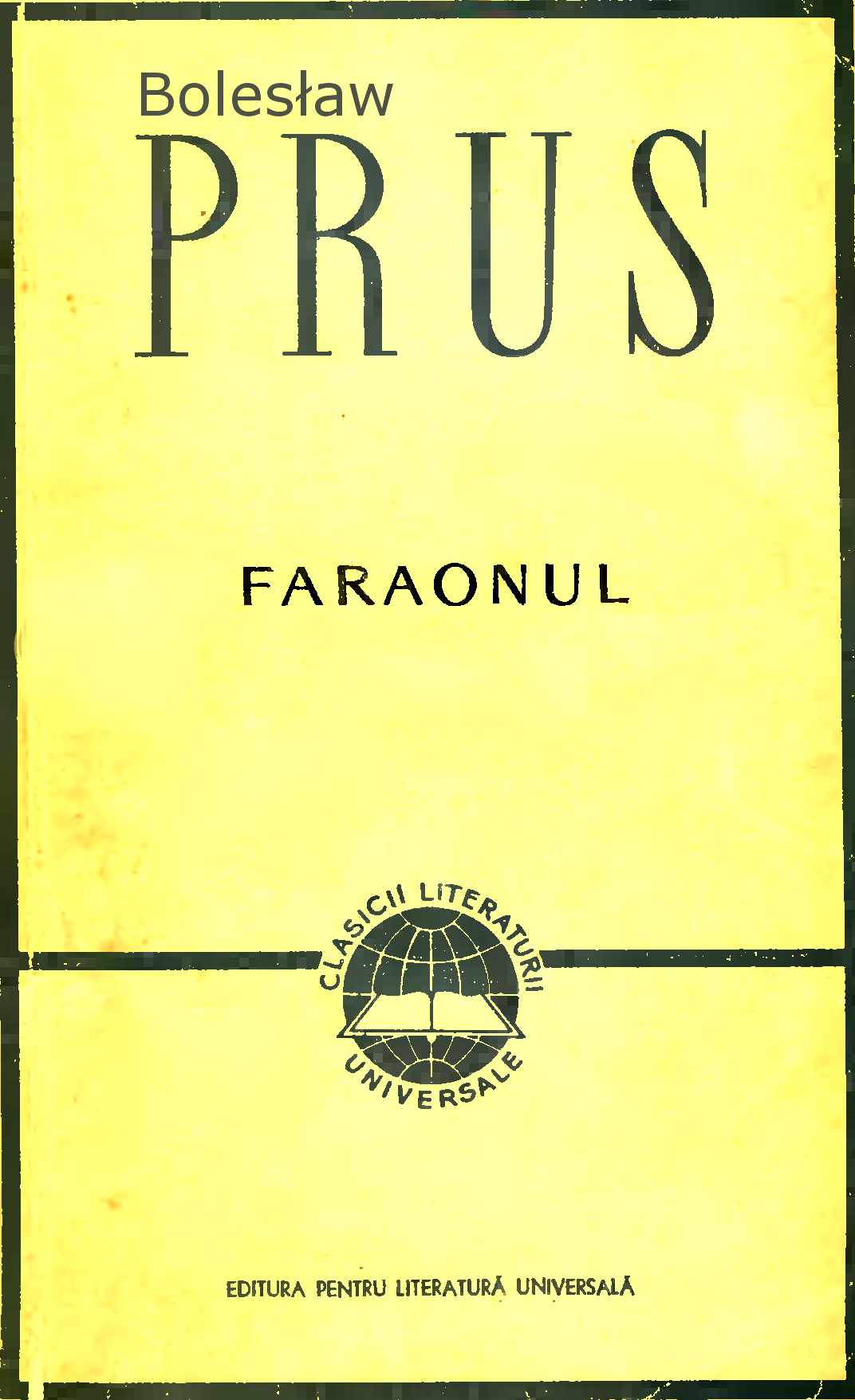
**Bolesław Prus**

**Faraonul**

Pharaoh (Faraon), 1894-1895

V 1.0 he\_fox

**„Faraonul” în creaţia lui Bolesław Prus**

În ansamblul literaturii polone moderne şi contemporane, genul romanului istoric are o tradiţie veche şi s-a bucurat dintotdeauna de o mare popularitate. Aproape că n-a existat romancier polonez cu preocupări mai variate, fie în secolul trecut ori în al nostru, care să nu-şi fi încercat puterile şi în acest gen. Fie că a fost vorba de romantici reacţionari, complăcându-se în refugiul istoriei sau al exotismului, ca H. Rzewuski, fie că a fost vorba de scriitori romantici revoluţionari, doritori să-şi educe concetăţenii prin amintirea faptelor măreţe ale strămoşilor, ca J.I. Kraszewski, fie că avem de-a face, la răspântia celor două secole, cu romancieri realişti, care au simţit nevoia analizării critice a momentelor de cotitură din istoria poporului lor, ca W. Reymont, cu trilogia despre împărţirile Poloniei *Ultima dietă a republicii,* şi St. Zeromski, cu romanul său *Cenuşă* având ca temă masacrele napoleoniene, cei mai mulţi romancieri polonezi, începând de pe la 1848 şi până în zilele noastre, ne-au dat unul sau câteva romane istorice. Dintre contemporanii noştri, Zofia Kossak-Szezucka a căutat, după exemplul lui Kraszewski, cu altă concepţie şi cu alte posibilităţi, să romanţeze aproximativ întreaga perioadă feudală a istoriei polone; Jaroslaw Iwaszkiewicz a redat într-o frescă viguroasă luptele poporului polon împotriva puterii teutone în *Scuturi roşii,* iar Leon Kruczkowski a reluat problema insurecţiei din 1830, pe baze realiste, în *Kordian şi ţăranul.* Astăzi încă se scriu foarte multe romane istorice în R.P. Polonă.

Marele înaintaş a fost desigur Kraszewski, bun cunoscător al trecutului, plin de erudiţie şi animat de merituoase intenţii didactice-patriotice. Din nefericire, acţiunea romanelor sale se limitează la viaţa de curte, la traiul îmbelşugat din conacele nobilimii, la gesturile spectaculoase ale personajelor de prim plan, existenţa maselor, eforturile eroilor mărunţi din mulţime fiind trecute cu vederea. Calităţile de bun observator şi portretist incisiv, ale lui Kraszewski se remarcă însă nu atât în romanele lui istorice, ci mai ales în romanele sale de moravuri, remarcabile creaţii consacrate realităţilor sociale din vremea lui. Prin urmare, creaţia acestui fecund autor (a scris circa 100 de romane) a îmbogăţit domeniul romanului istoric polonez prin pitoresc, intrigi curtene şi politice. Contemporanii săi, însă, cel puţin unii – printre care vom vedea că are să se numere în curând şi Bolesław Prus – erau conştienţi că reconstituirea trecutului se cerea efectuată în alt cadru şi cu alte metode.

Zygmunt Kaczkowski (1825-1896), participant la insurecţiile din 1846 şi 1863, harnic cercetător de arhive, antiromantic convins, scrisese în 1851 o lungă nuvelă istorică, intitulată *Bătaia pentru jupâniţa stegarului,* care îşi cucerise la apariţie un larg cerc de cititori. Aici nu mai întâlnim curţi regale, magnaţi, nobili patrioţi, dăruiţi cu toate virtuţile civice, şi doamne eterate, capabile de orice sacrificii, ca la Rzewuski şi Kraszewski, ci descrierea viguroasă a unui modest mediu de şleahtă provincială, cu interese meschine, cu beţii şi încăierări, cu caractere violente, de loc idealizate. Într-o serie întreagă de romane, care, în general, tratează viaţa satelor răzăşeşti şi a târgurilor de provincie, Kaczkowski a căutat să demonstreze că trecutul poate fi evocat fără colorit nostalgic, că e, dimpotrivă, mult mai interesant şi edificator atunci când e înfăţişat critic, în toată veracitatea lui. Concepţia era justă, lipsea doar romanul de largă respiraţie şi de înaltă valoare artistică, care să impună formula lui Kaczkowski printr-o realizare de incontestabil prestigiu.

Dar iată că în 1884 – pe când Kaczkowski se ocupa cu un roman ciclic din viaţa unei familii de boiernaşi, purtată prin nenumărate aventuri, foarte puţin măgulitoare pentru tagma nobililor, şi când încep să se afirme marii scriitori realişti, ca Eliza Orzeszkowa, care îşi câştigă faima prin romanele ei de moravuri, B. Prus, prin *Anielka,* nuvelele şi foiletoanele sale, având totodată în pregătire *Avampostul* – apare o operă de mare prestigiu pe tărâmul prozei istorice, dar care părea să dea dreptate formulei contrare, de tradiţie întârziat romantică, aceea a epicii istorice „cu panaş”. E vorba de *Prin foc şi sabie* a lui Henryk Sienkiewicz, roman plin de peripeţii, cu o nobilime eroică, văzută în lumina cea mai idealizantă cu putinţă. Sub raportul metodelor scriitoriceşti, *Prin foc şi sabie* marca o revenire la Walter Scott. Substanţa epică a romanului o constituiau acţiunile unor făpturi excepţionale, dacă nu ostile maselor, cel puţin izolate de ele. Acest roman, prin problematică nu depăşea romanele istorice prin excelenţă „romaneşti”, al căror pitoresc pur exterior îl criticase pe bună dreptate Bielinski în anii 1846-1847. Pe Walter Scott nu-l mai imita nimeni în Occident. În Rusia apăruse de aproape două decenii monumentalul *Război şi pace.* Operă de mare suflu epic şi care înfăţişa poporul drept forţă hotărâtoare a istoriei, romanul lui Tolstoi se remarca deopotrivă prin profunzimea ideilor, printr-o desăvârşită măiestrie în zugrăvirea caracterelor, prin subtilitatea analizei psihologice, ca şi prin amploarea tablourilor de viaţă pe care le înfăţişa. În Polonia, bătrânul Kaczkowski, după ce judecă aspru într-o recenzie *Prin foc şi sabie,* se simte în putere a dovedi mai tânărului său confrate că factura romanului istoric se cere şi poate fi reînnoită în sensul unei aprecieri critice a trecutului. Şi cum Henryk Sienkiewicz promitea un întreg ciclu de romane consacrat unor evenimente de seamă din istoria Poloniei, Kaczkowski iniţiază la rându-i romanul ciclic *Abraham Kitaj,* interesant prin bogatul său material documentar, dar minor ca realizare artistică. În ciuda bunelor sale intenţii, Kaczkowski nu izbuteşte să se afirme ca un creator de care trebuie să se ţină seamă în domeniul romanului istoric polonez.

Atunci Prus se decide să-şi exprime în presă punctul său de vedere asupra lui *Prin foc şi sabie* şi al romanului istorio în genere. Studiul lui se remarcă prin aprecieri judicioase şi îndrăzneţe în definirea genului. Marele scriitor realist atacă viguros romanul lui Sienkiewicz, care constituia o apologie a clasei nobiliare şi care minimaliza rolul hotărâtor al maselor în acţiunile eroice ale trecutului polonez. Autorul lui *Prin foc şi sabie –* arăta Prus – a redus fresca istorică la o fadă aventură personală de dragoste, trecând cu vederea problemele esenţiale în cadrul ales de el ca fundal istoric: „Lupta pentru o femeie nu caracteriza războaiele căzăcimii în care era vorba despre altceva, şi anume, despre pământ, despre privilegii şi libertate”. Prus îl învinuieşte apoi pe Sienkiewicz de a nu fi prezentat condiţiile social-politice ale acelor vremi, fiindcă „În romanul său nu vedem nici poporul exploatat… nici veteranii care-şi mai aminteau vremurile de glorie când luptau cu toţii sub steagurile Poloniei, nici panii mărunţi, lacomi de bani. Nu-i vedem pe cei care erau bătuţi, cărora li se lua totul, soţiile, fiicele.” Cu alte cuvinte, în acest eseu polemic, plin de pătrunzătoare luciditate şi de ascuţită ironie, Prus dă întâietate problematicii sociale, ca bază indispensabilă a romanului istoric. Iată un deziderat firesc pentru etapa de dezvoltare atinsă în acel moment de romanul realist, moment când istoria, în urma impulsului metodei de cercetare marxiste, se afirma tot mai mult ca ştiinţă; un roman istoric realist din anii 1880-1890 nu se mai putea limita la descrierea unor indivizi izolaţi, plasaţi într-un decor pitoresc şi rezervând problemelor sociale începuturi de capitole cu aspect de digresiuni, ce aveau numai o slabă legătură cu acţiunea însăşi. Deziderat firesc, am spus, dar care părea departe de a fi satisfăcut de către mulţimea romanelor istorice apărute pe acea vreme în întreaga Europă. Un lucru părea totuşi să constituie un bun câştigat pentru autorii de romane cu subiect istoric din ultima treime a secolului al XIX-lea: convingerea că progresele realizate în domeniul cercetărilor arheologice şi istorice trebuiau utilizate în vederea unei reconstituiri veridice a trecutului. Exemplul îl dăduse L.N. Tolstoi, care despuiase pentru Răzb*oi şi pace un* imens material documentar. Şi Prus, după ce, între timp, definitivase *Avanpostul* (1855), elaborase *Păpuşa* (1887-1889) şi pregătea un alt mare roman contemporan, *Emancipatele,* începe să se gândească la un roman istoric, în acord cu noile descoperiri privitoare la istoria vechiului Egipt şi care să prezinte totodată un mare interes de actualitate. Scriitor realist, Prus nu putea să nu ţină seama de nivelul superior pe care romanul istoric realist îl atinsese pe acea vreme în Rusia. De tânăr, îşi însuşise o solidă formaţie în domeniul ştiinţelor naturii, iar mai târziu urmărise atent noile descoperiri din domeniul egiptologiei.

Pe atunci luase mare avânt în Europa egiptologia şi când, în 1893, scriitorul întreprinde o călătorie în Germania, Elveţia ţi Franţa, are prilejul să cunoască direct cele mai noi şi mai interesante lucrări apărute în acest domeniu.

După terminarea *Emancipatelor* – mare succes de public, Prus lasă continuarea foiletoanelor acestui roman în grija ziarului unde opera începuse a fi publicată încă din 1891, şi porneşte peste graniţă cu soţia. Acesteia, ca unei devotate prietene şi colaboratoare, avea să-i dedice Prus noul său roman, *Faraonul.*

În Germania găseşte, precum am spus, un mare interes pentru egiptologie, lucrări numeroase asupra ultimelor expediţii ştiinţifice, asupra ultimelor săpături efectuate de urmaşii celebrului Lepsius, decedat nu demult (1884), ale cărui descoperiri fascinaseră întreaga intelectualitate germană. Pe vremea aceea, romanul istoric se bucura de o întinsă reputaţie în rândurile publicului german, iar unii autori făcuseră incursiuni chiar pe tărâmul egiptologiei pentru a-şi împrospăta sursele de inspiraţie. Insă materialul lor masiv, greoi, încărcat de erudiţie, putea, cel mult, să deştepte atenţia publicului cititor prin atmosfera sa exotică: niciun suflu de umanitate, niciun personaj cu adevărat viu, niciun elan artistic nu răzbătea prin armătura rigidă a romanului istoric german de la acea epocă. Lucrările acestea nu ademeneau nici măcar prin culoarea prestigioasă a unei evocări pitoreşti, aşa cum se întâmplase în 1858 cu modelul francez al romanului de reconstituire arheologică, *Le roman de la Momie,* al lui Théophile Gautier, căruia, ceva mai târziu, Flaubert, în *Salammbô,* urma să-i confere strălucirea supremă.

Prus, care a avut prilejul să cunoască toată această literatură, avea să-şi dea seama că romanul istoric oferă infinite posibilităţi de analiză a relaţiilor sociale, de legătură a trecutului cu prezentul, că nu poţi înţelege ceea ce este fără cunoaşterea a ceea ce a fost, dar că, pentru moment, genul e compromis de literaţi prea puţin dăruiţi, sau care îi ignorează esenţa, reducând documentarea ştiinţifică la confecţionarea unui decor somptuos pentru aventuri anacronice sau nesemnificative.

Şi în Franţa, unde se dezvoltau studiile egiptologice în şcoala lui G. Maspero, scriitorul polonez îşi completează documentarea necesară romanului său istoric, având ca temă frământările sociale din Egiptul dinastiei a XX-a, în preajma anului 1100 înainte de era noastră. Cercetări mai noi au arătat că pe romancier îl interesa în această epocă şi Egiptul modern, ca teatru de competiţie al aspiraţiilor colonialiste franco-engleze şi italo-germane, precum şi răscoalele ţărăneşti din jurul lui 1880 contra capitaliştilor străini. Toate aceste elemente aveau să găsească un ecou puternic în opera pe cale de elaborare.

Datele istorice procurate de lucrările consultate îi arătau lui Prus că după domniile autoritare ale unor faraoni ca Ramses al II-lea, Menefta şi Ramses al III-lea, stăpâni ai unui adevărat imperiu, după 1179 Egiptul începe să slăbească. Întinderea prea mare a posesiunilor individuale, epuizarea claselor producătoare, concurenţa economică a Feniciei, iată factorii cei mai de seamă ai prăbuşirii lente, dar inevitabile. În acest secol, al XII-lea dinaintea erei noastre, pe care Prus îşi propune să-l studieze, principalele elemente dezagregante, pe plan intern pentru autoritatea statală erau: aristocraţia care căuta să devină cât mai independentă faţă de monarhie, tinzând către o autonomie locală, către fărâmiţarea statului, şi marii preoţi care îşi afirmă tot mai mult veleităţile de tutelare asupra unor faraoni slabi, lipsiţi de prestigiu. Preoţimea îşi sporeşte averile, îşi măreşte influenţa asupra maselor prin metode de intimidare şi propagare a superstiţiilor, astfel că, pe la anul 1100, marii preoţi ai lui Amon, în colaborare cu nobilimea din Deltă, îl detronează pe ultimul faraon purtând numele de Ramses; în urma acestei schimbări dinastice şi politice, marele pontif al Egiptului – Hrihor (sau Herhor, cum îi spune Prus) – fondează dinastia preoţească din Teba, stăpânind sudul regatului cu Etiopia, pe câtă vreme Egiptul nordic rămâne sub dominaţia unei noi dinastii – a XXI-a – exponentă a aristocraţiei militare, cu capitala în oraşul Tanis. Cu alte cuvinte, lupta pentru putere dintre preoţime şi aristocraţie a dus la prăbuşirea unităţii statului egiptean, la împărţirea regatului între vreo douăzeci de suverani, dintre care cel puţin patru purtau titlul de rege. Fără îndoială, materialul istoric avea să fie prelucrat de scriitor, după cum vom arăta mai jos. Pe temeiul datelor de care dispuneau cercetătorii la vremea aceea, Prus avea să închege o tragedie socială, într-un cadru epic de mare amploare. Şi îndată ce revista *Tygodnik ilustrowany* începe să publice în foileton această nouă operă a autorului *Păpuşii,* publicul cititor o primeşte cu un interes vădit.

Ne aflăm în 1895, treisprezece ani de la înfiinţarea primului partid revoluţionar al clasei muncitoare polone: *Proletariat* (1882).

Revistele şi ziarele poloneze consacră un mare număr din paginile lor literaturii originale. Uneori această literatură e semnată de nume bine cunoscute, ca Sienkiewicz, alteori e semnată de debutanţi, meniţi – câţiva dintre ei – să devină ei înşişi glorii ale literaturii polone, ca, de pildă, foarte tânărul – pe atunci – Wladyslaw Reymont. Cât despre Sienkiewicz, el voia acum să demonstreze celui care, pe bună dreptate, criticase *Prin foc şi sabie,* că e în stare să construiască un roman istoric, fundamentat pe problematica complexă a crizei societăţii sclavagiste, ce avea să ducă la dezagregarea Imperiului Roman. Ideea era interesantă, însă fapt e că autorul o aborda de pe o poziţie net idealistă şi catolică. Paralela dintre cele două personalităţi, dintre creaţia lor şi metoda lor de lucru, nu e inutilă atunci când se cere studiată opera unuia sau a celuilalt. Sienkiewicz avea de partea lui experienţa evocării unor epoci apuse prin largi scene de masă şi grandioase imagini de luptă, prin îmbinarea unei acţiuni în care erau implicate personaje fictive cu fondul real al vremurilor trecute. Rămânea de văzut acum prin ce calităţi avea să se afirme Bolesław Prus pe un teren cu totul nou, el, care îşi dovedise capacitatea de a evoca provincia poloneză, şi mai cu seamă uliţele, prăvăliile, casele, birourile, saloanele şi atelierele varşoviene.

Deocamdată, se putea constata că punctul de plecare al celor două romane era diferit: Sienkiewicz îşi propunea să trateze un moment de cotitură din istoria omenirii, dar fără nicio intenţie de actualizare. Prus, în schimb, îşi propune să folosească materialul istoric şi arheologic în scopul. De a aduce sub ochii cititorilor situaţii reale, conflicte şi contradicţii, stări de lucruri apuse, şi totuşi încă actuale pentru vremea lui. Prus nu se arată acum a fi numai un mare poet, cu o viziune sintetică a trecutului pe care voia să-l reînvie, ci, în procesul de elaborare a *Faraonului,* dă dovadă că-l preocupă problematica socială şi actualizarea conflictului istoric. Mai mult încă: dacă Sienkiewicz părea doritor să se facă binevăzut în cercurile clericale, Prus voia, dimpotrivă, să deschidă ochii cititorilor asupra pericolului ce-l prezenta pentru mase alianţa dintre organele de stat şi cler, complicitatea clerului, care, sub masca pietăţii, participă la acţiunea de aservire morală şi materială a poporului.

Deci, studiind rolul marilor preoţi în istoria Egiptului antic, ilustrând pe plan artistic o problemă de interes general – a suprastructurii religioase – Prus ţinea să atace clerul polonez din vremea lui, dar nu în sensul unei simple polemici cu aluzii la contemporaneitatea imediată, ci printr-o argumentare solid gândită şi exemplificată, conform unei riguroase metode ştiinţifice. *Faraonul* lui Prus, astfel conceput, trebuia să aibă un mare răsunet în conştiinţa maselor, ca operă perfect ancorată în realităţile prezente, pe linia celei mai progresiste orientări a vremii. A izbutit Prus să păstreze în mod consecvent această linie în timpul celor doi ani, cât i-a apărui romanul în foileton la *Tygodnik ilustrowany?* A izbutit el, oare, să menţină orientarea iniţială în cursul celor aproape o mie de pagini, câte numără romanul? Am spus mai sus că scriitorul prelucrase materialul oferit de datele istorice; aici e locul să precizăm că această prelucrare s-a efectuat în sensul ideii ce stătea atunci pe primul plan al preocupărilor autorului: lupta împotriva clerului şi obscurantismului în genere şi a celui polonez îndeosebi. În comparaţie cu locul şi atenţia acordată preoţilor egipteni, în *Faraonul* există mai puţine referiri critice la adresa nobilimii egiptene care în calitatea ei de putere laică sprijinitoare a lui Ramses era şi ea ostilă preoţimii. Combativitatea lui Prus va fi dirijată cu toată vigoarea împotriva castei preoţeşti egiptene şi – implicit – a egoismului, avidităţii, duplicităţii clericilor din Polonia vremii sale.

În calitate de foiletonist încercat, Prus se deprinsese a înregistra cu o exactitate minuţioasă faptul cotidian, extrăgând mai apoi din el semnificaţia sa mai adâncă. Iar atunci când expune conflictele unor romane şi nuvele ancorate în contemporaneitate – ca *Avampostul* sau *Emancipatele* – îl simţim pe el însuşi în centrul acţiunii, luând parte la ea cu inima şi cu judecata. Se pune deci întrebarea: cum a înţeles Prus ca în cadrul unui roman cu conflict propriu-zis istoric, petrecut cu milenii în urmă, să introducă prezentul, critica unor stări de lucruri din vremea sa? Şi aici survine munca lui de efectivă actualizare prin utilizarea întregii experienţe, erudiţii şi informări ştiinţifice, nu prin transpuneri mecanice sau paralelisme artificiale de situaţii şi fapte, între trecut şi prezent.

Prus aparţine intelectualităţii progresiste din Polonia de la sfârşitul secolului al XIX-lea, care, în urma eşecului insurecţiei din 1863 se desolidarizează de nobilimea tradiţionalistă, considerând-o vinovată de toate calamităţile îndurate de poporul polon în 1830 şi 1863. Această intelectualitate încearcă să-şi expună poziţiile ideologice şi o va face în special în publicistică, în articole teoretice şi de consemnare a faptelor cotidiene, prin care condamnă reacţionarismul şleahtei şi obscurantismul clerului, exprimându-şi încrederea într-un progres paşnic, treptat al societăţii, fără luptă revoluţionară, pe calea unei îmbunătăţiri treptate a orânduirii existente.

Tinerii intelectuali sunt mânaţi de idei liberale, cred în ştiinţă şi în. Progres, văd prosperitatea Poloniei în „colaborarea dintre clase”, au încredere în aşa-zisa prosperitate capitalistă, sunt animaţi de dorinţa de-a ridica starea materială şi morală a ţăranilor. Programul tinerilor intelectuali polonezi este formulat prima oară sub denumirea de pozitivism, care nu se identifică şi nu trebuie identificat cu sistemul filosofic al lui Auguste Comte. Într-o măsură mai mare sau mai mică toţi marii scriitori realist critici de la sfârşitul secolului al XIX-lea, din Polonia, ca de exemplu B. Prus, Eliza Orzeskowa, H. Sienkiewicz, Maria Konopnicka sunt tributari acestui program. Dacă la început el se caracteriza prin anumite tendinţe reformatoare liberal-burgheze, mai târziu, o dată cu dezvoltarea proletariatului, pozitivismul polonez devine o teorie net reacţionară, care a alterat într-o măsură mai mare sau mai mică opera acestor scriitori… În Far*aonul, Pru*s se manifestă ca un reprezentant al curentului pozitivist prin ura sa împotriva claselor exploatatoare, simpatie faţă de mase, credinţă în progres, în valorile ştiinţei.

Apropierea dintre eroul lui Prus, tânăr faraon generos, animat de idei reformatoare, ultimul reprezentant al dinastiei a XIX-a din Egiptul antic, şi oricare monarh sau personalitate politică din vremea autorului, promotor al unor reforme cu caracter burghezo-liberal, pare mai mult sau mai puţin fortuită. E cert, însă, că figura lui Ramses al XIII-lea a fost concepută de autor în strânsă legătură cu conflictul de bază al cărţii: lupta faraonului împotriva preoţilor înşelători, rapaci şi ipocriţi. Iar între aceştia şi preoţii catolici, care jucau un rol deosebit de important în viaţa statului polonez, în vremea lui Prus, paralela se impune.

Împrejurările în care Ramses al XIII-lea devine faraon nu sunt prielnice unei monarhii puternice, centralizate. E o perioadă de decădere, cea mai frumoasă din istoria Regatului Nou, caracterizându-se prin puternice tulburări, pricinuite de contradicţiile existente între puterea preoţilor pe de o parte şi faraon pe de alta. Slăbirea puterii de stat a fost o condiţie importantă pentru intensificarea luptei maselor populare atât de la sate cât şi de la oraşe. Ramses al XII-lea, tatăl personajului central al romanului *Faraonul* trăia din împrumuturile preoţilor sau ale cămătarilor fenicieni. Lipsit de orice fel de autoritate personală, sărăcit şi abulic, el guvernează numai cu numele, toată activitatea sa reducându-se la îndeplinirea unui ceremonial complicat, ridicol. Aşadar pe vremea lui Ramses al XII-lea conducerea statului se află în nuna preoţilor. Aceştia, posesori a întinse latifundii şi stăpâni peste numeroase ateliere meşteşugăreşti, deţinători a unor bogăţii uriaşe în tezaurele templelor, constituie principala forţă dominantă în economia ţării. Puterea administrativă a ţării le aparţine tot lor, datorită diverselor funcţii pe care le exercitau în stat. Preoţii fiind deţinătorii secretelor a numeroase descoperiri ştiinţifice, în deosebi în domeniul astronomiei, geometriei, descoperiri care aveau o imensă însemnătate practică: în trasarea canalelor de irigaţie, înălţarea construcţiilor, navigaţiei etc, succesul castei preoţeşti în conflictul pentru putere dintre aceasta şi dinastia faraonilor este asigurat.

Noul faraon are de ales între a se opune preoţilor ori a se lăsa guvernat de ei. Tânărul şi entuziastul Ramses al XIII-lea se va împotrivi preoţilor, dar în împrejurările economice şi politice de atunci nu putea fi decât înfrânt.

Finalul *Faraonului* implică totuşi o notă optimistă, în sensul unui înalt umanism, considerând că niciun efort nu e inutil când e vorba de binele omenirii şi că încercările lui Ramses al XIII-lea au contribuit la realizarea unui progres. Într-adevăr, convorbirea dintre Pentuer şi Menes, care pune capăt romanului, ne lasă impresia că Prus avea o robustă încredere în viitorul umanităţii, în progresul ştiinţei. Dacă totuşi acest final rămâne oarecum confuz şi nu-l satisface pe cititorul contemporan, explicaţia stă în limitele concepţiei lui Prus, care păstra o încredere neţărmurită în progresul treptat al societăţii pe cale reformistă. Deşi contemporan cu Marx, Prus ignoră marile descoperiri ştiinţifice ale acestuia, ceea ce îl împiedică să aibă o viziune Clară asupra proceselor istorice.

Bun psiholog s-a vădit Prus în tratarea tuturor personajelor. Dacă al doilea protagonist, marele preot Herhor, rămâne şi el o figură de neuitat, nici figurile cu totul secundare n-au fost neglijate. Casta preoţească e înfăţişată într-o admirabilă galerie de chipuri: alături de abilul şi ambiţiosul Herhor iată-l pe avidul de bogăţii Mefres, pe onestul, dar preacircumspectul Sem, pe Mentezufis cel fără scrupule, care nu ezită să recurgă la cele mai odioase înscenări pentru a-l compromite pe Ramses în ochii poporului, în fine, pe ambiţiosul Samentu, preotul savant, ca şi pe Menes, omul de ştiinţă rupt de lume şi de aceea înduioşător de naiv. Ramses al XII-lea, bătrânul tată al eroului principal, redă admirabil tragedia omului învins de lipsa de voinţă, ascunsă sub pietate şi resemnare. Aceeaşi apreciere pozitivă o putem formula despre numeroase alte personaje de al doilea şi al treilea plan (de exemplu regina-mamă, cămătarii fenicieni, cămătarul Dagon), definite printr-un gest, o frântură de dialog, un singur detaliu semnificativ, care le conferă un nemaiîntâlnit relief.

Autorul s-a slujit de întreaga sa experienţă în procesul de elaborare a acestui roman. Pătrunderea psihologică, care nu degenerează niciodată în psihologism, modul realist în care sunt înfăţişate aspectele sociale, darul evocării plastice, toate converg către închegarea unui ansamblu de admirabilă arhitectură epică, de conţinut dens şi convingător. Din seria binecunoscutelor calităţi scriitoriceşti ale lui Prus nu lipseşte nici aceea deosebit de apreciată de către contemporanii săi şi ai noştri, anume, umorul.

Într-un amplu eseu al Mariei Dombrowska, intitulat *Schiţe şi gânduri despre Bolesław Prus,* autoarea analizează variatele aspecte ale umorului romancierului nostru, umor care trece de la „râsul printre lacrimi”, menit să umanizeze cu adâncă înţelegere figuri ridicole, până la farsa în mod voit lucidă, cu intenţia de a sublinia caducitatea unor relaţii sociale sau a unor moravuri. Iată-ne, deci, în plin domeniu al satirei, şi Prus a găsit posibilitatea de a valorifica procedeul chiar într-un roman care, prin esenţa şi factura sa, e foarte departe de genul satiric. Autorul face uz de un umor ascuţit, muşcător, exprimat cu mijloacele celei mai inocente simplicităţi, ca şi cum scriitorul însuşi nici n-ar bănui profundul ridicol al situaţiei. Putem cita în acest sens episodul cărăbuşilor din capitolul I: în cadrul unei discuţii foarte solemne asupra sacrelor gângănii, care nu pot fi călcate în picioare de către oastea egipteană, Prus defineşte caracterul antagonismului dintre tânărul moştenitor al tronului şi marele preot, ocrotitor al superstiţiilor. Acelaşi umor sec, amar, incisiv îl găsim şi în capitolul XXV, în care cei trei cămătari fenicieni îşi ascund interesele proprii sub masca iubirii de patrie. Considerând aceste pasaje satirice, ne apare ca deplin justificată concluzia Mariei Dombrowska din articolul mai sus pomenit: „Ne dăm seama că acest spirit dinamic, acest haz e (la Prus) *o armă de luptă”.*

O neîntrecută satiră a birocraţiei slugarnice şi profitoare aflăm şi în capitolul XXII, unde îl vedem pe tânărul prinţ luându-şi în serios rolul, preocupat să descopere pricinile sărăcirii Egiptului. Scribii îi citesc interminabile registre de socoteli, mecanic, monoton, ca nişte automate, expun cu indiferenţă condamnări în masă, furturi din bunul obştesc, iar când prinţul întreabă:

*— Şi ce-au devenit cele o sută patruzeci fi opt de măsuri de grâu?*

Scribul îi răspunde senin:

*— Le-au mâncat şoarecii, şi citi mai departe. La un moment dat, raportul deveni atât de plicticos şi haotic, încât, pe la jumătatea lunii Paofi, prinţul porunci să se întrerupă lectura.*

*— Spune-mi, mare scrib, ce înţelegi tu din toate astea? Ce ştii tu?*

*— Tot ce-mi porunceşte înălţimea-voastră să ştiu…*

Şi o luă iar de la început, dar de data asta din memorie.

Pasajul e zugrăvit cu mână de maestru, iar personajul secretarului, imbecilizat de un lucru mecanic, incapabil de gândire personală, şi totuşi suficient de abil pentru a-l linguşi pe faraon, e la fel de caracteristic pentru Egiptul sclavagist, ca şi pentru societatea burgheză polonă.

Astfel, Prus a folosit umorul pentru a evoca în toată autenticitatea ei o lume apusă, lovind totodată şi în moravurile societăţii lui. De aceea, contemporanii săi au pretins că *Faraonul* e un roman cu cheie. Câtă dreptate e în această apreciere vom vedea trecând în revistă diversele judecăţi formulate de-a lungul anilor asupra romanului lui Prus.

S-au subliniat în dese rânduri, după cum am menţionat şi noi mai sus, limitele pozitivismului burghez în *Faraonul,* tendinţa vagă a lui Prus către o „armonie socială”. Însă, după cum ara mai arătat, scriitorul a rămas aici credincios principiilor democratice din anii 70, care nu deviaseră către liberalismul pasiv, ce se va manifesta în următorul roman al lui Prus, *Copiii,* lucrare ratată din pricina confuziei ideologice. Ceea ce se desprinde, însă, cu limpezime din *Faraonul* e ideea că poporul îşi va hotărî singur soarta atunci când va fi solidar în afirmarea conştiinţei de clasă, când îşi va fi formulat un program eficient şi când îşi va fi ales conducători conştienţi de rolul maselor muncitoare. La triumful final va contribui dezvoltarea continuă a ştiinţei. Concepţia aceasta, exprimată dar de Prus în romanul său, asigură operei o valoare etică neştirbită.

Romanul are şi alte scăderi, de pildă în portretizarea unora dintre eroii cărţii. Bunăoară, preotul Pentuer, care ocupă atâta loc în paginile romanului şi pe care autorul l-a vrut o pildă de înţelepciune şi de bun-simţ, ni se pare astăzi un *„raisonneur”* cam convenţional, după cum nu lipsite de convenţie sunt adesea figurile celor două femei tinere din roman, Sara şi Kama. Desigur, asemănarea lui Ramses cu Lykon, tânărul aventurier grec, atrăgând după sine diverse complicaţii inutile, rămâne un procedeu de melodramă. Dar toate aceste neajunsuri mu scad valoarea generală, mereu viabilă a operei, căci autorul a ştiut să satisfacă cerinţa de căpetenie a romanului istoric modern, realizând corelaţia cu prezentul şi actualizând învăţămintele trecutului.

Oare această legătură dintre prezent şi un trecut îndepărtat i-a îndreptăţit pe contemporanii lui Prus să afirme că *Faraonul* e un roman cu cheie şi să se amuze a ghici sub „masca” lui Ramses al XIII-lea pe Alexandru al II-lea, ţarul cu pretenţii reformiste, sau alte personaje politice din vremea lor, sub alte „măşti” egiptene? Nicidecum. Personajele lui Prus nu sunt măşti, ci oameni vii, integraţi perfect în mediul lor firesc, iar actualizarea puternică a unui conflict petrecut cu trei milenii în urmă nu-i răpeşte acestuia nimic din autenticitate. Publicul cititor, de altfel, a considerat *Faraonul* ca roman istoric, şi tot ca atare lucrarea a exercitat o considerabilă influenţă asupra altor scriitori integraţi în realismul critic, care au dat opere valoroase, axate pe o problematică istorico-socială.

Romanul s-a bucurat la vremea sa de o popularitate extraordinară, în limba rusă s-a tradus încă din 1897, imediat ce a apărut opera integrală în volum. Curând s-a tradus în limba germană şi în alte limbi; popularitatea aceasta a rămas neştirbită până astăzi. Intre cele două războaie, opera a fost preţuită, dar nu fără rezerve. Criticii catolici au condamnat *Faraonul* cu toată străşnicia. Edificatoare e, sub acest raport, judecata lui Czeslaw Lechicki, pentru care romanul e abia „tolerabil”, „nu atrage”, personajele sunt descrise caricatural, lectura e dificilă şi „lipsită de atracţie emoţională”. Era limpede că romanul egiptean ţintea în obscurantismul clerical.

Nu cu mult înainte, în *Emancipatele,* tratând rolul femeii în societatea modernă, Prus atrăsese discret atenţia asupra influenţei nocive a educaţiei religioase în rândurile tineretului polon. Eroina *Emancipatelor,* Madzia, se călugăreşte, şi aceasta face ca deznodământul romanului să ne apară deprimant. Nu e locul aici să analizăm perspectivele pe care, totuşi, le deschide finalul *Emancipatelor,* dar fapt e că ceea ce abia e schiţat în aventura tragică a Madziei e accentuat viguros în *Faraonul.* Prus a militat toată viaţa, consecvent, contra resemnării predicate maselor de către cler, şi *Faraonul* rămâne o energică afirmare a acestei atitudini.

Preţuirea justă, exhaustivă, cu recunoaşterea exactă a lipsurilor sale s-a acordat romanului abia după 1945. În cadrul reconsiderării romanului istoric pe baza criticii literare marxiste, a criteriilor riguros ştiinţifice, s-a reluat întreaga problematică a genului, caracterizându-se esenţa lui şi definitivându-i-se sarcinile.

Ca metodă de lucru, Prus a folosit procedeele scriitorului modern în alcătuirea romanului său istoric realist: materialul fabulativ l-a cules din izvoare directe, iar ceea ce nu se cunoştea la vremea aceea a recompus pe bază de analogie, de situaţii similare, de ipoteze verosimile. De aceea, nu fără dreptate, *Faraonul* a fost pus alături de *Petru I* al lui Alexei Tolstoi şi de *Tinereţea şi sfârşitul lui Henric al IV-lea* al lui Heinrich Maon.

Prus a abordat critic materialul istoric, în urma unor adânci şi documentate meditaţii asupra marilor probleme ale societăţii sclavagiste, reconstituite fidel şi plastic, tratate în aşa fel, încât să depăşească rama strict istorică şi să atingă o problematică general-umană, de interes actual şi în vremea lui.

Prus a verificat cadrul şi anecdotica romanului său istoric printr-o problematică cu puternic ecou în contemporaneitate, izbutind astfel să-i pasioneze pe cititori, să-i îndemne a cugeta la marile probleme ale vieţii.

Sub acest raport, lectura atentă a *Faraonului* lui Prus va oferi, desigur, maselor de cititori un fericit prilej de meditaţie şi o aleasă desfătare artistică.

*Editura Pentru Literatură Universală*

**Partea Întâi**

**Capitolul I**

Pe vremea când Ramses al XII-lea se afla în cel de-al treizeci şi treilea an al fericitei sale domnii, au avut loc în Egipt două ceremonii, care au umplut inimile dreptcredinciosilor săi locuitori de bucurie şi mândrie.

în luna Mehir, adică în decembrie, fusese readusă la Teba[[1]](#footnote-1), încărcată de daruri scumpe, statuia zeului Honsu[[2]](#footnote-2), care timp de trei ani şi nouă luni fusese purtată prin ţara Buhten[[3]](#footnote-3), unde o însănătoşise pe Bent-res, fiica regelui, şi alungase duhurile rele nu numai din sânul familiei regale, dar chiar şi din cetatea Buhten.

Iar în luna Farmuti, adică în februarie, Mer-amen-Ramses al XII-lea, domnul Egiptului de Sus fi de Jos[[4]](#footnote-4), stăpânul Feniciei şi al altor nouă popoare, după ce a stat la sfat cu zeii, al căror egal era, l-a numit drept erpatru al său, adică moştenitor al tronului, pe Ham-semmereramen-Ramses, fiul său, în vârstă de douăzeci de ani.

Alegerea aceasta a stârnit o nesfârşită bucurie în rândurile cucernicilor preoţi, ale nomarhilor[[5]](#footnote-5) destoinici, ale vitezei armate, ale poporului supus, cât şi în rândurile tuturor celor care trăiau pe pământul egiptean. Căci fiii mai vârstnici ai faraonului, născuţi de o prinţesă hitită[[6]](#footnote-6), căzuseră pradă duhurilor rele, ca urmare a unor vrăji tainice. Unul, în vârstă de douăzeci şi şapte de ani, dogise de cum ajunsese major, al doilea îşi tăiase vinele şi murise, iar al treilea, căzând în patima băuturii, îşi pierduse minţile şi, închipuindu-şi că e maimuţă, sta cocoţat de dimineaţa până seara printre ramurile copacilor.

În schimb, Ramses, cel de al patrulea fiu, născut de regina Nikotris, fiica marelui preot Amenhotep, era vânjos ca boul Apis[[7]](#footnote-7), îndrăzneţ ca un leu şi la fel de înţelept ca un preot. Îi plăcuse să stea printre militari din copilărie şi, încă de pe vremea când nu era prinţ moştenitor obişnuia să spună:

— Dacă zeii, în loc de mezin al regelui, m-ar fi făcut faraon, aş fi cucerit, ca şi Ramses cel Mare[[8]](#footnote-8), nouă popoare despre care nimeni n-a auzit încă pomenindu-se în Egipt, aş fi înălţat un templu mai cuprinzător decât toată Teba şi mi-aş fi construit o piramidă, pe lângă care cea a lui Keops ar fi fost ca o ramură de trandafir faţă de un falnic palmier…

Obţinând mult-doritul titlu de eipatru, tânărul prinţ se rugă de tatăl său să fie numit căpetenia steagului de oaste Memfi. Dar preamăritul Ramses al XII-lea, sfătuindu-se cu zeii – al căror egal era – răspunse că-i va împlini voia numai dacă va dovedi, ca un adevărat moştenitor al tronului ce se afla, că e în stare să conducă, în luptă, o oaste întreagă.

Sfatul adunat în scopul acesta sub conducerea sfetnicului împăratului pentru trebile oştirii, Sem-amen-Herhor, mare preot al celui mai mare dintre templele închinate la Teba lui Amon[[9]](#footnote-9), hotărî ca la jumătatea lunii Misori, adică la începutul lunii iunie, moştenitorul tronului să strângă cele zece steaguri de oaste aflate de-a lungul drumului ce leagă oraşul Memfis de portul Pi-Uto, din golful Sebenitos.

Cu această oaste de zece mii de ostaşi, pregătită pentru luptă, înzestrată cu maşini de război şi cu cele de trebuinţă unei expediţii, moştenitorul să se îndrepte spre răsărit, pe drumul ce leagă Memfis-ul de Chet, către graniţa ţinutului Gosen şi a deşertului egiptean.

În acest timp, Nitager, căpetenia oastei care păzea porţile Egiptului de năvălirea popoarelor asiatice, să pornească dinspre Lacurile Amare împotriva lui Ramses.

Cele două armate, asiatică şi apuseană, se vor întâlni în împrejurimile oraşului Pi-Bailos, în pustiu, astfel ca vrednicii agricultori ai ţinutului Gosen să nu fie împiedicaţi în îndeletnicirile lor.

Moştenitorul tronului va fi socotit învingător dacă, fără ca Nitager să i-o fi luat înainte, va izbuti să-şi adune toate oştile şi să le rânduiască în poziţie de luptă, în întâmpinarea inamicului. În tabăra prinţului Ramses se va afla însuşi prea-cinstitul Herhor, sfetnicul împăratului pentru trebile oştirii, care îl va încunoştinţa pe faraon despre desfăşurarea luptelor.

Hotarul ţinutului Gosen, ca şi al deşertului, era format din două căi de comunicaţie, dintre care una era canalul de transporturi Memfis – lacul Timrah, iar cealaltă – şoseaua. Canalul aparţinea ţinutului Gosen, în timp ce şoseaua atingea chiar deşertul, înconjurat astfel în semicerc de cele două artere. De pe şosea se vedea canalul aproape în toată întinderea lui.

Aceste iscusite hotare, statornicite de mâna omului, despărţeau între ele două ţinuturi cu totul deosebite unul de altul. Ţinutul Gosen, cu toate colinele lui, nu era decât un şes, în timp ce deşertul era alcătuit din înălţimi calcaroase şi văi nisipoase. Ţinutul Gosen părea o nesfârşită tablă de şah ale cărei pătrăţele verzi şi galbene îşi împrumutau coloritul de la grânele şi palmierii ce creşteau de-a lungul haturilor; în timp ce pe nisipul roşcat al deşertului, ca şi pe crestele lui albe, fâşiile înverzite ori oazele, cu copaci şi tufe, păreau umbrele unor drumeţi rătăciţi.

Pe rodnicul şes al ţinutului Gosen apărea, pe neaşteptate, de după fiecare deal, câte o pădurice umbroasă de salcâmi, sicomori şi tamarini, ce semănau de departe cu teii noştri; printre ele se pitulau palatele cu porticurile lor rotunde şi cu coloanele pitice, sau colibele galbene de lut ale ţăranilor. Uneori, lângă pădurice, răsărea chiar câte un orăşel alb, cu acoperişurile caselor drepte sau, de dincolo de copaci, se înălţau, grele, porţile piramidale ale templelor – ca nişte stânci cu pereţii apropiaţi, împestriţate cu semne ciudate.

În deşert, după primul şir de dealuri sărace în verdeaţă, se profilau podişuri sterpe, acoperite ici-colo cu colţuri de stâncă.

Părea că. Sătul de atâta belşug, ţinutul apusean zvârlea cu dărnicie princiară verdeaţă şi flori, de cealaltă parte a canalului; deşertul însă, veşnic flămând, le înghiţea în anul următor, prefăcându-le în cenuşă.

Puţinătatea vegetaţiei, alungată pe stânci şi pe nisipuri, se mai păstra şi în locurile joase, unde, cu ajutorul şanţurilor săpate pe marginea şoselei, se putea trage apă din canal. În apropiere de şosea, oazele ascunse printre podişurile pleşuve, unde creştea orzul şi grâul, viţa de vie, palmierii şi tamarinii, sorbeau doar roua cerească. Prin locurile acestea pustii trăiau familii singuratice care, întâlnindu-se în târg, la Pi-Bailos, nici nu ştiau măcar, uneori, că sunt vecine.

La 16 Misori adunarea trupelor era aproape terminată. Cele nouă cete ale lui Ramses şi o parte a maşinilor de război, care urmau să oprească unităţile asiatice ale lui Nitager, erau strânse într-o tabără care se afla ceva mai sus de oraşul Pi-Bailos.

Mişcarea trupelor era condusă de însuşi moştenitorul tronului. Alcătuise două linii de cercetaşi, dintre care cea mai înaintată avea rostul să urmărească mişcările inamicului, iar cea mai apropiată – să-i ferească oştirea de orice atac, atât de lesnicios într-un ţinut plin de dealuri şi prăpăstii. Vreme de-o săptămână el însuşi vizitase şi cercetase cetele ce se înşiruiau pe felurite drumuri, controlând cu multă băgare de seamă dacă soldaţii aveau arme bune şi îmbrăcăminte călduroasă pentru noapte, ori dacă în tabere se afla o cantitate îndestulătoare de pesmeţi, carne şi peşte uscat. Tot el poruncise ca soţiile, copiii şi sclavii oştenilor, care se îndreptau şi ei spre graniţa răsăriteană, să fie transportaţi pe canal, lucru care avu drept urmare atât micşorarea numărului taberelor, cât şi mai lesnicioasa mişcare a armatei propriu-zise.

Căpeteniile militare mai vârstnice admirau priceperea, însufleţirea şi chibzuinţa erpatrului, dar mai presus de toate munca şi simplitatea lui. Garda personală, cortul princiar, carele şi lecticile le lăsase la Memfis, iar el, în simplă îmbrăcăminte de ofiţer, alerga călare, după moda asiriană, de la o ceată la alta, însoţit numai de doi aghiotanţi. De aceea, adunarea corpului propriu-zis se făcu foarte grabnic, oastea ridicându-şi tabăra lângă Pi-Bailos la timpul hotărât.

Nu tot aşa merseră însă lucrurile cu statul său major, cu corpul de oaste grecesc şi cu cele câteva maşini de război ce-l însoţeau. Adunat la Memfis, statul major avea de străbătut drumul cel mai scurt; deci, a pornit ultimul, urmat de o escortă uriaşă. Aproape fiecare ofiţer, erau doar odrasle de neam mare, avea o lectică şi patru negri, un car de război cu două roţi, un cort bine înzestrat şi o mulţime de sipete cu îmbrăcăminte şi hrană, precum şi vase pline cu bere şi vin. Pe deasupra mai erau însoţiţi şi de o trupă numeroasă de cântăreţe şi dansatoare care, socotindu-se drept înalte doamne, aveau fiecare câte o lectică şi un car tras de o pereche, dacă nu chiar de două perechi de boi.

Când în cele din urmă porni din Memfis. Caravana aceasta ocupa pe şosea mai mult loc decât toată oştirea lui Ramses. Şi se mişca atât de încet, încât maşinile de război, lăsate la urmă, porniră cu o zi mai târziu decât fusese hotărât. Pe deasupra, când văzură deşertul, de altfel departe de a fi înspăimântător în locul acela, cântăreţele şi dansatoarele începură să tremure de frică şi să plângă, aşa că, pentru a le potoli, a trebuit să se grăbească popasul de noapte, să se ridice corturile, şi să se pregătească spectacolul, după care urmă un ospăţ. Petrecerea aceasta în toiul nopţii răcoroase, sub cerul înstelat şi în mijlocul naturii sălbatice, plăcu atât de mult dansatoarelor şi cântăreţelor, încât mărturisiră că de-aci înainte vor da reprezentaţii numai în deşert.

Între timp moştenitorul, aflând pe drum despre isprăvile statului major, poruncise să se grăbească înaintarea, iar femeile să fie trimise neîntârziat înapoi, în oraş.

Pe lângă statul-major se afla şi prea-cinstitul Herhor, căpetenia oştilor, dar numai în calitate de privitor. Nu era înconjurat de cântăreţe, dar nici nu-i ţinea de rău pe ceilalţi. Poruncise să-i fie dusă lectica în fruntea coloanei şi, purtat astfel, înainta sau stătea pe loc să se mai odihnească sub adierea unui evantai enorm, cu care-l răcorea aghiotantul.

Prea-cinstitul Herhor era un om trecut de patruzeci de ani, şi bine zidit. Închis în sine, rar scotea câte un cuvânt, şi tot atât de rar se uita la oameni pe sub pleoapele plecate. Ca orice egiptean avea mâinile şi picioarele fără podoabe iar pieptul descoperit. În picioare purta sandale, şoldurile le avea prinse într-o cingătoare, ce se termina în faţă într-un fel de şorţ cu dungi albastre şi albe. Fiind preot, îşi rădea barba şi părul, purtând atârnată pe umărul stâng o piele de panteră. Iar ca ostaş, avea capul acoperit cu micul coif al gărzii imperiale de sub care îi flutura pe grumaji o năframă vărgată tot cu alb şi albastru. La gât avea un lanţ de aur împletit în trei, iar pe partea stângă a pieptului, aproape sub braţ, o spadă scurtă, vârâtă într-o teacă scumpă. Lectica lui, purtată de şase sclavi negri, era mereu însoţită de trei oameni: unul purta evantaiul, al doilea o secure, semn al rangului său ostăşesc, iar al treilea – lada cu papirusuri. Acesta din urmă era Pentuer, preot şi scrib al marelui sfetnic, un ascet uscăţiv care nu-şi acoperea capul ras nici pe cea mai grozavă arşiţă. Se trăgea din popor, dar datorită calităţilor lui neobişnuite avea un rol însemnat în stat.

Cu toate că Herhor, cu slujitorii săi, se afla în fruntea coloanei statului major şi cu toate că nu se amesteca la manevrele trupelor, nu s-ar fi putut câtuşi de puţin spune că nu ştia ce se petrece în jur. La fiecare ceas, uneori la fiecare jumătate de ceas, se apropia de lectica marelui sfetnic fie un preot de rând, o simplă „slugă a zeului”, fie un soldat hoinar, fie un precupeţ sau un sclav, care, prefăcându-se că trece din întâmplare pe lângă tăcutul alai al marelui om, arunca din mers câte o vorbă. Uneori, vorba aceasta era însemnată de Pentuer, dar de cele mai multe ori şi-o întipărea în minte, căci avea o memorie neobişnuită.

Nimeni din mulţimea gălăgioasă a statului major nu lua în seamă lucrurile acestea. Ca nişte odrasle de neam mare ce se aflau, erau mult prea prinşi cu nesfârşitul lor du-te-vino, cu pălăvrăgeli zgomotoase ori cu cântul, pentru a mai lua aminte la cei care se apropiau de marele sfetnic, mai ales că o sumedenie de oameni forfoteau necontenit de-a lungul şoselei.

La 15 Misori, convoiul statului major, împreună cu marele Herhor, petrecură noaptea sub cerul liber, la o depărtare de o leghe de oştile ce-şi ocupaseră poziţia de luptă, de-a curmezişul şoselei, dincolo de oraşul Pi-Bailos.

înainte de ora unu dimineaţa, ce corespunde la noi orei şase, dunele pustiului se înveşmântară într-o mantie violetă. Din spatele lor, soarele îşi ridica pleoapa. Ţinutul Gosen era inundat de purpuriul razelor, în timp ce orăşelele, templele, palatele celor avuţi şi colibele ţăranilor păreau că sunt scântei şi flăcări, aprinse pentru o clipă în marea de verdeaţă.

În scurtă vreme, spre apus, zarea fu inundată de o culoare aurie, de parcă toată verdeaţa ţinutului Gosen ar fi fost cuprinsă într-un văl de aur, iar prin nenumăratele canale s-ar fi scurs în loc de apă, argint topit. Dunele pustiului se făcură şi mai violete, aruncând peste nisipuri umbre lungi, iar peste roadele pământului dâre întunecoase.

Străjile, rânduite de-a lungul şoselei, puteau vedea ca-n palmă câmpiile presărate cu palmieri de dincolo de canal. Pe cele verzi creşteau inul, grâul, trifoiul; pe cele aurii se cocea orzul dintr-a doua însămânţare.

Din colibele pitulate printre copaci, începură să iasă la lucru felahii, aproape goi, cu pielea arămie, purtând drept orice îmbrăcăminte un fel de şorţ prins de şolduri şi o tichie pe cap. Unii se îndreptau spre canale ca să le cureţe de mâl, ori să scoată apă şi să ude ogoarele cu ajutorul şadufelor[[10]](#footnote-10). Alţii, risipiţi printre copaci, culegeau smochine şi struguri copţi. Tot pe acolo mişunau şi o droaie de copii goi şi femei îmbrăcate în cămăşi albe, galbene sau roşii, fără mâneci. De jur împrejur forfota era în toi. Din înaltul cerului păsările de pradă se năpusteau după porumbei şi coţofene. De-a lungul canalului se legănau, scârţâind, cumpenele fântânilor cu găleţile lor pline cu apă, în timp ce oamenii care culegeau fructe răsăreau şi piereau în frunzişul pomilor, ca nişte fluturi minunaţi. În deşert, pe şosea, era un adevărat furnicar de oşti şi de care pline cu toate cele de trebuinţă. Trecu un pâlc de călăreţi înarmat cu lănci. După el mărşăluiră arcaşii, cu tichii şi încinşi cu şorţuri, ţinând în mână arcurile, pe spate tolba cu săgeţi, iar la şoldul drept satâre late. Arcaşii erau însoţiţi de prăştieri care purtau pe lângă tolbele cu proiectile şi nişte spade scurte.

în urma lor, la o sută de paşi, mergeau două mici pâlcuri de pedestraşi: unul înarmat cu lăncii, celălalt cu topoare. Şi unii şi alţii purtau paveze dreptunghiulare, pieptare groase, ca un fel de zale, şi tichii cu năframe, ce le fereau grumajii de arşiţă. Dungile albastre şi albe, ori galbene şi negre ale tichiilor şi pieptarelor îi făceau pe soldaţi să semene cu nişte bondari uriaşi.

După întâia strajă, înconjurată de alaiul purtătorilor de topoare, venea lectica lui Herhor, iar după ea, cu chivere şi platoşe de aramă, pilcurile greceşti ale căror paşi ritmici sunau ca nişte ciocane grele. Din spate se auzeau scârţâitul carelor, răgetul vitelor şi strigătele cărăuşilor. Pe marginea şoselei se strecura într-o lectică spânzurată între doi măgăruşi un negustor fenician bărbos. Deasupra tuturor stăruiau nori aurii de praf şi arşiţa.

Deodată, sosind în galop, un oştean din avangardă îl înştiinţă pe Herhor că se apropie moştenitorul tronului. Prea-cinstitul bărbat cobori din lectică şi, în aceeaşi clipă, se ivi pe şosea un grup de călăreţi care săriră din şa. Apoi Herhor şi unul dintre călăreţi îndreptându-se unul spre celălalt şi oprindu-se la o depărtare de câţiva paşi se închinară unul în faţa celuilalt.

— Te salut, fiu al faraonului, să trăieşti veşnic! zise marele sfetnic.

— Te salut şi să trăieşti ani mulţi, mărite preot, răspunse moştenitorul, adăugând numaidecât: înaintaţi atât de agale, de parcă aţi avea picioarele frânte, iar Nitager va fi cel mult peste două ore în faţa armatei noastre.

— Ai spus adevărul. Convoiul statului major înaintează ca melcul.

— Mi-a mai spus Eunana, şi Ramses arătă cu mâna spre ofiţerul care stătea la spatele lui, încărcat cu amulete, că n-aţi trimis nici măcar iscoade în trecători, deşi este ştiut că în cazul unui război adevărat, duşmanul v-ar fi putut ataca şi de-acolo.

— Eu nu comand ci numai bag de seamă, răspunse calm marele sfetnic.

— Dar Patrokles ce face?

— Patrokles, cu pilcurile lui greceşti, escortează maşinile de război.

— Dar Tutmozis, ruda şi aghiotantul meu?

— Se pare că doarme încă.

Ramses, supărat, izbi cu piciorul în pământ şi tăcu. Era un tânăr frumos, cu obrazul aproape ca de femeie, căruia mânia şi bronzul pielii îi dădeau un farmec şi mai mare. Purta un pieptar strâns pe trup, în dungi albastre şi albe, iar sub chivără o năframă vrâstată la fel, la gât avea un lanţ de aur iar sub braţul stâng un paloş de preţ.

— Văd, zise el, că numai tu, Eunana, ai grijă de cinstea mea.

Ofiţerul încărcat cu amulete se înclină până la pământ.

— Tutmozis e un trândav, zise moştenitorul. Întoarce-te, Eunana, la postul tău. Cel puţin avangarda să aibă o căpetenie. Apoi, privindu-şi suita ce răsărise ca din pământ, înconjurându-l, adăugă: Să mi se aducă lectica. Sunt trudit ca un pietrar.

— Zeii pot, oare, osteni? şopti Eunana care mai întârzia încă la spatele lui.

— Du-te la postul tău! spuse Ramses.

— Poate că-mi vei porunci, chip al lunei, să cercetez măcar acum trecătorile? întrebă încet oşteanul. Te rog, porunceşte-mi, căci oriunde aş fi, inima mea aleargă spre tine, să-ţi ghicească voinţa şi s-o împlinească.

— Ştiu că tu le bagi de seamă pe toate, răspunse Ramses. Acum du-te şi vezi să nu-ţi scape nimic.

— Mărite preot, i se adresă Eunana lui Herhor, îţi ofer umilele mele servicii.

De abia plecase Eunana când, la coada coloanei în marş, se iscă o zarvă nemaipomenită. Căutau cu toţii lectica moştenitorului, care nu era nicăieri. În schimb apăru, dându-i la o parte pe soldaţii greci, un tânăr cu o înfăţişare ciudată. Purta o cămaşă de mătase, o cingătoare bogat brodată şi o eşarfă de aur pe umăr. Mai presus de orice, te izbea peruca lui enormă, alcătuită dintr-o mulţime de bucle, şi bărbuţa lui falsă, asemenea cozii unei pisici.

Tânărul era Tutmozis, cel mai elegant bărbat din Memfis, care chiar şi în toiul marşului se împopoţona şi se pomăda.

— Te salut, Ramses! strigă el, dându-i în lături pe ofiţeri. Închipuie-ţi că ţi s-a rătăcit lectica pe undeva: va trebui să te urci într-a mea, care, ce-i drept, nu-i vrednică de tine, dar nici prea rea nu-i.

— Sunt supărat pe tine, răspunse prinţul. Dormi, în loc să veghezi asupra oastei.

Mirat, spilcuitul Tutmozis se opri.

— Eu dorm? strigă el. Să i se usuce limba celui care ţi-a spus o asemenea minciună. Ştiind că vii, mă îmbrac de-un ceas, pregătindu-ţi baia şi parfumurile…

— Şi în timpul ăsta oamenii înaintează în neorânduială.

— Trebuie oare să mă aflu eu în fruntea unei armate în care se află înaltul ei conducător, Herhor şi o căpetenie ca Patrokles?

Moştenitorul tăcu. Intre timp, apropiindu-se de el, Tutmozis îi şopti:

— Ia uită-te cum arăţi, fiu al faraonului! Fără perucă! Părul şi veşmintele ţi-s pline de praf, iar pielea neagră şi crăpată, ca pământul în miezul verii! Prea-onorata regină-maimă m-ar alunga de la curte, de-ar vedea una ca asta…

— Sunt obosit numai.

— Urcă-te în lectică! Acolo sunt cununi proaspete de trandafiri, păsări fripte şi un ulcior cu vin de Cipru. Am adus-o, adăugă el în şoaptă, şi pe Senura în tabără…

— E-aici? întrebă prinţul. Şi ochii strălucitori i se înceţoşară pentru o clipă.

— Armata poate înainta mai departe, zise Tutmozis, iar noi o vom aştepta aici.

Ramses tresări.

— Lasă-mă, nu mă ispiti! Ştii bine că peste două ore începe bătălia…

— Ce mai bătălie!

— Sau cel puţin hotărârea prin care urmează să fiu numit conducător al oştirii.

— Fleacuri! spuse spilcuitul Tutmozis. Pot să jur că încă de ieri Herhor i-a trimis o înştiinţare prea-măritului faraon, rugându-l să-ţi încredinţeze corpul Memfi.

— N-are a face! Astăzi nu sunt în stare să mă gândesc la altceva decât la oaste.

— Ce groaznică-i patima asta a ta pentru război! Hm! Să nu te speli cu lunile, şi într-o bună zi să pieri… Brrr! Dacă ai vedea-o în schimb pe Senura… Numai să te uiţi la ea…

— Tocmai de asta nici nu vreau s-o văd, răspunse Ramses cu hotărâre.

În timp ce din spatele rândurilor greceşti opt oşteni aduceau pentru moştenitor imensa lectică a lui Tutmozis, dinspre avangardă se apropie în goană un călăreţ. Alunecă de pe cal şi se porni să alerge atât de repede, încât îi zăngăniră pe piept efigiile zeilor şi tăbliţele cu numele lor. Era Eunana, cuprins de înfrigurare.

îşi întoarseră cu toţii capetele spre el, lucru ce-i făcu plăcere.

— Erpatre, glas al cerului! strigă el, înclinându-se în faţa lui Ramses. Când, ascultându-ţi porunca divină, am pornit în fruntea oştirii, cercetând cu luare-aminte tot ce se petrecea în jur, am zărit pe şosea doi cărăbuşi minunaţi. Fiecare din insectele acestea sfinte împingeau în faţa lor, de-a curmezişul drumului, către nisipuri, un cocoloş de lut[[11]](#footnote-11).

— Ei şi? îl întrerupse moştenitorul.

— Se înţelege, continuă Eunana, trăgând cu ochiul la Herhor, că aşa cum porunceşte legea divină, eu şi oamenii mei, închinându-ne imaginilor de aur ale soarelui, am oprit înaintarea oştilor. Semnul prevestitor era atât de limpede, încât fără poruncă niciunul dintre noi nu s-ar fi încumetat să păşească mai departe.

— Văd că eşti un egiptean cu adevărat evlavios, cu toate că trăsăturile feţei tale sunt hitite, rosti prea-cinstitul Herhor şi, întorcându-se spre câţiva dregători care stăteau mai aproape, adăugă: Nu vom merge mai departe, pe şosea, căci am putea să strivim sacrele vietăţi. Ascultă Pentuer, am putea oare să ocolim şoseaua prin trecătoarea aceea de la dreapta?

— Da, răspunse scribul. Trecătoarea are o lungime de o milă şi iese din nou pe şosea, aproape în faţa oraşului Pi-Bailos.

— Ce pierdere de timp! zise moştenitorul, mânios.

— Aş jura că nu-i vorba de nişte cărăbuşi, ci de duhurile cămătarilor mei fenicieni, glumi spilcuitul Tutmozis. Morţi fiind şi nemaiputându-şi recăpăta banii, mă silesc, drept pedeapsă, să umblu prin pustiu.

Suita prinţului aştepta cu nelinişte hotărârea ce avea să se ia. Ramses i se adresă deci lui Herhor:

— Ce crezi despre toate acestea, mărite preot?

— Uită-te la ofiţeri, răspunse preotul, şi vei înţelege că trebuie să mergem prin trecătoare.

Atunci ieşi în faţă Patrokles, căpetenia grecilor, şi-i spuse moştenitorului:

— Dacă îngădui, prinţul meu, grecii vor înainta mai departe pe şosea. Oştenii noştri nu se tem de cărăbuşi.

— Oştenii voştri nu se tem nici de mormintele faraonilor, răspunse marele sfetnic, cu toate că locurile acelea nu-s prea sigure, de vreme ce nimeni nu s-a întors încă de pe-acolo.

Tulburat, grecul se retrase în rândurile suitei.

— Recunoaşte, mărite preot, şopti moştenitorul peste măsură de mânios, că o astfel de piedică n-ar putea opri nici paşii unui măgar.

— Tocmai de aceea un măgar nu va fi niciodată faraon, răspunse ministrul, liniştit.

— În cazul acesta, înălţimea-ta va conduce oastea prin trecătoare, strigă Ramses. Eu nu mă pricep la tactica preoţească şi, de altfel, trebuie să mă şi odihnesc. Hai cu mine, îi zise apoi lui Tutmozis, îndreptându-se spre colinele pleşuve.

**Capitolul II**

Prea-cinstitul Herhor porunci de îndată aghiotantului care purta securea să ia el comanda avangărzii, în locul lui Eunana. Apoi ordonă ca maşinile pentru aruncarea pietrelor să fie coborâte de pe şosea în trecătoare, soldaţii greci urmând să le înlesnească mersul prin locurile grele. Iar toate carele şi lecticile ofiţerilor din suită să pornească la urmă. După ce Herhor dădu aceste porunci, aghiotantul care purta evantaiul se apropie de Pentuer şi-i şopti:

— Cred că niciodată nu se va putea călători pe şoseaua asta…

— De ce? răspunse tânărul preot. De vreme ce două din sacrele vietăţi ne-au aţinut calea, nu se cuvine să mergem mai departe. S-ar putea întâmpla o nenorocire.

— Nenorocirea s-a întâmplat şi aşa. N-ai băgat de seamă că prinţul Ramses s-a supărat pe marele Herhor? Iar stăpânul nostru nu-i omul care să uite uşor…

— Nu s-a mâniat prinţul pe stăpânul nostru, ci stăpânul nostru pe prinţ, certându-l, răspunse Pentuer. Şi bine a făcut. Fiindcă tânărului prinţ, încă de pe acuma i se pare că va fi al doilea Menes.

— Sau poate Ramses cel Mare? zise aghiotantul.

— Ramses cel Mare asculta poruncile zeilor şi de aceea are în toate templele inscripţii pline de laudă. În schimb Menes, primul faraon al Egiptului, a încălcat obiceiurile vechi şi numai datorită blândeţii părinteşti a preoţilor numele lui n-a fost uitat. Deşi eu unul n-aş da niciun uten de aramă, pe faptul că mumia lui Menes ar exista.

— Tu, Pentuer, zise aghiotantul, eşti un om înţelept, deci înţelegi că pentru noi e totuna dacă avem zece stăpâni sau unsprezece…

— Dar pentru popor nu e totuna dacă în fiecare an scoate un munte de aur pentru preoţi sau doi munţi de aur, unul pentru preoţime şi altul pentru faraon, răspunse Pentuer, şi ochii îi scăpărară.

— Te gândeşti la lucruri primejdioase, şopti aghiotantul.

— Dar tu de câte ori n-ai fost amărât văzând risipa fără de margini în care trăiesc faraonii şi nomarhii? întrebă preotul, mirat.

— Mai încet! Mai încet! Vom mai vorbi noi altădată despre asta, nu acum.

Cu tot nisipul, maşinile ide război cărora li se mai adăugaseră câte doi boi alunecau mai repede în deşert decât pe şosea. Lângă prima maşină mergea Eunana, necăjit şi întrebându-se de ce-i luase Herhor comanda avangărzii. Voia oare să-i încredinţeze vreun post mai înalt? Gândindu-se deci la noua sa carieră şi poate pentru a-şi înăbuşi temerile ce-l frământau, puse mâna pe un drug şi, acolo unde nisipul era mai adânc, sprijinea balistele[[12]](#footnote-12) sau, prin strigăte, îi zorea pe greci, care însă nu-l prea luau în seamă.

De mai bine de jumătate de oră convoiul înainta prin trecătoarea plină de cotituri, cu pereţii goi şi abrupţi, când avangarda se opri din nou. În locul acela se afla o altă trecătoare, ce se încrucişa cu prima şi prin mijlocul căreia trecea un canal destul de larg.

Soldatul trimis la Herhor cu vestea despre noua piedică aduse porunca de a se astupa canalul de îndată.

Cam o sută de soldaţi greci, cu târnăcoape şi lopeţi, se apucară de lucru. Unii sfărâmau stâncile, iar alţii le aruncau în şanţ acoperindu-le cu nisip.

Tocmai atunci se ivi din fundul trecătorii un om, purtând un târnăcop ce avea forma unui gât de cocostârc iar vârful ca un cioc. Era un ţăran egiptean, bătrân şi cu totul gol. Cuprins de o nesfârşită uimire, privi o clipă munca soldaţilor, apoi se repezi deodată la ei, strigând:

— Ce faceţi aici, păgânilor, nu vedeţi că ăsta-i un canal?

— Dar tu cum de cutezi să-i ocărăşti pe ostaşii luminăţiei-sale? îl întrebă Eunana, care tocmai răsărise şi el acolo.

— Văd că eşti egiptean şi nu pari om de rând, spuse ţăranul, am să-ţi răspund deci. Canalul ăsta e al unui om mare: îngrijitorul moşiei scribului celui care poartă evantaiul prea-cinstitului nomarh din Memfis. Băgaţi bine de seamă să nu cadă năpasta pe capul vostru!

— Vedeţi-vă de treabă, zise Eunana, adresându-se pe un ton protector soldaţilor greci care începuseră să caşte gura la ţăranul ale cărui vorbe nu le înţelegeau, dar al cărui ton îi pusese pe gânduri.

— Ia te uită cum astupă canalul mai departe, zise ţăranul tot mai înspăimântat. Va fi vai de voi, clinilor! strigă el, repezindu-se la unul dintre soldaţi cu târnăcopul.

Grecul îi smulse unealta şi-l lovi peste dinţi, încât pe bătrân îl năpădi sângele pe gură. Apoi continuă să zvârle nisip în canal. Ţăranul, ameţit de lovitură, îşi pierdu curajul şi începu să se roage:

— Fie-ţi milă, zise el. Canalul ăsta l-am săpat eu cu mâinile mele, timp de zece ani, noaptea şi în zilele de sărbătoare! Stăpânul mi-a făgăduit, dacă voi izbuti să aduc apa până în valea asta, că-mi va da supravegherea canalului, a cincea parte din recoltă şi libertatea. Auziţi? Libertatea, mie şi celor trei copii ai mei! O, zeilor! îşi ridică braţele spre cer şi din nou i se adresă lui Eunana: Tu, stăpâne, îmi vei da ascultare… Timp de zece ani de zile m-am strecurat în această trecătoare primejdioasă, pe când ceilalţi mergeau la târg, la petreceri ori la procesiuni sfinte. Nu mă duceam nici la mormântul mamei, stăteam aici şi săpam… Uitasem de cei morţi, numai ca mie şi copiilor mei să ni se dea libertatea şi pământul, cu o zi măcar înainte de moarte… O, zeilor, fiţi-mi voi martori şi spuneţi de câte ori nu m-au apucat aici zorile! De câte ori n-am auzit aici urletul sfâşietor al hienei şi am văzut ochii verzi ai lupilor! Dar tot n-am fugit, căci unde aş fi putut fugi, nefericitul de mine, când de pe fiecare cărare mă pândea primejdia, iar de canalul ăsta mă ţintuia dorinţa de libertate? O dată, acolo, după spărtura aceea, mi-a ieşit în faţă un leu, regele tuturor animalelor. Târnăcopul mi-a căzut din mâini. Am îngenuncheat în faţa lui şi aşa cum mă vezi i-am spus vorbele astea: „Stăpâne! Vei avea oare poftă să mă mănânci? Nu sunt decât un sclav!…” Şi leul hrăpăreţ se milostivi de mine. Tot aşa m-a ocolit şi lupul. Chiar şi liliecii cei vicleni mi-au cruţat sărmanul cap, iar tu… un egiptean… Ţăranul tăcu; văzuse cum se apropie alaiul marelui Herhor. După evantai înţelese că trebuie să fie cineva ide rang mare, iar după blana de panteră, că e preot. Se repezi deci spre el, îngenunche şi îşi lipi capul de nisip.

— Ce vrei, omule? întrebă preotul.

— „Lumină a soarelui, ascultă-mă! strigă ţăranul. Îţi urez să nu se abată nenorocirea în casa ta, nici năpasta să nu cadă pe capul tău! Faptele tale să nu se irosească, iar şuvoiul să nu te înghită, când ai să treci Nilul, pe celălalt mal”[[13]](#footnote-13)

— Te întreb ce vrei? repetă Herhor.

— „Stăpâne milostiv, grăi ţăranul, căpetenie destoinică, tu care stârpeşti minciuna şi dai naştere adevărului… Tu care eşti părintele sărmanului, soţul văduvei, veşmântul celui fără mamă… îngăduie-mi să-ţi pot rosti numele ca pe o lege dreaptă a ţării… Apropie-te de cuvintele gurii mele… Ascultă-mă şi fă dreptate tu, cel mai înţelept dintre înţelepţi…”[[14]](#footnote-14)

— Vrea să nu fie astupat şanţul, zise Eunana.

Marele sfetnic dădu din umeri şi se îndreptă spre canalul peste care se aruncase un podeţ. Atunci, desperat, ţăranul îl apucă de picioare.

— Pleacă de-aici! strigă Herhor, dându-Se înapoi, ca în faţa unui şarpe veninos.

Pentuer îşi întoarse capul; faţa lui suptă avea culoarea pământului. Eunana îl apucă însă pe ţăran şi-l strânse de grumaji, dar neputându-l desprinde de picioarele preotului, chemă soldaţii. După o clipă, Herhor era liber şi trecea de cealaltă parte a şanţului, iar soldaţii îl duseră pe ţăran, aproape pe sus, până la coada convoiului, cărându-i vreo câteva zeci de pumni. Subofiţerii care purtau întotdeauna la ei nuiele de trestie, îi numărară şi ei vreo câteva zeci de lovituri şi, la urmă, îl aruncară la intrarea în trecătoare.

Bătut, sângerând şi mai presus de toate înspăimântat, sărmanul om zăcu câteva clipe pe nisip, îşi şterse ochii şi deodată, ridicându-se în picioare, începu să gonească spre şosea, strigând:

— Înghite-mă, pământ! Blestemată fie ziua în care am văzut lumina soarelui şi noaptea când s-a spus: „S-a născut un om…” în hlamida dreptăţii nu-i niciun colţişor pentru robi. Şi nici măcar zeii nu se mai uită la o astfel de făptură, care are mâini ca să muncească, ochi ca să plângă şi spinare pentru nuiele. O, moarte, prefă-mi trupul în pulbere, pentru ca nici acolo, pe câmpiile lui Osiris[[15]](#footnote-15), să nu mă mai nasc rob a doua oară…

**Capitolul III**

Gâfâind de mânie, prinţul Ramses urcă dealul urmat de Tutmozis. Peruca acestuia se răsucise, bărbuţa falsă îi căzuse şi o purta în mână. Dar, cu toată oboseala, obrazul său nu era palid fiind acoperit cu un strat de suliman.

în sfârşit prinţul se opri pe culmea dealului. Dinspre trecătoare se auzea până la ei zarva ostaşilor şi huruitul balistelor care alunecau.pe nisip. În faţă se întindea nesfârşitul şes al ţinutului Gosen, scăldat în razele strălucitoare ale soarelui. Părea că nu-i pământ, ci un nor de aur, pe care fantezia cuiva zugrăvise un peisaj cu vopsele de smaragd, de argint, de rubin, de perle şi topaze.

— Priveşte, îi strigă moştenitorul lui Tutmozis, întinzându-şi mâna, acolo ar urma să fie ţara mea, iar aici oastea mea… Şi iată: acolo, cele mai înalte clădiri sunt palatele preoţilor, iar aici, căpetenia armatei este un preot! Poate cineva îndura una ca asta?

— Aşa a fost întotdeauna, răspunse Tutmozis, uitându-se cu teamă în jur.

— Nu-i adevărat! Cunosc doar istoria ţării, ascunsă ochilor voştri. Comandanţi ai oştirii şi stăpâni ai dregătorilor au fost numai faraonii care au ştiut să fie energici. Erau oameni care nu-şi pierdeau zilele în rugăciuni şi în jertfe, ci vedeau de treburile statului.

— Dacă asta-i dorinţa faraonului… zise Tutmozis.

— Nu poate fi dorinţa tatălui meu ca nomarhii să guverneze în capitalele lor după bunul lor plac, iar cârmuitorul Etiopiei să se socotească aproape egal cu regele regilor. Şi nu poate dori tatăl meu ca armata lui să ocolească doi cărăbuşi aurii pentru că Herhor e preot.

— E un mare conducător de oşti, şopti Tutmozis, tot mai înspăimântat.

— Ce mai conducător! A bătut o mână de tâlhari libieni, care ar fi luat-o la sănătoasa numai la vederea pieptarelor soldaţilor egipteni. Dar priveşte ce fac vecinii noştri! Iudeea tărăgănează plata tributului şi plăteşte tot mai puţin. Fenicienii cei vicleni îşi retrag în fiecare an câteva vase din flota noastră. La răsărit trebuie să ţinem o armată uriaşă împotriva hitiţilor, iar în jurul Babilonului şi Ninivei e o fierbere ce s-a întins în toată Mesopotamia. Şi care-i, la urma urmei, rezultatul cârmuirii preoţilor? Iată-l: în timp ce străbunicul meu avea un venit anual de 100.000 de talanţi şi o armată de 160.000 de ostaşi, tata n-are decât 50.000 de talanţi şi 120.000 de ostaşi. Şi ce armată! De n-ar fi oastea grecească, ce menţine disciplina aşa cum câinele păzeşte oile, încă de pe acum soldaţii egipteni ar asculta numai de preoţi, iar faraonul ar ajunge să însemne tot atât cât un prăpădit de nomarh.

— De unde ştii tu toate astea? Cum de ţi-au venit în minte? se miră Tutmozis.

— Nu mă trag oare şi eu din casta preoţilor? Doar ei m-au dăscălit înainte de a fi moştenitor al tronului. O, când am să ajung faraon, după tatăl meu, căruia îi doresc să trăiască veşnic, am să le pun pe grumaji piciorul încălţat în sandale de oţel… Dar mai întâi voi pune mâna pe visteriile lor, totdeauna doldora – şi care încă din timpul lui Ramses cel Mare au început să se mărească atât de mult, încât astăzi gem de aur şi nici nu se pot asemui cu tezaurul faraonului.

— Vai ţie! vai ţie! oftă Tutmozis. Gândurile tale ar apleca sub greutatea lor şi dealul ăsta, dacă le-ar putea auzi şi înţelege… Dar tu ce forţe ai? Ce ajutoare? Ce armată? Poporul întreg, condus de o castă puternică, se va ridica împotriva ta. Cine-ţi va lua apărarea?

Prinţul ascultă şi rămase pe gânduri. La urmă răspunse:

— Armata…

— O mare parte din ea îi va urma pe preoţi…

— Oastea grecească…

— Lin butoi de apă în Nil.

— Dregătorii…

— Jumătate din ei le aparţin.

Ramses dădu trist din cap şi tăcu.

Coborâră apoi pe o pantă pleşuvă şi pietroasă, dinspre vârful dealului, în partea cealaltă. Tutmozis, care o luase înainte, îi strigă:

— Să-mi fi învăluit oare farmecele ochii? Priveşte, Ramses Printre stâncile de-aici se ascunde un alt Egipt!

— Se vede că-i moşia vreunui preot care nu plăteşte dări, răspunse prinţul cu amărăciune.

Jos, la picioarele lor, se întindea o vale bogată. În forma unei furci, ale cărei capete se pierdeau printre stânci. Pe unul din ele răsăreau colibele slugilor şi frumoasa locuinţă a stăpânului sau a administratorului. Se vedeau palmieri, viţă de vie, măslini, smochini cu rădăcinile în aer, chiparoşi şi chiar tineri baobabi. Prin mijloc sălta un fir de apă, iar printre coline, la depărtare de câteva sute de paşi, se vedeau nişte mici eleştee.

Coborând printre viile pline de ciorchini pârguiţi, auziră un glas de femeie care chema, sau mai degrabă cânta pe un ton trist:

„Unde-mi eşti, găinuşă dragă? Spune, unde eşti? M-ai părăsit tu, oare? Nu-ţi dădeam eu apă proaspătă şi boabe pe ales, din mâna mea, de se uitau sclavii cu jind la tine? Unde eşti? Răspunde! Ia seama că te prinde noaptea şi n-ai să nimereşti acasă, unde te îngrijeam cu toţii. Sau, poate, rotind prin deşert, uliul cel roşcat o să-ţi sfâşie inimioara… Şi-atunci, zadarnic îţi vei chema stăpâna. Răspunde-mi dar! Altfel mă duc şi-s supărată că după mine calea-ntoarsă vei face singurică şi pe jos…”

Cântecul se auzea tot mai aproape de cei doi drumeţi. Cântăreaţa era la câţiva paşi de ei, când Tutmozis, înălţându-şi capul printre tufe, strigă:

— Priveşte, Ramses, ce fată încântătoare!

Prinţul, în loc să se uite, sări pe cărare şi-i aţinu calea. Era într-adevăr o fată frumoasă, cu trăsături greceşti şi cu pielea de culoarea fildeşului. De sub vălul ce-i acoperea capul ieşea un păr negru, imens, strâns într-un coc. Purta un veşmânt alb şi lung pe care-l prindea într-o parte, cu mâna; prin voalul transparent apăreau, ca două merişoare, sânii ei feciorelnici.

— Cine eşti tu, fetiţo? strigă Ramses. Cutele ameninţătoare îi dispăruseră de pe frunte, iar ochii îi scânteiau.

— O, Iehova O, tată! strigă ea înspăimântată şi se opri înlemnită, pe cărare. Cu încetul însă se linişti, iar ochii-i catifelaţi recăpătară lumina lor obişnuită, de blândă tristeţe.

— De unde ai răsărit? îl întrebă ea pe Ramses cu o voce uşor tremurătoare. Văd că eşti soldat, iar soldaţii n-au voie să pătrundă aici.

— De ce n-au voie?

— Pentru că moşia e a marelui nostru stăpân, Sezofris.

— Aşa, zise Ramses zâmbind.

— Nu râde, căci vei păli pe dată. Marele Sezofris e scribul lui Hair, cel care poartă evantaiul prea-cinstitului nomarh al Memfis-ului. Tatăl meu l-a văzut şi a căzut cu faţa la pământ înaintea lui…

— Ho! ho! Ho! făcu Ramses continuând să râdă.

— Vorbele tale sunt foarte cutezătoare, zise fata, încruntându-se. Dacă pe chipul tău n-aş citi bunătatea, aş crede că eşti un mercenar grec ori un tâlhar.

— Încă nu e, dar ar putea ajunge cândva cel mai mare dintre tâlhari, unul cum încă nu s-a mai văzut, zise spilcuitul Tutmozis, îndreptându-şi peruca.

— Iar tu eşti desigur un măscărici, răspunse fata, prinzând curaj. O, sunt chiar sigură că te-am văzut la bâlciul din Pi-Bailos, cum fermecai şerpii…

Cei doi tineri erau acum cât se poate de bine dispuşi.

— Dar tu cine eşti? o întrebă Ramses pe fată, apucând-o de mâna, pe care ea şi-o trase însă repede.

— Ce îndrăzneţ eşti! Sunt Sara, fiica lui Ghedeon, îngrijitorul moşiei.

— Evreică! zise Ramses, şi o umbră îi trecu pe faţă.

— Ei, şi? exclamă Tutmozis. Crezi că evreicele sunt mai puţin dulci decât egiptenele? Sunt doar mai ruşinoase şi ajungi mai greu până la ele, ceea ce dă dragostei lor un farmec neobişnuit.

— Deci sunteţi păgâni, zise Sara cu demnitate. Odihniţi-vă dacă sunteţi osteniţi, rupeţi câţiva ciorchini şi duceţi-vă cu dumnezeu. Slugile noastre nu văd cu ochi buni astfel de oaspeţi. Fata vru să plece, dar Ramses o opri.

— Stai. Îmi placi şi nu ne poţi părăsi aşa.

— Eşti stăpânit de duhuri rele. În valea asta n-ar cuteza nimeni să-mi vorbească astfel, zise Sara indignată.

— Uite, vezi, interveni Tutmozis, tânărul acesta este ofiţer în pâlcul de oaste al preoţilor lui Ptah şi scrib al scribului unui dregător care poartă evantaiul deasupra celui ce poartă evantaiul nomarhului din Habu[[16]](#footnote-16)…

— Văd că-i oştean, răspunse Sara, uitându-se îngândurată la Ramses. Şi poate că-i şi el un mare dregător, adăugă ea, ducându-şi un deget la gură.

— Oricine aş fi, frumuseţea ta întrece rangul meu, zise el, pe neaşteptate. Dar, ia spune-mi, e adevărat că voi… că voi mâncaţi carne de porc?

Sara îl privi ofensată, iar Tutmozis zise:

— Se vede că nu-i cunoşti pe evrei! Află dar că un evreu preferă să moară decât să mănânce carne de porc, pe care eu de altfel n-o consider drept cea mai rea…

— Dar pisici ucideţi? insistă Ramses, strângând mâinile Sarei şi uitându-se în ochii ei.

— Şi asta-i o poveste… o poveste neruşinată! sări Tutmozis. Ai fi putut să mă întrebi despre lucrurile astea, în loc să înşiri prostii. Am avut doar trei ibovnice evreice…

— Până acum ai vorbit adevărul, dar acum minţi, zise Sara. O evreică nu poate fi ibovnica nimănui! adăugă ea cu mândrie.

— Nici chiar a scribului celui care poartă evantaiul deasupra nomarhului din Memfis? întrebă Tutmozis pe un ton batjocoritor.

— Nici…

— Nici a celui care poartă evantaiul?

Sara şovăi, dar răspunse:

— Nici.

— Atunci crezi că n-ar primi să fie nici ibovnica nomarhului?

Fata îşi lăsă mâinile în jos, neputincioasă. Se uită uimită la cei doi tineri; buzele îi tremurau iar lacrimile îi înecau ochii.

— Cine sunteţi voi? întrebă ea înspăimântată. V-aţi coborât din munţi ca nişte drumeţi care vor apă şi pâine. Vorbiţi însă cu mine ca nişte stăpâni… Cine sunteţi? Paloşul tău, se întoarse ea spre Ramses, este împodobit cu smaragde, iar la gât ai un lanţ lucrat aşa cum n-are în tezaurul lui nici milostivul nostru stăpân Sezofris…

— Răspunde-mi mai bine dacă îţi plac? stărui Ramses, strângându-i mâna şi uitându-se galeş în ochii ei.

— Eşti frumos ca arhanghelul Gavril, dar mi-e frică de tine, căci nu ştiu cine eşti…

În clipa aceea, de dincolo de coline, se auzi glas de trâmbiţă.

— Eşti chemat, strigă Tutmozis.

— Dar dacă aş fi tot aşa de mare ca Sezofris al vostru? întrebă prinţul.

— S-ar putea să fii… şopti Sara.

— Dar daca aş purta evantaiul deasupra nomarhului Memfis-ului?

— Tu poţi fi chiar şi mai mare…

Undeva, pe deal, se auzi alt glas de trâmbiţă.

— Să mergem, Ramses, stărui Tutmozis, neliniştit.

— Dar dacă aş fi moştenitorul tronului, ai veni la mine, fetiţo? întrebă prinţul.

— O, Iehova strigă Sara, căzând în genunchi.

Trâmbiţele răsunară acum în mai multe locuri, chemând de zor.

— Să mergem repede! strigă Tutmozis, desperat. N-auzi oare că-i alarmă în tabără?

Moştenitorul tronului îşi scoase repede lanţul de la gât şi-l aruncă Sarei.

— Dă-l tatălui tău, zise el. Te cumpăr de la el. Rămâi sănătoasă! O sărută pătimaş pe gură, iar ea îi îmbrăţişa picioarele. Ramses se desprinse, fugi câţiva paşi, apoi se întoarse din nou. Mângâie cu sărutări faţa ei frumoasă şi părul negru ca pana corbului, ca şi cum n-ar fi auzit chemările nerăbdătoare ale oştirii.

— În numele măritului faraon, te chem să vii cu mine! strigă Tutmozis, apucându-l de mână pe prinţ.

începură să fugă în goană spre locul de unde veneau sunetele trâmbiţelor. Ramses se împiedica uneori ca un om beat şi îşi tot întorcea capul. În sfârşit, începură să se caţăre pe povârnişul din faţă.

„Şi omul ăsta, îşi zise Tutmozis în gând, vrea să lupte împotriva castei preoţilor!”

**Capitolul IV**

Moştenitorul tronului şi însoţitorul lui alergară cam un sfert de ceas pe spinarea stâncoasă a dealului, auzind tot mai aproape trâmbiţele, care sunau din ce în ce mai tare alarma. În sfârşit ajunseră într-un loc de unde puteai cuprinde toate împrejurimile.

La stânga se întindea şoseaua, dincolo de care se vedea limpede oraşul Pi-Bailos, oştile prinţului şi uriaşele rotocoale de praf ce se ridicau deasupra inamicului care înainta dinspre răsărit. La dreapta se deschidea o trecătoare largă, prin mijlocul căreia oastea grecească trăgea maşinile de război. Nu departe de şosea, trecătoarea se unea cu o alta şi mai largă ieşită din chiar inima deşertului. În punctul acesta se petrecea ceva neobişnuit. Grecii, ajunşi cu maşinile lor aproape de întâlnirea celor două trecători, păreau acum cu totul nemişcaţi. Pe locul acesta, aflat între şosea şi statul major al moştenitorului, patru rânduri, dese, ale unei alte oştiri, erau aşezate în formă de careu, din care ieşeau ameninţătoare şi scânteind, suliţele.

Deşi drumul era foarte înclinat, prinţul porni în goană la oastea sa, spre locul unde stătea Herhor, înconjurat de ofiţeri.

— Ce se întâmplă aici? strigă el ameninţător. De ce sunaţi alarma în loc să continuaţi marşul?

— Suntem înconjuraţi, zise Herhor.

— Cine?! De către cine?

— Pâlcul nostru, de trei din pilcurile lui Nitager, ieşite din deşert.

— Deci acolo, aproape de şosea, se află duşmanul?

— Însuşi neînvinsul Nitager se află acolo.

În clipa aceea, ai fi putut crede că moştenitorul îşi ieşise din minţi. Gura i se strâmbase, ochii îi ieşiseră din orbite. Trase paloşul şi, alergând la greci, strigă cu o voce răguşită:

— După mine, împotriva celor ce ne-au aţinut calea!

— Să trăieşti veşnic, erpatre! strigă Patrokles, trăgând şi el paloşul. Înainte, urmaşi ai lui Ahile! li se adresă el oştenilor. Să le arătăm văcarilor de egipteni că nu îngăduim să ne aţină calea!

Trâmbiţele sunară pentru atac. Patru rânduri greceşti scurte, dar strânse, porniră înainte, ridicând în sus praful şi aclamându-l pe Ramses. În câteva minute grecii se aflară în faţa oştilor egiptene şi, pentru o clipă, şovăiră.

— Înainte strigă moştenitorul, alergând cu paloşul în mână.

Grecii coborâră suliţele. În rândurile inamicului se făcu o mişcare, se auzi un freamăt şi suliţele lor fură şi ele lăsate în jos…

— Cine sunteţi voi, nebunilor? bubui o voce puternică din partea opusă.

— Moştenitorul tronului! răspunse Patrokles.

Urmă o clipă de tăcere.

— Daţi-vă în lături! tună aceeaşi voce puternică.

Oştile armatei răsăritene se dădură, încet, într-o parte şi într-alta, întocmai ca o poartă grea şi dublă, în timp ce oastea grecească trecu înainte.

Atunci, un luptător cărunt, cu chivără şi zale aurie, se apropie de moştenitorul tronului şi, înclinându-se adânc, vorbi:

— Ai învins, erpatre. Numai o mare căpetenie de oaste iese în chipul acesta din încurcătură.

— Tu eşti Nitager, cel mai viteaz dintre viteji! strigă prinţul.

În clipa aceea se apropie de ei Herhor care, auzind convorbirea, zise acru:

— Dar dacă şi de partea voastră s-ar fi aflat un comandant tot atât de năbădăios, cum e erpatrul, ce sfârşit ar fi avut manevrele?

— Dă-i pace tânărului luptător! răspunse Nitager. Nu-ţi este oare de ajuns că şi-a arătat ghearele de leu, aşa cum stă bine unui fiu de faraoni?

Tutmozis, auzind ce întorsătură luau lucrurile, se întoarse spre Nitager:

— De unde ai răsărit aici, vrednice comandant, şi cum se face că grosul oastei tale se află în faţa noastră?

— Am ştiut cât de încet înaintează corpul din Memfi, în timp ce moştenitorul îşi adunase pilcurile în apropiere de Pi-Bailos. Şi aşa, în glumă, am vrut să vă prind în capcană, drăgălaşilor… Spre nenorocul meu a apărut însă moştenitorul şi mi-a încurcat planurile. Aşa să faci Ramses, întotdeauna, fireşte în faţa unor inamici adevăraţi.

— Dar dacă, aşa cum s-a întâmplat astăzi, va întâmpina o forţă de trei ori mai mare? întrebă Herhor.

— Mai mult preţuieşte curajul bine chibzuit decât forţa, răspunse bătrânul comandant. Elefantul este de cincizeci de ori mai puternic decât omul şi totuşi, lovit de mâna omului ori piere, ori i se supune.

Herhor asculta în tăcere.

Manevrele fiind socotite sfârşite, moştenitorul, însoţit de Herhor şi de comandanţi, porni spre trupele din Pi-Bailos, îi salută pe veteranii lui Nitager şi, luându-şi rămas bun de la oştile lui, le porunci să pornească spre răsărit şi le ură noroc. Apoi, înconjurat de o mare suită, se îndreptă spre Memfis, pe şosea, prin mulţimea oamenilor din ţinutul Gosen care, cu ramuri verzi şi în veşminte de sărbătoare îl salutau pe învingător. Când drumul coti spre deşert, mulţimea se risipi, iar când se apropiară de locul unde statul major cârmise spre trecătoare, din pricina cărăbuşilor, nu mai văzură pe nimeni pe şosea. Atunci Ramses îi făcu semn lui Tutmozis şi, arătându-i dealul pleşuv, îi şopti:

— Du-te acolo, la Sara…

— Înţeleg.

— Şi-i vei spune tatălui ei că-i ofer o moşie în apropiere de Memfis.

— Înţeleg. Poimâine o vei avea.

După acest schimb de cuvinte Tutmozis se retrase spre trupele care încheiau suita şi dispăru.

Chiar în faţa trecătorii prin care în cursul dimineţii pătrunseseră maşinile de război, la vreo zece-cincisprezece paşi dincolo de şosea, creştea un tamarin bătrân, deşi nu prea mare. Aici, străjile care veneau înaintea suitei prinţului, se opriră.

— Ne vom întâlni oare din nou cu cărăbuşii? îl întrebă prinţul zâmbind, pe Herhor.

— Vom vedea, răspunse Herhor.

Şi într-adevăr văzură: un om gol atârna spânzurat de copacul pirpiriu.

— Ce înseamnă asta? strigă prinţul, tulburat.

Aghiotanţii alergară spre copac şi se încredinţară că spânzuratul era ţăranul acela bătrân căruia armata îi astupase canalul.

— Bine a făcut că s-a spânzurat! le strigă Eunana ofiţerilor. Nici nu v-ar veni să credeţi dacă v-aş spune că sclavul ăsta păcătos a cutezat să-i cuprindă picioarele prea-cinstitului Herhor.

Auzindu-i vorbele, Ramses opri calul. Apoi descăleca şi se apropie de copacul cu pricina. Ţăranul atârna cu capul ieşit înainte, având gura larg deschisă, palmele întoarse către cei de faţă, iar în ochi i se oglindea spaima. Arăta ca un om care, vrând să spună ceva, îşi pierduse glasul.

— Nefericitul! suspină prinţul, cu milă. Când se întoarse la alai porunci să i se povestească istoria mortului şi apoi, timp îndelungat, călări fără să mai scoată o vorbă. În faţa ochilor îi stăruia necontenit chipul sinucigaşului, după cum în inimă îi clocotea simţământul că i se făcuse o mare nedreptate acestui rob dispreţuit. O atât de mare nedreptate încât chiar şi el, fiu şi urmaş de faraon, trebuia să stea şi să chibzuiască asupra ei.

Căldura se făcuse de neîndurat, praful înghiţise apa, înţepând ochii oamenilor şi animalelor. Oastea fu oprită pentru un scurt popas. Intre timp, Nitager încheia vorba cu Herhor.

— Ofiţerii mei, zise bătrânul comandant, nu privesc nicicând în jos, ci numai înainte, în faţa lor. Poate de aceea n-am fost surprins niciodată de duşman.

— Cu aceste cuvinte mi-ai reamintit, viteazule Nitager, că am de plătit anumite datorii, răspunse Herhor şi porunci să fie adunaţi ofiţerii şi oştenii aflaţi în apropiere. Iar acum, zise el, chemaţi-l pe Eunana.

Omul încărcat cu amulete fu găsit atât de repede, de parcă ar fi aşteptat de mult chemarea. Chipul lui zugrăvea o bucurie ce-ar fi fost greu de stăpânit chiar de un om sfios.

Văzându-l, Herhor zise:

— Din voinţa măritului faraon, o dată cu terminarea manevrelor, puterea militară trece din nou în mâinile mele.

Cei de faţă îşi înclinară capetele.

— Puterea aceasta trebuie s-o folosesc, întâi de toate, la împărţirea dreptăţii.

Ofiţerii începură să se cerceteze unul pe celălalt.

— Eunana, continuă marele sfetnic, ştiu că ai fost întotdeauna unul dintre cei mai zeloşi…

— Adevărul vorbeşte prin gura ta, răspunse Eunana. Aşa precum palmierul aşteaptă roua, la fel şi eu aştept poruncile mai-marilor. Iar când nu le primesc, sunt ca orfanul care-şi caută drumul, în deşert.

Plini de cicatrice, oştenii lui Nitager ascultau cu admiraţie cuvintele lui Eunana, zicându-şi în gând: „Iată unul care va fi ridicat deasupra celorlalţi!”

— Eunana, urmă Herhor, nu eşti numai zelos, ci şi evlavios, şi nu numai evlavios, dar şi cu mare luare-aminte, aşa cum ibisul veghează deasupra apei. Iar zeii te-au hărăzit cu toate darurile: ţi-au dat înţelepciunea şarpelui şi ochiul uliului…

— Adevărul curat iese din gura ta, zise Eunana. Dacă n-aş fi avut un văz neobişnuit, nu i-aş fi zărit pe cei doi cărăbuşi sfinţi…

— Da, aşa este, îl întrerupse marele sfetnic, şi n-ai fi ferit armata noastră de un sacrilegiu. Pentru fapta aceasta, demnă de cel mai evlavios egiptean, îţi dau – şi Herhor scoase de pe degetul său un inel de aur –, îţi dau acest inel cu numele zeiţei Mut[[17]](#footnote-17) al cărei har şi protecţie te vor însoţi până la capătul drumeţiei pământeşti, dacă vei rămâne vrednic de ele. Şi marele sfetnic îi petrecu lui Eunana inelul pe deget, iar cei de faţă scoaseră strigăte puternice în cinstea faraonului, zăngănindu-şi armele.

Dar cum Herhor nu se mişca din loc, Eunana stătea şi el locului şi se uita drept în ochi lui, ca un câine credincios care primind din mâna stăpânului o bucăţică, dă mai departe din coadă, aşteptând.

— Şi acum, începu din nou marele sfetnic, mărturiseşte, Eunana, de ce n-ai spus încotro s-a dus moştenitorul când oastea mărşăluia din greu prin trecătoare? Ai săvârşit o faptă rea, fiindcă a trebuit să sunăm alarma chiar în vecinătatea inamicului…

— Zeii îmi sunt martori că n-am ştiut nimic despre măritul prinţ, răspunse Eunana mirat.

Herhor dădu din cap.

— Nu-i cu putinţă ca un om înzestrat cu un văz ca al tău, care la câteva zeci de paşi zăreşte în nisip cărăbuşii sfinţi, să nu-l zărească pe un om atât de mare, cum este moştenitorul tronului.

— Cu adevărat, n-am văzut! se dezvinovăţi Eunana, lovindu-se în piept. De altminteri nimeni nu mi-a poruncit să veghez asupra prinţului.

— Nu te-am scutit de comanda avangărzii? Îţi dădusem oare vreo altă însărcinare? Erai cu desăvârşire liber, întocmai ca un om chemat să vegheze asupra unor lucruri însemnate. Ai făcut oare faţă acestei însărcinări? Pentru o astfel de greşeală, în timp de război, ar fi trebuit să mori de o moarte…

Nefericitul păli.

— Dar, eu am pentru tine o inimă de părinte, Eunana, zise înaltul sfetnic. Ţinând deci seama de marile foloase aduse oastei, prin faptul că ai zărit întruchiparea sfântului soare, în cărăbuşi, îţi dau, nu ca oştean aspru, ci ca un preot blând, o pedeapsă foarte mică: vei primi cincizeci de nuiele.

— Înălţimea-ta…

— Eunana, ai ştiut să te porţi când ai fost fericit; fii curajos şi acum şi primeşte această neînsemnată mustrare aşa cum se cuvine unui ofiţer din oastea luminăţiei-sale, faraonul.

De abia îşi rostise Herhor cuvintele, că ofiţerii îl şi aşezară pe Eunana într-un loc ferit, lângă şosea. Apoi unul i se aşeză pe grumaji, altul pe picioare, iar alţi doi îi numărară pe trupul dezgolit cincizeci de nuiele mlădioase.

Ca un luptător neînfricat ce era, Eunana nu scoase un geamăt, dimpotrivă, îngână un cântec ostăşesc; după terminarea ceremoniei vru să se ridice singur. Dar picioarele slăbite nu-i dădură ascultare. Căzu cu faţa în nisip şi trebuiră să-l ducă la Memfis pe un car cu două roţi pe care, stând culcat şi zâmbind soldaţilor, îşi spunea în gând că nici vântul în Egiptul de Jos nu-i mai schimbător decât soarta unui biet ofiţer.

Când, după un scurt popas, alaiul moştenitorului se urni din loc, Herhor încălecă şi, călărind alături de preacinstitul Nitager, vorbi cu glas scăzut despre popoarele asiatice şi mai ales despre trezirea celor din Asiria. În clipa aceea, cele două slugi ale sale – aghiotantul care purta evantaiul şi scribul Pentuer – începură şi ei să vorbească.

— Ce gândeşti despre întâmplarea cu Eunana? întrebă aghiotantul.

— Dar tu ce gândeşti despre ţăranul care s-a spânzurat? zise scribul.

— Eu cred că ziua de azi a fost pentru el cea mai bună, după cum zgarda din jurul gâtului lui a fost azi cea mai blândă din câte a purtat în viaţă, răspunse aghiotantul. Socot de asemenea că Eunana va veghea de azi înainte şi mai grijuliu asupra moştenitorului tronului.

— Te înşeli, zise Pentuer. De azi înainte Eunana nu va mai zări niciodată vreun cărăbuş, chiar de ar fi mare cât un bou. Iar în ceea ce-l priveşte pe ţăran, nu socoţi oare că a dus-o desigur greu, chiar foarte greu, pe sfântul pământ egiptean?

— Nu-i cunoşti pe ţărani, de aceea vorbeşti aşa…

— Cine-i cunoaşte mai bine ca mine? spuse scribul posomorit. N-am trăit oare printre ei? Nu l-am văzut pe tata cum iriga ogoarele, curăţa canalele, însămânţa, culegea recolta şi, mai presus de toate, cum plătea dările? O, tu nici nu ştii cât e de amară soarta ţăranului în Egipt!

— Ştiu în schimb, răspunse aghiotantul, care-i soarta străinilor. Străbunicul meu, sau stră-străbunicul meu a fost un om de seamă printre hicsoşi[[18]](#footnote-18) dar a rămas aici, căci s-a lipit de pământul acesta. Şi ce crezi? Nu numai că lui i-au luat averea, dar şi eu mai pătimesc încă din pricina obârşiei mele! Tu însuţi vezi câte îndur din partea egiptenilor de baştină, cu toate că am un post însemnat. Cum aş putea, deci, să-l compătimesc pe ţăranul egiptean care, văzându-mi faţa gălbuie, mormăie uneori printre dinţi: „Un păgân Un străin!” Iar ţăranul ăsta nu-i nici păgân, nici străin.

— Nu! El e numai sclav, zise scribul. Un sclav care e însurat, despărţit, bătut, vândut, uneori chiar ucis, căruia i se porunceşte totdeauna să muncească, făgăduindu-i-se pe deasupra că va fi tot sclav şi pe lumea cealaltă.

Aghiotantul dădu din umeri.

— Tu, glăsui el, cu toate că eşti atât de înţelept, eşti un om ciudat! Vezi bine doar că fiecare din noi are o slujbă, mai mică, mai mare, ori foarte neînsemnată, în care trebuie să lucreze. Te mâhneşte oare faptul că nu eşti faraon şi că mormântul tău nu va fi o piramidă? La acest lucru nici nu te gândeşti, fiindcă ştii că asta-i rânduiala lumii. Fiecare îşi împlineşte menirea în felul lui: boul ară, asinul poartă drumeţii, eu îl răcoresc pe prea-cinstitul Herhor, tu ţii minte şi gândeşti pentru el, iar felahul cultivă pământul şi plăteşte dări. Ce câştig avem noi din faptul că un bou se naşte Apis[[19]](#footnote-19) şi oamenii i se închină cinstindu-l, ori că un om se naşte faraon sau nomarh?

— Ţăranului aceluia i-au distrus munca lui de zece ani… şopti Pentuer.

— Dar munca ta n-o distruge Herhor? întrebă aghiotantul. Ştie, oare, cineva, că tu eşti acela care cârmuieşti statul, iar nu marele Herhor?

— Te înşeli, zise scribul. El cârmuieşte cu adevărat. El are puterea, el are voinţa, iar eu numai priceperea. Şi de altminteri, pe mine nu mă bate, şi nici pe tine, aşa cum l-au bătut pe ţăranul acela…

— În schimb l-au bătut pe Eunana şi lucrul acesta ni s-ar putea întâmpla şi nouă. Trebuie deci să fii curajos şi să te bucuri de rostul ce i-a fost încredinţat omului. Cu atât mai mult cu cât, precum ştii, spiritul nostru nemuritor Ka[[20]](#footnote-20), pe măsură ce se purifică, se urcă pe trepte tot mai înalte, ca după mii sau milioane de ani, împreună cu sufletele faraonilor şi sclavilor, împreună chiar cu zeii, să se contopească în părintele cunoscut şi atotputernic al vieţii.

— Vorbeşti ca un preot, răspunse Pentuer, cu amărăciune. Liniştea asta ar trebui să o am mai degrabă eu. Dar, în locul ei, am sufletul îndurerat, pentru că simt nenorocirile milioanelor de oameni asupriţi.

— Cine îţi cere lucrul acesta?

— Ochii şi inima mea. Ea este ca o vale între munţi ce nu poate tăcea când aude un ţipăt, ci-i răspunde cu un ecou.

— Iar eu îţi spun, Pentuer, că te gândeşti prea mult la lucruri primejdioase. Nu poate nimeni umbla pe coclaurile munţilor răsăriteni, căci se poate prăbuşi în orice clipă; şi nici nu poate rătăci prin deşertul apusean, unde dau târcoale leii flămânzi şi de unde se năpusteşte hamsinul[[21]](#footnote-21) turbat.

Intre timp viteazul Eunana, hurducat în carul care îi sporea durerile, ceru, spre a dovedi că-i tare, mâncare şi băutură. Mâncă o turtă uscată, frecată cu usturoi, bău bere acră dintr-un ulcior subţire şi-l rugă pe căruţaş să-i alunge cu o ramură muştele de pe trupul sângerând. Zăcând aşa, cu faţa-n jos, peste saci şi lăzi, într-un car ce scârţâia, sărmanul Eunana începu să cânte cu o voce plângătoare despre soarta crudă a oşteanului:

„Spui că-i mai bine să fii oştean decât scrib? Vino şi priveşte urmele vinete şi rănile lăsate de nuiele pe trupul meu, şi-ţi voi povesti apoi despre soarta chinuită a soldatului.

Eram aproape un copil când m-au luat la oaste. Dimineaţa, în loc de mâncare, primeam un pumn în pântec de m-apuca leşinul. La prânz o lovitură peste faţă de-mi rămânea gura căscată. Iar seara, capul mi-era, tot, numai o rană.

Vrei să-ţi povestesc şi despre călătoria mea în Siria? Mâncarea şi băutura le purtam în spate ca un măgar; gâtul mi-era înţepenit şi mădularele frânte. Beam apă împuţită, iar în faţa duşmanului eram neputincios ca o pasăre în colivie.

M-am întors în Egipt dar aici mă simt ca pomul mâncat de omizi. Pentru te miri ce mă culcă pe pământ şi mă snopesc în bătaie. M-au lovit cu vergile de mi-au rupt spinarea. Acum sunt bolnav, trebuie să mă ducă într-o căruţă şi-n vreme ce eu zac, sluga-mi fură mantaua şi fuge…

De aceea scribule, să-ţi schimbi părerea despre soarta fericită a ofiţerului.”[[22]](#footnote-22)

Aşa cânta viteazul Eunana, iar cântecul lui, stropit cu lacrimi, a dăinuit mai mult decât împărăţia faraonilor.

**Capitolul V**

Când suita moştenitorului se apropie de Memfis, soarele tocmai asfinţea. Dinspre nenumăratele canale, dinspre marea îndepărtată, se porni pe neaşteptate un vânt aducând o boare umedă şi rece. Drumul cobora din nou spre ţinuturile roditoare; pe câmpii şi pe dealuri se vedeau încă şiruri nesfârşite de oameni harnici, cu toate că razele ce cădeau deasupra deşertului deveniseră trandafirii, iar piscurile munţilor păreau cuprinse de flăcări.

Ramses se opri şi cârmi calul. Îndată fu înconjurat de cei din jur; căpeteniile se apropiară şi ele încet; cu paşi ritmici se apropiară şi rândurile oştenilor în marş. În amurgul purpuriu prinţul semăna cu un idol; soldaţii se uitau la el cu mândrie şi dragoste, iar comandanţii cu admiraţie. Ramses ridică braţul. Toţi tăcură, iar el spuse:

— Comandanţi destoinici, viteji ofiţeri, soldaţi supuşi! Zeii mi-au dat astăzi prilejul să cunosc fericirea de a porunci unor ostaşi atât de viteji ca voi. Inima mea de prinţ e plină de bucurie. Şi cum voinţa mea este ca voi, comandanţi, ofiţeri şi soldaţi să împărtăşiţi întotdeauna fericirea mea, poruncesc: fiecare dintre ostaşii care au mers spre răsărit şi care se înapoiază cu noi dinspre graniţa răsăriteană va primi câte o drahmă. Cu o drahmă mai mult soldaţii greci care, astăzi, sub comanda mea, ne-au deschis drumul prin trecătoare şi câte o drahmă soldaţii din oştile lui Nitager, care au încercat să ne aţină drumul către şosea.

Rândurile ostaşilor fremătară.

— Cinste ţie, conducătorul nostru! Cinste ţie, erpatre! Îţi urăm viaţă veşnică! strigau oştenii, iar grecii strigau cel mai tare.

Prinţul vorbi mai departe:

— Ofiţerii de rang mai mic ai oştirii mele şi ai oştilor viteazului Nitager vor primi cinci talanţi. Iar între cinstitul Herhor şi căpeteniile mari se vor împărţi zece talanţi.

— Eu las partea mea armatei, spuse Herhor.

— Cinste ţie, erpatre! Cinste lui Herhor strigară căpetenii şi oşteni la un loc.

Discul roşu al SOârelux âtinsese nisipurile deşertului apusean. Ramses îşi luă rămas bun de la oştire şi porni în galop spre Memfis, iar prea-cinstitul Herhor, în mijlocul strigătelor voioase, se urcă în lectică şi porunci să fie purtat în fruntea oştilor în marş. Când ajunse în faţă, unde glasurile se auzeau contopite într-un uriaş murmur asemănător freamătului unei cascade, marele sfetnic îi spuse scribului său Pentuer:

— Ţii minte totul?

— Da, înălţimea-ta!

— Mintea ta e ca un granit pe care se scrie istoria, iar înţelepciunea ta este ca Nilul care inundă şi rodeşte totul. Pe deasupra, adăugă marele sfetnic, zeii te-au hărăzit cu cea mai înaltă virtute: sfioşenia…

Scribul tăcea.

— Tu poţi deci cântări mai bine ca oricare altul priceperea şi faptele moştenitorului căruia îi urez să trăiască în veci. Herhor se odihni o clipă. Nu era obiceiul lui să vorbească atât de mult.

— Spune-mi, dar, Pentuer, şi înseamnă acest lucru: se cuvine oare ca moştenitorul să-şi spună voia în faţa oastei? Se poartă astfel numai un faraon, un trădător, ori… un tânăr nesocotit care, cu aceeaşi uşurinţă, trece de la fapte vrednice de cinste la cuvinte nelegiuite.

Soarele apusese şi peste o clipă căzu o noapte înstelată. Deasupra nesfârşitelor canale ale Egiptului de Jos ceaţa argintie devenea tot mai deasă, iar un vânt domol o răspândea până în deşert, răcorind soldaţii trudiţi şi udând din belşug plantele, ce se ofileau de uscăciune.

— Şi mai spune-mi, Pentuer, urmă marele sfetnic, şi chibzuieşte de unde va lua el cei douăzeci de talanţi, pentru a-şi ţine făgăduinţa făcută astăzi armatei, într-un chip atât de nesocotit? De altminteri, ori de unde ar lua banii, mi se pare, ca şi ţie, cred, că-i un lucru primejdios ca moştenitorul tronului să facă daruri armatei, tocmai când înălţimea-sa faraonul nu are cu ce plăti oştile lui Nitager, care se întorc de la răsărit. Nu-ţi cer părerea asupra acestor lucruri; o cunosc, aşa cum şi tu cunoşti gândurile mele cele mai tainice. Te rog numai să-ţi întipăreşti bine în minte tot ceea ce ai văzut, spre a le putea expune pe toate adunării marilor preoţi.

— Se va ţine curând? întrebă Pentuer.

— Încă nu-i timpul. Voi încerca mai întâi să-l potolesc pe taurul ăsta nărăvaş cu mâna părintească a înălţimii-sale. Ar fi păcat de el; are însuşiri mari şi puterea vântului de miază-zi. Numai că vântul acesta, în loc să sufle împotriva duşmanilor Egiptului, va începe să culce la pământ holdele şi să smulgă din rădăcini palmierii… Marele sfetnic tăcu, iar alaiul său se pierdu într-o alee întunecată de copaci, ce ducea spre Memfis.

în clipa aceea Ramses se apropia de palatul faraonului. Clădirea aceasta se înălţa dincolo de oraş, pe un deal, în mijlocul unui parc. Creşteau copaci ciudaţi aici: boababi din sud, cedri, pini şi stejari din nord. Datorită însă priceperii cu care erau îngrijiţi, trăiau câteva zeci de ani, atingând înălţimi destul de mari.

O alee umbrită ducea de jos, de la poalele dealului, până la poarta înaltă cât o clădire cu trei caturi. De fiecare latură a porţii se ridica o zidire masivă, ca un fel de turn, având forma unei piramide retezate la jumătate, lată de patruzeci de paşi şi înaltă cât cinci caturi. În timpul nopţii ele semănau cu două corturi uriaşe de gresie. La fiecare etaj clădirile acestea ciudate aveau ferestre pătrate. Acoperişurile le aveau drepte.

Din vârful unei astfel de piramide garda supraveghea împrejurimile, iar din vârful celeilalte, preotul de veghe urmărea mersul stelelor.

La dreapta şi la stânga turnurilor se întindeau zidurile, ori mai degrabă clădirile lungi cu un singur etaj, cu ferestre înguste şi cu acoperişul neted, pe care stăteau de pază străjile. Pe laturile porţii principale erau două statui, ce ajungeau cu capetele la etajul întâi şi la picioarele cărora făceau de gardă alte străji.

Când prinţul, însoţit de câţiva călăreţi, se apropie de palat, straja, cu toate că era întuneric, îl recunoscu. Peste o clipă ieşi repede din turn un dregător al curţii, purtând o cingătoare albă, o pelerină neagră şi o perucă ce semăna, prin mărimea ei, cu o glugă.

— Palatul e închis? întrebă prinţul.

— Da, mărite prinţ, răspunse dregătorul. Luminăţia-sa îmbracă zeii pentru noapte.

— Apoi ce va face?

— Va binevoi să-l primească pe Herhor, marele sfetnic al oştilor.

— Şi apoi?

— Apoi se va desfăta privind în sala cea mare, jocul dansatoarelor, iar mai apoi se va îmbăia şi va spune rugăciunile de noapte.

— N-a poruncit să fiu primit? întrebă prinţul.

— Mâine, după consiliul de război.

— Dar reginele, ce fac?

— Prima regină se roagă în odaia fiului mort, iar măria-sa mama voastră îl primeşte pe solul fenician care i-a adus daruri de la femeile din Tir[[23]](#footnote-23).

— Sunt şi fete?

— Se pare că sunt câteva. Fiecare poartă podoabe ce preţuiesc câte zece talanţi.

— Dar cine umblă, acolo, cu torţe? mai întrebă prinţul, arătând cu mâna spre parc.

— Îl coboară din copac pe fratele măriei-tale care stă acolo de la amiază.

— Şi nu vrea să se dea jos?

— Ba da, acum va coborî, pentru că s-a dus după el bufonul primei regine şi i-a făgăduit să-l ducă la hanul unde beau parastiţii[[24]](#footnote-24).

— Dar despre manevrele de azi s-a auzit ceva?

— S-a auzit că statul major a fost înconjurat de armata inamicului.

— Numai atât?

Slujbaşul şovăi.

— Spune, ce-ai mai auzit?

— Am mai auzit că din pricina asta măria-ta ai poruncit să-i numere unei căpetenii cincizeci de nuiele pe spinare, iar călăuza să fie spânzurată.

— Toate-s minciuni, zise încet unul dintre însoţitorii moştenitorului.

— Şi soldaţii vorbesc între ei că toate astea trebuie să fie minciuni, zise dregătorul cu mai mult curaj.

Moştenitorul întoarse calul şi porni spre partea de jos a parcului unde era micul său palat. De fapt era o construcţie de lemn, cu un singur etaj. Avea forma unui cub uriaş, înconjurat de două cerdacuri, unul jos şi altul sus, sprijinite pe o mulţime de stâlpi. La lumina făcliilor ce ardeau înăuntru, se zăreau pereţii de lemn, lucraţi asemenea unor dantele şi feriţi de vânt prin draperii de pânză de diferite culori. Acoperişul drept, mărginit de o balustradă, avea pe el câteva corturi.

Slujitorii pe jumătate goi îl întâmpinară cu bucurie, unii ieşindu-i înainte cu făclii, alţii căzându-i la picioare cu faţa la pământ. Ramses intră în casă. La parter îşi scoase îmbrăcămintea prăfuită, se îmbăie într-o cadă de piatră, se înveli apoi într-un fel de cearşaf mare, pe care îl legă la gât, iar la brâu se încinse cu un şnur. La catul de sus i se aduse cina, alcătuită dintr-o turtă de grâu, un pumn de curmale şi un pahar de vin uşor. Apoi ieşi în cerdac şi, culcându-se pe-o canapea acoperită cu o blană de leu, porunci slugilor să plece şi să-l trimită sus pe Tutmozis, îndată ce va veni.

Pe la miezul nopţii se opri în faţa casei o lectică din care coborî Tutmozis. Când intră pe terasă, căscând şi cu paşi greoi, prinţul se ridică repede de pe canapea.

— Ai sosit? Ce se mai aude? strigă el.

— Încă nu dormi? zise Tutmozis. O, zeilor, după o trudă chinuitoare de atâtea zile! Şi eu care mi-am închipuit că voi putea moţăi cel puţin până la revărsatul zorilor.

— Ce-i cu Sara?

— Va fi aici poimâine, sau te vei duce tu la ea de partea cealaltă a fluviului.

— Abia poimâine!

— Abia? Ramses, te rog să te culci şi să dormi. Prea mult sânge rău ţi s-a adunat la inimă şi acum ţi se urcă la cap, de parcă ar fi văpăi…

— Ce-a spus tatăl ei?

— E un om de treabă, înţelegător. Îl cheamă Ghedeon. Când i-am spus că vrei s-o iei pe fiică-sa, a căzut la pământ şi a început să-şi smulgă părul. Am aşteptat, fireşte, să treacă revărsarea asta a durerii părinteşti, am mâncat ceva, am băut puţin vin şi am trecut apoi la târguială. Cu lacrimi în ochi Ghedeon s-a jurat la început că-i mai bine s-o vadă moartă pe fiică-sa decât să fie ţiitoarea cuiva. I-am spus că, aici, lângă Memfis, pe malul Nilului, va căpăta o casă care-i va aduce un venit de doi talanţi pe an, şi că nu va plăti dări. Se înfurie. Atunci i-am spus că va mai primi un talant pe an, în aur şi argint. Suspină, apoi zise că fiică-sa a fost timp de trei ani crescută la Pi-Bailos. I-am oferit încă un talant. Tot neînduplecat, Ghedeon spuse că-şi pierde locul de îngrijitor al moşiilor lui Sezofris, loc atât de bun. I-am spus că nu-i silit de nimeni să-şi părăsească slujba şi i-am mai oferit zece vaci cu lapte din grajdurile tale. Fruntea i se mai lumină puţin; totuşi, recunoscu în mare taină că Sara mai stârnise luarea-aminte unui foarte mare dregător, Hai, care poartă evantaiul nomarhului din Memfis. I-am făgăduit atunci un taur, un lanţ de aur mai mic şi o brăţară mai mare. În felul ăsta Sara te va costa: o casă şi doi talanţi pe an, precum şi zece vaci, un taur, un lanţ şi o brăţară de aur. Toate acestea le vei da, o dată pentru totdeauna, tatălui ei, prea-cinstitutului Ghedeon; iar ei însăşi – ce-ţi va plăcea.

— Dar Sara ce-a spus? întrebă prinţul.

— În tot timpul târgului umbla printre copaci. Iar când l-am încheiat şi am băut din vinul bun, evreesc, i-a spus tatălui ei… ştii ce? Că dacă nu ţi-ar fi dat-o, s-ar fi urcat pe o stâncă şi s-ar fi aruncat cu capul în jos. Acum cred că vei putea dormi liniştit, încheie Tutmozis.

— Mă îndoiesc, zise moştenitorul, rezemându-se de balustradă şi uitându-se în partea cea mai pustie a parcului. Tu ştii că pe drum am întâlnit un ţăran spânzurat?

— O, asta-i ceva mai grav decât cărăbuşii! zise în grabă Tutmozis.

— S-a spânzurat din pricină că armata îi astupase canalul pe care-l săpase în deşert timp de zece ani…

— De! Omul ăsta doarme acum ca o piatră. Cred că-i timpul să ne culcăm şi noi.

— Omul ăsta a fost nedreptăţit, zise prinţul; va trebui să-i găsim copiii, să-i răscumpărăm şi să le dăm în arendă o bucată de pământ.

— Lucrul trebuie făcut în mare taină, zise Tutmozis, altminteri vor începe să se spânzure toţi felahii, iar nouă, stăpânilor lor, niciun fenician nu ne va mai împrumuta o para chioară…

— Nu glumi! Dacă i-ai fi văzut faţa, n-ai mai putea aţipi, ca şi mine…

Atunci de jos, dintre tufişuri, se auzi un glas nu prea puternic, dar limpede:

— Să te binecuvânteze, Ramses, dumnezeul unic şi atotputernic care nu are nume în limba omenească, nici statui în temple!

Cei doi tineri se aplecară peste balustradă cuprinşi de uimire.

— Cine eşti tu? strigă prinţul.

— Poporul egiptean nedreptăţit, răspunse glasul, încet şi liniştit.

Apoi totul amuţi. Nicio mişcare, niciun freamăt de ramuri nu trăda prezenţa cuiva în locul acela.

La porunca prinţului alergară slugile cu făclii, dădură drumul câinilor şi scotociră toate tufişurile ce înconjurau casa prinţului. Dar nu era nimeni.

— Cine să fi fost? îl întrebă prinţul, tulburat, pe Tutmozis. Poate spiritul ţăranului aceluia?

— Spiritul? repetă Tutmozis. Nicicând n-am auzit despre spirite care să vorbească, cu toate că adeseori am stat de strajă lângă temple şi morminte. Mai degrabă aş spune că acela care a vorbit îţi e prieten…

— Atunci de ce s-ar ascunde?

— Şi ce-ţi displace în treaba asta? zise Tutmozis. Fiecare dintre noi are zeci, dacă nu chiar sute de duşmani nevăzuţi. Mulţumeşte deci zeilor că ai măcar un singur prieten neştiut.

— Astăzi n-am să mai pot aţipi, şopti prinţul tulburat.

— Linişteşte-te! În loc să alergi pe cerdac de colo-colo, mai bine ascultă-mă şi culcă-te. Somnul, să ştii, e o zeitate de seamă şi nu se cade s-o facem să alerge după aceia care fug cu paşi de cerb. Dar dacă ai să te întinzi pe un pat moale, somnul – căruia îi place moliciunea –, o să se aşeze lângă tine şi o să te învelească în mantia lui uriaşă ce acoperă nu numai ochii oamenilor, ci şi mintea lor. Spunând acestea, Tutmozis îl aşeză pe Ramses pe canapea, apoi aduse un suport de fildeş având forma lunii noi şi, culcându-l pe prinţ, îi aşeză capul pe rezemătoare. În sfârşit, părăsi pereţii de pânză ai cortului, se întinse el însuşi pe jos şi, în câteva clipe, adormiră amândoi.

**Capitolul VI**

În palatul faraonului de lângă Memfis, se putea pătrunde printr-o poartă aşezată între cele două turnuri înalte, cât cinci caturi, numite piloni. Pereţii din afară ai acestor construcţii din gresie cenuşie erau acoperiţi de jos şi până sus cu basoreliefuri.

Deasupra porţii se înălţa. Stema regatului: un glob înaripat, de sub care se strecurau doi şerpi. Mai jos se afla un şir de zei, cărora faraonii le aduceau jertfe. Pe stâlpii laterali erau de asemenea sculptate chipuri de zei, în cinci registre, iar jos de tot se aflau inscripţii hieroglifice.

Locurile principale de pe pereţii fiecărui pilon erau rezervate basoreliefului lui Ramses cel Mare care, într-o mână ţinea un sceptru ridicat, iar cu cealaltă strângea de păr câţiva oameni prinşi, ca pătrunjelul într-o legăturică. Deasupra figurii faraonului se vedeau alte două şiruri de zei, unii în picioare alţii şezând; iar mai sus incă un rând de oameni, purtând ofrande, şi sus de tot chiar spre vârful pilonului, capete de şerpi înaripaţi şi câţiva cărăbuşi.

Pilonii aceştia înalţi cât cinci caturi, care se îngustau tot mai mult în partea de sus, poarta cât trei caturi, care îi unea, precum şi basoreliefurile, în care ordinea alterna cu o mohorâtă fantezie, iar cruzimea cu evlavia, dădeau o impresie apăsătoare. De pătruns înăuntru ţi se părea anevoie, de ieşit nici nu putea fi vorba, iar de trăit – şi mai greu.

Prin poarta în faţa căreia străjuia armata şi o sumedenie de dregători mărunţi, intrai într-o curte înconjurată de portice sprijinite pe stâlpi înalţi. Era o grădiniţă ornamentală, în care creşteau, în vase, mici aloe şi, palmieri, portocali şi cedri, aşezaţi în rânduri şi după înălţime. În mijloc ţâşnea o fântână; aleile erau aşternute cu nisip colorat.

Aici, sub portice, stăteau ori se plimbau marii dregători ai ţării, vorbind în şoaptă.

Din curte, printr-o uşă înaltă, se pătrundea într-o sală sprijinită pe douăsprezece coloane înalte cât trei caturi. Sala era spaţioasă dar din pricina grosimii coloanelor părea îngustă. Lumina îi venea prin nişte ferestre mici tăiate în pereţi şi printr-o deschizătură mare dreptunghiulară, făcută în tavan. În sală domnea răcoarea şi umbra şi cu toate că era aproape întuneric, puteai vedea pereţii şi coloanele galbene, împodobite cu nesfârşite şiruri de picturi. Sus erau zugrăvite frunze şi flori, mai jos zei, iar şi mai jos oameni care purtau imaginile zeilor ori aduceau jertfe; printre toate aceste grupuri se înşiruiau, în rânduri, hieroglifele. Totul era zugrăvit în culori deschise, aproape ţipătoare: verde, roşu, albastru.

În sala aceasta, pardosită cu mozaic înflorat, stăteau în tăcere, desculţi şi în veşminte albe, preoţii, cei mai înalţi dregători ai statului, Herhor marele sfetnic al armatei, precum şi căpeteniile oştilor Nitager şi Patrokles, chemaţi la faraon.

Ramses al XII-lea obişnuia să aducă jertfe zeilor în capela sa, mai înainte de-a întruni sfatul, lucru ce dura destul de mult. Mai în fiecare clipă, venind grăbit din fundul palatului, un preot ori un alt dregător vestea curtenilor desfăşurarea serviciului divin.

— Înălţimea-sa a rupt sigiliul de pe uşa capelei… Acum îl spală pe zeul prea-mărit… Acum îl îmbracă… A închis uşa…

Pe chipurile celor de faţă, deşi erau de rang înalt, era aşternută neliniştea şi mâhnirea. Numai Herhor sta nepăsător; Patrokles era nerăbdător, iar Nitager tulbura din când în când tăcerea aceea solemnă cu vocea lui puternică. După fiecare vorbă a bătrânului războinic, curtenii se mişcau ca nişte oi speriate, apoi se uitau unii la alţii, ca şi cum şi-ar fi spus: „Ăsta-i om din topor, care în toată viaţa lui n-a avut de-a face decât cu barbarii, aşa că nu trebuie să i-o luăm în nume de rău…”

Din celelalte odăi pătrunse sunet de clopoţel şi zăngănit de arme. În sală intrară pe două rânduri vreo douăzeci de oşteni din gardă, cu coifurile şi pavezele aurite, cu spadele scoase din teacă; urmară apoi două rânduri de preoţi, şi în sfârşit, apăru faraonul, purtat pe lectică, învăluit în norii fumului din cădelniţe.

Stăpânul Egiptului, Ramses al XII-lea, era un bărbat de aproape şaizeci de ani, cu faţa ofilită. Purta o mantie albă, pe cap un fel de tiară roşie-albă[[25]](#footnote-25) cu un şarpe auriu, iar în mână un sceptru lung.

Când apăru alaiul, toţi căzură cu faţa la pământ. Numai Patrokles, fiind păgân, se ploconi adânc, iar Nitager, îngenunchind cu un singur picior, se ridică numaidecât.

Lectica se opri în dreptul baldachinului sub care se afla tronul înalt, de abanos. Faraonul cobori domol din lectică, privi o clipă la cei de faţă şi, apoi, aşezându-se pe tron, îşi pironi ochii în tavanul sălii, unde era zugrăvit globul trandafiriu cu aripi albastre şi cu şerpi verzi.

La dreapta faraonului sta marele scrib, la stânga lui marele judecător, purtând toiagul dreptăţii, amândoi cu peruci imense pe cap.

La un semn al judecătorului, toţi se aşezară pe jos sau îngenuncheară pe pardosea, iar marele scrib se adresă faraonului:

— O, puternicul nostru stăpân şi monarh! Sluga ta Nitager, marele străjer al hotarelor răsăritene, a venit să ţi se închine, aducând drept tribut de la popoarele învinse un vas de piatră verde plin cu aur, trei sute de boi, o sută de cai şi lemn parfumat „teşep”.

— Lin tribut sărăcăcios, stăpâne, zise Nitager. Adevărate comori am putea găsi abia pe Eufrat, unde e mare nevoie să li se reamintească regilor îngâmfaţi, dar slabi, de timpurile lui Ramses cel Mare.

— Răspunde-i slugii mele Nitager, zise faraonul adresându-se marelui scrib, că vorbele lui vor fi cercetate cu deosebită grijă. Iar acum întreabă-l ce gândeşte despre însuşirile ostăşeşti ale fiului şi moştenitorului meu, cu care ieri a avut cinstea să se ciocnească la Pi-Bailos.

— Stăpânul nostru, domn peste nouă popoare, te întreabă, Nitager… începu marele cancelar.

Atunci, spre uimirea nespusă a curtenilor, căpetenia îl întrerupse pe un ton aspru:

— Aud şi eu, cu urechile mele, ce-mi spune stăpânul meu… Iar vorbele sale când mi se adresează mie îmi pot fi transmise numai de moştenitorul tronului, iar nu de tine, mare scrib…

Înspăimântat, marele scrib se uită la cutezător, când faraonul spuse:

— Nitager, sluga mea credincioasă, are dreptate.

Herhor dădu din cap, a încuviinţare.

Apoi judecătorul îi anunţă pe toţi cei de faţă, preoţi, dregători şi oşteni de gardă, că pot ieşi în curte; el însuşi, împreună cu marele scrib, înclinându-se în faţa tronului, părăsiră cei dintâi sala, unde rămaseră doar faraonul, Herhor şi cele două căpetenii ale oastei.

— Măria-ta, apleacă-ţi urechea şi ascultă-mi plângerea, începu Nitager. Azi dimineaţă, preotul care din porunca ta a venit să-mi ungă cu ulei părul, mi-a spus că, intrând la tine, să las sandalele la uşă. Şi doar este ştiut nu numai în Egiptul de Sus şi de Jos, dar şi la hitiţi, în Libia, în Fenicia şi în ţara Punt[[26]](#footnote-26) că acum douăzeci de ani mi-ai dat dreptul de a sta în faţa ta în sandale.

— Ai dreptate, spuse faraonul. La curtea mea s-au strecurat atâtea neorânduieli…

— Porunceşte numai, o rege, şi veteranii mei vor face îndată rânduială, zise în grabă Nitager.

La un semn al lui Herhor, alergară câteva slugi, unul aduse sandalele lui Nitager, iar alţii rânduiră în faţa tronului taburetele pentru marele preot şi căpeteniile oştilor.

Când cei trei demnitari se aşezară, faraonul întrebă:

— Spune-mi, Nitager, socoţi că fiul meu va putea fi căpetenie de oşti? Spune-mi adevărul curat.

— Pe Amon din Teba, pe gloria strămoşilor mei, în vinele cărora curgea sânge regesc, jur că Ramses, fiul tău, va fi un mare conducător de oşti, dacă-i vor îngădui zeii, răspunse Nitager. E încă tânăr, încă necopt, şi totuşi şi-a strâns cu multă pricepere oştile, le-a înzestrat cu cele de trebuinţă şi le-a înlesnit marşul. Cel mai mult însă mi-a plăcut că nu şi-a pierdut capul când i-am tăiat calea, ci i-a condus pe ai lui la atac. Va fi o căpetenie vrednică şi-i va învinge pe asirieni. Trebuie să-i zdrobim încă de pe acum dacă nu vrem ca nepoţii noştri să-i vadă pe malurile Nilului.

— Iar tu, Herhor, ce spui? întrebă faraonul.

— În privinţa asirienilor socot că vrednicul Nitager îşi bate prea devreme capul cu ei. După războaiele din trecut suntem încă slabi şi trebuie mai întâi să ne întărim bine, pentru a mai putea porni încă unul. În ceea ce-l priveşte pe moştenitor, Nitager vorbeşte drept; tânărul acesta are însuşiri de comandant: e prevăzător ca o vulpe şi năprasnic ca un leu. Totuşi, ieri a săvârşit multe greşeli…

— Care dintre noi nu săvârşeşte? spuse Patrokles, care tăcuse până atunci.

— Moştenitorul, urmă marele sfetnic, a condus cu pricepere oştile, dar a uitat statul major, ceea ce a avut drept urmare că am mărşăluit atât de încet şi în neorânduială, încât Nitager a putut să ne aţină calea…

— Poate că Ramses s-a bizuit pe cucernicia-ta? întrebă Nitager.

— În cârmuirea unei ţări şi în bătălie nu trebuie să te bizui pe nimeni: te poţi prăbuşi chiar şi din pricina unei pietricele nezărite la vreme, zise Herhor.

— Dacă înălţimea-ta n-ar fi îndepărtat oştirea de pe şosea doar din cauza unor bieţi cărăbuşi, începu să explice Patrokles…

— Vrednicul nostru comandant e străin şi păgân, îl întrerupse Herhor, şi de aceea vorbeşte aşa. Noi însă, egiptenii, ştim că dacă poporul şi soldaţii vor înceta să-i cinstească pe cărăbuşi, fiii lor vor înceta să se mai teamă de ureus[[27]](#footnote-27). Din nesocotirea zeilor porneşte şi răzvrătirea împotriva faraonului.

— Dar armele noastre ce păzesc? îl întrerupse Nitager. Cine nu vrea să-şi piardă capul, n-are decât să asculte de poruncile căpeteniilor.

— Care este deci părerea ta, cea de pe urmă, asupra prinţului? îl întrebă faraonul pe Herhor.

— O, vie întruchipare a soarelui, o, fiu al zeilor, răspunse acesta, porunceşte ca Ramses să fie uns, dă-i un lanţ mare şi zece talanţi, dar căpetenie a steagului de oaste Memfi nu-l numi încă. Prinţul e prea tânăr pentru demnitatea aceasta, e prea înflăcărat şi lipsit de încercare. Îl putem oare socoti asemenea lui Patrokles, care în douăzeci de bătălii i-a călcat în picioare pe etiopieni şi pe libieni? Îl putem oare socoti asemeni lui Nitager, la al cărui nume – de douăzeci de ani încoace – pălesc de spaimă duşmanii noştri de la răsărit şi miază-noapte?

Faraonul îşi rezemă capul de braţ, se gândi şi zise:

— Mergeţi cu bine. Voi face cum porunceşte înţelepciunea şi dreptatea.

Dregătorii se înclinară adânc, iar Ramses al XII-lea, fără a-şi aştepta suita, trecu în încăperile mai îndepărtate.

Când cei doi comandanţi de oaste rămaseră singuri, afară, Nitager îi spuse lui Patrokles:

— Aici, după câte văd, preoţii cârmuiesc ca la ei acasă. Ce om şi Herhor ăsta! Ne-a bătut mai înainte să ne fi putut spune şi noi cuvântul şi… n-o să-i dea moştenitorului comanda corpului Memfi!

— Pe mine m-a lăudat în aşa chip, încât n-am cutezat să scot o vorbuliţă, răspunse Patrokles.

— De altminteri, vede departe, cu toate că nu spune totul. Dacă prinţul ar fi căpetenie a oştirii, ar pătrunde fel de fel de tinerei fluşturatici care pornesc în bătălii însoţiţi de cântăreţe şi, nici vorbă, ei ar ocupa rangurile cele mai de seamă. Fireşte, cei mai vârstnici s-ar deda lenii, de ciudă că n-au fost înaintaţi, tinereii ar lenevi şi ar benchetui, iar oastea s-ar duce de râpă, fără măcar să se ciocnească cu duşmanul. Da, Herhor e un înţelept!

— Numai să nu vă coste mai mult înţelepciunea lui decât lipsa de experienţă a lui Ramses! şopti grecul.

Printr-un şir de încăperi pline de coloane şi cu pereţii împodobiţi cu picturi, unde la fiecare uşă preoţii şi dregătorii curţii se închinau adânc, faraonul trecu în odaia lui. Aceasta era o sală înaltă cât două caturi, pe ai cărei pereţi de alabastru, erau pictate în aur şi în culori bătătoare la ochi, scene înfăţişând cele mai de seamă întâmplări ale domniei lui Ramses al XII-lea: închinarea locuitorilor Mesopotamiei, solia regelui din Buhten şi procesiunea triumfală a statuii zeului Honsu prin ţara Buhten.

în sala aceasta se afla statuia lui Horus[[28]](#footnote-28) – cu cap de pasăre sculptată în malachit şi împodobită cu aur şi nestemate; în faţa ei se afla jertfelnicul în formă de trunchi de piramidă, armele regale, jilţuri şi laviţe scumpe, precum şi măsuţe pline cu statuete.

Când se ivi faraonul, unul dintre preoţii de faţă arse tămâie, iar unul din demnitari îl anunţă pe moştenitorul care intră curând şi se înclină adânc în faţa tatălui său.

Pe faţa deschisă a prinţului era întipărită o mare nelinişte.

— Mă bucur, erpatre, zise faraonul, că te întorci sănătos dintr-o expediţie grea.

— Să trăieşti veşnic şi să umpli cele două lumi cu faptele tale! răspunse prinţul.

— Chiar acum, zise faraonul, sfetnicii oastei mele mi-au povestit despre isprăvile şi chibzuinţă ta.

Ramses tresări şi se schimbă la faţă. Îşi aţinti ochii asupra faraonului şi ascultă.

— Faptele tale nu vor rămâne fără răsplată. Vei primi zece talanţi, un lanţ mare şi… două pilcuri greceşti cu care vei face instrucţie.

Prinţul înmărmuri dar, după o clipă, întrebă cu o voce înăbuşită:

— Dar steagul de oaste Memfi?

— Peste un an vom repeta manevrele şi dacă nu vei săvârşi nicio greşeală în comanda oştilor, îl vei căpăta.

— Ştiu, asta-i isprava lui Herhor! izbucni moştenitorul, abia stăpânindu-şi mânia. Şi, privind în jur, adăugă:

— Niciodată nu putem fi singuri, tată. Întotdeauna se află între noi străini…

Faraonul mişcă uşor sprâncenele şi suita sa dispăru, ca un alai de umbre.

— Ce vrei să-mi spui?

Un singur lucru, tată: Herhor e duşmanul meu. El m-a învinuit în faţa ta şi mi-a prilejuit o asemenea ruşine! În ciuda purtării lui smerite, prinţul îşi muşca buzele şi strângea pumnii.

— Herhor e sluga mea credincioasă, iar ţie îţi este prieten. Datorită intervenţiei lui eşti tu moştenitorul tronului. Eu sunt acela care nu încredinţez un steag de oaste unui comandant tânăr, care a îngăduit să fie despărţit de oastea sa…

— Mi-am făcut drum până la ea, răspunse moştenitorul, mâhnit. Herhor a poruncit doar să ocolim pe cei doi cărăbuşi…

— Ai vrea ca un preot să dea întâietate armatei în faţa religiei?

— Tată! şopti Ramses cu glas tremurător. Ca să nu fie tulburaţi cărăbuşii, a fost distrus un canal în construcţie şi a fost ucis un om.

— Omul acela şi-a făcut seama singur.

— Dar din vina lui Herhor!

— În pilcurile pe care le-ai strâns cu atâta pricepere lângă Pi-Bailos treizeci de oameni au pierit de oboseală, iar câteva sute sunt bolnavi.

Prinţul lăsă capul în jos.

— Ramses, continuă faraonul, prin gura ta nu vorbeşte un slujitor al statului care poartă de grijă canalelor, ori ţine seama de viaţa celor ce trudesc, ci un om stăpânit de mânie. Iar mânia nu se împacă cu dreptatea, aşa cum nu se împacă uliul cu porumbelul…

— O, tată! izbucni moştenitorul tronului, dacă sunt cuprins de mânie e pentru că văd pornirea lui Herhor şi a preoţilor împotriva mea…

— Tu însuţi eşti doar nepotul unui mare preot şi preoţi sunt aceia de la care ai primit învăţătură. Tu le cunoşti tainele mai mult decât oricare altul.

— Le-am cunoscut trufia nesăbuită şi pofta de a cârmui. Şi cum văd că sunt hotărât să le-o retez, îmi sunt încă de pe acum potrivnici. Herhor nu vrea să-mi dea nici măcar un steag de armată, pentru că vrea să comande el oastea întreagă. Scăpând aceste cuvinte, moştenitorul se înspăimântă. Monarhul însă îşi ridică spre el privirea limpede şi răspunse liniştit:

— Oastea şi ţara sunt conduse de mine. De la mine pornesc toate poruncile şi hotărârile. În lumea asta eu sunt balanţa lui Osiris şi eu însumi cântăresc treburile slugilor mele, ale moştenitorului tronului, ale înalţilor dregători sau ale poporului. Nechibzuit ar fi acela care ar socoti că nu-mi sunt cunoscute toate greutăţile puse pe talgerele cântarului.

— Totuşi, tată, dacă te-ai fi uitat la desfăşurarea manevrelor cu ochii tăi…

— Aş fi văzut poate un comandant, îl întrerupse faraonul, care în clipa hotărâtoare se furişează prin tufişuri după o fetişcană… Dar eu nu mă opresc la astfel de nimicuri.

Prinţul căzu la picioarele tatălui său şi şopti:

— O, stăpâne! Ţi-a povestit, desigur, Tutmozis despre această întâmplare?

— Tutmozis e şi el un copilandru ca şi tine. Face de pe acum datorii ca un viitor şef al statului major al steagului Memfi şi gândeşte în inima lui că ochiul faraonului nu-i poate desluşi isprăvile pe întinsul deşertului.

**Capitolul VII**

Peste câteva zile Ramses fu chemat în faţa mamei sale, regina Nikotris, cea de a doua soţie a faraonului, care pe-atunci se bucura de cea mai înaltă cinste în Egipt. Hărăzind-o să fie mamă de rege, zeii nu greşiseră. Era o făptură înaltă, destul de plină şi, cu toate că împlinise patruzeci de ani, tot frumoasă era. Mai cu seamă ochii şi obrazul. Întreaga sa fiinţă era atât de maiestuoasă, încât chiar când mergea singură, în veşmântul ei simplu de preoteasă, oamenii îşi înclinau capul văzând-o.

Regina îşi primi fiul într-o odaie căptuşită cu plăci de faianţă. Stătea sub un palmier, într-un jilţ încrustat. La picioarele ei, pe un scăunel, şedea un căţeluş; de partea cealaltă, îngenuncheată, o roabă neagră ţinea un evantai. Regina purta un veşmânt de mătase, brodat în fir de aur, iar pe perucă avea o diademă împodobită cu nestemate în formă de lotus.

Când prinţul se înclină adânc, căţelul îl mirosi şi se culcă din nou; regina dădu din cap şi întrebă:

— De ce ai cerut să te primesc, Ramses?

— Mamă, încă de acum două zile…

— Ştiam că ai treburi. Astăzi, însă, amândoi avem vreme; pot să te ascult.

— Îmi vorbeşti, mamă, cu atâta răceală, de parcă m-a învăluit vântul aspru al deşertului şi, iată, nu mai am curaj să-ţi spun păsul meu.

— E vorba de bani, nu-i aşa?

Tulburat, Ramses lăsă capul în jos.

— Îţi trebuie mult?

— Cincisprezece talanţi…

— O, zeilor! strigă regina, acum câteva zile doar ţi-am dat zece talanţi din tezaur! Plimbă-te prin grădină, fetiţa mea, trebuie să fii obosită, zise regina, adresându-i-se sclavei negre. Rămaşi singuri, îl întrebă pe prinţ: Oare-i atât de costisitoare evreica ta?

îmbujorat la faţă, Ramses îşi înălţă totuşi capul.

— Ştii, prea bine, mamă, răspunse el, că nu-i aşa. Dar am făgăduit armatei o răsplată şi… nu pot să i-o dau!

Regina îl privea mustrătoare.

— Cât e de rău, zise ea după o clipă, când fiul ia o hotărâre fără să se fi sfătuit cu mama sa. Ţinând seama de vârsta ta, tocmai voiam să-ţi dau o roabă feniciană, care mi-a fost trimisă din Tir, cu o zestre de zece talanţi. Dar tu ai ales o evreică.

— Mi-a plăcut. Printre slujnicele tale, mamă, nu-i niciuna atât de frumoasă şi nici chiar printre femeile tale…

— Dar e evreică!

— Mamă, nu trebuie să ai prejudecăţi. Nu-i adevărat că evreii se hrănesc cu carne de porc şi că ucid pisici…

Regina zâmbi.

— Vorbeşti ca un copil din cea mai de rând şcoală preoţească, răspunse ea, dând din umeri. Socot că o fiică a acestui popor nu se cade să fie cea dintâi ibovnică a moştenitorului. Fii cu luare-aminte, Ramses! Să nu uiţi că Moise, căpetenia lor, e un preot trădător, blestemat până astăzi în templele noastre. Tot ei ne-au luat şi credinţa într-unul singur dumnezeu şi legile noastre sfinte, despre care astăzi spun că sunt ale lor. Mai află, adăugă ea cu tărie, că fiicele acestui popor mai bine se omoară, decât să se culce în patul unui străin. Iar dacă se întâmplă totuşi să nu-i respingă pe cei mai de seamă bărbaţi ai duşmanilor, aceasta o fac în nădejdea fie de a-i câştiga pentru ţelurile lor, fie ca să-i ucidă…

— Crede-mă, mamă, că toate astea-s născociri de-ale preoţilor. Ei nu îngăduie oamenilor de altă credinţă să se apropie de picioarele tronului, ca nu cumva să-l slujească pe faraon fiind împotriva lor.

Regina se sculă din jilţ şi, încrucişându-şi mâinile pe piept, îşi privi uluită fiul.

— E adevărat, aşadar, ce mi s-a spus! Eşti vrăjmaşul preoţilor, zise ea. Tu, discipolul lor drag?

— Cred că mai am încă pe spinare urmele vergilor lor, răspunse prinţul.

— Dar bunicul tău şi tatăl meu, Amenhotep, care acum e în rândul zeilor, a fost mare preot şi stăpânea întreaga ţară…

— Tocmai pentru că bunicul meu a fost un stăpânitor, iar tatăl meu e faraon, nu pot suferi stăpânirea lui Herhor.

— La rangul pe care-l are l-a ridicat bunicul tău, Amenhotep.

— Iar eu am să-l dobor…

Mama ridică din umeri.

— Şi tu, zise ea cu tristeţe, vrei să comanzi un steag de oaste? Nu vezi că eşti o fetişcană alintată, iar nu un bărbat şi o căpetenie de oşti…

— Cum aşa? o întrerupse prinţul, de abia stăpânindu-se să nu izbucnească.

— Nu-mi recunosc fiul… Nu văd în tine pe viitorul stăpân al Egiptului! Sub tine, dinastia va fi ca o barcă fără cârmă, pe Nil… Să-i goneşti pe preoţi de la curte? Şi cu cine vrei să rămâi? Cine va fi ochiul tău în ţara de Sus şi în ţara de Jos, ori peste hotare? Şi un faraon trebuie să vadă totul în lume, orice lucru pe care cade raza divină a lui Osiris.

— Preoţii vor fi slugile, iar nu sfetnicii mei.

— Ei sunt slugile cele mai credincioase. Datorită rugăciunilor lor, tatăl tău domneşte de treizeci şi trei de ani şi ocoleşte războaiele ce-ar putea avea urmări nenorocite.

— Pentru preoţi…

— Nu! Pentru faraon, pentru ţară! Ştii tu oare ce se întâmplă cu tezaurul nostru, din care într-o singură zi tu iei zece talanţi şi mai ceri încă cincisprezece? Ştii tu că dacă n-ar fi fost dărnicia preoţilor, care îi lipsesc chiar şi pe zei de nestematele adevărate, înlocuindu-le în folosul tezaurului nostru cu altele false, ştii tu oare că averile noastre ar fi ajuns de mult în mâinile fenicienilor?

— O singură bătălie norocoasă ar umple casele noastre de bani, aşa cum revărsarea Nilului ne inundă ogoarele.

Regina izbucni în hohote de râs.

— Da, zise ea, tu, Ramses, eşti încă atât de nepriceput, încât nici chiar cuvintele tale nelegiuite nu pot fi socotite un păcat. Vezi-ţi mai departe de pâlcurile greceşti şi părăseşte-o cât mai grabnic pe evreica ceea, iar treburile ţării lasă-le pe seama noastră.

— De ce s-o părăsesc pe Sara?

— Dacă ai avea un fiu de la ea, s-ar putea isca mari încurcături în treburile statului, unde şi aşa sunt destule necazuri. Pe preoţi, adaugă ea, poţi fi mânios, numai să nu-i jigneşti în faţa lumii. Ei ştiu că trebuie să-i ierte multe moştenitorului tronului, mai ales când e aşa de nechibzuit. Timpul va domoli însă totul, spre gloria dinastiei şi binele ţării.

Prinţul căzu pe gânduri. Deodată zise:

— Deci nu pot să mă bizui pe banii tezaurului?

— Nu. Marele vistiernic ar fi fost silit să oprească plăţile chiar astăzi, de nu i-aş fi dat patruzeci de talanţi din cei pe care mi i-a trimis Tirul.

— Şi ce voi face cu armata? întrebă prinţul, frecându-şi nerăbdător fruntea.

— Îndepărteaz-o pe evreică şi cere bani preoţilor. Îţi vor împrumuta, poate.

— Niciodată! Mai degrabă iau de la fenicieni.

Regina clătină capul.

— Eşti erpatru! Fă cum vrei… Dar te previn că va trebui să dai creditorului fenician un zălog însemnat şi nu-i vei mai putea scăpa din gheare.

— Pentru acoperirea unei astfel de datorii ajunge o părticică din veniturile mele.

— Vom vedea… Aş vrea, din toată inima, să-ţi vin în ajutor, dar n-am cu ce, zise regina cu tristeţe, lăsând să-i cadă mâinile în jos. Fă cum vrei, dar să nu uiţi că fenicienii sunt pentru averile noastre ca şobolanii în hambare; când se strecoară unul printr-o gaură, ceilalţi calcă pe urmele lui…

Ramses întârzia să plece.

— Vrei să-mi mai spui ceva? întrebă regina.

— Aş fi vrut numai să te întreb… inima îmi spune că tu, mamă, ai unele planuri în privinţa mea. Care sunt?

Regina îi mângâie obrazul.

— Nu, încă nu! Eşti liber ca orice tânăr nobil din ţara asta; bucură-te de libertate! Dar va sosi timpul, Ramses, când va trebui să-ţi iei o soţie, ai cărei copii vor fi prinţi de sânge regesc, iar fiul tău va fi moştenitorul tronului. La aceste timpuri mă gândesc…

— Şi ce vezi?

— Nu văd încă ceva lămurit. Oricum, însă, pricini politice îmi spun că soţia ta trebuie să fie fiica unui preot.

— Poate fiica lui Herhor? strigă prinţul, râzând.

— Ce rău ar fi în asta? Herhor va deveni în curând marele preot al Tebei, iar fiica sa are de abia paisprezece ani.

— S-ar învoi ea să stea lângă mine în locul evreicei? întrebă Ramses, batjocoritor.

— Ar trebui să-ţi dai silinţa ca oamenii să-ţi uite greşeala de acum.

— Îţi sărut tălpile, mamă, şi acum plec, zise Ramses, ducându-şi mâinile la cap. Atâtea lucruri ciudate am auzit aici, încât mă tem ca Nilul să nu curgă spre cataracte, sau ca piramidele să nu se mute în deşertul răsăritean!

— Copilul meu, nu huli, şopti regina uitându-se cu spaimă la el. În ţara aceasta au fost văzute minuni şi mai mari…

— Nu cumva, întrebă prinţul, cu un surâs amar, minunea ca pereţii palatului să tragă cu urechea la spusele stăpânilor lor?

— Lumea a văzut moartea unui faraon după o domnie de câteva luni, ca şi căderea unor dinastii care stăpâniseră nouă popoare.

— Da, dar faraonii aceştia uitaseră de paloş, de dragul cădelniţei, răspunse prinţul, apoi se înclină şi ieşi.

Pe măsură ce paşii moştenitorului amuţeau în uriaşa sală, faţa reginei îşi schimba trăsăturile: din maiestuoasă deveni îndurerată şi înspăimântată, iar în ochii ei mari luciră lacrimi. Cu paşi grăbiţi se apropie de statuia zeiţei, îngenunche şi, presărând tămâie indiană peste cărbunii aprinşi, se rugă:

— O Isis, Isis, Isis[[29]](#footnote-29). De trei ori spun numele tău! O, Isis, tu care naşti şerpi, crocodili şi struţi, de trei ori fie binecuvântat numele tău… O, Isis! Tu care ocroteşti sămânţa grânelor de vânturile ucigătoare, iar trupurile strămoşilor de puterea nimicitoare a timpului, o, Isis! Fii milostivă şi-l ocroteşte pe fiul meu! Numele tău să fie spus de trei ori şi aici… şi acolo… şi acolo… Şi azi… şi întotdeauna… şi de-a pururi, atâta timp cât templele zeilor noştri se vor oglindi în apa Nilului. Rugându-se şi suspinând, regina se aplecă şi atinse pământul cu fruntea. În clipa aceea se auzi deasupra ei o şoaptă tainică:

— Glasul celui drept este întotdeauna ascultat…

Regina se ridică repede şi, cuprinsă de uimire, cercetă cu ochii în jurul său. Dar nu era nimeni. De pe pereţi, o priveau doar florile zugrăvite, iar de pe altar chipul zeiţei, plin de o linişte nepământească.

**Capitolul VIII**

Prinţul se întoarse acasă. Îngrijorat cum era, îl chemă pe Tutmozis.

— Trebuie să mă înveţi, îi spuse el, cum să fac rost de bani.

— Aha! zâmbi spilcuitul lui prieten. Asta-i o ştiinţă pe care n-o poate învăţa nimeni în şcolile preoţilor, fie ele cât de înalte, şi în care eu aş putea fi mag…

— În şcoli se învaţă că nu se cade să împrumuţi bani, rosti prinţul.

— De nu m-aş teme că-mi spurc buzele de necredinţă, aş zice că unii preoţi îşi pierd timpul zadarnic. Cu toate că-s sfinţi, nu-s decât nişte bieţi oameni! Nu gustă carnea, se mulţumesc cu o singură soţie, ori ocolesc chiar cu desăvârşire femeile şi nici nu ştiu măcar ce însemnează să împrumuţi bani. Sunt bucuros, Ramses, că înţelepciunea aceasta o vei cunoaşte cu ajutorul sfaturilor mele. Înţelegi, cred, încă de pe acum, câte suferinţe se pot ivi din lipsa de bani. Lipsit de bani, omul n-are poftă de mâncare, doarme neliniştit, priveşte femeile cu uimire, ca şi cum s-ar întreba: „La ce slujesc oare?” În cel mai răcoros templu simte cum îi dogoresc obrajii, iar în mijlocul deşertului, pe arşiţa cea mai cumplită îl scutură fiorii îngheţului. Ochii îi sunt pironiţi înainte, ca ai unui om cu mintea rătăcită; nu aude ce i se spune, umblă de cele mai multe ori cu peruca ciufulită şi uitând s-o ungă cu uleiuri parfumate, potolindu-se numai, şi asta pentru scurtă vreme, în faţa unui singur ulcior cu vin tare. Fiindcă, de cum îşi recapătă simţirea, sărmanul vede iară cum pământul îi fuge din nou de sub picioare… Văd bine, continuă Tutmozis, după mersul tău neliniştit, după felul cum îţi atârnă mâinile, că în clipa asta eşti deznădăjduit din pricina lipsei de bani. În curând vei simţi însă ceva, de parcă ţi s-ar ridica de pe piept un sfinx uriaş. Iar mai târziu vei cădea într-o molcomă stare de uitare a necazurilor din trecut şi a creditorilor de azi, apoi… Ah, Ramses, eşti un om fericit, te aşteaptă lucruri neobişnuite! Fiindcă atunci când va veni sorocul şi creditorii vor începe să te viziteze sub motiv că-ţi aduc omagii, vei fi ca un cerb urmărit de câini sau ca fecioara egipteană care, luând apă din râu, zăreşte deodată spinarea colţuroasă a crocodilului.

— Toate astea par a fi foarte vesele, îl întrerupse Ramses, râzând, dar nu aduc nicio drahmă…

— Opreşte-te, sări Tutmozis. Chiar în clipa asta mă duc la cămătarul fenician Dagon, iar diseară, chiar dacă nu-ţi va fi dat încă banii, îţi vei recăpăta liniştea. Porni repede, se aşeză într-o lectică mică şi, înconjurat de slugi, precum şi de alţi tineri uşuratici ca şi el, pieri pe aleile parcului.

**\***

înainte de asfinţitul soarelui veni în casa moştenitorului fenicianul Dagon, cel mai de seamă cămătar din Memfis. Era un om în puterea vârstei, cu pielea gălbuie, uscăţiv, dar bine legat. Purta o tunică albastră, peste care era încins cu o centură albă, dintr-o ţesătură subţire. Avea părul mare, strâns într-un inel de aur, şi o barbă la fel de mare, neagră. Părul acesta bogat şi natural făcea o impresie deosebită, în comparaţie cu perucile şi bărbile false ale egiptenilor sclifosiţi.

Locuinţa moştenitorului era plină de tineri. Linii se aflau la parter, unde se îmbăiau şi se ungeau cu uleiuri parfumate; alţii jucau şah şi dame, sus, la etaj, iar un alt grup, în tovărăşia câtorva dansatoare, beau sub corturile de pe cerdac. Ramses nu bea, nu juca, nu stătea de vorbă cu femeile, ci se plimba într-un colţ al cerdacului, aşteptându-l nerăbdător pe fenician. Când îl zări venind pe alee, în lectica lui trasă de doi măgăruşi, se duse la etajul întâi unde se afla o cameră liberă.

Peste o clipă, Dagon apăru în uşă. Îngenunchind în prag, glăsui:

— Te salut, soare nou al Egiptului! Îţi urez să trăieşti veşnic, iar faima ta să se întindă până la îndepărtatele ţărmuri unde răzbesc corăbiile feniciene… Ridicându-se, la porunca prinţului, continuă să vorbească, gesticulând într-una: Când vrednicul Tutmozis se opri în faţa colibei mele (casa mea-i o colibă de lut pe lângă palatul tău, erpatre!), pe faţa lui era o strălucire atât de vie, încât pe dată i-am strigat soaţei mele: „Tamar, prea-cinstitul Tutmozis nu vine din partea lui, ci din partea cuiva care este mai presus decât el, aşa precum Libanul este mai presus de nisipurile mărilor.” Iar ea mă întrebă: „De unde ştii, stăpâne, că neîntrecutul Tutmozis nu vine din partea lui?” „Ştiu, căci n-ar putea veni să-mi înapoieze banii împrumutaţi, fiindcă nu-i are şi nici nu poate veni după alţi bani, fiindcă nici eu n-am aşa ceva…” În clipa aceea ne-am înclinat amândoi în faţa vrednicului Tutmozis. Iar când ne-a spus că măria-ta ceri cincisprezece talanţi de la robul tău, mi-am întrebat soţia: „Tamar, mi-a dat oare inima un semn nepotrivit?” „*Dagon,* răspunse ea, eşti atât de înţelept, încât ar trebui să fii sfetnicul moştenitorului tronului!”

Cu toate că era stăpânit de cea mai vie nerăbdare, Ramses continua să-l asculte pe Dagon. El, care se învolbura ca o furtună în faţa propriei sale mame şi în faţa faraonului.

— Când ne-am dat seama, când am înţeles, continuă fenicianul, că măria-ta îmi ceri să te slujesc, în casa noastră a pătruns o bucurie atât de mare, încât am poruncit să se dea slugilor zece ulcioare de bere, iar soţia mea, Tamar, mi-a cerut să-i cumpăr cercei noi. Eram aşa de bucuros că, venind aici, n-am îngăduit să fie bătuţi măgarii, iar când tălpile mele nevrednice au atins podeaua casei tale, am scos un inel de aur (mai mare decât acela pe care destoinicul Herhor i l-a dat lui Eunana) şi i l-am dăruit sclavului măriei-tale, care mi-a turnat apă să-mi spăl mâinile. Fie-mi îngăduit s-o întreb pe înălţimea-ta de unde are ulciorul acela de argint, din care mi s-a turnat apă?

— Mi l-a vândut Azarias, fiul lui Gaber, pe doi talanţi.

— Evreul? înălţimea-ta cumpără de la evrei? Ce-o să spună zeii?

— Azarias e negustor ca şi voi, răspunse moştenitorul.

Auzind vorbele astea, Dagon îşi cuprinse capul cu amândouă mâinile şi începu să scuipe şi să bocească:

— O, Baal, Tammuz!… O, Baalit!… O, Astoret[[30]](#footnote-30)!… Azarias, fiul lui Gaber, un evreu, să fie negustor de-o seamă cu mine?!!! O, picioarele mele, de ce m-aţi purtat aici? O, inimă, pentru ce înduri o durere atât de vie şi o asemenea batjocură? Măria-ta, strigă fenicianul, bate-mă, taie-mi mâna dacă voi măslui aurul, dar nu-mi spune că un evreu poate fi negustor. Mai degrabă va cădea Tirul, mai degrabă locul Sidonului va fi acoperit cu nisip, decât să ajungă un evreu negustor! Ei nu sunt în stare decât să mulgă caprele lor slăbănoage, ori, sub ameninţarea biciului egiptean să amestece lutul cu paie! Dar niciodată nu vor putea face negoţ!

Nu se ştie de ce, dar prinţul fu cuprins de mânie. În curând însă se linişti. Ceea ce i se păru şi lui ciudat, fiindcă până atunci nu-şi înfrânase mânia faţă de nimeni.

— Aşadar, zise el deodată, îmi poţi împrumuta, cinstite Dagon, cincisprezece talanţi?

— O, Astoret! Cincisprezece talanţi? Vorbeşti de atâta bănet încât ar trebui să stau jos, ca să mă gândesc bine…

— Atunci, aşează-te!

— Pentru un talant, zise fenicianul, aşezându-se nestingherit pe scaun, poţi avea douăzeci de lanţuri de aur, 6au şaizeci vaci de lapte frumoase, ori zece sclavi pentru muncă, ori un sclav care ştie să cânte din flaut, să picteze şi poate chiar să tămăduiască. Un talant e o avere nespus de mare!

Prinţului, îi luciră ochii.

— Aşadar, dacă zici că n-ai cincisprezece talanţi, îl întrerupse el…

Speriat, fenicianul se lăsă să alunece pe neaşteptate de pe scaun, pe podea.

— Se află, oare, cineva în oraşul acesta, strigă el, care să nu aibă bani la porunca ta, o, fiu al soarelui? E drept, o, prinţul meu, că eu sunt un om sărac, al cărui aur, nestemate şi toate celelalte bunuri nu sunt vrednice de privirea ta! Dar dacă voi merge pe la neguţătorii noştri şi le voi spune cine m-a trimis, până mâine voi putea găsi cei cincisprezece talanţi, chiar de-ar fi să-i scot din piatră seacă. Dacă tu, erpatre, vei sta în faţa unui smochin uscat şi vei spune: „Dă-mi bani!” smochinul va trebui să se răscumpere… Numai nu te uita aşa la mine, o, fiu al lui Horus, căci simt un junghi în inimă şi ameţeli la cap, zise fenicianul pe un ton rugător.

— Lasă astea şi şezi, şezi aici, zise prinţul, zâmbind.

Dagon se ridică de pe podea şi se aşeză şi mai în voie pe scaun.

— Pentru câtă vreme are nevoie prinţul de aceşti cincisprezece talanţi? întrebă el.

— Cred că pentru un an.

— Să spunem mai bine: pentru trei ani. Numai faraonul ar putea să înapoieze după un an cincisprezece talanţi, dar un prinţ tânăr, care e nevoit să primească în fiecare zi tineri veseli şi femei frumoase… Ah, femeile astea E oare adevărat, dacă îmi îngădui să întreb, stăpâne, că prinţul a luat-o la sine pe Sara, fiica lui Ghedeon?

— Şi ce dobândă vrei? îl întrerupse prinţul.

— Un fleac pe care sacrele tale buze nici nu trebuie să-l rostească. Pentru cincisprezece talanţi vei da cinci talanţi pe an, iar vreme de trei ani eu îmi voi lua singur înapoi banii, în aşa fel încât măria-ta nici nu vei şti cum…

— Îmi vei da acum cincisprezece talanţi iar peste trei ani vei lua înapoi treizeci?

— Legile egiptene îngăduie ca dobânda să fie deopotrivă cu banii împrumutaţi, răspunse fenicianul încurcat.

— Dar, oare, nu-i prea mult?

— Prea mult? exclamă Dagon. Fiecare om mare are o curte mare, avere mare şi plăteşte dobânzi mari. Eu m-aş ruşina să primesc mai puţin de la moştenitorul tronului. De altfel însuşi prinţul ar putea porunci să fiu bătut cu nuiele şi alungat, dacă aş cuteza să iau mai puţin…

— Când îmi vei aduce banii?

— Să-i aduc? O, zeilor! Un singur om nici nu-i în stare să facă una ca asta. Voi face mai bine: îi voi îndeplini toate voile prinţului, pentru ca măria-ta nici să nu se gândească la treburi atât de mărunte.

— Dar ştii tu, oare, ce plăţi am de făcut?

— În oarecare măsură, răspunse fenicianul, fără a da prea mare însemnătate întrebării. Prinţul vrea să trimită şase talanţi oastei răsăritene, ceea ce va fi dus la bun sfârşit de către creditorii noştri din Chet şi Migdol. Cei trei talanţi vrednicului Nitager şi alţi trei talanţi vrednicului Patrokles, pot fi plătiţi aici, pe loc… Iar Sarei şi tatălui ei Ghedeon, eu le pot plăti prin mijlocirea netrebnicului de Azarias. Aşa va fi chiar mai bine, fiindcă ei ar putea să-l înşele pe prinţ la socoteli.

Ramses începu să se plimbe prin cameră, nerăbdător.

— Trebuie să-ţi dau un zapis pentru cei treizeci de talanţi? întrebă el.

— Zapis? De ce să-mi mai dai? Ce-aş putea face cu el? Prinţul îmi va da în arendă pe trei ani pământurile sale din ţinuturile Takens, Ses, Neha-Ment, Neha-Pehu, Sebt-Het şi Habu.

— În arendă? întrebă prinţul. Lucrul acesta nu-mi place…

— Din ce mi-aş putea atunci lua înapoi banii mei, cei treizeci de talanţi?

— Aşteaptă. Trebuie să-i întreb mai întâi pe îngrijitorii moşiilor mele ce venit îmi aduc pe an bunurile acestea.

— La ce bun să-şi bată capul măria-ta cu astfel de treburi? Ce să ştie slugile tale? Nu ştiu nimic, aşa cum mă vezi că sunt fenician cinstit. În fiecare an recolta e alta şi venitul altul. Eu aş putea să pierd din afacerea asta şi atunci oamenii tăi nu mi-ar da banii…

— Dar vezi, Dagon, eu cred că moşiile astea aduc un venit cu mult mai mare decât zece talanţi pe an.

— N-ai încredere în mine, prinţe? Bine! Eu, la porunca ta, pot să nu iau moşiile din Ses. N-ai încredere în cinstea mea? Pot să mă las păgubaş şi de Sebt-Het. Dar ce treabă au aici oamenii tăi? O să-l înveţe ei pe prinţ înţelepciunea? O, Astoret! Mi-aş pierde somnul şi pofta de mâncare dacă vreunul dintre ei, rob umil, ar cuteza să-l dojenească pe prea-milostivul meu stăpân. Aici e nevoie numai de un scrib care să însemne că înălţimea-ta îmi dai în arendă pe timp de trei ani pământurile din cutare şi cutare ţinut. Şi-i nevoie de şaisprezece martori care să pună mărturie că prinţul mi-a făcut o cinste atât de mare. De ce-i nevoie însă ca slugile să ştie că stăpânul lor împrumută bani de la mine?

Plictisit, moştenitorul ridică din umeri.

— Mâine, zise el, adu-mi banii şi vino însoţit de un scrib şi de martori. Nu vreau să-mi bat capul cu asemenea treburi.

— Ce înţelepte vorbe ai rostit, prinţe, strigă fenicianul. Să trăieşti veşnic, prea-mărite stăpâne!

**Capitolul IX**

Pe malul stâng al Nilului, în partea de miază-noapte a mahalalei din Memfis, se afla casa dăruită Sarei, fiica evreului Ghedeon, de către moştenitorul tronului. Avea pământuri ce se întindeau pe douăzeci de hectare, formând un pătrat nu prea mare, ce putea fi cuprins cu privirea de pe acoperişul casei, ca în palmă. Pământul bun era aşezat pe o colină împărţită în patru terase. Primele două, cele de jos şi cele mai mari, erau inundate de fiecare dată de Nil şi menite culturii de grâne şi legume. Terasa a treia, neatinsă uneori de inundaţii, era plantată cu palmieri, smochini şi alţi pomi fructiferi. Iar pe a patra, cea mai de sus, era o livadă cu măslini, viţă de vie, nuci şi castani dulci, în mijlocul cărora se înălţa casa. Casa era de lemn cu un singur cat şi, ca de obicei, cu terasă, deasupra căreia se ridica un cort. Jos locuia sclavul negru al lui Ramses, iar la etaj Sara cu ruda şi sluga ei Tafet. Casa era înconjurată cu un zid de cărămidă nearsă, în spatele căruia, la o oarecare depărtare, se aflau clădirile pentru vite, sclavi şi supraveghetori.

Odăile Sarei nu erau mari, dar erau împodobite cu gust. Podelele erau acoperite cu covoare, iar la uşi şi ferestre atârnau draperii în dungi de felurite culori. Se aflau şi paturi şi jilţuri sculptate, lăzi încrustate pentru veşminte, măsuţe cu trei picioare şi altele cu un singur picior, pe care se aflau glastre cu flori, amfore zvelte pentru vin, cutii cu sticluţe de parfum, cupe, pocale de aur şi de argint, vase şi talgere de faianţă, sfeşnice de bronz. Fiecare din aceste obiecte, chiar şi cele mai mici, erau împodobite cu sculpturi sau cu desene colorate, iar fiecare veşmânt, cu broderii şi ciucuri.

De zece zile Sara locuia în acest loc retras, ascunzându-se vederii oamenilor, de teamă şi ruşine, aşa că niciuna dintre slugile casei nu-i văzuse încă faţa. Închisă în odaia ei, cosea, ţesea pânză la un mic război, sau împletea cununi de flori proaspete pentru Ramses. Uneori, se furişa pe terasă şi, dând la o parte cu băgare de seamă foile cortului, se uita la Nilul plin de vase plutitoare, pe care luntraşii cântau melodii vesele. Sau, ridicându-şi ochii, privea cu spaimă la pilonii cenuşii ai castelului regesc, care, tăcut şi mohorât, domina împrejurimile de pe malul celălalt al fluviului. Atunci, în grabă, se retrăgea din nou la lucrul ei, strigând-o pe Tafet.

— Şezi aici, măicuţo, rostea ea, ce faci acolo jos?

— A adus grădinarul fructele, iar din oraş ne-au sosit pâinea, vinul şi păsările; a trebuit să le primesc.

— Şezi aici şi vorbeşte-mi, că mă cuprinde spaima…

— Ce prostuţă eşti, copila mea! răspundea Tafet, râzând. Şi mie mi-a fost teamă prima zi să scot nasul din casă. Dar când am ieşit dincolo de ziduri, nu mi-a mai fost frică. De cine să mă tem aici, când toţi cad în genunchi în faţa mea? Iar în faţa ta cred că ar sta chiar şi cu capul în jos! Ieşi în grădină; e frumoasă ca un paradis… îndreaptă-ţi privirea spre ogoarele unde se seceră grâul. Urcă-te în corabia ta frumos zugrăvită, lopătarii se usucă de dorul de a te vedea şi de a te plimba pe apele Nilului…

— Mi-e frică…

— De ce?

— Ştiu şi eu? Cât cos, mi se pare că-s tot În grădina noastră, că acu-acu tata îmi va ieşi în faţa ochilor. Dar când vântul dă la o parte draperia ferestrei şi privesc de sus ţinutul acesta mare… atât de mare… mi se pare… ştii ce? Că un vultur m-a răpit şi m-a dus în cuibul lui de pe stâncă, de unde nu te mai poţi coborî în vale…

— Ah! Dacă ai şti tu ce cadă ne-a trimis astăzi prinţul! E toată de aramă! Şi ce pirostrie, şi ce oale şi ce mai vătrai! Şi dacă ai şti că am pus astăzi două găini la clocit şi că în curând vom avea pui…

După asfinţitul soarelui, când n-o mai putea vedea nimeni, Sara mai prindea curaj. Atunci, ieşind pe terasă, se tot uita de-a lungul fluviului. Iar când în zare apărea luntrea luminată cu torţe, care lăsa pe undele negre dungi sângerii ori aprinse ca văpaia focului, Sara îşi apăsa cu amândouă mâinile sărmana ei inimă, ce tremura ca o păsărică prinsă în laţ. Dintr-acolo, plutea spre ea Ramses… Dar n-ar fi putut spune ce se petrece în ea: daca o încearcă bucuria că se apropie tânărul frumos pe care-l cunoscuse pe deal, ori, dacă-i cuprinsă de spaimă că-l vedea iarăşi pe marele ei stăpân şi domn, în faţa căruia se simţea atât de sfioasă.

Într-o bună zi, în ajun de şabas şi pentru prima oară din ziua în care se mutase aici, veni s-o vadă tatăl ei. Plângând, Sara se repezi la pieptul lui, îi spălă singură picioarele, îi turnă pe cap uleiuri parfumate şi-l acoperi cu sărutări. Ghedeon era un om cu părul cărunt şi cu trăsături aspre. Purta o cămaşă lungă până la glezne, brodată în culori în partea de jos, iar pe deasupra o haină galbenă fără mâneci, un fel de manta, ce-i cădea pe piept şi pe spate. Capul şi-l acoperea cu o tichie nu prea mare, ţuguiată spre vârf.

— Ai venit? Ai venit! strigă Sara, sărutându-i din nou mâinile şi capul.

— Mă mir şi eu că am venit! mărturisi Ghedeon, trist. M-am furişat în grădină, ca un tâlhar; tot drumul, de la Memfis încoace, mi se părea că toţi egiptenii mă arată cu degetul, că fiecare evreu mă scuipă.

— Tată, tu însuţi doar m-ai dat prinţului, şopti Sara.

— Te-am dat, dar ce puteam face? De altminteri, mi se pare numai că mă arată cu degetul şi că mă scuipă. Egiptenii, cei care mă cunosc, mă salută cu atât mai adânc, cu cât ocupă un post mai înalt. De când eşti aici, stăpânul nostru Sezofris mi-a spus c-ar trebui să-mi dea o casă mai mare, iar puternicul Hai mi-a dăruit un butoiaş cu cel mai bun vin şi însuşi înălţimea-sa, nomarhul, a trimis pe cea mai de încredere slugă să mă întrebe dacă eşti sănătoasă şi dacă n-aş vrea să-i gospodăresc şi lui averea.

— Dar evreii? întrebă Sara.

— Eh, evreii Ei ştiu că n-am făcut-o de bunăvoie. Şi-apoi, care, în locul meu, n-ar fi bucuros să păţească fi el aşa ceva? Să-l lăsăm pe dumnezeu să ne judece faptele… Ia spune-mi, mai bine, tu ce mai faci?

— Nici în sânul lui Avram n-o să-i fie mai bine, zise Tafet. Cât e ziulica de mare ni se aduc fructe, vinuri, pâine şi carne, tot ce-ţi poate dori sufleţelul… Şi ce cadă avem! Toată de aramă! Şi ce mai oale!

— Acum trei zile, o întrerupse Sara, a fost la mine fenicianul Dagon. N-am vrut să-l primesc, dar a stăruit atâta…

— Mi-a dat un inel de aur, zise Tafet.

— Mi-a spus, adăugă Sara, că-i arendaş la stăpânul meu, mi-a dăruit două brăţări de picioare, cercei cu perle şi o cutiuţă cu parfumuri din ţara Punt.

— Pentru ce ţi-a dăruit toate astea? o întrebă Ghedeon.

— Pentru nimic. M-a rugat să cred numai lucruri bune despre el şi din când în când să-i amintesc stăpânului meu că Dagon e sluga lui cea mai credincioasă.

— Vei strânge, în scurtă vreme, o lădiţă întreagă de cercei şi brăţări, spuse Ghedeon, zâmbind. Ah, adăugă el după o clipă, strânge grabnic o avuţie cât mai mare şi atunci vom fugi, fiindcă aici vom avea întotdeauna de pătimit! Necazuri când e rău, necazuri şi mai mari, când e bine.

— Ce-ar spune oare stăpânul meu de te-ar auzi? întrebă Sara, cuprinsă de tristeţe.

Tatăl clătină din cap.

— N-o să treacă anul şi stăpânul tău te va părăsi, iar alţii îl vor ajuta. Dacă ai fi egipteancă te-ar lua în casa lui, dar cum eşti evreică…

— Mă va părăsi? îngână Sara, suspinând.

— Nu trebuie să te mâhneşti de zilele viitoare, care sunt în mâinile lui Dumnezeu! Am venit să petrec şabasul la tine.

— Iar eu am nişte peşte minunat, carne, pâine şi vin cuşer, zise repede Tafet. Am mai cumpărat de la Memfis un sfeşnic cu şapte braţe şi lumânări de ceară. Vom avea o cină mai bună chiar decât la stăpânul Hai.

Ghedeon ieşi cu fiica sa pe terasă şi, când rămaseră singuri, îi zise:

— Mi-a spus Tafet că stai mereu în casă. De ce? Ar trebui să ieşi măcar în grădină.

Sara suspină.

— Mi-e frică, şopti ea.

— De ce să-ţi fie frică în grădina ta? Doar tu eşti stăpână aici.

— Am ieşit o dată în grădină, ziua… M-au văzut nişte oameni şi au început să vorbească între ei: „Uitaţi-vă, asta-i evreica moştenitorului tronului, din a cărei pricină întârzie creşterea apelor!”

— Sunt nişte proşti, hotărî Ghedeon. Parcă numai o singură dată şi-a întârziat Nilul revărsarea cu o săptămână întreagă? Atunci ieşi serile, până una alta.

Sara se cutremură şi inşi târg.

— Nu vreau! Nu vreau! strigă ea. Am ieşit şi seara, uite colo, printre măslini. Deodată, dintr-o cărare lăturalnică, se apropiară două femei, ca două umbre. Speriată, am vrut să fug… Atunci, una din ele, mai tânără şi mai scundă, mă apucă de mână şi-mi zise: „Nu fugi, trebuie să ne uităm bine la tine…” Iar cealaltă, mai vârstnică şi mai înaltă, s-a oprit în faţa mea la câţiva paşi şi s-a uitat în ochii mei. Ah, tată, am crezut că voi rămâne împietrită. Ce femeie! Şi ce privire!

— Cine să fi fost? întrebă Ghedeon.

— Femeia cea vârstnică semăna cu o preoteasă.

— Şi nu ţi-a spus nimic?

— Nimic. Numai la plecare, când s-au pitulat printre pomi, am auzit un glas, desigur al celei vârstnice, care a spus doar atât: „într-adevăr, e frumoasă.”

Ghedeon căzu pe gânduri.

— Poate că au fost, zise el, nişte doamne mari, de la curte.

Soarele apusese. Pe amândouă malurile Nilului se adunase o mare mulţime de oameni, aşteptând nerăbdătoare semnalul fluxului, care, într-adevăr, întârzia. De două zile vântul sufla dinspre mare şi fluviul se înverzise; soarele trecuse dincolo de steaua Sotis, dar în fântâna preoţilor din Memfis apa nu crescuse nici măcar cu un deget. Lumea era cu atât mai neliniştită, cu cât în Egiptul de Sus, după semnele apărute, revărsarea se desfăşura ca de obicei şi se anunţa chiar a fi cât se poate de prielnică.

— Şi ce-o opreşte oare lângă Memfis? se întrebau agricultorii îngrijoraţi, aşteptând cu multă nerăbdare semnalul.

Când pe cer luciră stelele, Tafet înveli masa cu o faţă albă, aşeză sfeşnicul cu şapte lumânări aprinse, apropie de masă trei scaune şi vesti că va aduce îndată cina de şabas.

Atunci Ghedeon îşi acoperi capul şi, ridicându-şi braţele deasupra mesei, zise cu ochii pironiţi la cer:

— Dumnezeu al lui Avram, Isac şi Iacob, care ai scos poporul de pe pământul egiptean, care ai dat robilor şi pribegilor un pământ al lor, care te-ai legat veşnic cu fiii lui Iuda… O, Iehova! O, Adonai! Îngăduie-ne să gustăm fără păcat roadele unui pământ vrăjmaş, alungă de la noi tristeţea şi spaima de care suntem cuprinşi!

În clipa aceea, de dincolo de zid se auzi o voce:

— Vrednicul Tutmozis, slujitorul cel mai credincios al înălţimii-sale şi al moştenitorului tronului.

— Trăiască veşnic! se auziră câteva glasuri în grădină.

— Trimite salutul său – se auzi din nou vocea singuratică – celei mai frumoase roze din Liban!

După ce vocea amuţi, răsunară sunete de harpă şi flaut.

— Muzica! strigă Tafet, bătând din palme. Vom petrece şabasul cu muzică.

Sara şi tatăl ei, la început înspăimântaţi, începură să râdă şi se aşezară la masă.

— Lasă-i să cânte, zise Ghedeon, muzica lor n-o să-mi strice pofta de mâncare.

Flautul şi harpa executară câteva acorduri, după care răsună un glas de tenor, care cântă:

*„Eşti mai frumoasă decât toate fetele care-şi oglindesc chipul în apele Nilului. Părul ţi-e mai negru decât pana corbului, iar ochii mai duioşi decât ai căprioarei care suspină după cerbul ei. Trupul ţi-e asemeni palmierului, iar lotusul îţi pizmuieşte farmecul. Sânii tăi sunt ca strugurii, cu al căror suc se desfată regii…”*

Sunetele flautului şi harpei răsunară din nou, urmate de cântec:

*„Vino în grădină să te odihneşti. Slugile îţi vor aduce talgere fără număr şi băuturi felurite. Vino, vom petrece noaptea întreagă şi zorile ce vor veni după ea. În umbra mea, în umbra smochinului care dă rod dulce, iubitul tău se va odihni la dreapta ta, iar tu îl vei desfăta, supunându-te tuturor dorinţelor lui…”*

Sunetele flautului şi harpei fură din nou urmate de cântec:

*„Eu sunt tăcut din fire, niciodată nu spun ce văd, iar dulceaţa fructelor mele n-o stric cu flecăreli deşarte…”*[[31]](#footnote-31)

**Capitolul X**

Deodată cântecul amuţi, pierdut în larma şi freamătul unei mulţimi care alerga în mare goană.

— Păgânilor Duşmani ai Egiptului! strigă cineva. În timp ce noi toţi suntem cuprinşi de o nesfârşită mâhnire, voi cântaţi şi aduceţi laude evreicei, care prin farmecele ei a oprit revărsarea Nilului…

— Vai vouă! strigă altcineva. Călcaţi în picioare pământul moştenitorului. Mpartea vă paşte pe voi şi pe copiii voştri!

— Vom pleca dar mai întâi vrem ca evreica să iasă în faţa noastră, ca să-i arătăm nedreptăţile ce le îndurăm.

— Hai să fugim! ţipă Tafet.

— Unde? întrebă Ghedeon.

— Pentru nimic în lume! rosti Sara, pe a cărei faţă blândă se ivi roşeaţa mâniei. Nu aparţin oare moştenitorului tronului, în faţa căruia oamenii aceştia cad cu faţa la pământ? Şi, mai înainte ca tatăl şi slujnica să-şi vină în fire, Sara, în veşmântul ei alb, ţâşni pe terasă şi strigă mulţimii de dincolo de zid:

— Iată-mă! Ce vreţi de la mine?

Zarva amuţi pentru o clipă, apoi răsunară din nou voci ameninţătoare:

— Fii blestemată, străină, al cărei păcat opreşte apele Nilului!

în aer şuierară câteva pietre, aruncate la întâmplare; o piatră o lovi pe Sara în frunte.

— Tată! strigă ea, ducându-şi mâna la cap.

Ghedeon o luă în braţe şi o scoase de pe terasă. În noapte se puteau vedea oameni îmbrăcaţi numai cu năframe şi şorţuri albe, care săreau zidul.

Jos, Tafet ţipa cât o ţinea gura, iar sclavul negru apucând toporul, se aşeză în faţa uşii, zbierând că va crăpa capul oricui va cuteza să intre în casă.

— Aruncaţi cu pietre în câinele acela de nubian! strigau mai mulţi oameni de pe zid.

Deodată mulţimea tăcu. Din fundul grădinii răsări un om cu capul ras, îmbrăcat cu o piele de panteră.

— Magul! Sfântul preot! se auziră de pretutindeni şoaptele mulţimii.

Cei cocoţaţi pe zid coborâră şi ei.

— Popor egiptean, vorbi preotul cu glas domol, cu ce drept ridici tu braţul împotriva bunurilor moştenitorului. Tronului?

— Acolo locuieşte evreica… Ea opreşte revărsarea Nilului… Vai nouă Jalea şi foametea ameninţă Nilul de Jos!

— Oameni lipsiţi de credinţă şi fără minte, vorbi din nou preotul, unde aţi mai auzit voi ca o femeie singură să poată opri voinţa zeilor? În fiecare an, în luna Tot, Nilul începe să se umfle şi până în luna Hoiak creşte mereu. Nu s-a întâmplat niciodată altfel, cu toate că ţara ne-a fost totdeauna plină de străini, uneori de preoţi şi prinţi străini, care, gemând în sclavie şi în muncă istovitoare, ar fi putut, în jalea şi mânia lor, să ne arunce blestemele cele mai îngrozitoare… Fireşte, au dorit cu toţii ca numai nenorociri să cadă asupra capului nostru, şi mulţi şi-ar fi dat chiar viaţa, pentru ca soarele să nu mai răsară în zori deasupra Egiptului sau apele Nilului să nu mai crească la începutul anului. Şi ce s-a ales din ruga lor? Ori n-a fost ascultată, ori zeii străini n-au avut destulă tărie în faţa zeilor noştri. În ce. Chip, aşadar, o femeie, căreia nu-i merge rău printre noi, ar putea să aducă nenorociri pe care duşmanii noştri cei mai puternici n-au fost în stare să le abată asupra capetelor noastre?

— Preotul are dreptate! înţelepte-s cuvintele prorocului se auziră voci din mulţime.

— Şi totuşi Moise, căpetenia evreilor, a făcut să cadă bezna şi molima asupra Egiptului se împotrivi un glas.

— Cine a rostit vorbele astea să iasă în faţă! strigă preotul. Îl chem să iasă, dacă nu-i un duşman al poporului egiptean…

Mulţimea se porni să murmure asemeni vântului ce se apropie de departe, printre pomi; dar de ieşit, nimeni nu ieşi în faţă.

— Adevăr spun, urmă preotul, că printre voi mişună oameni răi, ca hienele pe lângă turme. Nu mila îi cuprinde în faţa sărăciei voastre. Nu! Ci vă îndeamnă să nimiciţi pasa moştenitorului şi să vă răzvrătiţi împotriva faraonului. Iar dacă şi-ar ajunge ţinta şi din piepturile voastre ar începe să curgă sânge, oamenii aceştia s-ar ascunde în faţa lăncilor, aşa cum se ascund acum în faţa chemării mele.

— Daţi ascultare prorocului! Fii lăudat, om ocrotit de zei! strigară cei de faţă, plecându-şi capetele. Cei mai, credincioşi cădeau chiar cu faţa la pământ.

— Ascultă-mă, popor al Egiptului! Pentru credinţa ta în cuvintele preotului, pentru supunerea ta faţă de faraon şi faţă de moştenitor, pentru cinstea pe care o arăţi slujitorului zeilor, îndurarea se va pogorî asupra ta. Răspândiţi-vă în pace pe la casele voastre şi nu vă miraţi dacă înainte de a vă fi coborât de pe dealul acesta, apele Nilului vor începe să crească.

— O, de-ar fi aşa!

— Mergeţi! Cu cât va fi mai mare credinţa şi evlavia voastră cu atât mai repede veţi vedea semnul îndurării.

— Să mergem! Să mergem! Fii lăudat, prorocul nostru, fiu al prorocilor. Şi începură cu toţii să se risipească, sărutând veşmintele preotului. Deodată, cineva strigă:

— Minune! Se împlineşte minunea!

— Pe turnul din Memfis s-a aprins o lumină. Apele Nilului au început să crească! Priviţi, se aprind tot mai multe lumini! într-adevăr un mare sfânt ne-a vorbit! Să trăieşti veşnic! Şi oamenii îl căutară pe preot; acesta dispăruse însă în umbră. Mulţimea, până nu de mult înfuriată, iar mai apoi uimită şi recunoscătoare, uită de mânie ca şi de preotul făcător de minuni. Stăpânită de o bucurie nebună se porni să alerge spre malurile fluviului, unde licăreau nenumărate focuri şi răsuna marele cântec al poporului adunat:

*„Fii binecuvântat, Nil, o, fluviu sfânt. Revarsă-te în tihnă peste pământ şi dă viaţă Egiptului! O, tainic zeu*[[32]](#footnote-32) *care alungi întunericul, tu uzi ogoarele, şi dai hrană tuturor vieţuitoarelor! O, cale ce cobori din ceruri, tu adăpi pământul, o prieten al pâinii, şi aduci bucurie în colibe! Tu eşti stăpânul peştilor, iar când te reverşi peste ogoarele noastre, nici pasărea nu cutează să-ţi atingă rodul. Izvor al grânelor şi părintele orzului, tu dai odihnă mâinilor a milioane de nefericiţi şi înalţi temple veşnice”*[[33]](#footnote-33).

Luntrea luminată a moştenitorului tronului plutea în vremea aceasta dinspre malul celălalt, fiind primită cu urale şi cântece. Oamenii, care cu o jumătate de ceas înainte voiau să pătrundă cu sila în casa Sarei, cădeau acum cu faţa la pământ, sau, aruncându-se în apă, sărutau lopeţile şi marginile luntrei, ce-l purta pe fiul faraonului. Voios, înconjurat de torţe şi însoţit de Tutmozis, Ramses intră în casa Sarei. Zărindu-l, Ghedeon îi spuse lui Tafet:

— Tare mult mă tem pentru fiică-mea, dar şi mai mult mă tem să mă întâlnesc cu stăpânul ei. Apoi sări zidul şi prin beznă, tăind grădina şi ogoarele, se îndreptă spre Memfis.

Din curte, Tutmozis strigă:

— Te salut, frumoasă Sara! Nădăjduiesc să ne ospătezi din plin pentru muzica trimisă.

în prag apăru Sara, legată la cap, sprijinită de sclavul negru şi de Tafet.

— Ce înseamnă asta? întrebă prinţul mirat.

— Nenorocire, nenorocire! strigă Tafet. Păgânii au atacat casa, iar unul dintre ei a lovit-o pe Sara cu o piatră.

— Ce fel de păgâni?

— Apoi ăştia… egiptenii, lămuri Tafet.

Prinţul îi aruncă o privire plină de dispreţ. Dar îşi stăpâni îndată furia.

— Cine a lovit-o pe Sara? Cine a aruncat piatra? strigă el, apucându-l de umăr pe negru.

— Oamenii de pe malul fluviului, răspunse sclavul.

— Hei, paznicule! strigă prinţul înfuriat, înarmează-i pe toţi oamenii din casă şi porniţi după ei.

Negrul luă din nou toporul, paznicul începu să strige slugile, iar câţiva oşteni din suita prinţului îşi traseră, fără să vrea, spadele.

— Pentru numele lui dumnezeu, ce vrei să faci? şopti Sara, încolăcindu-şi braţele de gâtul prinţului.

— Vreau să te răzbun, răspunse el. Cine loveşte în bunul meu, loveşte în mine.

Tutmozis păli şi dădu din cap.

— Ascultă stăpâne, zise el, cum îi vei putea cunoaşte, pe timp de noapte şi în mulţime, pe vinovaţi?

— Îmi e totuna. Mulţimea a săvârşit nelegiuirea, ea să plătească!

— Niciun judecător de rând n-ar vorbi aşa, observă Tutmozis. Şi doar tu urmează să fii mai-marele lor… Prinţul căzu pe gânduri, iar prietenul lui glăsui mai departe: Gândeşte-te ce-ar spune mâine stăpânul nostru, faraonul? Şi ce bucurie ar domni în rândurile duşmanilor Egiptului, de la răsărit şi apus, când ar auzi că moştenitorul tronului se năpusteşte împotriva propriului său popor, chiar în apropiere de palatul faraonului?

— O dacă mi-ar da tata măcar jumătate din oştile, ar amuţi în veci duşmanii noştri din toate părţile lumii, şopti prinţul, izbind cu piciorul în pământ.

— Şi-apoi… aminteşte-ţi de ţăranul acela care s-a spânzurat. Ţi-a părut rău de moartea unui om nevinovat şi acum… E oare cu putinţă să ucizi tu însuţi oameni nevinovaţi?

— Ajunge! îl întrerupse prinţul cu glas înăbuşit. Mânia mea e ca un vas plin cu apă: vai de acela peste care se va revărsa. Să intrăm în casă.

Tutmozis, înspăimântat, se dădu înapoi. Prinţul o apucă pe Sara de mână şi se urcă cu ea sus. O aşeză la masa pe care se afla cina neterminată şi, apropiind sfeşnicul, îi luă legătura de pe cap.

— Ah! strigă el, nu-i nici măcar o rană, ci doar o vânătaie! O privi apoi cu băgare de seamă. Nicicând nu m-am gândit, zise el, că poţi avea o vânătaie. Lucrul acesta îţi schimbă foarte mult înfăţişarea.

— Oare nu-ţi mai plac? întrebă Sara încet, ridicând spre el ochii ei mari, plini de spaimă.

— O, nu! Şi apoi va trece. Îl chemă pe Tutmozis şi pe negru căruia îi porunci să povestească întâmplările din cursul serii.

— El ne-a apărat, zise Sara. A stat cu toporul la uşă.

— Aşa ai făcut? îl întrebă prinţul pe sclav, uitându-se adânc în ochii lui.

— Aş fi putut oare îngădui ca în casa ta, stăpâne, să pătrundă cu sila oameni străini?

Prinţul îi atinse uşor capul acoperit de par creţ.

— Ai fost curajos, zise el. Îţi dau libertatea. Mâine îţi vei primi răsplata şi te poţi întoarce la ai tăi.

Negrul se clătină şi se frecă la ochi, a căror albeaţă, deveni sclipitoare. Deodată căzu în genunchi şi, lovindu-şi fruntea de podea, strigă:

— Nu mă alunga de la tine, stăpâne!

— Bine, răspunse prinţul, poţi rămâne la mine, dar ca oştean liber. Am nevoie de astfel de oameni adăugă el, uitându-se la Tutmozis. Nu se prea pricepe la meşteşugit vorbe, dar e gata să lupte. Şi iscodi din nou, cerând amănunte asupra celor întâmplate, iar când negrul îi povesti despre preot şi faptele lui, prinţul se prinse cu mâinile de cap, strigând:

— Sunt omul cel mai nefericit din Egipt! În curând voi găsi preoţi până şi în pat. De unde a răsărit? Cine poate fi?

Negrul nu fu în stare să-i dea lămuriri. Totuşi, zise că purtarea preotului fusese nespus de binevoitoare faţă de prinţ şi de Sara; că fapta n-a fost pusă la cale de egipteni, ci de alţi oameni, pe care preotul îi numise duşmani ai Egiptului şi cărora le ceruse zadarnic să se arate în faţa mulţimii.

— Ciudat! Ciudat! rosti prinţul dus pe gânduri, aşezându-se pe pat. Sclavul meu negru este un soldat viteaz şi un om cu judecată. Preotul o apără pe evreică, fiindcă este a mea. Ce fel de preot e omul acesta? Poporul egiptean îngenunche în faţa câinilor faraonului, dar năvăleşte în casa moştenitorului, aţâţat de duşmanii Egiptului! Toate aceste întâmplări trebuie să le cercetez eu însumi…

**Capitolul XI**

Luna Tot se sfârşise şi, în a doua jumătate a lunii iulie, începu luna Paofi. Apele Nilului îşi schimbau neîncetat culoarea: din verzui se făcură albe şi apoi roşcate. Apometrul regal din Memfis se umpluse până la o înălţime cât de două ori un stat de om, iar Nilul sporea în fiecare zi cu două şchioape. Pământurile cele mai joase erau inundate; de pe cele mai înalte, oamenii culegeau în grabă inul, strugurii şi un soi de bumbac. Acolo unde dimineaţa fusese încă uscat, spre seară se auzea tălăzuirea undelor.

S-ar fi zis că un vifor năprasnic şi nevăzut suflă din adâncul fluviului, despicându-l în brazde late, pline cu spumă în clocot; că-i netezeşte apoi pentru o clipă faţa şi că, în clipa următoare îi preface din nou oglinda apelor în vârtejuri ameţitoare. Apoi iar îl despică, îl netezeşte, îl răstoarnă şi rostogoleşte noi munţi de apă şi noi brazde de spumă. Iar fluviul îşi umfla apele clocotitoare şi cucerea necontenit noi petece de uscat. Uneori, cât ai clipi din ochi, apele atingeau şi depăşeau malurile, revărsându-se peste şesuri şi făcând lacuri lucitoare acolo unde cu o clipă mai înainte ierburile ofilite erau sortite să se prefacă în pulbere.

Cu toate că apele, în creşterea lor, atinseseră doar o treime din nivelul obişnuit, malul era inundat în întregime. Din ceas în ceas câte o nouă aşezare, din cele aflate pe coline, începea să semene cu o insulă, la început despărţită de celelalte numai printr-un canal îngust, dar care lărgindu-se treptat, depărta tot mai mult gospodăriile vecine, una de alta. Nu rareori plugarul pornit la lucru pe jos, se întorcea acasă cu luntrea.

Pe apele Nilului apărură tot mai numeroase bărci şi plute. Pe unele se prindea peşte cu năvoadele, pe altele se căra recolta, sau se transportau în grajduri vitele, care mugeau; altele îi purtau pe cei care-şi vizitau cunoscuţii, vestiţi prin strigăte pline de voioşie (de parcă n-ar fi băgat singuri de seamă) că apele Nilului cresc. Uneori, înghemuite ca un cârd de raţe, bărcile se risipeau care încotro, în faţa unei plute pântecoase ce purta la vale din Egiptul de Sus, blocuri uriaşe de piatră, tăiate în carierele de pe malurile fluviului.

În văzduh, răsuna clocotul apei care creştea necontenit, ţipătul păsărilor speriate şi cântecele voioase ale oamenilor. Nilul creştea, va fi deci pâine din belşug!

**\***

În toată această lună avuseseră loc cercetări privitoare la atacul împotriva casei moştenitorului. Barca dregătorilor şi a strajei se oprea în fiecare dimineaţă la câte o casă. Luaţi de la lucru, oamenii erau întrebaţi cu viclenie şi bătuţi cu nuiele. Spre seară se întorceau la Memfis două bărci: una cu dregători, cealaltă cu cei bănuiţi.

În chipul acesta fuseseră prinşi câteva sute de oameni, din care jumătate nu ştiau nimic despre cele întâmplate, iar cealaltă jumătate era ameninţată să fie osândită la temniţă ori la câţiva ani de muncă în carierele de piatră. Nu s-a putut însă afla nimic despre căpeteniile făptaşilor, nici despre preotul care-i hotărâse să se risipească.

Ramses era pradă unor porniri potrivnice. Năprasnic ca un leu şi îndărătnic ca un taur, era totodată înţelept şi înzestrat cu un adânc simţ al dreptăţii.

Văzând că cercetările dregătorilor nu dau niciun rezultat, se duse singur într-o bună zi la Memfis şi ceru să i se deschidă porţile temniţei.

închisoarea, ridicată pe un deal şi împrejmuită cu un zid înalt, era alcătuită dintr-un număr mare de clădiri construite din piatră, cărămidă şi lemn. Construcţiile acestea slujeau în cea mai mare parte fie ca porţi de trecere, fie drept locuinţe pentru paznici. Deţinuţii erau îngrămădiţi în peşteri subterane, săpate în stânca de calcar.

Trecând dincolo de poartă, Ramses zări un grup de femei care spălau şi hrăneau un întemniţat. Gol şi culcat la pământ, omul semăna cu un schelet având mâinile şi picioarele prinse într-o scândură cu patru deschizături pătrate, ce ţinea loc de cătuşe.

— De mult se chinuie aşa omul ăsta? întrebă prinţul.

— De două luni, răspunse paznicul.

— Şi trebuie să mai stea mult?

— Încă o lună.

— Dar ce-a făcut?

— L-a înjurat pe dregătorul care strângea dările.

Prinţul întoarse capul şi văzu alt grup alcătuit din femei şi copii. Printre ei era şi un bătrân.

— Aceştia sunt tot întemniţaţi?

— Nu, înălţimea-voastră. Sunt rudele unui osândit care urmează să fie sugrumat. Au venit să-i ia trupul. Priviţi-l, îl şi duc înăuntru, zise paznicul. Apoi, întorcându-se spre grupul de oameni, adăugă: Nu vă pierdeţi răbdarea, oameni buni, veţi primi îndată leşul.

— Îţi foarte mulţumim, cinstite stăpâne, răspunse bătrânul care, de bună seamă, era tatăl condamnatului. Am ieşit din casă de ieri seară, inul a rămas pe câmp iar apele fluviului cresc mereu!…

Prinţul păli şi se opri în loc.

— Ştii, i se adresă el paznicului, că am dreptul să graţiez?

— Da, erpatre, răspunse paznicul închinându-se şi apoi adăugă: după lege, drept amintire a venirii tale aici, o, fiu al soarelui, întemniţaţii care se poartă bine şi care au fost pedepsiţi pentru că au hulit cele sfinte ori statul, au dreptul să primească o uşurare a. Pedepselor. Lista acestor oameni va fi adusă la picioarele înălţimii-voastre în răstimp de o lună.

— Dar acela care urmează să fie sugrumat acum n-are oare dreptul să se bucure de iertare?

Încrucişându-şi braţele, temnicerul se înclină în tăcere.

Porniră mai departe şi trecură prin câteva curţi. În cuşti de lemn, pe pământul gol, răufăcătorii osândiţi la temniţă stăteau îngrămădiţi claie peste grămadă. Dintr-o încăpere veneau ţipete îngrozitoare: acolo erau bătuţi cei aduşi pentru a face mărturisiri.

— Vreau să-i văd pe cei învinuiţi că mi-ar fi călcat casa, zise moştenitorul adânc mişcat.

— Sunt peste trei sute, răspunse paznicul.

— Alege-i, după părerea ta, pe cei mai vinovaţi şi cercetează-i în faţa mea. N-aş vrea însă ca ei să ştie cine sunt.

În faţa prinţului moştenitor se deschise camera, unde se făceau cercetările. Prinţul îi porunci anchetatorului să-şi păstreze locul obişnuit, iar el se aşeză după un stâlp. În curând apărură învinuiţii, unul câte unul. Toţi erau slabi, le crescuse părul şi barba, iar în ochii lor se citea rătăcirea şi resemnarea.

— Dutmoze, zise dregătorul, povesteşte-ne cum aţi năvălit asupra casei vrednicului erpatru.

— Voi spune adevărul, ca la judecata lui Osiris. Era în seara aceea, când apele Nilului trebuiau să crească.

Nevasta mi-a spus: „Vino, omule, să mergem pe deal, de unde putem vedea mai repede semnalul din Memfis”. Ne-am urcat aşadar pe deal, de unde poate fi văzut mai uşor semnalul din Memfis. Atunci s-a apropiat de femeia mea un oştean şi i-a spus: „Vino cu mine în grădină, vom găsi acolo struguri, poate şi altceva”. Nevastă-mea s-a dus cu el iar eu cuprins de mânie m-am uitat după ei peste zid. Dacă au fost aruncate pietre ori nu asupra casei prinţului nu pot să vă spun, fiindcă din cauza pomilor şi a întunericului n-am putut vedea nimic.

— Dar cum de-ai lăsat-o pe femeia ta să plece cu un oştean? îl întrebă dregătorul.

— Cu îngăduinţa înălţimii-voastre, ce era să fac? Doar eu sunt un biet ţăran iar el e un luptător, un oştean al luminăţiei-sale, faraonul.

— Dar pe preotul care a vorbit l-ai văzut?

— Nu era preot, răspunse ţăranul cu hotărâre. Trebuie să fi fost însuşi zeul Num[[34]](#footnote-34), căci a ieşit din trunchiul unui smochin şi avea cap de berbec.

— Ai văzut tu că avea cap de berbec?

— Să-mi fie cu iertare, nu-mi amintesc bine de l-am văzut eu însumi ori aşa vorbeau oamenii. Ochii îmi erau plini de grijă pentru nevasta mea.

— Ai aruncat pietre în grădină?

— De ce-aş fi aruncat, stăpân al vieţii şi morţii? Dacă o loveam pe nevastă-mea, eu însumi aş fi pătimit o săptămână întreagă iar dacă-l nimeream pe oştean aş fi primit la pumni în burtă până ce mi-ar fi ieşit limba de un cot. Doar eu nu sunt decât un biet ţăran, iar el e un slujitor al stăpânului nostru care trăieşte veşnic.

Prinţul îl privi scoţându-şi capul de după coloane.

Dutmoze fu scos afară. Fu adus Anupa. Acesta era un ţăran scund, care mai purta încă pe spate urmele nuielelor.

— Spune, Anupa, începu din nou dregătorul, cum a fost cu năvala asupra casei moştenitorului?

— Ochi al soarelui, spuse ţăranul, vas al înţelepciunii, tu ştii cel mai bine că eu nu-s de vină. A venit doar vecinul la mine şi mi-a spus: „Anupa, hai pe deal că Nilul creşte”. Eu l-am întrebat: „Creşte oare cu adevărat?” Iar el mi-a răspuns: „Eşti mai prost decât un măgar, fiindcă un măgar ar fi auzit muzica de pe deal pe care tu n-o auzi”. Şi eu i-am zis: „Da, sunt prost, pentru că n-am învăţat să scriu, dar să nu fie cu supărare, una este muzica şi alta creşterea apelor”. Dar el adăugă: „Dacă n-ar. Creşte apele, oamenii n-ar avea de ce să se bucure, să joace şi să cânte”. Aşa că m-am dus şi eu pe deal, cum îi spun şi dreptăţii-voastre, iar acolo muzicanţii se şi împrăştiaseră iar oamenii aruncau cu pietre în grădină.

— Cine arunca?

— N-am putut înţelege prea bine. Oamenii cu pricina nu semănau a ţărani, ci mai degrabă a parastiţi netrebnici.

— Dar pe preot l-ai văzut?

— Cu îngăduinţa luminăţiei-voastre, acela n-a fost preot, ci mai degrabă un duh care păzeşte casa prinţului moştenitor, să ne trăiască veşnic!

— De ce duh?

— Fiindcă uneori îl vedeam, iar alteori pierea undeva.

— Poate că-l acopereau oamenii?

— Fără îndoială că se urca şi se cobora, dar poate că se şi lungea şi se scurta, pentru că era un mare făcător de minuni. De abia a rostit: „Apele Nilului vor creşte îndată”, că Nilul se şi porni să crească.

— Dar pietre ai aruncat, Anupa?

— Cum era să arunc cu pietre în grădina moştenitorului? Doar eu sunt un ţăran prost şi mâna mi s-ar fi uscat până la cot pentru o astfel de fărădelege.

Prinţul porunci să se întrerupă cercetarea, iar când învinuiţii fură scoşi afară îi zise dregătorului:

— Deci oamenii aceştia sunt dintre cei mai vinovaţi?

— Aşa-i, stăpâne, răspunse dregătorul.

— În cazul acesta trebuie să li se dea drumul la toţi, chiar astăzi. Oamenii nu pot fi închişi din pricină că au vrut să se încredinţeze dacă Nilul îşi umflă apele, nici pentru că au ascultat muzica.

— Înţelepciunea cea mai mare vorbeşte prin gura ta, erpatre, zise dregătorul. Mi s-a poruncit să-i găsesc pe cei mai vinovaţi, deci i-am ales pe cei pe care i-am găsit. Dar nu stă în puterea mea să le dau drumul.

— De ce?

— Priveşte, măria-ta, în lada aceasta. E plină cu papirusurile pe care au fost scrise rezultatele cercetărilor. Judecătorului din Memfis i se trimit zilnic înştiinţări despre desfăşurarea lor, iar el le comunică măritului faraon. Ce-ar rămâne din munca atâtor scribi învăţaţi şi bărbaţi de seamă dacă i-am elibera pe învinuiţi?

— Dar sunt nevinovaţi strigă prinţul.

— Fapta s-a. Săvârşit, prin urmare fărădelegea există. Unde există fărădelege trebuie să fie şi vinovaţi, iar cine a căzut o dată în mâinile stăpânirii şi-a fost trecut în acte, nu poate pleca fără să se fi ajuns la vreun rezultat. În cârciumă omul bea îşi plăteşte, la târg vinde ceva şi primeşte în schimb altceva; pe câmp seamănă şi culege; la morminte primeşte binecuvântarea din partea strămoşilor morţi. Un om care a ajuns în faţa judecăţii de ce ar fi lăsat să plece fără nicio noimă, ca un călător care se opreşte la jumătatea drumului şi îşi întoarce paşii spre casă, fără să-şi fi atins ţinta?

— Vorbeşti cu înţelepciune, răspunse moştenitorul. Totuşi, spune-mi, nici faraonul n-ar avea oare dreptul să-i elibereze?

Slujbaşul îşi încrucişă braţele şi îşi înclină capul.

— El, egal cu zeii, poate să facă tot ceea ce voieşte: să-i elibereze pe învinuiţi şi pe întemniţaţi şi chiar să nimicească dovezile judecăţii, ceea ce, dacă ar face un muritor de rând, ar fi un sacrilegiu.

Prinţul îşi luă rămas bun de la dregător şi porunci temnicerului ca pe cei învinuiţi de-a-i fi atacat casa să-i hrănească mai bine, pe cheltuiala sa. Apoi, supărat, pluti spre cealaltă parte a fluviului, ce se întindea până la palat, ca să-l roage pe faraon să pună capăt cercetării acesteia nefericite.

În ziua aceea însă nu-l putu vedea, faraonul având o mulţime de ceremonii sacre şi un sfat cu sfetnicii. Atunci, prinţul se duse la marele scrib, care ocupa, la curte, cea mai de seamă demnitate, după marele sfetnic al oastei.

Bătrânul demnitar, preot al unuia din templele de la Memfis, îl primi curtenitor, dar rece, şi după ce-l ascultă îi spuse:

— Mi se pare ciudat că înălţimea-ta vrei să-l tulburi pe stăpânul nostru cu astfel de treburi. E ca şi cum ai cere să nu fie nimicit un puhoi de lăcuste ce s-a abătut asupra ogoarelor.

— Dar e vorba de oameni nevinovaţi!

— Noi, luminăţia-ta, nu putem şti, fiindcă asupra vinovăţiei sau nevinovăţiei hotărăşte legea şi judecata. Pentru mine un singur lucru e limpede: statul nu poate îngădui ca cineva să fie atacat în grădina lui şi cu atât mai puţin să se ridice mâna asupra avutului moştenitorului.

— Vorbeşti drept, dar vinovaţii unde sunt? întrebă prinţul.

— Unde nu-s vinovaţi trebuie să fie cel puţin pedepsiţi. Nu vinovăţia ci pedeapsa care urmează după crimă îi învaţă pe ceilalţi că nu-i îngăduit să făptuiască aşa ceva.

— Văd, îl întrerupse moştenitorul, că nu-mi vei sprijini rugămintea pe lângă faraon.

— Înţelepciunea vorbeşte prin gura ta, erpatre, răspunse demnitarul. Nicicând nu voi fi în stare să dau stăpânului meu un sfat care-ar păgubi autoritatea stăpânirii.

Prinţul se întoarse acasă îndurerat şi uluit. Simţea că sunt nedreptăţiţi câteva sute de oameni şi vedea că nu-i poate salva, aşa cum nu l-ar fi putut salva pe omul asupra căruia ar fi căzut un obelisc sau o coloană a templului. „Prea slabe sunt mâinile mele, ca să poată urni edificiul acesta”, gândi el cu strângere de inimă. Pentru prima oară îşi dete seama că există o forţă neînchipuit mai mare decât voinţa sa: raţiunea de stat, recunoscută chiar şi de către atotputernicul faraon şi în faţa căreia trebuia să se încline şi el, moştenitorul tronului.

Căzuse noaptea. Ramses porunci slugilor să nu primească pe nimeni şi, singuratic, se plimbă pe terasa palatului său, gândind: „Ce lucru îngrozitor! Acolo s-au dat în lături din faţa mea neînvinsele oşti ale lui Nitager, iar aici temnicerul, judecătorul şi marele scrib mi se pun în cale. Cine sunt ei? Nişte biete slugi ale tatălui meu, să trăiască veşnic! care în fiece clipă îi poate alunga în rândul sclavilor, ori trimite la carierele de piatră. Şi de ce nu i-ar ierta tatăl meu pe nevinovaţi? Aşa vrea statul? Şi ce e statul? Cu ce se hrăneşte el, oare, unde doarme, unde-i sunt mâinile şi armele de care cu toţii se tem?” Privi în grădină şi, printre copaci, pe vârful dealului, văzu cele două siluete uriaşe ale pilonilor, pe care ardeau făcliile străjilor. Îi veni în minte că străjile astea nu dorm nicicând, că pilonii nu mănâncă niciodată şi totuşi există. Piloni seculari, puternici ca Ramses cel Mare, stăpânitorul care-i înălţase.

Să zguduie din temelii aceste edificii şi alte sute de clădiri asemănătoare; să înşele paza străjilor şi a altor mii de oameni care veghează asupra liniştii Egiptului? Să nu se supună legiuirilor lăsate de Ramses cel Mare şi de alţi monarhi şi mai mari dinaintea lui, legi vestite în timpul celor douăzeci de dinastii, prin străşnicia cu care fuseseră păzite?

Pentru prima oară în viaţă, în mintea prinţului începu să se închege ideea tulbure dar uriaşă a ceea ce însemna statul: ceva mai strălucitor decât templul din Teba, mai măreţ decât piramida lui Keops, mai vechi decât subteranele Sfinxului, mai durabil decât granitul. În acest edificiu colosal, deşi invizibili, oamenii sunt ca furnicile în crăpăturile stâncilor, iar faraonul asemeni unui arhitect călător, care de abia izbuteşte să aşeze o piatră în zid că şi trebuie să plece. Iar zidurile cresc din generaţie în generaţie şi construcţia înaintează mereu. El, fiu de faraon, nu-şi simţise niciodată până atunci într-o măsură atât de mare micimea, ca în clipa aceea, când privirea îi rătăcea în noapte deasupra Nilului, printre coloanele palatului faraonului şi umbrele vagi, dar impunătoare, ale templelor din Memfis. Şi chiar atunci, dintre arborii ale căror crengi atingeau terasa, se auzi un glas:

— Îţi cunosc îngrijorarea şi te binecuvântez. Ţăranii învinuiţi nu vor fi eliberaţi. Dar judecarea lor poate fi oprită şi ei se vor putea. Întoarce în linişte la casele lor, dacă îngrijitorul casei tale îşi va retrage plângerea.

— Aşadar îngrijitorul casei mele a făcut plângere? întrebă prinţul uimit.

— Ai grăit adevărul. A făcut plângere în numele tău. Dar dacă nu se va duce la judecată, nu va fi niciun păgubaş, iar unde nu-i păgubaş nici fărădelege nu se află.

Crengile foşniră.

— Stai, opreşte-te! strigă Ramses. Cine eşti?

Nu răspunse nimeni. Prinţului i se păru doar că în fâşia de lumină a torţei care ardea la etajul întâi apăru, cât ai clipi din ochi, un cap neacoperit şi o piele de panteră.

— Preotul? şopti moştenitorul. De ce se ascunde? Dar în aceeaşi clipă îi veni în minte că preotul ar putea fi tras la grea răspundere pentru sfaturile lui, menite să împiedice mersul justiţiei.

**Capitolul XII**

Ramses îşi petrecu cea mai mare parte a nopţii copleşit de gânduri înfrigurate. Spectrul statului îi apăru asemenea unui labirint nesfârşit, cu ziduri puternice, ce nu pot fi străpunse. Văzu apoi umbra unui preot care, printr-o singură vorbă înţeleaptă, îi arătase cum se iese din labirint. Deci în chipul cel mai neaşteptat îi apărură în faţă cele două puteri: raţiunea de stat, pe care n-o bănuise până atunci, deşi era moştenitorul tronului, şi casta preoţilor, pe care voia s-o nimicească şi să şi-o facă slugă plecată.

A fost o noapte grea. Ramses se răsucea în pat, întrebându-se dacă n-a fost cumva orb şi dacă nu şi-a recăpătat vederea de abia în ziua aceea, ca să se convingă de nimicnicia şi de lipsa lui de înţelepciune. Cu totul altfel îi apăreau acum şi poveţele mamei şi prudenţa tatălui său când îşi exprima înalta lui voinţă şi chiar purtarea aspră a lui Herhor.

„Statul şi preoţimea”! repeta el aproape adormit, scăldat într-o sudoare rece.

Numai zeii din cer ştiu ce s-ar fi întâmplat dacă gândurile încolţite în noaptea aceea în sufletul prinţului ar fi avut timp să se dezvolte şi să se coacă. Poate că ajungând faraon ar fi fost unul dintre monarhii cei mai fericiţi şi ar fi avut o domnie dintre cele mai lungi? Poate că numele său, încrustat în templele subterane şi în cele de deasupra pământului ar fi fost păstrat posterităţii, înconjurat de cea mai înaltă slavă? Poate că el şi dinastia lui n-ar fi pierdut tronul, iar Egiptul ar fi ocolit cumplitele zguduiri din vremurile de restrişte?

Dar lumina zilei risipi visurile ce se perindau prin mintea înfierbântată a prinţului, după cum zilele următoare îi schimbară nespus de mult părerile în privinţa asprimii raţiunii de stat.

Vizita prinţului la temniţă nu rămase fără urmări pentru cei închişi. Dregătorul care-i interogase trimise de îndată un raport înaltului judecător, acesta cercetă din nou faptele, puse el însuşi întrebări câtorva învinuiţi şi în răstimp de câteva zile pe cei mai mulţi îi eliberă, dar pe ceilalţi îi trimise în grabă mare în faţa judecăţii.

Şi cum cel ce făcuse plângere nu se înfăţişă, cu toate că numele lui fu strigat de mai multe ori în sala de judecată şi în piaţă, învinuirea s-a stins, iar restul ţăranilor fură eliberaţi. Ce-i drept, unul dintre judecători spusese că potrivit legii ar fi trebuit adus în faţa judecăţii intendentul casei prinţului, pentru învinuire mincinoasă, iar în cazul când lucrul se dovedea, acesta să sufere o pedeapsă asemănătoare aceleia la care ar fi fost supuşi ţăranii; faptul fu însă trecut sub tăcere.

Intendentul casei prinţului dispăruse din faţa judecăţii, fiind trimis de către acesta în nomul Takens şi nu peste multă vreme se făcu nevăzută şi lada cu papirusuri unde erau însemnate faptele. Aflând toate acestea, prinţul Ramses se duse la marele scrib şi-l întrebă zâmbind:

— Cum se face, oare, că nevinovaţii au fost eliberaţi, că dovezile judecăţii au fost nimicite şi că, în ciuda faptului că s-a săvârşit o asemenea nelegiuire, prestigiul autorităţii n-a avut nimic de suferit?

— Măria-ta, răspunse marele scrib cu obişnuitul său sânge rece, n-am ştiut că ai depus plângerea cu o mână iar cu cealaltă ai vrut s-o înlături. Înălţimea-ta ai fost insultat de mulţime, deci sarcina noastră era s-o pedepsim. Dacă însă măria-ta ai iertat-o, statul nu mai are nimic de zis.

— Statui! Statul! repetă prinţul. Statul suntem noi, adăugă el, clipind din ochi.

— Da, statul este faraonul şi… slugile sale cele mai credincioase, răspunse demnitarul.

Convorbirea aceasta cu un dregător atât de înalt a fost de ajuns, pentru ca în sufletul prinţului să se şteargă imaginea, deşi încă vagă, despre puterea şi însemnătatea statului. Statul nu e prin urmare un edificiu veşnic, de neclintit, căruia faraonii trebuiau să-i adauge pe rând câte o nouă piatră plină de glorie, ci mai degrabă un morman de nisip, pe care fiecare domnitor îl folosea după bunul său plac. În stat nu erau numai acele porţi înguste, numite legi pe sub care trecând, oricine, fără deosebire – ţăran sau erpatru –, trebuia să-şi plece capul. În edificiul acesta erau felurite porţi: unele înguste pentru cei mărunţi şi neputincioşi, altele nespus de largi, ba chiar confortabile, pentru cei puternici. „Dacă-i aşa, încolţi un nou gând în cugetul prinţului, eu voi putea face rânduială după pofta inimii mele!” în clipa aceea îi veniră în minte doi oameni: negrul eliberat, care fără să aştepte porunca, fusese gata să-şi jertfească viaţa pentru bunurile sale şi preotul necunoscut. „Dacă aş avea mai mulţi oameni ca ei, voinţa mea ar însemna ceva în Egipt şi pentru Egipt!” îşi zise în sinea sa şi simţi dorinţa neînvinsă de a-l găsi pe preot. El a fost pesemne cel care-i apărase casa oprind mulţimea. Pe de o parte cunoştea fără greş legile, pe de alta ştia să stăpânească mulţimea.

— Un om nepreţuit Trebuie să-l găsesc…

Din clipa aceea, într-o barcă mânată de un singur lopătar, prinţul începu să colinde colibele din preajma casei lui. Îmbrăcat în tunică şi cu o perucă mare, ţinând în mână un baston, pe care era săpat semnul măsurătorii, prinţul semăna cu un dregător venit să supravegheze apele revărsate ale Nilului. Bucuroşi, ţăranii îi dădeau lămuriri privind schimbarea înfăţişării pământurilor în urma revărsării, şi totodată, prin el, rugau stăpânirea să născocească un fel mai lesnicios de scoatere a apei, decât cumpăna cu găleată. Îi mai povesteau prinţului despre năvala împotriva casei sale, încredinţându-l că nu-i cunoşteau pe oamenii care aruncaseră pietre, dar că îşi aminteau de preotul care într-un chip atât de fericit risipise mulţimea, fără a şti însă cine era el.

— În ţinutul nostru, mărturisi un ţăran, e un preot care tămăduieşte bolnavii de ochi; mai e unul care lecuieşte rănile şi pune la loc braţele şi picioarele rupte. Mai sunt apoi câţiva care învaţă cititul şi scrisul; unul cântă din flaut şi încă tare frumos. Dar niciunul din ei nu-i preotul ivit atunci în grădina moştenitorului şi despre care noi înşine nu ştim nimic. Desigur, a fost zeul Num sau vreun alt duh care veghează asupra prinţului, căruia îi dorim să trăiască veşnic şi să aibă întotdeauna poftă de mâncare!

„Te pomeneşti că a fost într-adevăr vreun duh!” – îşi zise Ramses în gând.

În Egipt, mai uşor putea fi vorba de duhuri rele sau bune decât de venirea ploii de pildă.

Apa Nilului, din roşie se făcuse întunecată, iar în august, în luna Hator, atinsese jumătate din înălţimea ei obişnuită. Ecluzele digurilor de pe maluri fură deschise şi apa începu dintr-o dată să umple canalele şi uriaşul lac artificial, Moeris, din provincia Fayum, renumită prin frumuseţea trandafirilor ei. Egiptul de Jos semăna cu un colţ maritim, plin de dealuri, presărate cu grădini şi case. Comunicaţia pe uscat încetase cu desăvârşire, iar pe apă pluteau atât de multe bărci albe, galbene, roşii şi de culoare închisă, încât păreau un covor de frunze în timpul toamnei. În toată ţara, pe terenurile cele mai înalte, culesul bumbacului şi al doilea cosit al trifoiului erau pe sfârşite, iar acum începea culesul fructelor de tamarin şi al măslinelor.

Într-o bună zi, plutind astfel de-a lungul terenurilor inundate, prinţul observă o mişcare neobişnuită. Pe una din insuliţele răsărite vremelnic se auzea, dintre pomi, ţipătul ascuţit al unor femei. „A murit cineva, desigur”, îşi zise prinţul în gând. Dinspre o altă insulă pluteau bărci încărcate cu grâne şi câteva vite, iar oamenii rămaşi lângă gospodăriile lor îi ameninţau şi-i blestemau pe cei din bărci. „Vreo gâlceavă între vecini” cugetă moştenitorul în sinea lui. În alte câteva case era linişte, iar oamenii, în loc să lucreze sau să cânte, şedeau tăcuţi pe pământ. „Pesemne că au terminat lucrul şi se odihnesc”. În schimb, într-o altă insulă mică, o barcă plină cu copii care plângeau fu împinsă de la mal, iar o femeie intrată în apă până la brâu, ameninţa cu pumnii. „Îi duc pe copii la şcoală” se gândi Ramses.

întâmplările acestea îi aţâţară curiozitatea.

Pe insula vecină răsună din nou ţipătul. Prinţul îşi puse mâna streaşină la ochi şi văzu un om care zăcea la pământ, bătut cu nuiaua de un negru.

— Ce se întâmplă aici? îl întrebă el pe barcagiu.

— Oare nu vezi, stăpâne, că-l bat pe un biet ţăran? răspunse el, zâmbind. O fi făcut vreo poznă, aşa că acum îi înmoaie oasele.

— Dar tu ce eşti?

— Eu? răspunse barcagiul cu mândrie, eu sunt un pescar liber. Şi dacă-i dau înălţimii-sale tot ceea ce i se cuvine din pescuit, pot pluti cât e Nilul de mare, de la prima cataractă până la mare. Pescarul e ca peştele, ori ca o raţă sălbatică; ţăranul însă e ca un pom: îşi hrăneşte stăpânii cu roade, dar nu poate fugi nicăieri; poate doar să geamă, când paznicii îşi rup nuielele pe spinarea lui. Ho! Ho! Ia te uită acolo, strigă din nou barcagiul înveselit. Hei, taică! Nu bea toată apa că or să ni se usuce grânele.

Strigătul acesta vesel se adresa unui grup în care se petrecea un lucru curios. Câţiva oameni goi îl ţineau de picioare pe un altul, afundându-i capul în apă până la gât, apoi până la piept şi la urmă până la brâu. Alături stătea un om cu chip trufaş cu o bâtă, îmbrăcat într-o tunică cenuşie şi purtând o perucă de blană de miel. Ceva mai departe striga, cât o ţinea gura, o femeie pe care alţi oameni o ţineau de mâini.

Bătaia cu nuiaua era tot atât de răspândită în fericita ţară a faraonilor, ca şi mâncarea sau dormitul. Copiii şi oamenii mari, ţărani şi meseriaşi, oşteni şi ofiţeri, ori dregători, cu toţii erau bătuţi. Orice vieţuitor era bătut cu nuiaua; excepţie făceau doar preoţii şi demnitarii cei mai înalţi, fiindcă pe aceştia n-avea cine să-i bată. Aşa că prinţul privea destul de liniştit la ţăranul bătut cu nuiaua; îl pusese pe gânduri doar ţăranul afundat în apă.

— Ho! Ho! râdea într-una lopătarul. Cum îl mai adapă! O să se umfle atâta că nevastă-sa va trebui să-i mai înnădească o bucată la cingătoare.

Prinţul porunci să lege barca la mal. Intre timp, ţăranul fu scos din fluviu, i se îngădui să tuşească şi să verse apa înghiţită şi fu din nou apucat de picioare, cu toate ţipetele ca de fiară ale femeii, care începuse să-i muşte pe cei ce încercau s-o ţină pe loc.

— Opriţi-vă! strigă prinţul către călăii care-l trăgeau pe ţăran.

— Faceţi-vă datoria! strigă fonfăit omul cel trufaş cu perucă de blană de miel. Cine eşti, obraznicule, de îndrăzneşti…

în clipa aceea prinţul îl croi peste cap cu bastonul lui, care din fericire era uşor. Cu toate acestea, omul cu tunica cenuşie căzu la pământ şi, pipăindu-şi capul, se uită la agresor cu ochii înceţoşaţi.

— Ghicesc, zise el de astă dată cu glasul său firesc, că am cinstea să vorbesc cu cineva de seamă… Fie ca totdeauna înălţimea-ta să fii bine dispus, iar fierea nicicând să nu ţi se reverse prin mădulare…

— Ce faceţi cu omul acesta? îl întrerupse prinţul.

— Întrebi, înălţimea-ta, răspunse măreţul dregător din nou fonfăind, ca un străin care nu cunoaşte obiceiul locului şi nici oamenii, cărora le vorbeşti prea prieteneşte. Află deci că strâng dările vrednicului Dagon, cel mai mare cămătar din Memfis. Şi dacă nu te-ai îngălbenit încă, află că cinstitul Dagon este arendaşul, împuternicitul şi prietenul erpatrului, să ne trăiască veşnic! Şi că tu ai săvârşit o silnicie pe pământurile prinţului Ramses, despre care vor da mărturie oamenii mei.

— Află atunci, îl întrerupse prinţul, dar deodată se opri. Cu ce drept, urmă el, îl schingiuieşti în felul acesta pe un ţăran care aparţine prinţului?

— Fiindcă nemernicul nu vrea să plătească dările, iar tezaurul moştenitorului se află la ananghie.

Văzând beleaua care căzuse asupra stăpânului lor, ajutoarele dregătorului lăsaseră libere victimele şi priveau neputincioase, asemenea mâinilor unui trup cu capul tăiat. Ţăranul eliberat începu din nou să scuipe şi să-şi scuture apa din urechi; soţia lui în schimb, se aruncă la picioarele salvatorului:

— Oricine ai fi, gemu ea, încrucişându-şi mâinile în faţa prinţului, zeu sau trimis al faraonului, ascultă cele ce-ţi voi spune despre necazul nostru. Suntem ţărani şi aparţinem moştenitorului tronului, să ne trăiască veşnic! Am plătit toate dările: în mei, grâu, flori şi piei. Totuşi, în ultima vreme a venit la noi omul ăsta şi ne-a poruncit să-i dăm şapte măsuri de grâu. „Cu ce drept? îl întreabă bărbatul meu, doar dările au fost plătite”. El îmi trânteşte la pământ bărbatul, îl izbeşte cu picioarele şi zice: „Cu dreptul că aşa a poruncit vrednicul Dagon”. „De unde ţi le-aş putea eu da? întreabă omul meu, când nu mai am niciun bob de grâu, iar de o lună de zile ne hrănim cu seminţe şi cu rădăcini de lotus pe care le găsim tot mai greu, căci celor mari le place să se joace cu florile de lotus”. Femeii i se opri răsuflarea şi începu să plângă. Prinţul aşteptă răbdător să se liniştească, dar ţăranul care fusese cufundat în apă mormăi:

— Muierea asta o să ne nenorocească cu vorbăria ei. Am spus doar că nu-mi place când muierile îşi vâră nasul în treburile mele!

Intre timp dregătorul, apropiindu-se de barcagiu, îl întrebă încet, arătându-l cu mâna pe Ramses:

— Cine-i nenorocitul ăsta?

— Uscaţi-s-ar limba răspunse barcagiul. Nu vezi că-i un demnitar mare? Plăteşte bine şi izbeşte zdravăn.

— Mi-am dat eu seama de îndată, şopti dregătorul, că trebuie să. Fie cineva de seamă. Nu degeaba mi-am petrecut tinereţea la ospeţe, printre oamenii de seamă.

— Aha! se vede că de la ospeţele astea ţi-au rămas petele de sos pe tunică, i-o trânti apăsat barcagiul.

Femeia, după ce plânse îndeajuns, continuă:

— Iar astăzi a venit scribul ăsta cu oamenii lui şi i-a spus bărbatului meu: „Dacă n-ai grâu, să ni-i dai pe cei doi copii ai tăi, iar cinstitul Dagon nu numai c-o să-ţi ierte darea, dar îţi va plăti, pe deasupra, pentru fiecare din ei, câte o drahmă în fiecare an”.

— Vai de capul meu! se răsti ţăranul. Ai să ne pierzi cu limbuţia ta. Nu-i da ascultare, bunul meu stăpân zise el, adresându-i-se lui Ramses. Aşa cum o vacă îşi închipuie ca va speria muştele cu coada, aşa şi muierii ăsteia i se pare că va alunga birarii cu limba. Şi amândouă nu ştiu că sunt proaste…

— Prost eşti tu îl întrerupse femeia. O, stăpâne cu chipul însorit, tu care ai o înfăţişare regească…

— Vă iau de martori că femeia asta nu ştie ce spune, zise cu jumătate de gură dregătorul, adresându-se oamenilor lui?

— Floare parfumată, al cărei glas e asemenea sunetului flautului, ascultă-mă, îl imploră femeia pe Ramses. Omul meu i-a spus acestui dregător: „Ţi-aş da mai degrabă doi tauri tineri, dacă i-aş avea, decât să ţi-i dau pe băieţii mei, chiar de mi-aţi plăti pentru fiecare câte patru drahme pe an. Când luaţi copilul de-acasă nu-l mai vede nimeni în faţa ochilor”.

— Era mai bine dacă muream sugrumat! Sau dacă trupul mi-ar fi fost mâncat de peşti în fundul Nilului, gemu ţăranul. Că tu, cu bocetele tale, ai să ne duci la sapă de lemn, femeie.

Dregătorul, văzând cum îi vine într-ajutor chiar cel a cărui piele era în joc, prinse curaj şi începu să vorbească iarăşi pe nas:

— De când răsare soarele de dincolo de palatul faraonului şi apune deasupra piramidelor, s-au întâmplat în ţara aceasta felurite ciudăţenii. Pe timpul faraonului Semerhet s-au ivit în jurul piramidei Kohom vedenii ciudate iar ciuma s-a năpustit asupra Egiptului. Pe timpul lui Boetos pământul s-a căscat lângă Bubastis şi a înghiţit lume multă… Sub domnia lui Neferhes, timp de unsprezece zile apele Nilului au fost dulci ca mierea. Toate astea au fost văzute şi încă multe alte întâmplări despre care am cunoştinţă, căci sunt plin de înţelepciune. Dar nicicând nu s-a pomenit să iasă din apă un om necunoscut şi să oprească strângerea dărilor pe pământurile înălţatului moştenitor al tronului.

— Taci! strigă Ramses, şi pleacă de-aici. Nimeni nu vă va lua copiii, îi zise el femeii.

— Nu mi-e greu să plec de-aici, răspunse dregătorul, căci am o barcă uşoară şi cinci lopătari. Dar înălţimea-voastră îmi poate da un semn către stăpânul meu, Dagon?

— Scoate-ţi peruca şi arată-i semnul de pe ţeastă, zise prinţul. Iar lui Dagon spune-i că-i voi croi semne asemănătoare pe întregul trup.

— Auziţi ce mai necuviinţă? şopti dregătorul către oamenii lui, retrăgându-se spre mal şi ploconindu-se până la pământ. Se urcă în barcă, iar când ajutoarele o porniră şi se îndepărtară la câteva zeci de paşi, întinse braţul şi începu să urle:

— Apuca-v-ar cârceii la burtă, răzvrătiţi şi sperjuri ce sunteţi De-aici mă duc drept la erpatru şi-i spun ce se petrece pe pământurile lui. Apoi îşi luă bastonul şi începu să-şi croiască oamenii, din pricină că nu-i ţinuseră partea. Aşa vei păţi şi tu, strigă el, ameninţându-l pe Ramses.

Prinţul se repezi la barcă şi porunci vâslaşului să se îndrepte în grabă mare spre neobrăzatul dregător al cămătarului. Dar omul cel trufaş cu peruca de blană de miel aruncă bastonul, puse el însuşi mâna pe vâsle, iar oamenii lui îl ajutară cu atâta râvnă, încât urmărirea fu cu neputinţă.

— Mai degrabă ar putea prinde bufniţa din zbor o rândunică, decât să-i prindem noi pe ei, frumosul meu stăpân, îi zise lui Ramses, râzând, vâslaşul. În ce vă priveşte, desigur, nu sunteţi om de rând, ci un mare oştean, poate chiar din garda înălţimii-sale. Calpi izbiţi peste ţeastă ca din senin! Mă pricep şi eu la aşa ceva: eu însumi am fost în oaste vreme de cinci ani. Izbeam întotdeauna peste ţeastă sau în burtă şi nu mi-a mers rău pe lumea asta. Iar dacă cineva mă pleznea, pricepeam îndată că-i un om mare. În Egiptul nostru, fie ca zeii să nu-l părăsească nicicând! Este mare înghesuială: oraş lângă oraş, casă lângă casă, om lângă om. Cine vrea să se învârtească cât de cât în îmbulzeala asta, trebuie să izbească peste ţeastă.

— Eşti însurat? îl întrebă prinţul.

— Pfiu! Când am o femeie şi loc pentru un om şi jumătate, sunt însurat, dar încolo, sunt burlac. Am fost doar în oştire şi ştiu că femeia e bună o dată pe zi, şi asta nu întotdeauna. Te încurcă…

— Poate că ai vrea să intri în slujbă la mine? Cine ştie, poate că nu-ţi va părea rău…

— Cu îngăduinţa înălţimii-voastre, eu mi-am închipuit îndată că aţi putea să comandaţi o oştire întreagă, deşi aveţi chipul tineresc. Dar n-am să intru la nimeni în slujbă. Sunt pescar liber. Bunicul meu a fost, să-mi fie cu iertare, păstor în Egiptul de Jos, iar neamul nostru se trage din hicsoşi. Ce-i drept, ţăranii egipteni ne cam iau în răspăr. Din pricina asta, dar pe mine mă umflă râsul. Un ţăran şi un hicsos, vă rog să mă credeţi, e ca şi cum ai pune faţă-n faţă un bou şi un taur. Ţăranul poate umbla după plug sau înaintea plugului, dar hicsosul nu intră în slujbă la nimeni. Doar numai în oastea luminăţiei-sale faraonul căci aceea e o oaste adevărată.

Bine dispus, vâslaşul continua să vorbească, dar prinţul nu-l mai asculta. În mintea lui se iveau tot mai puternic întrebări chinuitoare şi cu totul noi. Aşadar insuliţele acelea, în jurul cărora plutise cu barca, ţineau de avutul lui? Ciudat lucru! El nu ştia nici unde se află, nici cum arată propriile sale moşii! Aşadar în numele lui pusese Dagon biruri noi asupra ţăranilor, iar mişcarea aceea neobişnuită la care asistase, plutind de-a lungul ţărmurilor, însemna strângerea lor? Ţăranul bătut pe mal desigur că n-avea cu ce plăti. Copiii care plângeau în barcă fuseseră vânduţi cu câte o drahmă de cap, pe un an întreg. Iar femeia aceea, care intrase în apă până la brâu, blestemând, era mama lor. „Femeile sunt tare neastâmpărate, îşi zise în sinea lui prinţul. Sara e femeia cea mai liniştită; celorlalte însă tare le mai place să pălăvrăgească, să plângă, să facă gălăgie.” Îi veni în minte cum încerca ţăranul să potolească flecăreala nevesti-si. Pe el îl afundau în apă şi nu zicea; nimic, iar ea, cu toate că nimeni nu-i făcea nimic, urla cât o ţinea gura. „Femeile sunt nespus de gălăgioase, repeta el. Da, aşa-i chiar şi nobila mea mamă. Ce deosebire între ea şi tata Faraonul nu vrea nici măcar să ştie că am părăsit oştirea pentru o fată, iar reginei îi place să mă mustre chiar şi de faptul că am luat în casă o evreică. Sara e femeia cea mai liniştită din câte cunosc; în schimb, Tafet pălăvrăgeşte, plânge, şi urlă cât patru”…

Prinţul îşi aminti apoi de cuvintele spuse de femeia ţăranului: că de o lună de zile nu mai mănâncă grâu, ci doar seminţe şi rădăcini de lotus. Seminţele acestea-s mărunte ca macul, iar rădăcinile tare mici. El n-ar fi mâncat aşa ceva nici măcar trei zile la rând. De altfel, preoţii care se îndeletniceau cu lecuirea bolnavilor recomandau schimbarea alimentelor. La şcoală i se spusese că în afară de carne trebuie să mănânce peşte, pe lângă curmale – grâu, iar pe lângă smochine – orz. Şi oamenii aceştia, care se hrănesc o lună întreagă numai cu seminţe de lotus! Ei bine, dar calul, dar vaca? Calului şi vacii le place fânul, iar turtele din făină de orz trebuie să le vâri pe gât, cu de-a-sila. Fără îndoială că şi ţăranilor le place să se hrănească cu seminţe de lotus, iar turtele din făină de grâu sau de orz, peştii şi carnea, le mănâncă fără poftă. De altfel, preoţii cei mai evlavioşi – făcătorii de minuni – nu pun nicicând în gură carne sau peşte. Se vede că cei mari şi odraslele de regi au nevoie de carne, ca leii şi vulturii, iar ţăranii de iarbă, ca boii.

Dar… pedeapsa aceea cu afundarea în apă pentru dări? Eh, oare el şi cu tovarăşii lui de joacă nu se afundau în apă când se scăldau? Şi ce mai râsete izbucneau atunci! Afundarea nu era decât un joc. Iar în ce priveşte bătaia cu nuiaua, de cite ori nu fusese el, oare, bătut la şcoală? E dureros, dar se vede treaba că nu pentru orice vieţuitoare. Câinele bătut urlă şi muşcă; boul bătut nici măcar nu întoarce capul. La fel bătaia poate să-l doară pe un domn mare, dar ţăranul urlă numai pentru că are prilejul să urle cât îl ţine gura. Şi nu toţi urlă, oştenii şi ofiţerii cântă chiar şi sub răpăiala nuielelor.

Chibzuielile acestea înţelepte n-au izbutit să înăbuşe însă neliniştea de abia înfiripată, dar chinuitoare, din inima moştenitorului. Arendaşul său Dagon ceruse o dare nedreaptă, pe care ţăranii n-o puteau plăti. În clipa aceea, prinţul nu se gândea la ţărani, ci la mama lui, care avea desigur cunoştinţă de chipul în care administrează fenicianul. Şi ce-i va spune ea, oare? Cum îl va privi? Cât de batjocoritor va surâde? Şi n-ar fi femeie, dacă nu i-ar aminti: „Nu ţi-am spus, Ramses, că fenicianul ăsta te va duce de râpă?” „Dacă preoţii trădători, îşi zise prinţul în gând, mi-ar da astăzi douăzeci de talanţi, mâine l-aş alunga pe Dagon, ţăranii mei n-ar mai fi bătuţi cu nuiaua şi nici n-ar mai fi afundaţi în apă, iar mama nu m-ar mai lua în zeflemea. A zecea parte, chiar a suta parte din bogăţiile care zac în temple şi încântă ochii lacomi ai capetelor lor rase, m-ar scuti pentru multă vreme să am de-a face cu fenicienii”. În clipa aceea sufletul lui Ramses fu străfulgerat de gândul destul de ciudat că între ţărani şi preoţi se află o mare prăpastie. „Din cauza lui Herhor, gândi el, s-a spânzurat ţăranul acela de la marginea deşertului. Pentru întreţinerea preoţilor şi templelor trudesc din greu vreo două milioane de ţărani egipteni. Dacă moşiile preoţilor ar fi ale faraonului, eu n-aş mai fi fost silit să împrumut cincisprezece talanţi, iar ţăranii mei n-ar mai fi atât de crunt împilaţi. Iată care-i pricina nenorocirilor Egiptului şi cauza slăbiciunii faraonilor săi!” Prinţul îşi dădea seama că ţăranii sunt nedreptăţiţi şi simţi o destul de mare uşurare descoperind că făptuitorii răului sunt preoţii. Şi nu-i trecu de loc prin cap că părerea asta putea fi greşită şi nedreaptă. De altfel, nu-i judeca, ci numai se revolta. Iar mânia omului nu se îndreaptă niciodată împotriva lui însuşi, aşa precum pantera flămândă nu-şi sfâşie propriul său trup, ci încolăcindu-şi coada şi ciulindu-şi urechile, adulmecă în juru-i victimele.

**Capitolul XIII**

Plimbările întreprinse de moştenitor pentru descoperirea preotului care o salvase pe Sara şi-i dase un sfat nimerit, avură un rezultat cu totul neaşteptat. Preotul nu fu găsit; în schimb, printre ţăranii egipteni începură să umble legende despre Ramses.

Un necunoscut plutea serile într-o barcă mică, din sat în sat, şi povestea ţăranilor că moştenitorul tronului i-a scăpat pe cei care erau ameninţaţi cu munca silnică în mine, ca pedeapsă pentru atacul săvârşit împotriva casei lui şi că, pe deasupra, tot el îl bătuse pe dregătorul care încercase să smulgă de la ţărani o dare nedreaptă. Necunoscutul adăuga la sfârşit că prinţul Ramses se află sub ocrotirea deosebită a zeului Amon din deşertul apusean, care-i este tată. Poporul simplu asculta cu nesaţ veştile, în primul rând pentru că se potriveau cu faptele, iar în al doilea rând fiindcă cel care le povestea semăna el însuşi cu un duh: venea nu se ştie de unde şi apoi pierea.

Prinţul Ramses nu numai că nu i-a spus nimic lui Dagon despre ţăranii lui, dar nici măcar nu l-a chemat la el. Se simţea ruşinat faţă de fenician, de la care luase bani şi căruia ar fi putut fi silit să-i mai ceară şi altă dată.

La câteva zile însă după întâmplarea cu slujitorul lui Dagon, cămătarul veni el însuşi să-l vadă pe moştenitorul tronului ţinând în mână un obiect înfăşurat cu o pânză albă. Intrând în odaia prinţului, îngenunche, desfăcu învelitoarea albă şi scoase un pocal de aur, nespus de frumos. Pocalul, încrustat cu pietre de felurite culori, era gravat, înfăţişând culesul, tescuitul strugurilor şi ospăţul.

— Primeşte, înălţimea-ta, pocalul acesta din partea robului tău, zise cămătarul, şi foloseşte-l o sută, o mie de ani… până la sfârşitul veacurilor.

Dar prinţul înţelese care era gândul fenicianului. Fără a atinge deci darul de aur, îi zise cu faţa aspră:

— Vezi, oare, Dagon, razele acestea purpurii dinăuntrul cupei?

— Desigur, răspunse cămătarul, asta dovedeşte că pocalul e din aurul cel mai curat.

— Iar eu îţi spun că acesta e sângele copiilor răpiţi părinţilor lor, răspunse mânios moştenitorul. Apoi se întoarse şi ieşi.

— O, Astoret! gemu fenicianul. Buzele i se învineţiră, iar mâinile începură să-i tremure în aşa măsură, încât de-abia izbuti să înfăşoare pocalul în năframa cea albă.

Peste câteva zile Dagon se îndrepta cu pocalul spre locuinţa Sarei. Se îmbrăcase în veşminte ţesute din fir de aur, în barba deasă îşi agăţase o bilă de sticlă din care picurau miresme, iar pe cap îşi pusese două pene.

— Frumoasă Sara, începu el, fie ca Iehova să reverse asupra rudelor tale atâta blagoslovire, câtă apă curge astăzi în albia Nilului! Noi, fenicienii şi voi, evreii, suntem doar vecini şi fraţi. Iar eu nutresc pentru tine o dragoste atât de înflăcărată, încât dacă n-ai fi a nobilului nostru stăpân, i-aş dărui pentru tine lui Ghedeon, zeii să-i dea sănătate! zece talanţi şi te-aş lua drept soţie legiuită. Aşa demult mă simt cuprins de patimă!

— Să mă ferească dumnezeu, răspunse Sara, să am nevoie de alt stăpân decât de cel pe care îl am acum. Dar ce te-a îndemnat, vrednice Dagon, să vii azi la sluga stăpânului tău?

— Îţi voi spune adevărul, ca şi cum ai fi Tamar, soţia mea, care cu toate că-i după neam o fiică a Sidonului şi mi-a adus zestre mare, e acum bătrână şi nu-i vrednică să-ţi descalţe sandalele…

— În mierea care curge de pe buzele tale e mult venin, vorbi Sara.

— Mierea, urmă Dagon aşezându-se, fie pentru tine, iar veninul n-are decât să otrăvească inima mea. Stăpânul nostru, prinţul Ramses, zeii să-i dea viaţă veşnică! are gură de leu şi isteţime de vultur. A binevoit să-mi dea în arendă moşiile lui, ceea ce mi-a umplut de bucurie pântecul, dar nu are destulă încredere în mine, aşa încât nu pot aţipi nopţile de amărăciune, ci tot oftez şi cu lacrimi scald patul, în care facă zeii să te odihneşti alături de mine, Sara, în locul lui Tamar, care nu-mi mai poate aprinde simţămintele.

— Nu asta ai avut de gând să-mi spui, îl întrerupse Sara îmbujorată.

— Nici nu mai ştiu ce-aş vrea să-ţi spun, din clipa în care te-am văzut şi de când stăpânul nostru, cercetându-mi osârdia pe moşiile lui, l-a bătut cu bastonul şi l-a betegit pe dregătorul care strângea dările. Şi doară dările astea nu sunt pentru mine, Sara, ci pentru stăpânul nostru. Doar nu eu am să mănânc smochine şi pâine din făina de grâu de pe aceste pământuri, ci tu, Sara, şi stăpânul nostru. Eu am fost acela care i-a dat bani stăpânului, iar ţie nestemate, aşa că nu înţeleg de ce netrebnicii de ţărani vor să-l sărăcească şi pe el, şi pe tine, Sara. Şi ca să înţelegi cât de puternic îmi răscoleşti tu sângele şi că de pe aceste moşii ale stăpânului nostru eu nu vreau să am nimic pentru mine, ci vouă vă dăruiesc totul, primeşte, Sara, pocalul ăsta de aur curat, încrustat cu pietre preţioase şi acoperit cu figuri în relief, de care înşişi zeii s-ar minuna. Vorbind astfel, Dagon scoase din năframa cea albă pocalul pe care prinţul nu-l primise. Eu nu vreau, Sara, zise el, să ţii pocalul în casă şi să-i dai stăpânului tău să bea din el. Îi poţi da pocalul acesta de aur curat tatălui tău, Ghedeon, la care ţin ca la un frate. Şi tu, Sara, spune-i tatălui tău vorbele astea: „Dagon, fratele tău geamăn, nefericitul arendaş al moşiilor moştenitorului, e ruinat. Deci, tată, bea din pocal şi gândeşte-te la fratele tău geamăn, Dagon, şi roagă-l pe Iehova ca stăpânul nostru, prinţul Ramses, să nu-i mai cotonogească dregătorii şi să nu-i mai aţâţe pe ţărani, care şi aşa nu vor să plătească darea.” Iar tu, Sara, află că dacă mi-ai îngădui cândva să mă apropii de tine, ţi-aş da doi talanţi, iar tatălui tău un talant şi încă m-aş ruşina că îţi dau atât de puţin, căci tu eşti vrednică să fii dezmierdată de însuşi faraonul, de moştenitorul tronului, de marele sfetnic Herhor, de prea viteazul Nitager, şi de cămătarii fenicieni cei mai bogaţi… Tu ai un farmec aşa de mare, încât văzându-te mă cuprinde leşinul, iar când nu te văd, închid ochii şi îmi ling buzele. Tu eşti mai dulce decât smochinele şi mai înmiresmată decât trandafirii. Eu ţi-aş da cinci talanţi. Deci ia acest pocal, Sara…

Cu ochii lăsaţi în jos, Sara se îndepărtă.

— Nu voi lua pocalul, răspunse ea, fiindcă stăpânul nu-mi îngăduie să primesc daruri de la nimeni.

înmărmurit, Dagon se uită la ea cu ochii larg deschişi.

— Sara, îmi pare că nu-ţi dai seama cât preţuieşte pocalul? Şi, pe deasupra, eu îl dăruiesc tatălui tău, fratelui meu.

— Nu-l pot primi, şopti Sara.

— Vai de mine, strigă Dagon. Atunci, tu însăţi, Sara, vei plăti pocalul în alt chip şi fără a-i spune stăpânului. Doar o femeie atât de frumoasă, cum eşti tu, trebuie să aibă aur şi giuvaericale şi ar trebui să-şi aibă creditorul ei, care să-i găsească bani când vrea ea, iar nu numai atunci când stăpânul ei binevoieşte să-i dea.

— Nu pot, şopti Sara, fără a-şi ascunde dezgustul.

Cât ai clipi, fenicianul schimbă tonul şi zise râzând:

— Foarte bine, Sara! Am vrut doar să te încerc dacă eşti credincioasă stăpânului. Şi văd că eşti, cu toate că nerozii pălăvrăgesc…

— Ce? izbucni Sara, năpustindu-se asupra lui Dagon cu pumnii strânşi.

— Ha! ha! râse fenicianul. Ce păcat că toate acestea nu le-a auzit şi nu le-a văzut stăpânul nostru. Eu însă am să-i povestesc cândva, când va fi în toane mai bune, nu numai că-i eşti credincioasă ca un câine, dar că nici n-ai vrut să primeşti pocalul de aur, deoarece el îţi poruncise să nu primeşti daruri. Iar pocalul acesta, crede-mă, Sara, a ispitit destule femei şi încă sus-puse…

Dagon rămase câteva clipe încă, lăudând virtutea şi supunerea Sarei, apoi îşi luă rămas bun în chip foarte ceremonios, se urcă în barca sa cu cort şi pluti spre Memfis. Dar, cu cât se depărta de casă, pierea şi surâsul de pe faţa fenicianului, căruia îi lua locul mânia. Iar când casa Sarei dispăru după copaci, Dagon se sculă în picioare şi, ridicând braţele în sus, începu să strige:

— O, Baal Sidon O, Astoret! Răzbunaţi-mi ocara adusă de blestemata fiică a lui Iuda. Frumuseţea ei înşelătoare să se prăpădească întocmai ca o picătură de ploaie în deşert! Bolile să-i istovească trupul, iar nebunia să-i tulbure sufletul! Stăpânul ei s-o alunge din casă, ca pe o scroafă râioasă! Şi aşa cum astăzi mi-a respins pocalul, să vie vremea când oamenii să-i respingă mâna uscată, când însetată va cerşi o cană cu apă tulbure.

Apoi scuipă, mormăind vorbe neînţelese şi îngrozitoare, până ce un nor negru acoperi soarele pentru o clipă, iar apa din apropierea bărcii păru să se tulbure şi să se învolbureze. Când norul trecu, soarele străluci iarăşi, dar fluviul rămase tot neliniştit, ca şi cum l-ar fi tulburat o nouă ridicare a apei. Vâslaşii lui Dagon, înspăimântându-se, încetară să mai cânte; despărţiţi însă de stăpânul lor prin peretele cortului, nu-i vedeau gesturile.

Din acea clipă fenicianul nu i se mai înfăţişă moştenitorului. Dar, într-o bună zi, prinţul găsi acasă, în odaia de culcare, o frumoasă dansatoare feniciană, de şaisprezece ani, care avea drept orice veşmânt doar o verigă de aur pe cap şi un voal gingaş, ca o pânză de păianjen, pe braţe.

— Cine eşti tu? întrebă prinţul.

— Sunt preoteasă şi sluga ta. M-a trimis cinstitul Dagon să-ţi alung mânia ce i-o porţi.

— Cum vei izbuti să faci lucrul acesta?

— Uite-aşa… stai aici, zise ea, aşezându-l pe scaun. Eu mă voi ridica pe vârful degetelor, ca să fiu mai înaltă decât tine şi, cu acest văl sacru, voi alunga de la tine duhurile rele… Kâş! Kâş! şopti ea, dansând în jurul lui Ramses. Fie ca mâinile mele să desprindă întunecimea din pletele tale… fie ca sărutările mele să redea ochilor tăi privirea luminoasă… fie ca bătaia inimii mele să umple de cântec urechile tale, o, stăpân al Egiptului… Kâş!… Kâş!… El nu-i al vostru, ci-i al meu. Dragostea are nevoie de o linişte atât de mare, încât în faţa ei chiar şi mânia trebuie să amuţească. Dansând, se juca cu părul lui Ramses, îi îmbrăţişa gâtul, îi săruta ochii. În sfârşit, obosită, se aşeză la picioarele prinţului şi, rezemându-şi capul de genunchii lui, îl privi drept în ochi, răsuflând repede prin buzele-i întredeschise…

— Nu-i aşa că nu mai eşti supărat pe sluga ta Dagon? şopti ea, dezmierdându-i faţa.

Ramses vru s-o sărute pe gură, dar ea se strecură dintre genunchii lui şi fugi, strigând:

— O, nu, nu se poate!

— De ce?

— Sunt fecioară şi preoteasa marei zeiţe Astart[[35]](#footnote-35). Ar trebui s-o iubeşti şi s-o cinsteşti nespus de mult pe protectoarea mea, ca să-ţi fie îngăduit să mă săruţi.

— Dar ţie îţi este îngăduit?

— Mie mi-e îngăduit orice, căci sunt preoteasă şi am jurat să-mi păstrez fecioria.

— Şi de ce ai venit aici?

— Ca să-ţi alung mânia. Am făcut-o şi acum plec. Rămâi sănătos şi fii întotdeauna bun, adăugă ea cu o privire tulburătoare.

— Unde stai? cum te cheamă? întrebă prinţul.

— Mă numesc Dezmierdarea şi stau… Eh, de ce să-ţi spun? Va mai trece timp până să vii la mine. Făcu un semn cu mâna şi dispăru, iar prinţul nu se clinti din loc de parcă ar fi fost ameţit. Când, peste o clipă, se uită pe fereastră, văzu o lectică bogată, purtată repede, de patru nubieni, spre Nil. Lui Ramses nu-i păru rău că plecase: îl uimise, dar nu-l înflăcărase. „Sara e mai liniştită decât ea, îşi zise el în gând, şi mai frumoasă. De altminteri, mi se pare că feniciana asta e rece, iar dezmierdările ei meşteşugite.” Din clipa aceea, însă, prinţul încetă să mai fie mânios pe Dagon, cu atât mai mult, cu cât aflându-se la Sara o dată, au venit la el nişte ţărani care, mulţumindu-i pentru ocrotire, îi spuseră că fenicianul nu-i mai sileşte la plata dării celei noi.

Dar dacă lucrurile stăteau aşa în apropiere de Memfis, în schimb, de pe celelalte moşii ale prinţului, cămătarul îşi scotea paguba cu vârf şi îndesat.

**Capitolul XIV**

în luna Hoiak, care ţine de la jumătatea lui septembrie până la jumătatea lui octombrie, apele Nilului atinseră nivelul cel mai înalt şi apoi începură să scadă încet, abia văzut. Fructele de tamarin, curmalele şi măslinele erau culese, iar prin grădini pomii înfloreau pentru a doua oară.

în timpul acesta, înălţimea-sa Ramses al XII-lea părăsea însoritul palat de lângă Memfis şi, cu mare alai, pe câteva zeci de corăbii frumos împodobite, se îndrepta spre Teba să mulţumească zeilor de acolo pentru buna revărsare a apelor şi totodată să depună jertfe pe mormintele strămoşilor veşnic vii. Prea-măritul suveran îşi luă rămas bun cât se poate de prieteneşte de la fiul şi moştenitorul lui, dar încredinţă conducerea treburilor ţării, pe vremea cât lipsea, lui Herhor.

Prinţul Ramses se simţi atât de lovit de această dovadă a neîncrederii monarhului, încât timp de trei zile nu ieşi din casă, şi nu primi hrană, plângând amarnic. Apoi nu se mai bărbieri şi se mută ia Sara, pentru a se feri de-o întâlnire cu Herhor şi pentru a-i face în ciudă mamei sale, pe care o socotea pricina tuturor nefericirilor lui.

Chiar de a doua zi fu vizitat în acest colţ retras de către Tutmozis, care adusese cu sine două bărci pline de muzicanţi şi dansatoare, iar o a treia plină de coşuri cu de-ale mâncării, de flori, precum şi de vase cu vin. Dar prinţul porunci muzicanţilor şi dansatoarelor să plece înapoi şi, luându-l pe Tutmozis în grădină, îi spuse:

— Desigur că mama, căreia îi urez viaţă veşnică, te-a trimis aici ca să mă desparţi de Sara! Spune-i că, deşi Herhor a ajuns nu numai locţiitorul dar chiar şi fiul tatălui meu, eu voi face ce-mi place. Ştiu eu ce vrea… Astăzi încearcă să mă îndepărteze de Sara, iar mâine de putere. Le voi dovedi că nu vreau să mă lipsesc de nimic.

Prinţul era tulburat. Tutmozis dădu din umeri şi apoi zise:

— Aşa cum vântul ridică pasărea deasupra deşertului, tot astfel îl împinge mânia pe om în pragul nedreptăţii. Te miră, oare, faptul că preoţii nu se bucură când văd că moştenitorul tronului şi-a legat viaţa de femei de altă credinţă şi din altă ţară? E drept, le e cu atât mai puţin pe plac Sara, cu cât n-o ai decât pe ea; dacă ai avea câteva femei, ca toţi tinerii de neam, nu i-ar da nicio însemnătate evreicii. Şi, totuşi, i-au făcut vreun rău? Niciunul. Dimpotrivă, s-a găsit chiar un preot care a apărat-o în faţa oamenilor înfuriaţi, pe care ţie ţi-a plăcut să-i scoţi din temniţă.

— Dar mama mea? întrebă prinţul.

Tutmozis surise.

— Vrednica ta mamă te iubeşte ca pe ochii şi inima ei. Nici ei nu-i place Sara, dar ştii ce mi-a spus într-o zi? Să ţi-o iau eu, pentru mine, pe Sara ta! Vezi ce glumă şi-a îngăduit să facă? Iar eu i-am răspuns, tot printr-o glumă, că tu mi-ai dăruit o haită de câini de vânătoare şi doi cai sirieni, când te-ai săturat de ei; aşa că s-ar putea ca într-o bună zi să-mi dai şi ibovnica, pe care va trebui desigur s-o primesc, mulţumindu-ţi…

— Nici să nu te gândeşti la aşa ceva. Nimănui nu i-aş da-o pe Sara, tocmai pentru faptul că din pricina ei tatăl meu nu m-a lăsat să-i ţin locul.

Tutmozis dădu din cap.

— Te înşeli foarte tare, răspunse el. Te înşeli aşa de tare, încât mă şi îngrozesc. Oare nu înţelegi cu adevărat pricina dizgraţiei tale, pe care o ştie orice om luminat din Egipt?

— Nu ştiu nimic.

— Cu atât mai rău, zise Tutmozis, încurcat. Aşadar nu ştii că de pe timpul manevrelor, oştenii, şi mai ales grecii închină prin toate cârciumile în sănătatea ta…

— Doar pentru asta au primit bani.

— Da, dar nu ca să urle cât îi ţine gura că, atunci când te vei urca tu pe tron după luminăţia-sa faraonul, să trăiască veşnic! vei porni o mare bătălie, după care vor urma schimbări în Egipt… Ce fel de schimbări? Şi cine, faraonul fiind încă în viaţă, cutează să vorbească despre planurile moştenitorului?

Prinţul se posomorî.

— Şi am să-ţi mai spun ceva, continuă Tutmozis. Căci răul, ca şi hiena nu umblă niciodată singur. Ştii oare că ţăranii au scornit cântece despre felul cum i-ai scăpat din temniţă şi, ce-i mai rău, spun că atunci când te vei urca pe tron, după tatăl tău, vei desfiinţa dările? Cred că nu trebuie să-ţi mai amintesc că ori de câte ori ţăranii s-au plâns de nedreptate şi de biruri, de tot atâtea ori au urmat răscoale… Iar atunci, ori un duşman din afară s-a năpustit împotriva statului slăbit, ori Egiptul s-a rupt în atâtea bucăţi câţi nomarhi avea. De altfel, judecă şi tu: e oare un lucru potrivit ca numele cuiva să fie pomenit în Egipt mai des decât acela al faraonului? Şi ca între popor şi regele nostru să se înalţe cineva? Iar dacă mi-ai îngădui, ţi-aş spune ce cred preoţii despre treaba asta…

— Fireşte că-ţi îngădui. Vorbeşte!

— Iată, un preot tare înţelept, care de pe vârful templului lui Amon urmăreşte mişcările stelelor, a născocit următoarea prevestire: faraonul este soarele, iar moştenitorul tronului – luna. Când luna se mişcă de departe pe urmele zeului luminii, atunci şi ziua şi noaptea sunt luminate. Când însă luna vrea să fie foarte aproape de soare, atunci ea însăşi dispare, iar nopţile sunt întunecate. Dar dacă se întâmplă ca luna să treacă pe dinaintea soarelui, atunci avem nu numai beznă, dar şi o mare tulburare în lume…

— Şi toate palavrele astea, îl întrerupse Ramses, ajung la urechile tatălui meu? Vai de capul. Meu! Mai bine era să nu mă fi născut nicicând fiu de faraon.

— Faraonul, ca zeu pământean, ştie totul; dar e prea mare ca să ia aminte la strigătele soldaţilor beţi, ori la şoaptele ţăranilor. El înţelege că fiecare egiptean e gata să-şi dea viaţa pentru el, iar tu, eşti cel dintâi care s-o faci.

— Aşa ei spuse prinţul îngrijorat. În toate acestea văd însă o nouă ticăloşie din partea preoţilor, adăugă el înviorându-se. Aşadar eu sunt cel care umbresc măreţia stăpânului nostru din pricină că-i scot pe nevinovaţi din temniţă şi nu îngădui cămătarului meu să-i jecmănească pe ţărani cu un bir nedrept? Iar când Herhor cârmuieşte armata, îi numeşte pe comandanţi, încheie înţelegeri cu prinţi străini şi îi spune tatălui meu să-şi petreacă zilele în rugăciune…

Tutmozis îşi acoperi urechile şi, bătând din picior, strigă:

— Taci! încetează o dată! Fiecare cuvânt spus de tine este un sacrilegiu! Statul e cârmuit numai de faraon şi tot ce se petrece pe pământ e din voinţa lui. Iar Herhor e sluga faraonului şi nu face decât ceea ce îi porunceşte stăpânul. Cândva ai să te încredinţezi singur de lucrul acesta. N-aş vrea ca vorbele mele să fie rău înţelese!

Prinţul se posomori atât de mult, încât Tutmozis întrerupse convorbirea şi îşi luă rămas bun cât putu mai repede de la prietenul său. Când se urcă în barca lui cu baldachin şi draperii, răsuflă adânc şi, după ce bău un pocal destul de mare de vin, începu să cugete: „Mulţumesc zeilor că nu mi-au dat o fire ca a lui Ramses. E omul cel mai nefericit, el, pe care soarta l-a pus atât de sus… Ar fi putut avea cele mai frumoase femei din Memfis, şi el se ţine scai de una singură, ca să-i facă în necaz maică-sii. De altminteri, le face în necaz tuturor acelor fecioare nevinovate şi soţii credincioase care tânjesc de supărare din pricină că moştenitorul, care pe deasupra mai e şi aşa de chipeş, nu le răpeşte virtutea, ori nu le sileşte să fie necredincioase. Ar fi putut nu numai să bea, ci chiar să se şi scalde în vinul cel mai bun; în schimb, el se mulţumeşte cu păcătoasa de bere ostăşească şi turta uscată unsă cu usturoi. De unde o fi luat el deprinderile astea grosolane? Nu pricep de loc! Ori poate vrednica noastră regină Nikotris, în clipele cele mai primejdioase, să se fi uitat mai îndelung la vreo slugă care mânca? Ar putea, iarăşi, să nu facă nimic, din zori şi până seara. Dacă ar vrea, l-ar îndopa cu de toate cei mai de seamă dregători, dimpreună cu soţiile, surorile şi fiicele lor. Dar el nu numai că mănâncă cu mâna lui, dar spre. Mâhnirea tineretului de neam, se îmbracă singur, iar frizerul său prinde păsări cu laţul, cât îi ziulica de mare, irosindu-şi îndemnizarea. O, Ramses! Ramses! suspină sclivisitul Tutmozis. Mai e oare cu putinţă ca un prinţ ca tine să nu poată schimba moda? Căci, uite, noi avem de un an încoace aceleaşi cingători, iar perucile se mai poartă numai datorită demnitarilor de la curte; pentru că tu nu vrei, în ruptul capului, să-ţi pui perucă, ceea ce-i o mare defăimare a întregii nobilimi. Şi toate astea… vai! Numai din cauza blestematei de politici. O, cât sunt de fericit că nu trebuie să ghicesc ce se pune la cale în Tir sau la Ninive, să am grijă ca militarii să-şi primească lefile, să tot socotesc cu câţi oameni a crescut sau s-a micşorat populaţia Egiptului şi ce fel de dări mai trebuie puse! E plictisitor să mă gândesc că ţăranul îmi plăteşte nu atâta cât îmi trebuie şi cât cheltuiesc, ci doar atâta cât îi îngăduie revărsarea Nilului. Şi doar părintele nostru al tuturor, Nilul, nu-mi întreabă creditorii cât le mai sunt dator…” Aşa se gândea Tutmozis, îmbărbătându-şi cu vin auriu, cugetul îngrijorat, astfel că, până să ajungă barca la Memfis, fu cuprins de un somn atât de greu, încât sclavii trebuiră să-şi poarte stăpânul pe braţe, până la lectică.

După plecarea lui Tutmozis, care semănase mai degrabă a fugă, prinţul se cufundă în gânduri şi simţi chiar un fel de îngrijorare. Crescut cum era în şcolile preoţeşti şi numărându-se în rândurile nobilimii, ştia că în timp ce unii preoţi, prin luni de zile de post şi cazne, se pregăteau să cheme spiritele, alţii spuneau că spiritele sunt o nălucire, ori o înşelătorie. Văzuse de asemeni că boul sfânt Apis, în faţa căruia se prosterna întreg Egiptul, era uneori bătut straşnic, cu nuiaua, de către preoţii cei mai de rând, care îi dădeau nutreţ şi-i ţineau vacile la gonit, înţelesese, în sfârşit, că tatăl său, Ramses al XII-lea, care pentru mulţime era zeul veşnic viu şi atotputernic al lumii, nu era decât un om ca toţi oamenii, doar ceva mai betegit decât ceilalţi bătrâni şi foarte îngrădit de preoţi în faptele lui.

Toate acestea prinţul le vedea. În sinea sa şi chiar de faţă cu lumea, îşi bătea joc de multe din aceste lucruri. Dar toată nesocotinţa lui se spulbera în faţa adevărului crud că nimănui nu-i era îngăduit să ia în derâdere numele faraonului. Ramses cunoştea istoria ţării sale şi ţinea minte că în Egipt multe lucruri se iertau celor mari. Un înalt dregător putea să strice un canal, să ucidă pe furiş un om, să-şi bată joc în ascuns de zei, să primească daruri din partea solilor puterilor străine. Dar, două păcate erau de neiertat: trădarea tainelor sacerdotale şi trădarea faraonului. Omul care săvârşise una din aceste fărădelegi pierea, uneori după scurgerea unui an, din mijlocul slugilor şi prietenilor. Dar unde pierea şi ce se întâmpla cu el? Despre aceasta nimeni nu cuteza nici măcar să sufle o vorbă.

Şi Ramses se gândea cu spaimă că se afla într-o împrejurare asemănătoare, din clipa în care armata şi ţăranii începuseră să-i rostească numele şi să pomenească despre unele din planurile sale, despre schimbări în stat şi despre viitoarele războaie. Gândindu-se la aceasta, prinţului i se părea că pe el, moştenitorul tronului, mulţimea necunoscută a săracilor şi răsculaţilor îl împinge pe neaşteptate spre vârful obeliscului celui mai înalt, de unde te poţi doar prăvăli şi preface în pulbere.

Mai târziu, când după ani îndelungaţi de domnie a tatălui său va ajunge faraon, va avea dreptul şi putinţa de a săvârşi fapte la care nimeni în Egipt nu s-ar fi gândit fără să nu se cutremure de groază. Dar deocamdată trebuia într-adevăr să se ferească, pentru a nu fi socotit trădător şi răzvrătit împotriva legilor celor mai temeinice ale statului.

în Egipt era un singur stăpânitor recunoscut: faraonul. El cârmuia, el voia, el gândea pentru toţi şi era vai de acela care ar fi cutezat, cu glas tare, să se îndoiască de atotputernicia faraonului, ori să vorbească despre anume gânduri ale lui, ori chiar despre schimbări îndeobşte.

Planurile se puneau la cale numai într-un singur loc: în sala unde faraonul asculta părerile sfetnicilor săi cei mai apropiaţi şi îşi spunea el însuşi gândurile. Toate schimbările puteau veni numai de aici. Aici se vedea arzând singura torţă a înţelepciunii politice, a cărei strălucire se răsfrângea asupra Egiptului întreg, luminându-l. Dar şi despre acest lucru era mai sănătos să taci.

Toate gândurile acestea se perindară cu iuţeala fulgerului prin capul moştenitorului, în timp ce stătea pe o bancă de piatră în grădina Sarei, sub un castan, cu ochii la priveliştea ce-l înconjura.

Apa Nilului scăzuse puţin şi începuse să devină străvezie ca un cristal. Dar ţara întreagă mai părea încă un golf al mării, plin de insule, pe care răsăreau clădiri, grădini de legume şi fructe, iar din loc în loc pâlcuri de copaci mari, ce slujeau de podoabă. În jurul acestor insule se puteau vedea cumpene cu găleţi, cu ajutorul cărora, oameni goi, de culoarea aramei, purtând şorţuri şi tichii murdare, scoteau apă din Nil, turnând-o pe rând în fântâni aflate tot mai sus.

Unul din aceste locuri i se întipărise cu deosebire în minte lui Ramses. Era un deal abrupt pe al cărui povârniş se aflau trei cumpene: una vărsa apă din fluviu în fântâna cea mai de jos, a doua scotea apa de aici şi o ridica cu câţiva coţi mai sus, până la fântâna mijlocie, iar a treia cumpănă scotea apa din fântâna mijlocie şi o vărsa în cea mai de sus, aflată pe vârful dealului. Iar acolo, câţiva oameni, tot atât de goi, scoteau apa cu găleţile şi udau brazdele de legume sau o împrăştiau, cu ajutorul unor pompe de mână, deasupra copacilor. Cumpenele ce se aplecau şi se ridicau, înclinarea găleţilor, apa care ţâşnea din pompe – toate aceste mişcări erau atât de ritmice, încât oamenii care le făceau puteau fi socotiţi nişte maşini. Niciunul dintre ei nu schimba vreun cuvânt cu vecinul său, nu-şi schimba locul, nu se uita în spate, ci numai se apleca şi îşi îndrepta spinarea, mereu în acelaşi chip, de dimineaţa şi până seara, de la o lună la alta şi, desigur, din copilărie până în pragul morţii. „Şi făpturile acestea, se gândea prinţul uitându-se la munca lor, asemenea făpturi vor ca eu să le îndeplinesc nălucirile lor! La ce fel de schimbări pot ei nădăjdui? Atâta doar, ca cel ce scoate apă din fântâna de jos să treacă mai sus, ori ca, în loc să ude brazdele cu găleata, să stropească pomii cu pompa?” Mânia îl cuprinse şi-l strivea umilirea, la gândul că el, moştenitorul tronului, din pricina flecărelilor unor făpturi de teapa acestora, care se clătinau viaţa întreagă deasupra fântânilor cu apă tulbure, nu fusese numit locţiitor al faraonului.

în clipa aceea auzi printre pomi un foşnet încet şi două mâini delicate i se aşezară pe umeri.

— Ce-i, Sara? întrebă prinţul, fără a se întoarce.

— Eşti trist, stăpâne? Nici Moise nu s-a bucurat atât de mult când a văzut pământul făgăduinţei, cât m-am bucurat eu, când mi-ai spus că te vei muta şi vei locui aici, cu mine. Dar iată că suntem împreună de o zi şi încă nu ţi-am văzut zâmbetul. Nici măcar nu-mi vorbeşti; umbli numai posomorit, iar noaptea nu mă dezmierzi, ci doar suspini…

— Sunt mâhnit.

— Spune-mi ce ai. Mâhnirea e ca o comoară dată în păstrare. Atâta timp cât o păzim singuri, până şi somnul fuge de noi şi de abia atunci ne simţim mai uşuraţi, când îi găsim încă un paznic.

Ramses o îmbrăţişă şi o aşeză lângă el, pe bancă.

— Când ţăranul, zise el, zâmbind, nu pridideşte înainte de revărsarea apelor să strângă roadele de pe câmp, femeia îl ajută. Ea îi mai ajută să mulgă vacile, îi aduce de mâncare pe câmp, îl spală când se întoarce de la muncă. De aici s-a ivit credinţa că femeia poate uşura necazurile bărbatului.

— Tu, stăpâne, nu crezi în ea?

— Necazurilor unui prinţ, răspunse Ramses, nu-i în stare să le facă faţă nicio femeie, fie ea tot atât de înţeleaptă şi de pricepută ca mama mea.

— O, stăpâne! Spune-mi, care sunt aceste necazuri, spune-mi… stărui Sara, lipindu-se de braţul prinţului. După povestirile noastre, Adam a părăsit raiul pentru Eva; şi doar el a fost, după cât se pare, cel mai mare rege al celui mai frumos regat…

Prinţul căzu pe gânduri, iar după câteva clipe, zise:

— Şi înţelepţii noştri spun că mulţi bărbaţi s-au lipsit de demnităţi înalte pentru o femeie. Dar nu s-a auzit ca vreunul dintre ei să fi dobândit un lucru măreţ de pe urma unei femei; poate doar vreun comandant, căruia faraonul i-a dat mâna fiicei lui, împreună cu o zestre mare şi cu o dregătorie înaltă. Dar femeia nu-i în stare să ajute pe cineva să se ridice la demnităţi mai înalte, ori să iasă din încurcături.

— Poate doar dacă nu iubeşte, aşa cum te iubesc eu pe tine, stăpâne, şopti Sara.

— Ştiu că mă iubeşti nespus de mult… Niciodată nu mi-ai cerut daruri şi nici nu i-ai ocrotit pe aceia care nu se dau în lături să-şi caute norocul chiar şi în patul ţiitoarelor prinţilor. Eşti mai blândă decât un miel şi tăcută ca noaptea deasupra Nilului. Sărutările tale sunt ca miresmele din ţara Punt, iar îmbrăţişarea ta e dulce ca somnul unui om trudit. N-am nicio măsură pentru frumuseţea ta şi nici cuvinte pentru virtuţile tale. Eşti o fiinţă deosebită printre femei, ale căror buze sunt pline de nelinişte şi a căror iubire costă atât de scump. Dar cu toată desăvârşirea ta, cum ai putea tu, oare, să-mi uşurezi necazurile? Poţi, oare, face astfel, încât tatăl meu să pornească o expediţie mare la răsărit, iar pe mine să mă pună căpetenia ei? Poţi, oare, să-mi dai măcar steagul de oaste Memfi, pe care l-am cerut, sau să mă faci, în numele faraonului, cârmuitor peste Egiptul de Jos? Şi poţi, oare, face ca toţi supuşii faraonului să gândească şi să simtă ca mine, supusul lui cel mai credincios?

Sara îşi lăsă mâinile pe genunchi şi şopti trist:

— E drept, nu pot… Nu pot nimic!

— Ba da, poţi multe! Poţi să mă înveseleşti, răspunse Ramses, zâmbind. Ştiu că ai învăţat dansul şi muzica. Scoate deci aceste veşminte lungi, ce stau bine preoteselor care veghează asupra focului, şi îmbracă-te în văluri străvezii, ca… dansatoarele feniciene. Dansează şi dezmiardă-mă, aşa cum fac ele…

Sara îl apucă de mâini şi, cu flăcări în ochi, strigă:

— Şi tu petreci în tovărăşia unor astfel de neruşinate? Spune-mi, ca să ştiu cel puţin cât sunt de nenorocită. Apoi, trimite-mă înapoi la tata, în valea noastră din deşert, în care era mai bine să nu te fi văzut!

— Lasă, lasă, linişteşte-te, zise prinţul, jucându-se cu părul ei. Doar văd dansatoare, dacă nu la ospeţe, atunci la ceremoniile de la curte ori în timpul serviciilor divine, din temple. Dar ele, toate la un loc, nu preţuiesc cât tine singură; şi apoi, care dintre ele s-ar putea măsura cu tine? Trupul tău e ca al statuiei lui Isis sculptat în fildeş, în timp ce ele au, mai fiecare, câte un cusur. Unele sunt prea grase, altele au picioare subţiri ori mâini urâte, iar altele poartă peruci. Care dintre ele se poate asemui cu tine? Dacă ai fi fost egipteancă, toate templele ar fi stăruit să te aibă în corurile lor. Iar dacă acum te-ai arăta la Memfis într-un veşmânt străveziu, preoţii s-ar împăca cu tine, numai să vrei să iei parte la procesiunile lor.

— Nouă, fiicelor lui Iuda, nu ne este îngăduit să purtăm veşminte lipsite de cuviinţă…

— Nici să dansaţi sau să cântaţi? Atunci de ce ai învăţat?

— Femeile şi fetele noastre dansează când sunt singure, pentru a-l slăvi pe dumnezeu, iar nu ca să semene în inimile bărbaţilor pofte nesăţioase. Ştim şi să cântăm. Aşteaptă, stăpâne, să-ţi cânt şi eu ceva… Se ridică de pe laviţă şi se îndreptă spre casă. În curând apăru din nou. În urma ei, o fată tânără, cu ochi negri, înspăimântaţi, purta o harfă.

— Cine-i fata asta? întrebă prinţul. Stai puţin, i-am văzut undeva privirea! Aha, când am fost aici ultima dată, fata asta, înfricoşată, s-a uitat la mine printre tufe…

— E ruda şi sluga mea, Ester, răspunse Sara. Locuieşte la mine de o lună, dar se teme de tine, stăpâne, şi fuge întotdeauna. Se prea poate să se fi uitat cândva la tine, printre tufe.

— Poţi să pleci, copila mea, zise prinţul, adresându-i-se fetiţei împietrite, iar când aceasta se ascunse printre pomi, adăugă: şi ea e evreică? Dar paznicul casei tale, care de asemenea se uită la mine ca berbecul la crocodil?

— E Samuel, fiul lui Ezdreas; şi el e rudă cu mine. L-am luat în locul negrului, căruia, stăpâne, i-ai dăruit libertatea. Doar mi-ai îngăduit să-mi aleg eu slugile!

— Da, aşa e! Atunci şi paznicul slugilor tale e evreii, căci şi el are pielea galbenă.

— Acela, răspunse Sara, este Ezechil, fiul lui Ruben, ruda tatălui meu. Nu-ţi place, stăpâne? Sunt cu toţii slugile tale nespus de credincioase.

— Dacă-mi place! zise prinţul, ursuz, bătând toba cu degetele pe laviţă. Doar nu-i aici ca să-mi placă, ci ca să păzească bunurile tale. De altminteri, oamenii aceştia nu mă privesc de loc… Cântă, Sara…

Sara îngenunche pe iarbă, la picioarele prinţului, şi, după câteva acorduri la harpă, începu:

*„Unde-i omul care să nu aibă griji? Unde-i omul care, pregătindu-se de culcare, ar putea să spună: «iată o zi fără umbră de tristeţe»? Unde-i omul care, intrând în mormânt, ar putea spune: viaţa mea s-a scurs fără dureri şi griji, ca o seară senină deasupra Iordanului!*

*Dar cât de mulţi sunt cei care în fiece zi îşi scaldă pâinea în lacrimi iar casa li-i plină de suspine!*

*Plânsul, acesta-i primul glas al omului pe pământ, iar geamătul lui – ultimul adio. Plin de îngrijorare intră în viaţă, plin de jale se coboară în locul de odihnă şi nimeni nu-l întreabă unde ar vrea să rămână.*

*Unde-i acela care să nu fi trecut prin amărăciunea vieţii? Să fie oare copilul a cărui mamă-i răpită de moarte, ori pruncul căruia foamea i-a supt mai întâi sânul ce-l hrănea, înainte de-a fi apucat să-şi apropie buzele de el?*

*Unde-i omul încrezător în soarta lui şi care să aştepte liniştit ziua de mâine? E, oare, cel ce lucrează pe câmp şi ştie că nici ploaia şi nici venirea lăcustelor nu stau în puterea lui? Ori, poate, neguţătorul care îşi lasă marfa în voia vânturilor, pornite nu se ştie de unde, iar viaţa şi-o încredinţează talazurilor de deasupra adâncurilor, ce înghit totul şi nimic nu mai dau înapoi?*

*Unde-i omul care să nu simtă nelinişte în sufletul său? E, oare, vânătorul, care urmărind o căprioară cu picioarele iuţi, întâlneşte în drumul lui un leu ce-şi râde de săgeată? Ori, poate, oşteanul, care cu sudoarea pe frunte se îndreaptă spre glorie, dar este întâmpinat de o pădure de suliţe şi paloşe de bronz ascuţite, dornice de sânge? E, oare! Regele, care sub porfire poartă o zale grea şi cu ochi mereu treji urmăreşte oştirile vecinilor puternici, iar cu urechea încearcă să prindă foşnetul perdelei de la pat, ca nu cumva să-l nimicească în propriul său cort, trădarea?*

*Iată de ce inima omenească în fiece loc şi la orice vreme e plină de suspine… în pustiu, ameninţată de lei şi de scorpioni, în peşteri – de balauri, printre flori – de şerpi veninoşi. La lumina zilei, vecinul hrăpăreţ plănuieşte cum să-i micşoreze pământul, iar noaptea, tâlharul viclean îi pipăie uşa cămării. În copilărie-i neputincioasă, la bătrâneţe fără de vlagă, iar în puterea vieţii – înconjurată de primejdii ca o balenă de adâncul apelor.*

*De aceea, o doamne, părintele meu, spre tine se îndreaptă chinuitul suflet omenesc. Tu l-ai adus pe lumea asta plină de primejdii, tu i-ai dăruit spaima morţii, tu i-ai închis căile liniştei în afară de calea ce duce la tine. Şi, asemeni pruncului ce nu poate merge şi se prinde de poalele mamei, ca să nu cadă, la fel şi omul neputincios, se încredinţează milei tale, căutând alinare zbuciumului său…”*

Sara tăcu. Prinţul căzu pe gânduri. După câteva clipe zise:

— Voi, evreii, sunteţi un popor mohorât. Dacă în Egipt s-ar crede în cele ce ne învaţă cântecul vostru, nimeni n-ar mai râde pe malurile Nilului. Cei avuţi şi puternici s-ar ascunde de frică în subteranele templelor, iar poporul, în loc să lucreze, ar fugi în peşteri, de unde ar aştepta să vadă milostivenia, care de altfel n-ar sosi. Credinţa noastră e alta: poţi avea totul pe lumea asta, dar trebuie să ţi le faci toate, singur. Zeii noştri nu vin în ajutorul neputincioşilor. Coboară pe pământ de abia atunci când eroul care s-a încumetat să facă o faptă supraomenească a ajuns la capătul puterilor. Aşa s-a întâmplat cu Ramses cel Mare când s-a năpustit în mijlocul celor două mii cinci sute de care duşmane, fiecare din ele purtând câte trei luptători. De-abia atunci nemuritorul Amon i-a dat o mână de ajutor şi a oprit măcelul. Dar dacă, în loc să lupte, ar fi aşteptat ocrotirea zeului vostru, de mult pe malurile Nilului egiptenii ar fi umblat numai cu găleata şi cărămida în mână, iar netrebnicii de hitiţi cu papirusurile şi cu nuiaua De aceea, Sara, mai degrabă farmecul tău, decât cântecele tale, îmi va risipi îngrijorarea. Dacă aş face aşa cum spun înţelepţii evrei fi aş aştepta să-mi cadă ajutorul din cer, vinul mi s-ar îndepărta de la gură, iar femeile, de casele mele. Şi, mai presus de toate, n-aş mai putea fi erpatru şi aş păţi ca fraţi; mei vitregi, dintre care unul nu poate păşi prin odaie fără să fie sprijinit de doi sclavi, iar celălalt sare prin copaci…

**Capitolul XV**

A doua zi Ramses îşi trimise negrul la Memfis, cu porunci. Pe la amiază, plutind dinspre oraş, se apropie de casa Sarei o corabie pântecoasă, plină de oşteni greci, cu coifuri înalte şi platoşe strălucitoare. La un semn, şaisprezece oameni înarmaţi cu scuturi şi suliţe scurte coborâră pe ţărm, aliniindu-se pe două şiruri. Când să pornească spre casă fură însă opriţi de un al doilea trimis al prinţului care, poruncind ostaşilor să rămână pe mal, îl pofti la moştenitorul tronului numai pe Patrokles, comandantul lor. Soldaţii luară poziţie de drepţi şi rămaseră aşa, neclintiţi, ca două şiruri de coloane căptuşite cu tablă lucitoare. Patrokles, purtând un coif cu pene, tunică de purpură, iar pe deasupra zale de aur împodobite cu un cap de femeie, care avea în loc de păr nişte şerpi, îl urmă pe emisar.

Prinţul îl întâmpină pe vrednicul oştean în poarta grădinii. Nu-i surise ca de obicei, nici nu-i răspunse la adânca lui ploconeală, ci-i zise doar pe un ton rece:

— Spune-le soldaţilor greci, din oştile mele, că nu voi mai face instrucţie cu ei până ce stăpânul nostru, faraonul, nu mă va numi pentru a doua oară comandantul lor. Am pierdut cinstea aceasta din pricina sporovăielilor lor prin cârciumi – şi care, pentru mine, sunt o jignire. Totodată, îţi atrag luarea-aminte că pilcurile greceşti nu-s destul de disciplinate. Oamenii tăi vorbesc în gura mare despre tainele ţării ca, de pildă, despre pornirea unui război, ceea ce ar putea fi socotit drept trădare de stat. Despre asemenea lucruri pot vorbi numai faraonul şi sfetnicii lui cei mai de seamă. Iar noi, soldaţii şi slugile lui, orice însărcinări am avea, nu putem decât să îndeplinim în tăcere poruncile prea-milostivului stăpân. Te rog, deci, să înştiinţezi oştile despre aceasta şi-ţi urez noroc.

— Va fi cum ai spus, măria-ta, răspunse grecul. Făcu stânga-mprejur şi, cu capul sus, se îndreptă, zăngănindu-şi zalele, spre corabie. Fiindu-i cunoscută trăncăneala soldaţilor prin cârciumi, înţelesese în clipa aceea că moştenitorul, idolul armatei, suferise o înfrângere; şi cum ajunse la ceata soldaţilor rămaşi pe ţărm îşi luă o înfăţişare cruntă şi, gesticulând de zor, le strigă:

— Bravi ostaşi greci! Câini râioşi, ce sunteţi! Mâncav-ar lepra! Dacă de azi înainte vreunul dintre voi va rosti numele moştenitorului prin cârciumi, să ştie că-i voi sparge scăfârlia, că-i voi vârî cioburile pe gât şi – marş cu el afară din oaste! Oricine ar fi el va păzi porcii ţăranilor, iar în coiful lui vor oua găinile. Asta-i soarta ce-i paşte pe oştenii lipsiţi de minte, care nu ştiu să-şi ţină limba în gură. Şi acum, stânga-mprejur! Şi marş la corabie, dar-ar ciuma în voi! Mai presus de orice oşteanul luminăţiei-sale trebuie să bea în sănătatea faraonului şi întru fericirea marelui sfetnic al oştirii, Herhor, să ne trăiască în vecii-vecilor.

— Trăiască în veci! repetară soldaţii.

Posomoriţi, se urcară pe corabie. Nu departe de Memfis, Patrokles îşi însenină însă fruntea încreţită şi porunci oştenilor să înceapă cântecul fetei de preot care iubea atât de înfocat oştenii, încât punând în pat, în locul ei, o păpuşă, îşi petrecea nopţile în odaia străjilor… În ritmul acestui cântec se putea merge cu mult mai bine, iar vâslele puteau fi mânuite mai uşor.

Spre seară se apropie de locuinţa Sarei o a doua corabie, din care coborî intendentul moşiilor lui Ramses.

Prinţul îl primi şi pe acest demnitar în poarta grădinii. Poate ca să se arate aspru, sau să nu-l silească să intre în casa ibovnicei sale.

— Am vrut, zise moştenitorul, să te văd şi să-ţi spun că printre ţăranii mei tot mai umblă fel de fel de vorbe nelalocul lor despre micşorarea dărilor şi despre alte lucruri asemănătoare. Doresc să li se spună că nu le voi micşora dările. Dacă vreunul dintre ei însă, în ciuda spuselor mele, s-ar încăpăţâna prosteşte şi ar pălăvrăgi mai departe despre biruri, să fie bătut cu nuiaua.

— Mai bine să plătească amendă… Un uten sau o drahmă, cum va porunci măria-ta, propuse dregătorul.

— Da, să plătească amendă, răspunse prinţul, după câteva clipe de şovăială.

— Am putea, oare, să-i batem cu nuiaua încă de pe acum? Măcar pe cei mai nedomoliţi dintre ei, ca să ţină minte mai bine milostiva poruncă, şopti supraveghetorul.

— Da, aceştia ar putea fi bătuţi.

— Îndrăznesc să-ţi spun, măria-ta, urmă în şoaptă intendentul şi stând mereu plecat, că, dacă într-adevăr ţăranii au vorbit în ultimul timp despre desfiinţarea dărilor, e pentru că au fost puşi la cale de un necunoscut. De câteva zile însă au amuţit dintr-o dată…

— Atunci nu mai e nevoie să fie bătuţi cu nuiaua, observă Ramses.

— Nici ca o mustrare pentru viitor?

— N-ar fi păcat de nuiele?

— De marfa asta nu vom duce lipsă nicicând.

— Atunci da, dar numai cu multă blândeţe, hotărî prinţul. Nu vreau ca părintele meu să afle că bat ţăranii pe degeaba… Pentru îndemnuri la răzvrătire, da, trebuie bătuţi şi amendaţi, dar ne putem arăta mărinimoşi dacă nu se află astfel de pricini.

— Înţeleg, răspunse intendentul, uitându-se în ochii prinţului. N-au decât să ţipe cât le-o place, dar… să nu hulească pe şoptite…

Amândouă aceste convorbiri, cu Patrokles şi cu intendentul, făcură ocolul Egiptului.

După plecarea intendentului, căscând şi privind în jur plictisit, prinţul îşi zise în sinea sa: „Am făcut ce-am putut. Acum însă n-am să mai fac nimic… dacă voi izbuti”.

în sufletul Sarei se petreceau unele schimbări. De cum îl zărise pe prinţ, în valea din deşert, îi plăcuse. Simţământul acesta amuţise însă la auzul tulburătoarei veşti că frumosul tânăr era fiul faraonului şi moştenitorul tronului. Iar când Tutmozis s-a învoit cu Ghedeon s-o aducă în casa prinţului, Sara se lăsă pradă unei uluiri depline. N-ar fi renunţat la Ramses pentru toate comorile pământului, şi-ar fi dat şi viaţa pentru el, deşi nu se putea spune că în vremea aceea îl iubea. Iubirea are nevoie de timp şi libertate pentru a da cele mai frumoase flori; ei însă nu i se îngăduise niciun răgaz, nicio libertate. Într-o bună zi l-a cunoscut pe prinţ, a doua zi a fost răpită, aproape fără să fi fost măcar întrebată dacă vrea, şi dusă într-o casă din apropiere de Memfis, iar peste câteva zile, uimită, înspăimântată, neînţelegând nimic din tot ce se petrecea cu ea, devenise ibovnica prinţului.

Până să se obişnuiască cu noua stare de lucruri a speriat-o pornirea mulţimii din împrejurimi împotriva ei, apoi vizita celor două femei necunoscute şi, în sfârşit, năvala asupra casei ei. Dar şi mai mult a speriat-o faptul că Ramses i-a luat apărarea, vrând chiar să se năpustească împotriva vinovaţilor. Înţelese că se afla în mâinile unui om puternic şi năprasnic, căruia îi stătea în puteri să verse sânge străin, după bunul lui plac, să ucidă chiar. Pentru o clipă Sara fusese deznădăjduită; auzind poruncile cumplite ale prinţului, care îndemna slugile să pună mâna pe arme, i se păruse că-şi iese din minţi. În aceeaşi clipă se întâmplase însă un lucru mărunt, o vorbă, care, dezmeticind-o, dase o nouă întorsătură simţămintelor ei.

Crezând-o rănită, prinţul îi trăsese de pe cap legătura şi văzând locul lovit, strigase: „Numai o vânătaie? Şi cum îţi schimbă înfăţişarea!”

Auzindu-i vorbele, Sara uitase de durere şi de spaimă. O cuprinsese o nelinişte nouă. Se schimbase ea într-atât de mult, încât lucrul acesta îl putuse uimi pe prinţ? Da, îl uimise, şi nimic mai mult!

După câteva zile vânătaia dispăruse, dar în sufletul Sarei încolţiseră şi unele sentimente necunoscute până atunci, începuse să fie geloasă pe Ramses, să se teamă că o va părăsi. Şi o mai chinuia încă o grijă: faţă de prinţ ea se simţea ca o slugă, o sclavă. Dorea din toată inima să-i fie slujnica cea mai credincioasă, sclava cea mai supusă, umbra lui nedespărţită. În acelaşi timp dorea însă ca el, cel puţin în clipele dezmierdărilor, să nu se poarte ca domn şi stăpân. Era ea a lui, e drept, dar şi el al ei. De ce dar să n-o lase să creadă că-i aparţine măcar cât un fir de iarbă? De ce prin fiecare cuvânt şi mişcare să-i arate că-i desparte o prăpastie? Cum? Nu l-a ţinut ea oare în braţele ei? Nu era el oare acela care îi sărutase gura şi sânii?

Într-una din zile, venind la ea, prinţul îşi aduse şi câinele. Rămase numai câteva ore şi în tot acest timp câinele se ghemuise la picioarele lui, în locul în care de obicei sta Sara; când voise şi ea să se aşeze acolo, câinele începuse să mârâie. Râzând, prinţul îşi afunda degetele în laţele prăfuite ale animalului, cum se obişnuise să facă şi cu părul ei. Iar câinele se uita în ochii prinţului tot aşa cum se uita şi ea, cu singura deosebire că privirea lui era mult mai îndrăzneaţă decât a ei. Sara era neliniştită şi cuprinsă de ură împotriva animalului inteligent, care-i răpise o parte din dezmierdări, fără să le preţuiască îndeajuns şi care avea faţă de stăpânul său o purtare atât de prietenoasă, cum ea niciodată nu îndrăznise încă. Nici n-ar fi izbutit de altfel să ia un aer atât de nepăsător, privind într-altă parte, aşa cum făcea dulăul, atunci când mâna prinţului îi mângâia capul.

Nu de mult prinţul pomenise iarăşi despre dansatoare. Şi atunci, Sara izbucnise. Cum? Era el în stare să îngăduie unor femei neruşinate, despuiate, să-l dezmierde? Si Iehova, văzând toate astea din înaltul cerului, nu-şi aruncă oare trăsnetele asupra acestor nelegiuite? Drept e, Ramses îi spusese că ea îi era mai dragă decât toate celelalte. Dar cuvintele lui n-o liniştiseră; singura lor urmare fu hotărârea ei de a nu se mai gândi la nimic altceva, decât la dragostea ce i-o nutrea. Şi ce însemnătate mai avea atunci ziua de mâine?

Iar când, aşezată la picioarele prinţului, începu cântecul despre suferinţele spiţei omeneşti de la leagăn şi până la groapă, ea îşi mărturisi păsul propriului său suflet şi-şi puse ultima nădejde în dumnezeu.

Astăzi, Ramses se afla lângă ea; putea fi deci mulţumită.

Şi tot atunci începu încercarea cea mai grea pentru Sara. Prinţul locuia sub acelaşi acoperiş cu ea, ieşea în grădină cu ea, o lua uneori în barcă şi o plimba pe Nil. Dar nu era de loc mai aproape de ea decât atunci când se afla de cealaltă parte a fluviului, în mijlocul parcului regal. Stătea lângă ea, dar cu gândurile era în altă parte, iar Sara nu putea nici măcar să ghicească la ce se gândeşte. O îmbrăţişa sau îi mângâia părul, cu ochii duşi spre Memfis, spre uriaşele coloane ale palatului faraonului, ori cine ştie unde…

Uneori, nici nu-i răspundea la întrebări sau, ca şi cum atunci s-ar fi trezit din somn, o privea nedumerit, de parcă se mira că o vede alături.

**Capitolul XVI**

Aşa se scurgeau clipele de mare intimitate, de altfel destul de rare, dintre Sara şi prinţ. După ce le dăduse de ştire, lui Patrokles şi intendentului principal, care-i erau poruncile, Ramses îşi petrecuse cea mai mare parte a timpului pe-afară şi, ca mai totdeauna, plimbându-se cu barca. Plutea pe Nil şi prindea în năvod peşti din cei ce mişunau cu miile în fluviu, ori pătrundea în bălţi şi, ascuns printre tulpinile înalte ale lotuşilor, trăgea cu arcul în păsăretul sălbatic, ale cărui cârduri gureşe roteau în roiuri strânse, ca muştele. Dar nici atunci nu-l părăseau gândurile de mărire: aşa, de pildă, îşi făcuse din vânătoare un fel de ştiinţă a prevestirii. Adeseori, văzând pe apă un cârd de gâşte galbene, trăgea arcul şi-şi spunea:

— De nimeresc, voi fi cândva un nou Ramses cel Mare…

Săgeata şuiera încet şi pasărea străpunsă, bătând din aripi, scotea ţipete atât de sfâşietoare, încât în balta întreagă se isca un viu freamăt. Nori de gâşte, de raţe şi cocori se avântau în sus, rotindu-se în cercuri largi deasupra surorii lor în agonie şi, apoi, coborau în alte locuri. t Când liniştea se lăsa din nou, prinţul mişca barca mai departe, cu băgare de seamă, luându-se după legănatul trestiilor şi după ciripitul întrerupt al păsărilor. Iar când din întinsul vegetaţiei îi apărea un ochi de apă limpede şi un nou cârd, trăgea iarăşi cu arcul spunând:

— De nimeresc acum, voi fi faraon. De nu…

De data aceasta săgeata lovi în apă şi, lunecând de câteva ori pe luciul ei, se pierdu printre lotuşi. Iar prinţul, întărâtat, trase mereu alte săgeţi, ucigând alte păsări, ori speriind doar cârdurile. Cei din casă ştiau bine unde se afla, după norii de păsări zgomotoase care, la fiece clipă, săgetau aerul în sus, dând târcoale pe deasupra bărcii.

Spre asfinţit când, obosit, se întorcea acasă, Sara îl aştepta în prag cu vasul de apă, cu ulciorul de vin uşor şi cu cununile de roze. Prinţul îi surâdea ori o mângâia pe obraji. La fel de binevoitor faţă de ea, întotdeauna, o dezmierda ca de obicei, deşi, tot mai des, ochii lui rătăceau spre cealaltă parte a Nilului, pironindu-se pe coloanele puternice ale palatului.

Nu peşte multă vreme băgă de seamă că în exilul lui voluntar nu suspina numai el. Într-o bună zi, o corabie a curţii, frumos împodobită, se desprinse de pe celălalt mal, plutind pe Nil în spre Memfis, apoi începu să dea târcoale atât de aproape de casă, încât Ramses îi putu deosebi pe cei care şedeau în ea. O recunoscu astfel, sub un baldachin de purpură, între femeile de la curte, pe mamă-sa iar, în faţa ei, pe o banchetă joasă, îl văzu pe Herhor, locţiitorul faraonului. Ce-i drept, nu se uitau spre casă, dar prinţul ghici că îl văzuseră. „Aha! îşi zise el râzând. Onorata mea mamă şi vrednicul Herhor ar fi bucuroşi să mă poată scoate de aici, înainte de înapoierea faraonului…”

Veni luna Tobi, adică sfârşitul lui octombrie şi începutul lui noiembrie. Nilul scăzuse la un stat şi jumătate de om, dezgolind zilnic noi petice de pământ negru, nămolos. În locurile de unde se retrăgeau apele, apărea de îndată plugul îngust, tras de doi boi. La coarnele lui, în pielea goală, păşea plugarul; alături de boi mergea cel care îi îndemna cu o bâtă scurtă, iar la spatele acestuia semănătorul care, înaintând prin nămol până la glezne, arunca din pumni grâul pe care-l purta în şorţ.

începea cel mai frumos anotimp al Egiptului: iarna. Căldura nu depăşea cincisprezece grade, pământul se acoperea repede cu o verdeaţă ca de smaragd, din mijlocul căreia ţâşneau narcisele şi violetele. Mireasma lor se făcea tot mai tare simţită, în mijlocul mirosului greu al pământului şi al apei.

Corabia ce-i purta pe venerata regină Nikotris şi pe locţiitorul faraonului – Herhor, se arătase de mai multe ori în preajma locuinţei Sarei. De fiecare dată prinţul o văzuse pe mama sa, stând de vorbă, bine dispusă, cu marele sfetnic şi se încredinţă că dinadins nu se uita înspre casă, ca şi cum ar fi vrut să-i arate dispreţul ei.

— Aşteptaţi! şopti mânios moştenitorul. Am să vă dovedesc că nici eu nu mă plictisesc…

Când, într-o bună zi, nu cu mult înainte de apusul soarelui, se ivi de pe celălalt mal corabia de la curte, cu cortul ei de purpură împodobit la colţuri cu pene de struţ, Ramses porunci să i se pregătească o barcă de două persoane şi-i spuse Sarei că o va lua cu el.

— O, Iehova! exclamă ea încrucişându-şi mâinile. Dar acolo se află mama ta şi locţiitorul faraonului…

— Iar aici va fi moştenitorul tronului. Ia-ţi şi harpa, Sara.

— Să mai iau şi harpa? întrebă ea, tremurând. Dar dacă venerata ta mamă va voi să stea de vorbă cu tine? Să ştii că atunci mă arunc în apă!

— Nu fi copil, Sara, răspunse prinţul râzând. Locţiitorul faraonului şi mama sunt mari iubitori de muzică. S-ar putea să le câştigi chiar bunăvoinţa, dacă vei cânta vreun cântec frumos evreiesc. Poate chiar ceva de dragoste…

— Nu cunosc astfel de cântece, răspunse Sara, încurajată de cuvintele prinţului. Dar dacă cumva ceea ce voi cânta va plăcea celor doi, atunci…

Cei de pe corabie văzură cum, împreună cu Sara, prinţul se urcă într-o barcă obişnuită şi că vâsleşte el însuşi.

— Vezi, mărite preot, îi şopti regina lui Herhor, se îndreaptă cu evreica lui spre noi…

— Moştenitorul a ştiut să ia măsurile cuvenite faţă de ostaşii şi ţăranii lui şi a dovedit atâta căinţă îndepărtându-se de zidurile palatului, încât măria-ta îi poate ierta această greşeală măruntă, răspunse sfetnicul.

— O, dacă nu s-ar afla şi el în barca asta, aş fi poruncit să fie făcută ţăndări, zise, mânioasă, regina.

— La ce bun? întrebă Herhor. Prinţul n-ar fi un urmaş al marilor preoţi şi al faraonilor, dacă n-ar zgâlţâi frânele pe care, din păcate, legea ori obiceiurile noastre – poate şi ele greşite – i le impun. Oricum, în împrejurări de seamă a dovedit că ştie să se stăpânească. Ba e chiar în stare să-şi recunoască propriile lui greşeli, însuşire aleasă şi preţioasă pentru un moştenitor. Chiar faptul că vrea să ne supere cu ibovnica lui e o dovadă că-l doare dizgraţia în care a căzut, din cele mai nobile porniri de altminteri.

— Dar evreica asta, şopti regina, mototolind evantaiul de pene…

— Cât priveşte persoana ei, sunt liniştit acum, zise sfetnicul. E o făptură frumoasă, dar prostuţă, care nici nu se gândeşte şi nici n-ar fi în stare să tragă foloase de pe urma influenţei ei asupra prinţului. Nu primeşte darurile şi, închisă în colivia ei puţin costisitoare, nu vede pe nimeni. Cu timpul poate că va ajunge să tragă foloase din situaţia ei de ibovnică a prinţului şi să păgubească tezaurul moştenitorului cu vreo cincisprezece talanţi. Până să ajungă însă acolo, Ramses se va plictisi de ea…

— De-ar glăsui prin gura ta Amon, atotştiutorul!

— Sunt sigur de acest lucru. Prinţul nu şi-a pierdut nicio clipă minţile după ea, aşa cum păţesc uneori tinerii noştri, pe care o femeie isteaţă e în stare să-i despoaie de avere şi de sănătate, ba să-i ducă până şi în sala de judecată. Prinţul petrece cu ea, ca un om în toată firea cu o sclavă. Iar cum Sara este însărcinată…

— Ce spui? exclamă regina. De unde ştii?

— Un lucru pe care nu-l ştie nici măcar moştenitorul şi nici chiar Sara, zâmbi Herhor. Noi trebuie să ştim totul. De altfel taina aceasta a putut fi aflată cu uşurinţă. Alături de Sara se află ruda ei, Tafet, o femeie care îndrugă toată ziulica verzi şi uscate.

— Au chemat un doctor?

— Am spus că Sara nici nu ştie încă, iar vrednica Tafet, de teamă ca prinţul să nu-şi piardă dragostea pentru pupila ei, i-ar răsuci bucuroasă capul acestei… taine. Dar noi nu vom îngădui aşa ceva. Doar e vorba de copilul prinţului.

— Dar dacă va fi băiat? Îţi dai seama că ar putea isca încurcături? zise regina.

— Totul a fost prevăzut, continuă preotul. Dacă va fi fată îi vom da zestre şi educaţie, aşa cum se cuvine unei fiice de neam mare. Iar dacă va fi băiat, atunci copilul va fi evreu…

— Vai! nepotul meu, evreu!

— Măria-ta, nu trebuie să-l dispreţuieşti prea de timpuriu. Iscoadele noastre ne înştiinţează că poporul izraelit începe să-şi dogească un rege. Înainte deci ca băiatul să crească, dorinţele lor se vor coace şi atunci… noi le vom da un monarh, în ale cărui vine va curge cu adevărat sânge ales!

— Eşti ca un vultur ale cărui priviri cuprind răsăritul şi apusul! răspunse regina, uitându-se cu admiraţie la sfetnic. Simt bine că dispreţul meu pentru fata asta începe să scadă.

— Cea mai mică picătură din sângele faraonilor trebuie să se ridice deasupra popoarelor, ca o stea deasupra pământului, zise Herhor.

în clipa aceea barca moştenitorului plutea la numai câteva zeci de paşi de corabia curţii, iar regina, acoperindu-şi faţa cu evantaiul, se uita la Sara printre pene.

— Într-adevăr, e frumoasă! şopti ea.

— E pentru a doua oară când spui aceste vorbe, măria-ta.

— Deci şi acest lucru îl ştii? zâmbi regina, uitându-se la Herhor.

Preotul îşi lăsă ochii în jos.

Dinspre barcă răsunară sunetele harpei şi Sara începu să cânte cu o voce tremurătoare:

*„Cât de mare este domnul, cât de mare este domnul, dumnezeul tău, o, Izrael!”*

— Minunată voce! şopti regina.

Marele preot asculta cu atenţia încordată.

*„Zilele lui nu au început* – continuă Sara să cânte – *iar casa lui nu are hotar. Sub privirea lui tăriile veşnice se schimbă ca veşmintele pe care omul le îmbracă şi apoi le aruncă. Stelele se aprind şi se sting, ca scânteile lemnului tare, iar pământul e ca o cărămidă pe care drumeţul a atins-o o dată cu piciorul, urmându-şi mereu calea tot înainte.*

*Cât de mare este domnul tău, o Izrael! Nu se află nimeni care să-i spună: «Fă aceasta!» şi nici pântec care să-l fi născut. El a făcut prăpăstii nesfârşite, deasupra cărora se înalţă cât îi place. El preface bezna în lumină, iar pulberea pământului în fiinţe cuvântătoare.*

*La leii cei cumpliţi se uită ca la nişte lăcuste, la elefantul uriaş ca la un purice, iar la balenă ca la un prunc.*

*Arcul său în trei culori împarte cerul în două şi se sprijină de marginea pământului. Unde-i oare poarta care să se asemuiască înălţimii Iui? La tunetul său popoarele se cutremură şi nu-i nimeni sub soare care să-i înfrunte săgeţile sclipitoare.*

*Răsuflarea sa e ca vântul de la miază-noapte care trezeşte arborii adormiţi, iar hamsinul care pârjoleşte pământul este sufletul său.*

*Când deasupra apei întinde mâna, apa se preface în piatră. El face ca mările să se reverse în alte locuri, aşa cum femeia varsă vinul în ulcioare. El despică pământul ca pe o pânză putrezită, iar piscurile pleşuve ale munţilor le acoperă cu zăpadă argintie.*

*El ascunde în bobul de grâu sute de alte boabe şi face ca păsările să se înmulţească. Dintr-o crisalidă adormită scoate fluturele auriu, iar trupurilor omeneşti, din morminte, le porunceşte să aştepte învierea…”*

Vâslaşii, ascultând cu luare-aminte cântecul, ridicaseră lopeţile şi corabia purpurie plutea acum încet, singură, în voia apei. Deodată Herhor se ridică şi strigă:

— Întoarceţi spre Memfis!

Lopeţile loviră apa, corabia se înturnă pe loc şi, fremătând, începu să despice valurile împotriva curentului. În urma ei străbătea cântecul Sarei din ce în ce mai încet:

*„El vede cum bate inima puricelui şi vede cărările ascunse pe unde hoinăreşte gândul cel mai stingher al omului. Dar nu se află om care să se poată uita în inima sa şi să-i ghicească gândurile.*

*în faţa strălucirii podoabelor sale cele mai mari duhuri îşi acoperă feţele. În faţa privirii lui zeii cetăţilor şi popoarelor puternice se răsucesc şi se usucă asemenea florilor ofilite.*

*El este tăria,*

*El este viaţa,*

*El este înţelepciunea,*

*El este domnul tău, dumnezeul tău, Izrael.”*

— De ce ai poruncit, mărite preot, să se îndepărteze corabia? întrebă regina Nikotris.

— Măria-ta ştie ce-i cântecul acesta? răspunse Herhor într-o limbă înţeleasă numai de preoţi. Fata asta proastă cântă în mijlocul Nilului o rugăciune îngăduit să fie spusă numai în ungherele cele mai tainice ale templelor noastre.

— Deci săvârşeşte un sacrilegiu?

— Din fericire, pe corabia aceasta se află un singur preot. Eu n-am auzit cântecul, şi chiar de l-aş fi auzit, îl voi uita. Mă tem însă ca zeii să nu întindă braţul lor spre fata asta…

— Dar de unde ştie ea înfricoşătoarea rugăciune? De la Ramses n-a putut-o învăţa.

— Prinţul n-are nicio vină. Dar să nu uiţi, măria-ta, că evreii au dus numeroase comori de acest fel din Egiptul nostru. Şi, de aceea, dintre toate popoarele lumii, noi pe ei îi socotim profanatori.

Regina îl apucă pe marele preot de mână.

— Dar fiului meu, şopti ea, uitându-se în ochii lui Herhor, nu i se va întâmpla nimic rău?

— Te încredinţez, măria-ta, că nimănui nu i se va întâmpla nimic rău, atâta timp cât eu n-am auzit şi nu ştiu. Dar pe prinţ trebuie să-l despărţim de fata asta…

— Să-l despărţim cu binişorul, nu-i aşa? întrebă mama.

— Cât mai cu binişorul, cât mai uşurel, dar trebuie. Mi s-a părut, zise marele preot, ca şi cum ar fi vorbit cu sine însuşi, că am prevăzut totul. Totul, afară de sacrilegiul care, lângă această femeie ciudată, îl ameninţă pe moştenitorul tronului! Herhor căzu pe gânduri şi apoi adăugă: Da, aşa-i, măria-ta! Ar putea cineva să râdă de multe din credinţele noastre; totuşi, nu-i mai puţin adevărat că fiul faraonului nu trebuie să aibă legături cu evreica.

**Capitolul XVII**

Din seara aceea, corabia curţii nu s-a mai arătat pe Nil, iar prinţul Ramses începu să se plictisească de-a binelea.

Se apropia luna Mehir, adică decembrie. Apele scădeau necontenit, pământul uscat sporea tot mai mult, iarba devenea din zi în zi tot mai înaltă şi mai deasă, iar prin ea se iveau, asemenea unor scântei colorate, felurite flori nespus de parfumate. Într-o singură zi apărură, ca nişte insule într-o mare de verdeaţă, covoare înflorite: albe, albastre, galbene, trandafirii sau pestriţe, răspândind o mireasmă ameţitoare.

Cu toate acestea, prinţul se plictisea, simţind chiar un fel de teamă. De la plecarea tatălui său nu mai fusese pe la palat şi nici de acolo nu venise nimeni la el, nici chiar Tutmozis care, de când îl văzuse ultima oară, pierise ca un şarpe în iarbă. Îi respectau oare singurătatea, voiau să-i facă sânge rău, sau se temeau numai să-l viziteze pentru că era căzut în dizgraţie? Ramses nu ştia. „Te pomeneşti că tata o să mă înlăture şi pe mine de la tron, aşa cum a făcut cu fraţii mei mai vârstnici…” îşi zicea el uneori în gând şi broboane de sudoare îi năpădeau fruntea, iar Fiori reci îi străbăteau picioarele.

Ce va face el, atunci?

Şi pe deasupra, nici Sara nu se simţea bine; slăbea, devenea tot mai palidă, ochii ei mari erau obosiţi, iar uneori, dimineaţa, se plângea că are greţuri.

— I-a făcut desigur cineva farmece, sărmana! gemea vicleana Tafet, pe care prinţul n-o putea suferi din pricina limbuţiei şi apucăturilor ei smintite.

Ramses văzuse de pildă de câteva ori cum Tafet trimitea la Memfis, seara, coşuri uriaşe cu mâncare, rufărie şi chiar vase. Iar a doua zi, se plângea cât o ţinea gura că în casă nu mai e făină, vin, sau că nu mai sunt destule oale. Căci, din clipa în care moştenitorul se mutase în casa lor, se consumau de zece ori mai multe alimente decât înainte. „Sunt sigur, se gândea Ramses, că zgipţuroaica asta limbută mă fură.”

Pe vremea aceea singura petrecere a prinţului era să asiste la culesul curmalelor. Un ţăran, în pielea goală, se apropia de palmierul înalt şi fără crengi, îi încolăcea tulpina şi propriul său mijloc cu o frânghie, făcând un fel de inel larg şi se căţăra pe copac cu călcâiele, aplecându-şi trupul întreg pe spate. Frânghia îl ţinea strâns de copac. Muta apoi inelul de. Frânghie puţin mai sus, pe tulpină, se căţăra din nou, muta iarăşi frânghia şi, în chipul acesta, riscând mereu să-şi frângă şira spinării, se urca. Uneori, la o înălţime de câteva caturi, până în vârful copacului, acolo unde într-un buchet de frunze mari creşteau curmalele.

Martor la aceste exerciţii de gimnastică era nu numai prinţul, ci şi copiii evreilor. La început nu se prea arătau. Apoi, de prin tufe, de dincolo de zid, începură să i se vadă capetele cu părul cârlionţat şi negru, cu ochii lucioşi. Mai târziu, băgând de seamă că prinţul nu-i alungă, copiii ieşeau din ascunzători şi se apropiau tiptil de copacul cules. O fetiţă, cea mai îndrăzneaţă, ridică de jos o curmală frumoasă, şi i-o dărui lui Ramses. Unul din băieţi mâncă el însuşi o curmală, pe cea mai mică, iar ceilalţi copii se porniră şi ei ba să guste fructe, ba să-l cinstească pe prinţ cu ele. La început i le-au adus pe cele mai bune, mai apoi unele mai rele, iar la urmă pe cele mai stricate.

Viitorul monarh al lumii căzu pe gânduri, se ridică posomorit şi plecă.

Ciudata boală a Sarei, lacrimile necontenite şi ofilirea farmecului ei, precum şi rudele ei care, încetând să se mai ascundă, gospodăreau tot mai zgomotos pe lângă casă, îl făcură pe prinţ să se sature până-n gât de acel frumos colţişor al pământului. Nu se mai plimba cu barca, nu mai mergea la vânătoare, nu mai privea la culesul curmalelor; mohorât, rătăcea prin grădină, ori îşi pironea privirile, de pe terasă, spre palatul faraonului. Nechemat, nu s-ar fi întors nicicând la curte; începuse chiar să se gândească la o călătorie la moşiile sale din Egiptul de Jos, de lângă mare.

în această sta.re de spirit îl găsi Tutmozis care sosi într-una din zile pe o corabie gătită a curţii, aducându-i o invitaţie din partea faraonului. Acesta dorea, la întoarcerea din Teba, să fie întâmpinat şi salutat de moştenitorul tronului. Citind milostiva scrisoare a monarhului, prinţul simţi cum îl trec fiori, se îngălbeni, apoi se îmbujoră. Fu cuprins de o atât de mare tulburare, încât nici nu văzu peruca nouă, uriaşă, a lui Tutmozis, ce răspândea în juru-i cincisprezece miresme felurite, nu-i luă în seamă nici tunica, nici mantia, mai fină decât ceaţa, şi nici măcar sandalele împodobite cu aur şi mărgăritare. După câtva timp, Ramses îşi veni în fire şi, fără să-l privească pe Tutmozis, îi zise:

— De ce n-ai fost pe la mine de-atâta vreme? Te-a înfricoşat oare dizgraţia în care am căzut?

— O, zeilor! strigă spilcuitul Tutmozis. Când oare ai căzut în dizgraţie şi faţă de cine? N-a fost curier al faraonului care să nu fi întrebat ce mai faci, iar prea venerata regină Nikotris şi vrednicul Herhor şi-au îndreptat de mai multe ori corabia în preajma casei tale, nădăjduind că vei face la rându-ţi măcar o sută de paşi din cei câteva mii făcuţi de ei spre tine. Cât despre oştire, nici nu mai pomenesc! Soldaţii oştilor tale sunt muţi în timpul instrucţiei ca palmierii, nu mai părăsesc tabăra, iar viteazul Patrokles, de supărare, bea şi înjură cât e ziulica de mare.

Aşadar nu era în dizgraţie şi chiar dacă fusese, totul luase sfârşit. Gândul acesta fu pentru Ramses ca o cupă de vin straşnic. Făcu repede o baie, se unse cu uleiuri, îmbrăcă rufe proaspete, tunica de oştean, coiful cu pene şi se duse la Sara care, palidă, zăcea culcată, sub îngrijirea lui Tafet. Văzându-l îmbrăcat aşa, Sara scoase un ţipăt. Se aşeză pe pat şi încolăcindu-i gâtul cu braţele, şopti:

— Pleci, stăpânul meu? Nu te vei mai întoarce!

— Cum aşa? se miră prinţul. N-am plecat oare, şi nu m-am întors de fiecare dată?

— Aşa îmbrăcat, te ţin minte, acolo… în valea noastră… zise Sara. O, unde sunt timpurile acelea! Au trecut atât de repede, s-au dus de-atâta vreme…

— Mă voi întoarce, fii fără grijă şi-ţi voi aduce cel mai iscusit doctor:

— De ce? îl întrerupse Tafet. E doar sănătoasă, păuniţa mea. N-are nevoie decât de odihnă. Iar doctorii egipteni o vor îmbolnăvi cu adevărat…

Prinţul nici nu se uită la ea.

— Aceasta a fost luna mea cea mai fericită cu tine, zise Sara, lipindu-se de Ramses, dar… nu mi-a adus fericire.

Pe corabia regală răsunară trâmbiţele, repetând semnalul dat în susul apei.

Sara se cutremură.

— O, auzi oare, stăpâne, sunetele astea îngrozitoare? Le auzi şi zâmbeşti… Vai mie! Te smulgi din braţele mele. Când te cheamă trâmbiţele, nu te mai poate opri nimic şi, cu atât mai puţin, sclava ta…

— Ai vrea să aud mereu cum cotcodăcesc găinile aici? o întrerupse prinţul, pierzându-şi răbdarea. Rămâi cu bine şi aşteaptă-mă plină de voioşie!

Sara îşi desprinse braţele şi-l privi atât de jalnic, încât prinţul, îmblânzindu-se, o mângâie:

— Lasă, fii liniştită. Ţi-e frică de trâmbiţe? Au fost ele, oare, atunci semn rău?

— Stăpâne, spuse Sara, ştiu bine că vor să te oprească acolo. Îndeplineşte-mi doar o ultimă dorinţă. Am să-ţi dau. Zise ea plângând cu hohote, am să-ţi dau o colivie cu porumbei născuţi şi crescuţi aici. De câte ori îţi vei aduce aminte de sclava ta, deschide colivia şi dă drumul unuia din ei, să zboare. Îmi va aduce veşti de la tine, iar eu… îl voi săruta… îl voi dezmierda, aşa ca… aşa ca… Hai, du-te acum.

Prinţul o îmbrăţişă şi porni spre corabie, poruncind negrului său să ia porumbeii Sarei şi să-l ajungă din urmă într-o luntre uşoară.

Când moştenitorul se ivi, tobele şi surlele răsunară, iar oamenii făcură mare zarvă. Din nou printre soldaţi, prinţul răsuflă adânc şi îşi întinse braţele, ca şi cum s-ar fi eliberat de nişte cătuşe.

— Uf! zise el, adresându-i-se lui Tutmozis, m-am săturat şi de muieri. O, tu Osiris! Porunceşte mai degrabă să fiu pus de îndată pe un grătar, la foc domol, decât să fiu lăsat stingher, încă o dată.

— Aşa-i, încuviinţă Tutmozis, dragostea este ca femeia: poţi să guşti din ea cu plăcere, dar nu-ţi poţi petrece tot timpul lângă ea. Brrr! mă trec fiorii când mă gândesc că ai petrecut timp ide aproape două luni, hrănit în fiecare seară cu sărutări, dimineaţa cu curmale, iar la prânz cu lapte de măgăriţă…

— Sara e o fată foarte bună, zise prinţul.

Prinţul se întoarse, iar Tutmozis, voios, clipi din ochi către oşteni, ca şi cum ar fi vrut să le dea de ştire că Ramses nu-i va mai părăsi curând.

Cu cât înaintau în susul apei, cu atât întâlneau mai mulţi oameni pe amândouă malurile şi mai multe bărci pe Nil şi tot mai multe flori, cununi şi buchete erau aruncate spre corabia faraonului.

La o depărtare cam de o milă dincolo de Memfis, unde se adunase mulţimea cu prapuri, cu statui de zei şi muzică, se auzea un freamăt mare, ce semăna cu apropierea furtunii.

— Iată-l şi pe măritul faraon! exclamă Tutmozis, plin de voioşie.

În faţa ochilor mulţimii răsări o privelişte nemaivăzută. Corabia uriaşă a faraonului, cu prora ridicată ca o lebădă, plutea în mijlocul unei cotituri largi. De-a dreapta şi de-a stânga ei, ca două imense aripi, înaintau nenumărate bărci ale supuşilor, iar în urmă, ca un evantai bogat, se întindea alaiul monarhului Egiptului. Nu era om care să nu strige, să nu cânte, să nu bată din palme sau să nu arunce flori la picioarele regelui pe care nimeni nu-l zărea măcar. Le era tuturor de-ajuns că deasupra cortului auriu şi a panaşelor de pene de struţ, flutura steagul roşu-albastru, semn că faraonul era acolo. Oamenii din bărci păreau beţi, iar cei de pe maluri înnebuniţi. În fiecare clipă o barcă ciocnea, ori chiar răsturna alta şi cineva cădea în apa din care, din fericire, fugiseră toţi crocodilii, speriaţi de atâta nemaipomenită zarvă. Pe maluri oamenii se înghesuiau, nimeni nu ţinea seama că alături era vecinul, tatăl sau copilul lui şi, cuprinşi parcă de nebunie, stăteau cu ochii pironiţi pe prora aurie a corăbiei şi pe cortul faraonului. Până şi cei călcaţi în picioare, cu coatele strivite şi încheieturile sucite de către mulţimea în delir, nu scoteau decât un singur strigăt:

— Să ne trăieşti veşnic, stăpâne… Să străluceşti, o, soare al Egiptului…

În curând, delirul acestei adunări se întinse şi asupra corăbiei moştenitorului; ofiţerii, soldaţii, vâslaşii, uniţi toţi într-o singură ceată, strigau care mai de care, întrecându-se, iar Tutmozis, uitând până şi de Ramses, se căţărase pe prora înaltă a corăbiei fiind cât pe ce să cadă în apă.

În clipa aceea răsunară trâmbiţele de pe corabia faraonului, iar după o clipă răspunse trâmbiţa de pe corabia lui Ramses. Încă un semnal, şi corabia moştenitorului se apropie de marea corabie a faraonului.

Un dregător îl chemă pe Ramses. Între corăbii fu aruncată o punte de cedru cu balustrada sculptată şi prinţul se pomeni în faţa tatălui său.

Apariţia faraonului sau furtuna de urale din jurul lor îl zăpăciră atât de mult pe prinţ, încât nu fu în stare să scoată un singur cuvânt. Căzu la picioarele tatălui său, iar stăpânul lumii îl strânse la pieptul său divin.

Peste o clipă fură ridicaţi pereţii laterali ai cortului şi poporul întreg, de pe amândouă malurile Nilului, îl putu zări pe monarh stând pe tron, iar pe treapta cea mai de sus pe prinţul Ramses îngenuncheat, cu capul la pieptul tatălui său.

Tăcerea era atât de adâncă, încât se putea auzi fluturarea steagurilor de pe corăbii. Şi, deodată, izbucni un strigăt uriaş, mai puternic decât toate cele de până atunci. Poporul egiptean cinstea prin uralele sale împăcarea tatălui cu fiul, salutându-l pe stăpânul de azi şi pe cel de mâine.

Dacă cineva ar fi crezut în neînţelegerile din sânul sacrei familii a faraonului, s-ar fi încredinţat acum că ramura cea nouă a dinastiei era crescută puternic pe tulpină.

Faraonul arăta foarte slăbit. După ce-şi salută din toată inima fiul, îi spuse să se aşeze lângă tron şi-i zise:

— Sufletul meu voia să fie mereu lângă tine, Ramses, şi era stăpânit de un dor cu atât mai fierbinte, cu cât aveam veşti bune despre tine. Astăzi văd că eşti nu numai un tânăr cu inimă de leu, dar şi un bărbat plin de chibzuială, care ştie să-şi judece pornirile, e în stare să se stăpânească şi are simţul intereselor de stat.

Iar când prinţul, tăcând de emoţie, sărută picioarele tatălui său, faraonul urmă:

— Bine ai făcut că ai renunţat la cele două pilcuri greceşti; ţi se cuvine steagul de oaste Memfi, al cărui comandant eşti începând de azi…

— O, tată! şopti moştenitorul, tremurând de emoţie.

— Pe deasupra, în Egiptul de Jos, deschis din trei părţi atacurilor duşmane, îmi trebuie un om vrednic şi chibzuit, care să vadă totul, de jur împrejur, să le judece toate în inima sa, iar în împrejurări grabnice să treacă fulgerător la fapte. De aceea, în acea jumătate a regatului, te numesc locţiitorul meu.

Ochii lui Ramses vărsară lacrimi din belşug. Astfel îşi luă el rămas bun de la tinereţe, salutând puterea către care sufletul i se îndreptase de timpuriu, cu dor şi cu nelinişte.

— Sunt obosit şi bolnav, zise monarhul, şi de n-ar fi grija pentru vârsta ta, încă fragedă, ca şi de viitorul statului, i-aş ruga pe nemuritorii străbuni să mă cheme chiar azi la ei, în gloria lor. Pe zi ce trece mi-e tot mai greu şi de aceea, Ramses, vei începe să împărţi cu mine, de pe acum, povara puterii. Aşa cum cloşca îşi învaţă puii să caute boabe şi să se ferească de uliu, la fel te voi învăţa şi eu meşteşugul greu al cârmuirii statului şi a urmăririi uneltirilor duşmane. Fie ca o dată şi-o dată să te năpusteşti asupra lor ca vulturul asupra prepeliţelor sperioase!

Corabia regală şi măreţul ei alai se apropiară de palat. Obosit, monarhul se aşeză în lectică; în clipa aceea, Herhor se apropie de moştenitor.

— Îngăduie-mi, viteazule prinţ, zise el, să fiu primul dintre cei care se bucură de înălţarea ta. Îţi urez să conduci armatele cu aceeaşi faimă cu care întru slava Egiptului vei cârmui cel mai de seamă ţinut al statului.

Ramses îi strânse mâna cu putere.

— Herhor, tu ai făcut asta? îl întrebă el.

— Ţi se cuvenea, răspunse sfetnicul.

— Ai recunoştinţa mea şi te vei încredinţa că nu cântăreşte uşor.

— Vorbind aşa m-ai şi răsplătit, răspunse Herhor.

Prinţul vru să se îndepărteze, Herhor însă îl opri.

— Încă o vorbă, zise el. Atrage-i luarea-aminte, erpatre, uneia dintre femeile tale, Sarei, să nu mai cânte imnuri religioase.

Iar când Ramses îl privi uimit, el adăugă:

— Atunci, în timpul plimbării pe Nil, fata a cântat cel mai sacru imn al nostru, pe care n-au dreptul să-l asculte decât faraonul şi marii preoţi. Ar fi putut să ispăşească din greu, sărmana copilă, pentru priceperea ei de-a cânta.

— A săvârşit, deci, un sacrilegiu? întrebă prinţul încurcat.

— Fără să vrea, răspunse marele preot. Din fericire, am auzit-o numai eu şi socot că între cântarea aceea şi imnul nostru este o asemănare foarte îndepărtată. Oricum, să n-o mai cânte niciodată.

— Trebuie, totuşi, să^şi ispăşească păcatul, zise prinţul. Va fi de ajuns, oare, pentru o străină, dacă va dărui templului lui Isis treizeci de vaci?

— Da, poate dărui, răspunse Herhor, făcând o strâmbătură uşoară. Zeii sunt bucuroşi să li se aducă daruri…

— Iar tu, mărite preot, îi zise Ramses, binevoieşte să primeşti acest scut minunat pe care îl am de la sfântul meu bunic.

— Mie? Scutul lui Amenhotep? exclamă preotul, mişcat. Sunt oare vrednic de el?

— Prin înţelepciune, îl ajungi pe bunicul meu; iar prin rang, îl vei ajunge.

Herhor se înclină adânc, în tăcere. Scutul acela de aur, încrustat cu pietre scumpe, în afară de marea lui valoare în bani avea şi însemnătatea unei amulete; era, deci, un dar regesc. O şi mai mare însemnătate aveau însă cuvintele prinţului: prin rang îl va ajunge pe Amenhotep. Amenhotep era doar socrul faraonului… Oare se şi hotărâse moştenitorul să se însoare cu fiica lui?

Acesta era visul cel mai drag al preotului şi al reginei Nikotris. Trebuie să recunoaştem însă că, vorbind despre viitoarele ranguri ale lui Herhor, Ramses nu se gândise câtuşi de puţin la o căsătorie cu fiica demnitarului, ci la acordarea unor noi demnităţi, din multele ce se aflau în temple şi la curte.

**Capitolul XVIII**

Din ziua în care ajunse locţiitor al faraonului în Egiptul de Jos începu pentru Ramses o viaţă nespus de grea, cum nu-şi închipuise nicicând, deşi se născuse şi crescuse în mijlocul curţii regale. Era hărţuit necontenit iar călăii lui erau toţi cei ce veneau cu plângeri, aparţinând diferitelor stări sociale. Încă din prima zi văzând mulţimea de oameni care, înghesuindu-se şi împingându-se, călca fără voie iarba, rupea pomii şi strica chiar zidul înconjurător, moştenitorul a cerut să-i fie păzit palatul cu străji. În a treia zi a trebuit să fugă din casă şi să se adăpostească în palatul propriu-zis, unde, datorită deselor străji şi, mai ales, a zidurilor înalte, pătrunderea oamenilor de rând era mult îngreuiată.

Timp de zece zile se perindară prin faţa ochilor lui soli ai întregului Egipt, dacă nu chiar ai întregii lumi din acea vreme.

Mai întâi au fost lăsaţi să intre cei mari. Veniră, astfel, să-l salute, marii preoţi ai templelor, sfetnicii, solii fenicieni, greci, evrei, asirieni, nubieni, de-ale căror veşminte nici nu-şi mai putea măcar aduce aminte. Urmară apoi trimişii ţinuturilor învecinate, judecătorii, ofiţerii steagului de oaste Memfi şi stăpânii moşiilor.

Oamenii aceştia nu cereau nimic; îşi arătau doar bucuria. Ascultându-i, însă, de dimineaţa până la amiază şi de la amiază până seara, prinţul îşi simţea capul ameţit şi mădularele frânte.

Veniră în sfârşit, cu daruri, reprezentanţii celor de jos; negustorii aduseră aur, chihlimbar, ţesături străine, parfumuri şi fructe. Urmară cămătarii, după ei arhitecţii cu planurile noilor clădiri, sculptorii cu proiectele statuilor cu basoreliefuri, pietrarii, olarii, tâmplarii obişnuiţi şi de lux, fierarii, arămarii, tăbăcarii, vierii, ţesătorii şi chiar parastiţii.

încă nu se sfârşise bine procesiunea aducătorilor de daruri, când se şi năpusti mulţimea celor care veneau cu plângeri. Betegi, văduve şi orfani ai foştilor ofiţeri cereau pensii, pe când cei de neam voiau dregătorii pentru fiii lor. Inginerii prezentau proiectele unor noi sisteme de irigaţie, medicii înfăţişau leacuri împotriva tuturor bolilor, iar astrologii – horoscoape. Rudele întemniţaţilor cereau micşorarea pedepselor iar a celor condamnaţi la moarte rugau să le fie cruţată viaţa; bolnavii îl implorau pe moştenitor să-i atingă cu mâna sau să le dăruiască măcar scuipatul lui.

În sfârşit, se înfăţişară femei frumoase, ori mame ale căror fete cu nuri îl ispiteau necontenit, uneori cu umilinţă, să le primească în casa lui. Unele, aducând laude fecioriei sau însuşirilor lor, aminteau chiar suma despăgubirii cuvenite.

După zece zile, cât timp se perindară prin faţa lui, clipă de clipă, atâtea feţe noi cărora tot ascultându-le păsurile, cu neputinţă de îndeplinit, chiar de-ai fi avut toată bogăţia lumii şi ajutorul tuturor zeilor, Ramses era sfârşit de oboseală. Mu mai putea dormi noaptea şi era atât de sensibil încât îl scotea din fire chiar bâzâitul muştelor; uneori se întreba ce voiau oamenii de la el. Şi tot Herhor fu acela care îi veni în ajutor. El porunci să li se spună celor mari că prinţul nu mai primeşte pe nimeni, iar în ce priveşte mulţimea, care, cu toate îndemnurile de a se risipi, continua să rămână grămădită, în aşteptare, revărsă asupră-i o ceată de oşteni numizi, cu nuiele. Aceştia izbutiră mult mai uşor decât Ramses să le împlinească voile. Astfel, în mai puţin de un ceas, se împrăştiară toţi ca o ceaţă, iar unii dintre ei fură siliţi să-şi pună câteva zile în şir prişniţe la cap, sau în alte părţi vătămate ale trupului.

După această încercare de a-şi exercita puterea supremă, prinţul simţi un adânc dezgust pentru oameni şi căzu într-o stare de deplină nepăsare. Timp de două zile rămase întins pe canapea, cu mâinile sub cap, uitându-se năuc în tavan. Nu se mai mira că faraonul, tatăl său, îşi petrecea timpul în picioarele altarelor zeilor. Nu putea, totuşi, înţelege cum de era în stare Herhor să facă faţă potopului de treburi care, asemenea unei furtuni, nu numai că întreceau puterile omeneşti, dar ameninţau chiar să te strivească. „în ce chip îşi poate oare omul înfăptui planurile, dacă mulţimea petiţionarilor îi înlănţuie voinţa, îi nimiceşte gândurile, îi suge sângele? După zece zile sunt parcă bolnav; după un an, cred că aş căpia de-a binelea. În slujba asta omul nu-i liber să facă niciun fel de planuri; trebuie doar să lupte ca să nu-şi piardă minţile”.

Din pricina slăbiciunii de care dădea dovadă în noua lui îndeletnicire de monarh, îl cuprinse o panică atât de mare, încât îl chemă pe Herhor şi, gemând, îi mărturisi necazurile.

Demnitarul ascultă zâmbind păsul tânărului mânuitor al navei statului şi apoi zise:

— Ştii, oare, prinţe, că palatul acesta uriaş în care locuim a fost ridicat de un singur arhitect numit Senebi, care nici n-a apucat măcar să-l vadă terminat? Şi, ştii, cum acest arhitect, trecut la nemurire, a putut să-şi înfăptuiască planul fără să se ostenească vreodată şi fără să-şi piardă cândva voioşia cugetului?

— Cum?

— Uite cum: el nu le-a făcut toate singur, cu mâna lui; n-a cioplit lemnul sau pietrele, n-a frământat cărămizile, nu le-a cărat pe schele, nu le-a aşezat şi nu le-a întărit. A schiţat doar planul şi încă şi pentru asta a avut ajutoare. Iar tu, prinţe, ai vrut să le faci toate singur; singur să asculţi păsurile oamenilor şi singur să descurci toate treburile. Lucrul acesta depăşeşte puterea omului!

— Cum puteam face altfel, dacă printre petiţionari se aflau oameni nevinovaţi care fuseseră nedreptăţiţi, sau oameni merituoşi care nu fuseseră răsplătiţi? Dreptatea e doar temelia statului, răspunse prinţul.

— Pe câţi îi poţi asculta zilnic, fără să oboseşti? îl întrebă Herhor.

— Să zicem… vreo douăzeci…

— Eşti fericit! Eu pot asculta cel mult şase, ori zece; aceştia nu sunt însă oameni cu jalbe, ci mari demnitari, supraveghetori şi sfetnici. Niciunul dintre ei nu-mi spune amănunte, ci cele mai de seamă lucruri ce se petrec în armată, pe moşiile faraonului, în treburile religioase, la judecăţi, în provincii, în mişcările Nilului. Şi nu mi se aduc la cunoştinţă fapte lipsite de însemnătate, deoarece fiecare dintre ei, înainte de a veni la mine, a trebuit să asculte zeci de alţi dregători mai mici. Iar fiecare dintre aceştia şi-a strâns ştirile de la zeci de dregători mărunţi, iar aceştia au ascultat rapoartele a altor zeci de slugi şi mai mărunte. În chipul acesta eu şi măritul faraon, stând de vorbă zilnic numai cu zece oameni, ştim cele mai de seamă fapte petrecute în sute de mii de colţuri din ţară şi din lumea întreagă. Straja care veghează pe o bucăţică de uliţă din Memfis vede doar câteva case, căpetenia lui cunoaşte uliţa întreagă; sutaşul – o întreagă parte a oraşului, iar şeful lui – oraşul întreg. Faraonul stă deasupra lor, a tuturor, ca pe cel mai înalt pilon al templului Ptah[[36]](#footnote-36) şi vede nu numai Memfis-ul, ci încă şi oraşele Sohem, Teba, Heran, Turra, Tetaui, împrejurimile lor şi o bună bucată din deşertul apusean. De la această înălţime faraonul nu-i poate vedea, e drept, pe cei nedreptăţiţi sau nerăsplătiţi, dar poate zări un mare număr de oameni fără lucru, adunaţi la un loc. Nu-l va putea vedea pe oşteanul care stă şi bea, dar îşi va putea da seama dacă oastea face ori nu instrucţie. Nu vede bucatele de pe masa ţăranului sau orăşeanului, dar poate vedea focul ce-a izbucnit într-o anume parte a oraşului. În această rânduială, zise Herhor cu însufleţire, stă puterea şi faima statului nostru. Iar când Snofru[[37]](#footnote-37), unul dintre faraonii dinastiei întâia l-a întrebat pe un preot ce fel de monument să-şi ridice, acesta i-a răspuns: „Desenează pe pământ, stăpâne, un pătrat şi pune pe el şase milioane de pietroaie, închipuind poporul. Deasupra pune şaizeci de mii de pietre cioplite; ele vor fi dregătorii tăi de jos, deasupra lor pune alte şase mii de pietre şlefuite; vor fi dregătorii cei de sus. Aşază, peste ei, şaizeci de basoreliefuri: vor fi sfetnicii şi comandanţii tăi cei mai apropiaţi; iar în vârf urcă un singur bloc de piatră, cu chipul de aur al soarelui şi acesta vei fi tu însuţi”. Şi chiar aşa a făcut faraonul Snofru. În felul acesta a luat fiinţă cea mai veche piramidă cu trepte, adevărata imagine a statului nostru, din care s-au născut toate celelalte. Sunt construcţii de neclintit, de pe al căror creştet se văd marginile pământului şi care vor trezi uimirea celor mai îndepărtate generaţii. Din rânduiala aceasta, continuă demnitarul, a izvorât şi întâietatea noastră asupra vecinilor. Etiopienii au fost tot atât de numeroşi ca şi noi. Regele lor însă purta singur grija vitelor, el singur îşi bătea cu nuiaua supuşii al căror număr nu-l ştia şi pe care nici n-a putut să-i adune la un loc, atunci când oştirile noastre au pătruns pe pământul lui. Şi n-am găsit o ţară, ci o mare adunătură de oameni în neorânduială. Iată de ce astăzi sunt supuşii noştri. Prinţul Libiei, judecind el însuşi toate pricinile, mai ales pe cele dintre bogătaşi, îşi pierde atâta vreme, încât aproape că nu-i mai rămâne nicio clipă pentru celelalte treburi. Iată de ce chiar la el acasă înfloresc bande întregi de tâlhari, pe care i le nimicim noi. Şi-ar trebui să mai ştii un lucru că, dacă în Fenicia ar exista un singur rege care, ştiind faptele ce se petrec ar putea să poruncească în toate oraşele, ţara asta n-ar mai fi silită să ne plătească tribut, nici măcar un singur uten. Pentru noi e o adevărată fericire că regii din Ninive şi Babilon au numai câte un singur mare sfetnic, iar ei înşişi sunt tot atât de osteniţi de năvala treburilor, cum eşti tu astăzi. Ei voiesc să vadă, să judece şi să poruncească totul. Iată de ce au încurcat toate treburile statului pentru o sută de ani. Dacă s-ar găsi însă vreun netrebnic de scrib de al nostru care s-ar duce acolo, dacă ar lămuri regilor greşelile lor în arta cârmuirii ţării şi dacă ar înstăpâni rânduiala noastră, piramida noastră, atunci, peste vreo zece sau cincisprezece ani, Iudeea şi Fenicia ar cădea în mâinile asirienilor, iar peste alte câteva zeci de ani, asupra noastră s-ar prăvăli, de la miază-noapte şi răsărit, dinspre mare şi uscat, armatele lor puternice, cărora s-ar putea să nu fim în stare să le ţinem piept.

— Ar trebui dar să-i atacăm noi, astăzi, ajutaţi de neorânduiala care domneşte la ei! exclamă prinţul.

— Nu ne-am vindecat încă rănile, după victoriile noastre, răspunse Herhor, rece, şi începu să-şi ia rămas bun de la Ramses.

— Să mai fim încă slăbiţi de pe urma izbânzilor? izbucni moştenitorul. N-am adus, oare, destule comori?

— Securea cu care tăiem copacii nu se toceşte şi ea? întrebă Herhor, şi ieşi.

Prinţul înţelese că marele sfetnic ţinea cu orice preţ să fie pace, cu toate că el însuşi era comandantul suprem al armatei.

— Vom vedea! şopti prinţul în sinea sa.

Cu câteva zile mai înainte de a pleca, Ramses fu chemat de rege. Faraonul stătea într-un jilţ în sala de marmură, în care nu mai era nimeni şi cu toate cele patru intrări păzite de străji nubiene.

Alături de scaunul regelui era un taburet pentru prinţ şi o măsuţă pe care se aflau documente scrise pe papirus. Pereţii erau acoperiţi cu basoreliefuri colorate, înfăţişând scene din viaţa agricolă, iar în colţurile sălii erau aşezate statuile ţepene ale lui Osiris, cu zâmbetul lui melancolic pe buze.

Când prinţul, la porunca tatălui său, se aşeză, faraonul vorbi:

— Iată aici actele tale de comandant şi de locţiitor al meu. E adevărat că primele zile ale puterii te-au obosit?

— În slujba înălţimii-tale voi găsi puterile trebuincioase.

— Linguşitorule! zâmbi faraonul. Ţine minte: nu vreau să-ţi iroseşti puterile peste măsură… Petrece. Tinereţii îi trebuie veselie. Asta nu înseamnă că n-ai treburi înseninate de descurcat.

— Sunt gata să le fac.

— Mai întâi, am să-ţi destăinuiesc grijile mele. Tezaurul stă prost: veniturile din impozite sunt din an în an tot mai mici, mai ales în Egiptul de Jos, iar cheltuielile cresc mereu. Faraonul căzu pe gânduri. Femeile… femeile astea, Ramses, înghit nu numai avuţiile oamenilor de rând, dar şi pe ale mele. Am câteva sute şi fiecare din ele vrea să aibă cât mai multe slujnice, croitorese, frizeri, sclavi pentru lectică, sclavi de casă, cai, vâslaşi, chiar favoriţi şi chiar copii… Copii mici! Când m-am întors din Teba, una dintre ele, pe care nici nu mi-o amintesc, mi-a ieşit în cale şi, arătându-mi un băiat dolofan de vreo trei ani, mi-a cerut să-i dăruiesc o bucată de moşie sub motiv că ar fi fiul meu… Un fiu de trei ani, îţi dai seama? Fireşte, n-am putut să mă cert cu ea, mai ales într-o chestiune atât de delicată. Unui nobil din născare îi este însă mai uşor să fie politicos, decât să găsească bani pentru fiecare pretenţie de soiul acesta. Şi faraonul dădu din cap, se odihni puţin şi continuă iar: între timp veniturile mele, de la începutul domniei şi până azi, au scăzut la jumătate, mai ales în Egiptul de Jos. Întreb: care să fie pricina acestui lucru? Mi se răspunde: poporul a sărăcit, mulţi oameni au pierit, marea a cotropit numeroase pământuri dinspre nord, iar dinspre răsărit – deşertul; am avut câţiva ani de recolte slabe, într-un cuvânt, nenorocire după nenorocire şi vistieria tot mai goală… Te rog, aşadar, pe tine să-mi lămureşti treaba asta. Vezi cum stau lucrurile, găseşte oameni cunoscători care spun adevărul şi îndeamnă-i să cerceteze. Iar când vor începe să-ţi aducă rapoartele, nu da prea multă crezare papirusului, ci controlează tu însuţi unele lucruri. Mi se spune că ai ochi de comandant; dacă-i aşa, o singură privire aruncată îţi va dezvălui în ce măsură sunt adevărate poveştile lor. Dar, făurindu-ţi o părere să nu te grăbeşti, şi mai ales să n-o trâmbiţezi. Fiecare gând însemnat, ce-ţi vine azi în minte, însemnează-l, iar peste câteva zile cercetează-l iarăşi şi fă-ţi din nou o însemnare. Lucrul acesta te va învăţa să fii prevăzător în judecăţi şi să-ţi faci o părere dreaptă despre întregul treburilor.

— Va fi aşa cum porunceşti, luminăţia-ta, zise prinţul.

— A doua însărcinare pe care trebuie s-o îndeplineşti e mai anevoioasă. În Asiria se petrece ceva şi sfetnicii mei încep să fie neliniştiţi. Preoţii noştri povestesc că dincolo de Marea de la miază-noapte ar fi un munte semănând cu o piramidă, acoperit mai totdeauna la poale cu verdeaţă, iar pe creştet cu zăpadă. Muntele ăsta are obiceiuri ciudate. După mulţi ani de linişte, începe deodată să fumege, să se cutremure, să huruie, iar apoi să arunce din sine atâta foc curgător, câtă apă are Nilul. Focul ăsta se scurge pe povârnişul muntelui, prin câteva albii şi nimiceşte pe o întindere uriaşă de pământ munca agricultorilor. Şi iată, fiul meu, Asiria e un astfel de munte. Veacuri de-a rândul domneşte acolo liniştea; dar, deodată, izbucneşte o furtună lăuntrică, oştiri mari se revarsă, nu se. Ştie de unde, şi-i nimicesc pe paşnicii lor vecini. Astăzi în jurul Ninivei şi Babilonului se aude o fierbere; muntele fumegă. Trebuie deci să afli în ce măsură fumul acesta vesteşte izbucnirea şi să născoceşti căile de înlăturare a primejdiei.

— Voi izbuti oare? întrebă prinţul încet.

— Trebuie, zise monarhul, să înveţi să vezi. De vrei să cunoşti bine un lucru, nu te mulţumi doar cu mărturia propriilor tăi ochi; cere ajutorul câtorva perechi de ochi străini. Nu te mărgini numai la părerile egiptenilor, fiindcă fiece popor şi fiece om are un chip al lui de a vedea lucrurile şi nu-i în stare să cuprindă întregul adevăr. Aşa că ascultă ce spun despre asirieni şi fenicienii şi evreii şi hitiţii şi egiptenii, şi cântăreşte cu băgare de seamă în mintea ta tot ce se asemuieşte, în părerile lor, despre asirieni. Dacă îţi vor spune cu toţii că dinspre Asiria se apropie primejdia, să ştii că ea vine. Dacă părerile vor fi împărţite, fii totuşi cu băgare de seamă, fiindcă înţelepciunea ne învaţă să punem răul înaintea binelui, atunci când gândim la ziua de mâine.

— Vorbeşti ca zeii, luminăţia-ta! şopti Ramses.

— Sunt bătrân, iar de pe înălţimea tronului pot fi văzute lucruri pe care muritorii de rând nici nu le bănuiesc. Dacă ai întreba soarele ce cugetă despre treburile omenirii, ţi-ar istorisi lucruri şi mai vrednice de luare-aminte.

— Printre oamenii de la care va trebui să culeg ştiri asupra Asiriei nu i-ai pomenit, tată, pe greci, zise moştenitorul.

Faraonul dădu din cap cu un zâmbet blajin.

— Grecii! Grecii! zise el, ce mare viitor se deschide în faţa acestui popor! Faţă de noi sunt încă nişte copii, dar ce suflet mocneşte în ei! Îţi aminteşti de statuia ce mi-a făcut-o sculptorul grec? Aidoma mie, sub o altă înfăţişare de om viu Am ţinut-o o lună în palat, dar, până la urmă, am dăruit-o templului din Teba. Crede-mă, mă cuprinsese teama la gândul că acest al doilea „eu” de piatră se va urni de pe soclul lui şi-mi va cere jumătate din împărăţie. Ce tulburare s-ar fi iscat în Egipt! Grecii! Ai văzut amforele lor? Dar palatele înălţate de ei? Din lutul şi piatra aceea se desprind lucruri ce-aduc bucurie bătrâneţelor mele şi-mi poruncesc să uit de boală… Dar graiul lor? O, zei! E muzică, e sculptură, e pictură… Adevărat îţi spun că dacă Egiptul ar putea cândva să piară, ca orişice om, moştenirea lui ar prelua-o grecii. Şi ei ar căuta să încredinţeze lumea că totul este opera lor, că noi nici n-am fost pe lume. Şi de fapt ei sunt doar elevii şcolilor noastre celor mai de rând, fiindcă, după cum ştii, n-avem dreptul să primim străini la şcolile noastre înalte.

— Cu toate astea, tată, îmi pare că nu prea ai încredere în ei…

— Da! Sunt un popor ciudat: nici în fenicieni şi nici în greci nu poţi avea încredere. Când vrea, fenicianul vede şi spune adevărul întreg, ca un egiptean. Dar nu ştii niciodată când vrea el să spună adevărul. Iar grecul, nevinovat ca un copil, ar spune întotdeauna adevărul, dar… nu-i în stare să facă o astfel de faptă. Grecii văd întreaga lume altfel decât noi. În ochii lor ciudaţi fiecare lucru luceşte, se colorează şi îşi schimbă înfăţişarea ca şi cerul Egiptului, ca şi apele sale. Se poate deci bizui cineva pe vorba lor? Departe, spre miază-noapte, pe timpul dinastiei tebane, era un orăşel Troia, aşa cum astăzi se află la noi cu miile. Târgul ăsta a fost atacat de nişte greci fără căpătâi şi atâta i-au necăjit pe puţinii săi locuitori, încât, după necazuri care au ţinut zece ani, aceştia au dat foc cetăţii şi s-au mutat în altă parte. O biată poveste cu tâlhari! Şi uită-te ce cântece au plăsmuit grecii despre luptele de la Troia. Noi râdem de minunăţiile şi isprăvile lor, pentru că ţara noastră a avut date amănunţite asupra faptelor petrecute acolo. Le ştim minciunile bătătoare la ochi şi totuşi le ascultăm cântecele, aşa cum copilul ascultă basmele istorisite de doică, neputându-ne feri de vraja lor! Ăştia sunt grecii: mincinoşi înnăscuţi, dar plăcuţi, şi pe deasupra viteji. Oricare dintre ei îşi dăruieşte mai degrabă viaţa, decât să spună adevărul. Şi nu din vreun interes, ca fenicienii, ci dintr-o nevoie lăuntrică.

— Iar despre fenicieni ce să cred? întrebă moştenitorul.

— Sunt oameni înţelepţi, nespus de muncitori şi curajoşi, dar sunt negustori; pentru ei viaţa întreagă se reduce la câştig. Fenicienii sunt ca apa: aduc mult, iau mult şi se vâră pretutindeni. Trebuie să le dai cât mai puţin şi mai ales să veghezi să nu pătrundă în Egipt pe căi lăturalnice, pe ascuns. Dacă-i plăteşti bine şi le dai nădejdea unor câştiguri şi mai mari, îi poţi folosi drept cele mai bune iscoade. Ceea ce ştim astăzi despre tulburările ascunse ale asirienilor, lor le datorăm.

— Dar evreii? şopti prinţul, coborându-şi privirile.

— Oameni ageri, dar habotnici, mohorâţi, şi duşmani înnăscuţi ai Egiptului. De abia când vor simţi pe grumaji sandalele bătute în cuie ale asirienilor, ni se vor adresa nouă. Numai de n-ar fi prea târziu! Dar ne putem folosi de ei. Se înţelege, nu aici, ci numai la Ninive şi la Babilon.

Faraonul obosise. Aşa că prinţul se prosternă la picioarele lui şi, primind îmbrăţişarea părintească, se duse la mama sa.

Regina, stând în odaia ei de lucru, urzea pânză subţire pentru veşmintele zeilor, în timp ce slujnicele coseau şi brodau straie, ori făceau buchete. Un preot tânăr ardea tămâie în faţa statuii lui Isis.

— Vin, zise prinţul, să-ţi mulţumesc, mamă, şi să-mi iau rămas bun.

Regina se ridică şi, îmbrăţişându-şi fiul, spuse cu ochii-n lacrimi:

— Cât de mult te-ai schimbat! Acum eşti un bărbat adevărat! Aşa de rar te văd, încât ţi-aş fi putut uita trăsăturile feţii, dacă nu le-aş fi avut necontenit în inima mea. Nerecunoscător ce eşti! De atâtea ori am fost, însoţită de Herhor în apropierea casei tale, crezând că, în sfârşit, vei înceta să mai fii supărat, iar tu mi-ai ieşit în faţă cu… ibovnica…

— Iartă-mă, iartă-mă, spuse Ramses, sărutându-şi mama.

Regina îl conduse în grădină, unde creşteau flori rare, iar când rămaseră fără martori, îi spuse:

— Sunt femeie, aşa că mă interesează femeia şi mama. Vrei oare s-o iei şi pe fata aceea cu tine, în călătorie? Nu uita că zarva şi mişcarea ar putea avea urmări rele pentru sănătatea ei şi a copilului. Pentru femeile însărcinate lucrul cel mai bun este liniştea şi odihna.

— Vorbeşti despre Sara? întrebă Ramses uimit. Ea-i însărcinată? Nu mi-a pomenit nimic despre asta…

— Poate că se ruşinează, poate că nici ea nu ştie, răspunse regina. Oricum călătoria…

— Dar nici nu mă gândesc s-o iau cu mine! exclamă prinţul. Numai că… de ce s-o fi ascunzând de mine… ca şi cum copilul n-ar fi al meu?

— Nu fi bănuitor! îl certă regina. E vorba de o sfială obişnuită fetelor tinere… De altminteri, poate că şi-a tăinuit starea de teamă să n-o părăseşti…

— Dar nici nu mă gândesc s-o iau la curtea mea, o întrerupse prinţul cu atâta nerăbdare, încât în ochii reginei sclipi o luminiţă pe care o înecă însă sub gene.

— Lasă, nu se cuvine s-o îndepărtezi cu asprime pe femeia care te-a iubit. Ştiu că are toate cele de trebuinţă. Şi noi, din partea noastră, o să-i dăm ceva. Iar copilul în vinele căruia va curge sânge regesc, nu va trebui să ducă lipsă de nimic.

— Fireşte, răspunse Ramses. Deşi nu va avea drept de moştenire, primul meu tiu va trebui să fie astfel crescut, încât să nu-mi fie ruşine de el şi nici el să nu-mi reproşeze nimic.

Despărţindu-se de mama sa, Ramses vru să se ducă la Sara şi, cu gândul acesta, se reîntoarse în odăile lui. Era pradă a două simţăminte: mânie împotriva Sarei, pentru. Că-i ascunsese pricina pentru care slăbise şi mândria că va fi tată. El, tată? Cuvântul acesta îi dădea un oarecare prestigiu, îi întărea demnităţile de comandant şi de locţiitor al faraonului. A fi tată însemnă a nu mai fi un tinerel nevoit să te uiţi cu respect la oamenii mai vârstnici. Prinţul era încântat şi mişcat. Voia s-o vadă pe Sara, s-o certe şi apoi s-o îmbrăţişeze, s-o încarce de daruri. Când se întoarse însă în odaia lui din palat îi găsi pe cei doi nomarhi din Egiptul de Jos, veniţi să-i dea raportul asupra situaţiei din ţinuturile lor. După ce-i ascultă, se simţi obosit. Şi pe deasupra mai avea şi o petrecere la el, în seara aceea, la care nu voia să întârzie. „Şi iarăşi n-am să mă duc la ea, îşi zise el în gând. Sărmana fată, nu m-a văzut de aproape trei săptămâni…” îşi chemă negrul.

— Mai ai colivia pe care ţi-a dat-o Sara atunci când l-am întâmpinat pe faraon?

— Da, răspunse negrul.

— Scoate din ea un porumbel şi dă-i drumul îndată.

— Porumbeii au fost mâncaţi.

— Cine i-a mâncat?

— Înălţimea-voastră. I-am spus bucătarului că vi i-a dat Sara, iar el i-a pregătit numai pentru măria-voastră.

— Mânca-v-ar crocodilii! strigă prinţul, necăjit. Porunci să fie chemat Tutmozis ca să-l trimită pe loc, la Sara. Îi povesti întâmplarea cu porumbeii şi apoi, continuă:

— Du-i cercei cu smaragde, brăţări pentru picioare şi mâini, şi doi talanţi. Spune-i că sunt supărat pe ea că mi-a ascuns sarcina şi c-o voi ierta dacă pruncul va fi sănătos şi frumos. Iar dacă va naşte un băiat, îi voi dărui încă o casă, încheie el râzând.

**Capitolul XIX**

Cartierul străinilor din Memfis se afla în colţul de nord-est al oraşului, aproape de Nil. Era alcătuit din câteva sute de case şi peste zece mii de locuitori: asirieni, evrei, greci şi mai ales fenicieni.

Era un cartier de oameni bogaţi. Strada principală, largă de treizeci de paşi şi destul de dreaptă, era pavată cu pietre netede. Pe amândouă laturile ei se ridicau case de cărămidă, de gresie sau calcar, având de la trei până la cinci caturi. În pivniţe erau depozitate mărfurile, la parter prăvăliile, la etajul întâi locuinţele oamenilor avuţi, mai sus atelierele de ţesut pânzeturi, cizmăriile, giuvaergeriile, iar sus de tot, înghesuite, locuinţele lucrătorilor. Clădirile din acest cartier, ca de altfel din întreg oraşul, erau de regulă albe. Se puteau vedea însă şi clădiri verzi ca pajiştea, galbene ca holdele de grâu, albastre ca azurul sau roşii ca sângele.

în numeroase case pereţii dinspre stradă erau împodobiţi cu imagini ce înfăţişau meşteşugurile locatarilor. Pe casa unui giuvaergiu, un lung şir de desene arăta că proprietarul vânduse lănţişoare şi brăţări lucrate de el regilor străini cărora le trezise admiraţia. Palatul uriaş al unui neguţător era acoperit cu picturi ce mărturiseau truda şi primejdiile vieţii neguţătoreşti. Pe mare, omul poate fi înghiţit de monştri îngrozitori cu cozi de peşte; în deşert, de balauri înaripaţi care aruncă foc pe nări, iar în insulele îndepărtate e ameninţat de uriaşi ale căror sandale sunt mai mari decât corăbiile feniciene.

Pe zidul locuinţei unui vraci erau zugrăvite chipurile celor care, datorită ajutorului lui, îşi recăpătaseră mâinile şi picioarele pierdute, dinţii şi chiar tinereţea. Iar pe casele unde se afla straja cartierului, se putea vedea imaginea unui butoi în care oamenii aruncau inele de aur, chipul unui scrib căruia cineva îi şoptea ceva la ureche sau al unui răufăcător culcat la pământ de doi gealaţi, ce-l băteau cu nuiaua, pe spinare.

Strada era plină de lume. De-a lungul zidurilor se înşiruiau purtătorii de lectici şi de evantaie, sau lucrători, oferindu-şi serviciile. Prin mijlocul străzii treceau neîntrerupt rânduri-rânduri de hamali, măgăruşi purtând mărfuri sau boi înhămaţi la care. Pe trotuare forfoteau precupeţi zgomotoşi care ofereau apă proaspătă, struguri, curmale, peşte afumat, iar printre ei negustorii de mărunţişuri, florărese, muzicanţi şi tot felul de scamatori.

În acest du-te-vino de oameni care forfoteau neîntrerupt, vânzând şi cumpărând în mijlocul strigătelor pe toate vocile, săreau în ochi paznicii. În picioarele goale, cu o cămaşă de culoare închisă, până la genunchi, o cingătoare în dungi albastre şi roşii, o spadă scurtă la şold şi o bâtă zdravănă în mână, aceştia se plimbau pe trotuar, schimbând uneori câteva cuvinte cu tovarăşii de alături; de cele mai multe ori, însă, se urcau pe câte un pietroi de la marginea drumului, pentru a cuprinde şi mai bine cu ochii mulţimea care li se revărsa la picioare. În faţa unei asemenea paze, pungaşii de stradă trebuiau să lucreze cu multă dibăcie. De regulă, doi dintre ei începeau să se bată şi, în timp ce mulţimea se îngrămădea în jurul lor iar paznicii izbeau cu bâtele atât în cei care se băteau cât şi în privitori, ceilalţi îşi vedeau în voie de furtişaguri.

Aproape de mijlocul străzii se afla hanul lui Asarhadon, fenician din Tir; pentru a putea fi supravegheaţi cu uşurinţă, aici erau obligaţi să locuiască toţi călătorii sosiţi din ţări străine. Era o casă mare, pătrată, având pe fiecare perete peste zece ferestre. Depărtată fiind de orice altă casă, putea oricând să fie înconjurată şi supravegheată din toate părţile. Deasupra porţii principale era atârnată macheta unei corăbii iar pe peretele din faţă era zugrăvit Ramses al XII-lea, aducând jertfe zeilor şi ocrotindu-i pe străini, printre care îi ghiceai cu uşurinţă pe fenicieni, după statura lor înaltă şi culoarea pielii peste măsură de roşie.

Ferestrele erau înguste, întotdeauna deschise şi acoperite, numai pe măsura trebuinţelor, cu storuri de pânză, sau cu vergele subţiri colorate. Locuinţele patronului şi ale călătorilor ocupau trei etaje; jos era cârciuma şi ospătăria. Marinarii, hamalii, meseriaşii şi îndeobşte călătorii mai săraci mâncau şi beau în curte care era pardosită cu mozaic, şi acoperită cu pânză susţinută pe stâlpi subţiri, pentru ca toţi călătorii să poată fi bine privegheaţi. Călătorii mai bogaţi şi de neam se ospătau în galeriile care înconjurau curtea. Aici, în curte, oamenii şedeau pe jos, lângă nişte pietroaie ce ţineau loc de mese. În galerii, unde era mai răcoare, se aflau măsuţe, laviţe, scaune şi chiar sofale joase cu perne, pe care se putea şi aţipi după masă. În fiecare galerie se afla câte o masă mare, încărcată cu pâine, carne, peşte şi fructe, precum şi câteva ulcioare mari de lut, pline cu bere, vin şi apă. Negri şi negrese aduceau oaspeţilor mâncare, luau ulcioarele goale, cărau din pivniţă altele pline, în timp ce scribii, care supravegheau mesele, însemnau scrupulos fiecare bucată de pâine, fiecare căţel de usturoi şi carafă de apă. În mijlocul curţii, pe un fel de moviliţă străjuiau doi paznici înarmaţi cu bâte care, pe de o parte nu scăpau din ochi slugile şi pe scribi, iar pe de alta, cu ajutorul bâtelor, potoleau gâlcevile iscate între clienţii nevoiaşi, de felurite neamuri. Datorită acestei rânduieli furturile şi bătăile se întâmplau aici rar; erau chiar mai dese în galerii decât în curte.

Stăpânul hanului, vestitul Asarhadon, om trecut de cincizeci de ani, cărunt, îmbrăcat într-o cămaşă lungă şi o pelerină de mătase, se plimba el însuşi printre clienţi, băgând de seamă dacă fiecare era servit după trebuinţă.

— Mâncaţi şi beţi, băieţi, spunea el, adresându-li-se marinarilor greci, căci friptură de porc şi bere ca aici nu se mai află nicăieri pe lume. E adevărat că v-a prins furtuna în apropiere de Rafia?[[38]](#footnote-38) Ar trebui să aduceţi jertfe îmbelşugate zeilor, că v-au cruţat zilele. Aici, la Memfis, poţi să nu vezi urmă de furtună o viaţă întreagă, în timp ce pe mare dai mai uşor de un trăsnet decât de un uten de aramă. Am miere, făină, tămâie pentru jertfele sfinte, iar acolo, în colţuri, stau zeii tuturor popoarelor. În hanul meu omul poate fi sătul şi pios, cu foarte puţini bani.

Apoi se întoarse şi intră în galeriile destinate neguţătorilor.

— Mâncaţi şi beţi, cinstiţi oaspeţi, îi îndemnă el, ploconindu-se: Timpurile sunt bune! Măria-sa moştenitorul, să ne trăiască veşnic! Merge la Pi-Bast[[39]](#footnote-39) cu un alai uriaş, iar din Regatul de Sus a sosit un transport de aur, ceea ce va aduce multora dintre voi un câştig bunicel. Avem prepeliţe, boboci de gâscă, peşte proaspăt de râu şi friptură de căprioară, grozavă. Şi ce mai vin am primit din Cipru! Mă jur că o cupă din ambrozia asta preţuieşte două drahme! Dar vouă, părinţii şi binefăcătorii mei, v-o dau numai cu o drahmă. Numai astăzi, ca să-i fac safteaua.

— Dă un pocal pentru o jumătate de drahmă şi-atunci vom gusta şi noi, zise unul dintre negustori.

— O jumătate de drahmă? repetă stăpânul. Mai degrabă va curge Nilul spre Teba, decât să dau eu o bunătate de vin ca ăsta pentru o jumătate de drahmă. Afară doar dacă-i vorba de tine, vrednice Belezis, care eşti perla Sidonului. Hei, sclavilor! Aduceţi binefăcătorilor noştri un ulcior mare din vinul de Cipru.

După ce plecă patronul, neguţătorul numit Belezis le zise tovarăşilor săi de drum:

— Să mi se usuce mâna dacă vinul ăsta face o jumătate de drahmă! Dar fie şi-aşa! Vom avea mai puţine necazuri cu straja.

Vorbind cu oaspeţii de toate neamurile şi stările stăpânul nu uita să-i supravegheze pe scribii care însemnau mâncarea şi băutura fiecăruia, pe paznicii care îi aveau în grija lor pe sclavi şi pe scribi, dar mai ales pe un călător care, luând loc în galeria din faţă, stătea cu picioarele strânse sub el, pe perne, moţăind în faţa câtorva curmale şi a unei carafe de apă. Călătorul acesta, de vreo patruzeci de ani, avea păr bogat şi barbă neagră, ochi îngânduraţi şi trăsături de o ciudată nobleţă pe care, se vede treaba, nu le încreţise niciodată mânia şi nici nu le crispase teama.

„E un şobolan primejdios! gândi stăpânul hanului, uitându-se la el, pe sub sprâncene. Are mutră de preot şi umblă în pelerină de culoare închisă. Mi-a dat giuvaeruri şi aur ce preţuiesc un talant, dar nu gustă nici carne, nici vin. Trebuie să fie sau un mare proroc, sau un mare tâlhar!”

Din stradă intrară în curte doi psylloşi despuiaţi, adică îmblânzitori de şerpi, cu torbele pline de reptile veninoase şi începură spectacolul. Cel mai tânăr cânta din fluier, iar celălalt, mai vârstnic, se porni să răsucească şerpii, pe cei mari ca şi pe cei mici, din care unul singur ar fi fost de ajuns pentru a-i pune pe fugă pe toţi oaspeţii hanului *La Corabie.* Fluierul răsuna tot mai ascuţit, iar îmblânzitorul se îndoia din şale, se strâmba şi tremura din tot trupul întărâtându-şi necontenit şerpii. Până la urmă unul din ei îl muşcă de mână, un al doilea de faţă, iar pe al treilea, cel mai mic, îl înghiţi de viu însuşi îmblânzitorul. Oaspeţii şi slujitorii priveau cu nelinişte jocul. Tremurau de spaimă, când şerpii erau întărâtaţi, sau închideau ochii când omul era muşcat. Când însă îmblânzitorul înghiţi şarpele cel mic, urlară de bucurie şi de admiraţie.

Numai călătorul din galeria principală nu-şi părăsi pernele şi nici nu binevoi să-şi arunce ochii la jocul îmblânzitorului. Iar când acesta se apropie cu tipsia, călătorul aruncă pe pardosea doi uteni de aramă, făcându-i semn cu mâna să nu se apropie.

Spectacolul se prelungi cam o jumătate de oră. După ce îmblânzitorii părăsiră curtea, negrul care avea grijă de odăile oaspeţilor se apropie în grabă de stăpân şi-i şopti ceva, îngrijorat. Apoi apăru, nu se ştie de unde, un paznic şi, conducându-l pe Asarhadon până sub o boltă mai îndepărtată, stătu îndelung de vorbă cu el; cinstitul stăpân al hanului se bătea cu pumnii în piept, îşi frângea degetele, ori se apuca cu mâinile de cap. În sfârşit, îl izbi pe negru cu piciorul în burtă, porunci să i se servească paznicului o porţie de friptură de gâscă şi o carafă de vin de Cipru, apoi se apropie el însuşi de călătorul din galeria principală; acesta părea că moţăie, cu toate că ţinea ochii deschişi.

— Am veşti triste pentru tine, cinstite oaspe, zise stăpânul hanului, aşezându-se lângă călător.

— Zeii, când le e pe plac, trimit asupra oamenilor ploaia şi tristeţea, răspunse călătorul cu nepăsare.

— În timp ce priveam aici la îmblânzitorii de şerpi, continuă hangiul smulgându-şi barba căruntă, hoţii au pătruns la etajul al doilea şi au furat lucrurile tale. Trei saci şi un cufăr, desigur foarte preţios!

— Ai să dai seamă la judecată despre jefuirea mea.

— De ce la judecată? şopti stăpânul hanului. La noi hoţii îşi au breasla lor. Vom trimite după căpetenia lor, vom vedea cât fac lucrurile tale, vei plăti douăzeci la sută din preţul lor şi toate se vor găsi. Aş putea să-ţi dau o mână de ajutor.

— În ţara mea, zise călătorul, nimeni nu se înţelege cu hoţii, şi nici eu nu voi face astfel. Locuiesc la tine, ţi-am încredinţat averea mea şi tu răspunzi de ea.

Cinstitul Asarhadon începu să se scarpine în cap.

— Om din ţară îndepărtată, zise el cu vocea scăzută, voi hitiţii şi noi fenicienii suntem fraţi; te sfătuiesc deci să n-ai de-a face cu judecata egipteană, căci n-are decât o singură uşă: cea prin care se intră, dar nu şi alta prin care să se poată ieşi.

— Zeii îl scot pe nevinovat prin zid, răspunse călătorul.

— Nevinovat! Care dintre noi e nevinovat pe pământul sclaviei? şopti patronul. Uită-te colo cum înfulecă friptură de gâscă un paznic; o gâscă pe cinste, pe care aş fi mâncat-o bucuros eu însumi. Şi ştii de ce i-am dat-o, luându-mi de la gură bucăţica asta gustoasă? Pentru că paznicul a venit să mă întrebe despre tine… Vorbind aşa, fenicianul se uită chiorâş la călător care nu-şi pierdu însă cumpătul nicio clipă. Mă întreabă, continuă stăpânul, mă întreabă paznicul: „Cine-i omul ăla negricios, care de două ceasuri stă în faţa unui pumn de curmale?” îi răspund: „Un om foarte cinstit, pe care-l cheamă Phut”. „De unde-i?” „Din ţara hitiţilor, din oraşul Harran are acolo o casă arătoasă, cu trei caturi şi ogoare întinse”. „Şi de ce a venit aici?” „A venit să ridice de la un preot cinci talanţi pe care i-a împrumutat încă tatăl său”. Şi ştii, cinstite oaspe, zise patronul, ce mi-a răspuns paznicul? Uite, chiar cuvintele astea: „Asarhadon, ştiu că eşti o slugă credincioasă luminăţiei-sale, faraonul, că ai mâncare bună şi vin curat şi de aceea îţi spun: fereşte-te! Fereşte-te de străinii care nu leagă cunoştinţă cu nimeni, care nu gustă nici vinul, nici celelalte bunătăţi şi care tac. Phut ăsta din Harran poate să fie o iscoadă asiriană”. Când am auzit cuvintele astea, continuă stăpânul, parcă m-a secat la inimă. Pe tine însă nu te tulbură nimic, se indignă el, văzând că până şi o bănuială ca asta nu zdruncină liniştea hititului.

— Asarhadon, zise după o clipă călătorul, ţi-am încredinţat persoana şi averea mea. Aşa că vezi să-mi înapoiezi sacii şi cufărul, cad altminteri te voi învinui în faţa aceluiaşi paznic care mănâncă acolo gâsca ce-ţi fusese pregătită.

— Bine, dar îngăduie-ini să plătesc hoţilor măcar cincisprezece la sută din preţul lucrurilor tale, exclamă patronul.

— N-ai dreptul să plăteşti nimic.

— Dă-le măcar treizeci de drahme…

— Niciun uten.

— Dă-le sărmanilor măcar zece drahme.

— Du-te în pace, Asarhadon, şi roagă zeii să-ţi înapoieze mintea, răspunse, netulburat, călătorul.

Gâfâind de mânie, stăpânul hanului se ridică repede de pe perne. „Lighioană! zise în sinea sa. N-a venit el aici numai după datorie. A venit şi după vreo afacere. Inima îmi spune că trebuie să fie un neguţător bogat şi poate chiar un hangiu care, în tovărăşie cu nişte preoţi şi judecători, vrea să deschidă aici, undeva, alături, încă un han… Arde-te-ar focul din ceruri! Mânca-te-ar lepra! Zgârcit, şarlatan, pungaş, de la care un om cinstit nu poate scoate nicio leţcaie…”

Asarhadon nu-şi venise încă bine în fire din mânia ce-l cuprinsese, când se auziră pe stradă sunete de flaut şi de tobă, iar peste o clipă intrară în curte, alergând, patru dansatoare aproape goale. Hamalii şi marinarii le salutară cu chiote de bucurie. Chiar şi neguţătorii serioşi, din galerii, începură să le cerceteze curioşi, făcând aprecieri asupra frumuseţii lor. Prin gesturi prieteneşti ca şi prin zâmbete, dansatoarele îi salutară pe cei prezenţi. Una începu să cânte dintr-un flaut, a doua o acompanie din tobă, iar celelalte două, mai tinere, porniră să danseze prin curte în aşa fel, încât îi atinseră cu vălul lor de mătase aproape pe toţi cei de faţă.

Muşteriii începură să cânte, să strige şi să le poftească la mesele lor pe dansatoare; se iscă numaidecât zarvă, pe care paznicii o potoliră însă uşor, ridicând în sus bâtele. Numai un oarecare libian, întărâtat la vederea bâtelor, scoase cuţitul; dar doi negri îl apucară de mâini, îi scoaseră câteva inele de aramă, drept plată pentru mâncare şi-l azvârliră afară, în stradă. În acest timp una din dansatoare rămase cu marinarii, alte două se duseră la neguţători, care le îmbiară cu vin şi de-ale mâncării, iar cea mai vârstnică începu să umble de la o masă la alta, strângând bani.

— Pentru templul divinei Isis, striga ea. Daţi un ban, pioşi străini, pentru templul zeiţei Isis care ocroteşte orice făptură. Cu cât veţi da mai mult, cu atât mai multă fericire şi binecuvântare veţi căpăta. Daţi pentru templul zeiţei Isis! I se azvârlea în talger câte un pumn de bănuţi de aramă, iar uneori şi câte un grăunte de aur. Unul dintre neguţători o întrebă dacă o poate vizita, iar ea dădu din cap, zâmbind.

Când intră în galeria din faţă, Phut din Harran scoase din săculeţul de piele un inel de aur şi-i zise:

— Isis e o zeiţă mare şi bună… Primeşte darul acesta pentru templul ei.

Preoteasa se uită ager la el şi şopti:

— Anael, Sahiel…

— Amabiel, Abalidot, răspunse pe acelaşi ton călătorul.

— Văd că o preţuieşti pe Isis, zise preoteasa cu voce tare. Trebuie să fii bogat şi darnic, eşti deci vrednic să-ţi ghicesc viitorul. Se aşeză lângă el, gustă câteva curmale şi, uitându-i-se în palmă, îi zise: Vii dintr-o ţară îndepărtată, de la Bretor şi Hagit. Călătoria ta a fost fericită… De câteva zile te urmăresc fenicienii, adăugă ea cu glasul scăzut. Vii după bani, deşi nu eşti neguţător. Vino la mine astăzi, după apusul soarelui. Dorinţele tale, zise ea cu voce tare, trebuie să se îndeplinească… Locuiesc, şopti ea, în strada Mormintelor, în casa La stea*ua verde. Numai s*ă te fereşti de hoţi, care au ochii aţintiţi asupra averii tale, încheie ea, văzând că cinstitul Asarhadon trage cu urechea.

— În casa mea nu se află hoţi, izbucni stăpânul. Poate fură cei ce vin aici de pe stradă!

— Nu te necăji, bătrâne, răspunse batjocoritor preoteasa, căci îndată îţi va ieşi o vargă roşie pe grumaz, ceea ce e semnul unei morţi nefericite.

Auzind-o, Asarhadon scuipă de câteva ori şi rosti, încet, un descântec împotriva vrăjilor. Când se retrase în fundul galeriei, preoteasa începu să-i facă ochi dulci harranuezului. Îi dădu o roză din cununa ei, iar la despărţire îl îmbrăţişă şi se îndreptă spre celelalte mese.

Călătorul făcu un semn către hangiu.

— Vreau, zise el, ca femeia aceea să vină la mine. Porunceşte să fie condusă în camera mea.

Asarhadon se uită în ochii lui, bătu din palme şi izbucni în hohote de râs.

— Set[[40]](#footnote-40) ţi-a luat minţile, harranueze! exclamă el. Dacă s-ar întâmpla aşa ceva în casa mea cu o vestală egipteană, aş fi alungat din oraş. Aici pot fi primite numai străine.

— În cazul acesta mă voi duce eu la ea, răspunse Phut. Căci e o femeie înţeleaptă şi pioasă şi îmi poate da sfaturi în multe privinţe. După apusul soarelui să-mi dai o călăuză, ca să nu mă rătăcesc.

— Toate duhurile rele au pătruns în inima ta, răspunse hangiul. Ştii, oare, că această cunoştinţă te va costa vreo două sute de drahme, poate chiar trei sute, fără a mai socoti ceea ce trebuie să dai slugilor şi templului? Pentru o astfel de sumă, adică pentru cinci sute de drahme, poţi cunoaşte o fată tânără şi virtuoasă, pe fiica mea, care a împlinit paisprezece ani şi care, ca o fecioară cuminte ce este, îşi strânge zestrea. Nu hoinări deci nopţile într-un oraş necunoscut, căci poţi cădea în mâinile pazei sau ale hoţilor, ci bucură-te de ceea ce zeii îţi dăruiesc aici, în casă. Vrei?

— Dar fiica ta va merge, oare, cu mine, la Harran? întrebă Phut.

Hangiul se uită la el mirat. Deodată, ca şi cum ar fi descoperit taina, îşi plesni fruntea şi, apucându-l pe călător, îl trase într-o firidă mai ascunsă.

— Acum pricep totul! şopti el tulburat. Tu eşti un negustor de carne vie. Dar să nu uiţi că pentru o egipteancă luată de aici şi dusă peste hotare, vei pierde toată averea şi vei fi trimis la cariere. Afară doar dacă mă vei lua pe mine ca tovarăş, căci eu cunosc toate drumurile.

— Apoi atunci să-mi arăţi drumul care duce la casa acestei preotese, răspunse Phut. Ai grijă să am după apusul soarelui o călăuză, iar mâine sacii şi lada mea să fie în odaie, altminteri te voi da pe mâna stăpânirii. Vorbind astfel, Phut părăsi galeria şi se duse sus, în camera lui.

Asarhadon, turbat de mânie, se apropie de masa unde beau negustorii fenicieni şi-l chemă la o parte pe unul dintre ei, numit Kuş.

— N-am ce zice! Minunaţi oaspeţi mi-ai dat în grijă! spuse el, neputându-şi stăpâni tremurul glasului. Phut ăsta nu mănâncă aproape nimic, îmi cere să-i răscumpăr de la hoţi lucrurile ce i-au fost furate, iar acum, ca şi cum şi-ar bate joc de casa mea, vrea să meargă la dansatoarea egipteancă acasă, în loc să ofere daruri femeilor mele.

— De ce te miri? răspunse Kuş râzând. Femei feniciene a putut cunoaşte în Sidon, iar aici le vrea pe egiptence. E nerod acela care fiind în Cipru, nu gustă din vinul ciprian, ci bea bere tiriană.

— Iar eu îţi spun, îl întrerupse hangiul, că omul ăsta e primejdios. Se preface că-i un orăşean, dar are înfăţişare de preot.

— Tu, Asarhadon, arăţi ca un preot, dar nu eşti decât un biet cârciumar! Laviţa nu încetează să fie laviţă, fiindcă e acoperită cu o blană de leu.

— Dar de ce umblă pe la preotese? M-aş jura că nu-i decât un vicleşug la mijloc şi că necioplitul ăsta de hitit în loc să meargă la o petrecere cu femei, se duce la cine ştie ce adunare de uneltitori.

— Răutatea şi lăcomia ţi-au întunecat mintea, răspunse Kuş, cu gravitate. Eşti ca omul care, căutând dovleci într-un smochin, nu vede smochinele! Pentru fiecare negustor este însă limpede că dacă Phut are de luat cinci talanţi de la un preot, trebuie să-şi capete bunăvoinţa tuturor persoanelor din jurul templelor. Tu însă nu mai pricepi nimic…

— Iar mie îmi spune inima că omul ăsta trebuie să fie o iscoadă asiriană, care unelteşte împotriva înălţimii-sale…

Kuş se uită cu dispreţ la Asarhadon.

— Deci urmăreşte-l, pândeşte-i fiecare pas. Poate că descoperind ceva, atunci ai să primeşti şi tu o bucăţică din avuţia lui.

— Ei da! Abia acum ai rostit o vorbă înţeleaptă! zise hangiul. Şobolanul ăsta n-are decât să meargă la preotese şi de aici în alte locuri necunoscute mie. Eu însă îmi voi trimite după el o iscoadă, căreia nu-i poate scăpa nimic.

**Capitolul XX**

Phut părăsi hanul *La Corabie* pe la orele nouă seara, însoţit de un sclav negru care purta o torţă. Cu o jumătate de oră mai înainte, Asarhadon trimisese în strada Mormintelor pe omul său de încredere, poruncindu-i să bage de seamă dacă harranuezul se va furişa cumva din casa *La steaua verde* şi unde anume va apuca. Un alt om de încredere al hangiului mergea, la o oarecare depărtare, pe urmele lui Phut, strecurându-se în umbra zidurilor, pe străzile înguste şi prefăcându-se că-i beat, pe străzile mai largi.

Uliţele erau la ora aceea pustii; hamalii şi precupeţii dormeau. Lumină se mai vedea doar pe la casele meşteşugarilor care nu sfârşiseră lucrul, ori la oamenii bogaţi, care se ospătau pe acoperişurile caselor lor. De peste tot se auzeau sunete de harpă şi flaut, cântece şi râsete; nu lipsea nici hârşâitul fierăstraielor de pe la tâmplării şi nici zgomotul ciocanelor. Uneori se auzea chiotul unui om băut, alteori, un strigăt de ajutor.

Străzile prin care trecea Phut şi sclavul erau aproape toate înguste, strâmbe, pline de gropi. Pe măsură ce se apropiau de ţintă, casele erau tot mai joase, cele mai multe cu un singur etaj, înconjurate de grădini şi de palmieri, smochini sau salcâmi firavi ce se aplecau peste ziduri, ca şi cum ar fi avut de gând să o ia la sănătoasa.

În strada Mormintelor, priveliştea se schimba însă pe neaşteptate. În locul clădirilor apărură grădini întinse, în mijlocul cărora se aflau case impunătoare. Negrul se opri în faţa unei porţi şi stinse torţa.

— Aici este *Steaua verde,* zise el şi, ploconindu-se adânc în faţa lui Phut, plecă.

Harranuezul bătu în poartă. După o clipă apăru păzitorul casei. Se uită cercetător la cel sosit şi mormăi:

— Anael, Sahiel.

— Amabiel, Abalidot, răspunse Phut.

— Fii binevenit, îi zise atunci omul şi deschise repede poarta.

După ce făcu vreo cincisprezece paşi printre copaci, Phut ajunse în gangul micului palat, unde preoteasa de la han îi ură bun sosit. În fund stătea un om cu barbă şi păr negru, care semăna atât de mult cu harranuezul, încât Phut nu-şi putu ascunde uimirea.

— El te va înlocui în ochii acelora care te urmăresc, zise preoteasa zâmbind.

Omul travestit în harranuez îşi puse pe cap o cunună de roze şi, în tovărăşia preotesei, urcă la etajul întâi, unde nu peste multă vreme răsunară sunetele flautului şi clinchetul pocalelor. Iar pe Phut doi preoţi de rând îl conduseră la baia din grădină, unde după ce se îmbăie şi îşi potrivi părul, se îmbrăcă în veşminte albe.

Ieşiră apoi tustrei din nou din baie, traversară câteva grădini printre copaci şi, în cele din urmă, se pomeniră în mijlocul unei curţi pustii.

— Acolo, zise unul dintre preoţi, adresându-i-se lui Phut, sunt mormintele; dincolo, oraşul, iar aici, templul. Du-te unde vei voi şi fie ca înţelepciunea să-ţi lumineze calea, iar sfintele cuvinte să te apere de primejdii.

Cei doi preoţi se retraseră spre grădină, iar Phut rămase singur. Deşi fără lună, noaptea era destul de luminoasă. De departe, învăluit în ceaţă, sclipea Nilul; mai sus, scânteiau cele şapte stele ale ursei mari. Deasupra capului călătorului se înălţa Orionul, iar peste coloanele negre ardea steaua Sirius. „La noi stelele lucesc mai puternic” îşi zise Phut în gând. Începu apoi să rostească în şoaptă rugăciuni într-o limbă necunoscută şi se îndreptă spre templu.

După câteva zeci de paşi, dintr-o grădină, se ivi un om care-l urmări pe călător. Dar, aproape în aceeaşi clipă, se lăsă o ceaţă atât de deasă, încât în curtea pustie nu se mai putu vedea nimic în afară de acoperişul templului.

Nu peste mult timp harraneuzul se izbi de un zid înalt. Privi la cer şi porni spre apus. La fiece clipă zburau pe deasupra lui păsări de noapte şi lilieci uriaşi. Ceaţa devenise atât de deasă încât, – ca să nu se rătăcească, trebuia să pipăie pereţii. Drumul ţinu destul de mult, până ce, deodată, Phut se trezi în faţa unei porţi joase, bătută-n nenumărate cuie de bronz. Începu să le numere de la stânga spre dreapta şi de sus în jos, apăsând puternic asupra unora şi răsucind altele. Când, în chipul acesta, puse în mişcare ultimul cui de jos, poarta se deschise fără niciun zgomot. Harranuezul înaintă câţiva paşi şi pătrunse într-o firidă îngustă, în care domnea o beznă adâncă. Cu băgare de seamă începu să pipăie pământul cu piciorul până ce nimeri un fel de ghizduri, ca de fântână, de unde se răspândea o adiere răcoroasă. Se aşeză aici şi se lăsă să lunece în gol, fără teamă, cu toate că se afla în locul şi în ţara aceasta, pentru întâia oară. Lunecuşul nu ţinu însă prea mult. Oprindu-se cu amândouă picioarele pe pardosea înclinată, începu să coboare, printr-un coridor îngust, cu atâta siguranţă, de parcă ar fi cunoscut drumul de când lumea. La capătul coridorului era o uşă. Pipăind, călătorul găsi după uşă ciocanul şi bătu de trei ori. Drept răspuns, se auzi un glas ce venea nu se ştie de unde:

— Tu, care în ceas de noapte tulburi liniştea acestui sfânt locaş, ai tu, oare, dreptul să intri aici?

— N-am nedreptăţit nici bărbat, nici femeie şi nici copil. Mâinile mele n-au fost pătate cu sânge. N-am mâncat bucate necurate. Nu mi-am însuşit bunul altuia. N-am minţit şi n-am trădat marea taină – răspunse calm harranuezul.

— Eşti oare omul aşteptat, sau acela care ai vrea să fii? se auzi peste o clipă glasul.

— Sunt acela care trebuia să vină de la fraţii din răsărit, numele al doilea este tot numele meu, iar într-un oraş din miază-noapte am casă şi pământ, aşa cum am spus străinilor, răspunse Phut.

Uşa se deschise şi harranuezul intră într-o grotă vastă, luminată de o lampă ce ardea pe o măsuţă, în faţa unei perdele de purpură, pe care era brodat cu fir de aur un glob cu aripi şi doi şerpi. Alături, stătea un preot egiptean, într-un veşmânt alb.

— Tu, cel ce ai intrat aici, zise preotul arătând cu mâna spre Phut, ştii oare care-i simbolul semnului de pe perdea?

— Globul, răspunse străinul, e imaginea lumii pe care o locuim, iar aripile arată că lumea aceasta se înalţă în spaţiu, ca vulturul.

— Dar şerpii? întrebă preotul.

— Cei doi şerpi amintesc înţeleptului că omul care va trăda marea taină va muri de două ori – cu trupul şi cu sufletul.

După o clipă de tăcere preotul întrebă din nou:

— Dacă eşti într-adevăr Beroes – pronunţând acest cuvânt preotul îşi înclină capul – marele proroc al Caldeii, şi din nou îşi înclină capul, pentru care nu se află taine pe pământ şi nici în cer, binevoieşte să-i spui slugii tale, care-i cea mai ciudată dintre stele?

— Ciudată-i steaua Hor-set[[41]](#footnote-41), aceea care face ocolul cerului în doisprezece ani, deoarece în jurul ei rotesc patru stele mai mici. Şi mai ciudată este însă steaua Horka[[42]](#footnote-42), aceea care înconjoară cerul în treizeci de ani. Ea e înconjurată nu numai de stele, ci şi de un inel uriaş ce, uneori, piere.

Auzindu-l, preotul egiptean căzu cu faţa la picioarele caldeianului. Apoi, îi înmână o eşarfă de purpură şi un văl de mătase, îi arătă unde-i locul tămâiei şi, ploconindu-se mereu până la pământ, părăsi grota.

Caldeianul rămase singur. Îşi trecu eşarfa peste umărul drept, îşi acoperi faţa cu vălul şi, luând o lingură de aur, vărsă în ea tămâie, pe care o aprinse de la lampa din faţa perdelei. Şoptind, se roti de trei ori, în cerc; iar fumul tămâii îl înfăşură într-un întreit inel.

în acelaşi timp, în grota pustie începu să se înstăpânească o ciudată nelinişte. Se părea că tavanul se ridică în sus, că pereţii se dau la o parte. Perdeaua de purpură de pe altar prinse a tremura, mişcată parcă de mâini nevăzute. Aerul se porni să se clatine şi el, să unduie, ca săgetat de zborul unor cârduri de păsări nevăzute. Caldeianul îşi desfăcu veşmântul la piept, lăsând să se vadă o medalie de aur acoperită cu semne tainice. Grota se cutremură, perdeaua sfântă se mişcă şi mai puternic, iar în unele din ungherele grotei apărură mici flăcări.

Magul ridică atunci mâinile în sus şi glăsui:

— Tată din ceruri, plin de îndurare şi de milostivire, curăţă sufletul meu. Trimite asupra nevrednicei tale slugi binecuvântarea ta şi întinde-ţi braţul atotputernic asupra duhurilor răscolite spre a le arăta puterea ta. Iată semnul pe care-l ating în prezenţa voastră… Iată-mă, sunt eu cel ajutat de puterea divină, atoatevăzător şi neînfricat... Iată-mă, sunt puternic şi vă chem, vă invoc… Veniţi aici, supuse, în numele lui Aye, Saraye, Aye, Saraye…

în clipa aceea răsunară glasuri din toate părţile. O pasăre zbură lângă lampă, apoi un veşmânt de culoare ruginie, un om cu coadă, în sfârşit un cocoş cu coroană care se aşeză pe măsuţa din faţa perdelei.

Caldeianul vorbi din nou:

— În numele zeului atotputernic şi etern… Amorul. Tanehta, Rabur, Latisten…

Din depărtări, glasurile răsunară iarăşi.

— În numele adevărului şi veşnicului Eloy, Arhima. Rabur vă conjur şi vă invoc… în numele stelei care este soare, în numele semnului ei, în numele slăvit şi cumplit al zeului viu…[[43]](#footnote-43)

Deodată, totul amuţi. În faţa altarului apăru un spectru încoronat, cu sceptrul în mână, şezând pe un leu.

— Beroes! Beroes! strigă spectrul cu glasul înăbuşit, de ce mă chemi?

— Vreau ca fraţii mei din templul acesta să mă primească cu inimă deschisă şi să-şi plece urechile la cuvintele pe care le aduc lor de la fraţii din Babilon, răspunse caldeianul.

— Fie precum doreşti, zise spectrul, şi dispăru.

Caldeianul rămase nemişcat ca o stană de piatră, cu capul dat pe spate, cu mâinile ridicate în sus. Stătu aşa peste o jumătate de oră, într-o poziţie cu neputinţă de îndurai pentru un om obişnuit.

Între timp, o bucată din zidul care forma peretele grotei se trase îndărăt şi-şi făcură apariţia trei preoţi egipteni. La vederea caldeianului, care făcea impresia că stă suspendat în aer, cu spatele sprijinit pe ceva nevăzut, preoţii începură să se privească unul pe altul, plini de uimire. Cel mai vârstnic glăsui:

— Cândva, au fost şi la noi astfel de oameni, azi însă nu-i nimeni în stare să mai facă aşa ceva.

îl ocoliră din toate părţile, îi atinseră mădularele înţepenite şi, neliniştiţi, îi priviră faţa suptă, fără pic de sânge, ca de mort.

— Să fi murit? întreba cel mai tânăr.

La vorbele acestea, trupul caldeianului, aplecat pe spate cum era, reveni la poziţia verticală. Pe faţă îi apăru o roşeaţă uşoară, iar braţele ridicate se lăsară în jos. Suspină, se frecă la ochi, ca un om ce se trezeşte din somn, privi la cei de faţă şi, după o clipă, începu să vorbească:

— Tu, spuse el adresându-i-se celui mai vârstnic, eşti Mefres, marele preot al templului Ptah din Memfis. Tu eşti Herhor, marele preot al templului Amon din Teba, primul demnitar după faraon în acest stat. Tu, şi arătă spre cel mai tânăr, eşti Pentuer, al doilea proroc al templului Amon şi sfetnicul lui Herhor.

— Iar tu eşti desigur Beroes, marele preot şi înţelept din Babilon, de a cărui sosire am fost vestiţi acum un an, răspunse Mefres.

— Ai spus adevărul, grăi caldeianul. Îi îmbrăţişă apoi pe rând, iar ei îşi înclinară capetele în faţa lui.

— Vă aduc veşti mari din patria noastră comună care este înţelepciunea, zise Beroes. Binevoiţi să le ascultaţi şi să faceţi cele de cuviinţă.

La un semn al lui Herhor, Pentuer se retrase în fundul grotei şi aduse de acolo trei jilţuri de lemn uşor, pentru cei vârstnici, iar pentru sine un taburet scund. Se aşeză în apropierea lămpii şi scoase din sân un mic stilet şi o tăbliţă acoperită cu ceară.

Când toţi trei luară loc în jilţuri, caldeianul vorbi:

— Iată ce te înştiinţează pe tine, Mefres, marele sfat al preoţilor din Babilon. Sfânta castă sacerdotală din Egipt decade. Mulţi dintre preoţi strâng bani, petrec cu femei şi duc o viaţă plină de plăceri. Înţelepciunea nu mai este la mare cinste. Nu mai aveţi putere asupra lumilor nevăzute şi nici chiar asupra propriilor voastre suflete. Unii dintre voi şi-au pierdut credinţa cea înaltă, iar viitorul este umbrit pentru ochii voştri. Dar, se întâmplă lucruri încă şi mai rele: mulţi dintre preoţi, simţind că puterile lor spirituale sunt sfârşite, au păşit pe calea minciunii şi a înşelării oamenilor de rând, prin scamatorii meşteşugite. Acestea-s cuvintele sfatului suprem: dacă vreţi să vă întoarceţi pe calea acea bună, Beroes va rămâne cu voi câţiva ani şi, cu ajutorul scânteii aduse de la marele altar al Babilonului, va aprinde lumina cea adevărată deasupra Nilului.

— Totul este aşa precum ai spus, zise Mefres, întristat. Rămâi deci printre noi câţiva ani, astfel ca tineretul care se ridică să-şi reamintească de înţelepciunea noastră.

— Iată acum, Herhor, cuvintele care îţi sunt trimise ţie. Herhor îşi înclină capul. Nepurtând destulă grijă marilor taine, preoţii voştri n-au băgat de seamă că ani grei ameninţă Egiptul. Înăuntru, sunteţi ameninţaţi de nenorociri ce nu pot fi înlăturate decât prin virtute şi înţelepciune. Dar ce-i mai rău e faptul că dacă în cursul viitorilor zece ani veţi porni război împotriva Asiriei, armatele ei le vor nimici pe ale voastre, vor ajunge pe malurile Nilului şi vor distruge tot ceea ce dăinuie aici de veacuri. O atât de funestă grupare a stelelor, ca aceea care stă deasupra Egiptului, a avut loc, pentru prima oară, sub dinastia a XIV-a, când ţara voastră a fost cucerită şi prădată de hicsoşi. Pentru a treia oară ea se va repeta peste cinci sute sau şase sute de ani, când vă va ameninţa primejdia din partea Asiriei şi a poporului persan, care locuieşte la răsărit de Caldeia… Preoţii ascultau înspăimântaţi. Herhor era palid. Lui Pentuer îi căzuse chiar tăbliţa din mână. Mefres apucase amuleta ce-i atârna pe piept şi se ruga cu buzele uscate. Feriţi-vă deci de Asiria, continuă caldeianul, căci acum a bătut ceasul. Neamul acesta este sângeros! Dispreţuind munca, trăieşte numai din războaie. Pe cei învinşi îi trage în ţeapă, ori îi jupoaie de vii; dărâmă cetăţile cucerite, iar pe oameni îi duc în robie. Se odihnesc vânând animale sălbatice şi petrec trăgând cu arcul în prizonieri, sau scoţându-le ochii. Templele străine le prefac în ruine, vasele zeilor le folosesc pentru ospeţele lor, iar pe preoţi şi pe înţelepţi îi silesc să le fie măscărici. Pereţii lor sunt împodobiţi cu piei jupuite de pe oameni vii, iar mesele lor au drept podoabă capetele însângerate ale duşmanilor.

Când caldeianul tăcu, se auzi glasul prea-cinstitului Mefres:

— O, mare proroc, cumplită spaimă ai stârnit în sufletele noastre! Dar unde ne e scăparea, nu ne arăţi!

Se prea poate şi desigur că aşa-i, de vreme ce spui, ca soarta să nu ne fie prielnică câtva timp. Dar cum putem înlătura acest lucru? Se află pe Nil locuri primejdioase, de unde nicio corabie nu scapă teafără; totuşi, iscusinţa cârmacilor ştie să ocolească vârtejurile ameninţătoare. Tot aşa-i şi cu nefericirile popoarelor. Poporul este nava, iar timpul este fluviul, pe care în anume vremi îl bântuie vijeliile. Dar dacă mărunta scoică pescărească este în stare să scape de prăpăd, de ce oare un popor de milioane n-ar putea, în împrejurări asemănătoare, să scape de nimicire?

— Cuvintele tale sunt înţelepte, răspunse Beroes, dar nu le pot da răspuns decât în parte.

— Oare nu ştii tot ce are să se întâmple? îl întrebă Herhor.

— Nu mă întreba despre ceea ce ştiu şi nu pot să spun. Lucrul cel mai de seamă pentru voi este să păstraţi pacea cu Asiria timp de zece ani şi aceasta vă stă în putere. Asiria încă se mai teme de voi; nu ştie nimic despre ursita rea ce apasă deasupra ţării voastre şi vrea să pornească război împotriva popoarelor de la miazănoapte şi răsărit, care sunt aşezate în jurul mării. Aşa că acum veţi putea să încheiaţi pace cu ea.

— În ce condiţii? întrebă Herhor.

— Foarte bune. Asiria vă va da ţara Iudeii până la oraşul Akko[[44]](#footnote-44) şi ţara Edom[[45]](#footnote-45) până la oraşul Elath. Astfel, fără război, hotarele voastre vor spori la nord şi la răsărit, cu zece zile de mers.

— Dar Fenicia? întrebă Herhor.

— Feriţi-vă de ispită strigă Beroes. Dacă astăzi faraonul şi-ar întinde braţul asupra Feniciei, peste o lună armatele siriene, menite cuceririlor din nord şi răsărit, s-ar îndrepta spre sud, iar înainte de a se împlini un an, caii lor s-ar scălda în Nil.

— Dar Egiptul nu poate renunţa la înrâurirea sa asupra Feniciei! îl întrerupse Herhor nerăbdător.

— Ar însemna atunci să-şi pregătească pieirea cu mâna sa, zise caldeianul. Nu fac decât să vă spun cuvintele marelui nostru sfat: „Spune Egiptului, mi-au poruncit fraţii din Babilon, ca timp de zece ani să stea pitulat la pământ, ca o prepeliţă, deoarece îl pândeşte uliul ursitelor rele. Spune-le că noi, caldeienii, îi urâm pe asirieni mai mult decât egiptenii, deoarece îndurăm povara puterii lor; cu toate acestea noi sfătuim Egiptul să rămână în pace cu poporul acesta sângeros. Zece ani e un timp scurt, după care veţi putea redobândi nu numai vechea voastră putere, dar ne veţi putea scăpa şi pe noi”.

— Aşa e! zise Mefres.

— Gândiţi-vă, urmă caldeianul, dacă Asiria se va război cu voi, va atrage şi Babilonul, vor măcina bogăţiile noastre şi vor opri în loc opera înţelepciunii. Chiar dacă nu veţi fi învinşi, ţara voastră va fi pârjolită pentru ani îndelungaţi şi nu numai că va pierde multe vieţi, dar fără îngrijirea voastră şi ogoarele mănoase vor fi în mai puţin de un an acoperite cu nisip.

— Lucrul acesta îl înţelegem, zise Herhor, şi de aceea nu avem de gând să pornim împotriva Asiriei. Dar Fenicia…

— Ce pierdeţi voi, zise Beroes, dacă soldaţii asirieni îi vor strânge de gât pe tâlharii de fenicieni? De aici nu vor avea decât de câştigat neguţătorii voştri şi ai noştri. Iar dacă vreţi să-i aveţi sub stăpânirea voastră pe fenicieni, daţi-le voie să se aşeze pe meleagurile voastre. Sunt sigur că cei mai bogaţi şi mai iscusiţi dintre ei vor fugi de sub puterea asirienilor.

— Şi ce se va întâmpla cu corăbiile noastre dacă Asiria va lua în stăpânire Fenicia? întrebă Herhor.

— De fapt nici nu sunt corăbiile voastre, sunt tot feniciene, răspunse caldeianul. Când nu veţi mai avea vase tiriene şi sidoniene, veţi începe să construiţi şi voi şi să-i deprindeţi pe egipteni cu arta navigaţiei. Iar dacă veţi avea înţelepciune şi nu veţi fi lipsiţi de îndrăzneală, veţi putea smulge din mâinile fenicienilor negoţul din întregul apus…

Herhor făcu un gest nerăbdător, cu mâna.

— V-am spus ce mi s-a poruncit, zise Beroes, iar voi puteţi face cum veţi crede de cuviinţă. Dar să nu uitaţi că asupra voastră vor veni cei zece ani funeşti.

— Mi se pare, îi zise Pentuer, că ai vorbit şi despre unele nenorociri dinăuntrul ţării, ce ameninţă Egiptul în viitor. Dacă binevoieşti să răspunzi slugii tale ce se va întâmpla.

— Despre aceasta să nu mă întrebaţi. Lucrurile acestea ar trebui să le cunoaşteţi mai bine decât mine, un străin. Prevederea vă va descoperi boala, iar încercarea vă va dărui leacul.

— Poporul este nespus de asuprit de către cei mari! şopti Pentuer.

— Credinţa a decăzut! zise Mefres.

— Se află mulţi oameni care suspină după un război peste hotare, adăugă Herhor. Iar eu mi-am dat seama de mult că nu putem porni aşa ceva. Poate doar după zece ani…

— Aşadar veţi încheia pace cu Asiria? întrebă caldeianul.

— Amon, care cunoaşte inima mea, zise Herhor, ştie cât îmi displace, o astfel de pace. Nu-i mult de când netrebnicii de asirieni ne plăteau bir. Dar dacă tu, părinte sfânt, precum şi sfatul nostru suprem, ne spuneţi că ursita ne este potrivnică, va trebui să încheiem pacea.

— Aşa-i, va trebui! zise Mefres.

— În cazul acesta înştiinţaţi-i pe preoţii din Babilon despre hotărârea voastră, iar ei vor stărui ca regele Assar să trimită o solie aici. Credeţi-mă, pacea asta vă e cât se poate de prielnică: fără război vă veţi putea întinde stăpânirea. De altminteri, adunarea preoţilor noştri a chibzuit asupra acestei păci.

— Fie ca asupra voastră să se reverse toate binecuvântările: avuţia, puterea şi înţelepciunea, zise Mefres. Da, aşa-i, trebuie să ridicăm casta noastră preoţească, iar tu, vrednice Beroes, ne vei ajuta.

— Mai întâi, va trebui să se uşureze soarta poporului zise Pentuer.

— Preoţii… poporul… zise Herhor ca şi cum s-ar fi adresat lui însuşi. Va trebui, în primul rând să-i câştigăm de partea noastră pe cei ce doresc războiul… Ce-i drept, faraonul e cu mine şi se pare că am ajuns să am oarecare înrâurire şi asupra inimii prea-cinstitului moştenitor, să trăiască veşnic! Dar Nitager, care are nevoie de război ca peştele de apă? Dar căpeteniile oştilor mercenare, care de abia în timp de război arată ce pot? Dar nobilimea noastră care gândeşte că războiul îi va plăti datoriile la fenicieni, iar pe ea o va îmbogăţi?

— În acest răstimp însă ţăranii se prăbuşesc sub povara muncilor, iar lucrătorii se răzvrătesc din pricina asupririi celor mari, adăugă Pentuer.

— Ăsta îi tot dă zor cu ale lui! zise Herhor, îngândurat. Gândeşte-te Pentuer, tu, la ţărani şi la muncitori; iar tu Mefres, la preoţi. Nu ştiu ce veţi izbuti să faceţi; eu, însă, vă jur că dacă propriul meu copil ar împinge Egiptul la război, îl voi zdrobi cu mâna mea.

— Aşa să faci, zise caldeianul. De altminteri, cine vrea, n-are decât să poarte războaie, dar nu în părţile unde ar putea să dea peste asirieni…

Acestea fiind zise, convorbirea luă sfârşit. Caldeianul îşi puse eşarfa pe umăr şi vălul pe faţă, Mefres şi Herhor se aşezară de o parte şi de alta a lui, iar la spatele lor Pentuer şi, cu toţii, se întoarseră cu faţa la altar.

Când Beroes, încrucişându-şi mâinile pe piept, începu să vorbească şoptit, în grotă, freamătul se porni din nou şi se auzi o zarvă îndepărtată, care-i umplu de uimire pe cei de faţă. Atunci magul glăsui tare:

— Baraldensis, Baldahiensis, Paumahis vă invoc să fiţi martorii negocierilor noastre şi să sprijiniţi gândurile noastre…

Atunci se auziră sunând trâmbiţe atât de limpede, încât Mefres se prosternă pină la pământ, Herhor privi uimit în jurul lui, iar Pentuer, în genunchi cum era, începu să tremure şi-şi acoperi urechile.

Perdeaua de purpură de pe altar prinse a tremura, iar faldurile ei luară o astfel de formă, de parcă din spatele lor urma să răsară un om.

— Fiţi martori, strigă caldeianul, cu glasul schimbat, o, voi, puteri din ceruri şi din iad. Iar cine nu va ţine înţelegerea, ori va trăda taina ei, să fie blestemat…

— Blestemat! repetă un glas.

— Şi nimicit…

— Şi nimicit…

— În lumea aceasta văzută şi în cea nevăzută, de către numele nerostit, Iehova, la auzul căruia pământul se cutremură, marea se dă înapoi, focul se stinge şi firea piere…

în grotă se stârni o adevărată furtună. Sunetele trâmbiţelor se amestecară cu ecoul unor trăsnete îndepărtate. Perdeaua altarului se ridică aproape drept în sus şi, la spatele ei, în mijlocul unor fulgere sclipitoare, apărură făpturi ciudate, pe jumătate oameni, pe jumătate animale şi plante, încolăcite şi învălmăşite.

Deodată, totul amuţi şi Beroes se ridică încet, în aer, deasupra capetelor celor trei preoţi, care se aflau acolo.

**\***

La opt dimineaţa harranuezul Phut se întoarse la hanul fenician *La corabie,* unde îl aşteptau sacii şi cufărul, furate de hoţi. Peste câteva minute sosi şi sclavul credincios al lui Asarhadon. Hangiul îl duse în pivniţă şi acolo îl întrebă scurt:

— Cum a fost?

— Am stat toată. Noaptea, răspunse sluga, în piaţa unde e templul lui Set. Pe la zece seara, din grădina aflată peste cinci case dincolo de *Steaua verde,* au ieşit trei preoţi. Unul dintre ei, cu barbă şi păr negru, a străbătut piaţa şi s-a îndreptat spre templul lui Set. Am alergat după el, dar s-a lăsat ceaţa şi l-am pierdut din vedere. Dacă s-a întors şi când s-a întors la *Steaua verde,* nu ştiu.

După ce ascultă, hangiul se izbi cu palma peste frunte şi începu să mormăie ca pentru sine:

— Aşadar, dacă harranuezul meu se îmbracă în veşminte preoţeşti şi merge la templu, trebuie să fie preot. Iar dacă poartă barbă şi păr negru, trebuie să fie preot caldeian. Iar dacă se întâlneşte în taină cu preoţii de aici, nu poate fi lucru curat. N-am să spun strajei toate astea, căci aş putea să mă dau de gol. Dar îl voi vesti pe vreunul din sidonienii de seamă, căci s-ar putea să iasă o afacere nu tocmai rea de aici, dacă nu pentru mine, barem pentru ai noştri.

Nu peste mult se înapoie cealaltă iscoadă; şi cu acesta Asarhadon se coborî în pivniţă, unde ascultă următoarele veşti:

— Am stat noaptea întreagă în faţa casei *La steaua verde;* harranuezul a fost acolo, s-a îmbătat şi a făcut atâta zarvă, că straja a trebuit să-l cheme pe paznicul casei…

— Cum? întrebă hangiul, barranuezul a fost la *Steaua verde* toată noaptea şi tu l-ai văzut?

— Nu numai eu, dar şi straja l-a văzut…

Asarhadon îl chemă şi pe primul servitor şi-i porunci atât lui cât şi celuilalt să repete cele spuse. Repetară întocmai, fiecare spusele lui, de unde reieşea că Phut, harranuezul, petrecuse noaptea întreagă la *Steaua verde,* fără a se îndepărta nicio clipă şi, totodată, că seara târziu s-a dus la templul lui Set, de unde nu s-a mai întors.

— O! mormăi fenicianul, aici se ascunde o foarte mare înşelătorie. Trebuie să-i vestesc cât mai degrabă pe mai-marii comunităţii feniciene că hititul acesta se pricepe să fie în acelaşi timp în două locuri. Totodată am să-l poftesc sa părăsească hanul meu. Nu-mi plac oamenii cu două feţe: una a lor şi alta de împrumut. Căci un astfel de om e ori un mare şarlatan, ori un vrăjitor, ori vreun uneltitor. Şi cum lui Asarhadon îi era frică de asemenea lucruri, se puse la adăpost împotriva vrăjilor prin rugăciuni către toţi zeii care-i împodobeau hanul. Apoi se repezi în oraş, unde îi dădu de ştire despre cele întâmplate căpeteniei fenicienilor şi căpeteniei breslei hoţilor. În sfârşit, întorcându-se acasă, îl chemă pe paznic şi-i mărturisi că Phut poate fi un om primejdios. La urmă îi ceru harranuezului să părăsească hanul, căruia nu-i aducea niciun câştig, ci numai bănuieli şi pagubă.

Phut primi bucuros sfatul şi-i spuse hangiului că încă în seara aceea va pleca spre Teba, cu corabia.

„De nu te-ai mai întoarce de acolo, îşi zise în gând hangiul. De-ai putrezi în fundul minelor, ori de-ai cădea în apă, să îngraşi crocodilii!”

**Capitolul XXI**

Călătoria prinţului moştenitor începu în luna Famenut, adică la sfârşitul lui decembrie şi începutul lui ianuarie, în cel mai frumos anotimp al anului.

Din apa, scăzută la jumătate, răsăreau fâşii tot mai întinse de pământ. Dinspre Teba se îndreptau spre mare numeroase plute cu grâu, în timp ce în Egiptul de Jos se strângea trifoiul şi siminichia. Portocalii şi arborii de rodie erau încărcaţi de flori, iar câmpiile – de niprală, in, orz, mazăre, fasole, castraveţi şi alte leguminoase.

Petrecut de către preoţi, de către dregători, de garda faraonului şi de o mulţime uriaşă, prinţul locţiitor Ramses se urcă pe la ora zece dimineaţa pe o corabie aurită. Sub puntea pe care se aflau corturi bogat împodobite erau vâslaşii, douăzeci de oşteni, iar lângă catarg şi la amândouă capetele navei străjuiau cei mai iscusiţi cârmaci navigatori. Unii supravegheau pânzele, alţii porunceau mişcările vâslaşilor, iar alţii arătau direcţia.

Ramses îi poftise pe corabia sa pe marii preoţi Mefres şi Mentezufis, care urmau să-l însoţească în călătorie şi să-l ajute în îndeplinirea trebilor obşteşti. De asemenea îl poftise şi pe cinstitul nomarh al Memfis-ului, care avea să-l întovărăşească până la hotarele ţinutului său.

La câteva sute de paşi în faţa locţiitorului plutea nava lui Otoes, nomarhul provinciei Aa, din vecinătatea Memfis-ului, iar în urma prinţului alte nenumărate corăbii pline de curteni, preoţi, oşteni şi dregători.

Corăbiile slugilor, încărcate cu toate cele de trebuinţă, porniseră mai de timpuriu.

Până la Memfis Nilul curge printre două lanţuri de munţi. Mai departe, munţii cotesc spre răsărit şi apus, iar fluviul se resfiră în mai multe braţe, ale căror ape, tăind prin mijloc un şes uriaş, se varsă în mare.

Când nava se îndepărtă de la mal, prinţul vru să stea de vorbă cu marele preot Mefres. În clipa aceea însă mulţimea izbucni în urale atât de puternice, încât moştenitorul fu silit să iasă din cort şi să se înfăţişeze poporului. Dar, în loc să înceteze, zarva creştea. Pe amândouă malurile năpădise mulţimea tot mai numeroasă a lucrătorilor, pe jumătate goi, şi a orăşenilor îmbrăcaţi ca de sărbătoare. Mulţi din ei purtau cununi pe cap şi aproape toţi aveau ramuri verzi în mâini. Unele cete cântau, iar în dreptul altora răsuna ropotul tobelor şi trilul flautelor.

Cumpenele cu găleţi, ce nu se odihneau mai niciodată de-a lungul fluviului, stăteau acum pironite locului. În schimb plutea pe Nil un adevărat roi de luntre mici, din care lumea arunca flori ieşind în întâmpinarea corăbiei moştenitorului. Unii săreau chiar în apă şi înotau pe urmele navei princiare.

„Sunt petrecut ca şi înaltul meu părinte!” îşi zise în sinea lui prinţul. Şi o nespusă mândrie îi copleşi inima, la vederea atâtor vase împodobite, pe care el le putea opri cu un singur semn, ca şi la vederea miilor de oameni care-şi părăsiseră îndeletnicirile, riscând să se schilodească ori să moară, numai de dragul de a-i vedea chipul zeiesc. Îl îmbătau îndeosebi puternicele şi necontenitele urale ale mulţimii. Strigătele acestea îl ameţeau, făceau să i se umfle pieptul şi să fie cuprins de porniri înălţătoare. Prinţul se gândi chiar că de-ar sări de pe punte, nici apa n-ar atinge-o, deoarece mulţimea însufleţită l-ar prinde şi l-ar ridica în văzduh, ca pe o pasăre.

Nava, apropiindu-se uşor de malul stâng, chipurile oamenilor începură să se deosebească mai limpede şi prinţul văzu ceva cu totul neaşteptat. În timp ce în primele rânduri ale mulţimii se bătea din palme şi se cânta, în rândurile mai îndepărtate zări cum nuielele izbeau des şi îndesat în nişte spinări nevăzute. Mirat, locţiitorul faraonului i se adresă nomarhului din Memfis:

— Priveşte colo, vrednice nomarh! Sunt oare bătuţi oamenii cu nuiele?

Nomarhul îşi acoperi ochii cu podul palmei, în timp ce pete roşii îi năpădeau grumajii.

— Iartă-mă, măria-ta, dar mi-e cam slabă vederea…

— Îi bat… fără îndoială că îi bat, repetă prinţul.

— Tot ce se poate, răspunse nomarhul. Nici vorbă că s-a pus mâna pe vreo bandă de tâlhari…

Nu prea mulţumit, moştenitorul îşi îndreptă paşii către cârmacii care, pe neaşteptate, cârmiră nava spre mijlocul fluviului; de aici, prinţul privi spre Memfis. Malurile din susul Nilului erau aproape pustii, cumpenele cu găleţi pentru scosul apei lucrau de zor, ca şi cum nimic nu s-ar fi întâmplat.

— S-a sfârşit oare sărbătoarea? îl întrebă prinţul pe unul din vâslaşi, arătându-i cu mâna partea din susul fluviului.

— Desigur. Oamenii s-au şi întors la îndeletnicirile lor, răspunse acesta.

— Ce grăbiţi sunt!

— Trebuie să câştige timpul pierdut, zise pe negândite cel întrebat.

Tresărind, moştenitorul se uită adânc în ochii lui. Se linişti însă repede şi se întoarse în cort. Strigătele mulţimii nu-l mai puteau bucura. Era tăcut şi posomorit. După această izbucnire a mândriei, simţi dezgust faţă de mulţimea care trecea atât de repede de la însufleţirea cea mai mare la cumpenele ce strângeau noroiul în găleţi.

Cum Nilul se despărţea în braţe în partea aceea, nava nomarhului provinciei Aa o cârmi spre apus, iar după un ceas bun de plutire se apropie de ţărm. Poporul era şi mai numeros decât la Memfis. Se ridicaseră o sumedenie de stâlpi cu steaguri şi porţi triumfale împodobite cu verdeaţă. În mulţime se puteau zări tot mai des oameni cu portul lor străin.

Când prinţul coborî pe mal, preoţii îl întâmpinară cu un baldachin, iar prea-cinstitul nomarh Otoes vorbi:

— Te salutăm, locţiitor al divinului faraon, în hotarele nomului Aa. Ca semn al harului tău, care pentru noi este roua cerească, binevoieşte să aduci jertfe zeului Ptah, ocrotitorul nostru şi primeşte sub oblăduirea şi puterea ta nomul acesta, cu templele, dregătorii, poporul, vitele, grânele, precum şi cu tot ce se află în el. Apoi, îi înfăţişă un grup de tineri spilcuiţi, parfumaţi, împodobiţi cu roze şi îmbrăcaţi în veşminte brodate în aur. Erau rudele mai apropiate şi mai îndepărtate ale nomarhului şi alţi tineri nobili localnici.

Ramses îi privi cu luare-aminte.

— Aha! strigă el. Mi s-a părut mie că ceva tot le mai lipseşte tinerilor! Acum văd ce: n-au peruci…

— Întrucât măria-ta nu porţi perucă, tineretul nostru a făcut legământ să nu mai poarte nici el, răspunse nomarhul.

După lămurirea aceasta, unul dintre tineri trecu la spatele prinţului cu evantaiul, al doilea cu un scut, al treilea cu suliţa – şi alaiul porni. Moştenitorul mergea sub baldachin; în faţa lui, un preot, purtând vasul în care se ardea tămâie, era urmat de câteva fete care presărau trandafiri pe cărarea pe care avea să păşească prinţul.

Ţăranii, îmbrăcaţi în haine de sărbătoare şi cu ramuri în mâini, stăteau pe două rânduri; strigau, cântau, sau cădeau cu faţa la pământ înaintea locţiitorului faraonului. Prinţul văzu totuşi cum, cu toate semnele zgomotoase de bucurie, feţele le rămâneau neînsufleţite şi îngrijorate. Văzu de asemenea că mulţimea era împărţită în cete sub conducerea unor căpetenii şi că voioşia lor era de poruncă.

Cu încetul, alaiul se apropie de coloana de piatră care hotărnicea nomul Aa de nomul Memfis. Pe trei din feţele acestei coloane se aflau inscripţii privitoare la întinderea, populaţia şi numărul oraşelor provinciei, iar pe cea de a patra era chipul zeului Ptah, înfăşurat de la picioare şi până la piept în fâşii de pânză, cu o. Tichie obişnuită pe cap şi cu sceptrul în mână.

Unul dintre preoţi îi întinse prinţului lingura de aur cu tămâie aprinsă în ea. Moştenitorul, rostind rugăciunile cuvenite, ridică vasul la înălţimea feţei zeului şi se înclină adânc de câteva ori.

Strigătele poporului şi ale preoţilor sporiră şi mai mult, deşi tineretul nobil privea la toate lucrurile acestea cu zâmbete batjocoritoare. Prinţul, care din clipa împăcării cu Herhor arăta un nespus respect faţă de zei şi de preoţi, îşi încruntă uşor sprâncenele şi, într-o clipă, tineretul îşi schimbă purtarea. Cu toţii deveniră mai gravi, iar unii se prosternară chiar în faţa coloanei. „într-adevăr, îşi zise prinţul în gând, cei de neam sunt mai buni decât gloata. Tot ce fac, fac din toată inima, nu ca ceilalţi, care urlă în cinstea mea dar de abia aşteaptă să se întoarcă la grajdurile şi la atelierele lor”. Mai bine ca oricând putuse acum să măsoare distanţa ce-l despărţea de oamenii de rând. Şi înţelese că cei de sus erau singurii de care era legat prin simţăminte comune. Dacă, pe neaşteptate, ar dispare toţi tinerii aceia împodobiţi şi femeile frumoase ale căror priviri înflăcărate îi urmăresc fiecare gest, ca să-l slujească şi să-i îndeplinească pe loc poruncile, dacă toţi aceştia ar dispare, s-ar simţi, cu toată nemăsurata mulţime a poporului, mai singur decât în pustiu.

Opt negri aduseră lectica al cărei baldachin era împodobit cu pene de struţ şi prinţul se urcă în ea, îndreptându-se spre capitala nomului Sohem, unde fu găzduit în palatul nomarhului.

Şederea lui Ramses în acest ţinut, la numai câteva zile depărtare de Memfis, se prelungi o lună de zile. Iar tot acest timp şi-l petrecu primind plângeri şi închinăciuni, cunoscând dregători, ori luând parte la ospeţe.

Ospeţe se desfăşurau în două locuri, în palat şi acolo veneau numai cei de rang; şi în curtea exterioară, unde se ospătau slujitorii prinţului şi dregătorii de rând ai nomului. Aici, erau puşi la frigare boi întregi, se înfulecau sute de pâini şi se dădeau pe gât sute de ulcioare cu bere.

Ramses era uimit de dărnicia nomarhului şi de dragostea nobililor, care îl înconjurau zi şi noapte, atenţi la orice semn şi gata să-i îndeplinească toate poruncile.

Până la urmă, ostenit de atâtea petreceri, prinţul îi spuse cinstitului Otoes că doreşte să cunoască mai îndeaproape cum e gospodărită provincia. Căci asta fusese doar porunca dată de faraon.

Dorinţa prinţului fu împlinită. Nomarhul îl rugă să se urce într-o lectică purtată numai de doi oameni şi cu mare alai îl conduse la templul zeiţei Hator[[46]](#footnote-46). Aici, alaiul rămase afară, iar nomarhul porunci sclavilor să-l urce pe prinţ până în vârful unuia din piloni, unde îl însoţi şi el.

Din vârful acestui turn de şase etaje, de pe care preoţii cercetau cerul şi, cu ajutorul unor steaguri colorate, făceau semne templelor vecine, din Memfis, Atribis şi Anu, privirea cuprindea, la o depărtare de câteva mile împrejur, aproape întreaga provincie. Din acest loc cinstitul Otoes îi arătă prinţului unde sunt ogoarele şi viile faraonului, ce canal se află în curs de curăţire, ce zăgaz e pe cale de a fi dres, unde se înalţă cuptoarele pentru topitul bronzului, unde sunt hambarele faraonului, în ce parte-s bălţile în care creşte lotusul şi papirusul, ce câmpuri au fost năpădite de nisipuri şi aşa mai departe.

Ramses rămase încântat de frumuseţea priveliştii şi-i mulţumi lui Otoes pentru plăcerea încercată. Dar când se întoarse la palat şi, după sfatul tatălui său, începu să-şi însemne părerile, îşi dete seama că cunoştinţele sale asupra stării economice a nomului Aa nu sporiseră cu nimic.

După câteva zile îi ceru din nou lui Otoes lămuriri asupra cârmuirii provinciei. Atunci vrednicul demnitar porunci să fie poftiţi toţi dregătorii şi să se perinde prin faţa prinţului, care stătea pe un jilţ înalt în curtea principală. Astfel trecură prin faţa locţiitorului faraonului dregătorii mari şi mici ai visteriei, cei care ţineau socoteala grânelor, a vinurilor, vitelor şi ţesăturilor, căpeteniile zidarilor şi minerilor, constructorii canalelor, vâslaşii, tămăduitorii tuturor soiurilor de boli, căpeteniile lucrătorilor, scribii aflaţi în slujba pazei ţării, judecătorii, paznicii temniţelor şi până şi îmbălsămătorii şi călăii. Apoi, cinstitul nomarh îi prezentă lui Ramses pe propriii lui dregători din nomul său. Prinţul fu nespus de uimit când află că are în nomul Aa şi în oraşul Sohem un vizitiu personal, un arcaş, câte un purtător al scutului, al lăncii şi al securii, vreo doisprezece purtători de lectici, câţiva bucătari, paharnici, frizeri şi numeroşi alţi slujbaşi, care-i dădeau dovezi de dragoste şi credinţă, deşi Ramses habar n-avea de ei şi nici nu auzise măcar de numele lor. Obosit şi plictisit de această searbădă perindare a dregătorilor, prinţul fu cuprins de deznădejde. Îl înspăimântă gândul că nu pricepe nimic şi că, prin urmare, nu-i în stare să cârmuiască statul. În sinea sa însă se temea să recunoască lucrul acesta. Dacă nu-i în stare să conducă Egiptul, iar alţii îşi vor da seama de acest adevăr, atunci ce-i mai rămâne de făcut? Doar moartea! Dar Ramses simţea că nu se află pentru el altă fericire în afară de tron şi că fără a domni n-ar putea trăi.

După câteva zile, însă, când se simţi mai odihnit, dacă se poate cineva odihni în haosul vieţii de la curte, îl chemă din nou pe Otoes şi-i zise:

— Te-am rugat, vrednice nomarh, să-mi dezvălui tainele cârmuirii tale. Iar tu mi-ai arătat ţara şi pe dregători, eu însă nu pricep nimic! Dimpotrivă, sunt ca acela care, ajuns în subteranele templelor noastre, vede în jurul lui atâtea drumuri, încât nu-i în stare până la urmă să se descurce!

Nomarhul fu cuprins de îngrijorare.

— Şi ce pot face eu, stăpâne? exclamă el. De vrei ceva de la mine spune un singur cuvânt şi-mi voi pune la picioarele tale rangul, averea şi capul! Văzând că prinţul primeşte cu bunăvoinţă asigurările acestea urmă: în cursul călătoriei tale ai văzut poporul acestui nom. Vei spune că n-au fost chiar toţi oamenii de faţă. Da, aşa-i. Voi porunci deci să iasă cu toţii, bărbaţi, femei, bătrâni şi copii, numărând la un loc vreo două sute de mii. De pe vârful turnului ai binevoit să priveşti pământul nostru. Dar dacă doreşti, putem vedea de aproape, fiecare ogor, fiecare sat şi chiar fiecare stradă din oraşul Sohem. La urmă ţi-am arătat dregătorii dintre care, ce-i drept, au lipsit cei mai mărunţi. Dar porunceşte, şi toţi se vor înfăţişa mâine în faţa chipului tău şi se vor prosterna la picioarele tale. Ce vrei să fac mai mult? Spune, prea-luminate stăpâne!

— Nu mă îndoiesc că eşti omul cel mai credincios, răspunse prinţul. Lămureşte-mi deci două lucruri: de ce s-au micşorat veniturile faraonului şi, în al doilea rând, ce faci tu însuţi, în acest nom. Otoes se fâstâci, iar prinţul adăugă repede: Vreau să ştiu ce faci tu aici, cum anume guvernezi, deoarece sunt tânăr şi de abia acum încep să cârmuiesc…

— Ai însă înţelepciunea unui bătrân! şopti nomarhul.

— Se cuvine dar, zise prinţul, să-i întreb pe oamenii încercaţi, iar tu să-mi împărtăşeşti învăţăturile tale.

— Voi arăta totul înălţimii-tale şi-ţi voi vorbi despre toate, zise Otoes. Ar trebui însă să mergem într-alt loc, unde să nu fie atâta larmă…

într-adevăr, în palatul ocupat de prinţ, în curţile interioare ca şi în cele exterioare, se îmbulzeau oamenii, ca la bâlci. Mâncau, beau, cântau, se luau la trântă sau se fugăreau şi toate le făceau în cinstea locţiitorului faraonului, ale cărui slugi erau.

Cam pe la vreo trei după-amiază, nomarhul porunci să i se aducă doi cai şi, împreună cu prinţul, părăsi oraşul, călărind spre apus. Curtenii rămaseră în palat şi petrecerea lor deveni şi mai veselă.

Ziua era frumoasă, răcoroasă; pământul era acoperit cu verdeaţă şi flori. Deasupra capetelor călăreţilor răsuna ciripitul păsărelelor, iar aerul era plin de miresme.

— Cât de plăcut el exclamă Ramses. Pentru întâia oară, de o lună încoace, pot să-mi adun gândurile. Începusem chiar să cred că în capul meu a poposit şi face instrucţie din zori şi până-n noapte o întreagă oştire, cu care de luptă cu tot.

— Asta-i soarta celor puternici, răspunse nomarhul.

Se opriră pe creştetul unui deal. La poalele lui se întindea, cât vedeai cu ochii, o luncă străbătută de un fir de apă albastră. La miază-noapte şi la miază-zi se profilau zidurile albe ale orăşelelor, iar dincolo de pajişte, până în fundul zării, se aşterneau nisipurile roşii ale pustiului apusean, din care răbufnea uneori, ca dintr-un cuptor, suflul unui vânt arzător. Pe luncă păşteau turme nesfârşite de animale domestice: boi cornuţi şi fără coarne, oi, capre, măgari, precum şi antilope, ba chiar şi rinoceri. Pe alocurea se vedeau mlaştini pline de plante acvatice şi de tufe, în care roiau gâşte şi raţe sălbatice, porumbei, cocostârci, ibişi şi pelicani.

— Priveşte, stăpâne, zise nomarhul, iată chipul ţării noastre. Osiris a îndrăgit fâşia asta de pământ dintre pustiuri, a dăruit-o din belşug cu verdeaţă şi animale, ca oamenii să se bucure de ele. Apoi, un zeu bun a luat chip de om şi a devenit primul faraon. Iar când a simţit că trupul i se ofileşte, l-a părăsit şi a pogorât în trupul fiului său, iar apoi în acela al fiului acestuia. În acest chip, ca faraon, Osiris trăieşte printre noi de. Veacuri, trăgând foloase din Egipt şi din bogăţiile lui, pe care el însuşi le-a zămislit. Şi astfel a tot crescut, ca un copac uriaş. Coroanele lui sunt şirul regilor egipteni, crengile – nomarhii şi preoţii, iar ramurile, casta nobililor. Zeul văzut stă pe tronul pământesc şi primeşte dările ce i se cuvin din partea ţării; zeul cel nevăzut primeşte jertfele în temple, iar prin glasurile preoţilor îşi face cunoscută voinţa.

— Adevărat vorbeşti, zise prinţul. Aşa stă scris.

— Întrucât Osiris – faraonul, continuă nomarhul, nu se poate ocupa el însuşi de gospodăria pământească, ne-a poruncit nouă, nomarhilor, care ne tragem din sângele Iui, să-i păzim avuţiile.

— Aşa este, spuse Ramses. Uneori chiar zeul însorit se întruchipează într-un nomarh şi întemeiază o nouă dinastie. Aşa au luat fiinţă dinastiile memfită, elefantină, tebană, csoică…

— Totul e întocmai precum spui, mărite prinţ. Iar acum îţi voi răspunde la întrebări. M-ai întrebat ce fac eu în nomul acesta. Veghez asupra pământurilor lui Osiris-faraonul şi asupra părticelei mele, care face parte din ele. Uită-te la cirezile astea: vezi că animalele sunt felurite. La fel e şi cu locuitorii Egiptului: unii muncesc pentru grâne, alţii dau vinuri, ţesături, felurite unelte, case. Iar sarcina mea este să iau de la fiecare ce datoreşte şi să pun totul la picioarele faraonului. Cu supravegherea unor cirezi atât de numeroase nu m-aş descurca singur; aşa că mi-am ales dulăi ageri şi păstori isteţi. Aceştia din urmă mulg dobitoacele, le tund, le jupoaie de piele, iar cei dintâi le păzesc să nu le fure tâlharii, ori să nu le sfâşie fiarele sălbatice. Tot aşa se întâmplă şi cu nomul: singur, n-aş izbuti să strâng toate dările şi nici să-i feresc pe oameni de rele; aşa că am dregători care fac ce se cuvine să facă, iar mie îmi dau socoteală de toate cele făptuite.

— Totul e drept, îl întrerupse prinţul, ştiu şi înţeleg ce vrei să spui. Totuşi, un lucru nu pricep: de ce s-au împuţinat veniturile faraonului, cu toate bunele măsuri de pază luate?

— Binevoieşte să-ţi aminteşti, măria-ta, răspunse nomarhul, că zeul Set, deşi este frate bun cu însoritul Osiris, îl urăşte, luptă împotriva lui şi-i nimiceşte înfăptuirile. El trimite molime împotriva oamenilor şi animalelor, el face ca revărsarea Nilului să fie ori prea mică ori prea năvalnică, el năpusteşte nori de nisip asupra Egiptului, pe timp de arşiţă. Când anul este bun, Nilul atinge pustiul; când este rău, pustiul se întinde până la Nil şi atunci veniturile faraonului sunt şi ele mai puţine. Priveşte, mărite prinţ, urmă el arătând cu braţul spre luncă. Cirezile acestea sunt numeroase, dar în tinereţea mea erau şi mai numeroase. Şi cine-i, oare, de vină? Nimeni altul afară de Set, împotriva căruia nu se pot ridica puterile omului. Mare astăzi, păşunea aceasta a fost cândva şi mai mare, iar din locul acesta nu se putea vedea pustiul, care acuma ne înspăimântă. Când se luptă zeii, omul nu poate face nimic Cine să-i ţină piept lui Set, când el îl învinge chiar şi pe Osiris?

Cinstitul Otoes îşi încheiase cuvântul; prinţul îşi plecă fruntea. Auzise el destule la şcoală despre harul lui Osiris şi nelegiuirile lui Set şi încă de copil îl cuprindea mânia când se gândea că răfuiala cu Set n-a putut fi dusă la capăt. „Când am să mă fac mare şi voi putea ridica suliţa, se gândea el atunci, îl voi căuta pe Set şi am să-mi măsor puterile cu el!” Şi iată că acum privea întinderea nesfârşită a nisipurilor, împărăţia zeului aducător de moarte care împuţinase veniturile Egiptului! Dar… să lupte împotriva lui, nici gând! Cum să înfrunţi pustiul? Îl poţi doar ocoli, sau… pieri în el.

**Capitolul XXII**

Popasul în nomul Aa îl obosise atât de cumplit pe moştenitorul tronului, încât, ca să se odihnească şi să-şi adune gândurile, porunci să înceteze orice serbări în cinstea lui, cerând chiar ca în cursul călătoriei populaţia să nu-l mai întâmpine şi să nu-l mai salute nicăieri.

Suita prinţului se minună, ba chiar se şi întristă puţin la auzul poruncii acesteia. Voia prinţului fu însă îndeplinită şi Ramses îşi recăpătă iarăşi o oarecare linişte sufletească. Acum avea timp să facă instrucţie cu oştenii, cea mai plăcută îndeletnicire a lui, şi să-şi adune întrucâtva gândurile învălmăşite. Închis în cel mai îndepărtat colţ al palatului, prinţul se întreba dacă îndeplinise sau nu poruncile tatălui său.

Văzuse cu ochii lui nomul Aa; câmpiile, orăşelele, populaţia şi pe dregători. Se încredinţase în acelaşi chip că malul răsăritean al provinciei era cotropit de nisipurile pustiului. Văzuse că poporul truditor era nepăsător şi că făcea numai ce i se poruncea şi chiar atunci fără nicio tragere de inimă. În sfârşit, se încredinţase că supuşi cu adevărat credincioşi şi iubitori nu putea găsi decât în rândurile nobilimii, fiindcă aceştia sau erau înrudiţi cu dinastia faraonilor, sau făceau parte din casta cavalerilor, erau aşadar nepoţii ostaşilor care luptaseră sub Ramses cel Mare. Ăştia erau trup şi suflet alături de faraon, gata să-l slujească plini de avânt, nu ca ţăranii care sfârşind cu uralele fugeau îndărăt cât îi ţineau picioarele, la porcii şi la boii lor. Ţinta de căpetenie a însărcinării lui nu fusese încă atinsă. Ramses nu numai că nu vedea limpede pricinile împuţinării veniturilor faraonilor, dar nici măcar nu era în stare să închege un răspuns la întrebarea de ce mergeau lucrurile rău şi cum puteau fi ele îndreptate. Simţea doar că lupta legendară dintre Set şi Osiris nu lămureşte nimic şi nu le dezleagă mulţumitor această taină. Iar el, ca viitor faraon, voia să aibă venituri mari, aşa cum avuseseră vechii faraoni ai Egiptului. Fierbea de mânie numai la gândul că, urcându-se pe tron, ar fi fost tot atât de sărac ca şi tatăl lui, dacă nu şi mai sărac încă.

— Niciodată! strigă prinţul strângând din pumni.

Pentru mărirea avuţiilor regale ar fi fost gata să se năpustească cu spada chiar şi împotriva zeului Set însuşi, tăindu-l în bucăţi, aşa cum făcuse acesta cu fratele său Osiris. Dar în locul zeului crunt şi al oştilor sale vedea în jurul lui doar pustietate, tăcere, taină.

Pradă frământării şi propriilor lui gânduri, i se adresă într-o bună zi marelui preot Mefres.

— Spune-mi, mărite preot, tu care cunoşti toată înţelepciunea lumii, de ce scad veniturile Egiptului? Şi în ce chip ar putea fi ele sporite?

Marele preot înălţă braţele spre cer.

— Fie binecuvântat, prinţe, strigă el, duhul care ţi-a insuflat astfel de gânduri! Fie să calci pe urmele marilor faraoni care au acoperit Egiptul cu temple, iar cu ajutorul zăgazurilor şi canalelor au mărit întinsul ogoarelor roditoare… Bătrânul era atât de mişcat, încât îl podidiră lacrimile.

— Înainte de toate, spuse din nou prinţul, răspunde la întrebarea mea. E oare cu putinţă să te gândeşti la construirea canalelor sau templelor, când tezaurul e gol? Asupra Egiptului s-a abătut cea mai neagră nenorocire: faraonii lui sunt ameninţaţi de sărăcie. Lucrul acesta trebuie cercetat şi îndreptat mai înainte de orice, iar celelalte vor veni de la sine.

— Despre asta, prinţe, vei afla răspuns numai în temple, la picioarele altarelor, zise marele preot. Numai acolo nobila ta sete de a cunoaşte va putea fi potolită.

Nerăbdător, Ramses se repezi din nou:

— În ochii sfinţiei-tale, templele ar trebui să acopere întreaga ţară, ba chiar şi tezaurul faraonului! Dar şi eu sunt un discipol al preoţilor, am crescut doar în umbra templelor, cunosc riturile tainice în care înfăţişaţi răutatea lui Set, precum şi moartea şi renaşterea lui Osiris. Dar la ce-mi folosesc toate astea? Când tatăl meu mă va întreba în ce chip poate fi umplut tezaurul nu-i voi putea răspunde nimic. Ar trebui poate să-l îndemn să se roage şi mai îndelung şi mai des, decât până acum?

— Huleşti cele sfinte, prinţe, căci nu cunoşti tainele înalte ale religiei. Dacă le-ai cunoaşte, ai găsi răspuns la multe din întrebările care te frământă. Iar dacă ai vedea ceea ce am văzut eu, te-ai încredinţa că lucrul cel mai de seamă pentru Egipt este întărirea templelor şi a preoţilor…

„Bătrânii dau în mintea copiilor”, îşi zise prinţul şi puse capăt convorbirii.

Marele preot Mefres fusese întotdeauna foarte evlavios dar, în ultimul timp, împinsese practica religioasă până la tot felul de ciudăţenii.

„Bine mi-ar mai merge, îşi continuă Ramses gândul, dacă m-aş da pe mâna preoţilor, luând parte la ceremoniile lor copilăreşti. Te pomeneşti că Mefres mi-ar porunci şi mie să stau ore în şir în faţa altarului cu braţele ridicate, aşa cum se pare că face el însuşi, în aşteptarea unor minuni!”

în luna Farmuti, adică la sfârşitul lui ianuarie şi începutul lui februarie, prinţul îşi luă rămas bun de la Otoes, spre a se duce în nomul Hak. Mulţumi nomarhului şi nobililor pentru primirea lor minunată, deşi în sufletul lui era trist, simţind că nu-i în stare să facă faţă sarcinii ce i-o încredinţase tatăl său.

Petrecut de familia şi de curtea lui Otoes, locţiitorul faraonului se îndreptă cu suita spre malul drept al Nilului, unde-l salută cinstitul nomarh Ranuzer, urmat de nobili şi preoţi. Când prinţul puse piciorul pe pământul nomului Hak, preoţii ridicară în sus statuile zeului Atum, ocrotitorul provinciei, dregătorii căzură cu feţele la pământ, iar nomarhul îi înmână o seceră de aur, rugându-l, în calitatea lui de locţiitor al faraonului, să înceapă secerişul. Era vremea când începea secerişul orzului.

Ramses apucă secera, tăie câţiva snopi şi-i arse, presărându-i. Cu tămâie, în faţa zeului care veghea asupra hotarelor. După el, acelaşi lucru îl făcură nomarhul şi nobilii, iar la urmă ţăranii începură de-a binelea secerişul. Strângeau numai spicele, în saci, paiele lăsându-le pe câmp.

După ce asistă la serviciul divin, care-l plictisi, prinţul se urcă într-un car cu două roţi. Înaintea lui păşea un pâlc de oşteni, urmaţi de preoţi: doi nobili duceau de frâu caii înhămaţi la carul moştenitorului. În urma prinţului, pe un al doilea car venea nomarhul Ranuzer, după care se înşiruia uriaşul alai al nobilimii şi al curtenilor. Potrivit voinţei lui Ramses, poporul nu se arătă; ţăranii însă, care lucrau pe câmp, cădeau cu feţele la pământ, la vederea alaiului. După ce traversă astfel câteva poduri plutitoare zvârlite peste un braţ al Nilului şi peste câteva canale, prinţul ajunse spre seară în oraşul Anu, capitala provinciei.

Serbările de bun venit se prelungiră timp de câteva zile; demnitarii se ploconiră în faţa locţiitorului faraonului, apoi îi fură înfăţişaţi dregătorii. În cele din urmă Ramses ceru să se pună capăt ceremoniilor şi-l rugă pe nomarh să-i arate bogăţiile nomului.

Trecerea în revistă începu a doua zi şi dură câteva săptămâni. În curtea palatului în care locuia moştenitorul veneau în fiecare zi felurite bresle meşteşugăreşti sub conducerea căpeteniilor lor, pentru a-i arăta prinţului roadele meşteşugului lor. Astfel, se perindară, rând pe rând, făuritorii de arme cu pavezele, suliţele şi securile lor; cei ce făceau instrumente muzicale, purtând fluiere, trompete, tobe, harpe. După ei urmă marea breaslă a tâmplarilor, care îi arătă jilţuri, mese, canapele, lectici şi care, împodobite cu desene bogate şi lucrate în lemn, sidef şi fildeş. I se aduseră apoi unelte de metal trebuincioase gospodăriilor, vătraie, frigări, oale cu două urechi şi tigăi cu capace. Giuvaergiii înfăţişară nespus de frumoase inele de aur, brăţări pentru mâini şi picioare lucrate din chihlimbar sau dintr-un amestec de aur şi argint, lănţişoare, toate gravate cu mare meşteşug şi bătute cu pietre scumpe ori smălţuite în felurite culori. Alaiul îl încheiară olarii, care purtau peste o sută de felurite vase de lut. Printre ele erau glastre, oale, talgere, amfore şi ulcioare, din cele mai felurite forme şi mărimi, împodobite cu capete de animale şi păsări.

Fiecare breaslă depunea în faţa prinţului daruri, dintre obiectele cele mai izbutite; nu se aflau două care să semene între ele şi erau atât de numeroase, încât umplură o sală întreagă.

După terminarea interesantei, dar obositoarei ceremonii, nobilul Ranuzer îl întrebă pe prinţ dacă este mulţumit.

Moştenitorul răspunse, după o clipă de gândire:

— Lucruri mai frumoase cred că am văzut doar în temple, sau în palatele tatălui meu. Cum însă le pot cumpăra numai oamenii bogaţi, nu ştiu dacă tezaurul statului va avea destul de mari venituri de pe urma lor.

Nomarhul fu uimit de nepăsarea de care dădea dovadă un prinţ tânăr faţă de operele de artă, după cum fu foarte neliniştit de grija pe care acesta o purta veniturilor. Vrând însă să-l mulţumească, începu chiar din clipa aceea să-l plimbe prin atelierele regale.

Astfel, într-una din zile, vizitară morile unde, în câteva sute de râşniţe de piatră, sclavii măcinau grâne. Au mers apoi la brutării, unde se coceau pâinile şi pesmeţii pentru armată, precum şi în locurile unde se preparau conservele de carne şi peşte. Vizitară tăbăcăriile cele mari şi atelierele unde se lucra încălţămintea, apoi cuptoarele unde se topea bronzul pentru vase şi arme, apoi cărămidăriile, precum şi atelierele ţesătorilor şi croitorilor.

Se aflau toate în partea răsăriteană a oraşului. La început, Ramses urmărise totul cu interes, dar foarte curând se sătură de priveliştea lucrătorilor înfricoşaţi, slăbănogi, cu feţe bolnăvicioase şi cu spinările pline de urmele nuielelor cu care fuseseră bătuţi. Din clipa aceea întârzie numai câteva clipe înăuntru, preferind să viziteze împrejurimile oraşului Anu.

Departe, spre răsărit, se zărea pustiul, unde avuseseră loc anul trecut manevrele dintre corpul lui de armată şi acela al lui Nitager. Vedea ca în palmă şoseaua pe care mărşăluiseră oştile lui, locul unde – din pricina cărăbuşilor – maşinile de război fuseseră silite să cotească spre deşert şi poate chiar copacul de care se spânzurase ţăranul acela care săpase canalul… De pe colina aceea, însoţit de Tutmozis, admirase înfloritorul ţinut Gosen şi rostise cuvinte ameninţătoare împotriva castei preoţilor. Iar acolo, între coline, o întâlnise pe Sara şi simţise cum inima i se aprinde pentru ea. Şi-acum, câte nu se schimbaseră! încetase să-i urască pe preoţi, din clipa în care, prin stăruinţa lui Herhor, căpătase comanda steagului de oaste Memfi şi demnitatea de locţiitor al faraonului. Iar Sara nu-l mai atrăgea ca ibovnică; în schimb tot mai mult se gândea la copilul a cărui mamă ea urma să fie. „Ce-o fi făcând acum? se întreba prinţul. N-am avut de mult ştiri de la ea…”

Şi, pe când se tot uita aşa spre colinele răsăritene şi-şi reamintea trecutul de puţină vreme scurs, nomarhul Ranuzer, care stătea alături, în fruntea suitei sale, era încredinţat că prinţul băgase de seamă unele fărădelegi în atelierele pe care le văzuse şi că acum cugetă cum să-l pedepsească. „Sunt tare curios să aflu ce anume a văzut, îşi zicea în gând, cinstitul nomarh. Oare faptul că jumătate din cărămizi au fost vândute negustorilor fenicieni? Sau lipsa din magazii a zece mii de sandale? Ori poate că vreun păcătos de coate-goale i-o fi şoptit ceva despre topitorii?” Şi inima lui Ranuzer fu cuprinsă de o mare nelinişte.

Deodată, prinţul se întoarse spre suită şi-l chemă pe Tutmozis, care era dator să se afle întotdeauna în apropierea sa.

Tutmozis se apropie în grabă, iar moştenitorul îl luă de o parte şi se îndepărtă cu el.

— Ascultă, zise prinţul arătând cu braţul spre deşert. Vezi colinele de colo?

— Am fost acolo acum un an, oftă curteanul.

— Mi-am adus aminte de Sara…

— Îndată voi arde tămâie la picioarele zeilor! strigă Tutmozis, căci am crezut că din clipa în care ai ajuns locţiitor al faraonului ai uitat de servitorii tăi credincioşi…

Prinţul se uită la el şi ridică din umeri.

— Alege, spuse el, dintre darurile care mi-au fost aduse, cele mai frumoase vase, mobile, ţesături, dar mai ales brăţări şi lănţişoare, şi du-i-le Sarei…

— Să trăieşti veşnic, Ramses, şopti Tutmozis, eşti un prinţ nobil…

— Şi spune-i, urmă prinţul, că inima mea este întotdeauna plină de dragoste pentru ea. Spune-i că doresc să aibă grijă de sănătatea ei şi de pruncul care va veni pe lume. Iar când se va apropia timpul naşterii şi când din parte-mi voi fi îndeplinit poruncile tatălui meu, spune-i Sarei să se pregătească să vină la mine, ca să stea în casa mea. Nu pot s-o las pe mama copilului meu să suspine în singurătate. Du-te, fă ce ţi-am spus şi întoarce-te cu veşti bune.

Tutmozis căzu cu faţa la pământ, la picioarele nobilului său stăpân, şi porni îndată la drum. Suita prinţului, neputând ghici cele vorbite, pizmui bunăvoinţa de care se bucura Tutmozis, iar Ranuzer simţi cum îi creşte neliniştea în inimă. „O, nefericitul de mine, îşi zise el îngrijorat, de n-ar trebui cumva să-mi fac singur seama în floarea vârstei şi să-mi las familia pe drumuri. De ce, nefericitul de mine, însuşindu-mi bunurile faraonului, nu m-ara gândit la ceasul judecăţii?” Faţa i se făcu galbenă şi picioarele începură să-i tremure.

Dar prinţul, cufundat în amintiri, nu-i văzu tulburarea.

**Capitolul XXIII**

în capitala nomului se porniră apoi ospeţele şi petrecerile. Cinstitul Ranuzer scoase din pivniţe cele mai bune vinuri, iar din trei nomuri învecinate sosiră cele mai frumoase dansatoare, cei mai vestiţi muzicanţi, cei mai iscusiţi scamatori. Astfel, prinţul era ocupat din plin. Dimineaţa – instrucţie cu oştenii şi primirea demnitarilor, apoi ospăţul, petrecerile, vânătoarea şi din nou ospăţul.

Dar, chiar în clipa în care nomarhul provinciei Hak fu sigur că locţiitorul faraonului era sătul să urmărească treburile cârmuirii, prinţul îl chemă la sine şi-l întrebă:

— Nomul înălţimii-tale se numără, oare, printre cele mai bogate provincii din Egipt?

— Da, aşa e… cu toate că am avut câţiva ani grei, răspunse Ranuzer, şi din nou simţi fiori reci în inimă, iar picioarele începură să-i tremure.

— Tocmai de aceea mă miră faptul, zise prinţul, că pe an ce trece scad veniturile faraonului. N-ai putea, oare, să-mi spui cum de se întâmplă aşa?

— Măria-ta, răspunse nomarhul, înclinându-şi capul până la pământ, văd că duşmanii mei au sădit în inima ta neîncredere; aşa că orice aş spune eu, n-am să te pot convinge. Îngăduie-mi, deci, să nu mai spun nimic. Mai bine să vină scribii cu papirusurile pe care vei putea să le atingi singur cu mâna şi să le cercetezi…

Prinţul se miră puţin de izbucnirea asta neaşteptată, dar primi propunerea, fiind chiar mulţumit de ea. Căci, socotea el, însemnările scribilor îi vor lămuri tainele cârmuirii.

A doua zi, sosi marele scrib al nomului Hak, precum şi ajutoarele lui, aducând cu ei vreo cincisprezece suluri de papirusuri, scrise pe amândouă feţele. După ce fură desfăşurate, ieşi la iveală o fâşie lată ca de trei palme bune şi lungă de şaizeci de paşi. Prinţul vedea pentru prima oară un document atât de uriaş, cuprinzând datele unei singure provincii şi încă pe un singur an.

Marele scrib se aşeză pe podea cu picioarele îndoite sub el şi începu să citească:

— În anul al treizeci şi treilea al stăpânirii luminăţiei-sale Mer-amen-Ramses, revărsarea Nilului a avut loc cu întârziere. Ţăranii, socotind că nenorocirea aceasta se datora vrăjilor urzite de străinii din provincia Hak, au început să dărâme casele paginilor evrei, hitiţi şi fenicieni, omorând şi câţiva oameni. Din porunca nomarhului, vinovaţii au fost aduşi în faţa judecăţii; douăzeci şi cinci de ţărani, doi zidari şi cinci cizmari au fost osândiţi la muncă în mine, iar un pescar a fost pedepsit la moarte prin sufocare.

— Ce-i documentul ăsta? îl întrerupse prinţul.

— E un raport judecătoresc ce urmează să fie depus la picioarele măritului faraon.

— Dă-l la o parte şi citeşte-mi despre veniturile tezaurului.

Ajutoarele marelui scrib făcură sul documentul respins şi scoaseră altul. Vrednicul scrib începu din nou să citească.

— În ziua de cinci ale lunii Tot s-au adus în hambarele regale şase sute măsuri de grâu, pentru care paznicul a semnat de primire. În ziua de şapte ale lunii Tot marele vistiernic a aflat şi a cercetat de ce s-au pierdut din recolta anului trecut o sută patruzeci şi opt de măsuri de grâu. În cursul cercetării, doi lucrători au furat o măsură de grâu şi au ascuns-o printre cărămizi. Faptul constatându-se, vinovaţii au fost trimişi în faţa tribunalului şi pedepsiţi cu munca în mine, pentru că au ridicat mâna împotriva bunurilor înălţimii-sale.

— Dar cele o sută patruzeci şi opt de măsuri? întrebă prinţul.

— Le-au mâncat şoarecii, răspunse scribul şi citi mai departe. În ziua de opt ale lunii Tot, douăzeci de vaci şi optzeci şi patru de oi au fost tăiate şi date de către paznicul vitelor, în schimbul unei dovezi, oştii care poartă numele Eretelui.

Prinţul află în chipul acesta, zi cu zi, ce cantităţi de orz, grâu, fasole şi boabe de lotus au fost băgate în hambare, ce cantităţi au fost trimise la mori, cât s-a furat şi câţi muncitori au fost condamnaţi din această cauză, la munca în mine. Raportul era atât de plictisitor şi de împrăştiat, încât la jumătatea lunii Paofi prinţul porunci să se întrerupă citirea.

— Spune-mi, mare scrib, întrebă Ramses, ce înţelegi tu din toate astea? Ce ştii tu însuţi?

— Tot ce-mi porunceşti, măria-ta, şi începu din nou de la cap, dar de data aceasta pe dinafară: în ziua de cinci ale lunii Tot s-au adus în hambarele regale…

— Ajunge strigă prinţul mânios şi le porunci să plece.

Scribii căzură cu faţa la pământ, apoi îşi strânseră repede sulurile de papirus, căzură din nou la pământ şi o zbughiră în mare grabă, afară.

Prinţul îl chemă atunci pe nomarhul Ranuzer, care veni cu mâinile încrucişate pe piept, dar cu faţa liniştită. Aflase de la scribi că prinţul nu poate desluşi nimic din rapoartele lor şi că nici n-a vrut să-i asculte.

— Spune-mi, cinstite nomarh, începu moştenitorul, îţi citesc oare şi ţie rapoartele lor?

— În fiecare zi…

— Şi tu pricepi ceva din ele?

— Iartă-mă, măria-ta, dar… aş putea oare să cârmuiesc nomul, dacă nu le-aş pricepe?

Prinţul se tulbură şi căzu pe gânduri. S-ar putea, într-adevăr, să fie numai el atât de nepriceput? În cazul acesta ce se va alege de domnia lui?

— Stai jos, îi zise el după o clipă lui Ranuzer, arătându-i un scaun. Stai şi povesteşte-mi cum îţi conduci nomul.

Demnitarul păli şi ochii i se răsuciră cu albul în sus. Ramses văzu lucrul acesta şi începu să-l lămurească:

— Să nu-ţi închipui că n-am încredere în înţelepciunea ta, dimpotrivă, nu cunosc pe nimeni în stare să conducă mai bine ca tine. Sunt însă tânăr şi vreau să ştiu ce-i arta guvernării. Te rog dar să-mi împărtăşeşti câte ceva din experienţa ta. Cârmuieşti nomul – ştiu! Spune-mi însă şi cum faci?

Nomarhul răsuflă uşurat şi începu:

— Voi spune măriei-tale tot ce fac ca să ştii cât de grea îmi este sarcina. De dimineaţa, după baie, aduc jertfă zeului Atum; apoi îl chem pe vistiernic şi-l întreb dacă dările cuvenite faraonului se strâng aşa cum trebuie. Când răspunde da, îl laud, iar când răspunde că unii sau alţii n-au plătit, dau porunci ca toţi cei ce nu se supun să fie întemniţaţi. Apoi îl chem pe paznicul hambarelor regale ca să-mi spună ce cantităţi de grâne au intrat. Dacă-i mult, îl laud, dacă-i puţin, poruncesc să fie biciuiţi vinovaţii. Pe urmă vine marele scrib şi-mi raportează de care anume din bunurile faraonului au nevoie oştile, dregătorii şi muncitorii, iar eu poruncesc să li se dea tot, în schimbul unor înscrisuri. Dacă dă mai puţin, îl laud, iar dacă dă mai mult, încep cercetările. După-amiază vin la mine neguţătorii fenicieni cărora le vând grânele, iar banii îi vărs în tezaurul faraonului. Îmi fac apoi rugăciunile şi întăresc cu autoritatea mea pedepsele date de judecători, iar spre seară, straja îmi raportează întâmplările zilei. Alaltăieri, de pildă, oamenii din nomul meu au pătruns pe pământul provinciei Ka şi au profanat statuia zeului Sebek[[47]](#footnote-47). În inima mea m-am bucurat, căci zeul acesta nu este ocrotitorul nostru; totuşi, i-am condamnat pe câţiva la moarte prin sugrumare, mai mulţi la muncă în mine, iar pe toţi ceilalţi am poruncit să-i biciuiască. De aceea în nomul meu domneşte liniştea şi buna rânduială, iar dările curg zilnic.

— Cu toate că veniturile faraonului s-au împuţinat şi la voi, adăugă prinţul.

— Adevărat ai spus, măria-ta, suspină vrednicul Ranuzer. Preoţii spun că zeii s-au mâniat pe Egipt pentru pătrunderea străinilor în ţară; eu însă bag de seamă că zeii nu dispreţuiesc aurul fenician, nici pietrele scumpe.

în clipa aceea, însoţit de un ofiţer de serviciu, intră în sală preotul Mentezufis, spre a-l pofti pe locţiitorul faraonului şi pe nomarh la un serviciu divin, public. Amândoi demnitarii primiră invitaţia, iar nomarhul Ranuzer se dovedi cu acest prilej atât de evlavios, încât prinţul fu de-a dreptul uimit.

Când Ranuzer, tot prosternându-se, părăsi sala, prinţul i se adresă preotului:

— Întrucât, nobile preot, eşti pentru mine locţiitorul preacinstitului Herhor, te rog să-mi lămureşti un lucru care-mi umple inima de îngrijorare.

— Voi putea oare? răspunse preotul.

— Vei răspunde, căci înţelepciunea, al cărei slujitor eşti, sălăşluieşte din plin în tine. Ascultă numai cu băgare de seamă ce-ţi voi spune. Ştii de ce m-a trimis aici faraonul…

— Ca să cunoşti, măria-ta, bogăţia ţării şi chipul cum este cârmuită, răspunse Mentezufis.

— Asta şi fac. Pun întrebări nomarhilor, cutreier ţara, privesc oamenii, ascult rapoartele scribilor, dar… nu pricep nimic şi lucrul acesta îmi sporeşte uimirea şi-mi otrăveşte viaţa. Căci atunci când am de-a face cu treburile ostăşeşti, ştiu totul: câţi ostaşi am, câţi cai şi câte care; cine dintre căpetenii e beţiv şi-şi nesocoteşte slujba şi care îşi îndeplineşte cum se cuvine munca. Ştiu, de asemenea, să poruncesc oştirii. Dacă un steag duşman de oaste se află pe şes, am nevoie ca să-l dobor de două steaguri. Dacă duşmanul se află într-un loc apărat, n-aş porni împotriva lui fără trei steaguri. Iar dacă duşmanul nu e bine instruit şi porneşte la luptă ca o gloată neorânduită, am nevoie, ca să-l dobor, de cinci sute de oşteni la fiecare mie de a lui. Dacă duşmanul are o mie de oameni cu securi, iar eu am tot o mie, mă năpustesc împotriva lui şi-l zdrobesc, dacă mai am în ajutor şi o sută de soldaţi cu praştii. În armată, continuă Ramses, totul poate fi văzut, aşa cum îţi vezi degetele propriei tale mâini; la fiecare întrebare ai un răspuns gata făcut, pe care mintea mea îl înţelege. În schimb, în cârmuirea nomurilor, eu nu numai că nu văd nimic, dar am în cap o atât de mare zăpăceală, încât uneori uit pentru ce am venit aici. Răspunde-mi, aşadar, deschis, ca preot şi ofiţer, ce înseamnă toate acestea? Oare mă înşală nomarhii, sau sunt eu un nepriceput?

Sfântul proroc căzu o clipă pe gânduri.

— Nu pot şti dacă ar avea ei îndrăzneala să te înşele, deoarece nu le-am cercetat îndeaproape faptele. Dar cred că ei nu ţi-au putut limpezi nimic, fiindcă nici ei nu pricep nimic. Nomarhii şi scribii lor, continuă preotul, seamănă cu cetaşii din oştire: fiecare îşi cunoaşte ceata şi raportează despre ea căpeteniilor mai mari. Şi fiecare porunceşte micului său pâlc. Dar planul general pe care îl întocmesc căpeteniile oastei, cetaşii nu-l cunosc. Nomarhii, ca şi scribii, însemnează tot ceea ce se petrece în provinciile lor şi rapoartele lor merg la picioarele faraonului. Şi de-abia adunarea supremă a sfetnicilor scoate din ele mierea înţelepciunii.

— Eu, tocmai mierea asta o vreau! strigă prinţul. De ce nu mi-o dă nimeni?

Mentezufis dădu din cap:

— Raţiunea de stat, zise el, face parte din tainele preoţilor, aşa că o poate dobândi numai omul consacrat zeilor. Pe când, măria-ta, cu toate că ai fost crescut de preoţi, ocoleşti cât poţi de mult templele…

— Cum adică, dacă nu voi deveni preot, n-o să mă lămuriţi?

— Sunt lucruri pe care le poţi cunoaşte şi acum, ca erpatru; sunt altele pe care le vei cunoaşte ca faraon. Dar mai sunt şi altele ce nu pot fi cunoscute decât de un mare preot.

— Fiecare faraon este mare preot, îl întrerupse prinţul.

— Nu fiecare. Şi apoi, chiar între marii preoţi sunt deosebiri.

— Aşadar, strigă moştenitorul tronului mânios, îmi ascundeţi taina cârmuirii statului! Iar eu nu voi putea îndeplini poruncile tatălui meu…

— Atâta cât îţi trebuie, vorbi Mentezufis liniştit, poţi cunoaşte, că doar ai fost consacrat în prima treaptă a tagmei preoţeşti. Lucrurile astea sunt însă ascunse în temple, în dosul draperiilor, pe care nimeni nu cutează să le dea la o parte, fără pregătirile de cuviinţă.

— Le voi da eu la o parte!

— Fie ca zeii să apere Egiptul de o asemenea nefericire, răspunse preotul ridicând braţele în sus. Nu ştii oare că trăsnetul ucide pe oricine atinge podoabele templelor, fără să fi făcut serviciul divin cuvenit? Porunceşte să fie adus în templu un sclav ori un condamnat, care să încerce a înfăptui sacrilegiul, şi va muri pe loc.

— Fiindcă îl ucideţi voi!

— Fiecare dintre noi ar muri, ca cel mai de rând nelegiuit, dacă s-ar apropia de altar cu gânduri necurate. În faţa zeilor, măria-ta, chiar şi un faraon, chiar şi un preot, nu are o însemnătate mai mare decât un sclav de rând.

— Aşadar, ce am de făcut? întrebă Ramses.

— Să cauţi răspuns la frământarea ta în templu, purificându-te mai întâi prin rugăciune şi post, zise preotul. De când se află Egiptul, niciunul dintre domnitorii lui n-a dobândit, în alt chip, înţelepciunea cârmuirii statului.

— Mă voi gândi la lucrul acesta zise prinţul. Deşi, din cele ce-mi spui, văd bine că atât prea-cinstitul Mefres, cât şi sfinţia-ta, vreţi să mă atrageţi cu tot dinadinsul spre serviciile divine din temple, ca şi pe tatăl meu.

— Câtuşi de puţin Dacă măria-ta, ca faraon, te vei mărgini la comanda oştilor, vei fi nevoit abia de câteva ori pe an să iei parte la serviciile divine, fiindcă în celelalte prilejuri vei fi înlocuit de marii preoţi. Dar dacă vrei să cunoşti tainele templelor, trebuie să-i cinsteşti pe zei, căci ei sunt izvorul înţelepciunii.

**Capitolul XXIV**

Ramses ştia acum că are de ales între două drumuri: sau să nu îndeplinească porunca faraonului, sau să se supună voinţei preoţilor, ceea ce îl făcea mânios şi pornit împotriva lor. Şi nu se prea grăbi să afle tainele ascunse în temple. Avea destulă vreme pentru post şi rugăciuni. Deocamdată lua parte cu o şi mai mare tragere de inimă la ospeţele date în cinstea lui.

Tutmozis, maestru al tuturor petrecerilor, tocmai se întorsese şi-i adusese veşti bune de la Sara. Era sănătoasă şi arăta bine, dar asta avea acum o mai mică însemnătate pentru Ramses. Preoţii întocmiseră viitorului lui copil un horoscop atât de bun, încât prinţul era încântat. Susţineau cu toată tăria că noul născut va fi foarte dăruit de zei şi că, dacă tatăl său îl va iubi, va avea parte de mari onoruri în viaţă. Prinţul râse de cea de a doua parte a prevestirii.

— Ciudată le mai e înţelepciunea, îi zise el lui Tutmozis. Preoţii ştiu că va fi băiat, lucru pe care eu nu-l ştiu, deşi sunt tată, dar se îndoiesc că-l voi iubi, deşi-i uşor de ghicit că-mi voi iubi copilul, chiar dacă va fi fată. Cât despre onoruri, pot fi liniştiţi. Mă voi îngriji eu de asta în luna Pahono, adică la sfârşitul lui ianuarie şi începutul lui februarie, moştenitorul sosi în nomesul Ka, unde fu primit de nomarhul Sofra. De la Anu la Atribis[[48]](#footnote-48) era cale de şapte ceasuri, mergând pe jos: prinţului îi trebuiră însă trei zile pentru călătoria aceasta. La gândul rugăciunilor şi postului ce-l aşteptau, în vederea iniţierii sale în tainele templelor, Ramses simţea o tot mai mare poftă de petreceri; suita îi înţelesese gândul, aşa că ospeţele se ţineau lanţ.

Pe drumurile pe care trecea, spre Atribis, mulţimea se grăbea din nou să-l întâmpine cu flori şi cântece. Mai ales în apropierea oraşului însufleţirea ei întrecu orice margini. Se întâmplă chiar ca un muncitor uriaş să se arunce în faţa carului prinţului, iar când Ramses opri caii, din mulţime ieşiră vreo douăzeci de femei tinere, care-i împodobiră carul cu flori. „Mă iubesc totuşi!…” gândi prinţul.

În provincia Ka nu-l mai întrebă pe nomarh despre veniturile faraonului, nu intră în ateliere, nici nu ceru să i se citească rapoartele. Ştia bine că nu va pricepe nimic şi amâna toate aceste îndatoriri pentru vremea când se va fi iniţiat. O singură dată doar, văzând templul zeului Sebek ridicat pe o colină mai înaltă, îşi arătă dorinţa să se urce în turnul lui şi să vadă împrejurimile.

Cinstitul Sofra îi făcu numaidecât pe plac; şi moştenitorul petrecu câteva ore nespus de plăcute.

Provincia Ka era un şes roditor. Mai mult de zece canale şi braţe ale Nilului o străbăteau în lung şi în lat, ca o reţea împletită din fire argintii şi azurii. Grâul însămânţat în noiembrie şi pepenii galbeni erau copţi. Pe ogoare furnicau oameni goi care culegeau castraveţi ori semănau bumbac. Pământul era acoperit cu clădiri, care în mai bine de zece locuri se îngrămădeau atât de mult, încât formau orăşele. Cea mai mare parte a caselor, mai ales acelea ce se aflau în mijlocul ogoarelor, erau simple colibe de lut, învelite cu paie şi cu frunze de palmieri. În schimb, în oraşe, casele de zid şi cu acoperişuri netede, păreau nişte cuburi albe, găurite doar în locurile unde erau uşile şi ferestrele. Foarte adesea pe un astfel de cub era aşezat un altul ceva mai mic, iar pe acesta un al treilea şi mai mic, fiecare etaj fiind vopsit în altă culoare. Sub soarele de foc al Egiptului, casele acestea păreau nişte uriaşe perle, rubine, ori safire risipite în mijlocul vegetaţiei câmpiilor şi înconjurate de palmieri şi salcâmi.

Din locul acela Ramses văzu o privelişte care îl puse pe gânduri. Casele cele mai frumoase erau în apropierea templelor, iar cei mai mulţi oameni foiau tot pe ogoarele lor. „Preoţii sunt cei mai bogaţi!” îşi zise el şi încă o dată îşi îndreptă privirile spre templele şi capelele care, numărate din turn, erau vreo cincisprezece. Cum însă se împăcase cu Herhor şi avea nevoie de serviciile preoţilor, nu mai voi să se gândească la astfel de lucruri.

în cursul zilelor următoare vrednicul Sofra puse la cale în cinstea prinţului câteva vânători, dincolo de Atribis, spre răsărit. Trăgeau cu arcurile în păsările ce se roteau deasupra canalelor, ori, întinzându-le capcane uriaşe de reţele, le prindeau dintr-o dată, cu zecile. Dacă zburau prea sus, slobozeau împotrivă-le şoimi. Iar când alaiul prinţului păşi în pustiul răsăritean, se porni vânătoarea cea mare cu câni şi pantere, împotriva fiarelor sălbatice, din care, în răstimp de câteva zile, fură ucise sau prinse câteva sute.

Când Sofra băgă de seamă că prinţul se săturase de petrecerile sub cerul liber, ca şi de nopţile în corturi, întrerupse vânătoarea şi, pe cele mai scurte căi, îşi conduse oaspeţii înapoi, la Atribis.

Ajunşi aici la orele patru după-amiază, nomarhul îi pofti pe toţi în palatul lui, la un ospăţ.

îl conduse el însuşi pe Ramses la baie, rămase cu el tot timpul îmbăierii şi scoase din propria lui lădiţă uleiuri parfumate pentru ungerea prinţului. Îl supraveghe apoi pe frizerul care potrivea părul prinţului şi, în sfârşit, îngenunchind pe podea, îl imploră să binevoiască a primi, din parte-i, veşminte noi. Printre acestea se afla o cămaşă nou-ţesută, acoperită cu broderii, un şorţ cusut cu perle şi o mantie împletită din fir de aur, foarte tare dar atât de gingaşă, încât o puteai face ghem în pumni.

Primindu-le cu bunăvoinţă, moştenitorul tronului îi mărturisi că nu i se mai dăduse niciodată un dar atât de frumos.

Soarele apusese; nomarhul îl conduse pe prinţ în sala de petreceri.

Era o încăpere mare, înconjurată de colonade şi pardosită cu mozaic. Avea pereţii toţi acoperiţi cu picturi ce înfăţişau tablouri din viaţa strămoşilor lui Sofra: războaie, călătorii pe mare şi scene de vânătoare. Deasupra clădirii, în locul acoperişului, se înălţa un fluture uriaş cu aripi multicolore, care, puse în mişcare de nişte sclavi ascunşi, slujeau la reîmprospătarea aerului. În sfeşnicele de bronz, prinse de coloane, ardeau torţe luminoase ce răspândeau un fum parfumat.

Sala era împărţită în două: o parte liberă iar cealaltă plină de mese şi scaune, pentru oaspeţi. În fund, se ridica un podium, pe care, sub un cort bogat, cu pereţi mobili, se aflau masa şi patul lui Ramses.

Lângă fiecare masă erau vase imense cu palmieri, salcâmi şi smochini. Răşinoasele ce înconjurau masa erpatrului împrăştiau în sală miresme balsamice.

Oaspeţii îl salutară pe prinţ cu strigăte voioase, iar când Ramses luă loc sub baldachin, de unde se putea vedea întreaga sală, se aşezară la mese şi cei din suita lui.

Răsunară sunetele harpelor şi în sală intrară femei în veşminte bogate de mătase, cu pieptul descoperit, strălucitor de giuvaericale. Patru dintre cele mai frumoase îl înconjurară pe Ramses, iar celelalte luară loc la mesele demnitarilor din suita lui.

În aer pluteau miresme de roze, lăcrimioare şi toporaşi, iar prinţul simţea cât de tare îi bat tâmplele.

Sclavi şi sclave, în cămăşi albe, trandafirii şi albastre, începură să aducă fripturi de pasăre şi vânat, peşte, vin, fructe, precum şi cununi de flori, cu care oaspeţii îşi împodobeau frunţile. Fluturele uriaş bătea tot mai des din aripi, iar în partea goală a sălii începu serbarea. Rând pe rând se înfăţişară dansatoare, gimnaşti, măscărici, scamatori şi spadasini, iar când vreunul dintre ei se dovedea nespus de dibaci, oaspeţii îi aruncau flori din cununile lor, ori inele de aur.

Ospăţul ţinu câteva ore, întrerupt din când în când de strigăte în cinstea prinţului, nomarhului şi familiei lui.

Ramses, care stătea pe jumătate culcat în patul lui acoperit de o piele de leu cu gheare de aur, era slujit de patru femei. Una mişca evantaiul, alta îi schimba cununile de pe frunte, iar celelalte două îl îmbiau cu mâncăruri. La sfârşitul ospăţului, aceea dintre ele cu care prinţul stătuse mai bucuros de vorbă, îi aduse un pocal de vin. Ramses bău jumătate şi-i dete ei restul, iar după ce-l bău, o sărută pe gură.

Atunci sclavii începură să stingă repede torţele, fluturele încetă să mai bată din aripi, iar în sală se făcu noapte şi tăcere, întreruptă doar de chicotul nervos al femeilor.

Deodată răsunară paşii grăbiţi ai câtorva oameni şi se auzi un ţipăt înfiorător.

— Lăsaţi-mă! striga o voce de bărbat, răguşită. Unde este erpatrul? Unde este locţiitorul faraonului?

în sală, toţi începură să se agite. Femeile plângeau înspăimântate, bărbaţii strigau:

— Ce-i asta? Vor să-l omoare pe moştenitor Săriţi, garda.

Se auziră sunete de vase sparte şi scârţâitul scaunelor.

— Unde-i moştenitorul? urla străinul.

— Gardă. Apăraţi-l pe moştenitor răspundeau cei din sală.

— Aprindeţi luminile! răsună glasul tineresc al moştenitorului. Cine mă caută? Sunt aici.

Se aduseră torţe. În sală se puteau vedea mesele răsturnate şi rupte, iar oaspeţii ascunşi printre ele. Pe podium, prinţul încerca să scape de femeile care, urlând, îi încolăciseră mâinile şi picioarele. Alături de el, Tutmozis, cu peruca răvăşită, ţinea în mână un ulcior de bronz şi era gata să-l pocnească în creştet pe oricine ar fi încercat să se apropie. În uşile sălii apărură câţiva soldaţi cu paloşele scoase din teacă.

— Ce este? Cine a pătruns aici? strigă nomarhul înspăimântat.

în sfârşit, făptaşul fu zărit. Un uriaş, gol, plin de noroi, cu dungi sângerii pe spinare, căzuse în genunchi pe treptele podiumului şi întindea braţele către erpatru.

— Iată-l pe ucigaş! urlă nomarhul. Luaţi-l de aici!

Tutmozis ridică ulciorul, iar dinspre uşă se repeziră soldaţii. Omul rănit căzu cu faţa pe trepte, strigând:

— Milostiveşte-te, soare al Egiptului!

în clipa în care soldaţii se pregăteau să-l ridice, Ramses se smulse din mâinile femeilor şi se apropie de nenorocit.

— Nu vă atingeţi de el! strigă prinţul, adresându-li-se soldaţilor. Ce vrei, omule?

— Vreau să-ţi vorbesc despre strâmbătăţile pe care le suferim, stăpâne…

în clipa aceea Sofra se apropie de Ramses şi-i şopti:

— E un hicsos, măria-ta! Uită-te la barba lui miţoasă şi la părul lui. Iar obrăznicia cu care s-a strecurat aici dovedeşte că ucigaşul acesta nu e un egiptean neaoş.

— Cine eşti? întrebă prinţul.

— Sunt Bakura, muncesc printre săpătorii din Sohem. Acum nu avem de lucru, aşa că nomarhul Otoes ne-a poruncit…

— E beţiv şi nebun! şoptea Sofra, indignat. Uite cu ce obrăznicie îndrăzneşte să-ţi vorbească, măria-ta…

Prinţul îl privi în aşa fel pe nomarh, încât demnitarul, încovoiat pe jumătate, se retrase.

— Ce v-a poruncit prea-cinstitul Otoes? îl întrebă Ramses pe Bakura.

— Ne-a poruncit, stăpâne, să umblăm pe malul Nilului, să înotăm în apă, să ne oprim lângă drumuri şi să facem zarvă mare în cinstea ta. Şi ne-a făgăduit că pentru toate acestea ne va da ce ni se cuvine. Căci noi, stăpâne, de două luni încoace n-am primit nimic. Nici turte de orz, nici peşte, nici untdelemn pentru ungerea trupului.

— Ce ai de zis despre toate acestea, nomarhe? îl întrebă prinţul pe Sofra.

— Ăsta-i un beţiv primejdios… un mincinos fără pereche… răspunse Sofra.

— Şi ce fel de zarvă aţi făcut în cinstea mea?

— Cum ni s-a poruncit, zise uriaşul. Soţia şi fiica mea strigau. Împreună cu toţi ceilalţi: „Să ne trăiască veşnic!”, iar eu am sărit în apă şi am aruncat cununi de flori în corabia măriei-tale, lucru pentru care trebuia să-mi deie un uten. Iar când măria-ta ai binevoit să pătrunzi în Atribis, mi s-a poruncit să mă arunc în faţa cailor şi să opresc carul măriei-tale…

Prinţul începu să râdă.

— Straşnic! zise el, nici nu mi-aş fi închipuit vreodată că ospăţul nostru va avea un sfârşit atât de vesel! Şi cât ţi-au plătit pentru că te-ai aruncat în faţa carului?

— Mi-au făgăduit trei uteni, dar nu mi-au plătit nimic, nici mie, nici femeii şi nici fiicei. Aşa cum n-au dat nimic de mâncare săpătorilor, timp de două luni.

— Şi din ce trăiţi?

— Din cerşit, ori din ce ne dau ţăranii pentru munca ce le-o facem. Aşa că din pricina sărăciei ne-am răsculat de trei ori şi am vrut să ne întoarcem la casele noastre. Dar ofiţerii şi scribii ori ne făgăduiau să ne dea cele cuvenite, ori porunceau să fim biciuiţi…

— Pentru zarva aceea făcută în cinstea mea? adăugă prinţul, râzând.

— Bine spui, măria-ta… Uite, ieri a fost cea mai mare răscoală, fapt pentru care nomarhul Sofra a poruncit să fim bătuţi. Tot al zecelea a fost biciuit, iar eu am căpătat cele mai multe lovituri, fiindcă-s mare şi am de hrănit trei guri, a mea, a femeii şi a fiicei. Aşa bătut cum eram, m-am smuls din mâinile lor, ca să mă azvârl la picioarele tale, stăpâne, şi să-ţi vorbesc despre jalnica noastră stare. Tu să ne baţi, dacă suntem vinovaţi; dar grămăticii să ne dea ce ni se cuvine, căci altfel vom pieri de foame noi, nevestele noastre, copiii noştri.

— Om blestemat ce eşti! strigă Sofra. Binevoieşte şi te uită, măria-ta, câtă pagubă mi-a pricinuit. Nici zece talanţi nu ajung pentru mesele, talgerele şi amforele stricate…

Printre oaspeţii care-şi veniseră în fire, străbătu un vuiet de şoapte.

— Ăsta-i un tâlhar! Uitaţi-vă, e un adevărat hicsos! În el clocoteşte încă blestematul sânge al strămoşilor lui, care au cotropit şi au nimicit Egiptul. Mese atât de scumpe… şi vase atât de frumoase, făcute praf!

— O răscoală a lucrătorilor care nu şi-au primit drepturile aduce mai multă pagubă ţării decât preţuiesc toate aceste nimicuri, zise Ramses pe un ton aspru.

— Cuvinte sfinte! Trebuie să fie săpate pe monumente, se auziră îndată glasuri în rândurile oaspeţilor. Răscoala îi îndepărtează pe oameni de la muncă şi întristează inima faraonului. Nu se cade ca muncitorii să nu-şi primească plata cuvenită vreme de două luni…

Cu un dispreţ făţiş, prinţul îi privi pe curtenii schimbători ca cerul şi i se adresă nomarhului.

— Ţi-l dau în grijă, zise el ameninţător, pe acest om schingiuit. Sunt sigur că niciun fir de păr nu se va clinti de pe capul lui. Iar mâine vreau să văd ceata din care face parte, ca să mă încredinţez dacă omul acesta spune adevărul. După aceste cuvinte prinţul ieşi, lăsându-l pe nomarh şi pe oaspeţii săi într-o mare tulburare.

A doua zi, îmbrăcându-se cu ajutorul lui Tutmozis, prinţul îl întrebă:

— Lucrătorii au sosit?

— Da, stăpâne. Aşteaptă din zori poruncile tale.

— Dar omul acela… Bakura… se află printre ei?

Tutmozis se strâmbă şi răspunse:

— S-a întâmplat un lucru ciudat. Vrednicul Sofra a poruncit să fie închis într-o pivniţă goală din palatul lui. Dar turbatul acesta, puternic cum e, a spart uşa unei alte pivniţe, unde se ţine vinul, a răsturnat câteva ulcioare foarte preţioase şi s-a îmbătat el însuşi în aşa hal, încât…

— Încât? întrebă prinţul.

— A murit!

Moştenitorul se repezi de pe scaun, strigând:

— Şi tu crezi că el singur s-a îmbătat şi a murit?

— Trebuie să cred, fiindcă n-am dovezi că a fost ucis, răspunse Tutmozis.

— Eu însă am să le caut! izbucni prinţul, alergând prin odaie şi suflând ca un leu întărâtat.

Când se mai linişti puţin, Tutmozis îi zise:

— Nu căuta, stăpâne, vină, acolo unde nu poate fi văzută, căci martori nu vei găsi. Chiar dacă cineva l-a ucis pe omul acesta din porunca nomarhului, nu va recunoaşte. Mortul însuşi nu va spune, desigur, nimic, şi de altfel ce însemnătate ar putea avea plângerea lui împotriva nomarhului? În împrejurările acestea nicio judecată nu va consimţi să înceapă cercetarea…

— Dar dacă voi porunci eu? întrebă prinţul.

— În cazul acesta vor cerceta şi vor dovedi nevinovăţia lui Sofra. După care, tu, stăpâne, vei ieşi ruşinat, iar toţi nomarhii, rudele şi slugile lor vor deveni vrăjmaşii tăi. Prinţul se opri în mijlocul odăii şi căzu pe gânduri. În sfârşit, zise; Tutmozis, totul dovedeşte că nefericitul Bakura era un beţiv, poate un nebun şi mai ales un om de obârşie străină. În adevăr, ce egiptean neaoş, chiar dacă n-ar fi primit simbria timp de un an şi ar fi căpătat de două ori mai multe vergi, ar fi cutezat să pătrundă în palatul nomarhului şi să-ţi vorbească făcând atâta zarvă?

Ramses îşi înclină capul şi, văzând nişte curteni în camera cealaltă, zise cu vocea scăzută:

— Ştii tu, oare, Tutmozis, că de când am pornit în călătoria asta, Egiptul mi se pare că-i altul? Uneori mă întreb: nu sunt cumva într-o ţară străină? Apoi, inima îmi este cuprinsă din nou de nelinişte, ca şi cum aş avea pe ochi o perdea, în dosul căreia se petrec nelegiuiri pe care nu le pot desluşi…

— Tocmai de aceea nici nu te uita la ele, fiindcă până la urmă ţi se va părea că noi, cu toţii, trebuie să fim trimişi în mine, răspunse Tutmozis râzând. Nu uita că nomarhii şi dregătorii sunt păstorii turmei tale. Dacă vreunul va mulge o măsură de lapte sau va tăia o oaie pentru el, n-ai să-l ucizi, nici n-ai să-l alungi. Şi aşa ai prea multe oi, iar pe păstori îi găseşti cu mare greutate.

Prinţul, îmbrăcat gata, trecu într-o încăpere unde se strânsese suita sa, alcătuită din preoţi, ofiţeri şi dregători. Apoi, împreună cu ei, părăsi palatul şi se duse în curtea exterioară.

Era un loc întins, plantat cu salcâmi, sub umbra cărora lucrătorii aşteptau sosirea prinţului. La sunetul trompetei, mulţimea întreagă se ridică de la pământ şi se încolonă în cinci rânduri.

Ramses, înconjurat de suita lui strălucitoare, se opri deodată, voind să privească mai întâi de departe ceata de săpători. Erau toţi goi, cu tichii albe pe cap şi cu şorţuri albe în jurul şoldurilor. În rândurile lor puteau fi deosebiţi egipteni bruni, negri de culoare închisă, asiatici galbeni şi locuitori albi din Libia şi din insulele Mediteranei. În prima coloană stăteau săpătorii cu târnăcoape, în a doua – cei cu sape, în a treia cei cu lopeţi. Rândul al patrulea era alcătuit din hamali, purtând câte un drug şi două găleţi, iar al cincilea de asemenea din hamali, dar cu lăzi mari, purtate fiecare de câte doi oameni şi în care se afla pământul săpat.

În faţa rândurilor, tot la zece-cincisprezece paşi, stăteau meşterii, cu câte o bâtă zdravănă în mână şi cu un compas mare de lemn, ori un echer.

Când prinţul se apropie de ei, strigară cu toţii în cor:

— Să ne trăieşti veşnic! căzură apoi în genunchi şi îşi izbiră frunţile de pământ.

Moştenitorul le porunci să se ridice şi din nou se uită la ei, cercetător. Erau oameni sănătoşi şi puternici. Nu făceau câtuşi de puţin impresia că trăiesc de două luni din cerşit.

Nomarhul Sofra, întovărăşit de suită, se apropie de prinţ. Dar Ramses, prefăcându-se că nu-l vede, i se adresă unuia dintre meşteri:

— Sunteţi săpători din Sohem? întrebă el.

Meşterul căzu, cât era de lung, cu faţa la pământ, dar nu scoase nicio vorbă.

Prinţul dădu din umeri şi le strigă muncitorilor:

— Sunteţi din Sohem?

— Suntem săpători din Sohem! răspunseră ei în cor.

— V-aţi primit plata?

— Am primit, suntem sătui şi fericiţi, suntem slugile luminăţiei-sale, faraonul, răspunseră ei în cor, scandând fiecare cuvânt.

— Stânga-mprejur comandă prinţul.

Se întoarseră. Aproape fiecare avea urme adânci şi dese pe spinare de la vergelele cu care fuseseră bătuţi; urme proaspete însă nu se vedeau. „Mă înşală!” îşi zise în gând moştenitorul. Porunci muncitorilor să meargă la tabără şi, fără să-l salute sau să-şi ia rămas bun de la nomarh, se întoarse la palat.

— Ai fi oare şi tu în stare să-mi spui, îi zise el în drum lui Tutmozis, că oamenii aceştia sunt muncitori din Sohem?

— Doar ei înşişi au spus-o, răspunse curteanul.

Prinţul strigă să i se dea calul şi porni spre trupele cantonate afară din oraş.

Ziua întreagă făcu instrucţie cu oştile lui. Pe la amiază apărură pe câmp, sub conducerea nomarhului, câteva zeci de hamali cu corturi, mese, mâncare şi vin. Dar prinţul îi trimise la Atribis, iar când sosi timpul mesei pentru soldaţi, porunci să i se aducă şi lui hrană şi mâncă turtă de ovăz şi carne uscată.

Oştile erau alcătuite din pilcuri de mercenari libieni. Seara când prinţul le porunci să depună armele şi-şi luă rămas bun de la ei, soldaţii şi ofiţerii păreau ieşiţi din minţi. Îi strigau: „Să ne trăieşti veşnic!” şi-i sărutau mâinile şi picioarele; din suliţe şi mantii făcură o lectică şi, cântând, îl conduseră până în oraş, ciorovăindu-se pe drum între ei pentru cinstea de a-l purta pe umeri.

Nomarhul şi dregătorii provinciei văzând elanul libienilor barbari şi bunăvoinţa de care se bucurau în ochii moştenitorului, fură cuprinşi de îngrijorare.

— Iată un adevărat stăpân! îi şopti lui Sofra marele scrib. Dacă ar vrea, oamenii ăştia ne-ar ciopârţi cu paloşele pe noi şi pe copiii noştri.

Mâhnit, nomarhul suspină, implorând în gând milostiva ocrotire a zeilor.

Târziu, noaptea, Ramses ajunse la palat unde sluga îi spuse că i s-a schimbat iatacul.

— De ce?

— Pentru că în celălalt a fost văzut un şarpe veninos, care s-a ascuns în aşa fel, încât n-a putut fi găsit.

Noul dormitor se afla în aripa vecină cu casa nomarhului. Era o cameră pătrată, înconjurată de coloane. Pereţii de alabastru erau acoperiţi cu un basorelief pictat, înfăţişând în partea de jos plante în glastre, iar mai sus ghirlande cu frunze de măslini şi de lauri. Aproape în mijlocul odăii se afla un pat mare, încrustat cu lemn de abanos, cu fildeş şi aur. Camera era luminată de două torţe înmiresmate, iar sub colonadă se aflau măsuţe cu vin, mâncare şi cununi de roze.

În tavan se vedea o mare deschizătură pătrată, acoperită cu pânză.

Prinţul se îmbăie şi se întinse pe culcuşul moale; slugile se retraseră în odăile alăturate. Torţele începură să ardă tot mai slab, iar în iatac începu să adie un vânt răcoros, îmbibat de miresme de flori. În acelaşi timp, din partea de sus, răsună muzica domoală a harpelor.

Ramses ridică ochii. Acoperişul de pânză al odăii se dădu la o parte şi, prin deschizătura tavanului, se putu vedea constelaţia Leului, în care lucea puternic steaua Regulus. Muzica harpelor se auzi mai tare. „Oare se pregătesc zeii să mă viziteze?” îşi zise Ramses în gând, surâzând.

în deschizătura tavanului străluci o fâşie lată şi puternică de lumină. Peste o clipă apăru şi o lectică, având forma unei bărci de aur şi în care se afla un chioşc de flori; stâlpii îi erau înfăşuraţi în ghirlande de roze, iar acoperişul în violete şi flori de lotus. Pe frânghii, înfăşurate în frunziş verde, barca de aur alunecă fără zgomot în iatacul prinţului. Se opri pe podea şi, de sub flori, ieşi o femeie goală, de o frumuseţe neobişnuită. Trupul ei avea nuanţa marmurei albe; din valul de chihlimbar al părului se răspândeau miresme îmbătătoare. Femeia, coborând din lectica ei aeriană, îngenunche în faţa prinţului.

— Eşti fiica lui Sofra? o întrebă moştenitorul.

— Da, stăpâne…

— Şi totuşi ai venit la mine?

— Să te implor să-l ierţi pe tatăl meu. E nefericit! De la amiază varsă lacrimi şi se târâie în cenuşă…

— Dar dacă nu-l voi ierta, vei pleca?

— Nu, şopti ea încet.

Ramses o trase spre sine şi o sărută pătimaş. Ochii i se înflăcărară.

— De aceea îl voi ierta, zise el.

— O, cât eşti de bun! strigă ea pitulându-se la pieptul prinţului. Apoi adăugă, alintându-se: Şi vei porunci să fie despăgubit de stricăciunile pricinuite de nebunul acela de lucrător?

— Voi porunci…

— Şi pe mine mă vei lua în casa ta…

Ramses se uită la ea.

— Te voi lua, căci eşti frumoasă.

— Adevărat? zise ea încolăcindu-i gâtul cu braţele. Uită-te mai bine la mine. Printre frumuseţile Egiptului sunt de abia pe locul al patrulea.

— Ce vrei să spui?

— În Memfis, sau lângă Memfis, locuieşte femeia care ocupă locul cel dintâi… Din fericire nu-i decât o evreică! În Sohem este a doua…

— Nu ştiu nimic despre ea, adăugă prinţul.

— O, porumbelul meu! Desigur că nici despre a treia, cea din Anu, nu ştii nimic…

— Oare şi ea face parte din casa mea?

— Nerecunoscătorule strigă ea, lovindu-l cu o floare de lotus. Eşti în stare să spui şi despre mine acelaşi lucru, peste o lună. Dar eu nu mă dau bătută uşor…

— Ca şi tatăl tău.

— Încă nu i-ai uitat fapta? Bagă de seamă, plec…

— Rămâi… Rămâi!

A doua zi, locţiitorul faraonului binevoi să primească omagiile nomarhului Sofra şi să vină la ospăţul dat de acesta. Lăudă de faţă cu toată lumea chipul în care cârmuia provincia şi spre a-l despăgubi de stricăciunile făcute de lucrătorul beat, îi dărui jumătate din vasele şi mesele primite în oraşul Anu. A doua jumătate a acestor daruri fu luată de fiica nomarhului, frumoasa Abeb, în calitatea ei de femeie a curţii prinţului. Pe deasupra, mai ceru să i se plătească din caseta lui Ramses cinci talanţi pentru rochii, cai şi sclave.

Seara, prinţul îi zise lui Tutmozis, căscând:

— Tatăl meu mi-a spus un mare adevăr: femeile costă mulţi bani!

— Mai rău e când nu le ai, răspunse Tutmozis.

— Eu am patru şi nici nu prea ştiu bine cum s-a întâmplat. Aş putea să-ţi dau ţie vreo două.

— Şi pe Sara?

— Nu, pe ea nu, mai ales dacă va avea un fiu.

— Dacă le vei da zestre bună acestor turturele, se vor găsi şi soţi pentru ele.

Prinţul căscă din nou.

— Nu-mi place să aud despre zestre, zise el. Aaa!… Ce fericire, că mă voi smulge din mijlocul vostru şi voi sta printre preoţi...

— Eşti într-adevăr hotărât să faci aşa?

— Trebuie. În sfârşit, poate că voi afla de la ei de ce sărăcesc faraonii. Aaa! Şi-apoi… mă voi odihni.

**Capitolul XXV**

în aceeaşi zi, la Memfis, fenicianul Dagon, vrednicul creditor al moştenitorului, stătea culcat pe canapea, în veranda palatului său, înconjurat de tufe de răşinoase înmiresmate, cultivate în glastre mari. Doi sclavi negri îl răcoreau pe bogătaş, mişcând evantaiele, iar el, jucându-se cu o maimuţă tânără, asculta socotelile pe care i le citea scribul.

în clipa aceea un sclav, înarmat cu paloş, coif, suliţă şi scut (cămătarului îi plăcea portul militar), îl anunţă pe destoinicul Rabsun, neguţător fenician din Memfis.

Oaspetele intră ploconindu-se până la pământ şi clipi în aşa fel din ochi, încât Dagon porunci scribului şi sclavilor să părăsească veranda. Apoi, ca un om prevăzător ce era, se uită prin toate colţurile şi-i zise oaspetelui: – Putem sta de vorbă. Rabsun începu fără introducere:

— Ai aflat, oare, că prinţul Hiram a sosit din Tir?

Dagon sări de pe canapea, ca ars, strigând:

— Dar-ar lepra în el şi în ţara lui!

— Tocmai mi-a pomenit despre o neînţelegere între voi, urmă oaspetele liniştit.

— Cum neînţelegere? strigă Dagon. Tâlharul m-a furat, m-a nimicit, m-a ruinat! Când mi-am trimis corăbiile pe urmele altor corăbii tiriene, spre apus, după argint, cârmacii lui au aruncat asupra lor foc, ca să le scufunde… Aşa că toate corăbiile mele s-au întors goale, hodorogite şi cu urme de arsuri. Înghiţi-l-ar focul din cer! încheie Dagon furios.

— Dar dacă Hiram are pentru tine o afacere bună? întrebă oaspetele, zeflemitor.

Furtuna dezlănţuită în pieptul lui Dagon se potoli pe loc.

— Ce fel de afacere ar putea avea pentru mine? întrebă cu un glas cât se poate de liniştit.

— O să-ţi spună el singur, dar pentru asta trebuie mai întâi să se întâlnească cu tine.

— N-are decât să vină aici.

— El socoate că trebuie să te duci tu la el. Doar face parte din marele sfat din Tir.

— Mai bine să crăpe, decât să mă duc eu la el! strigă din nou cămătarul cu mânie.

Oaspetele apropie scaunul de canapea şi-l lovi uşor pe bogătaş în coapsă.

— Dagon, zise el, fii om cu mintea întreagă…

— De ce crezi că nu-s cu mintea întreagă şi de ce tu, Rabsun, îmi vorbeşti fără cuviinţă?

— Dagon, nu fi prost! îl povăţui oaspetele. Dacă tu nu te duci la el şi nici el nu vine la tine atunci cum o să faceţi afacerea?

— Tu eşti un prost, Rabsun! izbucni din nou creditorul. Pentru că dacă m-aş duce eu la Hiram, să mi se usuce mâna dacă n-aş pierde jumătate din câştig de pe urma bunăvoinţei mele.

Oaspetele căzu pe gânduri şi răspunse:

— Acum ai rostit un cuvânt înţelept. Dar uite ce-ţi voi spune eu: vino tu la mine, iar Hiram să vină şi el la mine şi voi amândoi să staţi de vorbă şi să puneţi afacerea la cale.

Dagon îşi plecă fruntea şi, clipind ştrengăreşte din ochi, întrebă:

— Hai, Rabsun, spune-mi drept, cât ţi-a dat?

— Pentru ce?

— Ca să vin la tine şi să pun la cale o afacere cu el.

— Afacerea asta e spre binele Feniciei întregi, aşa că nu urmăresc niciun câştig pentru mine, răspunse Rabsun.

— Aşa să-ţi înapoieze datornicii banii, dacă-i adevărat ce spui!

— Aşa să nu-mi plătească datornicii, dacă am vreun câştig de aici! Tot ce vreau e ca Fenicia să n-aibă vreo pagubă, strigă Rabsun cât îl ţinu gura, înfuriat.

Şi se despărţiră.

Spre seară, prea-cinstitul Dagon se urcă în lectica lui purtată de şase sclavi. În faţă mergeau doi alergători cu bastoane şi doi purtători de torţe, iar în spate veneau patru servitori înarmaţi până-n dinţi. Nu pentru siguranţă, ci pentru faptul că lui Dagon îi plăcea de câtva timp să fie înconjurat de oameni înarmaţi, ca un mare demnitar.

Coborî din lectică cu multe ifose şi, sprijinit de subsuori de doi oameni (cel de al treilea ţinea umbrela deasupra lui), intră în casa lui Rabsun.

— Unde-i… Hiram! îl întrebă el trufaş, pe amfitrion.

— Nu-i aici.

— Cum adică? să-l aştept eu pe el?

— Nu-i în odaia astă, ci în a treia, la soţia mea, răspunse gazda. În clipa de faţă îi face o vizită soţiei mele.

— Eu n-am să mă duc acolo! zise cămătarul, aşezându-se pe canapea.

— Te vei duce în odaia a doua, iar el în aceeaşi clipă o să intre acolo.

După o scurtă împotrivire, Dagon cedă, iar peste câteva clipe, la un semn al gazdei, pătrunse în odaia a doua. În acelaşi timp din încăperile din faţă intră un om scund, cu barbă căruntă, îmbrăcat într-o togă aurie şi purtând un cerc de aur pe cap.

— Iată, zise gazda stând în mijlocul odăii, iată-l pe măritul Hiram, membru al marelui sfat tirian. Iată-l şi pe vrednicul Dagon, creditor al prinţului moştenitor şi al locţiitorului faraonului în Egiptul de Jos.

Amândoi oaspeţii se închinară unul în faţa celuilalt, cu braţele încrucişate pe piept, apoi se aşezară la câte o măsuţă fiecare, în mijlocul odăii. Hiram îşi dădu puţin la o parte toga, arătându-şi marea medalie de aur de la gât, iar Dagon, drept răspuns, începu să se joace cu lanţul gros de aur, primit de la Ramses.

— Eu, Hiram, vorbi bătrânul, îl salut pe vrednicul Dagon şi-i urez să i se mărească averea şi să aibă noroc în afaceri.

— Eu, Dagon, îl salut pe vrednicul Hiram şi-i urez tot ceea ce-mi urează şi el mie…

— Ai şi început cearta? îl întrerupse Hiram, supărat.

— Eu, cearta? spune tu Rabsun, mă cert eu?

— Ar fi mai bine ca domniile-voastre să vorbească despre afaceri, răspunse gazda.

După o clipă de gândire, Hiram începu:

— Prietenii din Tir îţi trimit multe salutări prin mine.

— Numai atât? întrebă Dagon, pe un ton batjocoritor.

— Ce-ai fi vrut să-ţi trimită? răspunse Hiram, ridicând tonul.

— Linişte! Nu vă certaţi! interveni iar gazda.

Hiram răsuflă de câteva ori adânc şi zise:

— Aşa-i, ai dreptate, nu trebuie să ne certăm… Pentru Fenicia se arată vremuri grele…

— Marea a înecat oare Tirul, ori Sidonul? întrebă Dagon zâmbind.

Hiram scuipă şi întrebă:

— Ce ai păţit azi de eşti aşa de rău?

— Întotdeauna sunt rău, când nu mi se vorbeşte după cuviinţă…

— Dar de ce la rândul tău nu-mi spui „înălţimea-ta”? că doar eu sunt prinţ!

— Poate că eşti în Fenicia, răspunse Dagon. Dar în Asiria, la orişice satrap de rând, aştepţi la uşă trei zile ca să fii primit, iar când eşti primit, cazi cu burta la pământ, ca orice negustor fenician.

— Dar tu însuţi ce-ai face dacă te-ai găsi în faţa unui om sălbatic, în stare să te tragă în ţeapă? strigă Hiram.

— Ce-aş face eu, nu ştiu, răspunse Dagon. Dar în Egipt eu stau pe aceeaşi canapea cu moştenitorul tronului, care acum e locţiitor al faraonului.

— Liniştiţi-vă, înălţimile-voastre, încercă să-i împace amfitrionul.

— Să ne liniştim, da, dar eu văd că omul ăsta, care e un negustor fenician de rând, nu vrea să se poarte respectuos cu mine… strigă Dagon.

— Eu am o sută de corăbii! urlă Hiram.

— Iar faraonul douăzeci de mii de oraşe, orăşele şi sate…

— Cinstiţi oaspeţi, băgaţi de seamă că se duce de râpă nu numai afacerea care vă priveşte, dar şi Fenicia întreagă! zise Rabsun, pe un ton mai ridicat.

Hiram îşi strânse pumnii, dar tăcu şi se opri.

— Trebuie să recunoşti, însă, îi zise după o clipă lui Dagon, că din cele douăzeci de mii de sate, prea puţine sunt cele stăpânite cu adevărat de faraon.

— Vrei să spui, sări Dagon, că şapte mii de oraşe aparţin templelor şi alte şapte mii, nobililor? Da, dar faraonului îi mai rămân încă şapte mii!

— Nu prea! Căci dacă de aici vei scădea încă vreo trei mii – cele lăsate zălog preoţilor – şi încă vreo două mii cele arendate fenicienilor noştri…

— Aşa e, zise Dagon, dar faraonului tot îi mai rămân vreo două mii de oraşe foarte bogate…

— Ce-i cu voi, v-a luat Set minţile? urlă la rândul lui Rabsun. V-aţi apucat să număraţi oraşele faraonului…

— Sst! şopti Dagon, ridicându-se repede de pe jilţul lui.

— … tocmai în clipa când Fenicia e ameninţată de o nenorocire! îşi încheie Rabsun vorba.

— Nu puteţi să-mi spuneţi şi mie o dată ce fel de nenorocire? îl întrerupse Dagon.

— Lasă-l pe Hiram să vorbească şi vei afla, răspunse gazda.

— Să vorbească…

— Ştii, oare, ce s-a întâmplat în hanul *La Corabie,* la fratele nostru Asarhadon? începu Hiram.

— N-am fraţi în rândurile cârciumarilor! îl întrerupse Dagon, batjocoritor.

— Taci! strigă Rabsun mânios, apucând stiletul de prăsele. Eşti prost ca un câine care latră în somn…

— De ce-i oare înfuriat… negustorul ăsta de oase? răspunse Dagon, întinzându-şi totodată braţul spre pumnalul lui.

— Potoliţi-vă, îi linişti bătrânul prinţ, care-şi duse, de asemenea, mâna uscăţivă spre brâu.

Timp de câteva clipe tustrei se înfruntară, cu nările tremurânde şi cu ochii scăpărători. În sfârşit, Hiram, care se linişti cel dintâi, începu din nou, ca şi cum nu s-ar fi întâmplat nimic:

— Acum câteva luni a poposit la hanul lui Asarhadon un oarecare Phut, din oraşul Harran…

— Trebuia să primească cinci talanţi de la un preot, îl întrerupse Dagon.

— Şi mai departe? întrebă Hiram.

— Nimic. Intră în voile unei preotese şi, urmându-i sfatul, se duce la Teba să-şi caute datornicul.

— Ai minte de copil şi eşti limbut ca o femeie, zise Hiram. Harranuezul ăla nu-i de loc harranuez; e din Caldeea, iar numele lui nu-i Phut, ci Beroes.

— Beroes? Beroes? repetă Dagon, reamintindu-şi numele. Numele ăsta l-am auzit undeva…

— L-ai auzit! rosti Hiram cu dispreţ. Beroes e cel mai înţelept preot din Babilon, e sfetnicul prinţilor asirieni şi al regelui însuşi…

— N-are decât, numai sfetnicul faraonului să nu fie; încolo, ce-mi pasă mie? zise cămătarul.

Rabsun se ridică de pe scaun şi, punându-i lui Dagon pumnul sub nas, strigă:

— Tu, porc îngrăşat cu lăturile faraonului, pentru tine Fenicia-i tot atât cât e pentru mine Egiptul! De-ai putea, ţi-ai vinde ţara pentru o drahmă… Câine lepros ce eşti!

Dagon îngălbeni şi răspunse calm:

— Ce îndrugă negustoraşul ăsta? La Tir sunt fiii mei care învaţă navigaţia; la Sidon stă fiica mea cu bărbatul ei. Jumătate din avutul meu l-am împrumutat marelui sfat, deşi nu primesc nici măcar zece la sută pentru ce-am dat. Şi negustoraşul ăsta zice că nu-mi pasă de Fenicia! Ascultă, Rabsun, adaugă el după o clipă, doresc ca soţiei tale şi copiilor tăi şi umbrelor părinţilor tăi să le porţi atâta grijă câtă port eu fiecărei corăbii feniciene, fiecărei pietre din Tir, din Sidon şi chiar din Zarpat şi Ahsib…

— Dagon spune adevărul, îl întrerupse Hiram.

— Auzi, eu nu port de grijă Feniciei! continuă cămătarul înflăcărându-se. Numai pe câţi fenicieni i-am adus aici, ca să facă averi, şi cu ce m-am ales de pe urma lor? Auzi, colo, nu-i port eu de grijă Hiram mi-a prăpădit două corăbii şi m-a păgubit de mari câştiguri, cu toate astea, când e vorba de Fenicia, iată-mă, stau în aceeaşi odaie cu ei…

— Da, aşa-i, fiindcă ţi-ai închipuit că o să puneţi la cale înşelarea unui al treilea, zise Rabsun.

— Aşa să crezi tu, prostănacule! răspunse Dagon. Ca şi cum aş fi un copil care nu înţelege că atunci când Hiram vine la Memfis, nu vine pentru afaceri. Vai de capul tău, Rabsun! Ar trebui să stai slugă la mine vreo doi ani şi să mături grajdul…

— Ajunge! strigă Hiram, izbind cu pumnul în măsuţă.

— N-o să terminăm niciodată cu preotul acela caldeean, mormăi Rabsun cu atâta calm, de parcă n-ar fi fost ocărit cu o clipă mai înainte.

Hiram tuşi şi zise:

— E adevărat că omul ăsta are casă şi pământuri în Harran, unde numele lui este Phut. A primit scrisori de la negustorii hitiţi pentru cei din Sidon, aşa că a fost primit să meargă cu caravana noastră. Vorbeşte bine limba feniciană, plăteşte fără tocmeală, nu cere nimic deosebit, aşa că oamenii noştri l-au îndrăgit, chiar foarte mult. Dar, continuă Hiram scărpinându-se în barbă, când leul se îmbracă în piele de bou îi rămâne afară, întotdeauna, măcar o bucată din coadă. Şi cum Phut ăsta se purta ca un, mare înţelept, având despre sine o părere cât se poate de bună, căpetenia caravanei i-a scotocit pe furiş prin lucruri. Dar n-a găsit nimic, în afară de chipul zeiţei Astoret. Şi tocmai medalionul ăsta îl puse pe gânduri pe conducătorul caravanei. De unde putea avea un hitit o medalie feniciană? Şi aşa, cum sosiră la Sidon, spuse faptul mai-marilor săi; din clipa aceea oamenii noştri nu-l mai scăpară din ochi pe Phut. Omul se purta însă cu atâta înţelepciune, încât, după ce rămase câteva zile în Sidon, fu îndrăgit de toţi. Se ruga şi aducea jertfe zeiţei Astoret, plătea cu aur, nu împrumuta bani, avea legături numai cu fenicieni. Îi ameţi pe toţi, că urmărirea lui deveni tot mai slabă şi el ajunse liniştit, până în Memfis. Aici, căpeteniile noastre începură de asemenea să-l supravegheze, dar nu descoperiră nimic; bănuiră doar că trebuie să fie un nobil mare, şi nu un simplu locuitor din Harran. De abia Asarhadon, din întâmplare, îl urmări şi putu chiar să descopere că acest aşa-zis Phut a petrecut o noapte întreagă în vechiul templu al lui Set, care se bucură aici de o mare faimă…

— Acolo pătrund numai preoţii mari, la adunări însemnate, adăugă Dagon.

— Nici lucrul acesta n-ar fi cine ştie ce, continuă Hiram. Dar unul dintre neguţătorii noştri s-a întors acum o lună din Babilon, cu ştiri ciudate. În schimbul unui dar preţios, un curtean al satrapului din Babilon i-a mărturisit că asupra Feniciei apasă nenorocirea. „Pe voi o să vă cotropească asirienii, i-a spus curteanul, iar pe cei din Iudeea, egiptenii. Tocmai în legătură cu aceasta a plecat marele preot caldeean, Beroes, la preoţii din Teba, spre a încheia cu ei o înţelegere”. Trebuie să ştiţi, urmă Hiram, că preoţii caldeeni îi socotesc pe preoţii egipteni drept fraţi ai lor. Iar cum Beroes se bucură de mare trecere la curtea regelui Assar, vestea despre înţelegerea asta poate fi deci foarte adevărată.

— De ce ţin asirienii să aibă Fenicia? întrebă Dagon, muşcându-şi unghiile.

— De ce are hoţul nevoie de hambare străine? răspunse Hiram.

— Ce însemnătate poate avea înţelegerea dintre Beroes şi preoţii egipteni? întrebă Rabsun, îngândurat.

— Prost mai eşti! zise Dagon. Faraonul face tot ce-l sfătuiesc preoţii.

— Se va încheia un tratat şi cu faraonul, nu vă fie teamă! îl întrerupse Hiram. La Tir se ştie sigur că în Egipt va sosi, cu o mare suită şi cu daruri, solul asirian Sargon. Vrea, chipurile, să viziteze Egiptul şi să stea de vorbă cu sfetnicii, ca în documentele egiptene să nu se mai scrie cum că Asiria plăteşte tribut faraonilor. Dar de fapt vine să încheie înţelegerea privitoare la împărţirea ţărilor aflate între marea noastră şi Eufrat.

— De i-ar înghiţi pământul! blestemă Rabsun.

— Ce crezi despre toate astea, Dagon? întrebă Hiram.

— Şi ce-aţi face voi, dacă Assar ne-ar ataca cu adevărat?

Hiram se cutremură de mânie.

— Cum ce? Ne-am urca pe corăbii cu familiile şi comorile noastre, iar câinilor ălora le-am lăsa ruinele oraşelor noastre şi leşurile sclavilor putreziţi… Nu cunoaştem oare ţări mai mari şi mai frumoase decât Fenicia, unde să putem întemeia o nouă ţară, mai bogată decât asta, de acum?

— De ne-ar feri zeii de o asemenea încercare, zise Dagon.

— Tocmai despre asta e vorba, adică de a scăpa Fenicia de la pieire, zise Hiram. Iar tu, Dagon, poţi face multe…

— Ce pot face eu?

— Poţi afla de la preoţi dacă a fost la ei Beroes şi dacă a încheiat cu ei o astfel de înţelegere.

— E un lucru nespus de greu! şopti Dagon. Dar poate că voi găsi vreun preot în stare să mă lămurească.

— Poţi face, continuă Hiram, ca la curtea faraonului să nu se încheie tratatul cu Sargon?

— Foarte greu… Singur n-am să fiu în stare.

— Voi fi cu tine, iar aur ne va da Fenicia. Încă de pe acum se strâng dări.

— Eu însumi am dat doi talanţi! şopti Rabsun.

— Voi da zece, zise Dagon. Dar ce voi primi pentru munca mea?

— Ce? Să zicem… zece corăbii, răspunse Hiram.

— Dar tu cât vei câştiga? întrebă Dagon.

— Ţi se pare puţin? Fie deci cincisprezece…

— Eu te întreb: cât vei câştiga tu? insistă Dagon.

— Îţi vom da douăzeci. Ajunge?

— Fie, îmi veţi arăta însă drumul spre ţara argintului?

— Da, îţi vom arăta.

— Şi locul de unde luaţi cositor?

— Fie şi asta…

— Şi locul unde se zămisleşte chihlimbarul? încheie Dagon.

— De-ai crăpa o dată! răspunse înălţimea-sa prinţul Hiram, întinzându-i mâna. Şi… nu-mi vei mai purta pică pentru cele două bărcuţe?

Dagon suspină.

— Voi munci ca să uit. Dar cât aş fi câştigat dacă nu m-aţi fi alungat atunci?

— Ajunge! interveni Rabsun. Vorbiţi doar despre Fenicia.

— Prin cine vei afla tu veşti despre Beroes şi despre înţelegere? îl întrebă Hiram pe Dagon.

— Dă-mi pace. E primejdios să vorbim despre acest lucru. Ştii doar că aici vor fi amestecaţi preoţi.

— Dar prin cine ai putea să strici tratatul?

— Cred… cred că prin însuşi moştenitorul tronului. Are destule datorii la mine.

Hiram ridică mâna în sus şi răspunse:

— Moştenitorul, foarte bine, căci el va deveni faraon, poate chiar în curând…

— Sst! îl întrerupse Dagon, izbind cu pumnul în masă. Usca-ţi-s-ar limba pentru vorbele tale!

— Porcule! strigă Rabsun, ameninţându-l pe cămătar.

— Negustor prost ce eşti! răspunse Dagon cu un zâmbet batjocoritor. Tu, Rabsun, trebuie să vinzi peşti uscaţi şi apă pe străzi, iar nu să te amesteci în pricinile dintre ţări. Copita boului mânjită de glodul egiptean are mai multă minte decât tine, care stai de cinci ani în capitala Egiptului! De te-ar mânca porcii…

— Liniştiţi-vă interveni Hiram. Lăsaţi-mă să termin…

— Vorbeşte, căci tu eşti înţelept şi pe tine te înţelege inima mea, zise Rabsun.

— Dacă tu, Dagon, ai înrâurire asupra moştenitorului, e cum nu se poate mai bine, continuă Hiram. Căci dacă moştenitorul va voi să facă un tratat cu Asiria, atunci pacea se va încheia, scrisă cu sângele nostru, pe pielea noastră. Iar dacă moştenitorul va voi război cu Asiria, atunci va fi război, chiar dacă preoţii îi vor chema împotriva lui, în ajutor, pe toţi zeii.

— Sst! interveni Dagon, dacă preoţii vor voi cu tot dinadinsul, pacea se va încheia. Dar poate că nu vor voi…

— De aceea, Dagon, zise Hiram, trebuie să le avem de partea noastră pe toate căpeteniile…

— Lucrul e cu putinţă.

— Şi pe nomarhi…

— E de asemenea cu putinţă.

— Şi pe moştenitor, continuă Hiram. Dar dacă îl vei îndemna numai tu singur să aibă război cu Asiria, nu va ieşi nimic. Omul este ca o harpă cu multe strune şi trebuie să cânţi pe ele cu zece degete, iar tu, Dagon, nu eşti decât un singur deget.

— Doar n-ai vrea să mă rup în zece bucăţi…

— Poţi fi însă ca o mână care are singură cinci degete. Trebuie să lucrezi astfel, încât nimeni să nu ştie că tu vrei război, dar… ca fiecare bucătar al moştenitorului să vrea războiul, fiecare frizer, toţi băieşii, purtătorii de lectici şi ofiţerii, vizitiii toţi să vrea războiul cu Asiria, iar moştenitorul să audă despre aceasta din zori şi până-n noapte, ba chiar şi atunci când doarme…

— Aşa va fi.

— Dar ibovnicele i le cunoşti? întrebă Hiram.

Dagon făcu un gest puţin promiţător.

— Nişte prostuţe, răspunse el. Se gândesc doar la rochii, farduri şi parfumuri. Habar n-au însă de unde vin aceste parfumuri şi cine le aduce în Egipt.

— Trebuie să-i fie dată o femeie care să cunoască toate lucrurile astea, zise Hiram.

— De unde s-o luăm? întrebă Dagon. A… am una, strigă el, lovindu-se peste frunte. O cunoşti pe Kama, preoteasa zeiţei Astoret?

— Cum? îl întrerupse Rabsun. Preoteasa zeiţei Astoret să fie ibovnica unui egiptean?

— Ai vrea cumva să fie a ta? îl batjocori Dagon. Va fi chiar şi mare preoteasă, dacă va trebui s-o apropiem de curte…

— Vorbeşti înţelept, zise Hiram.

— Dar asta-i un sacrilegiu! se indignă Rabsun.

— Şi de aceea preoteasa care-l va săvârşi poate muri, adăugă bătrânul Hiram.

— Numai să nu pună piedici evreica ceea, Sara, zise Dagon, după o clipă de tăcere. Ea va naşte un copil de care moştenitorul se îngrijeşte încă de pe acum. Iar dacă noul născut va fi băiat „atunci moştenitorul va renunţa la toate celelalte ibovnice.

— Vom avea bani şi pentru Sara, zise Hiram.

— Nu va primi nimic izbucni Dagon. Netrebnica aia n-a vrut să ia cupa preţioasă de aur pe care i-am oferit-o eu însumi…

— Da, căci şi-a închipuit că vrei să-ţi baţi joc de ea, adăugă Rabsun.

Hiram dădu din cap.

— Nu trebuie să vă bateţi capul cu aşa ceva, zise el. Unde nu izbuteşte aurul, izbuteşte tatăl, mama sau ibovnica. Iar unde nu izbuteşte nici ibovnica, se mai poate recurge…

— La cuţit, mormăi Rabsun.

— La otravă, şopti Dagon.

— Cuţitul e un lucru foarte grosolan, încheie Hiram.

îşi netezi barba, căzu pe gânduri, iar la urmă se ridică şi scoase din sân o panglică de purpură de care erau atârnate în şir trei amulete de aur cu imaginea zeiţei Astoret. Scoase de la brâu un pumnal, tăie panglica în trei şi le înmână lui Dagon şi lui Rabsun câte o bucată, cu amuletele lor. Apoi, tustrei se îndreptară din mijlocul odăii spre ungherul în care se afla statuia înaripată a zeiţei; îşi încrucişară braţele pe piept, iar Hiram începu să rostească încet, dar limpede:

— Ţie, mama vieţii, îţi jurăm să păstrăm cu credinţă înţelegerea noastră şi să nu avem linişte până ce oraşele sfinte nu vor fi izbăvite de duşmani, pe care facă zeii să-i nimicească foamea, boala şi focul… Iar dacă vreunul dintre noi ar călca legământul ori ar trăda taina, toate nenorocirile şi întreaga defăimare să cadă asupră-i. Fie ca foamea să-i răsucească măruntaiele, iar somnul să fugă de ochii lui însângeraţi. Să i se usuce mâna aceluia care va veni în grabă să-i dea ajutor, fiindu-i milă de nenorocirea lui. Fie ca pe masa lui pâinea să se prefă că în putregai, iar vinul în sânge stricat. Copiii să-i moară, iar casa să i se umple de bastarzi, care să-l scuipe şi să-l alunge. Să se chinuie multe zile înainte de moarte, pe care să le petreacă singur, în gemete, iar leşul lui blestemat să nu-l primească pământul şi nici apa, focul să nu-l ardă şi fiarele sălbatice să nu-l înghită!

Aşa să fie!

După jurământul groaznic, pe care îl începuse Hiram, dar de la jumătate îl rostiseră cu toţii, cu voci tremurate de furie, cei trei fenicieni se odihniră, gâfâind. După care Rabsun îi pofti la ospăţ, unde cu vin, muzică şi dansatoare, uitară pentru o clipă de truda ce-i aştepta.

**Capitolul XXVI**

Marele templu al zeiţei Hator se afla nu departe de oraşul Pi-Bast.

în luna Paoni, adică la sfârşitul lui martie şi începutul lui aprilie, în ziua echinoxului de primăvară, pe la orele nouă seara, când steaua Sirius se îndreaptă spre apus, la poarta templului se opriră doi preoţi pelerini şi un penitent. Acesta umbla desculţ, purta cenuşă pe cap şi era acoperii cu o pânză groasă ce-i ascundea şi faţa.

Cu toate că noaptea era luminoasă, nu puteai recunoaşte chipurile drumeţilor, deoarece stăteau în umbra celor două statui uriaşe ale zeităţii cu cap de vacă, ce supraveghea intrarea în templu, ferind cu ochii ei blajini nomul Habu de molimă, de inundaţii neprielnice şi de vânturile dinspre miazăzi.

După ce se odihni puţin, penitentul căzu cu faţa la pământ şi se rugă îndelung. Apoi se ridică, apucă ciocanul de aramă şi lovi. Un sunet metalic, puternic, se răspândi prin toate curţile, se răsfrânse, atingând zidurile groase ale templului, şi zbură deasupra lanurilor de grâu, deasupra colibelor de lut ale ţăranilor, deasupra undelor argintii ale Nilului, unde păsările trezite îi răspunseră prin ţipete abia auzite.

în sfârşit, de dincolo de poartă se auzi un zgomot şi răsună întrebarea:

— Cine ne trezeşte?

— Sluga zeilor, Ramses, zise penitentul.

— După ce ai venit?

— După lumina înţelepciunii.

— Cu ce drept râvneşti la aceasta?

— Am dobândit rangul unui preot de rând, iar la procesiunile mari din interiorul templului port torţa.

Poarta se deschise larg. În prag stătea un preot înveşmântat în alb care, întinzând mâna, zise încet şi limpede:

— Intră! Fie ca păşind peste acest prag, liniştea zeilor să sălăşluiască în sufletul tău şi să ţi se îndeplinească dorinţele pentru care cere ajutorul zeilor în rugăciunile tale umile.

Penitentul i se prosternă la picioare şi preotul, făcând câteva semne deasupra capului lui, şopti:

— În numele aceluia care a fost, este şi va fi. Care e creatorul tuturor. A cărui răsuflare umple lumea văzută şi nevăzută şi este viaţa veşnică…

Când poarta se închise, preotul îl luă pe Ramses de mână şi, prin întuneric, printre coloanele uriaşe ale pridvorului, îl conduse la locuinţa ce-i fusese destinată. Era o chilie mică, luminată de un opaiţ. Pe pardoseala de piatră, o mână de iarbă uscată, într-un ungher un ulcior cu apă, iar alături o turtă de orz.

— Aici văd bine că mă voi odihni cu adevărat, după ospeţele nomarhilor, exclamă Ramses voios.

— Gândeşte-te mai bine la veşnicie, îi răspunse preotul, îndepărtându-se.

Răspunsul ăsta lăsă o impresie proastă asupra prinţului. Deşi flămând, nu vru să mănânce turta şi nici să bea apă. Se aşeză pe iarbă şi, privindu-şi picioarele zdrelite de mers, se întrebă de ce venise acolo, de ce se lipsise, de bunăvoie, de rangul lui. Uitându-se la pereţii chiliei şi la sărăcia lui, îşi aduse aminte de anii copilăriei, petrecuţi la şcoala preoţilor. Câte bătăi nu căpătase acolo! Câte nopţi petrecute pe pardoseala de piatră, drept pedeapsă! Ramses simţi şi acum ura şi teama pe care o încercase atunci faţă de asprii preoţi, care la toate întrebările şi rugăminţile lui, găseau întotdeauna acelaşi răspuns: „Gândeşte-te la veşnicie!” Să te trezeşti, după o benchetuială de câteva luni, într-o atât de mare linişte, să schimbi curtea princiară cu întunecimea şi singurătatea, iar în locul ospeţelor, femeilor şi muzicii să simţi în jur şi deasupra ta doar povara zidurilor… „Am înnebunit! Am înnebunit!” îşi spunea Ramses în sinea lui.

O clipă fu chiar gata să părăsească numaidecât templul. Apoi îi veni în minte că s-ar putea să nu i se deschidă poarta. Picioarele murdare, cenuşa din păr ce i se răspândea pe tot corpul, asprimea straiului de penitenţă, toate îl umpleau de jale. De-ar fi avut măcar paloşul cu el! Dar în îmbrăcămintea de acum şi în locul acesta, ar fi îndrăznit el, oare, să-l folosească? Simţi o groază cumplită; asta îl şi trezi. Îşi aminti că în temple zeii trimit asupra oamenilor teama şi că ea e un prim pas spre înţelepciune. „Sunt doar locţiitorul şi moştenitorul faraonului, îşi zise el în gând, şi cine ar putea, aici, să-mi facă ceva?*”* Se ridică şi ieşi din chilie. Se pomeni într-o curte mare, înconjurată de coloane. Stelele străluceau feeric; la un capăt al curţii văzu nişte turnuri uriaşe, iar la celălalt capăt intrarea templului, deschisă. Merse într-acolo. Intrarea era învăluită în beznă, iar undeva, foarte departe, pâlpâiau câteva lămpi, care parcă se înălţau în văzduh. Încordându-şi şi mai tare ochii, zări, între intrare şi lămpile acelea, o întreagă pădure de coloane groase, ale căror capiteluri se pierdeau în întuneric. În fund, poate că la câteva sute de paşi, sub lumina palidă a lămpilor, se conturau destul de limpede picioarele uriaşe ale zeiţei care sta cu mâinile sprijinite pe genunchi.

Deodată, se auzi un foşnet. De departe, dinspre o navă laterală a templului, înainta un şir de umbre albe, două câte două. Era procesiunea nocturnă a preoţilor care, aducând laudă statuii zeiţei, cântau împărţiţi în două coruri:

*Corul I:* Eu sunt acela care a făcut şi cerul şi pământul şi toate făpturile lumii.

*Corul II:* Eu sunt acela care a făcut apele şi revărsarea lor nesfârşită. Eu sunt acela care a zămislit boul în pântecele mamei, făcându-l pe el părinte.

*Corul I:* Eu sunt acela care a făcut cerul şi tainiţele zărilor lui, unde am aşezat sufletele zeilor.

*Corul II:* Eu sunt acela care, dacă deschid ochii, se face lumină iar dacă-i închid se face beznă.

*Corul I:* Când poruncesc eu, apele Nilului pornesc să curgă…

*Corul II:* Dar zeii nu cunosc numele lui[[49]](#footnote-49).

Glasurile, la început nelămurite, deveniră apoi atât de limpezi, încât se auzea fiecare cuvânt, iar când alaiul dispăru, împrăştiate printre coloane, deveniră tot mai slabe, până se stinseră.

„Oamenii aceştia, îşi zise Ramses în gând, mănâncă, beau, strâng avuţii, dar îşi îndeplinesc cu adevărat slujba, chiar şi noaptea… Deşi, ce folos poate avea statuia din asta?” Prinţul văzuse adeseori statuile zeităţilor din apropierea hotarelor împroşcate cu noroi de către locuitorii unui nom învecinat, ori luate drept ţintă de arcurile şi praştiile soldaţilor din oştile de mercenari. Or, dacă pe zei nu-i supără astfel de jigniri, desigur că nu ţin chiar atât de mult la rugăciuni şi procesiuni. „Şi la urma urmei, cine i-a văzut pe zei?” cugetă prinţul în sinea lui.

Imensitatea templului, nenumăratele lui coloane, luminile care ardeau în faţa statuii, toate acestea îi trezeau o vie curiozitate. Vru să vadă ce se petrece în acest nesfârşit tainic şi păşi înainte. Atunci, i se păru că îl atinse, uşor, mâna cuiva, pe la ceafă… Se uită. Nu era nimeni. Păşi înainte.

De data aceasta îl apucară de cap vreo două mâini, iar o a treia, grea, i se lăsă pe spinare…

— Cine-i aici? strigă prinţul, şi se năpusti printre coloane. Se împiedică şi era cât pe ce să cadă: îl apucase cineva de picioare. Şi o teamă mai mare decât aceea ce-l încercase în chilie îl cuprinse din nou pe Ramses. Începu să fugă în neştire, izbindu-se de coloanele ce-i ieşeau în cale; bezna îl cuprindea din toate părţile.

— O, zeiţă sfântă, salvează-mă! şopti el. În clipa aceea se opri: la câţiva paşi în faţa lui se afla poarta cea mare a templului, prin care se vedea bolta înstelată. Întoarse capul şi văzu că în pădurea de coloane uriaşe ardeau lămpile, iar luciul lor se răspândea palid, pe genunchii de bronz ai zeiţei Hator.

Prinţul se întoarse în chilie, înfricoşat şi mâhnit; inima i se zbătea ca o pasăre prinsă în laţ. Pentru prima oară căzu cu faţa la pământ şi se rugă fierbinte, implorând îndurare şi iertare.

— Ruga îţi va fi ascultată! se auzi un glas dulce, deasupra lui.

Ramses ridică îndată capul, dar în chilie nu era nimeni; uşa era închisă, zidurile groase. Se rugă atunci şi mai fierbinte şi adormi, aşa, cu obrazul pe piatră şi cu braţele întinse, în cruce.

Când se trezi, a doua zi, era alt om: cunoscuse puterea zeilor şi primise făgăduinţa îndurării. Din clipa aceea, cu elan şi credinţă, se supuse îndeletnicirilor sacre, un lung şir de zile. Petrecu ore îndelungate în chilie, în rugăciuni, lăsând să i se radă părul, îmbrăcat în veşminte preoţeşti şi luând parte de patru ori pe zi la corul preoţilor tineri.

Viaţa de până atunci, trăită în petreceri, îi trezea scârbă, iar necredinţa de care se lăsase cuprins în mijlocul tineretului desfrânat şi al străinilor îl umplea de groază. Şi dacă, în clipa aceea, i-ar fi fost dat să aleagă între tron şi tagma preoţească ar fi şovăit.

într-o bună zi marele proroc al templului îl chemă la el şi-i reaminti că n-a venit acolo numai pentru rugăciuni, ci şi pentru aflarea înţelepciunii. Îi lăudă viaţa evlavioasă, îi spuse că-l socoteşte purificat de murdăria lumească şi-l sfătui să ia cunoştinţă de şcolile templului.

Mai mult din supunere decât din curiozitate, prinţul se duse în curtea exterioară unde se afla şcoala de citit şi scris.

Era o sală mare, luminată printr-o deschizătură din acoperiş. Câteva zeci de elevi goi, cu tăbliţe cerate în mână, şedeau pe rogojini. Unul din pereţi era de alabastru neted; în faţa lui stătea dascălul, care făcea semne cu crete de diferite culori.

Când prinţul intră, elevii, aproape toţi de aceeaşi vârstă cu el, căzură cu faţa la pământ. Dascălul se înclină şi el, îşi întrerupse lecţia şi le vorbi elevilor despre marea însemnătate a ştiinţei.

— „Dragii mei! le spuse el. Omul care nu are tragere de inimă pentru înţelepciune trebuie să se ocupe cu munca manuală şi să nu-şi ostenească ochii citind. Acela, însă, care pricepe însemnătatea ştiinţelor şi care le cercetează, poate dobândi toate rangurile puterii, toate dregătoriile de la curte. Să nu uitaţi lucrul acesta.”[[50]](#footnote-50)

Priviţi în viaţa necăjita a oamenilor care nu ştiu Carte. Fierarul este tuciuriu, mânjit de funingine, cu degetele pline de noduri şi prins de munca lui zi şi noapte. Pietrarul, ca să aibă ce mânca, îşi frânge umerii. Zidarul, care modelează capiteluri în formă de lotus, e jucăria vântului ce-l poate prăvăli de pe culmea acoperişului. Ţesătorul are genunchii îndoiţi; armurierul, veşnic călător, de abia soseşte seara acasă că şi trebuie îndată să plece iar. Zugravul are degetele pline de vopsele. Iar curierul trebuie să-şi facă testamentul de câte ori îşi ia rămas bun de la ai lui, deoarece îl paşte primejdia întâlnirii cu animalele sălbatice ori cu asiaticii nomazi.

V-am arătat necazurile feluritelor meşteşuguri, fiindcă vreau să îndrăgiţi arta scrisului, care este maica voastră. Şi acum vă voi arăta frumuseţile ei. Cel ce cunoaşte meşteşugul scrisului este respectat încă din copilărie şi îndeplineşte o mare menire, pe când cel care nu-l ştie, trăieşte în sărăcie. Învăţătura e grea cât un munte; dar o singură zi de învăţătură vă poate fi de folos o întreagă veşnicie. Aşadar repede, cât mai repede, însuşiţi-vă învăţătura şi îndrăgiţi-o. Starea unui om învăţat este asemeni cu aceea a unui prinţ, călimara şi papirusul aducându-i numai bucurii şi avuţii.

După această lecţie asupra marei însemnătăţi a ştiinţelor, ascultată fără nicio modificare de-a lungul a trei mii de ani de către elevii egipteni, dascălul luă creta şi începu să scrie alfabetul pe peretele de alabastru. Fiecare literă era redată cu ajutorul câtorva simboluri hieroglifice sau al câtorva semne demotice. Conturul unui ochi, al unei păsări, ori al unei pene reprezenta litera A. O oaie sau un ghiveci, litera B; un om în picioare ori o luntre, litera K; un şarpe, litera R; un om şezând sau o stea litera S. Marele număr de semne ce alcătuia o singură literă făcea studiul citirii şi scrierii o ocupaţie nespus de migăloasă.

Ramses obosi numai ascultând. Lecţia îl amuzase, când, văzu cum dascălul, cerând vreunuia dintre elevi să deseneze sau să recunoască vreo literă, îl plesnea cu nuiaua, dacă acesta greşea.

Luându-şi rămas bun de la profesor şi de la învăţăcei, prinţul trecu de la şcoala scribilor la şcoala hotarnicilor. Aici, tineretul era învăţat să alcătuiască planurile ogoarelor care, de cele mai multe ori, aveau formă unor dreptunghiuri, precum şi nivelarea terenurilor cu ajutorul instrumentelor de nivelare şi al echerului. În acelaşi loc se preda şi arta scrierii cifrelor, tot atât de încâlcită ca şi a hieroglifelor sau a semnelor demotice. Operaţiile aritmetice, însă, chiar şi cele mai simple, constituiau un curs superior şi erau executate cu ajutorul bilelor.

Ramses se plictisi repede şi aici, iar după câteva zile se învoi să viziteze şi şcoala medicală. Aici se afla în acelaşi timp şi spitalul sau mai bine zis o uriaşă grădină plantată cu un mare număr de arbori şi însămânţată cu plante medicinale aromatice. Bolnavii petreceau zile întregi la aer şi la soare, stând în paturi pe care, în loc de saltele, erau întinse pânze. Intrând, prinţul găsi o activitate intensă. Câţiva suferinzi se scăldau în iazul cu apă curgătoare, unul era uns cu alifii parfumate, iar altul tămâiat. Erau şi câţiva adormiţi prin mijlocirea privirilor şi a mişcării mâinilor; unul, căruia i se pusese la loc piciorul scrântit, gemea. O femeie greu bolnavă, căreia preotul îi dase să bea o ceaşcă cu o fiertură, mormăia un descântec:

— „Vino leac, vino, alungă răul din inima mea, din mădularele mele, tu nebiruit leac al vrajei.”[[51]](#footnote-51)

însoţit de marele vraci, prinţul se duse apoi la farmacie, unde unul din preoţi pregătea medicamente din ierburi, miere, untdelemn, piele de şarpe şi de salamandră, oase şi grăsimi de animale. La întrebările lui Ramses, acesta nu ridică fruntea, continuând să cântărească şi să amestece leacurile, în timp ce mormăia o rugăciune:

— „A însănătoşit-o pe Isis, a însănătoşit-o pe Isis, l-a însănătoşit pe Horus. O, Isis, mare vrăjitoare, însănătoşeşte-mă, scapă-mă de toate cele rele şi vătămătoare, de petele roşii, de fierbinţeala zeului, de fierbinţeala zeiţei. O, Sauagat, eenagate, fiule! Erukate! Cauarusagate! Paparuka paparaka paparura…”[[52]](#footnote-52)

— Ce spune? întrebă prinţul.

— E o taină, răspunse marele vraci, ducând degetul la buze.

După ce ieşiră în curtea pustie, Ramses îl întreba:

— Spune-mi, sfinte preot, ce-i arta doftoricească şi cum se găsesc leacurile? Am auzit că boala e un spirit rău care pătrunde în om şi-l chinuie cu foamea, până ce i se dă hrana trebuincioasă. Un spirit rău, adică o boală, se hrăneşte cu miere, altul cu untdelemn, iar altul cu excremente de animale. Doctorul nu trebuie oare să ştie mai întâi ce spirit sălăşluieşte în trupul bolnavului, pentru ca apoi să ştie de ce fel de hrană are nevoie omul, ca să scape de chinuri?

Preotul căzu pe gânduri.

— Ce este boala, în ce chip pătrunde ea în trupul omului… Despre toate acestea nu pot, Ramses, să-ţi vorbesc. Dar, fiindcă te-ai purificat, îţi voi lămuri regulile după care ne călăuzim când dăm leacurile. Închipuie-ţi că un om e bolnav de ficat. Noi preoţii ştim că ficatul se află sub înrâurirea stelei Peneter-Deva[[53]](#footnote-53) şi că tămăduirea depinde de steaua aceasta. Dar tocmai aici înţelepţii se împart în două tabere: unii susţin că bolnavului de ficat trebuie să i se dea tot cea ce intră în puterea lui Peneter-Deva şi anume: aramă, lapis-lazuli, fiertură de flori şi mai ales de verbină şi valeriană, şi chiar, anume părţi din trupul turturicii şi al ţapului. Alţii, dimpotrivă socot că atunci când e vătămat ficatul, trebuie să i se dea leacuri tocmai potrivnice. Şi cum potrivnicul lui Peneter-Deva este Sebeg[[54]](#footnote-54), le2acul va fi: argintul viu, smaragdul şi agata, alunul şi podbelul, precum şi unele părţi din trupul broaştei şi al bufniţei, sub formă de prafuri. Dar asta nu-i totul. Trebuie să ţinem seamă şi de zi, lună şi ceas, deoarece fiecare din aceste părţi ale timpului se află sub înrâurirea unei stele» ce poate întări ori slăbi tăria leacului. În sfârşit, trebuie să ţinem seama de steaua şi de semnul zodiacului care-i prielnic bolnavului. Numai când tămăduitorul nu va scăpa din vedere toate aceste lucruri, va putea da un leac sigur.

— În templu îi vindecaţi pe toţi bolnavii?

Preotul dădu din cap.

— Nu, răspunse el. Cugetul omenesc care trebuie să ţină seamă de toate amănuntele despre care ţi-am vorbit, se înşală foarte uşor. Şi ce-i mai rău, e că duhurile pizmuitoare, priincioase altor temple, îi pun adeseori piedici doctorului şi nimicesc virtutea tămăduitoare a leacului. Aşa că, pe scurt, rezultatul poate fi felurit: un bolnav se înzdrăveneşte de-a binelea, starea altuia se îmbunătăţeşte, iar a celui de-al treilea rămâne neschimbată. Se întâmplă ca unii să se îmbolnăvească şi mai rău, ori chiar să moară… După cum este voia zeilor.

Prinţul asculta cu luare-aminte; în sinea sa îşi mărturisea însă că nu prea pricepe. Deodată, reamintindu-şi ţinta venirii lui în templu, îl întrebă pe marele doctor:

— Era vorba să mi se arate, aici, în templu, taina tezaurului faraonului. Tot ce-am văzut până acum are vreo legătură cu asta?

— Câtuşi de puţin, răspunse preotul. Noi însă nu ne pricepem în treburile de stat. De abia Pentuer, marele înţelept, când va sosi aici, va da la o parte vălul din faţa ochilor tăi.

Luându-şi rămas bun de la preot, Ramses era şi mai curios de ceea ce urma să i se arate.

**Capitolul XXVII**

Pentuer fu primit cu mare cinste la templul lui Hator, iar preoţii de rang mai mic ieşiră în întâmpinarea ilustrului lor oaspete, la o depărtare de o jumătate de ceas. Din toate locaşurile unde se fac minuni ale Egiptului de Jos veniseră numeroşi proroci, sfinţi părinţi şi magi, spre a-i asculta cuvântul înţelept. Câteva zile mai târziu sosi marele preot Mefres precum şi prorocul Mentezufis.

Cinstea acestei primiri se datora nu numai faptului că Pentuer era sfetnicul lui Herhor şi, cu toate că tânăr încă, era membru în adunarea supremă a preoţilor, dar pentru că preotul acesta era vestit în întregul Egipt. Zeii îi dăduseră o memorie supraomenească, darul vorbirii şi, mai presus de toate, minunatul simţ al prorociei. Desluşea astfel părţile ascunse ale oricărui lucru, mai înaintea altora, înfăţişând însemnătatea acestora pe înţelesul tuturor.

Numeroşi nomarhi şi înalţi demnitari ai faraonului, aflând că Pentuer va oficia serviciul religios în templul Hator, îl invidiau până şi pe cel mai de rând preot, pentru norocul ce-l avea de a-l asculta pe omul inspirat de zei.

Preoţii care ieşiseră în întâmpinarea lui Pentuer erau siguri că vestitul-preot va apărea într-un car de la curte, sau într-o lectică purtată de opt sclavi. Nu mică le fu însă uimirea când zăriră un ascet slab, cu capul descoperit care, înfăşurat într-o pânză groasă, călătorea singur pe o măgăriţă şi-i saluta cu mare umilinţă.

Condus în templu, aduse sacrificii zeităţii şi merse îndată să vadă locul unde urma să aibă loc ceremonia.

Din clipa aceea nu-l mai văzu nimeni. În templu, însă, şi în curţile înconjurătoare, se porni o mişcare neobişnuită. Fură aduse numeroase obiecte de preţ, grâne, veşminte, iar câteva sute de ţărani şi muncitori fură înfăţişaţi lui Pentuer, cu care acesta se închise în curtea unde se făceau pregătirile de trebuinţă.

După opt zile de lucru, marele preot al templului Hator fu înştiinţat că totul era gata.

în tot acest timp, prinţul Ramses, ascuns în chilia sa, se consacrase rugăciunilor şi postului. În sfârşit, într-o bună zi, la ceasurile trei după-amiază, veniră după el vreo cincisprezece preoţi înşiraţi pe două rânduri şi-l chemară la ceremonie.

în vestibulul templului prinţul fu întâmpinat de marii preoţi care, împreună cu el, aprinseră tămâie în faţa statuii uriaşe a zeiţei Hator. Apoi, cotiră spre un coridor lăturalnic, îngust şi nu prea înalt, la capătul căruia ardea un foc. Aerul din coridor era îmbâcsit de mirosul smoalei care clocotea într-un cazan. În vecinătatea cazanului, dintr-o deschizătură făcută în pardosea, răzbăteau gemete îngrozitoare şi blesteme.

— Ce înseamnă asta? îl întrebă Ramses pe unul din preoţii care păşea alături de el.

Cel întrebat nu răspunse nimic; pe chipurile tuturor celor de faţă, în măsura în care puteau fi văzute, se citea însă groaza.

În clipa aceea, marele preot Mefres apucă o lingură mare, cu mâna şi, luând smoală fierbinte din cazan, rosti cu o voce răsunătoare:

— Aşa să piară oricine trădează sfintele taine Rostind aceste cuvinte, răsturnă lingura cu smoală în deschizătura pardoselii; de sub pământ izbucniră urlete…

— Omorâţi-mă, dacă în inimile voastre aveţi măcar un strop de milostenie, gemu glasul.

— Fie ca trupul tău să fie ros de viermi, grăi Mentezufis, turnând şi el o lingură de smoală topită, prin aceeaşi deschizătură.

— Câinilor! Şacalilor! gemu glasul.

— Arsă să-ţi fie inima, iar pulberea zvârlită în pustiu! spuse preotul următor, repetând ceremonialul.

— O, zei! Poate oare un om să îndure astfel de chinuri? murmură glasul celui de sub pământ.

— Fie ca sufletul tău, însemnat cu pecetea nelegiuirii şi a crimei, să rătăcească prin meleagurile unde trăiesc oameni fericiţi, rosti un alt preot, turnând încă o lingură de smoală.

— Înghiţi-v-ar pământul! Fiţi milostivi! Lăsaţi-mă să răsuflu!

Mai înainte de a-i veni rândul lui Ramses, glasul de sub pământ amuţise.

— Aşa-i pedepsesc zeii pe trădători, spuse marele preot al templului, adresându-i-se prinţului.

Ramses se opri şi-l străpunse cu o privire plină de mânie. Era cât pe aci să izbucnească şi să părăsească grupul acela de călăi, dar… fu cuprins de teamă şi, în tăcere, îi urmă pe ceilalţi. Acum abia înţelese mândrul moştenitor că se află o putere în faţa căreia şi faraonii se închină. Cuprins aproape de disperare, vru să fugă de acolo, să renunţe la tron… Dar păşi mai departe tăcut, înconjurat de preoţii care psalmodiau rugăciuni. „Acum ştiu, îşi zise el în gând, unde dispar cei care nu-s bine văzuţi de slugile zeilor”. Gândul acesta nu-i micşoră însă groaza din suflet.

Părăsind coridorul îngust şi plin de fum, alaiul ajunse din nou sub cerul liber, pe o colină. Mai jos, se întindea o curte uriaşă, înconjurată din trei părţi de clădiri joase în loc de ziduri. Din locul unde se aflau preoţii, se vedea, în jos, un fel de amfiteatru cu cinci rânduri de trepte largi, pe care te puteai preumbla de-a lungul curţii sau coborî, în curte nu era nimeni, dinăuntrul clădirilor însă priveau nişte oameni.

Marele preot Mefres, fiind cel mai de seamă dintre toţi, îl prezentă prinţului pe Pentuer. Faţa blândă a ascetului nu se potrivea aproape de loc cu grozăviile petrecute în coridor; prinţul rămase uimit. Spre a spune ceva, i se adresă lui Pentuer cu cuvintele:

— Mi se pare că te-am mai văzut undeva, sfinte preot!

— Acum un an, la manevrele de la Pi-Bailos. Am fost acolo pe lângă cucernicia-sa Herhor, răspunse ascetul.

Glasul limpede şi liniştit al lui Pentuer îl făcu pe prinţ să cadă pe gânduri. Auzise el undeva şi glasul acesta, în împrejurări neobişnuite. Dar când şi unde? Ascetul îi făcu totuşi o impresie plăcută. De-ar fi putut numai să uite ţipetele omului stropit cu smoală clocotită!

— Putem începe, zise marele preot Mefres.

Pentuer făcu vreo câţiva paşi în faţa amfiteatrului şi bătu din palme. Din casele cele joase ieşiră în grabă o ceată de dansatoare, de muzicanţi şi de preoţi purtând o statuie nu prea mare a zeiţei Hator. Muzica mergea înainte, după ea veneau dansatoarele executând un dans sacru şi, la urmă, statuia înconjurată în fum de tămâie. În chipul acesta făcură înconjurul curţii, oprindu-se din când în când şi implorând zeiţa să-i binecuvânteze şi să alunge duhurile rele din locul unde avea să aibă loc ceremonia. Când procesiunea ajunse din nou în dreptul clădirilor, Pentuer ieşi în faţă. Marii preoţi, în număr de douăzeci, făcură roată în jurul lui.

— Din voinţa faraonului, începu Pentuer şi cu îngăduinţa înaltelor căpetenii preoţeşti, urmează să-l iniţiem pe moştenitorul tronului, Ramses, în unele amănunte ale vieţii statului egiptean, cunoscute numai zeităţilor, conducătorilor ţării şi templelor. Ştiu, vrednici preoţi, că fiecare dintre voi l-ar desluşi mai bine pe tânărul prinţ asupra acestor lucruri, deoarece sunteţi plini de înţelepciune, iar zeiţa Mut cuvântează prin glasurile voastre. Dacă totuşi sarcina aceasta a căzut asupră-mi care, faţă de voi, sunt abia un învăţăcel şi un fir de pulbere, îngăduiţi-mi să o îndeplinesc sub înţeleapta voastră îndrumare şi supraveghere.

Un murmur de mulţumire străbătu rândurile preoţilor, care fuseseră astfel cinstiţi.

Pentuer i se adresă apoi prinţului:

— O, Ramses, slujitor al zeilor, de câteva luni de zile, aşa cum un drumeţ rătăcit îşi caută drumul în pustiu, tot astfel şi tu cauţi răspuns la întrebarea: de ce s-au micşorat şi se micşorează veniturile faraonului? I-ai întrebat pe nomarhi şi, cu toate că demnitarii aceştia deţin suprema înţelepciune omenească şi cu toate că te-au lămurit după putinţele lor, n-ai fost totuşi mulţumit. I-ai întrebat pe marii scribi, dar, cu toate încercările lor, oamenii aceştia, întocmai ca şi păsările în laţ, n-au izbutit nici ei să iasă din încurcătură, deoarece mintea omului, chiar luminată la şcoala scribilor, nu-i în stare să cuprindă toate lucrurile. În sfârşit, ostenit de lămuriri fără rod, ai început să vizitezi pământurile nomurilor, pe oamenii de acolo şi truda mâinilor lor, dar tot n-ai priceput nimic. În adevăr, sunt lucruri despre care oamenii tac întocmai ca pietrele, dar despre care chiar şi o piatră îţi va vorbi, dacă asupra ei va cădea lumina zeilor. Dezamăgit, astfel, de înţelepciunea lumească şi de toate puterile ei, te-ai îndreptat spre zei. Desculţ, cu cenuşă pe cap, ca orice penitent, ai venit în acest mare templu, unde cu ajutorul rugăciunilor şi al chinurilor trupeşti, ai izbutit să-ţi purifici carnea şi să-ţi întăreşti sufletul. Zeii şi îndeosebi puternica Hator ţi-au ascultat ruga şi prin nevrednica mea gură îţi vor da răspunsul pe care trebuie să ţi-l întipăreşti adânc în minte.

„De unde ştie el, îşi zise prinţul în gând, că i-am întrebat pe scribi şi pe nomarhi? Aba! i-o fi spus Mefres şi Mentezufis. De altminteri ei ştiu totul”.

— Ascultă, continuă Pentuer, şi-ţi voi dezvălui cu îngăduinţa preoţilor, aici de faţă, ce a fost Egiptul acum patru sute de ani, sub domnia dinastiei a nouăsprezecea, tebană, cea mai slăvită şi mai pioasă, şi ce este astăzi. Când primul faraon al acestei dinastii, Ramen-pehuti-Ramses dobândi puterea asupra ţării, veniturile statului, în grâne, vite, bere, piei, metale şi felurite alte bogăţii erau de o sută treizeci de mii de talanţi. De s-ar fi aflat un popor care ar fi putut să schimbe în aur toate acestea, faraonul ar fi avut în fiece an o sută treizeci şi trei mii de mine[[55]](#footnote-55) de aur. Şi cum un ostaş poate să care în spinare o povară de douăzeci şi şase de mine, urmează că ar fi fost nevoie, pentru a căra acest aur, de aproape cinci mii de ostaşi.

Preoţii, fără a-şi ascunde uimirea, începură să şuşotească între ei. Până şi prinţul îl uită pe nefericitul de sub pământ.

— Astăzi, vorbi Pentuer, venitul anual al faraonului, în toate bogăţiile acestui pământ, se urcă la numai nouăzeci şi opt de mii de talanţi, pentru care s-ar dobândi atâta aur, încât pentru a fi cărat ar trebui abia patru mii de ostaşi.

— Că veniturile ţării s-au micşorat, ştiu, spuse Ramses, dar aş vrea să aflu de ce?

— Fii răbdător, slugă a zeilor, răspunse Pentuer. Nu numai veniturile faraonului s-au micşorat. Pe timpul dinastiei a nouăsprezecea Egiptul avea sub arme o sută optzeci de mii de oameni. Dacă, prin voia zeilor, fiecare dintre oştenii de atunci s-ar preface într-o pietricică de mărimea unui bob de strugure…

— Lucrul nu-i cu putinţă, şopti Ramses.

— Zeii pot orice, rosti aspru marele preot Mefres.

— Sau, mai bine, adăugă Pentuer, dacă fiecare oştean ar pune câte o pietricică pe pământ, s-ar strânge o sută optzeci de mii de pietricele care, priviţi cucernici preoţi, ar ocupa locul acesta. Şi arătă cu mâna un dreptunghi de culoare roşcată, ce se afla în curte. În figura aceasta care are o lungime de nouă paşi şi o lăţime de aproape cinci paşi ar încăpea pietricelele aruncate de fiecare oştean de pe timpul lui Ramses I. Culoarea ei este roşie, ca pielea egiptenilor, deoarece pe vremea aceea oştenii noştri erau toţi egipteni neaoşi.

Preoţii începură din nou să şuşotească. Prinţul se posomori, părându-i-se că e mustrat, deoarece el îi preţuia pe soldaţii străini.

— Astăzi, continuă Pentuer, cu multă greutate s-ar aduna o sută douăzeci de mii de soldaţi. Iar dacă fiecare din ei ar arunca pe pământ o pietricică, s-ar putea alcătui figura aceasta. Priviţi-o, prea-cucernicilor. Alături de primul dreptunghi se vedea un al doilea, având aceeaşi lăţime, dar cu o bază mult mai scurtă. De asemenea, culoarea lui nu mai era uniformă, ci alcătuită din mai multe dungi de culori diferite. Figura aceasta are aceeaşi lăţime, aproape cinci paşi, lungimea ei însă este de numai şase paşi. Egiptul a pierdut astfel un număr uriaş de soldaţi, adică o treime din câţi am avut.

— Egiptul poate avea mai multe foloase de pe urma înţelepciunii unor proroci ca tine, decât de pe urma unei armate, spuse marele preot Mefres.

Înclinându-se în faţa lui, Pentuer rosti mai departe:

— În figura aceasta nouă, înfăţişând armata de astăzi a faraonului, vedeţi alături de culoarea roşie, ce-i închipuie pe egiptenii de baştină, încă trei culori: neagră, galbenă şi albă. Ele înfăţişează armatele de mercenari: etiopieni, asiatici, libieni, precum şi greci. Numărul lor este de treizeci de mii cu totul, dar costă tot atâta cât cincizeci de mii de egipteni.

— Oştile străine trebuie desfiinţate în timpul cel mai scurt, spuse Mefres. Ele sunt costisitoare, nu ne sunt de folos şi învaţă poporul să fie necredincios şi neruşinat. Astăzi e destul de mare numărul egiptenilor care nu mai cad cu fruntea la pământ în faţa preoţilor, ba chiar sunt destui cei care s-au dedat la furturi prin temple şi în morminte. Afară, aşadar, cu mercenarii! strigă Mefres, înfierbântat. Ţara are de pe urma lor numai pagube, iar vecinii ne bănuiesc de gânduri duşmănoase.

— Afară cu mercenarii! Să fie alungaţi păgânii cei răzvrătiţi! strigară preoţii.

— Când după mai mulţi ani, Ramses, te vei urca pe tron, zise Mefres, vei îndeplini sarcina aceasta sfântă faţă de stat şi de zei.

— Da, să-ţi scapi poporul de necredincioşi! strigară preoţii.

Plecându-şi capul, Ramses tăcu. Sângele îi năvălise în inimă şi simţea că pământul i se clatină sub picioare. Să alunge el partea cea mai bună a armatei! El, care dorea să aibă o armată de două ori mai mare şi de vreo patru ori mai multe oşti mercenare! „Sunt cruzi cu mine!” îşi zise el în gând.

— Vorbeşte mai departe, o, Pentuer, trimis al cerului, zise Mefres.

— Aşadar, sfinţi bărbaţi, continuă acesta, am cunoscut două nenorociri ale Egiptului: micşorarea veniturilor faraonului şi împuţinarea armatei sale…

— Hm, ce armată!… mormăi marele preot, făcând un gest dispreţuitor.

— Iar acum, cu mila zeilor şi îngăduinţa voastră, vă voi dovedi de ce anume s-a întâmplat aşa şi din ce pricini tezaurul şi armata se vor împuţina şi pe viitor.

Prinţul îşi înălţă capul şi privi. Nu se mai gândea la omul ucis sub pământ.

Pentuer făcu vreo douăzeci de paşi de-a lungul amfiteatrului, urmat de preoţi.

— Vedeţi la picioarele voastre acest brâu lung şi îngust de verdeaţă, sfârşit cu un triunghi lat? De amândouă părţile brâului sunt pământuri calcaroase, pământuri de ardezie şi granit, iar în spatele lor – nisipul. La mijloc curge o apă ce se desparte în câteva braţe, formând un triunghi.

— E Nilul! Iată Egiptul! strigară preoţii.

— Priviţi aici, îi întrerupse Mefres, mişcat. Uitaţi-vă la braţul meu… Vedeţi oare aceste două vine albastre ce înaintează de la cot până la pumn? Nu sunt oare asemeni cu Nilul şi cu canalul lui ce purcede din faţa Munţilor de Alabastru şi curge până la Fayum[[56]](#footnote-56)? Şi uitaţi-vă la partea de deasupra pumnului meu: aici sunt tot atâtea vine în câte braţe se desparte fluviul sacru dincolo de Memfis. Iar degetele mele nu reamintesc oare numărul gurilor prin care Nilul se varsă în mare?

— Mare adevăr, rostiră preoţii, examinându-şi mâinile.

— Iată, continuă marele preot, înfierbântat, vă spun că Egiptul este urma braţului lui Osiris. Aici, pe acest pământ, marele zeu şi-a rezemat braţul: la Teba îi era cotul divin, cu degetele atingea marea, iar Nilul reprezintă vinele lui. Trebuie oare să ne mai mirăm că ţara aceasta-i atât de blagoslovită?

— Fireşte, spuseră preoţii, Egiptul e urma neîndoielnică lăsată de braţul lui Osiris.

— Cu alte cuvinte, interveni prinţul, Osiris are şapte degete? Căci Nilul se varsă în mare prin şapte guri…

Se aşternu o tăcere grea.

— Tinere, răspunse Mefres, cu o ironie blajină în glas, socoţi oare că Osiris, dacă i-ar fi plăcut, n-ar fi putut avea şapte degete?

— Fireşte! dădură preoţii din cap.

— Vorbeşte mai departe, vrednice Pentuer, adăugă Mentezufis.

— Aveţi dreptate, începu din nou Pentuer. Şuvoiul acesta cu ramificaţiile lui e imaginea Nilului; brâul îngust şi înverzit, înconjurat de pietre şi nisip, este Egiptul de Sus, iar triunghiul acela, străbătut de vinele apei, este imaginea Egiptului de Jos, partea cea mai lată şi mai mănoasă a ţării. La începutul dinastiei a nouăsprezecea, Egiptul întreg, de la cataractele Nilului şi până la mare, cuprindea cinci sute de mii de măsuri de pământ. Pe fiecare măsură de pământ trăiau şaisprezece oameni: bărbaţi, femei şi copii. Dar, în decursul celor patru sute de ani care au urmat, aproape cu fiecare generaţie, se micşora şi pământul roditor al Egiptului cu câte o bucată. Vorbitorul făcu un semn. Vreo cincisprezece preoţi tineri ieşiră în grabă din case şi începură să presare nisip în diferite puncte ale ierbii. Cu fiecare generaţie, continuă preotul, scădea şi suprafaţa pământului roditor, a cărui întindere se îngusta tot mai mult. Astăzi, spuse ridicând glasul, ţara noastră, în loc de cinci sute de mii de măsuri, are numai patru sute de mii. De-a lungul domniei celor două dinastii care au urmat, Egiptul a pierdut o suprafaţă de pământ ce-ar fi putut hrăni aproape două milioane de oameni.

în rândurile adunării se auzi din nou un murmur de groază.

— Dar ştii tu, Ramses, slujitor al zeilor, ce s-a întâmplat cu ogoarele pe care cândva creştea grâul şi orzul, sau păşteau cirezile? Că le-a acoperit nisipul deşertului, ştii… Dar ţi s-a spus oare de ce s-a întâmplat aşa? Pentru că n-au mai fost destui ţărani care, cu ajutorul găleţilor şi plugului, să lupte din zori şi până-n noapte împotriva pustiului! Şi ştii, în sfârşit, de ce n-au mai fost destui slujitori de-aceştia ai zeilor? Ce s-a întâmplat cu ei? Ce anume i-a alungat din ţară? I-au alungat războaiele duse peste hotare. Oştile noastre îi învingeau pe vrăjmaşi, faima faraonilor noştri ajungea până pe malurile Eufratului, iar ţăranii, cărându-le ca nişte animale de povară hrana, apa şi alte lucruri de trebuinţă, mureau pe drumuri cu miile. Şi tocmai pentru aceste oase, risipite prin pustiurile din răsărit, nisipurile apusene ne-au înghiţit pământurile; iar astăzi e nevoie de o muncă nespus de grea, din partea multor generaţii, pentru a dezgropa pământul negru, al Egiptului, de sub mormântul nisipurilor.

— Auziţi! Auziţi! strigă Mefres, prin gura acestui om vorbeşte un zeu. Da, aşa-i, războaiele noastre vestite au fost mormântul Egiptului.

Ramses nu-şi putea aduna gândurile. I se părea că munţii aceia de nisip se prăvăleau peste capul lui.

— Am spus, adăugă Pentuer, că e nevoie de multă muncă pentru a dezgropa Egiptul, pentru a-i reda vechile bogăţii înghiţite de războaie. Dar avem noi oare forţele trebuincioase înfăptuirii acestui gând? făcu iarăşi vreo douăzeci de paşi de-a lungul amfiteatrului. Ascultătorii, care-l urmăreau păreau foarte mişcaţi. De când era Egiptul Egipt, nimeni nu înfăţişase atât de limpede nenorocirile ţării, deşi aveau cu toţii cunoştinţă de ele.

— Pe timpul dinastiei a nouăsprezecea Egiptul avea o populaţie de opt milioane. Dacă fiecare din oamenii de atunci, bărbaţi, femei, bătrâni şi copii, ar fi aruncat în curtea aceasta câte un bob de fasole, boabele ar fi alcătuit laolaltă următoarea figură… Şi arătă cu mâna spre curte, unde pe două şiruri, unul după altul, erau rânduite opt pătrate mari de fasole roşie. Figura aceasta are o lungime de şaizeci de paşi, o lăţime de treizeci şi după cum vedeţi, este alcătuită din boabe asemănătoare; ea este aidoma locuitorilor de atunci, care erau cu toţii, din moşi-strămoşi, egipteni. Iar astăzi, priviţi! făcu iarăşi câţiva paşi mai departe, arătându-le un alt grup de pătrate de diferite culori. Vedeţi, figura asta are şi ea o lăţime tot de treizeci de paşi, dar lungimea ei este numai de patruzeci şi cinci. De ce? Pentru că ea are numai şase pătrate, Egiptul de astăzi numărând doar şase milioane de locuitori, iar nu opt. Vedeţi totodată că în timp ce figura dintâi era alcătuită numai din fasole roşie, adică egipteni, în cea de acum sunt dungi uriaşe de boabe negre, galbene şi albe.

Aşa cum e armata noastră, la fel şi în mijlocul poporului se află astăzi foarte mulţi străini: etiopieni negri, sirieni şi fenicieni galbeni, greci şi libieni albi.

Fu întrerupt de către preoţii care începură să-l îmbrăţişeze. Mefres plângea.

— Nicicând nu s-a mai aflat un astfel de proroc! strigau ei.

— Mintea mea nu poate pricepe când a putut el face astfel de socoteli, încheie cel mai bun matematician al templului Hator.

— Părinţi, zise Pentuer, nu-mi preţuiţi peste măsură meritele! Aşa era înfăţişată întotdeauna în vremea veche starea statului în templele noastre… Eu am dezgropat doar unele lucruri cam uitate de generaţiile de mai târziu…

— Dar socotelile? întrebă matematicianul.

— Socotelile sunt neîncetat făcute în toate nomurile şi templele, răspunse Pentuer, iar cifrele generale se află în palatul faraonului.

— Dar figurile? Figurile! strigă matematicianul.

— În astfel de figuri se împart doar ogoarele noastre, iar geometrii vorbesc despre ele în şcoli.

— Greu de ştiut ce trebuie admirat mai mult la omul acesta: înţelepciunea, ori modestia lui, zise Mefres. O, zeii n-au uitat de noi, dacă ne-au dat un astfel de ora…

În clipa aceea straja care veghea în turnul templului îi chemă pe cei prezenţi la rugăciune.

— Diseară voi încheia lămuririle, zise Pentuer, iar acum mai am de adăugat câteva cuvinte. Mă întrebaţi de ce folosesc boabe pentru imaginile acestea. Fiindcă aşa cum bobul aruncat în fiecare an în pământ aduce roade gospodarului, tot aşa şi omul dă în fiecare an dări pentru tezaurul statului. Dacă în vreun nom s-a însămânţat cu două milioane mai puţine boabe de fasole decât în anii trecuţi, recolta viitoare va fi cu mult mai mică şi agricultorii vor avea venituri mai slabe. Tot aşa-i şi cu statul: când populaţia scade cu două milioane, e firesc să se micşoreze şi dările ce se strâng.

Ramseş ascultă cu luare-aminte. Apoi, în tăcere, plecă.

**Capitolul XXVIII**

Când preoţii şi moştenitorul se întoarseră seara în curte, cele câteva sute de torţe aprinse luminau atât de strălucitor, de parcă era ziuă.

La un semn făcut de Mefres apăru din nou procesiunea muzicanţilor, dansatoarelor şi preoţilor tineri, purtând statuia cu cap de vacă a zeiţei Hator. Iar după ce fură alungate duhurile rele, Pentuer îşi începu din nou predica.

— Aţi văzut cum, din timpul dinastiei a nouăsprezecea şi până astăzi, am pierdut o sută de mii de măsuri de pământ şi două milioane de locuitori, ceea ce arată de ce veniturile statului s-au micşorat cu treizeci şi două de mii de talanţi, lucru despre care ştim cu toţii. Şi aceasta nu-i decât începutul nenorocirilor Egiptului. S-ar părea că faraonul mai are încă un venit de nouăzeci şi opt de mii de talanţi. Credeţi însă că faraonul primeşte venitul acesta, întreg? Vă voi povesti drept pildă ce a descoperit marele Herhor în ţinutul Iepurelui. Pe timpul dinastiei a nouăsprezecea locuiau acolo douăzeci de mii de oameni, care plăteau un impozit de trei sute cincizeci de talanţi pe an. Astăzi sunt numai cincisprezece mii de locuitori acolo şi aceştia plătesc, fireşte, numai două sute şaptezeci de talanţi. Iar faraonul primeşte, totuşi, numai o sută şaptezeci de talanţi, iar nu două sute şaptezeci. „De ce?” se întreba vrednicul Herhor, şi iată ce au dovedit cercetările. Pe timpul dinastiei a nouăsprezecea, ţinutul avea cam o sută de dregători care primeau lefuri de câte o mie de drahme pe an. Astăzi, în acelaşi ţinut, cu toate că numărul populaţiei s-a micşorat, sunt peste două sute de dregători care primesc câte două mii de drahme pe an. Prea-cinstitul Herhor nu ştie dacă aşa stau lucrurile în toate ţinuturile. Un lucru e însă limpede: tezaurul faraonului în loc de nouăzeci şi opt, primeşte doar şaptezeci şi patru mii de talanţi, în fiecare an.

— Spune, mărite preot, cincizeci de mii, interveni Ramses.

— Voi lămuri şi lucrul acesta, răspunse preotul. Dar, ţine minte, Ramses, că din tezaurul faraonului se plătesc astăzi dregătorilor douăzeci şi patru mii de talanţi, în timp ce pe timpul dinastiei a nouăsprezecea se plăteau numai zece mii.

O tăcere grea se lăsă în rândurile preoţilor; mulţi dintre ei aveau rude în diferite posturi şi încă bine plătite.

Pentuer rămase însă neînfricat.

— Acum, urmă el, îţi voi arăta, Ramses, viaţa dregătorilor şi starea poporului în trecut şi azi.

— Nu-i, oare, păcat de timp? Doar fiecare poate vedea singur toate acestea… murmurară preoţii.

— Eu vreau să le ştiu acum, zise moştenitorul cu hotărâre.

Murmurul amuţi.

Pentuer coborî treptele amfiteatrului spre curte, urmat de prinţ, de marele preot Mefres şi de restul preoţilor. Se opriră în faţa unei perdele lungi, făcută din rogojini, ce forma un fel de gard. La un semn al lui Pentuer veniră în fugă vreo douăzeci de preoţi tineri, cu torţe aprinse. La al doilea semn o parte a perdelei căzu.

Cei prezenţi scoaseră un strigăt de uimire. Aveau în faţa lor un tablou viu, puternic luminat, alcătuit din aproape o sută de oameni.

Tabloul era împărţit în trei grupuri: cel de jos îi înfăţişa pe agricultori, cel de sus pe dregători, iar în ultimul se afla tronul de aur al faraonului, sprijinit de doi lei, ale căror capete formau cele două braţe ale tronului.

— Aşa a fost, zise Pentuer, pe timpul dinastiei a nouăsprezecea. Uitaţi-vă la ţărani: plugurile lor sunt trase de boi sau de măgari. Târnăcoapele şi lopeţile lor sunt de culoarea bronzului, deci sunt trainice. Priviţi ce oameni trupeşi! Asemenea oameni nu poţi întâlni astăzi decât în garda faraonului. Au mâini şi picioare puternice, pieptul larg, feţe surâzătoare. Sunt toţi curaţi şi unşi cu uleiuri. Femeile lor se îndeletnicesc cu pregătirea hranei şi a îmbrăcăminţii. Copiii se joacă sau merg la şcoală. Ţăranul din vremea aceea mânca, după cum vedeţi, pâine de grâu, mazăre, carne, peşte, fructe şi bea bere şi vin. Priviţi ce frumoase erau ulcioarele şi talgerele lor! Uitaţi-vă la tichiile, cingătorile şi mantalele bărbaţilor: toate sunt împodobite cu cusături în mai multe culori. Şi mai frumos colorate erau cămăşile femeilor… Dar uitaţi-vă cât de cu grijă erau ele pieptănate, ce fel de ace, cercei, inele şi brăţări purtau! Podoabele acestea erau făcute din bronz şi din smalţ colorat; printre ele se găsea uneori şi aur, fie măcar subţire ca o sârmă. Ridicaţi-vă acum ochii mai sus, la dregători: poartă cu toţii mantale; dar fiecare ţăran purta în zi de sărbătoare o manta asemănătoare. Dregătorii se hrăneau la fel cu ţăranii, adică modest, dar pe îndestulate. Casele lor erau ceva mai împodobite decât ale ţăranilor şi nu arareori se rătăceau în cuierele lor inele de aur. Călătoreau pe măgari sau în care trase de boi.

Pentuer bătu din palme şi în tablou se produse o mişcare. Ţăranii începură să le dea dregătorilor coşuri cu struguri, saci cu orz, mazăre şi grâu, vase cu vin, bere, lapte şi miere, cantităţi mari de vânat precum şi numeroase bucăţi de ţesături albe sau colorate. Dregătorii primeau toate acestea, păstrau o parte pentru ei, iar pe cele mai frumoase şi mai de preţ le treceau mai sus, tronului. Platforma pe care se afla faraonul era încărcată cu bogăţii ce alcătuiau un fel de movilă.

— Vedeţi, zise Pentuer, atunci când ţăranii erau sătui şi avuţi, tezaurul faraonului de abia putea cuprinde darurile supuşilor. Iar acum veţi vedea ce se întâmplă astăzi…

La un nou semn partea a doua a perdelei căzu şi ea. Tabloul care apăru semăna în linii mari cu cel de mai înainte.

— Iată-i şi pe ţăranii de azi, zise Pentuer, iar în glasul lui se putea simţi o mare tulburare. Trupul lor e numai piele şi oase, par bolnavi, sunt murdari şi au uitat să se mai ungă cu uleiuri. În schimb, spinările le sunt sfârtecate de nuiele. Lângă ei nu se mai văd nici boi, nici măgari; la ce bun, când plugul le e tras de femeile şi copiii lor? Târnăcoapele şi lopeţile le sunt de lemn; se strică uşor şi cer o osteneală mai mare. N-au niciun fel de îmbrăcăminte; numai femeile umblă îmbrăcate în cămăşi de pânză groasă şi nici în vis nu văd cusăturile cu care se împodobeau bunicii şi bunicele lor. Şi ce mănâncă ţăranii acum? Uneori orz şi peşte uscat, dar de obicei seminţe de lotus, arareori turtă din făină de grâu şi niciodată carne, bere sau vin. Vă întrebaţi ce s-a întâmplat cu vasele şi cu lucrurile lor? Nu mai au nimic în afară de ulciorul cu apă; de altminteri, nici n-ar mai încăpea nimic în cocioaba în care trăiesc… Iar acum vă rog să mă iertaţi pentru cele ce vă voi înfăţişa. Acolo, zac la pământ câţiva Copii: asta înseamnă că au murit. E ciudat cât de des mor acum de foame şi istoviţi de muncă copiii ţăranilor. Şi aceştia sunt încă cei mai fericiţi; dacă rămân în viaţă ajung sub nuielele paznicilor, ori sunt vânduţi fenicienilor, de parcă ar fi miei…

Tulburarea îi sugrumă glasul. Se odihni însă numai o clipă, apoi vorbi mai departe, în mijlocul tăcerii mânioase a preoţilor:

— Şi acum, uitaţi-vă la dregători cât sunt de rotofei şi de rumeni şi ce veşminte frumoase au! Soţiile lor poartă brăţări şi cercei de aur, iar straiele lor sunt atât de subţiri, încât şi prinţii le-ar putea pizmui. Ţăranii nu au nici boi şi nici măgari; în schimb dregătorii călătoresc pe cai sau în lectici. De băut beau numai vin, şi încă vin bun.

Bătu apoi din palme şi din nou se mai întâmplă ceva. Ţăranii începură să le dea dregătorilor saci cu grâne, coşuri cu fructe, vin, animale. Ca şi mai înainte dregătorii aşezau produsele acestea alături de tron, dar în cantităţi mult mai mici, astfel că, pe locul unde se afla faraonul, nu se mai strângeau movile de bunătăţi. În schimb, acolo unde stăteau dregătorii, locul era peste măsură de plin.

— Iată, aşadar, Egiptul de astăzi, zise Pentuer. Ţăranii sărmani, dregătorii bogaţi, iar tezaurul cu mult mai gol decât era în trecut. Şi acum… Făcu iarăşi un semn şi se întâmplă un lucru neaşteptat. O mulţime de mâini începură să înhaţe grânele, fructele, ţesăturile din preajma faraonului şi a dregătorilor. Iar când lucrurile se împuţinară peste măsură, aceleaşi mâini începură să înhaţe şi să-i tragă după ei, pe ţărani, soţiile şi copiii lor…

Privitorii, uimiţi, se uitau la mişcările ciudate ale acestor fiinţe nevăzute. Deodată cineva strigă:

— Ăştia-s fenicienii! Ei ne jupoaie aşa.

— Da, aşa e, zise Pentuer. Acestea sunt mâinile fenicienilor ascunşi printre noi. Ei îl jupoaie pe faraon şi pe dregători, iar pe ţărani, când nu le mai pot smulge nimic, îi duc în robie.

— Da, aşa-i Şacalii! Blestemaţi să fie! Să-i gonim, ticăloşii strigau preoţii. Ei pricinuiesc ţării cele mai mari pagube.

Dar nu strigau toţi în chipul acesta.

Când se făcu din nou tăcere, Pentuer porunci să fie mutate torţele în altă parte a curţii şi-şi duse acolo ascultătorii. Aici, se aflau rânduite fel de fel de mărfuri.

— Binevoiţi a privi, cinstiţi preoţi, rosti el. Pe vremea dinastiei a nouăsprezecea primeam din ţara Punt uleiuri parfumate, iar din Siria aur, arme de fier şi care de război. Asta era tot. Atunci însă Egiptul nu sta cu mâinile în sân. Priviţi la vasele acestea uriaşe: ce forme şi ce culori felurite! Ori priviţi la jilţul acesta încrustat cu zece mii de piese de aur, sau la masa aceasta din lemn colorat şi din sidef. Priviţi la veşmintele de atunci: ce ţesătură şi lucrătură gingaşă, ce culori! Iată şi paloşe de bronz, ace, brăţări, cercei; apoi unelte agricole şi meşteşugăreşti. Toate acestea se lucrau la noi, pe vremea dinastiei a nouăsprezecea…

Trecu apoi la grupul următor de obiecte.

— Iar astăzi, priviţi! Amforele sunt mici şi aproape fără podoabe, mesele simple, ţesăturile grosolane şi neînfrumuseţate. Niciunul din lucrurile de acum nu se poate asemui cu trăinicia, frumuseţea şi belşugul celor de-atunci. De ce? Mai înaintă câţiva paşi şi, înconjurat de torţe, zise: Iată, însă, şi marele număr de mărfuri pe care ni le aduc fenicienii din felurite părţi ale lumii. Câteva zeci de parfumuri, sticlă colorată, mese şi scaune, vase, ţesături, care, podoabe – toate astea ne sosesc din Asia, iar noi le cumpărăm. Înţelegeţi, oare, acum, ce ne dau fenicienii în schimbul grânelor, fructelor şi vitelor luate de pe moşiile dregătorilor şi ale faraonului? Tocmai aceste mărfuri străine i-au nimicit pe meşteşugarii noştri, aşa cum lăcustele nimicesc iarba. Preotul, după o clipă de odihnă, urmă mai departe: Printre mărfurile pe care fenicienii le procură faraonului, nomarhilor şi dregătorilor, cel dintâi loc îl ocupă aurul. Negoţul acesta înfăţişează în chipul cel mai grăitor felul cum asiaticii aceştia au pricinuit mari nenorociri Egiptului. Cel ce primeşte de la ei aur, de pildă pentru un talant, rămâne dator după trei ani doi talanţi. De cele mai multe ori, însă, prefăcându-se că-l scutesc pe datornic de orice bătaie de cap – fenicienii se învoiesc să facă ei singuri plăţile cuvenite, astfel încât datornicul le dă în arendă pe timp de trei ani, pentru fiecare talant împrumutat, treizeci şi doi de oameni şi două măsuri de pământ. Priviţi acolo, zise Pentuer, arătând acea parte a curţii care era mai bine luminată. Pătratul acela de pământ, având o lungime de o sută optzeci de paşi şi o lăţime tot atât de mare, închipuie tocmai cele două măsuri, după cum grămada aceea de bărbaţi, femei şi copii alcătuieşte opt familii. Şi totul – oameni şi pământ laolaltă – sunt luaţi pentru trei ani într-o robie îngrozitoare. În acest răstimp stăpânul, faraonul sau nomarhul, nu are niciun folos de pe urma lor, iar la sfârşitul sorocului primeşte pământul secătuit iar din oameni cel mult douăzeci, restul fiind răpuşi de chinuri.

Un freamăt de groază străbătu rândurile celor prezenţi.

— Vă spuneam că fenicienii iau în arendă, pe trei ani, două măsuri de pământ şi treizeci şi doi de oameni, pentru împrumutul unui talant de aur. Priviţi cât e de întinsă bucata de pământ şi cât e de mare grămada de oameni; iar acum, priviţi la mâna mea! Bucata asta de aur pe care o ţin în mână, bulgărele ăsta mai mic decât un ou de găină, e un talant! Vă daţi oare seama de toată mârşăvia fenicienilor? Bucăţica aceasta de aur nu are niciun fel de însuşiri deosebite; e galbena, grea, nu rugineşte – şi asta-i tot. Dar omul nu se îmbracă cu aur şi nici nu-şi astâmpără foamea şi setea cu el. Dacă aş avea un bulgăre de aur uriaş cât o piramidă, aş fi, alături de el, tot atât de sărac ca şi libianul care rătăceşte prin pustiul apusean, unde nu-s nici curmale, nici apă. Şi luaţi aminte, pentru bulgărele acesta neînsemnat de metal sterp, fenicienii iau o bucată de pământ ce poate hrăni şi îmbrăca treizeci şi doi de oameni, iar pe deasupra îi mai ia şi pe oamenii aceştia! Timp de trei ani fenicianul e stăpânul unor oameni care ştiu să lucreze şi să însămânţeze ogoarele, să culeagă roadele, să facă făină şi bere, să ţeasă veşminte, să ridice case cu toate cele trebuincioase în ele. În tot acest timp faraonul sau nomarhul este lipsit de munca oamenilor acestora, care nu mai plătesc dări şi nu mai poartă poveri în urma oştirii, fiindcă trudesc pentru huzurul fenicienilor celor lacomi. Ştiţi bine că în zilele noastre nu trece un an fără să nu izbucnească, fie într-un nom, fie într-altul, o răscoală a ţăranilor, răpuşi de foame, istoviţi de muncă, snopiţi de nuiele. Din oamenii aceştia o bună parte pier, alţii sunt osândiţi la mine, iar ţara îşi împuţinează numărul locuitorilor tot mai mult, numai din pricină că fenicienii i-au dat cuiva un bulgăre de aur! Îşi poate cineva închipui o nenorocire mai mare? În asemenea împrejurări nu-şi va împuţina oare Egiptul pământul şi oamenii în fiece an? Dacă războaiele norocoase au zdruncinat puterea ţării noastre, negoţul fenician cu aur o va nimici.

Pe chipurile preoţilor apărură semnele mulţumirii: erau mai bucuroşi să li se vorbească despre înşelăciunile fenicienilor decât despre huzurul dregătorilor.

După o clipă de odihnă, Pentuer i se adresă prinţului:

— De câteva luni de zile, spuse el, întrebi cu nelinişte, o, Ramses, slujitor al zeilor, de ce se micşorează veniturile faraonului. Înţelepciunea zeilor ţi-a arătat nu numai că tezaurul s-a golit, dar şi că oastea s-a împuţinat şi că amândouă aceste izvoare ale puterii faraonului vor urma să scadă. Iar sfârşitul va fi, ori ruina deplină a ţării, ori… cerul va trimite Egiptului un rege în stare să stăvilească şirul nenorocirilor abătute de câteva sute de ani asupra noastră. Tezaurul a fost plin când am avut pământ mult şi o populaţie numeroasă. Va trebui deci să smulgem pustiului ogoarele rodnice pe care ni le-a înghiţit, iar de pe umerii poporului să urnim poverile ce-l slăbesc şi-i micşorează numărul. Preoţii începură din nou să fie neliniştiţi, temându-se că Pentuer, pentru a doua oară, va pomeni de dregători. Ai văzut, Ramses, cu ochii tăi şi faţă de martori că în vremea în care poporul era sătul, sănătos şi mulţumit, tezaurul faraonului era plin. Iar când poporul a început să aibă o înfăţişare jalnică, astfel că femeile şi copiii au trebuit să fie înjugaţi la plug, când seminţele de lotus au înlocuit griul şi carnea, tezaurul a început şi el să scadă. Dacă vrei să dai statului puterea pe care a avut-o înainte de războaiele dinastiei a nouăsprezecea, dacă doreşti ca faraonul, dregătorii şi armata să trăiască în belşug, dă ţării o pace îndelungată, iar poporului bunăstare. Cei vârstnici să mănânce iarăşi carne şi să se îmbrace din nou în veşminte brodate, iar copiii să nu mai geamă sub povara muncilor, să nu mai fie răpuşi de o trudă istovitoare, ci să se joace şi să meargă la şcoală. Şi, în sfârşit, nu uita că Egiptul creşte la sânul lui un şarpe veninos… Cei de faţă ascultau plini de curiozitate şi de teamă. Şarpele, care suge sângele poporului, averile nomarhilor, puterea faraonului – sunt fenicienii!

— Afară cu ei! strigară cei prezenţi. Să se şteargă toate datoriile Corăbiilor şi neguţătorilor lor să le fie oprită intrarea în ţara noastră!

Făcu linişte marele preot Mefres care, cu lacrimi în ochi, i se adresă lui Pentuer:

— Nu mă îndoiesc că prin gura ta a vorbit zeiţa Hator. Nu numai fiindcă un om n-ar putea să fie atât de înţelept şi atotvăzător ca tine, dar şi fiindcă am zărit deasupra capului tău mici flăcări în formă de coarne. Pentru cuvintele mari prin care ai împrăştiat neştiinţa noastră, îţi mulţumesc. Te binecuvântez şi-i rog pe zei ca atunci când mă vor chema la judecata lor, pe tine să te numească urmaşul meu…

Uralele îndelungate ale ascultătorilor întăriră binecuvântarea celui mai înalt demnitar. Preoţii erau cu atât mai mulţumiţi, cu cât le fusese tare teamă că Pentuer va vorbi pentru a doua oară de bunăstarea dregătorilor. Înţeleptul însă ştiuse să păstreze măsura: arătase numai rana lăuntrică a statului, dar n-o zgândărise şi de aceea succesul îi fusese deplin.

Ramses îşi arătă mulţumirea faţă de Pentuer, strângându-i doar capul la piept. Nimeni nu se îndoi, însă, că predica marelui proroc zguduise inima moştenitorului şi că aceasta era o sămânţă din care putea să crească fala şi prosperitatea Egiptului.

A doua zi, fără a-şi lua rămas bun, Pentuer părăsi în zori de zi templul, plecând la Memfis.

Timp de câteva zile, Ramses nu vorbi cu nimeni: stătea în chilie, ori se plimba prin coridoarele umbroase, meditând. În mintea lui muncită de gânduri îşi mărturisea că Pentuer nu spusese de fapt nimic nou: toţi se plângeau de scăderea pământului şi a populaţiei Egiptului, de traiul îngrozitor al ţăranilor, de samavolniciile dregătorilor şi de nelegiuirile fenicienilor. Predica prorocului avusese însă darul să rânduiască toate lucrurile acestea, să-i limpezească gândurile şi să lămurească mai bine anumite fapte. Fenicienii, îndeosebi, îl îngroziseră: prinţul nu-şi dăduse până atunci seama de însemnătatea nenorocirilor pricinuite statului de poporul acesta. Groaza ce-l cuprinse fu cu atât mai mare, cu cât el însuşi îşi lăsase supuşii să încapă în arenda lui Dagon, fiind chiar martor al chipului în care cămătarul storcea de pe spinarea acestora propria lui datorie. Şi tocmai din pricina asta Ramses refuză să se mai gândească la fenicieni; şi dacă totuşi se aprindea în el mânia împotriva acestor oameni, clocotul acesteia era înăbuşit de un sentiment de ruşine. Într-o anumită măsură se socotea complicele lor. În schimb, pricepuse de minune însemnătatea pierderii pământului şi populaţiei şi tocmai asupra acestor două puncte stărui el mai mult, în singuraticele lui cugetări. „Dacă am avea, se gândea el, cele două milioane de oameni pe care Egiptul i-a pierdut, s-ar putea lua îndărăt pustiului, cu ajutorul lor, roditoarele pământuri pierdute, ba ar putea fi chiar sporite. Şi atunci, în ciuda fenicienilor, ţăranii noştri ar avea o soartă mai bună, iar veniturile statului ar creşte.” De unde să-i luăm însă pe oamenii aceştia?

Răspunsul i-l dete o întâmplare.

într-o seară, plimbându-se prin grădinile templului, întâlni un mare număr de sclavi pe care Nitager îi prinsese la hotarul răsăritean şi-i trimisese zeiţei Hator. Oamenii aceştia erau bine clădiţi, munceau mai mult decât egiptenii şi, fiind bine hrăniţi, păreau chiar împăcaţi cu soarta lor. Văzându-i, mintea moştenitorului fu străbătută ca de un fulger; de bucurie, era cât pe ce să-şi piardă cunoştinţa. Egiptul ducea lipsă de oameni, de oameni mulţi, de sute de mii, de un milion şi chiar de două milioane. Dar iată că oameni se află! Trebuia doar să te avânţi în Asia, să-i ridici pe toţi cei întâlniţi în cale şi să-i trimiţi în Egipt. Iar războiului să nu i se pună capăt până ce nu se vor strânge atâţia oameni, încât fiecare ţăran egiptean să-şi aibă sclavul lui.

Aşa se zămisli în mintea lui Ramses planul simplu dar măreţ, menit să dea statului populaţia de care avea nevoie, ţăranilor ajutoare în muncă, iar tezaurului un izvor nesfârşit de venituri.

Prinţul era încântat; a doua zi însă se trezi în el, din nou, îndoiala. Pentuer spusese cât se poate de răspicat că Egiptul nu poate fi ridicat prin mijlocirea unui nou război. „Pentuer e un mare înţelept, iar Herhor e şi el un mare înţelept, cugetă prinţul. Dacă ei socotesc că războiul este vătămător, dacă tot aşa gândeşte marele preot Mefres, ca şi alţi preoţi, atunci te pomeneşti că într-adevăr războiul este un lucru primejdios? Şi aşa trebuie să şi fie, de vreme ce atâţia oameni înţelepţi şi sfinţi susţin acest lucru”.

Prinţul era nespus de tulburat. Născocise un mijloc simplu de ridicare a Egiptului, şi când colo, iată că preoţii susţin că tocmai mijlocul acesta ar putea, până la urmă, să ruineze Egiptul.

Preoţii! Oamenii cei mai înţelepţi şi mai sfinţi

O întâmplare făcu însă să i se cam năruie încrederea în mult-lăudata îndeletnicire a preoţilor de a sluji adevărul, ba îi trezi chiar vechea neîncredere de care mai fusese el încercat, în trecut.

într-o bună zi se duse la bibliotecă împreună cu unul din preoţii tămăduitori. Drumul trecea printr-un coridor îngust şi întunecos, din care prinţul se trase înapoi, cu scârbă.

— N-am să trec pe-aici! zise el.

— De ce? întrebă preotul, mirat.

— Nu-ţi mai aminteşti că la capătul acestui coridor se află beciul în care l-aţi chinuit groaznic pe un trădător oarecare?

— A! făcu acesta. Într-adevăr aici e beciul în care înainte de predica lui Pentuer am turnat smoală clocotită…

— Şi aţi ucis un om…

Preotul surise. Era un om cumsecade şi plin de voie bună. Aşa că, văzând indignarea prinţului, îi răspunse după câteva clipe de gândire:

— Da, aşa-i, nimeni n-are dreptul să trădeze tainele cele sfinte. Şi, se înţelege că înaintea oricărei ceremonii mai deosebite reamintim acest lucru tinerilor care doresc să devină preoţi. Tonul îi era atât de ciudat, încât Ramses îi ceru lămuriri. Nu pot trăda taina, răspunse preotul dar dacă îmi vei făgădui să păstrezi numai pentru tine cuvintele mele, îţi voi povesti o istorioară. Ramses făgădui, iar preotul povesti: Un preot egiptean, vizitând templele din ţara păgână Aram, întâlni într-unul din ele un om care i se păru deosebit de gras şi de mulţumit, cu toate că era îmbrăcat în straie foarte sărăcăcioase. „Spune-mi, îl întrebă preotul pe săracul cel vesel, cum se face că, în ciuda zdrenţelor ce le porţi, trupul tău are o înfăţişare de parcă ai fi mare preot într-un templu?” Omul, după ce se uită în jur, ca să se încredinţeze că nu trage nimeni cu urechea, răspunse: „Pentru că eu am o voce nespus de jalnică, încât pot îndeplini sarcina de martir pe lângă acest templu. Când poporul se strânge în templu, eu cobor în beci şi încep să gem cât mă ţin puterile; pentru lucrul acesta mi se dă o mâncare destul de îmbelşugată în tot timpul anului, iar pentru fiecare zi de chin, câte^ un ulcior cu bere”. Aşa se petrec lucrurile în ţara păgână Aram, încheie preotul, ducându-şi degetul la gură. Nu uita, măria-ta, ce mi-ai făgăduit, gândeşte-te la smoala noastră topită şi la tot ce pofteşti…

Povestirea asta îl tulbură din nou pe prinţ. Aflând că omul nu fusese ucis, simţi o oarecare uşurare, dar în acelaşi timp i se treziră toate vechile bănuieli faţă de preoţi; că ei îi înşală pe oamenii de rând, ştia mai de mult. Îşi aducea aminte de timpul când învăţa la şcoala preoţilor şi de procesiunea sfântului bou Apis. Poporul era sigur că Apis e cel ce arată preoţilor drumul pe care urmau să-l străbată, în timp ce orice învăţăcel ştia că animalul sacru mergea doar acolo unde-l mânau preoţii. Cine poate şti, dacă predica lui Pentuer n-a fost un fel de procesiune a lui Apis, pregătită anume pentru el? Fiindcă nu-i prea greu să aşterni pe pământ fasole roşie şi de alte culori, precum tot atât de uşor este să porunceşti unor oameni să se mişte într-un fel sau altul. Avusese de multe ori prilejul să vadă ceremonii religioase cu mult mai strălucite, ca de pildă lupta dintre Set şi Osiris, la care luau parte câteva sute de oameni. Dar şi în cazul acesta oare nu săvârşeau preoţii tot o înşelătorie? Deşi era vorba de o luptă între zei, totuşi ea se purta între oameni travestiţi. Osiris pierea în luptă, iar preotul care se îmbrăca în haina zeului rămânea teafăr ca un rinocer. Şi câte minunăţii nu înfăţişau ei acolo? Apele se învolburau, trăsnetele cădeau, iar pământul se cutremura, făcând să ţâşnească foc şi pară. Toate erau înşelătorii. Dar atunci demonstraţia lui Pentuer să fi fost neapărat adevărată? De altfel prinţul avea puternice dovezi că preoţii încercaseră să-l înşele. O înşelătorie fusese chiar omul care gemuse în beci, prefăcându-se că-i stropit cu smoală de preoţi. Dar lucrul acesta avea prea puţină însemnătate.

Mai de seamă era faptul de care prinţul se încredinţase în nenumărate rânduri, că Herhor nu voia război. Mefres de asemenea nu voia război, iar Pentuer era ajutorul unuia şi omul de încredere al celuilalt. În mintea prinţului se dădea o luptă: când i se părea că înţelege tot, când totul era cotropit de beznă; ba era plin de nădejdi, ba se îndoia de tot şi de toate. Din ceas în ceas, de pe o zi pe alta, sufletul lui se avânta şi se prăvălea ca apele Nilului, de-a lungul unui an întreg.

Cu încetul, Ramses îşi redobândi însă pacea lăuntrică, iar când sosi sorocul să părăsească templul, avea bine închegate în minte unele păreri. Înţelesese, în primul rând, limpede, care erau nevoile Egiptului: mai multe ogoare şi mai mulţi oameni. Ajunsese în al doilea rând la convingerea că mijlocul cel mai simplu de a dobândi oameni este războiul cu Asia. Pentuer îi arătase însă că războiul nu poate decât să sporească nenorocirile ţării. Se punea deci întrebarea: a spus Pentuer adevărul sau a minţit? Dacă spusese adevărul, prinţul urma să cadă pradă deznădejdii, deoarece el nu cunoştea alt mijloc de a ridica statul în afară de război. Fără război, Egiptul va pierde pe an ce trece din populaţie, după cum datoriile faraonului vor creşte şi toate se vor încheia printr-o groaznică nenorocire, poate chiar în timpul domniei următoare.

Dar dacă Pentuer a minţit? De ce însă ar fi făcut-o? Îndemnat desigur de Herhor, de Mefres şi de alţi preoţi. Dar din ce cauză? De ce nu voiau preoţii război? Ce interes aveau să-i fie potrivnic? Fiecare război le adusese doar şi lor, ca şi faraonului, cele mai mari bogăţii. Totuşi, puteau oare preoţii minţi într-o chestiune atât de importantă? Drept e că procedaseră deseori astfel, dar în chestiuni mărunte, nu şi atunci când era vorba de viitorul statului, de existenţa lui! De altfel, nici nu se putea spune că minţiseră întotdeauna. Ei sunt doar slujitorii zeilor şi paznicii marilor taine. În templele lor sălăşluiesc duhurile, lucru despre care Ramses se încredinţase singur, în prima noapte petrecută în templu. Şi dacă zeii nu îngăduie profanilor să se apropie de altarele lor, dacă ei veghează cu atâta străşnicie asupra templelor, de ce n-ar fi vegheat şi asupra Egiptului, care-i cel mai mare templu al lor?

Peste câteva zile, când, după un serviciu divin, solemn şi în mijlocul binecuvântării preoţilor, Ramses părăsi templul Hator, în el clocoteau două întrebări:

Ar putea, oare, într-adevăr, să aducă pagube Egiptului războiul cu Asia?

Ar putea, oare, preoţii să-l înşele pe el, moştenitorul tronului, în chestiunea aceasta?

**Capitolul XXIX**

Călare, însoţit numai de câţiva ofiţeri, prinţul se îndrepta spre Pi-Bast, vestita capitală a nomului Habu.

Trecuse luna Paoni şi începuse luna Epifi, adică sfârşitul lui aprilie şi începutul lui mai. Soarele se urcase sus de tot pe cer, vestind zile de mare arşiţă, cele mai rele pentru Egipt. Încă de mai înainte, în câteva rânduri, se iscase vijelios, îngrozitorul vânt al pustiului; oameni şi animale se aşterneau la pământ de căldură, iar pe ogoare ca şi pe arbori începuse să se pună o pulbere cenuşie, sub care plantele se ofileau.

Trandafirii fuseseră culeşi şi esenţa făcută; grânele erau strânse, iar trifoiul cosit pentru a doua oară. Cumpenele cu găleţi lucrau cu o îndoită putere, dăruind pământului apa tulbure şi pregătindu-l astfel pentru noile însămânţări. Se pornise culesul smochinelor şi al strugurilor.

Apa Nilului scăzuse, iar canalele, foarte sărace în apă şi ele, erau rău-mirositoare. Deasupra ţării întregi plutea o pulbere uşoară, străbătută doar de revărsarea arzătoarelor raze ale soarelui.

Cu toate acestea prinţul călărea mulţumit. Îl plictisise viaţa de pocăinţă din templu; i se făcuse dor de ospeţe, femei şi larmă.

Pe deasupra şi ţinutul, cu toate că neted şi străbătut într-una de canale, i se părea interesant. În nomul Habu nu mai erau egipteni băştinaşi, ci numai urmaşi ai vitejilor hicsoşi, cei care cuceriseră odinioară Egiptul şi-l stăpâniseră câteva veacuri. Egiptenii neaoşi dispreţuiau aceste vlăstare ale cuceritorilor alungaţi; Ramses îi privea însă cu plăcere. Erau oameni bine croiţi, puternici, cu o înfăţişare plină de mândrie şi de vigoare bărbătească. Nu cădeau cu faţa la pământ înaintea prinţului şi a ofiţerilor, aşa cum făceau egiptenii; se uitau în ochii lor fără ură, dar şi fără teamă. Nici spinările nu le aveau împodobite de urmele nuielelor. Dregătorii îi respectau, ştiind că un hicsos bătut răspunde cu aceeaşi măsură, ucigându-l chiar uneori pe asupritor. De altfel, hicsoşii se bucurau de bunăvoinţa faraonului, deoarece din rândurile lor se recrutau cei mai buni soldaţi.

Cu cât alaiul prinţului se apropia de Pi-Bast, ale cărui temple şi palate începeau să se zărească prin norii de pulbere ca printr-un văl străveziu, cu atât împrejurimile deveneau mai pline de viaţă. Pe drumul larg ca şi pe canalele din vecinătate se scurgeau cârduri de animale, se transportau grâu, fructe, vinuri, flori, pâine şi multe alte bunuri de folosinţă zilnică. Mulţimea de mărfuri ca şi oamenii zgomotoşi şi numeroşi care se îndreptau spre oraş, întocmai ca şi cei din jurul Memfis-ului în zile de sărbătoare, era prin partea locului un lucru obişnuit. În jurul oraşului Pi-Bast domnea tot anul o larmă ca de bâlci, ce se potolea doar noaptea.

Cauza era simplă: oraşul cuprindea între zidurile lui vechiul şi slăvitul templu al zeiţei Astoret, venerat în întreaga Asie apuseană şi care atrăgea nesfârşite cete de pelerini. Se putea spune, fără nicio exagerare, că în preajma oraşului Pi-Bast poposeau zilnic, în corturi, cam treizeci de mii de străini: arabi, fenicieni, evrei, filistini, hitiţi, asirieni şi alţii. Egiptul îi primea cu bunăvoinţă deoarece pelerinii îi aduceau venituri însemnate; la rândul lor, preoţii îi tolerau, iar populaţia câtorva nomuri învecinate chiar întreţinea cu ei un negoţ intens.

Cam cu vreo oră mai înainte de a se ajunge în oraş, se arătau privirilor colibele de lut şi corturile străinilor, ridicate pe pământul gol. Pe măsură ce te apropiai de Pi-Bast, numărul lor creştea şi mai mult. Unii îşi pregăteau mâncarea sub cerul liber, alţii cumpărau mărfuri din cele ce se scurgeau necontenit pe acolo, iar alţii mergeau la temple, în procesiuni. Ici, colo, se strângeau grupuri mari în faţa locurilor de petrecere, unde dădeau reprezentaţii îmblânzitorii de animale sălbatice şi de şerpi, atleţii, dansatoarele şi scamatorii.

Deasupra acestei mulţimi de oameni se ridica arşiţa şi larma.

La poarta oraşului, Ramses fu salutat de curtenii lui şi de către Habu, nomarhul provinciei, înconjurat de dregătorii săi. Întâmpinarea, însă, cu toată bunăvoinţa de care dădeau toţi dovadă, fu atât de rece, încât prinţul, mirat, îi şopti lui Tutmozis:

— De ce mă privesc aşa, de parcă am venit să-i osândesc?

— Pentru că, răspunse favoritul, tu ai aerul unui om care a stat de vorbă cu zeii.

Şi nu minţea, fiindcă, ori din pricina vieţii de ascet, ori poate din pricina traiului său alături de preoţii învăţaţi, sau chiar şi din pricina îndelungilor lui meditaţii, prinţul devenise alt om. Slăbise, pielea i se înnegrise, iar înfăţişarea lui vădea întru totul o mare gravitate. În vreme de numai câteva săptămâni, îmbătrânise cu câţiva ani.

Pe una din străzile principale ale oraşului se înghesuia o mulţime atât de mare, încât paznicii fură siliţi să deschidă drum moştenitorului şi suitei lui. Poporul acela nu venise însă să-l salute pe prinţ, ci se grămădea în jurul unui mic palat, ca şi cum ar fi aşteptat pe cineva.

— Ce se întâmplă aici? întrebă Ramses, căruia nepăsarea mulţimii îi făcuse o impresie proastă.

— Aici locuieşte Hiram, răspunse nomarhul, un prinţ tirian nespus de milostiv. În fiecare zi împarte din belşug daruri sărăcimii, care se adună în jurul palatului lui.

Prinţul se răsuci pe cal, privi mulţimea şi zise:

— Văd şi muncitori de-ai faraonului printre ei. Tot după cerşit vin şi ei la bogătaşul ăsta fenician?

Nomarhul tăcu. Din fericire, se apropiaseră de palatul nomarhului şi Ramses uită de Hiram.

Ospăţurile în cinstea prinţului se prelungiră timp de câteva zile, dar Ramses nu fu mulţumit de ele. Le lipsea voioşia, iar în timpul petrecerii se întâmplară şi câteva lucruri neplăcute.

O dată, de pildă, una din ibovnicele sale, dansând în faţa lui, izbucni în plâns. Ramses o îmbrăţişă, întrebând-o ce s-a petrecut. La început se codi, dar, încurajată de blândeţea stăpânului, femeia răspunse, vărsând lacrimi şi mai din belşug:

— Noi, stăpâne, femeile tale, suntem de neam şi se cade să fim respectate…

— Aşa e, rosti prinţul.

— Şi totuşi, vistiernicul tău ne lipseşte de cele ce ni se cuvin. Uite, ar vrea să ne ia până şi fetele care ne slujesc şi fără de care este doar ştiut că nu ne-am putea nici spăla, nici pieptăna.

Ramses îl chemă pe vistiernic şi îi porunci cu asprime să se îngrijească de femeile lui, să nu le lipsească de drepturile ce li se cuveneau după naşterea şi rangul lor înalt.

Vistiernicul căzu cu faţa la pământ şi-i făgădui prinţului să-i îndeplinească poruncile. Peste câteva zile se iscă zarvă şi printre sclavii de la curte, care se plângeau că nu li se mai dă vin.

Moştenitorul porunci să li se dea. A doua zi, în timp ce se afla cu oştirea, veniră la el trimişii oştilor, plângându-se în chipul cel mai umil că li se micşorează raţiile de carne şi pâine.

Prinţul porunci şi de data aceasta să li se îndeplinească ruga.

Dar peste câteva zile fu trezit dis-de-dimineaţă de-o mare larmă ce venea din faţa palatului. Ramses întrebă care-i pricina, iar straja îi raportă că muncitorii din detaşamentele faraonului, strânşi acolo, cereau să li se plătească plata cuvenită.

Fu chemat vistiernicul, iar prinţul îşi revărsă mânia asupra lui:

— Ce se petrece aici? strigă el. Nu-i zi, din clipa sosirii mele, în care să nu mi se plângă cineva de vreo nedreptate. Dacă se va mai întâmplă încă o dată una ca asta, voi porunci să se cerceteze lucrurile şi voi stăvili tâlhăriile voastre!

Tremurând, vistiernicul căzu din nou cu faţa la pământ şi gemu:

— Poţi să mă ucizi, stăpâne! Dar ce pot face eu dacă tezaurul, magaziile şi hambarele tale sunt goale?

Cu toată mânia, prinţul îşi dădu seama că vistiernicul ar putea să fie nevinovat. Îi porunci deci să plece şi-l chemă pe Tutmozis.

— Ascultă, îi zise el favoritului său, aici se petrec lucruri pe care nu le înţeleg şi cu care nu sunt obişnuit. Femeile mele, sclavii, armata şi muncitorii ori nu primesc ceea ce li se cuvine, ori sunt îngrădiţi în cheltuielile lor. Iar când i-am cerut socoteală vistiernicului, mi-a răspuns că nu mai avem nimic în tezaur şi nici în magazii.

— A spus adevărul.

— Cum aşa? izbucni prinţul. Pentru călătoria mea faraonul a dat două sute de talanţi, în mărfuri şi aur. Să se fi cheltuit totul?

— Aşa e, răspunse Tutmozis.

— În ce chip? Pentru ce anume? strigă prinţul. Doar în tot drumul am fost primiţi de nomarhi!

— Da… dar noi le-am plătit pentru primirea asta…

— Prin urmare sunt nişte hoţi şi nişte prefăcuţi, dacă ne primesc ca oaspeţi, iar apoi ne jupoaie!

— Nu te supăra, zise Tutmozis, îţi voi lămuri totul.

— Stai jos.

Tutmozis se aşeză şi zise:

— Ştii oare că de o lună mănânc din bucatele tale, beau vinul din ulcioarele tale şi mă îmbrac cu haine de-ale tale?

— Ai dreptul să faci lucrul acesta.

— Dar niciodată n-am mai făcut aşa: am trăit, m-ara îmbrăcat şi am petrecut pe socoteala mea, ca să nu-ţi încarc datoriile. Drept e că în chipul acesta le-am plătit uneori pe ale mele. Dar astea nu erau decât o parte din ele.

— Să lăsăm datoriile în pace.

— În aceeaşi situaţie, continuă Tutmozis, se află încă vreo douăzeci de tineri nobili de la curtea ta. Înainte, pentru a menţine strălucirea stăpânului lor, se întreţineau singuri; astăzi însă, ca şi mine, trăiesc pe socoteala ta, căci ei nu mai au nimic.

— Cândva îi voi răsplăti.

— Aşadar, urină Tutmozis, luăm din tezaurul tău pentru că ne silesc lipsurile şi acelaşi lucru îl fac şi nomarhii. Dacă ar avea cu ce, ar da ospeţe şi serbări în cinstea ta, pe socoteala lor; dar cum nu au, iau de la vistiernicul tău. Vei mai spune oare şi acum că sunt nişte hoţi?

Prinţul se plimba îngândurat.

— I-am judecat cam în pripă, răspunse el. Mânia mi-a întunecat mintea. Mă ruşinez de vorbele spuse, dar vreau ca oamenii curţii, soldaţii şi muncitorii să nu sufere nicio nedreptate. Şi cum nici eu nu mai am nimic, trebuie să ajungem la un împrumut… O sută de talanţi ar fi de ajuns? Ce crezi?

— După părerea mea nu ne va împrumuta nimeni o sută de talanţi, şopti Tutmozis.

Locţiitorul faraonului îl măsură, plin de trufie.

— Aşa se răspunde oare fiului faraonului? întrebă el.

— Alungă-mă din preajma ta, zise Tutmozis cuprins de tristeţe, dar am spus adevărul. Astăzi nu ne va putea împrumuta nimeni, fiindcă nimeni nu are…

— Şi Dagon ce aşteaptă? se miră prinţul. Nu mai e oare pe lângă curtea mea, sau a pierit?

— Dagon locuieşte în Pi-Bast, dar de câteva zile îşi petrece timpul, împreună cu alţi neguţători fenicieni, în templul zeiţei Astart, postind şi rugându-se.

— De când a ajuns aşa de evlavios? Fiindcă eu am fost în templu, socoate oare şi creditorul meu că-i nevoie să stea la sfat cu zeii?

Tutmozis se frământa pe taburetul lui.

— Fenicienii, începu el, sunt cuprinşi de panică, i-au doborât veştile primite…

— Ce veşti?

— Cineva a născocit zvonul că fenicienii vor fi alungaţi, iar averile li se vor lua pentru a umple tezaurul, atunci când tu te vei urca pe tron.

— Oricum, au încă destulă vreme, zâmbi prinţul.

Tutmozis continuă să se frământe.

— Se aude, spuse el cu o voce scăzută, că sănătatea faraonului, să ne trăiască veşnic s-a zdruncinat simţitor în ultima vreme…

— Minciuni! îl întrerupse prinţul îngrijorat. Aş fi aflat doar şi eu.

— Şi totuşi, în taină, preoţii înalţă rugăciuni pentru însănătoşirea faraonului, şopti Tutmozis. Lucrul acesta îl ştiu din loc sigur.

Prinţul rămase uimit.

— Cum aşa, zise el, tata e grav bolnav, preoţii se roagă pentru el, iar mie nimeni nu-mi spune nimic?

— Se crede că boala faraonului s-ar putea prelungi vreun an…

Ramses făcu un gest de nerăbdare.

— Stai şi asculţi fel de fel de basme şi apoi mă nelinişteşti şi pe mine. Mai bine povesteşte-mi despre fenicieni, e mai interesant.

— Am auzit ceea ce au auzit şi alţii, că tu te-ai încredinţat în templu despre pagubele pe care ni le-au pricinuit fenicienii şi că ai făgăduit să-i alungi.

— În templu? repetă moştenitorul. Dar cine poate şti ce-am crezut şi ce hotărâri am luat eu în templu? Tutmozis înălţă din umeri şi tăcu. A pătruns oare şi acolo trădarea? şopti prinţul. Cheamă-l mai bine pe Dagon la mine, zise el cu glas răspicat. Trebuie să aflu izvorul acestor minciuni şi, pe zei să le pun capăt.

— Bine vei face, stăpâne, răspunse Tutmozis, fiindcă Egiptul întreg este cuprins de nelinişte. Încă de pe acum nu mai poţi împrumuta un ban, iar dacă zvonurile astea vor stărui, va înceta chiar şi negoţul. Încă de pe acum nobilii au căzut într-o sărăcie din care nu se vede ieşire, iar curtea ta, stăpâne, suferă şi ea lipsuri. Peste o lună se prea poate ca acelaşi lucru să se întâmple şi în palatul faraonului.

— Taci, porunci prinţul şi cheamă-l îndată pe Dagon.

Tutmozis fugi în grabă; cămătarul nu se ivi, însă, în faţa locţiitorului faraonului decât spre seară. Purta o togă albă cu dungi negre.

— Ai înnebunit? strigă prinţul, văzându-l. Am să-ţi descreţesc eu fruntea, pe loc! Am nevoie de o sută de talanţi. Aleargă şi să nu-mi mai ieşi în cale, până ce nu-mi vei îndeplini porunca.

Creditorul îşi acoperi însă faţa şi se porni pe plâns.

— Ce înseamnă asta? întrebă prinţul nerăbdător.

— Stăpâne, răspunse Dagon, îngenunchind, ia-mi averea, vinde-mă pe mine şi pe toţi ai mei… Ia-mi totul, chiar şi viaţa… Dar o sută de talanţi, o bogăţie atât de mare, unde ţi-aş putea eu găsi? Nici în Egipt şi nici în Fenicia, zise el gemând.

— Dagon, văd că ţi-a tulburat Set minţile! zâmbi moştenitorul. Şi tu ai crezut oare că mă gândesc la alungarea voastră?

Cămătarul îi căzu, pentru a doua oară, la picioare.

— Eu nu ştiu nimic, eu sunt un negustor de rând şi robul tău. Au fost de ajuns cele câteva zile câte sunt între luna nouă şi cea plină, pentru ca să se aleagă praful de mine, iar avuţia mea să se prefacă într-un scuipat.

— Bine, dar spune-mi şi mie ce înseamnă toate astea? îl întrebă moştenitorul, stând ca pe ghimpi.

— Eu nu sunt în stare să vorbesc şi chiar dacă aş putea, am un lacăt uriaş pe buze. Astăzi nu pot decât să mă rog şi să plâng.

„Oare se roagă şi fenicienii?*”* îşi zise prinţul în gând.

— Neputând să-ţi împlinesc porunca – îţi voi da, stăpâne, cel puţin un sfat bun. Se află aici, la Pi-Bast, un prinţ tirian, slăvitul Hiram. E un om bătrân, înţelept şi putred de bogat. Cheamă-l, erpatre, şi cere-i suta de talanţi. S-ar putea să fie el în stare să facă pe placul măriei-tale.

Şi cum Ramses nu izbuti să scoată niciun fel de lămuriri de la creditor, îl lăsă să plece, făgăduindu-i că va trimite pe cineva la Hiram.

**Capitolul XXX**

A doua zi dimineaţa, înconjurat de o mare suită de oşteni şi curteni, Tutmozis îi făcu o vizită prinţului tirian şi-l pofti la locţiitorul faraonului.

Către amiază, în faţa palatului, apăru Hiram, într-o lectică simplă, purtată de opt egipteni săraci, cărora el le dădea de obicei de pomană. Era întovărăşit de cei mai de seamă neguţători fenicieni şi de aceeaşi mulţime de oameni, care în fiecare zi venea în faţa casei lui.

Ramses îl salută cu oarecare uimire pe bătrânul cu înfăţişare gravă, ai cărui ochi oglindeau înţelepciunea. Hiram, îmbrăcat cu un veşmânt alb, purta pe cap un cerc de aur. Se înclină cu demnitate în faţa locţiitorului faraonului şi, ridicând braţele deasupra capului, rosti o scurtă binecuvântare. Cei de faţă erau nespus de mişcaţi.

Când locţiitorul faraonului îi arătă scaunul, poruncind curtenilor să se retragă, Hiram începu:

— Ieri seară, sluga măriei-tale, Dagon, mi-a spus că ai nevoie de o sută de talanţi. Îndată i-am trimis pe curierii mei la Sabne-Hetam, Setroe, Pi-Uto şi în alte oraşe unde-s ancorate corăbiile feniciene, ca să-şi descarce mărfurile. Şi socot că în câteva zile măria-ta va primi această neînsemnată sumă.

— Neînsemnată! îl întrerupse prinţul, râzând. Eşti un om fericit, dacă pentru tine o sută de talanţi e o sumă neînsemnată.

Hiram dădu din cap.

— Bunicul măriei-tale, glăsui el după câteva clipe de gândire, veşnicul în viaţă Ramses-Ptah m-a cinstit cu prietenia lui. Îl cunosc şi pe tatăl tău, faraonul, să trăiască veşnic! Şi voi încerca să mă înfăţişez în faţa lui dacă mi se va îngădui…

— De unde îţi vine îndoiala asta? sări prinţul.

— Sunt oameni, răspunse musafirul, care pe unii îi lasă, iar pe alţii îi opresc să ajungă în faţa faraonului; dar pe aceştia să-i lăsăm în pace. Măria-ta nu are nicio vină; îmi iau deci îngăduinţa să-ţi pun o singură întrebare, ca vechi prieten al bunicului şi tatălui tău.

— Te ascult.

— Cum se face, vorbi Hiram, rar, cum se face că moştenitorul şi locţiitorul faraonului trebuie să împrumute o sută de talanţi, când ţării sale i se cuvin peste o sută de mii?

— Cine să-i dea? strigă Ramses.

— Cum cine? Dar tributul datorit de popoarele asiatice? Fenicia vă e datoare cinci mii şi te încredinţez eu că-şi va plăti datoria, dacă nu se va întâmpla nimic nedorit… Apoi izraeliţii vă datoresc trei mii, filistinii şi moabiţii câte două mii, hitiţii treizeci de mii… În sfârşit, nu ştiu prea amănunţit, dar cred că în total datoria lor se ridică la o sută, ori o sută şi cinci mii de talanţi.

Ramses îşi muşcă buzele; pe chipul lui se putea citi o mânie neputincioasă. Îşi lăsă ochii în jos şi amuţi.

— Aşadar e adevărat suspină brusc Hiram, uitându-se în ochii prinţului. E adevărat aşadar Sărmană Fenicie… şi tu Egipt…

— Ce spui? întrebă prinţul încreţindu-şi sprâncenele. Nu înţeleg de ce te plângi…

— Măria-ta înţelegi prea bine ce vreau să spun, de vreme ce nu răspunzi la întrebarea mea, zise Hiram, ridicându-se, ca şi cum s-ar fi gândit să plece. Cu toate astea nu-mi retrag cuvântul… Vei avea, prinţul meu, cei o sută de talanţi.

Se înclină adânc, dar Ramses îl sili să stea jos.

— Îmi ascunzi ceva, zise el cu un glas ce trăda jignirea simţită. Vreau să mă lămureşti şi pe mine: ce năpastă ameninţă Fenicia şi Egiptul?

— S-ar putea oare să nu ştii lucrul acesta, măria-ta? întrebă Hiram, şovăind.

— Nu ştiu nimic Am petrecut vreme de peste o lună în templu.

— Tocmai acolo ai fi putut afla totul…

— Ba tu să-mi spui! strigă locţiitorul faraonului, izbind cu pumnul în masă. Nu-mi place când cineva face haz pe socoteala mea.

— Îţi voi spune, dacă măria-ta îmi vei face marea făgăduinţă că nu mă vei trăda nimănui. Deşi… e greu de crezut că prinţul moştenitor n-a fost înştiinţat despre acest lucru.

— N-ai încredere în mine? întrebă prinţul, mirat.

— În afacerea aceasta aş cere legământ chiar şi faraonului, răspunse Hiram, hotărât.

— Jur deci pe paloşul meu şi pe steagurile oştirilor noastre că nu voi spune nimănui ceea ce îmi vei destăinui acum!

— Ajunge, rosti Hiram.

— Te ascult.

— Măria-ta, ştii ce se petrece în clipa de faţă în Fenicia?

— Nici despre acest lucru n-am cunoştinţă! răspunse locţiitorul faraonului, furios.

— Corăbiile noastre, şopti Hiram, se îndreaptă din toate părţile lumii spre ţară, ca la primul semnal să ducă oamenii şi comorile undeva, peste mări, spre apus…

— De ce? se miră prinţul.

— Pentru că Asiria urmează să ne ia sub stăpânirea ei.

Prinţul izbucni în hohote de râs.

— Ai înnebunit, bătrâne strigă el. Asiria va ocupa Fenicia?! Şi ce spunem noi, noi, Egiptul despre asta?

— Egiptul s-a învoit.

Ramses simţi cum i se urcă sângele la cap.

— Arşiţa ţi-a încâlcit gândurile, bătrâne, îi zise el lui Hiram cu un glas potolit. Ai uitat că o astfel de învoială nu putea avea loc fără încuviinţarea faraonului şi… a mea!

— Va urma şi ea. Deocamdată, înţelegerea a fost încheiată de preoţi.

— Cu cine? Ce preoţi?

— Cu marele preot caldeian Beroes, împuternicitul regelui Assar, răspunse Hiram. Iar din partea voastră nu pot spune prea bine, dar mi se pare că erau marii preoţi Herhor, Mefres şi Pentuer.

Prinţul păli.

— Bagă de seamă, tiriene, şuieră el, îi învinuieşti de trădare pe cei mai înalţi demnitari ai statului.

— Te înşeli, măria-ta, aici nu-i vorba de nicio trădare; marele şi cel mai bătrân preot al Egiptului, ca şi sfetnicul faraonului au dreptul să se înţeleagă cu puterile vecine. Şi-apoi de unde ştie măria-ta că toate acestea nu s-au petrecut cu ştiinţa faraonului?

Ramses trebui să recunoască, în sinea lui, că în cazul ăsta n-ar fi fost vorba de o trădare, ci doar de o nesocotire a lui, ca moştenitor al tronului. Aşadar iată cum îl tratează preoţii pe el, care peste un an poate fi faraon! Aşadar aceasta-i pricina pentru care Pentuer a fost împotriva războiului şi Mefres de asemenea!

— Când s-a întâmplat treaba asta şi unde? întrebă prinţul.

— Se pare că înţelegerea a fost încheiată noaptea, în templul lui Set, la Memfis, răspunse Hiram. Când? Nu ştiu prea bine, dar mi se pare că tocmai în ziua când măria-ta ai plecat din Memfis.

„Ah, ticăloşii! îşi zise Ramses în gând. Iată cum îmi preţuiesc ei rangul. M-au înşelat, prin urmare, şi când mi-au zugrăvit starea ţării? Iar îndoielile din templul Hator mi le-a trezit desigur un zeu milostiv”.

După o clipă de luptă lăuntrică, zise cu voce tare:

— E cu neputinţă! Şi nu voi crede până ce nu-mi vei da o dovadă.

— Dovada o vei avea, răspunse Hiram. De pe o zi pe alta e aşteptat la Pi-Bast un nobil mare asirian, Sargon, prietenul regelui Assar. Va veni aici, chipurile, în pelerinaj la templul zeiţei Astoret; îţi va oferi daruri, prinţul meu, apoi va oferi şi faraonului, iar la urmă veţi încheia pacea. Dar nu veţi face decât să întăriţi ceea ce au hotărât preoţii, întru pieirea fenicienilor, şi poate… întru propria voastră nefericire.

— Niciodată, zise prinţul. Şi ce ar urma să dea Asiria, în schimb, Egiptului?

— Vorbele acestea sunt într-adevăr vrednice de un rege: ce ar primi Egiptul în schimb? Căci orice înţelegere e bună pentru o ţară, numai dacă de pe urma ei are un câştig. Şi ceea ce mă uimeşte, continuă Hiram, este tocmai faptul că Egiptul face o afacere proastă: căci Asiria va cotropi, în afară de Fenicia, aproape întreaga Asie; iar vouă vi-i lasă, ca un fel de pomană, pe izraeliţi, pe filistini şi peninsula Sinai. Se înţelege că în cazul acesta Egiptul va pierde tributurile ce i se cuvin, iar faraonul nu va mai primi nicicând cei o sută şi cinci mii de talanţi.

Prinţul clătină din cap:

— Nu-i cunoşti pe preoţii egipteni: niciunul dintre ei nu se va învoi la un asemenea fapt.

— De ce? O vorbă feniciană spune: „e mai bun orzul în hambare decât aurul în pustiu”. Se prea poate ca Egiptul, simţindu-se foarte slab, să primească în locul unui război cu Asiria peninsula Sinai şi Palestina şi încă pe degeaba. Ceea ce mă pune pe gânduri este însă altceva, şi anume faptul că astăzi nu Egiptul, ci Asiria poate fi uşor învinsă; e hărţuită încă de pe acum la hotarul dinspre nord-est, are o oştire neînsemnată şi destul de slabă. Dacă Egiptul ar ataca-o, ar învinge-o, i-ar lua comorile nespus de mari din Ninive şi Babilon şi şi-ar întări o dată pentru totdeauna puterea în Asia.

— Vezi dar că o astfel de înţelegere nu poate fi încheiată! adăugă Ramses.

— L-aş înţelege rostul, numai într-un singur caz: în cazul când preoţii ar avea de gând să înlăture puterea faraonilor în~Egipt. Lucru spre care râvnesc, prinţul meu, încă de pe timpul bunicului tău.

— Spui iarăşi lucruri nesăbuite, adăugă Ramses, deşi în inima lui simţea o vie nelinişte.

— S-ar putea să mă înşel, răspunse Hiram, privindu-l adânc în ochi. Ascultă-mă însă, nobile-prinţ! îşi apropie scaunul de acela al prinţului şi-i zise cu o voce scăzută: Dacă faraonul ar porni război împotriva Asiriei şi l-ar câştiga, ar avea: o mare armată legată de persoana lui, o sută de mii de talanţi – tributul ce nu s-a plătit –, vreo două sute de mii de talanţi din Ninive şi Babilon şi, în sfârşit, încă o sută de mii de talanţi pe an de la ţările cucerite. O bogăţie atât de mare i-ar îngădui să răscumpere bunurile lăsate zălog preoţilor şi să pună o dată pentru totdeauna capăt amestecului lor în treburile ţării. Lui Ramses îi luceau ochii, Hiram continuă: Astăzi armata e condusă de Herhor, deci de preoţi şi, în afară de oştile străine, faraonul, în caz de luptă, nu poate fi sigur de ea. Pe deasupra, tezaurul faraonului e gol, iar o mare parte din moşiile lui aparţin templelor. Faraonul, chiar pentru întreţinerea curţii sale, e silit să facă în fiecare an noi datorii; şi cum la voi nu vor mai fi fenicieni, va trebui, fireşte, să împrumute de la preoţi. Astfel că, peste zece ani, faraonul să trăiască veşnic! Va pierde şi restul averilor. Şi ce se va întâmpla apoi? Pe fruntea lui Ramses apărură broboane de sudoare.

— Vezi dar, măria-ta, zise Hiram, că într-o împrejurare ca asta preoţii ar putea, ba chiar ar trebui să încheie cea mai ruşinoasă pace cu Asiria: e vorba doar să-l înjosească pe faraon şi să-i nimicească puterea. Pacea cu Asiria ar mai putea fi încheiată încă într-un caz: când Egiptul ar fi atât de slab, încât ar avea nevoie, cu orice preţ, de linişte.

Prinţul se năpusti:

— Taci! strigă el. Aş prefera trădarea celor mai credincioşi slujitori decât o astfel de slăbiciune a ţării! Egiptul ar fi silit să-i lase Asiriei popoarele asiatice. Dar peste un an el însuşi ar cădea sub jugul asirian, fiindcă, iscălind pacea aceasta ruşinoasă şi-ar recunoaşte slăbiciunea. Cuprins de furie, alerga prin odaie, în timp ce Hiram îl privea cu compătimire. Deodată, Ramses se opri în faţa fenicianului şi-i spuse: Toate astea sunt minciuni! Vreun şarlatan isteţ te-a înşelat, Hiram, şi tu l-ai crezut. Dacă s-ar fi încheiat o astfel de pace, ar fi fost ţinută în taina cea mai mare, altminteri, unul dintre cei patru preoţi pe care i-ai numit ar fi un trădător nu numai faţă de faraon, dar chiar faţă de uneltitori.

— Ar putea fi şi un al cincilea care a tras cu urechea, adăugă Hiram.

— Şi ţi-a vândut ţie taina?

Hiram zâmbi.

— Mi se pare ciudat, zise el, că tu, prinţul meu, n-ai ajuns încă să cunoşti puterea aurului.

— Dar gândeşte-te că preoţii noştri au mai mult aur decât tine, cu toate că eşti bogătaşul bogătaşilor!

— Eu însă nu mă supăr când mai câştig fie măcar şi o drahmă; de ce altora nu le-ar place talanţii?

— Fiindcă ei sunt slugile zeilor, zise Ramses înfierbântat, fiindcă s-ar teme de pedeapsa zeilor.

Fenicianul zâmbi.

— Am văzut, răspunse el, nenumărate temple, aparţinând unor felurite popoare, în care se aflau statui mari şi mici: de lemn, de piatră şi chiar de aur. Zei însă n-am întâlnit niciodată.

— Nu huli! strigă Ramses. Eu însumi am văzut o zeitate, i-am simţit mâna deasupră-mi şi i-am auzit glasul.

— Unde?

— În templul lui Hator: în faţa intrării templului, ca şi în chilia mea.

— Ziua? întrebă Hiram.

— Noaptea, răspunse prinţul şi rămase pe gânduri.

— Noaptea ai auzit glasul zeilor şi tot noaptea le-ai simţit mâna, repetă fenicianul, apăsând pe fiecare cuvânt. Noaptea, multe lucruri pot fi văzute. Dar… cum a fost?

— Am fost prins de cap, de braţe şi picioare şi jur…

— Taci, îl întrerupse Hiram zâmbind. Nu trebuie să juri zadarnic. Îşi pironi apoi privirea lui ascuţită şi pătrunzătoare în ochii lui Ramses şi, văzând cum se trezesc în el îndoielile, îi zise:

— Am să-ţi mai spun ceva: eşti încă la o vârstă fragedă şi împresurat de uneltitori, iar eu am fost prietenul bunicului şi tatălui tău, aşa că pot să-ţi fac un serviciu. Vino cândva, noaptea, în templul zeiţei Astoret, dar cu legământul de a păstra taina. Vino singur şi te vei încredinţa ce fel de zei ne vorbesc şi ne ating cu mâinile lor, în temple.

— Voi veni, zise Ramses, după câteva clipe de gândire.

— Vesteşte-mă în dimineaţa zilei când vrei să mergi, iar eu îţi voi spune care este parola şi te vor lăsa să pătrunzi. Numai să nu mă trădezi, cumva, pe mine şi nici pe tine, zise fenicianul zâmbind binevoitor. Zeii iartă uneori trădarea tainelor lor, oamenii niciodată. Se înclină apoi şi, ridicându-şi mâinile deasupra capului, începu să murmure o rugăciune.

— Făţarnicule! strigă prinţul. Te rogi la zeii în care nu crezi?

Terminându-şi rugăciunea, Hiram îi zise:

— Da, aşa e, nu cred în zeii egipteni, asirieni şi nici chiar fenicieni; dar cred în unul singur, care nu locuieşte în temple şi al cărui nume este necunoscut.

— Preoţii noştri cred de asemenea în unul singur, adăugă Ramses.

— Şi caldeenii la fel; dar şi unii şi alţii au făcut o uneltire împotriva noastră. Nu se află adevăr în lume, prinţul meu!

După plecarea lui Hiram, Ramses se închise în cea mai îndepărtată odaie, zicând că se îndeletniceşte cu citirea sfintelor papirusuri. În mintea lui înflăcărată se întipăriseră bine noile veşti primite şi se închegă chiar şi un plan. Pricepu mai întâi că între fenicieni şi preoţi se dă o luptă surdă, pe viaţă şi pe moarte. Cu ce scop? Pentru putere şi avere, fireşte. Hiram avusese dreptate când spusese că dacă fenicienii ar pleca din Egipt, toate averile faraonului, chiar şi ale nomarhilor şi ale nobilimii întregi, ar trece în stăpânirea templelor. Ramses nu-i avusese niciodată la inimă pe preoţi; ştia şi vedea de mult că o bună parte din Egipt era a lor, că oraşele lor sunt cele mai bogate, ogoarele lor cele mai bine cultivate, iar oamenii lor cei mai mulţumiţi. Pricepuse de asemenea că jumătate din comorile templelor puteau să-l scoată pe faraon din încurcătura în care se afla, întărindu-i puterea.

Toate acestea prinţul le ştia şi adeseori şi le mărturisise cu amărăciune. Dar de când devenise locţiitor al faraonului şi primise comanda steagului de oaste Memfi, datorită bunăvoinţei lui Herhor, se împăcase cu preoţii şi îşi înăbuşise în inimă vechea lui pornire împotriva lor.

Astăzi, toate acestea răbufniseră din nou.

Aşadar nu numai că nu-i spuseseră nimic despre înţelegerea lor cu Asiria, dar nici nu-l vestiseră măcar despre solia unui oarecare Sargon. Se putea, foarte bine, ca înţelegerea aceasta să fie cea mai mare taină a templelor şi a statului. Dar sumele pe care diferitele popoare asiatice le datorau Egiptului, drept tribut, de ce i le ascunseseră? O sută de mii de talanţi era o sumă cu care se putea îndrepta pe loc starea bănească a ţării. De ce-i ascunseseră acest lucru, despre care ştia până şi prinţul tirian, unul din membrii consiliului din Tir?

Ce ruşine pentru el, moştenitor al tronului şi locţiitor al faraonului, să i se deschidă ochii de nişte oameni străini!

Un lucru era însă şi mai rău. Pentuer şi Mefres încercaseră să-i dovedească în toate chipurile că Egiptul trebuie să ocolească războiul. Încă de pe când se afla în templul Hator, stăruinţa aceasta a lor i se păruse ciudată, fiindcă războiul îi putea aduce statului multe mii de sclavi, iar bunăstarea generală a ţării ar fi crescut. Astăzi războiul era cu atât mai de folos, cu cât Egiptul avea de primit tributuri neplătite şi putea dobândi altele noi. Sprijinindu-se cu mâinile de masă, prinţul socotea: „Avem de primit o sută de mii de talanţi ce nu s-au plătit… Hiram spune că prada din Babilon şi Ninive s-ar putea ridica la vreo două sute de mii, ceea ce laolaltă face dintr-o dată trei sute de mii. Suma aceasta ar putea acoperi cheltuielile celui mai mare război, rămânându-ne drept câştig câteva sute de mii de sclavi şi un tribut de o sută de mii pe an de la ţările ce le vom supune. Iar după asta, îşi încheie prinţul gândurile, ne-om răfui şi cu preoţii”. Înfierbântat cum era, Ramses nu se putea împiedica totuşi să nu-şi pună întrebarea: „Dar dacă Egiptul nu va fi în stare să iasă victorios dintr-un război pornit împotriva Asiriei?” întrebarea asta îi aprindea însă sângele. Cum, era cu putinţă ca Egiptul, Egiptul lui, să nu poată înfrânge Asiria, când în fruntea armatelor va sta el, Ramses, urmaşul lui Ramses cel Mare, cel care năpustindu-se singur asupra carelor de război ale hitiţilor, le nimicise?

Prinţul putea înţelege orice, în afară de faptul că el ar putea fi învins, că el n-ar fi în stare să smulgă victoria, chiar şi celor mai mari puteri. Simţea în el un curaj fără margini şi tare s-ar fi mirat dacă vreun duşman, oricare ar fi fost acesta, n-ar fi luat-o la sănătoasa, numai la vederea cailor lui nestăpâniţi. Pe carul de război al faraonului nu pogorau oare zeii înşişi, spre a-l feri, cu scutul lor, pe el, spre a-i izbi de moarte, cu vâlvătaia lor albastră, pe vrăjmaşi? „Numai că… ce mi-a tot îndrugat Hiram despre zei? Îşi aduse prinţul aminte şi ce-mi va dezvălui el oare în templul zeiţei Astoret? Vom vedea”.

**Capitolul XXXI**

Hiram şi-a ţinut făgăduiala. Zi de zi soseau la palatul prinţului din Pi-Bast numeroşi sclavi, care mânau lungi şiruri de măgari încărcaţi cu grâu, orz, carne uscată, ţesături şi vin. Iar aurul, ca şi pietrele preţioase, erau aduse de neguţători fenicieni, sub privegherea dregătorilor casei lui Hiram.

în chipul acesta locţiitorul faraonului primi în răstimp de cinci zile cei o sută de talanţi făgăduiţi. Hiram pusese o dobândă nu prea mare: un talant la patru pe an, fără a cere vreun zălog şi mulţumindu-se doar cu un înscris de la prinţ, văzut de judecători.

Nevoile curţii fură pe deplin satisfăcute. Cele trei favorite ale prinţului primiră veşminte noi, numeroase parfumuri alese precum şi fiecare dintre ele câteva sclave de felurite neamuri. Slugile căpătară mâncare şi băutură din belşug, muncitorii plata neprimită la timp, iar în armată raţiile deveniră neobişnuit de mari.

Curtea era cu atât mai încântată cu cât Tutmozis, ca şi alţi tineri nobili, căpătă şi el din partea fenicienilor, la porunca lui Hiram, împrumuturi destul de mari, iar nomarhul provinciei Habu, ca şi dregătorii săi mai mari, daruri preţioase.

Ospeţele se ţineau lanţ, în ciuda arşiţei ce creştea mereu. În mijlocul bucuriei generale, prinţul era el însuşi mulţumit. Un singur lucru îl frământa: purtarea lui Mefres şi a celorlalţi preoţi. Prinţul bănuia că aceşti demnitari îl vor mustra pentru faptul că, în ciuda învăţăturilor primite în templu, făcuse o datorie atât de mare la Hiram; dar preoţii tăceau şi nici măcar nu se înfăţişau la curte.

— Ce să însemne oare faptul, îi zise el într-o bună zi lui Tutmozis, că preoţii nu ne aduc mustrări? Niciodată nu ne-am îngăduit un desfrâu mai mare. Muzica nu se opreşte din zori şi până-n noapte, iar noi chefuim de cum răsare soarele, adormim cu femeile în braţe şi cu ulcioarele sub cap…

— De ce ne-ar dojeni? răspunse Tutmozis, mirat. Nu ne aflăm, oare, în oraşul zeiţei Astart, pentru care cel mai plăcut serviciu divin este petrecerea, iar cel mai dorit sacrificiu – dragostea? De altfel preoţii au înţeles că după atâta post şi rugăciuni chinuitoare ţi se cuvin şi zile de voioşie.

— Ţi-au spus ceva? întrebă prinţul, neliniştit.

— Şi nu o dată. Chiar ieri vrednicul Mefres mi-a spus râzând că un om atât de tânăr cum eşti tu e mai degrabă ispitit de petreceri decât de serviciul divin ori de necazurile legate de cârmuirea statului.

Ramses căzu pe gânduri. Preoţii îl socoteau aşadar un tinerel uşuratic, cu toate că el, datorită Sarei, va deveni azi-mâine tată? Dar cu atât mai bine! Vor avea de ce să se mire când le va vorbi cu adevăratul lui glas. Ce-i drept prinţul îşi făcea singur unele uşoare mustrări, fiindcă de cum părăsise templul zeiţei Hator nu se mai ocupase nici măcar o zi de treburile nomului Habu. Preoţii puteau deci bănui fie că e pe deplin mulţumit cu lămuririle lui Pentuer, fie că i s-a urât să se tot amestece în treburile cârmuirii.

— Cu atât mai bine! şopti prinţul. Cu atât mai bine!

În sufletul lui tânăr, sub influenţa nesfârşitelor intrigi din preajmă, cât şi a bănuielilor că cei din jurul lui s-ar îndeletnici cu asemenea lucruri, începuse să se trezească instinctul ipocriziei. Simţea bine că preoţii încă nu bănuiau ce vorbise el cu Hiram şi nici ce planuri încolţiseră în mintea lui. Oamenilor acestora orbiţi de dorinţa puterii le era de ajuns să ştie că el petrece, pentru a deduce de aici că guvernarea statului va rămâne în mâinile lor. „Zeii le-au tulburat în aşa fel mintea, îşi zicea Ramses în sinea lui, încât nici măcar nu se întreabă de ce mi-a dat Hiram un împrumut atât de mare. Te pomeneşti că tirianul ăsta şiret a izbutit să le adoarmă cugetele bănuitoare. Cu atât mai bine! Cu atât mai bine !”

încerca o ciudată plăcere ori de câte ori se gândea că preoţii se înşelaseră asupră-i. Se hotărî să-i amăgească şi mai departe, petrecând nebuneşte.

într-adevăr preoţii, şi în primul rând Mefres şi Mentezufis, se înşelaseră în privinţa lui Ramses, ca şi în privinţa lui Hiram. Faţă de ei, isteţul tirian se prefăcuse că e nespus de mândru de legăturile lui cu moştenitorul tronului, iar prinţul, cu un tot atât de mare succes, juca rolul unui tinerel care-şi face de cap. Mefres era chiar pe deplin încredinţat că prinţul se gândeşte la alungarea fenicienilor din Egipt, fapt pentru care atât el cât şi curtenii lui fac datorii, cu gândul de a nu le mai plăti niciodată.

în timpul acesta templul zeiţei Astart, grădinile şi numeroasele curţi gemeau de mulţimea pelerinilor. În fiecare zi, dacă nu chiar la fiecare ceas, în ciuda arşiţei îngrozitoare, se îndreptau spre marea zeiţă grupuri nesfârşite de pelerini din adâncurile Asiei.

Erau ciudaţi pelerinii aceştia: osteniţi, lac de sudoare şi plini de praf, mergeau cu muzica-n frunte dansând şi cântând, uneori cântece foarte deocheate. Ziua şi-o petreceau în chefuri, iar noaptea în orgii închinate zeiţei Astoret. Cetele lor puteau fi nu numai recunoscute, dar chiar şi mirosite de departe, fiindcă purtau în braţe buchete uriaşe de flori necontenit reîmprospătate, iar în traiste pisicile moarte din tot cursul anului. Pisicile acestea erau date spre îmbălsămare parastiţilor care locuiau în apropiere de Pi-Bast, ducându-le apoi la casele lor, ca pe nişte moaşte venerate.

La începutul lunii Misori, adică la sfârşitul lui mai şi începutul lui iunie, prinţul Hiram îl înştiinţă pe Ramses că în aceeaşi zi, seara, putea veni la templul fenician al zeiţei Astoret. După asfinţit, când se întunecase bine pe străzi, locţiitorul faraonului încinse la şold un paloş scurt, îşi îmbrăcă mantaua cu glugă şi, nevăzut de nicio slugă, se strecură spre casa lui Hiram.

Bătrânul nobil îl aştepta.

— Cum, zise el zâmbind, nu ţi-e teamă să intri într-un templu fenician, pe al cărui altar domneşte cruzimea şi a cărei slujitoare e viclenia?

— Să mă tem? întrebă Ramses, uitându-se la el aproape cu dispreţ. Astoret doar nu-i Baal şi nici eu copilul care poate fi aruncat în flăcările din burta zeului vostru.

— Şi tu crezi în toate acestea?

Ramses ridică din umeri.

— Cineva vrednic de crezare şi care a văzut cu ochii lui, răspunse el, mi-a povestit despre copiii sacrificaţi pe altarul zeilor fenicieni. Într-o bună zi furtuna nimicise vreo douăzeci din corăbiile voastre. Pe loc, preoţii tirieni vestiră oamenilor ţinerea unei ceremonii religioase, la care se strânse o mare mulţime. Ramses vorbea cu vădită indignare. În faţa templului Baal, pe o înălţime, se ridica statuia uriaşă de bronz, cu cap de bou. Pântecul ei era încins până la roşu. Atunci, la porunca preoţilor voştri, mamele feniciene, într-o pornire neroadă, începură să azvârle la picioarele cruntului zeu copiii cei mai frumoşi.

— Numai băieţi, preciza Hiram.

— Da, numai băieţi, repetă Ramses. Preoţii stropeau copiii cu uleiuri parfumate, îi împodobeau cu flori, după care statuia îi înhăţa cu braţele ei de bronz, îşi căsca fălcile şi-i înghiţea, în timp ce ei urlau de-ţi luau auzul. Şi de fiecare dată gura zeului slobozea flăcări.

Hiram râdea încet.

— Şi crezi în toate acestea?

— Ţi-am spus că le ştiu de la un om care nu minte niciodată.

— El ţi-a spus ceea ce a văzut, răspunse Hiram. Totuşi… nu l-a pus pe gânduri faptul că niciuna dintre mamele ale căror copii erau arşi nu plângea?

— Ba da, a fost chiar uimit de nepăsarea lor, deşi femeile sunt totdeauna gata să verse lacrimi, chiar şi pentru o găină moartă. Dar lucrul acesta dovedeşte marea cruzime care domneşte în rândurile poporului vostru.

Bătrânul fenician dădu din cap.

— De mult s-a întâmplat treaba asta? întrebă el.

— Acum câţiva ani.

— Uite, vorbi Hiram rar, dacă ai binevoi cândva să vizitezi Tirul, voi avea cinstea să-ţi arăt o astfel de ceremonie.

— Nu vreau s-o văd.

— Apoi vom merge într-o altă curte a templului, unde vei vedea, prinţul meu, o şcoală nespus de frumoasă, iar în ea – sănătoşi şi voioşi, pe toţi copiii care cu câţiva ani în urmă fuseseră arşi.

— Cum aşa? strigă Ramses, n-au pierit, oare?

— Trăiesc şi cresc, pentru a deveni marinari puternici. Când vei ajunge faraon, şi îţi urez să trăieşti veşnic, se prea poate ca mulţi dintre ei să fie cârmacii corăbiilor tale.

— Aşadar înşelaţi poporul? zâmbi prinţul.

— Noi nu înşelăm pe nimeni, răspunse tirianul, grav. Dar se înşală pe sine cel care nu cere lămuriri în privinţa unei ceremonii pe care n-o înţelege.

— Sunt curios să ştiu cum stau lucrurile, zise Ramses.

— Într-adevăr, continuă Hiram, la noi există obiceiul ca mamele sărace care voiesc să asigure o soartă bună fiilor lor, să-i dăruiască statului. E drept că statuia lui Baal, în care se află un cuptor aprins, îi răpeşte pe aceşti copii. Dar în timpul ceremoniei copiii nu sunt arşi cu adevărat, ci trec numai în stăpânirea templului, fiind dispăruţi pentru mamele lor, ca şi cum ar fi fost mistuiţi de flăcări. Şi nu cad în cuptor, ci ajung în mâinile doicilor şi îngrijitoarelor, care îi cresc timp de câţiva ani, până când se fac mai mărişori şi pot merge la şcoala preoţilor lui Baal, unde sunt învăţaţi. Cei mai buni dintre ei devin preoţi ori dregători, iar cei mai puţin înzestraţi învaţă meşteşugul navigatului şi strâng adeseori bogăţii uriaşe. Cred, prinţul meu, că acum nu te vei mai mira de ce mamele tiriene nu-şi jelesc pruncii. Vei înţelege chiar de ce legile noastre n-au pedepse pentru părinţii care-şi ucid fiii, aşa cum se întâmplă în Egipt.

— Ticăloşi poţi găsi oriunde, adăugă prinţul.

— La noi nu se află părinţi care-şi ucid copiii, continuă Hiram, deoarece la noi statul şi templul se ocupă de cei care nu pot fi hrăniţi de mamele lor.

Prinţul căzu pe gânduri. Deodată îl strânse de mână pe Hiram şi-i strigă mişcat:

— Sunteţi cu mult mai buni decât aceia care spun despre voi poveşti îngrozitoare. Lucrul acesta mă bucură foarte mult.

— Sunt şi la noi multe lucruri rele, răspunse Hiram, dar cu toţii vom fi slugile tale credincioase, măria-ta, când ne vei chema…

— Să fie oare aşa? îl întrebă prinţul, privindu-l pătrunzător în ochi.

Bătrânul duse mâna la inimă:

— Îţi jur, moştenitor al tronului şi viitor faraon, că oricând vei începe lupta împotriva duşmanilor noştri, Fenicia toată, ca un singur om, îţi va sări în ajutor. Şi iată, ia asta drept amintire a convorbirii noastre de azi. Scoase de sub veşmânt o medalie de aur acoperită cu semne tainice şi, şoptind o rugăciune, i-o atârnă lui Ramses la gât. Cu amuleta asta, îi zise el, poţi cutreiera lumea întreagă. Şi oriunde vei întâlni un fenician, te va sluji cu mintea, cu averea şi chiar cu paloşul lui. Dar să mergem!

Trecuseră câteva ore bune de la asfinţitul soarelui dar noaptea era încă luminoasă, căci răsărise luna. Cumplita arşiţă de peste zi fusese alungată de boarea răcoroasă a nopţii; aerul se curăţase şi el de pulberea aceea cenuşie ce îneca plămânii şi măcina ochii. Pe cerul albastru mijeau, ici-colo, stelele, topite parcă în revărsarea de lumini a lunii.

Forfota străzilor încetase; acoperişurile caselor gemeau însă de oameni puşi pe petrecere. Părea că întregul Pi-Bast de la o margine la alta, devenise un singur loc de petrecere în care răsunau cântece, râsete şi clinchete de pahare.

Prinţul şi fenicianul se grăbeau să ajungă dincolo de oraş, alegând laturile cele mai întunecoase ale uliţelor. Cu toate acestea, descoperiţi uneori de oamenii care petreceau pe terase, erau poftiţi sus, sau li se aruncau flori.

— Ehei, voi care umblaţi acolo, haimanalelor! le strigau cei de pe acoperişuri, de nu sunteţi nişte tâlhari porniţi noaptea după pradă, veniţi aici, la noi! Avem şi vin bun şi femei vesele…

Cei doi drumeţi nu răspundeau acestor îmbietoare invitaţii, grăbind spre ţinta lor. În sfârşit, ajunseră la marginea oraşului, unde casele erau mai rare, grădinile mai numeroase, iar copacii, datorită vecinătăţii cu marea, creşteau mai deşi şi mai înalţi decât în provinciile din sudul Egiptului.

— Nu mai avem mult, zise Hiram.

Prinţul ridică ochii; deasupra verdeţii nesfârşite a copacilor apăru un turn pătrat, de culoare albăstruie, iar peste el un altul alb, mai subţire. Era templul zeiţei Astoret. În scurtă vreme intrară înăuntrul grădinii, de unde puteai cuprinde cu privirea întreaga construcţie. Avea mai multe etaje, din care primul, o terasă pătrată cu laturile lungi de câte patru sute de paşi fiecare, era susţinut de un zid înalt de câţiva metri şi zugrăvit în negru. Intrarea se afla pe latura răsăriteană de unde, din două părţi porneau scări largi. De-a lungul celorlalte laturi se aliniau turnuri mai mărunţele, câte zece de fiecare latură, iar între fiecare pereche de turnuleţe se deschideau câte cinci ferestre. Cam pe la mijlocul terasei se ridica o clădire de asemenea pătrată, cu fiecare latură de câte două sute de paşi. Clădirea aceasta avea o singură scară, turnuri la colţuri şi era zugrăvită în culoarea purpurei. Pe acoperişul ei neted se afla altă terasă, tot pătrată, înaltă de câţiva metri, de culoarea aurului, de pe care se ridicau, unul deasupra altuia, două turnuri: primul albastru, al doilea alb. La prima vedere îţi făcea impresia că cineva coborâse pe pământ un uriaş cub negru, peste care aşezase unul mai mic purpuriu, deasupra căruia pusese un altul auriu, mai sus un altul albastru şi sus de tot, unul alb. Spre fiecare din aceste cuburi duceau fie scări duble laterale, fie o singură scară frontală; toate se aflau pe latura răsăriteană. Scările şi uşile erau străjuite de şiruri de sfincşi egipteni ori de tauri asirieni înaripaţi, cu cap de om.

Locţiitorul faraonului privea cu nespusă plăcere la clădirea aceasta care, în revărsarea lunii peste vegetaţia bogată din jur, căpăta un aspect feeric. Templul era construit în stil caldeian, cu desăvârşire deosebit de templele egiptene, atât prin sistemul teraselor, cât şi prin pereţii lui verticali. La egipteni orice clădire mai însemnată avea pereţii înclinaţi, ca şi cum în partea de sus s-ar fi apropiat unii de alţii.

Grădina nu era nici ea pustie. Ici-colo se vedeau căsuţe şi chiar palate mici, unde ardeau lumini, ori se auzeau cântece şi muzică. Printre copaci se strecura din când în când umbra unei perechi de îndrăgostiţi.

Deodată, un preot bătrân se apropie de ei; schimbă câteva vorbe cu Hiram şi, închinându-se adânc în faţa prinţului, îi zise:

— Binevoieşte şi mă urmează!

— Şi fie ca zeii să vegheze asupra ta, adăugă Hiram, părăsindu-i.

Ramses îl urmă pe preot. Ceva mai la o parte de templu, unde vegetaţia era nespus de deasă, se zărea o bancă de piatră, iar la o sută de paşi, poate, de ea un mic palat din care răsunau cântări.

— Acolo se înalţă rugăciuni? întrebă prinţul.

— Nu! răspunse preotul fără a-şi ascunde dezgustul. Acolo se strâng adoratorii Kamei, preoteasa care stă strajă focului de la altarul zeiţei Astoret.

— Pe cine primeşte ea astăzi?

— Pe nimeni, niciodată! răspunse călăuza, revoltată. Dacă preoteasa nu şi-ar ţine jurământul de feciorie, ar trebui să moară.

— Groaznică lege! zise prinţul.

— Binevoieşte şi aşteaptă pe banca asta, zise, rece, preotul fenician. Iar când vei auzi trei lovituri într-o tablă de aramă, du-te spre templu, intră pe terasă şi de acolo în clădirea purpurie.

— Singur?

— Da.

Prinţul se aşeză pe bancă, la umbra unui măslin, şi ascultă râsetele femeieşti ce răsunau în micul palat. „Kama? repetă el. Frumos nume! Trebuie să fie tânără, poate fi frumoasă, iar nerozii ăştia de fenicieni o ameninţă cu moartea, dacă… în chipul acesta doresc ei, oare, să-şi asigure pe întreaga ţară un număr de cel mult douăzeci de fecioare?” şi râse. Dar îndată fu cuprins de tristeţe. Fără să ştie de ce, o compătimea pe femeia aceea necunoscută, pentru care dragostea însemna mormântul. „Mi-l închipui pe Tutmozis făcând pe preoteasa zeiţei Astoret! Sărmanul, ar fi murit mai înainte de a se fi ars o singură făclie în faţa zeiţei”.

De lângă palatul cel mic răsună chiar în clipa aceea un sunet de flaut, însoţit de glasul câtorva cântăreţe, care intonau o melodie de dor:

— Aa-a!… aa-a!… asemenea unui cântec de leagăn cu care sunt adormiţi pruncii.

Flautul tăcu, tăcură şi femeile; apoi răsună o voce frumoasă de bărbat, care spunea în limba greacă:

— Când veşmântul tău străluceşte pe terasă, pălesc stelele, amuţesc privighetorile şi sufletul mi-e năpădit de tăcere ca atunci când se ivesc zorile albe pe pământ…

— Aa-a!… aa-a!… aa-a!… murmurau femeile şi flautul, repetând refrenul.

— Când cu rugăciunea în inimă mergi la templu, violetele te înconjoară ca un nouraş înmiresmat, fluturii rotesc în jurul buzelor tale, iar palmierii îşi înclină capetele în faţa frumuseţii tale…

— Aa-a!… aa-a!… aa-a!…

— Când nu te văd, privesc cerul ca să-mi amintesc dulcea linişte a chipului tău. Zadarnică trudă! Cerul n-are seninătatea ta, după cum faţă de flăcările ce-mi prefac inima în cenuşă, dogoarea lui e ca de gheaţă.

— Aa-a!… aa-a!…

— Într-una din zile m-am oprit în mijlocul trandafirilor, care în albul, purpuriul şi auriul lor, oglindesc doar strălucirea ochilor tăi. Fiecare din petale mi-a amintit o oră, fiecare floare o lună petrecută la picioarele tale… Iar picăturile de rouă nu-s altceva decât lacrimile mele cu care-şi potoleşte setea groaznicul vânt al deşertului…

Fă-mi un semn şi te voi răpi, ducându-te în ţara mea dragă. Marea ne va despărţi de asupritori, crângul de mirt va tăinui mângâierile noastre şi zeii milostivi vor ocroti fericirea noastră…

— Aa-a!… aa-a!…

Ramses închise ochii şi începu să viseze. Printre genele lăsate nu mai vedea grădina, ci doar beteala de lumină a lunii, în care se topeau umbrele negre, ca şi cântecul omului necunoscut, închinat femeii necunoscute. Erau clipe când cântecul îl subjuga în aşa chip, pătrunzându-i atât de adânc în suflet, încât îi venea să se întrebe de nu cumva el însuşi era acela care cântă, de nu cumva el însuşi era chiar cântecul acela de iubire… Rangul, puterea şi încâlcitele treburi ale statului, toate i se păreau neînsemnate în clipa aceea faţă de noaptea cu lună, faţă de strigătele inimii aceleia îndrăgostite. De-ar fi avut de ales între puterea faraonului şi starea sufletească pe care o încerca, ar fi preferat visarea de atunci, în care se topea toată lumea, el însuşi ba chiar şi timpul, nerămânând nimic altceva decât dorul, în zbor spre veşnicie, pe aripi de cântec.

Prinţul se trezi. Cântecul amuţise. În micul palat luminile fuseseră stinse iar zidurile sale albe contrastau parcă şi mai puternic cu ferestrele negre, moarte. Cine ar fi zis că fusese viaţă pe aici? Până şi grădina era acum pustie, amorţită, până şi vântuleţul uşor încetase să mai mângâie frunzele.

O dată!… de două ori!… de trei ori!… Din templu răsunară cu glas de aramă trei lovituri puternice.

„Aha! Trebuie să mă duc acolo” îşi zise prinţul în gând, fără să ştie prea bine unde şi de ce trebuia să meargă. Îşi îndreptă totuşi paşii spre templu, al cărui turn argintiu, înălţat deasupra copacilor, părea să-l cheme. Mergea ameţit, frământat de dorinţi ciudate. Apăsat parcă de copaci râvnea să se urce în vârful turnului şi să răsufle, să cuprindă cu ochii un orizont şi mai larg. Dar, reamintindu-şi că-i luna Misori, că trecuse un an de la manevrele din pustiu, dori să fie iarăşi în apropierea pustiului. Cu câtă plăcere s-ar fi suit în carul lui uşor, tras de doi telegari, zburând drept înainte, undeva unde aerul să nu mai fie atât de înăbuşitor, iar copacii să nu mai poată tăinui linia zării!

Ajuns la picioarele templului urcă pe terasă. Aici, ca şi cum lumea toată ar fi murit, totul era tăcut şi pustiu. Departe se auzea doar susurul unei fântâni. La a doua scară îşi lăsă mantaua şi paloşul, mai privi o dată spre grădină, ca şi cum i-ar fi părut rău după lună, şi intră în templu. Deasupra se mai înălţau încă trei etaje.

Uşa de aramă era deschisă; de amândouă părţile intrării străjuiau statuile înaripate ale taurilor cu cap de om, pe ale căror chipuri sta întipărită o linişte plină de mândrie.

„Sunt regii asirieni” îşi zise prinţul în gând, uitându-se la bărbile lor, împletite mărunt.

înăuntrul templului domnea o beznă, ca în cea mai neagră dintre nopţi; întunecimea mai era sporită de dungile albe de lumină ale lunii ce cădeau prin ferestrele înguste, înalte.

în faţa statuii zeiţei Astoret, în fund, ardeau două făclii. Luminată în chip ciudat, de sus, statuia se putea vedea foarte bine. Ramses o privi. Era o femeie uriaşă, cu aripi de struţ. Avea pe ea un veşmânt lung, cu falduri, iar pe cap o tichie ascuţită; în mâna dreaptă ţinea o pereche de porumbei. Faţa ei frumoasă, cu ochii lăsaţi în jos, avea o expresie atât de gingaşă, atât de feciorelnică, încât prinţul fu cuprins de o adâncă uimire: ea era, oare, patroana răzbunării şi a celei mai dezmăţate orgii?

Fenicia îi dezvăluia încă una din tainele ei.

„Ciudat popor! cugetă el. Zeii lor mâncători de oameni nu-i devorează, iar neruşinarea le este ocrotită de preotese fecioare şi de zeiţe cu chip de prunc”.

în clipa aceea simţi cum îi lunecă peste picioare, grăbit, ceva ce semăna cu un şarpe mare. Ramses se trase îndărăt şi se opri în fâşia de; lumină a lunii. „Mi s-a părut!” se gândi el. Şi aproape în aceeaşi clipă auzi în şoaptă:

— Ramses! Ramses!

Nu-i fu cu putinţă să-şi dea seama dacă era o voce de bărbat sau de femeie şi nici de unde venea.

— Ramses! Ramses! se auzi şoapta, parcă de sub pardosea.

Prinţul pătrunse în partea neluminată şi, încordându-şi auzul, se aplecă. Deodată, simţi pe creştet două mâini gingaşe.

Se năpusti să le prindă, dar… prinse doar adierea lor.

— Ramses! se auzi şoapta de sus.

Ridică fruntea şi simţi pe buze o floare de lotus, iar când repezi mâna după ea, cineva i se lăsă uşor pe braţe.

— Ramses! se auzi dinspre altar aceeaşi şoaptă.

Prinţul se întoarse şi rămase înlemnit. Într-o dungă de lumină, la câţiva paşi de el, stătea un om minunat, care-i semăna leit. Acelaşi chip, aceiaşi ochi, barba abia mijită pe obrazul tânăr, aceeaşi ţinută, aceleaşi mişcări şi veşminte. O clipă, prinţul îşi închipui că se află în faţa unei oglinzi mari, cum nu avea nici faraonul. Se încredinţă însă de îndată că „celălalt” nu era o simplă nălucire, ci un om în carne şi oase. În clipa aceea simţi o sărutare pe gât. Se întoarse din nou, dar… nu era nimeni; dispăruse totodată şi făptura care-i semăna.

— Cine-i aici? Vreau să ştiu! strigă prinţul, cuprins de mânie.

— Eu sunt… Kama… răspunse o voce melodioasă. Şi în fâşia de lumină se ivi o femeie minunata, goală, încinsă doar cu un brâu auriu în jurul şoldurilor.

Ramses se repezi şi o prinse de mână. Ea nu fugi.

— Tu eşti Kama? Nu, tu eşti… da, cândva te-a trimis la mine Dagon, dar numele tău era atunci Dezmierdarea…

— Eu sunt şi Dezmierdarea, răspunse ea cu nevinovăţie.

— Tu m-ai atins cu mâinile?

— Eu.

— În ce chip?

— Uite aşa, răspunse ea, aruncându-i braţele pe după gât şi sărutându-l.

Ramses o apucă în braţe, dar ea i se desprinse cu o putere pe care n-ai fi putut-o bănui la o fiinţă atât de gingaşă.

— Aşadar tu eşti preoteasa Kama? Aşadar ţie ţi-a cântat astăzi grecul acela? zise prinţul, strângându-i pătimaş mâinile. Cine-i cântăreţul acesta?

Kama ridică din umeri, cu dispreţ.

— E şi el aci, pe lângă templul nostru…

Lui Ramses îi ardeau ochii, îi tremurau nările, iar capul îi vâjâia. Mai înainte cu câteva luni aceeaşi femeie nu-i făcuse nicio impresie, iar astăzi ar fi fost în stare să săvârşească orice nebunie pentru ea. Îl invidia pe grec, dar în acelaşi timp simţea şi o nespus de mare jale la gândul că devenindu-i iubită, Kama ar fi trebuit să moară.

— Cât eşti de frumoasă! zise el. Unde locuieşti? Ah, ştiu, în micul palat de colo. Poţi fi văzută? Fireşte, de vreme ce-i primeşti pe cântăreţi, va trebui să mă primeşti şi pe mine. Eşti oare cu adevărat preoteasa care veghează asupra focului?

— Da.

— Şi legile voastre sunt atât de crunte, încât nu-ţi îngăduie să iubeşti? Eh, toate astea nu-s decât ameninţări! Pentru mine vei călca legea.

— M-ar blestema toată Fenicia, iar zeii m-ar pedepsi, răspunse ea, râzând.

Ramses o trase iarăşi spre el, dar ea îi scăpă din nou.

— Fereşte-te, prinţul meu, îi zise ea cu o privire batjocoritoare. Fenicia e puternică, iar zeii ei…

— Ce-mi pasă mie de zeii tăi, ori de Fenicia… Dacă ţie ţi-ar cădea un fir de păr, aş strivi Fenicia în picioare, ca pe un şarpe veninos!

— Kama! Kama! se auzi un glas dinspre statuie. Fata se înspăimântă.

— Vezi, mă cheamă… Poate să fi auzit chiar cuvintele tale de hulă…

— Mai bine mi-ar fi simţit mânia, izbucni prinţul.

— Mânia zeilor este şi mai cumplită… Se smulse şi dispăru în umbra templului. Ramses se năpusti pe urmele ei, dar, deodată se trase înapoi. Templul întreg, între el şi altar, fu inundat de o flacără uriaşă, sângerie, în mijlocul căreia începură să mişune chipuri groaznice, lilieci uriaşi, şerpi cu obraji omeneşti şi umbre… Limba de foc înainta drept spre el, pe toată lăţimea clădirii, iar prinţul, ameţit de nemaivăzuta privelişte, se tot trăgea îndărăt. Deodată fu învăluit de un aer proaspăt. Întoarse capul şi văzu că se afla în afara templului; în acelaşi timp, poarta de aramă se închise în faţa lui cu zgomot. Îşi frecă ochii şi privi în jur. Luna, aflată în cel mai înalt punct al cerului, cobora lin spre apus. Lângă coloane, Ramses îşi găsi paloşul şi mantaua. Le ridică şi apoi scoborî treptele, ca un om beat.

Când, târziu, se înapoie la palat, Tutmozis, văzându-i faţa de ceară şi ochii tulburi, strigă, înfricoşat:

— Pe zei! unde ai fost, erpatre? Curtea toată n-a putut aţipi de grijă.

— M-am plimbat prin oraş. Minunată noapte…

— Ştii, adăugă Tutmozis repede, ca şi cum s-ar fi temut să nu i-o ia altcineva înainte, ştii, Sara ţi-a dăruit un fiu…

— Adevărat? Şi vreau ca nimeni să nu mai fie neliniştit, de azi înainte, ori de câte ori voi ieşi să mă plimb.

— Singur?

— De n-aş putea ieşi singur unde-mi place, aş fi cel mai nefericit sclav din statul acesta, răspunse locţiitorul faraonului, pe un ton înţepat. Apoi dându-i lui Tutmozis paloşul şi mantaua, trecu în odaia lui de culcare, fără să mai cheme pe cineva. Ieri, încă, ştirea despre naşterea fiului lui l-ar fi umplut de bucurie. În clipa aceasta, însă, o primi cu nepăsare. Inima lui toată era plină de amintirile serii aceleia, cea mai ciudată din câte cunoscuse în viaţă.

Îl urmărea încă văpaia lunii şi urechile tot îi mai răsunau de cântecul grecului. Şi-apoi templul zeiţei Astart!

Nu putu închide ochii până-n zorii zilei.

**Capitolul XXXII**

A doua zi Ramses se sculă târziu, se îmbăie şi, după ce se îmbrăcă singur, îl chemă pe Tutmozis.

Dichisit, uns cu uleiuri parfumate, Tutmozis îşi făcu de îndată apariţia şi-l examina cu atenţie pe prinţ, ca să-i poată ghici dispoziţia, după care să-şi poată potrivi şi el faţa.

Pe chipul lui Ramses se putea citi însă numai plictiseală.

— Ascultă, îl întrebă el, căscând, eşti oare sigur că mi s-a născut un fiu?

— Ştirea o am de la Mefres.

— Oho! De când au început să se intereseze prorocii de casa mea?

— De când le arăţi bunăvoinţă.

— Aşa? zise prinţul, căzând pe gânduri. Îşi aminti scenele petrecute seara în templul zeiţei Astoret şi le puse alături cu cele trăite în templul Hator. „Şi aici, şi dincolo, am fost chemat, îşi zise el. Acolo, chilia era foarte îngustă şi zidurile groase, pe când aici, făptura care m-a chemat, Kama, putea să-mi şoptească de după coloanele ce-o ascundeau… Şi-apoi aici era nespus de întuneric, pe când în chilie era lumină”. Deodată, i se adresă lui Tutmozis: Când s-au întâmplat toate astea?

— Când s-a născut adică nobilul tău fiu? Pare-mi-se că acum zece zile. Mama şi pruncul sunt sănătoşi şi arată minunat. La naştere a fost de faţă însuşi Menes, doctorul onoratei tale mame şi al prea-cinstitului Herhor.

— Hm, hm, făcu prinţul şi căzu din nou pe gânduri. „Şi aici şi acolo am fost atins cu aceeaşi iscusinţă. Să fie oare vreo deosebire? Se prea poate, fiindcă aici am fost pregătit să văd minunea, iar dincolo nu. Aici mi-au arătat însă şi o făptură care-mi seamănă leit, ceea ce dincolo n-au fost în stare să facă. Preoţii ăştia sunt tare iscusiţi! Ard de nerăbdare să ştiu cine s-o fi priceput să-mi semene atât de bine. Un om ori un zeu? Da, preoţii ăştia sunt peste măsură de isteţi şi-i greu de ştiut în care din ei să te încrezi mai uşor: în ai noştri ori în cei fenicieni.”

— Ascultă, Tutmozis, zise prinţul cu vocea tare, ascultă, Tutmozis… Trebuie să vină aici… trebuie să-mi văd fiul… în sfârşit, nu va avea nimeni dreptul să se socotească mai grozav ca mine…

— Doreşti să vină de îndată Sara şi fiul ei?

— Da, să vină cât mai degrabă, dacă le îngăduie sănătatea. În jurul palatului sunt destule clădiri încăpătoare. Trebuie ales un loc liniştit şi răcoros, printre arbori, fiindcă nu-i departe vremea arşiţei… Vreau şi eu să-mi arăt lumii odrasla! Şi căzu din nou pe gânduri, ceea ce îl nelinişti pe Tutmozis. „Da, sunt isteţi la minte! gândi Ramses. Că înşală poporul, chiar prin vicleşuguri grosolane, ştiam. Sărmanul zeu Apis! Câte înţepături nu capătă el de-a lungul procesiunii, în timp ce ţăranii zac întinşi, cu faţa la pământ, înaintea lui. Dar să mă înşele şi pe mine, n-aş fi crezut niciodată. Glasul zeilor, mâinile nevăzute, omul acela opărit cu smoală, toate astea n-au fost decât începutul! A urmat apoi povestea lui Pentuer, cu împuţinarea pământurilor şi a oamenilor, cu dregătorii, cu fenicienii – şi toate astea numai şi numai pentru a mă împiedica să mă gândesc la război”.

— Tutmozis! strigă deodată prinţul.

— Da, prinţe!

— Trebuie să aducem cu încetul aici, oştile din oraşele de pe ţărm. Vreau să le văd şi să le răsplătesc credinţa.

— Dar noi, nobilii, nu-ţi suntem credincioşi? îl întrebă Tutmozis, tulburat.

— Voi şi armata sunteţi unul şi acelaşi lucru.

— Dar nomarhii, dregătorii?

— Să ştii, Tutmozis, că până şi dregătorii statului sunt credincioşi, zise prinţul. Ba chiar şi fenicienii! Cu toate că în multe alte privinţe sunt trădători.

— Pe zei, mai încet! şopti Tutmozis şi privi cu teamă spre sala învecinată.

— Oho râse prinţul. De unde spaima asta? Aşadar, nu-i nici pentru tine o taină că avem trădători?

— Ştiu la cine te gândeşti, măria-ta, răspunse Tutmozis, căci întotdeauna i-ai bănuit…

— Pe cine?

— Ei, pe cine! Bănuiesc eu… Dar am crezut că după împăcarea cu Herhor, după îndelungata şedere din templu…

— La ce poate ajuta şederea în templu? Şi acolo, ca şi în oricare altă parte a ţării, am fost întotdeauna sigur de un singur lucru, şi anume, că ogoarele cele mai rodnice, oamenii cei mai harnici şi bogăţiile cele mai mari nu sunt în stăpânirea faraonului.

— Mai încet! mai încet! şopti Tutmozis.

— Totdeauna am tăcut şi totdeauna chipul mi-a fost senin. Îngăduie-mi tu, măcar, să vorbesc în voie. De altminteri, chiar şi în adunarea sfetnicilor aş avea dreptul să spun că în Egiptul ăsta, care îi aparţine tatălui meu în întregime, eu, moştenitorul şi locţiitorul lui, a trebuit să împrumut o sută de talanţi de la un oarecare prinţişor tirian. Lucrul acesta nu-i oare ruşinos?

— Dar de unde ţi-au venit tocmai astăzi gândurile astea? şopti Tutmozis, dorind să pună capăt cât mai grabnic acestei conversaţii primejdioase.

— De unde? repetă prinţul şi amuţi din nou, furat de gânduri. „Şi încă n-ar fi cine ştie ce, îşi zise el, dacă m-ar înşela numai pe mine: eu nu sunt decât moştenitorul faraonului şi nu mi-e îngăduit să cunosc toate tainele. Dar tine mă poate încredinţa că n-au făcut la fel şi cu părintele. Meu? Vreme de peste treizeci de ani a avut o neţărmurită încredere în ei, s-a înclinat în faţa minunilor, aducând din belşug jertfe zeilor, pentru ca averea, ca şi puterea lui, să treacă în mâinile unor şarlatani dornici de mărire. Şi nimeni nu i-a deschis ochii. Fiindcă faraonul nu poate, aşa cum pot eu, pătrunde noaptea în templele feniciene, după cum nimănui nu-i e îngăduit să pătrundă la el. Cine mă poate încredinţa că preoţii nu năzuiesc la răsturnarea tronului, aşa cum mi-a spus Hiram? De altfel tata m-a prevenit că fenicienii spun numai adevărul, atunci când acesta-i în interesul lor. Şi, desigur, au tot interesul să nu fie izgoniţi din Egipt şi să nu ajungă sub stăpânirea Asiriei. Asiria! Adunătura asta de lei turbaţi! Pe unde trec ei, rămân doar ruine şi leşuri, ca după un foc uriaş!” Ramses ridică deodată capul: de departe, pătrundea până la el ecoul flautelor şi al cornurilor.

— Ce s-aude? îl întrebă el pe Tutmozis.

— O noutate de seamă, răspunse curteanul zâmbind. Asiaticii îl salută pe un pelerin care vine din îndepărtatul Babilon…

— Din Babilon? Şi cine e?

— Numele lui e Sargon…

— Sargon? sări prinţul. Sargon! Aha! Ha!… ha!… începu el să râdă. Şi ce e el?

— Se pare că-i mare demnitar la curtea regelui Assar. Are cu sine zece elefanţi, o herghelie din cei mai frumoşi cai ai deşertului, precum şi o droaie de sclavi şi slugi.

— Dar de ce vine aici?

— Să se închine în faţa minunatei zeiţe Astoret care-i cinstită de toată Asia, răspunse Tutmozis.

— Ha, ha, ha hohotea prinţul, amintindu-şi de cele ce-i spusese Hiram în legătură cu sosirea solului asirian. Sargon! Ha!… ha!… Sargon, ruda regelui Assar, a devenit peste noapte atât de credincios, încât porneşte într-o călătorie lungă şi obositoare, de luni de zile, numai ca să poată aduce jertfe zeiţei Astoret din Pi-Bast. Şi doar la Ninive ar fi găsit zei şi mai însemnaţi şi preoţi şi mai învăţaţi. Ha!… ha!… ha!…

Tutmozis se uita la prinţ, mirat.

— Ce-ai păţit, Ramses?

— Iată o minune, zise prinţul, care nu se află desigur, în nicio cronică a vreunui templu. Gândeşte-te numai, Tutmozis… În clipa în care mai mult ca oricând te frământă gândul cum să prinzi hoţul care te fură necontenit, tocmai în clipa aceea hoţul ăsta îşi vâră din nou mâna în lada ta, de faţă cu tine şi cu mii de martori. Ha!… ha!… ha!… Sargon, evlaviosul pelerin!

— Nu pricep nimic, şopti Tutmozis, nedumerit.

— Şi nici nu trebuie să pricepi, răspunse locţiitorul faraonului. Să ţii minte numai că Sargon a venit aici, la zeiţa Astoret, cu gânduri evlavioase…

— Mi se pare că tot ceea ce spui, zise Tutmozis cu glasul scoborât, sunt lucruri tare primejdioase.

— De aceea nu trebuie să pomeneşti nimănui despre ele.

— Că nu voi pomeni, poţi fi sigur, dar nu ştiu dacă tu, prinţul meu, nu te vei trăda singur. Eşti repezit ca fulgerul.

Moştenitorul îi puse mâna pe umăr.

— Fii liniştit, îi zise el, privindu-l în ochi. Totul e să-mi fiţi credincioşi voi, nobilimea şi oastea, şi veţi vedea atunci lucruri nemaipomenite şi… se va sfârşi pentru voi cu timpurile grele!

— Ştii bine că suntem gata să pierim la porunca ta, răspunse Tutmozis, ducând mâna la piept.

Faţa lui avea o expresie atât de hotărâtă, încât prinţul înţelese, nu pentru întâia oară, că petrecăreţul acesta era de fapt un bărbat viteaz, pe al cărui paloş şi pe a cărui minte se putea bizui.

Din clipa aceea prinţul n-a mai avut cu Tutmozis nicio altă convorbire asemănătoare. Prietenul şi sluga lui credincioasă înţelesese totuşi că în dosul călătoriei lui Sargon se ascund mari interese de stat, în care se amestecaseră preoţii cu de la ei putere.

De altminteri toată nobilimea egipteană, toţi nomarhii, dregătorii cei mai de seamă şi comandanţii oştilor şopteau între ei de la o vreme, şi în mare taină, că se vor ivi lucruri însemnate. Fenicienii le povestiseră sub jurământ că vor păstra taina despre anumite înţelegeri cu Asiria, de pe urma cărora Fenicia va pieri, iar Egiptul se va acoperi de ruşine, ajungând chiar, cândva, să fie supus Asiriei.

În rândurile nobilimei fierberea era nespus de mare, dar nimeni nu se trăda. Dimpotrivă, atât la curtea moştenitorului, cât şi la nomarhii din Egiptul de Jos, petrecerile se ţineau lanţ. Îţi venea să crezi că, o dată cu venirea căldurilor, îşi ieşiseră cu toţii din minţi. Nu era zi fără jocuri, ospeţe şi alaiuri triumfale; nu era noapte fără chefuri şi mare zarvă. Dar nu numai în Pi-Bast, ci în mai toate oraşele ajunsese la modă colindarea străzilor cu torţe, cu muzică şi mai ales cu ulcioarele pline. Se pătrundea prin case şi se scoteau somnoroşii la beţii; şi cum egiptenii erau mari iubitori de chefuri, nu era om care să nu petreacă.

În tot timpul şederii lui Ramses în templul Hator, fenicienii, cuprinşi de panică, îşi petrecuseră zilele în rugăciuni, refuzând tuturor creditul lor. Dar după convorbirea lui Hiram cu locţiitorul faraonului, părăsiră orice evlavie, orice prevedere, şi începură să dea împrumuturi nobilior egipteni mai din belşug ca oricând. Cantităţi atât de mari de aur şi de mărfuri, şi mai ales dobânzi atât de mici nu mai văzuseră nicicând, nici cei mai bătrâni oameni din Egiptul de Jos.

Preoţii urmăreau cu atenţie şi asprime nebunia celor de sus. Se înşelaseră însă asupra cauzelor acestei stări de lucruri, după cum dovedesc rapoartele aproape zilnice ale lui Mentezufis, trimise lui Herhor, în care spunea că moştenitorul tronului, plictisit de zilele pioase din templul Hator, petrecea acuma în neştire şi, împreună cu el, nobilimea întreagă.

Marele sfetnic nici nu răspundea măcar acestor constatări, ceea ce însemna că petrecerile prinţului erau socotite lucruri fireşti, ba poate chiar folositoare.

În asemenea împrejurări, Ramses se putea mişca în deplină libertate. Aproape în fiecare seară, când curtenii ameţiţi de vin începeau să-şi piardă minţile, prinţul ieşea pe furiş din palat.

Acoperit cu o manta ofiţerească de culoare închisă, străbătea străzile pustii şi ieşea afară din oraş, îndreptându-se spre grădinile templului Astoret. Acolo găsea banca din faţa micului palat al Kamei. Tăinuit de arbori, se uita la torţele ce ardeau, asculta cântecele admiratorilor preotesei şi visa, gândindu-se la ea.

Luna răsărea tot mai târziu, nopţile deveneau cenuşii, dar Ramses continua să vadă lumina primei nopţi şi să audă versurile pătimaşe ale grecului.

Llneori se ridica de pe bancă cu gândul să bată la locuinţa Kamei; era însă cuprins de ruşine. Simţea bine că nu se cădea ca el, moştenitorul tronului, să bată la uşa preotesei, deschisă oricărui pelerin în stare să aducă templului o jertfă mai deosebită. Dar, ceea ce era şi mai ciudat, se temea că zărind-o pe Kama, înconjurată de amfore şi de admiratori nefericiţi, să nu-i şteargă imaginea aceea minunată ce şi-o făurise despre ea în noaptea cu lună.

Atunci când Dagon o trimisese să-i îndepărteze mânia, i se păruse o fată tânără, destul de atrăgătoare, dar pentru care un bărbat n-avea de ce-şi pierde capul. Când însă pentru prima oară în viaţa lui, el prinţ şi locţiitor al faraonului, stătuse lângă casa acestei femei, când noaptea îl îndemnase la visare şi când auzise cuvintele pătimaşe de dragoste ale unui alt bărbat, atunci tot pentru prima oară în viaţă se născu în el un simţământ deosebit, în care se afla deopotrivă patimă, tristeţe, gelozie.

Dacă ar fi putut s-o aibă pe Kama la fiece chemare, s-ar fi plictisit foarte repede şi, poate, nici nu l-ar mai fi ispitit. Dar moartea care-o păştea pe pragul iatacului ei, cântăreţul îndrăgostit şi, în sfârşit, starea umilitoare a unui demnitar atât de înalt ca el, faţă de o preoteasă, îl punea într-o situaţie necunoscută până atunci şi prin asta, atrăgătoare.

Iată de ce, vreme de zece zile, veni aproape în fiecare seară în grădinile zeiţei Astoret, ascunzându-şi faţa spre a nu fi recunoscut de trecători.

într-o seară, după ce băuse mult vin la petrecerea din Palat, Ramses se furişă din nou, plin de hotărâre. Îşi pusese în gând să intre în palatul Kamei; adoratorii ei n-aveau decât să-i tot cânte pe sub ferestre… Străbătu în grabă oraşul; în grădinile templului, încetini însă pasul, fiind iarăşi cuprins de un simţământ de ruşine. „S-a mai auzit cândva, îşi spunea el, ca moştenitorul faraonului să alerge după femei ca un biet grămătic care nu poate împrumuta de nicăieri zece drahme? Toate au venit la mine, ele singure; şi Kama trebuie să vină”. Şi vru să se întoarcă, „Totuşi, ea nu poate veni, îşi zicea el, fiindcă ar ucide-o”. Se opri. „Cine s-o ucidă? Hiram care nu crede în nimic, ori poate Dagon care n-are nimic sfânt pe lume? Da, dar aici mai sunt o mulţime de fenicieni, pe aici se perindă sute de inii de pelerini fanatici şi sălbatici. Pentru prostănacii ăştia, faptul că ea m-ar vizita, ar însemna un sacrilegiu”. Se îndreptă dar din nou spre micul palat al preotesei. Nici prin gând nu-i trecea că l-ar fi putut ameninţa acolo vreo primejdie. El, care fără să-şi tragă măcar paloşul, putea face numai cu o privire ca lumea întreagă să-i cadă la picioare, El, Ramses, să fie ameninţat de primejdie!

Ieşind de sub arbori, prinţul văzu că palatul preotesei e mai luminat şi mai plin de zgomot ca de obicei. Într-adevăr, în odăi ca şi pe terase se afla un mare număr de oaspeţi, iar în jurul micului palat forfotea mulţimea. „Ce-o fi cu lumea asta?” îşi zise prinţul în gând.

Adunarea părea neobişnuită. Nu departe de clădire, un elefant uriaş purta pe spinare o lectică aurită cu perdele de purpură. Alături de elefant vreo douăzeci de cai, cu grumajii şi picioarele groase, cu cozile legate în jos şi cu un fel de chivere de metal pe cap, nechezau, neliniştiţi. Printre animalele furioase, aproape sălbatice, se învârteau câteva zeci de oameni care nu semănau de loc cu cei văzuţi de Ramses până atunci. Aveau părul miţos, bărbile mari şi tichiile ascuţite, trase peste urechi. Unii erau îmbrăcaţi în veştminte lungi de pânză groasă, ce le cădeau până la glezne; alţii purtau haine scurte şi pantaloni, iar câţiva dintre ei cizme înalte. Toţi erau înarmaţi cu paloşe, arcuri şi suliţe.

La vederea acestor străini puternici şi butucănoşi care râdeau grosolan, miroseau a seu şi vorbeau o limbă necunoscută, aspră, prinţul simţi cum fierbe în el mânia. Aşa cum leul care vede un animal străin, cu toate că nu-i flămând, se pregăteşte să se azvârle asupra lui, la fel şi Ramses cu toate că oamenii aceia nu-i făcuseră niciun rău, simţi că-i urăşte cumplit. Îl supăra limba, îmbrăcămintea, mirosul şi chiar caii lor. Sângele îi vâjâia în cap; duse mâna la paloş, cu gândul să se năpustească asupră-le şi să-i ucidă cu animalele lor cu tot. Dar îşi veni repede în fire. „îmi ia oare Set minţile?” se întrebă el.

Tocmai atunci trecu pe-alături un egiptean, gol, cu tichia pe cap şi cu şorţul în jurul şoldurilor. Prinţul simţi în clipa aceea că omul îi era pe plac, că-i era chiar drag, fiindcă era egiptean. Scoase din pungă un inel de aur preţuind vreo douăzeci de drahme şi îl dădu sclavului.

— Ascultă, întrebă el, cine sunt oamenii ăştia?

— Asirieni, şopti egipteanul şi ura îi luci în ochi.

— Asirieni! repetă prinţul. Aşadar ăştia sunt asirienii? Şi ce fac ei aici?

— Stăpânul lor, Sargon, o vizitează pe Kama, preoteasa, iar ei îl păzesc. De-ar da lepra în ei de porci spurcaţi ce sunt!

— Poţi pleca.

Omul gol se închină adânc în faţa lui Ramses şi fugi, desigur la bucătărie.

„Aşadar ăştia sunt asirienii – îşi zise prinţul în gând, privind făpturile lor ciudate şi ascultându-le limba nesuferită – pe care n-o înţelegea – aşadar asirienii au şi ajuns pe malurile Nilului, spre a se înfrăţi cu noi, sau poate spre a ne înşela; iar căpetenia lor, Sargon îi face ochi dulci Kamei!”

Se întoarse spre casă. Clocotul unui sentiment nou, deşi de-abia încolţit, îl trezise din vis. El, făptură nobilă şi blândă, simţi o ură de neîmpăcat împotriva duşmanilor seculari ai Egiptului, pe care îi văzuse acum întâia oară.

Când, mai înainte, după părăsirea templului Hator şi convorbirea cu Hiram, începuse să se gândească la dezlănţuirea unui război în Asia, totul nu era decât un simplu gând. Egiptul avea nevoie de oameni, iar faraonul de comori, şi cum războiul era cel mai uşor mijloc de a le dobândi, astâmpărând, pe deasupra şi setea lui de glorie, se pornise să facă planuri de război. În clipa de faţă, însă, nu-l ispiteau nici comorile, nici sclavii şi nici faima, deoarece în el se făcuse auzită o voce mai puternică decât toate celelalte, şi anume, vocea urii. Faraonii luptaseră atâta vreme cu asirienii, de amândouă părţile se vărsase atâta sânge, lupta prinsese atât de adânci rădăcini în inimile lor, încât prinţul, din chiar clipa când îi zărise pe soldaţii asirieni, fără să vrea, pusese mâna pe paloş. Părea că spiritele tuturor luptătorilor căzuţi, toate strădaniile şi suferinţele lor înviaseră în sufletul lui, cerând răzbunare.

Întors la palat, prinţul îl chemă pe Tutmozis. Unul era băut, celălalt turbat.

— Ştii pe cine am văzut acum? îl întrebă prinţul.

— Poate pe vreunul din preoţi, şopti Tutmozis.

— I-am văzut pe asirieni. O, zei, ce-am simţit! Ce popor ticălos! Trupurile lor, asemenea animalelor sălbatice, sunt acoperite de sus şi până jos cu lână miţoasă şi put a seu rânced. Şi-apoi, ce limbă! Ce bărbi, ce păr! Umbla furios prin odaie, înfierbântat şi suflând repede. Mi-am închipuit, zise el, că urăsc hoţiile scribilor şi înşelăciunile nomarhilor, că-i urăsc pe preoţii vicleni şi ambiţioşi. Azi m-am încredinţat însă că toate astea nu-s decât fleacuri. Acum de-abia ştiu ce înseamnă ura, când i-am văzut şi i-am auzit pe asirieni; acum înţeleg de ce câinele sfâşie pisica, dacă-i iese în cale…

— Cu fenicienii, prinţe, te-ai obişnuit; pe asirieni i-ai întâlnit abia pentru prima oară, adăugă Tutmozis.

— Fenicienii! urmă prinţul ca şi cum şi-ar fi vorbit sieşi. Fenicienii, filistinii, libienii şi chiar etiopienii sunt până la urmă tot rude de-ale noastre. Când nu plătesc tributul, ne supărăm pe ei; când îl plătesc, uităm. Dar asirienii ne sunt atât de străini, atât de duşmani, încât… nu voi fi fericit până ce nu voi vedea pământul acoperit de leşurile lor, până ce nu voi număra o sută de mii de mâini retezate.

Tutmozis nu-l văzuse niciodată pe Ramses într-o asemenea stare.

**Capitolul XXXIII**

După câteva zile prinţul îl trimise pe Tutmozis la Kama, cu o invitaţie. Ea veni îndată, într-o lectică cu perdelele trase.

Ramses o primi într-o cameră retrasă.

— M-am aflat într-una din serile acestea lângă casa ta, îi spuse el.

— O, Astoret! exclamă preoteasa. Cărui fapt datorez această cinste deosebită? Şi ce te-a împiedicat s-o chemi afară pe sclava ta?

— Se aflau pe acolo nişte barbari, pare-mi-se asirieni…

— Şi te-ai ostenit degeaba în seara aceea? N-aş fi bănuit nicicând că stăpânul nostru e la câţiva paşi de mine, sub cerul liber…

Prinţul se înroşi. Cât ar fi fost ea de mirată, dacă ar fi ştiut că el petrecuse sub ferestrele ei vreo zece seri! Dar, judecind după buzele-i ce zâmbeau pe jumătate, şi după ochii cu prefăcătorie lăsaţi în jos, poate că şi ştia lucrul acesta.

— Aşadar, Kama, zise prinţul, îi primeşti acum la tine pe asirieni?

— Sargon e un mare nobil, ruda regelui; a dăruit zeiţei noastre cinci talanţi.

— Iar tu îl răsplăteşti, Kama, zise moştenitorul, batjocoritor. Şi cum nobilul e atât de darnic, zeii fenicieni nu te vor pedepsi cu moartea.

— Cum aşa, prinţe, spuse ea, cu uimire. Nu ştii oare că un asiatic, chiar dacă m-ar găsi în deşert şi chiar dacă eu însămi i-aş oferi trupul, nu s-ar atinge de mine? Ei se tem de zei.

— Atunci de ce vine la tine evlaviosul ăsta de asiatic?

— Vrea să mă convingă să slujesc la templul zeiţei Astoret din Babilon.

— Şi vei pleca?

— Voi pleca, dacă tu, stăpâne, porunceşti… răspunse Kama, acoperindu-şi faţa cu vălul.

Prinţul tăcu şi o apucă de mână. Buzele îi tremurau.

— Nu mă atinge, şopti ea, mişcată. Eşti stăpânul şi ocrotitorul meu şi al tuturor fenicienilor în ţara aceasta, dar… fii milostiv cu mine.

Ramses îi dete drumul şi începu să se plimbe prin odaie.

— E o zi fierbinte, nu-i aşa? spuse el. Se zice că sunt ţări unde, în luna Mehir, cade din cer o pulbere albă, ce aduce răcoare, iar la foc se preface în apă. O, Kama, înduplecă-ţi zeii să-mi trimită şi mie puţină! Dar, ce tot vorbesc? Dacă pulberea aceasta ar acoperi întreg Egiptul tot n-ar fi în stare să-mi răcorească inima.

— Fiindcă eşti ca şi divinul Amon, un soare ascuns sub înfăţişare de om, vorbi Kama. Acolo unde-ţi îndrepţi ochii, bezna se spulberă, iar sub strălucirea privirilor tale, florile cresc.

Prinţul se apropie iarăşi de ea.

— Fii îndurător, şopti Kama. Tu eşti doar un zeu bun; tu nu-i poţi face rău preotesei tale.

Prinţul se dădu din nou la o parte şi, ca şi cum ar fi vrut să se descarce de o povară, se scutură. Kama îl privea pe sub pleoapele lăsate în jos, cu un surâs uşor pe buze. Când tăcerea se prelungi prea mult, întrebă:

— Ai poruncit să fiu chemată, stăpâne. Iată că am venit şi aştept să-mi dezvălui voia ta.

— Aha! tresări prinţul. Spune-mi, preoteasă, cine era omul acela care semăna leit cu mine. Omul pe care l-am văzut în templul vostru… atunci?

Kama duse degetul la buze.

— E o taină sfântă, şopti ea.

— Ba-i taină, ba nu-i îngăduit, zise Ramses. Vreau să ştiu măcar ce e: om sau spirit?

— Spirit.

— Şi totuşi spiritul ăsta ţi-a cântat sub fereastră. Kama zâmbi. Nu vreau să calc tainele templului vostru, continuă prinţul.

— I-ai făgăduit acest lucru lui Hiram, stăpâne, adăugă preoteasa.

— Bine, bine, o întrerupse Ramses mânios. De aceea nu voi vorbi nici cu Hiram şi nici cu altcineva despre minunea aceea, ci numai cu tine. Aşadar, Kama, spune-i spiritului sau omului care îmi seamănă leit, să părăsească Egiptul în timpul cel mai scurt şi să nu se mai arate în faţa nimănui. Fiindcă, vezi tu, în nicio ţară nu pot fi doi moştenitori ai tronului… Deodată se izbi cu mâna peste frunte. Până atunci vorbise aşa, ca s-o încurce pe Kama, dar acum îi venise în cap un gând năstruşnic. Sunt curios, spuse el, uitându-se cu asprime la Kama, de ce mi-au arătat compatrioţii tăi chipul acesta? Vor oare să mă prevină că au un înlocuitor pentru mine? Într-adevăr, fapta lor mă uimeşte.

Kama îi căzu la picioare.

— O, stăpâne! şopti ea. Tu, care porţi pe piept talismanul nostru sfânt, poţi oare bănui că fenicienii au făcut lucrul acesta spre răul tău? Dar, gândeşte-te numai, dacă cumva ai fi ameninţat de vreo primejdie, ori ai vrea să-i amăgeşti pe duşmani, n-ar fi de folos un asemenea om? Asta au vrut fenicienii să-ţi arate, în templu.

După o clipă de gândire prinţul ridică din umeri. „Da, îşi zise el în gând, dacă cumva aş avea nevoie de apărarea cuiva… Fenicienii socot oare că eu nu-s în stare să mă descurc singur? În cazul ăsta slab ocrotitor şi-au mai ales”.

— Stăpâne, şopti Kama, nu ştii oare că Ramses cel Mare avea încă două întruchipări, pentru duşmani? Că amândouă umbrele acestea ce-i semănau leit au pierit iar el a supravieţuit?

— Bine, ajunge, o întrerupse prinţul. Şi pentru ca popoarele Asiei să afle că sunt darnic, dăruiesc, Kama, cinci talanţi pentru jocurile închinate zeiţei Astoret, precum şi o cupă preţioasă pentru templul ei. Chiar azi vei primi darurile. Cu o înclinare a capului îşi luă rămas bun de la preoteasă.

După plecarea ei fu stăpânit de un nou val de gânduri. „Fenicienii sunt într-adevăr isteţi. Dacă imaginea asta a mea e un om, ar putea să-mi facă din el un mare dar iar eu aş înfăptui cândva minuni despre care desigur că n-a auzit nimeni încă în Egipt. Faraonul locuieşte în Memfis şi în acelaşi timp apare la Teba sau în Tanis Faraonul înaintează cu armata asupra Babilonului, unde asirienii îşi îngrămădesc cele mai numeroase oşti, şi în acelaşi timp faraonul, cu altă armată, cucereşte Ninive. Socot că asirienii s-ar minuna tare de o asemenea întâmplare”. Şi din nou se trezi în el ura surdă împotriva asiaticilor ăstora trupeşi şi din nou îşi văzu carul triumfal trecând peste câmpia plină de leşuri asiriene şi de coşuri întregi cu mâini retezate. Războiul devenise acum pentru sufletul lui o nevoie tot atât de mare cum era pâinea pentru trup. Fiindcă, prin război, nu numai că putea să îmbogăţească Egiptul, să umple tezaurul si să-şi cucerească o faimă veşnică, dar ar fi putut pe deasupra să-şi potolească setea, neştiută până atunci, dar vie astăzi, de-a nimici Asiria. Până când nu-i văzuse pe luptătorii aceştia cu bărbi miţoase nu se gândise la ei. Astăzi erau însă o piedică pentru el. Era atât de strâmt pământul din pricina lor, încât cineva trebuia să piară: ei sau el.

Ce rol avuseseră Hiram şi Kama în toate acestea, nu-şi dădea seama. Simţea doar că trebuie să se lupte cu Asiria, aşa cum pasărea călătoare simte în luna Paono că trebuie s-o pornească spre nord.

Patima războiului îl cuprinsese tot mai tare pe prinţ. Vorbea mai puţin, zâmbea mai rar, la ospeţe stătea îngândurat, în schimb se îngrijea din ce în ce mai mult de armată şi de nobilime. Văzând bunăvoinţa pe care locţiitorul faraonului o revărsa asupra acelora care purtau arme, tineretul nobil şi chiar oamenii mai vârstnici începură să intre în oaste. Lucrul acesta îi atrase luarea-aminte lui Mentezufis, care îi trimise lui Herhor o epistolă cu următorul conţinut: „De la sosirea asirienilor la Pi-Bast, locţiitorul faraonului e neliniştit, iar curtea lui are porniri foarte războinice. Beau, joacă zaruri ca şi mai înainte, dar au părăsit cu toţii veşmintele uşoare şi perucile şi, fără să ţină seama de arşiţa îngrozitoare, poartă straie şi coifuri ostăşeşti. Mi-e teamă ca pornirea aceasta războinică să nu-l supere pe vrednicul Sargon”.

Răspunsul sosi neîntârziat: „Nu-i nicio nenorocire dacă pe tinerii noştri uşuratici i-a apucat dragostea de arme tocmai în timpul şederii asirienilor la noi; oaspeţii îşi vor face astfel păreri mai bune despre noi. Vrednicul locţiitor al faraonului, luminat de zei, desigur, a ghicit că tocmai acum e timpul când trebuiesc zăngănite armele, adică în zilele când ne vizitează solii unui popor atât de războinic.

Sunt încredinţat că această pornire lăudabilă a tineretului nostru îl va pune pe gânduri pe Sargon şi-l va ajuta să fie moderat în negocierile noastre”.

Pentru prima dată de când era Egiptul Egipt, se întâmpla ca un prinţ tânăr să înşele veghea preoţilor. Ce-i drept, în umbra lui Ramses erau fenicienii şi secretul, furat de ei, al picii cu Asiria, despre care preoţii nici măcar nu bănuiau.

Dar cea mai bună pavăză a moştenitorului faţă de preoţi era tocmai firea lui schimbătoare. Cu toţii îşi aduceau aminte cât de uşor trecuse el anul trecut de la manevrele de lângă Pi-Bailos la casa liniştită a Sarei, şi cum, în ultimul timp, arătase rând pe rând porniri neînfrânate pentru ospeţe, cum se îndeletnicise apoi de treburile cârmuirii, apucat de cuvioşie, pentru a se întoarce din nou la petreceri. De aceea, în afară de Tutmozis, nimeni n-ar fi crezut că acest tânăr schimbăcios avea vreun plan, ori vreun gând, pentru înfăptuirea căruia ar fi putut lupta cu o nepotolită dârzenie.

De data aceasta nici nu aşteptară prea mult ca prinţul să le dea o nouă dovadă a înclinărilor sale schimbătoare, în ciuda arşiţei ce domnea, sosise la Pi-Bast Sara, cu toată curtea şi cu fiul ei. Era puţin slăbită, copilul puţin suferind sau poate obosit, dar amândoi aveau o înfăţişare cât se poate de plăcută. Prinţul era încântat. Îi dădu Sarei o casă în cea mai frumoasă parte a grădinii palatului şi, aproape în fiecare zi, stătea lângă leagănul copilului. Petrecerile, grijile ostăşeşti şi gândurile întunecate fură date la o parte. Cei din suita sa erau siliţi să bea şi să petreacă singuri; foarte curând desprinseră paloşele de la şold şi se îmbrăcară în cele mai scumpe straie. Schimbarea îmbrăcăminţii era cu atât mai de trebuinţă pentru ei, cu cât prinţul îi conducea, în grupuri mici, la locuinţa Sarei, pentru a li-l arăta pe fiul lui.

— Priveşte, Tutmozis, îi zise într-o zi favoritului său, ce copil frumos: o adevărată petală de trandafir. Şi când te gândeşti că din micuţul acesta va creşte cândva un om! Că mogâldeaţa asta va începe să umble, să vorbească şi chiar să înveţe înţelepciunea în şcolile preoţilor… Vezi oare mânuţele pruncului, Tutmozis? strigă Ramses, încântat. Să ţii minte mâinile acestea micuţe, ca să poţi povesti despre ele, atunci când îi voi da pe mână o oaste, poruncindu-i să poarte securea, în urma mea. Fiindcă el e fiul meu, fiul meu adevărat!

Nu-i de mirare că auzindu-l vorbind aşa, curtenii erau tare necăjiţi că nu pot fi doici sau chiar îngrijitoare ale copilului care, cu toate că nu avea niciun fel de drepturi dinastice, era totuşi primul fecior al viitorului faraon.

Idila aceasta se termină însă foarte repede, fiindcă era potrivnică intereselor fenicienilor.

Într-o bună zi prinţul Hiram se înfăţişă la palat urmat de un mare alai de neguţători, sclavi şi egipteni săraci, cărora el le dădea pomană şi, înfăţişându-i-se moştenitorului, îi spuse:

— Milostive stăpâne! Făcând dovadă că inima ta e plină de bunăvoinţă şi pentru noi asiaticii, ne-ai dăruit cinci talanţi pentru jocurile închinate zeiţei Astoret. Voinţa ta fiind îndeplinită, venim acum să te rugăm să le cinsteşti cu prezenţa ta. Spunând acestea, prinţul tirian îngenunche în faţa lui Ramses şi îi oferi, pe o tavă de aur, cheia de aur a lojei circului.

Ramses primi bucuros invitaţia, iar Mefres şi Mentezufis nu avură nimic împotriva participării prinţului la serbările închinate zeiţei Astoret.

— Înainte de toate, Astoret este aidoma cu Isis a noastră şi cu caldeeana Istar, spuse Mefres, adresându-i-se lui Mentezufis. Iar în al doilea rând, de vreme ce am îngăduit asiaticilor să-şi construiască un templu pe pământul nostru, se cuvine să fim, din când în când, binevoitori faţă de zeii lor.

— Avem chiar datoria să le facem o mică plăcere fenicienilor, după încheierea unei înţelegeri cu Asiria, adăugă Mentezufis râzând.

Circul, unde locţiitorul faraonului împreună cu nomarhii şi cu ofiţerii cei mai de seamă sosiră pe la orele patru după-amiază, se afla în grădina templului Astoret. Terenul rotund era înconjurat de un gard înalt cât doi oameni, în jurul căruia se vedeau o mulţime de loji şi bănci ridicate în formă de amfiteatru. Clădirea nu avea acoperiş; deasupra lojilor se întindeau însă nişte prelate de diferite culori, având forma unor aripi de fluture; acestea erau stropite cu apă parfumată şi se mişcau într-una, pentru a răcori aerul.

Când prinţul apăru în lojă, publicul din circ, alcătuit din asiatici şi egipteni, îl aclamară cu strigăte puternice. Apoi spectacolul începu prin defilarea muzicanţilor, cântăreţilor şi dansatoarelor.

Prinţul privi în jur. În partea dreaptă se afla loja lui Hiram şi a celor mai de seamă fenicieni, la stânga loja preoţilor şi preoteselor feniciene printre care era şi Kama; stătea pe unul din primele locuri, atrăgând tuturor atenţia asupra ei prin frumuseţea şi prin veşmintele bogate ce le purta. Avea văluri străvezii, împodobite cu broderii de felurite culori, purta brăţări de aur la mâini şi la picioare, iar pe cap avea o diademă cu flori de lotus, lucrate cu mult meşteşug din pietre preţioase. După ce, împreună cu preoţii din lojă, se închină adânc în faţa prinţului, se întoarse spre loja din stânga şi începu să vorbească aprins cu un străin de o statură impunătoare şi cu părul uşor încărunţit. Omul acesta, ca şi însoţitorii lui, avea barba şi părul împletite în numeroase codiţe.

Ramses era bine dispus: venise la circ drept din odaia copilului. Dar, văzând-o pe Kama vorbind cu un străin, se posomori.

— Nu ştii cumva, îl întrebă el pe Tutmozis, cine-i ţapul căruia preoteasa îi face ochi dulci?

— E pelerinul acela vestit din Babilon, nobilul Sargon.

— Dar e moşneag de-a binelea, zise prinţul.

— Da, e mai bătrân decât noi doi laolaltă; în schimb e bărbat frumos.

— Un barbar ca el poate fi oare frumos? se indignă locţiitorul faraonului. Sunt sigur că pute a seu… Şi amuţiră amândoi: prinţul de mânie, Tutmozis de teamă; cutezase să laude un om care nu era pe placul stăpânului.

Între timp numerele programului se desfăşurau în arenă unul după altul. Rând pe rând, în aclamaţiile vii ale publicului, se iviră gimnaştii, îmblânzitorii de şerpi, dansatorii, scamatorii şi măscăricii.

Prinţul rămânea însă posomorit. În sufletul lui reînviaseră simţăminte pentru o clipă adormite: ura împotriva asirienilor şi gelozia pentru Kama. „Cum poate femeia asta, îşi zicea el în gând, să se gudure pe lângă un om trecut, care pe deasupra are obrazul ca pielea tăbăcită, ochii de un negru neliniştitor, iar barba ca de ţap”. O singură dată acordă prinţul o atenţie mai mare spectacolului, când în arenă intrară câţiva caldeeni goi. Cel mai vârstnic, după ce vârî în pământ trei suliţe scurte cu ascuţişul în sus, îl adormi prin câteva gesturi pe cel mai tânăr. Ceilalţi îl ridicară apoi pe braţe şi-l aşezară pe suliţe în aşa chip, încât prima suliţă îi proptea capul, a doua şira spinării, iar a treia picioarele. Cel adormit era ţeapăn ca un lemn. Bătrânul făcu atunci deasupra lui alte câteva semne cu mâinile, dând la o parte suliţa ce-i sprijinea picioarele. După o clipă scoase şi suliţa care-i susţinea trunchiul şi, în sfârşit, o îndepărtă şi pe cea pe care odihnea capul. Şi cele câteva mii de spectatori putură vedea, ziua în amiaza mare, cum caldeeanul adormit plutea nemişcat în văzduh, fără niciun fel de proptea, la câţiva coţi deasupra pământului. În cele din urmă, bătrânul îl coborî pe pământ şi-l trezi.

Circul tot era încremenit. Nimeni nu cuteza să aclame, ori să bată din palme. Numai din câteva loji fură aruncate flori.

Ramses fusese şi el uimit. Se aplecă spre loja lui Hiram şi-i şopti bătrânului prinţ:

— Minunea asta aţi fi în stare s-o faceţi şi voi în templul zeiţei Astoret?

— Nu cunosc toate tainele preoţilor noştri, răspunse el nedumerit, iar caldeenii ştiu că-s tare pricepuţi.

— Totuşi am văzut cu toţii că tânărul acela a plutit în aer.

— De nu cumva au aruncat farmece asupra noastră, zise Hiram nemulţumit şi pierzându-şi pe loc buna dispoziţie.

După o scurtă pauză, în timpul căreia fură aduse prin lojile demnitarilor flori proaspete, vin rece şi dulciuri, începu partea cea mai de seamă a spectacolului: lupta cu taurii. În sunete de trâmbiţe, tobe şi flaute fu adus în arenă un taur puternic, cu o foaie de cort pe cap, ca să nu poată vedea nimic. După el urmară în fugă câţiva oameni goi, înarmaţi doar cu suliţe, şi unul cu un paloş scurt.

La un semnal al prinţului, oamenii care aduseseră taurul în arenă fugiră; unul din cei înarmaţi îi spintecă foaia de cort de pe cap. Animalul rămase câteva clipe ameţit, apoi începu să alerge după oamenii înarmaţi cu suliţe, care îl întărâtau, înţepându-l.

Lupta aceasta zadarnică se prelungi aproape un sfert de ceas. Chinuit de oameni, înspumat şi însângerat, taurul se ridica în două picioare şi-şi fugărea duşmanii prin toată arena, fără a-l putea ajunge pe vreunul. Se prăbuşi, în sfârşit, în râsetele publicului.

Plictisit, în loc să privească în arenă, prinţul se uita la loja preoţilor fenicieni. Şi văzu bine cum Kama, apropiindu-se din ce în ce mai mult de Sargon, vorbea voioasă cu el. Asirianul o sorbea din ochi, iar ea, zâmbind, uneori ruşinată, şuşotea cu el, aplecându-se în aşa fel încât părul i se amesteca cu miţoasele codiţe ale barbarului; alteori îşi întorcea capul de la el cu o mânie prefăcută.

Ramses simţi o durere în inimă. Pentru întâia oară i se întâmpla ca o femeie să dea întâietate altui bărbat, şi nu lui. Şi pe deasupra, unui om aproape bătrân, unui asirian.

Între timp un freamăt puternic străbătu rândurile publicului. Pe arenă, un om înarmat cu paloş cerea să i se lege mâna stângă de piept; alţii îşi controlau suliţele. Dădură apoi drumul în arenă la al doilea taur. Când unul dintre cei înarmaţi rupse foaia de cort de pe ochii animalului, acesta se întoarse şi privi în jur, ca şi cum ar fi vrut să-şi numere duşmanii. Iar când începură să-l împungă, se retrase până la balustradă, asigurându-şi spatele. Apoi îşi lăsă capul în jos, urmărind pe sub ploape mişcările celor care se năpusteau asupră-i.

Ca să-l înţepe, cei înarmaţi se strecurau la început cu băgare de seamă dinspre părţile lăturalnice. Dar cum animalul continua să rămână nemişcat, căpătară curaj şi începură să treacă tot mai repede şi tot mai aproape prin faţa ochilor lui. Taurul îşi aplecă şi mai tare capul, stând ca şi înfipt în pământ. Lumea începu să râdă. Deodată însă veselia se prefăcu într-un ţipăt de groază. Taurul pândise clipa, sărise greoi înainte, nimerise un suliţaş şi dintr-o lovitură de coarne îl aruncase în văzduh. Omul căzu la pământ cu oasele zdrobite. Taurul galopă în alt colţ al arenei, luând din nou poziţie de apărare. Suliţaşii îl înconjurară din nou şi începură să-l întărite. În timpul acesta slugile circului alergară în arenă să ridice rănitul, care gemea. Taurul, cu toate împunsăturile înteţite ce le primea, rămânea nemişcat; dar când cele trei slugi ridicară pe luptătorul rănit, se năpusti cu iuţeala fulgerului asupra grupului de oameni, îi răsturnă la pământ şi începu să-i izbească groaznic cu copitele.

~~î~~n public se iscă o mare tulburare; femeile plângeau, iar bărbaţii înjurau şi azvârleau în animal cu tot ce le cădea în mână. Pe arenă începu să plouă cu bâte, cuţite şi chiar cu scânduri rupte din bănci.

În aceeaşi clipă se apropie în goană de animalul întărâtat omul cu paloşul. Suliţaşii se zăpăciseră însă de tot, nu-l ajutară cum se cuvine, aşa că taurul, după ce-l răsturnă şi pe el la pământ, porni să-i urmărească pe ceilalţi.

Se petrecu atunci un lucru nemaivăzut încă în circuri: în arenă zăceau cinci oameni, ceilalţi se apărau prost, fugind din faţa taurului, în timp ce publicul urla de mânie şi frică.

Deodată, totul amuţi. Spectatorii se ridicară de pe locurile Iot, aplecându-se spre arenă. Înspăimântat, Hiram păli şi-şi încrucişa braţele. Din lojile demnitarilor săriseră în arenă doi inşi: prinţul Ramses, cu paloşul tras, şi Sargon, cu o secure scurtă.

Taurul, ţinându-şi capul proptit în piept şi fluturându-şi coada în vânt, alerga în jurul arenei, stârnind nori de praf. Se repezi la început asupra prinţului, dar, ca şi cum l-ar fi impresionat înfăţişarea maiestuoasă a fiului de faraon, îl ocoli, năpustindu-se asupra lui Sargon. Şi se prăbuşi pe loc. Asirianul, dibaci şi nespus de voinic, îl prăvălise cu o singură lovitură de secure, între ochi.

Publicul începu să urle de bucurie şi să arunce flori asupra lui Sargon şi a victimei. Ramses, în timpul acesta, rămăsese locului, cu paloşul tras, uluit şi mânios, uitându-se cum Kama smulgea flori din mâinile vecinilor şi i le arunca asirianului.

Primind cu nepăsare exploziile de admiraţie ale publicului, Sargon împinse taurul cu piciorul, ca să se încredinţeze că fusese ucis, după care făcu câţiva paşi spre prinţ, îi spuse ceva în limba lui şi se înclină cu o desăvârşită demnitate.

Ramses simţi cum îi trece prin faţa ochilor un val de sânge: ar fi împlântat bucuros paloşul în pieptul acestui învingător. Dar se stăpâni, se gândi o clipă şi, scoţând de la gât lanţul său de aur, i-l oferi lui Sargon.

Asirianul se înclină din nou, sărută lanţul şi şi-l puse la gât. Iar prinţul, stacojiu la faţă, se îndreptă spre portiţa pe unde intrau în arenă actorii şi, în aclamaţiile publicului, părăsi circul, adânc umilit.

**Capitolul XXXIV**

Sosise luna Tot adică sfârşitul lui iunie şi începutul lui iulie. În oraşul Pi-Bast şi în împrejurimi începuse să scadă numărul mulţimii, din pricina arşiţei. La curtea lui Ramses petrecerile se ţineau însă lanţ, iar curtenii vorbeau încă despre cele întâmplate la circ.

Unii lăudau curajul prinţului: alţii, mai neprevăzători, admirau forţa lui Sargon; cu mutre grave, preoţii şuşoteau că prinţul n-ar fi trebuit să se amestece în lupta cu taurul. Pentru lucrul acesta erau potriviţi alţi oameni, anume plătiţi, şi care nu se bucură câtuşi de puţin de respectul mulţimii.

Ramses, fie că nu sta să asculte sporovăielile acestea, fie că nu le dădea nicio însemnătate, păstra întipărite în minte două fapte de la spectacol, şi anume că asirianul îi furase biruinţa asupra taurului şi că-i făcuse ochi dulci Kamei, care se arătase foarte măgulită de lucrul acesta. Şi cum nu se cădea s-o cheme pe preoteasa feniciană la el, într-o bună zi îi trimise o scrisoare spunându-i că doreşte s-o vadă şi întrebând-o când îl poate primi. Kama, prin acelaşi om, îi răspunse că-l va aştepta în seara aceleiaşi zile.

De abia se arătară stelele, când prinţul, în taina cea mai mare, după părerea lui, se furişă din palat.

Grădina templului Astoret era aproape pustie, mai ales în locul unde se afla locuinţa preotesei. În casa slab luminată domnea liniştea.

Când prinţul bătu sfios, Kama îi deschise. Sărutându-i mâinile în vestibulul întunecos, ea îi mărturisi că ar fi murit, dacă, atunci în circ, taurul înfuriat i-ar fi pricinuit vreun rău.

— Acum însă trebuie să fii liniştită, răspunse moştenitorul mânios, de vreme ce ibovnicul tău m-a salvat.

Când intrară în odaia luminată, prinţul băgă de seamă că vestala avea ochii înlăcrimaţi.

— Ce-i cu tine? o întrebă el.

— Inima stăpânului meu şi-a întors faţa de la mine, zise ea. Şi poate, pe bună dreptate.

Moştenitorul râse cu amărăciune.

— Aşadar tu, fecioară sfântă, eşti sau vei fi în curând iubita lui?

— Niciodată! Dar pot fi soţia acestui groaznic om.

Ramses se ridică de pe scaun, ca un fulger.

— Visez? strigă el, sau Set şi-a aruncat asupra mea blestemul? Tu, preoteasă care păzeşti focul de pe altarul zeiţei Astoret şi care sub ameninţarea morţii trebuie să rămâi fecioară, tu Kama, să te măriţi? Într-adevăr minciunile feniciene sunt cu mult mai rele decât spune lumea!

— Ascultă-mă, stăpâne, zise Kama, ştergându-şi lacrimile, şi osândeşte-mă, dacă merit. Sargon vrea să mă ia de soţie, drept prima lui soţie. După legile noastre o preoteasă, în împrejurări cu totul deosebite, se poate căsători, dar numai cu un bărbat în ale cărui vine curge sânge regesc. Iar Sargon e ruda regelui Assar.

— Şi te vei mărita cu el?

— Dacă-mi va porunci marele sfat al preoţilor tirieni ce pot face? răspunse ea, podidită iarăşi de lacrimi.

— Ce grijă poate să-i poarte sfatul acesta lui Sargon? întrebă prinţul.

— Se pare că-i la mijloc un foarte mare interes, vorbi ea, suspinând. Fenicia va fi, se zice, ocupată de asirieni, iar Sargon va deveni satrapul ei.

— Ai înnebunit? exclamă prinţul.

— Spun ce ştiu! În templul nostru se înalţă a doua oară rugăciuni pentru îndepărtarea năpastei de deasupra Feniciei. Prima dată s-au înălţat rugăciuni mai înainte de a fi venit tu la noi, stăpâne.

— Şi acuma de ce?

— Fiindcă zilele acestea a sosit în Egipt preotul caldeean Istubar, cu scrisori prin care regele Assar îl numeşte pe Sargon împuternicitul lui la încheierea păcii cu voi, în vederea cotropirii Feniciei.

— Eu însă… o întrerupse prinţul. Voise să spună: „nu ştiu nimic”, dar se oprise la timp. Începu să râdă. Kama, îţi jur pe cinstea tatălui meu că atâta timp cât trăiesc, Asiria nu va ocupa Fenicia! Ajunge, nu-i aşa?

— O, stăpâne! spuse Kama, căzându-i la picioare.

— Cred că nu vei mai deveni acum soţia acelui bădăran?

— Oh! se cutremură ea. Mă mai întrebi?

— Şi vei fi a mea, şopti prinţul.

— Vrei aşadar… să mor?… răspunse ea, înspăimântată. Da! Dacă vrei acest lucru, sunt gata!

— Vreau să trăieşti, rosti el cu patimă. Să trăieşti şi să fii a mea.

— Aşa ceva nu-i cu putinţă…

— Dar marele sfat al preoţilor tirieni?

— Poate hotărî numai să mă mărit.

— Vei intra doar în casa mea.

— Dacă aş intra acolo nu ca soţia ta… aş muri. Dar, sunt gata. Chiar de n-aş mai vedea mâine soarele răsărind.

— Fii liniştită, îi spuse prinţul, coborând glasul. Cine mi-a câştigat bunăvoinţa, nu trebuie să se teamă de niciun rău.

Kama îngenunche din nou în faţa lui.

— Să fie cu putinţă aşa ceva? întrebă ea, încrucişându-şi mâinile.

Ramses era aşa de înflăcărat, uitând până într-atât de îndatoririle şi rangul lui, încât era gata să-i promită preotesei căsătoria. Şi nu mintea îl opri de la acest pas, ci un instinct, nelămurit.

— Să fie cu putinţă? Să fie cu putinţă? şoptea Kama, sorbindu-l din ochi şi sărutându-i picioarele.

Prinţul o ridică, o aşeză la o oarecare depărtare de el şi-i spuse zâmbind:

— Întrebi dacă-i cu putinţă? Te voi lămuri îndată. Ultimul meu dascăl era un preot bătrân care ştia pe de rost o seamă de istorii ciudate din viaţa zeilor, a regilor, a preoţilor, ca şi a dregătorilor mărunţi şi a felahilor.

Bătrânul acesta, vestit prin credinţa şi minunile lui, nu ştiu de ce, dar nu putea suferi femeile, ba chiar se temea de ele. De aceea mi-a zugrăvit de mai multe ori viclenia femeiască şi odată, spre a-mi dovedi marea ei putere asupra bărbaţilor mi-a povestit următoarea întâmplare: un grămătic tânăr şi sărac, care nu avea în traistă nici măcar un uten de aramă ci doar o turtă de orz, porni din Teba spre Egiptul de Jos, căutând de lucru. I se spusese că în această parte a ţării locuiesc nobilii şi neguţătorii cei mai bogaţi şi că, dacă nimereşte bine, poate găsi o slujbă şi agonisi chiar o avere mare. Umbla deci de-a lungul Nilului, pentru că n-ar fi avut cu ce plăti un loc pe corabie, şi se gândea: „Cât de nechibzuiţi sunt oamenii care moştenind de la părinţi un talant-doi, sau chiar zece, în loc să-şi sporească avutul, fie prin negoţ, fie prin împrumuturi cu dobândă mare, îşi irosesc averea pe te miri ce. Dacă aş avea eu o drahmă… Eh, să zicem că o drahmă e prea puţin. Dar dacă aş avea un talant, sau, şi mai bine, câteva sforicele de pământ, le-aş spori din an în an, iar pe la sfârşitul vieţii aş fi tot atât de bogat ca şi cel mai bogat nomarh. Dar ce pot face? zise el oftând. Se vede treaba că zeii îi ocrotesc numai pe nerozi; pe mine în schimb m-au umplut de înţelepciune de la perucă şi până în călcâiele desculţe. Iar dacă şi în mintea mea s-ar ascunde cumva vreun grăunte de prostie, nu mi-ar ajuta decât să fiu nepriceput la felul în care se iroseşte averea”. Gândind aşa, scribul nostru trecu pe lângă o colibă de lut în faţa căreia era un om, nici tânăr, nici bătrân, a cărui privire nespus de ageră te pătrundea până în fundul sufletului. Scribul, înţelept nevoie mare, pricepu numaidecât că se află în faţa unuia dintre zei şi, înclinându-se adânc, îi zise:

— Te salut, cinstite stăpân al acestei frumoase case şi sunt mâhnit că nu am nici vin şi nici carne, ca să le împart cu tine, drept semn că te cinstesc şi că tot ce-i al meu e şi al tău.

Lui Amon (fiindcă sub înfăţişarea de om el se ascundea) îi plăcu firea prietenească a tânărului scrib. Se uită dar la el şi-l întrebă:

— La ce te gândeai venind încoace? Văd pe fruntea ta înţelepciunea, iar eu fac parte din aceia care culeg cuvintele adevărului, aşa cum potârnichea culege boabele de grâu.

Scribul oftă.

— Mă gândeam, răspunse el, la sărăcia mea şi la bogătaşii aceia uşuratici care, fără să ştie de ce şi cum, îşi risipesc averile.

— Tu, nu le-ai risipi, oare? îl întrebă zeul, sub înfăţişarea sa de om.

— Uită-te la mine, stăpâne, zise scribul. Am straiele ferfeniţă şi mi-am pierdut şi sandalele pe drum, dar papiruiul fi călimara le port mai departe, aşa cum îmi port inima. Fiindcă, de când mă scol dimineaţa şi până mă culc seara îmi spun necontenit că-i mai bună înţelepciunea celui sărac decât avuţia nerodului. Iar dacă sunt aşa cum sunt, dacă pot să scriu în două feluri de semne şi să fac cele mai încurcate socoteli, dacă ştiu toate stelele şi vieţuitoarele câte trăiesc sub soare, poţi oare să-ţi închipui că eu, având o atât de mare înţelepciune, aş fi în stare să-mi irosesc avuţia?

Zeul rămase pe gânduri şi zise:

— Cuvintele îţi curg repede din gură ca Nilul în apropiere de Memfis; dar, de eşti cu adevărat înţelept, atunci scrie-mi cuvântul Amon în două feluri.

Scribul îşi scoase călimara şi penelul şi în scurtă vreme scrise pe uşa bordeiului în două chipuri cuvântul Amon, atât de limpede, încât până şi o făptură necuvântătoare s-ar fi oprit în loc să aducă laudă zeului atotputernic.

Zeul, mulţumit, adăugă:

— De eşti tot atât de priceput la socoteli ca la scris, atunci dezleagă-mi socoteala asta neguţătorească: dacă în schimbul unei potârnichi mi se dau patru ouă de găină, câte ouă de găină mi se vor da pentru şapte potârnichi?

Scribul adună nişte pietricele, le aşeză pe mai multe rânduri şi până să apună soarele răspunse că pentru şapte potârnichi se cuvin douăzeci şi opt de ouă de găină.

Văzând că are în faţă un atât de mare înţelept, atotputernicul Amon zâmbi şi apoi îi zise:

— Văd că mi-ai spus adevărul despre înţelepciunea ta. Dacă vei dovedi că eşti tot atât de stăruitor şi în virtute, voi face aşa încât până la sfârşitul zilelor tale să fii fericit, iar după moarte mumia să-ţi fie aşezată de către feciorii tăi într-un mormânt frumos. Şi acum spune-mi ce fel de avuţie vrei să ai, pe care, după cum spui, nu numai că n-ai s-o iroseşti, dar chiar o vei înmulţi.

Scribul căzu la picioarele zeului milostiv şi-i răspunse:

— Dacă aş avea măcar coliba asta de lut şi vreo patru măsuri de pământ, aş fi bogat.

— Bine, zise zeul, dar mai întâi aruncă-ţi ochii în jur şi vezi dacă ţi-e de ajuns. Apoi îl duse înăuntru. Ai aici patru tichii şi tot atâtea şorţuri, două mantale pentru vreme rea şi două perechi de sandale. Iată şi un cuptor, dincoace o laviţă pe care poţi dormi, o piuă pentru strivitul boabelor de grâu şi o covată pentru frământat aluatul.

— Dar asta ce-i? întrebă scribul, arătând o momâie acoperită cu pânză.

— E singurul lucru, răspunse zeul, de care nu trebuie să te atingi, fiindcă poţi pierde toată averea.

— Eh! strigă scribul. Poate să stea acolo şi o mie de ani, n-am să mă ating de ea. Îngăduie-mi numai să te întreb: ce fel de casă se vede acolo? Şi se aplecă pe fereastra colibei.

— Ai vorbit cuminte, zise Amon. Da, e o casă, şi încă una frumoasă. E încăpătoare, are cincizeci de măsuri de pământ, vreo douăzeci de capete de vite şi zece sclavi. Ai vrea să fie a ta?

Scribul căzu iarăşi la picioarele zeului:

— Se află oare un om sub soare, care în locul unei turte de orz să nu vrea pâinişoare din făină de grâu?

Auzindu-l, Amon rosti nişte cuvinte magice şi în aceeaşi clipă se treziră amândoi înăuntrul casei celei îndestulate.

— Uite, zise zeul, ai aici un pat sculptat, cinci măsuţe şi zece scaune. Iată şi veşminte brodate, carafe şi pocale pentru vin, o lampă de ulei şi o lectică.

— Dar asta ce-i? întrebă scribul, arătând cu mâna într-un colţ unde se afla un obiect acoperit cu un văl uşor.

— E singurul lucru, răspunse zeul, de care n-ai voie să te atingi, căci altfel pierzi toată averea.

— De-aş trăi zece mii de ani, strigă scribul, şi nu m-aş atinge de lucrul acesta! Socot că după înţelepciune cel mai de preţ lucru este avuţia. Dar… acolo ce se vede? întrebă el peste o clipă, arătând într-un parc un palat uriaş.

— Asta e avere pentru un prinţ, răspunse zeul. Un palat, cinci sute de măsuri de pământ, o sută de sclavi şi câteva sute de capete de vite. E o avuţie mare, iar dacă socoţi că înţelepciunea ta va fi în stare să-i facă faţă…

Scribul căzu din nou la picioarele lui Amon, iar în ochi îi luciră lacrimi de bucurie.

— O, stăpâne! strigă el, unde-i oare nebunul care în locul unui pocal de bere să nu vrea un butoiaş de vin!

— Cuvintele tale sunt vrednice de un înţelept în stare să dezlege cele mai încâlcite socoteli, vorbi Amon, şi spuse o formulă magică, după care amândoi se pomeniră în palat.

— Uite, zise zeul cel bun, ai aici o sală pentru ospeţe, cu canapele şi jilţuri aurite, precum şi cu mese lucrate din lemn de felurite culori. Dedesubt e bucătăria unde sunt cinci bucătari, cămara unde vei găsi tot felul de cărnuri, peşte şi aluaturi şi, în sfârşit, un beci cu vinurile cele mai alese. Iată un iatac al cărui tavan e mişcător şi prin care sclavii tăi te vor răcori în timpul somnului, ţi atrag luarea-aminte asupra patului care e din lemn de cedru şi se sprijină pe patru labe de leu, turnate cu măiestrie în bronz. Iată apoi tot felul de straie de în şi lână; iar în cufere vei găsi inele, lanţuri şi brăţări.

— Dar asta ce-i? întrebă deodată scribul, arătând un obiect acoperit de un văl brodat cu fire de aur şi purpură.

— E tocmai lucrul de care trebuie să te fereşti cu tot dinadinsul, răspunse zeul. De te atingi de el, uriaşa ta avere se va spulbera. Şi, să-ţi spun drept, puţine bunuri asemănătoare sunt în Egipt. Trebuie să-ţi mai spun apoi că în tezaur sunt zece talanţi, în aur şi pietre scumpe.

— O, stăpânul meu! exclamă scribul. Îngăduie ca în palatul acesta să stea la loc de cinste statuia ta sfântă, în faţa căreia voi arde de trei ori pe zi ierburi înmiresmate.

— Dar să nu te atingi de lucrul acela! răspunse Amon, arătându-i obiectul acoperit de văl.

— Ar însemna să-mi pierd mintea şi să fiu mai prejos decât un porc sălbatic, pentru care vinul înseamnă tot atât cât şi lăturile, spuse grămăticul. Momâia asta acoperită cu văl poate să stea aici şi o sută de mii de ani şi, dacă asta e voinţa ta, nu mă voi atinge de ea.

— Să nu uiţi! Altfel, pierzi totul! strigă zeul şi pieri.

Fericit, scribul începu să umble prin palat, să privească pe ferestre. Vizită tezaurul şi cântări în mână aurul: era greu; privi la nestemate: erau adevărate. Porunci să i se aducă masa; atunci, alergară îndată sclavii, îl îmbăiară, îl bărbieriră şi-l îmbrăcară în straie subţiri. Mâncă şi bău ca niciodată; foamea îi era sporită de bunătatea mâncărurilor, de gustul lor ales. Aprinse ierburi parfumate în faţa statuii lui Amon şi o îmbrăcă în ghirlande de flori proaspete. Apoi se duse la fereastră.

în curte nechezau doi cai înhămaţi la un car frumos lucrat. Într-alt loc o ceată de oameni cu suliţe şi plase linişteau nişte câini de vânătoare care, nerăbdători, se zbăteau să pornească mai repede. În faţa hambarului un scrib lua în primire grânele aduse de ţărani; iar în dreapta grajdului altul primea socoteala de la supraveghetorii păstorilor.

În depărtare se zăreau păduri de măslini, dealuri înalte cu viţă de vie, ogoare cu lanuri de grâu, iar pe întreg şesul, curmali plantaţi în şiruri dese.

„într-adevăr, îşi zise el în gând, acum sunt bogat, întocmai aşa cum mi se cuvine. Un singur lucru mă miră: că am putut răbda atâţia ani în lipsuri şi sărăcie! Trebuie să recunosc, de asemenea, că nu ştiu dacă voi fi în stare să sporesc averea asta uriaşă, mai ales că nu am nevoie de mai mult şi nici timp nu voi avea să alerg după treburi”.

Şi, începând să se plictisească în odăile palatului, vizită parcul, cutreieră ogoarele, stătu de vorbă cu slugile, care cădeau cu toţii la pământ în faţa lui, deşi erau îmbrăcaţi în aşa fel, încât cu o zi mai înainte, el însuşi s-ar fi simţit măgulit să le sărute mâinile. Dar cum plictiseala tot nu-i da pace, se întoarse în palat unde cercetă bogăţiile din cămară şi din pivniţă, precum şi lucrurile de prin odăi.

„Toate sunt frumoase, îşi zise el, dar şi mai frumos ar fi fost dacă mobilele erau din aur curat, (iar amforele din nestemate”.

Fără voie ochii i se furişară spre colţul unde se afla momâia acoperită cu vălul brodat şi care… ofta.

„N-ai decât, poţi ofta cât pofteşti!” îşi zise el, luând un vas ca să ardă ierburi aromate în faţa statuii lui Amon. „E un zeu bun, îşi mărturisi el, care preţuieşte însuşirile înţelepţilor şi le face dreptate, chiar dacă sunt desculţi. Ce avere minunată mi-a dat! Drept e însă că şi eu l-am cinstit, scriindu-i numele pe uşa bordeiului, cu două feluri de semne. Şi cât de bine i-am socotit numărul ouălor de găină ce avea să primească pentru şapte potârnichi! Aveau dreptate dascălii mei când spuneau că înţelepciunea deschide chiar şi zeilor gura”.

Privi iarăşi către colţul cu pricina. Momâia acoperită cu văl oftă din nou.

„Sunt curios, îşi zise scribul, de ce m-o fi oprit prietenul meu Amon să ating lucrul acela, din colţ? Fireşte, pentru o avere atât de uriaşă, avea tot dreptul să-mi pună condiţii: dar eu unul n-aş fi făcut la fel. Fiindcă, dacă palatul acesta întreg e al meu, dacă pot folosi tot ce se află aici, de ce să n-am nici măcar dreptul să ating cu mâna obiectul acela? De atins, nu-i voie, mi-a spus Amon, dar de uitat mă pot uita oare?”

Se apropie de colţ, trase cu băgare de seamă vălul şi privi. Şi văzu ceva nespus de frumos, care părea un tânăr minunat… dar nu era un tânăr… Avea părul lung până la genunchi, trăsăturile gingaşe şi privirile nespus de dulci…

— Ce eşti tu? întrebă el.

— Sunt femeie, îi răspunse făptura cu o voce atât de subţire, încât îi pătrunse în inimă ca un stilet fenician.

„Femeie? îşi zise scribul. Despre aşa ceva n-am învăţat la şcoala preoţilor. Femeie? repetă el. Dar aici ce ai?”

— Sunt ochii mei.

— Ochii? Ce poţi vedea cu nişte ochi ce se pot topi în razele luminii?

— Ochii mei nu-s făcuţi ca să privesc eu cu ei, ci ca să te uiţi tu în ei, răspunse făptura.

„Ciudaţi ochi” îşi zise scribul, umblând prin odaie. Se opri din nou şi o întrebă:

— Dar aici ce ai?

— Aici e gura mea.

— Pe zei! vei muri de foame, strigă el, fiindcă nu te vei putea hrăni cu o gură atât de mică…

— Dar gura mea nu-i făcută pentru mâncare, ci ca s-o săruţi tu.

— Să sărut! repetă grămăticul. Nici lucrul acesta nu l-am învăţat la şcoala preoţilor… Dar aici, aici ce ai?

— Sunt mânuţele mele.

— Mânuţele? Bine că n-ai spus că sunt mâini, fiindcă n-ai fi în stare să faci cu ele nimic, nici chiar să mulgi oile.

— Mânuţele mele nu-s pentru muncă.

— Dar pentru ce? se miră scribul, desfăcându-i degetele. (Aşa cum fac eu, cu ale tale, Kama, zise Ramses, dezmierdând mânuţa mică a vestalei.)

— Ca să le încolăcesc în jurul gâtului tău.

— Vrei să spui în jurul grumajilor? strigă înspăimântat scribul, pe care preoţii îl apucau întotdeauna de grumaz, când urma să fie ciomăgit.

— Nu de grumaji, zise femeia, ci uite aşa… Şi-l îmbrăţişă cu mâinile pe după gât, uite-aşa… (zicând acestea, Ramses, îşi încolăci braţele în jurul gâtului Kamei) şi îl strânse la piept, uite aşa… (şi prinţul o strânse la piept, pe Kama).

— Stăpâne, ce faci? şopti Kama. Doar asta înseamnă moartea mea.

— Fii liniştită, răspunse prinţul, eu îţi arăt doar ce a făcut făptura aceea cu scribul…

În clipa aceea pământul se cutremură, palatul se topi, pieriră şi câinii şi caii şi sclavii. Dealul acoperit de viţă de vie se prefăcu în stâncă, măslinii în spini, iar griul în nisip…

Când se trezi în braţele iubitei, scribul înţelese că e tot atât de sărac cum fusese ieri seară, pe drumul cel mare. Dar nu-i păru rău după bogăţii, deoarece acum avea o femeie, care-l iubea şi-l dezmierda…

— Deci a pierit tot, afară de ea! strigă cu naivitate Kama.

— Milostivul Amon i-a lăsat-o drept mângâiere, zise prinţul.

— O, Amon a fost milostiv numai cu scribul din poveste, răspunse Kama. Ce tâlc are însă povestea asta?

— Ghiceşte. Ai auzit doar la ce a renunţat bietul scrib, în schimbul sărutului femeii…

— Dar la tron n-ar fi renunţat! îl întrerupse preoteasa.

— Cine ştie? Dacă ar fi fost rugat cu tot dinadinsul, şopti Ramses pătimaş.

— O, nu! strigă Kama, smulgându-i-se din braţe. La tron să nu renunţe, pentru că atunci ce-ar rămâne din făgăduielile făcute Feniciei?

Amândoi se priviră în ochi lung… lung…

În clipa aceea prinţul simţi un fel de rană în inimă şi i se păru că prin rana aceea i se scurge un simţământ. Nu patima, fiindcă patima rămăsese, ci respectul şi credinţa în Kama. „Ciudate sunt fenicienele astea, îşi zise el în gând. Îţi poţi pierde minţile după ele, dar în ele nu-i chip să te poţi încrede”.

Se simţi abătut şi-şi luă rămas bun de la Kama. Se uită de jur împrejurul odăii, ca şi cum i-ar fi fost greu să se despartă de ea şi, plecând, îşi zise în gând: „Şi, totuşi, vei fi a mea, iar zeii fenicieni, dacă ţin la templele şi la preoţii lor, nu te vor ucide”...

De abia părăsise Ramses palatul Kamei şi în odaia preotesei pătrunse grecul cel tânăr şi nespus de frumos, care semăna ca două picături de apă cu prinţul egiptean.

— Lykon! strigă Kama, înspăimântată. Ce faci aici?

— Ah, lighioană ticăloasă! răspunse grecul, ridicând glasul. N-a trecut nicio lună din seara când mi-ai jurat că mă iubeşti, că vei fugi cu mine în Grecia, şi iată, te şi arunci de gâtul altuia… Au murit oare zeii, ori a fugit dreptatea de la ei?

— Nebun gelos, îl întrerupse preoteasa, tu mă omori…

— Nici vorbă că eu am să te omor şi nu zeiţa ta care-i o stană de piatră… Cu mâinile astea, urlă el întinzând mâinile ca nişte gheare, am să te sugrum, dacă vei ajunge cumva ibovnica…

— Cui?

— Ştiu şi eu! Desigur a amândurora… A bătrânului asirian şi a prinţişorului ăstuia, căruia de-l voi mai prinde pe aici, am să-i crăp capul. Prinţ Are toate femeile din Egiptul întreg şi… râvneşte şi la preotesele străine… Preotesele sunt pentru preoţi, nu şi pentru străini.

Kama îşi veni în fire.

— Dar tu nu eşti străin pentru noi? zise ea cu trufie.

— Viperă! izbucni grecul din nou. Eu nu pot fi străin pentru voi, de vreme ce darul vocii mele, cu care m-au hărăzit zeii, îl pun în slujba zeilor voştri. Şi de câte ori cu ajutorul chipului meu i-aţi înşelat pe proştii ăia de asiatici, făcându-i să creadă că moştenitorul tronului egiptean profesează în taină credinţa voastră?

— Taci! Taci! bâigui preoteasa, închizându-i gura cu mâna.

Atingerea aceasta avu pesemne o oarecare vrajă, fiindcă grecul se linişti şi începu să vorbească mai încet:

— Ascultă, Kama. Zilele acestea va pluti spre golful Sebenytos o corabie grecească, al cărei căpitan este fratele meu. Stăruie ca marele preot să te trimită la Pi-Uto, de unde vom fugi, în sfârşit, în Grecia de miazănoapte, într-un loc ce n-a văzut încă fenicieni.

— Dacă mă voi ascunde eu acolo, îl vor vedea, îl întrerupse preoteasa.

— Un fir de păr de se va clinti din capul tău, şopti grecul înfuriat, îţi jur că Dagon şi toţi fenicienii de aici îşi vor pierde capul, sau vor crăpa o dată cu mine! Vor vedea ei ce poate un grec!

— Iar eu îţi spun, răspunse cu aceeaşi voce preoteasa, că nu mă mişc de aici până nu voi strânge douăzeci de talanţi. Deocamdată n-am decât opt…

— De unde vei lua restul?

— Mi-i vor da Sargon şi locţiitorul faraonului.

— În ce-l priveşte pe Sargon, da, dar pe prinţ nu-l vreau!

— Eşti un prost, Lykon. Nu vezi oare de ce-mi place puţin tinerelul ăsta? Seamănă leit cu tine!

Grecul se linişti pe deplin.

— De, de! mormăi el, înţeleg; când o femeie are de ales între moştenitorul tronului şi un cântăreţ ca mine… Dar sunt gelos şi nestăpânit şi de aceea te rog nu-l încuraja prea mult.

O sărută, se furişă din casă şi se topi în bezna parcului.

Kama îl ameninţă din urmă cu pumnul.

— Măscărici ticălos! şopti ea, pentru mine nu eşti decât un rob care ştie să cânte.

**Capitolul XXXV**

Venind a doua zi la fiul său, Ramses o găsi pe Sara plângând amarnic. La întrebarea lui, Sara îi spuse la început că n-a păţit nimic, apoi că-i cuprinsă de tristeţe, iar la urmă îi căzu la picioare hohotind de plâns.

— Stăpâne, stăpânul meu! şopti ea. Ştiu, nu mă mai iubeşti, dar nu-ţi mai primejdui cel puţin viaţa.

— Cine ţi-a spus că nu te mai iubesc? o întrebă prinţul, mirat.

— Ai doar trei femei noi în casa ta… toate de neam ales…

— A… despre asta-i vorba…

— Şi acum îţi primejduieşti viaţa pentru a patra… pentru o feniciană vicleană…

Prinţul se tulbură. De unde putuse afla Sara despre Kama şi mai ales, cum de ghicise că-i vicleană?

— Aşa cum praful pătrunde în cufere aşa şi veştile mincinoase se furişează în casele cele mai liniştite, zise Ramses. Cine ţi-a vorbit despre feniciană?

— Mai ştiu eu? Vrăjitoarea şi inima mea.

— E amestecată aşadar şi o vrăjitoare?

— Da, mi-a prezis lucruri îngrozitoare! Se spune că o preoteasă bătrână a aflat dintr-un glob de cristal că toţi vom pieri din cauza fenicienilor, sau cel puţin eu şi fiul meu! izbucni Sara.

— Şi tu care crezi în Iehova, te înspăimânţi de poveştile unei bătrâne neroade, sau poate chiar răuvoitoare? Unde-i marele tău dumnezeu?

— Dumnezeul meu este numai al meu, iar ceilalţi zei sunt ai tăi; deci trebuie să-i respect.

— Şi spui că bătrâna ţi-a vorbit despre fenicieni? întrebă Ramses.

— Ea mi-a ghicit mai de mult, când stăteam încă lângă Memfis, şi mi-a spus că trebuie să mă feresc de fenicieni. Şi aici toată lumea vorbeşte despre o preoteasă feniciană. Mai ştiu şi eu, poate că în mintea mea îngrijorată am vedenii… Unii povestesc chiar că de n-ar fi fost farmecele ei, n-ai fi sărit atunci, stăpâne, în arenă. Vai! dacă te-ar fi ucis taurul? Şi acum, când mă gândesc la nenorocirea ce ţi se putea întâmpla, îmi îngheaţă inima în piept.

— Nu trebuie să crezi în toate astea Sara, o întrerupse prinţul, vesel. Pe cine apropii eu de inima mea stă atât de sus, încât nicio spaimă nu trebuie să-l atingă… Cu atât mai puţin nişte veşti neroade.

— Dar ceasul rău? Se află oare vreun pisc destul de înalt care să ne pună la adăpost de loviturile lui?

— Sarcina te-a obosit, Sara, îi spuse prinţul, iar arşiţa ţi-a zdruncinat mintea şi-ţi faci inimă rea fără pricină. Potoleşte-te şi veghează asupra fiului meu. Omul, spuse el căzând pe gânduri, oricine ar fi el, fenician ori grec, poate fi primejdios doar fiinţelor asemănătoare lui, nu nouă, zeilor acestei lumi.

— Ce-ai spus despre grec? Ce fel de grec? întrebă Sara tulburată.

— Am vorbit eu despre vreun grec? Nu ştiu nimic. Poate că mi-a scăpat cuvântul ăsta fără să vreau, poate că ţi s-a părut! îi sărută apoi pe Sara şi pe fiul lui şi-şi luă rămas bun de la ei. Dar neliniştea nu-l părăsi. „E cât se poate de limpede, îşi zicea el în gând; în Egipt nu se poate ţine ascunsă nicio taină. Sunt urmărit de preoţi şi de curteni, chiar şi atunci când sunt sau se prefac numai că sunt beţi; iar asupra Kamei veghează ochii de şarpe ai fenicienilor. Dacă până acum n-au ascuns-o din calea mea, asta înseamnă că nu prea ţin la virtutea ei. De altminteri, mie mi-au dezvăluit ei singuri înşelătoriile templului lor! Kama va fi a mea. Fenicienii sunt prea deştepţi, ca să ţină să-şi atragă asupră-le, mânia mea”.

Peste câteva zile veni la prinţ vrednicul preot Mentezufis, ajutorul marelui Herhor. Ramses, privind faţa palidă a prorocului şi ochii lui lăsaţi în jos, bănui că şi acesta ştie despre feniciană şi că va încerca, poate, în calitatea lui de preot, să-l mustre. Dar, de data aceasta, Mentezufis nu pomeni despre afacerile sentimentale ale moştenitorului.

Salutându-l cu un aer oficial, prorocul se aşeză şi începu:

— De la palatul din Memfis al stăpânului vieţii veşnice am fost înştiinţat că în zilele acestea a sosit la Pi-Bast marele preot caldeean Istubar, astrolog al curţii şi sfetnic al măriei-sale regelui Assar. Prinţul fu ispitit să-i spună la ureche care-i scopul sosirii lui Istubar, dar îşi muşcă buzele şi tăcu. Iar vestitul Istubar, urmă preotul, a adus cu sine documente din care se vede că nobilul Sargon, rudă a regelui Assar şi satrap, e numit sol şi împuternicit al acestui puternic monarh la noi.

Ramses de abia îşi putea ţine râsul. Gravitatea cu care Mentezufis binevoise să-i dezvăluie o părticică din tainele de mult cunoscute de el, îl înveseli şi-l făcu să-şi spună în gând cu adânc dispreţ: „Scamatorului ăsta nici nu-i trece prin cap că le cunosc toate înşelătoriile”.

— Nobilul Sargon şi onoratul Istubar, adăugă Mentezufis, vor merge la Memfis să sărute picioarele faraonului. Mai înainte, însă, măria-ta, în calitate de locţiitor al faraonului, vei binevoi să-i primeşti pe aceşti demnitari, precum şi suita lor.

— Cu multă plăcere, răspunse prinţul, îi voi întreba cu acest prilej şi când ne va plăti Asiria tributul ce ni-l datorează.

— Vei face una ca asta? zise preotul, uitându-se adânc în ochii lui.

— Desigur! Tezaurul nostru e gol.

Mentezufis sări de pe scaun şi, cu o voce înceată, dar hotărâtă spuse:

— Locţiitor al stăpânului şi dătătorului nostru de viaţă! În numele părintelui tău te opresc să vorbeşti despre tribut cu oricine ar fi şi mai ales cu Sargon, Istubar sau altcineva din suita lor.

Prinţul păli.

— Părinte, zise el, ridicându-se la rândul lui în picioare, cu ce drept îmi porunceşti tu mie?

Mentezufis îşi desfăcu veşmântul şi scoase de la gât un lanţ pe care era atârnat unul din inelele faraonului.

Locţiitorul se uită la el, îl sărută cu evlavie şi dându-l înapoi, spuse:

— Voi îndeplini poruncile faraonului, stăpânul şi părintele meu.

Se aşezară iarăşi, amândoi. Prinţul îl întrebă pe preot:

— Spune-mi, atunci, de ce nu trebuie Asiria să ne plătească tributul? s-ar înlătura astfel dintr-o dată toate neajunsurile de care suferă tezaurul statului.

— N-avem putere să silim Asiria la plata tributului, răspunse rece Mentezufis. Noi avem o armată de o sută douăzeci de mii de soldaţi, iar Asiria are vreo trei sute de mii. Îţi spun lucrul acesta cât se poate de tainic, ca unui înalt demnitar al statului.

— Înţeleg. Dar de ce voi, demnitarii, care vă îngrijiţi de treburile ostăşeşti, aţi micşorat armata cu şaizeci de mii?

— Pentru ca veniturile curţii faraonului să fie mărite cu douăsprezece mii de talanţi, zise preotul.

— Aşa! Şi de ce se duce Sargon să-i sărute picioarele faraonului?

— Nu ştiu.

— Nu ştii? Dar de ce n-aş şti-o eu, moştenitorul tronului?

— Fiindcă sunt secrete de stat pe care de abia le cunosc câţiva înalţi demnitari.

— Pe care ar putea să nu le cunoască nici prea-veneratul meu părinte?

— Desigur, răspunse Mentezufis, sunt lucruri despre care ar putea să nu aibă cunoştinţă nici chiar faraonul, dacă n-ar avea cea mai înaltă consacrare preoţească.

— Ciudat lucru! spuse prinţul, după o clipă de gândire. Egiptul aparţine faraonului şi cu toate acestea se pot întâmplă lucruri care lui să nu-i fie aduse la cunoştinţă… Cum trebuie să înţeleg asta?

— Mai înainte de toate Egiptul îi aparţine lui Amon, răspunse preotul. Se cade deci ca tainele cele mai înalte să le cunoască numai aceia cărora Amon le-a dezvăluit voinţa şi planurile sale.

Ascultând toate acestea, prinţul avea simţământul că se rostogoleşte pe un pat căptuşit cu pumnale, sub care ardea un foc uriaş.

Mentezufis vru să se ridice, dar prinţul îl opri.

— Încă o vorbă, îi spuse el cu blândeţe. Dacă Egiptul e atât de slab încât nici nu ne e îngăduit să pomenim despre tributul asirian… Se opri o clipă suflând din greu… Dacă starea în care se află e atât de nenorocită, urmă el, atunci ce siguranţă avem noi că nu vom fi atacaţi de asirieni?

— De primejdia aceasta ne putem asigura printr-o pace, răspunse preotul.

Moştenitorul făcu un gest energic cu mâna:

— Nu se află pace pentru cei slabi Tabletele de argint pe care va sta scrisă pacea nu ne vor feri de încercări, dacă în spatele lor nu vor veghea suliţele şi paloşele.

— Şi cine ţi-a spus că nu vor veghea!

— Tu însuţi. O sută douăzeci de mii de oameni trebuie să se plece în faţa unei armate de trei sute de mii. Iar dacă asirienii vor izbuti să pătrundă odată, la noi, Egiptul va fi prefăcut în pustiu.

Ochii lui Mentezufis scăpărară.

— Dacă asirienii ar ajunge până la noi, strigă el, oasele lor n-ar mai vedea nicicând pământul strămoşilor! Am înarma nobilimea întreagă, cetele de muncitori şi chiar pe osândiţii din mine. Am scoate comorile din toate templele şi Asiria ar fi înfruntată de o armată de cinci sute de mii de luptători egipteni.

Ramses fu încântat de explozia asta de patriotism. Îl apucă de mână şi-i zise:

— Dar dacă putem avea o astfel de armată de ce nu atacăm Babilonul? Viteazul Nitager nu ne cere oare îngăduinţa de câţiva ani? Faraonul nu-i oare neliniştit de fierberea din Asiria? Dacă le vom îngădui să-şi mărească oştile, lupta va fi mai grea; dacă vom începe însă noi…

Preotul îl întrerupse:

— Ştii tu, oare, prinţul meu, ce e războiul, şi încă un război în care ai de străbătut un pustiu? Cine poate şti dacă, mai înainte de a ajunge la Eufrat, jumătate din armată şi din oamenii care duc poverile, n-ar pieri din pricina greutăţilor drumului?

— Pierderile le putem răscumpăra printr-o singură bătălie, îl întrerupse Ramses.

— Bătălie! repetă preotul. Ştii tu, oare, ce e o bătălie?

— Cred că da! răspunse, trufaş, moştenitorul tronului, lovindu-şi paloşul cu palma.

Mentezufis dădu din umeri.

— Iar eu îţi spun că nu ştii! Crezi că lucrurile stau ca la manevrele tale din care ai ieşit întotdeauna învingător, deşi, uneori, trebuia să fii învins?

Prinţul se posomori. Preotul îşi vârî mâna sub veşmânt şi, pe neaşteptate, îl întrebă:

— Ghiceşte ce ţin în mână?

— Ce? repetă prinţul, uimit.

— Ghiceşte repede şi fără greş, stărui preotul, fiindcă greşind, pier două pilcuri din oştile tale.

— Ţii un inel, răspunse moştenitorul înveselit.

Mentezufis deschise pumnul: în el era o bucată de papirus.

— Dar acum ce ţin? întrebă el din nou.

— Un inel.

— Nu, nu-i inel, ci o amuletă a divinei Hator, zise preotul. Vezi, continuă el, asta-i bătălia. Cât ţine lupta, soarta ne întinde în fiecare clipă mâna şi ne cere să ghicim cât mai repede lucrurile ascunse acolo. Uneori greşim alteori ghicim, dar e vai şi amar de acela care mai des greşeşte decât ghiceşte. Şi-i de o sută de ori mai rău pentru acela faţă de care soarta e nemilostivă silindu-l să facă greşeli peste greşeli.

— Şi totuşi eu cred, eu simt aici, strigă moştenitorul bătându-se cu pumnul în piept, că Asiria trebuie să fie călcată în picioare!

— Fie ca prin gura ta să vorbească Amon, zise preotul. Şi aşa e, adăugă el, Asiria va fi umilită, poate chiar de mâinile tale, dar nu acum… nu acum… Şi Mentezufis îşi luă rămas bun.

Prinţul rămase singur. Îşi simţea capul dogorind ca în flăcări. „Aşadar Hiram a avut dreptate când mi-a vestit că preoţii noştri ne înşală, îşi spuse Ramses în gând. Acum sunt sigur şi eu că au încheiat cu caldeenii o învoială, pe care faraonul va fi silit s-o consfinţească. Va fi silit! A mai auzit cineva un lucru atât de îngrozitor? El, stăpânul celor vii şi al celor morţi. El să fie silit să iscălească tratatul născocit de uneltitori? Răsuflarea i se opri. Oricum, Mentezufis s-a trădat. Adevărul e că, la nevoie, Egiptul poate ridica o armată de o jumătate de milion! Nici nu visam la o forţă atât de mare! Şi socotesc ei că mă vor speria poveştile cu soarta care ne cere să dezlegăm ghicitori? De-aş avea o armată de numai două sute de mii de oameni, instruiţi aşa cum sunt steagurile de oaste greceşti şi libiene, mă prind să dezleg toate ghicitorile de pe pământ şi din cer”.

Prea-cinstitul proroc Mentezufis, întorcându-se în chilie, îşi mărturisea în sinea lui: „Are capul înflăcărat, îi plac femeile, e uşuratic, dar are o fire puternică. După faraonul slab de astăzi, tânărul moştenitor aproape că ne reaminteşte timpurile lui Ramses cel Mare. Peste zece ani stelele nefaste se vor schimba, prinţul va ajunge un bărbat în toată puterea cuvântului şi va strivi Asiria. Din Ninive vor rămâne doar ruinile, Babilonul sfânt îşi va recăpăta rangul ce i se cuvine şi singurul zeu, zeul prorocilor egipteni şi caldeeni, va stăpâni din pustiul Libiei şi până, hăt departe, la fluviul sfânt al Gangelui. Bine ar fi, însă, ca tânărul nostru să nu se facă de râs cu hoinărelile lui noptatice la preoteasa feniciană. Dacă ar fi văzut de cineva în grădina templului Astoret, poporul ar putea crede că moştenitorul pleacă fruntea la credinţa feniciană. Iar Egiptului de Jos nu-i trebuie mult ca să-i renege pe toţi zeii vechi. Ce mai amestecătură de neamuri!”

Peste câteva zile Sargon îl înştiinţă oficial pe Ramses despre solia lui, exprimându-şi dorinţa de a-l saluta pe el, moştenitorul tronului şi rugându-l totodată să-i dea o suită formată din egipteni, care să-l conducă, cu toată cinstea cuvenită, până la picioarele faraonului.

Prinţul amână răspunsul cu două zile şi-i îngădui să i se înfăţişeze peste alte două zile. Asirianul, obişnuit cu încetineala orientală în călătorii şi afaceri, nu fu de loc surprins de acest lucru şi nu-şi pierdu timpul în zadar. Bău de dimineaţa şi până seara, jucă zaruri cu Hiram şi cu alţi bogătaşi asiatici, iar în clipele libere, la fel ca şi Ramses, se furişa la palatul Kamei. Acolo, ca om mai vârstnic şi încercat ce era, îi oferea preotesei daruri bogate, de fiecare dată. Iar simţămintele faţă de preoteasă şi le exprima în chipul acesta:

— De ce stai, tu, Kama la Pi-Bast şi te ofileşti? Cât eşti tânără, te mai desfată slujba în faţa altarelor zeiţei Astoret; dar, îmbătrânind, nu te poate aştepta nimic bun. Îţi vor lua straiele scumpe, în locul tău vor primi alta mai tânără, iar tu vei fi silită să câştigi un pumn de orz prăjit, ghicind viitorul sau supraveghind lăuzele. Eu, continuă Sargon, dacă zeii – drept pedeapsă – m-ar fi făcut femeie, aş fi vrut mai degrabă să fiu eu însămi lăuză, decât să port de grijă altora. De aceea îţi spun, ca un om înţelept ce sunt, părăseşte templul şi vino în haremul meu! Voi da pentru tine zece talanţi de aur, patruzeci de vaci şi o sută de măsuri de grâu. Preoţii vor spune la început că le fac un mare rău şi că-i vor pedepsi zeii, spre a putea stoarce şi mai mult de la mine. Dar nu le voi da o drahmă mai mult, ci voi mai adăuga, poate, numai câteva oiţe, iar ei vor oficia un serviciu solemn şi îndată li se va arăta cereasca Astoret, care te va dezlega de jurăminte, mai ales dacă-i voi mai dărui zeiţei un lanţ sau un pocal de aur. Kama, ascultându-i vorbele, îşi muşca buzele ca să n-o pufnească râsul, în timp ce el vorbea mai departe: Dacă vei merge la Ninive cu mine, ai să fii acolo o femeie de seamă. Am să-ţi dăruiesc un palat, cai, lectici, slujnice şi sclavi. În timpul unei singure luni vei vărsa pe tine mai multe uleiuri parfumate decât oferiţi voi, aici, zeiţei timp de un an întreg. Şi cine ştie, încheie el, vei plăcea poate regelui Assar iar el va binevoi să te ia în haremul lui. În cazul acesta vei fi şi mai fericită, iar eu voi recăpăta ceea ce am dat pentru tine.

**\***

În ziua în care Sargon trebuia să i se înfăţişeze prinţului, lângă palatul moştenitorului au fost aşezate oşti egiptene şi se adună o mare mulţime de oameni dornici de privelişti noi.

Pe la amiază, în timpul celei mai cumplite arşiţe, alaiul asirian se ivi. În frunte păşeau străjile înarmate cu paloşe şi bâte, în spate veneau câţiva alergători goi şi trei călăreţi. Printre aceştia se aflau doi trâmbiţaşi şi crainicul. La colţul fiecărei străzi trâmbiţaşii dădeau semnalul, după care se auzea vocea puternică a crainicului:

— Iată, se apropie solul şi împuternicitul marelui rege Assar, Sargon, ruda regelui, stăpân peste pământuri întinse, învingător în bătălii, stăpânitorul mai multor provincii. Oameni, cinstiţi-l aşa cum se cuvine, ca prieten al înălţimii-sale faraonul, stăpânitorul Egiptului!

După trâmbiţaşi veneau vreo douăzeci de asirieni călări cu tichii ascuţite, în tunici scurte şi pantaloni strimţi. Caii lor păroşi şi puternici aveau pe cap şi pe piept plăci de alamă în formă de solzi de peşte.

Urma apoi pedestrimea cu chivere pe cap şi cu mantale lungi până la pământ. Prima ceată era înarmată cu măciuci grele, următoarea cu arcuri şi a treia cu suliţe şi scuturi. Pe deasupra, fiecare om purta paloş şi platoşă.

După soldaţi veneau caii, carele şi lectica lui Sargon, înconjurată de slugi cu veşminte albe, roşii şi verzi. Se iviră, în cele din urmă şi cinci elefanţi cu lectici pe spinări; într-un a din ele se afla Sargon, iar în cealaltă preotul caldeean Istubar.

Alaiul îl încheiau tot soldaţii pedeştri şi călări, precum şi o fanfară asurzitoare, alcătuită din trompete, tobe, timpane şi fluiere cu sunete ascuţite.

Prinţul Ramses, înconjurat de preoţi, ofiţeri şi nobili îmbrăcaţi în costume pitoreşti şi bogate, îl aştepta pe solul asirian în marea sală de audienţe, deschisă din toate părţile. Era bine dispus, ştiind că asirienii aduceau daruri pe care poporul egiptean le putea socoti drept plata tributului. Când auzi însă în curte vocea puternică a crainicului lăudând virtuţile lui Sargon, prinţul se posomori. Iar când ajunse până la urechile lui vorbele crainicului, care spunea că regele Assar este prietenul faraonului, fu cuprins de mânie. Nările i se umflară ca la un taur întărâtat, iar ochii îi scăpărară. Văzându-l, ofiţerii şi nobilii începură să se încrunte ameninţător şi să-şi îndrepte spadele. Mentezufis, văzându-le nemulţumirea, le strigă:

— În numele faraonului poruncesc nobililor şi ofiţerilor să-l primească pe vrednicul Sargon cu respectul cuvenit solului unui mare rege!

Moştenitorul tronului îşi încruntă sprâncenele şi începu să umble nerăbdător pe podiul pe care era instalat jilţul lui de locţiitor al faraonului. Ofiţerii, însă, ca şi nobilii, amuţiră înfricoşaţi, ştiind că cu Mentezufis, ajutorul lui Herhor, nu-i de glumit.

Între timp, în curte, ostaşii asirieni uriaşi, îmbrăcaţi în veşmintele lor grele, se înşiruiră pe trei rânduri, în faţa ostaşilor egipteni, pe jumătate goi, şi cu trupuri zvelte. Amândouă cetele se uitau una la alta întocmai ca o haită de tigri la o turmă de rinoceri. În inimile unora, ca şi a celorlalţi, mocnea o ură străveche. Mai presus de ură era însă porunca.

în clipa aceea elefanţii îngenuncheară, trâmbiţele egiptene şi asiriene răsunară, cele două cete ale oştenilor ridicară armele în sus, poporul căzu cu faţa la pământ, iar cei doi demnitari asirieni, Sargon şi Istubar, coborâră din lectici.

în sală, prinţul Ramses se aşeză pe jilţul ridicat sub baldachin, iar la intrare apăru crainicul.

— Măria-ta! zise el adresându-i-se moştenitorului tronului. Solul şi împuternicitul marelui rege Assar, preacinstitul Sargon şi însoţitorul său, evlaviosul proroc Istubar, doresc să te salute şi să ţi se închine, ţie, locţiitor şi moştenitor al faraonului, facă zeii să ne trăiască în veci!

— Roagă pe înălţimile-lor să poftească şi să aducă bucurie inimii mele, răspunse prinţul.

În zornăit de arme şi zale, Sargon pătrunse în sală, îmbrăcat într-un veşmânt verde, lung până la pământ şi brodat des cu aur. Alături, într-o mantie albă ca zăpada, păşea evlaviosul Istubar, iar în urma lor veneau demnitari asirieni în straie bogate, purtând daruri pentru prinţ.

Apropiindu-se de podiu, Sargon spuse ceva în limba asiriană; cuvintele sale fură de îndată tălmăcite în limba egipteană.

— Eu, Sargon, comandant, satrap şi ruda celui mai puternic rege, Assar, vin să te salut, locţiitor al celui mai puternic faraon, şi drept semn al prieteniei veşnice să-ţi ofer daruri.

Moştenitorul tronului îşi rezemă palmele de genunchi şi rămase aşa, nemişcat, asemenea statuilor strămoşilor lui domneşti.

— Tâlmaciule, întrebă Sargon, ai greşit oare spunându-i prinţului prietenosul meu salut?

Mentezufis, care stătea alături de podiu, se aplecă spre Ramses.

— Măria-ta, şopti el, nobilul Sargon aşteaptă răspunsul tău.

— Atunci, răspunde-i, izbucni prinţul, că eu nu pricep în virtutea cărui drept vorbeşte cu mine de parcă ar fi deopotrivă cu mine în rang?

Mentezufis se tulbură, ceea ce îl mânie şi mai mult pe prinţ, ale cărui buze începură să tremure, în timp ce ochii-i scăpărară din nou. Caldeeanul Istubar înţelegând însă limba egipteană, îi zise repede lui Sargon:

— Să cădem cu faţa la pământ!

— De ce să cad cu faţa la pământ? întrebă Sargon, mânios.

— Să cazi, de nu vrei să-ţi pierzi bunăvoinţa regelui nostru şi poate chiar şi capul… Zicând acestea, Istubar se întinse pe pardosea cât era de lung, iar alături de el căzu şi Sargon.

— De ce trebuie să zac pe burtă în faţa acestui copilandru? mormăi el indignat.

— Fiindcă el e moştenitorul faraonului, răspunse Istubar.

— Dar eu nu sunt locţiitorul stăpânului meu?

— El va fi faraon, iar tu nu vei fi.

— De ce se ceartă solii prea-puternicului rege Assar? îl întrebă prinţul pe tâlmaci, recăpătându-şi din nou voia bună.

— Se întreabă dacă urmează să-ţi arate şi măriei-tale darurile aduse faraonului, sau să-ţi ofere doar darurile ce ţi-au fost trimise, răspunse tâlmaciul cu iscusinţă.

— Da, vreau să văd darurile aduse tatălui meu, zise prinţul, şi îngădui solilor să se ridice în picioare.

Sargon se ridică, roşu de mânie sau de efort şi se aşeză pe pardosea, încrucişându-şi picioarele sub el.

— N-am ştiut, strigă el, că eu, ruda şi împuternicitul marelui Assar, va trebui să şterg cu veşmintele mele praful de pe pardoseaua locţiitorului egiptean!

Mentezufis, care cunoştea limba asiriană, porunci, fără a-l mai întreba pe Ramses, să se aducă îndată două laviţe acoperite cu covoare, pe care numaidecât se aşezară Sargon, gâfâind din greu şi Istubar care-şi păstra pe deplin liniştea.

După ce se linişti, Sargon porunci să i se aducă o cupă mare de sticlă, un paloş de oţel şi să fie traşi în faţa intrării doi armăsari acoperiţi cu harnaşamente aurite. Când porunca îi fu îndeplinită, se ridică în picioare şi închinându-se, vorbi:

— Stăpânul meu, regele Assar, îţi trimite, măria-ta, o pereche de cai minunaţi, cu urarea să te poarte numai la izbânzi, un pocal, din care facă zeii să curgă în inima ta numai bucurie şi un paloş cum altul nu se mai află decât numai în armurăria puternicului meu stăpân.

Trase din teacă paloşul, destul de lung, ce lucea ca argintul şi începu să-l înmlădie cu mâna. Paloşul se îndoi ca un arc şi apoi, dintr-o dată, se îndreptă.

— Într-adevăr, e o armă minunată, zise Ramses.

— Dacă îngădui, locţiitor al faraonului, pot să-ţi arăt încă o însuşire a ei, zise Sargon, care, având prilejul să laude armele asiriene, foarte bune pe timpurile acelea, uitase de mânie. La cererea lui, unul din oştenii egipteni îşi trase paloşul de bronz, ţinându-l ca la atac. În clipa aceea Sargon ridică paloşul de oţel şi lovind, reteză o bucată din arma soldatului.

În sală se auzi un freamăt de uimire, iar pe faţa lui Ramses se iviră nişte pete roşietice. „Străinul acesta, se gândea prinţul, mi-a luat taurul din circ, vrea să se însoare cu Kama şi-mi arată o armă ce ne retează spadele de parc-ar fi din lemn”. Şi simţi o şi mai înverşunată ură faţă de regele Assar, faţă de toţi asirienii şi faţă de Sargon îndeosebi. Cu toate acestea, încercă să se stăpânească şi, cât se poate de cuviincios, îl rugă pe sol să-i arate darurile aduse faraonului.

îndată fură aduse lăzi uriaşe de lemn parfumat, din care înalţii dregători asirieni scoaseră pânzeturi înflorate, cupe, amfore, arme de oţel, arcuri din coarne de rinocer, platoşe aurite şi scuturi bătute cu nestemate.

Cel mai minunat dar era însă miniatura palatului regelui Assar, lucrată în argint şi aur. Palatul era alcătuit din patru edificii, din ce în ce mai mici şi suprapuse, fiecare înconjurat de coloane dese şi având în loc de acoperiş, terase. Fiecare intrare era păzită de lei, ori de tauri înaripaţi cu cap de om. De amândouă laturile scărilor erau statuile supuşilor regelui, aducând daruri, iar de o parte şi de alta a podului de trecere se vedeau cai sculptaţi în cele mai felurite poziţii. Sargon trase unul din pereţi şi înăuntru se zăriră săli bogat împodobite. O admiraţie deosebită stârni şi sala de audienţe, unde figurine mici îl înfăţişau pe rege pe tronul lui înalt, precum şi curtenii, ostaşii şi supuşii veniţi să i se închine. Miniatura avea o înălţime aproape cât a unui stat de om şi o lungime cât de două ori un stat de om. Egiptenii spuneau că numai acest dar al regelui Assar preţuia, el singur, cam o sută cincizeci de talanţi.

Când lăzile fură duse, locţiitorul îi invită pe cei doi soli, ca şi suita lor, la ospăţ, în cursul căruia musafirii primiră daruri din belşug. Ramses se purtă atât de frumos, încât atunci când lui Sargon îi plăcu una din femeile sale, i-o dărui, fireşte, cu voia acesteia şi cu consimţământul mamei sale. Fu, aşadar, cuviincios şi darnic, dar fruntea nu şi-o descreţi. Iar când Tutmozis îl întrebă cum îi plăcea palatul regelui Assar, prinţul răspunse:

— Mi-ar părea şi mai frumoase ruinele lui, în flăcările Ninivei.

La ospăţ, asirienii fură cât se poate de cumpătaţi. Cu tot belşugul de vinuri, băură puţin şi nu se abătură cu nimic de la buna-cuviinţă. Sargon nu râse niciodată din cale afară de tare, aşa cum obişnuia el; şi stătea cu ochii pe jumătate închişi, pradă gândurilor lui.

Numai cei doi preoţi, caldeeanul Istubar şi egipteanul Mentezufis erau liniştiţi, ca nişte oameni cărora le era dată ştiinţa viitorului şi puterea asupra lui.

**Capitolul XXXVI**

După primirea sa de către locţiitorul faraonului, Sargon mai rămase câtva timp la Pi-Bast, aşteptând din Memfis scrisorile faraonului. Printre ofiţeri şi nobili începură să circule din nou zvonuri ciudate.

Fenicienii povesteau, fireşte în cea mai mare taină, că preoţii, nu se ştie din ce pricină, nu numai că-i scutiseră pe asirieni de plata tributului rămas neplătit şi că-i iertaseră pentru totdeauna de plata oricărui tribut, dar că, pe deasupra, pentru a le înlesni un război prin părţile nordice, încheiaseră cu ei şi o pace, pe ani îndelungaţi.

— Faraonul, spuneau ei, s-a îmbolnăvit şi mai tare când a aflat despre înlesnirile făcute barbarilor. Prinţul Ramses e şi el tare necăjit şi umblă abătut; amândoi însă trebuie să se supună preoţilor, fiindcă nu sunt siguri de simţămintele nobilimei şi ale armatei.

Zvonul acesta stârni însă cea mai mare indignare în rândurile înaltei nobilimi.

— Cum e cu putinţă, şopteau nobilii înecaţi în datorii, să nu aibă dinastia încredere în noi? Deci preoţii sunt porniţi şi ţin cu orice preţ să acopere de ruşine şi să ruineze Egiptul? Dacă Asiria poartă război undeva, departe, în nord, tocmai acum ar fi timpul ş-o încolţim Şi. Cu prada luată, să se învioreze puţin tezaurul sărăcit al faraonului şi nobilimei.

Unii dintre tinerii nobili cutezau chiar să-l întrebe pe moştenitor ce părere avea el despre barbarii de asirieni. Prinţul tăcea, dar scânteierea ochilor şi crisparea gurii îi dezvăluiau sentimentele.

— Fireşte, şopteau mai departe nobilii, dinastia e încătuşată de preoţi, nu are încredere în nobilime, iar Egiptul e ameninţat de o mare primejdie.

De la indignarea aceasta nemărturisită, trecură repede la adunări tainice, ce aduceau chiar a uneltiri. Şi cu toate că foarte mulţi erau aceia care luau parte la ele, preoţii, siguri de ei, ori poate orbiţi, nu ştiau nimic. Nici Sargon, deşi presimţea ura aceasta, nu-i dădu nicio însemnătate. Vedea bine că Ramses nu-l putea suferi, dar punea acest lucru pe seama întâmplării de la circ şi într-o şi mai mare măsură pe gelozia pentru Kama. Ştiind că nimeni nu se putea atinge de el, în calitatea lui de sol, bea, benchetuia şi se furişa aproape în fiecare seară la preoteasa feniciană, care îi primea, tot mai binevoitoare, şi curtea şi darurile.

Aceasta era starea de spirit a celor de sus, când, într-o noapte, Mentezufis veni în goană la palatul lui Ramses, cerând să fie primit de prinţ numaidecât.

Curtenii îi răspunseră că la Ramses se află una din femeile lui, aşa că nu cutează să-l tulbure. Când însă Mentezufis stărui din toate puterile, prinţul fu chemat.

Ramses, fără umbră de supărare, apăru peste o clipă.

— Ce s-a întâmplat, îl întreabă el pe preot, a izbucnit oare războiul de te-ai ostenit să vii până la mine la o oră atât de târzie?

Mentezufis se uită bine la Ramses şi răsuflă uşurat, din adânc.

— N-ai ieşit de loc în seara asta? întrebă el.

— Nu, nici măcar un pas.

— Pot deci să-mi dau pentru asta cuvântul meu de preot?

Moştenitorul se miră.

— Socot, răspunse el mândru, că nici nu-i nevoie de cuvântul tău, de vreme, ce l-am dat pe al meu. Dar despre ce e vorba?

Trecură într-o odaie separată.

— Ştii oare, zise preotul tulburat, ce s-a întâmplat acum un ceas? Sargon a fost prins şi ciomăgit de câţiva tineri.

— Cine? Unde?

— Lângă locuinţa unei preotese feniciene, numită Kama, urmă Mentezufis, cercetând cu atenţie chipul moştenitorului.

— Curajoşi băieţi! răspunse prinţul, dând din umeri. Să se năpustească asupra unui om atât de puternic! Cred că nu tocmai puţine coaste au fost rupte.

— Dar să-l atace pe un sol, pe un sol care se bucură de ocrotirea suverană a Asiriei şi Egiptului, zise preotul.

— Ho! ho! râse prinţul. Regele Assar îşi trimite oare ambasadorii chiar şi la dansatoarele feniciene?

Mentezufis rămase nedumerit. Deodată se izbi peste frunte şi strigă, izbucnind deopotrivă în hohote de râs:

— Ia te uită ce nerod mai sunt şi eu! Neobişnuit cu rânduielile politice, am uitat că Sargon, atunci când dă târcoale, noaptea, în preajma casei unei femei care dă de bănuit, nu mai e sol, ci un om obişnuit Dar după o clipă adăugă: Oricum, e o întâmplare neplăcută. Sargon s-ar putea supăra pe noi.

— Oh, preote, preote! spuse prinţul, dând din cap. Uiţi un lucru cu mult mai însemnat şi anume că Egiptul nu trebuie să se sperie şi nici chiar să-i pese dacă Sargon sau chiar regele Assar în persoană, se uită sau nu cu ochi buni la el.

Mentezufis fu atât de tulburat de justeţea cuvintelor tânărului moştenitor, încât în loc să răspundă se închină în faţa lui, mormăind:

— Zeii te-au dăruit, măria-ta, cu înţelepciunea marilor preoţi. Fie ca numele lor să fie lăudat! Am vrut să poruncesc ca tinerii să fie urmăriţi şi pedepsiţi; acum însă îţi cer sfatul, fiindcă văd că eşti mai înţelept decât înţelepţii. Spune-mi deci, ce-i de făcut cu Sargon şi cu derbedeii ăştia?

— Înainte de toate să aşteptăm până mâine, răspunse moştenitorul. Ca preot, ştii mai bine că somnul dăruit de zei aduce adesea sfaturi minunate.

— Dar dacă nici până mâine nu voi născoci nimic? întrebă Mentezufis.

— În orice caz eu îl voi vizita pe Sargon şi voi încerca să-i şterg din minte această întâmplare măruntă.

Preotul plecă, pătruns de un mare respect pentru Ramses. Iar în drum spre casă, îşi mărturisea în gând: „Sunt gata să las să mi se smulgă inima din piept dacă prinţul a fost amestecat în întâmplarea asta: el n-a pus mâna pe ciomag, nici nu i-a îndemnat pe alţii şi nici chiar n-a avut cunoştinţă de cele petrecute. Un om care judecă lucrurile atât de limpede şi de bine, nu poate fi părtaş la faptă. În cazul acesta pot începe cercetarea şi de nu-l voi putea potoli pe barbarul cel miţos, îi voi trimite pe bătăuşi în judecată. Frumoasă înţelegere de prietenie, care începe cu ciomăgeala solului!”

Trufaşul Sargon zăcu a doua zi până la amiază, pe un aşternut de pâslă ceea ce de altfel i se întâmpla destul de des, adică după fiecare chef. Alături de el, pe o sofa joasă, şedea evlaviosul Istubar, cu ochii pironiţi în tavan şi rostind rugăciuni.

— Istubar, oftă solul, eşti oare sigur că nimeni dintre ai noştri nu ştie despre nenorocirea ce-a căzut pe capul meu?

— Cine poate şti, dacă nu te-a văzut nimeni?

— Dar egiptenii? gemu Sargon.

— Dintre egipteni au aflat doar Mentezufis, prinţul, şi, fireşte, cunosc întâmplarea nebunii aceia care vor ţine minte, desigur, timp îndelungat pumnii tăi.

— Da… se poate… Dar mi se pare că printre ei se afla şi moştenitorul, care are nasul lovit, dacă nu chiar şi rupt…

— Moştenitorul are nasul întreg şi nu s-a aflat printre ei, te încredinţez eu!

— În cazul acesta, suspină Sargon, prinţul e dator să tragă în ţeapă pe câţiva dintre ei. Sunt sol doar. Trupul meu e sacru.

— Iar eu îţi spun, îl sfătui Istubar, să alungi mânia din inima ta şi nici să nu te mai plângi. Dacă obraznicii aceia vor fi duşi în faţa judecăţii, lumea întreagă o să afle că solul marelui rege Assar îşi face de lucru cu fenicienii şi, ce-i mai rău, îi vizitează, de unul singur, în miez de noapte.

Şi ce vei răspunde, când duşmanul tău de moarte, LikBagus, mai-marele tău, te va întreba: „Sargon, cu ce fel de fenicieni te-ai întâlnit şi despre ce ai vorbit cu ei lingă templul lor, în mijlocul nopţii?”

Sargon oftă, dacă putem numi oftat răgetul unui leu.

În clipa aceea se înfăţişă în grabă unul din ofiţerii asirieni. Îngenunche, lovi pardoseaua cu fruntea şi-i zise lui Sargon:

— Lumină a ochilor stăpânului nostru! în faţa uşii au sosit numeroşi nobili şi demnitari egipteni, iar în fruntea lor se află însuşi moştenitorul tronului. Vor să intre, desigur, cu gândul de a te saluta.

Dar, înainte ca Sargon să fi dat vreo poruncă, în uşa odăii se ivi prinţul. Dându-l la o parte pe asirianul uriaş care stătea de strajă, se apropie cu paşi iuţi de aşternutul de pâslă. Solul, tulburat, făcu ochii mari, neştiind ce să facă: să fugă gol în altă odaie, ori să se ascundă sub aşternut.

Pe prag, câţiva oşteni asirieni stăteau uluiţi de pătrunderea neaşteptată, fără nicio ceremonie, a moştenitorului. Istubar le făcu însă un semn şi dispărură după draperie.

Prinţul era singur; suita o lăsase în curte.

— Te salut, zise el, sol al marelui rege şi oaspete al faraonului. Am venit să te vizitez şi să te întreb de nu duci lipsă de nimic. Iar dacă îţi îngăduie timpul şi-ţi face plăcere, aş vrea ca în tovărăşia mea şi pe un cal din grajdurile tatălui meu să te plimbi prin oraş, înconjurat de suita noastră, aşa cum se cuvine unui sol al puternicului rege Assar, căruia îi urez viaţă veşnică!

Sargon asculta culcat, fără să înţeleagă o vorbă. Iar când Istubar îi tălmăci vorbele prinţului, fu cuprins de o încântare atât de mare, încât începu să-şi izbească fruntea de aşternutul de pâslă, repetând mereu „Assar şi Ramses”, „Assar şi Ramses”. Când se linişti şi după ce-i ceru iertare prinţului pentru starea necuviincioasă în care fusese găsit de un oaspete atât de ales şi de nobil, adăugă:

— Să nu-mi iei în nume de rău, măria-ta, că un vierme al pământului şi un picior al tronului, cum sunt eu, îmi arăt bucuria de a te vedea venind la mine într-un chip atât de neobişnuit. Dar m-am bucurat de două ori. Întâi pentru că a căzut asupra mea o cinste supraomenească şi apoi pentru că în inima mea neroadă şi păcătoasă mi-am zis că tu, stăpâne, ai pus la cale păţania mea de ieri noapte. Mi s-a părut că printre ciomegele ce mi-au căzut pe spinare am simţit şi ciomagul tău, care lovea, cu adevărat, din greu!

Liniştitul Istubar tălmăci totul, cuvânt cu cuvânt, prinţului. După care, moştenitorul, cu o demnitate într-adevăr regească răspunse:

— Te-ai înşelat, Sargon. Şi dacă nu ţi-ai fi recunoscut tu însuţi greşeala, aş fi poruncit să ţi se numere îndată cincizeci de nuiele, ca să ţii minte că oameni de rangul meu nu atacă, în ceată, un singur om. Şi încă în miez de noapte.

În timp ce luminatul Istubar termina de tălmăcit răspunsul, Sargon se târî până la prinţ şi-i îmbrăţişă picioarele, strigând:

— Eşti un mare om! Lin mare rege! Slavă Egiptului care are un astfel de stăpân!

Atunci prinţul îi răspunse:

— Îţi mai pot spune încă ceva, Sargon. Dacă ai fost atacat ieri-noapte, te asigur că lucrul n-a fost făcut de niciunul dintre curtenii mei. Socot că cu puterea pe care o ai tu, ai zdrobit ţeasta multora dintre cei care te-au atacat. Iar oamenii din jurul meu sunt teferi toţi.

— A spus adevărul şi a vorbit ca un înţelept! şopti Sargon la urechea lui Istubar.

— Cu toate că, vorbi mai departe prinţul, fapta mârşavă n-a fost săvârşită din vina mea şi a curţii mele, m-am simţit totuşi dator să-ţi micşorez supărarea pe acest oraş, în care ai fost primit atât de nedemn. De aceea am venit eu însumi să te vizitez în iatacul tău şi de aceea uşa casei mele îţi va fi deschisă la orice oră, şi de câte ori vei binevoi să mă vezi. Şi acum, te rog să primeşti de la mine acest neînsemnat dar. Şi, vârându-şi mâna sub tunică, scoase un lanţ bătut în rubine şi safire.

Uriaşul Sargon nu-şi putu opri lacrimile, ceea ce îl mişcă pe prinţ, dar nu-l scoase pe Istubar din nepăsarea lui. Preotul ştia că lui Sargon, ca sol al unui rege înţelept, îi stau oricând la îndemână lacrimile şi semnele de bucurie sau mânie.

Locţiitorul faraonului mai zăbovi încă o clipă, apoi îşi luă rămas bun de la sol. Iar când ieşi, îşi zise în gând: „Asirienii, cu toată barbaria lor, nu sunt totuşi oameni răi, de vreme ce ştiu să preţuiască mărinimia”.

Iar Sargon rămase atât de tulburat, încât porunci să i se aducă numaidecât vin şi bău, bău până seara.

La o bună bucată de timp după apusul soarelui, preotul Istubar ieşi pentru o clipă din iatacul lui Sargon şi în curând se întoarse, dar printr-o uşă dosnică. După el veneau doi oameni înfăşuraţi în mantale de culoare închisă. Când îşi scoaseră glugile, Sargon recunoscu într-unul pe marele preot Mefres, iar în celălalt pe prorocul Mentezufis.

— Îţi aducem, nobile sol, o veste bună, zise Mefres.

— O, de-aş putea să vă dau şi eu una la fel! exclamă Sargon. Staţi jos sfinţi şi cinstiţi bărbaţi. Şi cu toate că am ochii înroşiţi, puteţi vorbi cu mine ca şi cum aş fi treaz de-a binelea. Ameţit fiind chiar, nu-mi pierd minţile, ci dimpotrivă. Nu-i aşa, Istubar?

— Vorbiţi, le spuse caldeeanul.

— Astăzi, începu Mentezufis, am primit o scrisoare de la prea-cinstitul Herhor. Îmi scrie că înălţimea-sa, faraonul, să ne trăiască veşnic! aşteaptă solia ta în palatul său minunat de lângă Memfis şi că stăpânul nostru, să ne trăiască veşnic! e binevoitor în ceea ce priveşte încheierea păcii.

Sargon se mai clătina încă în aşternutul lui de pâslă, dar ochii îi erau aproape treji.

— Voi merge, răspunse el, la luminăţia-sa faraonul să trăiască veşnic! şi voi pune în numele stăpânului meu pecetea pe înţelegerea noastră, numai dacă va fi scrisă pe cărămizi, în scriere cuneiformă fiindcă eu n-o înţeleg pe a voastră. Voi sta, chiar şi o zi întreagă, pe burtă, în faţa faraonului să trăiască veşnic! şi voi iscăli înţelegerea. Dar cum o s-o îndepliniţi voi… ha!… ha!… ha!… nu prea ştiu… încheie el, râzând grosolan.

— Cum cutezi, slujitor al marelui rege Assar, să te îndoieşti de bunăvoinţa şi de bunăcredinţa stăpânului nostru? strigă Mentezufis.

Sargon se mai trezi puţin.

— Eu nu mă gândesc la faraon, răspunse el, ci la moştenitorul tronului.

— E un tânăr plin de înţelepciune, care fără să şovăie câtuşi de puţin, va îndeplini voinţa tatălui său şi a marelui sfat al preoţilor, zise Mefres.

— Ha!… ha!… ha!… râse din nou barbarul beat. Prinţul vostru, o, zei, să-mi răsuciţi mădularele dacă vorbele mele nu-s adevărate… Tare aş vrea ca Asiria să aibă un astfel de moştenitor. Erpatrul nostru asirian e un învăţat, un preot. Când e vorba să pornească la război, se uită mai întâi la stelele de pe cer, apoi sub coada găinilor… Erpatrul vostru ar vedea însă câtă oaste are, unde-i strâns duşmanul şi s-ar năpusti asupra lui ca un vultur asupra unei oi! Iată un oştean adevărat! Un adevărat rege! Nu-i dintre aceia care ascultă de sfaturile preoţilor. El se va sfătui cu propriul lui paloş, iar voi veţi trebui să-i ascultaţi poruncile… De aceea, cu toate că voi iscăli înţelegerea, va trebui să-i spun stăpânului meu că în afară de faraonul bolnav şi de preoţii înţelepţi se mai află pe-aici şi tânărul moştenitor al tronului, leu şi taur în acelaşi timp, cu miere pe buze şi cu trăsnete în inimă.

— Vei spune un neadevăr, adăugă Mentezufis. Fiindcă prinţul nostru, cu toate că-i aprig la mânie şi petrecăreţ ca orice tânăr, ştie să respecte şi sfatul înţelepţilor şi înaltele puteri ale ţării.

Sargon dădu din cap.

— O, voi înţelepţi! Cititori în stele, zise el, batjocoritor. Eu sunt un om neînvăţat, un oştean obişnuit, care nu sunt totdeauna în stare să-mi zgârii numele fără pecete. Voi sunteţi înţelepţi, eu un om fără învăţătură, dar pe barba regelui meu, n-aş face schimb cu înţelepciunea voastră! Fiindcă voi sunteţi nişte oameni în faţa cărora s-a deschis lumea cărămizilor şi papirusurilor, dar s-a închis lumea cea adevărată, în care trăim cu toţii. Eu nu sunt înţelept, dar am miros de câine. Şi aşa cum câinele adulmecă ursul de departe, la fel şi eu, cu nasul meu înroşit, îl simt pe oşteanul adevărat. Voi să-i daţi sfaturi prinţului! Nu vedeţi că încă de pe acuma se joacă cu voi, ca şarpele cu porumbelul? Eu, cel puţin, nu vreau să mă înşel şi, cu toate că prinţul pentru mine e bun ca un tată adevărat, simt prin piele cum şi pe mine şi pe asirienii mei ne urăşte ca tigrul pe elefant. Ha!… ha!… Daţi-i numai o armată şi peste trei luni va ajunge la porţile Ninivei, dacă pe drum i se vor înmulţi soldaţii, în loc să i se împuţineze.

— Chiar de-ar fi adevărat tot ce spui, îl întrerupse Mentezufis, chiar dacă prinţul nostru ar vrea să ajungă la porţile Ninivei, tot nu va ajunge.

— Şi cine-l va opri, când va deveni faraon?

— Noi.

— Voi! Voi! Ha! ha! Ha! râse Sargon. Voi vă închipuiţi şi acum că tânărul acesta nu ştie nimic de învoiala noastră. Iar eu… iar eu… ha!… ha!… ha!… eu vă spun că el ştie tot; de nu, mă las jupuit de piele şi tras în ţeapă… Credeţi că fenicienii ar fi atât de liniştiţi dacă n-ar fi siguri că tânărul leu egiptean îi va apăra de taurul asirian?

Mentezufis şi Mefres se uitară unul la altul cu coada ochiului. Îi înspăimântase aproape geniul barbarului, care le dezvăluise, cu tot curajul, un lucru pe care ei nu-l luaseră de loc în seamă. Într-adevăr, ce s-ar întâmplă dacă moştenitorul tronului le-ar fi ghicit planurile şi-ar încerca acum să le pună beţe în roate? Din încurcătura asta de-o clipă îi scăpă însă Istubar, care până atunci tăcuse.

— Sargon, zise el, te amesteci în treburi ce nu te privesc. Datoria ta e să închei pace cu Egiptul, o pace aşa cum doreşte stăpânul nostru. Iar ce ştie sau ce nu ştie, ce va face ori ce nu va face moştenitorul tronului egiptean, nu-i treaba ta. Mai ales că sfatul suprem al preoţilor, veşnic vieţuitor, ne încredinţează că pacea va fi dusă la îndeplinire. Cum şi în ce chip, nu trebuie să ne batem noi capul.

Tonul sec cu care rostise Istubar aceste cuvinte, potoli veselia zgomotoasă a solului. Sargon dădu din cap şi mormăi:

— În cazul ăsta păcat de băiat! E un mare luptător şi-un om mărinimos.

**Capitolul XXXVII**

După ce-l vizitară pe Sargon, cei doi sfinţi bărbaţi, Mefres şi Mentezufis, înfăşurându-se bine în pelerinele lor, 6e întoarseră acasă, îngânduraţi.

— Cine ştie, spuse Mentezufis, dacă beţivanul ăsta de Sargon n-o fi având dreptate în privinţa moştenitorului tronului?

— În cazul acesta Istubar ar avea şi mai multă dreptate, răspunse Mefres, aspru.

— Să nu ne grăbim. Va trebui mai întâi să ne lămurim asupra prinţului, zise Mentezufis.

— N-ai decât s-o faci.

A doua zi cei doi preoţi, cu o înfăţişare foarte gravă, veniră la moştenitor, rugându-l să le acorde o convorbire tainică.

— Ce mai e? întrebă prinţul, s-a întâmplat iarăşi ceva cu vrednicul Sargon? A mai îndeplinit vreo solie nocturnă?

— Din păcate nu-i vorba de Sargon, răspunse marele preot Mefres. Printre oameni umblă zvonul că măria-ta ai legături strânse cu necredincioşii de fenicieni.

După aceste cuvinte prinţul înţelese îndată care era scopul vizitei preoţilor şi sângele începu să fiarbă în el. Îşi dădu totodată seama că acesta era numai începutul luptei dintre el şi casta preoţească şi, aşa cum se cuvenea unui fiu de faraon, se potoli într-o clipă. Pe faţă îşi întipări chiar expresia unei naive curiozităţi.

— Iar fenicienii sunt oameni primejdioşi şi duşmani înnăscuţi ai statului, adăugă Mefres.

Moştenitorul zâmbi.

— Dacă voi, răspunse el, aţi vrea să-mi împrumutaţi bani şi dacă aţi avea pe lângă temple şi fete frumoase, aş fi silit să mă văd mai des cu voi. Aşa că, de voie de nevoie, a trebuit să mă împrietenesc cu fenicienii!

— Spun unii că te duci nopţile la feniciana ceea…

— Şi trebuie să fac astfel, până când îi voi vârî minţile în cap fetei şi se va hotărî să se mute în casa mea. Dar să nu vă temeţi, mă duc cu paloşul la şold, iar dacă cineva ar cuteza să-mi aţină calea…

— Dar din pricina acestei feniciene eşti pornit împotriva solului şi împuternicitului regelui asirian?

— Nu, nu din pricina ei, ci din pricină că Sargon pute a seu. De altminteri, ce rost au toate astea? Doar voi nu sunteţi paznicii femeilor mele şi socot că nici Sargon nu vi le-a încredinţat pe ale lui; aşadar, spuneţi pe şleau, ce vreţi?

Mefres rămase atât de încurcat, încât roşeaţa îi învălui până şi capul lui ras.

— Adevărat ai vorbit, răspunse el, când ai spus că n-ar trebui să ne pese de femeile tale. Dar ce-i mai rău e că poporul se miră cum de ţi-a împrumutat vicleanul Hiram atât de uşor o sută de talanţi şi încă fără vreun zălog…

Buzele prinţului tremurară, dar din nou îşi păstră liniştea şi zise:

— Nu-s eu de vină dacă Hiram se încrede în cuvântul meu mai mult decât bogătaşii egipteni! El ştie că mai degrabă aş renunţa la armele moştenite de la strămoşi, decât să nu-i plătesc ceea ce-i datorez. E sigur şi de dobândă, fiindcă nici nu mi-a pomenit de ea. Nici nu mă gândesc să vă ascund credinţa mea că fenicienii sunt mai iscusiţi decât egiptenii. Un bogătaş de-al nostru până s-ar hotărî să-mi împrumute o sută de talanţi, s-ar tot codi, ar tot ofta de zor şi-ar tărăgăna lucrurile vreo lună de zile, ca la sfârşit să-mi ia un zălog mare şi o dobândă şi mai mare. Fenicienii în schimb, care cunosc mai bine inimile prinţilor, ne dau bani şi fără judecător, şi fără martori.

Marele preot era atât de atins de ironia calmă a lui Ramses, încât tăcu, mişcându-şi doar buzele. Mentezufis îl scoase din încurcătură, întrebând pe neaşteptate:

— Ce-ai spune, măria-ta, dacă am încheia o pace, prin care i-am da Asiriei Asia de miazănoapte, împreună cu Fenicia? vorbind aşa, îşi pironi ochii pe faţa moştenitorului. Prinţul îi răspunse însă domol:

— Aş spune că numai nişte trădători l-ar putea îndemna pe faraon să încheie o asemenea pace.

Amândoi preoţii se tulburară Mefres ridică braţele în sus, iar Mentezufis strânse pumnii.

— Dar dacă siguranţa statului ar cere-o? insistă Mentezufis.

— Ce vreţi de la mine? izbucni prinţul. Vă amestecaţi în datoriile şi femeile mele, mă înconjuraţi de iscoade, îndrăzniţi să-mi faceţi mustrări, iar acum îmi mai puneţi şi nişte întrebări viclene. Uite, v-o spun pe şleau: chiar de-ar fi să mă otrăviţi, eu n-aş semna o pace ca asta!

Din fericire, lucrul acesta nu-l hotărăsc eu, ci faraonul, a cărui voinţă trebuie s-o îndeplinim cu toţii.

— Ce-ai face deci, dacă ai fi faraon?

— Aş face ceea ce ar cere cinstea şi interesul statului.

— De aceasta nu mă îndoiesc, zise Mentezufis. Dar ce înţelegi măria-ta prin interesul statului? Cine ne-ar putea lămuri?

— Dar sfatul suprem ce treabă are? strigă prinţul, de data aceasta cu o mânie prefăcută. Spuneţi că e alcătuit numai din înţelepţi. Să ia ei atunci, pe răspunderea lor, pacea, pe care eu o socotesc drept ruşinea şi pierzania Egiptului.

— De unde ştii, răspunse Mentezufis, că divinul tău părinte n-a procedat tocmai aşa?

— Atunci de ce mă mai întrebaţi pe mine? Ce fel de cercetare e asta? Cine vă dă dreptul să azvârliţi ochii în adâncul inimii mele? Ramses se prefăcu că-i atât de indignat, încât amândoi preoţii se potoliră.

— Măria-ta vorbeşti aşa cum se cuvine să vorbească un bun egiptean, zise Mefres. Căci şi pe noi ne doare încheierea unei asemenea păci, dar… siguranţa statului cere uneori să ne plecăm în faţa împrejurărilor.

— Ce împrejurări? strigă prinţul. Am pierdut cumva o mare bătălie? Nu mai avem oare oşti?

— Vâslaşi ai navei pe care Egiptul pluteşte pe fluviul veşniciei sunt zeii, răspunse pe un ton solemn marele preot, iar cârmaci este tatăl tuturor făpturilor. Uneori ei opresc nava, ori o fac să cotească, spre a ocoli vârtejurile primejdioase pe care noi nici măcar nu le zărim. În asemenea cazuri e nevoie din partea noastră doar de răbdare, de supunere, pentru care mai curând sau mai târziu vom primi o însutită răsplată, întrecând tot ceea ce ar putea născoci un muritor.

După acestea, preoţii îl părăsiră pe prinţ, încredinţaţi că deşi mânios pe înţelegere n-o va călca, asigurând Egiptului timpul de linişte de care avea nevoie. După plecarea lor, Ramses îl chemă pe Tutmozis şi, când fură între patru ochi, mânia şi jalea îndelung înăbuşite, izbucniră. Se aruncă pe canapea, se zvârcoli ca un şarpe, se izbi cu pumnii în cap şi plânse.

înspăimântat, Tutmozis aşteptă până ce-i trecu furia, apoi îi dădu apă cu vin, aprinse ierburi cu miresme liniştitoare şi la urmă se aşeză lângă el şi-l întrebă despre pricina acestei purtări lipsite de bărbăţie.

— Stai aici, îi zise moştenitorul fără să se ridice. Uite, astăzi sunt sigur că preoţii noştri au încheiat cu Asiria o pace ruşinoasă. Fără război şi chiar fără niciun fel de condiţii din amândouă părţile! Îţi dai seama cât pierdem prin asta?

— Dagon mi-a spus că Asiria vrea să ia în stăpânire Fenicia. Dar fenicienii nu sunt prea înspăimântaţi, deoarece regele Assar poartă război la hotarul dinspre miazănoapte şi răsărit, unde sunt popoare numeroase şi nespus de viteze, aşa că nu se poate şti cum se va sfârşi expediţia, în orice caz, fenicienii vor avea câţiva ani de linişte, ceea ce le e de ajuns pentru a-şi pregăti apărarea şi a-şi găsi prieteni.

Prinţul îl întrerupse nerăbdător:

— Uite, vezi, până şi Fenicia se va înarma, poate chiar şi vecinii ei toţi, câţi o înconjoară. Noi, pe puţin, vom pierde tributul din părţile asiatice, rămas neplătit, şi care se ridică la peste o sută de mii de talanţi, repetă prinţul. O, zei! Suma asta singură şi ar umple dintr-o dată vistieria faraonului. Iar dacă am ataca Asiria la timp potrivit, în Ninive şi în palatul regelui Assar am găsi comori nesfârşite. Şi mai gândeşte-te câţi sclavi am putea lua! O jumătate de milion, chiar, de oameni nespus de puternici şi atât de sălbatici, încât robia lor în Egipt, ori munca cea mai grea la canale sau în mine, li s-ar părea o nimica toată… Rodnicia pământului ar creşte în vreme de câţiva ani, poporul sărăcit s-ar odihni şi, mai înainte de a pieri cel din urmă sclav, statul şi-ar redobândi vechea putere şi avuţie. Şi toate acestea le vor irosi preoţii, cu ajutorul câtorva table de argint scrise şi al câtorva cărămizi pline cu semne în formă de săgeţi, pe care nu le înţelege nimeni dintre noi.

Ascultând jelania prinţului, Tutmozis se ridică de pe scaun, privi cu băgare de seamă în odăile învecinate, să vadă dacă nu trage cineva cu urechea, apoi se aşeză din nou lângă Ramses şi începu să-i vorbească în şoaptă:

— Nu te descuraja, prinţe! După câte ştiu, toţi nomarhii, toate căpeteniile oştirii au auzit şi ei câte ceva despre pacea aceasta şi sunt indignaţi. Dă-ne numai un semn şi vom sparge toate cărămizile păcii în capul lui Sargon şi chiar al lui Assar.

— Dar lucrul acesta ar însemna o revoltă împotriva faraonului, răspunse prinţul, tot atât de încet.

Chipul lui Tutmozis se întristă.

— N-aş vrea, zise el, să-ţi însângerez inima, dar tatăl tău e grav bolnav.

— Nu-i adevărat! sări prinţul.

— Ba da, e adevărat, numai că nu trebuie să te trădezi că ştii ceva. Faraonul e tare obosit de şederea lui pe pământ şi doreşte să ne părăsească. Dar preoţii nu-l lasă, iar pe tine nu te cheamă la Memfis, ca să poată iscăli nestânjeniţi pacea cu Asiria.

— Sunt nişte trădători! Trădători! şopti prinţul furios.

— De aceea nu vei avea nicio greutate în ruperea tratatului, când vei lua puterea după tatăl tău, să ne trăiască veşnic!

Prinţul căzu pe gânduri.

— E mai uşor, zise el, să iscăleşti o pace decât s-o rupi…

— Nici s-o rupi nu-i greu! zâmbi Tutmozis. În Asiria nu se află oare seminţii războinice care ne pot călca hotarele? Viteazul Nitager nu veghează oare cu armata lui, să-i răpună pe năvălitori şi să mute războiul în ţările lor? Şi crezi că Egiptul nu va găsi oameni doritori de luptă şi de avuţii? Vom merge cu toţii, fiecare din noi poate dobândi ceva şi deci, îşi poate asigura, într-un fel sau altul, viaţa. Iar bogăţiile zac în temple şi mai ales în Labirint[[57]](#footnote-57).

— Cine le va putea scoate de acolo? adăugă prinţul, neîncrezător.

— Cine? Fiecare nomarh, fiecare ofiţer va face lucrul acesta, numai să aibă poruncă de la faraon, iar preoţii mai tineri ne vor arăta chiar ei calea spre ascunzători.

— Nu vor cuteza. Le va fi frică de pedeapsa zeilor.

Tutmozis făcu un gest dispreţuitor cu mâna.

— Suntem oare ţărani ori păstori, ca să ne fie frică de zei, de zeii de care-şi bat joc evreii, fenicienii şi grecii, şi pe care soldaţii mercenari îi înjură fără să păţească nimic? Preoţii au născocit toate poveştile astea despre zei în care nici ei nu cred. Ştii bine că în temple nu-i recunoscut decât un singur zeu şi că preoţii săvârşesc toate „minunile” de care apoi ei singuri râd. Numai ţăranii mai cad cu faţa la pământ înaintea statuilor lor. Muncitorii însă se îndoiesc de pe-acum de atotputernicia lui Osiris, Horus şi Set, scribii înşală zeii la socoteli, iar preoţii se folosesc de ei ca de un lanţ cu lacăt, pentru a le păzi tezaurele. Oho! au trecut vremile când Egiptul întreg credea în tot ceea ce i se spunea de către cei din temple. Astăzi, noi înjurăm zeii fenicieni, fenicienii pe ai noştri şi totuşi trăsnetele nu cad asupra nimănui.

Prinţul se uită atent la Tutmozis.

— De unde îţi vin gândurile astea? îl întrebă el. Doar nu-i mult de când îngălbeneai numai când îţi pomenea cineva de preoţi.

— Atunci eram singur, dar astăzi, când ştiu că toată nobilimea are aceleaşi păreri ca şi mine, mă simt cu mult mai bine.

— Dar cine i-a vorbit nobilimii şi cine ţi-a spus şi ţie despre pacea cu Asiria?

— Dagon şi alţi fenicieni, răspunse Tutmozis. Ne-au şi făgăduit să răscoale seminţiile asiatice atunci când va veni timpul pentru ca armatele noastre să aibă pricină pentru trecerea hotarelor. Iar când vom ajunge pe drumul ce duce la Ninive, fenicienii şi prietenii lor se vor uni cu noi. Şi vei avea o armată, cum nici Ramses cel Mare n-a avut.

Prinţului nu-i prea plăcea zelul de care dădeau dovadă fenicienii; nu scoase însă niciun cuvânt în această privinţă. În schimb, întrebă:

— Şi ce se va întâmpla dacă preoţii vor afla despre uneltirile voastre? Să ştii că niciunul din voi nu va scăpa de moarte!

— Nu vor afla nimic, răspunse Tutmozis, voios. Prea sunt încrezători în puterea lor şi-şi plătesc prost iscoadele, iar prin lăcomia şi trufia lor au pierdut dragostea oamenilor din întreg Egiptul, astfel că, nobilimea, armata, scribii, muncitorii şi chiar şi preoţii mărunţi de abia aşteaptă semnalul ca să se năpustească asupra templelor, să ia comorile de acolo şi să le pună la picioarele tronului. Iar când vor pierde comorile, sfinţii bărbaţi îşi vor pierde şi toată puterea lor. Vor înceta să mai facă minuni, fiindcă şi pentru lucrul acesta e nevoie de inele de aur.

Prinţul îndreptă convorbirea pe alt făgaş şi, în cele din urmă, îi făcu semn lui Tutmozis să se retragă.

Când rămase singur, căzu pe gânduri. Ar fi fost încântat de pornirea duşmănoasă a nobilimii împotriva preoţilor, ca şi de dorinţele ei războinice, dacă avântul acesta n-ar fi izbucnit atât de neaşteptat şi dacă în dosul lui nu s-ar fi ascuns fenicienii. Lucrul acesta îl silea să fie cu băgare de seamă, fiindcă în privinţa treburilor Egiptului el socotea că-i mai bine să te încrezi în patriotismul preoţilor decât în prietenia fenicienilor. Îşi aminti însă de cuvintele tatălui său, care-i spusese că fenicienii sunt sinceri şi cinstiţi atunci când sunt în joc propriile lor interese. Şi nu încăpea nicio îndoială că fenicienii erau cât se poate de interesaţi să nu cadă sub stăpânirea asirienilor. În caz de război se putea deci conta pe ei, deoarece înfrângerea egiptenilor ar fi avut grele urmări în primul rând pentru Fenicia. Pe de altă parte Ramses nu socotea că preoţii, chiar încheind o pace atât de înjositoare cu Asiria, ar fi săvârşit o trădare. Nu, nu erau trădători, ci numai nişte demnitari cotropiţi de lene. Le convenea pacea, deoarece în timp de pace îşi puteau mări comorile şi puterea. Nu voiau război deoarece războiul ar fi sporit puterea faraonului, iar pe ei i-ar fi silit la cheltuieli uriaşe.

Şi iată că tânărul prinţ, cu toată lipsa lui de experienţă, înţelese că trebuie să fie prevăzător, să nu se pripească, să nu condamne pe nimeni, dar nici să nu se încreadă prea mult în cineva. Se hotărâse pentru războiul cu Asiria, nu pentru că îl doreau nobilimea şi fenicienii, ci pentru faptul că Egiptul avea nevoie de tezaure pline şi de sclavi. Fiind deci pentru război, voia să facă lucrurile cu chibzuinţă. Voia să atragă cu încetul casta preoţească de partea războiului şi numai în caz de împotrivire s-o strivească cu ajutorul armatei şi al nobilimii.

În vreme ce Mefres şi Mentezufis glumeau pe seama prorocirii lui Sargon care spusese că moştenitorul nu se va supune preoţilor, ci îi va sili la supunere, prinţul avea de pe acum gata planul de a-i subjuga, ştiind chiar mijloacele de care dispune în acest scop. Iar clipa începerii luptei, ca şi desfăşurarea ei, le lăsa pe seama viitorului. „Timpul e cel mai bun sfătuitor”, îşi zicea el în gând. Era calm şi mulţumit ca un om care după o şovăire îndelungată ştie ce are de făcut şi e încrezător în propriile lui puteri.

De aceea, spre a alunga până şi urmele proaspetei lui tulburări, se duse la Sara. Jocul cu micuţul lui fiu îi alina întotdeauna grijile şi-i umplea inima de seninătate. Trecu prin grădină, intră în casa primei sale ibovnice şi din nou o găsi plângând.

— O, Sara strigă el, de-ai avea Nilul în pieptul tău, ai fi în stare să-l reverşi tot, prin lacrimile tale!

— Gata, nu mai plâng, răspunse ea, cu toate că din ochi i se scurgeau şiroaie şi mai îmbelşugate.

— Ce s-a întâmplat? o întrebă prinţul. Ai chemat iarăşi vreo vrăjitoare care te sperie cu fenicienele?

— Nu mă tem de feniciene, ci de Fenicia, zise ea. O, tu nici nu ştii ce mârşavi oameni sunt!

— Ard copiii? râse moştenitorul.

— Şi-ţi închipui că nu? răspunse ea privindu-l cu ochi mari.

— Poveşti! Ştiu doar de la prinţul Hiram că toate astea-s poveşti!

— Hiram? strigă Sara. Hiram e cel mai mare nelegiuit. Întreabă-l pe tata şi-o să-ţi spună, stăpâne, cum momeşte Hiram pe corăbiile lui fete tinere din ţări îndepărtate şi cum, ridicând pânzele, le duce apoi să le vândă. Am avut doar şi noi o sclavă cu părul bălai, răpită de Hiram. Înnebunise de dorul de-acasă, cu toate că nici nu ştia să spună unde-i patria ei. Şi până la urmă s-a prăpădit. Ăsta-i Hiram, tot aşa-i şi netrebnicul de Dagon şi toţi ticăloşii lor.

— Se prea poate, dar ce ne priveşte asta pe noi? întrebă prinţul.

— Tare mult, zise Sara. Tu, stăpâne, asculţi astăzi de sfaturile fenicienilor. Între timp, evreii noştri au descoperit că Fenicia vrea să stârnească un război între Egipt şi Asiria. Se pare chiar că neguţătorii şi cămătarii fenicieni cei mai de seamă au făcut legământ prin jurăminte cumplite.

— Dar ce nevoie au ei de război? întrebă prinţul, cu o prefăcută nepăsare.

— Ce nevoie! exclamă Sara. Şi vouă, şi asirienilor vă vor procura arme, mărfuri, ştiri şi pentru toate acestea vă vor cere un preţ înzecit. Vor despuia morţii şi răniţii ambelor tabere. Vor cumpăra de la soldaţii voştri ca şi de la cei asirieni lucruri jefuite şi sclavi. E oare puţin? Egiptul şi Asiria se vor ruina, iar Fenicia va construi hambare noi pentru bogăţiile ei.

— Cine ţi-a vârât în cap toată înţelepciunea asta? zâmbi prinţul.

— Nu aud oare cum tata, rudele şi cunoştinţele noastre vorbesc în şoaptă despre lucrurile astea, privind în jur cu teamă, ca să nu tragă cineva cu urechea? Şi apoi, nu-i cunosc oare pe fenicieni? Stăpâne, în faţa ta ei cad cu fruntea la pământ, aşa că nu le vezi căutăturile prefăcute, pe când eu le cercetez adesea ochii înverziţi de porniri hrăpăreţe, ori îngălbeniţi de mânie. O, stăpâne, fereşte-te de fenicieni ca de şerpii cei veninoşi!

Ramses se uita la Sara şi, fără să vrea, compară dragostea ei sinceră cu prefăcătoria meşteşugită a fenicienei, izbucnirile duioase ale Sarei, cu răceala vicleană a Kamei. „într-adevăr, îşi zise el în gând, fenicienii sunt nişte lighioane veninoase. Dar dacă Ramses cel Mare s-a folosit în războaie de lei, de ce n-aş folosi şi eu şerpii împotriva vrăjmaşilor Egiptului?” Şi cu cât vedea mai limpede perfidia Kamei, cu atât o dorea mai mult. Sufletele eroilor caută uneori primejdia.

îşi luă rămas bun de la Sara şi, deodată, cine ştie cum, îşi aminti că Sargon îl bănuise că a luat parte la atac. Se izbi cu mâna peste frunte. „Te pomeneşti că ciomăgeala solului a pus-o la cale chiar grecul acela care-mi seamănă leit. Cine l-o fi îndemnat? Fenicienii, nici vorbă Dar dacă au vrut să-mi amestece numele într-o faptă atât de mârşavă, atunci are dreptate Sara când spune că fenicienii sunt nişte vipere de care trebuie să mă feresc”.

Şi mânia clocoti din nou în el. Se hotărî să limpezească lucrurile pe loc. Şi, cum tocmai se lăsase seara, se duse de-a dreptul la Kama, fără să mai dea pe-acasă. Puţin îi păsa de-ar fi fost recunoscut; iar la primejdie, avea paloşul la el.

Micul palat al preotesei era luminat; în vestibul însă nu era nimeni.

„Până acum, îşi zise prinţul în gând, Kama poruncea slugilor să se retragă numai atunci când mă aştepta pe mine. Să fi presimţit oare că voi veni astăzi, ori primeşte pe altul mai fericit decât mine?”

Se urcă sus, se opri în faţa iatacului şi, pe neaşteptate dădu draperia la o parte. În odaie se aflau Kama şi Hiram, şuşotind ceva.

— O! vin la vreme nepotrivită, zise el, râzând. Oare şi tu, prinţe faci curte unei femei căreia sub pedeapsă cu moartea nu-i este îngăduit să fie binevoitoare cu bărbaţii?

Hiram şi preoteasa se ridicară amândoi de pe taburete.

— Se vede, zise fenicianul înclinându-se, că vreun spirit bun te-a vestit, stăpâne, că vorbim despre tine.

— Îmi pregătiţi vreo surpriză? întrebă Ramses.

— Poate! Cine ştie? răspunse Kama, uitându-se la el provocator.

Dar prinţul răspunse rece:

— Fie ca pe toţi cei care continuă să-mi facă surprize să nu-i întâmpine satârul sau ştreangul. I-ar uimi mai tare lucrul acesta decât pe mine uneltirile lor.

Kamei îi îngheţă surâsul pe buzele întredeschise, iar Hiram, pălind, zise umil:

— Prin ce am meritat mânia stăpânului şi ocrotitorului nostru?

— Vreau să ştiu adevărul, strigă prinţul aşezându-se pe scaun şi privind ameninţător spre Hiram. Vreau să ştiu cine a pus la cale atacul împotriva solului asirian şi l-a amestecat în această faptă mârşavă pe un om ce-mi seamănă tot atât de bine, ca mâna dreaptă celei stângi.

— Vezi, Kama spuse Hiram speriat, ţi-am spus că legăturile tale prea strânse cu acest tâlhar ar putea duce la o mare nenorocire. Şi acum, iat-o! Nici n-a trebuit s-o aşteptăm prea mult.

Feniciana se aruncă la picioarele prinţului.

— Mărturisesc totul, gemu ea, numai alungă, stăpâne, din inima ta supărarea pe Femeia. Pe mine mă poţi ucide, mă poţi arunca în temniţă, dar nu fi supărat pe fenicieni.

— Cine l-a atacat pe Sargon?

— Lykon, grecul care cântă în templul nostru, răspunse Kama, stând tot în genunchi.

— Aha! e cel care a cântat, atunci, lângă casa ta? Cel care-mi seamănă atât de mult?

Hiram, înclinându-şi capul, îşi duse mâna la inimă.

— Am fost darnici cu omul acesta zise el, pentru că-ţi seamănă, măria-ta. Am chibzuit că înfăţişarea lui ne va putea fi de folos la vreo nenorocire.

— Şi v-a şi fost de folos! îl întrerupse moştenitorul. Unde-i acum? Aş vrea să-l văd şi eu pe cântăreţul acesta minunat, întruchipare aidoma mie.

Hiram îşi încrucişa braţele.

— A fugit, nemernicul, dar îl vom găsi, răspunse el. Afară doar dacă s-o preface-n muscă, ori în ţărână.

— Dar pe mine mă vei ierta? şopti feniciana, sprijinindu-se de genunchii prinţului.

— Multe li se iartă femeilor, zise moştenitorul.

— Şi voi nu vă veţi răzbuna pe mine? îl întrebă ea înfricoşată pe Hiram.

— Fenicia, răspunse bătrânul, rar şi răspicat, va ierta chiar cea mai mare greşeală celui care va dobândi mila stăpânului nostru, Ramses, să ne trăiască veşnic! Cât despre Lykon, adăugă el, adresându-i-se moştenitorului, îl vei avea, măria-ta, viu sau mort. Zicând acestea, Hiram se închină adânc şi părăsi odaia, lăsând-o pe preoteasă cu prinţul.

Ramses simţi cum i se urcă sângele la cap. O îmbrăţişă pe Kama, care stătea îngenuncheată, şi-i şopti:

— Ai auzit ce-a spus Hiram? Fenicia îţi va ierta greşeala cea mai mare într-adevăr, omul acesta îmi e credincios. Iar dacă a spus el aşa, ce piedică vei mai născoci?

Kama îi sărută mâinile, şoptind:

— M-ai cucerit… sunt sclava ta… Astăzi însă cruţă-mă, respectă casa divinei Astoret…

— Te vei muta în palatul meu? întrebă prinţul.

— O, zei! ce vorbe ai rostit? De când răsare şi de când apune soarele, nu s-a mai întâmplat ca o preoteasă a zeiţei Astoret… Dar, n-am încotro! Fenicia îţi oferă o dovadă de cinstire şi credinţă atât de mare, cum nicicând n-a primit vreunul dintre fiii ei…

— Deci… o întrerupse prinţul, strângând-o la piept.

— Numai nu astăzi şi nu aici, îl imploră preoteasa.

**Capitolul XXXVIII**

Aflând de la Hiram că fenicienii i-au dăruit-o pe Kama, moştenitorul vru s-o aibă cât mai grabnic în casa lui, nu pentru că n-ar fi putut trăi fără ea, ci fiindcă pentru el era o noutate. Kama tot amâna însă sosirea, rugându-l pe prinţ s-o cruţe până ce va mai scade numărul pelerinilor şi, mai ales, până ce vor pleca din Pi-Bast oaspeţii cei mai de seamă. Fiindcă, dacă ar fi devenit ibovnica prinţului cât timp aceştia erau încă acolo, s-ar fi putut micşora veniturile templului, iar preoteasa ar fi fost ea însăşi în primejdie.

— Înţelepţii şi mai-marii noştri îmi vor ierta trădarea. Poporul însă va cere ca răzbunarea zeilor să cadă asupra capului meu, iar tu, stăpâne, ştii bine că zeii au braţele lungi.

— O, de nu şi le-ar scurta când vor încerca să le vâre sub acoperişul meu! răspunse prinţul. Dar cum avea atunci alte griji mai însemnate, nu stărui.

Solii asirieni, Sargon şi Istubar, plecaseră la Memfis, pentru iscălirea păcii. În acelaşi timp faraonul îi ceruse lui Ramses un raport asupra călătoriei sale.

Prinţul porunci scribilor să însemne amănunţit toate cele întâmplate din clipa când părăsise Memfis-ul şi anume: trecerea în revistă a meşteşugarilor, vizitarea atelierelor şi ogoarelor, convorbirile cu nomarhii şi cu slujbaşii. Iar ducerea raportului o încredinţă lui Tutmozis.

— În faţa faraonului, îi zise prinţul, vei fi inima şi gura mea. Iată ce ai de făcut: când Herhor te va întreba ce părere am eu despre pricina neajunsurilor Egiptului şi despre sărăcia vistieriei, îi vei răspunde să-l cerceteze pe ajutorul lui, pe Pentuer, care îi va spune vederile mele, în chipul cum mi le-a desluşit el în templul divinei Hator. Iar dacă va dori să-mi afle părerea asupra păcii cu Asiria, răspunde-i că datoria mea e să împlinesc poruncile stăpânului nostru.

Tutmozis dădu din cap, în semn că pricepe tot.

— Dar, continuă prinţul, dacă te vei afla în faţa chipului părintelui meu, să trăiască veşnic! şi după ce te vei încredinţa că nimeni nu trage cu urechea, vei cădea la picioarele lui şi, în numele meu, îi vei spune: stăpâne, aici vorbeşte fiul şi sluga ta, nevrednicul Ramses, căruia i-ai dat viaţă şi putere. Pricina nenorocirilor Egiptului este scăderea pământului roditor pe care l-a înghiţit pustiul şi micşorarea populaţiei, care se prăpădeşte de muncă şi prea multe lipsuri. Dar să ştii, stăpâne, că o pagubă tot atât de mare ca pustiul şi molima este pricinuită vistieriei tale de preoţi. Fiindcă nu numai că templele lor sunt pline de aur şi nestemate cu care s-ar putea plăti toate datoriile, dar chiar ei, sfinţii preoţi şi prorocii, au cele mai mari avuţii, ţăranii şi muncitorii cei mai harnici, iar pământ au cu mult mai mult decât însuşi faraonul-zeu. Toate astea ţi le mărturiseşte fiul şi sluga ta Ramses, care tot timpul călătoriei a ţinut ochii deschişi ca peştele, iar urechile ciulite ca asinul chibzuit. În timp ce prinţul se odihnea, Tutmozis îşi repeta în minte cuvintele auzite. Iar când faraonul, vorbi mai departe prinţul, te va întreba care mi-e părerea asupra asirienilor, vei cădea iarăşi cu faţa la pământ şi vei răspunde: sluga ta Ramses, dacă îngădui, cutează să-ţi spună că asirienii sunt oameni puternici şi înalţi de statură; au arme foarte bune, dar când te uiţi la ei, vezi bine că pregătirea soldaţilor lasă mult de dorit. Pe urmele paşilor lui Sargon se înşiruiau cei mai buni luptători asirieni înarmaţi cu arcuri, suliţi ori securi, dar nici măcar şase dintre ei nu mărşăluiau la fel şi nici în rânduială nu erau. Pe deasupra, purtau suliţele strâmb, paloşele abia se ţineau de ei, iar securile le atârnau de parcă ar fi fost dulgheri ori măcelari. Îmbrăcămintea le era grea, sandalele groase le rodeau picioarele, în timp ce scuturile, deşi puternice, le erau de puţin folos, purtătorii lor fiind puţin îndemânatici.

— Aşa e, spuse Tutmozis. Am băgat şi eu de seamă acelaşi lucru. La fel cred şi ofiţerii noştri, care spun că armata asiriană pe care au văzut-o aici ni se va împotrivi cu mult mai puţin decât hoardele libiene.

— Spune-i, de asemenea, stăpânului nostru care ne dăruieşte viaţa, urmă Ramses, că nobilimea şi armata întreagă fierb de mânie când aud că asirienii ar putea cotropi Fenicia. Căci e ştiut doar că Fenicia este portul Egiptului, iar fenicienii – cei mai buni marinari ai corăbiilor noastre. Spune-i, în sfârşit, că am auzit de la fenicieni (lucru despre care tatăl meu cred că ştie mai mult) că Asiria este azi strâmtorată, fiindcă duce război la miazănoapte şi la răsărit, iar Asia apuseană, toată, îi este potrivnică. Aşa că dacă am ataca-o astăzi, am putea dobândi avuţii uriaşe şi un număr mare de sclavi cu care ţăranii noştri s-ar ajuta în munca lor. În încheiere, să-i spui însă că înţelepciunea lui este mai mare decât a întregii lumi şi că prin urmare voi face aşa cum îmi va porunci, numai să nu dea Fenicia pe mâinile lui Assar, fiindcă atunci vom pieri. Fenicia este poarta de bronz a vistieriei noastre şi nu ştiu dacă se află pe lume un om care să-şi dea poarta pe mâna tâlharului.

în luna Paofi, adică la sfârşitul lunii iulie şi începutul lui august, Tutmozis plecă la Memfis. Nilul pornise să se umfle de-a binelea. Mulţimea pelerinilor asiatici care vizitau templul Astoret începuse să scadă, în timp ce populaţia locului ieşise să strângă cât mai în grabă strugurii şi inul. Ţinutul era liniştit, iar grădinile ce înconjurau templul erau aproape pustii.

în vremea aceasta, Ramses, scăpat de îndatoriri de seamă şi de ospeţe, se dăruia dragostei lui pentru Kama. Într-o zi avu o consfătuire tainică cu Hiram, după care oferi templului Astoret doisprezece talanţi în aur, o statuetă a zeiţei, minunat sculptată în malahită, cincizeci de vaci şi o sută cincizeci măsuri de grâu. Darul era atât de bogat, încât marele preot al templului veni el însuşi la Ramses să-i cadă la picioare şi să-i mulţumească pentru dărnicia nemaiauzită pe care, după cum mărturisea el, popoarele credincioase zeiţei Astoret n-o vor uita în vecii-vecilor.

îndeplinindu-şi datoria faţă de templu, prinţul îl chemă la el pe căpetenia strajei din Pi-Bast şi avu cu el o convorbire îndelungată. Peste câteva zile, oraşul întreg se cutremură de veştile nemaipomenite care începură să se răspândească. Kama, preoteasa zeiţei Astoret, fusese răpită, dusă undeva în taină şi pierdută, ca un fir de nisip în pustiu. Întâmplarea aceasta neobişnuită avusese loc în împrejurările următoare: marele preot al templului o trimisese pe Kama în oraşul Sabne-Hetam, pe malul lacului Menzaleh, cu daruri pentru sanctuarul de acolo al zeiţei Astoret. Preoteasa călătorise noaptea, cu barca, fie pentru a fi ferită de arşiţa verii, fie pentru a scăpa de curiozitatea şi închinăciunile locuitorilor. Spre dimineaţă, când cei patru vâslaşi, obosiţi, aţipiseră, din tufişurile de pe mal se desprinseră deodată câteva bărci cu greci şi hitiţi care înconjurară barca unde se afla preoteasa şi o răpiră. Faptul se petrecuse atât de repede, încât vâslaşii fenicieni nu opuseseră nicio rezistenţă, iar preoteasa, cu un căluş în gură, nu apucase nici măcar să ţipe. După săvârşirea sacrilegiului, grecii şi hitiţii dispăruseră în tufişuri, de unde ieşiră apoi la mare, scufundând însă barca ce aparţinuse templului Astoret, pentru a împiedica urmărirea.

La Pi-Bast lumea fierbea ca într-un stup. Toţi nu vorbeau decât despre răpirea Kamei. Unii bănuiau chiar cine-i făptaşul crimei. Îl învinuiau pe Sargon, asirianul, care îi propusese Kamei să-i fie soţie, cu condiţia să părăsească templul şi să plece împreună la Ninive. Alţii îl bănuiau pe grecul Lykon, care fusese cântăreţul templului Astoret şi o iubea de mult şi pătimaş pe Kama. Era destul de bogat ca să-i poată momi pe tâlharii greci şi de ajuns de păgân ca să nu şovăie să răpească o preoteasă.

La templul Astoret, cum era şi de aşteptat, fu ţinută de îndată adunarea credincioşilor cei mai bogaţi şi evlavioşi, care hotărî în primul rând dezlegarea Kamei de îndatoririle ei preoţeşti şi apoi anularea anatemei ce ameninţa fecioarele aflate în slujba zeiţei, când îşi pierdeau fecioria. Măsura era sfântă şi înţeleaptă, fiindcă preoteasa fiind răpită şi scoasă fără voia ei din legământul sacru, nu se cuvenea să fie pedepsită.

Peste câteva zile, la templul zeiţei Astoret, în sunete de cornuri, credincioşii fură vestiţi că preoteasa Kama a murit şi că dacă s-ar întâlni o femeie care i-ar semăna la faţă, nimeni n-are dreptul să se răzbune asupra ei şi nici să-i facă mustrări, fiindcă ea, preoteasa, n-o părăsise pe zeiţă, ci fusese răpită de duhuri necurate, care pentru fapta lor vor fi osândite.

în aceeaşi zi Hiram se duse la prinţul Ramses şi-i dădu o casetă de aur în care se afla un pergament prevăzut cu o sumedenie de peceţi sacre şi de iscălituri ale celor mai de seamă fenicieni.

Era hotărârea adunării templului Astoret, prin care Kama era dezlegată de jurăminte şi scoasă de sub anatemă, cu condiţia să renunţe la rangul ei de preoteasă.

Când soarele apuse, prinţul se îndreptă cu acest document către o anumită casă izolată din parcul lui. Deschise tainic uşa şi urcă sus, ajungând într-o odaie nu prea mare. La lumina unei lămpi frumos lucrate, în care ardea ulei parfumat, prinţul o zări pe Kama.

— În sfârşit! exclamă el, dându-i caseta de aur. Uite aici ai tot ce-ai vrut!

Feniciana era mânioasă. Ochii îi scăpărau. Smulse caseta şi, privind-o, o aruncă pe podea.

— Crezi că-i de aur? zise ea. De-o fi de aur dau oricui colierul meu. E de aramă şi-i doar poleită pe amândouă părţile cu o foiţă subţire de aur!

— Aşa mă întâmpini? întrebă prinţul, mirat.

— Fiindcă îi cunosc pe fenicieni, răspunse ea. Ei falsifică nu numai aurul, dar şi rubinele şi safirele.

— Kama, o întrerupse moştenitorul, în caseta asta e salvarea ta.

— Îţi foarte mulţumesc de aşa salvare! Mi-e urât şi mi-e frică. De patru zile stau aici ca într-o închisoare.

— Duci lipsă de ceva?

— Da, îmi lipsesc lumina, aerul, râsetele, cântecele, oamenii… O, răzbunătoare zeiţă, cât de aspru mă pedepseşti!

Prinţul asculta, uluit. N-o putea recunoaşte în femeia asta furioasă pe Kama, cea pe care o văzuse în templu, pe femeia deasupra căreia se înălţase cântecul pătimaş al grecului.

— Mâine, spuse el, vei putea ieşi în grădină. Iar când vom pleca la Memfis, ori la Teba, vei petrece ca niciodată. Uită-te la mine. Oare nu te iubesc? Oare nu-i de ajuns unei femei cinstea de a-mi aparţine?

— Da, răspunse ea îmbufnată, dar înaintea mea ai avut patru femei.

— Pe tine te iubesc cel mai mult.

— Dacă m-ai iubi cel mai mult ai face din mine prima ta femeie, mi-ai dărui palatul pe care-l ocupă Sara şi mi-ai da mie slugi să mă păzească, nu ei. Acolo, în faţa statuii zeiţei Astoret mi se dădea întâietate. Cei ce i se închinau se uitau la mine când se aplecau în faţa ei. Aici însă ce ani? Armata bate tobele, ori cântă din fluiere în faţa casei evreicii, iar dregătorii îşi încrucişează braţele şi-şi înclină capetele tot în faţa casei ei.

— În faţa fiului şi primului meu născut, o întrerupse prinţul nerăbdător, iar el nu-i evreu.

— Ba da, e evreu! ţipă Kama.

Ramses sări în sus.

— Eşti nebună? zise el şi se potoli pe loc. Nu ştii oare că fiul meu nu poate fi evreu?

— Iar eu îţi spun că este! strigă Kama, izbind cu pumnul în masă. E evreu, aşa cum e şi bunicul lui, aşa cum sunt şi unchii lui, iar numele lui este Isac.

— Ce-ai spus, feniciano? Vrei oare să te alung din casa mea?

— Bine, alungă-mă dacă am spus vreo minciună. Dar de-am spus adevărul, alung-o pe ea, pe cealaltă, pe evreică, şi dă-mi mie palatul. Eu vreau, eu merit să fiu cea dintâi în casa ta. Fiindcă cealaltă te înşală, îşi bate joc de tine. Iar eu am renunţat pentru tine la zeiţa mea şi sunt ameninţată de răzbunarea ei.

— Dovedeşte-mi, şi palatul va fi al tău. Nu! Nu se poate E o minciună! zise prinţul. Sara n-ar fi cutezat să săvârşească o astfel de fărădelege. Fiul meu, primul meu născut…

— Isac! Isac! strigă Kama. Du-te la ea şi te vei încredinţa.

Ramses, fără să ştie prea bine ce face, fugi de la Kama şi se îndreptă spre palatul Sarei. Cu toate că noaptea era înstelată, rătăci, hoinărind câtva timp prin parc. Îl trezi însă aerul rece, găsi drumul şi intră în casa Sarei aproape liniştit.

Cu toate că era târziu, nu dormea nimeni. Sara spăla cu mâinile ei scutecele copilului, iar slugile îşi petreceau timpul mâncând, bând şi cântând.

Când Ramses, palid de emoţie, răsări în prag, Sara scoase un ţipăt, dar se linişti repede.

— Te salut, stăpâne, zise ea, ştergându-şi mâinile ude şi aplecându-se la picioarele lui.

— Sara, care-i numele fiului tău? întrebă el.

înspăimântată, Sara se luă cu mâinile de cap.

— Cum se numeşte fiul tău? repetă el.

— Doar ştii, stăpâne, că numele lui e Seti, răspunse ea cu o voce de abia auzită.

— Uită-te în ochii mei!

— O, Iehova! şopti Sara.

— Vezi că minţi? Acum îţi voi spune eu că fiul meu, fiul moştenitorului tronului egiptean, se cheamă Isac şi e evreu.

— Doamne dumnezeule! Milostiveşte-te! strigă ea, aruncându-se la picioarele prinţului.

Ramses nu ridică nici pentru o clipă vocea, dar faţa i se făcu pământie.

— Mi-ai furat fiul, hoaţă de copii ce eşti!

— Preoţii au poruncit să fie evreu, şopti Sara, hohotind de plâns, la picioarele prinţului.

— Preoţii? Care preoţi?

— Prea cinstitul Herhor, prea cinstitul Mefres… Mi-au spus că aşa trebuie, fiindcă fiul tău trebuie să devină primul rege al evreilor…

— Preoţii? Mefres? repetă prinţul. Rege al evreilor? Doar eu ţi-am spus că fiul tău poate fi căpetenia arcaşilor, ori scribul meu. Aşa ţi-am spus eu! Iar tu, nemernico, ţi-ai închipuit că titlul de rege al evreilor poate sta alături de acela al unei căpetenii de arcaşi, ori de scrib al meu? Mefres! Herhor! Mulţumesc zeilor că, în sfârşit, i-am înţeles pe preoţi şi că ştiu ce soartă pregătesc urmaşilor mei. Rămase pe gânduri câteva clipe. Îşi muşcă buzele. Deodată strigă, cu o voce puternică: Hei! Slugi! Soldaţi!

Cât ai clipi, odaia începu să se umple de lume. Intrară slujnicele Sarei, plângând, scribul şi supraveghetorul casei, apoi sclavii şi, în sfârşit, câţiva soldaţi, cu un ofiţer.

— Moartea strigă Sara, cu o voce sfâşietoare. Se năpusti spre leagăn, smulse copilul şi, oprindu-se într-un colţ al odăii, strigă:

— Pe mine mă puteţi omorî, pe el însă nu-l dau!

Ramses zâmbi.

— Sutaşule, îi zise el căpeteniei, ia-o pe femeia asta cu copilul ei şi du-o în clădirea unde locuiesc sclavii casei mele. Evreica asta nu va mai fi stăpână, ci slugă aceleia care o va înlocui. Iar tu, adăugă el, adresându-i-se supraveghetorului casei, ia aminte ca mâine dimineaţă evreica să nu uite să spele picioarele stăpânei care va sosi aici de îndată. Iar dacă sluga asta va face nazuri, la porunca stăpânei să fie biciuită. Hai, duceţi-o în odaia slugilor!

Ofiţerul şi supraveghetorul se apropiară de Sara dar se opriră, neîndrăznind s-o atingă. Nici nu era însă nevoie. Sara înveli copilul, care plângea, cu un cearşaf şi, părăsind odaia, şopti:

— Dumnezeu al lui Avram, Isac, Iacob, fii milostiv cu noi… Se înclină adânc în faţa prinţului, în timp ce ochii-i vărsau lacrimi liniştite. Din vestibul, Ramses îi mai auzi glasul blând: dumnezeu al lui Avram, Isac…

Când totul se linişti, prinţul porunci:

— Veţi merge cu torţe, până la casa dintre smochini…

— Înţeleg, răspunse supraveghetorul.

— Şi îndată o veţi aduce aici pe femeia care locuieşte acolo!

— Vom face întocmai.

— Femeia aceea va fi de azi înainte stăpâna voastră şi stăpână Sarei care, în fiecare dimineaţă îi va spăla picioarele, îi va turna apă pe trup şi-i va ţine oglinda în! aţa chipului. Asta-i voinţa şi porunca mea.

— Aşa va fi, răspunse slujitorul.

— Mâine dimineaţă îmi vei spune dacă sluga cea nouă face nazuri…

După ce dădu poruncile, prinţul se întoarse acasă, dar nu închise ochii toată noaptea. I se aprinsese în adâncul sufletului flacăra răzbunării. Simţea că fără să ridice măcar o clipă vocea, izbutise s-o strivească pe Sara, care cutezase să-l înşele. A pedepsit-o ca un rege, care, printr-o singură tremurare de pleoape, prăbuşeşte oamenii din înaltul culmilor în mlaştina sclaviei. Dar Sara fusese numai o unealtă a preoţilor, iar Ramses avea mult prea puternic simţul dreptăţii în el, pentru ca înfrângând unealta să-i poată ierta pe adevăraţii făptaşi. Şi furia îi sporea cu atât mai mult, cu cât ştia că preoţii sunt de neatins. Putuse s-o alunge pe Sara, cu copil cu tot, în miez de noapte, în odaia slugilor, dar n-ar fi putut să-i ia puterea lui Herhor şi nici lui Mefres rangul de mare preot. Sara căzuse la picioarele lui ca un vierme strivit; în schimb Herhor şi Mefres, care i-l smulseseră pe primul lui născut, se înălţau deasupra Egiptului şi, ce ruşine! Deasupra lui însuşi, deasupra viitorului faraon, ca nişte piramide… Şi pentru a nu ştiu câta oară în anul acela îşi aminti de nedreptăţile pe care i le pricinuiseră preoţii. În şcoală îl bătuseră cu nuiele până ce-i crăpase spinarea, ori îl chinuiseră cu foamea, până ce i se lipise stomacul de şira spinării. La manevrele de anul trecut Herhor îi stricase tot planul, azvârlind apoi vina pe el şi lipsindu-l de comanda steagului de oaste. Tot Herhor îl făcuse să piardă încrederea părintelui său pentru faptul că o luase în casă pe Sara, şi nu-l iertase până ce prinţul, umilit, nu se surghiunise câteva luni. O dată ajuns comandant al steagului de oaste şi locţiitor al faraonului, s-ar fi putut crede că preoţii vor înceta să-l mai apese cu ocrotirea lor. Dar tocmai acum îşi îndoiseră puterile. Îl făcuseră locţiitor, e drept, dar la ce bun? Ca să-l îndepărteze de faraon şi să poată încheia ei ruşinoasa pace cu Asiria. Pentru a căpăta lămuriri privitoare la starea statului, îl siliseră să meargă la templu, ca şi cum şi-ar fi ispăşit păcatele. Iar acolo, cu ajutorul minunilor şi sperietorilor lor, îl înşelaseră, dându-i lămuririle cele mai mincinoase. S-au amestecat apoi în petrecerile lui, l-au cercetat despre legăturile lui cu fenicienii, despre împrumuturile lui şi până la urmă, pentru a-i umili şi a-l face de ruşine în ochii Egiptului, au făcut din primul lui născut un evreu. Simţind povara insultei, Ramses îşi dădu în acelaşi timp seama că nu-i cu putinţă să se răzbune numaidecât. Se hotărî deci să lase treaba asta pentru mai târziu. Învăţase la şcoala preoţilor cum să se stăpânească, iar la curte văzuse ce înseamnă răbdarea şi ipocrizia. Însuşirile astea îi vor fi scut şi zale în lupta cu tagma preoţească. Până la o vreme îi va amăgi, iar când va suna ceasul, îi va izbi aşa fel, încât să nu se mai ridice nicicând.

Se crăpa de ziuă. Moştenitorul adormi adânc. Când se trezi, prima făptură care-i ieşi în cale fu supraveghetorul palatului Sarei.

— Ce-i cu Sara? îl întrebă prinţul.

— Potrivit poruncii măriei tale a spălat picioarele stăpânei celei noi, răspunse slujbaşul.

— A făcut mofturi?

— A fost plină de umilinţă, dar nu destul de dibace, aşa că stăpâna s-a mâniat şi a izbit-o cu piciorul între ochi.

Prinţul sări în sus.

— Şi Sara ce-a făcut? întrebă el pe nerăsuflate.

— A căzut la pământ. Iar când stăpâna i-a poruncit să piară din ochii ei, ea a ieşit tăcută, plângând.

Prinţul începu să se plimbe prin odaie.

— Dar noaptea cum a petrecut-o?

— Noua stăpână?

— Nu! răspunse moştenitorul. Întreb de Sara…

— Potrivit poruncii primite s-a dus cu copilul în odaia slugilor. Acolo, slujnicele, din milă, i-au dat o rogojină nouă, dar Sara nu s-a culcat ci şi-a petrecut noaptea întreagă cu copilul pe genunchi.

— Iar copilul? mai întrebă prinţul.

— Copilu-i sănătos. Azi-dimineaţă, când mama lui s-a dus s-o slujească pe noua stăpână, celelalte femei au îmbăiat copilul în apă caldă, iar femeia păstorului, care are şi ea un prunc, i-a dat să sugă.

Prinţul se opri în faţa supraveghetorului.

— Nu-i bine, zise el, când vaca, în loc să-şi alăpteze viţelul, trage la plug şi-i bătută cu biciul. Aşa că deşi Sara a săvârşit o mare nelegiuire, nu vreau să sufere copilul ei care-i nevinovat. De aceea Sara nu va mai spăla picioarele stăpânei şi nici nu va mai fi lovită în ochi de aceasta. În casa slugilor îi vei da o odaie separată, câteva lucruri şi hrana ce se cuvine unei foste ţiitoare. Şi să-şi hrănească în linişte copilul.

— Să ne trăieşti veşnic, stăpâne răspunse omul, fugind să împlinească poruncile locţiitorului.

Toată curtea ţinea într-adevăr la Sara, iar nu la mânioasa şi nemulţumita Kama, care în vreme de câteva ceasuri numai, îşi atrase ura tuturor.

**Capitolul XXXIX**

Preoteasa feniciană îi aduse lui Ramses prea puţină fericire.

Când, pentru prima oară, prinţul veni s-o viziteze în micul palat ocupat până atunci de Sara, îşi închipuise că va fi întâmpinat cu mulţumiri şi recunoştinţă. Dar Kama îl primise aproape mânioasă.

— Ce-i asta? strigă ea, n-a trecut nicio jumătate de zi şi te-ai şi înduioşat de nemernica ceea?

— Nu stă oare în casa slugilor? răspunse prinţul.

— Dar supraveghetorul mi-a spus că nu-mi va mai spăla picioarele.

Auzind-o, prinţul se scârbi.

— Văd că nu eşti mulţumită, zise el.

— Şi nici nu voi fi! izbucni Kama, până ce n-o voi umili pe evreică, până ce slujindu-mi şi îngenunchind la picioarele mele nu va uita că a fost cândva prima femeie şi stăpână în casa ta, până ce slugile mele nu vor înceta să se uite la mine cu frică şi neîncredere, iar la ea cu milă.

Lui Ramses, Kama îi plăcea tot mai puţin.

— Kama, zise el, ia seamă la ce-ţi voi spune. Dacă o slugă a casei mele ar izbi cu piciorul în dinţii unei căţele care-şi alăptează puii, l-aş alunga. Tu ai lovit cu piciorul o femeie şi o mamă. Kama, în Egipt mama e un cuvânt sfânt, fiindcă un bun egiptean cinsteşte cât e în viaţă aceste trei lucruri: zeii, faraonul şi pe mamă.

— O, vai de mine! strigă Kama, aruncându-se disperată pe pat. Păcătoasa de mine, iată răsplata pentru faptul că m-am lepădat de zeiţa mea. Cu o săptămână în urmă oamenii mai puneau flori la picioarele mele şi mă tămâiau cu miresme, iar acum…

Prinţul se strecură din odaie în tăcere şi nu mai veni la Kama decât peste câteva zile.

Dar o găsi iarăşi supărată.

— Te implor, stăpâne, strigă ea, să ai ceva mai multă grijă de mine. Până şi slugile încep să mă nesocotească, soldaţii mă privesc cu ură şi mă tem să nu mi se otrăvească mâncarea.

— Am fost ocupat cu treburile oştirii, răspunse prinţul, aşa că n-am putut să te văd.

— Nu-i adevărat, răspunse Kama, mânioasă. Ieri ai trecut chiar pe lângă pragul meu şi apoi te-ai dus în casa slugilor, unde stă evreica… Ai vrut să-mi arăţi…

— Ajunge! o întrerupse prinţul. N-am trecut nici pe-aici, şi nici în casa slugilor nu m-am dus. Aşa că dacă ţi s-a părut că m-ai văzut, asta înseamnă că ibovnicul tău, nemernicul acela de grec, nu numai că n-a părăsit Egiptul, dar cutează chiar să dea târcoale grădinii mele.

Feniciana îl asculta înspăimântată.

— O, Astoret! strigă ea pe neaşteptate, salvează-mă. O, pământ, ascunde-mă! Fiindcă dacă ticălosul de Lykon s-a întors, o mare primejdie mă paşte.

Prinţul zâmbi. Îşi pierduse însă răbdarea să tot asculte văicărelile fostei preotese.

— Fii liniştită, zise el ieşind, şi să nu te miri dacă într-una din zilele astea ţi-l voi aduce pe Lykon al tău legat ca pe un şacal. Obraznicul ăsta m-a făcut să-mi pierd răbdarea de tot.

întorcându-se acasă, prinţul porunci să fie chemaţi de îndată Hiram şi şeful strajei din Pi-Bast. Le spuse amândurora că Lykon, un grec cu chipul leit ca al lui, dă târcoale palatului, şi porunci să fie prins. Hiram jură că dacă fenicienii vor da ajutor, grecul va trebui să le cadă sigur în mână. Dar şeful strajei clătină din cap.

— Te îndoieşti? îl întrebă prinţul.

— Da, măria-ta. În Pi-Bast locuiesc numeroşi asiatici foarte evlavioşi care sunt de părere că dacă o preoteasă îşi părăseşte altarul, trebuie să moară. Aşa că dacă grecul acesta a jurat s-o ucidă, ei îl vor ajuta, îl vor ascunde şi-i vor înlesni fuga.

— Ce crezi, prinţe? îl întrebă moştenitorul pe Hiram.

— Şeful străjii a vorbit cu înţelepciune, răspunse bătrânul.

— Doar aţi scos-o pe Kama de sub anatemă! strigă Ramses.

— În ceea ce-i priveşte pe fenicieni, răspunse Hiram, vă făgăduiesc că nu se vor atinge de Kama şi că-l vor urmări pe grec. Dar ce-i de făcut cu ceilalţi adepţi ai zeiţei Astoret?

— Cutez să presupun, zise şeful străjii, că deocamdată nicio primejdie n-o ameninţă pe preoteasă. Dacă ar fi curajoasă, am putea-o folosi pentru a-l atrage pe grec şi l-am putea prinde astfel în palatul măriei-tale.

— Du-te la ea, zise prinţul, şi vorbeşte-i despre planul ce l-ai născocit. Iar dacă îl vei prinde pe ticălos, îţi voi da zece talanţi.

Când moştenitorul îi părăsi, Hiram îi spuse şefului străjii:

— Ştiu că tu cunoşti amândouă scrisurile şi că nu-ţi este străină înţelepciunea preoţilor. Când vrei, auzi prin ziduri şi vezi prin beznă. De aceea, cunoşti gândurile ţăranului care udă pământul cu găleata, ale meşteşugarului care aduce sandale la târg, ca şi ale nobilului care, înconjurat de slugi, e mulţumit ca un copil la sânul mamei.

— Aşa e, răspunse dregătorul, zeii mi-au dat darul minunat al prorociei.

— Tocmai asta-i, continuă Hiram. Datorită însuşirilor tale deosebite ai ghicit, desigur, că templul Astoret îţi va dărui douăzeci de talanţi dacă îl vei prinde pe nemernicul acela care cuteză să-şi ia înfăţişarea prinţului, stăpânul nostru. Pe deasupra, templul îţi oferă zece talanţi dacă vestea despre asemănarea nevrednicului Lykon cu moştenitorul tronului nu se va răspândi în Egipt. Căci este un lucru de ocară şi necuviincios ca un muritor de rând să amintească prin chipul lui o fiinţă care se trage din zei. Aşa că tot ceea ce-ai auzit despre nemernicul Lykon să nu treacă dincolo de inimile noastre.

— Înţeleg, răspunse dregătorul. Se poate chiar întâmplă ca un asemenea nelegiuit să-şi piardă viaţa mai înainte di a fi adus în faţa judecăţii.

— Ai ghicit, adăugă Hiram, strângându-i mâna. Iar orice ajutor vei cere fenicienilor, îţi va fi numaidecât dat.

Se despărţiră ca doi prieteni care urmăresc un vânat preţios, cărora nu le pasă a cui lance va nimeri, ci numai ca fiara să fie bine atinsă şi să nu cadă în mâini străine.

După câteva zile Ramses o vizită din nou pe Kama, dar o găsi într-o stare aproape de nebunie. Ascunzându-se în odaia cea mai mică din palatul ei, nemâncată, cu părul în neorânduială şi chiar nespălată, dădea slugilor porunci ce se băteau cap în cap. Ba cerea să vină cu toţii la ea, ba-i alunga pe toţi. Noaptea chema la ea straja militară, iar peste o clipă fugea de lângă oşteni, ţipând că vor s-o ucidă. În faţa unor asemenea fapte, dragostea zbură din inima prinţului, unde rămase doar zgura unei mari dezamăgiri. Îşi puse mâinile în cap când supraveghetorul şi căpetenia îi povestiră toate acestea şi şopti:

— Într-adevăr, rău am făcut luând-o de lângă zeiţa ei. Numai o zeiţă i-a putut îndura, cu răbdare, ciudăţeniile!

Se duse cu toate acestea la Kama. O găsi palidă, cu părul ciufulit şi tremurând.

— Vai mie strigă ea. Trăiesc numai între vrăjmaşi. Slujnica vrea să mă otrăvească, iar femeia care mă piaptănă, doreşte să mă molipsească de o boală îngrozitoare. Soldaţii abia aşteaptă prilejul să-şi împlânte suliţele şi spadele în pieptul meu, iar la bucătărie sunt sigură că-n loc de mâncăruri au pus la fiert ierburi otrăvitoare. Cu toţii pun la cale uciderea mea.

— Kama, o întrerupse prinţul.

— Nu-mi mai spune aşa, şopti ea înfricoşată, numele acesta îmi aduce numai nenorocire.

— De unde îţi vin toate gândurile astea?

— De unde! Crezi că nu văd tot timpul zilei oameni străini care răsar şi pier în faţa palatului, mai înainte de-a chema eu slugile? Iar noaptea nu aud oare şoapte în dosul pereţilor?

— Ţi se pare.

— Blestemaţilor Blestemaţilor! strigă ea, plângând. Toţi spuneţi că mi se pare. Şi doar alaltăieri o mână de duşman mi-a aruncat în iatac un văl pe care l-am purtat o jumătate de zi, până ce mi-am dat seama că nu-i al meu şi că n-am avut niciodată unul la fel…

— Unde-i vălul? întrebă prinţul neliniştit.

— L-am aruncat în foc, dar mai întâi l-am arătat slugilor.

— Şi chiar dacă n-a fost al tău, ai păţit ceva?

— Încă nimic. Dacă l-aş fi ţinut însă câteva zile în casă, desigur, m-ar fi otrăvit, sau aş fi luat o boală fără leac. Îi cunosc eu pe asiatici, ca şi apucăturile lor!

Plictisit şi supărat, prinţul o părăsi cât putu mai grabnic, cu toate rugăminţile ei de a mai rămâne. Întrebând slujnicele despre văl, i se spuse că nu era al Kamei şi că i-a fost aruncat de cineva de-afară. Moştenitorul porunci să se dubleze garda în palat şi în jurul palatului şi, nemaiştiind ce-i de făcut, se îndreptă spre palatul lui. „N-aş fi crezut niciodată, îşi spunea el, că o biată femeie poate pricinui atâta zăpăceală Patru hiene proaspăt prinse în capcană nu-s mai turbate decât feniciana asta!”

Ajuns acasă, prinţul îl găsi pe Tutmozis care tocmai se întorsese de la Memfis şi abia avusese timp să se îmbăieze şi să-şi schimbe hainele de pe drum.

— Ce veşti mi-aduci? îl întrebă el, bănuind că nu-s bune. L-ai văzut pe tatăl meu?

— L-am văzut pe zeul însorit al Egiptului, răspunse Tutmozis, şi iată ce mi-a spus…

— Spune, îl îndemnă moştenitorul.

— Aşa a vorbit stăpânul nostru, continuă Tutmozis, încrucişându-şi braţele pe piept şi aplecându-şi capul: Timp de treizeci şi patru de ani am cârmuit carul greu al Egiptului şi sunt atât de trudit, încât suspin după marii mei strămoşi care locuiesc în ţinuturile apusene. În curând voi părăsi pământul acesta şi atunci fiul meu, Ramses, se va urca pe tron şi va face cu statul nostru ce-l va sfătui înţelepciunea.

— Aşa a spus sfântul meu părinte?

— Acestea-s cuvintele lui, spuse întocmai, răspunse Tutmozis. Faraonul mi-a repetat, de câteva ori, că nu-ţi lasă niciun fel de porunci pentru viitor, pentru ca tu să poţi cârmui Egiptul aşa cum vei crede singur de cuviinţă.

— O, zei! Sănătatea lui să fie oare chiar atât de zdruncinată? De ce nu-mi îngăduie să mă duc la el? întrebă prinţul, întristat.

— Trebuie să rămâi aici, fiindcă aici s-ar putea să fie nevoie de tine.

— Iar pacea cu Asiria? întrebă moştenitorul.

— E încheiată, astfel că Asiria poate, fără vreo piedică din partea noastră, să ducă război la răsărit şi la miazănoapte. Asupra Feniciei nu s-a hotărât nimic, rămânând totul pentru vremea când te vei urca tu pe tron.

— O, rege binecuvântat şi sfânt! strigă prinţul, de ce îngrozitoare moştenire m-ai scăpat!

— Aşadar cu Fenicia nu s-a hotărât nimic, continuă Tutmozis. Dar, în acelaşi timp, s-a întâmplat un lucru neplăcut, deoarece faraonul, spre a da Asiriei o mărturie că nu-i va fi piedică în războiul cu popoarele nordice, a poruncit să se reducă armata noastră cu douăzeci de mii de soldaţi mercenari.

— Ce-ai spus? exclamă moştenitorul, uluit.

Tutmozis dădu din cap, în semn de tristeţe.

— Din nefericire ăsta-i adevărul, zise el, şi chiar au dat drumul la patru steaguri de oaste libiene.

— Dar e o nebunie rosti prinţul aproape urlând şi frângându-şi mâinile. De ce ne micşorăm atât de mult forţele? Ce vor face oamenii aceştia?

— Au şi apucat drumul pustiului Libiei şi ori îi vor jefui pe libieni, ceea ce nouă nu ne va pricinui bătaie de cap, ori se vor uni cu ei şi, împreună, se vor năpusti asupra hotarelor noastre apusene.

— N-am auzit nimic până acum! Ce-au făcut? Şi când au făcut aşa ceva? Nicio ştire n-a ajuns până la noi, strigă prinţul.

— Fiindcă mercenarii care au plecat, au luat drumul deşertului, prin Memfis, iar Herhor a dat poruncă să nu se vorbească despre lucrul acesta.

— Nici chiar Mefres şi Mentezufis nu ştiu nimic? întrebă locţiitorul.

— Ei ştiu, răspunse Tutmozis.

— Ei ştiu, iar eu nu! Prinţul se linişti pe loc, dar păli, iar pe faţa lui tânără se zugrăvi o ură cumplită. Îl apucă de amândouă mâinile pe Tutmozis şi, strângându-i-le puternic, îi şopti: Ascultă, pe capetele sfinte ale tatălui şi mamei mele, pe memoria lui Ramses cel Mare, pe toţi zeii, dacă ei există, jur, că dacă sub domnia mea preoţii nu se vor supune voinţei mele, îi voi strivi!

Tutmozis asculta înspăimântat.

— Eu sau ei! încheie prinţul. Egiptul nu poate avea doi stăpâni…

— De obicei a avut doar unul singur: faraonul, adăugă favoritul.

— Aşadar îmi vei fi credincios?

— Eu, nobilimea întreagă şi armata, îţi jur.

— Ajunge! încheie prinţul. Acum n-au decât să dea drumul mercenarilor. N-au decât să semneze păci. N-au decât să se ascundă din faţa mea, ca liliecii, şi să ne înşele pe noi, pe toţi. Dar, va veni vremea… Iar acum, Tutmozis, odihneşte-te şi vino la mine astă-seară, la ospăţ… Oamenii aceştia m-au dat atât de mult la o parte că mie nu-mi mai rămâne decât să petrec. Deci voi petrece… Dar cândva le voi arăta cine e stăpânul Egiptului…

Din ziua aceea începură din nou ospeţele. Prinţul, ca şi cum s-ar fi ruşinat de armată, nu mai făcu instrucţie, în schimb, palatul îi era plin de nobili, ofiţeri, scamatori şi cântăreţe, iar nopţile aveau loc orgii unde sunetele harpelor se amestecau cu ţipetele oaspeţilor beţi, cu râsetele ascuţite ale femeilor.

La unul din aceste ospeţe, Ramses o pofti pe Kama. Ea nu veni. Prinţul se supără. Tutmozis băgă de seamă şi-i zise:

— Mi s-a spus, erpatre, că Sara a pierdut încrederea ta şi a fost pedepsită.

— Să nu-mi mai aminteşti de evreica asta, răspunse moştenitorul. Doar ştii ce-a făcut cu fiul meu…

— Da, ştiu, zise Tutmozis, dar mi se pare că nu din vina ei s-a întâmplat aşa. Am auzit la Memfis că onorata ta mamă, Nikotris şi prea-cinstitul Herhor au făcut din fiul tău un evreu cu scopul ca mai târziu să domnească asupra izraeliţilor.

— Izraeliţii nici n-au rege, ci numai preoţi şi judecători, îl întrerupse prinţul.

— Nu au, dar doresc să aibă. S-au săturat şi ei de cârmuirea preoţilor.

Moştenitorul făcu un gest dispreţuitor.

— Vizitiul faraonului, răspunse el, face mai mult decât toţi regii şi cu atât mai mult decât un oarecare rege izraelit, care nici nu există încă.

— Oricum, vina Sarei nu este atât de mare, adăugă Tutmozis.

— De aceea află că şi preoţii îşi vor primi într-o zi pedeapsa.

— În cazul acesta nici ei nu sunt prea vinovaţi. Preacucernicul Herhor, de pildă, a făcut asta dorind să mărească gloria şi puterea dinastiei tale. De altminteri a făcut-o cu ştirea reginei Nikotris.

— Dar Mefres de ce se amestecă în treburile mele? întrebă prinţul. Doar el trebuie să vegheze numai asupra templului şi nu să se îngrijească de soarta urmaşilor faraonului.

— Mefres este un bătrân care începe să aibă apucături ciudate. Întreaga curte râde de Mefres din pricina vrăjilor lui despre care nici eu n-am avut cunoştinţă cu toate că l-am văzut şi-l văd aproape în fiecare zi pe sfântul acesta.

— Dar ce anume face?

— Face slujbe solemne de câteva ori pe zi, răspunse Tutmozis, în cele mai tainice unghere ale templului, poruncind preoţilor să bage de seamă dacă zeii nu-l înalţă în aer, în timpul rugăciunilor.

— Ha!… ha!… ha!… râse moştenitorul. Şi toate astea ee petrec aici, în Pi-Bast, sub ochii noştri, iar eu nu ştiu nimic.

— Taină preoţească.

— Taină despre care vorbesc toţi oamenii din Memfis! Ha!… ha!… ha!… La circ am văzut un scamator caldeean care se ridica în aer.

— L-am văzut şi eu, adăugă Tutmozis, dar era o scamatorie, în timp ce Mefres vrea să se înalţe, cu adevărat, deasupra pământului, pe aripile credinţei.

— O blestemăţie nemaipomenită, zise prinţul. Şi ceilalţi preoţi ce zic?

— Se pare că în papirusurile noastre sfinte se aminteşte că pe vremuri au fost şi la noi proroci care aveau darul înălţării în aer, aşa că pe ei nu-i miră încercările lui Mefres. Şi cum la noi, după cum bine ştii, cei mici văd tot ceea ce-i pe placul celor mari, unii dintre preoţi spun că Mefres se înalţă într-adevăr, în timpul rugăciunii, cu câteva degete deasupra pământului.

— Ha!… ha!… ha!… Şi pe seama tainei acesteia petrece întreaga curte, pe când noi, aici, ca ţăranii sau săpătorii, nici măcar nu bănuim minunile ce se petrec sub ochii noştri. Jalnică soartă mai are şi moştenitorul tronului egiptean! zise prinţul, râzând.

Când se linişti, la repetatele rugăminţi ale lui Tutmozis, porunci ca Sara şi copilul să fie mutaţi din casa slugilor în mica locuinţă unde stătuse în primele zile Kama.

Slugile moştenitorului fură bucuroase de măsura aceasta şi toate slujnicele, sclavii şi chiar scribii o conduseră pe Sara la noua ei casă, cu muzică şi cu strigăte de bucurie.

Auzind zgomot, Kama întrebă ce s-a întâmplat. Când i se spuse că Sara a intrat din nou în graţia moştenitorului şi că din casa slugilor s-a mutat din nou într-un mic palat, fosta preoteasă, înfuriată, îl chemă la ea pe Ramses.

Prinţul sosi.

— Aşa te porţi cu mine? strigă ea, nemaiputându-se stăpâni. Aşa? Mi-ai făgăduit să fiu prima ta femeie, dar luna nici n-a străbătut măcar jumătate din cer că ţi-ai şi călcat făgăduiala. Îţi închipui, poate, că răzbunarea zeiţei Astoret cade numai asupra preotesei şi că-i cruţă pe prinţi?

— Spune-i lui Astoret a ta, răspunse moştenitorul liniştit, să nu-i ameninţe niciodată pe prinţi, fiindcă poate şi ea ajunge în casa slugilor.

— Am înţeles, strigă Kama. Vrei să spui că pot ajunge şi eu în casa slugilor şi poate chiar în temniţă, în timp ce tu vei petrece nopţile la evreica ta! Asta, drept răsplată că i-am părăsit pe zei şi mi-am atras blestemul asupra capului, pentru tine! Pentru că n-am nicio clipă de linişte, pentru că mi-am irosit tinereţea, viaţa, şi chiar sufletul pentru tine, asta-i răsplata ce mi-o dai.

în inima sa prinţul recunoscu că, într-adevăr, Kama se sacrificase mult pentru el şi-i păru rău.

— N-am fost şi nu mă voi duce la Sara, răspunse el. Dar ce-ţi pasă ţie dacă nefericita aceasta va avea din nou o viaţă omenească şi-şi va putea alăpta copilul?

Feniciana se cutremură. Ameninţă cu pumnii, părul i se ridică în vârful capului, iar în ochi i se aprinse scânteia urii.

— Ăsta-i răspunsul ce mi-l dai? Evreica e nefericită pentru că ai gonit-o din palat, iar eu trebuie să fiu mulţumită, deşi zeii m-au gonit din toate templele lor. Iar sufletul meu… sufletul unei preotese, scăldat în lacrimi şi teamă, nu are oare în faţa ta o însemnătate mai mare decât odrasla ei… de n-ar mai trăi… de n-ar mai…

— Taci! strigă prinţul, astupându-i gura.

Ea se dădu înapoi înspăimântată.

— Deci nu mi-e îngăduit nici măcar să mă plâng de nenorocirea în care mă aflu? întrebă ea. Dacă ţii aşa de mult la copilul acesta de ce m-ai răpit din templu, de ce mi-ai făgăduit că voi fi prima femeie în casa ta? Păzeşte-te, ridică ea din nou glasul, ca Egiptul, aflând de năpăstuirea mea, să nu-ţi spună ticălos.

Prinţul dădu din cap şi zâmbi. Apoi se aşeză şi zise:

— Într-adevăr, dascălul meu avea dreptate când mi-a spus să mă feresc de femei. Femeia e ca o piersică coaptă în faţa unui om, a cărui limbă e arsă de sete. Dar pare numai aşa… Vai de nebunul care va cuteza să muşte acest fruct frumos; în locul unei dulceţi răcoritoare va găsi un cuib de viespi care îi vor răni nu numai buzele, dar şi inima.

— Ai şi început să te plângi? Nici măcar de ruşinea asta nu mă cruţi, pe mine, care ţi-am jertfit rangul de preoteasă şi virtutea mea!

Moştenitorul continua să dea din cap şi să zâmbească.

— Niciodată nu mi-aş fi putut închipui, zise el după o clipă, că s-ar putea adeveri povestea pe care o spun ţăranii când se pregătesc de culcare. Astăzi văd însă că aşa e. Ascult-o şi tu, Kama, poate te vei răzgândi şi nu mă vei mai sili să te lipsesc de bunăvoinţa ce o am faţă de tine.

— Îmi spui acum şi basme, se văietă preoteasa cu amărăciune. Mi-ai mai povestit unul şi bine mi-a mai mers, ascultându-l.

— Basmul ăsta îţi va folosi, cu siguranţă, dacă vei vrea să-l pricepi.

— E vorba în el şi despre bastarzii evrei?

— Şi despre preoţi, numai fii cu luare-aminte. S-a întâmplat de mult, aici la Pi-Bast. Într-o bună zi prinţul Satni văzu o femeie foarte frumoasă în piaţa din faţa templului Ptah. Era mai frumoasă decât toate celelalte pe care le întâlnise până atunci şi avea asupră-i aur mult. Prinţului îi plăcu nespus. Întrebă cine e şi când află că era fiica marelui preot din Pi-Bast, îl trimise la ea pe scutierul săli cu următoarea epistolă: „îţi dau zece inele de aur, dacă petreci o oră cu mine”. Scutierul se duse la frumoasa Tbubui şi-i repetă cuvintele prinţului Satni. Tbubui îl ascultă cu bunăvoinţă şi-i răspunse aşa cum îi stă bine unei fete: „Sunt fiica marelui preot, o fată cinstită, iar nu o femeie pierdută. Aşa că dacă prinţul vrea să aibă plăcerea de a mă cunoaşte, să poftească în casa mea, unde totul va fi pregătit, iar cunoştinţa noastră nu va da prilej de bârfeli cumetrelor din târg”. Şi aşa, prinţul Satni a urmat-o pe fecioara Tbubui la etajul de sus, în odăile ei, ai căror pereţi erau căptuşiţi cu lapis-lazuli şi cu email de un verde palid. Acolo erau multe paturi acoperite cu ţesături scumpe şi multe măsuţe cu un singur picior, având pe ele cupe de aur. Una din ele a fost umplută cu vin şi dată prinţului, iar Tbubui îi zise: „Binevoieşte şi bea”. Prinţul răspunse: „Ştii doar că n-am venit aici să beau vin”. Totuşi se aşezară la ospăţ, în cursul căruia Tbubui purta un veşmânt lung, închis până la gât. Când prinţul vru s-o sărute, ea se dădu la o parte şi-i spuse: „Casa aceasta va fi a ta. Să nu uiţi însă că sunt o fată neştiutoare. Aşa că dacă doreşti să-ţi fiu supusă, jură-mi credinţă şi dăruieşte-mi averea ta”. „Să vină scribul”, strigă prinţul. Iar când acesta sosi, Satni îi porunci să scrie actul de căsătorie şi actul de danie, prin care toţi banii lui, toate moşiile sale le trecea pe numele frumoasei Tbubui. Peste o oră slugile îl vestiră pe prinţ că jos îl aşteaptă copiii lui. Atunci Tbubui îl părăsi, dar se înapoie curând, îmbrăcată într-o rochie de mătase străvezie. Satni. Vru din nou s-o strângă la piept, dar ea îl dădu la o parte, spunând: „Casa asta va fi a ta. Dar întrucât eu sunt o copilă neprihănită, de vrei să fiu a ta, trebuie ca fiii tăi să renunţe printr-un act în regulă la averea lor, ca mai târziu să nu-i poarte pe la judecăţi pe fiii mei”. Satni îi chemă pe copii sus şi le porunci să iscălească actul de renunţare, ceea ce aceştia făcură. Dar când, întărâtat de o rezistenţă atât de îndelungată, vru să se apropie de Tbubui, aceasta îl opri din nou… „Casa asta va fi a ta, îi zise ea. Dar eu sunt o fecioară curată. Aşa că dacă mă iubeşti, porunceşte să fie ucişi copiii tăi, ca să nu-mi răpească vreodată averea…”

— Ce poveste lungă! îl întrerupse Kama, nerăbdătoare.

— Se va sfârşi îndată, răspunse moştenitorul. Şi ştii, Kama, ce a răspuns Satni? „Dacă tu vrei, să se facă şi asta!” frumoasei Tbubui nu trebui să i se spună de două ori. Porunci să fie ucişi copiii chiar în faţa tatălui lor, iar mădularele lor însângerate le aruncă pe fereastră cânilor şi pisicilor. Şi de abia atunci Satni intră în iatacul ei şi se odihni pe patul de abanos încrustat cu fildeş[[58]](#footnote-58).

— Bine a făcut Tbubui că n-a avut încredere în făgăduielile bărbaţilor, zise feniciana, mânioasă.

— Dar Satni, răspunse moştenitorul, a făcut şi mai bine; s-a trezit, deoarece îngrozitoarea sa crimă fusese doar un vis. Iar tu, Kama, ţine bine minte că mijlocul cel mai sigur de a-l trezi pe un bărbat din beţia dragostei lui e să arunci blesteme asupra fiului lui.

— Fii liniştit, stăpâne, niciodată nu-ţi voi mai pomeni despre nenorocirea mea şi nici despre fiul tău, răspunse feniciana cu glas mâhnit.

— Iar eu n-am să te lipsesc de bunăvoinţa mea şi vei fi fericită, încheie Ramses.

**Partea a Doua**

**Capitolul I**

Veştile îngrozitoare, privitoare la libieni, începuseră să se răspândească chiar şi în rândurile populaţiei oraşului Pi-Bast. Oamenii povesteau că mercenarii barbari, alungaţi de preoţi, s-au apucat, în drum spre ţara lor, mai întâi de cerşit, apoi de furtişaguri, iar în cele din urmă s-au pus pe jaf, dând foc satelor egiptene şi ucigându-i pe locuitori.

Astfel, în răstimp de numai câteva zile, fură atacate şi nimicite localităţile: Hinensu, Pimat şi Kasa, aflate la sud de lacul Moeris. În acelaşi chip a fost nimicită şi o caravană de neguţători şi pelerini egipteni, care se întorcea din oaza Uit-Mehe. Întregul hotar de apus al statului era în primejdie. Locuitorii fugeau chiar şi din Terenuthis. Căci şi în ţinutul acesta începuseră să se ivească, dinspre mare, bande libiene, trimise, pare-se, de cumplita lor căpetenie Musavasa, care se pregătea să stârnească pretutindeni, printre neamurile din deşert, războiul sfânt împotriva Egiptului.

Aşa că, dacă bolta cerului rămânea seara, spre apus, mai îndelung purpurie, locuitorii din Pi-Bast erau cuprinşi de panică. Se adunau pe străzi, ieşeau pe terasele caselor sau se căţărau pe copaci şi de acolo strigau, cât îi ţinea gura, că văd vâlvătăi la Menuf sau spre Sohem. Erau şi dintre aceia care, cu tot întunericul nopţii, susţineau că-i văd fugind pe locuitori sau că zăresc bandele libiene venind spre Pi-Bast, în rânduri lungi, negre.

Cu toată panica din sânul populaţiei, slujbaşii nomului nu luau niciun fel de măsuri, pentru că nu primiseră niciun fel de porunci de la mai-marii lor, în privinţa aceasta.

Neliniştea mulţimii ca şi nepăsarea slujbaşilor din Pi-Bast nu-i erau necunoscute prinţului Ramses. Fu cuprins de o mânie cumplită când văzu că nu primeşte niciun fel de îndrumări din Memfis; şi cum nici Mefres, nici Mentezufis nu veneau să se sfătuiască cu el despre întâmplările îngrijorătoare care tulburau statul, nu-i mai căută nici el şi nu porunci să se facă niciun fel de pregătiri militare.

în cele din urmă, încetă chiar să se mai îngrijească de cetele care se aflau într-o tabără lângă Pi-Bast; în schimb, adunând în palat întregul tineret nobil, petrecea şi chefuia. Înăbuşindu-şi în inimă indignarea împotriva preoţilor, ca şi temerea pentru soarta statului.

— Ai să vezi cum, îi spuse el într-o bună zi lui Tutmozis, cârmuiţi de preoţi, lucrurile au să ajungă până acolo, încât Musavasa va pune mâna pe Egiptul de Jos, iar noi va trebui să fugim la Teba, sau poate chiar până la Sunn[[59]](#footnote-59) dacă nu cumva etiopienii ne-or alunga şi de-acolo.

— Ai dreptate, răspunse Tutmozis, preoţii se poartă în aşa fel, de parcă ar fi nişte trădători de ţară.

în prima zi a lunii Hator, avu loc în palatul moştenitorului un mare ospăţ. Începură să petreacă pe la orele două după-amiază, iar mai înainte de apusul soarelui erau beţi cu toţii. Lucrurile merseseră atât de departe, încât bărbaţii şi femeile se rostogoleau de-a valma pe pardoseala inundată de vin, plină de flori şi de cioburi de amfore sparte.

Prinţul era cel mai treaz dintre toţi. Nu se tolănise încă; stătea într-un jilţ, ţinând pe genunchi două dansatoare frumoase; una îl îmbia cu vin, iar cealaltă îi ungea capul cu uleiuri parfumate.

în clipa aceasta, pătrunse în sală un oştean care, sărind peste câţiva oaspeţi beţi, se apropie de moştenitor.

— Măria-ta, şopti el, Mefres şi Mentezufis doresc să-ţi vorbească de îndată.

Moştenitorul le dădu la o parte pe cele două fete şi, îmbujorat la faţă, cu tunica pătată şi paşii nesiguri, se îndreptă spre odaia sa, la etaj.

Văzându-l, Mefres şi Mentezufis îşi încrucişară privirile.

— Ce doriţi? întrebă prinţul lăsându-se într-un jilţ.

— Nu ştim, măria-ta, dacă ne vei putea înţelege… răspunse Mentezufis încurcat.

— A! Credeţi că m-am îmbătat? strigă prinţul. Să nu vă fie teamă! Astăzi, Egiptul întreg şi-a ieşit din minţi, aşa încât cei mai mulţi oameni cu scaun la cap se găsesc tot printre beţivi.

Preoţii se posomoriră, iar Mentezufis zise:

— Măria-ta ştie că regele nostru şi marele sfat al preoţilor au hotărât să dea drumul la douăzeci de mii de mercenari?

— Să presupunem că nu ştiu, îl întrerupse moştenitorul. Căci nu numai că nu mi-aţi cerut sfatul într-o hotărâre atât de însemnată, dar. N-aţi binevoit nici măcar să mă înştiinţaţi că patru pilcuri au şi fost desfiinţate, iar oamenii lor, înfometaţi, ne jefuiesc oraşele.

— Oare judeci poruncile preamăritului faraon? întrebă Mentezufis.

— Nu ale faraonului, ţipă prinţul, ci ale unor trădători care, folosindu-se de boala tatălui şi suveranului meu, vor să vândă statul asirienilor şi libienilor.

Preoţii înmărmuriră. Asemenea cuvinte nu fuseseră rostite până atunci de niciun egiptean.

— Îngăduie-ne, măria-ta, să ne înfăţişăm peste câteva ore, când te vei fi liniştit, spuse Mefres.

— Nu-i nevoie. Ştiu ce se petrece la hotarul nostru apusean. Sau, mai degrabă, nu eu ştiu, ci bucătarii mei, grăjdarii şi fetele care spală vasele. Aşa că acum veţi binevoi poate, măriţi preoţi, să-mi faceţi cunoscute şi mie planurile voastre?

Mentezufis îşi luă o înfăţişare nepăsătoare şi zise:

— Libienii s-au răsculat şi încep să strângă bande, cu gândul de a se năpusti asupra Egiptului.

— Înţeleg.

— Deci, din voinţa faraonului, urmă Mentezufis, şi a marelui sfat, urmează ca măria-ta, să aduni oastea Egiptului de Jos şi să-i nimiceşti pe răzvrătiţi.

— Şi porunca?

Mentezufis scoase din sân un pergament prevăzut cu peceţi şi i-l înmână prinţului.

— Aşadar, din clipa aceasta sunt comandantul suprem şi omul cel mai de seamă din această provincie? întrebă Ramses.

— Da, aşa este.

— Şi vă pot chema când vreau să mă sfătuiesc cu voi?

— Fireşte, răspunse Mefres, deşi în clipa de faţă…

— Staţi jos! îl întrerupse prinţul. Cei doi preoţi îndepliniră porunca. Şi acum, spuneţi-mi, de ce-aţi dat drumul libienilor?

— Şi-o să mai dăm şi altora, adăugă Mentezufis. Adunarea preoţilor vrea să scape ţara de cei douăzeci de mii de soldaţi străini cu care cheltuim atâta, pentru ca veniturile faraonului să sporească cu patru mii de talanţi pe an, bani fără de care curtea ar avea de îndurat lipsuri…

— La care nu-i silit nici cel mai prăpădit dintre preoţii egipteni! completă prinţul.

— Uiţi, măria-ta, că nu se cuvine să numeşti „prăpădit” pe un preot, ripostă Mentezufis. Iar dacă niciunul dintre ei nu-i ameninţat de lipsuri, meritul este al vieţii lor cumpătate.

— În cazul acesta, pesemne că statuile de piatră sorb vinul adus zilnic templelor şi că zeii îşi împodobesc ei femeile cu aur şi giuvaeruri scumpe, spuse prinţul în bătaie de joc. Dar să lăsăm la o parte viaţa cumpătată! Dacă adunarea preoţilor a dat poruncă să fie alungaţi cei douăzeci de mii de mercenari, lăsând deschise porţile Egiptului în faţa bandelor de jefuitori, n-a făcut-o cu gând să umple tezaurul faraonului.

— Atunci de ce?

— Ca să fie pe placul regelui Assar. Şi cum faraonul s-a împotrivit să dea Fenicia pe mâna asirienilor, voi vreţi să slăbiţi statul în alt chip: daţi drumul dinadins mercenarilor şi puneţi la cale lupte la hotarul nostru de apus.

— Îi iau pe zei drept mărturie că ne uimeşti, măria-ta! exclamă Mentezufis.

— Umbrele faraonilor ar fi şi mai uimite dacă ar auzi că în acelaşi Egipt, în care puterea faraonului a fost încătuşată, un oarecare şarlatan caldeean poate înrâuri soarta statului. Şi prinţul râse batjocoritor. Vorbesc despre Beroes, îi spuse el lui Mentezufis. Dacă n-ai auzit de el, întreabă-l pe preacinstitul Mefres, iar dacă nici el nu-şi mai aduce aminte, să-i ceară lămuriri lui Herhor şi lui Pentuer. Iată marele secret al templelor voastre! Un străin, furişat în Egipt ca un tâlhar, porunceşte marilor preoţi încheierea unei păci atât de ruşinoase, încât n-am fi putut-o primi decât numai după pierderea multor bătălii, după nimicirea întregii armate şi a celor două capitale. Şi când te gândeşti că toate acestea le-a făcut un singur om, care e, nici vorbă, iscoada regelui Assar! Iar înţelepţii noştri s-au lăsat îmbrobodiţi în aşa chip de vorbele lui meşteşugite, încât atunci când faraonul nu le-a îngăduit să dea Fenicia, ei, nemaiavând altceva de făcut, s-au apucat să dea drumul mercenarilor şi să stârnească război la hotarul de apus. S-a mai pomenit vreodată una ca asta? urmă Ramses, pierzându-şi stăpânirea de sine. Şi tocmai acum, când e cel mai prielnic moment să ne sporim oştirea la trei sute de mii de oameni şi să înaintăm spre Ninive, aceşti bătrâni cu mintea rătăcită alungă douăzeci de mii de oşteni şi dau foc propriei lor case.

Mefres ascultase aceste cuvinte de cruntă batjocură palid şi nemişcat. La urmă, spuse:

— Nu ştiu, măria-ta, din ce izvor ţi-ai cules ştirile. Numai de-ar fi şi el tot atât de curat ca inimile celor din marele sfat al preoţilor! Să spunem, totuşi, că ai dreptate şi că un preot caldeean a izbutit să înduplece adunarea preoţilor să iscălească un tratat atât de greu cu Asiria. Şi chiar dacă lucrurile s-ar fi petrecut aşa, de unde ştii că preotul acesta n-a fost un trimis al zeilor, care, prin gura lui, ne-au vestit primejdiile ce pândesc Egiptul?

— De când se bucură caldeenii de o atât de mare încredere din partea voastră? întrebă prinţul.

— Preoţii caldeeni sunt fraţii mai vârstnici ai celor egipteni, răspunse Mentezufis.

— Atunci poate că şi regele Asiriei este stăpânul faraonului? întrebă prinţul.

— Nu huli, măria-ta, îl întrerupse cu asprime Mefres. Vorbeşti cu mult prea multă uşurinţă despre cele mai sfinte taine, iar lucrul acesta a fost primejdios şi altora, chiar mai mari decât tine!

— Bine. N-am să mai vorbesc. Aş vrea să ştiu, totuşi, după ce semne ştiţi voi că un caldeean este trimis al zeilor şi nu o iscoadă a regelui Assar?

— După minuni, răspunse Mefres. Dacă la porunca ta, prinţe, odaia aceasta s-ar umple de spirite, dacă puteri nevăzute te-ar înălţa în aer, am spune că eşti trimisul zeilor nemuritori şi ţi-am asculta sfatul.

Ramses dădu din umeri.

— Am văzut şi eu duhuri: erau născocite de o tânără fată. Am văzut şi-un scamator ridicat în aer… la circ.

— Numai că n-ai băgat de seamă sforile subţiri pe care le ţineau în dinţi cele patru ajutoare ale sale, adăugă Mentezufis.

Prinţul râse din nou şi, aducându-şi aminte de vorbele lui Tutmozis cu privire la practicile sacre ale lui Mefres, zise batjocoritor:

— Pe vremea regelui Keops, un mare preot ţinea cu orice preţ să zboare; pentru aceasta se ruga zeilor, poruncind celor din preajmă să vadă dacă nu cumva puteri nevăzute îl saltă în aer. Şi închipuiţi-vă că, din clipa aceea, nu era zi în care să nu fie încredinţat că se înalţă în aer, cam puţin, ce-i drept, abia cu un deget de la pământ. Dar… ce-ai păţit, mărite preot? îl întrebă el deodată pe Mefres.

într-adevăr, ascultându-şi propria poveste, marele preot se clătinase în jilţ şi s-ar fi prăbuşit, de nu l-ar fi sprijinit Mentezufis.

Ramses se tulbură. Îi dădu bătrânului apă, îi frecă fruntea şi tâmplele cu oţet, începu să-l răcorească cu evantaiul.

Nu peste mult, Mefres îşi reveni. Se ridică de pe scaun şi-i zise lui Mentezufis:

— Cred că ne putem retrage.

— Şi eu socotesc la fel.

— Iar eu ce am de făcut? întrebă prinţul, dându-şi seama că se petrecuse ceva grav.

— Să-ţi îndeplineşti datoria de mare căpetenie, răspunse Mentezufis pe un ton rece. Cei doi preoţi se ploconiră ceremonios în faţa prinţului şi ieşiră.

Prinţul se trezise de-a binelea. Simţea însă pe inimă o povară. În clipa aceea înţelese că a săvârşit două greşeli de neiertat: recunoscuse în faţa preoţilor că le cunoştea taina şi îşi bătuse joc, nemilos, de Mefres. Ar fi dat un an din viaţă dacă le-ar fi putut şterge din minte toată discuţia avută cu ei. Dar era prea târziu. „N-am ce face, cugetă el, m-am dat de gol şi m-am ales cu vrăjmaşi de moarte. Lupta începe deci în clipa cea mai puţin prielnică mie. Dar să mergem înainte. Au mai fost doar faraoni care au luptat şi i-au învins pe preoţi, şi încă fără să aibă aliaţi prea puternici.” Simţea însă că-şi înrăutăţise în aşa măsură situaţia, încât se jură pe capul sfânt al tatălui său să nu mai bea niciodată peste măsură de mult.

Porunci să fie chemat Tutmozis. Acesta se înfăţişă numaidecât, treaz de-a binelea.

— Suntem în război, şi eu sunt comandant suprem, zise moştenitorul. Tutmozis se înclină până la pământ. Şi niciodată n-am să mă mai îmbăt, adăugă prinţul. Dar ştii de ce?

— Oşteanul trebuie să se ferească de băutură şi de miresme ameţitoare, răspunse Tutmozis.

— Am uitat de acest lucru şi am trăncănit în faţa preoţilor…

— Despre ce anume? strigă Tutmozis, speriat.

— Că-i urăsc şi că îmi bat joc de minunile lor.

— Nu-i nicio pagubă. Şi aşa nu se bizuie ei niciodată pe dragostea cuiva.

— Şi că le cunosc tainele politice, adăugă prinţul.

— Asta nu-i bine, spuse Tutmozis.

— Acum e prea târziu, zise Ramses. Trimite îndată curieri iuţi de picior pe la toate ostile; mâine dimineaţă ofiţerii să vină la sfat. Dă poruncă să se aprindă semnalele. Oastea întreagă din Egiptul de Jos să se îndrepte, începând de mâine, spre hotarul de apus. Du-te la nomarh şi spune-i să-i înştiinţeze şi pe ceilalţi şi să se strângă hrană, îmbrăcăminte şi arme.

— Ne va fi greu să trecem Nilul.

— Bărcile şi corăbiile să se oprească la braţele Nilului, ca să se înlesnească transportul trupelor. De asemenea, nomarhii să se îngrijească de trupele de întărire.

în timpul acesta, Mefres şi Mentezufis se întorceau la locuinţele lor din templul Ptah. Când se văzură singuri, marele preot ridică mâinile în sus şi strigă:

— Voi, zei nemuritori, Osiris, Isis şi Horus, scăpaţi Egiptul de la pieire! De când e lumea, niciun faraon n-a rostit atâtea cuvinte nelegiuite câte am auzit astăzi din gura acestui copilandru. Dar ce spun eu faraon? Niciun duşman al Egiptului, niciun hitit, fenician sau libian n-ar fi cutezat a huli casta preoţească.

— Vinul îl face pe om să se dea pe faţă, răspunse Mentezufis.

— Dar în inima aceasta tânără e un adevărat cuib de vipere. Huleşte casta preoţească, îşi bate joc de minuni, nu crede în zei.

— Mă întreb, zise Mentezufis îngândurat, de unde ştie el despre înţelegerea noastră cu Beroes? Că ştie totul nu mai încape nicio îndoială!

— S-a săvârşit o nemaipomenită trădare, răspunse Mefres, luându-se cu mâinile de cap.

— Foarte ciudat! N-aţi fost decât patru…

— Ba n-am fost numai patru. Despre venirea lui Beroes a ştiut marea preoteasă a zeiţei Isis, doi preoţi care i-au arătat drumul până la templul lui Set şi preotul care l-a întâmpinat la intrare. Stai puţin, exclamă Mefres, preotul ăsta a rămas tot timpul în încăperile subterane. Dacă o fi tras cu urechea?

— În orice caz, n-ar fi vândut taina unui copil ca Ramses, ci unui om în toată firea. Iată unde stă adevărata primejdie!

în clipa aceea, bătu la uşă Sem, marele preot al templului Ptah.

— Pace vouă! zise el intrând.

— Binecuvântată să-ţi fie inima!

— Am vrut să văd ce se petrece aici, căci glasurile voastre se aud atât de tare, de parcă s-a fi întâmplat o nenorocire. Cred că nu vă înspăimântă războiul cu ticăloşii aceia de libieni? întrebă el.

— Ce părere ai despre prinţul moştenitor? îl întrerupse Mentezufis.

— Socot că trebuie să fie foarte mulţumit de izbucnirea războiului şi de faptul că-i comandant suprem. E un erou înnăscut! Când mă uit la el, îmi vine în minte leul lui Ramses. Băiatul ăstae în stare să se năpustească singur împotriva tuturor bandelor libiene şi, pe legea mea, să le împrăştie!

— Băiatul ăsta, zise Mefres, e în stare să ne dărâme toate templele şi să şteargă Egiptul întreg de pe faţa pământului.

Sem scoase repede amuleta de aur pe care o purta la piept, şoptind:

— Risipiţi-vă, cuvinte rele, în pustiu Depărtaţi-vă şi nu pricinuiţi rău celor drepţi! Ce fel de vorbe ai rostit? zise el cu un glas mai ridicat, pe un ton de reproş.

— Mefres are dreptate, zise Mentezufis. Ţi s-ar face părul măciucă dacă cineva ar rosti în faţa ta cuvintele de hulă auzite astăzi din gura tinerelului ăstuia.

— Nu glumi, se supără marele preot Sem. Mai degrabă aş crede că apa arde cu flăcări şi că văzduhul le stinge, decât să cred că Ramses a rostit cuvinte de hulă împotriva celor sfinte.

— Le-a făcut pe toate fiind, chipurile, beat, îl încredinţă cu răutate Mefres.

— Ştiu că-i uşuratic şi petrecăreţ, dar să-l învinuiţi de sacrilegiu!

— Tot aşa am crezut şi noi, spuse Mentezufis. Şi eram atât de siguri că-i cunoaştem firea, încât am încetat să-l mai supraveghem, îndată ce s-a întors de la templul Hator.

— Te-ai zgârcit la plata aurului pentru paznici, adăugă Mefres. Acum vezi ce însemnătate pot avea unele neprevederi, mărunte la prima vedere?

— Dar ce s-a întâmplat? întrebă Sem, nerăbdător.

— Prinţul moştenitor îşi bate joc de zei…

— O!

— Judecă poruncile faraonului…

— E oare cu putinţă!

— Pentru el, adunarea preoţilor nu-i decât un cuib de trădători…

— O, zei!

— Şi a aflat de la cineva despre sosirea lui Beroes şi chiar despre întrevederea lui cu Mefres, Herhor şi Pentuer, în templul lui Set.

Apucându-se cu amândouă mâinile de cap, marele preot Sem începu să alerge prin odaie.

— Nu-i cu putinţă! zise el. Nu-i cu putinţă! Te pomeneşti că i-a făcut cineva farmece. Poate preoteasa aceea feniciană pe care a răpit-o din templu?

Mentezufis, căruia observaţia i se păru nimerită, se uită la Mefres. Dar marele preot, supărat, nu-şi pierdu cumpătul.

— Vom vedea, spuse el. Mai întâi de toate, trebuie să cercetăm lucrurile, trebuie să ştim, zi de zi, tot ce-a făcut prinţul după întoarcerea lui de la templul Hator. A avut prea multă libertate, prea multe legături cu necredincioşii şi cu vrăjmaşii Egiptului. Iar tu, Sem, ne vei ajuta.

Ca urmare a acestei hotărâri, marele preot Sem porunci, chiar a doua zi, să fie chemat poporul la un serviciu divin, în templul Ptah.

Şi astfel, crainicii templului răsăriră în colţurile străzilor, în pieţe şi chiar pe ogoare, chemând toată lumea, cu ajutorul trâmbiţelor şi flautelor. Iar când numărul celor adunaţi era îndestulător, li se spuse că timp de trei zile vor avea loc rugi şi procesiuni în templul Ptah, pentru ca zeul cel bun să binecuvânteze armele egiptene, să-i nimicească pe libieni, iar asupra lui Musavasa, căpetenia lor, să trimită lepra, să-i piardă vederea ochilor şi să-i rătăcească mintea.

Şi se întâmplă după voia preoţilor. Din zori şi până noaptea târziu, poporul de rând, de toate îndeletnicirile, înconjură zidurile templului, iar nobilii şi orăşenii bogaţi se îngrămădeau în vestibulul exterior. Preoţii localnici şi cei ai nomurilor învecinate aduseră jertfe zeului Ptah şi înălţară rugi în sanctuar. De trei ori pe zi avea loc câte o procesiune solemnă, în cursul căreia statuia venerată a zeului era purtată într-o corabie de aur, învelită cu draperii. Poporul cădea cu faţa la pământ şi, cu glas tare, îşi recunoştea toate păcatele, iar numeroşii proroci amestecaţi prin mulţime înlesneau oamenilor pocăinţa, prin întrebările ce le puneau. Acest lucru se petrecea şi în vestibulul templului. Cum însă demnitarilor şi oamenilor bogaţi nu le prea convenea să-şi recunoască greşelile în văzul lumii, preoţii îi luau la o parte pe cei care se spovedeau şi, cu voce înceată, le dădeau sfaturi sau îi mustrau.

La amiază, avu loc serviciul divin solemn. Atunci veniră şi oştile ce se îndreptau spre apus, pentru a căpăta binecuvântarea marelui preot şi pentru a reîmprospăta tăria amuletelor lor, ce dobândeau astfel, din nou, puterea de a slăbi loviturile duşmanului.

De câteva ori se auziră în templu trăsnete, iar noaptea, pe deasupra coloanelor, se văzură fulgere. Era semn că zeul dădea ascultare rugilor sau că stătea de vorbă cu preoţii.

Când, după terminară solemnităţilor, marii preoţi Sem, Mefres şi Mentezufis se întâlniră la o consfătuire tainică, lucrurile erau lămurite. Serviciul divin adusese templului aproape patruzeci de talanţi; se cheltuiseră însă vreo şaizeci de talanţi pentru daruri şi pentru a fi plătite datoriile unora dintre nobili şi ofiţeri. Iar ştirile culese erau următoarele: în rândurile oştirii umbla vorba că prinţul Ramses, de îndată ce se va urca pe tron, va porni război împotriva Asiriei, război care va aduce bogăţii însemnate celor ce vor lupta alături de el. Se spunea că până şi cel din urmă oştean nu se va întoarce din această expediţie fără o mie de drahme, dacă nu şi mai mult. Iar în rândurile poporului se şoptea că, după victorie, faraonul va da sclavi tuturor ţăranilor şi va scuti Egiptul, pe câţiva ani, de dări. Nobilii, la rândul lor, socoteau că noul faraon va lua, din mâinile preoţilor, dându-le lor înapoi, toate bunurile pe care ei le zălogiseră pentru datorii. Se spunea, de asemenea, că viitorul faraon va domni singur, fără sfatul marii adunări a preoţilor.

În sfârşit, erau cu toţii încredinţaţi că prinţul Ramses, pentru a-şi asigura sprijinul fenicienilor, se convertise la cultul zeiţei Astoret, faţă de care avea o deosebită veneraţie. Era lucru neîndoielnic că moştenitorul vizitase într-o noapte templul zeiţei, unde văzuse unele minuni. Printre bogătaşii asiatici, umbla şi zvonul că Ramses dăduse însemnate daruri templului, primind în schimb o preoteasă, pentru a-l întări în noua credinţă.

Toate aceste ştiri fuseseră culese de către Sem şi preoţii lui. Mefres şi Mentezufis îi dădură, la rândul lor, vestea primită de ei de la Memfis, veste care spunea că Beroes, preot şi făcător de minuni caldeean, fusese primit în subteranele templului Set de către preotul Osohor, care, peste două luni, îşi măritase fiica, dându-i drept zestre giuvaeruri scumpe şi pământuri întinse, cumpărate anume pentru tinerii căsătoriţi. Cum însă Osohor nu era bogat, s-a născut bănuiala că el a fost acela care a tras cu urechea la convorbirea dintre Beroes şi preoţii egipteni, vânzând apoi fenicienilor taina înţelegerii, şi că aceştia l-au răsplătit din belşug.

Auzind vestea, marele preot Sem spuse:

— Dacă Beroes este cu adevărat făcător de minuni, întrebaţi-l întâi pe el dacă Osohor a vândut sau nu taina.

— Înţeleptul Beroes a şi fost întrebat, răspunse Mefres, dar a răspuns că nu vrea să vorbească despre aceasta. A adăugat însă că nici Egiptul şi nici Caldeea, chiar dacă cineva a auzit cele puse la cale, vestindu-i apoi pe fenicieni, nu vor avea de suferit nicio pagubă din pricina asta. Aşa că, de se va descoperi vinovatul, să fim milostivi cu el.

— Sfânt! Omul ăsta e cu adevărat un sfânt! rosti Sem.

— Dar despre prinţul moştenitor şi despre tulburarea pe care a stârnit-o purtarea lui, ce crezi? îl întrebă Mefres pe Sem.

— Aş spune acelaşi lucru ca şi Beroes: moştenitorul nu va pricinui niciun rău Egiptului, se cuvine deci să fim îngăduitori cu el.

— Dar tinerelul ăsta îşi bate joc de zei şi de minuni, intră în temple străine, răzvrăteşte poporul. Ăsta nu-i lucru de glumă! zise cu amărăciune Mefres, care nu-i putea ierta lui Ramses faptul că-şi bătuse joc atât de nemilos de practicile lui.

Marele preot Sem, ţinea însă la Ramses, aşa că-i răspunse cu un surâs binevoitor:

— Arată-mi un ţăran, în tot Egiptul, care dacă ar primi un sclav, n-ar fi bucuros să-şi poată schimba truda lui istovitoare pe o lenevie plăcută. Şi se află, oare, pe lume, vreun om care să nu viseze iertarea dărilor, de vreme ce cu banii pe care-i dă el, femeia şi copiii lui ar purta haine împodobite ori şi-ar îngădui alte felurite bucurii?

— Trândăvia şi cheltuielile prea mari îl strică pe om, zise Mentezufis.

— Care oştean, urmă Sem, nu vrea război şi nu-i dornic de un câştig de o mie de drahme, ba poate chiar şi mai mult? Şi care faraon, care nomarh, care nobil îşi plăteşte bucuros datoriile şi nu priveşte cu jind la bogăţiile templelor?

— Nelegiuită râvnire! şopti Mefres.

— Şi, în sfârşit, adăugă Sem, care prinţ moştenitor n-a visat să îngrădească puterea preoţilor, care faraon n-a vrut, la începutul domniei lui, să scape de sub puterea adunării preoţilor?

Vorbele tale sunt înţelepte, spuse Mefres, dar care-i ţinta lor?

— Ţinta lor e să nu-l învinuiţi pe moştenitor în faţa adunării. Pentru că nu se află judecată în stare să-l osândească pe un prinţ pentru faptul că ţăranii ar fi bucuroşi să nu plătească dări sau pentru faptul că soldaţii vor război. Dimpotrivă, aţi putea fi dojeniţi voi. Căci dacă l-aţi fi supravegheat zi de zi pe prinţ, ţinându-l din scurt, nu i-aţi fi găsit astăzi atâtea vini care, pe deasupra, nu se întemeiază pe nimic. În cazuri asemănătoare, răul nu stă în faptul că oamenii înclină spre păcat, fiindcă această înclinare au avut-o dintotdeauna. Ceea ce-i primejdios, însă, este că noi nu i-am supravegheat. Fluviul nostru sfânt ar împotmoli foarte repede canalele, dacă meşteri pricepuţi ar înceta o clipă veghea.

— Dar despre ocările pe care prinţul şi le-a îngăduit faţă de noi, ce ai de spus? I-ai ierta, oare, şi batjocorirea minunilor? întrebă Mefres. Tinerelul ăsta m-a jignit adânc în credinţa mea.

— Se jigneşte singur cel care stă de vorbă cu un om băut, răspunse Sem. Nu se cădea să vorbiţi cu prinţul despre cele mai însemnate treburi ale ţării, câtă vreme era beat. Şi aţi săvârşit chiar o greşeală punându-l comandant al armatei pe un om beat. E doar ştiut că un comandant trebuie să fie totdeauna treaz.

— Mă închin în faţa înţelepciunii tale, spuse Mefres, dar sunt de părere să se înainteze o plângere către adunarea preoţilor împotriva moştenitorului.

— Iar eu sunt împotriva acestei plângeri, spuse cu hotărâre Sem. Adunarea trebuie să afle despre toate greşelile locţiitorului, dar nu dintr-o plângere, ci printr-o simplă înştiinţare.

— Şi eu sunt de aceeaşi părere, zise Mentezufis. Mefres, văzând că-i are împotriva sa pe amândoi, se lăsă păgubaş. Păstră însă în minte jignirea adusă, iar ura şi-o tăinui în fundul inimii.

**Capitolul II**

Dând ascultare sfatului astrologilor, tabăra ofiţerilor urma să părăsească Pi-Bast-ul în cea de-a şaptea zi a lunii Hator. Ziua aceasta era, într-adevăr, o zi „bună, bună, bună”. Zeii în ceruri, ca şi oamenii pe pământ, sărbătoreau în ziua aceasta izbânda lui Ra asupra vrăjmaşilor. Cel venit pe lume în această zi avea să vieţuiască până la adânci bătrâneţi cinstit de către toţi. Era zi de bun augur pentru femeile însărcinate şi pentru neguţătorii de ţesături, dar rea pentru broaşte şi şoareci.

Din clipa în care devenise comandant suprem, Ramses trudea din răsputeri. Era de faţă la sosirea fiecărei unităţi, cerceta armele, îmbrăcămintea şi taberele. Îi întâmpina pe noii-veniţi, îndemnându-i, întru pieirea vrăjmaşilor şi fala faraonului, să înveţe cu toată râvna meşteşugul armelor. Asista la orice sfat de război, ca şi la cercetarea oricărei iscoade şi, în măsura primirii ştirilor, însemna pe hartă, cu mâna lui, mişcarea oştilor egiptene, ca şi locurile unde se afla duşmanul. Mergea atât de repede dintr-un loc în altul, încât era aşteptat pretutindeni şi cădea totuşi pe neaşteptate ca un uliu. Dimineaţa controla hrana la sud de Pi-Bast; peste o oră, ivindu-se la nord de oraş, descoperea că unui pâlc îi lipsesc o sută cincizeci de oameni. Spre seară ajungea din urmă unităţile din avangardă, asista la traversarea unui braţ al Nilului, trecând în revistă două sute de care de război.

Mentezufis, care se afla şi el de faţă, ca împuternicit al lui Herhor, şi se pricepea destul de bine în treburile ostăşeşti, nu-şi putea ascunde admiraţia.

— Ştiţi prea bine, spunea el adresându-li-se lui Sem şi Mefres, că nu-mi mai place moştenitorul din clipa în care i-am descoperit răutatea şi viclenia. Dar martor mi-e Osiris că tânărul acesta-i un comandant înnăscut. Vă voi spune un lucru nemaiauzit: oştile noastre vor fi strânse la hotar cu trei sau patru zile mai devreme decât era de presupus. Libienii au şi pierdut războiul, cu toate că nici n-au auzit măcar vâjâitul săgeţilor noastre.

— Cu atât mai primejdios ar fi un asemenea faraon pentru noi, interveni MefreS cu încăpăţânarea caracteristică bătrânilor.

în cea de-a şasea zi a lunii Hator, spre seară, prinţul Ramses, după ce se îmbăie, îşi înştiinţă căpeteniile că vor porni a doua zi la drum, cu vreo două ore mai înainte de răsăritul soarelui.

— Iar acum, încheie el, vreau să dorm.

Era însă mult mai uşor de spus decât de făcut.

Oraşul întreg era înţesat de soldaţi, iar lângă palatul lui tocmai poposise una din cete; oamenii mâncau, beau şi cântau, fără să se gândească măcar la odihnă.

Prinţul, retras în odaia cea mai îndepărtată, era tulburat în fiece clipă; soseau, grăbiţi, fel de fel de sfetnici, fie cu ştiri fără însemnătate, fie după porunci privind lucruri ce puteau fi lămurite pe loc de către ofiţeri. Îi erau înfăţişate iscoade de la care nu se putea afla nimic nou, dornice să-şi ofere de bunăvoie serviciile prinţului. Neguţătorii fenicieni stăruiau să fie primiţi, cerând să procure armatei cele de trebuinţă. Nu lipseau nici ghicitorii şi astrologii care, până în ultima clipă, ţineau să-i prezinte prinţului horoscoape, şi nici vrăjitorii care vindeau amulete. Încercau toţi să pătrundă cu orice preţ în odaia prinţului, fiecare dintre ei închipuindu-şi că soarta războiului e în mâinile sale şi că asemenea clipe te scuteau de orice ceremonie.

Moştenitorul îi primea pe toţi cu nespusă răbdare. Când însă, pe urmele unui astrolog, se furişă în odaie una dintre femeile lui, văitându-se că el n-o mai iubeşte, de vreme ce nu şi-a luat nici rămas bun de la ea şi când, după un sfert de ceas, în dosul ferestrei se auzi hohotul alteia, prinţul nu se mai putu stăpâni. Îl chemă pe Tutmozis şi-i spuse:

— Rămâi în odaia asta şi, dacă-ţi face plăcere, mângâie-le tu pe femeile casei mele. Eu mă voi ascunde undeva în grădină. Altfel n-am să pot închide ochii toată noaptea, iar mâine am să am mutra unei găini plouate.

— Unde te pot căuta dacă voi avea nevoie de tine?

— Ha, ha râse moştenitorul. Să nu mă căutaţi nicăieri! Când trâmbiţele vor suna deşteptarea, mă voi trezi singur. Spunând acestea, prinţul se înfăşură într-o mantie lungă cu glugă şi pieri în grădină.

Dar şi prin grădină hoinăreau soldaţi şi slujitori de-ai moştenitorului: ordinea dispăruse pe tot întinsul palatului, ca totdeauna înainte de a se porni la război. Văzând cum stau lucrurile, Ramses coti spre colţul cel mai des al parcului, găsi un boschet acoperit cu viţă de vie şi, mulţumit, se aruncă pe o bancă.

— Aici n-au să mă mai găsească nici preoţii, nici femeile. Şi adormi deîndată.

**\***

în ultimele zile, Kama nu se simţise prea bine. La starea ei de nelinişte se adăugase o ciudată slăbiciune şi dureri în mădulare. Simţea, pe deasupra, un fel de mâncărime pe obraji şi mai ales pe frunte, deasupra sprâncenelor.

Toate nimicurile astea i se păreau atât de îngrijorătoare, încât aproape nu-i mai era teamă că va fi omorâtă; în schimb, rămânea tot mai mult în faţa oglinzii, lăsând slugile să facă totul după voia lor, numai s-o lase în pace. În asemenea clipe nu se gândea nici la Ramses, nici la Sara, pe care o ura nespus de mult; privirea îi era pironită asupra petelor de pe frunte, pe care un ochi obişnuit nici nu le-ar fi putut zări.

— Iată… o pată… da, sunt câteva… îşi mărturisea ea îngrozită. Iată două, trei… O, Astoret, să-ţi pedepseşti oare preoteasa în chipul acesta? Mai bine moartea! Vai, ce proastă sunt! Ia te uită, când frec fruntea, petele se fac şi mai roşietice… M-a muşcat pesemne vreo gânganie sau m-am uns poate cu ulei prost. Am să mă spăl şi până mâine petele or să dispară.

A doua zi, însă, petele nu dispărură.

O chemă pe slujnică.

— Uită-te la faţa mea, îi spuse, şi se aşeză în partea cea mai slab luminată a odăii. Vino aici şi priveşte, adăugă ea cu glas înnăbuşit. Vezi cumva pe faţa mea vreo pată? Dar nu te apropia de mine!

— Nu văd nimic, răspunse slujnica.

— Nici sub ochiul stâng? Nici deasupra sprâncenelor? întreba ea tot mai supărată.

— Stăpână, binevoieşte şi-ţi întoarce divina faţă spre lumină, şopti slujnica.

Rugămintea, atât de firească a fetei, o făcu pe Kama să-şi iasă din fire:

— Ieşi afară, nemernico J strigă ea. Să nu te mai prind în faţa mea! După fuga slujnicii, se repezi înnebunită spre o măsuţă, destupă câteva borcănaşe şi îşi vopsi obrajii în roz, cu ajutorul unei pensule.

Spre seară, simţind din nou dureri la încheieturi şi o nelinişte mult mai rea decât durerea, ceru să fie chemat un doctor. La sosirea acestuia, se privi din nou în oglindă şi fu cuprinsă de o nouă criză. Aruncă oglinda pe pardoseală şi strigă, plângând, că nu vrea să fie văzută de doctor.

În cea de-a şasea zi a lunii Hator, nu puse nimic în gură şi nu vru să primească pe nimeni. Când, după apusul soarelui, intră sclava cu o făclie, Kama se culcă în pat, înfăşurându-şi capul într-un şal. Porunci roabei să plece cât mai repede, apoi se aşeză pe un scaun, departe de lampă, şi rămase câteva ceasuri amorţită, pe jumătate adormită. „N-am niciun fel de pete, gândi ea, şi chiar dacă sunt, nu sunt de… lepră”.

— O, zei! strigă apoi, trântindu-se pe pământ, nu-i cu putinţă ca eu… Scăpaţi-mă, zei! Mă voi întoarce la templu… Voi ispăşi viaţa întreagă! Şi din nou se potoli, spunându-şi în gând: „Nu-s niciun fel de pete. De câteva zile îmi tot frec pielea, aşa că s-a înroşit. Şi-apoi, e oare cu putinţă? S-a mai auzit cândva ca o preoteasă, femeie a moştenitorului tronului, să se molipsească de lepră? O, zei! Aşa ceva nu s-a mai pomenit de când lumea! Numai pescarii şi puşcăriaşii… O, evreica aceea ticăloasă! O! Puteri cereşti, faceţi să cadă lepra asupra ei!”

în clipa aceea, pe fereastră se ivi o umbră fugară. Apoi se auzi un foşnet şi prinţul Ramses sări în mijlocul odăii.

Kama înmărmuri. Deodată, apucându-se cu mâinile de cap, ochii ei zugrăviră o nespus de mare spaimă.

— Lykon? şopti ea, strângându-şi mai tare capul. Lykon, tu aici? Vei pieri! Eşti urmărit!

— Ştiu, rânji grecul. Mă urmăresc toţi fenicienii şi întreaga gardă a prinţului. Cu toate acestea, adăugă el, am venit la tine. Am fost şi la stăpânul tău.

— Ai fost la prinţ?

— Da, chiar în odaia lui. Şi i-aş fi împlântat pumnalul în piept, dacă duhurile rele nu l-ar fi îndemnat să plece de-acolo. Iubitul tău s-a dus pesemne la altă femeie.

— Ce cauţi aici? Pleacă! rosti Kama.

— Nu fără tine, răspunse el. În stradă aşteaptă un car cu care vom ajunge până la Nil, iar acolo găsim barca mea.

— Ai înnebunit? Nu ştii că oraşul şi drumurile sunt pline de soldaţi?

— Tocmai de aceea am putut să pătrund în palat şi amândoi ne vom strecura afară în chipul cel mai uşor, zise Lykon. Ia-ţi toate lucrurile de preţ. Mă întorc numaidecât să te iau.

— Unde te duci?

— Să-l caut pe stăpânul tău, răspunse el. Nu pot pleca fără să-i las o amintire.

— Eşti nebun?

— Taci! o întrerupse el, alb de mânie. Vrei să-l mai şi aperi?

Kama căzu pe gânduri, îşi încleştă pumnii, iar în ochii ei luci o luminiţă.

— Dar dacă nu-l vei găsi? întrebă ea.

— Atunci voi ucide câţiva dintre soldaţii săi, adormiţi. Voi da foc palatului. Mai ştiu şi eu ce voi face? Dar nu voi pleca fără să nu-i las o amintire.

Ochii mari ai fenicienei luceau atât de ciudat, încât Lykon o privi nedumerit.

— Ce-i cu tine? întrebă el.

— Nimic. Ştii, niciodată n-ai semănat atât de mult cu prinţul ca astăzi! Cel mai bun lucru pe care l-ai putea face… îşi apropie chipul de urechea lui şi începu să-i şoptească ceva.

Grecul asculta, uimit.

— Femeie, zise el, duhurile cele mai rele grăiesc prin gura ta! Da, aşa-i, bănuiala va cădea asupra lui.

— E mai bun decât pumnalul, adăugă ea râzând. Nu-i aşa?

— Niciodată nu mi-ar fi trecut prin cap un gând ca ăsta! Dar n-ar fi mai bine, poate, pe amândoi?

— Nu! Pe ea las-o să trăiască. Aceasta va fi răzbunarea mea…

— Ce suflet urât! şopti Lykon. Dar să ştii că-mi placi. Va fi o răzbunare regească. Se trase apoi spre fereastră şi dispăru. Kama se aplecă după el, încordându-şi auzul.

Cam după un sfert de ceas de la plecarea lui Lykon, răsună, dinspre crângul de smochini, un ţipăt sfâşietor de femeie. Se mai auzi de câteva ori, apoi amuţi.

Kama, în locul bucuriei aşteptate, fu năpădită de groază. Căzu în genunchi şi, cu ochii rătăciţi, privea grădina întunecată.

Jos se auziră paşi înceţi şi în fereastră se ivi din nou Lykon, înfăşurat într-o mantie neagră. Răsufla din greu şi îi tremurau mâinile.

— Unde sunt giuvaerurile? şopti el.

— Lasă-mă-n pace, răspunse Kama.

Grecul o apucă de gât.

— Ticăloaso! nu pricepi oare că mai înainte de răsăritul soarelui vei fi întemniţată, iar peste câteva zile ucisă prin sufocare?

— Sunt bolnavă…

— Unde-s giuvaerurile?

— Acolo, sub pat.

Lykon intră în odaie şi, la lumina făcliei, scoase de sub pat o lădiţă grea, îi dădu Kamei o mantie şi o trase după el.

— Hai, porneşte! Unde-i uşa prin care intră la tine stăpânu-tău?

— Lasă-mă…

Grecul se aplecă asupra ei şi-i şopti:

— Aha! îţi închipui că te voi lăsa aici? Astăzi nu preţuieşti pentru mine mai mult decât o căţea care şi-a pierdut simţul mirosului. Dar trebuie să pleci cu mine. Să ştie stăpânul tău că se află cineva pe lume mai preţuit decât el. El a răpit preoteasa zeiţei, eu îi răpesc iubita.

— Îţi spun că sunt bolnavă.

Grecul scoase un stilet subţire şi i-l puse pe gât. Ea se cutremură şi şopti:

— Bine, merg.

Printr-o uşă dosnică, ieşiră în grădină. Dinspre palatul prinţului se auzea sporovăiala soldaţilor, care aprinseseră focurile. Pe alocurea, printre copaci, se vedeau lumini; din când în când, treceau pe lângă ei oameni de-ai moştenitorului. În poartă fură opriţi de paznici:

— Cine sunteţi?

— Teba, răspunse Lykon.

Fără nicio piedică, ieşiră pe stradă şi dispărură în ulicioarele cartierului străinilor din Pi-Bast.

**\***

Cu două ore înainte de zorii zilei, răsunară în oraş trâmbiţele şi tobele. Tutmozis încă dormea, cufundat într-un somn adânc, când prinţul Ramses trase mantia de pe el şi-i strigă, râzând voios:

— Scoală-te, comandant neadormit! Oştile au şi pornit.

Tutmozis se aşeză pe pat şi îşi frecă ochii umflaţi de somn.

— Ah, tu eşti, stăpâne? întrebă el căscând. Ei, ai dormit bine?

— Ca niciodată! răspunse prinţul.

— Eu aş mai dormi.

Se îmbăiară amândoi, îşi îmbrăcară tunicile şi zalele, apoi încălecară caii, care se zbăteau nepotoliţi în mâinile grăjdarilor.

în scurtă vreme, moştenitorul părăsi oraşul cu o mică suită, ajungând din urmă coloanele oştirii, care mărşăluiau domol. Nilul îşi revărsase apele din belşug şi prinţul voia să fie de faţă la trecerea canalelor şi a vadurilor.

După ce soarele răsărise iar ultimul car al taberei era departe de oraş, nomarhul din Pi-Bast zise slujitorilor săi:

— Acum mă duc să mă culc şi va fi vai şi amar de acela care mă va trezi înainte de ospăţul de seară! Până şi divinul soare se odihneşte în fiecare zi, în timp ce eu, din prima zi a lunii Hator şi până azi, n-am închis ochii. Dar nici nu-şi sfârşi bine vorba, când i se spuse că un oştean din strajă cerea să i se dea ascultare, într-o treabă de mare însemnătate.

— Înghiţi-v-ar pământul! mormăi nomarhul, poruncind totuşi ca noul-venit să fie chemat.

— Nu puteai să mai aştepţi câteva ceasuri? întrebă el ursuz, că doar n-a luat-o Nilul la sănătoasa.

— S-a întâmplat o mare nenorocire, rosti omul. Fiul moştenitorului tronului a fost ucis.

— Cum? Cine? strigă nomarhul.

— Fiul evreicei Sara.

— Cine l-a ucis? Când?

— Astă-noapte.

— Şi cine a putut săvârşi fapta asta? Oşteanul îşi înclină capul şi-şi încrucişă braţele. Te întreb, cine l-a ucis? repetă nomarhul mai mult înspăimântat decât mânios.

— Binevoieşte, stăpâne, să faci singur cercetările. Buzele mele nu vor rosti ceea ce mi-au auzit urechile.

Spaima nomarhului crescu. Porunci să fie aduşi în faţa sa slujitorii Sarei şi, în acelaşi timp, trimise după marele preot Mefres, căci Mentezufis, în calitatea sa de împuternicit al lui Herhor, plecase împreună cu prinţul.

Mefres veni, neştiind ce să creadă. Nomarhul îi repetă ştirea despre uciderea copilului lui Ramses şi despre faptul că oşteanul nu cuteza să dea niciun fel de lămuriri.

— Dar martori sunt? întrebă marele preot.

— Aşteaptă cu toţii poruncile cucerniciei-tale.

Fu adus paznicul Sarei.

— Ai auzit că pruncul stăpânei tale a fost ucis? îl întrebă nomarhul.

Omul căzu cu faţa la pământ şi răspunse:

— Am văzut chiar cinstitu-i trup zdrobit de pereţi şi am vrut s-o opresc pe stăpâna noastră, care, strigând în gura mare, a fugit în grădină.

— Când s-a petrecut faptul?

— După miezul nopţii. Îndată după sosirea la stăpâna noastră a prea înălţatului prinţ moştenitor, răspunse paznicul.

— Cum aşa? în noaptea asta prinţul a fost la stăpâna voastră? întrebă Mefres.

— Tu ai zis, mare proroc.

— Ciudat! şopti Mefres, adresându-i-se nomarhului.

Alt martor era bucătăreasa Sarei, iar al treilea slujitoarea ei. Spuneau amândouă că, după miezul nopţii, prinţul a intrat în odaia Sarei, că a rămas acolo o clipă, apoi a fugit repede în grădină, iar îndată după el s-a ivit şi stăpâna lor, Sara, ţipând îngrozitor.

— Dar prinţul moştenitor n-a părăsit odaia sa din palat, în tot timpul nopţii, zise nomarhul.

Oşteanul care-i adusese vestea clătină din cap, spunând că afară aşteaptă câţiva dintre oamenii aflaţi în slujba palatului.

Aceştia fură chemaţi şi, după câteva întrebări, Mefres află că moştenitorul tronului nu dormise în palat. Părăsise odaia mai înainte de miezul nopţii, ieşise în grădină şi se întorsese abia când se auziseră primele trâmbiţe sunând deşteptarea.

După ce martorii părăsiră încăperea şi cei doi demnitari rămaseră singuri, nomarhul, gemând, se aruncă pe pardoseală şi-l vesti pe Mefres că-i rău bolnav şi că ar vrea mai curând să-şi piardă viaţa decât să facă el cercetările. Marele preot, deşi era nespus de palid şi tulburat, răspunse că nelegiuirea trebuia lămurită şi porunci nomarhului, în numele faraonului, să-l însoţească la locuinţa Sarei.

Grădina moştenitorului nefiind departe, ajunseră repede la locul crimei.

Intrând în odaia de la etaj, o văzură pe Sara îngenuncheată lână leagăn, ca şi cum şi-ar fi alăptat pruncul. Pe perete şi pe pardosea se vedeau pete roşii, de sânge.

Nomarhul fu cuprins de o slăbiciune atât de mare, încât trebui să se aşeze pe un jilţ; Mefres, în schimb, era liniştit. Se apropie de Sara, îi puse mâna pe umăr şi-i spuse:

— Am venit aici în numele faraonului.

Sara se ridică deodată în sus şi, văzându-l pe Mefres, urlă cu glas îngrozitor:

— Fiţi blestemaţi! Aţi vrut să aveţi un rege al evreilor şi iată-vă regele! O, de ce am dat ascultare, nefericita de mine, sfaturilor voastre viclene! I se împleticiră picioarele şi căzu din nou, lângă leagăn, gemând: Fiul meu! Micuţul meu Seti! Era atât de frumos, atât de cuminte! Nu-i mult de când îşi îndrepta mânuţele spre mine. O, Iehova! strigă ea cât putu de tare, dă-mi-l înapoi! Ţie totul ţi-e cu putinţă! O, zei egipteni, Osiris, Horus, Isis! O, Isis, tu, care ai fost mamă! Nu-i cu putinţă ca în ceruri să nu asculte nimeni rugămintea mea. De un copilaş atât de mic s-ar milostivi chiar şi o hienă…

Marele preot o apucă de umeri şi o ajută să stea în picioare. Odaia se umpluse de oameni de-ai străjii şi de alte slugi.

— Sara, zise marele preot, în numele faraonului, stăpânul Egiptului, îţi poruncesc să răspunzi: cine l-a ucis pe fiul tău? Uitându-se drept înaintea ei, ca o nebună, Sara îşi freca fruntea. Nomarhul îi dădu apă cu vin, iar una dintre femei o stropi cu oţet. În numele faraonului, repetă Mefres, îţi poruncesc, Sara, să ne spui numele ucigaşului.

Cei de faţă începură să se retragă spre uşă, iar nomarhul îşi acoperi urechile.

— Cine l-a ucis? spuse Sara cu o voce înnăbuşită, pironindu-şi privirea pe faţa lui Mefres. Întrebi cine l-a ucis? Vă cunosc eu pe voi, preoţii! Cunosc dreptatea voastră!

— Aşadar, cine? stărui Mefres.

— Eu! strigă Sara cu o voce neomenească. Eu mi-am ucis pruncul, pentru că voi aţi făcut din el un evreu.

— Nu-i adevărat! spuse printre dinţi marele preot.

— Eu! Eu! repeta Sara. Voi, oameni, care mă vedeţi şi mă auziţi, le spuse ea celor de faţă, aflaţi că eu l-am ucis. Eu, eu, eu! strigă ea, bătându-se cu pumnii în piept.

în faţa acestei învinuiri, nomarhul îşi mai veni în fire şi se uită cu compătimire la ea. Femeile plângeau în hohote, paznicul îşi ştergea lacrimile. Numai Mefres îşi muşca buzele învineţite. În sfârşit, cu o voce hotărâtă, spuse:

— Slujitori ai faraonului, luaţi-o pe această femeie şi duceţi-o la judecată.

— Şi fiul meu să vină cu mine spuse Sara, aruncându-se asupra leagănului.

— Cu tine, cu tine, sărmană femeie, zise nomarhul şi-şi acoperi faţa.

Cei doi dregători părăsiră odaia. Oşteanul porunci să se aducă o lectică şi o duse pe Sara până jos, cu semnele celui mai înalt respect. Nefericita luase din leagăn o legăturică pătată de sânge şi, fără să se împotrivească, se urcă în lectică.

Toţi slujitorii merseră după ea, până la clădirea judecăţii.

Când Mefres şi nomarhul rămaseră singuri, cel din urmă spuse mişcat:

— O compătimesc pe femeia aceasta!

— Va fi pedepsită pentru mărturia ei mincinoasă, răspunse marele preot.

— Cucernicia ta socoate că…

— Sunt încredinţat că zeii îl vor descoperi şi pedepsi pe adevăratul ucigaş.

Lângă poarta parcului, se apropie de ei în goană paznicul palatului Kamei, strigând:

— N-o mai găsim pe feniciană! A pierit în noaptea asta.

— O nouă nenorocire, şopti nomarhul.

— Nu fii îngrijorat, spuse Mefres, a plecat cu prinţul.

Din aceste răspunsuri, nomarhul îşi dădu seama că Mefres îl urăşte pe prinţ şi simţi cum îi îngheaţă inima. Căci dacă vor dovedi că Ramses şi-a ucis propriul lui fiu, moştenitorul nu va putea nicicând să se urce pe tronul tatălui său, iar jugul aspru al preoţilor va apăsa şi mai tare Egiptul. Tristeţea demnitarului spori şi mai mult când, seara, i se spuse că doi vraci din templul Hator, cercetând leşul pruncului, au spus că numai un bărbat l-a putut ucide. Cineva, spuseseră ei, a apucat copilul cu mâna dreaptă de amândouă picioarele şi i-a strivit capul de perete. Iar mâna Sarei n-ar fi putut cuprinde cele două picioruşe, pe care, de altfel, se puteau vedea încă urmele unor degete mari.

După această lămurire, marele preot Mefres împreună cu marele preot Sem se duseră la temniţa unde se afla Sara, rugând-o pe toţi zeii egipteni şi străini să spună că nu ea era vinovată de moartea copilului şi să vorbească despre înfăţişarea făptuitorului crimei.

— Vom da crezare cuvintelor tale, spuse Mefres, şi îndată ţi se va da drumul.

Dar Sara, în loc să fie mişcată de aceste dovezi de bunăvoinţă, fu cuprinsă de mânie.

— Şacalilor, strigă ea, nu vă sunt de ajuns două jertfe, mai vreţi altele? Eu am săvârşit fapta, nefericita de mine, eu! Căci cine altcineva ar fi putut fi atât de ticălos spre a ucide un copil? Un copilaş care nu făcea rău nimănui…

— Ştii, oare, ce te aşteaptă, femeie îndărătnică? întrebă Mefres. Vei ţine pe braţe osemintele copilului tău trei zile şi apoi vei fi aruncată în temniţă pe timp de cincisprezece ani.

— Trei zile numai? repetă Sara. Dar eu nu vreau să mă despart niciodată de el, de micul meu Seti. Şi nu în temniţă, ci în mormânt voi merge după el, iar stăpânul meu va porunci să fim îngropaţi împreună.

Când cei doi preoţi o părăsiră pe Sara, Sem spuse:

— Am mai avut prilejul să văd mame ucigaşe de copii şi să le supun judecăţii, dar niciuna nu semăna cu aceasta.

— Căci nu ea şi-a ucis pruncul, răspunse Mefres mânios.

— Atunci cine?

— Acela pe care l-au văzut slujitorii Sarei intrând grăbit în casa ei şi fugind peste câteva clipe. Acela care, pornind împotriva duşmanului, a luat-o cu el pe preoteasa feniciană Kama, cea care a pângărit altarul. Acela, în sfârşit, încheie Mefres întărâtat, care a alungat-o din casă pe Sara şi a făcut din ea o sclavă, pentru că fiul ei era evreu.

— Ceea ce spui e înspăimântător, spuse Sem înspăimântat.

— Nelegiuirea săvârşită e şi mai îngrozitoare şi, cu toată îndărătnicia acestei femei neroade, ea va fi descoperită.

Nici nu bănuia preotul cât de curând se va împlini prorocirea sa.

Ramses nu părăsise încă bine palatul, când căpetenia strajei din Pi-Bast şi aflase despre uciderea copilului Sarei, de dispariţia Kamei şi despre faptul că slugile Sarei îl văzuseră pe moştenitor intrând noaptea în casa ei. Fiind un om cu mintea ageră, îşi dădu seama cine a putut săvârşi fapta şi, în loc să pornească cercetările la faţa locului, se năpusti în afara oraşului, după ce, mai înainte, îl înştiinţase pe Hiram despre cele întâmplate.

Şi, în timp ce Mefres o chinuia cu întrebările pe Sara, oamenii cei mai iscusiţi ai strajei din Pi-Bast, precum şi toţi fenicienii, stârniţi de Hiram, se şi aflau pe urmele grecului Lykon şi ale preotesei Kama.

Iar în a treia noapte de la plecarea prinţului cu oastea, căpetenia strajei se întoarse la Pi-Bast, aducând cu sine o cuşcă mare, acoperită cu pânză, în care o femeie urla cât o ţinea gura. Fără a se odihni o clipă, demnitarul îl chemă pe omul care făcea cercetările şi ascultă cu luare-aminte la cele ce-i spunea.

Când răsări soarele, cei doi preoţi, Sem şi Mefres, precum şi nomarhul din Pi-Bast, fură chemaţi cu smerenie să poftească neîntârziat la căpetenia strajei. Sosiră toţi trei la aceeaşi oră, iar şeful pazei, înclinându-se adânc în faţa lor, îi rugă să spună tot ceea ce ştiau despre uciderea fiului prinţului.

Nomarhul păli la auzul acestei plecate rugăminţi şi spuse că nu ştie nimic. Aproape acelaşi lucru îl repetă şi marele preot Sem, adăugind, din parte-i, că Sara i se pare nevinovată. Când veni însă rândul lui Mefres, acesta spuse:

— Nu ştiu dacă ai auzit că în noaptea în care a fost săvârşită crima a fugit Kama, una din femeile prinţului. Dregătorul lăsă să se vadă că era foarte mirat. De asemenea, nu ştiu dacă ai fost înştiinţat că moştenitorul tronului n-a dormit în palat şi că a fost la Sara. Paznicul şi două slujnice l-au recunoscut, căci noaptea era destul de luminoasă. Uimirea dregătorului părea că atinge culmea. Mare păcat, încheie Mefres, că ai lipsit câteva zile din Pi-Bast.

Căpetenia strajei se ploconi adânc în faţa lui Mefres şi i se adresă nomarhului:

— Înălţimea-ta n-ar binevoi să-mi spună cum a fost îmbrăcat prinţul în seara aceea?

— Avea o tunică albă şi o cingătoare de purpură cu ciucuri aurii, răspunse nomarhul. Îmi aduc bine aminte, am fost doar unul dintre ultimii care a stat de vorbă cu prinţul în seara aceea.

Gazda bătu din palme şi în încăpere se ivi paznicul Sarei.

— L-ai văzut pe prinţ când a intrat noaptea în casa stăpânei tale? întrebă el.

— Eu i-am deschis prinţului portiţa, să ne trăiască veşnic!

— Dar ţii minte cum era îmbrăcat?

— Avea o tunică cu dungi galbene şi negre, bonetă la fel şi o cingătoare albastră vrâstată cu roşu, răspunse slujitorul.

Cei doi preoţi şi nomarhul începură să se mire. Iar când fură aduse, pe rând, cele două slujnice ale Sarei, care repetară întocmai cele spuse de paznic, ochii nomarhului luciră de bucurie, iar pe faţa lui Mefres se puteau vedea semne de tulburare.

— Jur, adăugă nomarhul, că prinţul avea tunică albă şi cingătoare de purpură cu ciucuri aurii.

— Iar acum, zise căpetenia strajei, binevoiţi să mergeţi cu mine la temniţă, unde vom mai vedea un martor.

Coborâră într-o subterană, unde se afla o cuşcă mare, acoperită cu pânză. Căpetenia strajei îndepărtă pânza cu un baston, iar cei de faţă văzură o femeie care zăcea într-un colţ.

— Dar femeia aceasta e Kama! strigă nomarhul.

Era într-adevăr Kama, bolnavă şi nespus de schimbată. Când, la ivirea demnitarilor, se ridică şi stătu în lumină, văzură cu toţii că obrajii îi erau năpădiţi de pete arămii, în ochii ei, se vedeau bine luciri de nebunie.

— Kama, zise căpetenia strajei, zeiţa Astoret a trimis lepra asupra ta.

— Nu zeiţa! zise ea cu glasul schimbat, ci asiaticii netrebnici mi-au aruncat un văl otrăvit. O, nefericita de mine!

— Kama, urmă demnitarul, marilor noştri preoţi Sem şi Mefres le e milă de soarta ta. Dacă vei spune adevărul, se vor ruga pentru tine şi poate că atotputernicul Osiris va îndepărta năpasta ce te-a lovit. Mai e timp, boala e de-abia la început, iar zeii noştri sunt puternici.

Bolnava căzu în genunchi şi, lipindu-şi faţa de gratii, zise cu glas stins:

— Fiţi milostivi cu mine! M-am lepădat de zeii fenicieni şi până la sfârşitul vieţii voi sluji marilor zei egipteni. Numai să îndepărtaţi lepra de mine.

— Spune, dar, adevărul, o îndemnă demnitarul, iar zeii nu te vor lipsi de bunăvoinţa lor: cine a ucis copilul evreicei Sara?

— Trădătorul Lykon, grecul. A fost cântăreţul templului nostru şi îmi spunea că mă iubeşte. Iar acum m-a părăsit, ticălosul, după ce mi-a furat giuvaericalele!

— De ce a ucis Lykon copilul?

— A vrut să-l ucidă pe prinţul Ramses, dar, negăsindu-l acasă, s-a dus în casa Sarei şi…

— În ce chip a putut ucigaşul să pătrundă într-o casă păzită?

— Nu ştii oare, stăpâne, că Lykon seamănă la înfăţişare cu prinţul? Seamănă unul cu altul ca două frunze ale aceluiaşi palmier.

— Cum a fost îmbrăcat Lykon în noaptea aceea?

— Avea… avea o tunică cu dungi galbene şi negre, o bonetă la fel şi o cingătoare de culoare roşie-albastră. Nu mă mai chinuiţi acum. Însănătoşiţi-mă! Fie-vă milă de mine! Voi fi credincioasă zeilor voştri. Cum, plecaţi? O, nemilostivilor!

— Sărmană femeie, spuse marele preot Sem, îţi voi trimite aici pe un mare făcător de minuni şi poate că…

— O, Astoret să vă binecuvânteze! Ba nu, să vă binecuvânteze zeii voştri atotputernici şi milostivi, şopti feniciana cumplit de chinuită.

Dregătorii părăsiră temniţa. Nomarhul, văzând că marele preot Mefres continuă să ţină ochii plecaţi şi să aibă buzele strânse, îl întrebă:

— Oare nu te bucuri de minunatele descoperiri făcute de iscusita noastră slugă?

— Nu am nicio pricină să mă bucur, răspunse Mefres ursuz. Treburile, în loc să se descurce, se încurcă. Sara spune cu toată tăria că ea a ucis copilul, în vreme ce feniciana răspunde în aşa fel, de parcă ar fi învăţat-o cineva.

— Aşadar, nu crezi cele spuse de ea? interveni căpetenia strajei.

— Eu niciodată n-am văzut doi oameni să semene atât de mult, încât unul să fie luat drept celălalt. Cu atât mai puţin n-am auzit să se afle în Pi-Bast un om în stare să fie aidoma cu moştenitorul tronului.

— Omul acesta se află în Pi-Bast, pe lângă templul Astoret. L-a cunoscut prinţul Hiram din Tir iar erpatrul, care l-a văzut cu ochii lui, mi-a poruncit nu de mult să-l prind, făgăduindu-mi chiar o răsplată mare.

— Ha, ha! râse Mefres. Văd că în jurul tău încep să se înnoade cele mai înalte taine ale ţării. Îngăduie-mi, totuşi, să nu cred în existenţa acestui Lykon, până ce nu-l voi vedea eu însumi. Şi supărat foc, plecă urmat de Sem.

Când în coridor nu se mai auziră paşii lor, nomarhul se uită cu vioiciune în ochii căpeteniei strajei, spunând:

— Ei, ce zici?

— Într-adevăr, preoţii încep astăzi să se amestece chiar şi în treburi care niciodată n-au stat în puterea lor.

— Şi noi trebuie să îndurăm toate astea! şopti nomarhul.

— Până la un timp, pentru că, în măsura în care cunosc inimile omeneşti, pot spune că toţi oştenii şi nobilii cârtesc împotriva samavolniciei preoţilor. Totul trebuie să aibă un sfârşit.

— Ai spus vorbe mari, zise nomarhul strângându-i mâna, iar un glas tainic îmi spune că va sosi clipa când te voi vedea ajuns mare căpetenie a strajei înaltului faraon.

Trecură din nou câteva zile. În timpul acesta, parastiţii preparară osemintele micuţului fiu al lui Ramses, iar Sara continua să rămână întemniţată, aşteptând hotărârea judecăţii şi fiind sigură de osândirea ei.

Kama era, de asemenea, închisă în cuşca ei, deoarece, bolnavă de lepră cum era, toţi se temeau de ea. E drept că fusese văzută de către tămăduitorul făcător de minuni, care-i citise o rugăciune şi-i dase să bea apă lecuitoare, dar cu toate acestea avea mereu fierbinţeală, iar petele arămii de deasupra sprâncenelor şi de pe obraji se vedeau tot mai tare. De aceea, nomarhul porunci să fie dusă în deşertul răsăritean, unde, departe de casele oamenilor, se afla o aşezare de leproşi.

într-o seară, sosi la templul Ptah căpetenia strajei, spunând că doreşte să stea de vorbă cu marii preoţi. Era însoţit de doi paznici şi de un om învelit din cap până-n picioare într-un sac. După o clipă, i se răspunse că marii preoţi îl aşteaptă în capelă, sub statuia zeului.

Lăsă paznicii în faţa porţii, îl apucă de braţ pe omul învelit în sac şi, călăuzit de un preot, ajunse în capelă. Acolo îi găsi pe Mefres şi Sem, îmbrăcaţi în odăjdii de mari preoţi, cu plăci de argint pe piept. Căzu cu faţa la pământ şi spuse:

— Potrivit poruncii voastre, vi-l aduc pe ucigaşul Lykon. Vreţi să-i vedeţi faţa? Când aceştia se învoiră, demnitarul rupse sacul de pe faţa omului învelit în el.

Amândoi preoţii scoaseră un ţipăt de uimire. Grecul semăna, într-adevăr, atât de bine cu moştenitorul tronului, încât era cu neputinţă să bănui că n-ar fi el.

— Tu eşti Lykon, cântăreţul templului păgân Astoret? îl întrebă Sem pe grecul legat fedeleş.

Lykon râse dispreţuitor.

— Tu l-ai ucis pe copilul prinţului? întrebă Mefres.

Grecul se învineţi de mânie şi încercă să-şi rupă legăturile.

— Da! strigă el, am ucis puiul, fiindcă nu l-am putut găsi pe tatăl său, lupul. Arde-l-ar focul ceresc!

— Cu ce-i vinovat prinţul, ucigaşule? întrebă Sem mânios.

— Cu ce-i vinovat? A răpit-o pe Kama şi a făcut să se îmbolnăvească de o boală fără leac. Eram liber, puteam să fug viu şi bogat, dar am vrut să mă răzbun şi, iată, am căzut în mâinile voastre. Norocul lui că zeii voştri sunt mai puternici decât ura mea! Astăzi puteţi să mă ucideţi. Cu cât o veţi face mai repede, cu atât va fi mai bine.

— Ce ticălos! zise Sem.

Mefres tăcea şi se uita în ochii grecului, care ardeau de furie. Îl uimise curajul acestuia, iar acum căzuse pe gânduri. Deodată, adresându-i-se căpeteniei strajei, spuse:

— Poţi pleca. Omul acesta ne aparţine.

— Omul acesta a fost prins de mine. Răsplata prinţului mie mi se cuvine.

Mefres se ridică şi scoase de sub veşmântul preoţesc o medalie de aur.

— În numele marii adunări a preoţilor din care fac parte, spuse el, îţi poruncesc să mi-l predai pe omul acesta. Nu uita că asemănarea lui cu prinţul e o mare taină a ţării şi-ţi spun drept, va fi de o suta de ori mai bine pentru tine dacă vei uita cu desăvârşire că l-ai lăsat aici.

Demnitarul căzu din nou cu faţa ia pământ şi ieşi, înăbuşindu-şi mânia. „Pentru asta vă va plăti stăpânul nostru, prinţul moştenitor, când va ajunge faraon! îşi zise el în gând. Tot atunci vă va ajunge, cu vârf şi îndesat, şi partea mea de răzbunare…”

Străjile, care stăteau în faţa porţii, îl întrebară unde-l lăsase pe vinovat.

— Asupra lui a căzut mânia zeilor.

— Dar răsplata noastră? şopti timid cel mai vârstnic.

— Şi pe ea a căzut mânia zeilor. Închipuiţi-vă, deci, că l-aţi văzut pe omul acela în vis şi vă veţi simţi mai siguri în slujba şi în sănătatea voastră.

Tăcând, îşi lăsară cu toţii capetele în jos. Dar, în inimile lor, jurară să se răzbune asupra preoţilor care-i lipsiseră de un câştig atât de frumos.

După plecarea căpeteniei pazei, Mefres îi chemă pe câţiva preoţi la el şi-i şopti celui mai vârstnic ceva la ureche. Preoţii îl înconjurară pe grec şi-l scoaseră afară din capelă. Lykon nu se împotrivi.

— Socot, zise Sem, că omul acesta, ca un ucigaş ce e, trebuie dat pe mâna judecăţii.

— Nicidecum! spuse Mefres răspicat. Asupra acestui om apasă o nelegiuire mult mai mare: seamănă la chip cu moştenitorul tronului.

— Şi ce-ai să faci cu el?

— Îl voi păstra pentru adunarea noastră, zise Mefres. Acolo, când moştenitorul tronului vizitează temple păgâne şi răpeşte femei din ele, când ţara e ameninţată de un război primejdios iar puterea preoţilor de o răscoală, acolo Lykon ar putea fi de folos.

A doua zi, la amiază, marele preot Sem, nomarhul şi căpetenia strajei veniră la Sara în temniţă. De câteva zile, nefericita nu mai mânca nimic şi era atât de slăbită, încât nici nu se ridică de pe laviţă la vederea atâtor demnitari.

— Sara, zise nomarhul, pe care ea îl cunoştea mai de mult, îţi aducem o veste bună.

— Veste? repetă ea cu o voce stinsă. Fiul meu nu mai trăieşte, asta-i vestea! Sânii îmi sunt plini de hrană, iar inima mea e şi mai plină de jale.

— Sara, spuse nomarhul, eşti liberă. Nu tu l-ai ucis pe copil.

Trăsăturile ei amorţite se însufleţiră. Se năpusti de pe laviţă şi strigă:

— Ba da Eu… eu l-am ucis şi nimeni altul!

— Pe fiul tău, pe fiul tău l-a ucis un bărbat, un grec cU numele de Lykon, ibovnicul fenicienei Kama.

— Ce spui? şopti ea apucându-l de mână. O, feniciana ceea! Am ştiut eu că ne va duce la pieire. Dar grecul? Nu cunosc niciun grec. Şi cu ce s-ar fi putut face vinovat fiul meu în faţa grecilor?

— Nu ştiu, continuă nomarhul. Grecul acesta nu mai trăieşte. Dar ascultă, Sara: omul acela semăna atât de mult cu prinţul Ramses, încât atunci când a intrat în odaia ta, ai crezut că-i stăpânul nostru. Şi ai vrut să te învinuieşti pe tine însăţi decât pe stăpânul tău şi al nostru.

— Aşadar, n-a fost Ramses? strigă ea apucându-se cu mâinile de cap. Iar eu ticăloasa de mine, am îngăduit unui străin să-l ia din leagăn pe fiul meu. Ha, ha, ha! începu ea să râdă tot mai înnăbuşit. Deodată, ca şi cum cineva i-ar fi retezat picioarele, se prăbuşi la pământ, braţele i se zbătură de câteva ori şi, hohotind, se stinse. Pe faţă, însă i se întipăriseră urmele unei tristeţi nesfârşite, pe care nici moartea nu era în stare să le şteargă.

**Capitolul III**

Hotarul apusean al Egiptului, ce se întindea de-a lungul a peste o sută de mile geografice, avea înfăţişarea unui perete de dealuri calcaroase şi pleşuve, străbătut de trecători înalte de câteva sute de metri. Urma apoi valea Nilului, la o depărtare de la o milă până la un kilometru.

Dacă cineva s-ar fi căţărat pe vreunul din dealurile acestea şi şi-ar fi întors faţa spre miazănoapte, ar fi văzut una din cele mai ciudate privelişti. Jos, la dreapta, lunca îngustă şi verde, străbătută de Nil, iar la stânga un şes nesfârşit şi galben, presărat cu pete albe sau cărămizii. Aspectul uniform, galbenul monoton al nisipului, arşiţa şi, mai presus de toate, întinsul acela fără de sfârşit, iată trăsăturile cele mai de seamă ale deşertului Libiei, ce se întinde la apus de Egipt.

La o cercetare mai amănunţită, deşertul acesta e însă mai puţin uniform. Nisipul lui nu se întinde neted peste tot, ci formează şiruri-şiruri de creste, semănând cu talazurile uriaşe ale apelor. Pare o mare învolburată, dar încremenită. Însă celui care s-ar încumeta să umble pe această mare vreme de un ceas, uneori poate chiar o zi întreagă, mereu spre apus, i s-ar înfăţişa o altă privelişte. Ar vedea mijind în zare înălţimile muntoase, uneori stânci şi povârnişuri, cu cele mai ciudate forme. Sub picioare, nisipul s-ar face tot mai neted şi de sub el ar începe să-şi ridice spinarea stânca de calcar, ca o scoarţă a pământului. Aceasta alcătuieşte o fâşie de pământ, ba chiar o ţară întreagă, în mijlocul unui ocean de nisip. Alături de dealurile calcaroase, se ivesc văile, străbătute de albiile râurilor şi de torenţi; mai departe câmpia, iar în mijlocul ei, lacul, cu linia ţărmului încovoiată şi cu fundul foarte adânc.

Pe aceste şesuri şi dealuri nu creşte însă niciun fir de iarbă, nicio picătură de apă nu luceşte în lac, iar albiile pârâurilor sunt seci. Lacurile, foarte deosebite în privinţa formei, sunt deopotrivă de secătuite de apă. E o privelişte moartă. Pe aici nu numai că a pierit orice urmă de vegetaţie, dar până şi stratul roditor de pământ s-a prefăcut în pulbere ori în rocă. În aceste locuri s-a petrecut cel mai îngrozitor lucru din câte îşi poate închipui mintea omenească: natura s-a stins iar de pe urma ei n-a rămas decât scheletul şi pulberea, măcinate şi ele de arşiţă şi răscolite din loc în loc de vântul fierbinte.

Dincolo de pământul mort, se întinde iarăşi oceanul de nisip, pe care apar ici-colo moviliţe ascuţite ce ating uneori înălţimea unei clădiri. Vârful fiecărei moviliţe este încununat cu câte un buchet de frunze cenuşii şi prăfuite, despre care nu s-ar putea spune că trăiesc cu adevărat, ci doar că nu se pot ofili. Moviliţele acestea ciudate dovedesc că apa n-a secat încă în locul acela şi că, ascunsă sub pământ din pricina dogoarei, ea păstrează cât de cât umezeala solului. Pe acest loc a căzut sămânţa tamarindului şi planta s-a pornit să crească, luptându-se cu mari greutăţi. Dar tifonul, stăpânul deşertului, a zărit-o şi, încet-încet, s-a apucat s-o acopere cu nisip. Şi cu cât micuţa plantă se avântă în sus, cu atât mai înaltă se ridică movilita de nisip, gata s-o sufoce. Tamarindul, rătăcit în pustiu, pare un naufragiat care-şi întinde braţele spre cer. Şi din nou, cât vezi cu ochii, acelaşi nesfârşit ocean galben, se întinde cu talazurile lui de nisip şi cu aceiaşi naufragiaţi ai lumii vegetale, în veşnică agonie.

Deodată te izbeşti de un zid de stâncă, tăiat de trecători aidoma unor porţi. De necrezut! Dincolo de una din aceste porţi se întinde o vale largă şi verde, cu un pâlc de palmieri în jurul unui lac cu ape. Se văd chiar oi, cai şi alte vite ce pasc, iar printre ele, oameni care umblă de colo-colo. Departe, pe treptele stâncilor, stă îngrămădit un întreg orăşel, iar pe vârfuri mijesc zidurile albe ale templelor.

E o oază, un fel de insulă în mijlocul oceanului de nisip.

Pe timpul faraonilor, erau foarte multe asemenea oaze, poate câteva zeci. Ele alcătuiau, de-a lungul hotarului apusean al Egiptului, un lanţ de insule ale pustiului. Erau aşezate la o depărtare de zece, cincisprezece sau chiar douăzeci de mile faţă de Nil şi cuprindeau o suprafaţă de douăzeci, dacă nu chiar mai multe zeci de kilometri pătraţi.

Oazele acestea, cântate de poeţii arabi, n-au fost nicicând locuri ce prevesteau raiul. Lacurile lor erau, de cele mai multe ori, nişte mlaştini; izvoarele subterane făceau să ţâşnească adesea o apă caldă, uneori rău mirositoare şi mai întotdeauna dezgustător de sărată; cât despre vegetaţie, ea nu se putea asemui cu cea egipteană. Totuşi, locurile acestea retrase erau o adevărată minune pentru pribegii pustiului, care găseau aici puţină verdeaţă ce le încânta ochii, oarecare răcoare, umezeală şi curmale.

Populaţia acestor insule din mijlocul oceanului de nisip varia de la câteva sute până la douăzeci de mii, după întinderea lor. Toţi aceştia, egipteni, libieni ori etiopieni erau oameni fugiţi, aflaţi în afara legii sau urmaşi de-ai lor. Căci în pustiuri se refugiau doar cei care nu mai aveau nimic de pierdut: osândiţii din mine, răufăcătorii urmăriţi de străji, felahii împovăraţi de dări ori cei care preferau trudei primejdia.

Cea mai mare parte a acestor fugari piereau în împrejurări jalnice. Unii, după chinuri neomeneşti, izbuteau să ajungă la oază, unde duceau o viaţă plină de lipsuri, dar liberă, fiind totdeauna gata să se furişeze în Egipt între pustiu şi Marea Mediterană, se întindea o fâşie de pământ roditor, foarte lungă, deşi nu prea lată, locuită de felurite triburi, pe care egiptenii le numeau libiene. Unele din ele se îndeletniceau cu agricultura, altele cu pescuitul şi cu navigaţia. În fiecare dintre ele se cuibăriseră însă şi bande de tâlhari, care preferau furtul, războiul şi jaful oricărei munci cinstite. Numărul acestora se micşora treptat, stinşi de lipsuri sau în lupte, dar, se şi înmulţea necontenit cu cei sosiţi din Şardan (Sardinia) şi din Şacalus (Sicilia), oameni care, pe vremea aceea, erau încă şi mai sălbatici şi mai răi decât libienii.

Şi cum Libia se mărginea cu hotarul apusean al Egiptului de Jos, barbarii jefuiau adesea ţinuturile faraonului şi, drept pedeapsă, când erau prinşi, erau supuşi la cazne cumplite. Faraonii, sau mai degrabă preoţii, încredinţându-se însă că expediţiile împotriva lor nu dau niciun fel de roade, procedară în alt chip: îngăduiră familiilor de libieni să se statornicească în ţinuturile mlăştinoase de pe ţărmul Egiptului de Jos, iar pe bandiţi îi primiră în armată, dobândind astfel ostaşi pricepuţi. În chipul acesta, Egiptul îşi asigura liniştea la hotarul de apus; cât pentru jefuitorii răzleţi, erau de ajuns străjile de câmp şi câteva oşti postate de-a lungul braţului canopian al Nilului.[[60]](#footnote-60)

Starea aceasta de lucruri ţinea de aproape o sută optzeci de ani; ultimul război împotriva libienilor fusese purtat chiar de Ramses al III-lea, care retezase mormane întregi de braţe de-ale duşmanilor căzuţi, aducând în Egipt treisprezece mii de sclavi. Din clipa aceea, nimeni nu s-a mai temut de un atac din partea Libiei şi, de-abia acum, la sfârşitul domniei lui Ramses al XII-lea, ciudata politică a preoţilor semănase din nou în părţile acelea sămânţa răzvrătirii.

Iax aceasta a izbucnit din următoarele pricini: Herhor, sfetnicul faraonului pentru treburile oştirii şi mare preot, nu putuse încheia cu Asiria tratatul privitor la împărţirea Asiei, din pricină că faraonul se împotrivise. Dorind totuşi, aşa cum cereau prorocirile lui Beroes, să menţină timp cât mai îndelungat pacea cu asirienii, îl încredinţase pe Sargon că Egiptul nu le va pune piedici în războiul pe care Asiria îl va porni împotriva asiaticilor de la hotarul de răsărit şi miazănoapte. Şi cum împuternicitul regelui Assar nu prea era omul care să creadă în jurăminte, Herhor se hotărâse să-i dea o mărturie grăitoare de bunăvoinţă, în care scop poruncise să se dea drumul la douăzeci de mii de soldaţi mercenari, în cea mai mare parte libieni.

Pentru aceşti ostaşi credincioşi Egiptului, izgoniţi fără vină, hotărârea era o nenorocire ce se putea asemui aproape pedepsei cu moartea. În faţa Egiptului se deschidea primejdia unui război cu Libia, care nu putea în niciun chip să dea adăpost unei atât de mari mulţimi de oameni, obişnuiţi doar cu instrucţia militară şi cu viaţa trândavă, iar nu cu munca şi lipsurile. Herhor şi preoţii nu se uitau însă la asemenea lucruri, când erau în joc mari interese de stat.

într-adevăr, alungarea mercenarilor libieni aducea mari foloase. În primul rând, Sargon şi însoţitorii săi iscăliră, sub jurământ, înţelegerea cu Egiptul pe timp de zece ani, vreme în care, după prevestirile magilor caldeeni, pământul sfânt al Egiptului ar fi fost ameninţat de o soartă rea.

în al doilea rând, alungarea celor douăzeci de mii de ostaşi aducea tezaurului o economie de patru mii de talanţi, ceea ce nu era un lucru fără însemnătate.

în al treilea rând, războiul cu Libia, la hotarul de apus, îi dădea prilej moştenitorului tronului să-şi dovedească însuşirile războinice şi, îndepărtându-i totodată atenţia, pentru mult timp, de la treburile asiatice şi de la hotarul răsăritean, Herhor şi adunarea preoţilor presupuneau, pe bună dreptate, că se vor scurge câţiva ani până ce libienii, sleiţi de numeroase hărţuieli, vor fi siliţi să ceară încheierea păcii.

Planul era bine chibzuit: făuritorii lui săvârşiseră o singură greşeală: nu bănuiseră însuşirile de mare războinic ce sălăşluiau în prinţul Ramses.

Ostile libiene slobozite, tot jefuind pe drum, ajunseră foarte repede în ţara lor, cu atât mai repede cu cât Herhor nu poruncise să li se pună piedici. Iar primii dintre cei întorşi povestiră celorlalţi lucruri nemaipomenite. După spusele lor, Egiptul era în clipa aceea tot atât de slab ca acum nouă sute de ani, *pe* vremea năvălirii hicsoşilor. Vistieria faraonului era atât de goală, încât acesta fusese silit să-i alunge pe ei, pe libieni, care erau cea mai bună parte a armatei, dacă nu chiar singura. De altminteri, armată aproape nu mai exista, în afară doar de o mână de oameni de la hotarul răsăritean, dar şi aceşti!» erau foarte slăbiţi. Pe deasupra, între faraon şi preoţi domnea neînţelegerea; muncitorii nu-şi primeau plata iar ţăranii abia de mai puteau să-şi tragă sufletul din cauza dărilor, aşa că poporul, de-ar fi găsit undeva ajutor, era gata de răscoală. Şi mai era ceva: nomarhii, cândva stăpâni deplini în ţinuturile lor, îşi aminteau din când în când de vremea aceea şi, văzând astăzi slăbiciunea stăpânirii, se pregăteau să-l răstoarne şi pe faraon şi adunarea preoţilor.

Veştile acestea se răspândiră pe ţărmul libian ca un stol de păsări şi fură crezute pe loc. Bandiţii şi barbarii, întotdeauna gata de atac, erau cu atât mai nerăbdători acum, când foştii soldaţi ai faraonului îi încredinţau că a prăda Egiptul era o nimica toată. Chiar şi libienii înstăriţi şi cu judecată dădură crezare soldaţilor alungaţi, fiindcă de mulţi ani nu mai era o taină pentru ei faptul că nobilimea egipteană sărăceşte, că faraonul nu mai are putere, că ţăranii şi muncitorii se pregătesc de răscoală din pricina lipsurilor.

Astfel că Libia întreagă fierbea. Soldaţii goniţi fură salutaţi drept vestitorii unor vremuri de belşug. Şi cum ţara era săracă, neavând hrană pentru oaspeţi, hotărâră fără zăbavă, pentru a se descotorosi cât mai grabnic de pribegi, să pornească război împotriva Egiptului.

Până şi vicleanul şi înţeleptul prinţ libian Musavasa se lăsă cuprins de înflăcărarea generală. Pe el nu-l convertiseră, însă, fugarii, ci dregătorii vrednici de încredere care erau, după toate semnele, iscoade ale adunării preoţilor. Aceştia veneau în Libia dinspre mare, părând nemulţumiţi de starea de lucruri din Egipt şi chiar supăraţi pe faraon şi pe marii preoţi. Se fereau de ochii mulţimii, ocoleau orice legături cu soldaţii goniţi, în timp ce pe Musavasa îl sfătuiau, în cea mai mare taină şi cu dovezi, că acum e momentul să atace Egiptul.

— Vei găsi acolo, spuneau ei, comori şi hambare fără sfârşit pentru tine, pentru oamenii tăi şi pentru nepoţii nepoţilor tăi.

Musavasa, deşi era un oştean iscusit şi viclean, căzu în cursă. Om de acţiune, declară de îndată război sfânt Egiptului şi, având la îndemână mii de luptători pricepuţi, împinse primul corp de armată spre răsărit, sub comanda fiului său Tehenna, în vârstă de douăzeci de ani. Bătrânul barbar era meşter în războaie; el ştia bine că pentru a învinge trebuie să lucreze repede, să dea el primele lovituri.

Pregătirile libiene ţinură foarte puţin timp. Foştii soldaţi ai faraonului sosiseră, ce-i drept, fără arme, în schimb îşi cunoşteau meşteşugul şi în acele vremuri nu era prea greu de găsit arme. Câteva curele sau câteva sfori pentru praştii, o suliţă sau o bâtă ascuţită, un topor sau o ghioagă, o torbă de pietricele şi alta de curmale, şi totul era gata.

Musavasa dădu dar fiului său Tehenna comanda unui corp de armată alcătuit din două mii de foşti soldaţi şi din patru mii de bandiţi libieni, poruncindu-i să atace cât mai grabnic Egiptul, să prade tot ce-i iese în cale şi să strângă provizii pentru oştirea propriu-zisă. Iar el, pentru a aduna forţe şi mai mari, trimise oameni prin oaze. Chemându-i în armată pe toţi cei care n-aveau nimic de pierdut.

De mult nu domnise în pustiu o mişcare atât de vie. Din fiecare oază porneau grupuri-grupuri de oameni atât de înspăimântători, încât deşi aproape goi, meritau totuşi numele de zdrenţăroşi.

Sprijinindu-se pe părerile sfetnicilor săi, cu o lună în urmă oşteni ai faraonului, Musavasa presupunea, pe bună dreptate, că fiul său va jefui câteva sute de sate şi orăşele, până să dea piept cu trupele egiptene mai însemnate. În sfârşit, fu încunoştinţat că, de cum s-a aflat despre mişcările libienilor, au fugit nu numai toţi lucrătorii sticlăriei celei mari din Egipt, dar până şi paznicii forturilor Sochet-Herman de pe malul Lacurilor Sodice au dat bir cu fugiţii.

Faptele acestea îi bucurau pe libieni, fiindcă sticlăria era un însemnat izvor de venituri pentru tezaurul faraonului.

Musavasa săvârşise o greşeală asemănătoare aceleia a marii adunări preoţeşti: nu bănuise geniul războinic al lui Ramses. Şi se petrecu un lucru nemaipomenit: înainte ca primul corp libian să se apropie de Lacurile Sodice, armata moştenitorului tronului, de două ori mai numeroasă, se şi afla acolo.

Libienilor însă nu li se putea reproşa nici măcar lipsa de prevedere. Tehenna şi căpeteniile sale organizaseră un bun serviciu de iscoade. Oamenii lor fuseseră în nenumărate rânduri la Melcatis, Naucratis, Sai, Menuf, Terenuthis, trecând înot deopotrivă braţul Canopc şi braţul Buto ale Nilului. Nicăieri însă nu întâlniseră oşti ale căror mişcări să fi fost stânjenite de revărsarea apelor ci, aproape pretutindeni, văzuseră cum populaţia din satele mărginaşe, cuprinsă de panică, fugea de rupea pământul. Veştile aduse comandantului erau deci cât se poate de bune.

între timp, armata prinţului Ramses, în ciuda revărsării Nilului, atinsese, după opt zile de la plecare, marginea deşertului şi, aprovizionată cu apă şi hrană, se pitulase în munţii din jurul Lacurilor Sodice.

Dacă Tehenna, asemenea unui vultur, s-ar fi putut ridica deasupra hoardelor sale, s-ar fi cutremurat văzând cum în toate trecătorile ţinutului erau ascunse oşti egiptene şi că, dintr-o clipă într-alta, corpul său de armată urma să fie împresurat.

**Capitolul IV**

Din clipa în care oştirea Egiptului de Jos pornise din Pi-Bast, marele preot Mentezufis, care-l însoţea pe prinţ, primea şi trimitea zilnic câteva misive grabnice.

Un schimb de scrisori îl purta cu Herhor. Mentezufis îi trimitea la Memfis ştiri privitoare la înaintarea trupelor şi la activitatea prinţului, pentru care nu-şi ascundea admiraţia; prea cinstitul Herhor era de părere să i se lase moştenitorului întreaga libertate de acţiune, fiindcă, dacă va pierde prima bătălie, adunarea supremă n-o să vadă lucrul acesta cu ochi prea răi. „O înfrângere. Dar nu prea mare, scria Herhor, va fi o lecţie de prevedere şi modestie pentru prinţul Ramses, care, deşi n-a făcut încă nimic, se socoteşte de pe acum egalul celor mai încercaţi luptători.” Iar când Mentezufis răspundea că înfrângerea moştenitorului e greu de presupus, Herhor îi dădea de înţeles că triumful, în cazul acesta, n-ar trebui să fie prea mare. „Egiptul, spunea el, nu va pierde nimic dacă moştenitorul tronului, războinic şi nedomolit cum e, va avea de lucru câţiva ani la hotarul apusean. El însuşi va ajunge şi mai priceput în arta militară, iar soldaţii noştri curajoşi, dar cotropiţi de lene, vor găsi o îndeletnicire potrivită lor.”

Al doilea schimb de scrisori, Mentezufis îl purta cu Mefres şi acesta i se părea lui cu mult mai însemnat. Mefres, care până nu de mult era numai supărat pe prinţ, îl învinuia acum, cu prilejul uciderii copilului Sarei, de pruncucidere săvârşită din îndemnul Kamei. Iar când, în răstimpul unei singure săptămâni, ieşi la iveală nevinovăţia lui Ramses, marele preot Mefres, parcă şi mai pornit împotriva lui, nu mai contenea spunând că prinţul, duşman al zeilor egipteni şi prieten al ticăloşilor de fenicieni, era în stare de orice.

Uciderea copilului Sarei păruse în primele zile atât de ciudată, încât însăşi adunarea supremă din Memfis îl întrebase pe Mentezufis ce gândeşte despre această întâmplare. Mentezufis răspunsese însă că, deşi zile de-a rândul n-a încetat să-l supravegheze pe Ramses, nici pentru o clipă nu-l poate bănui de pruncucidere.

Epistolele acestea se roteau în jurul lui Ramses asemenea unui stol de păsări hrăpăreţe, în vreme ce el iscodea prin părţile duşmanului, se sfătuia cu ofiţerii sau îşi îndemna ostaşii să grăbească marşul.

în ziua a paisprezecea. Întreaga oaste a moştenitorului era strânsă la sud de oraşul Terenuthis. Atunci, spre marca bucurie a prinţului, sosi şi Patrokles cu pilcurile greceşti, iar împreună cu el şi preotul Pentuer, trimis de Herhor ca un al doilea sfetnic al prinţului.

Mulţimea de preoţi aflată în tabără (fiindcă mai erau şi alţii) nu-l încânta pe Ramses de loc. Se hotărâse chiar nici să nu-i bage în seamă, iar în cursul consfătuirilor militare să nu le ceară de loc părerea.

Şi astfel, lucrurile se potoliră; Mentezufis, potrivit poruncilor primite de la Herhor; nu căuta să-l stânjenească pe prinţ, iar Pentuer se ocupa cu îngrijirile ce trebuiau date răniţilor.

Războiul începuse.

Mai întâi, prin mijlocirea iscoadelor sale, Ramses răspândise zvonul, în multe din satele de la graniţă, că libienii înaintează în pilcuri uriaşe, că vor ucide şi nimici totul. Populaţia, înspăimântată, începu să fugă spre răsărit, unde dădu peste oştile egiptene. Prinţul îi puse pe bărbaţi să care poverile în urma oştirii, iar pe femei şi copii îi trimise înăuntrul ţării. Îşi trimise apoi iscoadele spre bandele libienilor, care se apropiau, pentru a le cerceta numărul şi rânduiala. Nu peste mult timp, iscoadele se întoarseră cu ştiri precise asupra locului unde se afla duşmanul, dar şi cu veşti foarte umflate asupra numărului acestuia. Îl încredinţau, de asemenea, pe Ramses, că în fruntea bandelor libiene păşeşte însuşi Musavasa, însoţit de fiul său Tehenna. Prinţul simţi cum i se îmbujorează obrajii de bucurie, la gândul că în chiar prima sa bătălie va înfrunta un duşman atât de încercat cum era Musavasa.

Preţuind peste măsură primejdia ciocnirii, îşi mări şi mai mult măsurile de prevedere. Şi, spre a avea de partea sa toţi sorţii de izbândă, recurse şi la viclenie. Trimise oameni de încredere spre libieni, cu porunca de a pătrunde în tabăra duşmană, în chip de fugari şi a-i momi pe soldaţii libieni alungaţi, adică partea cea mai însemnată din oştile lui Musavasa.

— Să le spuneţi, îi sfătuise prinţul, că pentru cutezători am arme ascuţite iar pentru cei cu capul plecat îndurare. Dacă în cursul bătăliei vor azvârli armele şi-l vor părăsi pe Musavasa, îi voi primi înapoi, în oastea prea măritului faraon, şi voi porunci să i se dea plata ca şi când n-ar fi părăsit nicicând slujba.

Patrokles şi ceilalţi ofiţeri socotiră foarte înţelept mijlocul acesta; preoţii tăceau, iar Mentezufis trimise deîndată un curier la Herhor, de la care primi răspuns chiar în cursul zilei.

Regiunea Lacurilor Sodice era o vale lungă de câteva zeci de kilometri, închisă între două şiruri de munţi ce se îndreptau de la sud-est spre nord-vest. Lăţimea ei cea mai mare nu depăşea zece kilometri, având însă şi locuri mult mai strimte, adevărate trecători.

Pe întreaga lungime a văii se întindeau, unul după altul, vreo zece lacuri miloase, cu o apă amară şi sărată. Aici creşteau tufe şi ierburi sărace, ofilite, acoperite necontenit de nisipuri, încât niciun animal nu voia să le atingă cu botul. De amândouă laturile, se ridicau stânci de calcar sau mormane uriaşe de nisip, în care te puteai îneca. Întregul peisaj, colorat în galben şi alb, părea o groaznică pustietate, reliefată parcă şi mai mult de arşiţă şi tăcere. Nicio pasăre nu-şi înălţa aici glasul; iar de s-auzea cândva vreun zgomot, nu putea fi decât hârşâitul unui bolovan rostogolit.

Cam pe la jumătatea văii, se ridicau două grupe de clădiri, la o depărtare de câţiva kilometri una de alta: cea dinspre răsărit era o cetate, iar cea dinspre apus sticlăria, al cărei lemn de ars era procurat de către negustori libieni. În urma tulburărilor războiului, amândouă clădirile fuseseră părăsite. Armata lui Tehenna avea drept ţintă ocuparea şi întărirea acestor puncte, menite să-i asigure lui Musavasa drumul spre Egipt.

Libienii înaintau încet, dinspre oraşul Glaukus spre sud, şi în seara zilei de paisprezece a lunii Hator ajunseră la intrarea văii Lacurilor Sodice, pe care erau siguri că o vor putea străbate fără piedici, în două marşuri. În amurgul aceleiaşi zile, armata egipteană porni spre deşert şi, înaintând prin nisipuri peste patruzeci de kilometri, timp de douăsprezece ore, ajunse în zorii zilei următoare pe înălţimile dintre fortăreaţă şi sticlărie, unde se ascunse în numeroasele lor trecători.

Dacă în noaptea aceea cineva le-ar fi spus libienilor că în valea Lacurilor Sodice cresc palmieri şi lanuri de grâu, s-ar fi mirat mai puţin decât dacă ar fi aflat că armata egipteană era acolo spre a le aţine calea.

După un scurt popas, în cursul căruia preoţii porunciră să se sape câteva puţuri, din care se strânse o apă destul de bună, oştirea egipteană porni să ocupe înălţimile ce se întindeau de-a lungul văii, înspre miazănoapte.

Planul lui Ramses era simplu. El voia să taie libienilor legătura cu ţara lor şi să-i împingă spre miazăzi, în deşert, unde arşiţa şi foamea i-ar fi nimicit. În scopul acesta, ocupă partea de miazănoapte a văii, împărţindu-şi trupele în trei. Aripa dreaptă, care înaintă cel mai mult spre Libia, era comandată de Patrokles şi avea însărcinarea să taie năvălitorilor întoarcerea spre oraşul Glaukus. Aripa stângă, cea dinspre Egipt, comandată de Mentezufis, avea misiunea de a îngrădi libienilor înaintarea. În sfârşit, comanda corpului din mijloc, cel de lângă sticlărie, fu luată de Ramses, alături de care se afla Pentuer.

în cea de-a cincisprezecea zi a lunii Hator, pe la ceasul şapte dimineaţa, câteva zeci de călăreţi libieni străbătură valea în galop. Se odihniră o clipă lângă sticlărie, se uitară în jurul lor şi, nevăzând nimic deosebit, se întoarseră la ai lor.

Pe la ceasul zece înainte de amiază, când arşiţa cumplită începea parcă să soarbă şi sângele şi sudoarea din oameni, Pentuer îi spuse moştenitorului:

— Libienii au şi pătruns în vale şi trec acum pe lângă oamenii lui Patrokles. Peste un ceas vor fi aici.

— De unde ştii? întrebă prinţul mirat.

— Preoţii ştiu totul! răspunse Pentuer zâmbind. Apoi, cu băgare de seamă, se urcă pe o stâncă, scoase dintr-un săculeţ un obiect foarte lucios şi, îndreptându-şi faţa spre locul unde se afla Mentezufis, începu să facă nişte semne cu mâna.

— Acum l-am înştiinţat şi pe Mentezufis, adăugă el.

Prinţul, nespus de uimit, întrebă:

— Am ochi mai buni decât ai tăi, auzul tot atât de bun şi totuşi nu văd şi nu aud nimic. În ce chip, dar, îi zăreşti tu pe duşmani şi cum îl poţi înştiinţa pe Mentezufis?

Pentuer îi spuse prinţului să privească spre o înălţime îndepărtată, pe al cărui vârf se vedea un pâlc de pruni sălbatici. Ramses îşi aţinti privirea în punctul acela şi, deodată, îşi duse mâna la ochi, ferindu-i de o lucire foarte puternică ce apărea dintre copaci.

— Ce-i lucirea asta nesuferită? strigă el. Te poate orbi!

— E Mentezufis, care ne face semne, răspunse Pentuer. Vezi, măria-ta, şi noi preoţii suntem buni la ceva în război. Dar amuţi pe loc. Din adâncul văii urca un freamăt, la început slab, apoi tot mai desluşit. La auzul lui, ostaşii egipteni, lipiţi de povârnişul dealului, începură să se agite, să-şi cerceteze armele, să vorbească în şoaptă. Poruncile scurte ale ofiţerilor îi liniştiră şi din nou pluti peste stâncile din miazănoapte o linişte de moarte.

între timp, freamătul din fundul văii se întări şi se prefăcu în zarvă, din mijlocul căreia, printre glasurile miilor de oameni, se puteau deosebi cântece, sunete de flaut, scârţâit de care, nechezatul cailor şi poruncile comandanţilor. Ramses simţi inima cum îi bate năvalnic în piept; nu-şi putu înfrâna curiozitatea şi se căţăra pe un vârf de stâncă, de unde putea avea o privelişte mai largă.

înconjurat de nori galbeni de pulbere, corpul de armată libian înainta încet, ca un şarpe lung de câţiva kilometri, împestriţat cu pete albastre, albe şi roşii. În frunte se aflau vreo douăzeci de călăreţi, dintre care unul, înveşmântat într-o mantie albă, şedea călare ca pe o laviţă, cu amândouă picioarele atârnând în partea stângă. După aceştia venea grupul prăştiaşilor, purtând cămăşi cenuşii, apoi un dregător în lectică, deasupra căreia era purtată o umbrelă mare. Mai încolo venea pâlcul suliţaşilor, în tunici albastre şi roşii, apoi o grămadă de oameni aproape goi înarmaţi cu măciuci, şi iar o ceată de prăştiaşi şi una de suliţaşi urmate de un pâlc îmbrăcat în roşu şi înarmat cu coase şi topoare. Erau cam câte patru oameni în fiecare rând, deşi, în ciuda strigătelor ofiţerilor, ordinea aceasta era mereu tulburată, astfel că şirurile din spate veneau toate de-a valma.

Cântând şi vorbind tare, libienii se târau domol pe partea cea mai lată a văii, din faţa sticlăriei şi a lacurilor. Ajunşi aici, ordinea se tulbură şi mai mult. Cei care mergeau în faţă se opriră; li se spusese că în locul acesta se vor odihni. Între timp, însă, alte coloane grăbiră pasul, dornice să ajungă mai repede la ţintă şi să se odihnească şi ele. Unii ieşeau repede din rânduri şi, zvârlind jos armele, se aruncau în lac sau sorbeau din mâna făcută căuş apa urât mirositoare; alţii, trântindu-se la pământ, scoteau curmale din traiste sau goleau ulcioarele de lut, pline cu apă amestecată cu oţet.

Sus, deasupra taberei, dădeau târcoale câţiva ulii.

în faţa acestei privelişti, Ramses fu cuprins de o nespusă jale, ba chiar de spaimă. Puncte negre, ca nişte musculiţe în zbor, îi apărură în faţa ochilor; simţea că-şi pierde cunoştinţa, i se păru chiar pentru o clipă că-i gata să renunţe la tron şi la tot, numai să nu se mai afle în locul acesta, să nu mai vadă ceea ce va urma. Alunecând în jos, de pe pisc, privea cu ochii ţintă în faţa lui cuprins parcă de nebunie.

Atunci, Pentuer se apropie de el şi-i zgudui puternic braţul:

— Vino-ţi în fire. Măria-ta, zise el. Patrokles ţi-aşteaptă poruncile.

— Patrokles? repetă prinţul, rotindu-şi privirea în jur. În faţa lui, sta Pentuer palid, dar liniştit. La câţiva paşi mai departe, Tutmozis, tot atât de palid, ţinea în mâinile-i tremurânde fluierul cu care dădea semnalele. Ostaşii, aplecaţi pe sub înălţimile stâncoase, aveau chipurile adânc mişcate.

— Ramses, repetă Pentuer, oastea aşteaptă.

Prinţul se uită din nou la preot şi plin de hotărâre disperată şopti, cu glas înăbuşit:

— Începem…

Pentuer înălţă talismanul strălucitor, făcând cu el în aer câteva semne. Tutmozis şuieră încet, şuierat ce fu repetat în toate celelalte trecători, din dreapta şi din stânga, iar prăştiaşii începură să se caţăre pe deal.

Era pe la ceasul douăsprezece, la amiază.

încetul cu încetul, Ramses se linişti şi începu să privească atent în jur. Îşi văzu sfetnicii, suliţaşii de sub comanda unor căpetenii vârstnice şi, în sfârşit, prăştiaşii care suiau domol pe stânci. Şi fu încredinţat că niciunul dintre oamenii aceştia nu doreşte să piară şi nici măcar să lupte sau să se mişte sub arşiţa îngrozitoare.

Deodată, de pe creştetul unei stânci răsună o voce puternică, mai puternică decât răgetul leului:

— Soldaţi ai sacrului faraon, nimiciţi-i pe câinii de libieni! Zeii sunt cu voi!

Glasului acestuia supraomenesc îi răspunseră alte două glasuri, tot atât de puternice: strigătul prelung al armatei egiptene şi zarva nesfârşită a libienilor.

Nemaifiind nevoie să stea ascuns, prinţul se urcă pe un dâmb de unde se vedea bine oastea duşmanului. În faţa lui se întindea, ca răsărit din pământ, lanţul lung al prăştiaşilor egipteni, iar la câteva sute de paşi, roind în mijlocul norilor de pulbere, tabăra libiană. Se auzeau trâmbiţele, fluierele şi blestemele căpeteniilor libiene, îndemnându-şi oamenii să păstreze ordinea. Cei tolăniţi pe jos se ridicară grabnic, cei ce beau apă puseră mâna pe arme alergând spre cetele lor. Totul se petrecea în ţipete şi larmă.

în acest timp, prăştiaşii egipteni zvârleau fiecare câteva pietre pe minut, liniştit, sistematic, ca la instrucţie. Ofiţerii arătau pilcurilor lor grupele vrăjmaşe ce urmau să fie atacate, iar soldaţii, în mai puţin de câteva minute, le acopereau cu o grindină de bile metalice şi de pietre. După fiecare salvă de felul acesta, prinţul vedea bine cum cetele libienilor se împrăştie. Unii dintre ei însă rămâneau adesea pe loc. Cu toate acestea, oştirea libiană îşi refăcu rândurile şi se retrase dincolo de linia proiectilelor, în frunte cu prăştiaşii lor care, cu aceeaşi iuţeală şi linişte, porniră să răspundă egiptenilor. Când cădea vreun prăştiaş egiptean, în rândurile libienilor izbucneau râsete şi strigăte de bucurie.

În scurtă vreme, deasupra capului prinţului şi a suitei sale începură să zbârnâie şi să şuiere pietrele. O piatră aruncată cu isteţime îl lovi pe unul dintre sfetnici la umăr, rupându-i osul; o alta nimeri în chivără unui ofiţer, iar o a treia căzu la picioarele prinţului, se fărâmiţă lovindu-se de stâncă şi-i împroşcă faţa cu aşchii fierbinţi ca apa clocotită.

Libienii izbucniră în strigăte şi în hohote puternice de râs. Desigur, îl blestemau pe prinţ.

Spaima, dar mai ales jalea şi mila, se spulberară într-o clipă din inima lui Ramses. Nu mai vedea în faţa lui oameni ameninţaţi de suferinţă şi moarte, ci şiruri de fiare sălbatice, pe care trebuia să le nimicească sau să le facă inofensive. Fără sa vrea, duse mâna la spadă, gata să pornească în fruntea suliţaşilor care-i aşteptau porunca, dar îl opri un simţământ de dispreţ. Să-şi păteze el mâinile cu sângele acestor ticăloşi! Şi-apoi, soldaţii ce treabă au?

Între timp, lupta continua, iar curajoşii prăştiaşi libieni, strigând şi chiar cântând, începură să înainteze. Din amândouă părţile pietrele zbârnâiau ca nişte cărăbuşi şi bâzâiau ca albinele, se izbeau uneori unele de altele în aer, cu zgomot mare. La câteva clipe, de o parte şi de alta, un luptător se dădea înapoi gemând sau se prăbuşea mort. Ceilalţi însă nu-şi pierdeau buna dispoziţie; luptau cu o voioşie răutăcioasă, ce se prefăcea treptat într-o mânie turbată, uitând de sine.

În clipa aceea, departe spre aripa dreaptă, răsunară trâmbiţe şi strigăte repetate de mai multe ori. Neînfricatul Patrokles, beat încă din zorii zilei, ataca ariergarda duşmanului.

— Atacaţi! strigă prinţul.

Porunca aceasta fu îndată repetată de o trâmbiţă, de a doua, de a zecea şi, după o clipă din toate trecătorile începură să înainteze unităţile egiptene. Prăştiaşii răzleţiţi pe coline îşi încordau puterile, în timp ce în vale, fără grabă şi în mare rânduială, coloanele de câte patru şiruri ale unităţilor egiptene de suliţaşi, mişcându-se domol înainte, luară poziţie în faţa libienilor.

— Întăriţi centrul! porunci moştenitorul.

Trâmbiţă repetă porunca. Îndărătul celor două coloane din prima linie, se alăturară alte două coloane. Înainte ca egiptenii să termine manevra, libienii, urmându-le pilda, se grupară şi ei în faţa corpului principal, pe opt şiruri.

— Apropiaţi rezerva! strigă prinţul. Vezi, se adresă el unuia dintre aghiotanţii săi, dacă aripa stângă e gata.

Ca să poată cuprinde mai bine valea cu privirea, acesta alergă spre prăştiaşi şi deodată se prăbuşi, dar continua să facă semne cu mâna. În locul lui înaintă alt ofiţer, care se reîntoarse curând, raportând că amândouă aripile oştilor comandate de prinţ sunt gata de atac.

Zarva se înteţea dinspre pilcurile lui Patrokles şi deodată, deasupra colinei, se ridicară rotocoale negre şi dese de fum. Un ofiţer trimis de Pentuer se apropie în grabă de prinţ cu ştirea că grecii dăduseră foc taberei libienilor.

— Sfărâmaţi centrul! ordonă prinţul.

Una după alta, cam o duzină de trâmbiţe dădură semnalul atacului, iar când amuţiră, în coloana de la mijloc răsunară comenzile, zgomotul ritmic al tobelor şi freamătul picioarelor pedestrimii care mărşăluia domol, în cadenţă.

— Un-doi! Un-doi! Un-doi!

Apoi comenzile fură repetate în direcţia aripei din dreapta şi a celei din stingă; din nou huruiră tobele şi coloanele celor două aripi o porniră înainte:

— Un-doi! Un-doi!

Prăştiaşii libieni începură să dea îndărăt, acoperindu-i cu pietre pe egiptenii în marş. Dar, cu toate că din când în când se mai prăbuşea câte un soldat, coloanele înaintau, înaintau mereu, domol, în cadenţă.

Nori galbeni de pulbere tot mai deasă, marcau înaintarea unităţilor egiptene. Prăştiaşii, nemaiputând zvârli pietre, pentru un timp se lăsă tăcerea; nu se auzeau decât gemetele şi vaietele luptătorilor răniţi.

— Nu mi-aduc aminte să se fi mărşăluit vreodată atât de bine, la instrucţie! exclamă prinţul, adresându-li-se ofiţerilor din jurul său.

— Astăzi nu se mai tem de nuia, mormăi un bătrân.

Depărtarea dintre norii de pulbere ridicaţi de egipteni şi de libieni se micşora dintr-o clipă într-alta; barbarii stăteau însă neclintiţi, iar dincolo de linia lor se iviră alţi nori de pulbere. Fireşte, veneau întărituri pentru coloana din mijloc, cea mai ameninţată.

Moştenitorul coborî în fugă de pe colină şi încălecă; din trecători se revărsau ultimele rezerve egiptene, care, regrupându-se, aşteptau ordine. După pedestrime, înaintau câteva sute de călăreţi asiatici, pe cai mărunţi, dar rezistenţi. Prinţul galopă în urma pedestrimii pornite la atac şi, după vreo sută de paşi, descoperi altă colină, nu prea mare, dar de pe care se putea cuprinde întregul câmp de bătălie. Suita, cavaleria asiatică şi coloana de rezervă îl urmau. Ramses privea nerăbdător spre stânga, unde urma să apară Mentezufis, care zăbovea. Libienii nu se mişcau din loc; situaţia devenea tot mai gravă.

Corpul de armată comandat de Ramses era cel mai puternic, dar în schimb avea împotriva sa aproape întreaga forţă libiană. Ca număr, cele două armate erau cam deopotrivă şi prinţul nu se îndoia de victorie. Îl nelinişteau însă uriaşele pierderi pe care i le-ar fi putut pricinui un duşman atât de îndrăzneţ. De altfel, războiul îşi are toanele lui. Comandantul nu are nicio înrâurire asupra celor porniţi la atac. Îi rămân doar pilcurile de rezervă şi un pumn de călăreţi. Dacă una din coloanele egiptene ar fi fost înfrânată sau dacă duşmanul ar fi primit pe neaşteptate noi întăriri… Prinţul îşi şterse fruntea: în clipa aceea simţi copleşitoarea răspundere a unui comandant suprem. Era ca jucătorul care mizând totul, aruncă zarurile, întrebându-se: „oare, cum vor cădea?”

Egiptenii erau la câteva zeci de paşi de coloanele libiene. Comenzile, trâmbiţele, tobele răsunau tot mai repede şi trupele îşi iuţiră şi ele pasul:

— Un-doi-trei! Un-doi-trei! dar şi de partea vrăjmaşului se auziră trâmbiţe; două rânduri de suliţe se lăsară în jos şi tobele răsunară: „La goană!”. Se înălţară alte rotocoale de pulbere, contopite grabnic într-un uriaş nor, apoi totul nu fu decât urlet de glasuri omeneşti, încrucişări zgomotoase de suliţe, trosnet de coase şi, uneori, câte un geamăt cumplit, înecat cât ai clipi, de larmă. Pe întreaga linie de bătaie nu se mai vedeau nici oameni, nici arme, nici chiar coloane, ci doar o pulbere galbenă ce se mişca aidoma unui şarpe uriaş. Rotocoale de pulbere dese, înghesuite, arătau unde se ciocniseră coloanele vrăjmaşe, iar cele mai rare, mai risipite, locul unde ciocnirea se sfârşise.

După câteva minute de zarvă neomenească, moştenitorul băgă de seamă că vârtejul de pulbere din aripa stângă se retrăgea foarte încet, îndărăt.

— Întăriţi aripa stângă porunci el.

Jumătate din cetele de întăritură alergară în direcţia arătată şi se topiră în norii de praf; aripa stângă se întări, aripa dreaptă înainta încet, iar centrul, cel mai puternic şi mai însemnat, rămânea mai departe pe loc.

— Întăriţi centrul! porunci prinţul.

Cealaltă jumătate a oştilor de rezervă porni înainte şi dispăru şi ea în vârtejul de pulbere. O clipă, ţipetele se înteţiră, dar nu se vedea nicio mişcare de înaintare.

— Cumplit se mai bat, nenorociţii! rosti un bătrân ofiţer din suită, adresându-i-se prinţului. E timpul să se ivească Mentezufis…

Prinţul îl chemă pe comandantul cavaleriei asiatice.

— Priveşte acolo, spre dreapta, spuse el. Trebuie să fie un gol. Strecoară-te acolo cu băgare de seamă, ca să nu-i zdrobiţi pe ostaşii noştri şi izbiţi din coastă coloana din mijloc a cânilor ăstora.

— Pesemne că-s ţinuţi în lanţuri, de stau atât de îndelung pe loc, răspunse asiaticul râzând. Lăsă apoi prinţului vreo douăzeci dintre călăreţii lui şi porni cu restul, la trap, strigând:

— Să trăieşti veşnic, măria-ta!

Arşiţa era de nedescris. Prinţul îşi încordă văzul şi auzul, încercând să pătrundă prin zidul de pulbere. Aşteptă, aşteptă. Deodată scoase un strigăt de bucurie: norul din mijloc se clătinase, se mişcase puţin înainte. Se opri din nou, apoi din nou se urni şi începu să meargă încet, nespus de încet, dar tot înainte…

Zarva răbufnea atât de îngrozitor, încât nu se putea înţelege dacă era semn de mânie, triumf sau nenorocire.

În clipa aceea, aripa dreaptă începu să se îndoaie într-un chip ciudat şi să dea îndărăt. Dincolo de ea apăru un nou vârtej de pulbere. În acelaşi timp, se apropie Pentuer călare şi strigă:

— Patrokles atacă spatele libienilor!…

învălmăşeala din aripa dreaptă se înteţea, apropiindu-se de mijlocul câmpului de bătaie. Se vedea limpede că libienii încep să dea înapoi şi că panica molipseşte şi coloana principală.

întreaga suită a prinţului urmărea cu însufleţire mişcările vârtejului de pulbere. Peste câteva minute panica se înstăpâni şi în aripa stângă. Acolo, libienii o luaseră la fugă de-a binelea.

— Să nu văd mâine soarele, dacă asta nu însemnează victorie! chiui bătrânul ofiţer.

Un curier din partea preoţilor, care urmăreau desfăşurarea bătăliei de pe cea mai înaltă creastă, veni în goană şi raportă că la aripa stângă au apărut trupele lui Mentezufis şi că libienii sunt înconjuraţi din trei părţi.

— Ar fugi ca nişte căprioare, spuse curierul gâfâind, dacă nu i-ar împiedica nisipurile.

— Victorie! Să trăieşti veşnic, măria-ta! strigă Pentuer.

Era de-abia ceasul două.

Călăreţii asiatici începură să cânte zgomotos şi să tragă săgeţi în aer, în cinstea prinţului. Căpeteniile descălecară, se repeziră spre moştenitor, îl luară de pe şa şi-l ridicară în sus, strigând:

— Iată un comandant viteaz! I-a nimicit pe duşmanii Egiptului! Amon este de partea oştilor sale; cine să-i poată ţine piept?

Intre timp, libienii, dând mereu înapoi, ajunseră pe înălţimile nisipoase dinspre miazăzi, fugăriţi de egipteni. Aproape în fiecare clipă, din norii de pulbere se desprindeau călăreţi care veneau în goană spre Ramses.

— Mentezufis le-a tăiat retragerea! strigă unul.

— Două unităţi s-au predat! strigă altul.

— Patrokles a ocupat spatele.

— Am luat de la libieni trei steaguri: al Berbecului, al Leului şi al Uliului!

În jurul prinţului, înconjurat de oameni însângeraţi şi plini de praf, mulţimea creştea.

— Să trăieşti veşnic. Să trăieşti veşnic, măria-ta!

Ramses era atât de mişcat, încât ba râdea, ba plângea şi, deodată, adresându-li-se celor din jur, spuse:

— Zeii s-au milostivit. Am crezut că vom pierde bătălia. Ce ciudată e soarta unui comandant: fără să tragă spada din teacă, fără chiar să vadă ceva, trebuie să răspundă de tot.

— Să trăieşti veşnic, comandant victorios! se auziră alte strigăte.

— Mare biruinţă! râse prinţul. Nici măcar nu ştiu cum a fost câştigată!

— Câştigă bătăliile şi apoi se mai şi miră! rosti cineva din suită.

— Vă încredinţez că nici nu ştiu ce înseamnă o bătălie, mărturisi prinţul.

— Linişteşte-te, măria-ta, răspunse Pentuer. Cu atâta pricepere ai ştiut să-ţi rânduieşti oastea, încât duşmanul trebuia să fie înfrânt. În ce chip? Nu-i treaba ta, ci a oştilor tale.

— Nici spada n-am scos-o din teacă! N-am văzut măcar un libian! se plânse prinţul.

Pe colinele de la miazăzi, vârtejul de pulbere şi zarva luptei stăruiau încă; în vale, praful începea să se aşeze, iar pe alocurea se puteau vedea, ca prin ceaţă, pâlcuri de soldaţi egipteni cu suliţele în poziţie normală.

Moştenitorul îşi întoarse calul în direcţia aceea şi porni spre câmpul de bătaie părăsit, unde de-abia se sfârşise lupta coloanelor din centru. Era un loc lat de câteva sute de paşi, răscolit de gropi adânci, presărat cu trupuri de răniţi şi de morţi. În partea dinspre care venea prinţul zăceau egiptenii, într-un şir lung, la câţiva paşi numai unul de altul. Apoi, ceva mai deşi, urmau libienii, mai departe zăceau amestecaţi unii cu alţii, egipteni şi libieni, iar şi mai departe, aproape numai libieni. În unele locuri, leşurile zăceau unele lângă altele; pe alocurea, se îngrămădeau la un loc câte trei-patru deodată. Nisipul era împestriţat cu pete întunecate, de sânge. Rănile erau îngrozitoare. Un luptător avea amândouă mâinile tăiate; altul avea capul despicat de trunchi, iar dintr-un al treilea curgeau măruntaiele. Unii se zvârcoleau în spasmuri, iar gurile lor, pline de nisip, rosteau blesteme sau rugi fierbinţi, cerând să li se dea lovitura de graţie.

Ramses trecu în fugă pe lângă ei, fără să privească în jur, deşi unii din răniţi scoteau în cinstea lui strigăte slabe. Nu departe de acest loc, întâlni primul grup de prizonieri. Cu faţa la pământ, oamenii aceştia cereau milă.

— Vestiţi iertarea celor învinşi, spuse prinţul suitei sale.

Câţiva călăreţi se repeziră în felurite direcţii. În scurtă vreme se auzi trâmbiţa, iar după ea o voce puternică:

— Din porunca măriei-sale prinţul, comandantul suprem, răniţii şi cei prinşi nu vor fi ucişi!

Drept răspuns, se auziră strigătele învălmăşite ale prizonierilor.

— Din porunca comandantului suprem, strigă pe un ton melodios un alt glas, în altă parte, răniţii şi cei prinşi nu vor fi ucişi!

Între timp, lupta încetase şi pe înălţimile din miazăzi, iar două din cele mai mari unităţi libiene depuseseră armele în mâinile trupelor greceşti.

Viteazul Patrokles, din pricina arşiţei, cum spunea el însuşi, ori a băuturii, cum bănuiau alţii, abia de se mai ţinea în şa. Ştergându-şi ochii înlăcrimaţi, se adresă prizonierilor, strigând:

— Câini râioşi ce sunteţi! Aţi ridicat mâinile voastre păcătoase împotriva oştirii luminăţiei-sale, mânca-v-ar viermii! Veţi crăpa ca păduchii sub unghia egiptenilor dreptcredincioşi, dacă nu veţi spune pe loc unde a pierit căpetenia voastră, mânca-i-ar lepra ochii şi nările!

în clipa aceea, apăru moştenitorul. Grecul îl salută cu respect, fără însă a întrerupe ancheta:

— Câinilor, am să poruncesc să vă jupoaie! Vă voi trage în ţeapă dacă nu aflu îndată unde e vipera aia veninoasă, balega aia de porc sălbatic!

— A, uite unde-i comandantul nostru! strigă unul din libieni, arătând spre un pâlc de călăreţi ce se îndrepta încet către adâncul deşertului.

— Ce-i acolo? întrebă prinţul.

— Nemernicul de Musavasa fuge! răspunse Patrokles, care era cât pe-aci să se rostogolească de pe cal.

Ramses simţi cum i se urcă sângele la cap.

— Deci Musavasa-i acolo şi a fugit? Hei, cine are cai buni, după mine!

— Gata! zise Patrokles râzând. Acum o să behăie şi el, hoţul ăla de berbeci!

Pentuer îi aţinu calea prinţului.

— Măria-ta, nu se cade să-i urmăreşti pe fugari!

— Cum? exclamă moştenitorul. În tot timpul bătăliei n-am ridicat mâna împotriva nimănui şi acum trebuie să renunţ şi la căpetenia libienilor? Ce-ar spune ostaşii pe care i-am trimis să înfrunte suliţele şi securile?

— Armata nu poate rămâne fără comandant.

— Dar oare Patrokles, Tutmozis, Mentezufis nu-s aici? Ce fel de comandant sunt eu, dacă nu mi-e îngăduit să-l prind pe duşman? Sunt la câteva sute de paşi de noi şi li-s caii obosiţi.

— Într-un ceas suntem aici, cu ei. Doar să întindem mâna, şoptiră călăreţii asiatici.

— Patrokles! Tutmozis! Vă las oastea în grijă, strigă moştenitorul. Odihniţi-vă, eu mă întorc îndată. Dădu pinteni calului şi porni în trap mărunt, afundându-se în nisip, urmat de vreo douăzeci de călăreţi şi de Pentuer.

— Dar tu, proroace, ce cauţi aici? îl întrebă prinţul. Mai bine odihneşte-te! Astăzi ne-ai fost de mare folos.

— Poate că-ţi voi mai fi încă, răspunse Pentuer.

— Atunci rămâi…

— Mi s-a poruncit, măria-ta, să nu te părăsesc nicio clipă.

Moştenitorul dădu din cap, supărat.

— Dar dacă picăm într-o capcană? întrebă el.

— Nici acolo nu te voi părăsi, măria-ta, răspunse preotul.

**Capitolul V**

în glasul lui era atâta bunăvoinţă, încât prinţul, uimit, tăcu şi-i îngădui să vină.

Erau în deşert. La câteva sute de paşi în urmă se afla oastea iar în faţa lor, la o depărtare tot de câteva sute de paşi, fugarii. Oricât îşi băteau caii, îndemnându-i să alerge şi mai repede, atât fugarii cât şi cei care-i urmăreau înaintau cu o nespus de mare greutate. De sus se revărsa asupra lor o arşiţă cumplită, în gură, în nări şi mai ales în ochi le pătrundea un praf mărunt şi arzător, în timp ce sub picioarele cailor nisipul înfierbântat se scufunda, la fiece pas. În aer domnea o linişte de moarte.

— Doar nu va fi mereu aşa, zise moştenitorul.

— Va fi din ce în ce mai rău, răspunse Pentuer. Vezi, măria-ta, zise el arătând cu mâna spre fugari, cum caii lor îşi afundă picioarele în nisip până peste genunchi?

Prinţul zâmbi, fiindcă tocmai în clipa aceea dădură peste un loc ceva mai tare şi cam o sută de paşi putură să călărească la trap. Îndată, însă, calea le fu îngreuiată de o mare de nisip şi din nou fură siliţi să înainteze la pas.

Pe oameni sudoarea curgea şiroaie, iar caii începură să facă spume.

— E cald! şopti moştenitorul.

— Ascultă, măria-ta, zise Pentuer, ziua de azi nu-i prielnică urmăririlor în deşert. Încă din zori, cărăbuşii sacri au fost cuprinşi de o mare nelinişte, căzând apoi într-un somn adânc. De asemenea, cuţitul meu a intrat foarte puţin în teaca lui de lut, ceea ce înseamnă arşiţă neobişnuită. Amândouă aceste semne, arşiţa şi toropeala cărăbuşilor, pot prevesti furtună. Să ne întoarcem deci, fiindcă nu numai că am pierdut tabăra din ochi, dar nici măcar freamătul ei nu mai ajunge până la noi.

Ramses se uită la preot aproape cu dispreţ.

— Şi tu gândeşti, proroace, zise el, că eu, după ce-am spus că-l voi prinde pe Musavasa, mă pot întoarce cu mâinile goale, de teama arşiţei şi a furtunii?

Călăriră mai departe. Într-un loc, nisipul se întări din nou, astfel că se apropiară de fugari până la o aruncătură de praştie.

— Hei, voi de-acolo! strigă moştenitorul, predaţi-vă!

Libienii nici nu se uitară în urma lor, înaintând cu toată încordarea. O clipă crezură că-i vor ajunge. Dar deodată, ceata prinţului nimeri peste o întindere cu nisip adânc, iar libienii, grăbind pasul, dispărură dincolo de coline.

Călăreţii asiatici înjurară, iar prinţul scrâşni din dinţi.

În sfârşit, caii începură să-şi piardă tot mai mult puterile. Călăreţii trebuiră să descalece şi să meargă pe jos. La un moment dat, unul dintre asiatici se făcu stacojiu şi se prăbuşi pe nisip. Prinţul porunci să fie acoperit cu o pânză de cort şi spuse:

— Îl vom lua la înapoiere.

Cu multă trudă, atinseră vârful colinei nisipoase de unde-i zăriră pe libieni. Dar şi pentru ei drumul era ucigător, căci doi dintre caii lor nu mai puteau de oboseală.

Tabăra oastei egiptene se ascunsese acum cu desăvârşire, dincolo de cutele nisipului, iar dacă Pentuer şi călăreţii asiatici n-ar fi ştiut să se orienteze după soare, n-ar mai fi nimerit nicicând înapoi.

Dintre însoţitorii prinţului se prăbuşi al doilea călăreţ, făcând o spumă roşiatică la gură. Îl lăsară şi pe el, cu cal cu tot. În faţa lor, între nisipuri, apăru un grup de stânci, în mijlocul cărora libienii dispărură.

— Măria-ta, zise Pentuer, acolo ar putea fi o capcană.

— Poate fi şi moartea! răspunse moştenitorul cu glasul schimbat.

Preotul se uită la el cu mirare: nici prin gând nu-i trecuse că Ramses poate fi atât de înverşunat.

Nu era departe până la stânci, dar drumul era neînchipuit de greu. Nu numai că oamenii trebuiau să înainteze ei înşişi, dar, pe deasupra, mai trebuiau să tragă şi caii din nisip. Înaintau cu toţii, afundaţi până peste fluierele picioarelor; în unele locuri însă te afundai până peste genunchi.

Iar pe cer continua să ardă soarele, cumplitul soare al deşertului, ale cărui raze nu numai că frigeau şi orbeau, dar şi înţepau. Chiar şi călăreţii asiatici, cei mai rezistenţi, erau frânţi de oboseală; unuia i se umflaseră buzele şi limba, altuia îi vâjâia capul şi vedea numai pete negre, al treilea fu cuprins de toropeală. Aveau cu toţii dureri în mădulare şi nici nu mai simţeau arşiţa. Întrebat dacă e cald afară, niciunul dintre ei n-ar fi ştiut ce să răspundă.

Solul se făcu din nou tare sub picioarele lor şi ceata intră între stânci. Prinţul, cel mai lucid dintre toţi, auzi răsuflarea unui cal, coti într-o parte şi, în umbra colinei, zări o grămadă de oameni trântiţi la pământ, aşa cum nimerise fiecare. Erau libienii. Unul dintre ei, un om tânăr, de vreo douăzeci de ani, purta o îmbrăcăminte de purpură brodată, un lanţ de aur la gât şi o spadă bogat împodobită. Părea că zace fără cunoştinţă; avea albul ochilor ieşit în afară şi puţină spumă pe buze. Ramses îşi dădu seama că acesta era comandantul. Se apropie, îi rupse lanţul de la gât şi-i desprinse spada.

Un libian bătrân, care părea mai puţin obosit decât ceilalţi, văzându-i fapta, spuse:

— Deşi eşti învingător, egiptene, cinsteşte-l pe fiul prinţului, care a fost comandant suprem.

— Acesta e fiul lui Musavasa? întrebă prinţul.

— Da, răspunse libianul, e Tehenna, fiul lui Musavasa, căpetenia noastră, demn să ajungă chiar prinţ egiptean.

— Şi Musavasa unde-i?

— Musavasa e în Glaukus şi adună o mare oaste, care ne va răzbuna.

Ceilalţi libieni tăceau; nici măcar nu se uitau la învingătorii lor. Din porunca prinţului, călăreţii asiatici îi dezarmară fără greutate şi ei înşişi se aşezară la umbra stâncilor.

În clipa aceea nu mai erau nici prieteni, nici duşmani, ci oameni morţi de oboseală. Moartea îi pândea pe toţi, iar ei voiau doar să se odihnească.

Pentuer, văzând că Tehenna rămâne în nesimţire, îngenunche lângă el şi se aplecă deasupra capului lui, în aşa fel încât nimeni nu putea vedea ce face. Îndată însă Tehenna începu să răsufle, să dea din mâini şi din picioare; apoi deschise ochii şi-şi frecă fruntea de parcă s-ar fi trezit dintr-un somn greu, ce-l stăpânea încă.

— Tehenna, comandant al libienilor, zise Ramses, tu şi oamenii tăi sunteţi prizonierii măritului faraon.

— Mai bine ucide-mă pe loc, mormăi Tehenna, decât să-mi pierd libertatea.

— Vei mai putea fi liber şi fericit, dacă tatăl tău, Musavasa, se va umili şi va încheia pace cu Egiptul.

Libianul îşi întoarse capul şi se culcă, nepăsător la toate. Ramses se aşeză lângă el; după o clipă căzu şi el într-un fel de toropeală. Pesemne adormise.

Se trezi după un sfert de ceas, ceva mai înviorat. Privi deşertul şi rămase uimit: la orizont se vedea un ţinut verde, cu apă şi mulţi palmieri, iar ceva mai sus orăşele şi temple. În jurul lui dormeau cu toţii, asiatici şi libieni. Numai Pentuer stătea pe o stâncă şi, făcând mâna streaşină la ochi, se uita undeva, departe.

— Pentuer! Pentuer! strigă Ramses. Vezî oare oaza aceea?

Se ridică repede şi alergă la preot, pe a cărui faţă se citea îngrijorarea. Vezi oaza?

— Nu-i oază, răspunse Pentuer, e duhul rătăcitor prin pustiu al vreunei ţări ce nu mai există pe pământ. Dar cealaltă, uite acolo, există cu adevărat! adăugă el, arătând cu mâna spre miazăzi.

— Munţi? întrebă prinţul.

— Uită-te mai bine.

Prinţul îşi încorda privirea; deodată spuse:

— S-ar părea că pânza aceea neagră se ridică tot mai sus. Se vede că privirea mi-e tare ostenită.

— E tifonul, şopti preotul. Numai zeii ne mai pot scăpa, dacă vor binevoi.

într-adevăr, Ramses simţi pe obraz o adiere care, chiar în arşiţa deşertului, părea caldă. Adierea aceasta, la început abia simţită, se înteţi, devenind tot mai caldă; totodată, o trâmbă neagră se înălţa pe cer, cu iuţeală uimitoare.

— Ce putem face? întrebă prinţul.

— Stâncile astea, răspunse preotul, ne vor feri să fim îngropaţi de vii; ele nu pot alunga însă nici pulberea, nici căldura care creşte mereu. Iar peste o zi sau două…

— Atât de mult suflă tifonul?

— Uneori trei şi chiar patru zile. Numai rareori se năpusteşte pentru câteva ceasuri şi se prăbuşeşte apoi, deodată, ca un uliu străpuns de săgeată. Dar lucrul acesta se întâmplă foarte rar.

Prinţul, deşi nu-şi pierdu curajul, se posomori. Iar preotul, scoţând de sub haină o sticluţă mică verde, spuse mai departe:

— Ţine, ai aici un elixir. Ar trebui să-ţi ajungă pentru câteva zile. De câte ori vei simţi că te cuprinde toropeala ori spaima, bea o picătură. În chipul acesta te vei întări şi vei putea ţine.

— Dar tu? Dar ceilalţi?

— Soarta mea e în mâinile zeului unic. Iar ceilalţi oameni… ei nu sunt moştenitori ai tronului!

— Nu-mi trebuie licoarea asta, zise prinţul, dând la o parte sticluţa.

— Trebuie s-o iei! strigă Pentuer. Nu uita că poporul egiptean şi-a pus în tine toate nădejdile. Nu uita că asupra ta veghează binecuvântarea lui…

Norul negru atinsese jumătatea cerului, iar vântul fierbinte sufla atât de puternic, încât prinţul şi preotul trebuiră să coboare sub stâncă.

— Poporul egiptean? Binecuvântarea? repetă Ramses. Deodată strigă:

— Va să zică tu eşti acela care acum un an mi-ai vorbit în miez de noapte, în grădină? Era după terminarea manevrelor…

— În ziua în care ţi s-a făcut milă de ţăranul care s-a spânzurat, pentru că i se stricase canalul, răspunse preotul.

— Tu mi-ai apărat casa şi pe Sara de mulţimea care voia s-o ucidă cu pietre?

— Da, eu, zise Pentuer. Dar tu i-ai scos apoi din temniţă pe ţăranii nevinovaţi şi nu i-ai îngăduit lui Dagon să năpăstuiască poporul tău prin noi biruri. Pentru poporul acela, continuă preotul, pentru mila pe care i-ai arătat-o întotdeauna, încă şi astăzi te binecuvântez. Poate că numai tu singur vei scăpa de aici cu viaţă, dar nu uita, nu uita că poporul egiptean asuprit te slăveşte, cel care de la tine aşteaptă salvarea.

Deodată se făcu întuneric. Dinspre miazăzi începu să cadă o ploaie de nisip fierbinte şi se porni un vânt atât de cumplit, încât răsturnă un cal aflat într-un loc neadăpostit. Călăreţii asiatici şi prizonierii libieni se treziră cu toţii; dar, doborâţi de spaimă, amuţiră pe loc, cuibărindu-se cât putură mai bine sub stânci.

în natură se petrecea un lucru îngrozitor. Noaptea căzuse dintr-o dată pe pământ, iar în înaltul cerului se rostogoleau nori de nisip, roşcaţi sau negri, într-o goană nebună. Se părea că trupul întregului deşert prinsese viaţă, se năpustise în sus şi zbura undeva, cu iuţeala pietrelor zvârlite de praştie. Era mai fierbinte ca într-o baie de aburi; pielea mâinilor şi a obrazului crăpa, limba se usca în gură şi, răsuflând, simţeai junghiuri în piept. Firişoarele de nisip frigeau ca scânteile.

Cu de-a sila, Pentuer apropie elixirul de buzele prinţului. Ramses sorbi câteva picături şi simţi o schimbare ciudată; junghiurile şi zăpuşeala încetară să-l mai chinuiască, gândurile i se limpeziră.

— Şi asta poate ţine câteva zile?

— Patru zile, răspunse preotul.

— Iar voi înţelepţii, împuterniciţii zeilor, n-aveţi niciun mijloc să mântuiţi lumea de o asemenea nenorocire?

Pentuer căzu pe gânduri şi zise:

— În lume nu-i decât un singur înţelept care ar putea lupta împotriva duhurilor rele. Dar el nu-i aici!

Vântul deşertului sufla de o jumătate de ceas cu o neînchipuită putere. Se făcuse aproape beznă. Uneori vijelia slăbea, vârtejurile negre se trăgeau parcă în lături şi pe cer lucea un soare sângeriu, iar pe pământ o lumină roşcată, aducătoare de moarte. Îndată însă, vântul arzător şi înnăbuşitor se înteţea, vârtejurile de pulbere se făceau tot mai groase, lumina ca de mormânt se stingea, iar în văzduh răsunau vâjâieli ciudate pe care urechea omenească nu le mai auzise nicicând. Nu mai era mult până la asfinţit şi tăria uraganului, ca şi arşiţa de nesuferit, creşteau necontenit. Din când în când, deasupra zării apărea o pată sângerie uriaşă, ca şi cum ar fi început prăpădul lumii.

Deodată, prinţul băgă de seamă că Pentuer dispăruse. Îşi încordă auzul şi desprinse un glas care rostea:

— Beroes! Beroes! cine altul decât tine ne va ajuta? Beroes! În numele unicului, atotputernicului zeu care nu are nici început, nici sfârşit, te chem!

în partea de miazănoapte a deşertului bubui tunetul. Prinţul înmărmuri; tunetele erau pentru un egiptean fenomene aproape tot atât de rare ca şi apariţia unei comete.

— Beroes! Beroes! rostea preotul cu glas puternic.

Moştenitorul îşi încordă privirea şi zări în direcţia aceea o făptură cu chip de om, întunecată, cu braţele ridicate, din al cărei creştet, din ale cărui degete şi chiar din veşminte ţâşneau, clipă de clipă, scântei de un albastru deschis.

— Beroes! Beroes!

Un tunet îndelung răsună mai aproape, iar printre norii de pulbere săgetă fulgerul, scăldând pustiul într-o văpaie ca para focului. Apoi un nou tunet şi iarăşi fulgeră.

Prinţul simţi că puterea vântului slăbeşte, că arşiţa scade. Nisipul, înălţat în trâmbe de nori, porni să coboare; cerul, la început cenuşiu, apoi cărămiziu, deveni până la urmă de un alb lăptos. Totul amuţise. Peste o clipă, însă, tunetul se prăvăli din nou, iar dinspre miazănoapte porni să sufle un vânt răcoros.

Călăreţii asiatici şi libieni, doborâţi de arşiţă, se treziră.

— Luptători ai faraonului, spuse deodată bătrânul libian, auziţi vâjâitul acela din deşert?

— Iarăşi furtuna?

— Nu! Plouă!

într-adevăr, cerul slobozi câteva picături reci, apoi tot mai multe, până ce, în sfârşit, se porni o ploaie cu găleata, însoţită de trăsnete. Printre soldaţii lui Ramses, ca şi printre prizonieri, se stârni o bucurie de nedescris. Fără să ia seama la fulgere şi tunete, oamenii aceştia, însetaţi şi arşi acum câteva clipe de para focului din văzduh, alergau ca nişte copii prin şiroaiele de ploaie. Cu toată bezna, se spălau de zor, spălau şi caii, adunând apă în coifuri, în saci de piele şi mai ales beau, beau!

— Nu-i oare o adevărată minune? strigă prinţul Ramses. De n-ar fi fost ploaia asta binecuvântată, pieream în pustiu, în suflarea dogoritoare a tifonului.

— Aşa se întâmplă, vorbi bătrânul libian, când vântul nisipos de miazăzi se ciocneşte de curenţii ce trec deasupra mării şi aduc ploaia torenţială.

Lui Ramses, nu-i plăcură aceste cuvinte, deoarece el pusese ploaia pe seama rugăciunilor lui Pentuer. Adresându-i-se deci libianului, îl întrebă:

— Dar se întâmplă, oare, ca din trupul omului să ţâşnească scântei?

— Se întâmplă întotdeauna când suflă vântul în deşert, răspunse libianul. Şi de data asta am văzut sărind scântei şi nu numai din oameni, dar şi din cai. În glasul lui se citea o atât de mare siguranţă, încât prinţul, apropiindu-se de comandantul călăreţilor săi, îi şopti:

— Vegheaţi asupra libienilor…

De-abia rostise aceste cuvinte, că se şi simţi o mişcare în beznă şi, după o clipă, se auzi un tropot. Iar când fulgerul brăzda pustiul, văzură un om gonind călare.

— Legaţi-i pe ticăloşii ăştia! strigă prinţul, iar dacă se împotriveşte careva dintre ei, tăiaţi-l! Va fi vai de tine, Tehenna, dacă nemernicul acela îi va aduce pe fraţii tăi împotriva noastră. Vei pieri şi tu şi ai tăi în chinuri de nespus…

Ploaia, trăsnetele şi bezna nu-i împiedicară pe soldaţii lui Ramses să-i lege repede pe libieni, care de altfel nu opuneau nicio împotrivire. Aşteptau poate porunca lui Tehenna, dar acesta era atât de descurajat, încât nici nu-i trecea prin gând să fugă.

încet-încet, furtuna se linişti, şi în locul arşiţei de peste zi se lăsă deasupra pustiului un frig pătrunzător. Oamenii şi caii băură până ce-şi astâmpărară bine setea; umplură apoi şi burdufurile cu apă; curmale şi pesmeţi aveau din belşug, aşa că nu lipsea nici buna dispoziţie. Tunetele slăbiseră, fulgerele, fără zgomot acum, săgetau tot mai rar; pe cerul dinspre miazănoapte norii începură să se destrame, iar pe alocurea chiar să se reaprindă stelele.

Pentuer se apropie de Ramses.

— Să ne întoarcem la tabără, zise el. Putem fi acolo în câteva ceasuri, mai înainte ca fugarul să se întoarcă cu duşmanii asupra noastră.

— Cum vom putea nimeri prin bezna asta? întrebă prinţul.

— Aveţi torţe? zise preotul, adresându-se călăreţilor asiatici.

Torţe, adică funii lungi îmbibate cu substanţe arzătoare, aveau; dar nu aveau foc. Amnarele de lemn, folosite la aprinderea focului, erau ude.

— Trebuie să aşteptăm zorile, zise prinţul nerăbdător.

Pentuer nu răspunse. Scoase din săculeţul lui un vas mic, luă unuia din soldaţi torţa din mâini şi se dădu mai la o parte. După o clipă se auzi un sâsâit încet şi torţa… se aprinse.

— Mare vrăjitor mai e şi preotul ăsta! mormăi bătrânul libian.

— Pentru mine, îi spuse prinţul lui Pentuer, ai înfăptuit cea de-a doua minune. Poţi oare să mă lămureşti cum ai făcut?

Preotul clătină capul:

— Măria-ta, poţi să mă întrebi despre orice şi-ţi voi răspunde după puterile cugetului meu. Niciodată însă să nu-mi ceri să-ţi dau lămuriri asupra tainelor templelor noastre.

— Chiar dacă te-aş numi sfetnicul meu?

— Chiar şi atunci. Niciodată n-am să fiu trădător şi chiar de-aş cuteza, m-ar înfricoşa pedepsele.

— Pedepsele? repetă prinţul. Aha! Îmi amintesc de omul acela din templul Hator, ascuns în subterană şi asupra căruia preoţii turnau smoală topită. Aşa au făcut, oare, cu adevărat? Omul acela a murit, într-adevăr, în chinuri?

Pentuer tăcea de parcă nici n-ar fi auzit întrebarea şi, fără grabă, scoase din săculeţul lui plin de minuni statuia mică a unui zeu cu braţele încrucişate, agăţat de capătul unui şnur; preotul o făcu să lunece încet şi, şoptind rugăciuni, o urmărea cu mare atenţie. După câteva oscilări şi rotiri, statueta se opri şi rămase nemişcată.

La lumina torţei, Ramses privea uluit tot ritualul acesta.

— Ce faci acum? îl întrebă el pe preot.

— Numai atât pot să-ţi spun, măria-ta, că zeul arată cu o mână steaua Eshmun.[[61]](#footnote-61) Ea călăuzeşte în timpul nopţii corăbiile feniciene pe mări.

— Deci zeul acesta. E şi al fenicienilor?

— Ei nici nu-i bănuie existenţa. Zeul acesta, care îşi îndreaptă întotdeauna un braţ spre steaua Eshmun, ne este cunoscut numai nouă şi preoţilor caldeeni. Cu ajutorul lui, oricare proroc îşi poate descoperi drumul pe mare sau în deşert, ziua ori noaptea, pe timp bun sau la porunca prinţului, care cu torţa aprinsă păşea alături de Pentuer, suita şi prizonierii porniră pe urmele preotului, înspre nord-est. Zeul, atârnat de şnur, se clătina, continuând să arate cu mâna întinsă unde se află steaua sfântă, ocrotitoarea drumeţilor rătăciţi.

Mergeau pe jos, cu paşi mărunţi, ţinând caii de căpestre. Frigul era atât de pătrunzător, încât chiar călăreţii asiatici suflau în pumni; libienii dârdâiau.

în clipa aceea, sub picioarele lor începu să scârţâie şi să foşnească ceva. Pentuer se opri şi se aplecă.

— În locul acesta, zise el, ploaia a făcut o mică baltă pe stâncă. Iar apa, priveşte, măria-ta, în ce s-a prefăcut… Vorbind, ridică şi arătă prinţului un soi de pojghiţă ca de sticlă, ce se topea în mână. Când e foarte frig, adăugă el, apa se preface într-o piatră străvezie.

Călăreţii asiatici întăriră vorbele preotului, adăugând că, departe, spre miazănoapte, foarte adesea, apa se preface în piatră, iar aburul în sare albă, care nu are însă niciun gust, numai că înţeapă degetele şi dă dureri de dinţi.

în faţa înţelepciunii lui Pentuer, prinţul se minuna tot mai mult.

între timp, cerul se limpezi spre miazănoapte, lăsând să se vadă Ursa Mică, iar în ea steaua Eshmun. Preotul spuse din nou o rugăciune, ascunse statueta zeului călăuzitor în săculeţ şi porunci să se stingă torţele, lăsând numai capătul unei sfori să ardă mocnit; aceasta, prin arderea ei înceată, arăta ceasul.

Prinţul porunci oamenilor să fie cu băgare de seamă şi alături de Pentuer o luă înaintea celorlalţi cu vreo câteva zeci de paşi.

— Pentuer, zise el, din clipa aceasta te numesc sfetnicul meu: şi acum şi pentru vremea când zeii vor voi să-mi dea coroana Egiptului de Sus şi de Jos.

— Cu ce am meritat această cinste?

— În ochii mei ai înfăptuit lucruri ce dovedesc marea ta înţelepciune şi puterea ta asupra duhurilor. În afară de asta, ai fost gata să-mi salvezi viaţa. Şi, cu toate că eşti hotărât să tăinuieşti multe lucruri în faţa mea…

— Iartă-mă, măria-ta, îl întrerupse preotul; e adevărat că în schimbul aurului şi giuvaericalelor găseşti trădători şi în rândurile preoţilor. Eu nu sunt dintre aceştia. Şi gândeşte-te bine: dacă i-aş trăda pe zei, ai mai putea fi sigur că n-aş face şi cu tine la fel?

Ramses căzu pe gânduri.

— Ai vorbit cu multă înţelepciune, răspunse el. Un lucru mi se pare însă ciudat: cum se face că tu, preot fiind, eşti totuşi binevoitor cu mine? Acum un an mi-ai dat binecuvântarea; astăzi nu m-ai lăsat să merg singur în deşert şi îmi eşti folositor la tot pasul…

— Zeii m-au lăsat să înţeleg, măria-ta, că atunci când vei voi, vei putea scoate din. Lipsuri şi apăsare nefericitul popor al Egiptului.

— Ce-ţi pasă ţie de popor?

— Din el am ieşit. Tatăl, ca şi fraţii mei, scoteau zile de-a rândul apă din Nil şi erau bătuţi cu nuielele.

— Cum aş putea fi eu de folos poporului? întrebă moştenitorul.

Pentuer se însufleţi.

— Poporul tău, rosti el mişcat, munceşte prea mult, plăteşte dări prea mari, îndură suferinţă şi nedreptate. Soarta ţăranului e tare grea: „Gângăniile i-au mâncat jumătate din grâne, rinocerul pe cealaltă; o puzderie de şobolani mişună pe ogoare, lanurile sunt prăpădite de lăcuste şi călcate în picioare de vite, vrăbiile fură boabele, iar ce mai rămâne pe arie fură tâlharii. O! soartă jalnică a plugarului! Şi iată, tocmai acum vine omul stăpânirii cerându-i grânele; însoţitorii lui poartă nuiele, iar negrii vergele de palmier. Şi poruncesc: «dă-ne grânele!» «N-am de niciun fel». Atunci îl întind cât e de lung şi-l leagă, îl bat, îl scufundă în canal cu capul în jos, până se îneacă, în faţa lui îi leagă soţia şi la fel fac şi cu copiii lui. Vecinii fug, salvându-şi în chipul acesta grânele.”[[62]](#footnote-62)

— Toate acestea le-am văzut cu ochii mei, mărturisi prinţul îngândurat, şi l-am alungat chiar pe un asemenea birnic. Mă pot afla oare pretutindeni, ca să împiedic nedreptatea?

— Poţi porunci, măria-ta, ca oamenii să nu fie chinuiţi pe degeaba. Poţi să micşorezi dările, poţi să dai ţăranilor zile de odihnă. Şi, în sfârşit, poţi dărui fiecărei familii măcar o fâşie de pământ, a cărei recoltă să-i aparţină în întregime. Altminteri poporul tău va continua să se hrănească cu lotus, cu papirus şi cu mortăciuni de peşte, până ce se va prăpădi. Dar dacă tu îl vei ocroti, el se va ridica din nenorocire.

— Aşa voi face! strigă prinţul. Un bun gospodar nu îngăduie să-i piară vitele de foame, nu le trudeşte peste puteri şi nu le supune la cazne pe nedrept. Toate acestea trebuie schimbate.

Pentuer se opri.

— Îmi făgăduieşti, măria-ta?

— Îţi jur! rosti Ramses.

— Iată, şi eu îţi jur că vei fi cel mai slăvit faraon, că în faţa ta va păli chiar Ramses cel Mare, strigă preotul nemaiputându-se stăpâni.

Prinţul căzu pe gânduri.

— Ce putem face noi doi împotriva preoţilor, care mă urase?

— Ei se tem de tine, măria-ta, răspunse Pentuer. Se tem să nu începi prea de timpuriu războiul cu Asiria.

— Ce le pasă, de vreme ce războiul va fi câştigat? Preotul îşi aplecă fruntea, îşi încrucişă braţele, dar tăcu. Îţi voi spune eu! strigă prinţul, întărâtat. Preoţii nu vor război fiindcă se tem că mă voi întoarce victorios, încărcat de comori, gonind în faţă mulţimea de sclavi. De asta se tem, fiindcă ei vor ca orice faraon să fie o biată unealtă în mâinile lor, un lucru nefolositor pe care să-l poţi arunca oricând pofteşti. Cu mine însă nu se vor petrece lucrurile aşa! Sau am să fac ce vreau, aşa cum mi se cuvine ca fiu şi urmaş al zeilor, sau voi pieri!

Pentuer se dădu înapoi şi şopti o formulă magică.

— Nu vorbi aşa, măria-ta, spuse el tulburat, nu cumva duhurile rele care dau târcoale deşertului să-ţi prindă cuvintele din zbor! Cuvântul, ţine minte ce-ţi spun, măria-ta, e ca o piatră zvârlită din praştie; dacă nimereşte un perete, face cale întoarsă şi se întoarce împotriva ta însuţi.

Prinţul făcu un gest dispreţuitor.

— Mi-e totuna, spuse el. Ce preţ are o viaţă în care oricine îmi poate înfrânge voinţa? Dacă nu zeii – vânturile deşertului; iar dacă nu duhurile rele – preoţii. Şi asta se mai cheamă putere? Vreau să fac ceea ce îmi porunceşte cugetul şi să dau socoteală numai în faţa strămoşilor veşnici, nu în faţa oricărei căpăţâni rase care-şi închipuie că tălmăceşte gândurile zeilor şi care de fapt vrea să pună mâna pe putere ca să-şi umple punga cu avuţiile mele!

în clipa aceea, la numai câteva zeci de paşi, se auzi un strigăt ciudat, ce aducea cu un nechezat ori cu un behăit, iar o umbră uriaşă trecu în goana mare. Se năpustise ca o săgeată şi, pe cât se putea vedea, avea gâtul lung şi spinarea cocoşată.

Oamenii fură străbătuţi de un fior de groază.

— Grifonul! I-am văzut aripile aievea! şopteau asiaticii.

— Pustiul e plin de dihănii! lămuri bătrânul libian.

Ramses era tulburat. I se păruse şi lui că umbra rătăcitoare avea cap de şarpe şi un fel de aripi scurte.

— Să fie oare adevărat, îl întrebă el pe preot, că în deşert se ivesc monştri?

— Desigur, răspunse Pentuer, într-un loc atât de pustiu mişună duhurile necurate, sub cele mai ciudate înfăţişări. Totuşi, mi se pare că ceea ce a trecut pe lângă noi era mai degrabă un animal. Semăna cu un cal înşeuat, numai că era mai mătăhălos şi mai iute de picior. Locuitorii oazelor spun despre el că poate trăi fără să bea apă de loc, sau foarte rar. Dacă-i aşa, cei ce vor veni după noi vor putea folosi la trecerea deşertului chiar vieţuitoarea asta ciudată, ce trezeşte astăzi doar spaimă.

— N-aş cuteza să încalec o lighioană ca asta! făcu Ramses clătinând capul.

— Tot aşa au spus şi strămoşii noştri despre cal, care i-a ajutat pe hicsoşi să cucerească Egiptul, şi de care astăzi armata noastră nu se poate lipsi. Timpul schimbă nespus de mult părerile oamenilor, zise Pentuer.

Pe cer se destrămaseră ultimii nori; noaptea era acum senină. Deşi fără lună, era atât de luminoasă, încât pe întinsul nisipului alb se puteau recunoaşte marginile fiecărui lucru, chiar ale celor mici sau îndepărtate.

Frigul pătrunzător se mai înmuiase. Ceata mai merse câtva timp în tăcere, afundându-se până la glezne în nisip. Deodată, printre asiatici se iscă din nou larmă şi se auziră strigăte:

— Sfinxul! Priviţi, iată Sfinxul! N-o să ieşim vii din deşert dacă vedeniile astea ne tot răsar în faţa ochilor.

într-adevăr, pe un deal alb, calcaros, se desena limpede conturul unui sfinx. Corpul de leu, capul uriaş cu boneta egipteană şi o linie ce semăna a profil omenesc.

— Liniştiţi-vă, barbarilor, spuse bătrânul libian. Nici pomeneală de sfinx. Nu-i decât un leu şi n-o să vă facă nimic, fiindcă e tare ocupat cu mâncatul prăzii.

— Da, e chiar un leu întări Ramses oprindu-se. Dar cât de mult seamănă cu Sfinxul…

— El e doar tatăl sfincşilor noştri, explică preotul cu jumătate de glas. Faţa lui ne reaminteşte trăsăturile feţei omeneşti, iar coama lui, peruca.

— Dar marele nostru Sfinx de lângă piramide?

— Cu multe secole înainte de Menes, spuse Pentuer, pe când încă nu existau piramidele, în locul acela se ridica un dâmb stâncos, semănând cu un leu şezând, ca şi cum zeii ar fi vrut să arate astfel locul de unde începe pustiul. Preoţii vremii au poruncit meşterilor să taie stânca cu multă măiestrie şi să umple golurile cu o zidărie asemănătoare. Iar meşterii, care vedeau oameni mult mai des decât lei, i-au sculptat o faţă de om şi aşa a luat fiinţă primul sfinx.

— În faţa căruia ne închinăm, adăugă Ramses, zâmbind.

— Şi pe drept cuvânt, răspunse preotul. Fiindcă primele trăsături ale acestei lucrări au fost făcute de zei, iar oamenii au dus la bun sfârşit lucrul tot sub îndrumarea zeilor. Sfinxul nostru aminteşte deşertul prin făptura sa gigantică şi misterioasă, întruchipând duhurile ce rătăcesc prin pustiu şi înspăimântă oamenii, întocmai ca şi el. El este fiul zeilor şi părintele spaimei.

— La drept vorbind, orice lucru are un început pământesc, răspunse prinţul. Nilul nu izvorăşte din ceruri, ci din nişte munţi de dincolo de Etiopia. Piramidele – despre care Herhor m-a încredinţat că întruchipează imaginea statului nostru – sunt construite asemenea piscurilor de stânci. Şi chiar templele noastre, cu coloanele şi obeliscurile lor, cu întunecimea şi răcoarea lor, nu seamănă oare cu grotele şi munţii ce se întind de-a lungul Nilului? De câte ori, vânând, m-am rătăcit printre stâncile răsăritene, întotdeauna am dat peste o îngrămădire ciudată de bolovani, ce-mi aminteau de templele noastre. Uneori, pe pereţii lor zgrunţuroşi, am văzut hieroglife scrise de mâna vânturilor şi a ploilor.

— Asta dovedeşte, măria-ta, că templele noastre au fost înălţate după un plan întocmit de zei, zise preotul. Şi, aşa cum sămânţa bună, aruncată în pământ, dă naştere palmierilor uriaşi, tot astfel şi imaginea piscului de munte, a grotelor, a leului şi chiar a lotusului, semănată în sufletul faraonului pios, naşte sfincşii, templele şi coloanele lor puternice. Înfăptuirile acestea nu sunt omeneşti, ci divine, şi-i fericit stăpânitorul care, privind în jurul lui, e în stare să descopere în lucrurile pământeşti cugetul divin şi să-l înfăţişeze generaţiilor viitoare într-un chip lămurit.

— Un astfel de stăpânitor trebuie să dispună însă de o mare putere şi avere, adăugă Ramses batjocoritor, iar nu să fie la cheremul nălucirilor preoţilor…

în faţa lor se întindeau movile lungi de nisip, pe care se iviră chiar în clipa aceea câţiva călăreţi.

— De-ai noştri, ori libieni? întrebă prinţul.

De pe o movilă răsună o trâmbiţă, căreia îi răspunse unul din oamenii prinţului. Călăreţii se apropiară repede, pe cât le îngăduia nisipul adânc. Când fură mai aproape, unul dintre ei strigă:

— Se află printre voi moştenitorul tronului?

— Este şi-i sănătos! răspunse Ramses.

Descălecară şi căzură cu faţa la pământ.

— O, erpatre! spuse căpetenia călăreţilor. Oastea ta îşi sfâşie straiele şi-şi presară cenuşă pe cap, la gândul că ai pierit! întreaga cavalerie scotoceşte deşertul, pentru a-ţi găsi urmele şi de-abia nouă, nevrednicilor, ne-au îngăduit zeii să te salutăm cei dintâi.

Prinţul îl numi sutaş pe cel care vorbise, poruncindu-i ca a doua zi să-i înfăţişeze oamenii din subordinea lui, spre a fi şi ei răsplătiţi.

**Capitolul VI**

Peste o jumătate de ceas, se iviră focurile dese ale oastei egiptene, iar în curând alaiul prinţului ajunse în tabără. Dând alarma, trâmbiţele răsunară din toate părţile. Soldaţii prinseră armele şi se aliniară, strigând. Ofiţerii se aruncară la picioarele prinţului şi, întocmai ca şi cu o zi înainte, după biruinţă, îl ridicară pe braţe şi porniră cu el prin faţa unităţilor. Pereţii trecătorii răsunară la strigătul:

— Să trăieşti veşnic, învingătorule! Zeii să te aibă în paza lor!

Mentezufis se apropie de el. Văzându-l, moştenitorul se smulse din braţele oştenilor şi alergă în întâmpinarea preotului.

— Ştii, strigă Ramses, l-am prins pe Tehenna, comandantul libienilor!

— Slabă cucerire, răspunse preotul aspru. Pentru aceasta comandantul suprem n-ar fi trebuit să-şi părăsească armata. Mai ales atunci când, în orice clipă, un nou duşman ne putea ieşi în cale.

Prinţul îşi dădu seama că mustrarea preotului era dreaptă, dar tocmai de aceea îl cuprinse mânia. Îşi încleştă pumnii, ochii îi scăpărară.

— Măria-ta, în numele mamei tale, taci! îi şopti Pentuer, care stătea la spatele său.

Fu atât de uimit de neaşteptatele vorbe ale sfetnicului, încât se potoli într-o clipă şi înţelese că cel mai potrivit lucru era să-şi recunoască vina.

— Aşa e, răspunse el. Nici armata pe comandant şi nici comandantul nu trebuie să-şi părăsească armata. Am socotit însă că mă vei înlocui tu, fiind aici, deoarece ţii locul marelui Herhor.

Răspunsul îl înmuie pe Mentezufis, aşa că preotul nu-i mai reaminti manevrele de anul trecut, când, ca şi acum, prinţul îşi părăsise oastea, atrăgându-şi dizgraţia faraonului.

în clipa aceea, se apropie de ei Patrokles, strigând cât îl ţinea gura. Comandantul grec era din nou beat şi-i striga prinţului de departe:

— Iată, erpatre, ce-a făcut Mentezufis! Ai spus că vor fi iertaţi toţi soldaţii libieni care vor părăsi rândurile năvălitorilor şi se vor întoarce în armata măritului faraon. Oamenii ăştia au venit la mine şi numai aşa am putut nimici aripa stingă a duşmanului. Între timp, cucernicul Mentezufis a poruncit să fie ucişi cu toţii. Aproape o mie de oameni, toţi foşti soldaţi în armata noastră şi care urmau să fie iertaţi, au pierit.

Prinţului îi năvăli din nou sângele în obraz, dar Pentuer, care continua să stea la spatele său, îi şopti:

— Taci, pentru numele zeilor, taci!

Patrokles n-avea însă sfetnic, aşa că el strigă mai departe:

— Din clipa asta am pierdut pentru totdeauna încrederea străinilor şi chiar a oamenilor noştri. Fiindcă până la urmă, armata noastră, aflând că în fruntea ei s-au strecurat trădători, se va destrăma şi ea.

— Mercenar ticălos, rosti Mentezufis rece, cum îndrăzneşti să vorbeşti astfel despre armată şi despre oamenii de încredere ai faraonului? De când e lumea, nimeni n-a auzit o nelegiuire mai mare! Şi mă tem că zeii se vor răzbuna pentru ocara ce le-a fost adusă.

Patrokles râse grosolan.

— Atâta timp cât dorm printre greci, nu mă tem de răzbunarea zeilor nopţii. Iar când sunt de veghe, zeii zilei, n-o să-mi facă nimic.

— Du-te la culcare printre grecii tăi, hai, du-te, beţivanule, zise Mentezufis, ca nu cumva din vina ta trăsnetul să cadă asupra capetelor noastre.

— Zgârcitule, nu va cădea pe căpăţâna ta rasă, fiindcă va gândi că-i altceva! răspunse grecul, ameţit de-a binelea. Văzând însă că Ramses nu-i ţine partea, se retrase în tabăra lui.

— E adevărat, îl întrebă Ramses pe Mentezufis, că ai poruncit pedepsirea prizonierilor, cu toată făgăduiala făcută de mine?

— Măria-ta n-ai fost în tabără, spuse Mentezufis, nu eşti dar răspunzător de fapta asta. Iar eu veghez asupra legilor de război, care cer pedepsirea trădătorilor. Soldaţii care au slujit mai înainte în armata faraonului şi care au trecut apoi la duşman urmează a fi ucişi pe loc; asta-i legea.

— Dar dacă aş fi fost aici?

— Ca fiu al faraonului şi comandant suprem, ai dreptul să ridici unele pedepse, lucru pe care eu, însă, nu-l pot face.

— Şi n-ai putut oare aştepta până la venirea mea?

— Legea porunceşte ca ei să fie ucişi de îndată; am îndeplinit deci întocmai prevederile legii.

Prinţul fu atât de uimit, încât curmă convorbirea şi se duse în cort. De-abia acolo, aşezându-se jos, îi zise lui Tutmozis:

— Iată, sunt încă de pe acum sclavul preoţilor! Ei îi ucid pe cei prinşi, ei îmi ameninţă ofiţerii şi nu ţin seamă nici de cuvântul dat de mine. Iar voi nu i-aţi spus nimic lui Mentezufis, când a poruncit să fie ucişi nefericiţii aceia?

— A spus că face întocmai cum porunceşte rânduiala războiului şi noile porunci primite. De la Herhor.

— Dar de poruncit eu poruncesc aici, cu toate că am lipsit o jumătate de zi.

— Lăsând comanda în mâinile mele şi ale lui Patrokles, zise Tutmozis. Când însă a venit Mentezufis, a trebuit să-i dăm locul. Are rang mai înalt decât noi.

Ramses îşi mărturisi că totuşi, capturarea lui Tehenna a fost plătită cu prea mari nenorociri. Simţi totodată cruzimea legii ce nu îngăduia comandantului să-şi părăsească oastea. Trebui să recunoască în sinea sa că nu avea dreptate, dar lucrul acesta îi lovea şi mai mult mândria şi-i stârnea ura împotriva preoţilor. „Iată, îşi zicea el, mă simt încătuşat ca un sclav, mai înainte chiar de a fi ajuns faraon; facă zeii ca prea măritul meu tată să trăiască veşnic! începând chiar de astăzi, trebuie să mă descătuşez şi, întâi de toate, să tac. Pentuer are dreptate: să tac, să tac mereu, iar pornirile mânioase să mi le înfrânez, păstrând bine în minte pricinile, ca pe nişte nestemate de mare preţ. Numai când s-o umple paharul… o, preoţilor, mi-o veţi plăti voi atunci l”

— Nu mă întrebi, prinţe, de rezultatul bătăliei? întrebă Tutmozis.

— Da, aşa-i… Cum stăm?

— Peste două mii de prinşi, peste trei mii de ucişi şi de-abia câteva sute de fugari.

— Dar cât de mare era oştirea libiană? întrebă prinţul mirat.

— Şase până la şapte mii de oameni.

— Nu se poate! Nu-i cu putinţă ca într-o asemenea bătălie să piară aproape toată oştirea!

— Şi totuşi, aşa-i. A fost o bătălie crâncenă, spuse Tutmozis. I-ai înconjurat din toate părţile; Testul, a fost treaba ostaşilor şi a lui Mentezufis. O atât de cumplită înfrângere a duşmanilor Egiptului nu-i pomenită nici în inscripţiile de pe mormintele celor mai slăviţi faraoni.

— Acum, du-te la culcare, Tutmozis, sunt frânt, îi spuse prinţul, simţind cum trufia i se urcă la cap. „Eu sunt, prin urmare, acela care a câştigat victoria asta nemaipomenită? E oare cu putinţă?” se întrebă el în gând.

Se azvârli peste aşternutul de piei şi, cu toate că era frânt de oboseală, nu putu închide ochii. De-abia trecuseră paisprezece ceasuri din clipa în care dăduse poruncă să înceapă bătălia. Paisprezece numai? E cu neputinţă! Şi el câştigase bătălia asta? Dar nici nu văzuse bătălia, ci doar o prăfărie deasă, galbenă, din mijlocul căreia se revărsau valuri-valuri de urlete neomeneşti. Iată, vede şi acum rotogoalele de pulbere, aude zarva, simte arşiţa şi doar nu-i nicio bătălie. Apoi revăzu în minte pustiul nesfârşit, prin al cărui nisip înaintase cu o atât de chinuitoare greutate. El şi oamenii lui aveau cei mai buni cai din toată armata şi cu toate astea se târâseră ca nişte broaşte ţestoase. Şi ce arşiţă! Nu-i chip ca un om să îndure o atât de mare dogoare. Şi deodată se stârnise tifonul, învăluind totul, arzând, muşcând, gâtuind… Faţa lui Pentuer scăpăra scântei palide… Deasupra capetelor lor răsuna tunetul, pe care nu-l mai auzise încă niciodată. Apoi se aşternu noaptea liniştită a deşertului. Văzu grifonul, care trecea în goană, iar pe dâmbul calcaros silueta întunecată a Sfinxului. „Am văzut atâtea, am trecut prin atâtea, cugetă Ramses, am fost de faţă la construirea templelor şi chiar la naşterea marelui Sfinx, a cărui viaţă se pierde în negura timpurilor. Şi toate astea s-au putut oare întâmplă numai în paisprezece ore?” Deodată, prin minte îi fulgeră un ultim gând: „Omul care a trecut prin atâtea nu poate avea o viaţă lungă”. Un fior rece îi străbătu tot trupul şi adormi.

A doua zi, se trezi cu câteva ceasuri după răsăritul soarelui. Simţea înţepături în ochi, îl dureau toate mădularele, tuşea puţin; cugetul îi era însă limpede, iar inima plină de curaj.

La intrarea în cort, stătea Tutmozis.

— Ce s-a întâmplat? întrebă prinţul.

— Iscoadele de la hotarul libian aduc veşti ciudate. O mare mulţime se apropie de trecătoarea noastră, dar nu-i o armată, ci oameni fără arme, femei şi copii; în fruntea lor păşeşte Musavasa, înconjurat de fruntaşii libienilor.

— Ce-ar putea însemna toate astea?

— Se vede că cer pace.

— După o singură bătălie? se miră prinţul.

— Da’ ce bătălie! Şi-apoi spaima îi face să ne vadă oştile înzecite. Se simt slabi, se tem de cotropire şi de moarte.

— Vom vedea dacă nu pun cumva la cale vreo capcană! răspunse prinţul după o oarecare gândire. Dar ai noştri?

— Sănătoşi, sătui, cu setea potolită, odihniţi şi voioşi. Numai…

— Ce?

— Patrokles a murit chiar în noaptea asta, şopti Tutmozis.

— Cum aşa? strigă prinţul.

— Unii spun că a băut prea mult, alţii… că l-au pedepsit zeii. Faţa îi era vânătă, iar gura plină de spume.

— Ca şi sclavul din Athribis, ţii minte? îl chema Bakura; intrase cu de-a sila în sala ospăţului, învinuindu-l pe nomarh. Şi acela a murit în aceeaşi noapte, tot din cauza beţiei. Ce zici?

Tutmozis lăsă capul în jos.

— Trebuie să fim foarte prevăzători, stăpâne, şopti el.

— O să ne dăm silinţa, răspunse prinţul liniştit. Nici măcar nu mă voi mira de moartea lui Patrokles. Ce lucru neobişnuit poate fi în faptul că a murit un beţivan oarecare, hulitor al zeilor, ba chiar şi al preoţilor?

Tutmozis simţi însă, în cuvintele acestea batjocoritoare, o ameninţare.

Prinţul ţinuse nespus de mult la Patrokles, care-i fusese credincios ca un câine. Putea uita multe din nedreptăţile pe care le suferise el însuşi; moartea asta însă n-o putea ierta niciodată.

înainte de amiază, se apropiară de tabăra lui Ramses trupe tebane, proaspăt sosite din Egipt, iar câteva mii de oameni, cu câteva sute de măgari, aduseră mari provizii de alimente îşi corturi. Totodată, sosiră dinspre Libia noi iscoade, cu ştirea că gloata de oameni neînarmaţi, care se îndrepta spre trecătoare, devenea tot mai numeroasă.

Din porunca prinţului, pâlcuri de cavalerie dese cercetară împrejurimile în toate direcţiile, spre a vedea dacă nu-i pe undeva ascunsă armata duşmanului. Chiar şi preoţii, luând cu ei micul sanctuar al zeului Amon, se urcară pe vârful dealului cel mai înalt şi oficiară acolo un serviciu divin. Întorcându-se în tabără, îl asigurară pe moştenitor că, de fapt, se apropie o mulţime de câteva mii de libieni neînarmaţi şi că nu se află pe nicăieri nicio armată, cel puţin la o depărtare de trei mile împrejur.

La auzul raportului, prinţul începu să râdă.

— Am vederea bună, zise el, dar la o asemenea depărtare n-aş putea zări nimic.

Preoţii se sfătuiră şi apoi îi spuseră prinţului că, dacă făgăduieşte să un vorbească cu nimeni despre ceea ce va vedea, se va încredinţa singur că e cu putinţă să vezi foarte departe.

Ramses jură. Atunci preoţii aşezară altarul lui Amon pe un dâmb şi începură rugăciunile. După ce prinţul se spălă, îşi scoase sandalele şi oferi zeului un lanţ de aur şi tămâie, preoţii îl conduseră într-o încăpere îngustă, foarte întunecoasă, spunându-i să privească pe peretele ei. După o clipă, începură să cânte rugăciuni, în timp ce pe peretele interior apăru un cerc galben. Nu peste multă vreme, culoarea se tulbură; prinţul zări un şes nisipos, cu ridicături stâncoase, iar lângă ele posturile trupelor asiatice. Preoţii începură să cânte mai tare şi imaginea se schimbă. Apăru un alt colţ al deşertului şi o mulţime de oameni, mici cât furnicile. Mişcările, îmbrăcămintea şi chiar chipurile oamenilor erau însă atât de limpezi, încât prinţul le putea descrie. Uimirea moştenitorului nu avea margini. Îşi freca ochii, pipăia imaginea mişcătoare… Când îşi întoarse, pe neaşteptate, capul, imaginea dispăruse, totul rămânând scufundat în întuneric. Când ieşi din sanctuar, un preot mai bătrân îl întrebă:

— Ce spui, erpatre, crezi acum în puterea zeilor egipteni?

— Într-adevăr, răspunse el, ştiinţa voastră e atât de mare, încât lumea întreagă trebuie să vă cinstească şi să vă aducă jertfe. Dacă în aceeaşi măsură sunteţi în stare să vedeţi şi viitorul, nimic nu vi se poate împotrivi.

La aceste cuvinte, unul din preoţi intră în sanctuar, începu să se roage şi, în curând, o voce se auzi spunând:

— Ramses! soarta statului a fost hotărâtă. Înainte de a răsări a doua lună plină, vei fi faraon.

— O, zei! strigă prinţul înspăimântat. Tatăl meu e oare atât de rău bolnav? căzu cu faţa în nisip, iar unul dintre preoţii care-l însoţea îl întrebă dacă nu mai voia să afle nimic.

— O! Amon, spuse atunci prinţul, răspunde-mi dacă se vor împlini gândurile mele?

După o clipă, vocea din sanctuar spuse:

— Dacă nu vei porni război răsăritului, dacă vei aduce jertfe zeilor şi-i vei cinsti pe slujitorii lor, te aşteaptă o viaţă îndelungată şi o domnie plină de slavă.

După aceste minuni, întâmplate la lumina zilei şi în loc deschis, prinţul se întoarse tulburat în cortul său. „Nimeni nu se poate împotrivi preoţilor!” gândi el înspăimântat.

în cort îl aştepta Pentuer.

— Spune-mi, sfetnicul meu, zise el, voi preoţii puteţi oare citi în inima omenească şi dezvălui gândurile ei tainice?

Pentuer clătină capul, în semn de negaţie.

— Mai degrabă omul poate afla ce se petrece în miezul unei stânci, decât să cerceteze o inimă străină. Ea este închisă chiar şi zeilor şi de-abia moartea îi dezvăluie tainele.

Prinţul răsuflă uşurat şi adânc, dar nu-şi putu domoli neliniştea ce-l cuprinsese. Spre seară, ţinând sfat de război, îi pofti şi pe Mentezufis şi pe Pentuer.

Nimeni nu pomeni de moartea neaşteptată a lui Patrokles. Poate şi pentru că erau lucruri mai grabnice de discutat. Sosiseră solii libieni, cerând milă, în numele lui Musavasa, pentru fiul său Tehenna şi făgăduind Egiptului supunere şi pace veşnică.

— Oameni răi, spuse unul dintre soli, au înşelat poporul nostru, spunându-i că Egiptul e slab, iar faraonul nu-i un domnitor, ci o umbră. Ieri ne-am încredinţat însă cât de puternic este braţul vostru şi socotim că-i mai înţelept să ne supunem vouă şi să vă plătim tribut, decât să ne ducem oamenii şi bunurile la moarte sigură.

După ce toţi cei de faţă ascultară cuvântul solilor libieni şi după ce aceştia ieşiră din cort, prinţul îi ceru făţiş părerea lui Mentezufis, ceea ce provocă uimirea comandanţilor.

— Ieri încă, spuse preotul, te-aş fi sfătuit să respingi ruga lui Musavasa, să continui războiul în Libia şi să nimiceşti cuibul acestor nelegiuiţi jefuitori. Astăzi, însă, am primit veşti atât de însemnate din Memfis, încât sunt pentru iertarea lor.

— Prea luminatul meu tată e oare bolnav? întrebă prinţul mişcat.

— Da, e bolnav. Dar până ce nu vom termina cu libienii, măria-ta, nu trebuie să te gândeşti la acest lucru. Şi cum moştenitorul îşi lăsase, trist, capul în jos, Mentezufis adăugă: Trebuie să-mi îndeplinesc încă o datorie. Ieri, am cutezat să-ţi atrag luarea-aminte, măria-ta, că un comandant nu trebuie să-şi părăsească oastea pentru luarea unui ostatic atât de neînsemnat ca Tehenna. Astăzi, văd că m-am înşelat: fiindcă, dacă nu l-ai fi prins pe Tehenna, n-am fi avut atât de repede pacea cu Musavasa. Înţelepciunea ta, erpatre, s-a dovedit a fi mai presus de legile războiului.

Căinţa lui Mentezufis îl puse pe Ramses pe gânduri. „De ce-o fi vorbind oare aşa? Se vede că nu numai Amon ştie că prea luminatul meu tată e bolnav.” Şi în cugetul moştenitorului se trezi din nou vechiul dispreţ, vechea neîncredere în minunile preoţilor. „Aşadar, nu zeii mi-au prorocit că voi deveni faraon în curând. Vestea a sosit de la Memfis, iar preoţii, acolo, în sanctuar, m-au înşelat. Şi dacă m-au minţit acum, cine-mi poate jura că imaginile deşertului, arătate pe perete, n-au fost şi ele tot o înşelăciune?” Şi cum prinţul tăcea mereu, ceea ce putea fi datorită tristeţii pricinuite de boala faraonului, iar căpeteniile nu cutezau să mai spună ceva după cuvintele hotărâte ale lui Mentezufis, sfatul de război fu încheiat. Hotărâră, totuşi, să se ia libienilor un tribut cât se poate de mare, să li se trimită spre pază o strajă egipteană şi să se întrerupă războiul.

Cu toţii aşteptau acum moartea faraonului. Iar Egiptul avea nevoie de zile cât mai liniştite, pentru a putea face monarhului său o înmormântare solemnă.

Părăsind cortul, Ramses îl întrebă pe Mentezufis:

— Preoţii se gândesc, oare, să cinstească osemintele viteazului Patrokles, stins în cursul nopţii?

— Cu toate că a fost un barbar şi un om plin de păcate, răspunse preotul, a adus totuşi destule foloase Egiptului spre a i se putea pregăti şi viaţa de dincolo: dacă măria-ta îngăduie, îi vom trimite chiar astăzi trupul la Memfis, pentru a putea fi prefăcut în mumie şi apoi dus în locul de veşnică odihnă din Teba, lângă mormintele regilor.

Prinţul îngădui pe dată; bănuielile sale însă crescură. „Ieri, cugetă el, Mentezufis m-a mustrat ca pe un copil leneş şi nu i-a lipsit mult să mă ciomăgească, iar astăzi îmi vorbeşte ca un fiu supus tatălui său şi mai-mai că nu cade cu burta la pământ în faţa mea. Nu-i oare acesta semnul că de cortul meu se apropie puterea şi, totodată, ceasul răfuielilor?” Gândind astfel, prinţul se simţi mândru, iar inima îi era cuprinsă de o ură tot mai neîmpăcată împotriva preoţilor. Era răbufnirea unei mânii cu atât mai cumplite, cu cât fusese mocnită şi ascunsă, asemenea scorpionului care, ascunzându-se în nisip, răneşte cu acul. Lui veninos piciorul celui neprevăzător.

**Capitolul VII**

În cursul nopţii, străjile vestiră că mulţimea libienilor care cerşeau iertare a şi intrat în trecătoare. Deasupra deşertului pluteau lucirile focurilor lor.

La revărsatul zorilor, trâmbiţele sunară şi toată oastea egipteană se rândui ca de luptă, în cea mai largă deschizătură a văii. Potrivit poruncilor prinţului, care ţinea să-i înspăimânte şi mai tare pe libieni, în rândurile pedestrimii fură amestecaţi şi purtătorii de poveri, iar printre călărime, cei care călăreau măgarii. Aşa că, în ziua aceea, egiptenii erau mulţi ca nisipul pustiului, iar libienii înfricoşaţi ca nişte porumbei deasupra cărora uliul dă târcoale.

La ceasurile nouă de dimineaţă, în faţa cortului lui Ramses se aduse carul lui de război, aurit. Caii, împodobiţi cu pene de struţ, se smuceau în aşa chip, încât trebuiau struniţi fiecare de câte doi oameni.

Ieşind din cort, Ramses se urcă în car şi apucă el însuşi hăţurile; în locul vizitiului, lângă el, se sui Pentuer, sfetnicul său. Unul dintre comandanţi deschise deasupra prinţului o umbrelă mare, verde. La spate şi de amândouă laturile carului mergeau ofiţeri greci, în armuri aurite. La o oarecare depărtare de alaiul prinţului, păşea o mică unitate de gardă, în mijlocul căreia se afla Tehenna, fiul conducătorului libian Musavasa.

La ieşirea din trecătoarea Glaukon, la vreo câteva sute de paşi de locul unde se aflau egiptenii, era îngrămădită mulţimea tristă a libienilor, care cereau îndurare învingătorului.

Când Ramses cu suita lui ajunse pe platoul unde avea să primească solia duşmanilor, oastea scoase urale atât de puternice în cinstea sa, încât vicleanul Musavasa, cuprins de o îngrijorare sporită, şopti căpeteniilor libiene:

— Să ştiţi de la mine că strigătele astea sunt ale unei oştiri care-şi iubeşte comandantul.

Atunci, unul dintre prinţii libieni, un bandit vestit, îi spuse lui Musavasa:

— Nu socoţi oare că ar fi mai cuminte dacă într-o asemenea clipă ne-am încrede mai mult în iuţeala cailor noştri decât în milostivenia fiului faraonului? Pare asemenea unui leu turbat, care-ţi jupoaie pielea chiar când te mângâie, iar noi nişte bieţi mieluşei smulşi de la ţâţa mamei.

— Fă cum vrei, răspunse Musavasa, ai în faţa ta tot deşertul. Pe mine, însă, poporul m-a trimis să-mi răscumpăr păcatele; iar mai presus de orice, îl am pe fiul meu Tehenna, care va îndura mânia lui Ramses de nu voi izbuti să-l înduplec.

Doi călăreţi asiatici se apropiară, în galop, de mulţimea libienilor, vestind că prinţul aşteaptă închinarea.

Musavasa oftă amar şi se îndreptă spre dâmbul unde stătea învingătorul. Nicicând nu făcuse un drum mai greu! Straiul grosolan al învinsului care cerea milă, nu-i acoperea de tot spinarea; deasupra capului, presărat cu cenuşă, dogorea arşiţa soarelui. Picioarele desculţe îi erau înţepate de nisip, iar inima îi era copleşită de tristeţea lui şi a poporului său învins.

De-abia făcuse câteva sute de paşi şi se opri ca să se odihnească. Adesea întorcea capul, să vadă dacă robii cei goi, care purtau darurile pentru prinţ, nu-i fură cumva inelele de aur şi odoarele de mare preţ. Fiindcă, om încercat cum era, Musavasa ştia prea bine că unii oameni se folosesc bucuros de nefericirea altora. „Mulţumesc zeilor, se mângâia vicleanul barbar în jalnica lui stare, că cel puţin soarta mi-a hărăzit să mă umilesc în faţa unui prinţ care va purta în curând coroana de faraon. Monarhii Egiptului sunt mărinimoşi, mai ales în clipa victoriei. Dacă voi izbuti să mişc inima stăpânului, el îmi va întări puterea în Libia şi-mi va îngădui să strâng. Biruri mari. E o adevărată minune că Tehenna a fost prins de însuşi moştenitorul tronului, fiindcă nu numai că nu-i va face niciun rău, dar îl va şi încărca, pe deasupra, cu ranguri”. Aşa gândea Musavasa, întorcându-şi mereu capul. Căci sclavul, chiar şi când e în pielea goală, poate ascunde giuvaerul în gură, ori îl poate chiar înghiţi.

La treizeci de paşi înaintea carului moştenitorului, Musavasa şi fruntaşii libieni care-l însoţeau, căzură cu burţile la pământ şi rămaseră culcaţi până ce un sfetnic de-al prinţului le porunci să se ridice. Se apropiară iarăşi câţiva paşi şi se prosternară din nou. Făcură aşa de trei ori şi de fiecare dată Ramses le porunci să se ridice.

în acest timp, Pentuer, care stătea în picioare în carul prinţului, îi şopti:

— Faţa ta să nu arate nici asprime, nici plăcere. Fii mai degrabă liniştit, ca zeul Amon, care-şi dispreţuieşte duşmanii, dar nu se bucură de orice triumf.

Plini de căinţă, libienii se opriră, în cele din urmă, în faţa prinţului, care-i privea din carul lui aurit, aşa cum hipopotamul priveşte nişte răţuşte care, în faţa puterii lui, nu au unde să se tupileze.

— Tu eşti oare, zise deodată Ramses, tu eşti oare Musavasa, înţeleptul conducător libian?

— Eu sunt, sluga ta, răspunse cel întrebat şi căzu din nou cu faţa la pământ.

Când i se porunci să se ridice, prinţul vorbi:

— Cum de-ai putut cădea într-un păcat atât de mare încât să ridici braţul asupra pământului zeilor? Să te fi părăsit oare chibzuinţă din trecut?

— Stăpâne! răspunse şiretul libian, jalea i-a făcut pe soldaţii alungaţi ai prealuminatului faraon să-şi piardă minţile, să se năpustească înspre Egipt, spre propria lor pieire, atrăgându-i pe ai mei şi chiar pe mine. Şi numai zeii ştiu cât de mult ar fi ţinut războiul acesta crâncen, dacă în fruntea oastei faraonului veşnic viu, nu s-ar fi aflat însuşi Amon, întruchipat în tine. Te-ai dezlănţuit ca viforul deşertului, când nu erai aşteptat şi unde nu erai aşteptat; şi tot aşa de uşor cum taurul rupe trestia, la fel l-ai strivit şi tu pe duşmanul orbit. Atunci, toate popoarele noastre au înţeles că năprasnicele oşti libiene sunt bune de ceva numai dacă sunt conduse de mâna ta.

— Ai vorbit cu înţelepciune, Musavasa, zise prinţul, şi încă şi mai înţelept ai fost ieşind în întâmpinarea armatei divinului faraon, fără a aştepta să fi ajuns ea la tine. Dar aş vrea să ştiu un lucru: în ce măsură căinţa voastră e adevărată?

— „Luminează-ţi faţa, măria-ta, răspunse Musavasa. Venim la tine ca supuşi şi dorim ca numele tău să fie mare în Libia, ca tu să fii soarele nostru, aşa cum soare eşti peste nouă popoare. Porunceşte, aşadar, oamenilor tăi să fie drepţi cu poporul îngenuncheat care se alătură puterii tale. Fie ca slujitorii tăi să ne cârmuiască cu dreptate şi nu cu rea-credinţă, trimiţându-ţi veşti mincinoase despre noi, spre a-ţi trezi mânia împotriva noastră şi a copiilor noştri. Porunceşte-le, locţiitor al mărinimosului faraon, să ne cârmuiască potrivit voinţei tale, cruţând libertatea, avutul, limba şi obiceiurile părinţilor şi strămoşilor noştri. Fie ca legile tale să fie deopotrivă pentru toate popoarele ce-ţi sunt supuse; fie ca dregătorii tăi să nu fie prea îngăduitori pentru unii şi prea aspri pentru alţii. Fie ca hotărârile lor să fie deopotrivă de drepte pentru toţi. Să ia numai birul hărăzit nevoilor şi folosinţei tale, dar nu încă unul, tăinuit ţie şi care nu va intra în tezaurul tău, ci va îmbogăţi slugile tale şi slugile slugilor tale. Porunceşte să fim cârmuiţi cu dreptate pentru noi şi pentru copiii noştri, căci doar tu eşti zeul nostru şi stăpânitorul nostru în veci. Ia pildă de la soare, care răspândeşte pentru toţi strălucirea sa, dând putere şi viaţă. Noi, supuşii tăi libieni, te rugăm să fii milostiv şi cădem cu fruntea la pământ în faţa ta, urmaş al marelui şi puternicului faraon.”[[63]](#footnote-63) Astfel vorbi vicleanul prinţ libian Musavasa. Terminând, căzu din nou cu faţa la pământ. În timp ce asculta cuvintele acestea înţelepte, prinţului îi sclipeau ochii şi i se umflau nările ca unui armăsar tânăr, care, după ce s-a săturat de păscut, zburdă bucuros pe pajişte.

— Ridică-te, Musavasa, zise el, şi ascultă ce-ţi voi spune. Soarta ta şi a popoarelor tale nu e în puterea mea, ci a milostivului nostru monarh, care stăpâneşte asupra noastră a tuturor, ca cerul asupra pământului. Te sfătuiesc, deci, ca tu şi căpeteniile libiene să mergeţi la Memfis şi acolo, prosternându-vă în faţa stăpânitorului şi zeului acestei lumi, să spuneţi din nou vorbele de căinţă pe care le-am auzit aici. Nu ştiu ce urmare vor avea rugăminţile voastre; dar cum zeii nu-şi întorc niciodată faţa de la cei ce se căiesc, presimt că nu veţi fi rău primiţi. Şi acum, arătaţi-mi darurile aduse prea luminatului faraon, spre a judeca dacă ele vor mişca inima atotputernicului nostru monarh.

în clipa aceea, Mentezufis îi făcu un semn lui Pentuer, care stătea în carul prinţului.

— Mă tem ca triumful să nu-i mărească prea tare trufia tânărului nostru stăpân. Nu socoţi că ar fi nimerit să punem capăt într-un fel oarecare ceremoniei?

— Dimpotrivă, răspunse Pentuer, e bine să nu o întrerupem, iar eu îţi făgăduiesc că în timpul triumfului nu va avea o înfăţişare prea veselă.

— Vei face tu minunea asta?

— Îi voi arăta numai că în lume bucuria cea mai mare e însoţită de cele mai mari dureri.

— Fă cum vrei, zise Mentezufis, zeii ţi-au dăruit înţelepciune ca unui preot al marii noastre adunări.

Trâmbiţele şi tobele răsunară şi alaiul triumfal se urni din loc.

În frunte păşeau sclavii goi, care cărau darurile, păziţi de căpeteniile libiene. Duceau statuete de zei turnate în aur şi argint, cutii umplute cu parfumuri, vase smălţuite, ţesături, mobilă şi, în sfârşit, tipsii de aur încărcate cu rubine, safire şi smaralde. Purtătorii lor aveau capul ras şi fâşii de pânză peste gură, ca să nu fure vreunul din preţioasele giuvaeruri.

Sprijinindu-şi mâinile de marginea carului, prinţul Ramses privea din înălţimea dâmbului la libieni şi la armata sa, aşa cum vulturul priveşte la potârnichile pestriţe. Era pe deplin stăpânit de mândrie şi toţi cei de faţă simţeau că nimeni nu era mai puternic în clipa aceea decât acest biruitor conducător de oşti.

Deodată însă, ochii prinţului îşi pierdură strălucirea, iar pe chipul său se zugrăvi mirarea. Pentuer, care stătea în spatele lui, îi şoptise:

— Apleacă-ţi urechea, stăpâne. De când ai părăsit oraşul Pi-Bast, s-au întâmplat acolo lucruri ciudate. Femeia ta, Kama, feniciana, a fugit cu grecul Lykon.

— Cu Lykon? repetă prinţul.

— Nu te mişca, măria-ta, şi nu arăta miilor tăi de sclavi că eşti trist în ziua triumfului.

în clipa aceea, trecea pe la picioarele prinţului un şir nespus de lung de libieni, purtând coşuri cu fructe şi pâine, şi uriaşe ulcioare cu vin, şi untdelemn pentru oaste. La vederea darurilor, un freamăt de bucurie străbătu rândurile ostaşilor egipteni, dar Ramses nu vedea nimic, fiind atent la cele ce povestea Pentuer.

— Zeii, şopti preotul, au pedepsit-o pe feniciana trădătoare.

— A fost prinsă? întrebă prinţul.

— Da, a fost prinsă, dar a trebuit să fie trimisă în ţinuturile răsăritene, căci a fost lovită de lepră.

— O, zei! şopti Ramses. Nu sunt oare şi eu ameninţat?

— Fii liniştit, măria-ta. Dacă te-ai fi molipsit, ai fi avut-o până acuma.

Prinţul simţi fiori reci prin toate mădularele. Cât de uşor le e zeilor să împingă omul de la cea mai înaltă cinste, în prăpastia celei mai adânci nenorociri.

— Dar Lykon, ticălosul acela?

— E un mare nelegiuit, zise Pentuer. Un ucigaş, cum puţini s-au născut pe pământ.

— Îl cunosc. Seamănă cu mine – cum e chipul meu când mi-l răsfrânge oglinda.

Acum se apropia un grup numeros de libieni, mânând nişte animale ciudate. În frunte se afla o cămilă cu o singură cocoaşă şi cu părul albicios, una din cele dintâi cămile prinse în deşert. Urmau doi rinoceri, o herghelie de cai şi un leu îmblânzit, închis în cuşcă. Apoi numeroase colivii cu păsări de toate culorile, cuşti cu maimuţe şi câini mici pentru femeile de la curte. La urmă, goneau cirezi mari de boi şi turme de berbeci pentru hrana armatei.

Prinţul abia îşi aruncă privirea asupra animalelor ce-i treceau prin faţă. Îl întrebă pe preot:

— Dar Lykon, a fost prins?

— Acum îţi voi spune vestea cea mai rea, nefericitul meu stăpân, şopti Pentuer. Ia însă aminte că duşmanii Egiptului nu trebuie să vadă tristeţe pe chipul tău.

Moştenitorul se mişcă din loc.

— Cea de-a doua femeie a ta, Sara, evreica…

— A fugit şi ea?

— A murit în temniţă.

— O, zei! Cine a cutezat s-o închidă?

— S-a învinuit singură ca ucigaşă a fiului tău…

— Cum?

La picioarele prinţului se făcu o larmă puternică: erau prizonierii libieni prinşi în cursul bătăliei, iar în fruntea lor, trist, păşea Tehenna.

în clipa aceea, Ramses avea inima plină de atâta durere, încât îi făcu semn lui Tehenna, zicându-i:

— Du-te lângă tatăl tău, Musavasa, ca să te atingă şi să vadă că trăieşti…

La cuvintele acestea, libienii şi întreaga armată scoaseră un strigăt puternic. Prinţul însă nu-l auzi.

— Fiul meu nu mai trăieşte? îl întrebă el pe preot. Sara s-a învinuit pe sine ca ucigaşă a fiului ei? Să-i fi cuprins nebunia sufletul?

— Copilul a fost ucis de Lykon.

— O, zeilor, daţi-mi tărie! gemu prinţul.

— Stăpâneşte-te, măria-ta, aşa cum se cuvine unui biruitor de oşti.

— E oare cu putinţă să-ţi învingi o atât de mare durere? O, zei nemilostivi!

— Copilul a fost ucis, iar Sara s-a învinuit pe sine, ca să te salveze pe tine, căci, văzându-l pe ucigaş noaptea, şi-a închipuit că ai fost tu însuţi.

— Iar eu am gonit-o din casa mea! Eu am făcut din ea slujnica fenicienei! şopti prinţul.

în clipa aceea, apărură mărşăluind soldaţi egipteni, care purtau coşuri pline cu mâini retezate de-ale libienilor căzuţi pe câmpul de luptă.

Prinţul îşi acoperi faţa şi plânse amar la această privelişte.

Cei din suită înconjurară îndată carul, mângâindu-l pe prinţ. Iar Mentezufis ceru, spre bucuria tuturor, ca pe viitor armata egipteană să nu mai reteze mâinile duşmanilor căzuţi pe câmpul de luptă. Cu această neprevăzută întâmplare, luă sfârşit primul triumf al moştenitorului tronului egiptean. Dar lacrimile vărsate la vederea mâinilor retezate făcuseră să şi-i apropie pe libieni mult mai mult decât izbânda lui. Şi nu s-a mirat nimeni văzând că în jurul focurilor luau loc, în bună înţelegere, soldaţi egipteni şi libieni, rupând din aceeaşi pâine şi bând vin din aceleaşi pocale. În locul războiului şi al urii, care urmau să dureze ani întregi, se înfiripă un adânc simţământ de linişte şi încredere.

Ramses porunci ca Musavasa, Tehenna şi căpeteniile libiene să pornească de îndată spre Memfis, cu darurile, şi să li se dea chiar şi oameni de pază. El se ascunse în cort şi nimeni nu-l văzu timp de câteva ore. Nu-l primi nici chiar pe Tutmozis, fiindcă simţea că durerea şi singurătatea erau cea mai plăcută tovărăşie în asemenea clipe.

Spre seară, veni la prinţ o solie a căpeteniilor greceşti. Când moştenitorul îi întrebă ce vor, căpetenia lor, Kalipos, răspunse:

— Venim, măria-ta, să te rugăm ca trupul comandantului nostru, al slugii tale Patrokles, să nu fie predat preoţilor egipteni, ci să fie ars, după obiceiul grecesc.

Prinţul se miră.

— Cred că vă este cunoscut, zise el, că din rămăşiţele lui Patrokles preoţii vor să facă o mumie sfinţită şi să o pună alături de mormintele faraonilor. Poate fi oare o cinste mai mare pentru un om pe acest pământ?

Grecii şovăiră. La urmă, Kalipos îşi luă inima în dinţi şi zise:

— Stăpâne, îngăduie să-mi deschid inima în faţa ta. Ştim bine că a fi prefăcut în mumie este, pentru om, un lucru mult mai prielnic decât arderea lui. Căci în timp ce sufletul celui ars se înalţă pe dată în ţinuturile veşnice, sufletul celui îmbălsămat poate trăi mii de ani pe acest pământ, bucurându-se de frumuseţile lui. Dar preoţii egipteni – n-am vrea ca vorbele noastre să fie o jignire pentru urechile tale! – îl urau pe Patrokles. Cine ne poate dar asigura că preoţii, prefăcându-l în mumie, nu-i opresc sufletul pe pământ tocmai pentru a-l supune chinurilor? Şi de ce preţuire ne-am mai bucura dacă, bănuind că-i vorba la mijloc de o răzbunare, n-am fi în stare să ferim de ea sufletul compatriotului şi comandantului nostru?

Uimirea lui Ramses spori şi mai mult.

— Faceţi, zise el, cum credeţi că se cuvine.

— Dar dacă nu vor vrea să ne dea trupul lui?

— Pregătiţi numai rugul, de celelalte mă îngrijesc eu.

Grecii ieşiră. Prinţul trimise după Mentezufis.

**Capitolul VIII**

Preotul, privindu-l pe sub sprâncene pe moştenitor, îl găsi nespus de schimbat. Ramses era palid, slăbise parcă în câteva ore, iar ochii îşi pierduseră strălucirea şi se afundaseră în orbite. Auzind care-i dorinţa grecilor, Mentezufis nu se împotrivi nicio clipă să le predea rămăşiţele lui Patrokles.

— Grecii au dreptate, spuse el, am putea chinui după moarte sufletul lui Patrokles. Dar sunt nerozi când bănuiesc că vreun preot egiptean sau caldeean ar fi în stare să săvârşească o asemenea nelegiuire. N-au decât să ia trupul compatriotului lor, dacă-şi închipuie că mulţumită obiceiurilor lor va fi mai fericit după moarte!

Prinţul transmise de îndată încuviinţarea aşteptată printr-un oştean, iar pe Mentezufis îl opri. Voia să-i mai spună ceva, deşi şovăia. După o tăcere mai lungă, îl întrebă pe neaşteptate:

— Ştii, desigur, că una din femeile mele, Sara, a murit, iar fiul i-a fost ucis.

— Asta s-a întâmplat, răspunse Mentezufis, chiar în noaptea când am părăsit Pi-Bast-ul…

Prinţul ţâşni din locul său, strigând:

— Pe veşnicul Amon! A trecut atâta timp de atunci şi voi nu mi-aţi spus nimic Nici măcar că am fost bănuit de uciderea fiului meu!

— Măria-ta, un conducător de oaste, în ajun de bătălie, n-are nici tată, nici copil şi pe nimeni altul, în afară de oastea lui şi de duşmanul din faţă. Am fi putut noi, oare, să te tulburăm cu asemenea ştiri, în clipe atât de hotărâtoare?

— Aşa-i, răspunse prinţul după o clipă de gândire. De ne-ar fi atacat astăzi, pe neaşteptate, nu ştiu zău cum mi-aş fi putut comanda armata. Deşi nu ştiu de-mi voi putea recăpăta cândva liniştea… Era atât de micuţ, atât de drăgălaş copilul! Iar femeia aceea s-a jertfit. Pentru mine, în timp ce eu am nedreptăţit-o! Nu m-am gândit niciodată că se pot întâmplă, aievea, asemenea nenorociri şi nici că inima omului e în stare să le îndure.

— Timpul vindecă totul. Timpul şi rugăciunea, şopti preotul.

Prinţul dădu din cap şi în cort se lăsă, iarăşi, o tăcere atât de adâncă, încât se auzea scurgerea nisipului în clepsidră.

Ramses se trezi din nou.

— Spune-mi, mărite preot, zise el, care-i deosebirea dintre arderea leşului şi prefacerea lui în mumie? Deşi am auzit câte ceva la şcoală, nu pricep încă bine treaba asta, căreia grecii îi dau o atât de mare însemnătate.

— Noi îi dăm o însemnătate şi mai mare, chiar cea mai mare, răspunse preotul. Mărturie în această privinţă stau oraşele morţilor noştri, care ocupă întreaga margine a deşertului apusean. Dovadă sunt piramidele, adică mormintele faraonilor statului celui vechi, şi uriaşele morminte săpate în stâncă pentru regii din vremea noastră. Înmormântarea şi mormântul sunt de cea mai mare însemnătate pentru om, fiindcă, în timp ce sub formă trupească trăim cincizeci sau o sută de ani, umbrele noastre durează zeci de mii de ani, până la purificarea deplină. Barbarii de asirieni râd de noi, spunând că facem mult mai multe jertfe pentru morţi decât pentru cei vii; dar s-ar căi amarnic de lipsa lor de grijă pentru morţi, dacă ar şti, aşa cum ştim noi, taina morţii şi a mormântului.

Prinţul se cutremură.

— Mă înspăimânţi, zise el. Ai uitat, oare, că printre cei morţi am două făpturi scumpe şi neîngropate după obiceiul egiptean?

— Câtuşi de puţin. Chiar acum sunt prefăcute în mumii. Atât Sara, cât şi fiul tău, vor avea tot ceea ce le poate fi de folos în lunga lor călătorie.

— Să fie adevărat? întrebă Ramses, oarecum bucuros.

— Te încredinţez că aşa e, răspunse preotul. Şi vom face totul ca să-i găseşti, măria-ta, fericiţi, atunci când şi tu te vei desprinde de viaţa pământească.

Auzindu-i vorbele, Ramses fu nespus de mişcat.

— Socoţi, aşadar, că îl voi regăsi cândva pe fiul meu şi-i voi putea spune femeii: „Sara, ştiu bine că am fost prea aspru cu tine”?

— Sunt tot atât de sigur, cum sunt acum că te văd, măria-ta.

— Vorbeşte-mi, mai vorbeşte-mi ceva despre toate acestea! exclamă prinţul. Omul nu poartă grija mormintelor până ce nu pune în ele părticele din el însuşi. Iar peste mine a căzut năpasta, tocmai când îmi închipuiam că nu-i nimeni, în afară de faraon, mai puternic decât mine!

— M-ai întrebat, măria-ta, începu Mentezufis, care-i deosebirea dintre arderea mortului şi prefacerea lui în mumie. Aceeaşi ca şi între nimicirea unui strai şi păstrarea lui în scrin. Îmbrăcămintea păstrată poate fi adeseori de folos, dar când ai doar un singur strai, e o nebunie să-l arzi.

— Nu înţeleg, zise prinţul. Asemenea lucruri nu se spun nici măcar la şcoala voastră cea mai înaltă.

— I le putem spune, însă, viitorului faraon. Ştii bine că fiinţa omenească e alcătuită din trei părţi: trupul, scânteia divină şi umbra – *Ka –* adică legătura dintre trup şi scânteia divină. Când omul moare, umbra şi scânteia divină se despart de trupul său. Dacă omul ar vieţui fără să păcătuiască, ele s-ar înălţa de la început printre zei, la viaţa veşnică. Dar cum fiecare om păcătuieşte şi-şi murdăreşte sufletul pe lumea aceasta, umbra – *Ka* adică – trebuie să se purifice; uneori, vreme de mii de ani. Pentru aceasta, ea rătăceşte nevăzută, pe pământul nostru, printre oameni, îndeplinind fapte bune. Totuşi, umbrele ucigaşilor comit fărădelegi chiar şi în viaţa de dincolo de mormânt şi până la urmă se nenorocesc şi pe ele şi scânteia divină cuprinsă în ele. Pentru tine nu e, desigur o taină faptul că umbra seamănă leit cu trupul omului de care ţine cu singura deosebire că pare ţesută dintr-o substanţă foarte delicată, de parcă ar fi ceaţă. Umbra are cap, mâini şi trunchi, poate umbla, vorbi, arunca şi ridica, se îmbracă întocmai ea omul şi la început, în primele câteva sute de ani de la moarte, trebuie, din când în când, să şi mănânce puţin, fiindcă mai târziu se satură numai la văzul hranei. Puterea ei de căpetenie şi-o trage însă din trupul ce-i rămâne pe pământ. Când trupul acesta e aruncat în mormânt, putrezirea lui făcându-se repede, umbra trebuie să se mulţumească numai cu pulbere şi putreziciune. Dacă ardem trupul, umbrei nu-i mai rămâne pentru hrană decât cenuşa. Când însă prefacem trupul în mumie, îmbălsămând trupul pentru mii de ani, umbra *Ka,* este întotdeauna sănătoasă şi puternică, iar vremea trebuincioasă purificării şi-o petrece în linişte şi plăcut.

— Ciudate lucruri! şopti prinţul.

— În cursul cercetărilor lor de-a lungul a mii de ani, preoţii au aflat despre viaţa de dincolo de mormânt amănunte nespus de însemnate. Aşa, de pildă, s-au încredinţat că dacă măruntaiele rămân în trupul mortului, umbra sa are o poftă uriaşă de mâncare, nevoia sa de hrană fiind tot atât de mare ca şi a omului viu, iar dacă nu are ce mânca, se năpusteşte asupra celor vii şi le suge sângele. Dacă, însă, din rămăşiţele pământeşti sunt înlăturate măruntaiele, aşa cum facem noi, aproape nici nu mai are nevoie de mâncare: căci trupul său, îmbălsămat şi umplut de ierburi cu mireasmă tare, îi ajunge timp de milioane de ani. Tot astfel s-a văzut că, atunci când mormântul celui mort este neîmpodobit, umbra oftează şi rătăceşte pe pământ. Pe când, dacă în lăcaşul de veci punem straie, lucruri din casă, arme, vase şi unelte din cele la care mortul ţinea, şi când îi acoperim pereţii cu zugrăveli înfăţişând ospeţe, scene de vânătoare, slujbe religioase, războaie şi, îndeobşte, întâmplări la care acesta a luat parte, iar dacă mai adăugăm şi statuete înfăţişând rude de-ale mortului ori slugi, cai, câini şi vite, atunci umbra nu mai rătăceşte fără rost prin lume, deoarece găseşte în casa sa de toate.

În sfârşit, preoţii s-au încredinţat că multe umbre, chiar după săvârşirea pocăinţei, nu pot pătrunde în plaiurile fericirii veşnice, fiindcă nu cunosc rugăciunile, descântecele şi cuvenitele convorbiri cu zeii. Noi ne îngrijim de toate acestea, înfăşurând mumia în papirusuri ce cuprind cele de trebuinţă, ca şi prin punerea în sarcofag a Cărţii Morţilor.[[64]](#footnote-64)

într-un cuvânt, ritualul nostru mortuar dă umbrei putere, ferind-o de lipsuri, de dorul celor de pe pământ şi înlesnindu-i intrarea printre zei; cei vii, la rândul lor, Siânt astfel apăraţi de pagubele ce le-ar putea fi pricinuite de umbre. Marea grijă pe care o purtăm morţilor are drept ţintă tocmai lucrul acesta; de aceea le înălţăm adevărate palate, în care împodobim încăperile.

Prinţul se gândi la ceva, apoi spuse:

— Că faceţi un mare bine umbrelor neputincioase şi lipsite de apărare, înzestrându-le în felul acesta, înţeleg! Dar cine mă poate încredinţa că umbrele există într-adevăr? Ştiu prea bine că există un deşert fără apă, fiindcă îl văd, fiindcă m-am afundat în nisipul lui şi i-am îndurat arşiţa. De asemenea, ştiu că există ţinuturi unde apa se face tare ca piatra, iar aburul se preface într-un praf alb, pentru că mi-au vorbit despre ele martori de bunăcredinţă. Dar voi, de unde ştiţi, că umbrele pe care nu le-a văzut nimeni în viaţa lor de după moarte există cu adevărat, de vreme ce niciun om nu s-a întors de acolo?

— Te înşeli, măria-ta, răspunse preotul. Umbrele s-au arătat adeseori oamenilor şi le-au mărturisit chiar din tainele lor. Poţi locui la Teba zece ani şi să nu vezi ploaie; poţi trăi o sută de ani pe pământ şi să nu întâlneşti umbre. Cel care ar locui, însă, sute de ani la Teba, ori ar trăi mii de ani pe pământ, ar vedea destule ploi şi destule umbre!

— Dar cine a trăit mii de ani? întrebă prinţul.

— A trăit, trăieşte şi va trăi casta sfântă a preoţilor, răspunse Mentezufis. Ea este aceea care, acum treizeci de mii de ani, s-a aşezat pe malurile Nilului, ea a cercetat cerul şi pământul în tot acest răstimp, ea a creat înţelepciunea noastră şi a întocmit planurile tuturor ogoarelor, zăgazurilor, canalelor, piramidelor şi templelor.

— Aşa e, îl întrerupse prinţul. Casta preoţilor e înţeleaptă şi puternică. Dar unde sunt umbrele? Cine le-a văzut şi cine a stat de vorbă cu ele?

— Află, măria-ta, că umbra există în fiecare om viu. Şi după cum există oameni care se deosebesc printr-o forţă uriaşă ori printr-o vedere nespus de ageră, tot aşa sunt şi oameni care sunt înzestraţi cu harul neobişnuit de a vedea, în viaţă fiind încă, propria lor umbră. Papirusurile noastre tainice sunt pline de cele mai sigure mărturii în această privinţă. Nenumăraţi proroci ştiau să se cufunde într-un somn asemănător morţii. În clipa aceea, umbra lor se desprindea de trup şi, cât ai clipi din ochi, ajungea la Tir, Ninive sau Babilon; iar acolo vedea ce trebuia să vadă, asculta sfaturile ce ne priveau pe noi, iar apoi, după ce prorocul se trezea, înfăţişa cele văzute cât se poate de amănunţit. Tot aşa câte un vrăjitor cu cuget rău, cufundându-se în somn, îşi trimite umbra în casa omului pe care îl urăşte şi acolo îi răstoarnă ori îi strică lucrurile, speriindu-i pe cei din casă. Uneori se întâmplă ca omul aflat în primejdie să lovească umbra vrăjitorului cu suliţa sau cu spada. Atunci, în casa acestuia apăreau urme de sânge, iar pe trupul vrăjitorului apărea tocmai rana ce fusese pricinuită umbrei. Nu rareori umbra omului viu se ivea deodată cu el, dar la o depărtare de câţiva paşi în urma lui.

— Cunosc şi eu astfel de umbre! şopti prinţul batjocoritor.

— Trebuie să adaug, urmă Mentezufis, că nu numai oamenii, ci şi animalele, plantele, pietrele, zidirile şi lucrurile din casă au astfel de umbre. Numai că, lucru ciudat! Umbra obiectului neînsufleţit nu este moartă, ci, dimpotrivă, trăieşte, se mişcă, merge dintr-un loc într-altul, cugetă chiar, vădindu-şi dorinţele prin felurite semne şi, de cele mai multe ori, prin ciocănituri. Când omul moare, umbra sa continuă să vieţuiască şi li se înfăţişează oamenilor. În papirusurile noastre, sunt însemnate cu miile asemenea întâmplări. Unele umbre cereau de mâncare, umblau prin case, lucrau în grădină ori vânau în munţi, împreună cu umbrele câinilor şi pisicilor lor. Altele speriau oamenii, le nimiceau bunurile, le sugeau sângele, îndemnându-i chiar la desfrâu pe cei vii… Erau însă şi umbre bune, ale mamelor care purtau de grijă copiilor, ale oştenilor căzuţi care-şi vesteau tovarăşii despre cursele întinse de duşman, ca şi ale preoţilor care ne dezvăluiau taine însemnate. Încă de pe timpul dinastiei a XVIII-a, Umbra faraonului Keops, care ispăşeşte pedeapsa de a fi apăsat poporul pus la munci pentru înălţarea piramidei ce-i poartă numele, apărea în minele de aur nubiene şi, cuprinsă de milă pentru suferinţele nenorociţilor ce trudeau din greu, le arăta noi izvoare de apă.

— Spui lucruri vrednice de luare-aminte, zise Ramses, dă-mi însă voie să-ţi spun şi eu ceva. Într-o noapte, la Pi-Bast, mi-a fost arătată „umbra mea”. Semăna leit cu mine şi era îmbrăcată întocmai ca şi mine. Dar m-am încredinţat curând că nu era de loc o umbră, ci un om viu, un oarecare Lykon, ticălosul ucigaş al fiului meu. Nelegiuirile lui au început prin a o ameninţa pe Kama, feniciana. Am făgăduit o răsplată pentru prinderea lui. Dar straja noastră nu numai că nu l-a prins, ci i-a îngăduit chiar s-o răpească pe Kama şi să-mi ucidă copilul nevinovat. Aflu astăzi că feniciana a fost prinsă, dar despre ticălosul acesta nu ştiu încă nimic. Trăieşte, desigur, în libertate, sănătos, voios şi înavuţit cu comorile furate. Şi se pregăteşte poate să săvârşească o nouă nelegiuire.

— Prea mulţi îl urmăresc pe nemernicul ăsta, pentru ca până la urmă să nu fie prins, zise Mentezufis. Iar când, odată şi odată, va cădea în mâinile noastre, Egiptul va şti să-l pedepsească pentru suferinţele pricinuite moştenitorului tronului. Poţi să mă crezi, măria-ta, şi poţi să-i ierţi de pe acuma toate nelegiuirile, fiindcă pedeapsa va fi după măsura lor.

— Aş fi vrut să-l am eu însumi pe mâna mea, răspunse prinţul. Oricum, o asemenea „umbră”, şi încă din timpul vieţii, e întotdeauna un lucru primejdios!

Nu prea mulţumit de încheierea lecţiei sale, Mentezufis îşi luă rămas bun de la Ramses. După plecarea lui, intră în cort Tutmozis, vestind că grecii au şi înălţat rugul pentru căpetenia lor şi că vreo cincisprezece femei libiene s-au învoit să facă pe bocitoarele în timpul slujbei funebre.

— Vom fi şi noi de faţă, răspunse moştenitorul. Ştii că fiul meu a fost ucis? Un copil atât de mic! Când îl ridicam în braţe, râdea şi întindea mânuţele spre mine! E de neînchipuit câtă ticăloşie poate sălăşlui în inima omenească Dacă nemernicul acela de Lykon ar fi încercat să-mi ia viaţa, aş mai înţelege, şi chiar l-aş ierta. Dar să ucizi un copil…

— Dar despre jertfa Sarei ţi-au spus, prinţe? întrebă Tutmozis.

— Da. Socot că a fost cea mai credincioasă dintre femeile mele şi că m-am purtat nedrept cu ea. Dar cum se poate, strigă Ramses, izbind cu pumnul în masă, să nu-l fi prins până acuma pe Lykon? Fenicienii mi-au jurat că-l vor prinde. Căpeteniei strajei i-am făgăduit că-l voi răsplăti. Cred că e o taină la mijloc.

Tutmozis se apropie de prinţ şi-i şopti:

— A fost la mine un trimis al lui Hiram, care, temându-se de mânia preoţilor, se ascunde, pregătindu-se să părăsească Egiptul. Hiram a aflat, se pare chiar de la căpetenia strajei din Pi-Bast, că Lykon a fost prins. Dar despre asta, tăcere! adăugă Tutmozis înfricoşat.

Pentru o clipă, prinţul fu cuprins de mânie; se stăpâni însă, pe loc.

— Prins? repetă el. Şi de ce ţin ascunsă vestea?

— Pentru că straja a fost silită să-l predea lui Mefres, la porunca dată de acesta în numele marii adunări a preoţilor.

— Aha, aha! spuse Ramses. Aşadar, Mefres şi marele sfat preoţesc au nevoie de un om care să-mi semene leit!

— Aha! Fiului meu şi Sarei le vor face o înmormântare frumoasă, îmbălsămându-i, iar pe ucigaş îl ascund într-un loc sigur… Aha! Cât despre Mentezufis, e un om tare înţelept. Mi-a vorbit azi despre toate tainele vieţii de dincolo de mormânt, mi-a dat lămuriri asupra întregului ritual mortuar, ca şi cum eu însumi aş fi fost un preot cel puţin de gradul al treilea. Dar despre prinderea lui Lykon, despre ascunderea ucigaşului de către Mefres, nicio vorbă. Se vede treaba că prea cucernicii preoţi poartă mai multă grijă micilor taine ale moştenitorului decât marilor taine ale vieţii viitoare! Aha!

— Socot, prinţe, că lucrul acesta n-ar trebui să te mire, adăugă Tutmozis. Ştii doar bine că preoţii bănuiesc că le eşti potrivnic şi sunt prevăzători. Cu atât mai mult cu cât…

— Cu cât ce?

— Cu cât prea luminatul faraon este rău bolnav.

— Aha! Tatăl meu e bolnav, iar în acest timp eu, aflat în fruntea armatei, trebuie să păzesc deşertul, să nu fugă cumva nisipul din el. Bine că mi-am adus aminte! Da, aşa-i, tatăl meu trebuie să fie tare bolnav, de vreme ce preoţii sunt aşa de grijulii cu mine. Îmi arată tainele lor şi-mi vorbesc de tot şi de toate, în afară de faptul că Mefres l-a ascuns pe Lykon. Tutmozis, zise prinţul pe neaşteptate, mai crezi oare şi astăzi că mă pot bizui pe armată?

— Vom înfrunta moartea, porunceşte numai.

— La fel şi pe nobilime?

— La fel.

— Bine, răspunse Ramses. Acum putem să-i aducem lui Patrokles ultima cinstire.

**Capitolul IX**

În timpul celor câteva luni cât prinţul îndeplinise demnitatea de locţiitor al faraonului în Egiptul de Jos, boala tatălui său se înrăutăţise tot mai mult. Se apropia clipa în care domnul veşniciei, cel care trezea bucurie în inimi, stăpânitorul Egiptului şi al tuturor ţărilor luminate de soare, urma să-şi ocupe locul printre marii săi înaintaşi, în catacombele tebane, aflate de partea stângă a oraşului.

Vârsta monarhului, a celui care dăruia viaţă supuşilor şi avea puterea de a lua bărbaţilor nevestele după dorinţa inimii lui, nu era încă prea înaintată. Dar o domnie de peste treizeci de ani îl obosise aşa de tare, încât el însuşi voia să se odihnească, să-şi regăsească tinereţea şi frumuseţea în plaiurile apusene, de unde fiecare faraon îşi stăpâneşte popoarele veşnic, fără griji şi atât de fericit, încât nimeni, niciodată, n-a dorit să se întoarcă de-acolo.

Cu o jumătate de an în urmă, prea luminatul monarh îşi îndeplinea încă toate îndatoririle legate de rangul său, spre liniştea şi fericirea întregii lumi văzute. Dimineaţa, îndată după cântatul cocoşilor, era trezit de glasurile preoţilor care cântau un imn în cinstea soarelui. Faraonul se ridica din aşternut şi se îmbăia în apă de trandafiri, într-o cadă aurită. Apoi, trupul lui divin era frecat cu nepreţuite miresme, în şoaptele rugilor ce aveau însuşirea de a alunga duhurile rele. Astfel spălat şi tămâiat de proroci, faraonul trecea pragul capelei. Rupea pecetea de lui: de pe uşă şi intra el singur înăuntru, unde, pe un pat de fildeş, odihnea miraculoasa statuetă a zeului Osiris. Zeul avea neobişnuitul dar de a-şi desprinde în fiecare noapte mâinile, picioarele şi capul, aşa cum cândva fuseseră retezate de Set, zeul cel rău, ca mai apoi toate să i se prindă la loc, de la sine, după rugăciunea rostită de faraon. Când acesta se încredinţa că Osiris este iarăşi întreg, ridica statueta din pat, o îmbăia, o îmbrăca în veşminte preţioase şi, aşezând-o pe un tron de malachită, o stropea cu miresme. Ceremonia aceasta era foarte importantă, fiindcă dacă într-o dimineaţă membrele divine ale lui Osiris nu s-ar fi întregit la loc, ar fi fost semn că Egiptul, şi poate chiar omenirea întreagă, erau ameninţate de o mare nenorocire. După întregirea şi îmbrăcarea zeului, prea luminatul faraon lăsa uşa capelei deschisă, ca prin ea să se reverse binecuvântarea asupra ţării întregi. Numea apoi preoţii care urmau să vegheze capela în timpul zilei, nu atât de reaua-credinţă a oamenilor, cât de pornirile lor nechibzuite. Fiindcă se întâmpla uneori ca vreun muritor, din nebăgare de seamă, să se apropie prea mult de locul acesta sfânt şi să se expună unor lovituri nevăzute, ce-l făceau să-şi piardă cunoştinţa şi chiar viaţa.

După terminarea serviciului divin, faraonul, înconjurat de preoţii care cântau, se îndrepta spre marea sală de mese, unde se aflau un jilţ şi o măsuţă pentru el, precum şi nouăsprezece alte măsuţe în faţa celor nouăsprezece statui întruchipând cele nouăsprezece dinastii dinainte. Iar când monarhul se aşeza, slujitori şi slujitoare tinere alergau cu talere de argint, pe care purtau fripturi, plăcinte şi ulcioare de vin. Preotul care supraveghea mâncarea, gusta din primul taler şi din primul ulcior, care apoi erau oferite în genunchi faraonului, în timp ce talerele şi ulcioarele celelalte erau aşezate în faţa statuilor strămoşilor. După ce faraonul îşi astâmpăra foamea şi părăsea sala, mâncărurile hărăzite strămoşilor puteau fi mâncate de prinţi ori de preoţi.

Din sala de mese, faraonul trecea în sala de primiri, tot atât de mare ca prima. Aici, se prosternau în faţa lui demnitarii cei mai înalţi ai statului, împreună cu cei din familiile lor, după care marele Herhor, vistiernicul, marele judecător şi căpetenia strajei îi înfăţişau rapoartele asupra treburilor statului. Citirea era întreruptă de muzică religioasă şi de dansuri, în timp ce tronul era împodobit cu cununi şi buchete de flori.

Audienţele fiind sfârşite, prea luminatul faraon trecea în cabinetul de alături şi, întinzându-se pe o canapea, aţipea câteva clipe. Apoi aducea zeilor jertfe în vin şi tămâie, pe urmă le povestea preoţilor visele avute, potrivit cărora înţelepţii întocmeau hotărârile cele mai înalte, în treburi pe care faraonul le avea de descurcat. Uneori însă, când nu avea vise ori când tălmăcirea lor i se părea nepotrivită faraonului, stăpânul lumii zâmbea cu înţelegere, dând el singur poruncile cuvenite. Poruncile acestea erau lege, pe care nu le putea schimba nimeni, decât doar în unele amănunte.

în ceasurile de după-amiază, purtat în lectică, faraonul apărea în curtea gărzii sale credincioase, se urca apoi pe terasă, îndreptându-şi privirile în cele patru colţuri ale lumii, spre a le da binecuvântarea sa. Atunci, pe coloanele înalte se puneau flamuri şi trâmbiţele răsunau puternic. Oricine le auzea, în oraş sau pe câmp, egiptean ori barbar, cădea cu faţa la pământ, pentru ca şi asupra capului lui să se reverse o părticică din binecuvântarea divină. În clipa aceea nu era îngăduit să loveşti un om sau o vită; băţul, ridicat deasupra spinării, se lăsa singur în jos. Iar dacă răufăcătorul osândit la moarte dovedea că hotărârea i-a fost citită în clipa ivirii stăpânului cerului şi al pământului, pedeapsa i se micşora. Fiindcă în faţa faraonului păşea puterea, iar pe urmele lui milostivirea.

Aducând fericire poporului său, stăpânitorul tuturor lucrurilor aflate sub soare se îndrepta apoi spre grădinile sale, printre palmieri şi sicomori, şi rămânea aici timp mai îndelungat, primind ploconelile femeilor sale şi uitându-se la jocurile copiilor casei sale. Când vreunul dintre ei îi atrăgea luarea-aminte prin frumuseţea sau îndemânarea sa, îl chema la sine şi-l întreba:

— Cine eşti, micuţul meu?

— Sunt prinţul Binotris, fiul înălţimii-sale, răspundea băiatul.

— Dar pe mama ta cum o cheamă?

— Mama mea este Ameces, femeia înălţimii-sale.

— Şi ce ştii tu?

— Ştiu să număr până la zece şi să scriu: „Trăiască în veci părintele şi zeul nostru, înălţimea-sa faraonul Ramses!”

Domnul veşniciei zâmbea blajin şi, cu mâna sa delicată, aproape străvezie, atingea capul buclat al îndrăzneţului copilaş. Atunci, copilul se simţea prinţ cu adevărat, deşi stăpânitorul lumii continua să zâmbească într-un chip atât de neînţeles. Pe cine îl atingea o singură dată mâna divină, acela era ferit de orice nefericire şi trebuia să fie înălţat deasupra celorlalţi.

La prânz, monarhul se îndrepta către o altă sală de mese, unde îşi împărţea hrana cu zeii tuturor nomurilor Egiptului, ale căror statui erau rânduite de-a lungul pereţilor. Iar ceea ce nu mâncau zeii, rămânea pentru preoţi şi pentru slujitorii cei mai înalţi ai curţii.

Spre seară, faraonul primea vizita reginei Nikotris, mama moştenitorului tronului, privea dansurile rituale şi asculta muzica. Se îmbăia apoi iarăşi şi, astfel purificat, intra în Capela lui Osiris, ca să dezbrace şi să culce zeitatea miraculoasă; după ce ieşea, închidea şi pecetluia uşa Capelei şi, întovărăşit de procesiunea preoţilor, se îndrepta spre odaia sa de dormit.

Până la răsăritul soarelui, preoţii rosteau în camera vecină rugi molcome, adresate sufletului faraonului, care, în timpul somnului, se afla printre zei. Atunci îi prezentau ei rugăminţile lor pentru buna dezlegare a treburilor statului, pentru ocrotirea hotarelor Egiptului şi a mormintelor. Regilor, astfel ca niciun tâlhar să nu cuteze să le calce spre a tulbura odihna veşnică a străbunilor plini de slavă. Cu toate acestea, din pricina oboselii ce-i cuprindea peste noapte, rugile preoţilor nu totdeauna dădeau rezultatele cele mai bune; căci necazurile statului creşteau, iar mormintele sfinte erau jefuite de tâlhari, care nu numai că furau din ele lucrurile de preţ, dar luau cu ei până şi mumiile faraonilor. Aceasta era urmarea firească a împământenirii în ţară a unor străini şi păgâni de tot felul, de la. Care poporul învăţase să nu-i mai cinstească pe zeii egipteni şi să nu se mai teamă de locurile sfinte.

Odihna prea înaltului monarh era o singură dată întreruptă, la miezul nopţii. La acel ceas, astrologii îl trezeau şi-l înştiinţau în ce fază se află luna, ce planete se văd pe cer, ce constelaţii şi, îndeobşte, dacă pe cer nu s-a întâmplat nimic deosebit. Fiindcă uneori se iveau nori, cădeau stele mai des ca de obicei ori treceau pe deasupra pământului globuri de foc. Monarhul asculta spusele astrologilor, îi liniştea dacă era vorba de vreun lucru neobişnuit şi poruncea ca toate cele văzute să fie însemnate la locul cuvenit, spre a putea fi trimise, în fiecare lună, preoţilor din templul Sfinxului, adică celor mai de seamă înţelepţi din câţi avea Egiptul. Din însemnările acestea, învăţaţii trăgeau învăţăminte; pe cele mai de seamă, însă, nu le arătau nimănui, în afară poate de confraţii lor, preoţii caldeeni din Babilon. După miezul nopţii, faraonul putea să doarmă până la cântatul cocoşilor, dimineaţa.

O astfel de viaţă, pioasă şi harnică, ducea până cu o jumătate de an în urmă zeul cel bun, ocrotitorul vieţii şi sănătăţii, care veghea ziua şi noaptea asupra pământului şi cerului, asupra lumii văzute şi nevăzute. Dar, de o jumătate de an încoace, sufletul lui nemuritor începu să simtă tot mai puţină tragere de inimă pentru treburile pământeşti şi pentru făptura sa trupească. Erau zile când nu mânca nimic şi nopţi când nici nu aţipea măcar. Uneori, dimineaţa, în timp ce-i asculta pe demnitari, pe faţa sa blajină se iveau semnele unei dureri adânci şi nu rareori se întâmpla să cadă într-un fel de leşin. Regina Nikotris, cuprinsă de spaimă, precum şi marele Herhor şi preoţii, nu o dată îl întrebaseră dacă-l doare ceva. Faraonul mişca însă din umeri şi tăcea, îndeplinindu-şi mai departe împovărătoarele lui sarcini. Atunci, doctorii curţii începură să-i dea câte puţin din cele mai tari leacuri pentru recăpătarea puterilor. Mai întâi, îi amestecară în vin şi în mâncare cenuşă de cal şi de taur, apoi de leu, rinocer şi elefant; puternicele leacuri n-avură însă niciun fel de efect. Faraonul leşina atât de des, încât încetară să-i mai citească rapoartele.

Într-o bună zi, marele preot Herhor, împreună cu regina şi cu preoţii, căzând cu faţa la pământ, îl rugară să îngăduie înţelepţilor să-i cerceteze divinul trup. Monarhul încuviinţă, doctorii îl cercetară, îl ciocăniră, dar în afară de o mare slăbire a trupului nu găsiră nimic deosebit.

— Ce simte luminăţia-ta? îl întrebă la urmă doctorul cel mai învăţat.

Faraonul zâmbi.

— Simt, răspunse el, că a sosit timpul să mă întorc la însoritul meu părinte.

— Luminăţia-ta nu poate face una ca asta, fără a pricinui cel mai mare rău popoarelor tale, adăugă Herhor În grabă.

— Vi-l las pe fiul meu, pe Ramses, leu şi vultur în acelaşi timp, zise faraonul. Dacă îl veţi asculta, el va pregăti Egiptului o soartă pe care ţara n-a mai avut-o de la începutul lumii.

Marele Herhor şi ceilalţi preoţi simţiră fiori reci auzind făgăduiala aceasta. Ştiau ei prea bine că moştenitorul e leu şi vultur în aceeaşi fiinţă şi că trebuiau să-i dea ascultare. Şi-ar fi vrut să-i stăpânească încă ani îndelungaţi monarhul acesta blajin din faţa lor, a cărui inimă era blândă ca vântul de miazănoapte, aducător de ploaie ogoarelor şi de răcoare oamenilor.

De aceea, căzură cu toţii, de parcă ar fi fost un singur om, cu faţa la pământ, gemând; şi rămaseră întinşi pe burtă atâta timp cât faraonul încuviinţă să fie doftoricit.

Atunci, doctorii îl scoaseră ziua întreagă în grădină, printre conifere înmiresmate, îl hrăniră cu carne tocată, îi dădură supă de carne tare, lapte şi vin vechi. Toate acestea îl întremară pe monarh pentru vreo săptămână; deodată, însă, fu cuprins de o nouă slăbiciune, astfel că-l siliră să bea din sângele proaspăt al viţeilor născuţi din boul Apis. Dar nici leacul acesta nu ajută prea mult timp şi trebuiră să recurgă la sfaturile marelui preot din templul lui Set, zeul cel rău.

Posomorâtul preot intră în odaia monarhului, îşi aruncă privirile asupra bolnavului şi prescrise un leac cumplit.

— Trebuie, spuse el, să-i daţi faraonului să bea sânge de copil nevinovat, în fiecare zi câte o cană.

Auzind sfatul, preoţii şi demnitarii aflaţi de faţă rămaseră înmărmuriţi. Începură să şoptească apoi că, în scopul acesta, cei mai buni ar fi copiii de ţărani, deoarece copiii preoţilor şi ai marilor slujbaşi îşi pierd nevinovăţia încă din pruncie.

— Mi-e totuna ai cui vor fi copiii, răspunse cumplitul preot, totul e ca faraonul să aibă în fiecare zi sânge proaspăt.

Faraonul, întins pe pat, cu ochii închişi, auzi sfatul sângeros şi şoaptele pline de spaimă ale curtenilor. Iar când unul dintre doctori îl întrebă, temător, pe Herhor, dacă puteau căuta copiii potriviţi, faraonul se trezi. Îşi aţinti ochii lui înţelepţi asupra celor de faţă şi spuse:

— Crocodilul nu-şi înghite puii, şacalul şi hiena îşi dau viaţa pentru ai lor, iar voi vreţi să beau sângele copiilor egipteni, care sunt copiii mei? Drept să vă spun, nu mi-aş fi închipuit niciodată că cineva va cuteza să-mi dea un asemenea leac.

Preotul zeului rău căzu cu faţa la pământ, lămurind că în Egipt n-a băut nimeni niciodată sânge de copil, dar că duhurile rele redau în felul acesta sănătatea. Cel puţin, mijlocul acesta era folosit în Asiria şi Fenieia.

— Să-ţi fie ruşine, răspunse faraonul, că în palatul faraonilor egipteni pomeneşti de lucruri atât de urâte. Nu ştii oare că fenicienii şi asirienii sunt barbari şi proşti? În schimb, la noi, nici chiar cel mai înapoiat felah nu va crede că sângele vărsat fără vină ar putea să-i fie cuiva de folos. Aşa vorbi cel deopotrivă cu zeii. Curtenii îşi acoperiră feţele, cuprinşi de ruşine, iar marele preot ai zeului Set părăsi, în tăcere, încăperea.

Atunci, Herhor, pentru a salva viaţa monarhului care se stingea cu încetul, recurse la mijlocul suprem şi-i spuse faraonului că, într-unul din templele tebane, se află caldeeanul Beroes, cel mai înţelept preot din Babilon, făcător de minuni fără seamăn.

— Pentru luminăţia-ta, zise Herhor, omul acesta e un străin şi nu e vrednic să dea sfaturi atât de însemnate monarhului nostru. Dar îngăduie, o, rege, să te privească măcar, fiindcă sunt încredinţat că va găsi leac bolii tale şi nici nu te va jigni cu vorbe necugetate.

Şi de data aceasta, faraonul ascultă îndemnul credincioasei sale slugi. Şi, după două zile, chemat prin mijloace tainice, Beroes ajunse cu corabia la Memfis.

Fără să se uite prea amănunţit la faraon, înţeleptul caldeean dădu sfatul următor:

— Trebuie găsit în Egipt omul ale cărui rugi se pot înălţa până la tronul puterii supreme. Când omul acesta se va ruga pentru faraon, monarhul îşi va recăpăta sănătatea şi va trăi ani îndelungaţi.

Auzindu-i cuvintele, faraonul se uită la mulţimea de preoţi care-l înconjura şi spuse:

— Văd atâţia preoţi pioşi, încât sunt încredinţat că dacă vreunul dintre ei va voi să se gândească la mine, voi fi sănătos. Şi zâmbi uşor.

— Noi toţi nu suntem decât nişte bieţi oameni, adăugă Beroes, făcătorul de minuni, iar sufletele noastre nu se pot înălţa totdeauna până la picioarele celui fără de început. Îţi voi da însă un mijloc fără greş spre a-l putea descoperi pe omul care se roagă din toată inima şi a cărui rugă este ascultată.

— Bine, arată-mi-l, ca să-mi fie prieten în ultimul ceas al vieţii mele.

După ce auzi încuviinţarea faraonului, caldeeanul ceru o odaie cu o singură uşă şi nelocuită de nimeni. Şi, în aceeaşi zi, cu o oră înainte de apusul soarelui, ceru ca faraonul să fie dus acolo.

La ora hotărâtă, patru preoţi de cel mai înalt rang îl îmbrăcară pe faraon într-o haină nouă de in, rostiră deasupra lui marea rugăciune menită să împrăştie duhurile rele şi, aşezându-l într-o lectică simplă de lemn de cedru, îl duseră în odaia aceea goală, unde se afla doar o măsuţă mică.

Beroes se afla acolo şi se ruga, întors cu faţa spre răsărit.

Când preoţii ieşiră, caldeeanul închise uşa grea a încăperii, îşi puse pe braţe o eşarfă purpurie, iar pe măsuţa din faţa faraonului aşeză un glob de sticlă de culoare neagră. În mâna stângă luă un stilet ascuţit, din oţel babilonian, iar în cea dreaptă un toiag acoperit cu semne tainice. Cu toiagul acesta trase în jurul lui şi al faraonului un cerc, prin aer. Apoi, întorcându-se, pe rând, spre cele patru colţuri ale lumii, şopti:

— Amorul, Taneha, Latisten, Rabur, Adonai! Fii milostiv cu mine şi purifică-mă, tată ceresc, bun şi milostiv! Revarsă asupra slugii tale nevrednice, sfânta ta binecuvântare şi întinde braţul tău atotputernic spre duhurile îndărătnice şi rele, să pot chibzui în linişte asupra sfintei tale opere. Apoi se opri şi-i spuse faraonului:

— Mer-amen-Ramses, mare preot al zeului Amon, zăreşti o scânteie în globul acesta negru?

— Văd o scânteie albă, ce se mişcă asemenea unei albine pe o floare.

— Mer-amen-Ramses, priveşte scânteia asta şi nu-ţi îndepărta ochii de la ea. Nu te uita nici la dreapta, nici la stânga şi nici într-altă parte, orice s-ar ivi la marginea ei. Şi şopti din nou: „Baralanensis, Baldahiensis, prin puternicii prinţi Genio, Lahiadae, slujitori ai infernului, în numele puterii cu care sunt dăruit, vă invoc şi vă chem, vă conjur şi vă poruncesc”.

La auzul acestor cuvinte, faraonul se cutremură de dezgust.

— Mer-amen-Ramses, ce vezi? îl întrebă caldeeanul.

— De pe marginea globului priveşte un cap îngrozitor… Părul roşcat se ridică în sus ca la arici… Culoarea feţei îi este verzuie… Ochii îi sunt daţi peste cap, aşa că nu li se vede decât albul. Gura e larg deschisă, de parcă ar vrea să strige.

— E spaima, zise Beroes, îndreptând ascuţişul stiletului deasupra globului.

Deodată, faraonul se ghemui tot.

— Ajunge strigă el. De ce mă chinuieşti aşa? Trupul meu obosit vrea să se odihnească, iar sufletul vrea să zboare spre plaiurile luminii veşnice. Şi voi nu numai că nu-mi îngăduiţi să mor, dar născociţi noi chinuri. Ah! Nu vreau…

— Ce vezi?

— Din tavan se lasă în jos, în fiece clipă, ceva ce seamănă cu două picioare de păianjen, îngrozitoare. Sunt groase ca palmierii, păroase, la capete au căngi. Simt că deasupra capului meu se înalţă un păianjen uriaş şi mă cuprinde într-o împletitură de frânghii ca de corabie.

Beroes îndreptă stiletul în sus.

— Mer-amen-Ramses, rosti el din nou, priveşte mai departe scânteia şi nu te uita în lături. „Iată semnul pe care-l ridic în prezenţa voastră, şopti Beroes mai departe. Iată, mă simt puternic, prevăzător şi neînfricat, datorită ajutorului vostru divin, şi vă invoc. Aye, Saraye, Aye, Saraye, în numele zeului atotputernic şi veşnic”.

În clipa aceea, pe faţa faraonului apăru un zâmbet liniştit.

— Mi se pare, spuse el, că văd Egiptul… Egiptul întreg… Da, aşa-i, iată Nilul… Deşertul… Aici e Memfis, dincolo Teba… Şi într-adevăr, vedea Egiptul, întregul Egipt, dar nu mai mare decât o alee din grădina palatului său. Imaginea asta ciudată avea însă însuşirea ca, atunci când faraonul dădea vreunuia din punctele sale o atenţie deosebită, punctul acesta să crească, atingând aproape mărimea naturală.

Soarele, aflat la asfinţit, revărsa asupra pământului lumina unor raze de aur şi purpură. Păsările de zi se pregăteau de culcare, iar cele de noapte se trezeau în ascunzişurile lor. În deşert căscau hienele şi şacalii, iar leii somnoroşi îşi întindeau mădularele lor puternice, pregătindu-se să plece în căutarea prăzii.

Pe Nil, pescarii îşi trăgeau cu grabă năvoadele, iar marile corăbii de transport se apropiau de maluri. Ostenit, felahul desprindea din cumpănă găleata cu care scosese apă ziua întreagă sau, agale, se întorcea cu plugul la coliba lui de lut. În oraşe se aprindeau luminile, iar în temple preoţii se adunau pentru slujba de seară. Pe drumurile de ţară, pulberea se aşeza şi amuţea scârţâitul carelor. De pe înălţimea coloanelor se auzeau voci amestecate cu suspine, chemând poporul la rugăciune. Peste o clipă, faraonul zări, uimit, un stol de păsări argintii, plutind deasupra palatului. Îşi luaseră zborul din temple, palate, străzi, ateliere, corăbii, colibe ţărăneşti şi chiar din mine. La început, fiecare din ele se năpustea în sus, ca o săgeată, dar nu peste mult întâlnea altă pasăre, tot cu penele argintii, care-i aţinea calea, lovind-o cu toată puterea şi amândouă cădeau la pământ moarte. Vedenia aceasta închipuia rugăciunile omeneşti potrivnice unele altora, ce se împiedicau între ele să ajungă până la tronul celui fără de început. Faraonul îşi încordă auzul: la început auzea numai foşnetul aripilor; în curând, putu desluşi şi vorbele. Auzi astfel glasul unui bolnav care se ruga zeilor să-i redea sănătatea şi în acelaşi timp auzi glasul unui doctor care implora cerul să-i fie clientul bolnav cât mai multă vreme. Ţăranul îl ruga pe Amon să vegheze asupra hambarului şi grajdului său, în timp ce tâlharul întindea rugător braţele spre cer, cerând sprijin ca să-i poată fura nestingherit vaca şi grânele. Rugile lor se ciocneau asemenea pietrelor zvârlite din praştie.

Pribeagul din deşert cădea în nisip, cerşind vântului de miazănoapte o picătură de apă; navigatorul îşi izbea fruntea de puntea corăbiei, rugând vânturile din răsărit să mai sufle măcar o săptămână. Felahul dorea ca bălţile de după revărsarea apelor să se zvânte cât mai repede; pescarul sărac cerea bălţilor să nu se usuce niciodată. Iar rugăciunile lor se ciocneau una cu alta şi nu puteau ajunge până la divinele urechi ale lui Amon.

Cea mai mare zarvă domnea la carierele de piatră, unde osândiţii, legaţi în lanţuri, despicau stânci uriaşe cu ajutorul unor pene muiate în apă. Acolo, cei din schimbul de peste zi aşteptau sosirea nopţii ca să se culce, în timp ce muncitorii din schimbul de noapte, treziţi de paznici, se izbeau cu pumnii în piept, rugând soarele să nu apună nicicând. Tot acolo, negustorii, care cumpărau pietrele despicate şi prelucrate se rugau să sporească numărul osândiţilor la mine, în timp ce supraveghetorii zăceau cu burţile la pământ, oftând şi rugându-se ca molima să-i secere pe muncitori, pentru ca ei să aibe câştiguri mai mari. Astfel, nici rugile celor din mine nu ajungeau până la cer.

La hotarul apusean, faraonul zări două armate ce se pregăteau de luptă. Amândouă zăceau pe nisip, implorându-l fiecare în parte pe Amon să le nimicească duşmanul. Libienii doreau moartea şi ruşinea egiptenilor, iar egiptenii îi blestemau pe libieni. Rugăciunile unora ca şi ale altora se ciocneau deasupra pământului ca două cârduri de ulii, prăbuşindu-se în deşert. Amon nu le auzea.

Şi oriunde îşi îndrepta faraonul privirea obosită, pretutindeni vedea acelaşi lucru. Ţăranii se rugau pentru odihnă şi micşorarea dărilor; scribii cereau ca dările să crească şi lucrul lor să nu se termine niciodată. Preoţii îl implorau pe Amon să-i dea viaţă lungă lui Ramses al XII-lea şi să-i nimicească pe fenicieni; în schimb, nomarhii îl rugau pe zeu să-i păzească pe fenicieni şi să-i ajute lui Ramses al XIII-lea ca să se urce mai repede pe tron, ca să pună capăt samavolniciei preoţilor. Leii, şacalii şi hienele răsuflau greu, chinuiţi de foame şi de pofta de sânge proaspăt; cerbii, căprioarele şi iepurii îşi părăseau cu teamă ascunzişurile, nădăjduind să-şi păstreze biata lor viaţă încă o zi, deşi experienţa le spunea că cel puţin zece dintre ei vor trebui să piară în noaptea aceea, ca să vieţuiască fiarele sălbatice.

Şi aşa, în lumea întreagă domnea vrajba. Fiecare voia un lucru ce umplea de spaimă inima altuia; fiecare se ruga pentru propriul său bine, fără să se întrebe dacă aceasta aduce sau nu pagubă aproapelui. Aşa că rugile lor, asemenea păsărilor argintii ce se avântau spre cer, nu ajungeau la ţintă. Iar divinul Amon, până la care nu ajungea niciun glas de pe pământ, rezemându-şi mâinile de genunchi, se afunda tot mai mult în meditaţii asupra propriei sale fiinţe divine, în vreme ce pe pământ domnea tot mai mult bunul plac şi întâmplarea.

Deodată, faraonul auzi o voce de femeie:

— Hai, hai, neastâmpăratule, întoarce-te la colibă, e timpul rugăciunii.

— Acum, acum! răspunse un glas ide copil.

Faraonul privi în partea aceea şi văzu coliba sărăcăcioasă, de lut, a unui scrib care ţinea socoteala vitelor. În lumina amurgului, stăpânul ei tocmai termina cele ce avea de scris, soţia sa râşnea grâul pentru turte, iar în faţa casei alerga şi sărea ca un pui de ied un băieţaş de vreo şase ani, râzând nu se ştie de ce. Se vede că-l îmbătase aerul plin de miresme al serii.

— Hai, hai, vino aici, la rugăciune, spuse din nou femeia.

— Acum Acum! spunea copilul şi alerga din nou, bucurându-se.

în sfârşit, văzând că soarele începe să se afunde în nisipurile deşertului, mama lăsă la o parte râşniţa şi, ieşind în drum, prinse copilul care zburda ca un mânz. El se împotrivi, dar până la urmă se lăsă dus, iar mama, trăgându-l cât putu de repede în colibă, îl aşeză pe podea şi-l ţinu cu mâna, ca să nu-i scape din nou.

— Nu te mişca, zise ea, îndoaie-ţi picioarele şi stai drept, iar mâinile împreună-ţi-le şi le ridică în sus. A, ce copil rău!

Băiatul ştia că nu mai era chip să scape de rugăciune, dar, ca s-o poată zbughi iarăşi cât mai repede, ridică pios ochii şi mâinile spre cer şi, cu un glas subţire dar ascuţit, zise dintr-o răsuflare:

— Îţi mulţumesc, bunule zeu Amon, că l-ai ferit astăzi pe tata de necazuri, iar mamei i-ai dat grâu pentru turtă. Şi pentru ce încă? Pentru că ai făcut cerul şi pământul, căruia i-ai dăruit Nilul, ce ne aduce pâine. Şi încă pentru ce? Aha, ştiu! Şi îţi mulţumesc, de asemenea, că-i aşa de frumos afară, că florile cresc, păsările cântă şi curmalul rodeşte curmale dulci. Pentru toate aceste lucruri bune, pe care ni le-ai dăruit, fie ca toţi să te iubească aşa cum te iubesc eu şi să te laude mai bine decât mine, căci sunt încă mic şi nu m-au învăţat să fiu înţelept. Şi acum, gata, ajunge…

— Copil rău! mormăi scribul aplecat asupra papirusului său, aşa te închini tu zeului Amon?

Faraonul zări însă în globul vrăjit cu totul altceva. El văzu că rugăciunea copilaşului zburdalnic se înălţa ca o ciocârlie la cer şi, bătând din aripi, zbura tot mai sus, tot mai sus, până la tronul în care veşnicul Amon, cu mâinile pe genunchi, se adâncea în cercetarea propriei sale atotputernicii. Apoi se înălţă şi mai sus, până la înălţimea capului lui Amon şi-i cântă cu glas subţire de copil:

— Iar pentru toate aceste lucruri bune, pe care ni le-ai dăruit, fie ca toţi să te iubească aşa cum te iubesc eu…

La aceste cuvinte, zeul, trezit din gândurile lui, deschise ochii şi din ei se revărsă asupra lumii o rază de fericire. Din cer şi până pe pământ se lăsă o tăcere nesfârşită. Încetă orice durere, orice teamă, orice nedreptate. Piatra slobozită din praştie se opri în aer, leul nu mai sări asupra căprioarei, băţul ridicat nu mai căzu pe spinarea sclavului. Bolnavul uită de suferinţă, celui rătăcit în deşert nu-i mai fu foame, întemniţatul nu mai fu înlănţuit. Furtuna amuţi, iar talazurile mării, gata să înece corabia, se opriră. Şi pe tot pământul domni o atât de mare linişte, încât soarele, cu toate că era ascuns dincolo de zare, îşi ridică iarăşi capul plin de raze.

Faraonul se trezi. În faţa sa văzu măsuţa mică, iar pe ea globul cel negru. Alături stătea Beroes, caldeeanul.

— Mer-amen-Ramses, întrebă preotul, l-ai găsit pe omul ale cărui rugăciuni ajung până la picioarele celui fără de început?

— Da, răspunse faraonul.

— E el oare prinţ, proroc sau poate un biet pustnic?

— E un băieţaş de şase ani, care n-a cerut nimic de la Amon, doar i-a mulţumit pentru tot.

— Şi ştii unde locuieşte? îl întrebă caldeeanul.

— Ştiu, dar nu vreau să fur pentru mine puterea rugăciunilor lui. Lumea, Beroes, e un vârtej uriaş, în care oamenii, loviţi de nenorocire, se zbat ca firele de nisip. Iar copilul, prin rugăciunea lui, dă oamenilor ceea ce eu nu sunt în stare să le dau: o clipă scurtă de uitare şi linişte. Uitare şi linişte… înţelegi, caldeene?

Beroes tăcea.

**Capitolul X**

În cea de-a douăzeci şi una zi a lunii Hator, la răsăritul soarelui, sosi din Memfis, în tabăra de lângă Lacurile Sodice, ordinul ca numai trei din pâlcuri să înainteze spre Libia şi să rămână în oraşele de acolo, drept pază, iar restul armatei egiptene, împreună cu prinţul Ramses, să se întoarcă acasă.

Oastea salută porunca aceasta cu strigăte de bucurie, fiindcă şederea în pustiu, de-a lungul celor câteva zile, devenise un chin. Cu toate proviziile trimise din Egipt şi din Libia, hrana nu era destulă; din fântânile săpate în grabă, apa secase; arşiţa soarelui pârjolea trupurile, iar nisipul roşcat vătăma plămânii şi ochii. Ostaşii aveau pântecăraie şi li se umflaseră pleoapele.

Ramses porunci ridicarea taberei. Trimise trei pâlcuri, alcătuite toate din egipteni în Libia, spunând ostaşilor să fie blânzi cu învinşii şi să nu hoinărească niciodată câte unul singur. Armata propriu-zisă o trimise la Memfis, lăsând o mică parte în fortăreaţă şi în sticlărie.

Cu toată arşiţa la ceasurile nouă dimineaţa, cele două oştiri porniseră la drum: unii spre miazănoapte, alţii spre miazăzi.

Atunci, Mentezufis se apropie de moştenitorul tronului şi-i zise:

— N-ar fi rău dacă măria-ta ai ajunge la Memfis mai degrabă. La jumătatea drumului vei găsi cai odihniţi.

— Aşadar tatăl meu e rău bolnav? strigă Ramses.

Preotul îşi plecă fruntea.

Prinţul îi lăsă comanda supremă lui Mentezufis, rugându-l să nu schimbe cu nimic poruncile sale, mai înainte de a se sfătui cu ofiţerii. Iar el porni în trap săltat spre Memfis, împreună cu Pentuer, Tutmozis şi douăzeci din cei mai buni călăreţi asiatici.

În cinci ceasuri, străbătură jumătate din drum şi, aşa cum îi spusese Mentezufis, găsiră acolo cai odihniţi şi o nouă suită. Asiaticii rămaseră aici, iar prinţul cu cei doi însoţitori ai săi şi cu suita cea nouă porniră, după o odihnă scurtă, mai departe.

— Vai de capul meu (gemu Tutmozis. Nu-i destul că nu m-am îmbăiat de cinci zile, uitându-mi până şi uleiul de trandafiri, dar mai trebuie să fac şi două marşuri forţate într-o singură zi! Sunt sigur că la Memfis nu va voi să se uite la mine nicio dansatoare.

— Eşti oare altfel făcut decât noi? întrebă prinţul.

— Sunt mai gingaş! oftă Tutmozis. Tu, prinţul meu, eşti obişnuit cu călăria ca un hicsos, iar Pentuer ar putea călări chiar şi pe o spadă înroşită în foc. Eu însă, care sunt atât de delicat…

La asfinţitul soarelui, călătorii ajunşi pe un deal mai ridicat, văzură la picioarele lor o privelişte neobişnuită. Departe, se întindea valea verzuie a Egiptului, în care luceau, ca un şir de flăcări roşii, triunghiurile piramidelor. Puţin mai la dreapta piramidelor, coloanele din Memfis păreau şi ele că ard, învăluite într-o ceaţă albăstrie.

— La drum, la drum! stărui Ramses.

Peste o clipă, fură iarăşi înconjuraţi de pustiul roşcat şi iarăşi luci şirul piramidelor, până ce totul se topi într-un amurg palid.

La căderea nopţii, călătorii ajunseră în nesfârşitul ţinut al morţilor, aflat într-o regiune deluroasă, de partea stângă a fluviului, şi care se întindea pe o suprafaţă de câteva zeci de kilometri. Aici erau îngropaţi, pe vremea regatului cel vechi, regii în piramide uriaşe, prinţii şi înalţii demnitari în piramide mai mici, iar oamenii de rând în colibe de lut. Aici se odihneau milioane de mumii nu numai ale oamenilor, ci şi ale câinilor, pisicilor, păsărilor, într-un cuvânt ale tuturor vieţuitoarelor care, atât cât trăiseră fuseseră dragi oamenilor.

Pe timpul lui Ramses cel Mare, cimitirul regal şi cel al nobilimii fusese mutat la Teba, iar în vecinătatea piramidelor urma să fie înmormântaţi numai ţăranii şi lucrătorii din ţinuturile cele mai apropiate.

Prinţul şi suita sa întâlniră printre mormintele risipite, o ceată de oameni care umblau încet ca nişte umbre.

— Cine sunteţi voi? întrebă comandantul suitei.

— Suntem slugile sărace ale faraonului şi ne întoarcem de la morţii noştri. Le-am dus trandafiri, bere şi turte.

— Te pomeneşti că aţi cotrobăit prin mormintele altora?

— O, zeilor! strigă unul dintre ei. Vă închipuiţi oare că suntem în stare să săvârşim o asemenea nelegiuire? Numai nemernicii de tebani, usca-li-s-ar mâinile, tulbură odihna morţilor, ca să le bea avutul prin cârciumi.

— Ce-i cu focurile acelea, acolo, la miazănoapte? întrebă prinţul.

— Vii, desigur, de departe, dacă nu ştii ce semn e acesta, răspunse cel întrebat. Moştenitorul nostru se înapoiază mâine cu oastea lui biruitoare. E un mare conducător de oşti! Într-o singură bătălie, i-a învins pe nemernicii de libieni. De aceea, poporul din Memfis îi iese în cale, să i se închine. Treizeci de mii de oameni! Ce mai urale o să scoată în cinstea lui!

— Ştiu, îi şopti prinţul lui Pentuer, ca să nu aibă loc o intrare triumfală, Mentezufis m-a trimis înainte… Dar, fie şi aşa, deocamdată.

Caii erau osteniţi, aveau nevoie de odihnă. Prinţul trimise câţiva călăreţi să tocmească bărci, iar cu restul suitei poposi sub o pădurice de palmieri, care în vremea aceea se întindea între grupul piramidelor şi Sfinx.

Grupul acesta constituia marginea de miazănoapte a unui uriaş cimitir. Pe o suprafaţă de aproape un kilometru pătrat, acoperită pe atunci de vegetaţia săracă a pustiului, se îngrămădeau o mulţime de morminte şi de piramide mici, deasupra cărora tronau trei piramide gigantice, ale lui Keops, Khefren şi Mykerinos, precum şi Sfinxul. Aceste construcţii colosale erau situate la abia câteva sute de paşi una de alta. Cele trei piramide se înălţau de la nord-est spre sud-vest, pe un singur rând, iar la răsărit de linia lor se afla Sfinxul, cel mai apropiat de Nil, la picioarele căruia se întindea templul subteran al lui Horus.

Dintre piramide te înspăimântă, îndeosebi prin mărimea ei, piramida lui Keops, un munte de piatră cu vârful unghiular, înalt de o sută treizeci şi şapte de metri, aşezat pe o bază pătrată, cu fiecare latură de câte două sute douăzeci şi şapte de metri. Piramida ocupa o suprafaţă de aproximativ zece hectare, iar cei patru pereţi ai săi, în formă triunghiulară, ar fi acoperit o suprafaţă de nouă hectare. La construcţia ei fuseseră folosite atâtea blocuri de piatră, încât cu ele s-ar fi putut ridica un zid mai înalt decât un stat de om, lat de o jumătate de metru şi lung de două mii cinci sute de kilometri.

Câţiva ostaşi din suita prinţului merseră după apă; alţii scoaseră pesmeţi, în timp ce Tutmozis căzu la pământ şi adormi pe loc. Prinţul şi Pentuer începură să se plimbe, vorbind.

Noaptea era aşa de luminoasă, încât se puteau deosebi nu numai uriaşele siluete ale piramidelor, dar chiar şi chipul Sfinxului, care părea destul de mic faţă de ele.

— Mă aflu aici pentru a patra oară, zise Ramses, şi întotdeauna inima mi-e copleşită de uimire şi părere de rău. Pe când învăţam încă la şcoală, îmi spuneam că, după ce mă voi urca pe tron, voi înălţa o piramidă şi mai măreaţă decât cea a lui Keops. Astăzi, însă, îmi vine să râd de această cutezanţă, gândindu-mă că, pentru ridicarea mausoleului, marele faraon a cheltuit o mie şase sute de talanţi numai pentru legumele mâncate de muncitori. De unde aş putea eu să iau o mie şase sute de talanţi, sau măcar atâţia oameni!

— Nu-l pizmui, prinţe, pe Keops, răspunse preotul. Alţi faraoni au lăsat după ei lucrări mult mai folositoare: lacuri, canale, drumuri, temple, şcoli.

— Şi crezi că lucrările astea pot fi asemuite cu piramidele?

— Desigur că nu, răspunse în grabă preotul. În ochii mei şi ai întregului popor, fiecare din piramide înseamnă o mare crimă, iar piramida lui Keops, crima cea mai mare.

— Te laşi stăpânit de mânie, îl mustră prinţul.

— Câtuşi de puţin. Keops şi-a construit marele lui mausoleu timp de treizeci de ani, timp în care o sută de mii de oameni au lucrat câte trei luni în fiecare an. Şi ce folos au avut de pe urma acestei munci? Pe cine a hrănit, a vindecat ori a îmbrăcat ea? În schimb, din pricina acestei munci, în fiecare an s-au prăpădit zece, până la douăzeci de mii de oameni. Mormântul lui Keops a costat viaţa a peste o jumătate milion de oameni şi cine poate socoti lacrimile vărsate şi suferinţele îndurate de ei? De aceea, nu te mira, prinţe, dacă ţăranul egiptean se uită cu spaimă, până şi în ziua de astăzi, spre apus, unde, deasupra zării, se ivesc siluetele triunghiulare, sângerii sau negre, ale piramidelor, fiindcă ele nu sunt altceva decât mărturia chinurilor lui şi ale muncii lui zadarnice. Şi când te gândeşti că aşa va fi mereu, până ce dovezile acestea de trufie omenească se vor preface în praf şi pulbere! Dar când se va întâmplă oare lucrul acesta? De trei mii de ani priveliştea lor ne înspăimântă şi pereţii lor sunt încă netezi, iar inscripţiile lor uriaşe încă citeţe.

— În noaptea trecută, în deşert, ai vorbit cu totul altfel, adăugă prinţul.

— Fiindcă uitasem de ele. Dar când le am, ca acum, în faţa ochilor, mă simt înconjurat de duhurile ţăranilor chinuiţi, care gem şi-mi şoptesc: „Priveşte ce-au făcut din noi! Şi doar oasele noastre au simţit şi ele durerea, iar inimile noastre au suspinat şi ele după odihnă”.

Ramses fu cât se poate de neplăcut tulburat de izbucnirea aceasta.

— Prea luminatul meu tată, zise el după o clipă, mi-a înfăţişat altfel lucrurile acestea. Când am fost aici, acum cinci ani, mi-a povestit următoarea întâmplare: „Pe timpul faraonului Tutmozis I, sosiră nişte soli etiopieni, ca să negocieze asupra tributului lor. Erau un popor dârz, etiopienii. Solii au spus că pierderea unei bătălii nu înseamnă nimic, fiindcă în următoarea, soarta le poate fi prielnică; şi astfel, se târguiră în privinţa tributului câteva luni. În zadar încerca înţeleptul nostru rege să-i lămurească, plin de blândeţe, arătându-le şoselele şi canalele noastre. Ei răspundeau că în ţara lor ei au apă unde vor şi pe degeaba. Zadarnic le deschideau în faţă comorile templelor; ei susţineau că pământul lor ascunde cu mult mai mult aur şi nestemate decât tot Egiptul. În zadar îşi muştruluia faraonul oastea în faţa lor; solii spuneau că etiopienii sunt cu mult mai numeroşi. Atunci faraonul îi aduse în locul unde ne aflăm acum şi le arătă piramidele. Solii etiopieni le ocoliră de jur împrejur, citiră inscripţiile şi a doua zi semnară înţelegerea ce le fusese cerută.” întrucât eu nu pricepusem însemnătatea acestei întâmplări, continuă Ramses, prea luminatul meu tată m-a lămurit astfel: „Fiule – mi-a spus el – piramidele sunt o veşnică mărturie a puterii supraomeneşti a Egiptului. Dacă vreun om oarecare ar dori să-şi ridice o piramidă, ar pregăti o mică grămadă de pietre, iar după câteva ceasuri s-ar lăsa păgubaş, întrebându-se: la ce-mi foloseşte? Zece, o sută şi o mie de oameni ar aduna ceva mai multe pietre, le-ar pune în neorânduială unele peste altele şi din nou, după câteva zile, ar renunţa la munca lor. Fiindcă, într-adevăr, la ce le poate fi de folos o piramidă? Când însă faraonul, când statul egiptean şi-a pus în gând să strângă un munte de pietre, punând să muncească sute de mii de oameni şi continuând munca vreme de câteva zeci de ani, până când lucrul hotărât a fost dus la bun sfârşit, nu se pune întrebarea dacă piramidele au fost ori nu de folos. Însemnat e faptul că voinţa faraonului, o dată exprimată, a fost dusă la îndeplinire.” Da, Pentuer, piramida aceasta nu e mormântul lui Keops, ci *voinţa* lui. Voinţă pe care au îndeplinit-o atâţia oameni câţi niciun alt rege din lume nu are, şi cu o asemenea rânduială şi stăruinţă în lucru cum nu pot avea decât zeii. Încă din şcoală, am învăţat că voinţa omenească e o mare putere, cea mai mare putere de sub soare. Şi doar voinţa omenească de-abia poate ridica o singură piatră. Cât de mare, deci, trebuie să fie voinţa faraonului care a ridicat un munte de pietre, numai pentru că aşa i-a plăcut lui, că aşa a vrut, chiar şi fără vreo ţintă?

— Stăpâne, ai vrea şi tu oare să-ţi arăţi puterea într-un chip asemănător? îl întrebă Pentuer pe neaşteptate.

— Nu, răspunse prinţul fără nicio şovăire. O dată ce şi-au dovedit puterea, faraonii pot fi şi milostivi. Afară de cazul când cineva ar încerca să se împotrivească poruncilor lor.

„Şi când te gândeşti că tânărul acesta n-are decât douăzeci şi trei de ani! ” îşi mărturisi preotul în gând, înfricoşat.

Îndreptându-se spre fluviu, merseră câtva timp în tăcere.

— Culcă-te, prinţe, spuse preotul, şi dormi. Am făcut un drum destul de lung.

— Crezi că pot să dorm? spuse prinţul. Ba mă înconjoară mulţimile de ţărani, care, după părerea ta, au pierit trudind la piramide (ca şi cum, dacă n-ar fi lucrat la ele, ar fi trăit necontenit), ba mă gândesc la prea luminatul meu tată, care în clipa aceasta e poate în ultimele clipe. Ţăranii suferă! Ţăranii îşi varsă sângele! Dar cine-mi poate dovedi că divinul meu tată nu se chinuieşte, în nepreţuitul său pat, mai mult decât ţăranii tăi care au purtat în spinare pietre încinse de arşiţă? Ţăranii! Mereu ţăranii! Pentru tine, Pentuer, nu-i vrednic de milă decât cel pe care-l mănâncă păduchii. Din şirul întreg de faraoni care au fost îngropaţi în morminte, unii şi-au dat sfârşitul în chinuri, alţii au fost ucişi. Tu nu te gândeşti, însă, la ei, ci numai la ţăranii tăi, care au meritul de a fi născut alţi ţărani, de a fi scos nămol din Nil, cu găleata, ori de a fi vârât cocoloşi de orz în gura vacilor. Dar tatăl meu? Dar eu? Nu mi-au ucis oare fiul şi pe femeia casei mele? Tifonul a fost oare, în deşert, milostiv cu mine? Oasele nu mă dor oare, după o atât de lungă călătorie? Dar pietrele prăştiaşilor libieni n-au şuierat şi deasupra capului meu? Am făcut eu vreo înţelegere cu boala, cu durerea sau cu moartea, ca să mă ferească mai mult decât pe ţăranul tău? Priveşte colo… Asiaticii dorm şi liniştea le învăluie pieptul, în timp ce eu, conducătorul lor, am inima plină de grijile de ieri şi de cele de mâine. Şi întreabă-l pe un ţăran trecut de o sută de ani, dacă a avut el, în tot timpul vieţii lui, atâta amărăciune câtă am avut eu în cursul celor câteva luni, de când îndeplinesc demnitatea de locţiitor al faraonului şi de căpetenie a oştilor?

În faţa lor răsărea, încet-încet, din adâncul nopţii, o umbră ciudată. Era o construcţie lungă de vreo cincizeci de paşi, înaltă cât o clădire de trei caturi, de o formă neobişnuită, şi având pe una din laturi un soi de turn cu cinci etaje.

— Iată şi Sfinxul, zise prinţul întărâtat, plăsmuirea preoţilor! De câte ori l-am văzut, ziua şi noaptea, întotdeauna m-a chinuit întrebarea: ce e şi la ce foloseşte? Rostul piramidelor îl pricep. Un faraon puternic a ţinut, poate, să-şi arate tăria sa, ceea ce este mai cuminte, să-şi asigure viaţa veşnică într-o linişte netulburată de vreun duşman ori tâlhar. Dar Sfinxul? Fireşte, întruchipează prea cinstita castă preoţească, cu capul ei nespus de mare şi înţelept, iar sub el cu gheare de leu, un chip rece, plin de înţelesuri îndoielnice, care pare a fi foarte trufaş de faptul că, alăturea de el, noi avem aerul unor lăcuste. Nu-i nici om, nici fiară, nici stâncă. Aşadar, ce e? Ce înţeles are? Şi-apoi zâmbetul lui… Dacă cineva admiră veşnicia piramidelor – el zâmbeşte; dacă mergi să stai de vorbă cu mormintele – el iarăşi zâmbeşte. Fie că înverzesc câmpiile Egiptului, fie că tifonul îşi năpusteşte armăsarii de foc, fie că sclavul îşi caută libertatea în pustietatea deşertului sau că Ramses cel Mare goneşte popoarele învinse în faţa lui, el are pentru toţi unul şi acelaşi zâmbet neînsufleţit. Nouăsprezece dinastii regeşti au trecut ca nişte umbre, el însă a zâmbit şi ar fi zâmbit chiar dacă Nilul ar fi secat ori Egiptul ar fi pierit sub nisipuri. Nu e oare un monstru, cu atât mai îngrozitor cu cât are un chip omenesc, blajin? El însuşi fiind veşnic, n-a avut nicicând un simţământ de milă pentru nimicnicia lumii înecată în suferinţe.

— Nu-ţi aduci aminte, prinţe, de chipurile zeilor, îl întrerupse Pentuer, ori n-ai văzut expresia mumiilor? Toţi cei nemuritori privesc lucrurile trecătoare cu aceeaşi linişte. Până şi omul priveşte aşa, de îndată ce el însuşi a trecut dincolo.

— Zeii ascultă uneori rugăminţile noastre, continuă prinţul ca şi cum ar fi vorbit cu sine însuşi. Sfinxul însă nu-i tulburat de nimic. El nu întruchipează mila, ci spaima şi batjocura nesfârşită. De-aş şti bine că gura lui îmi ascunde horoscopul ori mijlocul de a-mi înălţa statul, şi tot n-aş avea cutezanţa să-l întreb. Mă tem să nu primesc un răspuns îngrozitor, spus cu o linişte neîndurătoare. Aşa e Sfinxul, această întruchipare a preoţilor. Mai rău decât omul, fiindcă are trup de leu; mai rău decât fiara, fiindcă are cap de om; mai rău decât stânca, fiindcă în el se ascunde o viaţă ce nu poate fi înţeleasă.

în clipa aceea, ajunseră până la ei un soi de gemete şi glasuri înnăbuşite, pornite dintr-un loc nevăzut.

— El cântă? întrebă prinţul mirat.

— Nu, sunetele vin din templul subteran, răspunse preotul. Dar de ce s-or fi rugând la ceasul acesta?

— Spune-mi mai degrabă de ce se roagă aşa, când nimeni nu-i aude?

Pentuer, orientându-se repede, se îndreptă spre locul dincotro veneau cântările. Prinţul găsi o piatră cu un fel de spetează şi, obosit, se aşeză. Întoarse capul şi privi faţa uriaşă a Sfinxului. Cu toate că era întuneric, se puteau vedea limpede trăsăturile lui supraomeneşti, cărora umbra le dădea înţeles şi viaţă. Iar prinţul, cu cât îi cerceta mai stăruitor expresia feţei, cu atât simţea mai adânc cât de neîntemeiată era pornirea şi înverşunarea sa. Faţa Sfinxului nu oglindea cruzime, ci mai degrabă resemnare. Zâmbetul lui nu era batjocoritor, ci mai mult melancolic. Nu-şi bătea joc de nenorocirea şi nimicnicia omenească, ci mai degrabă nu le vedea. Ochii lui plini de expresie priveau, de undeva de sub cer, dincolo de Nil, spre locuri care, pentru privirile muritorilor, se pierdeau sub bolta cerească. Urmărea oare neliniştitoarea creştere a monarhiei asiriene? Sau forfota plină de obrăznicie a fenicienilor? Sau naşterea Greciei? Sau, poate, viitoarele întâmplări din apropierea Iordanului? Cine ştie? Prinţul era acum încredinţat de un singur lucru: Sfinxul priveşte, cugetă şi aşteaptă ceva, cu zâmbetul liniştit şi enigmatic al unei fiinţe supranaturale. Şi mai avea credinţa că, atunci când acel ceva se va ivi la orizont, Sfinxul se va ridica şi-i va ieşi în cale, întâmpinându-l. Când se va întâmplă aceasta şi ce va fi atunci? Taină, a cărei însemnătate se putea citi limpede pe chipul veşnic al Sfinxului. Va fi însă ceva, de vreme ce de veacuri nu şi-a lăsat pleoapele în jos nici măcar o clipă, privind, privind necontenit înainte.

între timp, Pentuer descoperise fereastra pe unde se răspândea din subterane cântecul jalnic al preoţilor:

*Corul I*: „Scoală-te, strălucitor ca Isis, aşa cum dimineaţa pe cer se scoală Sotis, la începutul fiecărui an.

*Corul II:* Zeul Amon-Ra a fost la dreapta şi la stângă mea. El singur mi-a dat în mâini domnia asupra lumii întregi, ajutând la prăbuşirea duşmanilor mei.

*Corul I:* Erai tânăr încă, purtai părul împletit, pe când în Egiptul întreg nimic nu se întâmplă fără porunca ta şi piatră de temelie nu se punea fără să nu fii tu de faţă.

*Corul II:* Am sosit la ţine, zeul cel mare, stăpân al zeilor, domn al soarelui. *Tutu* mi-a făgăduit că soarele se va arăta şi că voi fi asemănător lui, iar Nilul mi-a făgăduit că voi ajunge până la tronul lui Osiris şi-l voi stăpâni în veci.

*Corul I:* Te-ai întors în pace, cinstit de zei, o, tu, stăpânitor peste două lumi, Ra-Mer-amen-Ramses. Îţi făgăduiesc domnie veşnică, iar regii se vor apropia de tine şi ţi se vor închina.

*Corul II:* O, tu, o, tu! Osiris-Ramses, fiu al cerului veşnic viu, născut din zeiţa Mut. Fie ca mama ta să te învăluie în taina cerului şi să-ţi îngăduie să devii zeu, o, tu, Osiris-Ramses”.[[65]](#footnote-65)

„Aşadar, prea luminatul faraon s-a şi stins!” gândi în sinea lui Pentuer. Părăsi fereastra, apropiindu-se de locul unde prinţul stătea cufundat în gânduri. Preotul îngenunche, căzu cu faţa la pământ şi strigă:

— Fii salutat, o, faraon, stăpân al lumii!

— Ce spui? exclamă prinţul, ridicându-se dintr-o dată.

— Fie ca zeul Unic şi atotputernic să reverse asupra ta înţelepciune şi putere, iar asupra poporului tău fericire.

— Ridică-te, Pentuer… Deci eu… deci eu… Deodată îl apucă pe preot de braţ şi-l întoarse cu faţa spre Sfinx.

— Priveşte-l!

Dar pe chipul şi în atitudinea colosului nu se vedea nicio schimbare. Un faraon trecuse hotarul veşniciei, un al doilea răsărise ca un soare, chipul de piatră al zeului, sau monstrului, rămăsese tot acelaşi. Pe buze îi flutura acelaşi zâmbet, îngăduitor faţă de puterea omenească, faţă de faima deşartă a omului, iar în priviri aceeaşi expresie de aşteptare a acelui *ceva* ce trebuia să vină, nimeni nu ştia când.

în scurtă vreme, se înapoiară de la ţărm şi cei doi trimişi, vestind că bărcile vor fi gata.

Pentuer, intrând în pădurea de palmieri, strigă:

— Treziţi-vă! Treziţi-vă!

Asiaticii, care fuseseră de veghe, săriră repede şi începură pregătirea cailor. Căscând groaznic, se ridică şi Tutmozis.

— Brrrr! mormăi el, ce frig! Somnul e un lucru minunat. Am aţipit un pic şi acum pot să călătoresc mai departe, chiar până la capătul pământului. La Lacurile Sodice nu m-aş mai duce nici în ruptul capului! Brrr! Am şi uitat gustul vinului şi parcă a început să-mi crească păr pe mâini, ca la şacali. Iar până la palat, mai avem încă vreo două ore de mers. Ferice de ţărani! Dorm cu toţii până la ceasul ăsta, nu simt nevoia să facă baie şi nu pornesc la lucru până ce nevestele nu-i îndoapă cu terci de orz. Iar eu, om mare ce sunt, trebuie să străbat noaptea, ca un tâlhar, deşertul, fără să pun în gură nici măcar un strop de apă.

Caii fiind gata, Ramses îl încălecă pe al său. Atunci Pentuer se apropie, apucă armăsarul de dârlogi şi-l conduse, el însuşi, umblând pe jos.

— Ce înseamnă asta? întrebă Tutmozis mirat. Deodată, însă, îşi dădu seama, alergă şi apucă şi el de dârlogi, de partea cealaltă, calul lui Ramses, şi aşa merseră cu toţii, în tăcere, miraţi de purtarea preotului, deşi simţeau bine că s-a întâmplat un lucru mare.

După vreo câteva sute de paşi, ajunseră la marginea deşertului şi în faţa călătorilor se deschise drumul ce trecea prin mijlocul câmpiei.

— Încălecaţi, spuse Ramses, trebuie să ne grăbim.

— Luminăţia-sa porunceşte să încălecăm! glăsui Pentuer.

Cei de faţă rămaseră înmărmuriţi.

Tutmozis îşi recăpătă însă repede prezenţa de spirit şi, punând mâna pe spadă, strigă:

— Trăiască în veci atotputernicul şi milostivul nostru conducător, faraonul Ramses!

— Trăiască în veci! urlară soldaţii asiatici, zăngănind armele.

— Vă mulţumesc, ostaşii mei credincioşi, răspunse Ramses.

Peste o clipă, ceata călăreţilor se îndrepta, în galop, spre fluviu.

**Capitolul XI**

Să-l fi văzut oare preoţii templului subteran al Sfinxului pe noul stăpânitor, când acesta poposise lângă piramide, şi să fi dat ei de ştire palatului regal? Dar cum anume, nimeni n-ar putea şti. Destul că, în clipa când Ramses se apropia de Nil, la Memfis, marele preot Herhor poruncise să fie trezită curtea întreagă, iar când noul faraon trecea Nilul cu corabia, toţi preoţii, căpeteniile de oşti şi marii demnitari erau gata adunaţi în marea sală a palatului.

O dată cu răsăritul soarelui, Ramses al XIII-lea intră, în fruntea unei mici suite, în curtea palatului, unde slujitorii căzură cu faţa la pământ, iar garda prezentă armele, în sunetul trâmbiţelor şi tobelor. După ce salută oastea, faraonul intră în palat. După ce se îmbăie, îngădui să i se potrivească divinul său păr; când însă bărbierul îl întrebă cu toată umilinţa dacă porunceşte să i se radă capul şi faţa, faraonul răspunse:

— Nu-i nevoie. Nu-s preot, ci numai ostaş.

Peste o clipă, aceste cuvinte trecură în sala de audienţe, într-un ceas făcuseră ocolul palatului, pe la amiază se răspândiră prin Memfis, iar spre seară erau cunoscute în toate templele statului, de la Tami-n-hor şi Sabne-Hetam din miazănoapte şi până la Sunnu şi Pilak la miazăzi. La auzul acestei ştiri, nomarhii, nobilimea, armata, poporul şi străinii se bucurară nespus; pe când sfânta castă a preoţilor simţi şi mai adânc lipsa faraonului mort.

Ieşind din baie, Ramses al XIII-lea îmbrăcă o cămaşă scurtă, ostăşească, cu dungi negre şi galbene, peste care puse o platoşă de aur; în picioare încălţă sandale prinse în curele, iar pe cap un coif. Apoi încinse spada asiriană de oţel, pe care o purtase în bătălia de la Lacurile Sodice şi, înconjurat de o mare suită de ofiţeri, zornăind şi zăngănind, intră în sala de audienţe.

Acolo fu întâmpinat de marele preot Herhor, care avea în jurul său pe marii preoţi Sem, Mefres precum şi pe alţii, urmaţi fiind de marii judecători din Memfis şi Teba, de nomarhii unor nomuri vecine, de marele vistiernic, de supraveghetorul grânelor, al vitelor, veşmintelor, sclavilor, argintului şi aurului, precum şi de alţi numeroşi demnitari.

Herhor se înclină în faţa lui Ramses şi-i spuse, mişcat:

— Stăpâne, tatălui tău, veşnic viu, i-a plăcut să treacă în lumea zeilor, unde are parte de fericirea veşnică. Iar asupra ta cade sarcina de a te îngriji de soarta statului rămas orfan. Fii deci salutat, domn şi monarh al lumii! Trăiască în veci faraonul Ham-sam-mereramen-Ramses ses-neter-hog-an!

Cei de faţă repetară strigătul cu însufleţire. Se aşteptau să-l vadă emoţionat şi tulburat pe noul monarh. Spre uimirea tuturor, faraonul îşi încreţi însă sprâncenele şi răspunse:

— Potrivit cu voinţa prea luminatului meu tată şi cu legile Egiptului, preiau cârmuirea, întru faima statului şi fericirea poporului. Deodată se întoarse spre Herhor şi, uitându-se vioi în ochii lui, îl întrebă: Pe mitra cucerniciei-tale văd şarpele de aur. De ce te-ai împodobit cu acest însemn al puterii regeşti?

O tăcere de moarte cuprinse adunarea. Cel mai temerar om din Egipt nu şi-ar fi închipuit nicicând că tânărul faraon îşi va începe domnia punând o astfel de întrebare celui mai puternic om din stat. Poate mai puternic chiar decât răposatul faraon.

La spatele tânărului faraon se aflau însă peste zece ofiţeri, în curtea palatului sclipeau platoşele unităţilor de gardă, iar armata ce se întorcea de la Lacurile Sodice, îmbătată de triumf şi entuziasmată de comandantul ei trecuse Nilul.

Puternicul Herhor se făcu palid ca ceara şi din gâtlejul încleştat nu putu scoate nicio vorbă.

— Te întreb, repetă faraonul liniştit, cu ce drept străluceşte pe mitra ta ureusul regesc?

— E mitra bunicului tău, Amenhotep, răspunse Herhor încet. Adunarea supremă a preoţilor mi-a poruncit s-o pun în împrejurări deosebite.

— Slăvitul meu bunic, vorbi faraonul, a fost tatăl reginei şi el a dobândit, ca un semn de mare cinste, dreptul de a-şi împodobi mitra cu ureusul. Dar după câte ştiu, veşmintele lui sărbătoreşti se află printre relicvele templului Amon.

Herhor îşi veni în fire.

— Binevoieşte, luminăţia-ta, lămuri el, şi ia aminte că timp de o zi şi o noapte Egiptul a fost lipsit de monarhul legiuit. Cineva a trebuit, în tot acest timp, să-l trezească şi să-l culce pe zeul Osiris, să dea poporului binecuvântarea şi să se închine strămoşilor regeşti. În aceste clipe grele, adunarea supremă mi-a poruncit să pun însemnul sfânt, pentru ca nici cârmuirea statului şi nici slujba zeilor să nu sufere întârziere. Din clipa în care, însă, avem un monarh legiuit şi puternic, las însemnul sacru… Spunând aceste cuvinte, Herhor scoase mitra împodobită cu ureusul regal şi o încredinţă marelui preot Mefres.

Faţa ameninţătoare a faraonului se însenină şi monarhul îşi îndreptă paşii spre tron.

Deodată, Mefres îl opri şi, înclinându-se până la pământ, zise:

— Binevoieşte, prea luminate faraon, şi ascultă umila mea rugă. Dar când, îndreptându-şi trupul, vorbi mai departe, nici în glas, nici în ochi nu i se citea vreo urmă de umilinţă.

— Cuvintele pe care le voi rosti sunt ale adunării supreme a tuturor marilor preoţi.

— Spune, vorbi faraonul.

— Luminăţia-ta ştie că faraonul nu poate îndeplini sacrificiile supreme şi nici nu-l poate îmbrăca şi dezbrăca pe miraculosul Osiris, dacă nu primeşte consacrarea de mare preot?

— Înţeleg, îl întrerupse Ramses. Eu sunt faraon, dar n-am demnitatea de mare preot.

— Din pricina aceasta, vorbi mai departe Mefres, adunarea supremă te roagă umil să-l numeşti pe marele preot care ar putea să te înlocuiască la îndeplinirea slujbelor religioase.

Auzind vorbele acestea hotărâte, marii preoţi şi demnitarii statului începură să se mişte de parcă ar fi stat pe nişte pietre încinse, în timp ce ofiţerii îşi îndreptară, oarecum fără să vrea, spadele. Mefres îi privi însă cu adânc dispreţ şi-şi îndreptă din nou privirea rece spre faţa faraonului.

Dar stăpânul lumii nu dădu semn nici de data aceasta de vreo tulburare.

— E bine că mi-ai adus aminte despre această însemnată treabă, răspunse el. Meşteşugul armelor şi treburile statului nu-mi îngăduie să mă consacru ritualului sfintei noastre religii; aşadar, trebuie să numesc un locţiitor pentru îndeplinirea lui.

Spunând acestea, faraonul îşi roti privirea asupra celor de faţă.

La stânga lui Herhor, se afla cuviosul Sem. Faraonul îi privi faţa blajină şi cinstită. Îl întrebă, pe neaşteptate:

— Care îţi este numele şi ce sarcină îndeplineşti?

— Mă numesc Sem şi sunt mare preot al templului Ptah din Pi-Bast.

— Tu vei fi locţiitorul meu, zise faraonul arătându-l cu degetul, în îndeplinirea ritualului religios.

Un freamăt de admiraţie străbătu rândurile celor de faţă. Ar fi fost greu, chiar după cele mai îndelungate cugetări şi consfătuiri, să se fi putut alege un preot mai vrednic de această înaltă sarcină.

Herhor se făcu însă şi mai palid, iar Mefres, încleştându-şi buzele vinete, îşi plecă ochii.

După o clipă, noul faraon se aşeză pe tronul ale cărui picioare înfăţişau chipurile prinţilor şi regilor celor nouă popoare supuse.

Herhor întinse apoi faraonului, pe o tavă de aur, tiara albă-roşie, pe care sta încolăcit şarpele de aur. În tăcere, monarhul o puse pe cap, iar cei de faţă se prosternară, căzând la pământ.

Aceasta nu era însă încoronarea solemnă, ci doar preluarea puterii.

După ce preoţii îl tămâiară pe faraon şi, ca să reverse asupra-i întreaga binecuvântare, cântară un imn în cinstea lui Osiris, demnitarilor şi ofiţerilor le fu îngăduit să sărute cea mai de jos treaptă a tronului. Monarhul luă apoi lingura de aur şi, repetând rugăciunile spuse cu glas tare de către Sem, oferi tămâie tuturor statuilor zeilor, aşezate de amândouă laturile sălii.

— Acum ce trebuie să fac? întrebă el.

— Să te înfăţişezi poporului, răspunse Herhor.

Printr-o uşă aurită, larg deschisă, faraonul sui câteva trepte de marmură şi păşi pe o terasă unde, ridicându-şi mâinile, se întoarse pe rând către cele patru colţuri ale lumii. Glasul trâmbiţelor răsună. Pe vârfurile coloanelor fură ridicate steaguri. Fiecare om, oriunde s-ar fi aflat, pe câmp, acasă, ori pe stradă, cădea cu faţa la pământ. Nuiaua, ridicată deasupra spinării vitei sau sclavului, se lăsa în jos fără a lovi, iar osândiţii din ziua aceea erau cu toţii iertaţi.

Coborându-se de pe terasă, faraonul întrebă:

— Mai am ceva de îndeplinit?

— Te aşteaptă masa şi treburile statului, zise Herhor.

— Pot, aşadar, să mă odihnesc, zise faraonul. Unde sunt rămăşiţele pământeşti ale prea luminatului meu tată?

— Sunt date spre îmbălsămare, şopti Herhor.

Ochii faraonului fură năpădiţi de lacrimi, iar buzele îi tremurară. Se stăpâni însă şi, tăcând, se uită în pământ. Era necuviincios lucru ca slujitorii să vadă tulburarea unui atât de puternic monarh.

Herhor aduse vorba despre altceva, spunând:

— Vei binevoi oare să primeşti închinarea cuvenită din partea reginei mame?

— Eu? eu să primesc închinarea mamei mele? rosti Ramses cu glasul înnăbuşit. Şi, voind să se liniştească, adăugă cu un zâmbet silit: Ai uitat ce spune înţeleptul Eney? Poate că prea cucernicul Sem ne va reaminti frumoasele lui cuvinte despre mamă.

*„Nu uita,* recită Sem, *că te-a născut şi te-a hrănit.*

*— Spune mai departe, spune! insistă Ramses, silindu-se să se stăpânească.*

*De vei uita lucrul acesta, ea îşi va înălţa mâinile spre zei, iar ei îi vor asculta ruga. Te-a purtat îndelung în pântecul ei, ca pe o mare sarcină, şi te-a născut, după scurgerea timpului cuvenit. Apoi te-a purtat în braţe şi te-a alăptat timp de trei ani. Aşa te-a crescut, fără să se scârbească de necurăţenia ta. Iar când te-ai dus la şcoală şi ai început să înveţi carte, ea aducea în fiecare zi învăţătorului tău pâine şi bere, din casa sa”*[[66]](#footnote-66).

Faraonul răsuflă adânc şi, ceva mai liniştit, spuse:

— Vedeţi, nu se cuvine să vină mama la mine ca să mi se închine. Mai degrabă mă voi duce eu la ea.

Şi, urmat de o numeroasă suită, porni, printr-un şir de săli căptuşite cu marmură, alabastru şi lemn, împodobite cu zugrăveli vii, luminoase şi sculpturi aurite. Apropiindu-se însă de odaia mamei sale, făcu semn să fie lăsat singur. Trecu prin anticameră, se opri o clipă în faţa uşii, plânse şi apoi intră încetişor.

În încăperea cu pereţii goi, care avea drept orice mobilă doar o sofa joasă şi un ulcior ştirb cu apă, în semn de doliu, se afla mama faraonului, regina Nikotris, aşezată pe o piatră. Purta o cămaşă groasă şi era desculţă; fruntea îi era pătată cu noroi din Nil, iar în părul încâlcit avea cenuşă.

Văzându-l pe Ramses, venerata sa mamă se aplecă, voind să-i cadă la picioare. Fiul o cuprinse însă în braţe şi-i zise cu jale în glas:

— Dacă tu, mamă, te închini în faţa mea până la pământ, atunci eu în faţa ta va trebui să mă afund sub pământ.

Regina îi strânse capul la piept, îi şterse lacrimile cu mâneca de pânză groasă a cămăşii sale şi apoi, înălţând mâinile spre cer, şopti:

— Fie ca toţi zeii, fie ca duhul tatălui tău şi al bunicului tău să te ocrotească şi să te binecuvânteze. O, Isis, nu, niciodată nu ţi-am precupeţit jertfele; astăzi însă îţi aduc cea mai mare jertfă: ţi-l dau pe fiul meu iubit. Facă zeii să devină fiul tău cu adevărat, iar faima şi puterea lui să sporească divina ta moştenire.

Faraonul o îmbrăţişă şi o sărută de mai multe ori pe regină, apoi o puse pe sofa, iar el se aşeză pe piatră.

— Mi-a lăsat tata vreo poruncă? întrebă el.

— Te-a rugat doar să nu-l uiţi, iar pentru adunarea preoţilor a lăsat aceste cuvinte: „Vă las un moştenitor, leu şi vultur în aceeaşi fiinţă; să-i daţi ascultare şi el va ridica Egiptul la o nemaivăzută putere”.

— Crezi că preoţii vor asculta de mine?

— Nu uita, îi spuse mama sa, că însemnul faraonilor e şarpele. Iar şarpele e semnul prevederii; el tace şi nimeni nu poate şti când te va muşca de moarte. Dacă-ţi vei lua timpul drept tovarăş, vei învinge totul.

— Herhor e nemaipomenit de îndrăzneţ. Astăzi a cutezat să-şi pună tiara lui Amenhotep. Fireşte, i-am poruncit s-o scoată şi-l voi înlătura de la cârmuire. Pe el şi încă vreo câţiva din adunarea preoţilor.

Regina dădu din cap, cu teamă.

— Egiptul e al tău, zise ea, şi zeii ţi-au dăruit multă înţelepciune. De n-ar fi aşa, tare m-aş teme de o ceartă cu Herhor.

— Nu mă voi certa cu el. Îl voi alunga.

— Egiptul e al tău, repetă regina, dar lupta mă înspăimântă. E drept că tatăl tău, peste măsură de blând, a făcut să le sporească îndrăzneala; dar nu trebuie să-i înspăimânţi cu asprimea ta. Şi apoi, gândeşte-te, cine i-ar putea înlocui? Ei ştiu tot ce a fost, este şi va fi pe pământ şi în ceruri; ei văd cele mai ascunse gânduri omeneşti şi cârmuiesc inimile, aşa cum vântul mişcă frunzele. Fără ei nu numai că nu vei şti ce se petrece la Tir şi la Ninive, dar nici măcar la Memfis şi Teba.

— Nu sunt împotriva înţelepciunii, am însă nevoie de oameni care să mă slujească, răspunse faraonul. Ştiu că înţelepciunea lor e mare; dar trebuie cercetată, ca să nu înşele, şi bine rânduită ca să nu ruineze statul. Spune tu singură, mamă, ce au făcut ei din Egipt vreme de treizeci de ani? Poporul e împovărat de lipsuri şi se răscoală, oştirea au micşorat-o, vistieria e goală, în timp ce, în vecinătatea noastră, Asiria creşte ca aluatul cu drojdie, silindu-ne încă de pe acum să semnăm pace.

— Fă cum vrei. Dar nu uita că simbolul faraonului e şarpele, iar şarpele înseamnă tăcere şi prevedere.

— Ai dreptate, mamă, dar crede-mă, curajul e cu mult mai presus câteodată. Ştiu bine că preoţii plănuiseră ca războiul libian să ţină mai mulţi ani. Eu însă l-am terminat în numai două săptămâni şi asta fiindcă am săvârşit zilnic o faptă nebunească, dar hotărâtă. De nu m-aş fi năpustit în deşert să-i întâmpin, ceea ce a fost, desigur, o mare necugetare, i-am fi avut astăzi pe libieni la porţile Memfis-ului.

— Ştiu, l-ai fugărit pe Tehenna şi v-a prins tifonul, zise regina. Copil nechibzuit! Nici nu-ţi păsa de mine!

Tânărul faraon zâmbi.

— Fii liniştită, răspunse el. Când faraonul luptă, la dreapta şi la stângă lui stă Amon. Şi cine i se poate împotrivi? O îmbrăţişă apoi încă o dată pe regină şi ieşi.

**Capitolul xii**

Numeroasa suită a faraonului continua să rămână în anticameră, dar despărţită, oarecum, în două. De o parte Herhor, Mefres şi câţiva pontifi mai vârstnici, iar de alta toţi ofiţerii, toţi demnitarii şi cea mai mare parte a preoţilor tineri.

Ochiul de vultur al faraonului văzu dintr-o privire această împărţire a înalţilor demnitari şi în inima tânărului monarh se aprinse un simţământ de mândrie.

„Iată că, fără a trage spada, am câştigat o victorie!” îşi zise el în gând.

Iar demnitarii şi oştenii se îndepărtau tot mai mult de Herhor şi Mefres. Nimeni nu se îndoia că cei doi mari preoţi, până nu de mult cei mai puternici în stat, nu se bucură de bunăvoinţa noului faraon.

Ramses trecu în sala de ospeţe, unde îl uimi, întâi de toate, numărul mare al preoţilor care urmau să-l servească, ca şi acela al tăvilor cu mâncăruri.

— Şi trebuie să mănânc eu tot ce-i aici? întrebă el fără a-şi ascunde uimirea.

Atunci, preotul care veghea asupra bucătăriei îl lămuri că mâncărurile de care el nu se va atinge vor fi oferite drept sacrificiu zeilor. Şi-i arătă un şir de statui aşezate de-a lungul sălii.

Faraonul privi statuile, care nu-i făcură de loc impresia că li s-ar fi dat vreodată ceva de mâncare; apoi îşi aruncă privirea spre preoţi, ale căror feţe rumene te făceau să bănui cine mânca totul, şi ceru să i se aducă pâine ostăşească, bere şi usturoi.

Preotul rămase înmărmurit, dar repetă porunca la rândul lui. Cel care o primi şovăi, dar o trecu mai departe slujitorilor şi slujitoarelor. Acestora, la început, nu le veni să creadă, apoi se risipiră îndată prin întreg palatul. Peste un sfert de ceas, se întoarseră speriaţi, şoptind preoţilor că nu se află nicăieri în palat pâine ostăşească şi nici usturoi.

Faraonul zâmbi şi porunci să nu lipsească pe viitor din bucătăria sa mâncărurile simple. Mâncă apoi carne de porumbel, o bucată de peşte, o turtă de grâu şi bău puţin vin. În sinea sa, recunoscu buna pregătire a mâncărurilor şi felul ales al vinului. Nu-şi putea alunga însă gândul că bucătăria curţii înghite nespus de mulţi bani.

După ce arse tămâie în memoria strămoşilor, faraonul se duse în camera sa de lucru, spre a asculta rapoartele. Primul fu Herhor. Se înclină cu mult mai adânc decât atunci când îl întâmpinase şi, cu mare tulburare, îl felicită pentru victoria asupra libienilor.

— Te-ai năpustit asupra libienilor ca tifonul asupra corturilor sărăcăcioase ale celor ce rătăcesc prin deşert. Ai câştigat o mare bătălie cu pierderi foarte mici şi, dintr-o singură lovitură a spadei tale divine, ai pus capăt unui război al cărui sfârşit noi, oamenii de rând, nu ştiusem să-l prevedem. Faraonul simţea cum ura lui faţă de Herhor începe să slăbească.

— De aceea, continuă preotul, adunarea supremă te roagă să dăruieşti zece talanţi drept răsplată vitezelor unităţi care au luptat. Iar tu însuţi îngăduie ca, alături de numele tău, să se scrie „învingătorul”.

Herhor exagera laudele, contând pe tinereţea faraonului. Ramses se trezi însă din visare şi-i răspunse pe dată:

— Ce poreclă mi-aţi da, oare, dacă aş nimici armata asiriană şi aş umple templele cu bogăţiile din Ninive şi Babilon?

„Aşadar, el continuă să se gândească la treaba asta”, îşi mărturisi în gând marele preot. Iar faraonul, ca o întărire a temerilor sale, schimbând făgaşul discuţiei, îl întrebă:

— Câtă oaste avem?

— Aici, lângă Memfis?

— Nu, în Egiptul întreg.

— Ai avut la Lacurile Sodice zece pâlcuri, zise marele preot. Nitager, la hotarul răsăritean, are cincisprezece. Zece avem la miazăzi, căci Nubia începe să se mişte. Iar garnizoanele din întreaga ţară au cinci.

— Cu totul patruzeci, zise faraonul, după ce se gândi puţin. Şi câţi soldaţi?

— Cam şaizeci de mii.

Faraonul se smulse din jilţ.

— Şaizeci de mii în loc de o sută douăzeci? strigă el. Ce înseamnă asta? Ce-aţi făcut cu armata mea?

— Nu sunt mijloace pentru întreţinerea unui număr mai mare.

— O, zeilor! exclamă el, apucându-se cu mâinile de cap. Deci, de azi într-o lună, trebuie să ne aşteptăm la un atac din partea asirienilor! Doar suntem dezarmaţi…

— Avem încheiată cu Asiria o pace, îl întrerupse Herhor.

— Aşa ar putea răspunde o femeie, iar nu sfetnicul pentru treburile războiului, zise faraonul mânios. Ce însemnătate are o înţelegere când în spatele ei nu stă o armată? Chiar astăzi, numai o jumătate din oştile regelui Assar ne-ar putea strivi.

— Linişteşte-te, luminăţia-ta. La prima ştire despre trădarea asirienilor, putem avea o jumătate de milion de luptători.

Faraonul îi râse în obraz.

— Cum? De unde? Ai înnebunit, preotule! Stai cu nasul în papirusuri, iar eu slujesc de şapte ani în armată şi nu trece măcar o zi să nu fac instrucţie ori manevre. În ce chip vei avea, în numai câteva luni, o armată de o jumătate de milion?

— Nobilimea întreagă i se va alătura…

— Nobilimea ta… mare ispravă! Nobilimea nu înseamnă soldaţi. La o armată de o jumătate de milion ar trebui să avem cel puţin o sută cincizeci de pâlcuri, iar noi, după cum recunoşti singur, avem doar patruzeci. Unde vor învăţa oamenii aceştia, care astăzi pasc vitele, ară pământul, se îndeletnicesc cu olăritul sau beau şi lenevesc pe pământurile lor, unde vor învăţa ei meşteşugul armelor? Egiptenii nu sunt buni oşteni; ştiu bine lucrul acesta, fiindcă am de-a face cu ei în fiecare zi. Libienii, grecii, hitiţii, încă de copii trag cu arcul şi cu praştia şi mânuiesc minunat bâta; iar după ce trece un an de zile, învaţă să mărşăluiască aşa cum trebuie. În schimb, egiptenii, după trei ani mărşăluiesc aşa şi-aşa. E adevărat că lupta cu spada şi suliţa o învaţă în doi ani, dar pentru prăştiaşi, chiar patru ani sunt prea puţini. În câteva luni, veţi putea avea aşadar nu o armată, ci o adunătură de o jumătate de milion, pe care, cât ai clipi din ochi, o va nimici altă gloată, cea asiriană. Fiindcă, deşi unităţile asiriene sunt proaste şi slab întreţinute, soldatul asirian ştie să azvârle pietre şi săgeţi, să taie şi să înţepe şi, mai presus de toate, are curajul fiarei sălbatice, ceea ce egipteanului, blajin din fire, îi lipseşte cu desăvârşire. Noi împrăştiem duşmanul prin rânduiala unităţilor noastre disciplinate şi instruite, asemenea unor maşini de război: ca să spargi coloana, trebuie să nimiceşti jumătate din ostaşi: dar când această coloană nu mai există, nu există nici armata egipteană.

— Ai vorbit cu înţelepciune, zise Herhor. Numai zeii pot cunoaşte astfel lucrurile. Eu ştiu că Egiptul e slab şi că pentru întărirea lui e nevoie de o muncă de mai mulţi ani. Tocmai din pricina asta vreau să închei înţelegerea cu Asiria.

— Doar aţi încheiat-o!

— Oarecum. Căci Sargon, văzând boala tatălui tău şi temându-se de tine, a amânat adevărata ei încheiere până la urcarea ta pe tron.

Faraonul fu din nou cuprins de mânie.

— Cum? strigă el. Asirienii se gândesc cu tot dinadinsul la supunerea Feniciei? Şi îşi închipuie că eu voi iscăli un act ruşinos pentru domnia mea? Văd că duhurile rele vă ţin pe toţi în mreaja lor!

Audienţa luase sfârşit. Herhor, de data aceasta, căzu cu faţa la pământ. Întorcându-se de la faraon, îşi zise în sinea sa: „Faraonul mi-a ascultat raportul, deci nu respinge serviciile mele. I-am spus că trebuie să iscălească pacea cu Asiria, aşadar cea mai grea chestiune e terminată. Va avea timp să se răzgândească, până ce Sargon se va întoarce iarăşi la noi. E un adevărat leu, ba nu, nu leu, ci mai degrabă un elefant înfuriat, tânărul ăsta. Şi e ştiut doar că a ajuns faraon numai fiindcă e nepotul unui mare preot! Încă n-a înţeles că aceleaşi mâini care l-au ridicat atât de sus…” Cinstitul Herhor se opri în anticameră, cugetă puţin şi apoi, în loc să meargă acasă, îşi îndreptă paşii spre regina Nikotris.

în grădină nu erau femei şi nici copii; numai din palatele vecine se auzeau gemete. Femeile fostului faraon îl plângeau pe cel care se stinsese. Jalea lor părea să fie neprefăcută.

între timp, în odaia noului monarh intrase marele judecător.

— Ce ai să-mi spui? îl întrebă faraonul.

— Acum câteva zile, s-a petrecut lângă Teba o faptă neobişnuită, răspunse judecătorul. Un ţăran şi-a ucis soţia şi trei copii, iar el s-a înecat într-un iaz sfinţit.

— Era nebun?

— Se pare că a făcut-o de foame.

Faraonul căzu pe gânduri.

— Un caz ciudat, zise el, dar eu aş vrea să ştiu altceva. Ce crime se întâmplă mai des în zilele noastre?

Marele judecător şovăi.

— Nu te codi, zise faraonul, nerăbdător, şi nu-mi ascunde nimic. Ştiu că Egiptul a căzut într-o mocirlă; vreau să încerc să-l scot; trebuie dar să ştiu tot răul.

— Nelegiuirile cele mai dese sunt răscoalele. Dar numai gloata se răscoală, adăugă judecătorul în grabă.

— Ascult, îl îndemnă faraonul.

— La Kosem, s-a răsculat o ceată de zidari şi pietrari, cărora nu li s-a dat la timp lucrurile de care aveau nevoie. La Sohem, ţăranii l-au ucis pe scribul care strângea dările. În Melcatis şi la Pi-Hebit, tot ţăranii au dărâmat casele arendaşilor fenicieni. În apropiere de Kasa, s-au împotrivit să repare canalul, spunând că pentru munca asta se cuvine să fie plătiţi. În sfârşit, în minele de porfir, lucrătorii i-au bătut pe paznici şi au vrut să fugă cu toţii spre ţărm…

— Veştile tale nu sunt de loc o noutate pentru mine, răspunse faraonul. Dar tu ce părere ai despre ele?

— În primul rând, trebuie pedepsiţi vinovaţii.

— Iar eu socot că, în primul rând, trebuie să dea muncitorilor ceea ce li se cuvine, spuse faraonul. Boul flămând zace la pământ, calul nemâncat se clatină pe picioare şi moare. Putem cere omului flămând să muncească şi să nu crâcnească dacă o duce rău?

— Aşadar, luminăţia-ta…

— Pentuer îi va numi pe cei care vor cerceta aceste pricini, îl întrerupse faraonul. Deocamdată nu vreau să fie pedepsiţi.

— În cazul acesta, va izbucni o răscoală generală, exclamă judecătorul înspăimântat.

Faraonul îşi sprijini bărbia în mâini şi, cugetând zise:

— Bine, judecătorii să-şi facă datoria. Dar să judece… cât mai blând. Iar Pentuer să numească oamenii chiar astăzi. Da, aşa-i! adăugă el peste o clipă. Mai uşor e să iei o hotărâre pe câmpul de bătălie, decât în neorânduiala ce-a pus stăpânire pe Egipt.

După ce marele judecător ieşi, faraonul îl chemă pe Tutmozis şi-i porunci să salute în numele său armata care se întorcea de la Lacurile Sodice şi să împartă douăzeci de talanţi între ofiţeri şi oşteni. Apoi porunci să fie chemat Pentuer, iar între timp îl primi pe marele vistiernic.

— Vreau să ştiu, zise el, care-i starea vistieriei.

— Avem, în clipa asta, în hambare, grajduri, magazii şi lăzi, bunuri ce preţuiesc douăzeci de mii de talanţi. Iar dările se varsă în fiecare zi.

— Şi răscoalele se ţin lanţ, adăugă faraonul. Care-s veniturile şi care-s cheltuielile noastre?

— Pentru armată cheltuim douăzeci de mii de talanţi pe an, pentru întreţinerea prea cinstitei curţi, două până la trei mii de talanţi în fiecare lună.

— Da? Spune mai departe… Dar pentru lucrările publice?

— În clipa de faţă, ele nu se plătesc, zise marele vistiernic, plecându-şi capul.

— Dar veniturile?

— Cât cheltuim, atâta avem… şopti dregătorul.

— Avem deci patruzeci sau cincizeci de mii de talanţi pe an, spuse faraonul. Dar restul unde-i?

— Zălog la fenicieni, la câţiva cămătari şi neguţători şi, în sfârşit, la preoţi.

— Bine, făcu faraonul. E însă neatins tezaurul faraonilor, alcătuit din aur, platină, argint şi giuvaeruri. Acesta la cât se ridică?

— Sunt zece ani de când a fost folosit şi cheltuit.

— Pe ce? De către cine?

— Pentru nevoile curţii, vorbi vistiernicul, pentru darurile oferite nomarhilor şi templelor.

— Curtea avea drept venituri dările obişnuite, iar darurile să fi putut ele oare goli tezaurul tatălui meu?

— Osiris-Ramses, tatăl luminăţiei-tale, a fost un domnitor darnic, el oferea jertfe mari.

— Să fi fost oare chiar atât de mari? Vreau să ştiu care-i adevărul în această privinţă, spuse faraonul cuprins de nerăbdare.

— Socotelile amănunţite sunt trecute în scris; eu ţin minte numai cifrele mari.

— Vorbeşte!

— De pildă, templelor, spuse şovăind vistiernicul, Osiris-Ramses le-a oferit, în cursul fericitei sale domnii, cam o sută de localităţi, o sută douăzeci de corăbii, două milioane capete de vite, două milioane de saci cu grâne, o sută douăzeci de mii cai, optzeci de mii sclavi, vreo două sute de mii butoaie cu bere şi vin, vreo trei milioane de pâini, cam trei sute de mii de veşminte, trei sute de mii vase cu miere, untdelemn şi tămâie. Le-a mai dat, pe deasupra, şi o mie de talanţi de aur, trei mii de argint, zece mii de bronz turnat, cinci sute în bronz de culoare închisă, şase milioane cununi de flori, o mie două sute de statui de-ale zeilor şi vreo trei sute de mii de pietre preţioase. Celelalte nu le ţin minte, dar sunt toate scrise.

Faraonul ridică mâinile în sus, râzând, dar după o clipă îl cuprinse mânia şi, izbind cu pumnul în masă, strigă:

— E nemaiauzit lucru ca o mână de preoţi să aibă nevoie de atâta bere, pâine, cununi şi veşminte, când au veniturile lor? Şi încă venituri bune, care le întrec de câteva sute de ori trebuinţele.

— Luminăţia-ta a binevoit să uite că preoţii ajută zeci de mii de săraci, vindecă tot atâţia bolnavi şi ţin pe cheltuiala templelor peste zece pâlcuri.

— La ce le slujeşte lor armata? E ştiut doar că faraonii o folosesc numai în caz de război. Cât despre bolnavi, aproape fiecare îşi plăteşte leacurile date de temple, ori munceşte pe urmă pentru ele. Săracii? Dar ei trudesc în folosul templelor! Cară apă zeilor, iau parte la ceremonii şi sunt folosiţi în primul rând la ticluirea minunilor. Ei sunt doar aceia care, la porţile templelor, îşi recapătă mintea, vederea sau auzul pierdut, rănile li se vindecă, picioarele şi mâinile lor îşi dobândesc din nou puterea, iar poporul, văzând toate aceste ciudăţenii, se roagă şi mai tare, aducând zeilor jertfe şi mai îmbelşugate. Săracii sunt un fel de vite de povară în slujba templelor, aducându-le un câştig curat.

— Iată de ce, cuteză a-l întrerupe vistiernicul, preoţii nu cheltuiesc toate jertfele, ci le adună ca să-şi sporească astfel avutul.

— Pentru ce?

— Pentru nevoile grabnice ale statului.

— Cine a văzut una ca asta?

— Eu însumi, zise slujbaşul. Comorile depuse în Labirint nu scad, ci se înmulţesc din generaţie în generaţie, pentru ca…

— Pentru ca asirienii, îl întrerupse faraonul, să aibă ce să prade când vor cuceri Egiptul, atât de bine chivernisit de preoţi! îţi mulţumesc, mare vistiernic, adăugă el. Am ştiut că vistieria Egiptului stă prost. Nu mi-am închipuit însă că statul e ruinat. În ţară răscoale, armata pe ducă, faraonul în lipsuri, iar tezaurul din labirint sporeşte din generaţie în generaţie! Dacă fiecare dinastie, numai dinastie spun, ar fi dat templelor tot atâtea daruri câte le-a oferit tatăl meu, Labirintul ar fi avut acum nouăsprezece mii de talanţi de aur, vreo şaizeci de mii de talanţi de argint, iar grâu, vite, ogoare, sclavi şi aşezări, veşminte şi pietre preţioase – atâtea cât n-ar putea socoti nici chiar cel mai bun scrib!

Marele vistiernic îşi părăsi monarhul, având inima tulburată. Dar nici faraonul nu era prea mulţumit, fiindcă, după o clipă de gândire, i se păru că vorbise prea deschis în faţa slujbaşului.

**Capitolul xiii**

Străjile care vegheau în anticameră anunţară sosirea lui Pentuer. Preotul căzu cu faţa la pământ şi întrebă care-i porunca.

— Nu vreau să-ţi dau porunci, ci să te rog ceva, zise faraonul. Ştii că în Egipt sunt răscoale. Răscoale ale ţăranilor, ale meşteşugarilor şi chiar ale celor întemniţaţi. De la mare şi până în fundul minelor, numai răscoale. Nu mai lipseşte decât o răscoală a soldaţilor, care să-l proclame faraon, de pildă… pe Herhor!

— Să trăieşti în veci, măria-ta, răspunse preotul. În Egipt nu se află om care să nu se jertfească pentru tine, care să nu-ţi cinstească numele.

— Ah, dacă s-ar şti, rosti faraonul mânios, cât sunt de neputincios şi de sărac, orice nomarh ar fi încântat că poate fi stăpân în nomul lui! Am crezut, moştenind coroana Egiptului, că voi însemna ceva. Dar m-am încredinţat chiar din prima zi că sunt doar o umbră a vechilor stăpânitori ai Egiptului. Căci ce poate fi un faraon fără avere, fără armată şi mai ales fără slujitori credincioşi? Sunt asemenea statuilor zeilor, cărora oamenii le aduc jertfe şi le tămâiază. Ele sunt însă neputincioase, iar cu jertfele lor se îngraşă preoţii. Dar, am uitat, tu ţii cu ei!

— Mă doare inima, zise Pentuer, când văd că vorbeşti aşa chiar din prima zi a domniei tale. Dacă vestea asta s-ar răspândi în Egipt…

— Cui să-mi spun păsul dacă nu ţie? îl întrerupse faraonul. Eşti sfetnicul meu şi mi-ai salvat, sau cel puţin ai vrut să-mi salvezi viaţa; cred că n-ai făcut-o ca să spui în gura mare ce se petrece în inima faraonului, pe care el ţi-a deschis-o. Ai însă dreptate. Faraonul se plimbă puţin prin încăpere şi, după o clipă, spuse pe un ton mult mai liniştit:

— Te-am numit căpetenia celor care urmează să cerceteze pricina neîncetatelor răscoale din ţară. Vreau să fie pedepsiţi numai vinovaţii, iar celor nefericiţi să li se facă dreptate.

— Zeii să te ajute! şopti preotul. Voi face, măria-ta, ce-mi porunceşti. Dar pricina răscoalelor o ştiu şi fără cercetare.

— Vorbeşte!

— Ţi-am mai spus şi altă dată că poporul muncitor e flămând, trudeşte prea mult şi plăteşte dări prea mari. Cel care mai înainte muncea de la revărsatul zorilor şi până la asfinţit, acum trebuie să înceapă lucrul cu un ceas înainte de răsăritul soarelui şi să-l termine cu un ceas după apusul lui. Nu până de mult, fiecare om de rând putea să viziteze mormintele părinţilor tot la zece zile, să stea de vorbă cu umbrele lor şi să aducă jertfe. Astăzi, însă, nimeni nu se mai duce, fiindcă nu are când. Înainte, ţăranul mânca trei turte de grâu pe zi; astăzi nu poate mânca decât turte de orz. Mai demult, lucrul la canale, diguri şi drumuri, era socotit printre dări; astăzi dările trebuie plătite aparte, iar lucrările publice se fac pe degeaba. Iată unde stau pricinile răscoalelor.

— Sunt cel mai sărac om din Egipt! exclamă faraonul smulgându-şi părul. Cel din urmă ţăran le dă vitelor lui hrană şi odihnă, în timp ce supuşii mei sunt veşnic flămânzi şi osteniţi! Aşadar, spune-mi tu ce am de făcut, tu care m-ai rugat să îmbunătăţesc soarta ţăranilor.

— Îmi porunceşti, stăpâne, să vorbesc?

— Te rog, îţi poruncesc, cum vrei tu… Numai vorbeşte chibzuit.

— Binecuvântată fie cârmuirea ta, o, fiu adevărat al lui Osiris! răspunse preotul. Iată ce trebuie să faci, măria-ta. Porunceşte, mai întâi, să se plătească lucrările publice, aşa cum a fost în trecut.

— Se-nţelege.

— Porunceşte, apoi, ca munca ţăranilor să ţină numai de la răsăritul şi până la apusul soarelui. Fă, aşa cum a fost pe timpul dinastiilor divine, ca poporul să se odihnească la şapte zile şi nu la zece. Porunceşte ca nobilii să nu aibă drept să-i zălogească pe ţărani, scribii să nu-i bată şi să-i chinuiască după bunul lor plac. În sfârşit, dă-le ţăranilor partea a zecea, sau chiar a douăzecea din pământ, pe care nimeni să n-o poată lua sau zălogi, astfel ca familia unui ţăran să aibă măcar atâta pământ cât pardoseaua acestei încăperi, şi atunci nu vor mai fi flămânzi. Dă ţăranilor în folosinţă nisipurile dinspre deşert şi în câţiva ani acolo se vor întinde grădini.

— Vorbeşti frumos, îl întrerupse faraonul, dar spui ceea ce vezi în inima ta, iar nu în viaţă. Născocirile omeneşti, chiar şi cele mai bune, nu se potrivesc totdeauna cu mersul firesc al lucrurilor.

— Măria-ta, eu am mai văzut schimbări asemănătoare, precum şi foloasele lor. În jurul unor temple, se fac tot felul de încercări în legătură cu vindecarea bolilor, cu învăţătura copiilor, cu creşterea vitelor şi a plantelor, în sfârşit, în legătură cu îndreptarea firii omeneşti. Şi iată la ce s-a ajuns: când ţăranului leneş şi slab i s-a dat mâncare bună şi odihnă în ziua a şaptea, el s-a îngrăşat, şi-a dovedit râvna la muncă şi a săpat o bucată mai mare de pământ decât înainte. Muncitorul plătit e mai voios şi lucrează mult mai mult decât sclavul bătut cu vergi de fier.

Sătuilor li se nasc mai mulţi copii decât flămânzilor şi osteniţilor; urmaşii oamenilor liberi sunt sănătoşi şi puternici, pe când cei ai sclavilor, plăpânzi, mohorâţi şi puşi pe furtişaguri şi minciuni. Pe deasupra, oamenii s-au încredinţat că pământul cultivat de cei care îl stăpânesc dă o dată şi jumătate mai multe grâne şi legume decât cel lucrat de sclavi. Şi-ţi pot spune, măria-ta, un lucru şi mai însemnat: când în timpul lucrului cântă muzica, oamenii şi boii muncesc mai bine, mai repede şi ostenesc mai puţin. Toate acestea au fost văzute în templele noastre.

Faraonul zâmbi.

— Va trebui să pun şi eu să cânte muzica pe pământurile şi în minele mele, zise el. Dacă însă preoţii s-au încredinţat de minunăţiile pe care mi le povesteşti, de ce nu le aplică pe pământurile lor?

Pentuer lăsă capul în jos.

— Pentru că, răspunse el oftând, nu toţi preoţii sunt înţelepţi şi au inimi nobile.

— Vezi, asta-i! exclamă faraonul. Şi acum, spune-mi tu, care eşti fiu de ţăran şi ştii că printre preoţi se află netrebnici şi nerozi, spune-mi: de ce nu vrei să mă ajuţi? Fiindcă, înţelegi bine că nu voi putea îmbunătăţi soarta ţăranilor, dacă mai întâi nu-i voi învăţa pe preoţi să se supună voinţei mele.

Pentuer îşi frânse mâinile.

— Măria-ta, răspunse el, lupta împotriva castei preoţeşti e fapt păgân şi primejdios! Destui faraoni au încercat şi niciunul… n-a dus-o până la capăt.

— Pentru că n-au fost sprijiniţi de înţelepţi ca tine! izbucni faraonul. Într-adevăr, niciodată nu voi înţelege de ce preoţii înţelepţi şi cinstiţi îşi leagă soarta de o ceată de netrebnici, cum sunt cei mai mulţi din casta preoţească.

Pentuer clătină capul şi începu să vorbească încet:

— De treizeci de mii de ani, sfânta castă a preoţilor are grijă de Egipt, făcând din ţara aceasta ceea ce este ea astăzi, adică o minune pentru întreaga lume. Şi cum de au fost preoţii în stare de una ca asta, cu toate cusururile lor? Fiindcă ei sunt torţa în care arde lumina înţelepciunii. Torţa aceasta poate fi murdară şi chiar rău mirositoare, totuşi păstrează focul sacru, fără de care în lume ar domni întunericul şi sălbăticia. Vorbeşti, măria-ta, despre lupta împotriva castei preoţilor. Ce sfârşit poate avea ea pentru mine? Dacă pierzi lupta, voi fi nefericit că nu vei îmbunătăţi soarta ţăranilor. Iar dacă ai câştiga-o? O, de n-aş apuca ziua aceea! Fiindcă stricând torţa, cine ştie dacă nu vei stinge şi văpaia înţelepciunii care de mii de ani luminează Egiptul şi lumea întreagă. Iată, măria-ta, pentru ce nu vreau să mă amestec în lupta împotriva sfintei caste preoţeşti. Simt că lupta se apropie şi sufăr că un vierme ca mine n-o poate înlătura. Dar nu mă voi amesteca; ar trebui să te trădez fie pe tine, fie pe zeul creator al înţelepciunii.

Ascultându-l, faraonul se plimba îngândurat, prin încăpere.

— Da! zise el fără mânie, fă cum vrei. Nu eşti ostaş şi nu te pot mustra pentru lipsa de curaj. Nu-mi poţi fi sfetnic, te rog, totuşi, să te îngrijeşti de cercetarea răscoalelor şi să-mi vorbeşti, când te voi chema, aşa cum îţi va porunci înţelepciunea.

Pentuer îngenunche, luându-şi rămas bun.

— Şi să ştii un lucru, adăugă faraonul: nu vreau să sting torţa… Sunt de părere ca preoţii să descopere tainele înţelepciunii în templele lor, dar nu vreau ca ei să-mi irosească oastea, să încheie păci ruşinoase şi… să fure, încheie el mânios, tezaurul statului. Sau îşi închipuie că eu mă voi milogi la uşa lor ca un cerşetor, cerând bani pentru ridicarea statului ruinat de cârmuirea lor neroadă? Ha-ha-ha! Pentuer, eu nu i-aş ruga nici pe zei pentru ceea ce intră în dreptul şi puterea mea! Poţi pleca.

Preotul, retrăgându-se cu faţa spre faraon, continuă să se ploconească, iar când ajunse la uşă, căzu încă o dată cu faţa la pământ. Faraonul rămase singur. „Muritorii, îşi zise el în gând, sunt ca nişte copii. Herhor e, desigur, înţelept; el ştie că Egiptul, în caz de război, are nevoie de o armată de o jumătate de milion şi cu toate astea a redus numărul armatei. Marele vistiernic e, de asemenea, înţelept, dar i se pare firesc că toate comorile faraonilor trebuie să treacă în Labirint. În sfârşit, Pentuer. Ce om ciudat! Vrea ca ţăranii să mănânce bine, să aibă pământ şi nesfârşite zile de sărbătoare… Bine, dar toate acestea vor micşora veniturile mele, care şi aşa sunt prea mici. Dacă i-aş spune: ajută-mi să reiau din mâinile preoţilor tezaurul regal, m-ar face păgân şi ar spune că sting flacăra înţelepciunii care luminează Egiptul. Ciudat om! E în stare să răstoarne statul întreg când e vorba de binele ţărănimii, dar n-ar cuteza să-l apuce de gât pe un mare preot şi să-l azvârle în temniţă. Îmi cere cu cea mai mare linişte să renunţ poate la jumătate din veniturile mele, dar sunt sigur că n-ar fi în stare să scoată nici măcar un uten de aramă din Labirint.” Faraonul zâmbi şi căzu din nou pe gânduri: „Oricine doreşte să fie fericit; când vrei însă să faci fericiţi toţi oamenii, fiecare te va prinde de mâini, întocmai ca omul căruia i se scoate dintele bolnav. De aceea, monarhul trebuie să fie hotărât. De aceea, tatăl meu n-a făcut bine uitând de ţărănime şi având nemărginită încredere în preoţi. Grea moştenire mi-a lăsat, dar… mă voi descurca eu. La Lacurile Sodice lucrurile au fost deopotrivă de grele. Mai greu chiar decât aici. Aici sunt însă numai palavragii şi şovăielnici; acolo erau oameni înarmaţi şi hotărâţi să moară. O singură bătălie ne deschide mai larg ochii decât zeci de ani de cârmuire liniştită. Cine îşi spune: voi învinge piedica, acela o va învinge. Dar cine şovăie, acela trebuie să dea îndărăt.”

Se făcuse întuneric. În palat fură schimbate străjile; în sălile din jur, torţele fură aprinse. Numai în odaia faraonului nu cuteza nimeni să intre fără poruncă.

Monarhul, obosit de nesomn, de călătoria din ajun şi de ocupaţiile din cursul zilei, se lăsă într-un jilţ. I se părea că e faraon de sute de ani şi nu-i venea să creadă că, din clipa când fusese lângă piramide, nu trecuse măcar o zi şi o noapte. „O zi şi o noapte numai? Nu-i cu putinţă!” Apoi îi veni în minte că s-ar putea să se fi aşezat în inima lui sufletele faraonilor trecuţi. Aşa era, pesemne; altfel, de unde ar fi izvorât simţământul acesta de bătrâneţe, de vechime, care-l încearcă? De ce i se pare acum că guvernarea statului e un lucru simplu, când nu mai departe decât cu câteva luni în urmă se cutremura la gândul că nu va fi în stare să guverneze? „O singură zi? repetă el. Eu sunt doar de mii de ani în locul acesta!” Deodată, auzi un glas înnăbuşit:

— Fiul meu! Fiule!

Faraonul se ridică repede de pe scaun.

— Cine eşti? strigă el.

— Eu sunt, eu… Ai uitat oare de mine?

Monarhul nu-şi putea da seama de unde vine glasul.

De sus, de jos, ori poate din marea statuie a lui Osiris. Ce stătea într-un colţ.

— Fiul meu, zise glasul din nou, cinsteşte voinţa zeilor, dacă vrei să capeţi ajutorul lor binecuvântat. O, cinsteşte-i pe zei, căci fără ajutorul lor, chiar cea mai mare putere pământească e ca pulberea şi umbra. Cinsteşte-i pe zei, dacă vrei ca amărăciunea greşelilor tale să nu-mi otrăvească şederea în fericita ţară a Amurgului. Glasul amuţi.

Faraonul porunci să se facă lumină. Ce-a fost? I-a vorbit într-adevăr umbra tatălui său, ori glasul auzit a fost o nouă înşelătorie a preoţilor? Dacă pot să-i vorbească însă de la depărtare, oricât de groase ar fi zidurile, atunci preoţii pot să şi tragă cu urechea în cazul acesta el, stăpânul lumii, era ca o fiară sălbatică împresurată din toate părţile. E drept că, în palatul faraonului, acesta nu era un lucru neobişnuit. Ramses credea însă că cel puţin odaia lui era cruţată şi că îndrăzneala preoţilor se oprea la pragul monarhului suprem. Nu fusese oare un duh?

Faraonul nu vru să cineze şi se duse la culcare. I se părea că nu va putea aţipi; oboseala fu însă mai puternică decât neliniştea.

Peste câteva ore, fu trezit în sunet de clopoţei şi cu lumină. Era miezul nopţii şi preotul astrolog venise să-l înştiinţeze despre poziţiile corpurilor cereşti. Faraonul ascultă cele ce i se spuneau, iar la sfârşit îi zise:

— N-ai putea oare, cinstite proroc, să-i dai pe viitor ştirile tale prea cuviosului Sem? El e doar locţiitorul meu în treburile religioase.

Nepăsarea faraonului pentru lucrurile cereşti îl miră nespus de mult pe preotul astrolog.

— Luminăţia-ta, zise el, binevoieşte să nu mai ţină seamă de indicaţiile pe care stelele le dau monarhilor?

— Le dau? repetă faraonul. În cazul acesta, spune-mi care sunt prevestirile lor în ceea ce mă priveşte?

Se vede treaba că astrologul se aştepta la întrebare, fiindcă, fără să mai stea pe gânduri, răspunse:

— Cerul e pentru moment umbrit. Stăpânul lumii n-a nimerit încă pe calea adevărului, care duce la cunoaşterea voinţei zeilor. Dar, mai curând ori mai târziu, o va nimeri şi va avea o viaţă îndelungată, o domnie fericită şi plină de faimă.

— Aha! îţi mulţumesc. Acum ştiu ce trebuie să caut; îţi voi asculta întocmai poveţele; te rog însă din nou ca, de azi înainte, să i le spui toate lui Sem. El e locţiitorul meu; iar dacă vreodată vei citi în stele ceva deosebit, îmi va povesti el, dimineaţa.

Preotul părăsi încăperea, dând nedumerit din cap.

— Mi-au stricat somnul spuse faraonul nemulţumit.

— Prea cinstita regină Nikotris, spuse pe neaşteptate straja, mi-a poruncit acum un ceas s-o rog pe luminăţia-ta s-o primeşti.

— Acum? la miezul nopţii? întrebă faraonul.

— Da, mi-a spus că tocmai la miezul nopţii luminăţia-ta se va trezi.

Faraonul se gândi o clipă şi-i spuse că o va aştepta pe regină în sala de aur. Îşi închipuia că acolo nu le va asculta nimeni convorbirea. Ramses îşi aruncă pe umeri o mantie, îşi puse sandalele fără curele şi porunci ca sala de aur să fie bine luminată. Apoi ieşi, poruncind slujitorilor să nu-l însoţească.

Pe mamă-sa o găsi în sală, îmbrăcată, în semn de doliu, în veşminte de pânză groasă. Văzându-l pe faraon, venerabila regină vru din nou să-i cadă la picioare, dar fiul ei o ridică, îmbrăţişând-o.

— S-a întâmplat ceva de seamă, mamă, de te osteneşti la un ceas ca ăsta? întrebă el.

— Nu dormeam, mă rugam, răspunse ea. O, fiule, ai ghicit în chip înţelept că e vorba de un lucru însemnat! Am auzit glasul divin al tatălui tău.

— Într-adevăr? zise faraonul, simţind cum îl cuprinde mânia.

— Nemuritorul tău tată, continuă regina, mi-a spus, plin de tristeţe, că păşeşti pe o cale greşită, că renunţi cu dispreţ la consacrarea de mare preot şi că nu te porţi bine cu slugile zeilor. „Cine va rămâne în jurul lui Ramses, a rostit divinul tău tată, dacă, supărându-i pe zei, va fi părăsit de casta preoţilor? Spune-i, spune-i că în chipul acesta va pierde Egiptul, pe sine şi dinastia.”

— Oho! strigă faraonul, aşadar mă ameninţă. Chiar din prima zi a domniei? Mamă, câinele latră cât poate de tare atunci când îi este frică. Ameninţările acestea sunt şi ele bune la ceva, dar pentru preoţi!

— Acela care a vorbit era doar tatăl tău, repetă regina îngrijorată!

— Nemuritorul meu tată, ca şi bunicul meu Amenhotep, îmi cunosc inima şi văd starea de plâns a Egiptului. Şi întrucât inima mea vrea să ridice statul prin stârpirea samavolniciilor, ei nu s-ar putea împotrivi năzuinţelor mele.

— Aşadar, nu crezi că sfaturile ţi le dă duhul tatălui tău? întrebă regina tot mai înspăimântată.

— Nu ştiu. Dar sunt îndreptăţit să bănuiesc că duhurile care se fac auzite în felurite unghere ale palatului nu sunt decât o înşelătorie a preoţilor. Ei trebuie să se teamă de mine, iar nu zeii şi duhurile. Nu duhurile sunt acelea care ne sperie, mamă.

Regina tăcu şi se vedea bine că vorbele fiului ei o puseseră pe gânduri. Văzuse multe minuni în viaţă şi unele îi dăduseră şi ei de bănuit.

— Atunci, zise ea oftând, nu eşti prevăzător, fiul meu! După-amiază a fost la mine Herhor şi era foarte nemulţumit de tine. Mi-a spus că vrei să-i înlături pe preoţi de la curte.

— Dar la ce-mi folosesc? Să cheltuiesc peste măsură de mult cu mâncarea şi băutura lor? Sau poate ca să tragă cu urechea la ce spun şi să iscodească ce fac?

— Ţara întreagă se va mişca, dacă preoţii vor vesti că eşti potrivnic zeilor, spuse regina.

— Ţara a şi început să se mişte, dar din vina preoţilor, răspunse faraonul. În ceea ce priveşte pioşenia poporului egiptean, încep să am altă părere. Dacă ai şti, mamă, câţi oameni din Egiptul de Jos s-au făcut vinovaţi de profanarea zeilor şi câţi alţii de jefuirea morţilor în Egiptul de Sus, te-ai încredinţa că pentru poporul nostru treburile astea preoţeşti au încetat să mai fie sfinte.

— Asta se datoreşte pildei rele a străinilor care au năpădit Egiptul, strigă regina, şi îndeosebi a fenicienilor.

— N-are însemnătate de unde vine pilda; e de ajuns că poporul egiptean nu socoteşte drept fiinţe supraomeneşti nici statuile şi nici preoţii. Şi dacă, mamă, ai asculta ce spun demnitarii şi oştenii, ai înţelege că a sunat ceasul ca puterea faraonului să ia locul celei preoţeşti, dacă vrem ca în ţara aceasta să nu se prăbuşească orice fel de putere.

— Egiptul este al tău, suspină regina, înţelepciunea ta e neobişnuită; fă aşa cum crezi că-i bine. Dar fii prevăzător. O, foarte prevăzător! Scorpionul, chiar ucis, îl poate răni pe învingătorul nesocotit.

Se îmbrăţişară şi faraonul se întoarse în odaia lui. Dar de data aceasta, într-adevăr, nu mai putu să aţipească. Vedea acum limpede că între el şi casta preoţească începuse lupta; era mai degrabă un lucru josnic, ce nu merita nici măcar numele de luptă şi în care el, comandant de oşti, nu ştia cum s-o scoată la capăt. Unde era duşmanul? Împotriva cui va lupta armata sa credincioasă? Oare împotriva preoţilor care se ploconesc în faţa lui până la pământ? Sau împotriva stelelor, care spun că faraonul n-a păşit încă pe calea adevărului? Împotriva cui să lupţi? Şi ce să nimiceşti? Glasurile duhurilor ce răsună din umbră, poate? Sau pe propria lui mamă care, înspăimântată, îl imploră să nu stârnească mânia preoţilor? Faraonul se zvârcolea în patul său, stăpânit de un simţământ de neputinţă. Deodată îşi zise în gând: „Ce-mi pasă mie de duşmanul care-i ca nisipul ce-ţi scapă printre degete! N-are decât să pălăvrăgească în sălile pustii, n-are decât să spumege de furie, plângându-se că nu-i respect pe zei. Eu voi continua să dau porunci, iar cine va cuteza să nu le îndeplinească, acela va fi duşmanul meu şi împotriva lui voi îndrepta legile şi armata.”

**Capitolul** **xiv**

După treizeci şi patru de ani de domnie, în luna Hator, se stinsese faraonul Mer-amen-Ramses al XII-lea, stăpânul celor două lumi, domnul veşniciei, dătătorul vieţii şi al tuturor bucuriilor.

Murise, fiindcă simţise că trupul i se moleşeşte şi nu-i mai este de trebuinţă. Murise, fiindcă îi fusese dor de ţinuturile cele veşnice, iar domnia statului pământesc dorise s-o încredinţeze unor mâini mai viguroase. Murise, în sfârşit, fiindcă aşa voise. Divinul lui duh zburase ca un uliu, rotindu-se îndelung deasupra pământului şi mistuindu-se în cele din urmă în spaţiile azurii.

La revărsatul zorilor, monarhul se trezise şi, sprijinit de doi proroci şi înconjurat de corul preoţilor, intrase în Capela lui Osiris. Acolo, ca de obicei, l-a reînviat pe zeu, l-a îmbăiat şi l-a îmbrăcat, a adus jertfă şi şi-a înălţat mâinile pentru rugăciune.

în timpul acesta, preoţii cântau:

*Corul I*: „Slavă ţie, celui care te înalţi în zare şi luneci pe întinsul cerului.

*Corul II:* Drumul tău e chezăşia îndestulării acelora ale căror feţe sunt atinse de razele tale.

*Corul I:* De-aş putea păşi şi eu, o, soare! Asemenea ţie, care nu te opreşti niciodată!

*Corul II*: Pribeag uriaş al văzduhului, pe tine, tu însuţi stăpân, sutele de milioane de ani sunt pentru tine doar o clipă.

*Corul I:* Tu apui, nu te stingi. Tu sporeşti ceasurile zilei şi nopţii şi vieţuieşti singur, după propriile tale legi.

*Corul II:* Luminând pământul, ni te dăruieşti nouă cu totul, atunci când, întruchipându-l pe Ra, te iveşti, în zare.

*Corul I:* O, astru ce te înalţi pe cer, neasemuit de strălucitor, tu singur îţi făureşti chipul.

*Corul II:* Şi nenăscut de nimeni, te naşti pe cer, din tine însuţi.”

Deodată se auzi glasul faraonului:

— „O, tu, care luceşti pe cer! îngăduie-mi să păşesc în veşnicie, să mă unesc cu umbrele slăvite şi curate din înalta împărăţie. Fie ca împreună cu ele să-ţi privesc strălucirea, din zori până-n amurg, când te uneşti cu mama ta, *Nut.* Iar atunci când îţi vei întoarce faţa spre apus, fie ca mâinile mele să se înalţe, spre rugăciune în cinstea vieţii care adoarme dincolo de munţi”.[[67]](#footnote-67) Aşa vorbi monarhul, cu mâinile ridicate în sus, învăluit într-un nor de tămâie. Deodată amuţi şi se lăsă pe spate, în braţele preoţilor care-l înconjurau.

Nu mai trăia.

Vestea morţii faraonului se răspândi ca fulgerul în palat. Slujitorii îşi părăsiră treburile, paznicii încetară să mai vegheze asupra sclavilor, fură înştiinţate gărzile şi se postară străji la toate porţile.

în curtea principală începu să se adune lume: bucătari, pivnicieri, grăjdari, femeile faraonului şi copiii lor. Unii întrebau dacă e adevărat. Alţii se minunau că soarele mai luceşte pe cer. Cu toţii strigau cât îi ţinea gura:

— „O, stăpâne! O, tată! E cu putinţă să ne părăseşti? Da, aşa-i, îşi îndreaptă paşii spre Abydos[[68]](#footnote-68)! Spre apus, spre soare-apune, spre împărăţia drepţilor! Locul pe care l-ai iubit geme şi plânge în urma ta!”[[69]](#footnote-69)

Larma se răspândi în toate curţile şi-n întreg parcul. Ecoul ajunse la munţii răsăriteni, trecu Nilul pe aripile vântului şi înspăimântă oraşul Memfis.

între timp, preoţii, spunând mereu rugăciuni, aşezară corpul mortului într-o bogată lectică închisă. Gpt dintre ei se aşezară lângă minere, patru luară în mâini evantaiele de pene de struţ, iar alţii tămâie. Şi se pregătiră de ieşire. „În clipa aceea, sosi în fugă regina Nikotris şi, văzând rămăşiţele pământeşti puse în lectică, se aruncă la picioarele mortului.

— O, soţul meu! O, fratele meu! O, iubitul meu! strigă ea, plângând în hohote. O, iubitul meu, rămâi cu noi, rămâi în casa ta, nu te îndepărta de locul de pe pământ în care te-ai aflat până acum.

— „În pace, în pace, spre apus – cântau preoţii – o, mare stăpânitor, du-te în pace spre apus”!

— Vai! plânse mai departe regina, te grăbeşti să ajungi cu corabia pe celălalt mal! O, preoţi! O, proroci nu vă grăbiţi, lăsaţi-l! Voi vă veţi întoarce doar la casele voastre, iar el va merge în împărăţia veşniciei!

— „În pace, în pace, spre apus! intona corul preoţilor. Dacă va fi pe placul zeilor, când ziua veşniciei va veni, te vom zări din nou, o, împăratul nostru, fiindcă te îndrepţi spre împărăţia ce-i uneşte la sine pe toţi oamenii.”[[70]](#footnote-70)

La un semn al lui Herhor, slujitoarele o ridicară pe regină de la picioarele faraonului şi o însoţiră spre odăile ei.

Purtată de preoţi, lectica în care stătea monarhul, înVeşmântat şi înconjurat ca în timpul vieţii, porni. La dreapta şi la stânga, în faţa şi în spatele lecticii, păşeau ofiţerii, vistiernicii, judecătorii, marii scribi, purtătorii securii, ai arcului şi, îndeosebi, o mare mulţime de preoţi de toate rangurile.

în curtea palatului, slujitorii căzură cu faţa la pământ, gemând şi plângând; oastea prezentă însă armele şi trâmbiţele răsunară întocmai ca în cinstea unui rege viu. Şi, de fapt, faraonul era purtat spre fluviu ca un om viu. Când ajunseră la Nil, preoţii aşezară lectica pe corabia aurită, sub un baldachin de purpură, întocmai ca şi cum faraonul ar fi fost încă în viaţă. Aici, lectica fu împodobită cu flori; în faţa ei fu aşezată statuia lui Anubis[[71]](#footnote-71) şi corabia porni spre celălalt mal al Nilului, în plânsetele slujitorilor şi ale femeilor de la curte.

La o depărtare de două ceasuri de palat, dincolo de Nil, dincolo de canal, dincolo de roditoarele ogoare şi de crângurile de palmieri, între Memfis şi aşa-zisul „podiş al mumiilor”, se afla un cartier neobişnuit. Toate clădirile erau aici consacrate morţilor şi erau locuite numai de colhiţi[[72]](#footnote-72) şi de parastiţi, care îmbălsămau trupul morţilor.

Cartierul acesta era un fel de popas înaintea cimitirului propriu-zis, o punte care lega lumea vie de locul veşnicei odihne. Aici erau aduşi morţii care erau apoi prefăcuţi în mumii; aici, rudele răposatului se tocmeau cu preoţii asupra preţului înmormântării. Aici se pregăteau papirusurile sfinte şi fesele mumiilor, sarcofagele, vasele, tacâmurile şi statuetele pentru cei morţi. Cartierul acesta, aflat la câteva mii de paşi de Memfis, era înconjurat de un zid lung, prevăzut din loc în loc cu porţi. Alaiul care purta rămăşiţele faraonului se opri în faţa celei mai mari din ele; unul dintre preoţi bătu în poartă.

— Cine-i acolo? glăsui cineva dinăuntru.

— Osiris-Mer-amen-Ramses, stăpânul celor două lumi, vine la voi şi vă cere să-l pregătiţi pentru călătoria cea veşnică, răspunse preotul.

— E cu putinţă oare să se fi stins soarele Egiptului? Să fi murit acela care era el însuşi suflu şi viaţă?

— Aşa i-a fost voia, răspunse preotul. Primiţi-l, deci, cu cinstea cuvenită unui monarh şi slujiţi-l în toate după datină, ca nu cumva asupra-vă să cadă osânda în viaţa de acum şi în cea viitoare.

— Vom face precum spui, glăsui cel dinăuntru.

Preoţii lăsară lectica lângă poartă şi plecară grăbiţi, să nu-i atingă aerul necurat al rămăşiţelor îngrămădite în acel loc. Rămaseră numai ceilalţi demnitari, cu marele judecător şi cu vistiernicul.

După o aşteptare destul de lungă, poarta se deschise. Ieşiră vreo cincisprezece oameni, în veşminte preoţeşti şi cu feţele acoperite.

Văzându-i, judecătorul le spuse:

— Vă încredinţăm trupul stăpânului nostru, al tuturora, pentru a-l pregăti aşa cum cer legile credinţei noastre; să nu precupeţiţi nimic, pentru ca marele nostru mort să nu fie cuprins de nelinişte pe lumea cealaltă, din pricina voastră.

Iar vistiernicul adăugă şi el:

— Nu precupeţiţi aurul, argintul, malachita, iaspisul, smaragdele şi peruzelele şi nici miresmele cele mai rare, pentru ca monarhul nostru să nu ducă lipsă de nimic; totul să fie din cele mai alese soiuri. Asta v-o spun eu, vistiernicul. Iar de se va găsi vreun ticălos care să încerce a pune în locul metalelor preţioase altele, calpe, în locul nestematelor sticlă de feniciană, aceluia – bage bine de seamă – mâinile îi vor fi retezate iar ochii scoşi.

— Vom face întocmai, glăsui unul dintre preoţii cu faţa acoperită.

Apoi ceilalţi oameni ridicară lectica şi intrară cu ea înăuntrul cetăţii morţilor, cântând:

— Mergi în pace spre Abydos! Fie să ajungi în pace până la apus. Spre apus, spre apus, spre împărăţia drepţilor.

Poarta se închise, iar marele judecător, vistiernicul şi demnitarii care-i însoţeau se întoarseră la corabie şi apoi la palat.

în vremea aceasta, preoţii cu feţele acoperite duseră lectica într-o clădire uriaşă, unde se îmbălsămau numai regii şi demnitarii cei mai înalţi, care se bucuraseră de o bunăvoinţă deosebită din partea faraonului. Se opriră într-o sală, unde se afla o barcă de aur, pe roţi, şi începură să scoată trupul din lectică.

— Uitaţi-vă, strigă unul dintre preoţii cu feţele acoperite, ce mai tâlhari! faraonul a murit doar în capela lui Osiris, aşa că trebuia să fie îmbrăcat în veşminte sărbătoreşti. Când colo, poftim! în loc de brăţări de aur are brăţări de alamă, lanţul la fel, iar inelele au pietre false…

— Aşa-i, ai dreptate, spuse un altul. Sunt curios să ştiu cine l-a despuiat aşa: preoţii ori slugile?

— Preoţii, nici vorbă. Usca-li-s-ar mâinile, nemernicii! Şi un ticălos din ăştia îndrăzneşte să ne poruncească să împodobim mortul cu lucruri de mare preţ.

— Nu ei au cerut lucrul acesta, ci vistiernicul.

— Sunt nişte tâlhari cu toţii.

Tot pălăvrăgind aşa, îmbălsămătorii dezbrăcară mortul de veşmântul regesc, îl îmbrăcară într-unul ţesut cu fir de aur şi-l mutară în barcă.

— Să mulţumim zeilor, zise unul dintre ei, că avem un nou faraon. Acesta va face rânduială şi în casta preoţilor. Le va ieşi preoţilor pe nas tot ce-au şterpelit cu mâinile.

— Da, unii spun că va fi un stăpân tare aspru, adăugă vecinul. E prieten cu fenicienii şi se sfătuieşte bucuros cu Pentuer, care se ştie că nu-i preot de neam ales, ci se trage din oameni sărmani ca noi. Iar alţii spun că armata s-ar lăsa arsă pe rug şi înecată de dragul noului faraon.

— Pe deasupra, s-a umplut de glorie zilele acestea, în războiul cu libienii.

— Unde-o fi faraonul cel nou? zise un altul.

— E în deşert! Dar tare mă tem să nu cadă vreo năpastă pe capul lui până s-o întoarce la Memfis.

— Nu-i poate face nimeni nimic, dacă oastea-i cu el! Să nu apuc înmormântare cinstită, dacă tânărul faraon nu va strivi casta preoţească, aşa cum bivolul striveşte boabele de grâu.

— Măi, da prost mai eşti, îl întrerupse unul dintre îmbălsămătorii care tăcuse până atunci, faraonul să le vină de hac preoţilor!

— Şi de ce nu?

— Ai văzut tu vreodată leul sfâşiind piramida?

— Vorbe!

— Sau bivolul să o răstoarne?

— Se-nţelege că n-o poate răsturna.

— Dar vântul o poate?

— Ce te-o fi apucat de tot pui întrebări?

— Ascultă ce-ţi spun: mai degrabă leul, bivolul sau vântul vor răsturna piramida, decât să poată înfrânge faraonul casta preoţilor, chiar dacă noul faraon ar fi leu, bivol şi vânt într-una şi aceeaşi fiinţă.

— E-hei, voi de acolo, strigă un glas de sus. E gata mortul?

— Da, îndată, dar falca i se tot lasă în jos, se auzi răspunsul din sală.

— Nu-i nimic, aduceţi-l aici mai repede, fiindcă peste o oră marea preoteasă trebuie să plece în oraş.

într-o clipă, barca de aur, împreună cu mortul, fu ridicată în sus până la galeria interioară, cu ajutorul unor frânghii.

Din sala unde-l aduseseră pe faraon, dădeai într-o încăpere mare, zugrăvită în albastru şi împodobită cu stele galbene. Pe toată lungimea ei, lângă unul din pereţi, se afla un fel de balcon în formă de arc, ce atingea la cele două capete înălţimea unui cat, iar la mijloc pe aceea a unui cat şi jumătate. Încăperea aceasta înfăţişa bolta cerească, gangul închipuia drumul soarelui pe cer, iar faraonul mort era Osiris, adică soarele în drum de la răsărit spre apus.

În sală se aflau o mulţime de preoţi şi preotese care, în aşteptarea ceremoniei, vorbeau despre lucruri fără însemnătate.

— Gata! strigă cineva din balcon.

Glasurile amuţiră. Sus răsunară trei lovituri date într-un disc de aramă şi în balcon se ivi barca de aur a soarelui, în care călătorea mortul.

De jos se înălţă un imn în cinstea soarelui:

— „Iată-l, se iveşte sub înfăţişarea unui nor, pentru a despărţi cerul de pământ, iar mai apoi pentru a uni cerul cu pământul…”

Barca se mişca încet spre partea de sus a arcului, oprindu-se, în cele din urmă, în punctul cel mai înalt al acestuia.

Atunci, la unul din capetele de jos ale arcului, se ivi o preoteasă, înveşmântată ca zeiţa Isis, cu fiul ei Horus, şi, tot atât de încet, porni să se înalţe în sus. Era chipul lunii, ce se mişca după soare.

Barca începu să scoboare spre apus, iar jos se auzi din nou corul:

*„Zeul întruchipat în toate lucrurile,* Şu, *spiritul tuturor zeilor. El e trupul omului viu, creatorul pomului încărcat de roade, el trimite revărsările ce fac pământul roditor. Fără de el nimic nu vieţuieşte pe pământ.”*[[73]](#footnote-73)

La capătul dinspre apus al balconului, barca se făcu nevăzută, iar Isis şi Horus se opriră în vârful arcului. Atunci alergară spre barcă mai mulţi preoţi, scoaseră trupul faraonului şi-l aşezară pe o masă de marmură, aşa cum l-ar fi aşezat pe Osiris, după truda zilei, pentru odihnă.

Un îmbălsămător, travestit în zeul Tyfon se apropie de mort. Pe faţă avea o mască îngrozitoare, iar pe cap o perucă roşcată, pletoasă; pe spinare o blană de mistreţ, iar în mână ţinea un cuţit etiopian de piatră, cu care începu să taie repede tălpile mortului.

— Frate Tyfon, ce-i faci celui adormit? întrebă Isis din balcon.

— Curăţ picioarele fratelui ineu Osiris, pentru ca pulberea pământească să nu murdărească cerul, răspunse parastitul travestit în zeul Tyfon. După ce desprinse tălpile, Tyfon luă o sârmă îndoită, o vârî în nasul mortului şi începu să-i scoată creierul. Apoi îi tăie pântecele şi prin deschizătura făcută îi scoase repede intestinele, inima şi plămânii.

între timp, ajutoarele aduseră patru urne mari, împodobite cu capetele zeilor Hape, Emset, Duamutf şi Quebhsneuf, şi aşezară în fiecare din ele câte un organ lăuntric al mortului.

— Şi acum ce faci acolo, frate Tyfon? întrebă Isis.

— Îl curăţ pe fratele meu Osiris de lucrurile pământeşti, ca să fie şi mai frumos, răspunse Tyfon.

Alături de masa de marmură, se afla un bazin cu apă îndoită cu o soluţie specială. Îmbălsămătorii, după ce curăţiră rămăşiţele pământeşti, le aruncară în bazin, unde trebuiau să stea şaptezeci de zile.

în acest timp, Isis, care străbătuse tot balconul, se apropie de încăperea în care parastitul curăţase rămăşiţele faraonului, privi masa de marmură şi, văzând-o goală, întrebă înspăimântată:

— Unde-i fratele meu? Unde-i divinul meu soţ?

în clipa aceea se auzi un tunet puternic, trâmbiţele şi discurile de aramă răsunară, iar parastitul travestit în Tyfon izbucni în hohote de râs, strigând:

— Frumoasă Isis, tu, care laolaltă cu stelele înveseleşti noaptea, soţul tău nu mai este! Luminosul Osiris nu va mai sta niciodată în barca de aur, soarele nu va mai străluci nicicând pe cer. Eu am săvârşit isprava asta, eu, Set, şi l-am ascuns atât de bine, încât niciunul dintre zei, nici cu toţii împreună, nu-l vor mai găsi!

La auzul acestor cuvinte, zeiţa îşi sfâşie veşmintele, începu să geamă şi să-şi smulgă părul. Trâmbiţele, tunetele şi clopotele răsunară din nou, din rândul preoţilor şi preoteselor se ridică un murmur, apoi se auziră ţipete, blesteme şi, deodată, se năpustiră cu toţii asupra lui Tyfon, strigând:

— Duh blestemat al întunericului! Tu, care aţâţi vânturile deşertului, stârneşti furtunile pe mare şi întuneci lumina zilei! De te-ai prăbuşi în prăpastie, de unde nici chiar tatăl. Zeilor să nu te poată scoate! Blestematule! Set, blestematul!… Facă zeii ca numele tău să trezească spaimă şi scârbă oamenilor!

Blestemând aşa, se repeziră asupra lui Tyfon, ameninţându-l cu pumni şi toiege, iar zeul cu părul roşcat porni să alerge şi până la urmă ieşi din sală.

Răsunară încă trei lovituri pe discul de aramă şi ceremonia luă sfârşit.

— Acum, ajunge strigă preotul cel mai vârstnic, adresându-se cetei de preoţi şi preotese, care începuseră să se bată de-a binelea între ei. Tu, Isis, poţi să pleci în oraş, iar ceilalţi să meargă la morţii care ne aşteaptă, îngrijiţi-vă bine de morţii de rând, fiindcă nu se ştie cât o să ni se plătească pentru ăsta de aici.

— Puţin, nici vorbă! adăugă parastitul. Se spune că vistieria e goală, iar fenicienii ameninţă să oprească împrumuturile, dacă nu li se dau noi drepturi.

— Lovi-i-ar moartea pe toţi fenicienii ăştia ai voştri! Nu peste multă vreme, omul va fi silit să cerşească de la ei o turtă de orz. Pe toate au pus mâna.

— Dacă nu vor da însă bani faraonului, nici noi nu vom primi nimic pentru înmormântare.

Treptat, vorbele amuţiră şi cei de faţă părăsiră sala cerească. Numai lângă micul bazin, unde fuseseră puse la înmuiat rămăşiţele faraonului, rămase o strajă.

Toată ceremonia aceasta, înfăţişând legenda uciderii lui Osiris, soarele, de către Tyfon, zeul nopţii şi al crimei, îngăduia tăierea şi curăţirea rămăşiţelor faraonului şi în chipul acesta pregătirea lor pentru îmbălsămarea propriu-zisă.

Timp de şaptezeci de zile, mortul zăcu în apa anume pregătită, pesemne în amintirea faptului că Tyfon cel rău îşi înecase fratele în Lacurile Sodice. De-a lungul acestor zile, dimineaţa şi seara, preoteasa travestită în Isis venea în sala cerească, unde, gemând şi smulgându-şi părul din cap, întreba pe cei de faţă de nu-l văzuse nimeni pe divinul ci soţ şi frate.

După trecerea acestui timp de doliu, în sală se ivi Horus, fiul şi urmaşul lui Osiris, cu suita.

— Să căutăm oare aici rămăşiţele tatălui şi fratelui meu? întrebă Horus.

Se apucară, astfel, să caute şi, găsindu-l, în mijlocul bucuriei fără margini a preoţilor şi în sunetele muzicii, scoaseră trupul faraonului din baia întăritoare.

Apoi corpul fu vârât într-un cilindru de piatră, prin care timp de câteva zile trecu aer fierbinte, iar după ce se uscă bine, fu încredinţat parastiţilor.

Acum abia începură ceremoniile cele mai însemnate, oficiate chiar asupra faraonului răposat, de către cei mai înalţi preoţi din cetatea morţilor.

Trupul faraonului, aşezat cu capul spre miazăzi, fu spălat pe dinafară cu apă sfinţită, iar pe dinăuntru cu vin de palmier. Între timp, bocitoarele, stând jos pe pardoseala presărată cu cenuşă, îşi smulgeau părul şi-şi zgâriau feţele, căinându-l pe cel răposat. În jurul patului mortuar, se adunară preoţii, travestiţi în zei. Se aflau astfel, de faţă, Isis cu coroana faraonilor pe cap, tânărul Horus, Anubis, cel cu cap de şacal, Tot, cu capul lui de pasăre şi cu tăbliţa în mână, şi încă mulţi alţii.

Sub privirile acestei alese adunări şi-n murmur de rugăciuni, îmbălsămătorii începură să umple trupul mortului cu ierburi puternic mirositoare, cu rumeguş şi chiar cu răşini aromatice. În locul ochilor faraonului, puseră ochi de sticlă, înrămaţi în bronz. Trupul întreg fu presărat cu un praf anume făcut.

Atunci păşi înainte un preot, spunând celor de faţă că trupul mortului e chiar trupul lui Osiris, că însuşirile lui sunt însuşirile lui Osiris.

— „Magicele daruri ale tâmplei sale stângi sunt darurile tâmplei zeului Tumu; ochiul său drept e ochiul zeului Tumu, ale cărui raze străbat întunericul; ochiul său stâng e ochiul lui Horus, care nimiceşte orice fiinţă vie; buza de sus e Isis, iar buza de jos Nefthys. Gâtul mortului e zeiţă, mâinile – suflete divine, degetele – şerpi cereşti, fii ai zeiţei Selkit. La spate, de o parte şi de alta, poartă cele două aripi ale lui Amon; spinarea lui e şira spinării lui Sibu, iar stomacul lui – zeul Nue.”

Alt preot spuse:

— „Mi-au dat gură ca să vorbesc; picioare ca să umblu; mâini ca să-mi prăvălesc duşmanii. Reînviez, exist, deschid cerul; fac ceea ce mi s-a poruncit la Memfis.”[[74]](#footnote-74)

La gâtul mortului, fu atârnată efigia cărăbuşului, lucrată dintr-o piatră preţioasă, purtând următoarea inscripţie: „O, inima mea, inimă pe care mi-a dat-o mama, pe care am avut-o când eram pământean, o, inimă, nu te ridica împotrivă-mi şi nu face rea mărturie în ziua judecăţii”.[[75]](#footnote-75)

Mâinile, picioarele şi degetele mortului fură înfăşurate de către preoţi în benzi pe care erau scrise rugăciuni şi formule magice, benzi ce i se lipeau cu clei şi balsamuri. Pe piept şi pe gât îi fură aşezate file întregi copiate din Cartea Morţilor, ale cărei precepte erau recitate cu glas tare de către preoţi, deasupra trupului celui mort:

*„Eu sunt acela căruia niciun zeu nu i se împotriveşte.*

*Cine?*

*El este Tum – pe scutul său, este Ra – pe scutul său, şi se înalţă în partea de răsărit a cerului.*

*Eu sunt Ziua de Ieri şi cunosc Ziua de Mâine.*

*Cine?*

*Ziua de Ieri e Osiris, Ziua de Mâine e Ra, nimicindu-i pe duşmanii celui care stăpâneşte deasupra tuturor şi sacrificându-l pe fiul său Horus. Deci ziua în care sarcofagul lui Osiris va fi întâmpinat de tatăl său, Ra. El va învinge zeii din porunca lui Osiris, domnul muntelui Amenti.*

*Ce e el?*

*Amenti e zămislirea sufletelor zeilor, la porunca lui Osiris – domnul muntelui Amenti. Deci Amenti e flacăra trezită de Ra. Orice zeu care sălăşluieşte acolo, luptă. Cunosc un mare zeu, care locuieşte acolo.*

*Eu sunt din ţara mea, vin din oraşul meu, nimicesc răul, înlătur tot ce nu e bun, alung de la sine tot ceea ce e necurat. Ajung în împărăţia celor din ceruri, intru prin poarta ei măreaţă.*

*O, voi, prieteni, daţi-mi mâna, voi fi unul dintre voi.”*[[76]](#footnote-76)

De toate mădularele mortului fură legate amulete, apoi fu înfăşurat în benzi pe care erau scrise rugăciuni, precum şi învăţături pentru a se putea descurca în împărăţia zeilor. Nu mai lipsea decât papirusul cu care să poată deschide poarta împărăţiei. Aceasta pentru că, între mormânt şi cer, mortul e aşteptat de patruzeci şi doi de judecători cumpliţi, care, sub îndrumarea lui Osiris, îi cercetează viaţa pământească. Şi numai după ce inima mortului, aşezată în balanţa dreptăţii, se dovedeşte a fi deopotrivă de grea cu zeiţa adevărului, şi după ce zeul Dutes, cel ce înscrie pe tăbliţe faptele mortului, le socoteşte drepte, de-abia atunci Horus îl ia de mână şi-l înfăţişează tronului lui Osiris. Şi pentru ca mortul să poată da socoteală în faţa judecătorilor, mumia sa trebuie înfăşurată într-un papirus pe care e scrisă toată spovedania. Iar ca să nu uite nimic, în timpul înfăşurării papirusului, preoţii rostesc cu glas tare şi limpede:

*„împăraţi ai adevărului, nu vă spun decât adevărul curat.*

*N-am făcut rău, cu gând viclean, nimănui. N-am nedreptăţit pe niciunul dintre semenii mei. Nu mi-am îngăduit purtări necuviincioase şi nici cuvinte de hulă în casa adevărului.*

*Nu am uneltit împreună cu cei răi şi n-am făcut rău nimănui.*

*N-am poruncit supuşilor mei să muncească peste puteri şi nimeni n-a ajuns temător, sărac, bolnav ori nefericit din pricina mea.*

*N-am săvârşit nicio faptă care să-mi aducă dispreţul zeilor.*

*Nu i-am chinuit pe sclavi. Nu i-am lăsat să piară de foame. Nu le-am stors lacrimi.*

*N-am ucis. N-am poruncit, în chip viclean, să fie cineva ucis.*

*N-am minţit.*

*N-am jefuit bogăţiile templelor. N-am micşorat jertfele aduse zeilor. N-am luat pâinea şi nici feşele mumiilor.*

*N-am săvârşit niciun păcat faţă de preotul din ţinutul meu. Nu i-am luat şi nici nu i-am împuţinat bunurile.*

*Cântar fals n-am folosit.*

*Prunc de la sânul mamei n-am răpit.*

*Nelegiuiri n-am săvârşit.*

*N-am prins în laţ păsări hărăzite zeilor.*

*N-am împiedicat creşterea apelor şi nici n-am schimbat cursul canalelor.*

*N-am stins la ceas nepotrivit focul.*

*N-am lipsit zeii de jertfe alese.*

*Sunt curat, sunt curat, sunt curat.”*[[77]](#footnote-77)

Când mortul ştia, datorită Cărţii Morţilor, să se descurce în împărăţia veşnică şi când, mai ales, ştia cum să răspundă în faţa judecăţii celor patruzeci şi doi de zei, atunci preoţii îl înzestrau şi cu precuvântarea acestei cărţi, rostind totodată, prin viu grai, marea ei însemnătate. De aceea, parastiţii se dădeau la o parte din jurul proaspetei mumii a faraonului, făcându-i loc marelui preot al cetăţii morţilor, care-i şoptea celui adormit la ureche:

*„îţi spun că, având cartea aceasta, vei face parte dintre cei vii şi vei avea mare preţuire printre zei. Datorită ei, nu va cuteza nimeni să ţi se împotrivească. Zeii înşişi se vor apropia de tine şi te vor îmbrăţişa, deoarece vei face parte din tagma lor.*

*îţi spun că această carte îţi va îngădui să cunoşti începutul. Niciun om nu i-a propovăduit înţelepciunea, niciun ochi n-a văzut-o, nicio ureche n-a auzit-o. Cartea aceasta este adevărul curat. Dar nimeni n-a cunoscut-o, ni ci când. Fie ca ea să fie văzută numai de tine şi de acela care ţi-a dăruit-o. Nu adăuga nimic din născocirile minţii sau închipuirii tale. E scrisă, toată, în sala în care se îmbălsămează morţii. E o mare taină, pe care n-o cunoaşte niciun om de rând, nimeni pe lume.*

*Ea va fi hrana ta în împărăţia de jos a duhurilor, ea va da sufletului tău putinţa şederii lui pe pământ, îi va da viaţă veşnică şi va face ca nimeni să nu aibă putere asupra ta.”*[[78]](#footnote-78)

Rămăşiţele faraonului fură îmbrăcate în veşminte scumpe, pe faţă i se puse o mască de aur, inele şi brăţări pe mâinile aşezate cruciş. Sub cap îi fu aşezată o rezemătoare de fildeş, din acelea pe care obişnuiau să doarmă egiptenii. În sfârşit, trupul fu pus în trei racle: una de papirus, acoperită cu inscripţii, alta de cedru aurit şi încă una de marmură. Forma primelor două semăna întocmai cu forma trupului celui mort; semăna chiar şi faţa sculptată în lemn, numai că avea un zâmbet pe buze.

După trei luni de şedere în cetatea morţilor, mumia faraonului era gata pentru înmormântarea solemnă. Fu dusă, deci, înapoi, la palatul regal.

**Capitolul xv**

Tot timpul celor şaptezeci de zile cât veneratele rămăşiţe pământeşti ale faraonului se înmuiaseră în apa anume pregătită, Egiptul fusese în doliu. Templele fuseseră închise şi procesiunile interzise. Nu se auzea niciun fel de muzică. Ospeţe nu se mai făceau, iar dansatoarele erau acum bocitoare; îşi smulgeau părul în loc să dănţuiască, ceea ce le aducea totuşi venituri.

Nu se bea vin şi nu se gusta carne. Cei mai înalţi demnitari umblau desculţi şi în veşminte de pânză groasă. Nimeni, în afară de preoţi, nu-şi rădea barba, iar cei mai habotnici nici nu se mai spălau, mânjindu-şi faţa cu noroi şi presărându-şi cenuşă în păr.

De la Marea Mediterană şi până la prima cataractă a Nilului, de la pustiul Libiei şi până la peninsula Sinai, domneau tăcerea şi tristeţea. Se stinsese soarele Egiptului. Cel care dădea bucurie şi viaţă pornise spre apus, îşi părăsise slugile.

Cei mari vorbeau deseori despre jalea generală ce cuprinsese până şi natura.

— N-ai băgat oare de seamă, îi spunea un demnitar altuia, că zilele sunt mai scurte şi mai întunecate?

— N-am cutezat să-ţi împărtăşesc gândul, răspundea cel întrebat, dar asta e în însăşi firea lucrurilor. Am văzut chiar că sunt mai puţine stelele ce lucesc în cursul nopţii şi că luna plină a ţinut mai puţin ca de obicei, iar cea nouă mai îndelung.

— Păstorii povestesc că vitele scoase la păşune nu vor să mănânce şi că mugesc necontenit…

— Iar eu am auzit, de la nişte vânători, că leii sunt înlăcrimaţi şi nu se mai năpustesc asupra căprioarelor, fiindcă nu se mai ating de carne.

— Groaznice timpuri! Vino astă-seară la mine, să bem un păhărel din băutura de doliu, născocită de pivnicerul meu.

— Pesemne bere neagră de Sidon?

— Ferească-ne zeii să folosim băuturi înveselitoare în timpurile astea! Băutura descoperită de pivnicerul meu nu-i berc. Aş asemui-o mai degrabă cu un vin pregătit cu mintă şi buruieni aromatice.

— Atunci băutura asta e cât se poate de nimerită pentru timpul şederii monarhului în cetatea morţilor: deasupra lui pluteşte mereu mireasmă de mintă şi de ierburi balsamice.

Aşa s-au tot jeluit demnitarii, timp de şaptezeci de zile.

Primul freamăt de bucurie străbătu Egiptul abia când, dinspre cetatea morţilor, veni vestea că trupul faraonului a fost scos din baia lui şi că îmbălsămătorii şi preoţii săvârşesc ritualul cunoscut.

În, ziua aceea, pentru prima oară după şaptezeci de zile, oamenii îşi tăiară părul, îşi şterseră noroiul de pe feţe, iar cine voia, putea să se şi spele. La drept vorbind, nici nu mai. Era pricină de mâhnire; Horus descoperise doar rămăşiţele lui Osiris, monarhul Egiptului; datorită meşteşugului parastiţilor, acesta îşi recăpătase viaţa şi, mulţumită rugăciunilor preoţilor şi Cărţii Morţilor, devenise egalul zeilor.

Din clipa aceea, fostul faraon Mer-amen-Ramses se numi oficial Osiris; neoficial fusese numit astfel încă din prima clipă după moarte.

Voioşia înnăscută a poporului egiptean începuse să alunge doliul, mai ales din rândurile ostaşilor, meşteşugarilor şi ţăranilor. Uneori, veselia aceasta lua forme necuviincioase în rândurile poporului de jos.

Şi nu se ştie de unde, începuseră să umble zvonuri, după care noul faraon, pe care tot poporul îl iubea de pe-acum, avea să se îngrijească de îmbunătăţirea soartei ţăranilor, muncitorilor şi chiar a sclavilor.

De aceea, se întâmplă din ce în ce mai des un lucru nemaipomenit: zidarii, tâmplarii şi olarii, în loc să bea liniştit şi să stea de vorbă despre meserie ori despre treburi gospodăreşti, cutezau nu numai să se plângă împotriva dărilor, dar chiar să crâcnească prin cârciumi împotriva puterii preoţeşti. Iar ţăranii, în loc să-şi închine timpul liber rugăciunilor şi pomenirii strămoşilor, stăteau de vorbă, mărturisindu-şi ce bine ar fi dacă fiecare dintre ei ar avea în stăpânire câteva măsuri de pământ şi dacă ar putea să se odihnească la fiecare şapte zile.

Armata şi îndeosebi oştile străine, nici nu mai încăpea vorbă că erau nemulţumite. Oamenii aceştia îşi închipuiau că ei sunt cea mai de seamă clasă din Egipt şi că, dacă nu erau chiar atunci, vor fi în curând, după norocosul război ce urma să izbucnească.

În schimb, nomarhii, nobilimea de la ţară şi mai ales marii preoţi ai diferitelor temple respectară cu sfinţenie doliul după monarhul răposat, chiar dacă ar fi avut pricină să se bucure la vestea că faraonul a şi devenit Osiris.

Socotind bine lucrurile, noul faraon nu făcuse nimănui vreo nedreptate până atunci. Pricina tristeţii demnitarilor venea doar din pricina zvonurilor; erau aceleaşi zvonuri care umpleau de bucurie inimile oamenilor de rând. Nomarhii şi nobilimea se cutremurau la gândul că ţăranii ar putea trândăvi cincizeci de zile pe an şi, ceea ce era şi mai rău, că ar putea avea în stăpânire pământ, fie chiar şi numai atâta cât le-ar ajunge pentru săparea unui mormânt. Iar preoţii se îngălbeneau ca turta de ceară şi scrâşneau din dinţi, văzând felul în care cârmuieşte Ramses al XIII-lea şi chipul cum se purta cu ei.

în palatul regal, se petrecuseră, într-adevăr, schimbări mari.

Faraonul îşi mutase locuinţa într-una din clădirile din aripa palatului, unde aproape toate odăile fură ocupate de ofiţeri. Jos fură aşezaţi soldaţii greci, la etaj corpul de gardă, iar în camerele înşirate de-a lungul zidului, etiopienii. Straja din jurul palatului o făceau asiaticii, iar în jurul odăilor faraonului pilcul ostaşilor care luaseră parte la urmărirea lui Tehenna, în deşert.

Şi ceea ce îi întrista şi mai mult era faptul că faraonul, cu toate că nu de mult libienii se făcuseră vinovaţi de răscoală, îi copleşea iarăşi cu bunăvoinţa lui, nepedepsindu-i, ci, dimpotrivă, dăruindu-le toată încrederea.

E drept că preoţimea rămăsese mai departe în corpul principal al palatului, oficiind ceremoniile religioase sub conducerea marelui preot Sem. Cum însă preoţii nu-l mai însoţeau pe faraon la dejun, prânz şi cină, hrana lor deveni nespus de modestă. Zadarnic tot aminteau cucernicii preoţi că reprezentanţii celor nouăsprezece dinastii, ca şi mulţi alţi zei, trebuie hrăniţi; vistiernicul, pricepând gândul faraonului, le răspundea că zeilor şi strămoşilor le sunt de ajuns florile şi miresmele, iar preoţii şi prorocii au datoria, aşa cum poruncea buna-cuviinţă, să mănânce turte de orz şi să bea numai apă ori bere. În sprijinul spuselor sale, vistiernicul se bizuia pe pilda marelui preot Sem, care vieţuia potrivit rânduielilor pocăinţei, şi, mai ales, le dovedea că însuşi luminăţia-sa, împreună cu căpeteniile armatei, mănâncă ostăşeşte.

Preoţii palatului începură atunci să se întrebe, pe tăcute, de n-ar fi mai bine să părăsească sărăcăciosul palat regal şi să se mute în gospodăriile lor din apropierea templelor, unde vor avea sarcini mai uşoare şi nu le vor mai chiorăi maţele de foame. Şi poate că s-ar fi grăbit s-o facă, dacă Herhor şi Mefres nu le-ar fi poruncit să rămână pe loc.

Dar, sub noul faraon, nici situaţia lui Herhor nu prea era de pizmuit. Mare şi atotputernic demnitar până nu de mult, nepărăsind mai de loc curtea, stătea acum stingher în micul său palat şi, uneori, nu-l vedea pe noul faraon săptămâni în şir. Rămăsese sfetnic al armatei, dar aproape că nici nu mai dădea porunci, fiindcă toate treburile militare le rânduia faraonul singur. Acesta citea singur rapoartele comandanţilor militari, hotăra tot el în treburi îndoielnice, iar sfetnicii îi aduceau de la Herhor documentele trebuincioase. Şi dacă marele Herhor era uneori chemat la faraon, aceasta se întâmplă numai când trebuia să fie mustrat.

Toţi demnitarii recunoşteau însă că noul faraon munceşte din răsputeri.

Ramses al XIII-lea se scula înainte de răsăritul soarelui, făcea baie şi aprindea tămâie în faţa statuii lui Osiris. Apoi asculta rapoartele judecătorului suprem, ale slujitorului care avea sub supraveghere grajdurile întregii ţări, ale marelui vistiernic şi, în sfârşit, ale intendentului palatelor sale. Acesta din urmă avea de îndurat cele mai multe mustrări, deoarece nu era zi în care faraonul să nu-i spună că întreţinerea curţii costă prea mult şi că la curte e prea multă lume.

În palatul regal locuiau, într-adevăr, câteva sute de femei ale răposatului faraon, cu numărul cuvenit de copii şi slujitori. Certat necontenit, intendentul curţii alunga zilnic câte zece – cincisprezece persoane, iar celor rămase le reducea cheltuielile. Astfel că, într-o lună de zile, toate femeile curţii se înfăţişară reginei Nikotris, implorând-o, cu ţipete şi plânsete, să le salveze.

Vrednica regină se duse îndată la faraon şi, căzând cu faţa la pământ, îl rugă să aibă milă de femeile tatălui său, să nu îngăduie să se prăpădească în lipsuri.

Faraonul o ascultă cu fruntea încreţită şi porunci intendentului curţii să se oprească aici cu economiile. Dar îi spuse prea onoratei regine că, după înmormântarea tatălui, femeile vor fi înlăturate din palat şi trimise la ţară.

— Curtea noastră, zise el, costă aproape treizeci de mii de talanţi pe an, adică cu jumătate mai mult decât întreaga armată. Nu pot cheltui o sumă atât de mare fără a nu ruina statul şi pe mine.

— Fă cum vrei, răspunse regina. Egiptul e al tau. Mă tem însă că cei alungaţi de la curte vor deveni duşmanii tăi.

La auzul acestor cuvinte, fără să zică o vorbă, faraonul o luă pe regină de mână, o duse la fereastră şi-i arătă pădurea de suliţe a pedestraşilor care făceau instrucţie în curtea palatului. Gestul faraonului avu o urmare neaşteptată. Ochii reginei, cu o clipă înainte plini de lacrimi, străluciră acum de mândrie. Deodată se aplecă şi, sărutând mâna fiului, îi spuse cu glasul mişcat de emoţie:

— Eşti cu adevărat fiul lui Isis şi al lui Osiris şi am făcut bine când te-am oferit zeiţei. Egiptul are, în sfârşit, un faraon adevărat!

Din clipa aceea, regina n-a mai intervenit pe lângă fiul ei în niciun fel de treburi. Iar când era rugată să ocrotească pe cineva, ea răspundea:

— Sunt sluga luminăţiei-sale şi vă sfătuiesc să-i îndepliniţi poruncile fără nicio crâcnire. În tot ceea ce face, e luminat de zei; şi cine cutează să li se împotrivească lor?

După dejun, faraonul se ocupa de treburile ostăşeşti şi de cele ale tezaurului statului, iar pe la ceasurile trei dupăamiază, înconjurat de o mare suită, pornea spre pilcurile aflate în apropiere de Memfis şi le privea cum fac instrucţie.

Schimbări cât se poate de mari se petrecuseră în treburile militare ale statului. În mai puţin de două luni, faraonul înfiinţase cinci unităţi noi sau, mai degrabă, le închegase la loc pe cele care fuseseră desfiinţate pe vremea tatălui său. Izgoni din armată pe ofiţerii dedaţi beţiei şi jocurilor de noroc, precum şi pe cei care îi chinuiau pe soldaţi.

În încăperile palatului, unde se puneau la cale treburile militare şi unde lucrau numai preoţi, îi puse pe cei mai vrednici dintre sfetnicii săi, care izbutiră nespus de repede să se descurce în documentele de mare însemnătate. Porunci să se facă numărătoarea tuturor bărbaţilor din ţară, care, cu toate că aparţineau unităţilor militare, nu-şi îndepliniseră, de peste zece ani, niciun fel de sarcini, ci se îndeletniciseră numai cu gospodăria. Deschise două şcoli noi, unde mergeau copii de la vârsta de doisprezece ani, care aveau să iasă ofiţeri şi reînnoi obiceiul uitat, de a nu da masa tinerilor ostaşi decât numai după executarea unui marş de trei ore, în şiruri şi coloane. În sfârşit, nu fu îngăduit nici unei unităţi militare să locuiască în sate, ci numai în cazărmi şi tabere. Fiecare unitate îşi avea locul ei de instrucţie, unde, cât era ziua de mare, ostaşii trăgeau cu praştia sau cu arcul la ţinte aşezate între o sută şi două sute de paşi depărtare.

Bărbaţilor care aparţineau familiilor din casta militară li se porunci să facă exerciţii de aruncarea proiectilelor, sub îndrumarea ofiţerilor şi sutaşilor din armata regulată. Porunca fu numaidecât îndeplinită, aşa încât, la două luni după moartea lui Ramses al XII-lea, Egiptul făcea impresia unei tabere militare.

Până şi copiii de la sate şi oraşe, care până atunci se jucaseră de-a scribii ori de-a preoţii, imitându-i pe cei vârstnici, începură să se joace de-a armata. Astfel, în fiecare piaţă şi în fiece grădină, de dimineaţa şi până seara, şuierau pietrele şi săgeţile, iar tribunalele erau încărcate cu plângeri.

Egiptul era astfel schimbat şi, cu tot doliul, domnea în ţară o mare mişcare, datorită în întregime noului faraon.

Iar faraonul era plin de mândrie văzând cum statul întreg se supusese regeştii sale voinţe.

Sosi însă şi clipa în care chipul lui se posomorî.

Era în ziua când parastiţii scoseseră trupul lui Ramses al XII-lea din apa în care stătuse şi când marele vistiernic, prezentându-i raportul obişnuit, îi spuse faraonului:

— Nu ştiu ce să fac! În tezaur avem două mii de talanţi, iar pentru înmormântarea răposatului faraon e nevoie de cel puţin o mie.

— Cum două mii? întrebă Ramses uimit. Când am devenit faraon, mi-ai spus că avem douăzeci de mii.

— Am cheltuit optsprezece.

— În două luni?

— Au fost cheltuieli mari.

— Ai dreptate, răspunse faraonul, dar în fiecare zi primim banii dărilor!

— Dările, spuse vistiernicul, nu ştiu de ce s-au împuţinat din nou şi nu vin aşa cum le-am socotit eu. Dar şi banii aceştia s-au cheltuit. Luminăţia-ta să nu uite, avem cinci unităţi militare noi. Aproape opt mii de oameni şi-au părăsit îndeletnicirile şi trăiesc pe socoteala statului.

Faraonul căzu pe gânduri.

— Trebuie să facem un nou împrumut, zise el. Vorbeşte cu Herhor şi Mefres să ni-l dea templele.

— Am vorbit. Templele nu ne dau nimic.

— S-au supărat prorocii! zâmbi faraonul. Atunci trebuie să-i chemăm pe păgâni. Trimite-mi-l pe Dagon.

Spre seară, cămătarul fenician sosi. Căzu cu faţa la pământ înaintea faraonului şi-i oferi un pocal de aur, bătut în pietre nestemate.

— Acum pot să mor! strigă Dagon, acum, când stăpânul cel mai milostiv s-a urcat pe tron.

— Mai înainte însă de a muri, glăsui faraonul, fă-mi rost de câteva mii de talanţi.

Fenicianul înmărmuri, sau poate se prefăcu numai că-i nespus de încurcat.

— Luminăţia-ta mi-ar cere mai bine să-i caut perle în Nil, spuse el, fiindcă aşa voi pieri dintr-o dată, iar stăpânul nu mă va bănui că-i sunt răuvoitor. Să găseşti însă astăzi o asemenea sumă…

Ramses al XIII-lea se miră.

— Cum aşa? întrebă el. Aşadar, fenicienii nu au bani pentru, mine?

— Sângele şi viaţa noastră şi a copiilor noştri le putem închina luminăţiei-tale, zise Dagon. Dar bani… De unde să luăm noi bani? Templele ne dădeau mai înainte împrumuturi cu cincisprezece ori douăzeci de procente pe an. Dar din clipa în care luminăţia-ta, moştenitor al tronului fiind, ai mers în templul Hator, acolo lângă Pi-Bast, preoţii ne-au refuzat cu desăvârşire orice fel de credit. De-ar putea, ne-ar goni chiar azi din Egipt şi, mai bucuroşi încă, ne-ar nimici. Ah, câte îndurăm din bunăvoinţa lor! Ţăranii lucrează când vor şi cât vor. Pentru dări dau ce li se scurge printre degete. Dacă îl loveşti pe vreunul, se răzvrătesc, iar când nefericitul de fenician se duce la judecată după ajutor, ori pierde pricina, ori trebuie să plătească din greu. Ceasurile noastre în ţara asta sunt numărate, zise Dagon plângând.

Faraonul se posomori.

— Mă voi ocupa eu de treburile astea, răspunse el, iar judecăţile vă vor face dreptate. Deocamdată am însă nevoie de vreo cinci mii de talanţi.

— De unde să-i luăm, stăpâne? gemu Dagon. Dă-ne negustori, luminăţia-ta, şi le vom vinde toată averea noastră mişcătoare şi nemişcătoare, numai să-ţi putem împlini poruncile. Dar unde sunt negustorii? Poate numai preoţii, care ne vor preţui bunurile la nimica toată şi, pe deasupra, nici nu vor voi să le plătească în bani peşin.

— Trimiteţi oameni în Tir, la Sidon, zise faraonul. Doar fiecare din oraşele astea ar putea să dea cu împrumut nu cinci, ci o sută de mii de talanţi.

— Tirul, Sidonul! repetă Dagon. Fenicia toată strânge azi aur şi giuvaeruri ca să se poată răscumpăra de la asirieni. Trimişii regelui Assar au şi început să umble prin ţara noastră, spunând că dacă le-am da în fiecare an o răscumpărare însemnată, regele şi satrapii lor nu numai că nu ne-ar asupri, dar ne-ar face rost de nişte câştiguri cu mult mai mari decât cele pe care le avem astăzi, din bunăvoinţa luminăţiei-tale şi a Egiptului. Faraonul păli şi-şi încleştă dinţii. Văzându-l, fenicianul adăugă repede:

— De altminteri, la ce bun să răpesc timpul luminăţiei-tale cu vorbăriei mea neroadă? Aici, la Memfis, se află prinţul Hiram. El poate lămuri totul cu mult mai bine, fiindcă e înţelept şi-i membru în consiliul suprem al oraşelor noastre.

Ramses se învioră.

— Adă-l, adă-l încoace pe Hiram, zise el. Tu, Dagon, îmi vorbeşti nu ca un cămătar, ci ca o bocitoare.

Fenicianul îşi izbi încă o dată fruntea de podea şi întrebă:

— N-ar fi mai bine ca prea cinstitul Hiram să vină aici de îndată? E cam târziu, e drept, dar prinţul se teme atât de mult de preoţi, încât ar fi bucuros să ţi se închine pe timp de noapte.

Faraonul îşi muşcă buzele, dar încuviinţă. Împreuna cu cămătarul, îl trimise şi pe Tutmozis, care urma să-l aducă pe Hiram, la palat, printr-o intrare tainică.

**Capitolul XVI**

Hiram i se înfăţişă faraonului pe la ceasurile zece seara, îmbrăcat ca precupeţii din Memfis, în straie de culoare închisă.

— De ce te furişezi aşa? îl întreba faraonul, neplăcut surprins. Palatul meu este oare o temniţă, ori o leprozerie?

— Ah, stăpâne! oftă bătrânul fenician. Din clipa în care ai devenit monarhul Egiptului, toţi cei care cutează să te vadă şi nu dau socoteală în scris asupra celor spuse de tine sunt socotiţi răufăcători.

— În faţa cui trebuie să daţi socoteală? întrebă faraonul.

Hiram îşi înălţă privirile şi, ridicând mâinile:

— Luminăţia-ta ştie cine-i sunt duşmani! răspunse el.

— Să nu ne batem capul cu ei, zise faraonul. Bănuieşti de ce te-am chemat? Vreau să-mi împrumuţi câteva mii de talanţi.

Hiram răsufla greu şi se clătina atât de tare, încât faraonul îi îngădui să se aşeze, ceea ce însemna cea mai înaltă cinste.

După ce se aşeză în voie şi se odihni puţin, Hiram vorbi:

— De ce vrea luminăţia-ta să împrumute, când poate avea comori uriaşe?

— Ştiu, când voi cuceri Ninive, îl întrerupse faraonul. Dar până atunci va mai trece destulă vreme, iar de bani am nevoie astăzi.

— Nu mă gândesc la război, răspunse Hiram, ci la un lucru ce poate aduce vistieriei neîntârziat sume mari, şi un venit anual…

— Cum aşa?

— Îngăduie-ne şi ajută-ne să săpăm un canal care să lege Marea Mediterană de Marea Roşie…

Faraonul sări din jilţul său.

— Glumeşti, bătrâne! spuse el. Cine se poate apuca de o asemenea lucrare şi cine ar fi în stare să supună Egiptul la o aşa primejdie? Marea ar putea să ne inunde ţara.

— Care mare? Nici Marea Roşie şi nici Mediterana, desigur, răspunse Hiram liniştit. Eu ştiu că preoţii-ingineri egipteni s-au gândit la lucrul ăsta şi au socotit că e o treabă foarte bună, cea mai bună din lume. Numai că ei vor s-o facă singuri, ori, mai bine-zis, ei nu vor s-o facă faraonul.

— Ai dovezi? întrebă Ramses.

— Nu, n-am. Dar voi trimite la luminăţia-ta un preot care poate da lămuriri cu planuri şi socoteli.

— Cine-i preotul acesta?

Hiram se gândi şi, după o clipă, zise:

— Pot avea făgăduiala luminăţiei-tale că nimeni nu va şti de el, în afară de noi doi? Stăpâne, el te poate sluji cu mult mai mult folos decât mine. Cunoaşte multe taine şi multe lucruri nedemne săvârşite de preoţi.

— Îţi făgăduiesc, răspunse faraonul.

— Preotul este Samentu. Slujeşte în templul lui Set, de lângă Memfis. E un mare înţelept; are însă nevoie de bani şi-i foarte ambiţios. Cum marii preoţi îl umilesc, el mi-a mărturisit că, dacă luminăţia-ta vei îngădui, el… el poate răsturna casta preoţească. El îi cunoaşte multe taine. O, multe!

Ramses căzu pe gânduri. Înţelese: preotul acesta era un mare trădător; îşi dădu însă seama că-i putea aduce servicii însemnate.

— Bine, răspunse faraonul, mă voi gândi la Samentu. Iar acum, să presupunem pentru o clipă că putem construi canalul despre care mi-ai vorbit: ce câştig voi avea eu de aici?

Hiram ridică mâna stângă şi începu să numere pe degete:

— În primul rând, Fenicia va da luminăţiei-tale cinci mii de talanţi, adică birul rămas neplătit. În al doilea rând, Fenicia va plăti luminăţiei-tale cinci mii de talanţi pentru dreptul de a face lucrările. În al treilea rând, când vor începe lucrările, vom plăti o dare de o mie de talanţi pe an şi, pe deasupra, atâţia talanţi câte cete de câte zece muncitori ne va da Egiptul. În al patrulea rând, pentru fiecare inginer egiptean vom da luminăţiei-tale câte un talant pe an. În al cincilea rând, când lucrările vor fi terminate, luminăţia-ta ne va da canalul în arendă pe timp de o sută de ani, iar noi vom plăti, în schimb, câte o mie de talanţi pe an. Să fie acesta un câştig neînsemnat? întrebă Hiram.

— Dar acum, dar azi, întrebă faraonul, mi-aţi da cele cinci mii de talanţi drept bir?

— Dacă înţelegerea va fi încheiată astăzi, vom da zece mii şi vom mai adăuga încă vreo trei mii, drept impozit plătit înainte pe trei ani.

Ramses al XIII-lea căzu iarăşi pe gânduri. Nu o dată propuseseră fenicienii monarhilor Egiptului construcţia acestui canal, dar de fiecare dată întâmpinaseră împotrivirea neclintită a preoţilor. Înţelepţii egipteni explicaseră faraonilor că acest canal va expune statul la o revărsare a apelor dintre Marea Mediterană şi Marea Roşie.

Hiram spuse însă din nou că lucrul acesta nu se poate întâmpla, ceea de altfel, preoţii ştiau prea bine şi ei.

— Mi-ai făgăduit, zise faraonul după o clipă mai lungă de gândire, mi-ai făgăduit câte o mie de talanţi pe an, timp de o sută de ani. Mi-ai spus apoi că acest canal, săpat în nisip, e cea mai bună afacere din lume. Ei bine, eu nu înţeleg toate lucrurile astea şi, drept să-ţi spun, Hiram, am unele bănuieli.

Ochii fenicianului scăpărară:

— Stăpâne, spuse el, îţi voi lămuri totul, dar te conjur pe coroana ta, pe umbra tatălui tău, să nu dezvălui nimănui taina aceasta. Este cea mai mare taină a preoţilor caldeeni şi egipteni, şi chiar a Feniciei. De ea depinde viitorul lumii!

— Ce tot spui, Hiram, zise faraonul zâmbind.

— Ţie, o, rege, continuă fenicianul, ţi-au dat zeii înţelepciune, curaj şi nobleţe; deci, tu eşti al nostru. Ţie singur, dintre monarhii pământului, ţi se poate dezvălui taina, căci numai tu eşti în stare să făptuieşti lucruri măreţe. De aceea vei dobândi o putere atât de mare, cum încă niciun om n-a avut.

Faraonul simţi în inimă dulceaţa trufiei, dar se stăpâni.

— Nu mă lăuda, glumi el, pentru ceea ce încă n-am făcut şi spune-mi, ce foloase va avea Fenicia şi statul meu de pe urma canalului?

Îndreptându-se în jilţ, Hiram începu să vorbească cu glas scăzut:

— Află, stăpâne, că la răsărit, la miazăzi şi la miazănoapte de Asiria şi de Babilon nu-i nici deşert, nici bălţi pline cu lighioane ciudate, ci se întind împărăţii şi state uriaşe, uriaşe. Împărăţiile acestea sunt atât de mari, încât pedestrimea luminăţiei-tale, vestită pentru marşurile ei, ar trebui să umble aproape doi ani neîntrerupţi spre răsărit, ca să le atingă hotarele. Ramses ridică din sprâncene, ca omul care îngăduie cuiva să mintă, dar care ştie bine că-i vorba de minciuni. Hiram mişcă uşor din umeri şi urmă mai departe:

— La răsărit şi la miazăzi de Babilon, lângă o mare uriaşă, locuiesc cam o sută de milioane de oameni, cu regi puternici, cu preoţi mai înţelepţi decât cei egipteni, cu scripturi mai vechi, cu meşteşugari iscusiţi. Popoarele acestea fac nu numai ţesături, mobile şi vase tot atât de frumoase ca şi ale egiptenilor, dar, din timpuri străvechi, au temple sub pământ şi deasupra pământului, mai mari, mai strălucitoare şi mai bogate decât ale Egiptului.

— Vorbeşte, vorbeşte! îl întrerupse faraonul. Pe chipul lui nu se putea însă citi dacă cele spuse îi stârniseră curiozitatea, ori dacă era revoltat de minciunile auzite.

— Ţările acestea au perle, pietre scumpe, aur, aramă, grâne, flori şi fructe dintre cele mai ciudate. Au, în sfârşit, păduri în care luni întregi poţi rătăci printre copaci mai groşi decât coloanele templelor voastre, mai înalţi decât palmierii. Iar poporul acestor ţinuturi e simplu şi blajin. Dacă luminăţia-ta ar trimite acolo, cu corăbiile, două din unităţile sale militare, ar putea cuceri o bucată de pământ mai întinsă decât tot Egiptul, mai bogată decât tezaurul din Labirint. Mâine, dacă luminăţia-ta îngăduie, îi voi trimite ţesături de-ale lor, obiecte de lemn şi de bronz. Îi voi trimite, de asemenea, două boabe din minunatele lor balsamuri, prin care, celui care le înghite i se deschid porţile veşniciei, putând atinge fericirea de care numai zeii au parte.

— Trimite-mi ţesături şi lucruri de-ale lor, îl întrerupse faraonul. Cât despre balsamuri… n-am ce face cu ele! De veşnicie şi de zei ne vom bucura destul după moarte.

— Iar departe, foarte departe, la răsărit de Asiria, urmă Hiram, se întind împărăţii şi mai uriaşe, cu două sute milioane de locuitori.

— Ce uşor te joci cu milioanele! zâmbi faraonul.

Hiram duse mâna la inimă.

— Jur, glăsui el, pe duhurile strămoşilor şi pe cinstea mea, că spun adevărul!

Faraonul tresări; jurământul acesta, atât de solemn, îl puse pe gânduri.

— Vorbeşte… zise el, vorbeşte mai departe.

— Împărăţiile astea, continuă fenicianul, sunt foarte ciudate. Sunt locuite de oameni cu ochi piezişi şi cu pielea galbenă. Popoarele lor au un împărat, numit fiu al cerului, ce cârmuieşte prin mijlocirea unor înţelepţi, care nu-s însă preoţi şi nici n-au marea putere a celor din Egipt. Altminteri, popoarele acestea seamănă cu egiptenii. Îşi cinstesc strămoşii şi poartă o deosebită grijă rămăşiţelor lor. Folosesc o scriere asemănătoare celei folosită de preoţii voştri. Poartă însă veşminte lungi, din ţesături necunoscute la voi, au sandalele ca nişte laviţe mici, iar capul şi-l acoperă cu nişte cutii cu vârful ţuguiat. Tot aşa sunt şi acoperişurile caselor lor, ascuţite şi cu marginile ridicate în sus. La popoarele acestea ciudate cresc un soi de păioase, mai rodnice decât grâul egiptean şi din care fac o băutură mai tare ca vinul. De asemenea, mai au o plantă ale cărei frunze dau tărie mădularelor, voioşie cugetului şi-ţi îngăduie chiar să te lipseşti de somn. Au hârtie, pe care. Ştiu să o împodobească cu zugrăveli colorate şi un fel de lut care, după ce e ars, se face străveziu ca sticla şi sună ca metalul. Mâine, dacă luminăţia-ta îngăduie, îţi voi trimite câteva din minunăţiile acestor popoare.

— Hiram, poveştile tale sunt ciudate, zise faraonul. Nu văd însă legătura dintre ciudăţeniile lor şi canalul pe care vreţi să-l săpaţi.

— Îţi voi răspunde pe scurt, zise fenicianul. Când canalul va fi gata, toate corăbiile feniciene şi egiptene vor pluti spre Marea Roşie, iar de acolo mai departe şi, peste câteva luni, vor ajunge până la împărăţiile acestea bogate, la care pe uscat este aproape cu neputinţă să pătrunzi.

Şi luminăţia-ta, spuse el cu ochi scânteietori, nu vezi oare comorile ce le vom găsi acolo? Aur, pietre scumpe, grâne, lemn? Jur, stăpâne, urmă el cu însufleţire, că atunci vei avea aur cu mult mai multă uşurinţă decât astăzi aramă, că lemnul va fi mai ieftin decât paiele, iar un sclav va costa mai puţin decât o vacă. Îngăduie-ne numai, stăpâne, să săpăm canalul şi dă-ne în arendă vreo cincizeci de mii din soldaţii tăi…

Ramses se însufleţi şi el.

— Cincizeci de inii de soldaţi! repetă el. Dar ce-mi daţi în schimb?

— I-am spus luminăţiei-tale: o mie de talanţi în fiece an pentru dreptul de-a face lucrările şi cinci mii pentru muncitorii pe care-i vom hrăni şi plăti noi înşine.

— Şi-i veţi speti cu munca?

— Să ne ferească zeii! exclamă Hiram. Nu-i doar de niciun folos să ni se prăpădească muncitorii. Soldaţii luminăţiei-tale nu vor munci mai mult la canal decât muncesc astăzi la fortificaţii ori la pietruirea drumurilor. Dar câtă faimă pentru luiminăţia-ta! Ce venituri pentru visteria statului! Câte foloase pentru Egipt! Cel mai sărac ţăran va putea să aibă coliba lui de lemn, câteva vite, lucruri în casă şi chiar un sclav. Niciun faraon n-a ridicat statul atât de sus şi n-a înfăptuit o atât de uriaşă faptă. Ce însemnătate au oare piramidele, moarte şi nefolositoare, faţă de acest canal ce va înlesni aducerea comorilor din lumea întreagă?

— Şi va trebui să am o armată de cincizeci de mii de ostaşi la hotarele din răsărit?

— Fireşte! exclamă Hiram. Faţă de forţa asta, a cărei întreţinere n-o să vă coste nimic, Asiria nu va cuteza să-şi întindă mâna asupra Feniciei.

Planul era atât de ameţitor şi făgăduia atâtea câştiguri, încât Ramses al XIII-lea simţi cum i se învârteşte capul. Se stăpâni, însă, şi spuse:

— Hiram, făgăduielile tale sunt frumoase. Atât de frumoase, încât mă tem să nu ascundă unele urmări mai puţin frumoase. De aceea, trebuie să mă gândesc eu însumi adânc asupra lor şi să mă sfătuiesc cu preoţii.

— Ei nu vor consimţi niciodată de bunăvoie! strigă Hiram. Deşi – să-mi ierte zeii cutezanţa – sunt sigur că, dacă puterea supremă de stat ar trece astăzi în mâinile preoţilor, peste câteva luni ne-ar chema chiar ei să începem construcţia.

Ramses îl privi cu dispreţ:

— Bătrâne, lasă-mi mie grija de a-i face pe preoţi să fie supuşi, iar tu adu-mi dovezi că tot ce ai spus este adevărat. Aş fi un rege tare neputincios, dacă n-aş fi în stare să înlătur piedicile ridicate între voinţa mea şi interesele statului.

— Eşti, stăpâne, şopti Hiram ploconindu-se până la pământ, cu adevărat un mare monarh.

Era noaptea târziu. Fenicianul îşi luă rămas bun de la faraon şi, împreună cu Tutmozis, părăsi palatul. A doua zi, îi trimise prin Dagon o lădiţă cu fel de fel de bogăţii din ţările necunoscute. Faraonul găsi statuete de zei, ţesături şi inele indiene, bucăţi mici de opium, iar în altă despărţitură o mână de orez, frunze de ceai, două ceşti de porţelan pictate şi mai multe desene făcute pe hârtie şi lucrate în culori şi tuş.

Cercetă totul cu cea mai mare atenţie şi-şi mărturisi că nu văzuse încă aşa ceva. Nici orez, nici hârtie, nici portrete de oameni purtând pălării ţuguiate şi având ochii oblici. Acum nu se mai îndoia de existenţa unei împărăţii noi, unde totul trebuia să fie altfel decât în Egipt: munţii, arborii, casele, podurile, corăbiile…

„Şi împărăţia asta există, desigur, de secole, se gândi el, preoţii noştri au cunoştinţă de ea, îi ştiu bogăţiile, dar nu pomenesc de ele. Sunt nişte trădători, fireşte, care vor să îngrădească puterea statului şi să-i sărăcească pe faraoni, ca să-i răstoarne apoi de pe înălţimea tronului. Dar, o. Strămoşi şi urmaşi ai mei! Vă iau pe voi drept mărturie că voi pune capăt acestor nemernicii. Voi înălţa înţelepciunea, dar voi nimici făţărnicia şi voi da Egiptului de ajuns timp ca să răsufle.” Gândind astfel, faraonul ridică ochii şi-l zări pe Dagon; aştepta porunci.

— Lădiţa are în ea lucruri nespus de curioase, îi zise el cămătarului, dar nu asta am vrut eu de la voi.

Fenicianul se apropie pe vârful degetelor şi, îngenunchind în faţa faraonului, şopti:

— Când luminăţia-ta va binevoi să semneze înţelegerea cu Hiram, Tirul şi Sidonul vor pune la picioarele tale toate comorile lor.

Ramses îşi încreţi sprâncenele. Nu-i plăcea îndrăzneala fenicienilor, care cutezau să-i pună condiţii. Răspunse deci, rece:

— Mă voi gândi şi-i voi răspunde lui Hiram. Poţi pleca, Dagon.

După ieşirea fenicianului, Ramses căzu din nou pe gânduri. Şi mintea sa începu să se frământe.

„Neguţătorii ăştia, îşi spuse el, mă socotesc unul de-ai lor. Îndrăznesc chiar să-mi arate, de departe, sacul cu aur, silindu-mă să iscălesc înţelegerea. Nu ştiu dacă vreun faraon le-a îngăduit vreodată atâta îndrăzneală. Trebuie să-mi schimb purtarea. Oamenii care cad cu faţa la pământ înaintea trimişilor lui Assar nu-mi pot spune mie: «Iscăleşte şi-apoi vei primi». Şobolani nerozi de fenicieni! Abia v-aţi furişat în palatul faraonului şi-l şi socotiţi gaura voastră!”

Cu cât se gândea mai mult, cu cât îşi amintea mai bine purtarea lui Hiram şi a lui Dagon, cu atât îl cuprindea o şi mai crâncenă mânie.

„Cum îndrăznesc, cum îndrăznesc ei să-mi pună, condiţii?”

— Hei! Tutmozis! strigă faraonul.

Acesta se ivi de îndată.

— Ce porunceşti, stăpâne?

— Trimite un oştean mai tânăr la Dagon să-l înştiinţeze că nu mai e creditorul meu. E prea prost pentru o atât de mare cinste.

— Şi cui îi vei da cinstea asta?

— Nu ştiu încă. Va trebui să găsim pe cineva din rândurile neguţătorilor egipteni sau greci. La urma urmelor, vom cere sprijinul preoţilor.

Vestea străbătu toate încăperile palatului şi în mai puţin de un ceas zbură până la Memfis. În tot oraşul se spunea că fenicienii au căzut în dizgraţia faraonului, iar spre seară, mulţimea se porni să prade prăvăliile veneticilor dispreţuiţi.

Preoţii răsuflară. Herhor îi făcu chiar o vizită lui Mefres şi-i, zise:

— Inima mea simţea că stăpânul îşi va întoarce faţa de la păgânii care sug sângele poporului. Ar trebui, socot eu, să-i arătăm recunoştinţă.

— Şi să-i deschidem, poate, chiar porţile comorilor noastre? întrebă aspru cucernicul Mefres. Nu te grăbi, prea cinstite… I-am ghicit gândurile tinerelului ăstuia şi va fi vai de noi de-i vom îngădui o singură dată să ne cârmuiască el pe noi.

— Dar dacă rupe legăturile cu fenicienii?

— Va fi în câştig, fiindcă nu le va mai plăti datoriile, răspunse Mefres.

— Eu cred, spuse Herhor după o clipă de gândire, că a venit clipa să ne căpătăm iarăşi bunăvoinţa tânărului faraon. E aprins la mânie, dar ştie, totuşi, să fie recunoscător. M-am încredinţat de lucrul acesta.

— Câte vorbe, atâtea greşeli! îl întrerupse Mefres. În primul rând, prinţul nu-i încă faraon, fiindcă n-a fost încoronat în templu. În al doilea rând, nu va fi niciodată un faraon adevărat, fiindcă dispreţuieşte consacrarea arhisacerdotală. Şi-apoi, nu noi avem nevoie de bunăvoinţa lui, ci el are nevoie de bunăvoinţa zeilor, pe care îi huleşte la orice pas.

Clocotind de mânie, Mefres se odihni o clipă, apoi continuă:

— A stat o lună de zile în templul Hator, a ascultat înţelepciunea supremă şi, îndată după aceea, şi-a făcut de lucru cu fenicienii. A mai vizitat, pe deasupra, şi templul zeiţei Astoret, de unde a răpit-o pe preoteasă, ceea ce e potrivnic rânduielilor tuturor credinţelor. Şi-a bătut joc, apoi, în văzul lumii, de simţămintele mele pioase. A uneltit cu oameni uşuratici, de teapa lui, şi a furat, cu ajutorul fenicienilor, tainele statului. Iar când s-a urcat pe tron, ba nu, am greşit, când s-a urcat pe primele trepte ale tronului, s-a şi apucat să-i înfrunte pe preoţi, să-i aţâţe pe ţărani şi pe soldaţi şi să reînnoiască legăturile cu fenicienii, prietenii lui. Eşti oare în stare, cinstite Herhor, să uiţi toate acestea? Iar de nu le-ai uitat, nu pricepi oare ce primejdii ne ameninţă din partea băieţandrului ăstuia? El are doar în mână cârma navei statului, ce înaintează printre talazuri şi stânci. Cine mă poate încredinţa că nebunul ăsta, care ieri i-a chemat pe fenicieni, iar azi s-a certat cu ei, nu va săvârşi mâine o ispravă care să ducă statul la pieire?

— Ce-i de făcut atunci? întrebă Herhor, privindu-l adânc în ochi.

— Să-i arătăm recunoştinţă, ar fi o dovadă de slăbiciune din partea noastră. Şi cum vrea bani cu orice preţ, să nu-i dăm bani!

— Şi pe urmă? Ce se va mai întâmplă pe urmă? întrebă Herhor.

— Pe urmă va cârmui statul cum s-o pricepe şi va mări armata fără bani, răspunse Mefres pornit.

— Dar… dar dacă armata lui, înfometată fiind, va încerca să jefuiască templele? urmă Herhor să întrebe.

— Ha-ha-ha! hohoti Mefres.

Dar, devenind grav deodată şi înclinându-se în faţa lui Herhor, spuse pe un ton batjocoritor:

— Aceasta face parte din grijile domniei-tale. Când cineva cârmuieşte statul de atâţia ani, trebuie să fie pregătit pentru o astfel de primejdie.

— Să zicem, spuse Herhor rar, să zicem că aş găsi mijloace împotriva primejdiilor care ar pândi statul. Dar cucernicia-ta, care eşti cel mai vârstnic dintre marii preoţi, ai fi în stare oare să preîntâmpini hula ce va fi aruncată asupra castei preoţeşti şi a templelor?

Timp de o clipă, amândoi se priviră drept în ochi.

— Întrebi dacă aş fi în stare? răspunse Mefres. Dacă sunt în stare? Eu nici nu trebuie să încerc. Zeii mi-au pus în mâini un trăsnet ce va nimici pe oricine săvârşeşte sacrilegiul…

— Sssst! şopti Herhor. Fie precum spui.

— Cu ori fără învoirea adunării preoţilor, adăugă Mefres. Când corabia se răstoarnă, nu-i vreme să te răfuieşti cu lopătarii.

Se despărţiră. Amândoi erau posomoriţi. În aceeaşi seară, fură chemaţi de către faraon.

Se înfăţişară la ceasul fixat, dar nu împreună. Se ploconiră adânc în faţa monarhului şi fiecare se opri în alt colţ, fără să se uite unul la celălalt.

„Să se fi certat oare între ei? gândi Ramses. N-ar strica de loc.”

Peste o clipă, intrară Sem şi Pentuer. Atunci Ramses se aşeză pe un jilţ înalt, arătă celor patru preoţi nişte taburete joase în faţa sa şi spuse:

— Măriţi preoţi! Nu v-am poftit până în clipa asta la sfat, deoarece toate poruncile mele priveau doar treburi ostăşeşti.

— Ai avut tot dreptul, luminăţia-ta, îl întrerupse Herhor.

— De aceea, am făcut tot ce-am putut spre a întări într-un timp cât mai scurt puterea de apărare a statului. Am înfiinţat două şcoli noi pentru ofiţeri şi am închegat la loc cinci din unităţile militare desfiinţate.

— Ai avut tot dreptul, stăpâne, zise Mefres.

— Despre celelalte îmbunătăţiri militare nici nu mai pomenesc, deoarece pe voi, măriţi preoţi, nu vă privesc lucrurile astea.

— Ai dreptate, stăpâne, rostiră Mefres şi Herhor într-un glas.

— Dar mai este încă un lucru, zise faraonul, mulţumit de aprobarea demnitarilor săi, la a căror împotrivire se aştepta. Se apropie ziua înmormântării divinului meu părinte, iar vistieria nu are destui bani.

Mefres se ridică de pe taburetul său şi zise:

— Osiris-Mer-amen-Ramses a fost un monarh drept, care a dăruit poporului său linişte îndelungată, iar zeilor slavă. Îngăduie deci, luminăţia-ta, ca înmormântarea unui faraon atât de pios să se facă pe cheltuiala templelor.

Ramses al XIII-lea fu cuprins de uimire: era mişcat de omagiul adus tatălui său. Tăcu, ca şi cum n-ar fi găsit răspunsul potrivit; apoi, după câteva clipe, zise:

— Vă sunt nespus de recunoscător pentru cinstea ce-o arătaţi tatălui meu, egalul zeilor. Îngădui funeraliile pe care vreţi să i le faceţi şi, încă o dată, vă mulţumesc nespus. Se opri, îşi propti fruntea în mână şi căzu pe gânduri, ca şi cum s-ar fi luptat cu sine însuşi. Deodată, ridică fruntea. Faţa îi era însufleţită, ochii îi luceau.

— Sunt mişcat de dovada recunoştinţei voastre, măriţi preoţi. Dacă amintirea tatălui meu vă este atât de scumpă, nu veţi avea, desigur, nimic nici împotriva mea.

— Luminăţia-ta se îndoieşte oare de acest lucru? îl întrerupse marele preot Sem.

— Aşa e, continuă faraonul, v-am bănuit pe nedrept ca uneltiţi împotriva mea. Dar vreau să dreg totul şi voi fi sincer cu voi.

— Fie ca zeii să binecuvinteze, luminăţia-ta! zise Herhor.

— Vă voi vorbi deci deschis. Divinul meu tată, din pricina vârstei, bolii şi poate a îndeletnicirilor sale preoţeşti, n-a putut să consacre atâta putere şi vreme treburilor statului cât pot eu. Sunt tânăr, sănătos, liber, vreau deci să cârmuiesc şi voi cârmui singur. Aşa cum războinicul trebuie să-şi călăuzească oastea pe propria sa răspundere şi după propriul său plan, la fel voi călăuzi şi eu statul. Aceasta este voinţa mea hotărâtă şi nu voi renunţa la ea. Ştiu însă că, oricât de încercat aş fi eu, tot nu m-aş putea lipsi de slujitori credincioşi, de sfetnici înţelepţi. De aceea, vă voi cere uneori părerea asupra feluritelor treburi.

— Doar pentru asta suntem în marele tău sfat, adăugă Herhor.

— Da, aşa-i, zise faraonul tot mai însufleţit, mă voi folosi de ajutorul vostru chiar din clipa aceasta, de îndată.

— Porunceşte, stăpâne, zise Herhor.

— Vreau să îmbunătăţesc traiul poporului egiptean. Dar cum, în asemenea treburi, măsurile prea pripite ar putea aduce pagube, vreau pentru început să-i dăruiesc un lucru mărunt: după şase zile de muncă, cea de-a şaptea să fie de odihnă.

— Aşa a fost pe timpul domniei celor optsprezece dinastii. Dreptul acesta este străvechi cât Egiptul, spuse Pentuer.

— Odihna din ziua a şaptea înseamnă cincizeci de zile nelucrătoare pe an de fiecare muncitor; fiecare stăpân va avea deci o pagubă de 50 de drahme. Iar la un milion de muncitori, statul va pierde zece mii de talanţi pe an, socoti Mefres. Noi ne-am gândit la asta, în templele noastre! adăugă el.

— Aşa-i, zise Pentuer plin de vioiciune. Vor fi pierderi, dar numai în primul an. Fiindcă atunci când poporul îşi va întări puterile prin zilele de odihnă, în anii următori rodul muncii lui va fi cu mult mai mare.

— E adevărat, răspunse Mefres. Dar, oricum, pentru primul an trebuie să ai cele zece mii de talanţi, iar eu socot că n-ar strica nici douăzeci de mii de talanţi.

— Ai dreptate, spuse faraonul. Faţă de schimbările pe care vreau să le fac în statul meu, douăzeci şi chiar treizeci de mii de talanţi nu vor fi o sumă prea mare. De aceea, adăugă el repede, voi avea nevoie de ajutor din partea voastră, măriţi preoţi.

— Fiecare năzuinţă a ta o vom sprijini bucuros prin rugăciunile şi procesiunile noastre, preciză Mefres.

— Bine, rugaţi-vă şi îndemnaţi poporul întru aceasta. Dar, pe deasupra, daţi statului treizeci de mii de talanţi, spuse faraonul.

Marii preoţi tăcură. Faraonul aşteptă o clipă, apoi se întoarse către Herhor:

— Taci, sfinţia-ta?

— Tu însuţi ai spus, stăpâne, că vistieria nu are bani nici pentru înmormântarea lui Osiris-Mer-amen-Ramses. Nu pot ghici dar de unde vom lua cei treizeci de mii de talanţi.

— Dar comorile Labirintului?

— Ele sunt ale zeilor şi nu pot fi atinse decât în clipa când statul s-ar afla în cea mai mare primejdie, răspunse Mefres.

Ramses al XIII-lea clocoti de mânie.

— Nu ţăranii, strigă el lovind cu pumnul în mânerul jilţului, ci eu sunt cel ce am nevoie de banii aceştia!

— Luminăţia-ta, spuse Mefres, poate în răstimpul unui an să dobândească mai mult de treizeci de mii de talanţi, iar Egiptul de două ori pe atâta.

— În ce chip?

— Nespus de simplu, zise Mefres. Porunceşte, stăpâne, să fie alungaţi fenicienii peste hotare.

S-ar fi putut crede că faraonul se va năpusti asupra cutezătorului preot; se făcu numai palid, buzele începură să-i tremure şi ochii îi ieşiră din orbite. Se stăpâni însă într-o clipă şi, pe un ton uimitor de liniştit, zise:

— Bine, ajunge… Dacă numai astfel de sfaturi sunteţi în stare să-mi daţi, mă voi lipsi de ele. Fenicienii au doar semnăturile noastre, care ne silesc să le înapoiem cinstit banii ce ni i-au dat. Oare la asta nu te-ai gândit, Mefres?

— Iertare, luminăţia-ta, dar în clipa aceasta mă gândeam la altceva. Strămoşii tăi, stăpâne, nu pe papirus, ci pe bronz şi piatră au însemnat că darurile aduse de ei zeilor şi templelor sunt şi vor fi în veci ale zeilor şi ale templelor.

— Şi ale voastre, zise faraonul batjocoritor.

— În măsura în care, răspunse temerarul preot, statul îţi aparţine ţie, stăpâne. Păzim comorile acestea şi le înmulţim, dar să le irosim n-avem dreptul.

Fierbând de mânie, faraonul părăsi adunarea şi se duse în odaia sa. Îşi dădu seama înspăimântător de limpede de situaţia în care se afla. Nu se mai îndoia acum de ura preoţilor. Erau aceiaşi demnitari ameţiţi de trufie care anul trecut îi refuzaseră steagul de oaste Menfi şi care numai atunci îl făcuseră locţiitor când li se păruse lor că, părăsind palatul, făcuse un act de umilinţă. Aceiaşi care îi pândiseră fiecare mişcare şi scriseseră înştiinţări despre el, dar care lui, moştenitorul tronului, nu-i spuseseră nici măcar despre înţelegerea cu Asiria. Aceiaşi care îl înşelaseră în templul zeiţei Hator, iar lângă Lacurile Sodice îi uciseseră prizonierii, cărora el le făgăduise iertarea. Faraonul îşi aduse aminte de ploconelile lui Herhor, de privirile lui Mefres, de glasul amândurora. De sub pojghiţa umilinţei răbufnea, în fiece clipă, trufia şi dispreţul lor. El are nevoie de bani, iar ei îi făgăduiesc rugăciuni, cutezând chiar să-i spună că nu-i el singurul cârmuitor al Egiptului. Tânărul monarh zâmbi fără să vrea; îi venise în minte povestea unor păstori simbriaşi, care spun stăpânului că n-are dreptul să facă cu turma lui tot ce pofteşte el. În realitate, nu era însă nimic de râs. Vistieria mai avea poate o mie de talanţi, care, judecind după cheltuielile de până atunci, puteau ajunge pentru şapte, cel mult zece zile. Şi apoi? Ce vor spune demnitarii, slujbaşii şi mai ales armata, lăsată nu numai fără plată, ci pur şi simplu flămândă? Preoţii ştiau situaţia în care se afla faraonul, iar dacă nu voiau să-l ajute, însemna că vor să-l piardă. Să-l piardă şi încă în răstimp de numai câteva zile, înainte chiar de înmormântarea tatălui său.

Ramses îşi aminti o întâmplare din copilărie.

Era în şcoala preoţească. La sărbătoarea zeiţei Mut, printre alte petreceri, fusese adus şi cel mai vestit măscărici din Egipt. Acesta juca rolul unui om nefericit. Când poruncea, nimeni nu-l asculta, la mânia lui se răspundea prin râsete, iar când, dorind să-i pedepsească pe cei care râdeau de el, pusese mâna pe topor, toporul se rupsese în mâinile lui. În sfârşit, sloboziseră un leu ca să se năpustească asupră-i, iar când eroul, fără apărare, începuse să fugă, se văzuse bine că nu-l fugărea un leu, ci un porc în piele de leu. Copii şi dascăli râseră cu lacrimi de aceste întâmplări, în timp ce micul prinţ era posomorit; i se făcuse milă de omul care, apucându-se de lucruri mari, se prăbuşise în mijlocul batjocurii tuturor.

întâmplarea aceasta şi simţămintele încercate atunci reînviaseră astăzi în mintea faraonului.

„Asta vor să facă din mine!” gândi el.

îl cuprinse disperarea. Simţi că, în clipa când va fi cheltuit ultimul talant, puterea i se va sfârşi, iar o dată cu ea şi viaţa.

Deodată însă, gândurile îi luară altă întorsătură. Se opri în mijlocul camerei şi cugetă: „Ce rău mi se poate întâmplă? Doar moartea. Voi pleca la slăviţii mei strămoşi, la Ramses cel Mare. Lor însă nu le pot spune că am pierit fără să mă apăr. După nenorocirile vieţii pământeşti, ar cădea asupră-mi ruşinea veşnică”.

Era cu putinţă ca el, învingătorul de la Lacurile Sodice, să se plece în faţa unui pumn de făţarnici, cu care o oştire asiatică nici n-ar avea prea mult de furcă? Aşadar, pentru că Mefres şi Herhor vor să cârmuiască Egiptul şi pe faraon, armata trebuie să sufere de foame, iar un milion de ţărani să nu se bucure de odihnă?

Templele nu fuseseră oare ridicate de către strămoşii lui? Nu le umpluseră ei cu trofee? Şi cine a câştigat bătăliile: preoţii sau oştenii? Cine are deci dreptul să dispună de aceste comori: preoţii, ori faraonul şi armata lui? Tânărul monarh ridică din umeri şi-l chemă pe Tutmozis. Cu toate că era noaptea târziu, acesta se înfăţişă numai decât:

— Ştii că preoţii n-au vrut să-mi împrumute bani, iar vistieria e goală?

Tutmozis luă poziţie de drepţi.

— Porunceşti, măria-ta, să-i aruncăm în temniţă? întrebă el.

— Ai face una ca asta?

— În Egipt nu se află oştean care să şovăie în împlinirea poruncii stăpânului şi căpeteniei lui.

— Atunci, vorbi rar faraonul, atunci nu trebuie să întemniţaţi pe nimeni. Am prea mare încredere în mine şi prea mult dispreţ pentru ei. Leşul, pe care omul îl întâlneşte la drumul mare, nu-l închide într-o ladă ferecată, ci îl ocoleşte.

— Hienele se închid însă în cuşcă, şopti Tutmozis.

— Încă-i prea de timpuriu, răspunse Ramses. Trebuie să fiu binevoitor cu aceşti oameni, cel puţin până la înmormântarea tatălui meu. Altfel sunt în stare să-i batjocorească în vreun fel mumia şi să-i tulbure liniştea sufletului. Mâine te vei duce dar la Hiram şi-i vei spune să mi-l trimită pe preotul despre care am vorbit.

— Voi îndeplini porunca. Trebuie însă să-ţi amintesc că mulţimea a atacat astăzi casele fenicienilor din Memfis.

— Ce spui! N-ar fi trebuit s-o facă.

— De asemenea, continuă Tutmozis, din clipa în care luminăţia-ta i-ai poruncit lui Pentuer să cerceteze starea ţăranilor şi muncitorilor, se pare că preoţii îi aţâţă pe nomarhi şi pe nobili. Le spun că vrei să ruinezi nobilimea în folosul ţăranilor.

— Şi nobilimea crede?

— Sunt şi de cei care cred. Dar sunt alţii care spun făţiş că asta-i o uneltire a preoţilor împotriva ta.

— Dar dacă aş vrea, într-adevăr, să îmbunătăţesc soarta ţăranilor? întrebă faraonul.

— Vei face, stăpâne, cum vei crede mai bine, răspunse Tutmozis.

— O, straşnic răspuns, n-am ce zice! exclamă Ramses voios. Fii liniştit şi spune nobililor nu numai că nu vor pierde nimic îndeplinind poruncile mele, ci, dimpotrivă, li se va îmbunătăţi situaţia şi autoritatea lor va creşte. Bogăţiile Egiptului trebuie să fie până la urmă smulse din mâinile celor nevrednici şi date slujitorilor credincioşi.

Faraonul îşi luă rămas bun de la favoritul său şi, mulţumit, se duse să se odihnească. Disperarea de o clipă i se părea acum vrednică de râs. A doua zi, pe la amiază, fu vestit de venirea unor trimişi ai neguţătorilor fenicieni.

— Te pomeneşti că vor să se plângă de jefuirea caselor lor? întrebă faraonul.

— Nu, răspunse Tutmozis, vor să ţi se închine.

într-adevăr, vreo zece fenicieni, în fruntea cărora se afla Rabsun, veniseră cu daruri. Când apăru faraonul, căzură cu faţa la pământ, iar Rabsun spuse că, potrivit unui vechi obicei, cutează să aducă o umilă jertfă la picioarele monarhului care le dă viaţă, iar averii lor siguranţă. Aşezară apoi pe mese tăvi, lanţuri de aur şi pocale pline cu giuvaeruri. Rabsun depuse la picioarele tronului şi o tipsie cu un papirus, în care fenicienii se angajau să dea armatei toate cele de trebuinţă, în valoare de două mii de talanţi. Era un dar bogat, fiindcă, cu tot ce aduseseră fenicienii, făcea laolaltă trei mii de talanţi.

Faraonul răspunse foarte binevoitor, făgăduind ocrotirea sa neguţătorilor credincioşi, care se despărţiră de el fericiţi.

Ramses al XIII-lea răsuflă uşurat. Golirea vistieriei şi necesitatea folosirii unor măsuri violente împotriva preoţilor era înlăturată pentru încă zece zile.

Seara, tot prin mijlocirea lui Tutmozis, veni în odaia faraonului, Hiram. De data aceasta, nu se plânse de oboseală, ci căzu cu faţa la pământ şi, cu o voce jalnică, îl blestemă pe prostănacul de Dagon.

— Am aflat, zise el, că ticălosul acela a cutezat să reamintească luminăţiei-tale despre înţelegerea privitoare la canalul spre Marea Roşie. De s-ar prăpădi o dată, nemernicul de el! Lepra să-l mănânce şi copiii să-i ajungă porcari! Iar tu, stăpâne, porunceşte şi, câte bogăţii are Fenicia, toate le va pune la picioarele tale, fără niciun înscris ori înţelegere. Ce, suntem noi oare asemenea asirienilor ori preoţilor, adăugă el în şoaptă, ca să nu ne fie de ajuns un singur cuvânt al unui atât de puternic monarh?

— Dar dacă eu, Hiram, ţi-aş cere într-adevăr o sumă mare? întrebă faraonul.

— Cât de mare?

— Treizeci de mii de talanţi, de pildă.

— Chiar în clipa asta?

— Nu, în timp de un an.

— O vei avea, luminăţia-ta, răspunse Hiram fără să stea pe gânduri.

Faraonul fu uimit de atâta dărnicie.

— Bine, dar trebuie să vă dau zălog…

— Numai de formă, răspunse fenicianul. Ne vei da minele, ca să nu trezim bănuielile preoţilor. De n-ar fi ei, Fenicia ţi s-ar dărui întreagă, fără zălog şi fără înscrisuri.

— Dar canalul? Va trebui să semnez de îndată înţelegerea? întrebă faraonul.

— Nu, câtuşi de puţin. Luminăţia-ta va încheia înţelegerea cu noi când va binevoi.

Lui Ramses i se păru că se înalţă în slava cerului. În clipa aceea, simţi tot farmecul puterii de faraon – şi asta datorită fenicienilor.

— Hiram! zise el, neputându-se stăpâni, vă dau astăzi vouă, fenicienilor, încuviinţarea de a construi canalul care va lega Marea Mediterană de Marea Roşie.

Bătrânul căzu la picioarele faraonului.

— Eşti cel mai mare rege pe care l-a văzut pământul! strigă el.

— Deocamdată n-ai voie să spui nimănui nimic, fiindcă duşmanii gloriei mele veghează. Dar, ca să fii sigur de făgăduinţa mea, îţi dau inelul acesta. Faraonul îşi scoase de pe deget inelul împodobit cu o piatră sfinţită, pe care era înscris numele lui Horus, şi-l puse în degetul fenicianului.

— Averea întregii Fenicii stă la picioarele tale! mai spuse Hiram, încă o dată, mişcat. Vei făptui, stăpâne, un lucru ce va aduce slavă numelui tău, până când soarele se va stinge.

Faraonul îmbrăţişa capul lui cărunt şi-l pofti să se aşeze.

— Aşadar, suntem înţeleşi, zise el după o clipă, şi nădăjduiesc că înţelegerea noastră va aduce bunăstare şi pentru Egipt, şi pentru Fenicia.

— Pentru omenirea întreagă! adăugă Hiram.

— Spune-mi acum, prinţe, cum de ai atâta încredere în mine?

— Îţi cunosc firea nobilă şi dacă, stăpâne, n-ai fi faraon, după câţiva ani ai ajunge cel mai de seamă neguţător fenician şi căpetenia consiliului nostru.

— Să zicem că aşa ar fi, răspunse Ramses. Numai că eu, spre a-mi putea ţine făgăduielile, trebuie mai întâi să-i strivesc pe preoţi. E vorba de o bătălie, iar rezultatul ei nu e sigur.

Hiram zâmbi şi spuse:

— Stăpâne, dacă am fi atât de nelegiuiţi şi te-am părăsi astăzi, când vistieria ta e goală iar duşmanii cutezători, ai pierde lupta. Fiindcă omul lipsit de mijloace pierde repede curajul, iar de la un faraon sărac, îşi întorc faţa şi demnitarii, şi supuşii, şi armata. Dar dacă tu, stăpâne, pe lângă armata şi ofiţerii tăi, ai aurul şi iscoadele noastre, vei avea cu preoţii doar atâta necaz cât are elefantul cu scorpionul. De-abia vei pune piciorul pe ei, că vor fi de îndată striviţi. Dar asta nu-i treaba mea. În grădină aşteaptă marele preot Samentu, căruia i-ai poruncit să vină. Eu mă dau la o parte; acum a sosit rândul lui. De la procurarea banilor, însă, nu mă dau în lături şi până la treizeci de mii de talanţi poţi dispune de pe-acum. Căzu din nou cu faţa la pământ şi ieşi, făgăduind să-l trimită îndată pe Samentu.

Peste o jumătate de ceas, marele preot apăru. Aşa cum se cerea unui închinător al lui Set, nu-şi rădea barba roşcată, nici părul pletos; avea faţa aspră, dar ochii plini de înţelepciune. Se ploconi fără umilinţă exagerată şi suportă liniştit privirea faraonului, care-l sfredelea până în adâncul sufletului.

— Aşează-te, îi spuse faraonul.

Marele preot se aşeză pe pardosea.

— Îmi placi, zise Ramses. Ai ţinută şi înfăţişare de hicsos, iar hicsoşii sunt cei mai de ispravă soldaţi ai armatei mele. Apoi îl întrebă pe neaşteptate:

— Tu i-ai spus lui Hiram despre înţelegerea preoţilor noştri cu asirienii?

— Eu, răspunse Samentu, fără să lase ochii în jos.

— Ai fost părtaş la această josnicie?

— Nu. Am tras cu urechea. În temple, ca şi în palatele luminăţiei-tale, zidurile sunt străbătute de canale prin care, chiar din vârful pilonilor, se poate auzi ce se vorbeşte în subterane.

— Dar din subterane li se poate vorbi celor care se află în odăile de sus? întrebă faraonul.

— Ca şi cum zeii ar da sfaturi, adăugă preotul netulburat.

Faraonul zâmbi. Aşadar, bănuiala că preoţii, şi nu duhul tatălui său, îi vorbiseră lui şi mamei sale, fusese adevărată!

— De ce ai încredinţat fenicienilor o atât de mare taină de stat? întrebă Ramses.

— Fiindcă am vrut să împiedic încheierea unei păci ruşinoase şi dăunătoare, atât nouă cât şi Feniciei.

— Ai fi putut să-l vesteşti pe vreunul dintre demnitarii egipteni.

— Pe cine? întrebă preotul. Pe aceia care sunt neputincioşi în faţa lui Herhor sau pe aceia care m-ar fi învinuit înaintea lui şi mi-ar fi pregătit o moarte cumplită? I-am spus lui Hiram pentru că el îi cunoaşte pe marii noştri slujbaşi pe care eu nu-i văd niciodată.

— Şi de ce Herhor şi Mefres au încheiat o asemenea pace? îl cercetă faraonul.

— După părerea mea, oamenii aceştia sunt slabi de minte şi au fost înfricoşaţi de Beroes, marele preot caldeean, care le-a spus că asupra Egiptului va stărui timp de zece ani o mare primejdie şi că, începând războiul cu Asiria în timpul acesta, vom fi învinşi...

— Şi ei au crezut?

— Se pare că Beroes le-a arătat tot felul de minuni. S-a şi înălţat chiar deasupra pământului. Lucru ciudat, fireşte, dar nu înţeleg de ce să pierdem Fenicia numai fiindcă Beroes ştie să se înalţe în văzduh.

— Nici tu nu crezi, aşadar, în minuni?

— Depinde de minuni, răspunse Samentu. Se pare că Beroes face într-adevăr lucruri neobişnuite; preoţii noştri însă nu fac decât să înşele şi poporul şi monarhii.

— Urăşti casta preoţească?

Samentu îşi încrucişă mâinile.

— Nici ei nu mă suferă. Şi ce-i mai rău e că sunt umilit pentru faptul că-l slujesc pe Set. Dar ce fel de zei or fi aceia cărora trebuie să le mişti capul şi mâinile cu ajutorul sforilor? Sau ce fel de preoţi sunt aceia care se prefac pioşi şi umiliţi, dar au câte zece femei deodată, cheltuiesc mai mult de zece talanţi pe an, fură jertfele de pe altare şi nu sunt cu mult mai înţelepţi decât învăţăceii şcolii superioare?

— Dar tu iei daruri de la fenicieni?

— Dar de la cine să iau? Numai fenicienii îl cinstesc cu adevărat pe Set şi se tem de el să nu le scufunde corăbiile. Iar la noi – doar săracii. Dacă m-aş mulţumi numai cu jertfele lor, am muri de foame, eu şi copiii mei.

Faraonul îşi zise în gând că preotul acesta nu era totuşi un om rău, deşi trădează tainele templelor. Pe lângă asta, spunea adevărul şi părea a fi un om înţelept.

— Ai auzit ceva, întrebă din nou faraonul, despre canalul care va uni Marea Mediterană cu Marea Roşie?

— Da. Sunt câteva sute de ani de când inginerii noştri au întocmit planul.

— Şi de ce nu l-au executat până acum?

— Fiindcă preoţii se tem să nu pătrundă în Egipt popoare străine, care ar putea să submineze religia şi, o dată cu aceasta, veniturile lor.

— E adevărat oare ceea ce mi-a spus Hiram despre popoarele care locuiesc în răsăritul îndepărtat?

— Cât se poate de adevărat. Avem de multă vreme cunoştinţă despre ele şi cam la fiecare zece ani primim de acolo câte un giuvaer, un desen ori altceva.

Faraonul căzu din nou pe gânduri, apoi îl întrebă, pe neaşteptate:

— Când te voi face sfetnicul meu, îmi vei sluji cu credinţă?

— Voi sluji luminăţiei-tale pe viaţă şi pe moarte. Dar… dacă aş fi sfetnicul tronului, s-ar indigna preoţii, care mă urăsc.

— Nu socoţi că pot fi răsturnaţi?

— Şi încă nespus de uşor! răspunse Samentu.

— Care ţi-ar fi planul, dacă ar fi nevoie să scap de ei?

— Ar trebui să punem stăpânire pe comorile Labirintului, zise preotul.

— Ai nimeri până la ele?

— Am unele indicaţii; celelalte mijloace le voi găsi, fiindcă ştiu unde să caut.

— Şi mai departe? întrebă faraonul.

— Vor trebui daţi în judecată Mefres şi Herhor pentru trădarea statului şi pentru legăturile lor tainice cu Asiria.

— Dar dovezile?

— Le vom găsi cu ajutorul fenicienilor, răspunse preotul.

— Nu se va ivi de aici nicio primejdie pentru Egipt?

— Niciuna. Acum patru sute de ani, faraonul Amenhotep al IV-lea a răsturnat puterea preoţilor şi a statornicit credinţa într-un singur zeu, Ra Harmahis. Cu acest prilej, se înţelege, a luat şi comorile din templele celorlalţi zei. Şi se ştie că atunci nici poporul, nici armata, nici nobilimea n-au sărit să-i apere pe preoţi. Cu atât mai mult astăzi, când vechea credinţă a slăbit atât de mult!

— Cine l-a ajutat pe Amenhotep? întrebă faraonul.

— Un preot de rând, Ey.

— Dar care după moartea lui Amenhotep al IV-lea i-a moştenit tronul, zise Ramses, uitându-se adânc în ochii preotului.

Dar Samentu răspunse liniştit:

— Ceea ce dovedeşte că Amenhotep a fost un monarh neputincios, care se îngrijea mai mult de cinstirea lui Ra decât de treburile statului.

— Într-adevăr, eşti un adevărat înţelept! zise Ramses.

— Supus luminăţiei-tale.

— Te numesc sfetnicul meu, zise faraonul. În cazul acesta, nu mă poţi vizita pe ascuns, ci vei locui la mine.

— Iartă-mă, stăpâne, dar atâta timp cât preoţii din marele sfat preoţesc nu vor fi aruncaţi în temniţă pentru înţelegere cu duşmanii statului, prezenţa mea în palat poate aduce mai multă pagubă decât folos. Aşa că îţi voi sluji şi îţi voi da sfaturi, dar numai în taină.

— Şi vei găsi calea care duce la comorile Labirintului?

— Făgăduiesc, măria-ta. Înainte de a te întoarce din Teba, voi izbuti. Iar când vom muta comorile în palat, când vor fi pedepsiţi Herhor şi Mefres, pe care îi poţi apoi ierta, atunci, cu îngăduinţa luminăţiei-tale, mă voi putea arăta la faţă şi voi înceta de a mai fi preotul lui Set, care înfricoşează oamenii îndepărtându-i de mine.

— Şi socoţi ca totul va merge bine?

— O jur pe viaţa mea strigă preotul. Poporul te iubeşte, aşa că poate fi uşor răsculat împotriva slujitorilor trădători. Armata îţi este supusă, cum n-a fost nici unuia dintre faraoni, de la Ramses cel Mare încoace. Deci, cine se va împotrivi? Pe deasupra, îi ai de partea ta pe fenicieni şi banii lor, puterea cea mai mare din lume!

Când Samentu îşi luă rămas bun, faraonul îi îngădui să-i sărute picioarele şi-i dărui un lanţ greu, de aur, şi o brăţară împodobită cu safire. Puţini erau demnitarii care căpătau o atât de mare cinste, după ani îndelungi de slujbă.

Vizita şi făgăduielile lui Samentu umplură inima faraonului de curaj. O, de-ar putea obţine comorile Labirintului! Cu o mică parte din preţul lor ar scăpa nobilimea de datoriile făcute la fenicieni, ar îmbunătăţi soarta ţăranilor şi ar răscumpăra bunurile zălogite. Şi cu câte construcţii s-ar îmbogăţi statul! Comorile Labirintului ar putea înlătura toate lipsurile în care se zbătea. Ce folos că fenicienii îi oferă un împrumut mare? Banii vor trebui cândva înapoiaţi, împreună cu dobânzile; iar mai curând sau mai târziu va trebui lăsat în zălog şi ce-a mai rămas din pământurile faraonului. Ar putea fi deci vorba doar de amânarea ruinei, nu de ocolirea ei.

**Capitolul XVII**

Primăvara începu pe la mijlocul lunii Famenut, adică ianuarie. Egiptul întreg căpătă culoarea griului ce dă colţ, iar fâşiile negre ale ogoarelor forfoteau de mulţimea ţăranilor, care semănau niprală, mazăre, fasole şi orz. În aer plutea mireasma florilor de portocal. Apele se retrăgeau tot mai mult, dezvelind zilnic noi petice de pământ.

Pregătirile pentru înmormântarea lui Osiris-Mer-amenRamses erau pe sfârşite. Venerata mumie a faraonului fusese închisă într-un sicriu alb, al cărui capac oglindea credincios trăsăturile mortului. Faraonul, cu ochii săi smălţuiţi, părea că priveşte, iar divinul său chip exprima o tristeţe blajină, dar nu după lumea pe care o părăsise, ci pentru oamenii osândiţi la chinurile vieţii pământeşti. Pe cap avea tichia egipteană cu dungi albe şi albastre, la gât coliere de pietre preţioase, pe piept o amuletă înfăţişând un om îngenuncheat şi cu mâinile încrucişate iar pe picioare altele, cu chipuri de zei, de păsări sfinte şi de ochi neîntrupaţi, ce priveau parcă din afara mumiei, din văzduh.

Astfel pregătite, rămăşiţele pământeşti ale faraonului odihneau pe un pat nepreţuit, într-un mic sanctuar de cedru, ai cărui pereţi, acoperiţi cu inscripţii, povesteau despre viaţa şi faptele celui ce odihnea. Deasupra trupului său atârna un minunat uliu cu chip de om, iar lângă pat veghea, zi şi noapte, un preot travestit în Anubis, zeul înmormântării, cel cu cap de şacal.

I se mai pregătise, pe deasupra, şi un sarcofag greu, de bazalt, care constituia sicriul exterior al mumiei. Sarcofagul avea şi el formele şi trăsăturile faraonului, era acoperit cu inscripţii şi cu chipuri de oameni care se roagă, de păsări sfinte şi de cărăbuşi.

în cea de-a şaptesprezecea zi a lunii Famenut, mumia, împreună cu sanctuarul şi sarcofagul ei, fu transportată din cetatea morţilor la palat şi aşezată în sala cea mare. În scurtă vreme, sala se umplu de preoţi, de curteni şi de slujitori ai fostului faraon, care cântau cu toţii imnuri funebre. Femeile plângeau atât de tare, încât bocetele lor se auzeau şi pe celălalt mal al Nilului.

— O, stăpâne! O, domnul nostru! strigau ele, de ce ne părăseşti? Tu, care erai aşa de frumos şi aşa de bun! Tu, care stăteai bucuros de vorbă cu noi, de ce oare taci acum? Îţi plăcea tovărăşia noastră, iar acum de ce rămâi atât de departe de noi?

în timpul acesta, preoţii cântau:

*Corul I:* „Eu sunt *Tum,* unul singur.

*Corul II*: Eu sunt *Ra,* în cea dintâi strălucire a sa.

*Corul I*: Sunt zeul din el însuşi născut.

*Corul II:* Care-şi dă singur nume şi pe care nimeni nu-l opreşte printre zei.

*Corul I:* Cunosc numele marelui zeu care-i acolo.

*Corul II:* Căci eu sunt marea pasăre *Benu*[[79]](#footnote-79)*,* care vede totul.”*[[80]](#footnote-80)*

După două zile de bocete şi de ceremonii, se opri în faţa palatului un car mare, ce semăna cu o luntre. Era împodobit cu capete de berbeci şi cu evantaie din pene de struţ, iar deasupra baldachinului se înălţa vulturul şi ureusul, şarpele aurit, însemnul puterii faraonului.

Pe carul acesta fu aşezată mumia, cu toată împotrivirea deznădăjduită a femeilor de la curte. Linele se agăţau de sarcofag, altele implorau preoţii să li-l lase pe bunul lor stăpân, iar altele se zgâriau pe faţă şi-şi smulgeau părul, lovindu-i chiar pe cei care duceau sarcofagul.

Ţipetele erau îngrozitoare.

În sfârşit, după ce trupul sacru al faraonului fu aşezat, carul se urni, în mijlocul mulţimii care umplea un loc imens, între Palat şi Nil. Se vedeau printre ei oameni mânjiţi cu noroi, zgâriaţi, îmbrăcaţi în straie de doliu şi care se tânguiau în gura mare. Alături de ei, de-a lungul drumului, se aflau, potrivit ritualului funebru, din loc în loc, numeroase coruri.

*Corul I:* „Spre apus, spre casa lui Osiris te îndrepţi tu, cel mai bun dintre oameni, cel care ai urât prefăcătoria.

*Corul II*: Spre apus! Omul care iubea atât de mult adevărul, urând minciuna, nu va mai înflori!

*Corul cărăuşilor:* Păşiţi spre apus, voi, boilor, trageţi carul mortuar, spre apus! Stăpânul vostru vine în urma voastră.

*Corul III:* Spre apus, spre apus, spre împărăţia celor drepţi! Locul pe care l-ai îndrăgit geme şi plânge după tine.

*Mulţimea:* Mergi în pace, la Abidos! Fie să ajungi în pace în apusul tieban!

*Corul bocitoarelor:* O, stăpânul nostru, o, stăpânul nostru, când tu pleci spre apus, plâng până şi zeii.

*Corul preoţilor*: El, cel mai slăvit dintre oameni, este fericit, fiindcă soarta îi îngăduie să odihnească în mormântul ce şi l-a pregătit singur.

*Corul cărăuşilor*: Păşiţi spre apus, voi, boilor care trageţi carul mortuar. Spre apus Stăpânul vostru vine în urma voastră.

*Mulţimea*; Mergi în pace, la Abidos. Mergi în pace la Abidos, spre Marea Apuseană!”[[81]](#footnote-81)

La intervale de câteva sute de paşi, cete de oşteni întâmpinau corul prin lovituri surde de tobe şi-şi luau rămas bun de la faraon prin sunete de trâmbiţe sfâşietoare. Nu era o înmormântare, ci un marş triumfal spre împărăţia zeilor.

La o oarecare depărtare de car, păşea Ramses al XIII-lea, înconjurat de o mare suită de ofiţeri, iar după el venea regina Nikotris, sprijinită de două din femeile de la curte. Nici fiul şi nici mama nu plângeau, deoarece ştiau ceea ce poporul de rând nu ştia: că faraonul se află alături de Osiris şi este atât de mulţumit de şederea lui în împărăţia fericirii, încât n-ar vrea să se întoarcă pe pământ.

După câteva ceasuri de mers, în mijlocul strigătelor neîntrerupte, carul ce semăna cu o luntre fu oprit la malul Nilului. Aici sarcofagul fu mutat pe o corabie adevărată, aurită, împodobită cu sculpturi şi picturi şi având draperii albe şi purpurii.

Femeile de la curte încercară, încă o dată, să smulgă mumia din mâinile preoţilor; se auziră încă o dată corurile şi toate trâmbiţele ostaşilor. Apoi, regina Nikotris cu un grup de vreo doisprezece preoţi urcară pe corabia ce purta mumia; poporul începu să arunce buchete şi cununi de flori, iar vâslele porniră să lovească apa.

Ramses al XII-lea îşi părăsea pentru ultima oară palatul, plutind pe Nil spre mormântul din Teba. În drum, ca un stăpânitor grijuliu, avea să poposească în toate aşezările cu faimă, spre a-şi lua rămas bun de la ele.

Călătoria ţinu foarte mult. Până la Teba erau cam o sută de mile, corabia plutea în susul apei, de-a lungul căreia mumia trebuia să viziteze peste zece temple şi să ia parte la slujbe solemne.

După câteva zile de la plecarea lui Ramses al XII-lea spre locul de veşnică odihnă, porni pe urmele lui şi Ramses al XIII-lea, pentru ca prin chipul lui să învioreze inimile copleşite de jale ale supuşilor, să le primească închinarea şi să aducă jertfe zeilor.

Fostul faraon fusese petrecut de toţi marii preoţi, fiecare în corabia sa, de numeroşi preoţi vârstnici, de cei mai bogaţi stăpânitori ai pământurilor şi de cei mai mulţi dintre nomarhi, aşa că noul faraon îşi mărturisea în gând, şi nu fără amărăciune, că suita lui va fi tare puţin numeroasă.

Lucrurile se petrecură însă altfel. Alături de Ramses al XIII-lea veniră toţi ofiţerii, un mare număr de demnitari, numeroşi nobili mărunţi şi toţi preoţii de rând, ceea ce trezi în inima faraonului un simţământ mai degrabă de uimire decât de bucurie. Şi asta numai la început. Fiindcă, plutind pe Nil, corabia tânărului faraon fu întâmpinată de un număr atât de mare de bărci mari şi mici, bogate şi sărace, încât acoperiră aproape toată întinderea apei. În ele se aflau familii întregi de ţărani şi meşteşugari, neguţători înveşmântaţi în haine bogate, fenicieni cu straie sclipitoare, navigatori greci şi chiar asirieni şi hitiţi. Mulţimea aceasta nu striga, ci urla; nu se bucura doar, ci părea ieşită din minţi. În fiece clipă, cete de trimişi încercau unii după alţii să se caţere pe corabia regească, să sărute pardoseala atinsă de picioarele faraonului, să-i ofere daruri: grâne, o bucată de ţesătură, un ulcior obişnuit de lut, câteva păsărele şi, mai presus de toate, mănunchiuri de flori. Aşa că, mai înainte de a ajunge la Memfis, corabia faraonului trebui să fie deşertată de câteva ori, de darurile primite, ca să nu se scufunde. În acelaşi chip se desfăşură toată călătoria de la Memfis până la Teba. Iar însufleţirea nebună a mulţimii, în loc să scadă, spori şi mai tare. Ţăranii îşi părăseau ogoarele, meşteşugarii atelierele, pentru a se bucura de vederea noului faraon, despre ale cărui planuri umblau multe zvonuri. Aşteptau cu toţii să vadă schimbări nemaipomenite, deşi nimeni nu ştia ce anume. Un singur lucru era limpede: asprimea slujbaşilor se înmuiase, fenicienii strângeau dările cu mai puţină cruzime, iar poporul egiptean, umil din fire, începuse să ridice capul în faţa preoţilor.

— Numai să ne îngăduie faraonul, spuneau oamenii în cârciumi, pe ogoare, în pieţe, şi cât ai clipi facem noi rânduială cu sfinţiile lor. Din vina lor plătim biruri aşa de mari şi tot din vina lor rănile de pe spinările noastre nu se vindecă niciodată.

Spre miazăzi de Memfis, la o depărtare de şapte mile, printre culmile munţilor libieni, se întindea ţinutul Piom sau Fayum, ţinut cu totul neobişnuit, fiindcă-l făcuse mâna omului. Cândva fusese aici un deşert desfundat şi înconjurat de amfiteatrul unor munţi pleşuvi. De-abia cu3500 de ani înainte de era noastră faraonul Amenhemat întocmi planul cutezător de a-l preschimba într-un ţinut rodnic. În acest scop, izolă partea răsăriteană a deşertului, înconjurând-o cu un dig puternic, înalt cât o casă cu un etaj, gros la temelie de aproape o sută de picioare şi lung de peste patruzeci de kilometri.

Se formă astfel un rezervor ce putea primi vreo trei miliarde de metri cubi, adică trei kilometri cubi de apă, şi a cărui suprafaţă ocupa cam trei sute de kilometri pătraţi. Rezervorul acesta slujea la irigarea a două sute de mii de hectare şi, pe deasupra, în timpul revărsării fluviului, absorbea prisosul de apă, ferind o bună parte a Egiptului de inundaţii neaşteptate.

Uriaşa concentrare de ape, numită lacul Moeris, era socotită una din minunile lumii. Datorită ei, o vale pustie fusese prefăcută în ţinutul rodnic al Piomului, unde trăiau aproape două sute de mii de locuitori înstăriţi. În provincia aceasta, alături de palmieri şi de grâu, erau cultivaţi cei mai frumoşi trandafiri, a căror esenţă era vestită şi dincolo de hotarele Egiptului.

Existenţa lacului Moeris era legată de o altă minune a muncii inginerilor egipteni, – de canalul lui Iusuf.

Lat de două sute de picioare, canalul acesta se întindea pe o distanţă de câteva zeci de mile, în partea de apus a Nilului. La două mile de fluviu, canalul slujea la irigarea pământurilor din vecinătatea munţilor libieni, ducându-şi apele până la lacul Moeris.

în jurul ţinutului Piom, se înălţau câteva piramide vechi şi un mare număr de morminte obişnuite. La hotarul răsăritean al ţinutului, în apropiere de Nil, se afla vestitul Labirint (Lopero-hunt). Construit tot de Amenhemat, în forma unei potcoave uriaşe, ocupa o bucată de pământ lungă de o mie de picioare şi lată de şase sute. Edificiul cuprindea cel mai mare tezaur al Egiptului. În el se aflau mumiile multor faraoni glorioşi, precum şi ale unor preoţi, căpetenii de oşti şi constructori de seamă. Tot aici se găseau rămăşiţele pământeşti ale animalelor venerate, îndeosebi ale crocodililor. În sfârşit, aici era păstrată avuţia statului egiptean, strânsă timp de secole şi despre care cu greu ne putem face astăzi o idee.

Labirintul nu era nici inaccesibil din afară, nici prea din cale afară de păzit. Toată straja lui o alcătuia o mică ceată de oşteni ai castei preoţeşti şi câţiva preoţi, a căror cinste fusese pusă la încercare. Siguranţa tezaurului era dată în realitate de faptul că nimeni, în afara câtorva persoane, nu ştia în care din cele două etaje ale Labirintului, de deasupra ori de sub pământ, putea fi găsit, un etaj având o mie cinci sute de încăperi.

Fiecare faraon, fiecare mare preot, în sfârşit, fiecare mare vistiernic şi judecător avea datoria, îndată după preluarea slujbei, să vadă cu ochii lui comorile statului. Cu toate acestea, nu numai că niciunul dintre aceşti mari demnitari n-ar fi nimerit, dar nici măcar n-ar fi putut ghici unde se află comoara: în corpul principal ori în vreuna din aripi, deasupra sau dedesubtul pământului.

Unii îşi închipuiau că tezaurul se află de fapt sub pământ, departe de Labirintul propriu-zis. Alţii credeau că-i sub fundul lacului, ca să poată fi inundat la nevoie. Dar demnitarii statului nu-şi băteau capul cu asemenea treburi, ştiind că omul ispitit de avuţiile zeilor săvârşeşte un sacrilegiu care-i atrage pieirea. N-ar fi fost totuşi cu neputinţă ca vreun profan să izbutească a descoperi locul tezaurului, dacă cumva gândurile nu i-ar fi fost paralizate de frică. Primejdia, pentru omul şi familia celui ce ar fi cutezat să dezvăluie o taină atât de mare, lăsându-se pradă unor porniri păgâne, era moartea pământească şi cea veşnică.

Sosind aici, Ramses al XIII-lea vizită mai întâi ţinutul Fayum, ce semăna cu o căldare adâncă, în al cărei fund era lacul şi care avea în loc de munţi, maluri. Oriunde îşi îndrepta privirea, pretutindeni întâlnea verdele plin de sevă al ierburilor împestriţate de flori, grupuri de palmieri, crânguri de smochini şi de tamarini, în care, de la revărsatul zorilor şi până la asfinţitul soarelui, răsuna ciripit de păsări şi glasuri omeneşti pline de voioşie. Aici se afla cel mai fericit colţ al Egiptului.

Poporul îl primi pe faraon cu cea mai mare însufleţire. El şi suita lui fură încărcaţi de flori. I se dăruiră câteva ulcioare cu cele mai rare parfumuri, precum şi aur şi pietre preţioase preţuind mai bine de zece talanţi.

Faraonul petrecu două zile în ţinutul acesta minunat, unde bucuria înflorea parcă pe arbori, plutea în văzduh şi se scălda în undele lacului. Îşi reaminti însă că trebuie să viziteze Labirintul.

Cu părere de rău, părăsi Piomul. Călătorind mai departe, îşi tot întorcea mereu capul în urmă. Deodată, atenţia îi fu atrasă de o clădire uriaşă cenuşie, ce se ridica pe o înălţime.

La poarta eternului Lopero-hunt, fu salutat de un grup de preoţi cu înfăţişare de asceţi, precum şi de o mică ceată de ostaşi cu bărbile şi capetele rase.

— Oamenii ăştia seamănă a preoţi! exclamă Ramses.

— Fiecare dintre ei a primit consacrarea obişnuită, iar căpeteniile – pe cea superioară, răspunse marele preot al Labirintului.

Cercetându-i atent pe aceşti oşteni ciudaţi, care nu gustau carne şi trăiau în celibat, faraonul descoperi isteţime şi o vigoare potolită pe chipurile lor, dându-şi totodată seama că sacra lui persoană nu va produce nicio impresie în locul acesta.

„Sunt tare curios să ştiu cum se va strecura Samentu aici” cugetă faraonul.

înţelese că nimeni nu-i poate speria şi nici cumpăra pe oamenii aceştia. Pe feţele lor se citea atâta siguranţă, ca şi cum fiecare ar fi avut la îndemână cete întregi de duhuri invincibile.

„Vom vedea, îşi spuse el în gând, dacă grecii şi asiaticii mei se vor înfricoşa în faţa acestor bărbaţi pioşi. Din fericire, sunt atât de sălbatici, încât nici nu le pasă de mutrele lor solemne”.

La cererea preoţilor, suita lui Ramses al XIII-lea rămase în faţa porţii, oarecum sub privegherea soldaţilor cu capetele rase.

— Să-mi las şi spada aici? întrebă faraonul.

— Nu ne încurcă de loc, răspunse căpetenia paznicilor.

Pentru un asemenea răspuns, tânărului faraon i-ar fi plăcut cel puţin să-l plesnească cu latul spadei pe piosul bărbat. Dar se stăpâni.

După ce străbătură curtea imensă, cu două rânduri de sfincşi, faraonul şi preoţii intrară în corpul principal al edificiului. Aici, într-un vestibul foarte larg, dar cam întunecos, se aflau opt uşi.

Paznicul întrebă:

— Prin ce uşă doreşte luminăţia-voastră să ajungă la tezaur?

— Pe unde se ajunge mai repede.

Fiecare dintre cei cinci preoţi luă câte două legături cu torţe. Unul dintre ei aprinse una. Lângă acesta mergea căpetenia paznicilor, care ţinea în mână un şir lung de mici amulete pe care se vedeau nişte semne. În urma lui venea Ramses, înconjurat de ceilalţi trei preoţi.

Căpetenia paznicilor coti spre dreapta: intrară într-o sală mare, ai cărei pereţi şi coloane erau acoperite cu inscripţii şi desene. De aici pătrunseră într-un coridor îngust, ce urca, şi ajunseră în altă sală, cu un număr mare de uşi. Una din lespezile pardoselii se dădu la o parte, lăsând să se vadă o deschizătură prin care coborâră jos şi din nou, printr-un coridor îngust, ajunseră într-o încăpere ce nu avea niciun fel de uşi.

Călăuza atinse însă o hieroglifă şi peretele din faţa lor se dădu în lături.

Ramses vru să-şi dea seama de direcţia în care se îndreptau, dar în scurtă vreme atenţia îi slăbi. Vedea numai că trec repede prin săli mari, încăperi mici, coridoare înguste, că urcă şi coboară, că unele săli aveau uşi multe iar altele de loc. Observă totodată că, cu fiecare nouă încăpere, călăuza muta o amuletă pe şiragul cel lung şi că, uneori, compară, la lumina torţei, semnele de pe amulete cu cele de pe pereţi.

— Unde suntem acum, întrebă deodată faraonul, în subterană sau deasupra pământului?

— Suntem în puterea zeilor, răspunse vecinul său.

După alte câteva cotituri şi coridoare, faraonul zise din nou:

— Cred că am mai fost aici, chiar de două ori.

Preoţii nu răspunseră; cel care purta torţa lumină însă pe rând pereţii şi Ramses, uitându-se bine, îşi mărturisi că încă nu fusese acolo.

într-o încăpere mică, fără uşi, paznicul aplecă torţa şi faraonul zări pe jos un trup negru, uscat şi înfăşurat în straie putrezite.

— Acesta, zise paznicul, e leşul unui fenician care, pe timpul dinastiei a XVI-a, a încercat să pătrundă în Labirint, ajungând până aici.

— A fost ucis? întrebă faraonul.

— A murit de foame.

Mergeau de vreo jumătate de ceas, când preotul purtător al torţei lumină intrarea unui coridor, unde zăceau de asemenea oseminte uscate.

— Acesta, spuse paznicul, e leşul unui preot nubian care, pe timpul bunicului luminăţiei-tale, a încercat să pătrundă în Labirint.

Faraonul nu întrebă ce se întâmplase cu el. Avea impresia că se află undeva în adânc şi că edificiul îl striveşte cu greutatea lui. Nici nu se mai gândea să se orienteze în mijlocul sutelor de coridoare, săli şi încăperi. Şi nici măcar nu mai dorea să afle prin ce minune se dau în lături pereţii de piatră ori se lasă în jos pardoselele.

„Samentu nu va face nimic, îşi mărturisi în gând, sau va pieri, aşa cum au pierit aceşti doi oameni, despre care va trebui să-i vorbesc”.

Nu avusese încă niciodată un simţământ atât de apăsător de neputinţă şi nimicnicie. Uneori i se părea că preoţii îl vor lăsa într-una din încăperile înguste, fără uşi. Atunci îl cuprindea desperarea; apuca spada cu mâna şi era gata să-i sfârtece pe toţi în bucăţi. Dar îşi aminti deodată că fără ajutorul lor nu va putea ieşi de aici şi îşi lăsă capul în jos. O, de-ar putea, măcar pentru o clipă, să vadă lumina zilei! Cât de îngrozitoare trebuie să fie moartea în cele trei mii de încăperi cufundate în beznă!

Inimile eroilor trec prin clipe de adâncă frământare, pe care omul de rând nici nu şi le poate închipui.

Mergeau de aproape un ceas, când, în sfârşit, intrară într-o sală joasă, sprijinită de stâlpi octogonali. Cei trei preoţi din jurul faraonului se risipiră, iar Ramses văzu cum unul dintre ei se lipeşte strâns de o coloană, dând impresia că a dispărut înăuntrul ei.

După o clipă, pe unul din pereţi apăru o deschizătură îngustă, preoţii veniră la locurile lor, iar căpetenia porunci să se aprindă patru torţe. După aceasta, se îndreptară cu toţii spre deschizătură şi se strecurară prin ea cu băgare de seamă.

— Aici sunt comorile, spuse paznicul edificiului.

Preoţii aprinseră repede torţele fixate pe coloane şi pe pereţi. Ramses văzu un şir de încăperi uriaşe, pline cu tot soiul de obiecte de o nepreţuită valoare. Fiecare dinastie depunea aici tot ce avea mai rar şi mai de preţ.

Se puteau vedea care, bărci, paturi, mese, sipete şi tronuri de aur sau bătute cu plăci de aur şi încrustate cu fildeş, sidef şi lemn colorat; erau atât de împodobite, încât zeci de ani de-a rândul le trebuiseră unor meşteşugari iscusiţi pentru a le termina. Se aflau şi zale, coifuri, platoşe, tolbe bătute cu pietre sclipitoare, ulcioare, bliduri şi linguri de aur curat, veşminte şi baldachine de nepreţuit. Datorită aerului uscat şi curat, se păstrau toate de veacuri, neschimbate.

Printre alte lucruri rare, faraonul zări miniatura de argint a palatului asirian, oferită lui Ramses al XII-lea de către Sargon. Marele preot, care-l lămurea de unde provine fiecare dar, se uita atent la chipul lui. Dar în loc de admiraţie pentru comorile văzute, nu deosebi pe chipul faraonului decât un aer de nemulţumire.

— Spune-mi, întrebă Ramses pe neaşteptate, care-i folosul adus de comorile astea închise în beznă?

— Pentru vremea când Egiptul s-ar afla în primejdie, ele ar fi de mare folos. Cu câteva din aceste coifuri, care şi spade, putem cumpăra bunăvoinţa tuturor satrapilor asirieni, poate chiar şi a regelui Assar, dacă i-am dărui astfel de obiecte pentru sala tronului sau pentru sala lui de arme.

— Ei ar vrea, socot eu, să ne ia totul prin foc şi sabie, nu prin bunăvoinţă, adăugă faraonul.

— Dacă le dă mâna, să încerce! zise preotul.

— Înţeleg… Se vede că aveţi un mijloc de distrugere a comorilor. În cazul acesta, însă, nimeni nu se va bucura de ele.

— Nu eu trebuie să-mi bat capul cu aceasta, răspunse preotul. Păzim ceea ce ni s-a încredinţat şi îndeplinim porunca primită.

— N-ar fi oare mai bine ca o parte din comori să fie folosite la înviorarea vistieriei statului şi la scoaterea Egiptului din starea în care se zbate astăzi?

— Lucrul acesta nu-l hotărâm noi.

Faraonul îşi încreţi sprâncenele. Câtva timp, privi obiectele fără prea mare tragere de inimă. În cele din urmă, glăsui din nou:

— Bine. Spui că ele ne pot fi de folos la câştigarea bunăvoinţei demnitarilor asirieni. Dar dacă ar izbucni războiul cu Asiria, cu ce am obţine grânele, oamenii şi armele de la acele popoare care nu ştiu să preţuiască lucrurile rare?

— Deschideţi tezaurul, porunci marele preot.

Preoţii se risipiră şi de data aceasta: doi dispărură de parcă ar fi intrat înăuntrul coloanelor, iar unul se urcă pe o scară fixată pe un perete şi mişcă ceva în jurul unei figuri sculptate. Din nou se traseră în lături aripile unei uşi şi Ramses pătrunse în tezaurul propriu-zis, o încăpere vastă, plină de obiecte nepreţuite. Acolo se aflau butoiaşe de lut pline cu pulbere de aur, bucăţi de aur aşezate ca nişte cărămizi şi lingouri de aur. Bucăţile de argint erau aşezate lângă perete, alcătuind un zid larg de câţiva coţi şi înalt până în tavan. În firide şi pe mesele de piatră erau aşezate pietre preţioase de toate culorile: rubine, topaze, smaragde, safire, diamante, în sfârşit perle de mărimea alunelor şi chiar a oului de pasăre. Cu preţul unora din nestemate se putea cumpăra un întreg oraş.

— Iată avuţia noastră în caz de nenorocire, zise marele preot.

— Care-i nenorocirea aşteptată de voi? întrebă faraonul. Poporul e sărac, nobilii şi curtenii plini de datorii, armata redusă la jumătate, faraonul fără nicio leţcaie. S-a găsit oare Egiptul, vreodată, într-o stare mai jalnică?

— Chiar şi mai rea: când hicsoşii au cotropit ţara.

— Peste vreo cincisprezece ani, continuă Ramses, ne vor bate chiar şi izraeliţii, dacă nu le-o vor lua înainte libienii şi etiopienii. Iar atunci pietrele astea frumoase, sparte în bucăţele, vor sluji la împodobirea sandalelor evreilor şi negrilor.

— Fii pe pace, luminăţia-ta. La nevoie, nu numai tezaurul, dar chiar Labirintul tot va dispare fără urmă, împreună cu paznicii lui cu tot.

Ramses pricepu până la urmă că avea de-a face cu nişte fanatici, al căror singur rost era să împiedice pe oricine să pună mâna pe comorile Labirintului.

Faraonul, aşezându-se pe stiva cărămizilor de aur. Întrebă:

— Aşadar, păstraţi avuţia asta pentru zile negre?

— Întocmai, prea luminate stăpâne.

— Bine. Dar cine vă va încredinţa pe voi, paznici ai comorilor, că zilele acestea, în cazul când vor sosi, au şi sosit?

— Pentru asta trebuie strâns marele sfat al egiptenilor de baştină, alcătuit din faraon, treisprezece preoţi de rang superior, treisprezece nomarhi, treisprezece nobili, treisprezece oşteni şi câte treisprezece neguţători, meşteşugari şi ţărani.

— Unei astfel de adunări i-aţi preda comorile? întrebă faraonul.

— I-am da suma trebuincioasă, dacă întreaga adunare, până la unul, va vota că Egiptul e în primejdie şi…

— Şi ce?

— Şi dacă statuia lui Amon din Teba va întări votul.

Ramses îşi lăsă capul în jos, ca să-şi ascundă marea mulţumire. Planul îl avea gata.

„Voi putea convinge şi sili adunarea, cugetă el, să ia o hotărâre comună. Socot, de asemenea, că divina statuie a lui Amon va întări hotărârea, dacă preoţii lui vor fi împresuraţi de asiaticii mei.”

— Vă mulţumesc, cucernici bărbaţi, rosti el cu glas tare, pentru că mi-aţi arătat lucruri atât de preţioase, al căror mare preţ nu mă împiedică totuşi să fiu cel mai sărac dintre regii lumii. Şi acum, vă rog să mă scoateţi de aici, pe un drum mai scurt şi mai lesnicios.

— Urăm luminăţiei-tale să dăruiască Labirintului încă pe atâtea bogăţii câte are, răspunse marele preot. În ceea ce priveşte ieşirea, nu-i decât una singură; tot pe acolo trebuie să ne întoarcem.

Unul dintre preoţi îi dădu lui Ramses o mână de curmale, iar altul o sticlă de vin amestecat cu o licoare întăritoare. Faraonul îşi mai recapătă astfel puterile şi porni voios.

— Aş da mult să pot înţelege toate întortocheturile acestui drum ciudat, zise el râzând.

Preotul se opri şi zise:

— Te încredinţez că nici noi nu ţinem minte drumul acesta, deşi fiecare dintre noi l-a făcut de vreo cincisprezece ori.

— Atunci, cum îl nimeriţi?

— Ne folosim de anumite semne. Dar dacă în clipa asta am pierde vreunul din ele, am muri aici de foame.

în sfârşit, ieşiră în vestibul, iar de aici în curte. Faraonul privi în jur şi, uşurat, respiră adânc de câteva ori.

— Pentru toate comorile Labirintului, n-aş vrea să fiu paznicul lor! exclamă el. Mă îngrozeşte gândul că poţi muri în temniţele astea de piatră.

— Dar le şi poţi îndrăgi, răspunse marele preot zâmbind.

Faraonul mulţumi fiecăruia din călăuze şi încheie:

— V-aş îndeplini bucuros orice dorinţă; cereţi-mi, deci…

Preoţii îl ascultară însă nepăsători, iar căpetenia lor răspunse:

— Iartă-mi cutezanţa, stăpâne, dar… ce-am putea noi dori? Smochinele şi curmalele noastre sunt tot atât de dulci ca şi cele din grădina ta, iar apa tot atât de bună ca şi cea din fântâna ta. Iar dacă ne-ar ispiti avuţiile, nu avem oare mai multe decât toţi regii?

„Pe ăştia nu-i pot îndupleca cu nimic, gândi faraonul. Dar le voi aduce hotărârea adunării şi verdictul lui Amon.”

**Capitolul XVIII**

Părăsind ţinutul Piom, faraonul şi suita lui înaintară, vreme de vreo două săptămâni, spre miazăzi, în susul Nilului, înconjuraţi de roiul bărcilor, întâmpinaţi pretutindeni cu urale şi încărcaţi de flori.

Pe întinsul pajiştilor verzi ce mărgineau fluviul, se înşiruia lanţul neîntrerupt al colibelor ţărăneşti făcute din lut, pădurile de smochini, pilcurile de palmieri. Din când în când, se iveau grupurile de case albe ale orăşelelor, clădirile colorate ale oraşelor mai mari ori templele cu uriaşii lor piloni.

La apus, abia se zărea peretele munţilor libieni. La răsărit, în schimb, lanţul arabic se apropia tot mai mult de fluviu, lăsând să se vadă stânci abrupte, roase de vreme, de culoare închisă ori galbene şi trandafirii, ale căror contururi aminteau ruinele unor fortăreţe sau temple construite de giganţi.

în mijlocul Nilului, se vedeau insule mici care, răsărite parcă ieri din unde, erau năpădite azi de o vegetaţie bogată şi de cârduri nesfârşite de păsări. Când alaiul gălăgios al faraonului pluti prin apropierea lor, păsările speriate se năpustiră în văzduh şi, rotind în jurul corăbiilor, sporiră cu ţipetele lor zarva clocotitoare a mulţimii. Deasupra tuturor se înălţa bolta cerească de o limpezime desăvârşită şi pe care soarele o lumina atât de strălucitor, încât pietrele şi pământul cel negru păreau, la rândul lor, înveşmântate în lucitoarele culori ale curcubeului.

Timpul se scurgea repede şi plăcut. La început, pe faraon îl cam supăra larma necontenită, dar până la urmă se obişnui într-atâta cu ea, încât, nu-i mai dădu nicio însemnătate. Putea să citească documentele de stat, putea să ţină sfat şi chiar să doarmă.

La o depărtare de treizeci până la patruzeci de mile de ţinutul Piom, pe malul stâng al Nilului, se întindea marele oraş Siut, în care Ramses se odihni câteva zile. Popasul fusese trebuincios, deoarece mumia fostului faraon se afla tot în Abydos, unde, la mormântul lui Osiris, se oficiau încă rugăciuni solemne.

Siut era unul din cele mai bogate oraşe ale Egiptului de Sus. Aici se făceau renumitele vase de lut alb şi negru, aici se ţeseau pânzeturi şi se ţinea marele târg unde îşi aduceau mărfurile locuitorii caselor risipite prin deşert. Tot aici se afla şi vestitul templu al lui Anubis, zeul cu cap de şacal.

în cea de-a doua zi a şederii lor la Siut, Pentuer, împuternicit cu cercetarea stării poporului, i se înfăţişă faraonului.

— Ai ceva noutăţi? îl întrebă acesta.

— Da. Egiptul întreg te binecuvântează. Cei cu care am stat de vorbă sunt cu toţii plini de nădejde şi spun sus şi tare că sub ocrotirea ta statul va renaşte.

— Vreau ca supuşii mei să fie fericiţi, spuse faraonul, vreau ca poporul să răsufle. Egiptul să aibă opt milioane de suflete, ca odinioară. Oamenii să-şi recapete ogoarele înghiţite de deşert. Cei care trudesc să se odihnească în ziua a şaptea şi fiecare felah să aibă peticul lui de pământ.

Pentuer se înclină adânc în faţa milostivului monarh.

— Ridică-te, zise Ramses. Îţi voi mărturisi că am avut clipe de adâncă tristeţe. Văd nefericirea poporului şi doresc să-l ridic, dar în acelaşi timp aud că vistieria e goală. Iar tu ştii prea bine că, fără câteva zeci de mii de talanţi, nu mă pot încumeta spre asemenea îmbunătăţiri. Azi sunt însă liniştit: îmi stă în putinţă să iau banii trebuincioşi din Labirint. Pentuer se uită, uimit, la faraon. Paznicul tezaurului mi-a spus ce am de făcut, continuă faraonul. Trebuie să chem marele sfat al ţării, câte treisprezece oameni din fiecare stare. Iar când aceştia vor hotărî că Egiptul se află la mare cumpănă, Labirintul îmi va da din comorile sale. O, zei! exclamă el. Pentru câteva, pentru una din nestematele care zac acolo, vom putea dărui poporului cincizeci de zile de odihnă pe an. Socot că altă întrebuinţare mai bună nici n-ar putea avea giuvaerurile acestea.

Pentuer clătină din cap şi spuse:

— Stăpâne, şase milioane de egipteni, cu mine şi cu prietenii mei în fruntea lor, încuviinţăm să foloseşti tezaurul. Dar nu-ţi face vise, măria-ta! O sută din cei mai înalţi demnitari ai statului se vor împotrivi şi atunci nu vei căpăta nimic.

— Vor oare să ajung cerşetor la poarta vreunuia din temple? izbucni faraonul.

— Nu, răspunse preotul. Se vor teme că, de îndată ce-a fost atins tezaurul, să nu se golească de tot. Îi vor bănui pe slujitorii tăi cei mai credincioşi că se înfruptă din aurul Labirintului. Şi atunci pizma le va şopti: „de ce n-aţi câştiga şi voi ceva?” Nu pornirea împotriva ta, neîncrederea şi lăcomia îi vor împinge să ţi se împotrivească.

Auzindu-l, faraonul se linişti şi chiar zâmbi.

— Dacă-i aşa cum spui, dragul meu Pentuer, poţi fi liniştit. Înţeleg acum de ce a statornicit Amon puterea faraonului, dându-i împuternicire supraomenească: pentru ca o sută de nemernici, chiar dacă ocupă cele mai înalte demnităţi, să nu poată duce statul de râpă. Ramses se ridică în picioare şi adăugă: Spune poporului meu să fie harnic şi răbdător. Spune preoţilor care-mi sunt credincioşi să slujească zeilor şi să se îndeletnicească mai departe cu cercetarea înţelepciunii, care e soarele omenirii. Iar pe demnitarii aceştia îndărătnici şi bănuitori, lasă-i pe seama mea. Va fi vai de ei, de mă vor mânia.

— Stăpâne, zise preotul, sunt slujitorul tău credincios! Dar când, după ce i se închinase faraonului, ieşi, chipul lui mărturisea îngrijorare.

La vreo cincisprezece mile de Siut, în sus pe apă, stâncile sălbatice din lanţul arabic ating aproape Nilul, în vreme ce munţii libieni se îndepărtează atât de mult de fluviu, încât valea ce se desfăşoară aici e cea mai largă, poate, din tot Egiptul. Tocmai pe locul acesta şi în imediată vecinătate unul de altul, se aflau cele două oraşe străvechi: Tinis şi Abydos. Aici se născuse Menes, primul faraon al Egiptului; aici, cu o sută de mii de ani în urmă, fuseseră înmormântate sfintele rămăşiţe ale zeului Osiris, cel pe care fratele său, Tyfon, îl ucisese în chip laş. Şi aici, în amintirea acestor însemnate întâmplări, faraonul Seti, cel pomenit peste veacuri, ridicase un templu, spre care se îndreptau pelerinii întregului Egipt. Fiecare dreptcredincios trebuia, măcar o dată în viaţă, să atingă cu fruntea pământul acesta blagoslovit. Iar fericit cu adevărat era numai acela a cărui mumie, adusă până la Abydos, putea poposi sub zidurile templului.

Mumia lui Ramses al XII-lea, care fusese un monarh nespus de cucernic, se oprise aici câteva zile. Nu era deci de mirare că şi Ramses al XIII-lea îşi începea domnia închinându-se mormântului lui Osiris.

Templul lui Seti nu era unul din cele mai vechi, ori din cele mai strălucite temple din Egipt; el se distingea însă prin puritatea stilului egiptean. Ramses al XIII-lea vizită templul şi, însoţit de marele preot Sem, aduse jertfe.

Pământurile templului se întindeau pe o suprafaţă de şaptezeci şi cinci de hectare, cuprinzând eleştee, grădini de flori, livezi cu fructe şi legume şi, în sfârşit, nenumărate case sau mai degrabă mici palate ale preoţilor. Pretutindeni creşteau palmieri, smochini, portocali, plopi şi salcâmi, formând fie alei ce se îndreptau spre cele patru colţuri ale lumii, fie şiruri de arbori plantaţi regulat şi având aproape aceeaşi înălţime. Plantele nu-şi urmau imboldul firesc, luând înfăţişări naturale şi pitoreşti, ci, sub privirea grijulie a preoţilor, erau supuse unor anume tipare, luând astfel înfăţişarea figurilor geometrice.

Mirtul, palmierii, tamarinii şi chiparoşii, asemeni soldaţilor, erau aşezaţi în şiruri. Iarba, retezată scurt, forma un covor împodobit cu imagini alcătuite din flori, ale căror culori se îmbinau în cel mai fericit chip. Privindu-le, mulţimii i se părea că zăreşte chipurile zeilor şi ale animalelor sacre, iar înţeleptului, hieroglifele unor cugetări înţelepte.

Partea din mijloc a grădinilor, un petic de pământ dreptunghiular, lung de nouă sute de picioare şi lat de trei sute, era împrejmuită cu un zid nu prea înalt, în care se putea vedea o singură poartă, dar care avea peste zece portiţe ascunse. Prin poarta aceea, mulţimea credincioşilor pătrundea în curtea care înconjura templul lui Osiris.

Abia în mijlocul curţii, pietruită cu lespezi, se înălţa templul, o clădire în formă de dreptunghi, lungă de patru sute cincizeci de picioare şi lată de o sută cincizeci.

De la poarta prin care intra poporul şi până la templu, se aşternea o alee mărginită de sfincşi. Aşezaţi pe două rânduri, câte zece de fiecare parte, sfincşii se uitau unii la alţii ochi în ochi. Printre ei nu puteau trece decât cei mai înalţi demnitari. La capătul aleii, faţă în faţă cu poarta prin care intra poporul, se ridicau două obeliscuri, adică două coloane subţiri şi înalte, de granit, având câte patru feţe fiecare, pe care era săpată istoria faraonului Seti.

Abia după aceste obeliscuri, se înălţa impunătoarea poartă a templului, având de amândouă laturile nişte construcţii uriaşe, în formă de piramide cu vârful retezat, numite piloni. Semănau cu două turnuri pântecoase, pe ai căror pereţi se vedeau imagini înfăţişând izbânzile faraonului ori jertfele pe care acesta le adusese zeilor.

Ţăranii nu puteau trece prin poarta aceasta, ci numai orăşenii cu stare şi cei care făceau parte din clasele privilegiate. Poarta dădea în peristil, adică într-o curte înconjurată de o galerie sprijinită pe numeroase coloane. Peristilul putea cuprinde cam vreo zece mii de pelerini.

Din curte, cei care aparţineau castei nobililor pătrundeau într-o primă sală numită hipostil, al cărei tavan era susţinut de două rânduri de coloane înalte şi în care puteau lua parte la serviciul divin cam două mii de credincioşi. Sala aceasta era ultima treaptă pentru laici. Demnitarii cei mai înalţi, care nu primiseră însă consacrarea, aveau dreptul să se roage numai aici şi numai din acest loc să privească statuia acoperită a zeului, ce se înălţa în sala „revelaţiei divine”.

Dincolo de sala aceasta, se afla sala „meselor de jertfă”, unde preoţii ofereau zeilor darurile aduse de credincioşi. Sala următoare era a „odihnei”, unde poposea zeul, în timp ce se îndrepta spre procesiuni sau după ce se întorcea de acolo. Ultima era capela, adică sanctuarul, unde sălăşluia zeul.

Sanctuarul, de regulă foarte mic şi întunecos, iar uneori tăiat dintr-un singur bloc de piatră, era înconjurat din toate părţile de alte sanctuarii tot atât de mici, pline cu veşminte, mobile, vase şi giuvaeruri de-ale zeului, care în sălaşul său inaccesibil dormea, se îmbăia, se ungea cu uleiuri, mânca, bea şi, pare-se, primea chiar vizitele unor femei tinere şi frumoase. În sanctuar puteau pătrunde numai marele preot şi faraonul, dacă acesta primise în prealabil consacrarea preoţească. Pătrunzând acolo, muritorul de rând îşi putea pierde viaţa.

Pereţii şi coloanele fiecărei săli erau acoperite cu inscripţii şi picturi lămuritoare. În coridorul care înconjura curtea, peristilul, erau săpate numele şi portretele tuturor faraonilor – de la Menes, primul monarh al Egiptului, şi până la Ramses al XII-lea. Hipostilul, unde puteau pătrunde numai nobilii, înfăţişa geografia şi statistica Egiptului precum şi a popoarelor supuse. În sala „revelaţiei”, se găsea calendarul şi rezultatele observaţiilor astronomice. În sala „meselor de jertfă” şi în sala „odihnei”, erau zugrăvite imagini privitoare la cultul religios, iar în sanctuar, rânduielile după care se invocau fiinţele nepământeşti şi se puteau stăpâni fenomenele naturale. Acestea din urmă erau însă formulate atât de încâlcit, încât nici chiar preoţii din vremea lui Ramses al XII-lea nu le pricepeau. Doar caldeanul Beroes urma să reînvie înţelepciunea ce se stingea.

După două zile de odihnă în palatul din Abydos, Ramses al XIII-lea merse la templu. Purta cămaşă albă, platoşă de aur, cingătoare în dungi cărămizii şi albastre, spadă de oţel la şold şi coif de aur. Se urcă într-un car, ai cărui cai, împodobiţi cu pene de struţ, erau mânaţi de nomarhi şi, înconjurat de suită, se îndreptă fără grabă spre casa lui Osiris. Oriunde îşi rotea privirile, spre pajişte, spre fluviu, spre acoperişurile caselor sau spre ramurile de smochini şi tamarini, pretutindeni vedea mulţimea înghesuindu-se, iar strigătele răsunau neîncetat, asemenea vuietului vijeliei.

Ajungând la templu, faraonul opri caii şi coborî în faţa porţii poporului, ceea ce plăcu nespus de mult mulţimii şi bucură preoţii. Străbătu pe jos aleea sfincşilor, fu întâmpinat de preoţi şi arse apoi tămâie în faţa statuilor faraonului Seti, aşezate de amândouă laturile porţii celei mari.

în peristil, marele preot îi atrase luarea-aminte asupra iscusitelor portrete ale faraonilor, arătându-i şi locul hărăzit chipului său, iar în hipostil îi explică însemnătatea hărţilor geografice şi a tabelelor statistice. În sala „revelaţiei divine”, după ce Ramses oferi tămâie uriaşei statui a lui Osiris, marele preot îi arătă coloanele închinate planetelor Mercur, Venus, Luna, Marte, Jupiter şi Saturn, ce se înălţau în jurul statuii zeului Soare.

— Spui că sunt şase planete, iar eu văd aici şapte coloane, zise Ramses.

— A şaptea reprezintă Pământul, care-i tot o planetă, şopti marele preot.

Mirat, faraonul îi ceru lămuriri, dar înţeleptul tăcea, mărturisind prin semne că gura îi era pecetluită pentru a mai da alte desluşiri.

în sala „meselor de jertfă”, se auzea o muzică înceată şi plăcută, în timp ce corul preoţilor şi preoteselor executa melodia unui dans solemn. Faraonul îşi scoase coiful de aur şi nepreţuita sa platoşă şi le oferi, pe amândouă, lui Osiris, cerând totodată să nu fie duse în Labirint, ci să rămână aici, în comoara zeului. În faţa acestei dărnicii, marele preot îi oferi cea mai frumoasă dansatoare, de numai cincisprezece ani, care părea nespus de mulţumită de soarta ei.

Când faraonul ajunse în sala „odihnei”, se aşeză pe tron, în timp ce preotul Sem, în sunetele muzicii şi învăluit în fum de tămâie, intra în sanctuar, pentru a-l scoate pe zeu de acolo.

Peste o jumătate de ceas, din întunericul încăperii şi în sunetul asurzitor al clopoţeilor, se ivi barca de aur; era acoperită cu văluri care uneori unduiau, de parcă în spatele lor s-ar fi aflat o făptură vie.

Preoţii căzură cu faţa la pământ, iar Ramses cercetă şi mai atent vălurile transparente. Unul din ele se îndepărtă puţin şi faraonul zări un copil de o frumuseţe răpitoare, care îl privea cu nişte ochi atât de înţelepţi, încât monarhul Egiptului se înspăimântă aproape.

— E Horus, şoptiră preoţii, Horus, Soare-răsare. E fiul şi tatăl lui Osiris şi soţul mamei sale, care-i este soră.

Procesiunea începu, dar numai prin partea interioară a templului. În frunte păşeau harpiştii şi dansatoarele, apoi boul alb, purtând un disc de aur între coarne. Urmau cele două coruri alcătuite din preoţi, marii preoţi care-l purtau pe zeu, apoi iarăşi coruri; la urmă venea faraonul, într-o lectică dusă de opt preoţi.

După ce procesiunea străbătu toate sălile şi coridoarele templului interior, zeul şi Ramses se înapoiară în sala „odihnei”; vălurile ce acopereau barca se desfăcură pentru a doua oară şi prea frumosul copil îi zâmbi din nou faraonului.

Apoi Sem duse barca şi zeul înapoi, în sanctuar.

„Ce-ar fi să mă fac mare preot?” îşi zise în gând monarhul, căruia îi plăcuse atât de mult copilul, încât ar fi fost bucuros să-l vadă cât mai des.

Ieşind din templu şi văzând soarele şi nesfârşita mulţime a poporului care se bucura, îşi mărturisi că nu pricepe nimic: nici de unde răsărise copilul acesta, care nu semăna cu niciunul din ceilalţi copii egipteni, nici înţelepciunea supraomenească citită în ochii săi, nici rostul tuturor acestor lucruri. Deodată îi veni în minte fiul său ucis, care-ar fi putut fi tot atât de frumos, şi, în faţa celor o sută de mii de supuşi, faraonul Egiptului plânse.

— Crede! Faraonul crede! spuseră preoţii. Abia a păşit în sanctuarul lui Osiris şi iată: inima i s-a înmuiat.

În aceeaşi zi, un orb şi doi paralitici, care se rugau dincolo de zidurile templului, se însănătoşiră. Adunarea preoţilor hotărî ca ziua aceasta să fie trecută în rândul zilelor miraculoase, iar pe peretele exterior al templului să fie zugrăvit plânsetul faraonului şi însănătoşirea betegilor.

Târziu, după-amiază, Ramses se înapoie la palat spre a asculta rapoartele. Iar când demnitarii părăsiră cu toţii odaia monarhului, Tutmozis intră şi-i spuse:

— Preotul Samentu doreşte să ţi se închine.

— Bine, adu-l aici.

— Stăpâne, Samentu te roagă să-l primeşti în cort, în mijlocul taberei militare, fiindcă, spune el, zidurile palatelor au urechi.

— Sunt curios să aflu ce vrea, zise faraonul, şi-şi vesti curtenii că-şi va petrece noaptea în tabără.

înainte de asfinţitul soarelui, faraonul, însoţit de Tutmozis, plecă la credincioasele sale oşti, unde îşi găsi cortul, străjuit, din porunca prietenului său, de asiatici.

Seara, Samentu veni îmbrăcat în straie de pelerin şi, înclinându-se cu respect în faţa faraonului, şopti:

— Mi se pare că am fost urmărit tot timpul de un om care s-a oprit în apropierea cortului tău. Să fie oare o iscoadă a marilor preoţi?

La porunca faraonului, Tutmozis se năpusti afară şi. Într-adevăr, dete peste un oştean străin.

— Cine eşti? întrebă el.

— Sunt Eunana, sutaş în oastea lui Isis. Nefericitul Eunana, nu-ţi aduci aminte de mine, înălţimea-ta? E un an şi mai bine de când, la manevrele de la Pi-Bailos. Am descoperit cărăbuşii sacri.

— Ah, tu eşti, îl întrerupse Tutmozis. După câte ştiu, oastea ta se află la Abydos.

— Apa adevărului curge din gura înălţimii tale. Suntem aşezaţi într-un loc sărăcăcios, lângă Mena, unde preoţii ne-au poruncit să reparăm canalul, de parcă am fi ţărani ori evrei.

— De unde ai răsărit aici?

— I-am rugat pe mai-marii mei să-mi îngăduie câteva zile de odihnă şi, ca un cerb însetat după apa izvorului, am alergat încoace, mulţumită picioarelor mele sprintene.

— Şi ce vrei?

— Vreau să cer ajutorul înălţimii-sale împotriva capetelor rase, care nu mă înaintează în grad fiindcă mă înduioşează suferinţele oştenilor.

Tutmozis, ursuz, se întoarse în cort şi-i repetă faraonului convorbirea cu Eunana.

— Eunana? întrebă acesta. Da, îmi amintesc. Ne-a făcut necazuri cu cărăbuşii, dar tot el a primit cincizeci de nuiele din mila lui Herhor. Şi spui că se plânge împotriva preoţilor? Adu-l încoace.

Faraonul îi porunci lui Samentu să intre în a doua despărţitură a cortului, iar pe Tutmozis îl trimise după Eunana.

în curând, nefericitul sutaş se ivi. Căzu cu faţa la pământ, apoi îngenunche şi, oftând, zise:

— „în fiecare zi mă rog lui Ra-Harmahis, când răsare şi când apune, şi lui Amon, şi lui Ra, şi lui Ptah, şi la ceilalţi zei şi zeiţe: să fii sănătos tu, o, stăpân al Egiptului! Să rămâi în viaţă, să-ţi meargă din plin, iar eu să pot privi măcar strălucirea călcâielor tale”[[82]](#footnote-82).

— Ce vrea? îl întrebă faraonul pe Tutmozis, respectând pentru prima oară eticheta.

— Înălţimea-sa binevoieşte să te întrebe ce vrei, repetă Tutmozis.

Prefăcutul Eunana, stând mereu în genunchi, i se adresă lui Tutmozis:

— Înălţimea-ta eşti urechea şi ochiul stăpânului. Care ne dă bucurie şi viaţă, îţi voi răspunde deci ca la judecata lui Osiris: slujesc în oastea preoţilor şi a divinei Isis de zece ani. Am luptat şase ani la hotarul răsăritean. Cei de o vârstă cu mine sunt astăzi ofiţeri, iar eu am rămas tot sutaş şi primesc mereu nuiele din porunca prea pioşilor preoţi. Şi pentru ce sunt atât de nedreptăţit? „Ziua, îmi îndrept gândul spre cărţi, iar noaptea le sorb; fiindcă norodul, care părăseşte cărţile cu graba cu care aleargă gazela, are cugetul josnic, asemenea măgarului care capătă ciomege, ori este asemenea surdului care nu aude şi căruia trebuie să-i vorbeşti prin semne. Cu toată înclinarea mea spre înţelepciune. Nu mă fudulesc cu ştiinţa mea, ci cer sfaturi tuturora, fiindcă de la fiecare poţi învăţa câte ceva, iar faţă de adevăraţii înţelepţi nutresc un adânc respect.”[[83]](#footnote-83)

Faraonul se mişcă nerăbdător, dar ascultă mai departe, ştiind că un egiptean neaoş socoate limbuţia drept o datorie a sa şi drept cea mai înaltă cinstire adusă celor mari.

— Iată cum sunt eu, spuse Eunana. „într-o casă străină nu mă uit după femei; slugilor le dau să mănânce cât li se cuvine, iar când e vorba de mine, nu sunt ursuz la împărţeală. Chipul meu e totdeauna mulţumit, îi cinstesc pe cei mari şi nu stau pe scaun când unul mai vârstnic stă în picioare. Nu sunt obraznic şi, dacă nu-s poftit, nu intru în casă străină. Ce văd cu ochiul, tăinuiesc în mine, fiindcă ştiu că oamenii nu-i ascultă pe palavragii. Înţelepciunea ne învaţă că trupul omenesc seamănă cu un hambar plin cu felurite răspunsuri. De aceea, aleg întotdeauna răspunsul bun şi pe acela îl dau, iar pe cel rău îl ţin ascuns în mine. Tot astfel, tăinuiesc clevetirile altora, iar solia o îndeplinesc cât pot mai bine.”[[84]](#footnote-84) Şi ce am în schimb? încheie Eunana înălţând glasul. Îndur foame, umblu zdrenţuit, iar spinarea mi-e atât de ciomăgită, încât nici nu mă pot culca. Citesc în cărţi că tagma preoţească răsplăteşte curajul şi înţelepciunea. Cândva poate să fi fost aşa cu adevărat, dar e nespus de mult de-atunci. Preoţii de azi îi nesocotesc pe cei înţelepţi, şi alungă curajul şi puterea din oasele oştenilor.

— O să adorm lângă omul ăsta! zise faraonul.

— Eunana, spuse Tutmozis, l-ai încredinţat pe prea luminatul faraon că eşti priceput la carte, dar acum spune, cât mai pe scurt cu putinţă ce doreşti?

— Săgeata nu-şi va atinge ţinta mai repede ca rugămintea mea, zburând până la divinele călcâie ale luminăţiei-sale, răspunse Eunana. Atât de mult mi s-a urât să slujesc capetele rase, cu atâta amărăciune mi-au umplut preoţii inima, încât de nu voi fi mutat în oştirea faraonului, mă voi străpunge cu spada mea, în faţa căreia nu o dată au tremurat duşmanii Egiptului. Vreau mai degrabă să fiu căpetenie numai peste zece soldaţi, sau chiar oştean de rând al luminăţiei-sale, decât sutaş în oştile preoţeşti. Un porc ori o potaie poate fi în slujba lor, dar nu un egiptean drept-credincios!

Ultimele cuvinte Eunana le rosti cu o mânie atât de turbată, încât faraonul îi spuse lui Tutmozis, în greceşte:

— Ia-l în garda mea. O căpetenie căreia nu-i plac preoţii ne poate fi de folos.

— Luminăţia-sa, stăpânul celor două lumi, a poruncit să te primesc în garda sa, repetă Tutmozis.

— Sănătatea şi viaţa mea aparţin monarhului nostru Ramses. Să trăiască veşnic! strigă Eunana şi sărută covorul întins sub picioarele faraonului.

După ce, beat de fericire, Eunana ieşi de-a-ndăratelea din cort, căzând cu faţa la pământ tot la câţiva paşi şi blagoslovindu-l pe monarh, acesta spuse:

— Limbuţia lui m-a năucit. Trebuie să-i învăţ pe soldaţii egipteni şi ofiţerii lor să vorbească puţin, nu ca nişte scribi cu ifose.

— Măcar de-ar fi acesta singurul lui cusur! şopti Tutmozis, căruia Eunana îi făcuse o impresie proastă.

Faraonul îl chemă pe Samentu.

— Fii liniştit, îi zise el preotului. Cel care mergea după tine nu te-a urmărit. E prea prost pentru o asemenea treabă. La nevoie, însă, ne poate fi de folos. Şi acum, spune-mi, ce te îndeamnă să fii atât de prevăzător?

— Ştiu aproape tot drumul până la tezaurul din Labirint, răspunse Samentu.

Faraonul clătină din cap şi şopti:

— E un lucru tare greu. Am alergat un ceas întreg prin coridoarele şi sălile lui, ca un şoarece fugărit de pisică. Şi-ţi spun drept că nu înţeleg drumul şi nu m-aş încumeta să-l fac singur. La soare moartea poate fi voioasă, în văgăunile acelea, însă, în care şi cârtiţa s-ar rătăci, brrrr!

— Şi totuşi, trebuie să găsim şi să ştim drumul acesta, zise Samentu.

— Dar dacă paznicii ne-ar da ei singuri partea din tezaur de care avem nevoie? întrebă faraonul.

— Nu vor face lucrul acesta câtă vreme Mefres, Herhor şi oamenii lor trăiesc. Crede-mă, stăpâne, ţinta lor e să te îmbrobodească bine ca pe un prunc.

Faraonul păli de mânie.

— De nu-i voi pune eu în lanţuri! În ce chip vrei să descoperi drumul?

— Aici, la Abydos, în mormântul lui Osiris, am găsit întregul plan al drumului până la tezaur, zise preotul.

— De unde ai ştiut că-i aici?

— M-au îndrumat inscripţiile din templul meu, închinat zeului Set.

— Când ai găsit planul?

— Când mumia tatălui veşnic viu al luminăţiei-tale era în templul lui Osiris, răspunse Samentu. Am însoţit veneratele lui rămăşiţe şi, fiind de veghe noaptea în sala „odihnei”, am pătruns în sanctuar.

— Meriţi să fii comandant de oşti, iar nu mare preot! exclamă Ramses râzând. Şi înţelegi ceva din drumul Labirintului?

— L-am înţeles de mult. Acum am cules doar semnele care-l arată.

— Poţi să mă lămureşti şi pe mine?

— Îţi pot arăta chiar şi planul. Drumul trece în zig-zag de patru ori prin tot Labirintul. Începe la catul cel mai de sus, se termină în subterana cea mai de jos şi are o mulţime de cotituri. De aceea e aşa de lung.

— Şi cum nimereşti dintr-o sală într-alta, acolo unde sunt mai multe uşi?

— Pe fiecare din uşile care duc spre comoară, se află o părticică din blestemul: „Vai de trădătorul care încearcă să pătrundă taina cea mai mare a statului şi să săvârşească un sacrilegiu asupra avutului zeilor, cu mâna lui. Trupul lui se va preface în hoit, iar duhul lui nu va găsi linişte, rătăcind prin locuri întunecate, zbuciumat de păcatele lui”.

— Şi pe tine nu te înspăimântă inscripţia aceasta?

— Pe luminăţia-ta te înspăimântă vederea suliţelor libiene? Ameninţările sunt bune pentru mulţimea de rând, nu pentru mine, care pot scrie blesteme şi mai cumplite.

Faraonul căzu pe gânduri.

— Ai dreptate, zise el. Suliţa nu poate face rău aceluia care-i în stare să-i ţină piept, după cum calea greşită nu-l poate rătăci pe înţeleptul care cunoaşte cuvântul adevărului. Cum poţi face însă ca pietrele din pereţi să se tragă îndărăt în faţa ta, iar coloanele să se prefacă în uşi?

Samentu ridică din umeri cu dispreţ.

— În templul meu, spuse el, se găsesc intrări deopotrivă de ascunse şi chiar mai greu de deschis decât cele din Labirint. Cine cunoaşte cuvântul tainic nimereşte pretutindeni, cum drept ai spus tu însuţi.

Faraonul îşi sprijini capul în mâini şi continuă să se gândească.

— Mi-ar părea rău de tine, spuse el, daca ai păţi vreo nenorocire în drumul acesta.

— În cel mai rău caz, voi întâlni moartea. Dar nu-i pândeşte ea oare şi pe foraoni? Şi-apoi, luminăţia-ta nu te-ai îndreptat curajos spre Lacurile Sodice, deşi nu erai de loc sigur de întoarcere? Şi să nu crezi, stăpâne, urmă preotul, că va trebui să fac tot drumul pe care-l străbat vizitatorii Labirintului. Voi descoperi puncte mai apropiate şi, în răstimpul unei singure rugăciuni către Osiris, voi ajunge acolo.

— Sunt oare şi alte intrări?

— Fireşte! Şi trebuie să le găsesc, răspunse Samentu. Doar nu voi intra ca luminăţia-ta, ziua-n-amiaza mare, şi nici prin poarta principală.

— Dar cum?

— În zidul exterior se află intrări înguste ce-mi sunt cunoscute şi pe care isteţii paznici ai Labirintului nu le păzesc niciodată. Noaptea, străjile sunt puţin numeroase în curte şi au atâta încredere în paza zeilor şi în spaima mulţimii, încât dorm de cele mai multe ori. Afară de asta, între apusul şi răsăritul soarelui, preoţii se duc de trei ori în templu, la rugăciune, iar soldaţii lor se roagă sub cerul liber. Înainte de a fi sfârşit ei rugăciunea, eu voi fi înăuntru.

— Dar dacă te rătăceşti?

— Am planul cu mine.

— Dar dacă planul e mincinos? zise faraonul, neputându-şi ascunde îngrijorarea.

— Dar dacă luminăţia-ta nu va obţine tezaurul Labirintului? Dar dacă fenicienii, răzgândindu-se, nu vor mai da împrumutul făgăduit? Dar dacă oastea va fi flămândă, iar speranţele poporului spulberate? Crede-mă.

stăpâne, că eu, printre coridoarele Labirintului, voi fi mai în siguranţă decât tu, în statul tău.

— Dar întunericul! Bezna! Şi zidurile care nu pot fi străpunse, şi adâncurile, şi sutele de drumuri în care n-ar fi cu neputinţă să te rătăceşti? Crede-mă, Samentu, lupta cu oamenii e o jucărie, pe când înfruntarea beznei şi necunoscutului e un lucru cumplit!

Samentu zâmbi.

— Luminăţia-ta nu-mi cunoaşte viaţa. La douăzeci şi cinci de ani, eram preot al lui Osiris.

— Tu? se uimi Ramses.

— Da. Şi-ţi voi spune îndată de ce am trecut în slujba lui Set. Am fost trimis în peninsula Sinai să construiesc un mic templu pentru mineri. Construcţia s-a tărăgănat şase ani şi, având mult timp liber, am cutreierat munţii şi peşterile din partea locului. Câte n-am văzut acolo! Galerii lungi, pe care nu le puteai străbate în mai puţin de câteva ceasuri; intrări înguste, prin care trebuia să te târăşti; bolţi atât de uriaşe, încât ar fi putut cuprinde un templu. Am văzut râuri şi lacuri subpământene, palate de cristal, văgăuni aşa de întunecoase, încât nu-ţi puteai vedea mâna, sau dimpotrivă atât de luminoase, de parcă ar fi strălucit în ele un alt soare. De câte ori n-am rătăcit drumul, de câte ori nu mi s-a stins torţa, de câte ori nu m-am rostogolit în prăpăstii nevăzute! Uneori rămâneam în subterane câteva zile în şir, hrănindu-mă cu orz prăjit, lingând umezeala stâncilor, nefiind sigur de voi mai ajunge la lumină.

M-am ales, în schimb, cu experienţă, iar văzul mi s-a ascuţit, ajungând chiar să îndrăgesc aceste locuri neomeneşti. Azi, când mă gândesc la ascunzătorile copilăreşti ale Labirintului, îmi vine să rid. Clădirile înălţate de oameni sunt galerii de cârtiţă pe lângă uriaşele ziduri ridicate de duhurile tăcute şi nevăzute ale pământului. Odată am dat însă de un lucru cumplit, care m-a făcut să-mi schimb credinţa. La apus de mina Sinai, se află un lanţ de munţi şi de trecători, în mijlocul cărora pământul se cutremura adesea şi răsuna de tunete subterane, iar alteori se vedeau şi flăcări. Curios, am pornit într-acolo pentru un timp mai îndelungat. Am tot scotocit şi, prin nişte crăpături nu prea mari, am descoperit un şir întreg de peşteri uriaşe, sub bolţile cărora ar încăpea cea mai mare dintre piramide. Rătăcind pe-acolo, m-a ajuns deodată un miros de hoit atât de respingător, încât am vrut să fug. Stăpânindu-mă, însă, am intrat în peştera de unde venea mirosul şi am văzut… binevoieşte stăpâne să-ţi închipui un om cu picioarele şi mâinile pe jumătate mai scurte decât ale noastre, dar groase, butucănoase şi cu gheare la capete. Mai adaugă la aceasta şi o coadă lată, pe de lături netedă, iar deasupra crestată cum e creasta cocoşului, precum şi un gât nespus de lung, terminat cu un cap de câine. Închipuie-ţi, în sfârşit, spinarea ciudăţeniei acesteia acoperită cu solzi încovoiaţi. Dihania, stăpâne, sta pe picioarele de dinapoi, iar mâinile şi pieptul şi le sprijinea de stâncă.

— Ce urât! exclamă faraonul. L-aş fi omorât pe loc.

— Nu era urâtă, zise preotul, fiindcă, stăpâne, dihania aceasta era înaltă cât un obelisc.

Ramses al XIII-lea schiţă un gest de nemulţumire.

— Samentu, rosti el, nu cumva ai văzut peşterile astea în vis?

— Jur pe viaţa copiilor mei, stăpâne, că ţi-am spus adevărul! Dacă jivina aceasta cu piele de târâtoare, acoperită cu solzi ascuţiţi, ar fi stat toată pe pământ, ar fi avut, cu coadă cu tot, o lungime de vreo cincizeci de picioare. Cu toată spaima şi scârba ce-o simţeam, m-am întors de câteva ori în văgăună şi am cercetat fiara cât se poate de amănunţit.

— Va să zică trăia?

— Nu. Era moartă. Dar stârvul ei, nespus de vechi, se păstra ca şi mumiile noastre. Îl ţinuse marea uscăciune a aerului şi poate unele săruri ale pământului, pe care nu le cunosc.

Asta a fost ultima mea descoperire, continuă Samentu. N-am mai intrat în peşteri, dar am cugetat mult. Osiris zămisleşte lei, elefanţi, cai, iar Set – şerpi, lilieci, crocodili. Lighioana pe care o văzusem era, fără îndoială, din făpturile lui Set şi cum mărimea ei întrecea tot ce cunoaştem sub soare, Set, mi-am spus eu, este mai puternic decât Osiris. Atunci am început să cred în Set, şi, venind în Egipt, m-am statornicit în templul lui. Iar când am povestit preoţilor despre cele văzute, mi-au spus că şi ei cunosc un mare număr de asemenea dihănii. Samentu se odihni puţin, apoi vorbi mai departe. Dacă luminăţia-ta va binevoi să viziteze cândva templul nostru, îi voi arăta făpturi ciudate şi îngrozitoare, aşezate în gropi, ca, de pildă: gâşte cu capete de şopârlă şi cu aripi de liliac, şopârle ce seamănă cu lebedele, dar mai mari decât struţii, crocodili de trei ori mai lungi decât cei ce trăiesc în Nil, broaşte de mărimea unui câine. Acestea toate sunt sau mumii, sau schelete găsite în peşteri şi pe care le păstrăm în gropile noastre. Mulţimea îşi închipuie că ne închinăm lor; adevărul e că noi cercetăm cum sunt alcătuite, ferindu-le de putrezire.

— Voi crede când voi vedea cu ochii mei, răspunse faraonul. Dar spune-mi: de unde şi cum au ajuns făpturile astea în peşteri?

— Stăpâne, lumea în care trăim e supusă unor mari schimbări. Chiar şi în Egiptul nostru, găsim ruine de oraşe şi temple ascunse adânc în pământ. A fost o vreme când, în locul Egiptului de Jos, se afla un braţ al mării, iar Nilul curgea pe toată lăţimea văii noastre. În timpuri şi mai vechi, pe locul unde se află astăzi statul nostru tălăzuia marea. Iar strămoşii noştri locuiau o ţară pe care astăzi a înghiţit-o deşertul apusean. Şi mai de demult încă, cu zeci de mii de ani în urmă, oamenii nu erau aşa cum suntem noi, ci asemenea maimuţelor, dar care ştiau totuşi să-şi ridice colibe, să aprindă focul, să se apere cu măciuca şi cu pietre. Atunci nu erau nici cai, nici boi; iar elefanţii, rinocerii şi leii erau de trei şi chiar de patru ori mai mari decât animalele cu aceeaşi înfăţişare de astăzi. Dar nici elefanţii uriaşi nu sunt cele mai vechi vietăţi. Înaintea lor au trăit reptile şi mai uriaşe, care zburau, înotau ori umblau. Iar înaintea acestora, pământul a cunoscut doar melci şi peşti, iar şi mai înaintea lor numai plante, dar altele, aşa cum azi nu se mai pomenesc.

— Iar şi mai de demult? întrebă Ramses.

— Şi mai de demult, pământul era pustiu şi gol, iar duhul cel divin plutea deasupra apelor.

— Am auzit câte ceva despre toate acestea, zise faraonul. Dar nu voi crede nimic, până nu-mi vei arăta mumiile monştrilor aflate în templul vostru.

— Dacă îngădui, îmi voi sfârşi povestirea începută, zise Samentu. Când în peştera Sinai am văzut hoitul acela uriaş, m-a pătruns spaima atât de tare, încât n-aş mai fi putut intra în nicio peşteră mulţi ani. Dar când preoţii lui Set m-au lămurit de unde vin făpturile acestea atât de ciudate, spaima mi s-a spulberat, iar curiozitatea mi s-a înteţit. Iar astăzi nu se află pentru mine o îndeletnicire mai plăcută decât să rătăcesc prin subterane şi să caut cărări prin întuneric. Iată de ce mersul prin Labirint nu e pentru mine cu nimic mai greu decât o plimbare prin grădina regească.

— Samentu, spuse faraonul, preţuiesc foarte mult curajul tău supraomenesc şi înţelepciunea ta. Mi-ai povestit atâtea lucruri interesante, încât m-a cuprins dorinţa de a vizita peşterile şi, cândva, mă voi îndrepta poate cu tine către Sinai. Mă tem, totuşi, că nu vei fi în stare să înfrunţi Labirintul. Eu voi strânge, oricum, marele sfat al egiptenilor, ca să mă împuternicească să folosesc tezaurul.

— Poţi s-o faci, răspunse preotul. Strădania mea nu va fi, totuşi, în zadar, fiindcă Mefres şi Herhor nu vor consimţi nici în ruptul capului să te atingi de comoară.

— Eşti sigur că vei reuşi? îl întrebă, din nou, faraonul.

— De când e Egiptul Egipt, răspunse Samentu, încercând să-l convingă, n-a existat un om care să aibă atâtea mijloace câte am eu, pentru a putea birui în lupta asta, care pentru mine nici nu-i o luptă, ci o jucărie. Pe unii îi sperie întunericul, mie însă îmi place şi văd chiar bine pe întuneric. Alţii nu sunt în stare să se orienteze din pricina numărului mare de încăperi şi coridoare, ceea ce pentru mine-i o nimica toată. Mai sunt şi cei ce nu cunosc secretul deschiderii uşilor mascate, lucru la care eu mă pricep.

De n-aş şti decât toate acestea şi totuşi, într-o lună, două, aş descoperi drumul Labirintului. Am însă planul amănunţit al trecerilor şi. Cunosc semnele care duc din sală în sală. Ce altă piedică aş mai putea întâmpina?

— Şi totuşi, în adâncul inimii tale stă ascunsă îndoiala, fiindcă te-ai speriat de oşteanul care ţi s-a părut că te urmărea.

Preotul dădu din umeri.

— Nu mi-e teamă de nimic ţi de nimeni, răspunse el liniştit, sunt numai prevăzător. Prevăd totul şi sunt pregătit chiar şi pentru cazul când aş fi prins.

— Te-ar aştepta chinuri groaznice! şopti Ramses.

— Niciun fel de chinuri. Din subteranele Labirintului îmi voi deschide, drept în faţa mea, poarta împărăţiei în care domneşte lumina veşnică.

— Şi nu te vei căi amarnic?

— Nu, pentru că urmăresc să ating o mare ţintă: vreau să ocup locul lui Herhor.

— Îţi jur că-l vei ocupa!

— Dacă nu voi pieri! răspunse Samentu. Şi chiar dacă drumul spre piscurile munţilor duce pe lângă prăpăstii, în care, alunecând, mă voi putea prăbuşi, ce însemnătate ar avea aceasta? Tu, stăpâne, te vei îngriji de soarta copiilor mei.

— Du-te dar, zise faraonul. Eşti vrednic să fii cel mai de seamă ajutor al meu.

**Capitolul xix**

Părăsind oraşul Abydos, Ramses al XIII-lea pluti mereu în susul apei până la Tan-ta-ren (Dendera) şi Kaneh, oraşe situate aproape faţă-n faţă, unul pe malul răsăritean al Nilului, celălalt pe malul apusean.

în Tan-ta-ren se aflau două lucruri vrednice de văzut: iazul în care creşteau crocodilii sacri şi templul Hator, pe lângă care se afla o şcoală superioară, unde se învăţa medicina, muzica, practicile cultului religios şi, în sfârşit, astronomia. Faraonul le vizită pe amândouă. Se supără când i se ceru să ardă tămâie în faţa crocodililor sacri, pe care-i socotea nişte reptile puturoase şi proaste. Iar când unul din ei, în timpul sacrificiului, înaintând prea mult, îl apucă cu dinţii de veşmânt, Ramses îl plesni în cap cu o cădelniţă de bronz atât de tare, încât reptila închise ochii pentru o clipă şi îşi întinse labele în lături; apoi se trase înapoi şi intră în apă, ca şi cum ar fi priceput că tânărul monarh nu suportă unele intimităţi, nici chiar din partea zeilor.

— Te pomeneşti că am săvârşit vreun sacrilegiu? îl întrebă el pe marele preot.

Demnitarul cercetă pe sub pleoape să vadă daca nu trage careva cu urechea şi răspunse:

— De-aş fi ştiut că luminăţia-ta îi va face un asemenea dar, ţi-aş fi dat o măciucă, nu cădelniţa. Crocodilul ăsta e cel mai nesuferit animal din tot templul. O dată a răpit un copil.

— Şi l-a mâncat?

— Părinţii au fost încântaţi! zise preotul.

— Spune-mi, întrebă faraonul, după ce se gândi puţin, cum se face că voi, oameni înţelepţi, vă puteţi închina unor animale, pe care, pe deasupra, le mai şi plesniţi cu ciomagul când nu vă vede nimeni?

Marele preot cercetă încă o dată în jurul lui şi, văzând că nu-i nimeni prin apropiere, răspunse:

— Cred, stăpâne, că nu-i bănuieşti pe cei ce se închină zeului unic că ar socoti sfinte animalele. Ceea ce se spune e numai pentru gloată. Taurul Apis, căruia s-ar părea că preoţii i se închină, e cel mai frumos taur din Egipt şi menţine rasa cornutelor noastre. Ibişii şi cocostârcii curăţă câmpiile noastre de hoituri; datorită pisicilor, şoarecii nu ne nimicesc grânele, iar mulţumită crocodililor avem apă bună în Nil, pentru că altminteri ne-am otrăvi. Oamenii slabi de minte şi neluminaţi nu înţeleg însă cât ne sunt de folositoare animalele astea şi, în mai puţin de un an, le-ar nimici pe toate, dacă nu le-am feri viaţa socotindu-le sacre. Aceasta-i taina templelor în ceea ce priveşte credinţa noastră în animale. Le cinstim pentru ca poporul să nu le ucidă, ca să putem trage astfel foloase de pe urma lor.

În templul Hator, faraonul trecu grăbit prin curţile şcolii de medicină şi ascultă apoi, fără prea multă tragere de inimă, horoscoapele astrologilor. Iar când marele-preot-astronom îi arătă o tablă de aur pe care era gravată harta cerului, faraonul îl întrebă:

— Şi se îndeplinesc prevestirile pe care le citiţi în stele?

— Uneori da.

— Dar dacă n-aţi citi în stele, ci în copaci, în pietre ori în cursul apelor, s-ar adeveri şi prevestirile acestea?

Marele preot se simţi încurcat.

— Luminăţia-ta n-ar trebui să ne socotească şarlatani. Prevestim oamenilor viitorul, pentru că asta vor să ştie şi, la drept vorbind, atâta înţeleg ei din astronomie.

— Dar voi ce înţelegeţi?

— Noi ştim cum e alcătuită bolta cerească şi cum se mişcă stelele.

— Şi cui poate folosi aceasta?

— Am adus Egiptului foloase destul de mari. Noi arătăm direcţia în care trebuie înălţate edificiile şi săpate canalele. Fără ajutorul ştiinţei noastre, corăbiile care plutesc pe mare nu s-ar putea depărta de la ţărm. În sfârşit. Noi întocmim calendarul, arătând şi timpul când vor avea loc anumite fenomene cereşti. Acum, de pildă, peste puţină vreme, vom avea o eclipsă.

Ramses însă nu-l mai asculta, se întoarse şi ieşi.

„Cum e cu putinţă, se gândi el, să construieşti un templu după un joc atât de copilăresc şi să mai şi treci însemnările astea pe table de aur? În trândăvia lor, sfinţii bărbaţi nici nu mai ştiu de ce să se apuce”.

După un timp scurt petrecut în Tan-ta-ren, monarhul se îndreptă spre celălalt mal al Nilului, unde era oraşul Kaneh.

Acolo nu se aflau temple vestite, nici crocodili sacri şi nici table de aur cu stele. În schimb, înflorea olăritul şi negoţul. De acolo porneau două drumuri spre porturile Mării Roşii, Koseir şi Berenice, şi altul spre munţii de porfir, de unde se aduceau statui şi blocuri mari de piatră.

în Kaneh roiau fenicienii; aceştia îl primiră pe monarh cu nespusă însufleţire şi-i aduseră tot felul de daruri scumpe, preţuind zece talanţi.

Cu toate acestea, faraonul rămase numai o zi în Kaneh. Din Teba fusese înştiinţat că venerata mumie a tatălui său se şi afla în palatul din Luxor, aşteptând să fie înmormântată.

Teba era în vremea aceea un oraş uriaş, ce se întindea pe o suprafaţă de aproape doisprezece kilometri pătraţi. Aici se afla cel mai mare templu din Egipt închinat lui Amon, precum şi numeroase clădiri publice şi particulare. Străzile principale erau largi, drepte şi pavate cu lespezi de piatră, iar casele, ce se înşiruiau de o parte şi de alta a malurilor Nilului, aveau câte patru şi cinci etaje. Teba fusese numită oraşul cu „o sută de porţi”, fiindcă fiecare templu şi fiecare palat avea câte o poartă uriaşă, cu piloni. Era, pe de o parte, un oraş în care înfloreau meşteşugurile şi negoţul, iar pe de alta, un fel de prag al veşniciei, deoarece pe malul de apus al Nilului, între munţi, se afla un număr nesfârşit de morminte de-ale preoţilor, nobililor şi faraonilor.

Teba îşi datora strălucirea lucrărilor sale faraonului Amenofis al III-lea, adică Memnon, cel care găsise oraşul „de lut” şi-l lăsase „de piatră” şi lui Ramses al II-lea, care sfârşise şi întregise construcţiile începute de Amenofis.

Pe malul de răsărit al Nilului, în partea de miazăzi a oraşului, se întindea cartierul uriaşelor clădiri regale, palate şi temple, unde rămăşiţele faraonului aşteptau ultima ceremonie. Astăzi, pe ruinele acestui cartier, se înalţă orăşelul Luxor.

Când Ramses al XIII-lea sosi, Teba toată ieşi să-l întâmpine; rămaseră acasă doar bătrânii şi ologii, iar prin fundături hoţii. Aici, pentru prima oară, poporul deshămă caii de la carul regesc, trăgând el însuşi. Tot aici auzi faraonul, pentru prima dată, strigăte şi blesteme îndreptate împotriva preoţilor, ceea ce îl bucură, precum şi cererea ca ziua a şaptea să fie sărbătoare, lucru ce-l puse pe gânduri. El dorea să facă acest dar Egiptului muncitor, dar nu-şi putuse închipui că gândurile lui ajunseseră atât de bine cunoscute, încât poporul aşteaptă chiar traducerea lor în fapt.

Drumul care, de obicei, ţinea un ceas, se prelungi mai multe ceasuri din pricina înghesuielii mulţimii. Carul regesc se oprea foarte des în mijlocul poporului şi nu se putea urni din loc decât când garda luminăţiei-sale izbutea să-i ridice pe cei care stăteau prosternaţi la pământ.

Când, în cele din urmă, faraonul ajunse în cartierul regesc, ocupă unul din palatele mai mici şi fu atât de ostenit, încât nu se mai gândi în ziua aceea la treburile statului. A doua zi, arse tămâie în faţa rămăşiţelor tatălui său, ce se aflau aici, în palatul principal, spunându-i lui Herhor că mumia poate fi dusă la morminte.

Acest lucru nu avu loc însă numaidecât, fiindcă din palat mumia fu dusă în templul lui Ramses, unde rămase să se odihnească o zi şi o noapte. Abia după aceea, cu deosebită pompă, fu transportată la templul Amon-Ra.

Amănuntele ceremoniei funebre fură aceleaşi ca şi la Memfis, numărul participanţilor fiind însă cu mult mai mare.

Palatele regale situate pe malul drept al Nilului, în partea de miazăzi a oraşului, erau legate de templul Amon-Ra, aşezat în partea de miazănoapte a Tebei, printr-un drum unic în felul său. Era o alee lungă de doi kilometri, foarte largă, plantată cu arbori uriaşi şi mărginită de două şiruri de sfincşi. Unii dintre ei aveau, pe trupurile lor. De lei, capete de oameni, iar alţii capete de berbeci. De-a lungul drumului, erau câteva sute de asemenea sfincşi.

Pe amândouă laturile aleii, se înghesuia o mulţime nesfârşită, venită din Teba şi din împrejurimi; iar prin mijlocul ei înainta alaiul funebru. Veneau deci muzicile feluritelor oşti, cete de bocitoare, corurile, trimişii tuturor breslelor, meseriaşilor şi negustorilor, precum şi ai câtorva zeci de nomuri cu zeii şi steagurile lor, soliile a peste zece popoare care aveau legături cu Egiptul şi din nou muzici, bocitoare şi coruri preoţeşti.

Mumia faraonului călătorea şi de data asta într-o corabie de aur, însă cu mult mai preţioasă decât cea din Memfis. Carul pe care se afla barca, tras de opt perechi de boi albi, avea o înălţime de vreo două caturi şi se pierdea sub grămezile de cununi, jerbe, pene de struţ şi ţesături scumpe. Rotocoalele dese ale fumului de tămâie învăluiau carul, făcându-te să crezi că Ramses al XII-lea se înfăţişează poporului ea zeii, înconjurat de nori.

De pe pilonii tuturor templelor tebane, răsunau bubuituri asemeni tunetelor, precum şi lovituri puternice, şi totuşi tânguitoare, în discuri de bronz.

Cu toate că aleea sfincşilor era largă şi cu toate că alaiul era deschis de către comandanţii oştilor egiptene, astfel încât convoiul înainta în ordinea cea mai deplină, pentru străbaterea celor doi kilometri ce despărţeau palatele de templul lui Amon fu totuşi nevoie de trei ceasuri.

Ramses al XIII-lea porni din palat într-un car de aur, tras de o pereche de cai focoşi, când mumia lui Ramses al XII-lea se şi afla în templu. Poporul îngrămădit de-a lungul aleii, şi care rămăsese liniştit în timpul procesiunii, izbucni în strigăte atât de puternice la vederea monarhului iubit, încât tunetele şi sunetele ce veneau de pe pilonii templelor nu se mai auziră. Fu cât pe ce ca mulţimea, cuprinsă de înflăcărare, să pătrundă în mijlocul aleii şi să-l înconjoare pe faraon. Ramses, printr-un semn al mâinii, opri însă puhoiul, înlăturând astfel sacrilegiul.

în răstimpul unui sfert de ceas, carul faraonului străbătu aleea şi se opri în faţa uriaşilor piloni al celui mai strălucit templu din Egipt.

După cum Luxor-ul era un întreg cartier de palate regale, în partea de miazăzi a oraşului, tot aşa Karnak-ul era cartierul zeilor în partea de miazănoapte. Iar templul lui Amon-Ra era cel mai de seamă templu din Karnak. Numai clădirea ocupa o suprafaţă de două hectare, iar grădinile şi iazurile înconjurătoare aproape douăzeci. În faţa templului se înălţau doi piloni înalţi cât zece caturi. Curtea, înconjurată de o galerie sprijinită de coloane, avea aproape un hectar, iar sala coloanelor, în care se adunau stările privilegiate, aproape o jumătate de hectar. Templul acesta nu era o simplă clădire, ci o întreagă aşezare. Sala, adică hipostilul, avea o lungime de peste o sută cincizeci de picioare şi o lăţime de şaptezeci şi cinci, iar plafonul ei se sprijinea pe o sută treizeci şi patru de coloane. Dintre ele, cele douăsprezece de la mijloc aveau o circumferinţă de cincisprezece picioare şi o înălţime de şase caturi.

Statuile templului, aşezate alături de piloni şi în jurul iazului sacru, erau de aceleaşi proporţii.

În faţa porţii uriaşe, faraonul fu întâmpinat de Herhor. Marele preot al templului. Înconjurat de un întreg sobor de preoţi, Herhor îl salută aproape cu trufie pe monarh şi, în timp ce ardea tămâie în faţa lui, nici nu-l privi măcar. Apoi, străbătând curtea, îl conduse până la hipostil, poruncind totodată ca solii mulţimii să fie lăsaţi să intre în curtea templului.

În mijlocul hipostilului, era aşezată barca pe care se afla mumia faraonului mort, iar de o parte şi de alta a sălii stăteau, faţă în faţă, două tronuri deopotrivă de înalte. Pe unul se urcă Ramses al XIII-lea, înconjurat de căpeteniile militare şi de către nomarhi, pe celălalt Herhor, înconjurat de preoţi. Apoi, marele preot Mefres îi dete mitra lui Amenhotep, iar tânărul faraon văzu, pentru a doua oară, pe capul lui Herhor, şarpele de aur, simbolul puterii regale. Pălind de mânie, îşi zise în gând: „Cum ţi-aş mai smulge ureusul, cu cap cu tot!” Tăcu însă, ştiind bine că în templul acesta, cel mai mare din Egipt, Herhor era stăpân, egal al zeilor şi poate chiar mai puternic decât însuşi faraonul.

în timp ce mulţimea umplea curtea, în templu, dincolo de draperia de purpură ce oprea intrarea muritorilor de rând, răsunau harpele şi cântările molcome; Ramses îşi roti privirea prin sală. Pădurea aceasta de coloane masive, acoperite de sus până jos cu picturi, lumina misterioasă ce inunda sala şi tavanul suspendat, toate făcură asupra lui o impresie covârşitoare.

„Ce însemnătate mai poate avea victoria de la Lacurile Sodice? gândi el. Să construieşti însă un astfel de edificiu, iată ce înseamnă să faci o operă adevărată. Şi doar l-au înălţat chiar ei.”

în clipa aceea, îşi dădu seama limpede de puterea castei preoţeşti. Va fi oare el, oastea lui şi chiar întreg poporul, în stare să dărâme templul? Şi dacă-i greu să înfrunţi clădirea, va fi mai uşor să-i dobori pe făuritorii ei?

Îl trezi din gândurile acestea neplăcute vocea marelui preot Mefres.

— Luminăţia-ta, spuse bătrânul, tu, cel mai cinstit supus al zeilor (şi se înclină în faţa lui Herhor) şi voi nomarhi, scribi, războinici şi popor de rând! Prea cucernicul Herhor, marele preot al templului, ne-a chemat să judecăm, după vechiul obicei, faptele pământeşti ale faraonului mort, hotărând dacă are sau nu drept la înmormântare.

Faraonul se aprinse de mânie. Nu era de ajuns că-l nesocoteau pe el, dar cutezau, pe deasupra, să judece faptele tatălui său, hotărând dacă putea fi sau nu înmormântat!

Dar se linişti în curând. Nu era decât o formalitate, tot atât de veche cât şi dinastiile egiptene. De fapt, nici nu era vorba de o judecată, ci de o laudă adusă celui mort.

La un semn al lui Herhor, marii preoţi se aşezară pe taburete. Nomarhii şi ofiţerii din jurul tronului lui Ramses rămaseră însă în picioare, nefiind scaune şi pentru ei.

Faraonul îşi întipări în minte şi ocara aceasta; dar făcu în aşa fel, încât nu se putu şti dacă văzuse ori nu nesocotirea celor ce-a erau apropiaţi.

Mefres vorbea în timpul acesta despre viaţa fostului faraon.

— Ramses al XII-lea n-a săvârşit niciunul din cele patruzeci şi două de păcate, aşa încât judecata zeilor nu-l va osândi. Şi cum, prin grija deosebită a preoţilor, mumia sa a fost înzestrată cu toate amuletele, rugăciunile, îndrumările şi descântecele de trebuinţă, nu încape îndoială că faraonul se află în lăcaşul zeilor, alături de Osiris, el însuşi fiind Osiris. Firea divină a lui Ramses al XII-lea s-a văzut încă din timpul vieţii sale. A domnit peste treizeci de ani, a dat poporului o pace trainică şi îndelungată, a construit sau a terminat construirea multor temple. El însuşi mare preot, i-a întrecut prin virtute pe cei mai cucernici dintre aceştia. De-a lungul întregii sale domnii, slăvirea zeilor şi ridicarea sfintei oaste preoţeşti s-au aflat la loc de cinste. Iată de ce l-au îndrăgit puterile cereşti, iar Honsu, unul dintre zeii tebani, primindu-i rugămintea, a binevoit să meargă în ţara Buhten şi să alunge acolo duhul rău din fiica regelui.

Mefres se odihni o clipă, apoi vorbi mai departe:

— Dovedindu-vă, aşadar, că Ramses al XII-lea a fost zeu, vă veţi întreba, cu ce scop fiinţa aceasta aleasă a pogorât pe pământul egiptean, petrecând aici câteva zeci de ani. A făcut astfel cu gândul de a îndrepta lumea, care din pricina apusului credinţei e tot mai stricată. Căci cine se îngrijeşte azi de lucrurile sfinte? Cine se gândeşte să îndeplinească voinţa zeilor? Departe, spre miazănoapte, marele popor asirian crede numai în puterea spadei şi înrobeşte popoarele în loc să cerceteze tainele înţelepciunii şi ale credinţei. Mai aproape de noi se află fenicienii, al căror singur zeu e aurul, pe care-l slujesc prin înşelăciune şi camătă. Cât despre celelalte popoare – hitiţii la răsărit, libienii la apus, etiopienii la miazăzi şi grecii la Mediterană – sunt toate barbare şi pornite pe jaf. În loc să muncească fură, iar în loc să cerceteze înţelepciunea beau, joacă zaruri ori trândăvesc în neştire ca vitele trudite. În toată lumea, nu se află decât un singur popor credincios şi înţelept cu adevărat, poporul egiptean. Dar nu vedeţi ce se întâmplă şi la noi? Din pricina unor străini lipsiţi de credinţă, care ne-au împânzit ţara, religia a decăzut. Cum beau un pahar mai mult, demnitarii îşi bat joc de zei şi de viaţa veşnică, iar poporul stropeşte cu noroi statuile sfinte şi nu mai aduce jertfe templelor. Risipa a luat locul cumpătării, iar desfrânarea pe al înţelepciunii. Fiecare vrea să poarte peruci uriaşe, să se ungă cu uleiuri parfumate, să aibă veşminte ţesute cu fir de aur, să se împodobească cu lănţişoare şi brăţări bătute în pietre scumpe. Nimănui nu-i mai place turta de grâu, ci vrea plăcintă cu lapte şi miere, cu berea vrea să-şi spele picioarele, iar setea să şi-o potolească cu vinuri străine. Iată de ce întreaga nobilime e plină de datorii, poporul împovărat de muncă şi bătut, iar pe alocurea izbucnesc răscoale. Dar ce spun eu – pe alocurea? De câtva timp, din pricina unor uneltitori nevăzuţi, auzim prin tot Egiptul: „Daţi-ne o zi de odihnă după şase de muncă!… Nu ne mai bateţi fără judecată! Daţi-ne în stăpânire un petic de pământ!”… Toate acestea vestesc ruina apropiată a statului nostru, împotriva căreia trebuie găsită scăparea. Iar aceasta n-o putem găsi decât în religie, care ne învaţă că poporul trebuie să muncească, preoţii, deoarece cunosc voinţa zeilor, să-i hotărască munca, iar faraonul şi slujbaşii lui să vegheze ca munca aceasta să fie bine îndeplinită. Aşa ne învaţă religia. Călăuzit de aceste reguli a cârmuit OsirisRamses al XII-lea cel asemenea cu zeii. Iar noi, marii preoţi, recunoscându-i meritele, vom săpa pe mormântul lui şi în temple cuvintele acestea:

*„Boul Horus, puternicul Apis, care a reunit coroanele regatului, vulturul de aur care cârmuieşte cu sabia, învingătorul a nouă popoare, regele Egiptului de Sus şi de Jos, stăpânul celor două lumi, fiul soarelui AMEN-MERRAMSES, îndrăgit de Amon-Ra, stăpânul şi monarhul Tebaidei, fiul lui Amon-Ra, înfiat de Horus, zămislit de Hormah, rege al Egiptului, biruitorul Feniciei, stăpânitor peste nouă popoare”.*[[85]](#footnote-85)

Când cei de faţă întăriră prin strigăte hotărârea luată, de după draperie se iviră dansatoarele, care executară un dans sacru în faţa sarcofagului. Preoţii arseră tămâie. Apoi mumia fu scoasă din corabie şi dusă în Sanctuarul lui Amon, unde Ramses al XIII-lea nu avea dreptul să intre.

Scurtă vreme după aceasta, serviciul divin luă sfârşit şi cei de faţă părăsiră templul.

întorcându-se la palatul din Luxor, tânărul faraon era atât de adâncit în gânduri, încât aproape că nu văzu mulţimea nesfârşită şi nici nu-i auzi strigătele.

„Nu pot să-mi înşel inima, îşi spunea el în gând. Marii preoţi mă nesocotesc, ceea ce, până acum, nu i s-a întâmplat nici unui faraon. Îmi arată, pe deasupra, şi chipul în care le pot câştiga bunăvoinţa. Ei vor să cârmuiască statul, iar eu să veghez la îndeplinirea poruncilor lor. Dar nu va fi aşa. Eu voi porunci, iar voi veţi îndeplini poruncile. Ori voi pieri, ori îmi voi pune piciorul regesc pe grumajii voştri”.

Venerata mumie a lui Ramses al XII-lea rămase timp de două zile în templul lui Amon-Ra, unde nici chiar marii preoţi, cu excepţia lui Herhor şi Mefres, nu puteau pătrunde. În faţa mortului ardea o singură făclie, a cărei flacără, întreţinută într-un chip miraculos, nu se stingea niciodată. Deasupra sarcofagului plutea un vultur cu cap de om, simbolul sufletului. Nimleni nu ştia dacă era vorba de vreo maşinărie sau de o făptură cu adevărat vie. Un lucru, însă, era neîndoielnic: preoţii care cutezau s-o privească pe furiş, de după draperie, vedeau cum vietatea aceasta, care plutea în aer, deşi nu era sprijinită pe nimic, mişca totuşi gura şi ochii.

Ceremonia înmormântării se desfăşură mal departe. Corabia de aur îl duse pe fostul faraon de cealaltă parte a Nilului, după ce trecu mai întâi, înconjurată de un alai uriaş de preoţi, bocitoare, ostaşi şi popor, în sunetul muzicii, al bocetelor şi al cântărilor, prin strada principală din Teba. Largă, netedă, plantată cu arbori, era poate cea mai frumoasă stradă din Egipt: casele, cu patru sau chiar cu cinci etaje, erau acoperite de sus până jos cu mozaic sau cu basoreliefuri în culori, de parcă cineva ar fi atârnat pe faţadele lor nişte covoare uriaşe, viu colorate, sau le-ar fi acoperit cu tablouri imense, înfăţişând munca neguţătorilor, a meşteşugarilor, a corăbierilor, precum şi popoare din ţări îndepărtate. Într-un cuvânt, nu era o stradă, ci mai de grabă o galerie nesfârşită de tablouri, stângaci lucrate, dar ademenitoare prin coloritul lor.

Convoiul funebru înaintase vreo doi kilometri de la miazănoapte spre miazăzi. Cam pe la mijlocul oraşului, se opri şi apoi coti la apus, spre Nil.

în dreptul acestui loc, se afla, în mijlocul fluviului, o insulă mare, la care se ajungea cu ajutorul unui pod plutitor. Pentru a preîntâmpina accidentele, căpeteniile militare, care conduceau procesiunea, aşezară oamenii în rânduri de câte patru, poruncindu-le să înainteze foarte încet şi fără cadenţă. Tot în acest scop, muzicile din fruntea fiecărui grup începură imnurile fiecare în alt tact.

În câteva ceasuri, procesiunea trecu peste primul pod, ajungând în insulă, de unde, cu ajutorul celui de al doilea pod, atinse malul stâng, cel apusean, al Nilului.

Dacă jumătatea de răsărit a Tebei se putea numi oraşul zeilor şi al regilor, cea de apus era un întreg cartier al templelor şi mormintelor închinate memoriei strămoşilor.

De la Nil, alaiul se îndreptă înspre munţi, pe drumul principal. La miazăzi de acest drum, pe o colină, se afla templul înălţat în amintirea victoriei lui Ramses al III-lea. Pereţii templului înfăţişau popoarele supuse de el: hitiţi, amoreiţi, filistini, etiopieni, arabi şi libieni. Puţin mai jos, se înălţau cele două statui uriaşe ale lui Amenhotep al II-lea, a căror înălţime, cu toate că faraonul era înfăţişat şezând, era cât cinci caturi. Una din statui avea o însuşire miraculoasă: la revărsatul zorilor, în bătaia razelor soarelui, scotea nişte sunete asemănătoare unei harpe cu coardele rupte.

încă şi mai aproape de drum, tot pe partea stângă, se vedea templul nu prea mare, dar nespus de frumos, al lui Ramses al II-lea. Intrarea era străjuită de patru statui în mâinile cărora se zărea sceptrul faraonilor. În curte se înălţa monumentul lui Ramses al II-lea, a cărui înălţime atingea patru caturi.

Drumul urca mereu, în pantă domoală, lăsând să se vadă tot mai limpede coline nespus de abrupte, ce semănau cu un burete: erau mormintele demnitarilor egipteni, în faţa acestor stânci prăpăstioase se înălţa templul, întru totul ciudat, al reginei Hatasu. Clădirea avea o lungime de patru sute cincizeci de picioare. Din curtea înconjurată de ziduri se pătrundea, prin nişte scări, într-o altă curte înconjurată de coloane, sub care se afla templul subteran. Din curtea cu coloane se intra, tot pe scări, într-un templu săpat în stâncă, sub care se aflau alte subterane. Templul avea astfel două etaje: unul deasupra pământului, altul dedesubt, fiecare împărţindu-se la rândul lui în două părţi: cea de sus şi cea de jos. Scările erau imense, având în loc de balustrade două rânduri de sfincşi. Intrarea fiecărei scări era păzită de câte două statui, înfăţişate şezând.

Din faţa templului Hatasu, începea trecătoarea întunecată ce lega mormintele demnitarilor de mormintele faraonilor. Intre ele se afla, săpat în stâncă, mormântul marelui preot Retemenof, ale cărui încăperi şi coridoare subterane se întindeau pe o suprafaţă de aproape un hectar.

Alaiul înainta pe un drum abrupt, săpat într-unul din pereţii de stâncă ai trecătorii, atât de îngust, încât oamenii dădeau şi ei ajutor boilor, împingând uşor corabia mortuară. În sfârşit, convoiul se opri într-un loc mai larg, aflat la vreo cincisprezece caturi deasupra fundului trecătorii. Aici era poarta ce ducea la mormântul subteran, pe care faraonul îl construise de-a lungul unei domnii de treizeci de ani. Cripta alcătuia un adevărat palat, având încăperi pentru faraon, pentru familia lui şi pentru slujitori, sală de mâncare, odaie de dormit şi baie, sanctuare închinate feluriţilor zei şi, în sfârşit, o fântână, în fundul căreia se afla o odaie mică, unde avea să se odihnească pe veci mumia faraonului.

La flacăra torţelor aprinse, se vedeau pereţii încăperilor acoperiţi cu inscripţii şi imagini ce vorbeau despre înfăptuirile şi petrecerile celui răposat: vânătoarea, construirea templelor şi canalelor, călătoriile triumfale, ceremoniile închinate zeilor, luptele oştilor sale cu duşmanii, munca poporului. Dar nu numai atât; în odăi, în care se găsea mobilier, vase, care şi arme, flori, carne, aluaturi şi vin, se mai aflau şi numeroase statui. Multe din ele îl înfăţişau pe Ramses al XII-lea, pe preoţii, demnitarii, femeile, ostaşii şi sclavii lui, fiindcă un faraon nu se putea lipsi nici pe lumea cealaltă de lucruri scumpe, de mâncăruri alese şi de slujitori credincioşi.

După ce carul mortuar se opri la intrarea mormântului, preoţii scoaseră mumia din sarcofag şi o puseră pe pământ, cu spatele sprijinit de stâncă. Atunci Ramses al XIII-lea arse tămâie în faţa rămăşiţelor tatălui său, iar regina Nikotris, îmbrăţişând mumia, spuse plângând:

— „Eu sunt sora ta, soţia ta Nikotris; nu mă părăsi, o, făptură măreaţă! Doreşti cu adevărat, bunul meu părinte, să mă îndepărtez? Iar dacă voi pleca şi vei rămâne singur, va fi oare cineva cu tine?*”*[[86]](#footnote-86)

în clipa aceea, marele preot Herhor arse şi el tămâie în faţa mumiei, iar Mefres vărsă vin, zicând:

— „Aducem jertfa aceasta celui ce-ţi seamănă întocmai, lui Osiris-Mer-amen-Ramses, stăpânitorul Egiptului de Sus şi de Jos, al cărui glas va spune adevărul în faţa marelui zeu”.

Apoi bocitoarele şi corurile preoţilor intonară:

*Corul I*: „Tânguiţi-vă, tânguiţi-vă. Plângeţi, plângeţi neîncetat, cât puteţi de tare.

*Bocitoarele:* O, călător cucernic ce-ţi îndrepţi paşii spre împărăţia veşnică, vai! cât de repede ne eşti răpit.

*Corul II:* Cât de frumos e ceea ce i se întâmplă! L-a iubit nespus de mult pe zeul Honsu din Teba şi de aceea zeul i-a îngăduit acum să ajungă în apus, alături de slujitorii săi.

*Bocitoarele:* O, tu, care ai fost înconjurat de atâţia slujitori, va trebui acum să fii singur. Tu, care ai purtat straie subţiri şi ţi-a plăcut rufăria curată, zaci acum în veşmintele de ieri!

*Corul I:* în pace, în pace te îndreaptă spre apus, o, stăpânul nostru, mergi în pace. Te vom vedea din nou când va sosi ziua veşniciei, fiindcă tu te duci în împărăţia ce-i uneşte între ei pe toţi oamenii.”[[87]](#footnote-87)

După aceasta, începură ultimele ritualuri ale ceremoniei.

Fură aduse animalele – boul şi antilopa – pe care nu le ucise Ramses al XIII-lea, ci le sacrifică locţiitorul său în faţa zeilor, marele preot Sem. Câţiva preoţi de rând despicară repede animalele, iar Herhor şi Mefres luară pulpele cu care atinseră pe rând gura mumiei. Însă mumia nu voia să mănânce, fiindcă era încă neînsufleţită, iar gura ei închisă. De aceea, Mefres spălă mumia cu apă sfinţită, arse miresme şi alaun, zicând:

— „Iată-l stând pe părintele meu, iată-l stând pe Osiris-Mer-amen-Ramses. Eu sunt fiul tău, eu sunt Horus. Vin la tine ca să te purific şi să te înviez. Pun înapoi mădularele tale, unesc ce a fost tăiat, căci eu sunt Horus, răzbunătorul părintelui meu. Te aşezi pe tronul lui Ra şi porunceşti zeilor. Fiindcă tu eşti Ra, cel care purcede din Nut şi care îl naşte pe Ra în fiecare dimineaţă, care îl naşte pe Mer-amen-Ramses în fiecare zi, întocmai ca şi pe Ra”[[88]](#footnote-88).

Spunând acestea marele preot atingea cu amulete gura, pieptul, mâinile şi picioarele mumiei.

Apoi, din nou, se auziră corurile:

*Corul I*: „Osiris-Mer-amen-Ramses va mânca şi va bea de acum înainte tot ce mănâncă şi beau zeii. Se aşază în lăcaşul lor, e sănătos şi tot atât de puternic ca ei.

*Corul II*: Are putere în toate mădularele. E înverşunat ori de câte ori, flămând fiind, nu poate mânca, ori, însetat fiind, nu poate bea.

*Corul I*: O, zei, îmbiaţi-l pe Osiris-Mer-amen-Ramses cu mii şi mii de carafe de vin, cu mii de veşminte, pâini şi boi.

*Corul II:* O, voi, pământeni care veţi trece pe-aici. Dacă viaţa vă e scumpă, iar moartea urâtă, dacă doriţi ca rangurile voastre să treacă asupra urmaşilor voştri, spuneţi rugăciunea aceasta, pentru cel ce se află îngropat aici.

*Mefres*: O, voi, cei mari, voi, proroci, voi, prinţi, scribi şi faraoni Voi, oameni, care peste un milion de ani veţi veni după mine, dacă vreunul dintre voi, în locul numelui meu îl va pune pe al său, zeii îl vor pedepsi, nimicindu-i făptura pe acest pământ.[[89]](#footnote-89)

Preoţii aprinseră torţele, luară mumia şi o puseră din nou în sarcofagul care amintea înfăţişarea omenească. Apoi, neluând în seamă strigătele, tânguirile şi împotrivirea bocitoarelor, duseră uriaşa povară spre mormâNt. Străbătură la lumina torţelor câteva coridoare şi săli şi se opriră acolo unde se afla fântâna. Scoborâră sarcofagul într-o deschizătură îngustă, pe care o zidiră repede, în aşa fel încât nici ochiul cel mai ager să nu poată descoperi intrarea în criptă. Apoi se întoarseră sus şi cu o grijă tot atât de mare zidiră intrarea fântânii.

Toată lucrarea fu săvârşită de către preoţi, fără martori, şi cu o precizie atât de mare, încât mumia lui Ramses al XiI-lea odihneşte până în ziua de azi în tainica sa locuinţă, ferită de tâlhari şi de curiozitatea vremurilor noi. În răstimp de douăzeci şi nouă de secole au fost pângărite multe morminte regeşti; acesta a rămas neatins.

În timp ce un grup de preoţi zideau rămăşiţele cucernicului faraon, alt grup, luminând încăperile subterane, îi poftiră pe cei vii la ospăţ.

În sala de ospeţe intrară Ramses al XIII-lea, regina Nikotris, marii preoţi Herhor, Mefres şi Sem, precum şi vreo cincisprezece demnitari şi oşteni. În mijlocul încăperii, erau întinse mese încărcate cu mâncăruri, vinuri şi flori; lângă un perete, statuia fostului faraon, sculptată în porfir, părea că-i priveşte pe cei de faţă, poftindu-i. Cu un zâmbet melancolic, să mănânce.

Ospăţul începu cu un dans sacru, însoţit de cântecul uneia dintre cele mai de seamă preotese:

— „Bucuraţi-vă de zilele fericirii, fiindcă viaţa nu ţine decât o clipă. Bucuraţi-vă de fericire, fiindcă, intrând în mormânt, zilele vă vor fi nesfârşite şi vă veţi odihni în veci!”[[90]](#footnote-90)

După preoteasă, un proroc psalmodie în acompaniamentul harpelor:

— „Lumea e veşnic schimbătoare şi în neîntreruptă înnoire. E înţeleaptă orânduirea soartei, e vrednică de cinstire hotărârea lui Osiris, după care trupul, trecut din viaţă, e supus nimicirii şi pieirii, în vreme ce pe urma lui supravieţuiesc alte trupuri. Faraonii, aceşti zei care au fost înaintea noastră, acum se odihnesc în piramide; mumiile lor şi cei ce le semănau aidoma au rămas. Palatele ce le-au înălţat nu se mai află pe vechile locuri, ca şi cum nici n-ar fi fost.

Nu deznădăjdui, ci lasă-te în voia poftelor şi bucuriei; păstrează-ţi însă inima neîntinată până ce va veni ziua căinţei, astfel ca Osiris, zeul a cărui inimă nu mai bate acum, să dea ascultare rugii tale.

Tânguirile lumii întregi nu pot reda fericirea celui care zace în mormânt; bucură-te deci de zilele fericirii şi nu-ţi nesocoti desfătările. Nu se află om care să poată lua cu sine, în lumea cealaltă, ceea ce are mai de preţ. Nu se află om care să se fi întors de acolo!”[[91]](#footnote-91)

Ospăţul se sfârşi şi aleasa adunare, tămâind încă o dată statuia celui ce nu mai era, porni înapoi spre Teba. În templul mortuar rămaseră numai preoţii care urmau să aducă regulat jertfe faraonului, precum şi străjile puse să păzească mormântul, ca nu cumva tâlharii să fie ispitiţi de săvârşirea vreunui sacrilegiu.

Din clipa aceea, Ramses al XII-lea rămase singur în cripta lui tainică. Prin ferestruica mică, ascunsă în stâncă, se strecura doar bezna. În locul penelor de struţ, deasupra faraonului foşneau aripile unor lilieci uriaşi. În locul muzicii, răsunau în noapte vaietele sfâşietoare ale hienelor şi, din când în când, urletele leilor care, din pustiul lor, îl salutau pe faraonul din mormânt.

**Capitolul XX**

După înmormântarea faraonului, viaţa îşi reluă cursul obişnuit în Egipt, iar Ramses al XIII-lea se întoarse la treburile statului.

În luna Epifi, adică sfârşitul lui aprilie şi începutul lui mai, noul monarh vizită oraşele aflate de-a lungul Nilului, dincolo de Teba. Se duse astfel la Sni, însemnat centru meşteşugăresc şi negustoresc, unde se găsea şi templul Kneph, adică „sufletul lumii”. Merse apoi la Edfu, al cărui templu, cu piloni cât zece caturi, avea o bibliotecă uriaşă. Pe pereţii acesteia erau săpate, însoţite de desene, însemnările tuturor cunoştinţelor de pe vremea aceea privitoare la geografie, astronomie şi teologie. Faraonul zăbovi puţin şi la carierele de piatră din Hennu, iar la Nubi, adică la Kom-Ombo, aduse jertfe lui Horus, zeul luminii, şi lui Sebek, zeul întunericului. Vizită insula Ab, ce semăna cu un smaragd printre stâncile ei negre, unde creşteau cele mai bune curmale, şi care mai era numită „capitala elefanţilor”, deoarece aici se făcea cel mai intens negoţ cu fildeş. Trecu, în sfârşit, şi prin oraşul Sunnu, de lângă prima cataractă a Nilului, vizitându-i uriaşele mine de granit şi de sienit, unde stâncile erau despicate cu ajutorul unor aripi de lemn mişcate de apă şi unde se tăiau obeliscuri înalte cât nouă caturi.

Oriunde se ducea noul faraon al Egiptului, pretutindeni supuşii îl întâmpinau cu o însufleţire fără margini. Până şi osândiţilor care lucrau în mine şi ale căror trupuri erau pline cu răni de nevindecat, le pricinui clipe de bucurie, deoarece faraonul poruncise să fie scutiţi de muncă timp de trei zile. Ramses al XIII-lea putea fi mulţumit şi mândru, fiindcă niciun faraon până atunci, nici chiar în cursul unei călătorii triumfale, nu fusese primit ca el, în paşnica lui drumeţie. Nomarhii, scribii şi marii preoţi, văzând nemărginita dragoste a poporului pentru noul faraon, se înclinară în faţa puterii lui, şoptindu-şi între ei:

— Mulţimea-i ca o turmă de tauri, iar noi, asemeni unor furnici prevăzătoare şi chibzuite. Să-l cinstim, aşadar, pe noul stăpân, ca să ne putem bucura de sănătate şi să ne ferim de năpastă. În chipul acesta, împotrivirea demnitarilor, ce fusese nespus de puternică cu câteva luni în urmă, pierise, făcând loc unei supuneri desăvârşite. Întreaga nobilime şi preoţime se prosterna în faţa lui Ramses al XIII-lea.

Rămăseseră neînduplecaţi doar Mefres şi Herhor. Astfel că, încă din prima zi a întoarcerii faraonului la Teba, marele vistiernic îi dădu două ştiri neplăcute.

— Toate templele, spuse el, nu ne mai dau nimic pe credit şi te roagă, în chipul cel mai umil, să le înapoiezi banii împrumutaţi vistieriei vreme de doi ani de zile de-acum înainte.

— Înţeleg, răspunse Ramses, lucrul e pus la cale de prea cinstitul Mefres. Cât datorăm templelor?

— Vreo cincizeci de mii de talanţi.

— Timp de doi ani trebuie, să plătim cincizeci de mii de talanţi, repetă faraonul. Şi ce mai vrei să-mi spui?

— Încasarea dărilor merge foarte greu, adăugă vistiernicul. De trei luni încoace, am primit de-abia un sfert din ce ni se cuvenea.

— Dar ce s-a întâmplat?

Vistiernicul era încurcat.

— Am auzit, spuse el, că nişte oameni răspândesc zvonul, printre ţărani, că sub domnia luminăţiei-tale pot să nu mai plătească dările…

— Ha-ha! râse Ramses. Mi se pare că oamenii aceştia seamănă ca două picături de apă cu prea cinstitul Herhor. Vrea oare să mă lase să mor de foame? Şi cu ce plăteşti cheltuielile zilnice?

— Ne împrumută fenicienii, aşa cum le-a poruncit Hiram, răspunse vistiernicul. Până acum am primit opt mii de talanţi.

— Înscrisuri le daţi?

— Şi înscrisuri şi zăloage, oftă vistiernicul. Spun ei că-i numai aşa, o formă neînsemnată, dar pe de altă parte se aşează pe pământurile luminăţiei-tale şi iau tot ce apucă de la ţărani.

Bucuros de primirea poporului şi de umilinţa nobililor, faraonul nu mai era nici măcar mânios pe Herhor şi pe Mefres. Trecuse vremea mâniei, acum sosise clipa faptelor şi Ramses îşi întocmi planul pe loc.

A doua zi, chemă pe oamenii cei mai credincioşi, pe marele preot Sem, pe Pentuer, Tutmozis şi pe Hiram, fenicianul. Când se adunară cu toţii, le spuse:

— Ştiţi, desigur, că templele mi-au cerut să le înapoiez banii împrumutaţi tatălui meu veşnic viu. O datorie e un lucru sfânt, iar cea cuvenită zeilor ar fi prima pe care aş plăti-o bucuros. Dar vistieria e goală, fiindcă până şi încasarea dărilor se face cu greutate. De aceea, socotesc că statul e în primejdie şi sunt silit să cer din comorile păstrate în Labirint.

Cei doi preoţi se mişcară tulburaţi.

— Ştiu, continuă faraonul, că după legile noastre sfinte, porunca mea nu-i de ajuns ca să se deschidă subteranele Labirintului. Dar paznicii de-acolo mi-au spus ce am de făcut. Trebuie să-i adun pe reprezentanţii tuturor stărilor din Egipt, câte treisprezece din fiecare, şi să obţin de la ei încuviinţarea voinţei mele. Ramses zâmbi şi încheie: V-am chemat ca să mă ajutaţi să-i adun şi iată ce vă poruncesc: tu, cinstite Sem, îmi vei alege treisprezece preoţi şi treisprezece nomarhi. Tu, Pentuer, vei alege de prin nom, uri treisprezece ţărani şi treisprezece meşteşugari. Tutmozis va găsi treisprezece ofiţeri şi treisprezece nobili, iar prinţul Hiram va avea grijă să am treisprezece neguţători. Doresc ca adunarea aceasta să se ţină cât mai repede, în palatul meu din Memfis, şi să consimtă, fără să-şi piardă vremea cu prea multă vorbărie, că Labirintul trebuie să procure bani vistieriei mele.

— Cutez să reamintesc luminăţiei-tale, spuse marele preot Sem, că de la adunare nu pot lipsi nici Herhor şi nici Mefres, care au dreptul, ba chiar şi datoria, să se împotrivească atingerii tezaurului din Labirint.

— Da, sunt întru totul de aceeaşi părere! răspunse faraonul cu vioiciune. Ei îşi vor spune părerea lor, eu pe a mea. Iar adunarea va judeca: poate exista un stat fără bani? E chibzuit lucru să înghesui, în neştire, comorile în beciuri, în timp ce statul e ameninţat de prăbuşire?

— Cu câteva safire din cele ce zac în Labirint s-ar putea acoperi toate datoriile pe care le aveţi la fenicieni, întări Hiram. Mă voi duce îndată printre neguţători şi voi aduce nu treisprezece, ci treisprezece mii, care vor vota la porunca luminăţiei-tale. Zicând acestea, fenicianul căzu cu faţa la pământ şi plecă.

După ce Hiram ieşi, marele preot Sem spuse:

— Nu ştiu dacă a fost bine că a luat parte la consfătuire un străin.

— A trebuit! strigă faraonul. Hiram nu numai că are o mare înrâurire asupra neguţătorilor noştri, dar, ceea ce este şi mai important, el e cel care ne procură azi bani. Am vrut să-l încredinţez că mă gândesc la împrumuturile lui şi că am mijloace să le acopăr.

Urmară câteva clipe de tăcere, de care se folosi Pentuer, pentru a spune:

— Dacă luminăţia-ta îngăduie, eu pot pleca de îndată, spre a mă îngriji cu strângerea ţăranilor şi a meşteşugarilor. Ei vor vota cu toţii pentru stăpânul nostru dar, din mulţime, trebuie aleşi cei mai înţelepţi. Se înclină şi ieşi.

— Dar tu, Tutmozis? întrebă Ramses.

— Sunt atât de sigur, stăpâne, de nobilimea şi de armata ta, încât în loc să vorbesc despre acest lucru, îndrăznesc să-ţi înfăţişez o rugăminte de-a mea.

— Vrei bani?

— Nu! Vreau să mă însor…

— Tu? exclamă faraonul. Cine-i femeia căreia zeii i-au hărăzit o atât de mare fericire?

— Frumoasa Hebron, fiica prea cinstitului nomarh al Tebei, Antef, răspunse Tutmozis râzând. Dacă tu vei binevoi s-o ceri în căsătorie pentru mine de la familia ei vrednică de cinste, dragostea mea pentru tine ar spori şi mai mult, dar mă opresc, fiindcă aş minţi…

Faraonul îl bătu pe umăr:

— Lasă, lasă! nu mă mai încredinţa de ceea ce ştiu prea bine, zise el. Mă voi duce mâine la Antef şi, pe zei, cred că în răstimp de câteva zile voi putea vesti nunta! Iar acum, te poţi duce la Hebron a ta…

Rămânând numai cu Sem, faraonul îl întrebă:

— Privirea ţi-e posomorită. Te îndoieşti oare că vei putea găsi treisprezece preoţi gata să îndeplinească poruncile mele?

— Sunt sigur că aproape toţi preoţii şi nomarhii vor face toate cele de cuviinţă pentru fericirea Egiptului şi mulţumirea luminăţiei-tale. Nu uita însă, stăpâne, că atunci când e vorba de tezaurul Labirintului, hotărârea cea de pe urmă o ia Amon.

— Statuia lui Amon din Teba?

— Da.

Faraonul dădu dispreţuitor din mâini.

— Amon, spuse el, înseamnă Herhor şi Mefres. Că ei se vor împotrivi, ştiu prea bine; dar nici prin minte nu-mi trece să văd cum se prăbuşeşte statul din pricina împotrivirii a doi oameni.

— Te înşeli, spuse cu gravitate Sem. E drept că de multe ori statuile zeilor fac ceea ce vor marii lor preoţi, dar… nu totdeauna! În templele noastre, stăpâne, se întâmplă uneori lucruri neobişnuite, ciudate. Uneori statuile zeilor fac şi spun ele singure ce vor.

— În cazul acesta sunt liniştit, îl întrerupse faraonul. Zeii cunosc starea statului şi citesc în inima mea. Vreau ca Egiptul să fie fericit şi întrucât aceasta e singura mea năzuinţă, niciun zeu înţelept şi bun nu-mi va pune piedici.

— O, de s-ar împlini cuvintele luminăţiei-tale! şopti marele preot.

— Cred că vrei să-mi mai spui ceva, zise Ramses, văzând că preotul întârzie să-şi ia rămas bun.

— Da, stăpâne. Sunt dator să-ţi reamintesc că fiecare faraon, îndată după preluarea puterii şi înmormântarea înaintaşului său, trebuie să se gândească la două construcţii: un mormânt pentru sine şi un templu pentru zei.

— Da, aşa-i exclamă faraonul. M-am gândit deseori, dar, neavând bani, nu m-am grăbit să iau o hotărâre. Fiindcă, adăugă el cu înviorare, de voi construi ceva, vreau să fie un lucru măreţ, ca Egiptul să nu mă uite atât de repede.

— Luminăţia-ta se gândeşte la o piramidă?

— Nu. N-am să pot construi o piramidă mai mare decât a lui Keops şi niciun templu mai mare decât al lui Amon din Teba. Statul e prea slab pentru astfel de opere uriaşe. Va trebui să fac ceva cu desăvârşire nou, fiindcă, drept să-ţi spun, construcţiile noastre mă cam plictisesc. Toate sunt la fel, ca şi oamenii, deosebindu-se numai prin mărime, întocmai ca un om în fire de un copil.

— Atunci? întrebă marele preot, curios.

— Am vorbit cu grecul Dion, cel mai de seamă constructor al nostru şi el mi-a lăudat planul, continuă faraonul. Vreau să-mi construiesc drept mormânt un turn rotund, cu scări exterioare, aşa cum a fost unul la Babilon. Iar templul îl voi înălţa nu pentru Osiris, nici pentru Isis, ci pentru zeul amic, în care cred cu toţii, şi egipteni, şi caldeeni, şi fenicieni, şi evrei. Vreau numai ca templul acesta să semene cu palatul regelui Assar, al cărui model l-a dăruit Sargon tatălui meu.

Marele preot dădu din cap.

— Dorinţele tale sunt mari, stăpâne, dar nu-i cu putinţă înfăptuirea lor. Din pricina formei lor, turnurile babiloniene se răstoarnă uşor. Construcţiile noastre trebuie să dureze peste veacuri. Zeului celui unic nu trebuie să i se înalţe templu, deoarece el n-are nevoie nici de îmbrăcăminte, nici de mâncare, nici de băutură, iar lăcaşul său e lumea întreagă. Cum l-ar putea deci cuprinde un templu? Unde-i preotul care ar cuteza să-i aducă jertfe?

— Atunci să construim un templu pentru Amon-Ra, spuse faraonul.

— Bine, dar să nu semene cu palatul regelui Assar, fiindcă acesta-i un edificiu asirian, iar nouă, egiptenilor, nu ne stă bine să-i maimuţărim pe barbari.

— Nu te înţeleg, îl întrerupse faraonul cam nemulţumit.

— Ascultă-mă, stăpâne, zise atunci Sem. Uită-te la melci: fiecare poartă în spate o căsuţă deosebită; a unuia e răsucită dar scurtă; a altuia e răsucită şi lunguiaţă; mai sunt şi melci ale căror căsuţe sunt ca nişte cutii. Tot aşa construiesc şi popoarele, fiecare potrivit cu firea şi năravul lor. Fii bun, de asemenea, şi nu uita că edificiile egiptene sunt tot atât de deosebite de cele asiriene ca egiptenii de asirieni. La noi, forma de căpetenie a fiecărei clădiri e piramida retezată, cea mai trainică dintre toate, aşa cum Egiptul e cel mai trainic dintre toate statele. La asirieni, forma precumpănitoare e cubul, ce se năruie cu multă uşurinţă. Înfumuraţi şi fără minte, asirienii îşi aşază cuburile unul deasupra celuilalt, înălţând o clădire cu multe etaje, sub a căror greutate pământul se afundă. În schimb, egiptenii, umili şi chibzuiţi, îşi aşază piramidele lor retezate una lângă alta. În chipul acesta, la noi nimic nu atârnă în aer, fiecare parte a clădirii rezemându-se pe pământ. Iată de ce edificiile noastre se întind în lungime, putând dura o veşnicie, pe când cele asiriene sunt înalte şi sfărâmicioase, ca şi statul lor ce se înalţă repede azi, iar peste câteva veacuri se va preface în ruine. Asirienii sunt nişte lăudăroşi, de aceea la clădirile lor totul e podoabă pe dinafară: coloane, zugrăveli, sculpturi. Egiptenii modeşti, în schimb, ascund sculpturile şi cele mai frumoase coloane în interiorul templelor, aşa cum înţeleptul îşi ascunde gândurile înalte, simţămintele şi dorinţele în fundul inimii sale şi nu-şi împodobeşte cu ele pieptul. La noi, tot ce e frumos e ascuns. La ei, totul e făcut pentru a fi arătat lumii. Dacă ar putea, asirianul şi-ar despica pântecul, ca să arate lumii cât de neobişnuite lucruri mănâncă el.

— Spune, spune mai departe! îl îndemnă Ramses.

— Multe nu mai am de spus, continuă Sem. Vreau numai să-ţi atrag luarea-aminte asupra deosebirii dintre înfăţişarea clădirilor noastre şi a celor asiriene. Cândva, cu ani în urmă, la Ninive, privind turnurile asiriene ce-şi înălţau semeţ capetele deasupra pământului, mi s-a părut că sunt nişte cai nărăvaşi, ridicaţi în două picioare şi care, rupând hăţurile, se vor prăbuşi pe dată, rupându-şi poate şi picioarele. În schimb, măria-ta, încearcă să priveşti, de undeva de sus, un templu egiptean. Ştii ce-ţi va aminti? Un om care se roagă, şezând la pământ. Cei doi piloni sunt palmele înălţate spre cer. Cele două ziduri din jurul curţii sunt braţele. Sala coloanelor, sau „cerească”, e capul; sălile „revelaţiei divine” şi „meselor de jertfă” sunt pieptul; iar sanctuarul tainic al zeului e inima piosului egiptean. Alcătuirea templului nostru ne învaţă cum trebuie să fim. „Să ai, ne spune el, palmele puternice ca pilonii, iar braţele tari ca zidurile. Mintea atât de cuprinzătoare şi de bogată cum este vestibulul templului. Sufletul să-ţi fie curat ca sălile «revelaţiei» şi «jertfei», iar în inimă să-l ai pe zeu, o, egiptene!” Clădirile asiriene, în schimb, spun poporului lor:

„Înalţă-te deasupra oamenilor, ridică-ţi capul mai sus decât alţii! Nu vei face nimic măreţ pe lume, dar vei lăsa, în schimb, mini nenumărate.” Ai avea, măria-ta, curajul, încheie marele preot, să construieşti la noi edificii asiriene, să imiţi poporul al cărui nume trezeşte în Egipt simţăminte de scârbă şi dispreţ?

Ramses căzu pe gânduri. Cu toată povaţa lui Sem, el continua să creadă că palatele asiriene sunt mai frumoase decât cele egiptene. Îi ura însă atât de mult pe asirieni, încât inima lui începu să şovăie.

— În cazul acesta, spuse el, construcţia templului şi a mormântului meu va mai zăbovi. Iar voi, înţelepţi, care îmi sunteţi binevoitori, născociţi planurile unor construcţii care să transmită numele meu celor mai îndepărtate generaţii.

„Ce mândrie supraomenească umple sufletul acestui tânăr”, îşi mărturisi sie-şi marele preot Sem şi, trist, îşi luă rămas bun de la faraon.

**Capitolul XXI**

Între timp, Pentuer se pregătea să plece iarăşi în Egiptul de Jos, pe de o parte ca să-i găsească pe cei treisprezece ţărani şi meşteşugari, iar pe de alta ca să îndemne poporul să ceară înfăptuirea înlesnirilor făgăduite de noul faraon. Fiindcă, după părerea lui, cel mai însemnat lucru pentru Egipt era înlăturarea nedreptăţilor şi silniciilor pe care le îndurau cei de jos. Pentuer era totodată şi preot, aşa încât nu numai că nu dorea decăderea castei sale. Dar nu voia nici să rupă legăturile pe care le avea cu aceasta. De aceea, se duse să-şi ia rămas bun de la Herhor.

Demnitarul, puternic până nu de mult, îl primi zâmbind:

— Oaspete rar, oaspete rar! spuse el. Din clipa în care ai devenit sfetnicul faraonului, nu te-ai mai arătat. De altminteri, nu numai tu ai făcut aşa. Orice s-ar întâmpla însă, nu-ţi voi uita serviciile, chiar de m-ai ocoli şi de-acum înainte.

— Nu sunt sfetnicul stăpânului nostru şi nici nu te ocolesc, mai ales că ţie îţi datorez eu tot ceea ce sunt astăzi, răspunse Pentuer.

— Ştiu, ştiu, îl întrerupse Herhor. N-ai vrut să primeşti această înaltă demnitate, ca să nu lucrezi împotriva templelor. Ştiu, ştiu, deşi poate că n-ar fi fost rău să fii tu sfetnicul acestui tinerel nărăvaş, care-şi închipuie că ne cârmuieşte el pe noi. Nu l-ai fi lăsat să se înconjure cu trădători, care-l vor duce la pieire.

Pentuer, nevrând să vorbească despre lucruri atât de delicate, îi povesti lui Herhor pricina pentru care se ducea în Egiptul de Jos.

— Da, spuse demnitarul, Ramses al XIII-lea n-are decât să cheme sfatul tuturor stărilor. E dreptul lui. Dar îmi pare rău, adăugă el de îndată, că tu te amesteci în treaba asta. Tare mult te-ai mai schimbat în ultima vreme! Îţi aminteşti ce i-ai spus sfetnicului meu în timpul manevrelor de la Pi-Bailos? Îţi voi reaminti eu: „E nevoie, ai spus tu, să se îngrădească puterea şi desfrâul faraonilor”. Iar azi sprijini tu însuţi dorinţele necugetate ale celui mai mare desfrânat din câţi a avut Egiptul vreodată…

— Ramses al XIII-lea, îl întrerupse Pentuer, vrea să îmbunătăţească soarta ponorului. Aş fi deci un nerod şi un ticălos, dacă eu, fiu de ţăran, nu l-aş sluji în treaba asta.

— Nu te întrebi, însă, dacă lucrul acesta ne va aduce nouă, castei preoţeşti, vreo pagubă?

Pentuer se miră.

— Şi voi daţi unele înlesniri ţăranilor care aparţin templelor, strigă el. Am, de altminteri, împuternicirea voastră…

— Cum? Care? întrebă Herhor.

— Reaminteşte-ţi de noaptea aceea când, în templul lui Set, l-am ascultat pe marele Beroes. Mefres a spus atunci că Egiptul a decăzut din pricină că oamenii nesocotesc casta preoţească, în timp ce eu am susţinut că slăbiciunea statului e pricinuită de lipsurile poporului. Iar tu, după câte îmi amintesc, ai răspuns: „Mefres să se îngrijească de ridicarea preoţilor, iar Pentuer de îmbunătăţirea soartei ţăranilor. Eu voi împiedica, în schimb, războiul dintre Egipt şi Asiria.”

— Vezi, spuse marele preot, ai deci datoria să fii cu noi, nu cu Ramses.

— Vrei sa spui că el ar dori un război cu Asiria! întrebă Pentuer energic. Sau poate împiedică preoţii să fie înţelepţi? Ceea ce vrea el e ca poporul să se odihnească în ziua a şaptea şi apoi ca fiecare familie ţărănească să aibă un mic petic de pământ. Să nu-mi spui, dar, că faraonul vrea ceva rău prin asta, când ştiut e că pe pământurile templelor s-a văzut că ţăranul liber şi stăpân pe ogorul lui lucrează cu mult mai bine decât sclavul.

— Dar eu n-am nimic împotriva înlesnirilor făcute mulţimii, strigă Herhor. Numai că sunt sigur că Ramses nu. Va face nimic pentru popor.

— Nici vorbă, dacă nu veţi voi să-i daţi bani…

— Chiar de i-am da o piramidă de aur, una de argint şi încă una de giuvaeruri, tot nu va face nimic, fiindcă e un copilandru nărăvaş, pe care solul asirian Sargon l-a socotit întotdeauna un fluşturatic.

— Faraonul are însuşiri alese…

— Nu ştie însă nimic, nu se pricepe la nimic! zise Herhor. De-abia a dat puţin cu nasul pe la înalta şcoală preoţească şi a şi fugit cât a putut de repede. De aceea, azi, în treburile statului, e ca un orb, ca un copil care mişcă în neştire figurile, fiindcă habar n-are de regulile jocului.

— Totuşi, cârmuieşte.

— Dar cum, Pentuer? întrebă marele preot zâmbind. Deschide noi şcoli ostăşeşti, înmulţeşte numărul unităţilor, înarmează tot poporul, făgăduieşte mulţimii sărbători… Dar cum va duce totul la bun sfârşit? Nu eşti în apropierea lui şi nu ştii nimic. Te încredinţez eu că, atunci când porunceşte, nu se întreabă de loc: cine va îndeplini acestea? Sunt oare mijloace? Care vor fi urmările?

Tu crezi că el e cel care cârmuieşte. Nu el, ci eu cârmuiesc! Cârmuiesc şi acum, cu toate că m-a îndepărtat. Eu fac astăzi ca încasarea dărilor să fie slabă, dar tot eu împiedic răscoala ţăranilor, care altfel ar fi izbucnit de mult; mie mi se datoreşte faptul că nu se încetează lucrul la canale, diguri şi drumuri. În sfârşit, tot eu am oprit în două rânduri ca Asiria să ne declare război, pe care smintitul ăsta îl stârneşte cu pregătirile lui militare. Ramses cârmuieşte! El nu face decât încurcături. Ai putut vedea chipul cum ştie el sa gospodărească, în Egiptul de Jos: bea şi petrecea mereu cu alte femei, prefăcându-se că se îngrijeşte de bunul mers al nomurilor, nepricepând de fapt nimic din toate astea. Dar ce e mai rău, e că s-a dat cu fenicienii, cu nobilimea decăzută şi cu tot felul de uneltitori care-l împing la pieire.

— Dar victoria de la Lacurile Sodice? întrebă Pentuer.

— Recunosc, are energie şi e priceput în treburile ostăşeşti, răspunse Herhor. E singurul lucru la care se pricepe. Dar, spune şi tu, ar fi câştigat el bătălia de la Lacurile Sodice fără ajutorul tău şi al altor preoţi? Ştiu bine că voi l-aţi înştiinţat despre fiecare mişcare a bandelor libiene. Şi, mai spune-mi: ar fi fost el în stare, chiar cu ajutorul vostru, să câştige bătălia, de pildă, împotriva lui Nitager? Nitager este un adevărat maestru, pe când el numai un ucenic.

— Unde vrei să ajungi cu ura ta? întrebă Pentuer.

— Ură! repetă marele preot. Pot eu oare urî un fluşturatic, care se mai află pe deasupra şi la strâmtoare, împresurat ca un cerb de vânători? Trebuie să recunosc însă că puterea lui este atât de dăunătoare pentru Egipt, încât dacă Ramses al XII-lea ar fi avut un frate, ori dacă Nitager ar fi fost mai tânăr, Ramses ar fi fost încă de pe acum înlăturat.

— Ca tu să-i iei locul, izbucni Pentuer.

Herhor nu se supără de fel.

— Rău te-ai mai prostit, Pentuer, spuse el ridicând din umeri, de când faci politică de unul singur. Se înţelege că, dacă n-ar fi faraon, aş avea datoria să fiu eu, în calitatea mea de mare preot al zeului Amon din Teba şi de conducător al marelui sfat preoţesc. Dar am eu nevoie de una ca asta? De peste zece ani, nu dispun oare de o putere mai mare decât a faraonilor? Şi chiar şi astăzi, după ce-am fost îndepărtat, nu sunt eu acela care fac tot ce socotesc că-i trebuincios în stat? Toţi marii preoţi, vistiernicii, judecătorii, nomarhii şi chiar comandanţii de oşti, care acum mă ocolesc, sunt siliţi totuşi să îndeplinească fără crâcnire toate poruncile tainice ale marelui sfat, prevăzute cu pecetea mea. Se află oare în Egipt vreun om care să nu le îndeplinească? Tu însuţi, ai cuteza să li te împotriveşti?

Pentuer lăsă capul în jos. Dacă şi după moartea lui Ramses al XII-lea se menţine tainicul sfat preoţesc, atunci Ramses al XIII-lea va trebui sau să i se supună, sau să ducă împotriva lui o luptă pe viaţă şi pe moarte. Faraonul avea cu sine poporul întreg, oastea întreagă, numeroşi preoţi precum şi cea mai mare parte a demnitarilor. Preoţimea se putea bizui de-abia pe câteva mii de credincioşi, pe comorile lor şi pe organizarea deosebit de bună. Forţe cu totul inegale şi, totuşi, rezultatul luptei era cât se poate de îndoielnic.

— Aţi hotărât deci pieirea faraonului! şopti Pentuer.

— Câtuşi de puţin. Nu vrem decât salvarea statului.

— În cazul acesta, ce ar trebui să facă Ramses al XIII-lea?

— Nu ştiu, răspunse Herhor. Ştiu însă ce a făcut tatăl său. Ramses al XII-lea şi-a început şi el cârmuirea tot cu porniri nechibzuite. Când n-a mai avut bani şi prietenii lui cei mai înflăcăraţi au început să-l părăsească, şi-a îndreptat faţa spre zei. S-a înconjurat de preoţi, a învăţat de la ei, căsătorindu-se chiar cu fiica marelui preot Amenhotep. Iar după vreo cincisprezece ani, a ajuns el însuşi mare preot, deosebit de cucernic şi foarte învăţat.

— Dar dacă Ramses nu va face la fel? întrebă Pentuer.

— Ne vom descurca şi fără el, spuse Herhor. Iar după o clipă, adăugă: Ascultă, Pentuer. Eu ştiu nu numai ce face, dar chiar şi ce gândeşte faraonul ăsta al tău, a cărui încoronare solemnă n-a avut încă loc, prin urmare, în ochii noştri nu înseamnă nimic. Ştiu că vrea să facă din preoţi slugile lui, iar el să fie singurul stăpân al Egiptului. Un astfel de gând e însă o nesăbuinţă şi chiar o trădare. Nu faraonii, după cum bine ştii, au creat Egiptul, ci zeii şi preoţii. Nu faraonii sunt cei care urmăresc creşterea apelor Nilului şi-i prevăd revărsările; nu faraonii au învăţat poporul să semene, să culeagă roadele, să crească animale. Nu faraonii vindecă bolile şi veghează să fie ferit statul de duşmanii din afară. Spune-mi, ce s-ar fi întâmplat dacă sfânta noastră castă ar fi lăsat Egiptul la bunul plac al faraonilor? Cel mai înţelept dintre ei n-are decât experienţa câtorva zeci de ani, pe când casta preoţească a cercetat şi învăţat timp de zeci de mii de ani. Cel mai puternic monarh n-are decât o singură pereche de ochi şi de mâini, pe când noi avem mii de ochi şi mii de mâini în toate nomurile şi chiar şi în ţările străine. Se pot oare asemui meritele faraonului cu ale noastre? Iar dacă cumva nu ne-am înţelege, cine va trebui să plece: noi, ori el?

— Ce trebuie să fac eu acum? întrebă Pentuer.

— Fă ce-ţi porunceşte tinerelul tău, numai nu trăda tainele sfinte. Celelalte… lasă-le pe seama timpului. Doresc din inimă ca tânărul ce se numeşte Ramses al XIII-lea să se trezească şi bănuiesc că ar face lucrul acesta dacă… dacă nu s-ar fi înconjurat de trădători mârşavi, deasupra cărora atârnă mâna zeilor încă de pe acum.

Pentuer îşi luă rămas bun de la marele preot. Plecând, era plin de presimţiri triste. Nu-şi pierdu însă cumpătul, ştiind că orice ar izbuti să facă azi pentru îmbunătăţirea traiului poporului, va fi bun făcut şi va rămâne, chiar dacă faraonul ar ceda în faţa puterii preoţilor.

„În cel mai rău caz, se gândi el, trebuie să fac ce pot şi ceea ce e de datoria mea. Cândva, lucrurile tot se vor îndrepta, iar sămânţa aruncată acum va rodi.”

Se hotărî, totuşi, să nu mai stârnească poporul. Dimpotrivă, îşi propuse să-i liniştească pe nerăbdători, ca să nu mărească necazurile faraonului.

Peste câteva săptămâni, Pentuer trecu hotarul Egiptului de Jos, însemnându-i în drumul său pe ţăranii şi meşteşugarii cei mai destoinici, din rândurile cărora s-ar fi putut alege trimişii la adunarea convocată de faraon. Pretutindeni, în drumul său, întâlni semnele unei fierberi nespus de mari; atât ţăranii cât şi meşteşugarii cereau plată pentru orice fel de lucrări publice şi, de asemeni, ca ziua a şaptea să fie zi de odihnă, aşa cum fusese odinioară. Numai datorită mustrărilor preoţilor de prin temple nu izbucnise încă răscoala şi nu întrerupseseră lucrul.

Fu izbit, totodată, de câteva lucruri noi, pe care acum o lună nu le băgase de seamă. Mai întâi, poporul se împărţise în două tabere. Unii erau de partea faraonului şi potrivnici preoţilor, alţii erau împotriva fenicienilor. Primii spuneau că preoţii trebuie să-i dea faraonului comorile din Labirint; ceilalţi şopteau că faraonul îi ocroteşte prea din cale-afară pe străini. Cel mai ciudat, însă, dintre toate, era zvonul izvorât nu se ştie de unde, că Ramses al XIII-lea ar da semne de nebunie, întocmai ca şi fratele său vitreg şi mai vârstnic, care tocmai din această pricină fusese înlăturat de la tron. Vestea asta era răspândită printre preoţi, scribi şi chiar printre ţărani.

— Cine v-a spus minciuna asta? îl întrebă Pentuer pe unul din cunoscuţii lui.

— Nu-i minciună, spuse acesta, din păcate e adevărat. Faraonul a fost văzut în palatele din Teba, cum alerga gol prin grădină. Iar într-o seară, luminăţia-sa s-a urcat pe un copac, sub ferestrele reginei Nikotris, şi a stat de vorbă cu ea.

Pentuer îl încredinţă că numai două săptămâni se scurseseră de când îl văzuse pe faraon sănătos tun. Îşi dădu însă pe loc seama că nu era crezut.

„Fără îndoială, asta-i isprava lui Herhor! gândi el. De altminteri, numai preoţii ar fi putut avea veşti atât de grabnic din Teba.”

Pentru o clipă, îl părăsi dorinţa de a mai alege oamenii, dar îşi recăpătă iarăşi energia, spunându-şi mereu că ceea ce poporul va căpăta astăzi nu va putea pierde mâine. Afară de cazul unor întâmplări neobişnuite.

Dincolo de Memfis, la miazănoapte de piramide şi de Sfinx, chiar la hotarul deşertului, se înălţa templul nu prea mare al zeiţei Nut. Acolo locuia bătrânul preot Menes, cel mai bun cunoscător din Egipt al stelelor şi totodată meşter iscusit. Ori de câte ori era vorba să se construiască în ţară un mare edificiu sau un mare canal, Menes venea la faţa locului şi da indicaţiile cuvenite. Altminteri ducea o viaţă modestă şi singuratică, noaptea cercetând stelele iar ziua lucrând la construirea unor aparate ciudate.

Pentuer, care nu mai fusese de câţiva ani prin partea locului, fu izbit de părăsirea şi de lipsa de grijă în care se afla templul. Zidul de cărămidă se dărăpăna, copacii se uscaseră în grădină, iar în curte rătăceau câteva găini şi o capră prăpădită. În preajma templului, nu era niciun om. Numai când Pentuer începu să strige, ieşi din pilon un bătrân. Era desculţ, purta pe cap o tichie murdară, ca ţăranii, în jurul şoldurilor o zdreanţă, iar în spinare o piele de panteră năpârlită. Şi totuşi, ţinuta lui era plină de demnitate, iar ochii plini de înţelepciune. Aruncă o privire vioaie oaspetelui, zicându-i:

— Mi se pare mie, sau, tu eşti Pentuer?

— Da, eu sunt, răspunse musafirul, îmbrăţişându-l din inimă pe bătrân.

— O, o, spuse Menes, căci el era, văd că te-ai schimbat de când umbli cu cei mari! Ai pielea netedă, mâinile mai albe şi un lanţ de aur la gât. Asemenea podoabe ar putea aştepta mult şi bine zeiţa Nut, mama cerului!

Pentuer vru să-şi scoată lanţul, dar Menes îl opri, zâmbind:

— Lasă-l acolo! zise el. Dacă ai şti ce fel de giuvaeruri avem pe cer, nu te-ai grăbi să dăruieşti aur. Te pomeneşti că vii să te aşezi la noi?

Pentuer dădu din cap:

— Nu, răspunse el. Am venit numai să mă închin ţie, divinul meu dascăl.

— Şi apoi, la curte din nou? râse bătrânul. O! Dacă aţi şti voi ce pierdeţi părăsind înţelepciunea pentru palate, aţi fi cei mai nemângâiaţi oameni.

— Eşti singur aici?

— Ca palmierul în deşert. Mai ales astăzi, când surdomutul meu s-a dus cu coşul la Memfis să cerşească ceva pentru Ra şi pentru preotul lui.

— Şi nu ţi-e urât?

— Mie? se miră Menes. De când nu ne-am văzut, am mai smuls zeilor câteva taine, pe care nu le-aş da nici pentru cele două coroane ale Egiptului!

— E un lucru ascuns? întrebă Pentuer.

— De ce ascuns? Acum un an am terminat măsurătorile şi calculele privitoare la mărimea pământului.

— Ce înseamnă asta?

Menes îşi roti privirea în jur şi zise cu glas mai scoborât:

— Doar ştii că pământul nu-i neted ca masa, ci un glob uriaş, pe faţa căruia se află mări, ţări, oraşe.

— Da, ştiu, zise Pentuer.

— Dar nu ştiu toţi, răspunse Menes. Şi nu s-a ştiut de loc cât de mare poate fi globul acesta…

— Şi tu ştii? întrebă Pentuer, aproape înspăimântat.

— Ştiu. Pedestrimea noastră mărşăluieşte pe zi aproape treisprezece mile. Globul pământesc e însă atât de uriaş, încât i-ar trebui cinci ani ca să-l înconjoare.

— O, zei! exclamă Pentuer. Nu te înspăimântă oare faptul că te gândeşti la astfel de lucruri?

Menes ridică din umeri:

— E un lucru atât de cumplit să măsori? întrebă el. A măsura piramida ori pământul e totuna. Am făcut lucruri mai grele când am măsurat depărtarea dintre templul nostru şi palatul faraonului, fără să trec Nilul.

— Mare minune! şopti Pentuer.

— Ce fel de minune? Am descoperit eu un lucru şi mai de mirare, de care vă veţi înspăimântă cu adevărat. Dar despre aceasta să nu vorbeşti nimănui. Ştii, în luna Paofi, vom avea o eclipsă de soare. Ziua se va schimba în noapte. Şi să mor de foame dacă am greşit socotelile, fie chiar şi cu a douăzecea parte dintr-o oră.

Pentuer atinse amuleta ce-o purta la piept, spuse o rugăciune, apoi zise:

— Am citit în cărţile sfinte că, spre îngrijorarea oamenilor, nu o dată s-a făcut noapte la amiază. Dar ce poate însemna lucrul acesta, nu ştiu.

— Vezi piramidele? întrebă Menes pe neaşteptate, arătând spre deşert.

— Le văd.

— Acum pune mâna în faţa ochilor. Vezi piramidele? Nu le vezi. Eclipsa de soare înseamnă acelaşi lucru. Intre soare şi noi se aşază luna, care-l acoperă pe părintele luminii şi face noapte.

— Şi se va întâmpla lucrul acesta la noi? întrebă Pentuer.

— În luna Paofi. I-am scris faraonului, crezând că va aduce, în schimb, vreo jertfă uitatului nostru templu. Citind însă scrisoarea, a, râs de mine, poruncind solului meu să-i ducă ştirea lui Herhor.

— Iar Herhor?

— Ne-a dat treizeci de măsuri de orz. E singurul om din Egipt care preţuieşte înţelepciunea; tânărul faraon nu-i decât un uşuratic.

— Nu fii aspru cu el, zise Pentuer. Ramses al XIII-lea vrea să îndrepte soarta ţăranilor şi a meşteşugarilor; le va da ziua a şaptea spre odihnă, nu va mai lăsa să fie bătuţi fără judecată şi poate că le va dărui chiar pământ.

— Iar eu îţi spun că-i uşuratic, zise Menes cu supărare. I-am trimis acum două luni mai multe însemnări despre cum s-ar putea uşura munca ţăranilor şi el iar a râs de mine. E un nepriceput şi un trufaş.

— Îl judeci fără temei. Dar arată-mi însemnările şi. Poate că-ţi voi ajuta să le dai viaţă.

— Însemnări, repetă bătrânul. Nu-i vorba de nişte însemnări, ci de un lucru gata făcut. Se ridică de pe laviţă şi, împreună cu Pentuer, se îndreptă spre iazul din grădină, lângă care se afla un frunzar pe deplin acoperit de ierburi agăţătoare. Acolo văzu Pentuer o roată mare, fixată pe un ax orizontal, cu numeroase cupe pe cercul de dinafară. Menes intră înăuntrul roţii şi începu s-o mişte cu picioarele. Roata se învârtea, iar cupele luau apă din iaz şi o vărsau într-un jgheab aflat mai sus.

— Curioasă născocire! zise Pentuer.

— Dar poţi ghici ce poate face roata asta pentru poporul egiptean?

— Nu…

— Închipuieşte-ţi-o c-ar fi de cinci ori sau de zece ori mai mare şi că înăuntrul ei ar sta nu un om, ci câteva perechi de boi.

— Acum… parcă văd ceva, zise Pentuer, dar tot nu pricep prea bine.

— E atât de simplu! răspunse Menes. Cu ajutorul acestei roţi, boii sau caii ar putea scoate apă din Nil, pe care s-o verse în canalele aflate tot mai sus. În felul acesta, o jumătate de milion de oameni, care muncesc astăzi la căratul găleţilor, ar putea să se odihnească. Vezi acum că înţelepciunea poate face mult mai mult pentru fericirea oamenilor decât faraonii.

Pentuer clătină din cap:

— Cât lemn va trebui pentru roţile astea, câţi boi, cât nutreţ! Mi se pare mie că roata ta nu va putea înlocui ziua a şaptea de odihnă.

— Văd că oamenii mari nu prea ţi-au folosit, spuse Menes. Cu toate că ţi-ai pierdut isteţimea pe care o preţuiam odată, îţi voi mai arăta ceva. Poate că, într-o bună zi, te vei întoarce pe calea înţelepciunii, iar când voi muri eu, vei avea poftă să te îndeletniceşti cu îmbunătăţirea şi răspândirea născocirilor mele.

Se întoarseră la piloni. Menes puse câteva vreascuri sub o oală de aramă. Suflă până ce izbucniră flăcările şi, în scurtă vreme, apa începu să fiarbă. Din oală ieşea o ţeavă dreaptă, astupată cu o piatră mare. Când în oală se auzi un sâsâit, Menes zise:

— Stai în firida asta şi priveşte. Mişcă manivela fixată de ţeavă şi într-o clipă piatra, în ciuda greutăţii ei, sări în aer, iar încăperea se umplu de rotocoale de abur.

— Minune! strigă Pentuer. Dar, liniştindu-se pe loc, întrebă: şi piatra asta cum va îmbunătăţi traiul oamenilor?

— Nu piatra, răspunse înţeleptul, pierzându-şi răbdarea. Dar nu uita ce-ţi voi spune eu acum: va veni ziua când calul şi boul vor înlocui munca omului, iar apa fierbinte va înlocui munca boului şi a calului.

— Şi ţăranii ce folos vor avea? insistă Pentuer.

— Vai, omule! strigă Menes, apucându-se cu mâinile de cap. Nu ştiu: ai îmbătrânit ori te-ai prostit de tot, dar văd că numai gândul ăsta îţi umple mintea, de parcă n-ar mai fi nimic altceva pe lume. Dacă înţelepţii ar lua seama numai la ţărani, ar trebui să azvârle cărţile şi socotelile lor şi să se facă ciobani!

— Fiecare lucru trebuie să aducă folos, adăugă Pentuer încurcat.

— Voi, curtenii, zise Menes cu amărăciune, folosiţi adesea două măsuri! Când un fenician vă aduce un rubin ori un safir, nu întrebaţi ce foloase aduce, ci cumpăraţi giuvaerul şi-l închideţi bine, iar când vi se înfăţişează un înţelept cu o născocire ce-ar putea să schimbe faţa lumii, numaidecât îl întrebaţi: ce foloase putem avea de-aici. Se vede că vă e teamă ca născocitorul să nu vă ceară un pumn de orz pentru un lucru pe care mintea voastră nu-l poate pricepe.

— Te-ai supărat. N-am vrut să-ţi pricinuiesc niciun necaz.

— Nu m-am supărat, dar îmi pare rău. Acum douăzeci de ani, în templul acesta am fost cinci oameni; lucram la descoperirea unor taine. Azi am rămas numai eu singur şi, pe zei! nu numai că nu pot găsi un urmaş, dar nici măcar un om care să mă înţeleagă.

— Crede-mă că aş rămâne bucuros aici până la moarte, ca să pot cunoaşte născocirile tale divine, zise Pentuer. Dar spune-mi: mă pot eu oare închide în templu, astăzi, când e în joc soarta statului, fericirea poporului şi când eu pot…

— … Schimba soarta statului şi a câtorva milioane de oameni? îl întrerupse Menes, batjocoritor. O, voi, copii îmbătrâniţi, care purtaţi mitre şi lănţişoare scumpe! Pentru că vă e îngăduit să luaţi apă din Nil, vi se pare că puteţi opri creşterea şi scăderea apelor fluviului. Nici oaia nu face altfel: merge în coada turmei şi îşi închipuie că ea o împinge înainte!

— Gândeşte-te, însă: faraonul cel tânăr are inima plină de porniri vrednice de laudă, vrea să dea poporului ziua a şaptea spre odihnă, judecători care să facă dreptate şi chiar pământ.

Menes clătină din cap, spunând:

— Toate acestea sunt lucruri mărunte. Faraonii cei tineri îmbătrânesc, iar poporul… poporul a mai avut nu o dată ziua a şaptea pentru odihnă, a avut şi pământ. Apoi le-a pierdut. Ah, de s-ar fi schimbat numai asta! Dar câte dinastii şi câţi preoţi nu s-au perindat de trei mii de ani încoace în Egipt, câte oraşe şi câte temple nu s-au prefăcut în ruine, câte petice noi de pământ nu s-au ivit! Toate lucrurile s-au schimbat, afară de unul singur: că doi şi cu doi fac patru, că triunghiul e jumătatea dreptunghiului, că luna poate acoperi lumina soarelui şi că apa care fierbe poate arunca o piatră în aer. În lumea asta pieritoare, ceea ce ţine şi rămâne e numai înţelepciunea. Vai de acela care, pentru lucruri trecătoare ca norii, părăseşte ceea ce e veşnic! Inima lui nu-şi va găsi nicicând liniştea, iar cugetul lui se va legăna ca luntrea în mijlocul vijeliei.

— Zeii vorbesc prin gura ta, dascăle, spuse Pentuer după o clipă de gândire, dar dintre multe milioane de oameni, abia unul poate deveni întruchiparea înţelepciunii. Şi-i bine că-i aşa. Ce-ar fi oare dacă ţăranii şi-ar petrece nopţile privind la stele, dacă oştenii ar socoti! Iar demnitarii şi faraonul, în loc să cârmuiască, ar zvârli pietrele în sus cu ajutorul apei clocotite? Ar muri cu toţii de foame mai înainte ca luna să facă o singură dată ocolul pământului. Şi nicio roată ori un cazan din lume n-ar fi în stare să apere ţara de năvala barbarilor şi nici n-ar putea face dreptate celor năpăstuiţi. Aşadar, încheie Pentuer, cu toate că înţelepciunea e ca soarele, sângele şi răsuflarea de trebuincioasă, nu putem fi înţelepţi cu toţii.

Menes nu spuse nimic la aceste cuvinte.

Pentuer mai rămase câteva zile în templul zeiţei Nut, bucurându-se când de priveliştea deşertului, când de aceea a roditoarei văi a Nilului. Privea stelele împreună cu Menes, cerceta roata pentru scoaterea apei din fluviu şi uneori se îndrepta spre piramide. Admira sărăcia şi geniul învăţătorului său, spunându-şi în gând:

„Fără îndoială că Menes e un zeu întruchipat de im om, de aceea nu se îngrijeşte de viaţa pământească. Dar roata lui de scos apă nu va fi folosită în Egipt, mai întâi fiindcă nu avem lemn, apoi fiindcă pentru punerea în mişcare a unor astfel de roţi ar trebui cam o sută de mii de boi. Şi unde s-ar găsi nutreţ pentru ei, chiar şi în Egiptul de Sus?”

**Capitolul XXII**

În timp ce Pentuer cutreiera ţara pentru găsirea celor treisprezece ţărani şi meşteşugari, Ramses al XIII-lea se afla la Teba, punând la cale însurătoarea lui Tutmozis.

Mai întâi, înconjurat de o suită strălucită, stăpânul celor două lumi se duse într-un car aurit până la palatul cinstitului Antef, nomarhul Tebei. Demnitarul ieşi până la poartă în întâmpinarea faraonului şi, scoţându-şi din picioare sandalele scumpe, îngenunche, ajutându-i lui Ramses să coboare.

Răspunzând acestei cinstiri, faraonul întinse mâna să i-o sărute şi-i spuse că din acea clipă era prietenul lui, având dreptul să intre încălţat chiar şi în sala tronului.

Când ajunseră în uriaşa sală a palatului lui Antef, faraonul îi vorbi acestuia în faţa întregului alai:

— Ştiu că, aşa precum cinstiţii tăi strămoşi locuiesc în mormintele cele mai frumoase, la fel şi tu, urmaşul lor, eşti cel mai de seamă dintre nomarhii Egiptului. Ştii, desigur, că la curtea mea, în oastea ca îşi în inima mea regească, primul loc îl ocupă căpetenia gărzii mele, Tutmozis. După părerea înţelepţilor, bogătaşul care nu aşază cea mai scumpă piatră în inelul cel mai frumos, face cât se poate de rău. Şi cum neamul tău, Antef, îmi e cel mai scump, iar Tutmozis mi-e cel mai drag, m-am gândit să vă unesc, ceea ce s-ar putea uşor întâmplă, dacă fiica ta, frumoasa şi înţeleapta Hebron, îl va lua de soţ pe Tutmozis.

Prea cinstitul Antef răspunse:

— Luminăţia-ta, stăpânul lumii vii şi al împărăţiei apusene! Aşa cum Egiptul întreg şi tot ceea ce e în el îţi aparţine, la fel şi casa aceasta, cu toţi cei ce-o locuiesc, e a ta. Şi de vreme ce inima ta doreşte ca fiica mea, Hebron, să devină soţia lui Tutmozis, mă învoiesc ca aşa să fie.

Faraonul îi răspunse atunci lui Antef că Tutmozis primeşte douăzeci de talanţi pe an din vistieria sa, având totodată însemnate bunuri în diferite nomuri. La rândul său, cinstitul Antef spuse că singura lui fiică, Hebron, va avea cincizeci de talanţi în fiece an, precum şi dreptul de a se folosi de bunurile tatălui ei în acele nomuri în care curtea regală se va opri timp mai îndelungat. Şi cum Antef nu avea niciun fiu, toată averea sa uriaşă, lipsită de datorii, avea cândva să fie a lui Tutmozis, împreună cu demnitatea de nomarh al Tebei, dacă lucrul acesta era pe placul faraonului.

După terminarea tocmelilor, se ivi şi Tutmozis, mulţumindu-i lui Antef mai întâi pentru că îşi dădea fiica după un sărac ca el şi apoi pentru că-i dăduse acesteia o atât de aleasă creştere. Se înţeleseră apoi ca ceremonia căsătoriei să aibă loc în câteva zile, fiindcă Tutmozis, în calitatea lui de căpetenie a gărzii, nu avea vreme pentru ceremonii prea îndelungate.

— Îţi urez fericire, fiul meu, încheie Antef zâmbind, precum şi multă răbdare în căsnicie. Fiindcă scumpa mea fiică, Hebron, are douăzeci de ani, ea e cea care da tonul modei în Teba şi-i deprinsă să aibă propria ei voinţă, îţi mărturisesc că toată autoritatea mea se sfârşeşte pentru totdeauna la portiţa grădinilor fiicei mele. Şi tare mă tem că demnitatea ta nu va face asupra-i o prea mare impresie.

Nobilul Antef îi invită apoi pe oaspeţi la un ospăţ bogat, în cursul căruia apăru frumoasa Hebron, cu un mare alai de însoţitoare. În sală se aflau numeroase mese pentru două sau patru persoane, precum şi o masă mai mare, aşezată mai sus, pentru faraon. Spre a-l cinsti pe Antef şi pe Tutmozis, faraonul se apropie de Hebron şi o invită la masa sa.

Hebron era într-adevăr frumoasă şi părea o fată cu experienţă, ceea ce nu era un lucru neobişnuit în Egipt. Ramses văzu repede că logodnica nu-i dădea nicio atenţie viitorului ei soţ, dar că, în schimb, arunca priviri grăitoare spre el.

Dar nici lucrul acesta nu părea ciudat, în Egipt.

Când oaspeţii se aşezară în jurul meselor, muzica începu să cânte, iar dansatoarele veniră printre comeseni, aducând vin şi flori. Ramses spuse:

— Cu cât mă uit mai mult la tine, Hebron, cu atât mă minunez mai mult. Dacă ar intra aici un străin, ar crede că eşti zeiţă sau mare preoteasă, iar nu o fericită logodnică.

— Te înşeli, măria-ta, răspunse ea. În clipa aceasta sunt fericită, dar nu pentru că sunt logodnică.

— Cum aşa? o întrebă faraonul.

— Căsătoria nu mă ispiteşte şi aş voi mai degrabă să fiu mare preoteasă în templul zeiţei Isis, decât soţie.

— Atunci de ce te măriţi?

— Fac asta pentru tatăl meu, care ţine cu orice chip să aibă un urmaş al renumelui său. Dar, mai ales, pentru că tu vrei aşa, stăpâne.

— Poate nu-ţi place Tutmozis?

— Nu spun asta. Tutmozis e chipeş, se îmbracă mai bine decât oricare bărbat din Egipt, cântă frumos şi câştigă premii la jocuri şi întreceri. Iar demnitatea lui de căpetenie a gărzii tale e una din cele mai de seamă din ţară. Cu toate acestea, dacă n-ar fi fost rugămintea tatălui meu şi porunca ta, stăpâne, n-aş fi consimţit să fiu soţia lui. De altminteri, nici n-am să-i fiu soţie cu adevărat! Lui Tutmozis îi ajung averea mea şi demnităţile moştenite de la tatăl meu, iar restul îl va găsi la dansatoare.

— Şi el ştie nefericirea ce-l aşteaptă?

Hebron zâmbi.

— Ştie de mult; chiar de n-aş fi fost fiica lui Antef, ci a ultimului parastit, şi tot n-aş fi consimţit să fiu soţia unui om pe care nu-l iubesc. N-aş putea iubi decât pe cineva care să fie mai presus decât mine.

— Aşa să fie oare? se miră Ramses.

— Am doar douăzeci de ani. De şase ani sunt înconjurată de admiratori. Le-am cunoscut însă repede preţul… stau mai degrabă de vorbă cu preoţii învăţaţi, decât să ascult cântecele şi declaraţiile tinerilor spilcuiţi.

— În cazul acesta, n-ar trebui să stau lângă tine, Hebron, deoarece nu sunt nici măcar un tânăr spilcuit şi nici nu stăpânesc înţelepciunea preoţilor.

— O, tu, stăpâne, eşti mai presus de ei toţi! răspunse Hebron îmbujorată la faţă. Tu eşti căpetenia oştirii care a câştigat victoria. Eşti năvalnic ca leul şi isteţ ca uliul. Înaintea ta, milioane de oameni cad cu faţa la pământ, iar statele tremură. Nu ştii oare ce spaimă trezeşte numele tău la Tir şi la Ninive? Zeii ţi-ar putea pizmui puterea.

Ramses se simţi tulburat.

— O, Hebron, Hebron! Dacă ai şti ce nelinişte semeni în inima mea!

— De aceea consimt să mă căsătoresc cu Tutmozis. Voi fi mai aproape de tine şi astfel, măcar la câteva zile, te voi putea vedea, stăpâne. Zicând acestea, se ridică de la masă şi plecă.

Antef băgă de seamă şi, înspăimântat, se apropie grăbit de Ramses.

— O, stăpâne! strigă el, oare fiica mea n-a spus vreun cuvânt nepotrivit? E ca o leoaică-nestăpânită.

— Linişteşte-te, spuse faraonul. Fiica ta e plină de înţelepciune şi de cuminţenie. A plecat pentru că a văzut cum vinul îi înveseleşte din cale-afară pe oaspeţi.

într-adevăr, în sală era mare zarvă, iar glasul lui Tutmozis se auzea cel mai tare.

— Pot să-ţi spun în taină, luminăţia-ta, şopti Antef, că bietul Tutmozis va trebui să fie tare îngăduitor cu Hebron.

Acest prim ospăţ se prelungi până dimineaţa. Faraonul plecă numaidecât după cele întâmplate, dar ceilalţi rămaseră, la început pe jilţuri, apoi pe jos, până ce, beţi morţi, Antef trebui să-i trimită pe la casele lor.

Peste câteva zile, avu loc ceremonia căsătoriei.

La palatul lui Antef veniră marii preoţi Herhor şi Mefres, nomarhii vecini şi cei mai înalţi demnitari din Teba. Sosi apoi, într-un car cu două roţi, Tutmozis, înconjurat de oştenii gărzii, iar la urmă luminăţia-sa Ramses al XIII-lea. Faraonul era însoţit de marele scrib, de căpetenia arcaşilor, de căpetenia cavaleriei, de marele judecător, de marele vistiernic, de marele preot Sem şi de mai mulţi sfetnici.

Când aleşii oaspeţi se aflară în sala strămoşilor prea cinstitului Antef, se ivi şi Hebron, îmbrăcată în veşminte albe, urmată de un alai numeros de prietene şi slujitoare. Atunci, tatăl ei arse tămâie în faţa lui Amon, în faţa statuii tatălui său şi în faţa lui Ramses al XIII-lea, care stătea pe un postament şi spuse că o scoate pe Hebron de sub ocrotirea sa. Îi dărui, totodată, în faţa judecătorului o casetă de aur, unde se afla actul de zestre, întocmit pe papirus.

După o mică gustare, mireasa se urcă într-o lectică scumpă, purtată de opt demnitari ai nomului. În faţa ei mergeau muzica şi cântăreţii, în jurul lecticii alţi demnitari, iar în urma ei o mare mulţime de oameni. Întreg alaiul se îndreptă spre templul lui Amon, prin cele mai frumoase străzi din Teba, în mijlocul unei mulţimi tot atât de numeroase ca la înmormântarea faraonului.

La templu, poporul rămase în curte, iar tânăra pereche, faraonul şi demnitarii intrară în sala coloanelor. Aici, Herhor aprinse tămâie în faţa statuii dezvelite a zeului Amon, şi preotesele executară un dans sacru, iar Tutmozis citi de pe papirus următorul act:

*„Eu, Tutmozis, căpetenia gărzii măritului Ramses al XIII-lea, te iau de soţie pe tine, Hebron, fiica nomarhului teban Antef. Îţi dăruiesc acum suma de zece talanţi, pentru faptul că binevoieşti să-mi fii soţie. Pentru îmbrăcăminte îţi dau trei talanţi pe an, iar pentru cheltuielile casei câte un talant pe lună. Dintre copiii pe care-i vom avea, cel mai vârstnic fiu va fi moştenitorul averii pe care o am astăzi, cât şi a celei ce-o voi agonisi în viitor. Dacă nu voi trăi cu tine, dacă ne vom despărţi şi îmi voi lua altă soţie, voi fi dator să-ţi plătesc din averea mea patruzeci de talanţi. Fiul nostru, când va prelua averea, va fi dator să-ţi plătească cincisprezece talanţi pe an. Iar copiii avuţi cu altă soţie nu vor avea drept la averea fiului nostru cel dintâi născut”.*[[92]](#footnote-92)

Marele judecător, în numele lui Hebron, citi apoi actul prin care mireasa făgăduia să-l hrănească şi să-l îmbrace bine pe soţul ei, să poarte de grija casei lui, familiei, slujitorilor, lucrurilor şi sclavilor, încredinţând soţului administrarea averii pe care i-o dăduse şi pe care avea să i-o mai dea cu timpul tatăl ei.

După citirea actelor, Herhor îi dădu lui Tutmozis un pahar de vin.

Mirele îl bău până la jumătate, mireasa îşi înmuie buzele şi apoi arseră amândoi tămâie în faţa unei draperii de purpură.

Părăsind templul zeului Amon din Teba, tânăra pereche şi strălucitorul lor alai se îndreptară, prin aleea sfincşilor, spre palatul regal. Pâlcuri-pâlcuri de oameni şi de oşteni îi întâmpinau cu urale, aruncându-le în cale flori.

Tutmozis locuise până atunci în odăile faraonului. În ziua nunţii, monarhul îi dărui însă un mic şi minunat palat, în fundul grădinilor, înconjurat de o pădurice de smochini, de mirt şi de baobabi, unde tinerii căsătoriţi puteau să petreacă fericiţi şi netulburaţi. În colţul acesta liniştit se iveau aşa de rar oameni, încât nici păsările nu-şi luau zborul în faţa lor.

Când oaspeţii şi tânăra pereche ajunseră în noua lor locuinţă, avu loc ceremonia deplină a căsătoriei. Tutmozis o luă pe Hebron de mână, conducând-o lângă focul ce ardea în faţa statuii zeiţei Isis. Mefres vărsă atunci pe capul miresei câteva picături de apă sfinţită. Hebron atinse focul cu mâna, iar Tutmozis împărţi cu ea o bucăţică de pâine şi îi puse în deget inelul său, semn că din clipa aceea devine stăpâna averii, a slujitorilor, a turmelor şi a sclavilor mirelui.

în timpul acesta, preoţii înălţau imnuri nupţiale, purtând statuia zeiţei Isis prin toată casa, iar preotesele executau dansuri sacre.

Ziua se sfârşi cu felurite petreceri şi un mare ospăţ, în timpul căruia toţi băgară de seamă că Hebron îl însoţea necontenit pe faraon, pe când Tutmozis, destul de departe de ea, se îndeletnicea doar cu cinstirea oaspeţilor.

Când se iviră stelele, Herhor părăsi ospăţul şi, scurtă vreme după el, se strecurară afară şi câţiva dintre cei mai înalţi demnitari. Pe la miezul nopţii, în subteranele templului Amon se adunară marii preoţi Herhor, Mefres şi Mentezufis, judecătorul suprem din Teba precum şi nomarhii din Abu, Hor şi Emsuh. Mentezufis cercetă coloanele groase, închise» porţile şi stinse luminile; în încăperea joasă rămase aprinsă o singură lampă, ce ardea în faţa statuii lui Horus. Demnitarii se aşezară pe trei bănci de piatră, iar nomarhul din Abu le spuse:

— Dacă mi s-ar cere să vorbesc despre firea luminăţiei-sale Ramses al XIII-lea, vă spun drept că n-aş fi în stare s-o fac.

— Un smintit! adăugă Mefres.

— Dacă-i smintit, nu ştiu, răspunse Herhor. Ştiu însă că-i un om foarte primejdios. De două ori până acum, Asiria ne-a adus aminte de încheierea definitivă a păcii, iar acum, după câte aud, începe să fie neliniştită de înarmarea Egiptului.

— Asta încă n-ar fi nimic, spuse Mefres. Ceea ce-i mai rău e că nelegiuitul acesta se gândeşte cu tot dinadinsul să se atingă de comorile Labirintului.

— Eu, zise nomarhul din Emsuh, socot că sunt şi mai ameninţătoare făgăduielile pe care le face ţăranilor. Veniturile statului şi ale noastre vor scădea cu siguranţă, daca poporului i se va îngădui să lenevească ziua a şaptea. Iar dacă faraonul va da şi pământ ţăranilor…

— E gata să facă lucrul acesta, şopti marele judecător.

— Să facă chiar una ca asta? întrebă nomarhul din Hor. Aş crede mai degrabă că vrea numai bani. Aşa că, dacă i s-ar da ceva din comorile Labirintului…

— Nu se poate, îl întrerupse Herhor. Statul nu-i ameninţat de nicio primejdie, ci numai faraonul, ceea ce nu-i totuna. Şi apoi, aşa cum digul e puternic atâta vreme cât nu-l străbate nici cel mai mic fir de apă, la fel şi Labirintul, e plin câtă vreme nu ne atingem de prima bucăţică de aur. După aceasta pot aluneca toate celelalte. Şi apoi, cui să-i încredinţăm noi tezaurul zeilor şi al statului? Unui tinerel care nesocoteşte credinţa, umileşte preoţii şi răscoală poporul? Nu-i el oare mai rău decât Assar? E drept că acesta-i un barbar, în schimb, nu ne pricinuieşte pagube.

— E necuviincios din partea faraonului să-i facă ochi dulci, în văzul lumii, soţiei prietenului său şi chiar din ziua nunţii, mărturisi îngândurat judecătorul.

— Ea însăşi îl momeşte spuse nomarhul din Hor.

— Orice femeie momeşte bărbaţii, spuse cel din Emsuh. Judecata e dată însă omului tocmai ca să-l ferească de păcat.

— Nu-i oare faraonul bărbatul tuturor femeilor din Egipt? şopti nomarhul din Abu. În afară de asta, păcatele le judecă zeii; pe noi ne privesc doar treburile statului.

— E un om primejdios primejdios! zise nomarhul din Emsuh, ameninţând cu mâna. Nu încape îndoială că poporul şi-a luat nasul la purtare. Din clipă în clipă se poate răscula. Atunci să vedeţi cum niciun mare preot şi niciun nomarh nu va mai fi sigur de puterea, de averea şi chiar de viaţa lui.

— Am eu leac pentru răscoală, îl linişti Herhor.

— Ce leac?

— Mai întâi, spuse Mefres, răscoala poate fi ocolită dacă îi vom lămuri pe cei mai cu scaun la cap din rândurile mulţimii că cel care le făgăduieşte atâtea e nebun.

— E cel mai sănătos om de sub soare şopti nomarhul din Hor. Trebuie doar să înţelegem ce anume urmăreşte el.

— E nebun! Nebun! întări şi Mefres. Fratele său vitreg, cel vârstnic, se caţără în copaci ca maimuţele şi bea cu parastiţii, iar el va face, în scurtă vreme, acelaşi lucru.

— Nu se cade şi nici nu-i cinstit să facem nebun un om cu mintea întreagă, zise nomarhul din Hor. Fiindcă, în clipa când poporul îşi va da seama de minciună, nu ne va mai da crezare în nicio privinţă şi atunci nu am mai putea împiedica răscoala.

— De vreme ce spun că Ramses e nebun, înseamnă că am şi dovezi, adăugă Mefres. Ascultaţi. Demnitarii se aşezară mai bine pe laviţele lor. Spuneţi-mi, urmă Mefres, ce om cu mintea sănătoasă şi moştenitor al tronului pe deasupra, ar cuteza să se lupte la circ cu un taur, în faţa a câtorva mii de asiatici? Ce prinţ egiptean în toate minţile ar da târcoale noaptea templului fenician? Ce om ar trece-o fără pricină, în rândurile sclavelor, pe prima lui femeie, pricinuindu-i moartea, ei şi copilului ei? Cei de faţă fremătară, îngroziţi. Toate acestea, zise marele preot, le-am văzut în Pi-Bast, iar împreună cu Mentezufis am fost martori ai ospeţelor şi beţiilor lui, în timpul cărora, cu minţile pe jumătate pierdute, moştenitorul hulea zeii şi aducea ocări preoţilor.

— Aşa a fost, întări Mentezufis.

— Şi ce gândiţi oare, continuă Mefres tot mai aprins, despre un comandant suprem care îşi părăseşte armata ca să fugărească prin deşert câţiva bandiţi libieni? Trec cu vederea o mulţime de lucruri mărunte, ca, de pildă, gândul de a da ţăranilor pământ şi zile de odihnă, dar vă întreb: poate fi oare socotit în toată firea omul care a săvârşit atâtea nelegiuiri, aşa, fără nicio pricină?

Toţi tăceau, afară de nomarhul din Hor, care dădea semne de oarecare nedumerire.

— Trebuie să cugetăm bine asupra lucrului acesta, adăugă judecătorul suprem, ca să nu-i facem cumva vreo nedreptate omului.

Atunci vorbi Herhor:

— Mefres îl judecă cu blândeţe socotindu-l nebun, spuse el pe un ton hotărât. Altminteri ar trebui să-l socotim un trădător. Toţi cei de faţă se frământară, neliniştiţi. Da! Omul care se numeşte Ramses al XIII-lea e un trădător, fiindcă nu numai că-şi tocmeşte hoţi şi iscoade pentru a afla drumul la comorile Labirintului, nu numai că nesocoteşte pacea cu Asiria, de care Egiptul are neapărată trebuinţă…

— Grele învinuiri! rosti judecătorul.

— … ci, ascultaţi-mă bine, se înţelege pe ascuns cu ticăloşii de fenicieni în vederea săpării unui canal între Marea Roşie şi Marea Mediterană. Iar canalul acesta e cea mai mare primejdie ce-ar putea ameninţa Egiptul, deoarece ne-ar putea îneca ţara într-o clipă. Nu mai e deci vorba aici de comorile Labirintului, ci de templele, casele şi ogoarele noastre, de şase milioane de oameni, nerozi, ce-i drept, dar nevinovaţi şi, în sfârşit, de viaţa noastră şi a copiilor noştri.

— Dacă-i aşa… oftă adânc nomarhul din Hor.

— Eu şi cu Mefres vă încredinţăm de adevărul celor spuse precum şi de faptul că omul acesta a pus statul în faţa unor asemenea primejdii, cum încă niciodată n-au ameninţat Egiptul. De aceea v-am chemat aici, să găsim mijloacele de scăpare. Trebuie însă să ine grăbim, deoarece hotărârile acestui om sunt aprige ca vânturile deşertului şi ar putea chiar să ne îngroape sub ele.

în sala întunecată, domni pentru o clipă tăcerea.

— Ce sfaturi am putea da noi? întrebă nomarhul din Emsuh. Noi stăm în nomurile noastre, departe de curte. Şi-apoi, nu numai că nu cunoaştem gândurile acestui… nebun, dar nici măcar mu ni le putem închipui, nevenindu-ne aproape să credem… De aceea, socot că lucrul cel mai bun e să lăsăm totul pe seama ta, Herhor, şi a lui Mefres. Aţi descoperit boala, născociţi acum şi leacul. Iar dacă răspunderea aceasta uriaşă vă nelinişteşte, luaţi-l drept ajutor şi pe marele judecător.

— Da! Da! Bine ai spus, întăriră demnitarii cu convingere.

La lumina unei torţe pe care o aprinse, Mentezufis puse pe masă, în faţa statuii zeului, un papirus, pe care fură scrise următoarele: „Date fiind primejdiile ce ameninţă statul, puterea adunării tainice trece în mâinile lui Herhor, care va avea drept ajutoare pe Mefres şi pe judecătorul suprem.” Actul acesta, întărit cu iscăliturile demnitarilor prezenţi, fu pus într-o cutie şi închis într-o ascunzătoare, sub altar.

Pe lângă aceasta, fiecare din cei şapte demnitari se legă cu jurământ să îndeplinească toate poruncile lui Herhor şi să aducă fiecare în conspiraţie încă alţi zece demnitari. Iar Herhor le făgădui să le dea dovezi după care faraonul se împotriveşte la stăruinţele de-a încheia pace, ducând negocieri cu fenicienii în vederea construirii canalului şi vrând totodată să pătrundă mişeleşte în Labirint.

— Viaţa şi cinstea mea sunt în mâinile voastre, încheie Herhor. Dacă cele spuse de mine sunt neadevărate, mă puteţi osândi la moarte, iar trupul mi-l puteţi arde pe rug.

Nimeni nu se mai îndoi acum că marele preot spusese curatul adevăr. Fiindcă niciun egiptean nu şi-ar încredinţa trupul rugului şi sufletul pieirii.

**\***

Zilele de după nuntă, Tutmozis le petrecu alături de Hebron, în micul palat dăruit de faraon. În fiecare seară, venea însă în încăperile locuite de cei din gardă, unde, în tovărăşia ofiţerilor şi a dansatoarelor, îşi petrecea nespus de vesel nopţile. Văzându-i purtarea, prietenii înţeleseră că Tutmozis se căsătorise cu Hebron numai pentru zestre, ceea ce, de altfel, nu miră pe nimeni.

După cinci zile, Tutmozis îl vesti pe faraon că-şi poate relua slujba. În chipul acesta, îşi vedea soţia numai la lumina soarelui, noaptea stând de veghe lângă odăile faraonului.

Într-o seară, Ramses îi spuse:

— În palatul ăsta se găsesc atâtea unghere bune de tras cu urechea şi de privit pe furiş, încât îmi este urmărită fiecare mişcare. Chiar şi în odăile cinstitei mele mame se aud iarăşi vocile tainice, care amuţiseră parcă după alungarea preoţilor. Din pricina asta, nu pot primi pe nimeni la mine şi trebuie să ies din palat ca, într-un loc sigur, să ţin sfat cu slujitorii mei.

— Să te întovărăşesc? întrebă Tutmozis, văzând că faraonul îşi caută mantia.

— Nu. Tu trebuie să rămâi aici şi să veghezi ca nimeni să nu pătrundă în odaia mea. Să nu laşi pe nimeni să intre, chiar de-ar fi mama, ori umbra tatălui meu, veşnic viu. Spune-le că dorm şi că nu vreau să văd pe nimeni.

— Voi face cum ai poruncit, spuse Tutmozis, ajutând stăpânului să-şi îmbrace mantia cu glugă. Stinse apoi lumina în odaia de dormit, iar faraonul ieşi prin coridoarele laterale.

Ajungând în grădină, Ramses se opri şi se uită cu grijă în jurul lui. Dându-şi apoi seama în ce parte se afla, porni grăbit spre micul palat oferit lui Tutmozis. După câteva minute de drum, dintr-o alee umbroasă, cineva îi răsări în faţă şi-l întrebă:

— Cine-i acolo?

— Nubia, răspunse faraonul.

— Eibia, rosti cel care întrebase şi care se trase acum înapoi, oarecum speriat. Era un oştean din gardă. Faraonul îl privi atent şi-i strigă:

— Ah, tu eşti, Eunana! Ce faci aici?

— Cercetez grădina, aşa cum fac în fiecare noapte de câteva ori, căci uneori se furişează hoţi.

Faraonul se gândi şi spuse:

— Bine faci. Să nu uiţi însă că prima datorie a unui om din gardă e să tacă. Fugăreşte-i pe hoţi, dar dacă te întâlneşti cu cineva de seamă, fă-te că nu vezi şi taci, taci întruna, chiar de-ar fi însuşi marele preot Herhor.

— O, stăpâne! strigă Eunana, numai să nu-mi porunceşti să mă ploconesc noaptea în faţa lui Herhor ori a lui Mefres. Nu ştiu dacă, la vederea lor, spada nu mi-ar ieşi singură din teacă.

Ramses zâmbi.

— Spada ta îmi aparţine, spuse el, şi numai atunci când poruncesc eu poate ieşi din teacă. Îl salută apoi pe Eunana şi porni mai departe. După un sfert de ceas de umblet pe poteci greşite, faraonul ajunse lângă un chioşc, ascuns între tufişuri. Părându-i-se că aude un foşnet, întrebă cu glas înnăbuşit:

— Hebron?

O siluetă înveşmântată, de asemenea, într-o mantie de culoare închisă, alergă spre el, îi căzu la piept şi-i încolăci gâtul cu braţele, şoptind:

— Tu eşti, stăpâne? Tu eşti? Te-am aşteptat atâta…

Faraonul, simţind că-i lunecă din îmbrăţişare, o luă în braţe şi o duse în chioşc. În clipa aceea, pelerina i se desprinse de pe umeri. Ramses o trase câteva clipe după el, dar, în cele din urmă, o lăsă pe drum.

**\***

A doua zi, regina Nikotris îl chemă pe Tutmozis la ea. Văzând-o, acesta fu cuprins de spaimă. Regina era nespus de palidă, ochii erau adânciţi în fundul capului, iar privirea lor aproape rătăcită.

— Şezi, zise ea arătându-i un scăunel lângă jilţul său.

Tutmozis şovăi.

— Şezi! Şi… şi… jură-mi că ce vei afla acum nu vei spune nimănui…

— Pe umbra tatălui meu, rosti el.

— Ascultă-mă, Tutmozis, glăsui regina încet, ţi-am fost apropiată ca o mamă. De-mi vei trăda taina, zeii te vor pedepsi. Ba nu! Vor face să cadă şi asupra ta o parte din năpasta ce apasă asupra neamului meu.

Tutmozis asculta uluit. „Şi-o fi pierdut minţile?” gândi el înspăimântat.

— Uită-te la fereastra aceea, la copacul acela… Ştii tu pe cine am văzut astă-noapte în copac, dincolo de fereastră?

— Să fi venit din Teba fratele vitreg al luminăţiei-sale?

— Nu, nu era el, şopti regina suspinând. A fost… fiul meu… Ramses al meu!

— În copac? Astă-noapte?

— Da! Lumina torţei cădea chiar pe faţa şi pe trupul lui. Avea tunica în dungi albe şi albastre. Privirea îi era pierdută. Râdea sălbatic, ca şi nefericitul lui frate, spunându-mi: „Priveşte, mamă, eu ştiu să zbor, lucru ce nu-i în stare să facă nici Seti, nici Ramses cel Mare, nici Keops. Priveşte cum îmi cresc aripile!” întinse mâna spre mine, iar eu, pierdută de durere, i-am atins peste fereastră mâinile şi faţa, pe care curgea o sudoare rece. La urmă, alunecă de pe copac şi fugi.

Tutmozis asculta cu inima înfricoşată. Deodată se izbi peste frunte.

— N-a fost Ramses! zise el hotărât. A fost altcineva, care-i seamănă leit, un ticălos, grecul Lykon, cel care i-a ucis fiul, iar acum se află în mâinile marilor preoţi. N-a fost Ramses! E o ticăloşie pusă la cale de către nemernicii de Herhor şi Mefres.

Pe faţa reginei licări speranţa, dar numai pentru o clipă.

— Să nu-mi fi recunoscut eu fiul?

— Lykon îi seamănă nespus de mult, zise Tutmozis. E isprava preoţilor. Ticăloşii! Moartea e prea puţin pentru ei!

— Aşadar, faraonul a dormit astă-noapte acasă? întrebă deodată regina.

Tutmozis se tulbură şi lăsă ochii în jos.

— Prin urmare, n-a dormit?

— A dormit… răspunse Tutmozis cu jumătate de glas.

— Minţi! Dar spune-mi cel puţin dacă purta sau nu tunica în dungi albe şi albastre?

— Nu-mi amintesc, şopti Tutmozis.

— Iarăşi minţi! Dar mantia asta, spune! nu-i a lui Ramses? Sclavul a găsit-o tot în copac. Regina se ridică repede şi scoase din ladă o mantie de culoare închisă, în aceeaşi clipă, Tutmozis îşi aminti că faraonul se întorsese după miezul nopţii fără mantie şi că-i spusese chiar că şi-o pierduse undeva, în grădină. Şovăi, rămase pe gânduri, apoi răspunse hotărât:

— Nu, regină! N-a fost faraonul! A fost Lykon şi asta-i fapta preoţilor, despre care trebuie să-i spunem faraonului.

— Dar dacă a fost Ramses? întrebă din nou regina, cu toate că în ochii ei se putea citi o scânteie de nădejde.

Tutmozis se tulbură. Bănuiala lui cu privire la Lykon era firească şi putea fi adevărată. Dar nu lipseau nici celelalte dovezi. Regina îl văzuse pe Ramses, el se întorsese acasă după miezul nopţii, purtase o tunică în dungi albe şi albastre, mantia şi-o pierduse… Şi-apoi, şi fratele lui era nebun… Şi, în sfârşit, putea oare greşi inima unei mame? Pe negândite, în sufletul lui Tutmozis se strecurară îndoielile, asemenea unor năpârci veninoase.

Din fericire, pe măsura şovăielilor lui, în inima reginei sporeau semnele nădejdii.

— Ce bine că mi-ai amintit de Lykon acela. Acum ştiu: din pricina lui, Mefres l-a învinuit pe Ramses că şi-a ucis fiul, iar astăzi se foloseşte tot de el ca să-l defăimeze pe faraon. Nu spune nimănui nimic despre cele ce ţi-am dezvăluit. Dacă a fost Ramses, dacă într-adevăr s-a abătut asupra lui năpasta asta, poate că-i ceva trecător. Nu trebuie umilit prin răspândirea unor asemenea veşti şi nici nu trebuie înştiinţat despre întâmplarea asta. Iar dacă-i vorba de o mârşăvie pusă la cale de preoţi, trebuie să fim, de asemeni, cu băgare de seamă. Deşi cei care umblă cu asemenea înşelătorii nu pot fi puternici.

— Voi cerceta chiar eu lucrurile şi dacă mă încredinţez…

— Numai nu-i spune nimic lui Ramses Te rog, pe umbrele părinţilor tăi strigă regina, împreunându-şi mâinile. Faraonul nu i-ar ierta, i-ar trimite în faţa judecăţii. Iar atunci, va trebui să se întâmple una din cele două nenorociri ce sunt cu putinţă: sau să fie trimişi la moarte cei mai înalţi preoţi ai statului, sau să fie iertaţi. Şi apoi, ce va mai fi?

Îl poţi urmări, în schimb, pe Lykon şi-l poţi ucide fără milă, ca pe o fiară sălbatică, ca pe un şarpe.

Tutmozis îşi luă rămas bun de la regina pe deplin liniştită în timp ce lui îi crescuseră bănuielile.

„Dacă Lykon, ticălosul ăsta de grec, pe care preoţii îl ţin închis, mai trăieşte încă, îşi spunea el în gând, atunci, în loc să se caţăre pe copaci şi să se arate reginei, ar fi vrut înainte de orice, să fugă. I-aş înlesni fuga şi l-aş încărca cu bogăţii eu însumi dacă mi-ar mărturisi adevărul şi ar căuta ocrotire împotriva mişeilor acelora. Dar… tunica… mantia… de unde le-a luat? Cum să. Se înşele mama lui?”

De atunci, Tutmozis începu să-l ocolească pe faraon şi nu cuteza să-l privească în ochi. Cum însă şi Ramses îi ascundea ceva, se părea că relaţiile lor, atât de prieteneşti, se răciseră.

— Într-o seară, faraonul îl chemă însă din nou şi-i spuse:

— Trebuie să stau de vorbă cu Hiram despre nişte treburi însemnate şi am să ies iarăşi. Veghează aici, lângă odaia mea, iar dacă ar vrea cineva să mă vadă, să nu-l laşi!

După ce Ramses dispăru în coridoarele tainice ale palatului, Tutmozis fu iarăşi cuprins de nelinişte.

„Te pomeneşti, îşi spunea el în gând, că l-or fi otrăvit preoţii cu vreo buruiană, iar el fuge de acasă tocmai fiindcă se simte gata să izbucnească. Dar, vom vedea noi.”

Şi într-adevăr, văzu. Faraonul se întoarse târziu, după miezul nopţii; purta, ce-i drept, pe umeri o mantie, dar nu pe a sa, ci una ostăşească. Tutmozis se zvârcoli până dimineaţa, fără să închidă ochii, tot aşteptând să-l cheme iarăşi regina. Dar nu-l chemă; în schimb, trecându-şi dimineaţa garda în revistă, Eunana îl rugă să stea puţin de vorbă. Când rămaseră singuri, Eunana se aruncă la picioarele lui, rugându-l să nu spună nimănui ceea ce-i va destăinui.

— Dar ce s-a întâmplat? întrebă Tutmozis, simţind un fior rece în inimă.

— Ieri, pe la miezul nopţii, spuse Eunana, doi dintre oştenii mei au prins în grădină un om care alerga gol, scoţând strigăte neomeneşti. A fost adus în faţa mea şi, poţi să mă ucizi dacă vrei Eunana căzu din nou la picioarele lui Tutmozis. Omul acela gol… acela… nu, nu-ţi pot spune…

— Cine era? îl întrebă Tutmozis înfricoşat.

— Nu pot spune o vorbă mai mult, gemu Eunana. Mi-am scos mantia şi i-am acoperit sfânta goliciune. Am vrut să-l aduc la palat, dar… dar stăpânul mi-a poruncit să rămân şi să tac… să tac…

— Şi unde s-a dus?

— Nu ştiu, nu m-am uitat şi n-am îngăduit nici ostaşilor să se uite. A pierit undeva, în tufişurile grădinii. Am poruncit oamenilor, sub pedeapsa cu moartea, să-şi închipuie că n-au văzut şi n-au auzit nimic.

Tutmozis izbuti, între timp, să-şi vină în fire.

— Nu ştiu, spuse el rece, nu ştiu şi nu înţeleg nimic din tot ce mi-ai povestit. Nu uita însă că eu însumi am alergat gol odată, când băusem prea mult vin. Şi i-am răsplătit cum se cuvine pe cei ce m-au văzut. Ţăranii, Eunana, ţăranii şi muncitorii umblă întotdeauna goi, iar cei mari numai când au chef. Şi dacă mie, sau vreunuia dintre demnitari i-ar veni pofta să stea cu capul în jos, oşteanul înţelept şi cucernic nu trebuie să se mire văzând aşa ceva.

— Înţeleg, răspunse Eunana, uitându-se cu vioiciune în ochii comandantului. Şi nu numai că voi spune vorbele acestea oştenilor, dar voi umbla gol chiar astă-seară prin grădină, ca să se ştie că cei mari au dreptul să facă tot ce le place.

Cu tot numărul neînsemnat al celor ce-l văzuseră pe faraon sau pe omul ce-i semăna leit, în stare de nebunie, vestea acestor întâmplări atât de ciudate se răspândi nespus de repede. În câteva zile numai, locuitorii Tebei, de la sacagii şi parastiţi până la neguţători şi scribi, şopteau cu toţii că Ramses al XIII-lea a fost atins de năpasta care îi înlăturase pe fraţii lui mai vârstnici de pe tron. Teama şi respectul faţă de faraon erau atât de mari, încât nimeni nu cuteza să vorbească cu glas tare, mai ales în faţa oamenilor străini. De ştiut, însă, ştiau cu toţii; singurul care nu ştia nimic era Ramses. Cel mai ciudat era însă faptul că zvonul dăduse ocol nespus de repede întregii ţări, ceea ce dovedea că se răspândise prin mijlocirea templelor. Fiindcă numai preoţii cunoşteau taina de a se purta veştile de la un capăt la celălalt al Egiptului, în timp de zece-cincisprezece ceasuri.

Cu Tutmozis nimeni nu vorbea de-a dreptul despre veştile defăimătoare. Căpetenia gărzii faraonului le bănuia însă, la fiecare pas. Din purtarea oamenilor cu care avea de-a face, ghicea că slujitorii, oştenii şi furnizorii curţii şuşotesc despre nebunia stăpânului, amuţind doar în clipa când cineva mai mare i-ar fi putut auzi. Pierzându-şi însă răbdarea şi fiind cuprins de teamă, se hotărî, în sfârşit, să stea de vorbă cu nomarhul Tebei.

îndreptându-se spre palatul acestuia, îl găsi pe Antef întins pe o canapea, într-o încăpere ce semăna mai mult a grădină, plină de plante neobişnuit de rare. La mijloc, se afla o fântână cu apă de trandafiri; în colţuri stăteau statuile zeilor, iar pe pereţi erau zugrăvite faptele vestitului nomarh. La căpătâiul său, stătea un sclav negru, care îşi răcorea stăpânul cu un evantai din pene de struţ. Pe pardosea stătea scribul nomului şi citea raportul.

Pe faţa lui Tutmozis se putea citi atâta îngrijorare, încât nomarhul dădu numaidecât drumul scribului şi sclavului; ridicându-se apoi în capul oaselor, cercetă toate colţurile odăii, ca nu cumva să tragă cineva cu urechea.

— Cinstite părinte al soţiei mele Hebron, spuse Tutmozis, văd, din partea ta, că ai ghicit despre ce anume vreau să-ţi vorbesc.

— Nomarhul Tebei trebuie să fie totdeauna prevăzător, răspunse Antef. Şi-apoi, căpetenia gărzii măritului faraon nu mă poate cinsti cu vizita sa pentru un lucru lipsit de însemnătate.

O clipă, cei doi se uitară unul la altul. În cele din urmă, Tutmozis se aşeză lângă socrul său şi-i şopti:

— Ai auzit oare ticăloasele veşti răspândite de duşmanii statului despre stăpânul nostru?

— Dacă-i vorba de fiica mea, Hebron, răspunse repede nomarhul, îţi spun numai că acum tu îi eşti stăpân şi nu mă poţi învinui cu nimic.

Tutmozis dădu nepăsător din mână şi spuse mai departe.

— Nişte netrebnici răspândesc vestea că faraonul e nebun. Ai auzit de lucrul acesta?

Antef dădu din cap şi într-o parte şi în cealaltă atât de nelămurit, încât ar fi putut să însemne tot atât de bine da, cât şi nu. În sfârşit, spuse:

— Prostia e mare ca marea, totul poate fi cuprins în ea.

— Aici nu-i vorba de prostie, ci de o nelegiuire a preoţilor, care, având la îndemână un om ce-i seamănă aidoma faraonului, se slujesc de el în chip mârşav. Şi-i povesti nomarhului despre grecul Lykon, precum şi despre nelegiuirea ce-o săvârşise la Pi-Bast.

— Despre Lykon, care a ucis copilul prinţului moştenitor, am auzit, răspunse Antef. Dar unde sunt dovezile că Mefres l-a întemniţat pe Lykon în Pi-Bast, că l-a adus la Teba şi că-l lasă să pătrundă în grădinile palatului ca să se prefacă a fi faraonul nebun?

— Tocmai de aceea, te întreb, ce-i de făcut? Sunt doar căpetenia gărzii şi trebuie să veghez asupra cinstei şi siguranţei stăpânului nostru.

— Ce-i de făcut? ce-i de făcut? repetă Antef. Întâi de toate, să veghezi ca veştile nelegiuite să nu ajungă la urechile faraonului.

— De ce?

— Ca să nu se întâmple o mare nenorocire. Dacă stăpânul va auzi despre Lykon, va fi cuprins de mânie, de o mânie cumplită! Şi se va răzbuna, fireşte, pe Herhor şi Mefres. Poate-i va ocări, poate-i va întemniţa, ori poate-i va ucide. Dar orice ar face, va fi făcut fără vreo dovadă, şi atunci, ce se va întâmpla? Egiptul, cu toate ca nu mai aduce astăzi jertfe zeilor ca pe vremuri, va sări totuşi în apărarea unor preoţi învinovăţiţi pe nedrept. Şi, atunci, ce va fi? Eu socot, adăugă el, apropiindu-şi gura de urechea lui Tutmozis, eu socot că asta ar putea aduce sfârşitul dinastiei.

— Atunci, ce să facem?

— Lin singur lucru, strigă Antef. Să-l găseşti pe acest Lykon, să dovedeşti că Mefres şi Herhor l-au ascuns şi că i-au poruncit să se prefacă a fi ieşit din minţi. Asta poţi face, dacă ţii la bunul renume al faraonului. Să strângi dovezi, cât mai multe dovezi! La noi nu-i Asiria, preoţii mari nu pot fi pedepsiţi fără judecata tribunalului suprem. Şi niciun tribunal nu-i va putea condamna fără mărturii grăitoare. Şi-apoi, eşti pe deplin încredinţat că nu i-au dat faraonului vreo otravă ameţitoare? Lucrul acesta ar fi fost doar cu mult mai uşor de făcut, decât să trimiţi noaptea un om care nu cunoaşte nici cuvântul de noapte al palatului, nici palatul, nici grădina. Am auzit şi eu despre Lykon de la un om de încredere, de la Hiram adică. Dar nu pot pricepe în ce chip ar putea face Lykon nişte lucruri atât de ciudate în Teba.

— Ah, bine că mi-am adus aminte, îl întrerupse Tutmozis. Unde-i Hiram?

— Îndată după nunta voastră, a plecat la Memfis, iar în zilele acestea a fost la Hiten.

Tutmozis se tulbură din nou.

„în noaptea aceea, socoti el în gând, când a fost adus omul acela gol la Eunana, faraonul mi-a spus că se duce să-l întâlnească pe Hiram. Iar dacă Hiram nu era în Teba, înseamnă că încă de pe atunci luminăţia-sa nu prea ştia ce face.”

Ameţit, Tutmozis se întoarse acasă. Nu numai că nu ştia ce trebuia să facă în situaţia neobişnuită în care se afla, dar nici măcar nu ştia ce să mai creadă. Când vorbise cu regina, era sigur că în grădină fusese Lykon, trimis de marii preoţi, pe când acum se îndoia tot mai mult. Şi dacă aşa stăteau lucrurile cu Tutmozis, care îl vedea în fiecare zi pe Ramses, ce trebuie să se fi petrecut în minţile străinilor? Până şi oamenii cei mai credincioşi ai faraonului puteau şovăi, auzind din toate părţile că stăpânul lor e nebun.

Era prima lovitură pe care preoţii i-o dădeau lui Ramses al XIII-lea. Neînsemnată la prima vedere, dar cu urmări deosebit de însemnate.

Tutmozis nu numai că se îndoia, dar şi suferea. Ascundea, sub o înfăţişare de uşurătate, o fire nobilă şi hotărâtă. Acum, când era în joc onoarea şi autoritatea faraonului, pe Tutmozis îl chinuia neputinţa în care era silit să se zbată. Se vedea aidoma căpeteniei unei fortăreţe împresurate de duşmani, care, neajutorată, stă şi priveşte. Gândul acesta pusese atât de mult stăpânire pe el, chinuindu-l, încât într-o zi, întâlnindu-l pe marele preot Sem, îl întrebă cu îndrăzneală:

— Ai auzit ce zvonuri umblă pe socoteala stăpânului nostru?

— Faraonul e tânăr, aşa că pot umbla fel de fel de zvonuri, răspunse Sem, privindu-l ciudat pe Tutmozis. Dar lucrurile acestea nu mă privesc. Îl înlocuiesc pe faraon în slujirea zeilor şi-mi dau silinţa să-mi îndeplinesc însărcinarea aceasta cât se poate de bine; în celelalte nu mă amestec.

— Ştiu că eşti unul dintre slujitorii săi credincioşi, zise Tutmozis, şi n-am de gând să mă amestec în tainele preoţeşti. Trebuie să-ţi atrag însă luarea-aminte asupra unui amănunt. Am aflat, în chip cât se poate de neîndoielnic, că Mefres îl ascunde pe un oarecare grec, Lykon, care s-a făcut vinovat de îndoită nelegiuire: aceea de a fi ucigaşul fiului faraonului şi de a semăna prea mult la chip cu luminăţia-sa. Bine ar fi, deci, ca Mefres să nu atragă o pată de neşters asupra cinstitei caste preoţeşti şi să dea cât mai degrabă ucigaşul pe mâna judecăţii. Fiindcă, de-l vom găsi noi pe Lykon, jur că Mefres îşi va pierde nu numai demnitatea, ci şi capul. În statul nostru, nimeni nu poate ocroti, fără teamă de a fi pedepsit, ucigaşii şi nici ascunde oameni care seamănă aidoma la chip cu măritul faraon.

Sem, care fusese de faţă când Mefres îl luase pe Lykon din mâinile pazei, se nelinişti. Îi era poate teamă să nu fie socotit părtaş. Totuşi, răspunse:

— Voi încerca să-l înştiinţez pe Mefres despre aceste bănuieli îndrăzneţe. Dar tu ştii răspunderea ce apasă asupra celui care învinuieşte un om de a fi săvârşit o nelegiuire?

— Ştiu şi sunt răspunzător de ceea ce fac. Sunt atât de încredinţat de adevărul spuselor mele, încât nu-mi fac de loc griji asupra urmărilor ce le-ar putea avea. Neliniştea o las pe seama lui Mefres, căruia îi doresc să nu mă vadă silit să trec la fapte.

Convorbirea aceasta n-a fost lipsită de urmări. Din clipa aceea, nu l-a mai văzut nimeni pe omul ce-i semăna faraonului. Zvonurile însă nu încetară. Iar Ramses al XIII-lea continua să nu ştie nimic, deoarece, temându-se ca faraonul să nu ia măsuri prea aspre împotriva preoţilor, nici Tutmozis nu îndrăzni să i le aducă la cunoştinţă.

**Capitolul XXIII**

La începutul lunii Paofi, adică la sfârşitul lui iulie şi începutul lui august, faraonul, regina Nikotris şi curtea se întoarseră din Teba la palatul din Memfis.

Spre sfârşitul călătoriei, ce avea loc, şi de data aceasta, tot pe Nil, Ramses al XIII-lea cădea deseori pe gânduri, iar o dată îi spuse lui Tutmozis:

— Bag de seamă un lucru ciudat: mulţimea care se înghesuie pe amândouă malurile e parcă şi mai numeroasă decât atunci când pluteam dinspre cealaltă parte. Strigătele ei, însă, sunt cu mult mai slabe, în urma noastră vin tot mai puţine bărci, iar flori ni se aruncă şi mai puţine.

— Aşa e, stăpâne, răspunse Tutmozis. Se prea poate ca poporul să fie ostenit din pricina căldurilor nespus de mari.

— Ai vorbit cu înţelepciune, îl lăudă faraonul şi faţa i se lumină.

Tutmozis nu credea însă de loc în cuvintele pe care le rostise. Îşi dădea seama şi, ce era şi mai rău, toţi cei din alaiul faraonului îşi dădeau seama că înflăcărarea mulţimii se mai domolise, ca şi cum dragostea ei pentru faraon ar fi scăzut. Era oare urmarea zvonurilor despre boala nefericită a lui Ramses, sau a unor noi uneltiri? Tutmozis nu ştia. Ceea ce ştia, era că răceala aceasta era pricinuită de preoţi.

Ce mulţime neroadă! îşi spuse el, neputându-şi stăpâni dispreţul ce-l simţea. Nu de mult se lăsau înghiţiţi de apă, numai şi numai ca să poată zări divinul său chip, iar acum se codesc să strige mai mult. Au uitat oare ziua a şaptea de odihnă şi peticul de pământ pe care li-l va da?

Îndată ce sosiră la palat, faraonul porunci să se adune toţi cei ce trebuiau să hotărască asupra comorilor din Labirint. În acelaşi timp, dădu poruncă slujitorilor care-i erau credincioşi să stârnească mulţimea împotriva preoţilor şi să ceară ziua a şaptea de odihnă.

În scurtă vreme, Egiptul de Jos începu din nou să fiarbă, asemeni unui stup de albine. Ţăranii cereau nu numai ziua de sărbătoare, dar şi plata în bani peşin a lucrărilor publice. Prin cârciumi şi pe străzi, meşteşugarii îi blestemau, pe preoţii care voiau să îngrădească puterea sfântă a faraonului. Numărul fărădelegilor crescuse, dar vinovaţii nu voiau să răspundă în faţa judecăţii de faptele lor. Scribii deveniseră umili şi nimeni nu cuteza să lovească în oamenii de rând, ştiind că aceştia se puteau răzbuna. În temple, jertfele erau tot mai rare, iar zeii care păzeau hotarele nomurilor erau tot mai adesea loviţi cu pietre şi stropiţi cu noroi, sau chiar doborâţi la pământ.

Preoţii, nomarhii şi oamenii lor fură cuprinşi de spaimă. În zadar puneau judecătorii să strige în pieţe şi pe drumuri că, după vechile legi, ţăranii, meşteşugarii şi chiar neguţătorii sunt opriţi să se ţină de clevetiri ce-i împiedică să-şi vadă de munca lor; mulţimea continua să arunce în crainici cu legume putrezite şi sâmburi de curmale, în râsetul şi huiduielile tuturora.

Nobilii începură atunci să se adune la palat şi, căzând la picioarele faraonului, să-i ceară să-i apere.

— Am ajuns, strigau ei, să se prăbuşească pământul sub picioarele noastre, ca şi cum s-ar apropia sfârşitul lumii. Lucrurile cele mai obişnuite îşi ies din fire, cugetele au ajuns la mare răspântie, iar de nu ne mântui tu, stăpâne, ceasurile vieţii noastre sunt numărate.

— Vistieria mi-i goală, armata puţin numeroasă, paznicii nu şi-au primit simbria de mult, răspundea faraonul. Dacă vreţi să trăiţi liniştiţi şi netulburaţi, trebuie să-mi faceţi rost de bani. Cum însă inima mea suferă din pricina tulburării voastre, voi face tot ce-mi va sta în putinţă să fie linişte.

Faraonul porunci să se strângă oştile şi să fie aşezate în cele mai de seamă puncte ale ţării. În acelaşi timp, îl înştiinţă pe Nitager să lase hotarul răsăritean în grija ajutorului său, iar el, împreună cu cinci din cele mai bune pilcuri ale sale, să pornească spre Memfis. Făcuse toate acestea nu atât pentru a-i apăra pe demnitari de furia mulţimii, cât pentru a avea la îndemână forţe mari, în cazul când preoţii ar răscula Egiptul de Sus şi oamenii ce aparţineau templelor.

în palatul faraonului ca şi în împrejurimi, domnea în ziua de zece Paofi o mare mişcare. Se adunaseră cei care urmau să-i recunoască faraonului dreptul de a se atinge de comorile Labirintului, precum şi o mare mulţime de oameni, care voia numai să privească spre locul unde urma să se ţină neobişnuita întrunire.

Procesiunea delegaţilor începu de dimineaţă. În frunte, păşeau ţăranii cu tichii şi şorţuri albe; fiecare ţinea în mână o bucată de pânză groasă pentru a-şi acoperi spinarea în faţa faraonului. Urmau meşteşugarii, îmbrăcaţi la fel ca ţăranii, de care se deosebeau numai prin pânza mai subţire ce-o duceau în mâini şi prin cingătorile mai înguste şi împodobite cu cusături de felurite culori.

Veneau apoi neguţătorii, îmbrăcaţi toţi cu cămăşi şi mantii lungi. Unii dintre ei aveau şi peruci, pe mâinile şi picioarele lor se puteau vedea brăţări scumpe, iar pe degete inele. Urmau ofiţerii cu bonete şi tunici în dungi negre şi galbene, albastre şi albe, albastre şi roşii. Doi dintre ei, în loc de tunici, aveau pe piept platoşe de alamă.

După un răstimp, se iviră treisprezece nobili cu peruci mari şi veşminte albe până în pământ. După ei păşeau nomarhii, purtând coroane pe cap şi veşminte tivite pe margini cu fâşii de purpură. Alaiul era închis de preoţi, care aveau capetele şi feţele rase şi purtau pe spinare piei de panteră.

Intrară cu toţii în sala mare a palatului faraonilor, unde, pe trepte, erau aşezate şapte bănci: cea mai de jos pentru ţărani, cea mai de sus pentru casta preoţilor.

în curând, purtat într-o lectică, apăru şi Ramses al XIII-lea, în faţa căruia se prosternară toţi cei de faţă. După ce stăpânitorul celor două lumi se urcă pe un tron înalt, îngădui supuşilor săi credincioşi să se ridice şi să stea jos. Intrară apoi şi se aşezară, pe nişte tronuri mai joase, marii preoţi Herhor, Mefres şi paznicul Labirintului, care avea o casetă în mână. O suită strălucitoare de ofiţeri îl înconjură pe faraon, la spatele căruia stăteau doi slujitori mai de seamă ai curţii cu evantaie din pene de păun.

— Egipteni credincioşi! spuse stăpânul celor două lumi. După cum ştiţi, armata, curtea şi demnitarii mei se zbat în lipsuri mari, cărora nu le poate face faţă vistieria mea sărăcită. Despre cheltuielile mele nici nu vă mai pomenesc, fiindcă mănânc şi mă îmbrac ca un oştean, în vreme ce fiecare ofiţer ori mare scrib are mai mulţi slujitori şi mai multe femei decât mine.

în rândul celor întruniţi se auzi un freamăt de admiraţie.

— A fost obiceiul până acum, continuă Ramses, că atunci când vistieria avea nevoie de bani, să se sporească dările pe care le plăteşte mulţimea. Eu însă, cunoscându-mi poporul şi sărăcia lui, nu numai că n-aş vrea să-l împovărez mai mult, ci dimpotrivă, bucuros aş fi să-i fac unele înlesniri…

— Să ne trăieşti veşnic, stăpâne! răsunară strigăte de pe câteva din băncile de jos.

— Din fericire pentru Egipt, adăugă faraonul, statul nostru are comori cu ajutorul cărora armata poate fi plătită, demnitarii scoşi din datorii, iar poporul ajutat. Vor putea fi, de asemeni, plătite toate datoriile către temple sau către fenicieni. Tezaurul acesta, adunat de slăviţii mei strămoşi, zace în beciurile Labirintului. Poate fi însă folosit numai dacă voi toţi, laolaltă, veţi recunoaşte că Egiptul e în primejdie, iar eu, faraonul, am dreptul să dispun de comorile strămoşilor mei.

— Recunoaştem! Te rugăm, stăpâne, să iei cât e de trebuinţă! se auziră strigăte din toate băncile.

— Mărite preot, se adresă atunci faraonul lui Herhor, sfânta castă preoţească are ceva de spus în această privinţă?

— Foarte puţine cuvinte, răspunse marele preot, ridicându-se. După legile străvechi, tezaurul Labirintului poate fi atins numai atunci când statul nu dispune de niciun fel de alte mijloace. Astăzi, însă, lucrurile nu stau aşa. Căci dacă nu le-am plăti fenicienilor datoriile izvorâte dintr-o camătă neomenească, nu numai că s-ar umple vistieria, dar şi poporul de rând, care lucrează astăzi pentru fenicieni, ar răsufla uşurat în munca lui grea.

Dinspre bănci veni iarăşi un freamăt de încuviinţare.

— Sfatul tău, mărite preot, e plin de înţelepciune – spuse faraonul liniştit, dar e primejdios. Dacă vistiernicul meu, nomarhii şi demnitarii s-ar învăţa să nu-şi plătească datoriile faţă de străini, astăzi n-ar mai plăti datoriile fenicienilor, iar mâine ar putea să uite şi de datoriile faţă de faraon şi faţă de temple. Şi cine-mi poate spune că mulţimea de rând, îndemnată de pilda celor mari, nu va socoti şi ea că are dreptul să uite de îndatoririle ce le are faţă de noi?

Lovitura fu atât de puternică, încât Herhor se ghemui în jilţul lui şi amuţi.

— Iar tu, mare paznic al Labirintului, ai ceva de spus? îl întrebă faraonul.

— Am aici o casetă cu pietricele albe şi negre. Fiecare om din adunare va primi câte două pietricele; una din ele o va arunca în urnă. Cine vrea ca luminăţia-ta să se atingă de tezaurul Labirintului va pune o piatră neagră; cine vrea să nu fie atinsă comoara zeilor, va pune o piatră albă.

— Nu consimţi, stăpâne, îi şopti faraonului vistiernicul. Nu-i mai bine să ne spună fiecare, pe faţă, ce crede el în sufletul lui?

— Să păstrăm vechile obiceiuri, adăugă Mefres.

— Bine, să se pună pietricelele în urnă, hotărî faraonul. Inima mea e curată, iar năzuinţele mele neclintite.

Mefres şi Herhor îşi încrucişară privirile cu înţeles.

Paznicul Labirintului, însoţit de doi oşteni, trecu de la o bancă la alta şi înmână fiecărui om câte două pietricele: una neagră şi una albă. Bieţii trimişi ai poporului erau peste măsură de tulburaţi, văzând în faţa lor atât de înalţi demnitari. Unii ţărani stăteau chiar prosternaţi cu faţa la pământ, necutezând să ia pietricelele şi abia cu multă greutate pricepură că pot arunca în vas numai o singură piatră: neagră ori albă.

— Eu aş vrea să fiu şi pe placul zeilor şi al faraonului, şopti un bătrân păstor.

Până la urmă, înalţii demnitari izbutiră să-i lămurească şi ţăranii înţeleseră ce anume li se cerea. Astfel, începu strângerea voturilor. Fiecare delegat se apropia de urnă şi vâra piatra în aşa chip, încât ceilalţi să nu-i vadă culoarea.

în vremea aceasta, marele vistiernic se dădu în spatele tronului şi-i şopti faraonului la ureche:

— Totul e pierdut! Dacă ar fi votat pe faţă, cei mai mulţi ar fi fost de partea noastră; dar aşa, să mi se usuce mâna dacă nu vor fi vârâte în vas cel puţin douăzeci de pietre albe!

— Linişteşte-te, slujitor credincios, răspunse Ramses zâmbind. Am la îndemână mai multe oşti decât voturile potrivnice nouă.

— La ce bun? oftă vistiernicul. Doar e ştiut că dacă cei mai mulţi ni se împotrivesc, porţile Labirintului nu se vor deschide.

Ramses continuă să zâmbească.

Votul delegaţilor se termină. Paznicul Labirintului ridică vasul şi vărsă pietricelele pe o tavă de aur.

Din nouăzeci şi unu de oameni care votaseră, optzeci şi trei vârâseră pietricele negre şi numai opt dintre ei, albe.

Oştenii şi demnitarii înmărmuriră; marii preoţi aruncară adunării priviri triumfătoare, dar fură cuprinşi îndată de nelinişte, fiindcă Ramses continua să zâmbească.

Nimeni nu cutează să vestească cu glas tare căderea hotărârii faraonului. Acesta rupse tăcerea cu glasul său obişnuit, ca şi cum nimic nu s-ar fi întâmplat.

— Dreptcredincioşi egipteni, bunii mei slujitori! Aţi îndeplinit porunca şi mila mea e cu voi. Timp de două zile, veţi fi oaspeţii casei mele. Iar când vă veţi primi darurile, vă veţi întoarce la familiile şi îndeletnicirile voastre. Pacea şi binecuvântarea mea fie cu voi! Apoi faraonul părăsi sala, împreună cu suita, iar Herhor şi Mefres se cercetară, cu teamă, unul pe celălalt.

— Nu pare mâhnit de loc, şopti Herhor.

— N-am spus eu că-i o fiară turbată? răspunse Mefres. Nu se va sfii să ia măsuri drastice şi de nu i-o luăm înainte…

— Zeii ne vor apăra, pe noi şi templele noastre.

**\***

Seara, în odaia lui Ramses al XIII-lea, se întruniră slujitorii săi cei mai credincioşi: marele vistiernic, marele scrib, Tutmozis şi Kalipos, căpetenia grecilor.

— O, stăpâne, gemu vistiernicul, de ce n-ai urmat pilda strămoşilor tăi veşnic vii? Dacă oamenii ar fi votat pe faţă, am fi avut acum dreptul să ne atingem de tezaurul Labirintului.

— Aşa e, adăugă marele scrib.

Dar faraonul clătină din cap:

— Vă înşelaţi. Chiar dacă tot Egiptul ar fi strigat într-un glas să se dea vistieriei comoara Labirintului, marii preoţi tot n-ar fi consimţit.

— Atunci de ce i-am mai neliniştit chemând adunarea? Fapta ta a tulburat şi a aţâţat nespus de mult mulţimea, care-i azi ca o apă umflată.

— Nu mi-e teamă de creşterea apelor, zise faraonul. Oştile mele vor fi ca nişte diguri în calea lor. În schimb, ţinerea adunării mi-a fost de mult folos, deoarece mi-a arătat slăbiciunea duşmanilor: optzeci şi trei de pietre pentru noi, opt pentru ei! Asta înseamnă că din unsprezece oameni ei se pot bizui pe unul, iar eu pe zece. Dar nu vă mângâiaţi cu gândul ăsta, continuă faraonul. Intre mine şi marii preoţi lupta a şi început. Ei sunt fortăreaţa căreia i-am cerut să se predea. S-a împotrivit, o vom lua deci cu de-a sila.

— Să trăieşti veşnic! strigară Tutmozis şi Kalipos.

— Porunceşte, stăpâne! zise marele scrib.

— Iată care-i porunca: Tu, vistiernicule, vei împărţi o sută de talanţi paznicilor, căpeteniilor din cetele de lucrători şi slujbaşilor ce cârmuiesc satele în nomurile Seft, Neha-chent, Neha-pehu, Sebt-Het, Aa, Ament, Ka. În aceleaşi locuri, vei da cârciumarilor orz, grâu şi vin, în aşa fel ca mulţimea să aibă, fără bani, mâncare şi băutură. Lucrul acesta îl vei face de îndată, pentru ca până la douăzeci Paofi alimentele să fie acolo unde sunt de trebuinţă.

Vistiernicul se ploconi până la pământ.

— Tu, îi spuse el marelui scrib, scrie şi porunceşte ca mâine să se vestească pe străzile capitalelor nomurilor, că barbarii din deşertul apusean se pregătesc să se năpustească în mare număr în sacrul ţinut al Fayum-ului. Tu, Kalipos, vei trimite la miazăzi patru din oştile greceşti. Două se vor opri lângă Labirint, iar celelalte două vor înainta până la Hanes. Dacă străjile preoţilor vor veni dinspre Teba, le vei respinge şi nu le vei lăsa să se îndrepte spre Fayum. Iar dacă poporul, răzvrătit împotriva preoţilor, va ameninţa Labirintul, grecii tăi îl vor ocupa.

— Dar dacă paznicii cetăţii se vor opune? întrebă Kalipos.

— Asta ar însemna că nesocotesc poruncile faraonului, spuse Ramses. Iar tu, Tutmozis, vei trimite trei oşti la Memfis şi le vei aşeza în apropierea templelor Ptah, Isis şi Horus. Dacă mulţimea mânioasă va încerca să atace templele, ofiţerii vor pătrunde înăuntru, neîngăduind mulţimii să atace locurile sfinte şi-i vor feri de ocări pe marii preoţi. Şi în Labirint, şi în templele din Memfis se vor găsi preoţi care vor întâmpina armata cu ramuri verzi. Ofiţerii le vor cere cuvântul de trecere şi se vor sfătui cu ei.

— Dar dacă unii vor cuteza să se împotrivească? întrebă Tutmozis.

— Asta ar însemna răzvrătite, răspunse Ramses. Templele şi Labirintul trebuie ocupate de către armată în ziua de douăzeci şi trei Paofi, continuă el, adresându-se marelui scrib. Aşadar poporul, atât la Memfis cât şi la Fayum, se poate aduna încă din ziua de optsprezece, la început în cete mici, apoi tot mai numeroase. Dacă pe la douăzeci se vor porni mişcări mărunte, nu trebuie împiedicate. Templele însă pot fi atacate de-abia în zilele de douăzeci şi doi şi douăzeci şi trei. Iar când armata va ocupa aceste puncte, liniştea trebuie să domnească pretutindeni.

— Oare n-ar fi bine ca Herhor şi Mefres să fie închişi pe loc? întrebă Tutmozis.

— De ce? Nu ei mă privesc, ci templele şi Labirintul, pentru ocuparea cărora armata nu este încă pregătită. De altminteri, Hiram, care a pus mâna pe scrisorile lui Herhor către asirieni, se va înapoia de-abia pe la douăzeci. Deci numai la douăzeci şi unu Paofi vom avea dovezile că marii preoţi sunt trădători şi vom vesti acest lucru poporului.

— Prin urmare, trebuie să plec la Fayum? întrebă Kalipos.

— A, nu! Tu şi Tutmozis veţi rămâne lângă mine cu oştile cele mai bune. Trebuie să avem oameni pentru cazul când marii preoţi ar atrage de partea lor o parte a mulţimii.

— Nu te temi, stăpâne, de trădare? întrebă Tutmozis.

Faraonul dădu nepăsător din mână.

— Trădarea picură necontenit, ca apa dintr-un butoi crăpat. Marii preoţi îmi cam bănuiesc gândurile, dar şi eu le cunosc dorinţele. Cum însă le-am luat-o înainte cu strângerea forţelor, ei vor fi mai slabi. În răstimp de zece – cincisprezece zile, nu se poate înjgheba o oştire.

— Dar şarlataniile lor? întrebă Tutmozis.

— Nu se află şarlatanii pe care să nu le poată spulbera securea! spuse Ramses râzând.

Tutmozis fu gata, în clipa aceea, să-i povestească faraonului despre uneltirile marilor preoţi în legătură cu Lykon. Dar, şi de data aceasta, îl opri gândul că de se va mânia prea tare faraonul, îşi va pierde liniştea, care făcea atunci din el un om puternic. Căpetenia unei oştiri nu trebuie să se gândească la nimic altceva în ajunul bătăliei, decât numai la bătălie. Cât despre Lykon, îi va suna şi lui ceasul, când preoţii vor fi în temniţă.

La un semn al lui Ramses, Tutmozis rămase în odaie, iar ceilalţi trei demnitari se ploconiră adânc în faţa faraonului şi ieşiră.

— În sfârşit, oftă marele scrib când fu afară, în sfârşit, se va termina cu atotputernicia căpăţânilor rase.

— Era şi timpul, adăugă vistiernicul. În ultimii zece ani, oricare dintre clerici a strâns cu mult mai mult bănet decât nomarhul din Teba sau cel din Memfis.

— Socot că Herhor îşi pregăteşte pe tăcute luntrea, ca s-o şteargă mai înainte de douăzeci şi trei Paofi, adăugă Kalipos.

— Parcă o să păţească ceva! zise scribul. Luminăţia-sa, neîndurător astăzi, îi va ierta de cum se vor umili.

— Iar la rugămintea reginei Nikotris, le va lăsa chiar şi averile, adăugă vistiernicul. Oricum, în stat se va statornici liniştea, care a început să ne cam lipsească.

— Mi se pare însă că luminăţia-sa face prea mari pregătiri, zise scribul. Eu aş termina totul cu ajutorul oştilor greceşti, fără să mă ating de mulţime.

— E tânăr… îi place mişcarea, zarva… adăugă vistiernicul.

— Cum se cunoaşte că nu sunteţi ostaşi! sări Kalipos. Când e vorba de luptă, trebuie să-ţi strângi toate foiţele, fiindcă niciodată nu ştii ce te poate aştepta.

— Da, dacă mulţimea n-ar fi cu noi, răspunse scribul. Dar aşa, ce lucru neaşteptat s-ar putea ivi? Nu se vor pogorî ei, zeii, să apere Labirintul!

— Vorbeşti aşa, fiindcă eşti liniştit, zise Kalipos, fiindcă ştii că un mare strateg veghează, străduindu-se să prevadă totul. Altfel, ar tremura poate carnea pe tine.

— Nu văd ce lucruri neaşteptate s-ar putea ivi, stărui marele scrib. Afară de cazul când marii preoţi ar răspândi din nou vestea că faraonul a înnebunit.

— Vor mai încerca ei şi alte uneltiri, zise vistiernicul, căscând, dar de fapt nu mai au de loc putere. Mulţumesc zeilor din inimă că mi-au ajutat să fiu în tabăra faraonului. Şi acum, să mergem la culcare.

După ieşirea demnitarilor din odaia faraonului, Tutmozis deschise uşa ascunsă într-unul din pereţi şi-l aduse pe Samentu. Faraonul primi cu bucurie pe marele preot al zeului Set, îi dădu mâna să i-o sărute şi-i îmbrăţişă capul.

— Pace ţie, bunule slujitor, spuse el. Ce veşti mi-aduci?

— Am fost de două ori în Labirint, răspunse preotul.

— Şi cunoşti bine drumul?

— L-am cunoscut şi mai înainte, acum însă am mai descoperit ceva. Tezaurul se poate prăbuşi, poate omorî oamenii şi distruge nestematele care sunt bogăţia lui cea mai de preţ. Faraonul îşi încreţi sprâncenele. De aceea, urmă Samentu, luminăţia-ta va binevoi să pregătească vreo cincisprezece oameni siguri, cu care voi pătrunde în Labirint în noaptea din ajunul atacului şi voi ocupa încăperile din vecinătatea tezaurului. Îndeosebi pe cea de deasupra.

— Vei intra cu ei?

— Da. Cu toate că mă voi mai duce încă o dată în Labirint, ca să văd pentru ultima oară dacă sunt în stare sau nu să previn mina fără ajutorul lor. Oamenii, chiar cei mai credincioşi, sunt nesiguri, iar prezenţa lor ar putea stârni bănuiala câinilor de paznici.

— Dacă nu te şi urmăresc…

— Crede-mă, stăpâne, răspunse preotul ducând mâna la piept, ca să mă poată urmări ar trebui o adevărată minune. Orbirea lor e aproape copilărească. Simt ei de pe acum că-i cineva care ar vrea să pătrundă în Labirint; dar, nerozii, îndoiesc străjile la portiţele ştiute, în timp ce eu singur, în timp de o lună, am descoperit trei noi intrări ascunse, pe care ori le-au uitat, ori nici nu le-au ştiut. Numai nişte duhuri le-ar putea şopti despre pătrunderea mea în Labirint sau despre locul în care m-aş găsi. Altminteri, în trei mii de săli şi coridoare e cu neputinţă să dea de mine.

— Samentu are dreptate, spuse Tutmozis. Poate că suntem mult prea prevăzători faţă de şoarecii ăştia.

— Nu vorbi aşa, zise Samentu. Faţă de măritul faraon ei par, ce-i drept, un pumn de nisip din întinsul deşertului, dar Herhor şi Mefres sunt nespus de isteţi! Ar putea folosi împotriva noastră asemenea arme şi vicleşuguri, în faţa cărora să înmărmurim de uimire. Templele noastre sunt pline de taine ce-i pun pe gânduri chiar pe înţelepţi; cât despre oamenii de rând, pe aceştia îi zăpăcesc cu totul.

— Ne mai poţi spune ceva despre asta? întrebă faraonul.

— Vă pot spune de pe acum că soldaţilor luminăţiei-tale li se vor în tâmpla lucruri ciudate în temple: ba li se vor stinge torţele, ba vor fi înconjuraţi de flăcări şi de lighioane groaznice, ba un zid le va opri drumul, ba la picioarele lor se va căsca o prăpastie. În unele coridoare, vor fi opriţi cu un potop de apă, în altele, mâini nevăzute vot arunca pietre. Nu mai vorbesc apoi de câte tunete şi glasuri vor auzi în jurul lor!

— În fiecare templu se află însă preoţi tineri, care-mi sunt binevoitori, iar în Labirint vei fi chiar tu, spuse faraonul.

— Şi securile noastre, adăugă Tutmozis. Cel care dă înapoi în faţa flăcărilor şi a sperietorilor, ori îşi pierde vremea ascultând glasurile tainice, nu-i oştean.

— E întocmai precum spui, strigă Samentu. Dacă veţi păşi cu îndrăzneală înainte, nălucile se vor spulbera, glasurile vor amuţi, iar flăcările vor înceta să pârjolească. Şi acum, încă un cuvânt, stăpâne, zise Samentu, întorcându-se spre Ramses. Dacă voi pieri…

— Asta nu! îl întrerupse repede faraonul.

— Dacă voi pieri, urmă Samentu cu un zâmbet trist, va veni la luminăţia-ta un tânăr preot al zeului Set, cu inelul meu. Aşadar, armata să ocupe Labirintul, să-i alunge pe paznici şi să nu-l părăsească, fiindcă tânărul acesta, într-o lună, poate chiar mai degrabă, va deschide drumul ce duce la tezaur cu ajutorul îndrumărilor pe care i le voi lăsa eu. Dar, te rog, stăpâne, spuse preotul îngenunchind, un singur lucru să faci când vei învinge: să mă răzbuni şi, mai presus de orice, să nu-l ierţi nici pe Herhor, nici pe Mefres. Nici nu bănui cât te duşmănesc! De vor învinge ei, vei pieri şi tu şi dinastia ta.

— Nu se cade oare ca învingătorul să fie mărinimos? întrebă faraonul posomorit.

— Nicio mărinimie! Nicio iertare! strigă Samentu. Cât trăiesc ei, pe tine, stăpâne, şi pe mine ne paşte moartea, ocara şi chiar pângărirea leşurilor noastre. Poţi îmblânzi mai degrabă leul, îi poţi cumpăra pe fenicieni, ţi-i poţi face prieteni pe libieni şi etiopieni, poţi înduioşa inima unui preot caldeean, dar pe prorocul egiptean, care a gustat din plăcerile belşugului şi ale puterii, nu ţi-l poţi apropia cu nimic. Doar moartea, fie a lui, fie a ta, pune capăt luptei.

— Aşa e, Samentu, întări Tutmozis. Din fericire, nu faraonul, ci noi, oştenii, vom hotărî sfârşitul luptei dintre preoţi şi faraoni.

**Capitolul XXIV**

În ziua de douăsprezece Paofi, începură să se răspândească, din mai toate templele egiptene, fel de fel de veşti înspăimântătoare. Ba că în ultimele zile se răsturnase altarul templului Horus, iar în templul zeiţei Isis statuia începuse să plângă; ba că în templul lui Amon din Teba, ca şi la mormântul lui Osiris din Dendera, se făceau prorociri cumplite. Din semne sigure, se spunea, preoţii aflaseră că o mare primejdie ameninţă Egiptul, chiar mai înainte de sfârşitul lunii.

De aceea, marii preoţi Herhor şi Mefres porunciră să se facă procesiuni în jurul templelor şi să se aducă jertfe prin case.

Chiar a doua zi, la treisprezece Paofi, la Memfis avu loc o mare procesiune. Zeul Ptah şi zeiţa Isis fură scoşi din templele lor. Cele două zeităţi fură purtate spre inima oraşului, înconjurate de un număr mic de credincioşi, îndeosebi femei. Trebuiră, însă, să dea înapoi, fiindcă egiptenii se porniseră să le batjocorească, iar cei de alte credinţe merseseră şi mai departe, aruncând cu pietre asupra sfintelor bărci ale zeităţilor. Paznicii nu numai că nu-i pedepsiră pe îndrăzneţi, ci unii dintre ei luau chiar parte la glumele necuviincioase ale mulţimii. De pe la amiază, nişte necunoscuţi începură să şoptească mulţimii că preoţii nu vor îngădui să se facă niciun fel de înlesniri faraonului, vrând chiar să pună la cale o răscoală împotriva lui. Spre seară, în apropierea templelor, se adunară cete-cete de muncitori, huiduindu-i şi blestemându-i pe preoţi. În acelaşi timp. Aruncau cu pietre în porţile templelor, iar un necredincios îndrăzni chiar să rupă, în văzul tuturor, nasul statuii lui Horus, aşezată de strajă la poarta templului său.

La câteva ore după apusul soarelui, marii preoţi se adunară în templul Ptah, împreună cu sprijinitorii lor cei mai credincioşi. Erau de faţă Herhor, Mefres, Mentezufis, trei nomarhi şi marele judecător din Teba.

— Cumplite vremuri! spuse acesta din urmă. Am aflat în chip. Neîndoielnic că faraonul vrea să răscoale mulţimea împotriva templelor.

— Eu am auzit, adăugă nomarhul din Sebeş, că lui Nitager i s-a poruncit să vină, cât mai grabnic, cu trupe proaspete, ca şi cum aici n-ar fi fost destule.

— Comunicaţiile dintre Egiptul de Jos şi cel de Sus au fost întrerupte începând de ieri, vorbi la rândul lui nomarhul din Aa. Drumurile sunt păzite de armată, iar galerele măritului faraon scotocesc orice corabie ce pluteşte pe Nil.

— Ramses al XIII-lea nu-i „mare”, îl întrerupse Mefres pe un ton sec, deoarece n-a primit până acum coroanele din mâinile zeilor.

— Toate acestea sunt lucruri mărunte, spuse marele judecător. Mai rea decât toate e însă trădarea. Am veşti sigure că numeroşi preoţi mai tineri îl sprijină pe faraon, înştiinţându-l de tot ce se întâmplă.

— Sunt şi dintre aceia care au făgăduit să înlesnească armatei ocuparea templelor, adăugă Herhor.

— Cum? Să intre armata în temple? întrebă nomarhul din Sebeş.

— Cel puţin aceasta e porunca primită pentru ziua de douăzeci şi trei ale lunii, răspunse Herhor.

— Şi cucernicia-ta poate vorbi cu atâta linişte? întrebă nomarhul din Ament.

Herhor ridică din umeri. Nomarhii începură să se cerceteze cu privirea unul pe altul.

— Nu mai înţeleg nimic! spuse în sfârşit nomarhul din Aa, aproape mânios. Templele au de-abia câteva sute de soldaţi, preoţii trădează, faraonul ne taie drumul spre Teba şi îndeamnă mulţimea la răscoală, iar marele Herhor vorbeşte despre toate acestea de parcă ne-ar pofti la un ospăţ. Să ne apărăm, dacă mai e cu putinţă, sau…

— … Să ne supunem „măritului” faraon? întrebă Mefres batjocoritor. Pentru treaba asta nu va fi niciodată prea târziu!

— Dar noi am vrea să ştim câte ceva despre mijloacele de apărare ce le avem, îndrăzni nomarhul din Sebeş.

— Zeii îi vor apăra pe credincioşi, răspunse Herhor.

Nomarhul din Aa îşi frângea mâinile.

— Dacă-i vorba să-mi deschid inima, trebuie să vă spun că şi pe mine mă uimeşte nepăsarea voastră, spuse marele judecător. Aproape toată mulţimea ne e potrivnică.

— Mulţimea-i ca orzul în lan: se apleacă încotro bate vântul, zise Herhor.

— Dar armata?

— Ce armată nu cade cu faţa la pământ în faţa lui Osiris?

— Ştiu, îl întrerupse nomarhul din Aa, nerăbdător, dar nu-l văd nici pe Osiris şi nici vântul acela care poate întoarce mulţimea de partea noastră. În schimb, faraonul încă de pe acum a momit-o de partea lui cu făgăduieli, iar mâine îi va face daruri.

— Mai puternică e spaima decât făgăduielile şi darurile, răspunse Herhor.

— Şi de ce i-ar fi frică? De cei trei sute de oşteni ai noştri?

— O să le fie frică de Osiris.

— Dar unde-i Osiris? întrebă, ieşindu-şi din fire, nomarhul din Aa.

— O să-l vedeţi cu toţii. Şi va fi fericit acela care în ziua aceea va fi orb. Herhor rostise cuvintele acestea cu o atât de desăvârşită linişte, încât o tăcere grea coborî peste adunare.

— La urma urmelor, ce vom face? întrebă după o clipă marele judecător.

— Faraonul vrea ca norodul să atace templele în ziua de douăzeci şi trei Paofi, spuse Herhor. Noi va trebui să facem însă totul, pentru ca atacul să aibă loc în ziua de douăzeci.

— O, zei veşnic vii! strigă din nou nomarhul din Aa, ridicându-şi mâinile. De ce trebuie să atragem chiar noi nenorocirea asupra capetelor noastre, şi încă mai devreme cu două zile?

— Ascultaţi-l pe Herhor, spuse Mefres cu glas poruncitor, şi faceţi tot ce vă stă în putinţă ca atacul să aibă loc în ziua de douăzeci Paofi, dimineaţa.

— Dar dacă ne vor înfrânge într-adevăr? întrebă judecătorul.

— Dacă minunile lui Herhor nu vor fi de ajuns, atunci îi voi chema eu însumi pe zei în ajutor, spuse Mefres, în ochii căruia luciră scântei ce nu prevesteau nimic bun.

— Da, spuse marele judecător, voi, marii preoţi, aveţi taine pe care nu ni le puteţi împărtăşi nouă. Vom face deci ce porunciţi. Vom face ca atacul să aibă loc în ziua de douăzeci. Dar, băgaţi bine de seamă, sângele nostru şi al copiilor noştri va cădea asupra capetelor voastre…

— Să cadă!

— Aşa să fie! strigară într-un singur glas cei doi mari preoţi. Apoi, Herhor încheie: de zece ani cârmuim statul şi în tot acest răstimp nimeni dintre voi n-a avut de suferit nimic din partea noastră, iar fiecare făgăduială a fost împlinită. Mai aşteptaţi deci câteva zile şi nu vă pierdeţi credinţa: veţi vedea puterea zeilor şi vă veţi primi răsplata.

Puţină vreme după aceea, nomarhii îşi luară rămas bun de la preoţi, fără să încerce măcar a-şi ascunde tristeţea şi neliniştea. Rămaseră numai Herhor şi Mefres.

După o tăcere îndelungată, Herhor spuse:

— Da, Lykon a fost bun, câtă vreme s-a prefăcut a fi nebun. Dar ca să-l putem da drept Ramses…

— Dacă s-a înşelat chiar mama lui, înseamnă că-i seamănă nespus de mult. Şi ca să stea pe tron şi să spună câteva vorbe celor din jur, nu va fi mare lucru. De altminteri, vom fi şi noi pe aproape.

— E un măscărici tare mărginit, oftă Herhor, frecându-şi fruntea.

— E mai deştept decât milioane de alţi oameni, fiindcă are o deosebită putere a văzului şi poate aduce mari foloase statului.

— Îmi tot pomeneşti de nemaipomenita putere a văzului lui, spuse Herhor. Aş vrea să mă încredinţez şi eu, în sfârşit, de lucrul acesta.

— Vrei? îl întrebă Mefres. Să mergem. Dar, pe zei! să nu pomeneşti nici inimii tale ce vei vedea.

Se coborâră în subteranele templului Ptah şi intrară într-o pivniţă încăpătoare, luminată de un opaiţ. La lumina aceasta slabă, Herhor văzu un om care mânca la o masă. Omul purta tunica gărzii faraonului.

— Lykon, îi spuse Mefres, cel mai înalt demnitar al statului vrea să se încredinţeze de însuşirile cu care te-au înzestrat zeii.

Grecul dădu la o parte blidul şi începu să mormăie:

— Blestemată fie ziua în care picioarele mele au atins pământul vostru! Ar fi fost mai bine să trudesc în mină şi să fiu bătut cu nuiaua.

— Pentru asta nu-i niciodată prea târziu, spuse Herhor cu asprime.

Grecul amuţi. Şi, deodată, văzând în mâna lui Mefres un glob. Negru de cristal, începu să tremure. Păli, privirea i se tulbură, pe faţă i se iviră broboane mari de sudoare. Ochii lui erau pironiţi într-un singur punct, ca şi cum ar fi fost ţintuiţi de globul de cristal.

— Doarme, şopti Mefres. Nu eşti uimit?

— Nu se preface?

— Pişcă-l, înţeapă-l, opăreşte-l! îl îndemnă Mefres.

Herhor scoase de sub veşmântul lui alb un stilet şi se repezi, ca şi cum ar fi vrut să-l lovească între ochi. Dar grecul nu se clinti şi nici chiar pleoapele nu-i tremurară.

— Priveşte aici, porunci Mefres, apropiind globul de faţa lui Lykon. Îl vezi pe cel care a răpit-o pe Kama?

Grecul se smuci de pe scaun, cu pumnii strânşi şi cu spume la gură.

— Lăsaţi-mă! strigă el cu vocea răguşită. Lăsaţi-mă să-i sorb sângele!

— Unde-i acum? întrebă Mefres.

— Într-un mic palat, înspre grădina de pe malul apei celei mai apropiate. E… cu o femeie frumoasă… şopti Lykon.

— Se numeşte Hebron şi e soţia lui Tutmozis, spuse Herhor. Trebuie să recunoşti, Mefres, că nu-i nevoie de o îndoită putere a văzului ca să ştii lucrul acesta.

Mefres îşi supse buzele subţiri.

— Dacă nu crezi, îţi voi arăta lucruri şi mai cumplite. Lykon, găseşte-l acum pe trădătorul care caută drumul tezaurului.

Grecul, adormit, privea cu încordare în globul de cristal şi după o clipă spuse:

— Îl văd… E îmbrăcat în haine de cerşetor…

— Unde se află?

— E culcat în curtea unui han, ultimul înainte de Labirint. Stă acolo de dimineaţă.

— Cum arată?

— Are barba şi părul roşcat.

— Acum ce mai zici? îl întrebă Mefres pe Herhor.

— Ai iscoade bune, fu răspunsul lui Herhor.

— Labirintul, în schimb, e prost păzit! zise Mefres mânios. La noapte mă voi duce acolo, cu Lykon, ca să-i înştiinţez pe paznici. Dar, dacă voi izbuti să salvez tezaurul zeilor, vei îngădui să devin eu paznicul lui?

— Cum doreşti, spuse Herhor cu nepăsare. Iar în sinea lui, adăugă: „Prea cuviosul Mefres începe, în sfârşit, să-şi arate colţii şi ghearele. Vrea să fie, nici mai mult nici mai puţin, paznic al Labirintului. Iar pe iscoada lui, Lykon, l-ar vrea faraon!

Pentru a astupa lăcomia ajutoarelor mele, zeii ar fi trebuit să facă nu un singur Egipt, ci zece.”

După ce părăsiră subteranele, Herhor se întoarse, în miez de noapte, pe jos, la templul zeiţei Isis, unde locuia. Mefres porunci să se pregătească două lectici cu cai. Într-una, câţiva preoţi tineri îl aşezară pe Lykon, care dormea cu capul învelit într-un sac, iar în cealaltă se urcă Mefres, singur; înconjuraţi de câţiva călăreţi, porniră în trap spre Fayum.

**\***

în noaptea de paisprezece spre cinsprezece Paofi, marele preot Samentu, potrivit făgăduielii făcute faraonului, pătrunse în Labirint, printr-un coridor ştiut numai de el. Avea la el mai multe torţe, dintre care una era aprinsă, iar în spate purta un coş nu prea mare, cu unelte. Se strecura nespus de lesnicios dintr-o sală într-alta, dintr-un coridor într-altul; printr-o singură atingere, mişca blocurile de piatră ale coloanelor şi pereţilor, unde se aflau uşile secrete. Uneori şovăia. Atunci descifra semnele tainice de pe pereţi şi le compara cu semnele de pe amuletele ce le purta la gât.

După o jumătate de ceas de umblet, ajunse la tezaur, unde, mutând o lespede din pardosea, pătrunse în sala de dedesubt. Era o sală joasă, dar încăpătoare, al cărei tavan se sprijinea pe o mulţime de coloane, scurte şi groase. Samentu lăsă coşul jos şi, aprinzând două torţe, începu să descifreze la lumina lor inscripţiile de pe ziduri.

„Cu toată înfăţişarea mea pocită, glăsuia o inscripţie, sunt cu adevărat fiul zeilor. Mânia mea-i cumplită. În văzduhul necuprins, mă prefac în foc şi fulgere. Ferecat, sunt trăsnet nimicitor şi nu se află pe lume clădire să-mi stea în cale. Numai apa sfinţită mă poate îmblânzi; ea îmi ia puterile. Mânia mi se aprinde tot atât de iute din flăcări, cât şi din cea mai mică scânteie.

în faţa mea, totul se prăbuşeşte. Sunt ca şi Tyfon, care răstoarnă copacii cei mai înalţi şi clinteşte stânca”.

„într-un cuvânt, îşi mărturisi Samentu, fiecare templu cu taina lui, necunoscută celorlalte!”

Deschise apoi o coloană, de unde scoase un vas mare. Capacul vasului, lipit cu ceară, avea o deschizătură prin care trecea un şnur lung şi subţire, terminat nu se ştie unde, înăuntrul coloanei. Preotul rupse o bucăţică din şnur, o apropie de torţă şi-şi dete seama că arde nespus de repede şi cu un fel de sâsâit. Scoase cu băgare de seamă capacul şi văzu că înăuntrul vasului se afla un soi de nisip şi de pietricele de culoare cenuşie. Scoase câteva din ele şi, dându-se mai la o parte, apropie torţa. Într-o clipă, izbucni o vâlvătaie, iar pietricelele se topiră, lăsând un fum gros şi un miros neplăcut. Mai scoase apoi încă puţin nisip cenuşiu, îl presără pe pardosea, puse la mijloc o bucată de şnur şi, peste toate astea, aşeză un bolovan greu. Apropie apoi torţa; şnurul porni să ardă mocnit, iar după o clipă, în mijlocul flăcărilor, piatra sări în sus.

— L-am prins pe fiul zeilor, spuse preotul zâmbind. Tezaurul nu se va prăbuşi.

Trecu aşa de la o coloană la alta, le deschise şi scoase vasele ascunse înăuntrul lor. Fiecare vas avea şnurul lui, pe care Samentu îl tăia, punând vasele într-un singur loc.

— De! îşi spuse preotul. Luminăţia-sa, faraonul, ar putea să-mi dăruiască jumătate din comorile astea sau măcar să-l facă nomarh pe fiul meu! Şi îl va face negreşit, fiindcă-i un domnitor mărinimos. Iar mie mi se cuvine pe puţin templul lui Amon din Teba.

După ce termină cu sala de jos, se întoarse în tezaur, de unde pătrunse în sala de sus. Aici, de asemeni, se găseau inscripţii pe ziduri, coloane numeroase, iar în ele vase cu şnururi şi pietricele, ce făceau explozie când li se dădea foc.

Samentu tăie şnururile, scoase vasele din interiorul coloanelor, apoi înfăşură bine, într-o cârpă, puţin nisip cenuşiu.

Ostenit, se aşeză jos. Arsese şase torţe; noaptea era, desigur, pe sfârşite.

„Nu mi-aş fi închipuit niciodată, îşi mărturisi el în gând, că preoţii de aici au o pulbere atât de neobişnuită. Şi când te gândeşti că pot fi aruncate în aer toate fortăreţele asiriene cu ajutorul ei! De Nici noi nu destăinuim totul discipolilor noştri.”

Obosit cum era, se porni pe visuri. Era sigur că va ocupa cea mai înaltă demnitate din stat, mai mare chiar decât a lui Herhor. Ce va face atunci? Nespus de multe, îi va învăţa pe urmaşi şi le va lăsa avere. Se va strădui să afle tainele templelor, ceea ce lui îi va aduce o putere nemărginită, iar Egiptului superioritate de netăgăduit asupra Asiriei. Faptul că tânărul faraon îşi bate joc de zei, va înlesni statornicirea credinţei într-un singur zeu, de pildă Osiris şi alipirea Feniciei, Iudeii, Greciei şi Libiei la Egipt.

Vor începe, în acelaşi timp, lucrările la canalul ce va lega Marea Roşie de Marea Mediterană. Când de-a lungul Canalului se vor construi fortăreţe şi vor fi concentrate numeroase trupe, tot comerţul cu popoarele necunoscute din răsărit şi apus va ajunge în mâinile Egiptului.

Ar trebui de asemenea, ca Egiptul să aibă o flotă a sa, cu corăbieri egipteni. Dar, mai presus de orice, trebuie strivită Asiria, care pe an ce trece devine tot mai primejdioasă. Trebuie să se pună capăt huzurului şi lăcomiei preoţilor. N-au decât să fie înţelepţi, să se bucure de bunăstare, dar să slujească statul, nu să-l stoarcă, aşa cum fac astăzi, în folosul lor.

„Nu mai târziu de luna Hator, voi fi atotputernic! Tânărul faraon ţine prea mult la femei şi la armată, ca să se mai îngrijească de cârmuirea ţării. Iar dacă nu va avea fii, atunci fiul meu, fiul meu…”

Se trezi. Arsese încă O tortă; era timpul sa părăsească subteranele Labirintului. Se ridică, luă coşul şi părăsi sala de deasupra tezaurului.

„N-am nevoie de ajutoare, gândi el, zâmbind. Am făcut totul cu mâna mea… eu singur… preotul dispreţuit al zeului Set!”

Trecuse prin câteva zeci de încăperi şi coridoare, când deodată se opri. I se păruse că, pe pardoseala sălii în care intrase, se zărea o dâră subţire de lumină. Într-o clipă, fu cuprins de o spaimă atât de cumplită, încât stinse torţa. Dar dispăruse şi dâra de lumină de pe pardosea. Îşi încordă auzul, dar n-auzea decât zvâcniturile sângelui în tâmple.

— Mi s-a părut! şopti el.

Cu mâinile tremurânde, scoase din coş un mic vas, în care ardea mocnit o bucată de iască, şi aprinse torţa din nou.

„Sunt tare somnoros!” gândi el.

Se uită prin sală şi se apropie de zidul cu uşa ascunsă. Apăsă pe locul unde trebuia, dar uşa nu se deschise. Apăsă încă o dată şi încă o dată, dar tot degeaba.

„Ce înseamnă asta?” îşi zise el mirat.

Uitase de dâra de lumină. I se întâmpla un lucru neobişnuit, uimitor. Deschisese în viaţa lui sute de uşi tainice ba chiar, şi aici, în Labirint, încât de data asta nu putea înţelege ce se întâmpla.

Şi din nou fu cuprins de spaimă. Începu să gonească de la un perete la altul, încercând peste tot uşile tainice. În sfârşit, una cedă. Răsuflă adânc. Se găsea într-o sală uriaşă, plină, ca de obicei, de coloane. Torţa o lumina numai în parte, restul încăperii uriaşe pierzându-se într-un întuneric apăsător.

Bezna, mulţimea coloanelor şi mai ales faptul că nu cunoştea sala, îi dădu curaj. În mintea lui licări scânteia unei nădejdi copilăreşti: i se părea că dacă el nu cunoştea locul acela, nici altcineva nu-l putea cunoaşte, nimeni nu va nimeri până acolo.

Se mai linişti puţin şi, simţind că i se moaie picioarele, se aşeză. Sări însă din nou în picioare şi începu să se uite în jur, ca şi cum ar fi vrut să se încredinţeze dacă era cu adevărat ameninţat de vreo primejdie şi de unde anume, din ce ungher întunecos s-ar fi putut năpusti asupră-i.

Ca nimeni altul în Egipt, era obişnuit să rătăcească în întuneric, prin subterane. Trecuse de atâtea ori prin asemenea clipe de spaimă! Ceea ce simţea încă, acum, era cu totul altceva, un simţământ atât de cumplit, încât se temea să-i spună pe nume.

În cele din urmă, după o mare sforţare, izbuti să-şi adune gândurile.

— Dacă în adevăr am văzut lumină, dacă în adevăr uşa a fost închisă de cineva. Înseamnă că am fost trădat. Ce va fi mai departe?

„Moartea!” şopti. Un glas, ascuns undeva în fundul sufletului lui.

— Moartea?

Faţa i se broboni de sudoare, răsuflarea i se opri. Şi, deodată, fu cuprins de o spaimă nebună. Începu să alerge prin sală şi să izbească în pereţi cu pumnii, căutând ieşirea. Uitase unde se afla şi cum de ajunsese acolo. Se rătăcise, nemaiputându-se orienta nici cu ajutorul amuletelor.

Fără să vrea, îşi dădu seama că în el sălăşluiesc doi oameni: unul aproape nebun, celălalt liniştit şi înţelept, înţeleptul îşi spunea că totul poate fi doar o nălucire, că nimeni nu-l descoperise, nimeni nu-l căuta şi că va scăpa de acolo, numai să se liniştească puţin. Celălalt Insă, nebunul, nu asculta de glasul judecăţii, ci dimpotrivă, îl răpunea încetul cu încetul pe potrivnicul său lăuntric.

O, de s-ar putea ascunde în vreuna din coloane! Atunci n-ar avea decât să-l caute. Nu l-ar găsi nimeni, iar el, trăgând un somn zdravăn, şi-ar recăpăta stăpânirea de sine.

„Ce mi se poate întâmplă? se gândi el iar, dând din umeri. De m-aş linişti numai, încolo… pot să alerge după mine prin tot Labirintul. Ca să-mi taie toate drumurile, ar avea nevoie de câteva mii de oameni, iar ca să descopere în care anume sală mă aflu, le-ar trebui o adevărată minune. Să zicem, însă, că m-au prins. Mare ispravă! Iau sticluţa asta, o apropii de gură şi într-o clipă fug acolo unde nimeni nu mă mai poate prinde. Nici chiar zeii.”

Dar, în ciuda acestor chibzuieli, fu cuprins din nou de o spaimă atât de cumplită, încât pentru a doua oară stinse torţa şi, tremurând din tot trupul şi clănţănind din dinţi, se trânti la picioarele unei coloane.

„Cum a fost cu putinţă? Cum a fost cu putinţă să intru aici? se mustra el. Nu mai aveam oare ce mânca, nici pe ce să dorm? Nici vorbă că am fost descoperit. Labirintul are doar o mulţime de paznici ageri ca dulăii şi numai un copil sau un smintit îşi poate închipui că-i înşală. Avuţia Puterea! Unde-i comoara care să merite să-ţi dai o zi din viaţă? Şi iată că eu, om în toată firea, m-am încumetat…”

I se păru că aude o ciocănitură grea. Se ridică repede şi, în fundul sălii, zări o lumină.

Da! O lumină adevărată, nu o închipuire. În capătul îndepărtat al unui perete, se vedea o uşă deschisă, prin care chiar în clipa aceea intrau, cu băgare de seamă, câţiva oameni înarmaţi şi care purtau torţe.

La ivirea lor. Preotul simţi un fior rece în picioare, în inimă. În cap. Acum nu era numai descoperit, ci şi urmărit. Împresurat.

Cine l-a putut trăda? Un singur om. Se înţelege, tânărul preot al zeului Set, pe care-l iniţiase destul de amănunţit în planurile sale. Ca să nimerească singur drumurile Labirintului, trădătorul ar fi avut nevoie de o lună întreagă; în înţelegere cu paznicii, i-a putut da de urmă chiar într-o zi.

În clipa aceea, preotul încercă simţămintele prin care trec cei osândiţi la moarte. Îl părăsi orice teamă, fiindcă spaima sa închipuită se spulberă în faţa torţelor adevărate. Şi nu numai că-şi recăpătă toată stăpânirea de sine. Ci i se păru chiar că era cu mult mai presus decât oricare altă fiinţă. O clipă, şi nu va mai fi ameninţat de nicio… de nicio primejdie!

Gândurile îi treceau prin cap cu iuţeala şi limpezimea fulgerului. Îşi aminti întreaga lui viaţă: muncă, primejdii, nădejdi, ambiţii şi toate i se părură o nimica toată. La ce mai slujea, în clipa aceea, să fii chiar faraon sau să ai nestematele tuturor comorilor regale?

„Totul nu-i decât deşertăciune, pulbere, şi, mai rău chiar, amăgire. Un singur lucru e mare şi adevărat – moartea.”

între timp, oamenii cu torţe, tot cercetând cu băgare de seamă coloanele şi ungherele, ajunseseră la jumătatea uriaşei săli. Preotul le vedea ascuţişurile lucioase ale suliţelor şi înţelegea că şovăie, că înaintează cu teamă, fără tragere de inimă. La câţiva paşi în urma lor, venea încă o ceată, luminată de o singură torţă.

Samentu nu se simţea pornit împotriva lor, ci numai curios: cine l-a trădat? Şi nici asta nu-l neliniştea prea mult. Mult mai însemnată i se părea întrebarea: de ce trebuie omul să moară. Şi de ce s-a născut? Fiindcă în faţa morţii, viaţa întreagă, oricât de lungă şi de bogată în fapte ar fi fost, se scurtează atât de mult, încât ţi se pare că n-a ţinut decât o clipă dureroasă.

— Pentru ce toate acestea? Cui folosesc ele?

Dar îl trezi glasul unuia din oamenii înarmaţi.

— Aici nu-i şi nici nu poate fi cineva! Se opriră cu toţii.

Samentu simţea simpatie pentru oamenii aceştia care nu voiau să meargă mai departe şi inima bătu mai tare în el.

încet, se apropie şi ceata a doua, vorbind aprins.

— Cum poţi bănui, mărite preot, că cineva a pătruns aici? se auzi un glas tremurând de mânie. Doar toate intrările sunt păzite, mai ales acum. Şi chiar de s-ar fi furişat, numai ca să moară de foame…

— Şi totuşi, priveşte-l pe Lykon, răspunse alt glas. Dă semne de parcă duşmanul s-ar afla aici, aproape.

„Lykon? gândi Samentu. Ah, e grecul care seamănă cu faraonul. Dar ce văd? Mefres l-a adus aici!”

în clipa aceea, Lykon se năpusti prin somn înainte şi se opri în faţa coloanei în dosul căreia se ascunsese Samentu. Oamenii înarmaţi alergară după el şi, la lumina torţelor, zăriră silueta neagră a preotului.

— Cine-i? strigă căpetenia lor, cu glas răguşit.

Samentu înaintă câţiva paşi. Apariţia lui făcu o impresie atât de puternică, încât oamenii care purtau torţe se dădură înapoi. Ar fi putut trece printre oamenii aceştia înspăimântaţi fără ca nimeni să-i stea împotrivă. Dar preotul nu se mai gândea la fugă.

— Vedeţi, omul meu atoateştiutor nu s-a înşelat! strigă Mefres întinzând mâna. Iată trădătorul!

Samentu se apropie de el, zâmbind, şi-i spuse:

— Te-am cunoscut după strigăt, Mefres. Când nu poţi fi şarlatan, eşti doar nerod. Cei de faţă înmărmuriră. Samentu continuă să vorbească cu o linişte batjocoritoare. Adevărul e că acum eşti şi şarlatan şi nerod. Şarlatan, pentru că vrei să-i convingi pe paznicii Labirintului că ticălosul ăsta are darul prorocirii, iar nerod, pentru că îţi închipui că te cred. Mărturiseşte mai bine, din capul locului, că în templul Ptah se află planurile Labirintului.

— Nu-i adevărat strigă Mefres.

— Întreabă-i pe oamenii ăştia, pe cine cred: pe tine ori pe mine? Eu mă aflu aici, fiindcă am găsit planurile în templul zeului Set; pe când tu ai pătruns prin mila nemuritorului Ptah, încheie Samentu râzând.

— Legaţi-l pe trădătorul şi mincinosul ăsta! strigă Mefres.

Samentu se trase câţiva paşi înapoi. Scoase. Repede de sub veşmânt sticluţa şi, ridicând-o la gură, zise:

— Mefres, ai să rămâi prost până la moarte. Eşti deştept numai când e vorba de bani.

Puse sticluţa la gură şi, în aceeaşi clipă, se prăbuşi pe pardoseală.

Oamenii se năpustiră asupra lui, îl ridicară, dar le căzu din mâini, neînsufleţit.

— Aici să rămână, ca şi. Ceilalţi, spuse paznicul Labirintului.

Părăsiră apoi sala şi închiseră cu grijă uşa tainică. În scurtă vreme, ieşiră cu toţii din subteranele Labirintului.

Cum ajunse în curte, Mefres porunci preoţilor lui să pregătească lecticile de drum şi, împreună cu Lykon, care continua să doarmă, porni spre Memfis.

Uluiţi încă de ciudata întâmplare, paznicii Labirintului se uitau când la însoţitorii lui Mefres, care dispăreau în norii galbeni de praf ai drumului, când unul la altul.

— Nu pot crede, spuse marele paznic al Labirintului, că vreun om a putut pătrunde în zilele noastre în subterane.

— Uiţi că numai astăzi au făcut-o trei? întrebă unul dintre preoţii mai tineri, uitându-se la el pe sub sprâncene.

— Da, da, aşa-i! răspunse marele preot. Zeii mi-au întunecat oare mintea? adăugă el, frecându-şi fruntea şi strângând amuleta ce-i atârna pe piept.

— Dintre care doi au fugit, continuă preotul cel tânăr, ticălosul Lykon şi marele preot Mefres.

— De ce nu mi-ai spus asta acolo, în subterane! izbucni preotul.

— De unde era să ştiu eu ce se va întâmplă?

— Vai mie! strigă marele preot. Ar trebui să fiu un biet paznic al Labirintului, iar nu căpetenia lui. Am fost înştiinţaţi că cineva se furişează în Labirint şi n-am vestit lucrul acesta. Iar acum, i-am lăsat să plece pe doi dintre cei mai primejdioşi, care vor aduce aici pe oricine le va plăcea. O, vai mie!

— Nu trebuie să te laşi doborât de deznădejde, îi spuse alt preot. Legea noastră e limpede. N-ai decât să trimiţi la Memfis patru sau şase din oamenii noştri, împuterniciţi cu cele de cuviinţă. De celelalte vor răspunde numai ei.

— Eu însă mi-am pierdut mintea! se văicări marele preot.

— Ce-a fost, a fost, îl întrerupse preotul mai tânăr, nu fără batjocură. Un lucru e limpede, cei care au pătruns în subterane şi au umblat prin ele ca la ei acasă, oamenii aceştia nu mai pot trăi.

— Alegeţi dar şase oameni din străjile noastre.

— Da, aşa trebuie să se întâmple, întăriră şi ceilalţi preoţi.

— Cine ştie dacă Mefres n-a fost înţeles cu Herhor? şopti careva.

— Ajunge! strigă marele preot. Dacă îl vom găsi pe Herhor în Labirint, vom face aşa cum cere legea. Dar nu ne e îngăduit să bănuim pe nimeni. Scribii să pregătească hotărârile împotriva lui Mefres şi Lykon, cei aleşi să-i urmărească cât mai repede, iar voi înmulţiţi străjile. Trebuie, de asemenea, cercetat şi văzut pe unde a pătruns Samentu. Deşi sunt încredinţat că nu se va găsi nimeni să-i calce pe urme atât de repede. Peste câteva ceasuri, şase oameni plecară spre Memfis.

**Capitolul XXV**

Haosul domnea în Egipt încă din ziua de optsprezece Paofi. Legăturile fuseseră întrerupte între partea de jos şi cea de sus a statului, comerţul încetase, pe Nil nu pluteau decât vasele de pază, iar drumurile gemeau de trupele ce se îndreptau spre oraşele cu temple vestite.

Pe ogoare lucrau numai ţăranii care aparţineau preoţilor. Pe pământurile dregătorilor, ale nomarhilor şi mai cu seamă ale faraonului, inul nu fusese strâns. Trifoiul rămăsese neatins, iar strugurii n-avea cine să-i culeagă. Ţăranii nu făceau nimic, ci, hoinărind în bande, cântau, mâncau, beau şi-i ameninţau când pe preoţi, când pe fenicieni.

În oraşe prăvăliile erau închise, iar meşteşugarii rămaşi fără lucru vorbeau zile în şir despre cele ce frământau ţara. Faptele îngrijorătoare nu erau noi pentru Egipt; de data aceasta, însă, părea că se vor petrece lucruri atât de ameninţătoare, încât cei ce strângeau birurile şi chiar judecătorii începură să se ascundă, cu atât mai mult cu cât paznicii priveau cu multă îngăduinţă fărădelegile săvârşite de poporul de rând.

Părea, de asemeni, ciudat şi belşugul alimentelor şi al vinului. În cârciumi, mai ales în cele feniciene, atât în Memfis cât şi prin nomuri, putea să mănânce şi să bea cine voia şi cât voia, în schimbul unei plăţi aproape neînsemnate, sau chiar pe degeaba.

Se spunea că luminăţia-sa faraonul dăruia poporului un ospăţ ce avea să se prelungească timp de o lună.

Din pricina comunicaţiilor anevoioase şi chiar întrerupte, oraşele nu prea ştiau ce se petrece în vecinătatea lor. Numai faraonul şi, încă şi mai bine decât el, preoţii îşi dădeau seama de situaţia în care se afla ţara, şi anume de ruptura dintre Egiptul de Sus şi Egiptul de Jos, dintre Teba şi Memfis. La Teba cârmuia casta preoţilor, la Memfis faraonul. La Teba se spunea că Ramses al XIII-lea a înnebunit şi vrea să vândă Egiptul fenicienilor; la Memfis se zvonea că preoţii vor să-l otrăvească pe faraon şi să-i aducă în ţară pe asirieni.

Poporul de rând, atât cel din partea de miazănoapte a ţării cât şi cel din miazăzi, ţinea cu Ramses. Era însă o forţă şovăitoare. Când cuvânta trimisul faraonului, ţăranii erau gata să se năpustească asupra templelor şi să-i ciomăgească pe preoţi; dar când se ivea vreo procesiune de-a preoţilor, cădeau cu faţa la pământ şi înmărmureau, ascultând vestirea unor urgii ce urmau să se abată asupra Egiptului chiar în luna aceea.

Înspăimântaţi, demnitarii şi nomarhii se duseră aproape cu toţii la Memfis ca să-l roage pe faraon să-i scape de furia ţăranilor răsculaţi. Cum însă Ramses al XIII-lea pe ei îi sfătuia să fie răbdători, iar pe de altă parte nu mustra mulţimea, nobilii începură să se sfătuiască cu preoţii.

E adevărat că şi Herhor tăcea ori îi îndemna tot la răbdare; ceilalţi preoţi însă, încredinţau nobilimea că Ramses e nebun şi-i vârau în cap că ar trebui înlăturat.

La Memfis, locuitorii erau împărţiţi în două tabere. Necredincioşii, care beau, făceau zarvă şi aruncau cu noroi în zidurile templelor şi chiar asupra statuilor; şi cei credincioşi, în cea mai mare parte a lor bătrâni şi femei, care se rugau pe străzi şi strigau în gura mare că se apropie primejdia, rugându-se zeilor să-i salveze. Necredincioşii săvârşeau în fiecare zi câte un sacrilegiu; printre oamenii pioşi, în schimb, se întâmpla zilnic ca vreun bolnav sau olog să se vindece. Dar, lucru ciudat, nici unii nici alţii nu-şi făceau rău unii altora, trăind în deplină înţelegere. Faptul venea de acolo că, în cele ce săvârşeau, erau îndrumaţi de către cei de sus.

Faraonul nu-şi adunase încă toate trupele şi nu strânsese toate dovezile împotriva preoţilor; de aceea, nu dăduse încă semnalul atacului asupra templelor. Se părea că şi preoţii aşteaptă ceva. Se vedea însă bine că nu se mai simţeau tot atât de slabi ca în primele zile de după întrunirea stărilor. Chiar şi Ramses cădea pe gânduri când i se raporta din toate părţile că ţăranii de pe pământurile preoţilor nu se alătură aproape de loc celorlalţi, ci îşi văd de munca lor.

„Ce-or fi însemnând toate astea? se întreba el. Îşi închipuie oare capetele rase că nu voi cuteza să mă ating de temple? Ori or fi având unele mijloace de apărare pe care eu nu le cunosc?”

în ziua de nouăsprezece Paofi, straja îl informă pe faraon că în noaptea trecută mulţimea începuse să strice zidurile ce înconjurau templul lui Horus.

— Voi aţi poruncit să facă lucrul acesta? îl întrebă faraonul pe şeful pazei.

— Nu. S-a năpustit ea singură.

— Opriţi-o cu binişorul. Opriţi-o, zise faraonul. Peste câteva zile va putea face ce-i va plăcea. Acum, însă, să nu treacă la fapte prea violente. Ramses al XIII-lea, în calitatea lui de comandant suprem şi de învingător în bătălia de la Lacurile Sodice, ştia prea bine că mulţimea, o dată dezlănţuită, n-o va mai putea opri nimeni. Trebuia să nimicească sau să fie nimicită. Dacă templele nu se vor apăra, mulţimea ar putea să le vină de hac. Dar dacă vor încerca să se apere? În cazul acesta, mulţimea va fugi şi în locul ei va trebui să vină armata, care, ce-i drept, era numeroasă, dar nu atât cât ar fi trebuit după socotelile faraonului. În afară de asta, Hiram nu se întorsese încă din Pi-Bast cu scrisorile ce dovedeau trădarea lui Herhor şi a lui Mefres. Şi, lucrul cel mai însemnat, preoţii care erau de partea faraonului urmau să vină în ajutorul armatei de-abia în ziua de douăzeci şi trei Paofi. În ce chip ar fi putut fi vestiţi, în numeroasele şi depărtatele temple în care se găseau? Şi-apoi, nu era oare mai cuminte să înlăture orice legături cu ei, tocmai pentru a nu-i trăda?

Din toate aceste pricini nu voia Ramses al XIII-lea să fie atacate templele mai devreme.

între timp însă, în ciuda voinţei sale, fierberea crescuse. Lângă templul zeiţei Isis, fuseseră ucişi nişte credincioşi care vestiseră zile de cumpănă pentru Egipt, sau care, printr-o minune, îşi recăpătaseră sănătatea. În preajma templului Ptah, mulţimea se năpustise în timpul ceremoniei, îi bătuse pe preoţi şi sfărâmase corabia sfântă în care călătorea statuia zeului. Aproape în acelaşi timp, nişte oameni, care veneau din Sohem şi Anu, vestiră că acolo mulţimea pătrunsese în temple şi că la Herau pângărise chiar Sanctuarul.

Spre seară, veniră aproape pe furiş, la palatul faraonului, un grup de preoţi. Plângând, cucernicii proroci se prosternară la picioarele faraonului, cerându-i ocrotire pentru zei şi temple. Întâmplarea aceasta, cu totul neaşteptată, umplu inima lui Ramses de o bucurie nespusă şi de o mândrie încă şi mai mare. Le porunci preoţilor să se ridice şi le răspunse binevoitor că oştile lui sunt totdeauna gata să apere templele, numai să fie chemate.

— Nu mă îndoiesc, spuse el, că răzvrătiţii vor da înapoi, văzând că templele sunt ocupate de armată.

Preoţii şovăiau.

— Luminăţia-ta ştie, răspunse cel mai bătrân dintre ei, că armata nu poate pătrunde nici chiar în curtea templelor. Trebuie dar să vedem şi părerea marilor preoţi.

— Bine, sfătuiţi-vă, zise faraonul. Eu nu ştiu să fac minuni şi din palatul meu nu pot apăra templele.

Preoţii îl părăsiră întristaţi pe faraon, care, după plecarea lor, îşi chemă sfatul. Era încredinţat că preoţii se vor supune voinţei lui şi nici nu-i da prin gând că era vorba de un şiretlic, pus la cale de Herhor, ca să-l înşele.

Când demnitarii se strânseră în odaia sa, Ramses le spuse cu mândrie:

— Am vrut să ocup templele din Memfis abia în ziua de douăzeci şi trei Paofi. Socot însă că-i mai bine să facem lucrul acesta mâine.

— Trupele noastre nu s-au adunat încă, îl vesti Tutmozis.

— Şi nici scrisorile lui Herhor către asirieni nu le avem, adăugă marele scrib.

— Nu-i nimic, răspunse faraonul. Poporul să afle chiar mâine că Herhor şi Mefres sunt trădători, iar nomarhilor şi preoţilor le vom înfăţişa dovezile peste câteva zile, când se va întoarce Hiram din Pi-Bast.

— Noua poruncă a luminăţiei-tale schimbă foarte mult planul dintâi, zise Tutmozis. Mâine nu vom putea ocupa Labirintul. Iar dacă templele din Memfis vor cu teza să reziste, nu avem nici măcar berbeci să le forţăm porţile.

— Tutmozis, îi spuse faraonul, mu sunt dator să dau socoteală de poruncile pe care le dau. Ţin numai sa vă încredinţez că inima mea judecă mai adânc mersul faptelor. Dacă poporul atacă încă de pe acum templele, mâine va voi să pătrundă în ele. Dacă nu-l vom sprijini, va fi respins şi, în orice caz, peste trei zile nu va mai fi în stare de fapte îndrăzneţe. Iar dacă preoţii ne trimit încă de pe acum soli, e semn că se simt slabi. În schimb, peste câteva zile s-ar putea să câştige o parte şi mai mare din rândurile mulţimii.

Curajul şi spaima sunt ca vinul în vas: scad pe măsură ce sunt deşertate şi numai acela apucă să bea, care îşi întinde pocalul la timp. Dacă poporul astăzi e pregătit pentru atac, iar duşmanii sunt speriaţi, să nu mai stăm pe gânduri, deoarece, cum v-am mai spus, norocul ne poate părăsi peste câteva zile sau chiar să se întoarcă împotriva noastră.

— Şi hrana se termină, adăugă vistiernicul. Peste trei zile mulţimea va trebui să se întoarcă la muncă, fiindcă nu mai avem cu ce s-o hrănim.

— Vezi îi spuse faraonul lui Tutmozis. Eu însumi i-am poruncit căpeteniei străjii să potolească însufleţirea mulţimii. Dar dacă nu poate fi zăgăzuită, atunci trebuie să câştigăm. Luntraşul încercat nu luptă împotriva curentului ori a vuitului, ci le îngăduie să-l poarte în voia lor.

În clipa aceea, sosi ştirea că poporul se năpusteşte împotriva străinilor, atacând pe greci, asirieni şi mai ales pe fenicieni. Numeroase prăvălii fuseseră prădate şi câţiva oameni ucişi.

— Iată dovada că mulţimea nu trebuie întoarsă din drum! strigă faraonul mânios. Mâine, armata să se afle în apropierea templelor şi să pătrundă numaidecât în ele, dacă poporul le atacă, ori dacă speriat de preoţi dă înapoi. E adevărat că strugurii trebuie culeşi în luna Paofi. Dar se află oare vreun grădinar pe lume care i-ar lăsa pe butuc dacă s-ar coace cu o lună mai devreme?

Am vrut, cum v-am spus, să întârzii mişcarea mulţimii până la terminarea pregătirilor noastre, dar dacă treaba nu poate fi amânată, să câştigăm de pe urma vântului prielnic şi să înălţăm sus pânzele! Herhor şi Mefres trebuie să fie întemniţaţi chiar mâine şi aduşi la palat. Iar cu Labirintul vom termina peste câteva zile.

Recunoscură cu toţii că porunca faraonului era bună şi se despărţiră admirându-i hotărârea şi înţelepciunea. Până şi căpeteniile militare mărturisiră că-i mai bine să te foloseşti de prilejul ce se iveşte, decât să te tot pregăteşti pentru prilejul ce nu se va ivi niciodată.

Se făcuse noapte. Sosi în fugă al doilea curier de la Memfis, cu ştirea că străjile izbutiseră să-i ocrotească pe străini, dar că mulţimea era furioasă şi că nu se putea şti ce va face mâine.

Din clipa aceea, curierii începură să sosească unul după altul. Unii aduceau vestea că cete mari de ţărani, înarmaţi cu topoare şi bâte, se îndreaptă din toate părţile spre Memfis. Din alte părţi, venea ştirea că mulţimea din ţinuturile Peme, Sohem şi On fuge pe câmp, strigând în gura mare că mâine va fi sfârşitul lumii. Un curier aduse o scrisoare de la Hiram, care spunea că soseşte curând. Altul anunţă că oştenii templelor pătrund pe furiş în Memfis şi, ceea ce era mai rău, că pâlcuri puternice, alcătuite din mulţime şi unităţi militare, potrivnice fenicienilor şi chiar faraonului, înaintează dinspre Egiptul de Sus.

„Până să ajungă ei aici, îşi spuse faraonul în gând, marii preoţi vor fi în mâinile mele şi voi avea şi pilcurile lui Nitager, care-au întârziat cu câteva zile.”

I se dădu, în sfârşit, de veste că oştenii prinseseră pe alocurea preoţi travestiţi, care încercaseră să pătrundă în palatul faraonului, desigur cu gânduri rele.

— Să fie aduşi în faţa mea, porunci faraonul râzând. Vreau să-i văd pe cei care au cutezat să nutrească gânduri rele faţă de mine.

Pe la miezul nopţii, regina Nikotris ceru să fie primită de faraon.

Era palidă şi tremura. Porunci oştenilor să plece şi, rămânând singură cu faraonul, spuse plângând:

— Fiule, semnele sunt foarte rele.

— Aş fi vrut mai degrabă să aud veşti sigure despre forţele şi planurile duşmanilor mei.

— Astă-seară, statuia zeiţei Isis din sanctuarul meu şi-a întors faţa la perete, iar apa din sfântul vas s-a făcut ca sângele.

— Asta înseamnă că în palat se află trădători. Nu sunt însă prea primejdioşi, de vreme ce nu pot decât să mânjească apa şi să întoarcă statuile cu faţa la perete.

— Toţi slujitorii noştri, poporul întreg e încredinţat că, atunci când armata va pătrunde în temple, o mare nenorocire va cădea asupra Egiptului.

— O şi mai mare nenorocire e obrăznicia preoţilor. Lăsaţi de tatăl meu, veşnic viu, să pătrundă în palat, îşi închipuie acum că au ajuns stăpânii lui. Dar, pe zei, eu ce voi mai fi, până la urmă, faţă de atotputernicia lor? Nu-mi e oare îngăduit să-mi cer drepturile de domnitor?

— Cel puţin… cel puţin, zise regina după o clipă de gândire, fii milostiv. Da, aşa-i, drepturile trebuie să le dobândeşti, dar nu îngădui oştenilor să pângărească templele sfinte şi să facă rău preoţilor. Nu uita că zeii, în mărinimia lor, sunt cei ce dăruiesc bucurie Egiptului, iar preoţii, cu toate greşelile ce le au, căci cine nu greşeşte? Aduc foloase nepreţuite ţării. Gândeşte-te că dacă i-ai sărăci şi alunga, ai nimici înţelepciunea ce face ca statul nostru să fie mai presus ca altele.

Faraonul îi cuprinse amândouă mâinile, o sărută şi-i răspunse zâmbind:

— Aşa sunteţi voi, femeile: exageraţi întotdeauna! Tu, mamă, îmi vorbeşti de parcă aş fi căpetenia unor hicsoşi sălbatici, iar nu faraon. Vreau eu răul preoţilor? Urăsc eu oare înţelepciunea lor, fie chiar şi cea care nu ne aduce folos nici cât un uten, cum ar fi urmărirea stelelor, care şi fără veghea lor tot se mişcă? Nu mă supără înţelepciunea şi nici credinţa lor, ci starea în care au adus Egiptul: ţara se usucă de foame şi se teme până şi de cea mai mică ameninţare din partea Asiriei. Preoţii, însă, în ciuda înţelepciunii lor, nu numai că nu vor să mă ajute în înfăptuirea planurilor mele, ci mi se împotrivesc în chipul cel mai neruşinat. Îngăduie-mi, mamă, să le dovedesc că nu ei, ci eu sunt stăpânul moştenirii mele. Cu cei umili n-aş putea fi aspru, pe cei obraznici îi voi zdrobi în picioare. Ei ştiu lucrul acesta, dar încă nu le vine să creadă şi, neavând forţe adevărate, vor să mă înspăimânte cu prorocirile lor mincinoase. E ultima lor armă, ultima lor scăpare. Când vor înţelege însă că nu mă tem de năluciri, se vor îmblânzi şi atunci nici o piatră din templele lor nu va cădea, niciun inel din comorile lor nu va dispare. Îi. Cunosc bine: au astăzi atâta îndrăzneală pentru că eu sunt departe de ei. Dar când voi întinde braţul meu puternic, vor cădea cu faţa la pământ şi toată zarva aceasta se va sfârşi, spre liniştea şi bunăstarea tuturor.

Regina îmbrăţişă picioarele faraonului şi ieşi liniştită, rugându-l totuşi să-i respecte pe zei şi să fie milostiv cu slujitorii lor.

După plecarea ei, faraonul îl chemă pe Tutmozis.

— Aşadar, mâine, armata va ocupa templele, spuse el. Spune-le ofiţerilor că voinţa mea este să nu se atingă nimeni de lucrurile sfinte şi nici să ridice braţul asupra preoţilor.

— Nici chiar asupra lui Mefres şi Herhor? întrebă Tutmozis.

— Nici chiar asupra lor, răspunse faraonul. Vor fi destul de pedepsiţi când îi vor înlătura din demnităţile lor. Silindu-i să se aciuiască pe lângă învăţaţii din temple, ca să se roage acolo şi să cerceteze, netulburaţi, înţelepciunea.

— Va fi aşa cum porunceşti, luminăţia-ta, cu toate că…

Ramses ridică un deget în sus, semn că nu voia să audă niciun fel de lămuriri. Apoi, ca să schimbe vorba, spuse zâmbind:

— Îţi aminteşti, Tutmozis, de manevrele de la Pi-Bailos? Au trecut doi ani! Când mă mâniase atunci obrăznicia şi lăcomia preoţilor, ţi-ai fi putut închipui că mă voi răfui atât de curând cu ei? Dar sărmana Sara! Dar micuţul meu fiu! Cât era de frumos! Pe faţa faraonului alunecară două lacrimi. De n-aş fi fiul zeilor milostivi şi mărinimoşi, prin grele clipe ar trece mâine duşmanii mei. Câte umilinţe m-au făcut să îndur! De câte ori plânsul mi-a umbrit ochii!

**Capitolul XXVI**

În ziua de douăzeci Paofi, Memfis-ul părea a fi în mare sărbătoare. Încetase orice fel de muncă şi nici chiar hamalii nu mai purtau poveri. Mulţimea se revărsase toată în pieţe şi pe străzi, ori se îmbulzea în jurul templelor, îndeosebi în jurul templului Ptah, care avea zidurile cele mai întărite. Înăuntru se aflau înalţii demnitari şi preoţii cu Herhor şi Mefres în frunte.

Armata se afla şi în apropierea templelor, împrăştiată prin mulţime, ca să poată sta de vorbă cu oamenii fără a fi stingherită.

Printre ei, foiau nenumăraţi precupeţi cu coşuri de pâine, cu ulcioare ori cu burdufuri pline de vin. Împărţeau totul pe degeaba. Când se nimerea câte unul să întrebe de ce nu cer bani, răspundeau că luminăţia-sa faraonul îşi cinsteşte supuşii, pe când alţii spuneau:

— Mâncaţi şi beţi, dreptcredincioşilor egipteni, fiindcă nu se ştie de vom mai apuca ziua de mâine! Aceştia erau oamenii preoţim». Iscoade numeroase mişunau prin mulţime. Unii spuneau ascultătorilor cu glas tare că preoţii se răscoală împotriva faraonului, vrând chiar să-l otrăvească pentru că făgăduise poporului ziua a şaptea de odihnă. Alţii şopteau că faraonul a înnebunit şi s-a înţeles cu străinii să nimicească templele şi Egiptul. Cei dintâi îndemnau lumea să atace templele, în care preoţii şi nomarhii se sfătuiau cum să-i asuprească şi mai mult pe meşteşugari şi ţărani. Ceilalţi îşi exprimau temerea că de vor fi atacate templele, o mare nenorocire s-ar putea abate asupra oamenilor.

Cu toate acestea, nu se ştie de unde, sub zidurile templului Ptah apărură câţiva pari zdraveni şi nişte grămezi de pietre.

Oamenii înstăriţi din Memfis, care se plimbau prin mulţime, n-aveau nicio îndoială că tulburarea aceasta fusese pusă la cale. Scribii mărunţi, străjile, căpeteniile cetelor muncitoreşti şi oştenii travestiţi nu mai făceau nicio taină din faptul că voiau să îndemne poporul la cucerirea templelor. Nici parastiţii, cerşetorii, slugile templelor şi preoţii de rând nu izbuteau să înşele pe nimeni, fiindcă Orice om cu judecată vedea bine cum aţâţau mulţimea.

Locuitorii din Memfis erau uimiţi de purtarea preoţilor, ca şi de faptul că înflăcărarea de ieri a mulţimii începea acum să scadă. Nu puteau înţelege ce se petrecea şi nici cine era vinovat de toată tulburarea. Panica mai era sporită şi de către nişte oameni pe jumătate nebuni, care alergau goi pe străzi, zgâriindu-şi trupul până la sânge şi strigând:

— Nenorocire Egiptului! Necredinţa a întrecut orice măsură şi se apropie ceasul judecăţii! Zeii îşi vor arăta puterea, pedepsind cutezanţa celor nelegiuiţi!

Armata stătea liniştită, aşteptând ca mulţimea să năvălească în temple. Întâi fiindcă asta fusese porunca faraonului şi apoi, cum căpeteniile bănuiau că preoţii pregătiseră înăuntru capcane, preferau să piară în ele mulţimea, nu soldaţii. Şi aşa, aceştia urmau să aibă destul de furcă.

Mulţimea însă, cu tot îndemnul iscoadelor şi cu tot vinul împărţit pe degeaba, şovăia. Ţăranii se uitau să vadă ce fac meşteşugarii, meşteşugarii se uitau la ţărani şi aşteptau cu toţii, ceva.

Deodată, pe la ceasul unu după-amiază, dinspre străzile lăturalnice se revărsă spre templul Ptah un puhoi de oameni beţi, înarmaţi cu topoare şi drugi. Erau pescari, marinari greci, păstori, tâlhari libieni şi chiar ocnaşi din minele din Turra. În fruntea lor păşea un muncitor de statură uriaşă, cu o torţă în mână. Se opri în faţa porţii templului şi, cu un glas puternic, începu să vorbească mulţimii:

— Ştiţi voi, oameni buni, ce fac marii preoţi şi nomarhii aici în templu? Se sfătuiesc, vrând să-l silească pe faraon să ia din hrana muncitorilor câte o turtă de orz pe zi, iar asupra ţăranilor să apese o nouă povară, o dare de o drahmă pe cap de om.

— Şi, credeţi-mă ce vă spun, faceţi o mare prostie şi o nemernicie stând aşa cu mâinile încrucişate. Trebuie să prindem şobolanii ăştia din temple şi să-i dăm pe mâna faraonului, stăpânul nostru, împotriva căruia ei, nelegiuiţii, uneltesc! Căci dacă măritul nostru stăpân va fi silit să se plece în faţa sfatului capetelor rase, cine îşi va mai da silinţa să uşureze viaţa poporului cinstit?

— Aşa e! se auziră voci în mulţime.

— Măritul stăpân a poruncit să ni se dea ziua a şaptea drept odihnă.

— Să ni se dea pământ…

— Totdeauna a avut inimă milostivă pentru oamenii de rând! Vă aduceţi aminte că, acum doi ani, i-a scos din temniţă pe ţăranii aduşi în faţa judecăţii pentru că ar fi năvălit asupra casei evreicii?

— Cu ochii mei am văzut acum doi ani cum a poruncit să fie bătut scribul care lua ţăranilor dări nedrepte.

— Să trăiască în veci măritul nostru stăpân, Ramses al XIII-lea, ocrotitorul celor asupriţi!

— Priviţi, oameni buni, se auzi un glas de departe. Vitele se întorc singure de la păşune, ca şi cum s-ar apropia seara.

— Lăsaţi vitele în pace! Hai să vedem ce fac preoţii!

— Hei, voi de colo! strigă o matahală de om, aflat lângă poarta templului. Deschideţi-ne de bună voie, ca să ne încredinţăm despre ce treburi ţin sfat marii preoţi şi nomarhii!

— Deschideţi! De nu, răsturnăm poarta!

— Ce ciudat, se auzi glasul de departe, păsările se pregătesc de culcare şi nu-i decât amiază…

— Se petrece ceva în văzduh.

— O, zei! Noaptea se apropie, iară eu n-am adunat încă verdeaţă pentru prânz, zise o fată cuprinsă de uimire.

Vorbele acestea erau însă înecate de zarva puhoiului de oameni beţi, ca şi de zgomotul parilor izbiţi în poarta de aramă a templului. Dacă mulţimea n-ar fi fost atât de atentă la cele din jur, ar fi băgat de seamă faptul neobişnuit ce se petrecea în natură. Soarele lucea, pe cer nu era nicio urmă de nor şi totuşi lumina se împuţina, iar o adiere răcoroasă se făcea tot mai simţită.

— Mai daţi aici un par, încă unul! strigau cei care atacau templul. Poarta începe să slăbească!

— Izbiţi tare! Încă o dată!

Zgomotul mulţimii era asemeni urletului furtunii. Pe alocurea, din sânul ei se desprindeau grupuri mici ce se alăturau atacatorilor. În cele din urmă, întreaga masă de oameni se îndreptă încet-încet spre zidurile templului.

Intre timp, cu toate că nu era decât amiază, întunecimea sporea. În grădinile templului Ptah, începură să cânte cocoşii. Furia mulţimii devenise însă atât de cumplită, încât puţini luară seama la aceste schimbări.

— Priviţi! striga un cerşetor, se apropie ziua judecăţii. Zeii… Vru să mai spună ceva dar, izbit cu bâta în moalele capului, se prăvăli pe loc.

Pe zidurile templului porniră să se caţere oameni goi, dar înarmaţi. Căpeteniile porunciră oştenilor să fie cu armele pregătite, siguri fiind că, în scurtă vreme, vor trebui să sprijine atacul mulţimii.

— Ce-o mai fi şi asta? şopteau soldaţii, ridicând ochii spre cer. Nu se văd nori şi totuşi e întuneric ca pe vreme de furtună.

— Izbeşte! Sparge! strigau oamenii din faţa templului. Zgomotul parilor răsuna tot mai des.

Atunci, pe terasa de deasupra porţii se ivi Herhor, înconjurat de preoţi şi demnitari. Înaltul pontif purta odăjdii de aur şi mitra lui Amenhotep, pe care se vedea şarpele regesc. Cercetă uriaşa mulţime a poporului care înconjura templul şi, aplecându-se asupra puhoiului de oameni care izbeau în porţi, spuse:

— Oricine aţi fi voi, dreptcredincioşi sau păgâni, în numele zeilor vă cer să daţi pace templului…

Zarva amuţi dintr-o dată; nu se mai auzeau decât izbiturile parilor în poarta de aramă. În curând, însă, încetară şi loviturile.

— Deschide poarta! strigă de jos omul cu statură uriaşă. Vrem să ne încredinţăm dacă uneltiţi cumva vreo trădare împotriva stăpânului nostru.

— Fiule, răspunse Herhor, cazi cu faţa la pământ şi roagă-i pe zei să-ţi ierte sacrilegiul.

— Roagă-i tu pe zei să te apere (strigă omul şi, luând un bolovan, îl aruncă în sus, spre marele preot.

În acest timp, din fereastra pilonului ţâşni o coloană subţire, lichidă, ce-l izbi drept în faţă pe uriaş. Acesta se clătină, dădu de câteva ori din mâini şi se prăbuşi. Oamenii din apropierea lui scoaseră un strigăt de groază, la care cei din rândurile mai îndepărtate, necunoscând întâmplarea, răspunseră prin râsete şi blesteme.

— Dărâmaţi poarta! strigară apoi, şi o ploaie de pietre zbură în direcţia lui Herhor şi a alaiului său.

Herhor înălţă mâinile în sus. Iar când mulţimea amuţi iarăşi, marele preot spuse cu glas tare:

— Zei! Las sub ocrotirea voastră sfintele temple, împotriva cărora se ridică trădătorii şi cei ce hulesc.

Iar peste o clipă, de undeva de deasupra templului, răsună un glas ca din altă lume:

— Îmi întorc faţa de la poporul blestemat. Întunericul să cadă asupra pământului!

Se petrecu atunci un lucru cumplit: pe măsură ce glasul vorbea, soarele îşi pierdea strălucirea. Şi, o dată cu ultimul cuvânt, se făcu beznă, ca noaptea. Pe cer luciră stelele, iar în locul soarelui rămase un inel negru, înconjurat de un cerc în flăcări.

Un ţipăt neomenesc izbucni din o sută de mii de piepturi. Cei care asaltau poarta azvârliră parii, iar ţăranii căzură cu faţa la pământ.

— Iată, a sosit ziua judecăţii şi a morţii! se auzi un glas tânguitor din fundul străzii.

— Zei! Fiţi milostivi! Mărite preot, alungă năpasta de pe capul nostru! striga mulţimea.

— Vai şi amar de oştenii care îndeplinesc poruncile unor căpetenii nelegiuite! tună alt glas, puternic, din templu.

Drept răspuns, mulţimea căzu cu faţa la pământ, iar în rândurile soldaţilor aflaţi în faţa templului se iscă o mare învălmăşeală. Se împrăştiară aruncând armele şi fugind în neştire, spre fluviu. Unii, alergând ca orbii prin întuneric, se izbeau de zidurile caselor; alţii se prăbuşeau pe caldarâm, loviţi de moarte de cei din preajmă. În câteva minute, în locul soldaţilor în şiruri strânse, stăteau aruncate la pământ suliţe şi securi, iar la răscrucea străzilor se înălţau grămezi de răniţi şi morţi.

Nici chiar după o bătălie în lege, nenorocirile n-ar fi fost atât de mari.

— O, zei! O, zei! gemea şi plângea mulţimea, milostiviţi-vă de cei nevinovaţi.

— Osiris! strigă Herhor, fii milostiv, arată-ţi faţa poporului tău nefericit!

— Ascult pentru întâia oară ruga preoţilor, fiindcă sunt milostiv, răspunse glasul de pe cealaltă lume.

Şi, în clipa aceea, bezna se împrăştie, iar soarele îşi recăpătă strălucirea.

Şi din nou izbucniră ţipete, plânsete şi rugi. Oamenii, beţi de bucurie, salutau învierea soarelui. Necunoscuţii se îmbrăţişau, câţiva oameni se prăbuşiră morţi şi, cu toţii, se târau în genunchi spre templu, ca să-i sărute zidurile blagoslovite.

Sus, deasupra porţii, sta Herhor cu privirea aţintită la cer, în timp ce doi preoţi sprijineau braţele lui sfinte, cu care alunga întunericul şi izbăvea poporul de la pieire.

Scene, aproape întru totul asemănătoare, avură loc în tot Egiptul de Jos. În fiecare oraş, în ziua de douăzeci Paofi, mulţimea se strânsese dis-de-dimineaţă la porţile templelor, iar pe la amiază grupuri de oameni încercaseră să ia C: i asalt porţile sfinte. Pretutindeni, pe la ceasurile unu, deasupra porţilor se ivise marele preot al templului, înconjurat de alai, blestemându-i pe necredincioşi şi făcând beznă. Iar când mulţimea, înspăimântată, fugi ori se aruncă la pământ, marii preoţi înălţară rugi lui Osiris, pentru a-şi arăta iarăşi chipul, şi lumina zilei coborî din nou pe pământ.

în chipul acesta, datorită eclipsei de soare, casta înţeleaptă a preoţilor izbuti să zdruncine încrederea ce-o avea mulţimea în Ramses al XIII-lea şi în Egiptul de Jos. În câteva clipe, domnia faraonului ajunse, fără ştirea lui, la marginea prăpastiei. Şi nu mai putea fi salvată decât printr-o adâncă înţelepciune şi o bună înţelegere a celor petrecute. Şi tocmai în aceste clipe hotărâtoare, lucrul acesta lipsea în palatul faraonului, unde începuse să domnească neorânduiala. În ziua de douăzeci Paofi, o dată cu revărsatul zorilor, pentru a fi mai aproape de locul evenimentelor, faraonul se mutase din clădirea principală într-un mic palat, la o depărtare de numai o oră de mers pe jos, de Memfis. De o parte a clădirii erau cartiruite trupele asiatice, iar de alta se afla micul palat al lui Tutmozis şi al soţiei sale, frumoasa Hebron. Împreună cu faraonul, se mutară şi demnitarii ce-i erau credincioşi, precum şi garda sa, în care Ramses avea o nemărginită încredere.

Faraonul era foarte bine dispus. Se îmbăiase, mâncase cu poftă micul dejun şi începuse să-i primească pe curierii care soseau în mare grabă din Memfis, aproape din sfert în sfert de ceas. Cu toţii spuneau acelaşi lucru: că marii preoţi şi câţiva nomarhi se închiseseră, împreună cu Herhor şi Mefres, în templul Ptah; că armata era plină de avânt, iar poporul în fierbere; că toţi îl binecuvântau pe faraon şi aşteptau ordinul lui de atac.

Când, pe la ceasurile nouă, al patrulea curier spuse aceleaşi cuvinte, faraonul îşi încreţi sprâncenele:

— Dar ce mai aşteaptă? întrebă el. Să atace numaidecât!

Omul răspunse că nu venise încă grupul principal, cel care urma să atace templul şi să spargă poarta de aramă.

Ştirea aceasta nu-i plăcu faraonului. Clătină capul în semn de nemulţumire şi trimise un ofiţer la Memfis ca să grăbească atacul.

— Ce înseamnă tărăgănarea aceasta? întrebă el. Am crezut că voi fi trezit cu ştirea că armata a ocupat templul. În asemenea împrejurări, graba e hotărâtoare.

Oşteanul plecă. În preajma templului Ptah nu se schimbase însă nimic. Mulţimea aştepta ceva, iar cei care erau aşteptaţi nu ajunseseră încă la faţa locului.

Se părea că, dintr-o poruncă necunoscută, se întârzia îndeplinirea voinţei faraonului.

La ceasurile nouă dimineaţa, în faţa micului palat în care stătea faraonul, se opri lectica reginei Nikotris. Regina pătrunse aproape cu forţa în odaia fiului ei şi, plângând, i se aruncă la picioare.

— Ce s-a întâmplat, mamă? o întrebă Ramses, ascunzându-şi cu greutate nerăbdarea. Ai uitat că în tabără nu-i loc pentru femei?

— Astăzi nu mă voi mişca de lângă tine. Nu te voi părăsi nicio clipă! strigă ea. E drept că eşti fiul zeiţei Isis şi că ea te ocroteşte, dar aş muri de nelinişte dacă te-aş şti singur.

— Mă ameninţă vreo nenorocire? întrebă faraonul în glumă.

— Preotul care cercetează mersul stelelor, mărturisi regina plângând, a mărturisit uneia din slujitoare că dacă astăzi, că dacă ziua de azi o vei petrece cu bine, vei trăi şi vei domni o sută de ani.

— Aha! Şi unde-i preotul care îmi cunoaşte soarta?

— A fugit la Memfis, răspunse regina.

Faraonul rămase pe gânduri, apoi zise, râzând:

— Aşa cum lihienii aruncau cu pietre asupra noastră la Lacurile Sodice, tot aşa şi preoţii ne trimit azi ameninţări. Fii liniştită, mamă! Vorbăria, chiar a preoţilor, e mai puţin primejdioasă decât pietrele şi săgeţile.

De la Memfis sosi în goană un nou curier, cu ştirea că totul merge bine, dar că mulţimea încă nu era gata.

Pe faţa frumoasă a faraonului se iviră semnele mâniei. Tutmozis, dorind să-l liniştească, îi spuse:

— Mulţimea nu este ca armata, nu se poate aduna la ceasul hotărât; nu ascultă de poruncă. Dacă ocuparea templelor ar fi fost încredinţată oştilor, ele ar fi fost acum acolo.

— Ce tot spui, Tutmozis? strigă regina. Cine a mai pomenit vreodată ca armata egipteană…

— Ai uitat, interveni şi Ramses, că potrivit poruncilor mele, armata n-are sarcina să atace, ci să apere templele de năvala mulţimii?

— De aceea se şi întârzie lucrurile, răspunse Tutmozis, pierzându-şi răbdarea.

— Ia te uită ce mai sfetnici are faraonul! izbucni regina. Porunca lui Ramses de a nu pângări lăcaşul zeilor e cât se poate de înţeleaptă, iar voi, în loc să-l ascultaţi, îl îndemnaţi să se slujească de forţă.

Tutmozis simţi cum i se urcă sângele în cap. Din fericire, fu chemat de un oştean, care-i spuse că la poartă se află un bătrân care doreşte să-i vorbească faraonului.

— Astăzi, mormăi oşteanul, fiecare ţine morţiş să ajungă în faţa faraonului, ca şi cum măria-sa ar fi stăpânul unei cârciumi.

Tutmozis gândi că totuşi, pe vremea lui Ramses al XII-lea, n-ar fi cutezat nimeni să vorbească în felul acesta despre cârmuitorul ţării. Se făcu însă că nu bagă de seamă.

Bătrânul, pe care-l opriseră demnitarii din gardă, era prinţul fenician Hiram. Purta o tunică ostăşească prăfuită şi era obosit şi supărat.

Tutmozis porunci ca tyrianul să fie lăsat să intre, iar când ajunseră amândoi în grădină, îl întrebă:

— Socot că te vei îmbăia şi schimba mai înainte de a te înfăţişa faraonului?

Sprâncenele cărunte ale prinţului se zburliră ca la un arici, iar ochii i se împăienjeniră şi mai tare.

— După cele văzute, spuse el aspru, pot nici să nu-l mai văd pe faraon.

— Cum? Ai doar scrisorile marilor preoţi către asirieni…

— La ce vă pot folosi ele, când v-aţi împăcat cu preoţii?

— Ce tot spui, prinţe? se miră Tutmozis.

— Ştiu eu ce spun! răspunse Hiram. Aţi luat zeci de mii de talanţi de la fenicieni, sub cuvânt că veţi libera Egiptul de puterea preoţilor, iar acum, drept răsplată, ne jefuiţi şi ne ucideţi. Ştii ce se întâmplă în Egiptul întreg de la mare până la prima cataractă? Pretutindeni, din porunca preoţilor, mulţimea îi urmăreşte pe fenicieni ca pe nişte câini.

— Ai înnebunit, prinţe? În clipa aceasta, poporul cucereşte templul Ptah!

Hiram îl privi neîncrezător.

— Nu-l va cuceri! spuse el. Ori ne înşelaţi, sau voi înşivă sunteţi înşelaţi. Era vorba să dobândiţi mai întâi Labirintul cu tezaurul lui şi asta abia în ziua de douăzeci şi trei Paofi. Între timp, vă irosiţi puterile încă de azi la poarta templului Ptah, iar Labirintul s-a dus. Ce se întâmplă aici? Unde vă e capul? La ce slujeşte cucerirea unor clădiri goale? Sau poate vreţi ca preoţii, speriaţi, să întărească paza Labirintului?

— Vom cuceri şi Labirintul, îl întrerupse Tutmozis.

— Nu veţi cuceri nimic. Da, nimic! Labirintul putea fi cucerit numai de un singur om, împiedicat însă de tulburările de astăzi din Memfis.

Tutmozis se opri în drum.

— Ce vrei să spui? întrebă el scurt.

— Despre neorânduiala care domneşte la voi. Nu mai sunteţi un stat, ci o mână de căpetenii şi slujbaşi, pe care îi alungă preoţii unde şi când vor. De trei zile, în tot Egiptul de Jos domneşte o zăpăceală aşa de mare, încât mulţimea ne atacă pe noi, fenicienii, singurii voştri prieteni. De ce? Pentru, că v-a scăpat din mâini cârma ţării, iar preoţii au şi pus stăpânire pe ea.

— Vorbeşti fără să ştii cum stau lucrurile, răspunse Tutmozis. E drept că preoţii ne pun piedici şi pun la cale atacuri împotriva fenicienilor. Puterea e însă în mâinile faraonului şi tot ceea ce se întâmplă se desfăşoară după poruncile lui.

— Chiar şi atacul de astăzi, al templului Ptah? întrebă Hiram.

— Da. Am luat eu însumi parte la consfătuirea tainică, în cursul căreia faraonul a poruncit să fie ocupat templul astăzi, şi nu la douăzeci şi trei ale lunii.

— Iar eu îţi spun ţie, căpetenia gărzii, că sunteţi pierduţi. Ştiu, neîndoielnic, că atacul de astăzi a fost hotărât în sfatul marilor preoţi şi al nomarhilor, ţinut în templul Ptah la treisprezece Paofi.

— De ce ar fi hotărât chiar ei atacul împotriva lor înşişi? întrebă Tutmozis, batjocoritor.

— Pesemne că au ei o socoteală. M-am încredinţat că se pricep mai bine decât voi să-şi vadă de treburile lor.

Convorbirea fu întreruptă de un oştean, care-l chemă pe Tutmozis la faraon.

— Era să uit! adăugă Hiram. Pentuer, care are să-i spună un lucru de seamă faraonului, a fost oprit pe drum de către soldaţii voştri.

Tutmozis se luă cu mâinile de cap şi trimise îndată câţiva oşteni să-l caute pe Pentuer. Apoi, porni în grabă spre odaia faraonului, iar după câteva clipe se întoarse, spunându-i fenicianului să-l urmeze.

Intrând, Hiram o găsi aici pe regina Nikotris, marele vistiernic, marele scrib şi câţiva ofiţeri. Ramses al XIII-lea, mânios, umbla repede prin sală.

— Iată pricina nenorocirilor faraonului şi a Egiptului! strigă regina, arătându-l pe fenician.

— Vrednică regină, răspunse tyrianul liniştit şi înclinându-se, timpul va arăta cine l-a slujit credincios pe faraon şi cine nu.

Ramses al XIII-lea se opri, pe neaşteptate, în faţa lui Hiram.

— Ai scrisorile lui Herhor către asirieni? întrebă el.

Fenicianul scoase de sub veşminte o legătură şi i-o întinse, tăcut, faraonului.

— De lucrul acesta am avut nevoie! exclamă el, triumfător. Să se vestească numaidecât poporului că marii preoţi au trădat statul.

— Fiul meu, interveni regina cu glas rugător, pe umbra tatălui tău şi pe zei, te rog să amâni cu câteva zile acest lucru. Trebuie să fii foarte prevăzător cu darurile fenicienilor.

— Luminăţia-sa poate arunca scrisorile în foc, zise Hiram. Nu ţin de loc la ele.

Faraonul se gândi o clipă, apoi ascunse legătura sub tunică şi-l întrebă pe Hiram:

— Ce se aude din Egiptul de Jos?

— Pretutindeni, mulţimea se năpusteşte asupra fenicienilor. Casele noastre sunt dărâmate, averile jefuite şi până acum au fost ucişi zeci de oameni.

— Am auzit! Asta-i isprava preoţilor, spuse faraonul.

— Mai bine, fiule, spune că sunt urmările necredinţei şi ale lăcomiei fenicienilor, adăugă regina.

Hiram, întorcându-se spre regină, spuse:

— De trei zile căpetenia străjii din Pi-Bast, împreună cu două ajutoare, e în Memfis, pe urmele nelegiuitului şi şarlatanului Lykon.

— Care a fost crescut în templele feniciene! strigă regina.

— Lykon, urmă Hiram, pe care marele preot Mefres l-a furat din mâinile străjii şi ale tribunalului. Lykon, care la Teba, dându-se drept Ramses al XIII-lea, alerga gol prin grădină, ca un nebun.

— Ce spui? strigă faraonul.

— Luminăţia-ta n-ai decât s-o întrebi pe venerata ta mamă, care l-a văzut, răspunse Hiram.

Ramses, nedumerit, se uită la mama lui.

— Da, spuse regina, l-am văzut pe nemernicul acela, dar ca să-ţi cruţ durerea, nu ţi-am spus nimic. Trebuie să adaug însă că nu are nimeni vreo dovadă că Lykon a făcut lucrul acesta din îndemnul marilor preoţi, deoarece tot atât de bine îl puteau pune la cale şi fenicienii.

Hiram zâmbi batjocoritor.

— Mamă Mamă! o mustră Ramses, în inima ta preoţii sunt oare mai buni chiar decât mine?

— Tu eşti fiul şi stăpânul meu cel mai drag, spuse regina tulburată, dar nu-i pot îngădui unui străin, unui păgân, să vorbească urât despre sfânta castă preoţească din care ne tragem amândoi. O, Ramses! strigă ea, căzând în genunchi, alungă-i pe sfetnicii cei răi care te îndeamnă să huleşti templele, să ridici braţul asupra urmaşului bunicului tău Amenhotep! Mai e încă timp! Mai e încă timp pentru împăcare, pentru salvarea Egiptului.

Deodată, în sală intră Pentuer, cu veşmintele în neorânduială.

— Ei, tu, tu ce vrei să-mi spui? întrebă faraonul cu o linişte ciudată.

— Astăzi, poate chiar în clipa asta, răspunse preotul mişcat, va fi o eclipsă de soare.

Faraonul, uimit, se dădu înapoi.

— Ce-mi pasă mie de eclipsă şi încă în clipa de faţă?

— Stăpâne, zise Pentuer, aşa am gândit şi eu până am citit în vechile cronici descrierea eclipselor. Lucrul e atât de înspăimântător, încât poporul întreg ar trebui prevenit.

— Aşa e! întări Hiram.

— De ce nu ne-ai vestit mai din vreme? întrebă Tutmozis.

— Soldaţii m-au ţinut două zile închis. Mulţimea n-o mai putem anunţa, dar daţi cel puţin de ştire armatei din preajma palatului, ca măcar ea să nu fie cuprinsă de panică.

Faraonul îşi frânse mâinile.

— Ah, urâtă treabă! şopti el, apoi adăugă tare: cum se vor petrece lucrurile şi când?

— Ziua se va preface în noapte, spuse preotul. Va ţine atâta timp, se pare, cât îţi trebuie ca să faci cinci sute de paşi. Şi va începe la amiază. Aşa mi-a spus Menes.

— Menes? repetă faraonul. Cunosc numele acesta, dar…

— El ţi-a trimis o scrisoare în care-ţi vorbea despre lucrurile acestea. Dar, daţi de ştire armatei.

îndată trâmbiţele răsunară. Garda şi unităţile asiatice prezentară armele şi faraonul, înconjurat de suita sa, dădu de ştire armatei despre eclipsă, spunând soldaţilor să nu se înspăimânte, fiindcă întunericul va trece îndată, iar el însuşi va rămâne cu ei.

— Să trăieşti în veci! răspunseră rândurile înarmate.

Totodată, fură trimişi la Memfis câţiva din călăreţii cei mai încercaţi.

Căpeteniile erau în fruntea oştilor, faraonul se plimba prin curte îngândurat, demnitarii vorbeau în şoaptă cu Hiram, iar regina Nikotris, rămasă singură în odaie, se prosternă în faţa statuii lui Osiris.

Era după ora unu şi, într-adevăr, lumina soarelui începuse să se împuţineze.

— Şi va fi noapte cu adevărat? îl întrebă faraonul pe Pentuer.

— Va fi, dar pentru foarte scurtă vreme.

— Dar cu soarele ce se va întâmpla?

— Se va ascunde în dosul lunii.

„Trebuie să le arăt bunăvoinţa mea înţelepţilor care cercetează mersul stelelor”, îşi spuse în sinea sa faraonul.

întunericul creştea văzând cu ochii. Caii asiaticilor începură să dea. Semne de nelinişte şi, cârduri-cârduri, păsărelele se lăsară deasupra grădinii, ciripind de zor şi punând stăpânire pe toţi copacii.

— Hai, începeţi! strigă Kalipos, adresându-li-se grecilor lui.

Tobele bubuiră, flautele şuierară şi, în acest acompaniament, corpul grecesc trase un cântec săltăreţ despre fiica unui preot, care se temea atât de tare de stafii, încât nu putea aţipi decât prin cazărmi.

Deodată, pe dealurile galbene dinspre Libia, se lăsă un întuneric ca de moarte, care acoperi cu o iuţeală fulgerătoare Memfis-ul, Nilul şi grădinile palatului. Noaptea cuprinse pământul, iar pe cer răsări un glob de cărbune, înconjurat de o cunună de flăcări.

O zarvă cumplită acoperi cântecul corpului grecesc, asiaticii sloboziră strigătul lor de luptă, trăgând spre cer un nor de săgeţi, ca să sperie duhul cel rău care voia să înghită soarele.

— Zici că cercul acela negru e luna? îl întrebă faraonul pe Pentuer.

— Aşa spune Menes…

— E un mare înţelept! Şi întunericul se va împrăştia de îndată?

— Da.

— Dar dacă luna s-ar desprinde şi ar cădea pe pământ?

— E cu neputinţă. Iată şi soarele! strigă Pentuer, bucuros.

Din rândurile oştilor răsunară urale în cinstea lui Ramses al XIII-lea.

Faraonul îl îmbrăţişa pe Pentuer.

— Într-adevăr, spuse el, am văzut un lucru ciudat. Dar n-aş vrea să-l mai văd încă o dată. Simt că, de n-aş fi fost ostaş, spaima mi-ar fi cuprins inima.

Hiram se apropie de Tutmozis, şoptindu-i:

— Trimite curieri şi la Memfis, fiindcă tare mă tem că marii preoţi au şi făcut acolo un pocinog.

— Crezi?

Hiram încuviinţă din cap şi spuse:

— N-ar fi cârmuit ei statul timp atât de îndelungat şi nici n-ar fi îngropat cele nouăsprezece dinastii ale voastre, dacă nu s-ar fi priceput să se folosească de fenomene asemenea celui de astăzi.

Faraonul se întoarse în palat, după ce mai întâi mulţumi oştenilor pentru curajul lor în timpul unei întâmplări atât de neobişnuite. Vorbea liniştit, chiar blajin, dar continua să fie îngândurat, în timp ce pe chipul lui frumos se citea neliniştea. Într-adevăr, în sufletul lui se dădea o luptă aprigă. Începea să înţeleagă că preoţii dispun de forţe pe care el nu numai că nu le lua în seamă, dar despre care nici măcar nu voise să audă sau la care nu voise să se gândească. Preoţii care cercetau mersul stelelor crescuseră, în curs de câteva minute, nespus de mult în ochii lui. Şi faraonul îşi făgădui în gând că va trebui să cunoască şi el înţelepciunea asta ciudată, care zdruncină planurile oamenilor într-un chip atât de îngrozitor.

Câţiva curieri plecară în goană de la palat spre Memfis, ca să afle ce se petrecuse acolo în cursul eclipsei. Înapoi însă nu se mai întorceau, spre neliniştea celor din suita faraonului. Nimeni nu se mai îndoia acum că în preajma templului Ptah se întâmplaseră lucruri nedorite. Şi erau bucuroşi, parcă, atât faraonul cât şi oamenii săi de încredere, de fiece minut ce trecea fără veşti de acolo.

între timp, aşezându-se lângă Ramses, regina Nikotris îi şoptea:

— Îngăduie-mi şi mie să-mi spun părerea, Ramses. Femeile au adus destule foloase statului. E de ajuns să-ţi aminteşti de regina Nikotris de pe timpul dinastiei a şasea, ori de Makara, întemeietoarea flotei din Marea Roşie! Nu ne lipseşte nici judecata, nici curajul, ascultă dar ce-ţi voi spune. Dacă templul Ptah n-a fost cucerit, dacă preoţii n-au păţit nimic, te voi împăca eu cu Herhor. O vei lua de soţie pe fiica lui şi domnia ta va fi slăvită. Nu uita că bunicul tău, sfântul Amenhotep, a fost şi el mare preot şi locţiitor al faraonului şi că tu însuţi poate n-ai fi domnit, dacă sfânta castă preoţească n-ar fi dorit să fie pe tron cineva care se trage din propriul ei sânge. Aşa-i răsplăteşti pentru faptul că ţi-au dat puterea?

Faraonul o asculta; se gândea şi el că înţelepciunea preoţilor e o forţă uriaşă, iar lupta împotriva lor – grea.

Abia pe la ceasurile trei, se ivi primul om dinspre Memfis, ofiţerul care stătuse în preajma templului. Îi spuse faraonului că templul n-a fost cucerit din pricina mâniei zeilor, că mulţimea a fugit, că preoţii triumfă şi că în rândurile armatei chiar, s-au iscat neorânduieli în cursul nopţii celei îngrozitoare, deşi atât de scurtă.

Luându-l apoi la o parte pe Tutmozis, oşteanul îi mărturisi fără ocol că soldaţii sunt speriaţi şi că în urma panicii ce-i cuprinsese fuseseră atâţia răniţi şi morţi, ca după o bătălie adevărată.

— Şi ce se întâmplă acuma cu ei? întrebă Tutmozis, înmărmurit.

— Am izbutit, fireşte, să-i strângem din nou şi să refacem rândurile. Dar despre folosirea lor împotriva templelor nici nu mai poate fi vorba. Mai ales acum, după ce preoţii s-au îngrijit de răniţi. Soldatul care vede un cap ras şi pielea de panteră e ispitit să cadă cu faţa la pământ. Şi va mai trece multă vreme până să cuteze vreunul a trece prin poarta sfântă a templului.

— Dar preoţii ce fac?

— Îi binecuvântează pe oşteni, le dau să mănânce şi să bea, spunându-le că de atacul împotriva templului nu ei sunt de vină, ci totul a fost pus la cale de fenicieni.

— Şi voi îngăduiţi să-i înşele cu astfel de minciuni? strigă Tutmozis.

— Doar faraonul ne-a poruncit să ferim preoţii de furia mulţimii, răspunse oşteanul. De ni s-ar fi îngăduit să ocupăm templele, am fi intrat în ele încă de la ceasurile zece dimineaţa, iar marii preoţi ar fi stat în beciuri.

Din nou veni un oştean şi-l vesti pe Tutmozis că încă un preot sosit din Memfis cere să fie primit de către faraon.

Tutmozis îl cercetă pe noul-venit. Era un om încă destul de tânăr, cu un chip sculptat parcă în lemn. Venea din partea lui Samentu.

Ramses îl primi numaidecât, iar preotul căzu cu faţa la pământ şi-i înmână inelul, la a cărui vedere faraonul păli.

— Ce înseamnă asta? întrebă el.

— Samentu nu mai trăieşte, răspunse preotul.

Pentru câteva clipe, Ramses amuţi. Apoi întrebă:

— Cum s-a întâmplat?

— Se pare că a fost descoperit într-una din sălile Labirintului şi, ca să nu îndure chinurile, s-a otrăvit. Şi pare-se că l-a descoperit chiar Mefres, cu ajutorul unui grec, despre care se zice că seamănă aidoma cu măria-ta.

— Din nou Mefres şi Lykon exclamă Tutmozis mânios. Stăpâne, i se adresă el faraonului, nu te vei descotorosi niciodată de trădătorii ăştia?

Ramses al XIII-lea se sfătui din nou cu oamenii săi de încredere. Îi chemă la el pe Hiram şi pe preotul care venise cu inelul lui Samentu. Pentuer nu voi să ia parte la consfătuire, iar regina Nikotris veni nechemată.

— Văd, şopti Hiram la urechea lui Tutmozis, că după alungarea preoţilor, vor începe femeile să cârmuiască Egiptul.

Când înalţii demnitari fură cu toţii de faţă, faraonul dădu cuvântul preotului venit din partea lui Samentu. Acesta nu voi să vorbească nimic despre Labirint. Arătă în schimb, pe larg, că templul Ptah nu e de loc apărat şi că ar fi de ajuns câteva zeci de oşteni ca să fie prinşi toţi cei ce se ascund în el.

— Omul ăsta e un trădător! strigă regina. El însuşi e preot şi ne îndeamnă să folosim forţa faţă de ceilalţi preoţi.

Pe faţa preotului nu tresări însă niciun muşchi.

— Vrednică regină, spuse el, de vreme ce Mefres l-a dus la pieire pe învăţătorul şi ocrotitorul meu, Samentu, aş fi un câine dacă n-aş căuta să-l răzbun. Moarte pentru moarte.

— Tânărul ăsta îmi place! şopti Hiram.

într-adevăr, cei de faţă simţiră parcă adierea unui vânt proaspăt. Oştenii luară o ţinută mai dreaptă, demnitarii îl priviră pe preotul cel tânăr cu oarecare curiozitate şi chiar faţa faraonului se mai învioră.

— Nu-l asculta, fiul meu! se rugă regina.

— Ce crezi, i se adresă deodată faraonul tânărului preot, că ar face Samentu acum, dacă ar trăi?

— Sunt încredinţat, răspunse preotul cu vioiciune, că ar fi intrat în templul Ptah, ar fi ars tămâie în faţa zeilor, dar i-ar fi pedepsit pe trădători şi pe ucigaşi.

— Iar eu îţi spun că eşti cel mai mârşav dintre trădători! strigă regina.

— Nu-mi fac decât datoria, răspunse preotul cu multă stăpânire de sine.

— Într-adevăr, spuse Hiram, omul acesta e discipolul lui Samentu! El e singurul care vede limpede ceea ce ne rămâne de făcut.

Demnitarii îi dădură dreptate lui Hiram, iar marele scrib adăugă:

— De vreme ce am început lupta împotriva preoţilor, trebuie s-o ducem până la capăt. Mai ales astăzi, când avem scrisori doveditoare că Herhor unelteşte cu asirienii, ceea ce înseamnă înaltă trădare a statului.

— Nu face decât să continue politica lui Ramses al XII-lea! interveni regina.

— Eu sunt însă Ramses al XIII-lea! răspunse faraonul, pierzându-şi răbdarea.

Tutmozis se ridică de pe scaun.

— Stăpâne, îngăduie să mă îngrijesc eu de toate acestea. E peste măsură de primejdios să mai prelungim starea asta tulbure în care ne aflăm şi ar fi o nelegiuire şi o nerozie să nu ne folosim de prilej. De vreme ce preotul acesta spune că templul nu e apărat, îngăduie-mi să mă duc eu acolo, cu o mână de oameni, aleşi de mine…

— Merg cu tine, adăugă Kalipos. Din câte ştiu eu până acuma, duşmanul care, triumfă prea repede, adesea prin asta îşi ascunde slăbiciunea. Pe când, dacă atacăm templul Ptah…

— Nu trebuie să-l atacaţi, ci să intraţi acolo pentru a duce la îndeplinire porunca faraonului, care vă cere să-i întemniţaţi pe trădători, spuse marele scrib. Pentru asta nu-i nevoie de forţe multe. De câte ori nu se repede un singur paznic în ceata de hoţi şi prinde câţi pofteşte?

— Fiul meu, cuvântă regina, n-are putinţa să se împotrivească sfaturilor voastre, dar el nu vrea să săvârşească o nelegiuire, el vă opreşte să…

— Dacă-i aşa, sări tânărul preot al zeului Set, îi pot spune luminăţiei-tale încă ceva… Răsuflă adânc, de câteva ori, dar glasul îi rămase înnăbuşit: pe străzile Memfis-ului preoţii spun că…

— Ce anume? Vorbeşte fără frică, îl îndemnă faraonul.

— Că măria-ta eşti nebun, că nu ai consacrarea de mare preot şi nici măcar pe cea de faraon şi că poţi fi detronat.

— Tocmai de asta mă tem şi eu, şopti regina.

Faraonul se năpusti din jilţ.

— Tutmozis! strigă el cu un glas în care se putea simţi că-şi recăpătase energia. Ia oameni câţi vrei, mergi la templul Ptah şi adu-i aici pe Herhor şi pe Mefres, învinuiţi de înaltă trădare. De se vor putea dezvinovăţi, îi voi ierta; altminteri…

— Te-ai gândi bine? îl întrerupse regina.

De data asta, indignat, faraonul nu-i răspunse, iar marii demnitari începură să strige:

— Moarte trădătorilor! De când oare faraonul Egiptului e silit să-şi jertfească slujitorii credincioşi şi să-şi îndrepte mila spre nişte ticăloşi?

Ramses al Xiii-lea înmână lui Tutmozis legătura cu scrisorile lui Herhor către asirieni şi spuse solemn:

— Trec puterea mea asupra lui Tutmozis, căpetenia gărzii, până la liniştirea răscoalei preoţilor. Lui să-i daţi ascultare. Şi tu, cinstită mamă, tot lui să i te adresezi.

— Bine faci, înţelepte stăpâne! strigă marele scrib. Nu faraonul se cade să se lupte cu răsculaţii, iar lipsa unui om hotărât ne-ar putea aduce pieirea.

Şi marii demnitari se ploconiră cu toţii în faţa lui Tutmozis. Regina Nikotris căzu, gemând, la picioarele fiului ei.

Tutmozis ieşi în curte, înconjurat de ofiţeri. Porunci alinierea primului corp de gardă şi spuse:

— Am nevoie de câteva zeci de oameni gata să piară pentru gloria măritului nostru stăpân.

Din rânduri se desprinseră atâţia oşteni şi ofiţeri de câţi era nevoie, iar în fruntea lor se afla Eunana.

— Sunteţi gata să vă daţi viaţa? întrebă Tutmozis.

— Gata, alături de tine! strigă Eunana.

— Nu veţi muri, ci-i veţi birui pe ticăloşi, spuse Tutmozis. Oştenii care fac parte din această expediţie vor deveni ofiţeri, iar acestora li se va mări de două ori rangul. Aceasta v-o spun eu, Tutmozis, din voinţa faraonului, comandantul nostru suprem.

— Să trăieşti în veci!

Tutmozis porunci să se înhame douăzeci şi cinci de care cu două roţi, în care să se urce voluntarii. El şi cu Kalipos încălecară şi, în scurtă vreme, porniră cu toţii spre Memfis, învăluiţi în rotocoalele de pulbere.

Văzând acestea de la fereastra palatului, Hiram se ploconi în faţa faraonului, şoptindu-i:

— Acum abia cred că luminăţia-ta n-a luat parte la uneltire alături de marii preoţi.

— Ai înnebunit? izbucni Ramses.

— Iartă-mă, mărite stăpâne, dar atacul de astăzi împotriva templului a fost pus la cale de preoţi. Şi nu pot pricepe în ce chip ai căzut în această cursă.

Erau ceasurile cinci după-amiază.

**Capitolul XXVII**

În acelaşi timp, preotul de strajă din pilonul templului Ptah îi vesti pe marii preoţi şi nomarhii care ţineau sfat, că cineva dădea semnale din palatul faraonului.

— Se pare că luminăţia-sa ne dă semne de împăcare, zise râzând unul dintre nomarhi.

— Mă îndoiesc, spuse Mefres.

Herhor ieşi pe terasa pilonului. Semnalele din palat îi erau adresate lui. Se întoarse repede şi le spuse celor adunaţi:

— Preotul cel tânăr s-a purtat nespus de bine. În clipa asta, Tutmozis se îndreaptă spre noi cu câteva zeci de oameni, ca să ne întemniţeze sau să ne ucidă.

— Şi tu cutezi să-l mai aperi pe Ramses? strigă Mefres.

— Trebuie să-l apăr şi-l voi apăra, fiindcă am jurat lucrul acesta reginei. Căci de n-ar fi fost vrednica fiică a marelui Amenhotep, lucrurile n-ar fi stat aşa cum stau.

— Bine, dar eu n-am jurat! spuse Mefres şi părăsi sala.

— Ce vrea să facă? întrebă unul dintre nomarhi.

— A dat în mintea copiilor, bătrânul! spuse Herhor ridicând din umeri.

Cam pe la ceasurile şase seara, fără să fie de nimeni opriţi, oamenii faraonului se apropiară de templul Ptah, iar căpetenia lor bătu în poartă. I se deschise pe loc.

Când Tutmozis pătrunse în curtea templului, se minună văzându-l în faţa lui pe Herhor, înveşmântat în odăjdiile lui Amenhotep şi înconjurat numai de marii preoţi.

— Ce vrei, fiule? îl întrebă marele preot, nedumerit parcă de întâmplare.

Tutmozis îşi recăpăta însă repede stăpânirea de sine şi spuse:

— Herhor, mare preot al lui Amon din Teba! Pe temeiul scrisorilor pe care i le-ai trimis lui Sargon, satrapul asirian, şi pe care le am asupra mea, eşti învinuit de înaltă trădare a statului şi va trebui să te dezvinovăţeşti în faţa faraonului.

— Dacă tânărul monarh, spuse Herhor liniştit, vrea să cunoască ţelurile politicii veşnicului viu Ramses al XII-lea, să se înfăţişeze înaintea marelui sfat preoţesc, unde îi vom da lămuririle cuvenite.

— Îţi cer să mă urmezi de îndată, iar dacă nu vrei, te voi sili, strigă Tutmozis.

— Fiule, rog zeii să te ferească de nenorocirea şi pedeapsa pe care o meriţi.

— Vii? întrebă Tutmozis.

— Îl aştept pe Ramses aici, răspunse Herhor.

— Rămâi dar aici, şarlatanule! strigă Tutmozis. Scoase spada şi se năpusti asupra lui Herhor. În clipa aceea, Eunana, care se afla în spatele lui, ridică securea şi-l lovi cu toată puterea pe Tutmozis între gât şi umărul drept, încât sângele ţâşni în toate părţile. Tutmozis se prăbuşi la pământ, despicat, aproape, pe din două.

Câţiva soldaţi se năpustiră cu suliţele întinse spre Eunana, dar, după o scurtă luptă, camarazii lor fură doborâţi. Mai mult de jumătate din cei care veniseră erau oamenii preoţilor.

— Trăiască marele Herhor, stăpânul nostru! strigă Eunana, învârtindu-şi arma însângerată.

— Trăiască în veci! repetară soldaţii şi preoţii căzând apoi cu faţa la pământ. Cucernicul Herhor ridică braţele şi-i binecuvântă.

Părăsind curtea templului, Mefres coborî în subterane, unde stătea închis Lykon. De cum păşi pragul, marele preot scoase globul de cristal. Văzându-l, grecul fu cuprins de furie.

— Înghiţi-v-ar pământul Leşurile voastre să nu-şi găsească tihnă! blestemă el cu glas din ce în ce mai slab. În cele din urmă, amuţi. Aţipise.

— Ia stiletul ăsta, porunci Mefres, dându-i un stilet cu lamă subţire. Ia-l şi du-te în grădina palatului. Opreşte-te pe aleea cu smochini şi aşteaptă-l acolo pe acela care ţi-a răpit-o pe Kama.

Lykon începu să scrâşnească din dinţi, cuprins de o mânie neputincioasă.

— Iar când îl vei zări, trezeşte-te, încheie Mefres.

Aruncă apoi asupra grecului o mantie ostăşească cu glugă, îi şopti cuvântul de trecere la ureche şi, printr-o portiţă tainică a templului, îl scoase din subterane, într-o stradă pustie a Memfis-ului. Apoi, cu vioiciunea unui om tânăr, Mefres se sui pe terasa pilonului şi, luând câteva steguleţe de felurite culori, începu să facă semne înspre palatul faraonului. Pesemne că fu văzut şi înţeles, de vreme ce pe chipul de pergament al marelui preot flutură un zâmbet. Înfăşură steguleţele, părăsi terasa pilonului şi începu să coboare treptele fără grabă. Deodată, când ajunse la etajul întâi, fu înconjurat de câţiva oameni care, peste tunicile vrâstate în negru şi alb, purtau nişte mantii de culoare închisă.

— Iată-l, acesta e Mefres, spuse unul dintre ei. Şi îngenuncheară tustrei în faţa marelui preot, care, instinctiv, ridică mâna ca pentru binecuvântare. Dar, deodată, lăsând-o în jos, întrebă:

— Cine sunteţi voi?

— Paznici ai Labirintului.

— Şi de ce mi-aţi aţinut calea? întrebă el şi, în aceeaşi clipă, mâinile şi buzele subţiri începură să-i tremure.

— Nu-i nevoie, cred, să-ţi amintim, mărite preot, spuse unul dintre ei, continuând să stea în genunchi, că acum câteva zile ai fost în Labirint, al cărui drum îl cunoşti tot aşa de bine ca şi noi, deşi nu faci parte din tagma paznicilor noştri. Înţelept cum eşti, ştii bine ce porunceşte legea noastră în asemenea împrejurări.

— Ce înseamnă asta? strigă Mefres cu glas ridicat. Sunteţi nişte ucigaşi trimişi de Her… Dar nu-şi termină vorba. Unul din paznici îl apucă de mâini, celălalt îi aruncă o pânză pe cap, iar un al treilea îi stropi faţa cu un lichid străveziu. Mefres se clătină şi căzu. Îl stropiră din nou. Când muri, paznicii îl aşezară într-o nişă; în mâna moartă îi strecurară un papirus, apoi se mistuiră în coridoarele pilonului.

Trei oameni, la fel îmbrăcaţi, îl urmăreau pe Lykon aproape din clipa în care, scoţându-l din templu, Mefres îi dăduse drumul pe strada pustie. Ascunşi nu departe de portiţa prin care ieşise grecul, îl lăsară la început să treacă, în scurtă vreme, unul dintre ei băgă de seamă însă că mişcările lui aveau ceva ciudat. Porniră cu toţii pe urmele lui.

Şi, lucru ciudat, Lykon, ca şi cum i-ar fi presimţit pe urmăritori, coti pe neaşteptate pe o stradă cu multă lume, apoi spre o piaţă unde forfotea mulţimea şi, apucând pe o stradă pescărească, fugi spre Nil. Aici, într-o fundătură, găsi o luntre mică, sări în ea şi, cu o iuţeală neobişnuită, începu să vâslească spre celălalt mal al fluviului.

Se afla la o depărtare de câteva sute de paşi de mal când, pe urmele lui, porni o barcă cu un lopătar şi trei călători.

Şi abia apucară aceştia să se desprindă de mal, când se ivi o a doua barcă, tot cu trei călători, dar cu doi lopătari.

Cu toţii îl urmăreau din răsputeri pe Lykon.

în prima barcă se aflau paznicii Labirintului; îi cercetau atent pe cei din urma lor pe cât le îngăduia amurgul, care, după asfinţitul soarelui, se lăsa nespus de repede.

— Cine-or fi cei trei? şopteau paznicii Labirintului între ei. De alaltăieri tot dau târcoale templului, iar azi îl urmăresc pe grec. Încearcă oare să-l scape de urmărirea noastră?

Micuţa luntre a lui Lykon ajunsese la celălalt mal. Grecul sări din ea şi, grăbit, îşi îndreptă paşii spre grădinile palatului. Uneori se împiedica şi cădea, dar se ridica iar în picioare şi se prindea cu mâinile de cap; după câteva clipe, însă, pornea din nou, atras parcă de o putere nevăzută. După el, ajunseră cei trei necunoscuţi din barca a doua, care îi întrecuseră pe paznici.

La câteva sute de paşi de grădina palatului, amândouă cetele se ajunseră. Noaptea căzuse; era însă o noapte luminoasă.

— Cine sunteţi? îi întrebă unul dintre paznicii Labirintului pe necunoscuţi.

— Sunt căpetenia străjii din Pi-Bast şi urmăresc, cu doi dintre oamenii mei, un mare nelegiuit.

— Iar noi suntem paznicii Labirintului şi-l urmărim tot pe omul acesta.

Se cercetau unii pe alţii în timp ce mâinile le ţineau încleştate pe spade şi pumnale.

— Ce vreţi să faceţi cu el? întrebă în cele din urmă căpetenia străjii.

— Trebuie să îndeplinim o poruncă.

— Dar leşul îl veţi lăsa?

— Cu tot ce are asupra lui, răspunse căpetenia paznicilor.

Străjile şuşotiră între ele.

— Dacă spuneţi adevărul, zise, în sfârşit, căpetenia străjii, n-o să vă stăm în cale. Dimpotrivă, o să vi-l dăm pentru o clipă, când îl vom avea în mâinile noastre…

— Juraţi?

— Jurăm.

— Putem dar merge împreună.

Şi se amestecară, în timp ce grecul le scăpase din vedere.

— Blestematul! strigă căpetenia străjii. A dispărut din nou.

— Îl vom găsi, răspunse paznicul Labirintului, sau poate că la întoarcere va trece tot pe aici.

— De ce se îndreaptă spre grădina palatului?

— E unealta marilor preoţi; dar se va întoarce înapoi la templu, spuse paznicul.

Se hotărâră să-l aştepte împreună.

— A treia noapte pierdută! zise căscând unul dintre oamenii străjii.

Se înfăşurară în mantii şi se întinseră pe iarbă.

**\***

îndată după plecarea lui Tutmozis, regina Nikotris, cu buzele strânse de mânie, părăsi în tăcere odaia fiului ei. Când Ramses vru s-o liniştească, ea-l întrerupse cu asprime:

— Te las, şi-i rog pe zei să-mi îngăduie să te întâmpin şi mâine tot ca faraon.

— Te îndoieşti, mamă?

— Cum să nu mă îndoiesc, când asculţi sfaturile nebunilor şi trădătorilor? Se despărţiră mânioşi.

Faraonul îşi recăpătă însă repede buna dispoziţie şi începu să vorbească voios cu demnitarii. Dar, pe la ceasurile şase, începu însă să fie cuprins de nelinişte.

— Din clipă în clipă, trebuie să primesc veşti de la Tutmozis, spuse el.

— Nu ştiu, răspunse marele vistiernic. Poate că n-au găsit prea repede bărci la Nil. Poate că cei din templu li s-au împotrivit…

— Dar preotul acela tânăr unde-i? întrebă deodată Hiram.

— Preotul? cel care a venit din partea lui Samentu? întrebară şi demnitarii, încurcaţi. Da, aşa-i… Unde ar putea fi?

Trimiseră oşteni să-l caute în grădină. Aceştia scotociră toate potecile, dar preotul nu era nicăieri.

Întâmplarea aceasta făcu să piară voioşia demnitarilor. Fiecare era tăcut, adâncit în gânduri, neliniştit.

La asfinţitul soarelui, un slujitor îi şopti faraonului că frumoasa Hebron e bolnavă rău şi că-l roagă să se ducă s-o vadă.

Demnitarii, ştiind cum stau lucrurile cu faraonul şi frumoasa Hebron, se priviră cu înţeles. Şi nu se împotriviră când acesta le spuse că se duce în grădină. Datorită străjilor numeroase, grădina era tot atât de bine păzită ca şi palatul, în anumite clipe, astfel că nimănui nu-i trecu prin minte să vegheze măcar de departe asupra lui Ramses, ştiind totodată bine că asta i-ar fi displăcut faraonului.

Când faraonul dispăru în coridor, marele scrib îi spuse vistiernicului:

— Timpul trece aşa de încet, ca un car ce se târăşte în pustiu. Sau poate Hebron are vreo veste de la Tutmozis?

— Să-ţi spun drept, răspunse vistiernicul, plecarea lui, cu câteva zeci de oameni, spre templul Ptah, mi se pare nebunie curată.

— Dar faraonul la Lacurile Sodice, când l-a fugărit pe Tehenna o noapte întreagă, a fost oare mai chibzuit? întrebă Hiram. Curajul hotărăşte totul.

— Unde o fi oare preotul cel tânăr? întrebă vistiernicul.

— A venit fără ştirea noastră şi a plecat fără să ne spună nimic, zise Hiram. Fiecare dintre noi se poartă de parcă ar unelti ceva.

Vistiernicul clătină capul, nedumerit.

Ramses străbătu repede drumul ce ducea până la micul palat al lui Tutmozis. Când intră în odaie, Hebron i se aruncă de gât, plângând.

— Mor de teamă! strigă ea.

— Ţi-e frică să nu păţească Tutmozis ceva?

— Crezi că de el îmi pasă mie? zise ea dispreţuitoare. Numai tu mă interesezi, numai la tine mă gândesc. Mi-e teamă să nu ţi se întâmple ceva.

— Binecuvântată fie spaima ta, care pentru o clipă măcar m-a scăpat de necazurile mele, spuse Ramses râzând. O, zei, ce zi grea! De-ai fi fost la sfatul nostru! De-ai fi văzut mutrele sfetnicilor mei! Şi, pe deasupra, unde mai pui că mamei i-a plăcut să cinstească adunarea noastră cu prezenţa ei. Nu mi-am închipuit niciodată că demnitatea de faraon poate fi atât de plicticoasă!

— Nu vorbi prea tare despre asta, îl sfătui Hebron. Ce vei face dacă Tutmozis nu va izbuti să ocupe templul?

— Îi voi lua comanda supremă, iar eu îmi voi ascunde coroana în sipet şi-mi voi pune pe cap coiful ostăşesc, răspunse Ramses. Sunt sigur că, de voi porni eu însumi în fruntea oastei, răscoala va fi înnăbuşită.

— Care răscoală? întrebă Hebron.

— Da! Ai dreptate, sunt două răscoale, spuse Ramses zâmbind. A mulţimii împotriva preoţilor şi a preoţilor împotriva mea. O îmbrăţişa pe Hebron şi-i şopti: Cât eşti de frumoasă astăzi! De câte ori te văd, eşti mereu alta şi din ce în ce mai frumoasă.

— Lasă-mă! şopti Hebron. Uneori mi-e teamă să nu mă muşti…

— Să te muşc? Nu. Dar aş putea, sărutându-te, să te ucid. Nici nu ştii cât eşti de frumoasă.

— Desigur, pe lângă chipul sfetnicilor tăi… Hai, lasă-mă!

— Aş vrea să mă prefac într-un rodiu. Să am atâtea braţe câte crengi are arborele ca să te strâng cu ele. Să am atâtea mâini şi atâtea guri câte frunze şi câte flori are el, ca într-o singură clipă să-ţi pot săruta ochii, gura, sânii…

— Ai gânduri nespus de uşuratice pentru un faraon al cărui tron e ameninţat.

— În clipele de dragoste nu mai port grija tronului, o întrerupse el. Şi atâta vreme cât am o spadă, voi avea şi puterea.

— Oştirea îţi este împrăştiată, zise Hebron apărându-se.

— Mâine vor sosi trupe noi, iar poimâine îi voi strânge pe cei care s-au răzleţit. Nu-ţi bate capul cu asemenea nimicuri. O clipă de dezmierdare face mult mai mult decât un an de cârmuire.

**\***

Un ceas după apusul soarelui, faraonul o părăsea pe frumoasa Hebron şi se întorcea agale spre micul său palat. Era visător, somnoros. Îşi zicea, în gând, că preoţii erau tare proşti în încercarea lor de a-i sta împotrivă. De când era Egiptul, nu avusese un faraon mai bun decât el.

Pe neaşteptate, un om înfăşurat într-o pelerină neagră răsări dintr-un tufiş de smochini şi-i aţinu calea. Faraonul, ca să-l vadă mai bine, îşi apropie faţa de faţa lui şi deodată strigă:

— Ah, tu eşti, ticălosule? Hai la corpul de gardă! era Lykon. Ramses îl înşfăcase de ceafă. Grecul horeai şi îngenunche la pământ. În acelaşi timp, faraonul simţi o durere usturătoare în partea stângă a pântecelui. Tot mai muşti? strigă el. Şi cu amândouă mâinile îl strânse puternic de gât, iar când auzi trosnetul vertebrelor rupte, îl azvârli cu scârbă. Lykon căzu, zvârcolindu-se de moarte. Faraonul făcu câţiva paşi. Se pipăi în partea unde simţea durere şi dădu de prăselele unui stilet.

— M-a rănit? Trase oţelul subţire şi apăsă rana.

„O fi având oare vreunul dintre sfetnicii mei o cataplasmă?”

Simţi greaţă şi iuţi paşii.

Chiar lângă palat, îi ieşi în cale un oştean, care-i strigă:

— Tutmozis nu mai trăieşte. L-a ucis Eunana-trădătorul!

— Eunana? repetă faraonul. Dar ceilalţi?

— Aproape toţi oamenii lui Tutmozis erau vânduţi preoţilor.

— Ah, trebuie să pun capăt la toate astea! spuse Ramses. Trâmbiţele să cheme oştile asiatice.

Răsunară trâmbiţele şi asiaticii începură să iasă grămadă din taberele lor, trăgând caii după ei.

— Daţi-mi calul, porunci faraonul. Dar simţi o ameţeală puternică şi adăugă: Nu! Să vină lectica. Nu vreau să mă obosesc. Deodată, se prăbuşi în braţele oştenilor. Era cât pe-aci să uit, spuse el cu glas tot mai slab. Aduceţi-mi coiful şi spada, spada de oţel de la Lacuri… Pornim spre Memfis…

Din micul palat, demnitarii şi slujitorii alergară cu torţe. Pe faraon îl sprijineau căpeteniile, faţa îi era cenuşie, ochii i se înecau în ceaţă. Întinse mâna ca şi cum ar fi căutat arma; mişcă buzele şi, în mijlocul tăcerii tuturor, încetă să mai sufle, el, stăpânitorul celor două lumi: cea pământească şi cea veşnică.

**Capitolul XXVIII**

De la moartea lui Ramses al XIII-lea şi până la înmormântarea lui, statul fu cârmuit de către San-amen-Herhor, în calitatea lui de mare preot al templului Amon din Teba şi de locţiitor al faraonului stins.

Deşi scurtă, cârmuirea aceasta fu cât se poate de prielnică Egiptului. Herhor potoli răscoalele mulţimii şi, aşa cum fusese din timpurile vechi, îngădui muncitorilor să se odihnească în ziua a şaptea a săptămânii. Introduse o severă disciplină în rândurile preoţimii, îi ocroti pe străini şi mai ales pe fenicieni, încheie pace cu Asiria, fără să renunţe însă la Fenicia, care rămase, ca şi până atunci, supusă Egiptului.

Dreptatea se făcea repede, dar fără cruzime. Nimeni nu cuteza să-i bată pe ţărani, care se puteau adresa judecăţii, dacă aveau timp îndeajuns şi martori destui.

Herhor se îngriji şi de plata datoriilor care împovărau bunurile faraonului şi ale statului. În acest scop, îi înduplecă pe fenicieni să renunţe la o parte din banii ce li-i datora vistieria, iar pentru acoperirea restului, luă din Labirint uriaşa sumă de treizeci de mii de talanţi – în acest fel, în timp de trei luni, se statornici liniştea şi bunăstarea în stat, iar oamenii spuneau:

— Binecuvântată fie cârmuirea lui San-amen-Herhor! Zeii l-au hărăzit într-adevăr să cârmuiască, spre a elibera Egiptul de nenorocirile pricinuite de. Ramses al XIII-lea, om trândav şi uşuratic.

Fuseseră de ajuns câteva zeci de zile, pentru ca să se uite că toate înfăptuirile lui Herhor nu erau decât împlinirea năzuinţelor tânărului şi nobilului faraon.

**\***

în luna Tobi, adică la sfârşitul lui octombrie şi începutul lui noiembrie, după ce mumia lui Ramses al XIII-lea fusese depusă în peşterile regale, în templul zeului Amon din Teba avu loc marea adunare a celor mai înalţi demnitari. Erau de faţă aproape toţi marii preoţi, nomarhii şi căpeteniile armatei, iar printre aceştia şi gloriosul comandant al armatei răsăritene, Nitager.

În aceeaşi sală uriaşă a coloanelor, unde cu o jumătate de an în urmă preoţii îl judecaseră pe Ramses al XII-lea şi se arătaseră neînduplecaţi faţă de Ramses al XIII-lea, în acelaşi loc se adunaseră acum, sub conducerea lui Herhor, spre a da dezlegare celei mai însemnate trebi a statului. Şi astfel, în ziua de douăzeci şi cinci Tobi, la amiază, Herhor, împodobit cu mitra lui Amenhotep, se aşeză pe tron, iar ceilalţi pe jilţuri, şi consfătuirea începu.

Se termină nespus de repede, ca şi cum rezultatul ei ar fi fost dinainte ştiut.

— Mari preoţi, nomarhi şi căpetenii! începu Herhor. Ne-am adunat aici din pricina unei triste şi însemnate treburi. O dată cu moartea veşnicului viu Ramses al XIII-lea, a cărui domnie scurtă şi furtunoasă s-a sfârşit în chip atât de nefericit (şi Herhor suspină), o dată cu moartea lui Ramses al XIII-lea, s-a stins şi dinastia a douăzecea, cea plină de glorie.

Prin rândurile celor de faţă, trecu un freamăt.

— Dinastia nu s-a stins, spuse, aproape aspru, puternicul nomarh al Memfis-ului. E încă în viaţă vrednica regină Nikotris, aşa că tronul îi aparţine ei.

După o clipă de tăcere, Herhor răspunse:

— Vrednica mea soţie, regina Nikotris…

Acum, prin rândurile adunării, nu mai trecu un freamăt, ci un strigăt ce ţinu câteva minute. Când amuţi, Herhor vorbi mai departe, liniştit şi răspicat:

— Vrednica mea soţie, regina Nikotris, nemângâiată în durerea ei după moartea fiului, a renunţat la tron.

— Îngăduiţi-mi! strigă nomarhul din Memfis. Locţiitorul spune că regina e soţia sa. E o ştire cu totul nouă, despre al cărui adevăr trebuie să ne încredinţăm.

La un semn al lui Herhor, judecătorul suprem al Tebei scoase dintr-un toc de aur şi citi cu glas tare actul de căsătorie încheiat cu două zile mai înainte între marele preot al lui Amon, San-amen-Herhor, şi regina Nikotris, fosta soţie a lui Ramses al XIII-lea, mama lui Ramses al XIII-lea.

După citirea actului, urmă o tăcere de mormânt. Apoi, Herhor spuse:

— Deoarece soţia mea şi unica moştenitoare a tronului a renunţat la drepturile sale şi cum, în chipul acesta, s-a sfârşit domnia dinastiei a douăzecea, trebuie să alegem un nou faraon.

Acesta va trebui să fie un om în puterea vârstei, energic şi priceput în meşteşugul cârmuirii. De aceea, vă sfătuiesc să-i încredinţăm această demnitate supremă…

— Lui Herhor! strigă cineva.

— Viteazului Nitager, comandantul armatei răsăritene, încheie Herhor.

Nitager rămase un oarecare timp cu ochii pe jumătate închişi şi cu zâmbetul pe buze. Apoi se ridică şi vorbi:

— Nu vom duce nicicând lipsă de oameni bucuroşi să poarte titlul de faraon. Poate că se găsesc chiar mai mulţi decât e trebuinţă. Din fericire, înşişi zeii, înlăturându-i pe jinduitorii primejdioşi, ne-au arătat omul cel mai vrednic de cinstea aceasta. Şi socot că voi face un lucru chibzuit dacă, în loc să primesc coroana, voi striga: Trăiască în veci luminăţia-sa San-amen-Herhor, primul faraon al noii dinastii!

Cu puţine excepţii, cei de faţă repetară strigătul. Judecătorul suprem aduse, în acelaşi timp, pe o tipsie de aur, două mitre: una albă, a Egiptului de Sus, şi alta roşie, a Egiptului de Jos. Una fu luată de către marele preot al zeului Osiris, iar cealaltă de către marele preot al zeului Horus şi amândoi le înmânară lui Herhor, care, sărutând şarpele de aur, le puse pe cap.

După aceasta, începu ceremonia urărilor, care ţinu câteva ceasuri. Fu scris apoi actul de înscăunare, pe care cei ce luaseră parte la alegere îşi puseră peceţile. Din clipa aceea, San-amen-Herhor deveni faraon adevărat, stăpânitor al celor două lumi, precum şi asupra vieţii şi morţii supuşilor săi.

Către seară, faraonul se întoarse obosit în odăile sale vechi, unde îl găsi pe Pentuer. Preotul avea o înfăţişare jalnică, iar pe chipul lui slăbit era zugrăvită frământarea şi tristeţea. Când Pentuer se prosternă, Herhor îl ridică şi-i spuse zâmbind:

— N-ai iscălit pentru alegerea mea, nu mi-ai adus nicio urare şi mă tem că voi fi cândva silit să te asediez în templul lui Ptali. Cum de te-ai hotărât să nu stai lângă mine? Îl preţuieşti mai mult pe Menes?

— Iartă-mă, măria-ta, răspunse preotul, dar îmi displace atât de mult viaţa la curte, încât singura mea dorinţă e să mă dăruiesc înţelepciunii.

— Nu-l poţi uita pe Ramses? întrebă Herhor. Şi nu l-ai cunoscut decât foarte puţin timp, pe când cu mine ai lucrat câţiva ani.

— Să nu mă osândeşti. Dar Ramses al XIII-lea a fost primul faraon care şi-a dat seama de soarta nenorocită a poporului egiptean.

Herhor zâmbi.

— O, voi, cărturarii, zise el, clătinând capul. Doar tu, tu însuţi i-ai atras luarea-aminte lui Ramses asupra stării în care se afla mulţimea. Iar acum, inima ţi-e îndurerată după el, deşi el n-a făcut nimic pentru popor. Tu ai făcut totul, iar nu el. Ciudaţi oameni mai sunteţi voi, cu toată mintea voastră mare şi luminată, urmă Herhor. Tot aşa-i şi Menes. Preotul ăsta se crede drept cel mai blajin om din Egipt, cu toate că e acela care a răsturnat dinastia, iar mie mi-a pregătit drumul puterii. Dacă n-ar fi fost înştiinţarea lui despre eclipsa soarelui în ziua de douăzeci Paofi, poate că şi eu şi Mefres am fi cioplit pietre în cariere. Fie! Du-te acum şi-l salută din partea mea pe Menes. Ştiu să fiu recunoscător şi aceasta-i marea taină a puterii. Spune-i lui Menes că-i voi îndeplini orice dorinţă, numai să nu-mi ceară, de pildă… să renunţ la tron. Iar tu, întoarce-te la mine după ce te vei odihni; îţi voi păstra o demnitate însemnată. Şi atinse cu mâna capul, plecat cu umilinţă, al preotului.

**Epilog**

În luna Mehir, adică la sfârşitul lui noiembrie şi începutul lui decembrie, Pentuer ajunse la templul de dincolo de Memfis, unde Menes făcea mari cercetări asupra cerului şi pământului.

Bătrânul înţelept, adâncit în gânduri, nu-l recunoscu nici de data aceasta pe Pentuer. După ce-şi aduse aminte de el, îl îmbrăţişă şi-l întrebă:

— Te duci din nou printre ţărani să-i faci să-l sprijine pe faraon?

— Am venit să rămân cu tine şi să te slujesc, răspunse Pentuer.

— Aşaaa! se miră Menes, uitându-se bine la el. Aşa va să zică! Te-ai săturat, într-adevăr, de viaţa de la curte şi de toate demnităţile? Atunci, ziua de azi e o zi binecuvântată! Când vei începe să priveşti lumea de pe terasa pilonului meu, te vei încredinţa cât e de mică şi de urâtă. Şi cum Pentuer nu răspunse nimic, Menes se duse la treburile lui. Când, peste câteva ceasuri, se întoarse, îşi găsi discipolul şezând în acelaşi loc, cu privirea pironită în depărtare, unde se zărea palatul faraonilor.

Menes îi dădu o turtă de orz, o ulcică cu lapte şi-l lăsă în pace.

Aşa trecură câteva zile. Pentuer mânca puţin, vorbea şi mai puţin, noaptea, uneori, sărea pe neaşteptate din pat, iar zilele şi le petrecea fără să facă nimic, uitându-se în neştire în gol.

Lui Menes nu-i plăcu treaba asta. Aşa că, într-o bună zi, aşezându-se pe laviţa de piatră, alături de Pentuer, îl întrebă:

— Ai înnebunit de-a binelea, ori duhurile rele ţi-au întunecat mintea numai pe o bucată de vreme? Pentuer îl privi cu ochii înecaţi în ceaţă. Priveşte în jurul tău, spuse bătrânul. E cel mai plăcut anotimp al anului. Nopţile lungi şi înstelate, zilele răcoroase, pământul acoperit cu flori şi iarbă proaspătă. Apa e mai străvezie decât cristalul, pustiul e liniştit, pe când văzduhul răsună de freamăte, de cântec. Dacă pe pământul ăsta mort, primăvara poate trezi atâtea minunăţii, cât de împietrită trebuie să-ţi fie inima, de vreme ce nu simte nimic? Eşti ca un om mort în mijlocul firii atât de vii. Sub soarele ei, eşti asemenea unei grămezi de noroi uscat, ce acoperă, cu mirosul ei urât, mireasma narciselor şi a violetelor.

— Mi-e sufletul bolnav, răspunse Pentuer.

— Ce ai?

— Cu cât mă gândesc mai mult, cu atât sunt mai sigur că, dacă nu l-aş fi părăsit pe Ramses al XIII-lea, dacă l-aş fi ajutat, ar fi trăit şi astăzi el, cel mai bun dintre toţi faraonii. A fost înconjurat de sute de trădători; şi niciun om cinstit nu i-a arătat calea spre scăpare.

— Crezi, într-adevăr, că ai fi putut să-l salvezi? întrebă Menes. O, trufie de înţelept mărginit! Nici toate minţile la un loc n-ar fi fost în stare să scape şoimul rătăcit printre ciori, iar tu crezi că i-ai fi putut schimba soarta, de parcă ai fi fost un zeu.

— Socoţi că Ramses trebuia să piară?

— Fireşte! Întâi, pentru că a fost un faraon războinic, iar Egiptul de azi nu-i preţuieşte pe luptători. Alege brăţara în locul spadei, chiar dacă aceasta ar fi de oţel; după cum îi place mai mult un cântăreţ ori un dansator bun, decât un oştean neînfricat; aşadar, câştigul şi înţelepciunea, iar nu războiul. Dacă în luna Mehir ar da rod măslinul ori dacă violetele ar înflori în luna Tot, şi rodul şi florile ar pieri, fiind ori întârziate, ori prea timpurii. Vrei ca pe timpul lui Amenhotep şi al lui Herhor să vieţuiască un faraon din epoca hicsoşilor? Fiecare lucru are timpul lui de înflorire ca şi de ofilire. Ramses al XIII-lea s-a născut într-un timp nepotrivit; a trebuit, dar, să piară.

— Socoţi că nu l-ar fi putut scăpa nimic? întrebă Pentuer.

— Nu văd ce anume. N-a domnit nici la timpul potrivit şi n-a avut nici rolul pe care l-ar fi vrut şi a mai nimerit, pe deasupra, într-o vreme de decădere a statului. Era ca o frunză tânără pe un copac aproape putrezit.

— Vorbeşti despre decăderea statului cu atâta linişte! se minună Pentuer.

— Văd lucrul acesta de câteva decenii şi l-au văzut din templul acesta şi înaintaşii mei. Am avut deci destulă vreme ca să mă obişnuiesc cu gândul.

— Ai darul prorociei?

— Câtuşi de puţin. Dar se află o măsură a fiecărui lucru. După mişcările steguleţului, poţi şti încotro bate vântul; de creşte sau descreşte fluviul, ne spune fântâna de lângă Nil; iar despre declinul statului ne învaţă din vremuri străvechi Sfinxul. Şi arătă în direcţia piramidelor.

— Despre asta nu ştiu nimic, şopti Pentuer.

— Citeşte scrierile vechi ale templului nostru şi te vei încredinţa că, de câte ori Egiptul a avut epoci înfloritoare, Sfinxul a fost întreg şi s-a înălţat sus, deasupra deşertului. Dar când statul începea să decadă, Sfinxul se acoperea de crăpături, se fărâmiţa iar nisipurile ajungeau până la picioarele lui. Şi astăzi, ca de câteva decenii încoace, Sfinxul se fărâmiţează. Şi cu cât se va ridica nisipul mai sus în jurul lui, cu cât pe trupul lui se vor ivi zbârcituri, cu atât statul se va apleca tot mai mult.

— Şi va pieri?

— Câtuşi de puţin. Aşa cum noaptea e urmată de zi, iar după secarea apelor urmează revărsarea. Lor, tot aşa, după timpurile de decădere, vin cele de înflorire a vieţii. Povestea de totdeauna! De pe unii copaci frunzele cad în luna Mehir, ca să poată creşte iarăşi în luna Pahono. Egiptul e şi el un arbore milenar, iar dinastiile lui sunt crengile. Sub ochii noştri, începe să crească cea de-a douăzeci şi una ramură; avem oare de ce să fim trişti? De faptul că, în ciuda ramurilor ce cad, arborele trăieşte mai departe?

Pentuer căzu pe gânduri; privirea ochilor lui, însă, era mai vie.

După alte câteva zile, Menes îi zise lui Pentuer:

— Hrana e pe sfârşite. Trebuie să mergem în părţile Nilului, să mai strângem câte ceva pentru un timp.

Îşi puseră amândoi în spinare nişte coşuri mari şi, dis-de-dimineaţă, începură să cutreiere satele de pe malul fluviului. Se opreau, de obicei, lângă colibele ţăranilor şi cântau felurite imnuri, iar Menes, ciocănind apoi la uşă, zicea:

— Suflete milostive, egipteni dreptcredincioşi, daţi pomană slujitorilor zeiţei înţelepciunii!

— Şi oamenii, de cele mai multe ori femei, dădeau ba un pumn de grâu, ba puţin orz, ori o turtă, ba un peşte uscat. Uneori, însă, se năpusteau asupra lor dulăi răi, sau copiii păgânilor dădeau în ei cu pietre şi noroi.

Erau ciudaţi aceşti cerşetori umili, dintre care unul înrâurise timp de câţiva ani cârma statului, iar celălalt schimbase mersul istoriei prin cunoaşterea celor mai adânci taine ale firii.

în satele bogate, erau primiţi mai bine; într-una din case, unde avea loc o nuntă, li se dădu de mâncare, fură cinstiţi cu bere şi li se îngădui să înnopteze acolo. Nici feţele şi capetele lor rase, nici pielea de panteră năpârlită, nu făcură vreo impresie asupra locuitorilor din partea locului. Poporul din Egiptul de Jos, amestecat cu oameni de alte credinţe, nu se deosebea prin cuvioşenie, ci-şi băteau chiar joc de preoţii zeiţei înţelepciunii, cărora nici statul nu le purta de grijă. Stând culcaţi pe maldărele de trestie proaspătă, Menes şi Pentuer ascultau cântecele de nuntă, strigătele oamenilor beţi şi, din când în când, ciorovăielile musafirilor voioşi.

— Nemaipomenit! zise Pentuer. Au trecut abia câteva luni de la moartea faraonului, care a fost binefăcătorul ţăranilor, şi aceştia au şi uitat de el. E scurtă, într-adevăr, recunoştinţa omenească.

— Dar ce vrei, îl întrebă Menes, ca oamenii să-şi pună în vecii vecilor cenuşă în cap? Când crocodilul răpeşte o femeie ori un copil, crezi că apele Nilului încetează să mai curgă? Nu, curg mai departe, fără să le pese nici de leşuri, nici de scăderea sau creşterea fluviului. La fel stau lucrurile şi cu viaţa poporului. Fie că se sfârşeşte o dinastie şi începe alta, fie că statul e sau nu zguduit de răscoale şi războaie, fie că înfloreşte bunăstarea ori sărăcia, oamenii trebuie să mănânce, să bea, să doarmă, să se căsătorească şi să muncească, aşa cum copacul creşte fără să ţină seama de-i timp ploios ori secetos. Trebuie, deci, să îngădui oamenilor să joace dacă au picioare sănătoase, să plângă ori să cânte, după cum li-e felul simţămintelor.

— Veselia lor pare, totuşi, ciudată, dacă te gândeşti la cele ce ai spus tu însuţi despre decăderea statului, adăugă Pentuer.

— Nu-i de loc ciudată, pentru că tocmai ei sunt statul, iar viaţa lor e viaţa statului. Întotdeauna oamenii sunt cuprinşi de tristeţe sau de bucurie şi nu-i ceas în care cineva să nu râdă, iar altul să nu ofteze. Desfăşurarea faptelor de până acum ne învaţă că, atunci când între oameni e bucurie mai multă, statul înfloreşte; iar când lacrimile curg mai des, statul e în declin.

Nu trebuie să ne legăm de cuvinte, ci să ne uităm la oameni. În casa asta e bucurie, deci nu se cade. Să oftezi. Tot ce-ţi este îngăduit e să stărui ca un număr tot mai mare de căsuţe să fie mulţumite.

Când înţelepţii se întoarseră din nou la templul lor, Menes. Urcă împreună cu Pentuer pe terasa pilonului. Îi arătă un glob mare de marmură, pe care, cu ajutorul unor puncte aurii, însemnase el însuşi poziţia câtorva sute de stele, şi-i porunci ca jumătate de noapte să urmărească mersul lunii pe cer.

Pentuer se apucă bucuros de treabă şi, pentru prima oară în viaţă, se încredinţă cu ochii lui că, timp de câteva ceasuri, bolta cerească s-a rotit oarecum spre apus, în timp ce luna a trecut, printre stele, spre răsărit. Un lucru atât de. Simplu ca acesta îl ştia Pentuer foarte bine, dar numai din auzite. Dar când acum, pentru prima oară, văzuse cu ochii lui mişcarea cerului şi pribegia tăcută a lunii, fu atât de mişcat, încât căzu cu faţa la pământ şi plânse. În faţa minţii lui se dezvălui o lume nouă, a cărei frumuseţe o preţui cu atât mai mult, cu cât el însuşi era un mare înţelept.

După câteva zile, veni la ei un bogătaş, care le propuse să alcătuiască planul şi lucrările unui canal pe pământurile lui. Le dădea, în schimb, hrană pe tot timpul lucrărilor, precum şi o capră cu un ied.

Cum templul avea nevoie de lapte, Menes se învoi şi porniră amândoi să lucreze. Nivelară terenul, fixară direcţia canalului şi începură săpăturile.

Munca aceasta grea îl învioră pe Pentuer, iar când se afla împreună cu Menes, avea chiar gust de vorbă. Numai când era în tovărăşia altor oameni se posomora; râsetele şi cântecele lor îi măreau parcă suferinţa.

Nopţile nu se duceau în sat, ci dormeau pe câmp, unde simţeau adierea lanurilor înflorite şi puteau asculta glasul bucuriei omeneşti, fără a lua ei înşişi parte la ea.

Într-una din seri, muncile câmpului fură întrerupte mai devreme, fiindcă în sat sosise după cerşit un preot sărac, însoţit de un copil mic. Umblau din casă în casă, cerând pomană. Băiatul cânta din flaut o melodie tristă, iar când se oprea, preotul începea, cu o voce puternică, un cântec pe jumătate lumesc, pe jumătate bisericesc.

Menes şi Pentuer stăteau culcaţi pe o colină şi priveau norii în flăcări, pe al căror fundal auriu se profilau puternic triunghiurile negre ale piramidelor, ca şi tulpinile negricioase şi pilcurile de palmieri. Între timp, preotul umbla din casă în casă şi cânta, odihnindu-se după fiecare strofă timp îndelungat.

„Cât de liniştit e stăpânitorul cel drept! Minunata prevestire s-a împlinit. Încă de pe timpul lui Ra, vremurile cele vechi se duc şi în locul lor vin altele, noi. În fiecare dimineaţă soarele răsare şi în fiecare seară se ascunde la asfinţit. Bărbaţii zămislesc, femeile nasc, fiecare piept respiră aer proaspăt. Dar toţi cei care s-au născut, toţi până la unul, merg spre locul hărăzit omului.”[[93]](#footnote-93)

— La ce bun toate astea? întrebă Pentuer pe neaşteptate. De-ar fi măcar adevărat că viaţa le-a fost dată oamenilor pentru a creşte virtutea şi zeii. Dar nu-i aşa. Omul crud şi mişel, mama care ajunge soaţa ucigaşului fiului ei, ibovnica ce plănuieşte înşelăciunea în clipa dezmierdărilor, toţi aceştia trăiesc în bunăstare şi-s puternici. Cei înţelepţi, în schimb, sunt siliţi a se ofili în trândăvie, iar cei puternici şi nobili pier, ei şi amintirea lor.

„Petrece-ţi în voioşie ziua asta, prinţe, cânta preotul, căci viaţa ta n-are zile multe! Unge-te cu uleiuri înmiresmate şi arde tămâie, iar cununile de lotus să împodobească trupul tău şi al surorii tale, care, sălăşluind în inima ta, stă alături de tine. Cântece de slavă s-auziţi în cinstea voastră. Alungaţi grijile şi înveseliţi-vă, căci în curând va veni ziua când va veţi duce în împărăţia tăcerii.”

— Uleiuri înmiresmate, cununi de lotus şi-apoi… tăcere! adăugă Pentuer. Măscăriciul care face pe războinicul are mult mai mult înţeles decât lumea asta în care maimuţărim cu toţii ceva, fără niciun folos pentru noi. Trecerea noastră prin viaţă e departe de a fi o înşiruire de clipe pline de voioşie. Cel care nu-i chinuit de foame îşi simte inima zbuciumată de nelinişte ori de pofte. Iar de se întâmplă să ai o clipă de linişte, atunci, din străfundul sufletului, se înalţă gândul tăcerii veşnice.

„Petrece o zi în veselie, cânta preotul – o, tu, Nefarhotep, bărbat cu mâini neprihănite! Eu cunosc soarta străbunilor tăi: zidurile înălţate de ei s-au prăbuşit, oraşele lor nu mai sunt, de parcă n-ar fi trăit niciodată. Nimeni nu se întoarce de pe tărâmul unde sunt ei să ne spună cum e acolo şi să ne aline inimile. Şi aşa va fi mereu, până ce voi înşivă nu vă veţi apropia de locul unde s-au dus ei.”

— Ai văzut tu vreodată o mare liniştită? îl întrebă Menes pe Pentuer. Nu-i aşa că-i plictisitoare ca somnul fără vise? Numai după ce vântul brăzdează faţa ei netedă, când un val se prăbuşeşte în gol iar celălalt se înalţă, când deasupra ei luminează fulgerele iar din adâncuri răsună glasuri ameninţătoare ori jalnice, abia atunci marea e frumoasă. La fel e şi un fluviu. Atâta vreme cât curge mereu într-o singură parte, îţi pare că-i mort; pe când, dacă o ia la stânga ori la dreapta, capătă farmec. Şi tot aşa se întâmplă şi cu munţii: dacă ar fi fost deopotrivă de înalţi ar plictisi, pe când aşa, piscurile lor cu înălţimi felurite şi văile adânci îţi încântă vederea.

„Pune şi mir pe cap, îmbracă-te în straie subţiri şi unge-te cu uleiuri sfinţite, cânta preotul. Înveşmântează-te cât poţi de frumos şi nu îngădui inimii tale să se mâhnească. Trăieşte pentru plăcere, atâta vreme cât te afli pe pământ, şi nu-ţi întrista inima înainte de a sosi ziua tânguirii şi pentru tine”.

— Aşa e şi viaţa omului, spuse Menes. Plăcerile sunt ca un fel de piscuri, iar suferinţele ca nişte văi prăpăstioase, şi numai toate la un loc alcătuiesc viaţa, ce-i asemenea lanţului zdrenţuit al munţilor libieni, la care ne uităm cu admiraţie.

„Căci omul a cărui inimă nu mai bate, cânta preotul, nu aude tânguirile şi nu se întristează de jalea altuia. Aşadar, luminează-te la faţă şi petrece-ţi zilele în voioşie, înmulţindu-le numărul”.

— Auzi? întrebă Pentuer arătând spre sat. Omul a cărui inimă nu mai bate nu numai că nu se întristează de jalea altuia, dar nici nu se bucură de propria lui viaţă, oricât de frumoasă ar fi ea. La ce mai slujeşte atunci frumuseţea vieţii, dacă o răscumperi cu dureri şi lacrimi de sânge?

Noaptea se lăsa tot mai mult. Menes se înfăşură în mantie şi răspunse:

— De câte ori te vor năpădi asemenea gânduri, du-te la unul din templele noastre şi priveşte-le pereţii împodobiţi cu chipuri de oameni, animale, arbori, fluvii şi stele aidoma celor din lumea în care trăim. Pentru omul neînvăţat, zugrăvelile acestea nu au niciun preţ şi poate că mulţi s-au întrebat la ce slujesc şi de ce se iroseşte muncă pentru facerea lor. Dar înţeleptul se apropie cu sfinţenie şi, cuprinzându-le cu privirea, citeşte în ele istoria timpurilor vechi şi tainele înţelepciunii.

*Sfârşit*

În româneşte de Dan Telemac şi Vasile Theodorescu

Editura Pentru Literatură Universală

*„Drama romanului «Faraonul» indică nu doar gustul lui* Bolesław Prus *pentru montări dramatice, ci şi miza pe tentativă de reinterpretare a filosofiei istoriei din perspectiva nexus-ului de contradicţii izvorâte din relaţia tensionată religie versus putere. Deşi multe dintre capitole generează elemente ale romanului de dragoste, picaresc şi de aventuri, ori ale celui de factură mistico-ezoterică, centrul de greutate al „Faraonului” rămâne cel al luptei dintre Ramses al XIII-lea şi casta preoţească, la care se circumscrie teza lui* Prus *cu privire la incompatibilitatea dintre religie şi morală, prin aplicarea unei filosofii de guvernare bazată pe intrigă, omor şi compromis.”*

Dan-Silviu Boerescu

1. Capitala Egiptului în perioada Regatului Mijlociu (aproximativ 2100-1600 î.e.n.) şi a Regatului Nou (aproximativ 1600-1100 î.e.n.). [↑](#footnote-ref-1)
2. În mitologia vechiului Egipt imaginea zeului Honsu – înfăţişat totdeauna ca un copil, purtând discul lunii pe cap – întruchipa adorarea lunii. [↑](#footnote-ref-2)
3. Una din provinciile Siriei, ţară tributară Egiptului. [↑](#footnote-ref-3)
4. Regatului Timpuriu, aproximativ 3000 î.e.n.). Faptul acesta era celebrat de regi ca o sărbătoare la urcarea lor pe tron. [↑](#footnote-ref-4)
5. Căpeteniile nomurilor – provincii în care era împărţit Egiptul în perioada ce-a precedat formarea statului unificat. Mai târziu, nomurile se menţin, având fiecare câte un oraş principal şi zeii lor locali. [↑](#footnote-ref-5)
6. Hitiţii – popor care a trăit în mileniile III-?IIî.e.n., în părţile de răsărit ale Asiei Mici şi în nordul Siriei. [↑](#footnote-ref-6)
7. Boul era unul din animalele cele mai venerate în Egiptul antic, privit ca o întrupare a forţei şi fecundităţii. Cultul lui, ca şi al celorlalte animale, de altfel, îşi are obârşia în străvechile reprezentări totemice din orânduirea gentilică (considerarea unui animal ca strămoş al tribului respectiv). Mai târziu, venerarea boilor s-a contopit cu adoraţia altor zei. Astfel, boul Apis era socotit ca întruchipând sufletul zeului Ptah – divinitate principală a oraşului Memfis. [↑](#footnote-ref-7)
8. Unul din faraonii Regatului Vechi (1204-1173 î.e.n.), cunoscut, îndeosebi, prin bătăliile purtate împotriva hitiţilor, cât şi prin construcţiile ridicate pe vremea lui. [↑](#footnote-ref-8)
9. Zeul principal al Tebei. În mitologia vechiului Egipt, Amon era de obicei înfăţişat sub chipul unui berbec. [↑](#footnote-ref-9)
10. Instalaşi pentru scos apa, asemănătoare fântânilor cu cumpene. [↑](#footnote-ref-10)
11. În mitologia vechiului Egipt cărăbuşii erau veneraţi, fiind socotiţi simboluri ale celui mai mare dintre zei – Ra, zeul soarelui. [↑](#footnote-ref-11)
12. În antichitate, maşini de război cu care se aruncau proiectile. [↑](#footnote-ref-12)
13. Text autentic, (n. a.). [↑](#footnote-ref-13)
14. Text autentic (n. a.). [↑](#footnote-ref-14)
15. În mitologia Egiptului antic, Osiris era zeul fertilităţii, al vegetaţiei şi, în acelaşi timp, judecătorul „lumii de dincolo de mormânt”. Ca răsplată, morţii „merituoşi” arau, semănau şi culegeau roadele de pe câmpiile osirice. [↑](#footnote-ref-15)
16. Vechea denumire a insulei Elefantina, aflată pe cursul primei cataracte a Nilului. [↑](#footnote-ref-16)
17. În mitologia Egiptului antic, soţia zeului suprem Amon-Ra, mama zeului Honsu. [↑](#footnote-ref-17)
18. Popor din Asia care în secolul al XVII-lea î.e.n. a cucerit Egiptul,

    îndeosebi partea de nord a ţării. Dominaţia hicsoşilor în Egipt a durat 100 de ani. [↑](#footnote-ref-18)
19. Vechii egipteni îi considerau sacri (Apis) numai pe acei boi care prezentau anumite semne: culoarea neagră, o pată triunghiulară pe frunte, iar pe spinare pete ce aduceau cu un cărăbuş în zbor sau cu un şoim cu aripile întinse. [↑](#footnote-ref-19)
20. În mitologia Egiptului antic, Ka reprezenta sufletul „nemuritor” al omului, care ar fi continuat să trăiască şi după moartea trupului. [↑](#footnote-ref-20)
21. Vânt uscat şi arzător din Egipt, care bântuie în lunile de primăvară. [↑](#footnote-ref-21)
22. Text autentic, (n. a.). [↑](#footnote-ref-22)
23. Ca şi Sidonul, mare port comercial al Feniciei, aşezat la marea Mediterană. A atins o mare înflorire în sec. X î.e.n. [↑](#footnote-ref-23)
24. Cei ce se îndeletniceau cu prepararea mumiilor, la vechii egipteni. [↑](#footnote-ref-24)
25. E vorba de acoperământul pe care-l purtau pe cap monarhii Egiptului antic, precum şi statuile zeilor, numit *atef.* Culoarea albă reprezenta Egiptul de Sus iar cea roşie Egiptul de Jos. Ele aveau semnificaţia de coroană, simbolizând puterea faraonului asupra ambelor ţări. [↑](#footnote-ref-25)
26. Ţinut tributar Egiptului, aflat pe litoralul sudic al Mării Roşii. [↑](#footnote-ref-26)
27. În vechiul Egipt, imaginea unei cobre pe coroană şi diademă; reprezenta simbolul puterii regale. [↑](#footnote-ref-27)
28. Fiu al lui Osiris şi al zeiţei Isis, Horus era înfăţişat, de obicei, în mitologia Egiptului antic, sub chipul unui om cu cap de şoim. Cultul lui Horus avea semnificaţia cultului faraonului în viaţă. [↑](#footnote-ref-28)
29. Soţie a lui Osiris şi mamă a lui Horus, Isis era venerată în mitologia Egiptului antic ca zeiţă a căsniciei şi a maternităţii. Era de obicei înfăţişată sub chipul unei femei ţinând un prunc în braţe. [↑](#footnote-ref-29)
30. Zei din mitologia feniciană: Baal – divinitate supremă, zeul cerului; Tammuz – zeul vegetaţiei care moare *ş*i reânvie; Baalit – zeiţa supremă, soţia lui Baal; Astoret – zeiţa naturii şi a iubirii. [↑](#footnote-ref-30)
31. Text autentic, (n. a.). [↑](#footnote-ref-31)
32. Nilul, zeul Hapi, în mitologia Egiptului antic, era venerat ca aducător al umezelii dătătoare de viaţă şi al recoltei. Statuile îl înfăţişau ca pe un bătrân, ţinând în mâini un vas din care curgea apă. [↑](#footnote-ref-32)
33. Text autentic, (n. a.). [↑](#footnote-ref-33)
34. Zeu creator în mitologia vechiului Egipt, închipuit ca având trup de om şi cap de berbec. [↑](#footnote-ref-34)
35. Astoret. [↑](#footnote-ref-35)
36. Divinitate principală a oraşului Memfis, zeul Ptah era considerat, în mitologia vechiului Egipt, ocrotitorul artelor şi meşteşugurilor. [↑](#footnote-ref-36)
37. A construit, la începutul celui de al treilea mileniu î.e.n., două dintre cele mai vechi piramide ale Egiptului, la Medum (între Memfis şi Faium). [↑](#footnote-ref-37)
38. Port în partea de sud a Palestinei. [↑](#footnote-ref-38)
39. Capitala unui nom din Egiptul de Jos. [↑](#footnote-ref-39)
40. În mitologia vechiului Egipt, fratele lui Osiris şi omorâtorul acestuia, Set, era considerat zeul pustiului, al răului şi al morţii. [↑](#footnote-ref-40)
41. Planeta Jupiter, (n. a.). [↑](#footnote-ref-41)
42. Planeta Saturn, (n. a.). [↑](#footnote-ref-42)
43. Formule folosite de magi (n. a.). [↑](#footnote-ref-43)
44. Oraş în sudul Feniciei, nu departe de hotarul Iudeii. [↑](#footnote-ref-44)
45. Ţinut la sudul Mării Moarte, aflat când în stăpânirea Egiptului, când a Iudeii. [↑](#footnote-ref-45)
46. În mitologia Egiptului antic, fiica lui Ra, zeiţa cerului şi a iubirii, înfăţişată de obicei sub chipul unei femei cu cap de vacă. [↑](#footnote-ref-46)
47. Zeul apei, în mitologia Egiptului antic, înfăţişat de obicei sub chipul unui ciocodil. [↑](#footnote-ref-47)
48. Capitala nomului Ka, aflată in partea de sud a deltei Nilului. [↑](#footnote-ref-48)
49. Text autentic, (n. a.). [↑](#footnote-ref-49)
50. Text autentic, (n. a.). [↑](#footnote-ref-50)
51. Text autentic, (n. a.). [↑](#footnote-ref-51)
52. Text autentic, (n. a.). [↑](#footnote-ref-52)
53. Planeta Venus, (n. a.). [↑](#footnote-ref-53)
54. Planeta Mercur, (n. a.). [↑](#footnote-ref-54)
55. Unitate de măsură de aproximativ ½ kg, (n. a.). [↑](#footnote-ref-55)
56. Oază în deşertul Libiei. [↑](#footnote-ref-56)
57. Construcţie uriaşă ridicată de Amenhotep al III-lea, în perioada Regatului Mijlociu (sec. XIX î.e.n.), la est de lacul Moeris, având 3.000 de încăperi dintre care 1.500 subterane şi slujind drept morminte faraonilor. [↑](#footnote-ref-57)
58. Poveste autentică, (n. a.). [↑](#footnote-ref-58)
59. Vechea denumire a oraşului ce se afla pe locul actualului Assuan, în apropiere de prima cataractă a Nilului. [↑](#footnote-ref-59)
60. De la oraşul Canope, (n. a.). [↑](#footnote-ref-60)
61. Polară, (n. a.). [↑](#footnote-ref-61)
62. Text autentic, (n. a.). [↑](#footnote-ref-62)
63. Inscripţie pe mausoleul faraonului Horem-hep, datând din anul 1470 înaintea erei noastre. [↑](#footnote-ref-63)
64. Culegere cu caracter magico-religios din Egiptul antic, cuprinzând descântece, imnuri, rugi, ritualuri funerare. [↑](#footnote-ref-64)
65. Inscripţii pe morminte, (n. a.). [↑](#footnote-ref-65)
66. Text autentic, (n. a). [↑](#footnote-ref-66)
67. Text autentic, (n. a.). [↑](#footnote-ref-67)
68. Localitate din Egiptul antic unde se afla una din cele mai mari necropole. În textele religioase cuvântul era sinonim cu „lumea de apoi”, „lăcaşul morţilor”. [↑](#footnote-ref-68)
69. Text autentic, (n. a.). [↑](#footnote-ref-69)
70. Text autentic, (n. a.). [↑](#footnote-ref-70)
71. Zeul morţii şi al ritualului mortuar în Egiptul antic. Era de obicei înfăţişat sub chipul unui om cu cap de şacal. [↑](#footnote-ref-71)
72. Denumire dată de greci preoţilor egipteni care îndeplineau ritualul mortuar. [↑](#footnote-ref-72)
73. Imn autentic, (n. a.). [↑](#footnote-ref-73)
74. Text autentic, (n. a.). [↑](#footnote-ref-74)
75. Text autentic, (n. a.). [↑](#footnote-ref-75)
76. Cartea Morţilor, (n. a.). [↑](#footnote-ref-76)
77. Cartea Morţilor, capitolul 75, (n. a.). [↑](#footnote-ref-77)
78. Cartea Morţilor, capitolul 148, (n. a.). [↑](#footnote-ref-78)
79. Personifica, în mitologia Egiptului antic, răsăritul soarelui. [↑](#footnote-ref-79)
80. Cartea Morţilor (n. a.). [↑](#footnote-ref-80)
81. Texte autenticc (n. a.). [↑](#footnote-ref-81)
82. Text autentic (n. a.). [↑](#footnote-ref-82)
83. Text autentic (n. a.). [↑](#footnote-ref-83)
84. Vechi maxime egiptene, (n. a.). [↑](#footnote-ref-84)
85. Inscripţie autentică pe un sarcofag, (n. a.). [↑](#footnote-ref-85)
86. Text autentic, (n. a.). [↑](#footnote-ref-86)
87. Text autentic, (n. a.). [↑](#footnote-ref-87)
88. Text autentic, (n. a.). [↑](#footnote-ref-88)
89. Text autentic, (n. a.). [↑](#footnote-ref-89)
90. Text autentic, (n. a.). [↑](#footnote-ref-90)
91. Text autentic, (n. a.). [↑](#footnote-ref-91)
92. Text autentic, (n. a.). [↑](#footnote-ref-92)
93. Cântec autentic, (n. a.). [↑](#footnote-ref-93)